

rp hermetic 55

Important information

Consignes importantes

Wichtige Hinweise

1.	Important information	Consignes importantes	Wichtige Hinweise	2.4
1.0	Preface	Avant-propos	Vorwort	2.4
1.1	Materials	Matériaux	Werkstoffe	2.4
1.2	Selection of profiles, accessories and fittings	Choix des profilés, accessoires et ferrures	Auswahl der Profile, Zubehörteile und Beschläge	2.5
1.3	Order	Commande	Bestellung	2.5
1.4	Transport	Transport	Transport	2.6
1.5	Storage at processor	Stockage chez l'exécutant	Lagerung beim Verarbeiter	2.7
1.6	Processing	Mise en œuvre	Verarbeitung	2.7
1.6.1	General points	Généralités	Allgemein	2.7
1.6.2	Quality control on welding work on stainless steel profiles	Assurance qualité pour les travaux de soudage effectués sur des profilés en acier inoxydable	Gütesicherung bei Schweissarbeiten an Profilen aus nichtrostendem Stahl	2.8
1.7	Surface treatment	Traitement de surface	Oberflächenbehandlung	2.9
1.7.1	Hot-dip metal coated steel	Acier revêtu par immersion à chaud	Stahl schmelztauchveredelt	2.9
1.7.2	Stainless steel	Acier inoxydable	Nichtrostender Stahl	2.9
1.8	Glazing, joint gasket on building	Vitrage, étanchement des joints sur site	Verglasung, Fugenabdichtung am Bau	2.10
1.9	Prevention of surface damage to fitted RP Technik construction components	Prévention des dommages occasionnés aux surfaces des éléments intégrés RP Technik	Verhütung von Oberflächenschäden an eingebauten RP Technik Bauteilen	2.11
1.10	Cleaning of RP Technik construction components	Nettoyage des éléments RP Technik	Reinigung von RP Technik Bauteilen	2.11
1.11	Maintenance of RP Technik construction components	Entretien des éléments RP Technik	Wartung von RP Technik Bauteilen	2.12
1.12	Functionality	Capacité de fonctionnement	Funktionsfähigkeit	2.12
1.13	Technical services	Prestations de services techniques	Technische Service-Leistungen	2.12
1.14	RP Technik trade mark	Marque de fabrication RP Technik	Warenzeichen RP Technik	2.13
2.	General instructions	Consignes générales	Allgemeine Hinweise	2.14
2.1	Introduction	Introduction	Einleitung	2.14
2.2	Range of profiles and accessories	Gamme de profilés et d'accessoires	Profil- und Zubehörsortiment	2.14
2.3	RP Technik profiles made of hot-dip metal coated carbon steel 1.0244	Profilés RP Technik en acier au carbone revêtu par immersion à chaud 1.0244	RP Technik Profile aus schmelztauchveredeltem Kohlenstoffstahl 1.0244	2.15
2.3.1	Material	Matériau	Werkstoff	2.15
2.3.2	German standards and guidelines	Normes et directives allemandes	Deutsche Normen und Richtlinien	2.15
2.3.3	European standards	Normes européennes	Europäische Normen	2.15
2.3.4	Processing	Mise en œuvre	Verarbeitung	2.17
2.4	RP Technik profiles made of stainless steel 1.4401	Profilés RP Technik en acier inoxydable 1.4401	RP Technik Profile aus Edelstahl 1.4401	2.20
2.4.1	Material	Matériau	Werkstoff	2.20
2.4.2	Standards and guidelines	Normes et directives	Normen und Richtlinien	2.20
2.4.3	Processing	Mise en œuvre	Verarbeitung	2.21
2.5	Information on cleaning agents and primers with various bases for sealants	Informations sur le détergent et la couche d'apprêt pour divers supports de produit d'étanchéité	Angaben zu Reiniger und Primer bei verschiedenen Untergründen für Dichtstoffe	2.27

3.	Surface treatment	Traitement de surface	Oberflächenbehandlung	2.28
3.1	General points	Généralités	Allgemein	2.28
3.2	Surface finishing	Prétraitement de surface	Oberflächenvorbereitung	2.29
3.3	Recommendation for the coating of continuously hot-dipped coated surfaces	Recommandations pour le revêtement des surfaces revêtues en continu par immersion à chaud	Empfehlung für die Beschichtung von kontinuierlich schmelztauchveredelten Oberflächen	2.31
3.3.1	Outdoor use	Application extérieure	Aussenanwendung	2.31
3.3.1.1	Air-drying one-component paint for outdoor use	Vernis à 1 composant à séchage à l'air pour application extérieure	Lufttrocknende 1-Komponenten-Lacke für Aussenanwendung	2.31
3.3.1.2	Two-component epoxy primer and two-component polyurethane top coat for outdoor use	Couche de fond époxy à 2 composants et couche de finition polyuréthane à 2 composants pour application extérieure	2-Komponenten-Epoxid-Grundbeschichtung und 2-Komponenten-Polyurethan-Decklackbeschichtung für Aussenanwendung	2.32
3.3.1.3	Powder paint for outdoor use	Revêtement par poudre pour application extérieure	Pulverlack für Aussenanwendung	2.33
3.3.2	Indoor use	Application intérieure	Innenanwendung	2.34
3.3.2.1	Air-drying one-component paint for indoor use	Vernis à 1 composant à séchage à l'air pour application intérieure	Lufttrocknende 1-Komponenten-Lacke für Innenanwendung	2.34
3.3.2.2	Two-component epoxy primer and two-component polyurethane top coat for indoor use	Couche de fond époxy à 2 composants et couche de finition polyuréthane à 2 composants pour application intérieure	2-Komponenten-Epoxid-Grundbeschichtung und 2-Komponenten-Polyurethan-Decklackbeschichtung für Innenanwendung	2.34
3.3.2.3	Powder paint for indoor use	Revêtement par poudre pour application intérieure	Pulverlack für Innenanwendung	2.35
3.4	Recommendations for coating bright-rolled profiles	Recommandations de revêtement pour les profilés alliés galvanisés en continu	Empfehlung für die Beschichtung von walzblanken Profilen	2.36
3.4.1	Indoor use	Application intérieure	Innenanwendung	2.36
3.4.1.1	Fluid coating – see also DIN 55634	Revêtement liquide – voir également DIN 55634	Flüssigbeschichtung – siehe auch DIN 55634	2.36
3.4.1.2	Powder coating – see also DIN 55634	Revêtement par poudre – voir également DIN 55634	Pulverbeschichtung – siehe auch DIN 55634	2.36
3.4.2	Outdoor use	Application extérieure	Aussenanwendung	2.36
3.5	VFF information sheet St. 01: 2010-08	Fiche technique du VFF acier 01 2010-08	VFF Merkblatt St. 01: 2010-08	2.37
4.	Bending radii	Rayons de cintrage	Biegeradien	2.38
5.	Additional requirements	Consignes supplémentaires	Zusätzliche Hinweise	2.40
5.1	Production	Fabrication	Fertigung	2.40
5.2	Maintenance	Maintenance	Wartung	2.41

1. Important information**1.0 Foreword**

These documents (product list and processing guidelines) are directed at specialists who are familiar with the relevant standards, directives and regulations.

Guidelines regarding construction suggestions and examples of applications:

- The illustrations shown are non-binding suggestions.
- The examples can not cover every potential application.
- All relevant regulations must be followed.
- In addition, the processing guidelines of the RP Technik programme also apply.
- The static dimensioning of profiles, anchorages, plugs, screws and glazing must be solely established by the company carrying out the work in accordance with applicable standards, guidelines and regulations.
- In individual cases, they must be checked for usefulness and be altered (if necessary) following consultation with the relevant architect, stress analyst and/or building physicist.
- Proper execution is the responsibility of the company carrying out the work.
- RP Technik cannot accept liability in such cases.

1.1 Materials

RP Technik profiles are produced in the following material variants:

- a) Steel, material no. 1.0038, S235JR, bright-rolled, pickled and oiled, in accordance with EN 10025 and EN 10027.
- b) Steel, material no. 1.0044, S275JR, bright-rolled, pickled and oiled, in accordance with EN 10025 and EN 10027.
- c) Steel, material no. 1.0242, S250GD, in accordance with EN 10346 and 10143, continuously hot-dip coated.
- d) Steel, material no. 1.0244, S280GD, in accordance with EN 10346 and 10143, continuously hot-dip coated.
- e) Austenitic stainless steel, material no. 1.4301, abbreviation X5CrNi18-10 in accordance with EN 10088-1, surface of raw material 2B in accordance with EN 10088-2.
- f) Austenitic stainless steel, material no. 1.4401, abbreviation X5CrNiMo17-12-2 in accordance with EN 10088-1, surface of raw material 2B in accordance with EN 10088-2.

1. Consignes importantes**1.0 Avant-propos**

Les présents documents (catalogue de produits et directives de mise en œuvre) s'adressent aux entreprises spécialisées qui sont familiarisées avec les normes, directives et dispositions applicables.

Consignes relatives aux propositions de construction et exemples d'application :

- Les représentations constituent des propositions non contraignantes.
- Les exemples ne peuvent couvrir tous les cas d'application possibles.
- Il convient de prendre en compte toutes les dispositions s'y rapportant.
- En outre, les directives de mise en œuvre du programme RP Technik s'appliquent.
- Le dimensionnement statique des profilés, les ancrages, les chevilles, les vis et les vitrages doivent être fixés de manière autonome par l'entreprise exécutantes conformément aux normes, directives et dispositions en vigueur.
- Dans certains cas, ils doivent être contrôlés du point de vue de leur mise en œuvre, et si nécessaire être modifiés - après concertation avec les architectes, ingénieurs et/ou techniciens du bâtiment.
- L'entreprise exécutante est responsable de la réalisation dans les règles de l'art.
- RP Technik ne prendra en charge aucune garantie à cet égard.

1.1 Matériaux

Les profilés RP Technik sont fabriqués dans les variantes de matériau suivantes :

- a) Acier, code matériau 1.0038, S235JR laminé à froid, teinté et lubrifié, selon les normes EN 10025 et EN 10027.
- b) Acier, code matériau 1.0044, S275JR laminé à froid, teinté et lubrifié, selon les normes EN 10025 et EN 10027.
- c) Acier, code matériau 1.0242, S250GD selon les normes EN 10346 et 10143, revêtu en continu par immersion à chaud.
- d) Acier, code matériau 1.0244, S280GD selon les normes EN 10346 et 10143, revêtu en continu par immersion à chaud.
- e) Acier inoxydable austenténique, code matériau 1.4301, abréviation X5CrNi18-10 selon la norme EN 10088-1, surface du matériau de base 2B selon la norme EN 10088-2.
- f) Acier inoxydable austenténique, code matériau 1.4401, abréviation X5CrNiMo17-12-2 selon la norme EN 10088-1, surface du matériau de base 2B selon la norme EN 10088-2.

1. Wichtige Hinweise**1.0 Vorwort**

Diese Unterlagen (Programmliste und Verarbeitungsrichtlinien) wenden sich an Fachfirmen, die mit den einschlägigen Normen, Richtlinien und Vorschriften vertraut sind.

Hinweise zu Konstruktionsvorschlägen und Anwendungsbeispielen:

- Die gezeigten Darstellungen sind unverbindliche Vorschläge.
- Die Beispiele können nicht jeden möglichen Anwendungsfall abdecken.
- Alle einschlägigen Vorschriften sind zu berücksichtigen.
- Zusätzlich gelten die Verarbeitungsrichtlinien der RP Technik Programme.
- Die statische Dimensionierung der Profile, Verankerungen, Dübel, Schrauben und Verglasungen müssen eigenverantwortlich durch die ausführende Firma gemäss gültigen Normen, Richtlinien und Vorschriften festgelegt werden.
- Im Einzelfall müssen sie auf ihre Brauchbarkeit hin überprüft und gegebenenfalls – nach Absprache mit dem zuständigen Architekten, Statiker und/oder Bauphysiker – abgeändert werden.
- Die fachgerechte Ausführung liegt im Verantwortungsbereich der ausführenden Firma.
- RP Technik kann hierfür keine Gewähr übernehmen.

1.1 Werkstoffe

RP Technik Profile werden in folgenden Werkstoff-Varianten hergestellt:

- a) Stahl, Werkstoff 1.0038, S235JR walzblank, gebeizt und geölt, nach EN 10025 und EN 10027.
- b) Stahl, Werkstoff 1.0044, S275JR walzblank, gebeizt und geölt, nach EN 10025 und EN 10027.
- c) Stahl, Werkstoff 1.0242, S250GD nach EN 10346 und 10143, kontinuierlich schmelztauchveredelt.
- d) Stahl, Werkstoff 1.0244, S280GD nach EN 10346 und 10143, kontinuierlich schmelztauchveredelt.
- e) Austenitischer nichtrostender Stahl, Werkstoff-Nr. 1.4301, Kurzname X5CrNi18-10 nach EN 10088-1, Oberfläche des Ausgangsmaterials 2B nach EN 10088-2.
- f) Austenitischer nichtrostender Stahl, Werkstoff-Nr. 1.4401, Kurzname X5CrNiMo17-12-2 nach EN 10088-1, Oberfläche des Ausgangsmaterials 2B nach EN 10088-2.

g) Aluminium alloy EN AW 6060 - in accordance with EN 573-3, state T 66 in accordance with EN 755-2 for supplementary profiles and glazing beads.

1.2 Selection of profiles, accessories and fittings

System components are selected by the processor under its sole responsibility, depending on the structural conditions, static requirements, architectural conceptions and customer's wishes, taking our processing guidelines into account. When determining element dimensions, joints must be provided in the frame construction, and where applicable also in the junction to the building, to absorb thermal expansion and structural movements. The building junctions shown in our documents are merely examples, and must be adapted by the processor to the actual building conditions encountered on site.

Our instructions regarding permitted leaf sizes, weights and formats, as well as all European regulations (particularly the Construction Products Regulation), all laws, standards, guidelines and official regulations, the respective national requirements as well as all notes and regulations of professional associations must be observed.

1.3 Order

All items in the product list can be ordered from our sales partners. Deliveries are made from stock, subject to intermediate sale. The terms and conditions of sale can be found in the RP Technik price list. Stainless steel profiles are also available with a special surface finish for an agreed delivery time, on a project-specific basis.

Delivery lengths of profiles and packing units for accessories and fittings are listed in the product list. The external aspect given for profiles includes the entire visible aspect for composite profiles. The weights per metre given relate to the corresponding material; for composite profiles, the weights of the connecting strips are included.

Material designation

The last profile digits specified here only apply to the following series: RP-hermetic 55N / 55N RS / 55N FP, RP-ISO-hermetic 70 / 70 plus / 70 FP and RP-ISO-FINELINE.

g) Alliage d'aluminium EN AW 6060 – conformément à la norme EN 573-3, à l'état T 66 selon la norme EN 755-2 pour profilés complémentaires et les parclozes.

1.2 Choix des profilés, accessoires et ferrures

Le choix des composants du système est effectué par l'applicateur sous sa propre responsabilité, en fonction des contraintes de construction, des exigences statiques, de la représentation architectonique et des souhaits du client ainsi que dans le respect de nos directives de mise en œuvre. Lors de la définition des dimensions des éléments, il convient de prévoir des joints dans la structure du cadre et, le cas échéant, dans le raccord de maçonnerie, afin de prendre en compte la dilatation thermique et les mouvements mécaniques des bâtiments. Les raccords de maçonnerie présentés dans notre documentation sont mentionnés à titre d'exemple. L'exécutant doit les adapter aux contraintes de construction.

Nos directives concernant les tailles, poids et formats de vantail autorisés ainsi que toutes les réglementations européennes, et en particulier le Règlement européen sur les produits de construction, toutes les lois et normes, toutes les directives et les règlements administratifs, les exigences nationales pertinentes, ainsi que toutes les instructions et les règlements des associations professionnelles doivent être respectés.

1.3 Commande

Toutes les références contenues dans notre catalogue de produits peuvent être commandées auprès de nos partenaires commerciaux. Les livraisons sont effectuées selon les stocks disponibles sous réserve de vente intermédiaire.

Pour consulter les conditions générales de vente, veuillez vous reporter à la liste des prix de RP Technik. Les profilés en acier inoxydable peuvent également être livrés avec un traitement de surface spécial en fonction du projet et du délai convenu.

Le catalogue de produits répertorie les longueurs de profilés livrées et les unités de conditionnement des accessoires et des ferrures. Le déroulement extérieur indiqué pour les profilés comprend le déroulement visible total dans le cas de profilés composites. Les poids par mètre indiqués se rapportent au matériau concerné ; pour les profilés composites, ils comprennent le poids des plaques composites.

Marquage des matériaux

Les chiffres finaux de profilés figurant ici sont exclusivement valables pour les séries RP-hermetic 55N/55N RS/55N FP, RP-ISO-hermetic 70/70 plus/70 FP et RP-ISO-FINELINE.

g) Aluminiumlegierung EN AW 6060 - nach EN 573-3, Zustand T 66 nach EN 755-2 für Ergänzungsprofile und Glasleisten.

1.2 Auswahl der Profile, Zubehörteile und Beschläge

Die Auswahl der Systembestandteile erfolgt eigenverantwortlich durch den Verarbeiter, abhängig von den baulichen Gegebenheiten, den statischen Erfordernissen, den architektonischen Vorstellungen und den Kundenwünschen unter Beachtung unserer Verarbeitungsrichtlinien. Bei der Festlegung von Elementgrößen müssen zur Aufnahme von Wärmedehnungen und Bauwerksbewegungen Fugen in der Rahmenkonstruktion und gegebenenfalls auch im Bauanschluss vorgesehen werden. Die in unseren Unterlagen dargestellten Bauanschlüsse stellen Beispiele dar und müssen vom Verarbeiter den jeweiligen baulichen Bedingungen angepasst werden. Zu beachten sind unsere Angaben über zulässige Flügelgrößen, -gewichte und -formate sowie alle europäischen Regelwerke, insbesondere die Bauproduktenverordnung, alle Gesetze und Normen, alle Richtlinien und behördlichen Verordnungen, jeweilige nationale Anforderungen sowie sämtliche Hinweise und Vorschriften der Fachverbände.

1.3 Bestellung

Alle Artikel der Programmliste können bei den Vertriebspartnern bestellt werden. Lieferungen erfolgen aus Lagervorrat, unter Vorbehalt des Zwischenverkaufs.

Die Verkaufsbedingungen sind der RP Technik Preisliste zu entnehmen. Profile aus nichtrostendem Stahl sind objektbezogen nach Terminvereinbarung auch mit einer speziellen Oberflächenveredelung lieferbar.

Lieferlängen von Profilen und Verpackungseinheiten von Zubehör und Beschlägen sind in der Programmliste aufgeführt. Die bei Profilen angegebene Aussenabwicklung enthält bei Verbundprofilen die gesamte sichtbare Abwicklung. Die angegebenen Metergewichte beziehen sich auf den zugehörigen Werkstoff und bei Verbundprofilen sind die Gewichte der Verbundstege eingerechnet.

Werkstoffkennzeichnung

Die hier aufgeführten Profil-Endzahlen gelten ausschliesslich für die Serien RP-hermetic 55N / 55N RS / 55N FP, RP-ISO-hermetic 70 / 70 plus / 70 FP und RP-ISO-FINELINE.

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



Important information

Consignes importantes

Wichtige Hinweise

End digit **0** = steel S235JR, bright-rolled for the RP-hermetic 55N / 55N RS / 55N FP series or steel S275JR, bright-rolled for base profiles for the RP-tec series.

End digit **1** = aluminium EN AW 6060, EN 573-3, state T66 in accordance with EN 755-2.

End digit **2** = steel S280GD, continuously hot-dip coated in accordance with EN 10346.

End digit **3** = stainless steel, 1.4401 (316), EN 10088-1, surface raw material 2B, EN 10088-2.

End digit **4** = stainless steel, 1.4401 (316), EN 10088-1, outer surfaces ground, grain 400, foil-coated,

Chiffre final **0** = acier S235JR laminé à froid pour les séries RP-hermetic 55N / 55N RS / 55N FP ou acier S275JR laminé à froid pour les profilés de base de la série RP-tec.

Chiffre final **1** = aluminium EN AW 6060, EN 573-3, état T66 selon EN 755-2.

Chiffre final **2** = acier S280GD revêtu en continu par immersion à chaud conformément à la norme EN 10346.

Chiffre final **3** = acier inoxydable 1.4401 (316), EN 10088-1, surface du matériau de base 2B, EN 10088-2.

Chiffre final **4** = acier inoxydable 1.4401 (316) EN 10088-1, surfaces visibles polies, grain 400, film de protection.

Endzahl **0** = Stahl S235JR walzblank für die Serien RP-hermetic 55N / 55N RS / 55N FP bzw. Stahl S275JR walzblank für Grundprofile der Serien RP-tec.

Endzahl **1** = Aluminium EN AW 6060, EN 573-3, Zustand T66 nach EN 755-2.

Endzahl **2** = Stahl S280GD kontinuierlich schmelztauchveredelt gemäss EN 10346.

Endzahl **3** = Edelstahl 1.4401 (316), EN 10088-1, Oberfläche Ausgangsmaterial 2B, EN 10088-2.

Endzahl **4** = Edelstahl 1.4401 (316), EN 10088-1, Sichtflächen geschliffen, Körnung 400, foliert.

1.4 Transportation

RP Technik profiles are treated with extreme care in the factory, in order to prevent corrosion and mechanical damage while in stock and during transportation to the processor.

Transportation is carried out by our contract carriers, exclusively in vehicles with a covered loading area, taking into account our packing, loading and transport regulations. This ensures as far as possible that RP Technik profiles will reach the recipient in perfect condition. Risks are transferred to the purchaser when the goods are handed over to the transporter or carrier, but no later than on leaving the store or supplying works.

For unloading, we recommend use of a crane with a cross-arm and two straps with a minimum width of 80 mm, stabilised by a wooden board lying between the strap and the steel profile. If a forklift truck is used for unloading and transportation, use only wide forks set at a maximum spacing.

The corresponding notes in our Sales Conditions apply to the prompt reporting of damage incurred during transportation and other physical defects.

1.4 Transport

Les profilés RP Technik font l'objet de très grandes précautions de manipulation en usine pour éviter tout risque de corrosion et tout dommage mécanique dans les dépôts de vente et lors de la livraison à l'exécutant.

Les marchandises sont transportées par les entreprises de transport prévues au contrat, dans le respect de nos dispositions en matière de conditionnement, de chargement et de transport, exclusivement dans des véhicules dotés d'une plateforme de chargement couverte. Ces précautions visent à garantir du mieux possible que les profilés RP Technik arrivent chez le destinataire en parfait état.

Le risque est transféré à l'acheteur lorsque la marchandise est remise à une entreprise de transport ou au transporteur, ou au plus tard lorsque la marchandise quitte le dépôt ou l'usine.

Pour le déchargement, la technique la plus adaptée est l'utilisation d'une grue équipée d'une traverse et de deux sangles d'une largeur minimale de 80 mm stabilisées par une planche en bois placée entre la sangle et le profilé en acier. Si le déchargement et le transport s'effectuent à l'aide d'un chariot élévateur, ce dernier doit être alors équipé de bras de fourche larges réglés avec un grand écartement.

En ce qui concerne la notification dans les délais prescrits de tout éventuel dommage survenu lors du transport et de tout éventuel autre vice matériel, les consignes indiquées dans nos conditions de vente font foi.

1.4 Transport

RP Technik Profile werden werkseitig äusserst sorgfältig behandelt, um Korrosion und mechanische Beschädigungen in den Vertriebslagern und beim Transport zum Verarbeiter auszuschliessen.

Der Transport erfolgt durch Vertragsspediteure, ausschliesslich auf Fahrzeugen mit gedeckter Ladefläche unter Beachtung unserer Verpackungs-, Verlade- und Transportvorschriften. Damit ist die grösstmögliche Sicherheit gegeben, dass RP Technik Profile im einwandfreien Zustand beim Empfänger ankommen.

Mit der Übergabe der Ware an einen Spediteur oder Frachtführer, spätestens jedoch mit Verlassen des Lagers oder des Lieferwerks, geht die Gefahr auf den Käufer über.

Zum Abladen am besten geeignet ist ein Kran mit Traverse und zwei Gurten mit mindestens 80 mm Breite, die durch ein zwischen Gurt und Stahlprofil liegendes Holzbrett stabilisiert werden. Wird mit Stapler abgeladen und transportiert, so nur mit breiten, auf grossen Abstand eingestellten Gabelzinken.

Für die fristgerechte Meldung von Transportschäden und sonstigen Sachmängeln gelten die entsprechenden Hinweise in unseren Verkaufsbedingungen.

1.5 Storage by processor

RP Technik profiles must be stored separately according to material to exclude the risk of corrosion from external rust particles on stainless steel and aluminium. To prevent corrosion, dry storage in suitable rooms must be ensured. Brief major temperature fluctuations at the storage site should be avoided in order to prevent condensation from forming in the profile stacks. The storage rack supports must be made of wood or plastic. They must not contain any aggressive substances which could trigger a chemical reaction when their surface comes into contact with the profiles. Scratches, dents and other deformations or surface damage must be avoided during storage and transportation. This applies in particular to temporary storage of profiles which are already surface-treated. Items must be removed from the storage racks by lifting only. For companies that process aluminium as well as steel, strict physical separation of these materials is essential during both storage and processing. The formation of white rust in the continuously hot-dip coated materials does not constitute grounds for complaint.

1.6 Processing**1.6.1 General**

You should ensure that the materials, i.e. steel and stainless steel or aluminium, are processed entirely separately. A separate set of tools must be used to process each of these materials. Our processing guidelines contain precise, complete and binding data on machining and joining of profiles and installation of accessories and fittings. They include information on appropriate cutting tools, optimum cutting speeds and appropriate welding methods and their use in systematic detail. If not expressly stated otherwise in the product chapters, width and height tolerances of ± 1 mm over the outer dimension apply when manufacturing the frames. Stainless steel has a lower thermal conductivity than other steel materials, and requires more powerful cutting forces; during machining an effective heat dissipation is therefore required (more cooling lubrication, heat-dissipating welding shims).

1.5 Stockage chez l'exécutant

Les profilés RP Technik doivent impérativement être stockés séparément par matériau pour éviter tout risque de corrosion occasionnée par des particules de rouille erratique sur l'acier inoxydable et l'aluminium. Pour éviter toute corrosion, il convient de s'assurer que les marchandises soient stockées au sec dans des locaux appropriés. Il est recommandé d'éviter les fortes variations de température dans un laps de temps réduit à l'intérieur du dépôt de marchandises pour éviter la formation de buée dans les empilements de profilés. Les supports des rayonnages doivent être en bois ou en plastique. Ils ne doivent contenir aucune matière corrosive qui pourrait déclencher une réaction chimique sur les surfaces en contact avec les profilés. Il convient d'éviter toute éraflure, marque ou autre déformation ou détérioration de la surface lors du stockage et du transport. Cela vaut notamment en cas de stockage intermédiaire de profilés dont la surface est déjà traitée. L'enlèvement des marchandises de leurs rayonnages doit uniquement se faire par levage. Pour les entreprises travaillant à la fois l'acier et l'aluminium, il convient bien entendu de respecter une séparation physique stricte de ces matériaux lors du stockage et de l'usinage. La formation de rouille blanche sur les matériaux revêtus en continu par immersion à chaud ne constitue pas un motif de réclamation.

1.6 Mise en œuvre**1.6.1 Généralités**

Il faut particulièrement veiller à ce que les matériaux en acier et acier inoxydable ou encore aluminium soient strictement séparés lors de l'usinage. Les outils de tous types ne doivent pas être utilisés pour tous les matériaux les uns à la place des autres. Nos directives de mise en œuvre contiennent des informations précises, complètes et impératives sur le traitement et l'assemblage des profilés, ainsi que sur la pose des accessoires et des ferrures. Elles contiennent également des consignes portant sur les outils d'enlèvement de copeaux adaptés et les vitesses de coupe optimales, ainsi que sur les procédés de soudage adaptés et leur application détaillée relative au système. Sauf mention expresse contraire dans les chapitres dédiés au produit, la fabrication des cadres doit tenir compte de tolérances de largeur et de hauteur de ± 1 mm par rapport aux dimensions extérieures. L'acier inoxydable présente une conductivité thermique plus faible que les autres matériaux en acier et requiert des efforts de coupe plus élevés ; une évacuation de la chaleur efficace est par conséquent nécessaire lors de son usinage (lubrification réfrigérante renforcée, cales de soudage dissipant la chaleur).

1.5 Lagerung beim Verarbeiter

RP Technik Profile müssen zwingend nach Werkstoff getrennt gelagert werden, um Korrosionsgefahr durch Fremdstoff-Partikel auf nichtrostendem Stahl und Aluminium auszuschließen. Zur Vermeidung von Korrosion muss eine trockene Lagerung in geeigneten Räumen sichergestellt sein. Kurzzeitig starke Temperaturschwankungen im Lagerraum sollten mit Rücksicht auf eventuelle Schwitzwasserbildung in den Profilstapeln vermieden werden. Auflagen der Lagergestelle müssen aus Holz oder Kunststoff bestehen. Sie dürfen keine aggressiven Stoffe enthalten, die an den Berührungsfächen zu den Profilen chemische Reaktionen auslösen könnten. Kratzer, Eindrücke oder sonstige Verformungen oder Beschädigungen der Oberfläche müssen bei Lagerung und Transport vermieden werden. Dies gilt in besonderem Mass beim Zwischenlagern von bereits oberflächenbehandelten Profilen. Die Entnahme aus Lagergestellen darf nur durch Herausheben erfolgen. Bei Betrieben, die neben Stahl auch Aluminium verarbeiten, ist selbstverständlich eine strenge räumliche Trennung dieser Werkstoffe sowohl in der Lagerung als auch in der Verarbeitung einzuhalten. Weissrostbildung bei den kontinuierlich schmelztauchveredelten Werkstoffen stellt keinen Reklamationsgrund dar.

1.6 Verarbeitung**1.6.1 Allgemein**

Auf eine absolut getrennte Verarbeitung der Werkstoffe Stahl und Edelstahl bzw. Aluminium, muss besonders geachtet werden. Werkzeuge jeder Art dürfen nicht wechselseitig gemeinsam verwendet werden. In unseren Verarbeitungsrichtlinien sind genaue, vollständige und verbindliche Angaben zur Bearbeitung und Verbindung von Profilen und zum Einbau von Zubehör und Beschlägen enthalten. Hierzu gehören auch Hinweise über geeignete spanende Werkzeuge, optimale Schnittgeschwindigkeiten sowie über geeignete Schweißverfahren und deren Anwendung im systembezogenen Detail. Wenn nicht ausdrücklich in den Produkt-Kapiteln abweichend festgelegt, gelten für Fertigung der Rahmen Breiten- und Höhentoleranzen von ± 1 mm über das Aussenmass. Nichtrostender Stahl hat eine geringere Wärmeleitfähigkeit als andere Stahlwerkstoffe und erfordert höhere Schnittkräfte; bei seiner Bearbeitung ist daher eine wirksame Wärmeabfuhr (verstärkte Kühl-Schmierung, wärmeableitende Schweißbeilagen) erforderlich.



To seal frame connection joint zones which have not been closed by welding (butt joints and chamfers), we strongly recommend the use of the narrow joint sealant in our product range, as only this product guarantees optimum capillary penetration into the joints and good adhesion and tolerance on all surfaces, including the plastic insulating strips in composite profiles. For economic and suitable processing of all RP Technik ranges, we offer an extensive range of machining and installation templates, assembly aids and special tools.

RP Technik door fittings are supplied with factory-applied first lubrication, and does not require greasing on installation. Please refer to the processing guidelines for details on further maintenance. Window fittings must be lightly greased on installation as instructed in the fitting packs.

We offer suitable agents for intermediate cleaning during processing and for final cleaning of finished components.

We would like to point out that some products available commercially can attack the coatings and surfaces of stainless steel or adjacent components.

1.6.2 Quality control in welding work on stainless steel profiles

Welding work on load-bearing components may only be carried out by suitably qualified professionals. The specifications of the regulations must be observed.

Pour étancher les zones de joint qui ne sont pas fermées par soudage lors de l'assemblage (droit ou en onglet) des cadres, nous vous recommandons instamment d'utiliser le produit d'étanchéité pour joints étroits prévu à cet effet dans notre catalogue, qui est le seul à garantir une pénétration capillaire optimale dans les joints ainsi qu'une excellente adhérence et une parfaite compatibilité avec tous les types de surface, y compris les plaques isolantes en plastique pour profilés composites. Pour la mise en œuvre économique et conforme au système de toutes les séries RP Technik, nous vous offrons une gamme complète de gabarits d'usinage et de montage, d'équipements de montage et d'outils spéciaux.

Les ferrures de portes RP Technik livrées ont été lubrifiées une première fois en usine et ne doivent pas être graissées lors de la pose. Pour les directives de maintenance ultérieure, il convient de se reporter aux directives de mise en œuvre. Les ferrures de fenêtre doivent quant à elles être légèrement graissées lors de la pose, conformément aux consignes indiquées sur leur emballage.

Notre livraison comprend des produits adaptés pour nettoyage intermédiaire lors de l'usinage et pour le nettoyage des éléments finis.

Nous attirons votre attention sur le fait que certains produits disponibles dans le commerce peuvent attaquer les revêtements et les surfaces de l'acier inoxydable ou des éléments adjacents.

1.6.2 Assurance qualité lors des travaux de soudage effectués sur des profilés en acier inoxydable

Les travaux de soudage effectués sur des éléments porteurs doivent uniquement être réalisés par des entreprises agréées. Il convient de respecter les prescriptions de la réglementation applicable.

Für die Abdichtung von nicht durch Schweißen geschlossenen Fügezonen bei Rahmenverbindungen (stumpf und auf Gehrung) empfehlen wir dringend die Verwendung des hierfür in unserem Programm vorgesehenen Schmalfugen-Dichtstoffs, da nur bei diesem Produkt ein optimales kapillares Eindringen in die Fugen und eine gute Haftung und Verträglichkeit auf allen Oberflächen einschliesslich der Kunststoff-Dämmstegen bei Verbundprofilen sichergestellt ist. Für die wirtschaftliche und systemgerechte Verarbeitung aller RP Technik Serien bieten wir ein umfassendes Sortiment von Bearbeitungs- und Einbauschablonen, Montagehilfsmitteln und Spezialwerkzeugen.

RP Technik Türbeschläge werden mit einer werkseitigen Erstschrüierung geliefert und müssen beim Einbau nicht gefettet werden. Angaben zur weiteren Wartung sind den Verarbeitungsrichtlinien zu entnehmen. Fensterbeschläge müssen beim Einbau entsprechend den Hinweisen in den Beschlagverpackungen leicht gefettet werden.

Für die Zwischenreinigung bei der Verarbeitung und für die Endreinigung fertiger Bauteile liefern wir geeignete Mittel.

Wir weisen darauf hin, dass manche im Handel erhältlichen Produkte Beschichtungen und Oberflächen von nichtrostendem Stahl oder angrenzende Bauteile angreifen können.

1.6.2 Gütesicherung bei Schweißarbeiten an Profilen aus nichtrostendem Stahl

Schweißarbeiten an tragenden Bauteilen dürfen nur von Betrieben mit entsprechender Qualifikation vorgenommen werden. Die Vorgaben der Regelwerke sind zu beachten.

1.7 Surface treatment for RP Technik components (frames and single bars)**1.7.1 Hot-dip metal coated steel**

Unless very severe corrosive stress is expected in individual cases, corrosion protection class III, C3 high to C4 high, in accordance with EN ISO 12944 or DIN 55 634, can generally be assumed. A suitable corrosion protection system should be selected accordingly. Detailed notes on suitable paint systems, corresponding preparation and performance of the coating, are given in our processing guidelines. These are recommendations, while responsibility for performance and observation of requirements remains with the coating company. In all methods, local paint accumulation must be avoided in the profile zones used for gaskets, glazing beads and fittings.

When powder coating frames of RP Technik composite profiles, the object temperature of 190°C (max.) to be measured on the frame in the kiln must not exceed 20 minutes. Compliance with this condition must be documented regularly with records. Please also observe the applicable requirements of the relevant guidelines. This applies in particular to the kiln operation, including checking the kiln and object temperature.

Paint stripping is generally not possible. In exceptional cases, after careful checking of all process parameters via preliminary tests, paint stripping may be possible. (Strippers must be compatible with the base material, primer and insulating strips).

1.7.2 Stainless steel

Here too, our processing guidelines contain detailed notes. It should be noted in particular that for cleaning, scouring and pickling, agents containing chlorine must not be used in any processing step.

1.7 Traitement de surface des éléments RP Technik (cadres et barres simples)**1.7.1 Acier revêtu par immersion à chaud**

Il faut en général se baser sur la classe anticorrosion III, durée C3 à C4, selon EN ISO 12944 ou DIN 55634, sous réserve d'une sensibilité particulièrement élevée à la corrosion au cas par cas. Le système de protection contre la corrosion approprié doit être choisi en conséquence. Des consignes détaillées relatives aux systèmes de peinture adaptés, au prétraitement approprié et à l'exécution du revêtement sont indiquées dans nos directives de mise en œuvre. Il s'agit ici de recommandations ; l'exécution et le respect des exigences relèvent de la responsabilité de l'exécutant. Pour tous les procédés, il convient d'éviter les accumulations locales de peinture dans les zones des profilés servant à loger joints, parclozes et ferrures.

En ce qui concerne le revêtement par poudre des cadres en profilés composites RP Technik, la cuisson ne doit en aucun cas dépasser la température de 190 °C pendant 20 minutes, la température devant être mesurée dans le four sur le cadre. Le respect de ces conditions doit être régulièrement documenté par des enregistrements. Veuillez également respecter les prescriptions applicables mentionnées dans les directives en vigueur. Ceci vaut en particulier pour le fonctionnement du four, y compris le contrôle de la température du four et de l'objet.

Il n'est en général pas possible d'enlever la peinture sauf dans certains cas, après détermination minutieuse de tous les paramètres du procédé par des essais préliminaires. (Utilisation de produits décapants compatibles avec les matériaux de base, la sous-couche et les plaques isolantes.)

1.7.2 Acier inoxydable

Nos directives de mise en œuvre contiennent également des consignes détaillées sur ce point. Il convient notamment de veiller à ce que les produits contenant du chlore ne soient utilisés à aucune étape de l'usage pour nettoyer, dégraisser et décapier.

1.7 Oberflächenbehandlung bei RP Technik Bauteilen (Rahmen und Einzelstäbe)**1.7.1 Stahl schmelztauchveredelt**

Sofern nicht im Einzelfall besonders starke Korrosionsbelastungen zu erwarten sind, kann im Allgemeinen von der Korrosionsschutzklasse III, C3-hoch bis C4-hoch nach EN ISO 12944 bzw. DIN 55 634 ausgegangen werden. Dementsprechend ist das geeignete Korrosionsschutz-System auszuwählen. Ausführliche Hinweise über geeignete Lacksysteme, entsprechende Vorbehandlung und die Ausführung der Beschichtung sind in unseren Verarbeitungsrichtlinien enthalten. Es handelt sich hierbei um Empfehlungen, die Verantwortung für die Ausführung und Einhaltung der Anforderungen obliegt dem Beschichter. Bei allen Verfahren sind örtliche Lackanhäufungen in den Profilizonen, die zur Aufnahme von Dichtungen, Glasleisten und Beschlägen dienen, zu vermeiden.

Bei der Pulverbeschichtung von Rahmen aus RP Technik Verbundprofilen darf die im Ofen am Rahmen zu messende Objekttemperatur von max. 190°C die Dauer von 20 Minuten nicht überschreiten. Die Einhaltung dieser Bedingungen ist durch Aufzeichnungen regelmäßig zu dokumentieren. Bitte beachten Sie auch die geltenden Vorgaben der einschlägigen Richtlinien. Dies gilt insbesondere für die Ofenführung einschließlich Kontrolle von Ofen- und Objekttemperatur.

Entlacken ist im Allgemeinen nicht möglich. In Ausnahmefällen kann nach sorgfältiger Abklärung aller Verfahrensparameter durch Vorversuche ein Entlacken möglich sein. (Verwendung von für Grundwerkstoff, Grundschicht und Dämmstege verträglichen Entlackungsmittel).

1.7.2 Nichtrostender Stahl

Auch hierzu sind in unseren Verarbeitungsrichtlinien ausführliche Hinweise enthalten. Besonders zu beachten ist, dass zum Reinigen, Entfetten und Beizen in keiner Verarbeitungsstufe chlorhaltige Mittel verwendet werden dürfen.

1.8 Glazing, sealing of joints to the building

The glazing systems of all RP Technik ranges comply with the relevant standards, the cushioning regulations of the glazing trade and the guidelines of the insulating glazing manufacturer. In particular, the regulations governing pressure equalisation and drainage from free rebate areas must be observed.

All glazing systems are usually designed for glazing between elastomer profiles (EPDM or neoprene).

If needed, a silicone-free lubricant shall be applied to the gaskets for easier installation.

The glazing putty, glazing beads and sealing profiles are selected depending on the infill thickness, in accordance with data in the product list or processing documents.

Wet glazing is possible and must be carried out in accordance with generally valid regulations.

For infills of acrylic glass (PMMA) and polycarbonate (PC), the risk of tension cracks in these panels cannot be excluded on contact with our EPDM gaskets. The risk of incompatibility is outside our control, and must be clarified by the processor with the manufacturers of such infills.

For the sealing of joints to the building and in the construction, our product range includes suitable sealants which guarantee adhesion and compatibility with the surfaces listed in the processing guidelines. The processing and safety data sheets of these substances must be noted. The processor is responsible for selecting any sealants procured elsewhere.

1.8 Vitrage, étanchement des joints sur site

Les systèmes de vitrage utilisés pour toutes les séries RP Technik sont conformes aux normes applicables, aux dispositions des métiers du verre en matière de calage et aux directives des fabricants de verre isolant. Il convient notamment de respecter les prescriptions en matière de compensation de pression et de drainage hors des zones de feuillure vides.

En général, tous les systèmes de vitrage sont installés entre des profilés en élastomère (EPDM ou néoprène).

Les joints sont dotés, le cas échéant, d'un lubrifiant sans silicone afin de faciliter leur pose.

Le calcul des dimensions de la vitre ainsi que le choix des parclozes et des profilés d'étanchéité en fonction de l'épaisseur de remplissage s'effectue conformément aux informations contenues dans le catalogue de produits ou dans les documents relatifs à la mise en œuvre.

Un vitrage au silicone est possible et doit être exécuté conformément aux réglementations généralement applicables.

En ce qui concerne les remplissages en plexiglas (PMMA) et en polycarbonate (PC), il n'est pas possible d'exclure le risque de formation de fissures de contrainte sur les plaques une fois en contact avec nos joints EPDM. Le risque d'incompatibilité se situe en dehors de notre sphère de contrôle ; l'exécutant doit s'adresser aux fabricants des systèmes de remplissage concernés pour clarifier ce point.

En ce qui concerne l'étanchement des joints de construction et de raccord de maçonnerie, notre catalogue propose des produits d'étanchéité appropriés dont l'adhérence et la compatibilité avec toutes les surfaces citées dans les directives de mise en œuvre sont garanties. Les fiches techniques de mise en œuvre et de sécurité de ces produits doivent être respectées. Le choix d'utiliser tout autre produit d'étanchéité acheté auprès d'un tiers relève de la responsabilité de l'exécutant.

1.8 Verglasung, Fugenabdichtung am Bau

Die Verglasungssysteme aller RP Technik Serien entsprechen den einschlägigen Normen, den Verklotzungsvorschriften des Glaserhandwerks und den Richtlinien der Isolierglashersteller. Besonders zu beachten sind die Vorschriften hinsichtlich Druckausgleich und Entwässerung aus freien Falzräumen.

Alle Verglasungssysteme sind in der Regel für die Verglasung zwischen Elastomer-Profilen (EPDM bzw. Neoprene) eingerichtet.

Soweit erforderlich sind die Dichtungen zum einfacheren Einbau mit einem silikonfreien Gleitmittel versehen.

Die Ermittlung der Glasmasse sowie die Auswahl von Glasleisten und Dichtungsprofilen in Abhängigkeit von der Füllungsstärke erfolgen entsprechend den Angaben in der Programmliste, bzw. in den Verarbeitungsunterlagen.

Nassverglasung ist möglich und muss entsprechend allgemein gültigen Regelwerken ausgeführt werden.

Bei Füllungen aus Acrylglas (PMMA) und Polycarbonat (PC) kann im Kontakt mit unseren EPDM-Dichtungen die Gefahr von Spannungsrissen in diesen Platten nicht ausgeschlossen werden. Das Risiko der Unverträglichkeit liegt ausserhalb unserer Kontrolle und ist vom Verarbeiter mit den Herstellern solcher Füllungen abzuklären.

Für die Abdichtung von Bauanschluss- und Konstruktionsfugen bieten wir in unserem Programm geeignete Dichtstoffe an, bei denen Adhäsion und Verträglichkeit auf den in den Verarbeitungsrichtlinien genannten Oberflächen gesichert sind. Die Verarbeitungs- und Sicherheitsdatenblätter dieser Stoffe sind zu beachten. Bei anderweitig beschafften Dichtstoffen obliegt dem Verarbeiter die Verantwortung für deren Auswahl.

1.9 Prevention of surface damage to fitted RP Technik components

Optimum protection of RP Technik components during building work is achieved by using plastering frames in which the component is inserted only after completion of masonry and plaster work. If other protective methods are used (pull-off or clear lacquer, self-adhesive plastic film), the user alone is responsible for the compatibility between the products used and the components. For larger projects, we recommend the interim inspection of construction phases immediately after their completion. The usual information signs urging others to handle installed components with care, are not sufficient to release the processor from its liability for possible damage replacement claims.

1.10 Cleaning RP Technik components

External wall elements are exposed to aggressive air constituents as well as sunlight and weathering, and are therefore inevitably exposed to soiling. This not only detracts from the appearance of the components but the constant effect of dirt deposits also constitutes an increased risk of corrosion. The components must therefore be cleaned at intervals which vary depending on location.

We will restrict ourselves here to some important notes:

Light soiling is removed with water using a neutral cleaning agent (not soap suds!) with a sponge and cloth. Then rinse thoroughly with clean water. Heavier soiling requires lightly abrasive cleaning agents, which must not however be used on glass. In each case, a trial application should first be carried out on a concealed surface to confirm that the product does not attack the surfaces either mechanically or chemically. In all cases, cleaning agents with a pH below 5 or above 8 are excluded, together with scrubbing or abrading agents, steel wools or wire brushes.

Further details can be found in specialist literature.

1.9 Prévention des dommages occasionnés aux surfaces des éléments RP Technik posés

L'utilisation d'huisseries encastrées dans lesquelles les éléments ne sont montés qu'une fois les travaux de maçonnerie et d'enduit terminés permet une protection optimale des éléments RP Technik pendant les travaux de construction. En cas d'utilisation d'autres procédés de protection (peinture pelable ou transparente, films de protection en matière plastique autocollants), l'utilisateur est seul responsable de la vérification de la compatibilité totale des produits utilisés avec les éléments. Pour les objets de très grandes dimensions, nous recommandons une réception intermédiaire des sections de construction dès que ces dernières sont achevées. Les écriteaux habituels grâce auxquels les autres corps de métier sont invités à traiter avec beaucoup de soin les éléments montés ne sont pas suffisants pour libérer l'exécutant d'éventuelles demandes d'indemnité.

1.10 Nettoyage des éléments RP Technik

Outre le soleil et les intempéries, les éléments de mur extérieur sont également exposés aux éléments agressifs contenus dans l'air, et se salissent donc inévitablement. Ceci ne détériore pas uniquement l'aspect extérieur des éléments, mais représente également un risque élevé de corrosion du fait de l'action constante des dépôts de saleté. Les éléments doivent par conséquent être nettoyés, à des intervalles à déterminer en fonction du site.

Nous nous limiterons ci-dessous à quelques consignes importantes : il convient d'éliminer les salissures légères à l'aide d'une éponge et d'un chiffon en utilisant de l'eau à laquelle on ajoute un détergent neutre (pas de solution savonneuse !). Rincer ensuite minutieusement à l'eau claire. En cas de salissures plus importantes, il convient de recourir à un détergent faiblement abrasif qu'il ne faudra toutefois pas utiliser sur la vitre. Dans tous les cas, il faut s'assurer au préalable que les surfaces ne sont attaquées ni mécaniquement ni chimiquement en effectuant un essai d'application sur une partie cachée. En outre, les détergents dont le pH est inférieur à 5 ou supérieur à 8, les produits abrasifs ou corrosifs ainsi que la laine d'acier et la brosse métallique sont à proscrire.

Pour de plus amples informations, veuillez vous reporter à la documentation spécialisée.

1.9 Verhütung von Oberflächenschäden an eingebauten RP Technik Bauteilen

Ein optimaler Schutz von RP Technik Bauteilen während der Bauarbeiten wird durch die Verwendung von Einputzzargen erreicht, in welche die Bauteile erst nach Abschluss der Maurer- und Putzarbeiten eingesetzt werden. Bei Anwendung anderer Schutzverfahren (Abzieh- oder Klarlacke, selbstklebende Kunststoff-Folien) ist ausschliesslich der Anwender dafür verantwortlich, dass die verwendeten Produkte uneingeschränkt mit den Bauteilen verträglich sind. Wir empfehlen bei grösseren Objekten die Zwischenabnahme von Bauabschnitten sofort nach deren Fertigstellung. Die üblichen Hinweisschilder, mit denen andere Gewerke zur sorgfältigen Behandlung montierter Bauteile aufgefordert werden, reichen nicht aus, um den Verarbeiter von möglichen Schadenersatzforderungen zu entlasten.

1.10 Reinigung von RP Technik Bauteilen

Aussenwandelemente sind neben der Beanspruchung durch Sonne und Bewitterung aggressiven Luftbestandteilen ausgesetzt und unterliegen damit unvermeidlich einer Verschmutzung. Diese beeinträchtigt nicht nur das Aussehen der Bauteile, sondern stellt durch die ständige Einwirkung der Schmutzablagerungen auch ein erhöhtes Korrosionsrisiko dar. Die Bauteile müssen daher in Intervallen, die je nach Standort unterschiedlich sind, gereinigt werden. Wir beschränken uns nachfolgend auf einige wesentliche Hinweise:

Leichte Verschmutzungen werden mit Wasser unter Zusatz eines neutralen Reinigungsmittels (keine Seifenlauge!) mit Schwamm und Tuch entfernt. Danach wird mit klarem Wasser gründlich abgespült. Bei stärkerer Verschmutzung werden schwach abrasiv wirkende Reiniger erforderlich, die jedoch nicht auf Glas angewendet werden dürfen. In jedem Fall sollte zuvor durch eine Probeanwendung auf einer verdeckt liegenden Fläche sichergestellt werden, dass Oberflächen weder mechanisch noch chemisch angegriffen werden. Auszuschliessen sind in jedem Fall Reiniger mit pH-Werten unter 5 und über 8 sowie scheuernd oder schmirgelnd wirkende Mittel ebenso wie Stahlwolle oder Drahtbürsten. Weitere Details können der Fachliteratur entnommen werden.

1.11 Maintenance of RP Technik components

In principle, the Construction Products Regulation must be observed. Furthermore, the relevant product standards apply (where available).

If there are no malfunctions or damage caused by improper use, maintenance for private use can be restricted to occasional light oiling or greasing of accessible sliding fittings.

Maintenance work on larger premises and public buildings should be performed by professionals, in particular if associated with more extensive maintenance measures. By concluding a maintenance contract with the client, the processor can ensure that the quality of its work will endure for a long period of use to the satisfaction of the customer.

In this connection, please note the maintenance instructions of the fitting manufacturer.

1.12 Functionality

RP Technik window and door systems fulfil the relevant standards and guidelines as well as the requirements of the Construction Products Regulation.

1.13 Technical services

Our drawings and planning documents, processing guidelines and fitting installation diagrams are designed to help you use our systems. Even if not expressly stated, the processing guidelines of the basic series apply to all project-related construction suggestions. In addition, our advisory service and our sales partners are also there to help you. Documents and advice correspond to our best knowledge. Liability for errors cannot be accepted unless the errors are due to deliberate intent or gross negligence on our part.

We offer our processors seminars that provide intensive training in the theory and practice of installing RP Technik systems. What is more, we support other EDP programmes such as e.g. LogiKal® from ORGADATA, etc. In this area too, our processors will be introduced to the application. The latest information keeps our customers up to date in terms of technology and standards.

1.11 Maintenance des éléments RP Technik

Dans le cas présent, il faut en principe respecter le règlement relatif aux produits de construction. En outre, la norme de produit connexe en vigueur s'applique.

En cas d'utilisation privée, la maintenance peut se limiter à huiler ou à graisser légèrement les pièces de ferrure coulissantes de temps en temps, sous réserve qu'aucun dysfonctionnement ni dommage provoqué par une manipulation non appropriée ne survienne.

Les travaux de maintenance réalisés sur les objets de très grandes dimensions et les bâtiments publics doivent être effectués par un spécialiste, d'autant plus s'ils sont liés à des mesures de conservation plus strictes. Dans le cas présent, l'exécutant peut garantir, par la conclusion d'un contrat de maintenance avec le maître d'ouvrage, que la qualité de son travail perdurera afin de satisfaire au mieux le client sur le long terme.

Nous vous remercions également de bien vouloir respecter les instructions d'entretien du fabricant de ferrures concernant ce point.

1.12 Capacité de fonctionnement

Les systèmes de portes et de fenêtres RP Technik sont conformes aux normes et aux directives applicables, ainsi qu'aux conditions du règlement relatif aux produits de construction.

1.13 Prestations de services techniques

Nos plans et dessins, directives de mise en œuvre et schémas de pose des ferrures vous facilitent la mise en œuvre de nos systèmes. Même sans mention expresse, les directives de mise en œuvre des gammes de base s'appliquent à toutes les propositions de construction de projets spéciaux. Les services de conseil de notre société et de nos partenaires commerciaux se tiennent en outre à votre disposition. Les documents et conseils sont fournis selon les meilleures connaissances disponibles. Nous ne pourrions toutefois pas être tenus responsables de fautes éventuelles, à moins que ces dernières ne reposent sur une faute intentionnelle ou une négligence grossière de notre part.

Nous proposons à nos exécutants des séminaires intensifs portant sur l'utilisation théorique et pratique des systèmes RP Technik. En outre, nous prenons en charge d'autres programmes informatiques, comme LogiKal® d'ORGADATA, etc. Nos exécutants suivent également une formation sur cet outil. Nous tenons nos clients au courant de l'état de la technique et des normes grâce à des informations d'actualité.

1.11 Wartung von RP Technik Bauteilen

Grundsätzlich ist hier die Bauproduktenverordnung zu beachten. Zusätzlich gelten soweit vorhanden, die einschlägigen Produktnormen.

Sofern keine Funktionsstörungen oder durch unsachgemässen Umgang verursachte Schäden vorliegen, kann sich die Wartung bei privater Nutzung darauf beschränken, zugängliche gleitende Beschlagteile in grösseren Zeitabständen leicht zu ölen oder zu fetten.

Wartungsarbeiten bei grösseren Objekten und bei öffentlichen Bauten gehören in die Hand des Fachmanns, zumal sie mit weitergehenden Erhaltungsmassnahmen verbunden sind. Hier kann der Verarbeiter durch den Abschluss eines Wartungsvertrags mit der Bauherrschaft sicherstellen, dass die Qualität seiner Arbeit über einen langen Nutzungszeitraum zur Zufriedenheit seines Kunden erhalten bleibt. Bitte beachten Sie in diesem Zusammenhang auch die Wartungsanweisungen der Beschlaghersteller.

1.12 Funktionsfähigkeit

Die RP Technik Fenster- und Türsysteme erfüllen die einschlägigen Normen und Richtlinien sowie zusätzlich auch die Voraussetzungen der Bauproduktenverordnung.

1.13 Technische Service-Leistungen

Unsere Planungs- und Zeichnungsunterlagen, Verarbeitungsrichtlinien und Beschlagseinbaupläne erleichtern Ihnen die Verarbeitung unserer Systeme. Auch ohne ausdrücklichen Hinweis gelten bei allen objektbezogenen Konstruktionsvorschlägen die Verarbeitungsrichtlinien der Basisserien mit. Darüber hinaus stehen Ihnen die Beratungsdienste unseres Hauses und unserer Vertriebspartner zur Verfügung. Unterlagen und Beratungen entsprechen unserem besten Wissen. Eine Gewähr für Fehlerfreiheit kann jedoch nicht übernommen werden, es sei denn, die Fehler beruhen auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit unsererseits.

Unseren Verarbeitern bieten wir Seminare mit intensiver Unterweisung in Theorie und Praxis der RP Technik Systeme. Ausserdem unterstützen wir andere EDV-Programme wie z.B. LogiKal® von ORGADATA, etc. Auch auf diesem Gebiet werden unsere Verarbeiter in die Anwendung eingeführt. Durch aktuelle Informationen halten wir unsere Kunden in Technik und Normung auf dem Laufenden.

1.14 RP Technik trade mark

Various profiles and constructions of the RP Technik range are protected by patent. Our technical RP Technik documents contain the results of our development work, experience and specialist knowledge as a system manufacturer. Reproduction of the content of this list and of our other documents therefore requires our written consent and is subject to the use of our RP Technik trademark.

Use of this trademark for promotional purposes or as product designation is permitted only if profiles, accessories and fittings from the current RP Technik range alone are used or supplied. Persons who process RP Technik construction components in full or in part with other construction parts are therefore not entitled to use our trademark. In particular, components produced with external construction components may not be designated as RP Technik windows, doors or similar in communications with architects, clients, etc. We reserve the right to make changes to profiles, accessories, fittings, designs and processing methods.

1.14 Marque RP Technik

Différents profilés et diverses structures de la gamme de produits RP Technik sont protégés par des brevets.

Nos documents techniques RP Technik contiennent les résultats de notre travail de développement ainsi que le fruit de nos expériences et de notre expertise en tant que fabricant de systèmes. C'est pourquoi toute éventuelle reproduction du contenu de cette brochure et de nos autres documents est soumise à notre autorisation écrite et à l'utilisation de notre marque RP Technik.

L'utilisation de la présente marque à des fins de publicité ou en tant que désignation de produits est uniquement autorisée sous réserve que seuls les profilés, accessoires et ferrures de la gamme de produits RP Technik valable aient été prévus ou utilisés. Par conséquent, toute entreprise ou personne mettant en œuvre en partie ou en totalité des éléments RP Technik avec des éléments de construction provenant de tiers, n'est pas habilitée à utiliser notre marque. Les éléments fabriqués à partir d'éléments de construction provenant de tiers ne doivent notamment pas être désignés en tant que fenêtres, portes, etc. RP Technik auprès d'architectes, de maîtres d'ouvrage, etc. Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications sur les profilés, accessoires, ferrures, constructions et procédés d'usinage.

1.14 Warenzeichen RP Technik

Verschiedene Profile und Konstruktionen des RP Technik Programms sind patentrechtlich geschützt.

In unseren technischen RP Technik Unterlagen sind die Ergebnisse unserer Entwicklungsarbeit, unsere Erfahrungen und unser Fachwissen als Systemhersteller eingebracht. Die Wiedergabe des Inhalts dieser Liste wie auch des Inhalts unserer anderen Unterlagen ist deshalb nur mit unserer schriftlichen Genehmigung und unter Benutzung unseres Warenzeichens RP Technik gestattet.

Die Benutzung dieses Warenzeichens zu Werbezwecken oder als Produktebezeichnung ist nur zulässig, sofern ausschliesslich Profile, Zubehörteile und Beschläge des jeweils gültigen RP Technik Programms vorgesehen oder verwendet worden sind. Wer also RP Technik Bauteile ganz oder teilweise mit fremden Konstruktionsteilen verarbeitet, ist nicht zur Benutzung unseres Warenzeichens berechtigt. Insbesondere dürfen mit fremden Konstruktionsteilen hergestellte Bauteile nicht gegenüber Architekten, Bauherren usw. als RP Technik Fenster, Türen oder ähnlich bezeichnet werden.

Änderungen von Profilen, Zubehörteilen, Beschlägen, Konstruktionen und Verarbeitungsverfahren bleiben vorbehalten.

2. General instructions

2.1 Introduction

RP Technik profile systems are designed for use in door, gate, window and facade construction. The high level of dimensional accuracy and straightness of the profiles enable easy processing.

2.2 Range of profiles and fixtures

The profiles can be delivered in the material qualities specified earlier in this chapter under points 1.1 and 1.3.

Please note

You should ensure that non-alloy steel and stainless steel/aluminium are processed entirely separately. Tools used for processing non-alloy steel may not be used on stainless steel and aluminium (risk of corrosion).

2. Consignes générales

2.1 Introduction

La gamme de profilés RP Technik est conçue pour une utilisation dans les portes, portails, fenêtres et façades. La grande qualité de précision dimensionnelle et de rectitude des profilés facilite la mise en œuvre.

2.2 Gamme de profilés et d'accessoires

Les profilés sont disponibles selon les qualités de matériau mentionnées ci-dessus aux points 1.1 et 1.3 du présent chapitre.

Remarque

Il convient de prêter une attention particulière à la mise en œuvre séparée de l'acier non allié et de l'acier inoxydable ou de l'aluminium. Les outils ayant servi à l'usinage de l'acier non allié ne doivent en aucun cas être utilisés pour l'acier inoxydable et l'aluminium (risque de corrosion).

2. Allgemeine Hinweise

2.1 Einleitung

Die Profilsysteme von RP Technik sind für den Einsatz im Tür-, Tor-, Fenster- und Fassadenbau ausgelegt. Die hohe Massgenauigkeit und Geradheit der Profile ermöglichen eine einfache Verarbeitung.

2.2 Profil- und Zubehörsortiment

Die Profile sind gemäss den zuvor in diesem Kapitel unter Punkt 1.1 und 1.3 genannten Materialqualitäten lieferbar.

Hinweis

Auf die absolut getrennte Verarbeitung von unlegiertem Stahl und nichtrostendem Stahl bzw. Aluminium muss besonders geachtet werden. Werkzeuge für die Bearbeitung von unlegiertem Stahl dürfen nicht für nichtrostenden Stahl und Aluminium verwendet werden (Korrosionsgefahr).

2.3 RP Technik profiles made of hot-dip metal coated carbon steel 1.0244**2.3.1 Material**

The standard indication reads:
S280GD+ZM 130-B-O,
in accordance with EN 10346 and EN 10143

Material no. 1.0244
in accordance with Table 2 EN 10346

Density:	7.85 kg/dm ³
0.2% elastic limit:	280 N/mm ²
Tensile strength:	360 N/mm ²
Breaking elongation:	18 %
E-module:	210,000 N/mm ²

The coating is made of zinc with 1-2 wt% magnesium (abbreviation ZM).

The total coating weight is 130 g/m². This corresponds to a coating thickness of approximately 10 µm per side (abbreviation ZM 130).

The profiles are supplied in surface type B (= improved surface) with surface treatment O (lubricated). Surface type B is achieved by cold re-rolling.

2.3.2 German standards and guidelines

DIN 55634: Paints, varnishes and coatings - Corrosion protection of supporting thin-walled building components made of steel

2.3.3 European standards

EN 1993-1-1: Design of steel structures - Part 1-1: General rules and rules for buildings

EN 1993-1-1/NA: National Annex - Nationally determined parameters -: Design of steel structures - Part 1-1: General rules and rules for buildings

EN 1993-1-2: Design of steel structures - Part 1-2: General rules - Structural fire design

EN 1993-1-2/NA: National Annex - Nationally determined parameters -: Design of steel structures - Part 1-2: General rules - Structural fire design

2.3 Profilés RP Technik en acier au carbone revêtu par immersion à chaud 1.0244**2.3.1 Matériau**

Les désignations normalisées sont les suivantes :
S280GD+ZM 130-B-O
selon les normes EN 10346 et EN 10143

Code matériau 1.0244
d'après le tableau 2 EN 10346

Densité :	7,85 kg/dm ³
Limite d'élasticité à 0,2 % :	280N/mm ²
Résistance à la traction :	360N/mm ²
Allongement à la rupture :	18 %
Module d'élasticité :	210 000N/mm ²

Le revêtement se compose de zinc à 1-2 % en poids de magnésium (abréviation ZM).

La force d'appui (c'est-à-dire le poids du revêtement) s'élève en tout à 130 g/m². Ceci correspond à une épaisseur de revêtement d'env. 10 µm par face (abréviation : ZM 130).

Les profilés sont fournis avec le type de surface B (pour surface améliorée) et le traitement de surface O (pour lubrifié). Le type de surface B est obtenu par relaminage à froid.

2.3.2 Normes et directives allemandes

DIN 55634 : Matériaux de revêtement et revêtements - Protection contre la corrosion d'éléments de construction porteurs à âme mince en acier

2.3.3 Normes européennes

EN 1993-1-1: Calcul des structures en acier - Partie 1-1 : Règles générales et règles pour les bâtiments

EN 1993-1-1/NA : Annexe nationale - Paramètres déterminés au plan national - : Calcul des structures en acier - Partie 1-1 : Règles générales et règles pour les bâtiments

EN 1993-1-2 : Calcul des structures en acier - Partie 1-2 : Règles générales - Calcul du comportement au feu

EN 1993-1-2/NA : Annexe nationale - Paramètres déterminés au plan national - : Calcul des structures en acier - Partie 1-2 : Règles générales - Calcul du comportement au feu

2.3 RP Technik Profile aus schmelztauchveredeltem Kohlenstoffstahl 1.0244**2.3.1 Werkstoff**

Die Normbezeichnung lautet:
S280GD+ZM 130-B-O
nach EN 10346 und EN 10143

Werkstoff Nr. 1.0244
nach Tabelle 2 EN 10346

Dichte:	7.85 kg/dm ³
0.2% Dehngrenze:	280 N/mm ²
Zugfestigkeit:	360 N/mm ²
Bruchdehnung:	18 %
E-Modul:	210000 N/mm ²

Der Überzug besteht aus Zink mit 1-2 Gew.-% Magnesium (Kurzzeichen ZM).

Das Auflagegewicht (= Gewicht des Überzugs) beträgt gesamt 130 g/m². Das entspricht einer Schichtdicke von ca. 10 µm pro Seite (Kurzzeichen ZM 130).

Die Profile werden in der Oberflächenart B (= verbesserte Oberfläche) mit der Oberflächenbehandlung O (= geölt) geliefert. Die Oberflächenart B wird durch Kaltnachwalzen erzielt.

2.3.2 Deutsche Normen und Richtlinien

DIN 55634: Beschichtungsstoffe und Überzüge - Korrosionsschutz von tragenden dünnwandigen Bauteilen aus Stahl

2.3.3 Europäische Normen

EN 1993-1-1: Bemessung und Konstruktion von Stahlbauten - Teil 1-1: Allgemeine Bemessungsregeln und Regeln für den Hochbau

EN 1993-1-1/NA: Nationaler Anhang - National festgelegte Parameter -: Bemessung und Konstruktion von Stahlbauten - Teil 1-1: Allgemeine Bemessungsregeln und Regeln für den Hochbau

EN 1993-1-2: Bemessung und Konstruktion von Stahlbauten - Teil 1-2: Allgemeine Regeln - Tragwerksbemessung für den Brandfall

EN 1993-1-2/NA: Nationaler Anhang - National festgelegte Parameter -: Bemessung und Konstruktion von Stahlbauten - Teil 1-2: Allgemeine Regeln - Tragwerksbemessung für den Brandfall

EN 03/01/1993: Design of steel structures - Part 1-3: General rules - Supplementary rules for cold-formed members and sheeting	EN 03/01/1993: Calcul des structures en acier - Partie 1-3 : Règles générales - Règles supplémentaires pour les profilés et plaques formés à froid	EN 1993-1-3: Bemessung und Konstruktion von Stahlbauten - Teil 1-3: Allgemeine Regeln - Ergänzende Regeln für kaltgeformte Bauteile und Bleche
EN 1993-1-3/NA: National Annex - Nationally determined parameters -: Design of steel structures - Part 1-3: General rules - Supplementary rules for cold-formed members and sheeting	EN 1993-1-3/NA : Annexe nationale - Paramètres déterminés au plan national - : Calcul des structures en acier - Partie 1-3 : Règles générales - Règles supplémentaires pour les profilés et plaques à âme mince formés à froid	EN 1993-1-3/NA: Nationaler Anhang - National festgelegte Parameter -: Bemessung und Konstruktion von Stahlbauten - Teil 1-3: Allgemeine Regeln - Ergänzende Regeln für kaltgeformte dünnwandige Bauteile und Bleche
EN 1993-1-4: Design of steel structures - Part 1-4: General rules - Supplementary rules for stainless steels	EN 1993-1-4 : Calcul des structures en acier - Partie 1-4 : Règles générales - Règles supplémentaires pour les aciers inoxydables	EN 1993-1-4: Bemessung und Konstruktion von Stahlbauten - Teil 1-4: Allgemeine Bemessungsregeln - Ergänzende Regeln zur Anwendung von nichtrostenden Stählen
EN 1993-1-4/NA: National Annex - Nationally determined parameters -: Design of steel structures - Part 1-4: General rules - Supplementary rules for stainless steels	EN 1993-1-4/NA : Annexe nationale - Paramètres déterminés au plan national - : Calcul des structures en acier - Partie 1-4 : Règles générales - Règles supplémentaires pour les aciers inoxydables	EN 1993-1-4/NA: Nationaler Anhang - National festgelegte Parameter -: Bemessung und Konstruktion von Stahlbauten - Teil 1-4: Allgemeine Bemessungsregeln - Ergänzende Regeln zur Anwendung von nichtrostenden Stählen
EN 1993-1-5: Design of steel structures - Part 1-5: Plated structural elements	EN 1993-1-5 : Calcul des structures en acier - Partie 1-5 : Plaques planes	EN 1993-1-5: Bemessung und Konstruktion von Stahlbauten - Teil 1-5: Plattenförmige Bauteile
EN 1993-1-5/NA: National Annex - Nationally determined parameters -:Design of steel structures - Part 1-5: Plated structural elements	EN 1993-1-5/NA : Annexe nationale - Paramètres déterminés au plan national - : Calcul des structures en acier - Partie 1-5 : Plaques planes	EN 1993-1-5/NA: Nationaler Anhang - National festgelegte Parameter -:Bemessung und Konstruktion von Stahlbauten - Teil 1-5: Plattenförmige Bauteile
EN ISO 1461: Hot-dip galvanized coatings on fabricated iron and steel articles	EN ISO 1461: Revêtements par galvanisation à chaud sur produits finis en fonte et en acier (galvanisation au trempé)	EN ISO 1461: Durch Feuerverzinken auf Stahl aufgetragene Zinküberzüge (Stückverzinkung)
EN 10143: Continuously hot-dip metal coated steel sheet and strip - Tolerances on dimensions and shape	EN 10143 : Tôles et bandes en acier revêtues en continu par immersion à chaud - Tolérances dimensionnelles et de forme	EN 10143: Kontinuierlich schmelztauchveredeltes Blech und Band aus Stahl - Grenzabmasse und Formtoleranzen
EN 10346: Continuously hot-dip coated strip and sheet made of structural steels - Technical delivery conditions	EN 10346 : Produits plats en acier à bas carbone revêtus en continu par immersion à chaud - Conditions techniques de livraison	EN 10346: Kontinuierlich schmelztauchveredeltes Band und Blech aus Baustählen - Technische Lieferbedingungen
EN 12944: Corrosion protection of steel structures by protective paint systems	EN 12944 : Anticorrosion des structures en acier par systèmes de peinture	EN 12944: Korrosionsschutz von Stahlbauten durch Beschichtungssysteme
EN 12944-1: General introduction, terms, exposure to corrosion	EN 12944-1 : Introduction générale	EN 12944-1: Allgemeines, Begriffe, Korrosionsbelastung
EN 12944-2: Classification of environments	EN 12944-2 : Classification des environnements	EN 12944-2: Einteilung der Umgebungsbedingungen
EN 12944-3: Design considerations	EN 12944-3 : Conception et dispositions constructives	EN 12944-3: Grundregeln zur Gestaltung
EN 12944-4: Types of surface and surface preparation	EN 12944-4 : Types de surface et préparation de surface	EN 12944-4: Arten von Oberflächen und Oberflächenvorbereitung
EN 12944-5: Protective paint systems	EN 12944-5 : Systèmes de peinture	EN 12944-5: Beschichtungssysteme
EN 12944-6: Laboratory performance test methods	EN 12944-6 : Essais de performance en laboratoire	EN 12944-6: Laborprüfungen zur Bewertung von Beschichtungssystemen
EN 12944-7: Execution and supervision of paint work	EN 12944-7 : Exécution et surveillance des travaux de peinture	EN 12944-7: Ausführung und Überwachung der Beschichtungsarbeiten
EN 12944-8: Development of specifications for new work and maintenance	EN 12944-8 : Développement de spécifications pour les travaux neufs et l'entretien	EN 12944-8: Erarbeitung von Spezifikationen für Erstschutz und Instandsetzung

2.3.4 Processing

General points

The profiles made from hot-dip metal coated carbon steel 1.0244 correspond to standard commercial carbon steel of comparable strength with regard to their ability to be processed. Of note is the wall thickness of 1.5 mm and - particularly when welding - the coating made from zinc magnesium.

Machining

Standard commercial products should be used as a coolant and lubricant when processing carbon steels.

Sawing

Particular attention should be paid to the clamping of profiled steel tubes. Special saw inserts should be inserted for this, corresponding with the profile forms.

Cutting generally takes place using metal cold circular saws, which are able to execute cutting angles within the range of ± 90°. However, top-performance band saws or hand saws can also be used for more simple, perpendicular cutting. Only HSS saw blades must be used. Fine toothed blades are required for thin-walled material (RP Technik system profiles).
Cutting speed: 20–40m/min.
Teeth spacing: 4 – 6 mm
Saw blade thickness: 2.4 to 4 mm

The specifications given depend on the type of machine used.

Universal cold circular saws can be recommended as the sawing machines.

Drilling

Work should always be carried out with drilling templates or jigs. The drills - usual range (HSS) - must be precisely ground and always kept sharp (regrinding). The angle, cutting edges and relief grinding to the bore must be symmetrical. Point angle 116–118°.

Drill Ø	RPM	Forward feed
mm	U/min	mm/U
3	1000	0.11
4.8	780	0.12
5.2	730	0.125
6	625	0.13
7	560	0.14
8	500	0.145
9.2	410	0.165

Spray cooling with larger cross-sections increases tool life.

2.3.4 Mise en œuvre

Généralités

Les profilés en acier au carbone revêtu par immersion à chaud 1.0244 présentent une usinabilité comparable à celle des aciers au carbone de même résistance disponibles dans le commerce. Attention cependant à l'épaisseur de cloison de 1,5 mm et, notamment pour le soudage, au revêtement en zinc-magnésium.

Usinage par outil coupant

Les produits de refroidissement et de lubrification disponibles dans le commerce conviennent pour l'usinage des aciers au carbone.

Sciage

Une attention particulière doit être portée lors du serrage des tubes profilés en acier. Il convient d'intercaler des guides de coupe pour scie spéciaux correspondant à la forme des profilés. La découpe est en général effectuée à l'aide de scies circulaires à froid pour métal, capables d'exécuter des coupes d'angle de ± 90°. Cependant, il est également possible d'utiliser des scies à main ou des scies à ruban hautes performances pour les coupes droites simples. Seules des lames de scie HSS doivent être utilisées.
Pour les matériaux à âme mince (profilés système RP Technik), une fine denture est requise.
Vitesse de coupe : de 20 à 40m/min.
Pas : de 4 à 6 mm
Épaisseur de la lame : de 2,4 à 4 mm

Les données indiquées dépendent du type de machine utilisé.

Il est recommandé d'utiliser une scie circulaire universelle pour le sciage.

Perçage

Il convient de toujours utiliser un guide ou un gabarit de perçage. Les forets (jeu HSS classique) doivent être toujours aiguisés, et avec précision (réaffûtage). Les angles et les arêtes de coupe ainsi que les dépouilles vers l'âme doivent être symétriques. Angle au sommet de 116 à 118°.

Diamètre de perçage	Vitesse	Avance
mm	tr/min	mm/tr
3	1 000	0,11
4,8	780	0,12
5,2	730	0,125
6	625	0,13
7	560	0,14
8	500	0,145
9,2	410	0,165

Pour les coupes transversales importantes, le refroidissement par aspersion augmente la durée de vie en service des outils.

2.3.4 Verarbeitung

Allgemein

Die Profile aus dem schmelztauchveredeltem Kohlenstoff-Stahl 1.0244 entsprechen in ihrer Verarbeitbarkeit handelsüblichen Kohlenstoff-Stählen vergleichbarer Festigkeit. Zu beachten ist die Wanddicke von 1,5 mm und - insbesondere beim Schweißen - der Überzug aus Zink-Magnesium.

Spanende Bearbeitung

Als Kühl- und Schmiermittel sind handelsübliche Produkte für die Bearbeitung von Kohlenstoff-Stählen zu verwenden.

Sägen

Besondere Aufmerksamkeit muss der Einspannung von Profilstahlrohren geschenkt werden. Hierzu sind spezielle, den Profilformen entsprechende Sägebeilagen einzulegen. Zuschnitte erfolgen in der Regel mit Metall-Kaltkreissägen, die Winkelschnitte im Bereich von ± 90° ausführen können. Es können aber auch für einfachere, gerade Schnitte Hochleistungsbandsägen oder Handsägen verwendet werden.
Es sind nur HSS-Sägeblätter zu verwenden. Für dünnwandiges Material (RP Technik Systemprofile) ist eine feine Zahnung erforderlich.
Schnittgeschwindigkeit: 20 – 40 m/min.
Zähnteilung: 4 – 6 mm
Sägeblattstärke: 2.4 bis 4 mm

Die vorgegebenen Angaben sind vom verwendeten Maschinentyp abhängig.

Empfohlen werden als Sägemaschinen Universal-Kaltkreissägen.

Bohren

Es sollte immer mit Bohrlehren oder Schablonen gearbeitet werden. Die Bohrer - übliches Sortiment (HSS) - müssen exakt geschliffen und immer scharf gehalten werden (nachscharfen). Winkel, Schneidkanten und Hinterschliffe zur Seele müssen symmetrisch sein. Spitzenwinkel 116 – 118°.

Bohr-Ø	Drehzahl	Vorschub
mm	U/min	mm/U
3	1000	0.11
4.8	780	0.12
5.2	730	0.125
6	625	0.13
7	560	0.14
8	500	0.145
9.2	410	0.165

Sprühkühlung bei grösseren Querschnitten erhöht die Werkzeugstandzeiten.

Tap machining and thread cutting

Use HSS tools. The cutting speed is approximately 10% faster than with alloy steels.

Milling

The milling cutters - usual range (HSS) - must be precisely ground and always kept sharp (regrinding). The angle, cutting edges and relief grinding must be symmetrical.

The required milling work shall be undertaken with tools for thin-walled profiles (with copy router or machining centre for steel and stainless steel).

Welding

Carbon steel can be fusion welded and resistance welded using all standard processes. As with alloyed steel, gas fusion welding is not advised (shape distortion due to extensive heating of the profile). The following are particularly suitable:

- Metal inert gas welding (MIG)
- Metal active gas welding (MAG)

Welding preparation/direction of welding/welding areas

The cutting edges should be tapered in preparation for welding. In order to ensure that there is sufficient weld penetration, half a wall thickness should be milled. Possible procedures for this include belt sanding, one-hand angle grinding or filing.

The frame corners and leaf corners should always be welded from the inside outwards. In order to achieve a perpendicular visible surface in the joint area, welding inserts should be used. The welding heat can be removed via the brass welding inserts.

Frames, leaves, bottom rails, crossbars and other profiles should be welded on the visible side only.

The transom profiles with the curtain wall are welded all around on three surrounding sides.

Welding area

When welding elements, make sure that the work surface is absolutely level! A suitable welding table with fixing material is recommended for this purpose.

The welding location should always be well ventilated.

Smoke outlet systems are recommended here! Appropriate regulations must be observed.

Taraudage et filetage

Il convient d'utiliser des outils HSS. La vitesse de coupe est supérieure d'env. 10 % par rapport aux aciers alliés.

Fraisage

Les fraises (jeu HSS classique) doivent être exactement aiguisées, et toujours avec précision (réaffûtage). Les angles et les arêtes de coupe ainsi que les dépouilles doivent être symétriques.

Les opérations de fraisage requises doivent être réalisées avec des outils pour profilés à âme mince (à l'aide d'une fraiseuse à copier ou un poste d'usinage pour acier et acier inoxydable).

Soudage

Pour souder l'acier au carbone par résistance ou par fusion, toutes les techniques classiques conviennent. Comme pour l'acier allié, le soudage au gaz est déconseillé (gauchissement par échauffement d'une surface importante des profilés). Sont particulièrement adaptés :

- le soudage sous gaz inerte (MIG)
- le soudage sous gaz actif (MAG)

Préparation au soudage / sens de soudage / zones de soudage

La préparation au soudage consiste à chanfreiner les arêtes de coupe. Pour une pénétration suffisante, la paroi doit être entamée de moitié. Pour cela, il est possible d'utiliser plusieurs techniques : ponceuse à ruban, meuleuse d'angle à une main ou lime.

Les angles de cadre et de vantail doivent toujours être soudés de l'intérieur vers l'extérieur. Pour obtenir une surface visible plane dans la zone du joint, il convient d'utiliser des cales de soudage. La chaleur générée par le soudage peut être évacuée à l'aide de cales de soudage en laiton.

Les profilés de cadre, de vantail, de socle, de meneaux, etc. doivent uniquement être soudés sur la surface visible.

Sur les façades, les profilés de traverse sont soudés sur toute la longueur des 3 côtés.

Zone de soudage

Pour souder plusieurs éléments, il convient de choisir une surface de travail parfaitement plane. Il est recommandé d'opter pour une table de soudage dotée d'éléments de fixation.

La zone de soudage doit se trouver dans un endroit bien aéré.

Il est recommandé d'installer un dispositif d'extraction. Les prescriptions applicables doivent être respectées.

Gewindebohren und Gewindeschneiden

HSS-Werkzeuge verwenden. Die Schnittgeschwindigkeit ist ca. 10 % höher als bei legierten Stählen.

Fräsen

Die Fräser - übliches Sortiment (HSS) - müssen exakt geschliffen und immer scharf gehalten werden (nachsleifen). Winkel, Schneidkanten und Hinterschliffe müssen symmetrisch sein.

Die erforderlichen Fräsarbeiten sind mit Werkzeugen für dünnwandige Profile durchzuführen (mit Kopierfräse bzw. Bearbeitungszentrum für Stahl und Edelstahl).

Schweissen

Der Kohlenstoffstahl lässt sich mit allen in der Praxis üblichen Verfahren Schmelz- und Widerstandsschweissen. Wie beim legierten Stahl ist vom Gasschmelzschweissen abzuraten (Verzug durch großflächige Erwärmung der Profile). Besonders geeignet sind:

- Metall-Inertgas-Schweissen (MIG)
- Metall-Aktivgas-Schweissen (MAG)

Schweissvorbereitung / Schweissrichtung / Schweissbereiche

Als Schweissvorbereitung sind die Schnittkanten anzuschärfen. Um genügend Einbrand sicherzustellen, ist die halbe Wandstärke zu brechen. Mögliche Verfahren dazu sind Bandschleifer, Einhandwinkelschleifer oder Feile.

Die Rahmenecken und Flügelecken sind immer von innen nach aussen zu schweissen. Zur Erreichung einer geraden Sichtfläche im Stossbereich sind Schweissbeilagen zu verwenden. Die beim Schweissen entstehende Wärme kann über Messing-Schweissbeilagen abgeleitet werden.

Rahmen-, Flügel-, Sockel-, Sprossen- und andere Profile sind nur auf der Sichtseite zu verschweissen.

Die Riegelprofile bei der Fassade werden 3-seitig umlaufend verschweisst.

Schweisplatz

Beim Schweissen von Elementen ist auf eine absolut plane Arbeitsfläche zu achten! Hier empfiehlt sich ein dafür geeigneter Schweisstisch mit Befestigungsmitteln. **Der Schweisstisch sollte immer gut belüftet sein.**

Hier sind Rauchabzugsanlagen zu empfehlen! Die einschlägigen Vorschriften sind zu beachten.

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



General instructions
Galvanized steel profiles
Consignes générales
Profils acier galvanisé
Allgemeine Hinweise
Profile Stahl verzinkt

Quality assurance

Welding work on load-bearing structures may only be carried out by companies who have provided corresponding evidence of their ability to undertake said activity.

Straightening work

If slight distortions occur in frames and leaves, despite all of the necessary precautionary measures being taken, these should be straightened out again using suitable screw presses or other straightening machines.

Trimming

The weld seams are usually trimmed using the angle grinder (for further instructions, see the processing guidelines).

In order to achieve a clean outer surface of the element and to protect the exact function of the glazing beads, the corners must be filed.

Corrosion protection

The following recommendations should be observed when coating RP Technik steel profiles.

Installation

The element fastening on structures should have sufficient dimensions and should be executed in accordance with the best available technology. The static load transfer must be assured. In order to reinforce this, plugs, anchor rails, mounting plates, etc. can be used. Approval may need to be obtained from the building authorities.

The dimensioning and construction of the building weatherproofing should take place in accordance with the relevant guidelines and standards.

Assurance qualité

Les travaux de soudage sur les éléments porteurs doivent être exclusivement effectués par des entreprises justifiant d'une homologation correspondante.

Redressage

Si un cadre ou un vantail devait présenter un gauchissement malgré toutes les dispositions prises, il doit être redressé à l'aide d'une presse à vis adaptée ou d'une autre machine de redressage.

Meulage

Les cordons de soudure sont en général meulés à l'aide d'une meuleuse d'angle (pour de plus amples consignes, voir les directives de mise en œuvre).

Pour obtenir une surface visible propre et garantir la fonction de la parclose, il est nécessaire d'usiner les angles à la lime.

Protection contre la corrosion

Il convient ici de respecter les recommandations ci-après relatives au revêtement des profilés en acier RP Technik.

Montage

La fixation des éléments de l'ouvrage doit être dimensionnée avec précision et exécutée selon l'état de la technique. Elle doit garantir la répartition de la charge statique. Il peut s'agir de chevilles, de rails d'ancrage, de plaques de montage, etc. Un éventuel agrément technique doit être obtenu.

Le calcul et l'exécution de l'étanchement des ouvrages doivent être effectués conformément aux directives et normes applicables.

Gütesicherung

Schweissarbeiten an tragenden Bauteilen dürfen nur von Betrieben vorgenommen werden, die einen entsprechenden Nachweis erbracht haben.

Richtarbeiten

Sollten bei Rahmen und Flügel, trotz aller Vorkehrungen, geringe Verzüge auftreten, so sind diese unter Zuhilfenahme von geeigneten Spindelpressen oder anderen Richtmaschinen wieder gerade zu richten.

Verputzen

Die Schweißnähte werden üblicherweise mit dem Winkelschleifer verputzt (weitere Hinweise siehe Verarbeitungsrichtlinien).

Um eine saubere Ansichtsfläche des Elementes zu erreichen und um die exakte Funktion der Glasleiste zu gewähren, ist es erforderlich, die Ecken mittels Feile zu bearbeiten.

Korrosionsschutz

Hier sind die nachstehenden Empfehlungen für die Beschichtung von RP Technik Stahlprofilen zu beachten.

Montage

Die Elementbefestigung am Bauwerk ist ausreichend zu dimensionieren und entsprechend dem Stand der Technik auszuführen. Die statische Lastabtragung muss gewährleistet sein. Zur Befestigung können Dübel, Ankerschienen, Montageplatten etc. eingesetzt werden. Eine allfällige bauaufsichtliche Zulassung ist zu klären.

Die Bemessung und Ausführung der Bauwerksabdichtungen hat nach den einschlägigen Richtlinien und Normen zu erfolgen.

2.4 RP Technik profiles made of stainless steel 1.4401**2.4.1 Material**

Stainless steel is the collective term for a large group of rust-proof and acid-proof steels. The crucial benefit of stainless steel is its excellent resistance to corrosion, even in outdoor conditions. Material 1.4401 is generally approved by the building authorities in Germany (certificate number Z-30.3-6). An increased resistance to chloride is achieved by adding molybdenum. Generally, RP Technik profiles can therefore be used in industrial surroundings and coastal areas; the profiles should be additionally pickled where appropriate.

The fundamental physical characteristics are as follows:

Thickness:	7.98 kg/dm ³
Yield point:	240 N/mm ²
Tensile strength:	550-700 N/mm ²
Breaking elongation:	35 %
E-module:	170,000 N/mm ²

2.4.2 Standards and guidelines

EN 10088-1: Stainless steels; Part 1: List of stainless steels

EN 10088-2: Stainless steels; Part 2: Technical delivery conditions for general-purpose steel sheets and strips

EN 10088-3: Stainless steels; Part 3: Technical delivery conditions for general-purpose semi-finished products, bars, wire rod and profiles

EN 10088-4: Stainless steels - Part 4: Technical delivery conditions for sheet/plate and strip of corrosion resisting steels for construction purposes

EN 10088-5: Stainless steels - Part 5: Technical delivery conditions for bars, rods, wire, sections and bright products of corrosion resisting steels for construction purposes

ISO 3506: Mechanical properties of corrosion-resistant stainless-steel fasteners; Technical delivery conditions

2.4 Profilés RP Technik en acier inoxydable 1.4401**2.4.1 Matériau**

Le terme « acier inoxydable » regroupe plusieurs types d'aciers inoxydables et d'aciers résistant aux acides. Les aciers inoxydables présentent un avantage de taille : leur exceptionnelle résistance à la corrosion, même exposés aux intempéries. En Allemagne, le matériau 1.4401 a obtenu un agrément technique général (numéro d'homologation : Z-30.3-6). L'ajout de molybdène permet d'obtenir une plus grande résistance aux chlorures. Les profilés RP Technik peuvent par conséquent être utilisés dans les secteurs industriel et naval ; au besoin, les profilés doivent subir un décapage supplémentaire.

Principales propriétés physiques :

Densité :	7,98 kg/dm ³
Limite d'élasticité :	240 N/mm ²
Résistance à la traction :	de 550 à 700N/mm ²
Allongement à la rupture :	35 %
Module d'élasticité :	170000 N/mm ²

2.4.2 Normes et directives

EN 10088-1 : Aciers inoxydables - Partie 1 : liste des aciers inoxydables

EN 10088-2 : Aciers inoxydables - Partie 2 : Conditions techniques de livraison des tôles et bandes à usage général

EN 10088-3 : Aciers inoxydables - Partie 3 : Conditions techniques de livraison pour les demi-produits, barres, fils machines et profilés à usage général

EN 10088-4 : Aciers inoxydables - Partie 4 : Conditions techniques de livraison des tôles et bandes en acier résistant à la corrosion pour usage de construction

EN 10088-5 : Aciers inoxydables - Partie 5 : Conditions techniques de livraison pour les barres, fils tréfilés, profils et produits transformés à froid en acier résistant à la corrosion pour usage de construction

ISO 3506 : Éléments de fixation en acier inoxydable ; Conditions techniques de livraison

2.4 RP Technik Profile aus Edelstahl 1.4401**2.4.1 Werkstoff**

Edelstahl rostfrei ist der Sammelbegriff für eine grosse Gruppe von nichtrostenden und säurebeständigen Stählen. Entscheidender Vorteil der nichtrostenden Stähle ist ihre ausgezeichnete Korrosionsbeständigkeit auch in der Freibewitterung. 1.4401 ist in Deutschland allgemein bauaufsichtlich zugelassen (Zulassungsnummer Z-30.3-6). Durch den Zusatz von Molybdän wird eine erhöhte Chloridbeständigkeit erreicht. RP Technik Profile können deshalb i. a. in Industrie- und Seeatmosphäre eingesetzt werden, gegebenenfalls sind die Profile zusätzlich zu beizen.

Die wesentlichen physikalischen Eigenschaften sind:

Dichte:	7.98 kg/dm ³
Streckgrenze:	240 N/mm ²
Zugfestigkeit:	550-700 N/mm ²
Bruchdehnung:	35 %
E-Modul:	170000 N/mm ²

2.4.2 Normen und Richtlinien

EN 10088-1: Nichtrostende Stähle; Teil 1: Verzeichnis der nichtrostenden Stähle

EN 10088-2: Nichtrostende Stähle; Teil 2: Techn. Lieferbedingungen für Blech und Band für allgemeine Anwendung

EN 10088-3: Nichtrostende Stähle; Teil 3: Techn. Lieferbedingungen für Halbzeug, Stäbe, Walzdraht und Profile für allgemeine Anwendung

EN 10088-4: Nichtrostende Stähle - Teil 4: Technische Lieferbedingungen für Blech und Band aus korrosionsbeständigen Stählen für das Bauwesen

EN 10088-5: Nichtrostende Stähle - Teil 5: Technische Lieferbedingungen für Stäbe, Walzdraht, gezogenen Draht, Profile und Blankstahlerzeugnisse aus korrosionsbeständigen Stählen für das Bauwesen

ISO 3506: Verbindungselemente aus nichtrostenden Stählen; Technische Lieferbedingungen

2.4.3 Processing**General points**

In order to maintain the resistance to corrosion and weathering, all components made from stainless steel must be metallic bright, free of discolouration, staining, cuttings and compressed foreign metal particles after processing. Only an intact passive layer is able to guarantee resistance to corrosion.

When using securing tools, it is essential to ensure that no foreign bodies are impressed into the stainless steel. Particles that are created when processing the stainless steel components (e.g. when grinding, cutting, etc.) should be removed immediately. Any type of heat treatment is forbidden.

Chloric agents may not be used for cleaning, scouring or pickling.

Stainless steel is extremely work-hardened. Therefore, the higher power requirement that applies during the processing phase compared with normal steels should be taken into consideration.

Cutting processing

Austenitic stainless steels have a higher level of shearing resistance than the alloy or ferritic rust-proof steels. Therefore, a higher level of effort is required for cutting. Due to the comparatively low thermal conductivity of austenitic stainless steels, it is essential that there is sufficient cooling and lubrication. Machine tools must be able to provide additional power reserves.

In comparison with normal steel, there is a lower level of component performance and a lower tool service life, therefore definitely increased costs will arise. Specially developed coolants and lubricants should be used for stainless steel work.

Sawing

Particular attention should be paid to the clamping of profiled steel tubes. Special saw inserts should be inserted for this, corresponding with the profile forms. The seat and any clamping and especially fastening devices should be coated with rubber, plastic, felt or similar materials.

The saw blades must be made of high-speed steel (HSS).

Cutting generally takes place using metal cold circular saws, which are able to execute a cutting angle in the field of $\pm 90^\circ$. However, top-performance band saws or hand saws can also be used for more simple, perpendicular cutting. Cutting speed: 7 – 10 m/min.

Teeth spacing: 4 – 6 mm

Saw blade thickness: 2.4 to 4 mm

2.4.3 Mise en œuvre**Généralités**

Pour que tous les éléments en acier inoxydable conservent leur résistance à la corrosion et aux intempéries, ils doivent, après leur usinage, être métalliquement purs : ne présenter ni couleur de recuit, ni altération de leur couleur, ni limaille de fer, ni particules de métal étranger incrustées. Seule une couche passive intacte garantit la résistance à la corrosion.

En cas d'utilisation d'outils de serrage, il convient de s'assurer qu'aucune particule étrangère n'est incrustée dans l'acier inoxydable. Les particules provenant de l'usinage des pièces en acier inoxydable (ponçage, découpe, etc.) doivent elles aussi être éliminées immédiatement. Aucun traitement thermique n'est autorisé.

Le nettoyage, le dégraissage et le décapage ne doivent employer aucun produit chloré.

Les aciers inoxydables sont particulièrement écrouissables. Il convient de prendre en compte, lors de la mise en œuvre, l'augmentation de la force nécessaire en résultant (par rapport aux aciers doux).

Usinage par outil coupant

Les aciers inoxydables austénitiques présentent une résistance au cisaillement supérieure à celle des aciers inoxydables non alliés ou ferritiques. Leur coupe nécessite donc une force supérieure. En raison de la conductivité thermique relativement faible des aciers inoxydables austénitiques, il convient de veiller à un refroidissement et à une lubrification adéquats. Les machines d'usinage doivent disposer de réserves de puissance.

Par rapport à l'acier doux, il convient de prévoir un rendement en pièces et une durée de vie en service des outils moindres, donc des coûts nettement supérieurs. Pour l'usinage des aciers inoxydables, il convient d'utiliser des produits de refroidissement et de lubrification spécialement conçus à cet effet.

Sciage

Une attention particulière doit être portée lors du serrage des tubes profilés en acier. Il convient d'intercaler des guides de coupe pour scie spéciaux correspondant à la forme des profilés. Le support ainsi que les dispositifs de serrage et surtout de retenue doivent être recouverts de caoutchouc, de plastique, de feutre, ou d'une matière similaire.

Les lames de scie doivent être en acier pour usinage grande vitesse (HSS).

La découpe est en général effectuée à l'aide de scies circulaires à froid pour métal, capables d'exécuter des coupes d'angle de $\pm 90^\circ$.

Cependant, il est également possible d'utiliser des scies à main ou des scies à ruban hautes performances pour les coupes droites simples. Vitesse de coupe : de 7 à 10 m/min.

Pas : de 4 à 6 mm

Épaisseur de la lame : de 2,4 à 4 mm

2.4.3 Verarbeitung**Allgemein**

Zur Aufrechterhaltung der Korrosions- und Witterungsbeständigkeit müssen alle Teile aus Edelstahl nach der Bearbeitung metallisch blank, frei von Anlauffarben, Verfärbungen, Eisenspänen und eingedrückten Fremdmetallpartikeln sein. Nur eine intakte Passivschicht garantiert die Korrosionsbeständigkeit.

Bei Spannwerkzeugen muss sichergestellt sein, dass kein Fremdteilchen in den Edelstahl eingedrückt wird. Auch Partikel, die von der Bearbeitung der Edelstahlteile herrühren (z.B. vom Schleifen, Trennen o.ä.) sind sofort zu entfernen. Jede Art von Wärmebehandlung ist unzulässig.

Zum Reinigen, Entfetten und Beizen dürfen keine chlorhaltigen Mittel verwendet werden.

Nichtrostende Stähle sind stark kaltverfestigend. Der daraus resultierende, verglichen mit Normalstählen, höhere Kraftbedarf bei der Verarbeitung ist zu berücksichtigen.

Spanende Bearbeitung

Die austenitischen Edelstähle haben eine höhere Scherfestigkeit als die unlegierten bzw. die ferritischen rostfreien Stähle. Man benötigt daher zum Schneiden mehr Kraftaufwand. Wegen der vergleichsweise niedrigen Wärmeleitfähigkeit der austenitischen nichtrostenden Stähle ist für reichlich Kühlung und Schmierung zu sorgen. Bearbeitungsmaschinen müssen zusätzliche Leistungsreserven aufweisen.

Im Vergleich zu Normalstahl ist mit geringeren Stückleistungen und geringeren Werkzeugstandzeiten, d.h. mit deutlich höheren Kosten zu rechnen. Als Kühl- und Schmiermittel sind speziell für die Edelstahlverarbeitung entwickelte Produkte zu verwenden.

Sägen

Besondere Aufmerksamkeit muss der Einspannung von Profilstahlrohren geschenkt werden. Hierzu sind spezielle, den Profilformen entsprechende Sägebeilagen einzulegen. Die Auflage und Einspann- insb. Festhalteeinrichtungen sollten mit Gummi, Kunststoff, Filz oder ähnlichen Materialien belegt sein.

Die Sägeblätter müssen aus Schnellarbeitsstahl (HSS) bestehen.

Die Zuschnitte erfolgen in der Regel mit Metall-Kaltkreissägen, die Winkelschnitte im Bereich von $\pm 90^\circ$ ausführen können. Es können aber auch für einfache, gerade Schnitte Hochleistungsbandsägen oder Handsägen verwendet werden.

Schnittgeschwindigkeit: 7 bis 10 m/min.

Zähneteilung: 4 – 6 mm

Sägeblattstärke: 2.4 bis 4 mm

The specifications given depend on the type of machine used.

Universal cold circular saws can be recommended as the sawing machines.

Drilling

Work should always be carried out with drilling templates or jigs. When drilling, spiral drills made out of high-speed steel should be used (TiN-coated tools are advantageous). The drills must be precisely ground and always kept sharp (regrinding). The angle, cutting edges and relief grinding to the bore must be symmetrical. Point angle 118°. For thin-walled metal sheets, the point angle may be increased to approximately 130–140°.

Drill Ø mm	RPM U/min	Forward feed mm/U
3	800	0.1
4.8	630	0.11
5.2	585	0.15
6	500	0.125
7	450	0.135
8	400	0.14
9.2	330	0.155

Drills and boreholes must be properly cooled.

Tap machining and thread cutting

You should ensure that the material is strain-hardened. The threading dies of the thread cutting heads should be made of high-speed steel with a TiN coating. The cutting speed when tap machining is 3–5 m/min and 2.5–7.5 m/min when thread cutting. Lubricant should always be used in tap machining and thread cutting. Abundant lubricants assist chip removal.

Milling

When milling, tools made out of high-speed steel should be used (tools coated in TiN are advantageous). The milling cutters must be precisely ground and always kept sharp (regrinding). The angle, cutting edges and relief grinding must be symmetrical.

Les données indiquées dépendent du type de machine utilisé.

Il est recommandé d'utiliser une scie circulaire universelle pour le sciage.

Perçage

Il convient de toujours utiliser un guide ou un gabarit de perçage. Pour le perçage, il convient d'utiliser des forets hélicoïdaux en acier pour usinage grande vitesse (les outils à revêtement TiN sont à préférer). Les forets doivent être toujours aiguisés, et avec précision (réaffûtage). Les angles et les arêtes de coupe ainsi que les dépouilles vers l'âme doivent être symétriques. Angle au sommet de 118°. Pour les tôles à âme mince, l'angle au sommet peut être augmenté à env. 130 à 140°.

Diamètre de perçage mm	Vitesse tr/min	Avance mm/tr
3	800	0,1
4,8	630	0,11
5,2	585	0,15
6	500	0,125
7	450	0,135
8	400	0,14
9,2	330	0,155

Le foret comme le trou doivent être correctement refroidis.

Taraudage et filetage

Il convient de prêter attention à l'écroissage du matériau. Les filières de taraudage des têtes de filetage doivent être en acier pour usinage grande vitesse avec revêtement TiN. Pour le taraudage, la vitesse de coupe est comprise entre 3 et 5 m/min, et entre 2,5 et 7,5 m/min pour le filetage. Le taraudage et le filetage doivent toujours s'accompagner d'une lubrification abondante. Cette dernière favorise l'évacuation des copeaux.

Fraisage

Pour le fraisage, il convient d'utiliser des outils en acier pour usinage grande vitesse (les outils à revêtement TiN sont à préférer). Les fraises doivent être toujours aiguisées avec précision (réaffûtage). Les angles et les arêtes de coupe ainsi que les dépouilles doivent être symétriques.

Die vorgegebenen Angaben sind vom verwendeten Maschinentyp abhängig.

Empfohlen werden als Sägemaschinen Universal-Kaltkreissägen.

Bohren

Es sollte immer mit Bohrlehren oder Schablonen gearbeitet werden. Zum Bohren sind Spiralbohrer aus Schnellarbeitsstahl zu verwenden (vorteilhaft sind TiN beschichtete Werkzeuge). Die Bohrer müssen exakt geschliffen und immer scharf gehalten werden (nachschiefen). Winkel, Schneidkanten und Hinterschliffe zur Seele müssen symmetrisch sein. Spitzenwinkel 118°. Bei dünnwandigen Blechen kann der Spitzenwinkel bis auf ca. 130 – 140° erhöht werden.

Bohr-Ø mm	Drehzahl U/min	Vorschub mm/U
3	800	0.1
4.8	630	0.11
5.2	585	0.15
6	500	0.125
7	450	0.135
8	400	0.14
9.2	330	0.155

Bohrer sowie Bohrloch sind gut zu kühlen.

Gewindebohren und Gewindeschneiden

Es ist zu beachten, dass sich der Werkstoff kaltverfestigt. Die Schneideisen der Gewindeschneideköpfe sollten aus Schnellarbeitsstahl mit TiN-Beschichtung sein. Die Schnittgeschwindigkeit beim Gewindebohren beträgt 3 bis 5 m/min, beim Gewindeschneiden 2,5 bis 7,5 m/min. Beim Gewindebohren und -schneiden muss immer geschmiert werden. Reichlicher Zufluss von Schmiermitteln begünstigt die Spanabfuhr.

Fräsen

Zum Fräsen sind Werkzeuge aus Schnellarbeitsstahl zu verwenden (vorteilhaft sind TiN-beschichtete Werkzeuge). Die Fräser müssen exakt geschliffen und immer scharf gehalten werden (nachschiefen). Winkel, Schneidkanten und Hinterschliffe müssen symmetrisch sein.

Grinding

Only completely non-ferrous grinding wheels and grinding belts, etc. that are deemed entirely suitable may be used for stainless steel processing. Grinding wheels, grinding belts, etc. that were previously used for processing normal steel may not be used to process stainless steel. Overheating of the stainless steel surface should be avoided. The stainless steel particles that are created through grinding should be kept away from the surfaces or removed in the short-term (if necessary, extracted by means of suction).

Brushing

Brushes made from stainless steel wire should be used. Normal steel wire brushes lead to flash rust on stainless steel.

Cutting

Nylon or diamond cutting discs are suitable for this. The cut quality is generally poor. Any discolouration should be removed completely; the same applies to particles.

Non-cutting processing

Stainless steel may only be worked when cold. The increased capacities for transformation should be taken into consideration.

Welding

The relevant standards, guidelines and approvals must be observed.

Processes

The following welding methods are permitted: Manual arc welding, WIG welding, MIG welding, MAG welding, UP welding, stud welding with drawn arc, condenser discharge stud welding, plasma arc welding, resistance spot welding, resistance flash butt welding, resistance butt welding and friction welding. When welding steel, the material forms provided by the steel manufacturer should be observed. The suitability of the filler material, inert gas and welding powder should be assessed by a suitably designated body.

Ponçage

Seuls des disques de meulage, des bandes abrasives, etc. sans fer, expressément désignés comme adaptés à l'usinage de l'acier inoxydable, doivent être utilisés. Les disques de meulage, les bandes abrasives, etc. auparavant utilisés pour l'usinage de l'acier doux ne doivent pas être employés pour l'usinage des aciers inoxydables. Il convient d'éviter toute surchauffe de la surface de l'acier inoxydable. Les surfaces doivent être protégées des particules d'acier inoxydable issues du ponçage ; ces dernières doivent être éliminées rapidement, le cas échéant (éventuellement par aspiration).

Brossage

Les brosses utilisées doivent être en fil d'acier inoxydable. Les brosses en fil d'acier doux conduisent à la formation d'une pellicule oxydée sur l'acier inoxydable.

Coupe

Il convient d'utiliser des disques de tronçonnage diamantés ou en nylon. En général, la qualité de coupe n'est pas bonne. Il convient d'éliminer complètement les couleurs de recuit ainsi que les particules produites.

Usinage sans enlèvement de copeaux

Seul le formage à froid doit être utilisé sur les aciers inoxydables. Il convient de prendre en compte les forces supérieures nécessaires à cette transformation.

Soudage

Il convient de respecter les normes, directives et autorisations applicables.

Procédés

Sont autorisés les procédés de soudage suivants : soudage manuel à l'arc, soudage WIG, soudage MIG, soudage MAG, soudage UP, soudage de goujons à arc tiré, soudage de goujons par décharge de condensateur, soudage plasma, soudage par points par résistance, soudage en bout par étincelage, soudage en bout par résistance et soudage par friction. Pour souder un acier, il convient de respecter la fiche matériau du fabricant. Le caractère approprié des produits d'apport pour soudage, d'une protection gazeuse ou d'un flux en poudre doit être testé en un point donné.

Schleifen

Es dürfen nur völlig eisenfreie, für die Edelstahlbearbeitung als ausdrücklich geeignet bezeichnete Schleifscheiben, -bänder usw. verwendet werden. Schleifscheiben, -bänder usw., die vorher für Normalstahlbearbeitung eingesetzt wurden, dürfen nicht zur Bearbeitung von nichtrostenden Stählen verwendet werden. Eine Überhitzung der Edelstahloberfläche muss vermieden werden. Die beim Schleifen entstandenen Edelstahlpartikel müssen von den Oberflächen ferngehalten bzw. kurzfristig entfernt werden (gegebenenfalls Absaugen).

Bürsten

Es müssen Bürsten aus Edelstahldraht eingesetzt werden. Normale Stahldrahtbürsten führen zu Flugrosterscheinungen auf Edelstahl.

Trennen

Geeignet sind Nylon- oder Diamanttrennscheiben. Die Schnittqualität ist i.a. schlecht. Etwaig auftretende Anlauffarben sind vollständig zu entfernen, gleiches gilt für die entstehenden Partikel.

Spanlose Bearbeitung

Nichtrostende Stähle dürfen nur kalt umgeformt werden. Die erhöhten Umformkräfte sind zu berücksichtigen.

Schweissen

Die einschlägigen Normen, Richtlinien und Zulassungen sind zu beachten.

Verfahren

Folgende Schweißverfahren sind zugelassen: Lichtbogenhandschweissen, WIG-Schweissen, MIG-Schweissen, MAG-Schweissen, UP-Schweissen, Bolzenschweissen mit Hubzündung, Bolzenschweissen mit Spitzzündung, Plasmaschweissen, Widerstandspunktschweissen, Widerstandsabbrunnstumpfschweissen, Pressstumpfschweissen und Reibschweissen. Zum Schweißen der Stähle sind die Werkstoffblätter der Stahlhersteller zu beachten. Die Eignung der Schweißzusatzstoffe, von Schutzgas und Schweißpulver muss von einer hierfür bestimmten Stelle geprüft sein.



Austenitic stainless steel can be fusion welded and resistance welded using almost all standard procedures. Gas welding (oxyacetylene) is not recommended. The filler material generally corresponds with the base materials. Tungsten inert gas welding (WIG) is particularly suitable.

The following anomalies should be noted in welding compared with non-alloy steel: The thermal expansion is approximately 50% higher (clamp to sufficient tightness). The thermal conductivity is lower (sublayers of copper facilitate thermal flow). The electrical resistance is approximately 6 x higher. These differences influence the selection and implementation of the welding procedure. They encourage welding with significantly lower strengths of current. In order to keep warping and scaling to a minimum, welding should be carried out with the lowest possible introduction of heat. This will even result in narrow weld seams with small areas of discolouration, requiring less reworking. For flawless welding procedures, firm, clean and smooth cutting edges are required.

Welding preparation/direction of welding/welding areas

The frame corners and leaf corners should always be welded from the inside outwards. In order to achieve a perpendicular visible surface in the joint area, welding inserts should be used. The heat produced by welding is removed via brass welding insert RA 97 0271 and especially copper welding template RA 536 350. Frames, leaves, bottom rails, crossbars and other profiles should be welded on the visible side only. The transom profiles with the curtain wall are welded all around on three surrounding sides.

Welding area

When welding elements, make sure that the work surface is absolutely level! A suitable welding table with fixing material is recommended for this purpose.

The welding location should always be well ventilated.

Smoke outlet systems are recommended here! Appropriate regulations must be observed.

Quality assurance

Welding work on load-bearing structures and structures made from stainless steel may only be carried out by companies who have provided corresponding evidence of their ability to undertake said activity.

Pour souder par résistance ou par fusion l'acier inoxydable austénitique, quasiment toutes les techniques classiques conviennent. Le soudage au gaz (oxygène-acétylène) est déconseillé. Les matériaux d'apport pour soudage correspondent en outre aux matériaux de base. Le soudage à l'arc de tungstène (WIG) est particulièrement adapté.

Pour le soudage des aciers non alliés, il convient de prendre en compte les différences suivantes : la dilatation thermique est supérieure d'env. 50 % (serrer suffisamment fermement). La conductivité thermique est inférieure (un support en cuivre favorise la dissipation thermique). La résistance électrique est environ 6 fois supérieure. Ces différences ont un impact sur le choix d'un procédé de soudage ainsi que sur son exécution. Elles demandent une intensité de courant nettement inférieure. Pour limiter le gauchissement et le calaminage, le soudage doit être effectué avec l'apport de chaleur le plus petit possible. Ceci permet également des cordons de soudure fins avec des zones de recuit étroites, donc un réusinage moindre. Pour des soudures parfaites, les arêtes de coupe doivent être résistantes, propres et lisses.

Préparation au soudage / sens de soudage / zones de soudage

Les angles de cadre et de vantail doivent toujours être soudés de l'intérieur vers l'extérieur. Pour obtenir une surface visible plane dans la zone du joint, il convient d'utiliser des cales de soudage. La chaleur générée par le soudage est évacuée par le biais de cales de soudage en laiton RA 97 0271, et plus particulièrement par des gabarits de soudage en cuivre RA 536 350. Les profilés de cadre, de vantail, de socle, de meneaux, etc. doivent uniquement être soudés sur la surface visible. Sur les façades, les profilés de traverse sont soudés sur toute la longueur des 3 côtés.

Zone de soudage

Pour souder plusieurs éléments, il convient de choisir une surface de travail parfaitement plane. Il est recommandé d'opter pour une table de soudage dotée d'éléments de fixation.

La zone de soudage doit se trouver dans un endroit bien aéré.

Il est recommandé d'installer un dispositif d'extraction. Les prescriptions applicables doivent être respectées.

Assurance qualité

Les travaux de soudage sur les éléments porteurs et les constructions en aciers inoxydables doivent être exclusivement effectués par des entreprises justifiant d'homologations correspondantes.

Die austenitischen Edelstähle lassen sich mit nahezu allen in der Praxis üblichen Verfahren schmelz- und widerstandsschweißen. Vom Gasschweißen (Sauerstoff-Azetylen) ist abzuraten. Die Schweiß-Zusatzwerkstoffe entsprechen weitgehend den Grundwerkstoffen. Besonders geeignet ist das Wolfram-Inertgas-Schweißen (WIG).

Gegenüber den unlegierten Stählen sind für das Schweißen folgende Abweichungen zu beachten: Die Wärmeausdehnung ist ca. 50 % grösser (ausreichend fest einspannen). Die Wärmeleitfähigkeit ist geringer (Unterlagen aus Kupfer begünstigen den Wärmeabfluss). Der elektrische Widerstand ist etwa 6 x grösser. Diese Unterschiede beeinflussen die Wahl und die Durchführung des Schweißverfahrens. Sie erfordern Schweißen mit deutlich niedrigeren Stromstärken. Um Verzug und Verzunderung gering zu halten, sollte mit möglichst geringer Wärmebringung geschweisst werden. Damit werden auch schmale Schweißnähte mit engen Anlauffarbenbereichen erreicht, die weniger Nacharbeit erfordern. Für einwandfreie Schweißungen sind feste, saubere und glatte Schnittkanten erforderlich.

Schweißvorbereitung / Schweißrichtung / Schweißbereiche

Die Rahmenecken und Flügelecken sind immer von innen nach aussen zu schweißen. Zur Erreichung einer geraden Sichtfläche im Stossbereich sind Schweißbeilagen zu verwenden. Die beim Schweißen entstehende Wärme wird über die Messing-Schweißbeilage RA 97 0271 und insb. über die Kupfer-Schweißlehre RA 536 350 abgeleitet. Rahmen-, Flügel-, Sockel-, Sprossen- und andere Profile sind nur auf der Sichtseite zu verschweißen. Die Riegelprofile bei der Fassade werden 3-seitig umlaufend verschweisst.

Schweißplatz

Beim Schweißen von Elementen ist auf eine absolut plane Arbeitsfläche zu achten! Hier empfiehlt sich ein dafür geeigneter Schweißstisch mit Befestigungsmitteln.

Der Schweißplatz sollte immer gut belüftet sein.

Hier sind Rauchabzugsanlagen zu empfehlen! Die einschlägigen Vorschriften sind zu beachten.

Gütesicherung

Schweißarbeiten an tragenden Bauteilen und Konstruktionen aus nichtrostenden Stählen dürfen nur von Betrieben vorgenommen werden, die entsprechende Nachweise erbracht haben.

Protection of welded components against corrosion

All areas of stainless steel profiles that demonstrate signs of discolouration due to the effects of heat should be cleaned as metal. After welding, splashes, slag and areas of discolouration should be completely removed from workpieces.

For wall thicknesses of 1.5 mm of the RP Technik profiles, mechanical treatment with e.g. stainless-steel brushes, sandpaper, etc. will generally suffice. Additional treatment may only be required in the case of deeper contact burns or similar. This can take place in two ways: Electrochemically or chemically by bating with standard commercial stainless steel bating. The user and safety information should be observed when doing this. Compatibility with the chosen chemicals should be clarified beforehand by means of a trial attempt.

Straightening work

If, despite taking all of the necessary precautionary measures, slight distortions occur in frames and leaves, these should be straightened out again using suitable screw presses or other straightening machines.

Trimming

In order to prevent the risk of corrosion, suitable abrasive agents should always be used. Marking of the grinding discs: Inox. In order to achieve a clean outer surface of the element and to protect the exact function of the glazing beads, the corners must be filed.

Cleaning

After processing the profiles (sawing, drilling, milling, grinding, brushing, etc.), all of the residues in and on the profiles and/or inserts must be removed.

Following assembly, all residues must be removed from the surfaces of the structure. Abrasive cleaning agents generally remove the stainless steel surfaces due to their sensitivity. The majority of initial and basic acid cleaning agents are not recommended as these are often incompatible with other materials on the curtain wall.

Protection contre la corrosion des éléments de construction soudés

Toutes les zones de profilés en acier inoxydable présentant des couleurs de recuit en raison de l'action de la chaleur doivent être usinées jusqu'à devenir métalliquement pures. Après le soudage, la pièce usinée doit être complètement débarrassée de toute projection, scorie et couleur de recuit.

Pour un profilé RP Technik dont l'épaisseur est de 1,5 mm, un traitement mécanique suffit généralement (avec une brosse en acier inoxydable, ou du papier émeri). Un traitement supplémentaire peut s'avérer nécessaire uniquement pour les points de pénétration plus profonds, etc. Deux procédés sont possibles : électrochimique ou chimique, par un décapage à l'aide d'un produit décapant du commerce pour acier inoxydable. Les consignes d'utilisation et de sécurité doivent être respectées. Il convient de vérifier à l'avance la compatibilité des produits chimiques prévus en pratiquant un essai.

Redressage

Si un cadre ou un vantail devait présenter un gauchissement malgré toutes les dispositions prises, il doit être redressé à l'aide d'une presse à vis adaptée ou d'une autre machine de redressage.

Meulage

Afin de prévenir tout risque de corrosion, il convient d'utiliser absolument des abrasifs adaptés. Marquage des disques de meulage : Inox. Pour obtenir une surface visible propre et garantir la fonction de la parclose, il est nécessaire d'usiner les angles à la lime.

Nettoyage

Après l'usinage des profilés (sciage, perçage, fraisage, ponçage, brossage, etc.), il convient d'éliminer tous les résidus présents dans et sur les profilés et les glissières.

Après le montage, tous les résidus doivent être éliminés de la surface de l'élément de construction. Les détergents abrasifs entraînent en général des rayures en raison de la grande sensibilité des surfaces en acier inoxydable. Il n'est pas recommandé d'utiliser les détergents acides fréquemment cités pour le nettoyage initial et le nettoyage en profondeur, car ces derniers ne sont souvent pas compatibles avec les autres matériaux mis en œuvre sur les façades.

Korrosionsschutz geschweisster Bauteile

Alle Bereiche an Edelstahlprofilen, die durch Wärmeeinwirkung Anlauffarben zeigen, sind metallisch sauber zu bearbeiten. Nach dem Schweißen müssen Spritzer, Schlacke und Anlauffarben vollständig vom Werkstück entfernt werden.

Bei den Wanddicken von 1.5 mm der RP Technik Profile reicht i.a. die mechanische Behandlung z.B. mit Edelstahlbürste, Schleifpapier u. dgl. aus. Nur bei tieferen Einbrandstellen und dgl. kann eine Zusatzbehandlung notwendig werden. Dies kann auf 2 Wegen geschehen: Elektrochemisch oder chemisch durch Beizen mit handelsüblichen Edelstahlbeizen. Die Anwendungs- und Sicherheitshinweise sind zu beachten. Die Verträglichkeit mit den vorgesehenen Chemikalien ist durch Versuch vorab zu klären.

Richtarbeiten

Sollten beim Rahmen und Flügel, trotz aller Vorkehrungen, geringe Verzüge auftreten, so sind diese unter Zuhilfenahme von geeigneten Spindelpressen oder anderen Richtmaschinen wieder gerade zu richten.

Verputzen

Um der Gefahr der Korrosionsbildung vorzubeugen, sind unbedingt geeignete Schleifmittel zu verwenden. Kennzeichnung der Schleifscheiben: Inox. Um eine saubere Ansichtsfläche des Elementes zu erreichen und um die exakte Funktion der Glasleiste zu gewährleisten, ist es erforderlich, die Ecken mittels Feile zu bearbeiten.

Reinigen

Nach dem Bearbeiten der Profile (Sägen, Bohren, Fräsen, Schleifen, Bürsten, etc.) sind alle Rückstände in und auf den Profilen bzw. Einschüben zu entfernen.

Nach der Montage müssen alle Rückstände von den Bauteiloberflächen entfernt werden. Abrasive Reinigungsmittel scheiden i.a. wegen der Empfindlichkeit der Edelstahloberflächen aus. Die vielfach für Erst- und Grundreinigung genannten sauren Reiniger sind nicht zu empfehlen, da diese oft mit anderen Werkstoffen an der Fassade nicht verträglich sind.

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



General instructions
Stainless steel profiles
Consignes générales
Profils acier inoxydable
Allgemeine Hinweise
Profile Edelstahl

Before commencing cleaning work, a cleaning test should be carried out in agreement with the stainless steel supplier and cleaning firm. For interval cleaning, using water with the addition of a mild grease solvent generally suffices. The extent of re-soiling is strongly dependent on the location of the structure but also on the surface structure of the stainless steel curtain wall. Therefore smooth-milled or highly polished surfaces demonstrate an outstanding self-cleaning effect, whilst cut surfaces soil more heavily under the same conditions.

Avant le début de la phase de nettoyage, il convient d'effectuer un test de nettoyage en accord avec le fournisseur de l'acier inoxydable et de l'entreprise de nettoyage. Pour l'entretien périodique, de l'eau et un dégraissant doux suffisent généralement. La proportion dans laquelle les surfaces se salissent à nouveau dépend en grande partie des caractéristiques du lieu, mais aussi de la structure de surface de la façade en acier inoxydable. Par exemple, les surfaces laminées brillantes ou au poli miroir auront tendance à rester propres, tandis que les surfaces polies se saliront plus vite dans les mêmes conditions.

Vor Beginn der Reinigungsarbeiten sollte in Abstimmung mit Edelstahllieferant und Reinigungsfirma eine Probereinigung durchgeführt werden. Für Intervallreinigung reicht i.a. Wasser mit Zusatz eines milden Fettlösers. Das Ausmass der Wiederverschmutzung hängt in starkem Masse von den örtlichen Gegebenheiten, aber auch von der Oberflächenstruktur der Edelstahlfassade ab. So zeigen glanzgewalzte oder hochglanzpolierte Oberflächen einen hervorragenden Selbstreinigungseffekt, während geschliffene Oberflächen unter identischen Bedingungen stärker verschmutzen.

Installation

The element fastening on structures should have sufficient dimensions and should be executed in accordance with the best available technology. The static load transfer must be assured. In order to reinforce this, plugs, anchor rails, mounting plates, etc. can be used. Approval may need to be obtained from the building authorities. The dimensioning and implementation of the building weatherproofing should take place in accordance with the relevant regulations.

Montage

La fixation des éléments de l'ouvrage doit être dimensionnée avec précision et exécutée selon l'état de la technique. Elle doit garantir la répartition de la charge statique. Il peut s'agir de chevilles, de rails d'ancrage, de plaques de montage, etc. Un éventuel agrément technique doit être obtenu. Le dimensionnement et l'exécution de l'étanchement des ouvrages doivent être effectués selon les directives et normes applicables.

Montage

Die Elementbefestigung am Bauwerk ist ausreichend zu dimensionieren und entsprechend dem Stand der Technik auszuführen. Die statische Lastabtragung muss gewährleistet sein. Zur Befestigung können Dübel, Ankerschienen, Montageplatten etc. eingesetzt werden. Eine etwaig erforderliche bauaufsichtliche Zulassung ist zu klären. Die Bemessung und Ausführung der Bauwerksabdichtungen hat gemäss den einschlägigen Regelwerken zu erfolgen.

2.5 Information regarding cleaning agents and primers with various bases for sealants

Base requirement for the following table: Clean, dry and grease-free surfaces.

Adherence and compatibility problems cannot be ruled out in the case of non-compliance with the information provided above.

2.5 Informations sur le détergent et la couche d'apprêt pour divers supports de produits d'étanchéité

Pour que le tableau suivant soit valable, il faut que les surfaces soient propres, sèches et dégraissées.

En cas de non-respect de ces indications, la survenue de problèmes d'adhérence et de compatibilité n'est pas exclue.

2.5 Angaben zu Reiniger und Primer bei verschiedenen Untergründen für Dichtstoffe

Grundanforderung für die folgende Tabelle: Saubere, trockene und fettfreie Oberflächen.

Bei Nichtbeachtung der Angaben können Haftungs- und Verträglichkeitsprobleme nicht ausgeschlossen werden.

Dichtstoff RA 364991, Schwarz / Sealant RA 364991, black / produit d'étanchéité RA 364991, noir

Werkstoff / Material / Matériau	Oberfläche / Surface / Surface	Reiniger / Cleaning agent / détergent	Haftreiniger / Cleaner / Agent d'adhérence
Aluminium	blank / blank / brut	RA 878146	
Aluminium	eloxiert / anodized / anodisé	RA 878146	
Stahlblech / sheet steel / tôle	verzinkt / galvanized / galvanisé		RA 793990
Edelstahl / stainless steel / acier inoxydable	A2-A4 gewalzt, poliert, geschliffen / A2-A4 rolled, polished, grinded / A2-A4 roulé, poli, poncé		RA 793990
Kupfer, Messing / copper, brass / cuivre, laiton	blank / geschliffen / blank / grinded / brut / poncé / unbeschichtet / uncoated / pas enduit	RA 878146	
Glas / glass / verre		RA 878146	
Plexiglas / plexiglass / plexiglas	1)	Versuch machen / make a test / faire un essai	
EPDM			RA 793990
CR		RA 878146	
Polyamide 6.6	Isolierstege / insulating bar / traverse isolante	RA 878146	
Pulverlack / powder paint / revêtement par poudre	Polyester		RA 793990
PVDF	Nasslack / wet lacquer / laque humide	Versuch machen / make a test / faire un essai	
PUR	Nasslack / wet lacquer / laque humide	Versuch machen / make a test / faire un essai	
Beton / concrete / béton	2)		RA 793990
Gasbeton / aerated concrete / béton cellulaire	2)		RA 793990
Mauerwerk / bricking / bâtisse	2)		RA 793990
Keramik / ceramic / céramique		Versuch machen / make a test / faire un essai	
Naturstein / natural stone / pierre naturelle		Versuch machen / make a test / faire un essai	
Faserzement / fibrated concrete / fibro-ciment	z. B. Eternit / i.g. cement asbestos / p. ex. fibrociment		RA 793990

- 1) Assessing the tension-cracking risk
- 2) Dust-free surface

- 1) Contrôler le risque de fissure de contrainte.
- 2) Éliminer la poussière éventuellement présente à la surface.

- 1) Spannungsrissgefahr prüfen
- 2) staubfreie Oberfläche

3. Surface treatment**3. Traitement de surface****3. Oberflächenbehandlung****3.1 General****3.1 Généralités****3.1 Allgemein**

The surface treatment serves to protect against corrosion and to preserve the colour of the structure. This should generally be carried out after processing for steel profiles. Exception: aluminium profiles.

Le traitement de surface sert à protéger contre la corrosion et à définir une couleur. Il doit en principe s'effectuer après l'usinage des profilés en acier. Exception : Profilés en aluminium.

Die Oberflächenbehandlung dient dem Korrosionsschutz und der farblichen Gestaltung. Sie ist grundsätzlich nach der Bearbeitung bei Stahlprofilen vorzunehmen. Ausnahme: Profile aus Aluminium.

Depending on the system, the maximum permissible coating thicknesses are 200 µm for steel profiles and 120 µm for aluminium profiles. Coating accumulations are to be avoided, in particular in the seal and glass strip retaining zones.

Les épaisseurs de couche maximales autorisées par le système sont de 200 µm pour les profilés en acier et de 120 µm pour les profilés en aluminium. Il convient d'éviter les accumulations de revêtement, notamment dans les zones de positionnement de parclose et de joint d'étanchéité.

Die maximal zulässigen Schichtdicken betragen systembedingt bei Stahlprofilen 200 µm und bei Aluminiumprofilen 120 µm. Beschichtungsanhäufungen sind insbesondere im Bereich der Dichtungs- und Glasleistenaufnahmezonen zu vermeiden.

Crucial are:

Sont déterminantes :

Maßgebend sind:

- EN ISO 12944 Corrosion protection of steel structures by protective paint systems
- DIN 55634 - Paints, varnishes and coatings - Corrosion protection of supporting thin-walled building components made of steel
- Guidelines of GSB or Qualicoat for the coating of steel parts
- Reference should also be made to VFF information sheet ST.01

- EN ISO 12944 Protection contre la corrosion de constructions métalliques par revêtement et recouvrements
- DIN 55634 - Matériaux de revêtement et revêtements - Protection contre la corrosion d'éléments de construction porteurs à âme mince en acier
- Directive GSB ou Qualicoat pour revêtement de pièces d'éléments en acier
- Il faut également se référer à la fiche technique VFF ST.01

- EN ISO 12944 Korrosionsschutz von Stahlbauten durch Beschichtungen und Überzüge
- DIN 55634 - Beschichtungsstoffe und Überzüge - Korrosionsschutz von tragenden dünnwandigen Bauteilen aus Stahl
- Richtlinie von GSB bzw. Qualicoat für die Stückbeschichtung von Stahlteilen
- Außerdem ist auf VFF Merkblatt ST.01 zu verweisen

Where the risk of corrosion is high and protection is intended to last for an extended period (e.g. near the coast) and in case of particularly severe corrosion, the suitable system of corrosion protection must be specified according to each individual case.

En cas de forte exposition à la corrosion et de grande durée de protection (par ex. à proximité de la mer) et dans certains cas exceptionnels, il convient d'élaborer un système de protection contre la corrosion adapté au cas par cas.

Bei starker Korrosionsbelastung und langer Schutzdauer (z.B. in Küstennähe) und bei Sonderbelastungen, muss in jedem Einzelfall das geeignete Korrosionsschutz-System bestimmt werden.

Requirements of the coating material (paint system)**Exigences relatives au matériau de revêtement (système de peinture)****Anforderungen an den Beschichtungsstoff (Lacksystem)**

The manufacturer of the coating material must be able to demonstrate the suitability of his product for coating the profile (bright-rolled or continuously hot-dip coated) and the ability of the entire system to protect against corrosion (primer and topcoat, weld seams, cutting edges).

Le fabricant du matériau de revêtement doit fournir un certificat garantissant l'adéquation de son produit pour le revêtement des profilés (laminé à froid ou revêtu en continu par immersion à chaud) en indiquant la protection contre la corrosion de l'ensemble du système (couche de fond et couche de finition pour les zones de cordon de soudure et les arêtes de coupe).

Der Hersteller des Beschichtungsstoffes muss die Eignung seines Produktes für die Beschichtung der Profile (walzblank bzw. kontinuierlich schmelztauchveredelt) und den Korrosionsschutz des Gesamtsystems nachweisen (Grund- und Deckbeschichtung, Schweißnahtbereich, Schnittkante).



Additional requirements include the following:

- Do not soften in oil or grease (sebaceous matter on doors)
- No blocking tendency (no sticking during stacking and, for example, sticking of the overlap gaskets on finished windows)
- Sufficient weather resistance and UV-light resistance for outdoor building components
- Compatible with EPDM and chloroprene gaskets

Openings for cleaning the frames shall be determined by the coating company. The usage and safety instructions must be observed. Frames and profiles should be fixed in such a way during the entire procedure that no distortion can occur.

3.2 Surface processing

Surface processing or pre-treatment must be carried out in such a manner that the corrosion protection effect of the system is ensured.

Basic requirement

In order to achieve a flawless adhesion of the coating system, a corresponding suitable surface should be created by means of cleaning and roughening/chemical pre-treatment.

The preparation of bright-rolled profiles is adjusted according to the surface condition to include an additional surface preparation process, e.g. abrasive blasting at a preparatory grade of approximately 2 ½ is necessary (removal of rust, mill scale and similar).

Weld seams

Weld beads and scales can be removed carefully using the grinding machine, and if this does not prove successful, these can be removed with a jet gun and corundum.

Surface cleaning

The surfaces of the profile become contaminated with cooling lubricants, grease, cutting oil, etc. through the transformation process and subsequent processing procedure. In order to guarantee a flawless adhesion of the coating, the profiles should be thoroughly cleaned. The choice of cleaning method falls to the relevant coating company.

Exigences supplémentaires :

- Aucun ramollissement sous l'effet de substances grasses (graisse des mains sur les portes)
- Pas de tendance au blocage (ne colle pas en cas d'empilement, ou au niveau des joints de recouvrement sur les fenêtres finies)
- Résistance aux intempéries et aux UV suffisante pour les éléments de construction destinés aux applications extérieures
- Joints en EPDM et en chloroprène prévus par contrat

Des orifices servant au rinçage des cadres doivent être réalisés par l'entreprise en charge du revêtement. Les consignes d'application et de sécurité doivent être respectées. Pendant toute l'opération, les cadres et les profilés doivent être fixés de manière à éviter toute déformation.

3.2 Usinage des surfaces

L'usinage des surfaces ou le traitement préalable doit être prévu de manière à garantir l'effet anticorrosion du système.

Exigences de base

Pour obtenir une parfaite adhérence du système de revêtement, la surface doit être préparée en conséquence par nettoyage et dépolissage ou prétraitement chimique.

Dans le cas de profilés laminés à froid, une préparation supplémentaire de la surface peut être nécessaire selon l'état de la surface, par exemple par sablage avec un degré de préparation d'env. 2 ½ (élimination de la rouille, de la croûte de laminage, etc.).

Zone de joint soudé

Les perles de soudure et les scales doivent être éliminées avec soin par meulage, et au besoin retravaillées au pistolet de sablage et au corindon.

Nettoyage des surfaces

Le processus de transformation et l'usinage subséquent requièrent l'emploi de lubrifiants de refroidissement, de graisses, d'huiles de coupe, etc., qui salissent la surface des profilés. Afin de garantir la bonne adhérence du revêtement, les profilés doivent être nettoyés en profondeur. Le choix du procédé de nettoyage incombe à l'entreprise de revêtement en charge.

Zusätzliche Anforderungen sind:

- Kein Erweichen bei Fetteinwirkung (Hautfett an Türen)
- Keine Verblockungsneigung (kein Verkleben beim Stapeln und z.B. an Überschlagdichtungen bei fertigen Fenstern)
- Ausreichende Witterungs- und UV-Lichtbeständigkeit bei Bauteilen im Außenbereich
- Verträglich mit EPDM- und Chloroprene-Dichtungen

Öffnungen zum Spülen der Rahmen sind durch den Beschichtungsbetrieb festzulegen. Die Sicherheitsvorschriften und Verfahrensanweisungen sind zu beachten. Rahmen und Profile sind während des gesamten Ablaufs so zu fixieren, dass keine Deformierung eintreten kann.

3.2 Oberflächenbearbeitung

Die Oberflächenvorbereitung bzw. Vorbehandlung muss so vorgenommen werden, dass die Korrosionsschutzwirkung des Systems sichergestellt wird.

Grundanforderung

Um eine einwandfreie Haftung des Beschichtungssystems zu erreichen, ist durch Reinigung und Aufrauen bzw. chemische Vorbehandlung eine entsprechend geeignete Oberfläche herzustellen.

Bei walzblanken Profilen ist angepasst an den Oberflächenzustand gegebenenfalls eine zusätzliche Oberflächenvorbereitung z.B. durch Strahlen mit Vorbereitungsgrad ca 2 ½ erforderlich (Beseitigung von Rost, Walzhaut und dgl.).

Schweißnahtbereich

Schweißperlen und Zunder sind mit der Schleifmaschine sorgfältig zu entfernen, gegebenenfalls mit Strahlpistole und Korund nachzuarbeiten.

Reinigung der Oberflächen

Durch den Umformungsprozess und die nachfolgende Bearbeitung sind die Profiloberflächen mit Kühlschmierstoffen, Fetten, Schneidölen usw. verunreinigt. Um eine einwandfreie Haftung der Beschichtung sicherzustellen, sind die Profile vollständig zu reinigen. Die Wahl des Reinigungsverfahrens obliegt dem ausführenden Beschichtungsbetrieb.

Possible cleaning methods:

- a) Washing down with solvent mixtures
- b) Steam jet cleaning with or without chemical additives
- c) High-pressure hot water cleaning with or without chemical additives
- d) Alkaline or acidic scouring by boiling using the dipping or spray coat method

Procédés de nettoyage possibles :

- a) Rinçage à l'aide d'un mélange de solvants
- b) Nettoyage à la vapeur avec ou sans ajout de produit chimique
- c) Nettoyage haute pression à eau chaude avec ou sans ajout de produit chimique
- d) Dégraissage au trempé alcalin ou acide (trempage ou pulvérisation)

Mögliche Reinigungsverfahren:

- a) Abwaschen mit Lösungsmittelgemischen
- b) Dampfstrahlreinigung mit oder ohne Chemikalienzusatz
- c) Hochdruckheisswasserreinigung mit oder ohne Chemikalienzusatz
- d) Alkalische oder saure Abkochentfettung im Tauch- oder Sprühverfahren

Mechanical surface roughening

Mechanical roughening significantly improves adhesion between the coating and the base. In the simplest of cases, the profiles and frames are roughened using sandpaper or with corundum plastic coating (e.g. Scotch Britt). Disadvantage: a great deal of effort is required to sand profiled surfaces - not a reliable process. Overblowing (= sweep blasting) with corundum is particularly more economic and safer in the case of a larger number of pieces due to reduced pressure and a jet impact angle of <math><30^\circ</math>. Grindings and abrasive residues should be completely removed.

Warning: If mechanical roughening is used on profiles which have been continuously hot-dipped coated, the metal coating is not permitted to be removed.

Chemical surface treatment

Chemical surface treatment is one alternative to mechanical roughening. Two procedures are suitable for RP Technik profiles:

- zinc phosphating
- chromating

Surfaces which have not been hot-dip metal coated and frames with weld seam areas which are not zinc coated may only be treated with zinc phosphate.

The usage and safety instructions must be observed. The removal of white rust is only possible via mechanical treatment such as grinding or sweep blasting.

Dépolissage mécanique de la surface

Le dépolissage mécanique améliore, de façon significative, l'adhérence du revêtement sur le support. Dans les cas les plus simples, les profilés et les cadres sont dépolis à l'aide de papier émeri ou d'un film corindon-plastique (p. ex. au Scotch Britt). Inconvénient : coût très élevé sur surfaces profilées - méthode ne garantissant pas la fiabilité du processus. Lorsque le nombre d'éléments à traiter est conséquent, un soufflage au mince au corindon à une pression moindre et avec un angle inférieur à 30° est à la fois plus économique et plus sûr. Tous les résidus, y compris le produit de décapage, doivent être éliminés avec soin.

Avertissement : Le dépolissage mécanique ne doit pas user le revêtement métallique dans le cas des profilés revêtus en continu par immersion à chaud.

Traitement de surface chimique

Le traitement de surface chimique est une alternative au dépolissage mécanique. Pour les profilés RP Technik, deux procédés conviennent :

- Phosphatation au zinc
- Chromatation

Pour les surfaces non revêtues par immersion à chaud et les cadres présentant des zones de cordon de soudure non galvanisées, seule une phosphatation au zinc convient.

Les consignes d'application et de sécurité doivent être respectées. L'élimination de la rouille blanche est uniquement possible par traitement mécanique (meulage, soufflage).

Mechanisches Aufrauen der Oberfläche

Durch das mechanische Aufrauen wird die Haftung Beschichtung - Untergrund wesentlich verbessert. Im einfachsten Fall werden die Profile und Rahmen mit Schleifpapier oder mit Korund-Kunststoffvlies (z.B. Scotch Britt) angeschliffen. Nachteil: sehr hoher Aufwand bei profilierten Oberflächen - kein prozesssicheres Verfahren. Vor allem bei größeren Stückzahlen ist Überblasen (= Sweep-Strahlen) mit Korund bei vermindertem Druck und einem Strahlentreffwinkel $< 30^\circ$ wirtschaftlicher und sicherer. Abrieb und Strahlmittelrückstände sind vollständig zu entfernen.

Warnhinweis: Durch das mechanische Aufrauen darf im Falle der kontinuierlich schmelztauchveredelten Profile der Metallüberzug nicht abgetragen werden.

Chemische Oberflächenbehandlung

Die chemische Oberflächenbehandlung stellt eine Alternative zum mechanischen Aufrauen dar. Für Profile von RP Technik sind zwei Verfahren geeignet:

- Zinkphosphatierung
- Chromatierung

Für nicht schmelztauchveredelte Oberflächen und Rahmen mit Schweißnahtbereichen ohne Zinküberzug kommt nur eine Zinkphosphatierung in Frage.

Die Verfahrensanweisungen und Sicherheitsvorschriften sind zu beachten. Die Entfernung von Weißrost ist nur durch mechanische Behandlung wie Sweepen oder Schleifen möglich.

3.3 Recommendation for the coating of continuously hot-dipped coated surfaces**3.3.1 Outdoor use****Preliminary remarks**

The following information relates to corrosiveness category C4 - long period of protection.

The procedures listed below are merely recommendations. The company performing the coating is ultimately responsible for implementation of and compliance with the requirements.

3.3.1.1 Air-drying one-component paint for outdoor use

These are synthetic resin/synthetic resin combination paints.

Procedure

- Grind and, if necessary, blast welded areas (remove rippling)
- Degrease and clean all component surfaces
- Roughen all component surfaces / Alternative: chemical surface treatment

Proposal A

- Apply 1-component epoxyester zinc powder (target layer thickness of 60 µm) to the joints and files as well as the cutting edges
- 1x synthetic resin combination primer with a target layer thickness of 50 µm
- 1x synthetic resin combination top coat with a target layer thickness of 60 µm

The paint can be applied using a paint brush, roller or by spray painting. Due to the sometimes complex geometry of the profiles, spray painting is preferred. The usage and safety instructions must be observed.

3.3 Recommandation pour le revêtement des surfaces revêtues en continu par immersion à chaud**3.3.1 Application extérieure****Remarque préliminaire**

Toutes les indications suivantes se réfèrent à la classe de corrosivité C4 - durée de protection élevée.

Les procédés mentionnés ci-après sont des recommandations. C'est en définitive à l'entreprise de revêtement que revient la responsabilité de l'exécution et du respect des exigences applicables.

3.3.1.1 Vernis à 1 composant à séchage à l'air pour application extérieure

Il s'agit ici de vernis à base de résine synthétique ou d'un mélange de résines synthétiques.

Méthode à appliquer

- Meuler les points de soudage, sabler le cas échéant (éliminer tout gondolement)
- Dégraisser et nettoyer toutes les surfaces des éléments
- Dépolir toutes les surfaces des éléments/alternative : traitement de surface chimique

Proposition A

- Retoucher les points de soudure et les zones limées, ainsi que les arêtes de coupe avec de la poudre de zinc à base d'ester d'époxy à 1 composant, épaisseur de couche nominale 60 µm
- 1x couche de fond en mélange de résines synthétiques, épaisseur de couche nominale : 50 µm
- 1x couche de finition en mélange de résines synthétiques, épaisseur de couche nominale : 60 µm

L'application de vernis peut s'effectuer au pinceau, au rouleau ou au pistolet. En raison de leur géométrie complexe dans certaines zones, il est préférable de peindre les profilés au pistolet. Les consignes d'application et de sécurité doivent être respectées.

3.3 Empfehlung für die Beschichtung von kontinuierlich schmelztauchveredelten Oberflächen**3.3.1 Aussenanwendung****Vorbemerkung**

Alle nachstehenden Angaben beziehen sich auf Korrosivitätskategorie C4 - Schutzdauer hoch.

Bei nachfolgend aufgeführten Verfahrensabläufen handelt es sich um Empfehlungen. Letztendlich ist der Beschichter für die Ausführung und Einhaltung der Anforderungen verantwortlich.

3.3.1.1 Lufttrocknender 1-Komponenten-Lack für Außenanwendung

Hier handelt es sich um Kunstharz- bzw. Kunstharz-Kombinationslacke.

Verfahrensablauf

- Schweißstellen schleifen, gegebenenfalls strahlen (Welligkeit beseitigen)
- Entfetten und Reinigen aller Bauteiloberflächen
- Aufrauen aller Bauteiloberflächen / Alternativ: chemische Oberflächenbehandlung

Vorschlag A

- Ausflecken der Schweiß- und Feilstellen sowie der Schnittkanten mit 1-Komponenten-Epoxiester-Zinkstaub, Sollsichtdicke 60 µm
- 1x Kunstharzkomination Grundbeschichtung Sollsichtdicke: 50 µm
- 1x Kunstharzkomination Deckbeschichtung Sollsichtdicke: 60 µm

Der Lackauftrag kann durch Streichen, Rollen oder Spritzen geschehen. Wegen der z.T. komplizierten Profilgeometrie ist Spritzen vorzuziehen. Die Sicherheitsvorschriften und Verfahrensanweisungen sind zu beachten.

Proposal B

- Apply synthetic resin combination with corrosion protection pigmentation (target thickness of 60 µm) to the joints and files as well as the cutting edges
- 1x synthetic resin combination primer with a target layer thickness of: 50 µm
- 1x synthetic resin combination top coat with a target layer thickness of 60 µm

The paint can be applied using a paint brush, roller or by spray painting. Due to the sometimes complex geometry of the profiles, spray painting is preferred. The usage and safety instructions must be observed.

3.3.1.2 Two-component epoxy primer and two-component polyurethane top coat for outdoor use

Two-component epoxy primer and PUR top coat are air-drying paints. Rapid drying is possible at 80°C–100°C.

Procedure

- Grind and, if necessary, blast welded areas (remove rippling)
- Degrease and clean all component surfaces
- Roughen all component surfaces / Alternative: chemical surface treatment
- Spotting of the welded and filed areas with two-component epoxy zinc powder, target layer thickness of 60 µm
- 1x 2-K epoxy metallic or 2-K epoxy zinc phosphate primer, target layer thickness of 50 µm
- 1x 2-K-PUR paint top coat, target layer thickness of 60 µm

The paint can be applied using a paint brush, roller or by spray painting. Due to the sometimes complex geometry of the profiles, spray painting is preferred. The usage and safety instructions must be observed.

Proposition B

- Retoucher les points de soudure et les zones limées, ainsi que les arêtes de coupe avec un mélange de résines synthétiques contenant un pigment de protection contre la corrosion, épaisseur de couche nominale 60 µm
- 1x couche de fond en mélange de résines synthétiques, épaisseur de couche nominale : 50 µm
- 1x couche de finition en mélange de résines synthétiques, épaisseur de couche nominale : 60 µm

L'application de vernis peut s'effectuer au pinceau, au rouleau ou au pistolet. En raison de leur géométrie complexe dans certaines zones, il est préférable de peindre les profilés au pistolet. Les consignes d'application et de sécurité doivent être respectées.

3.3.1.2 Couche de fond époxy à 2 composants et couche de finition polyuréthane à 2 composants pour application extérieure

La couche de fond époxy à 2 composants et la couche de finition PUR sont des vernis à séchage à l'air. Un séchage accéléré à une température de 80 °C à 100 °C est possible.

Méthode à appliquer

- Meuler les points de soudage, sabler le cas échéant (éliminer tout gondollement)
- Dégraisser et nettoyer toutes les surfaces des éléments
- Dépoussiérer (en général par soufflage) toutes les surfaces / alternative: traitement de surface chimique
- Retoucher les points de soudure et les zones limées avec de la poudre de zinc à base de poussière de zinc époxy à 2 composants, épaisseur de couche nominale 60 µm
- 1x couche de fond à base d'oxyde de fer micacé d'époxy à 2 composants ou de phosphate de zinc d'époxy à 2 composants, épaisseur de couche nominale 50 µm
- 1x couche de finition en vernis PUR à 2 composants, épaisseur de couche nominale 60 µm

L'application de vernis peut s'effectuer au pinceau, au rouleau ou au pistolet. En raison de leur géométrie complexe dans certaines zones, il est préférable de peindre les profilés au pistolet. Les consignes d'application et de sécurité doivent être respectées.

Vorschlag B

- Ausflecken der Schweiß- und Feilstellen sowie der Schnittkanten mit Kunstharz-Kombination mit Korrosionsschutz-Pigmentierung, Sollsichtdicke 60 µm
- 1x Kunstharzkombination Grundbeschichtung Sollsichtdicke: 50 µm
- 1x Kunstharzkombination Deckbeschichtung Sollsichtdicke: 60 µm

Der Lackauftrag kann durch Streichen, Rollen oder Spritzen geschehen. Wegen der z.T. komplizierten Profilgeometrie ist Spritzen vorzuziehen. Die Sicherheitsvorschriften und Verfahrensanweisungen sind zu beachten.

3.3.1.2 2-Komponenten-Epoxid-Grundbeschichtung und 2-Komponenten-Polyurethan-Deckbeschichtung für Außenanwendung

2-Komponenten-Epoxid-Grundbeschichtung und PUR-Deckbeschichtung sind lufttrocknende Lacke. Beschleunigte Trocknung bei 80°C bis 100°C ist möglich.

Verfahrensablauf

- Schweißstellen schleifen, gegebenenfalls strahlen (Welligkeit beseitigen)
- Entfetten und Reinigen aller Bauteiloberflächen
- Aufrauen (i.a. Sweepen) aller Bauteiloberflächen / Alternativ: chemische Oberflächenbehandlung
- Ausflecken der Schweiß- und Feilstellen mit 2-Komponenten-Epoxid-Zinkstaub, Sollsichtdicke 60 µm
- 1x Grundbeschichtung aus Basis 2-K-Epoxid-Eisenglimmer bzw. 2-K-Epoxid-Zinkphosphat, Sollsichtdicke 50 µm
- 1x Deckbeschichtung mit 2-K-PUR-lack, Sollsichtdicke 60 µm

Der Lackauftrag kann durch Streichen, Rollen oder Spritzen geschehen. Wegen der z.T. komplizierten Profilgeometrie ist Spritzen vorzuziehen. Die Sicherheitsvorschriften und Verfahrensanweisungen sind zu beachten.

3.3.1.3 Powder paint for external use

Polyester powder is predominantly used as with piecework coating of aluminium.

When powder coating frames of RP Technik composite profiles, the object temperature of 190°C (max.) to be measured on the frame in the kiln must not exceed 20 minutes. Compliance with this condition must be regularly documented in records.

The bonding must be carried out in such as way as not to cause the deformation of the profiles or frames. With flexible profiles, additional support may be required.

Procedure

- Grind and, if necessary, blast welded areas (remove rippling)
- Degrease and clean all component surfaces
- Roughen (generally by sweep blasting) all component surfaces / Alternative: chemical surface treatment

Procedure A

- Zinc phosphating
- Spotting of the welded and filed areas with epoxy powder primer (target layer thickness 70 µm)
- 1x polyester powder paint (target layer thickness of 60-90 µm)

Procedure B

- Chromating (Check in advance that the intended powder varnish will adhere to the steel surfaces without metal coating).
- 1x epoxy powder primer, on the entire surface, target layer thickness of 50-70 µm or
- 1x zinc powder paint primer, on the entire surface, target layer thickness of 70 µm
- 1x polyester powder top coat, target layer thickness of 60-90 µm

The manufacturer's usage and safety instructions must be observed.

3.3.1.3 Revêtement par poudre pour application extérieure

On utilise principalement de la poudre de polyester comme pour le revêtement des pièces en aluminium.

En ce qui concerne le revêtement par poudre des cadres en profilés composites RP Technik, la cuisson ne doit en aucun cas dépasser la température de 190 °C, à mesurer dans le four sur le cadre, pendant 20 minutes. Le respect de cette condition doit être régulièrement documenté par des enregistrements.

La mise en contact doit s'effectuer de manière à ce que les profilés et les cadres ne se déforment pas. Pour les profilés souples, un support supplémentaire est nécessaire, le cas échéant.

Méthode à appliquer

- Meuler les points de soudage, sabler le cas échéant (éliminer tout gondolement)
- Dégraisser et nettoyer toutes les surfaces des éléments
- Dépoussiérer (en général par soufflage) toutes les surfaces / alternative : traitement de surface chimique

Déroulement A

- Phosphatation au zinc
- Retoucher les points de soudure et les zones limées avec un apprêt en poudre d'époxy, épaisseur de couche nominale 70 µm
- 1x couche de finition en poudre de polyester, épaisseur de couche nominale de 60 à 90 µm

Déroulement B

- Chromatisation (l'adhérence du revêtement par poudre prévu sur les surfaces en acier sans revêtement métallique doit être contrôlée à l'avance.)
- 1x couche d'apprêt en poudre d'époxy sur toute la surface, épaisseur de couche nominale de 50 à 70 µm ou
- 1x couche d'apprêt en poudre de zinc sur toute la surface, épaisseur de couche nominale de 70 µm
- 1x couche de finition en poudre de polyester, épaisseur de couche nominale de 60 à 90 µm

Les consignes d'application et de sécurité du fabricant doivent être respectées.

3.3.1.3 Pulverlack für Aussenanwendung

Es werden überwiegend Polyesterpulver wie bei der Aluminiumstückbeschichtung verwendet.

Bei Pulverlackbeschichtung von Rahmen aus Verbundprofilen von RP Technik darf die im Ofen am Rahmen zu messende Objekttemperatur von max. 190°C die Dauer von 20 Minuten nicht überschreiten. Die Einhaltung dieser Bedingung ist durch Aufzeichnungen regelmäßig zu dokumentieren.

Die Kontaktierung muss so erfolgen, dass keine Deformation der Profile und Rahmen auftreten können. Bei biegeweichen Profilen ist gegebenenfalls eine zusätzliche Unterstützung erforderlich.

Verfahrensablauf

- Schweißstellen schleifen, gegebenenfalls strahlen (Welligkeit beseitigen)
- Entfetten und Reinigen aller Bauteiloberflächen
- Aufrauen (i.a. Sweepen) aller Bauteiloberflächen / Alternativ: chemische Oberflächenbehandlung

Ablauf A

- Zinkphosphatieren
- Ausflecken der Schweiß- und Feilstellen mit Epoxid-Pulverprimer, Sollsichtdicke 70 µm
- 1x Polyesterpulverlack, Sollsichtdicke 60 - 90 µm

Ablauf B

- Chromatieren (Die Haftung des vorgesehenen Pulverlacks auf Stahloberflächen ohne Metallüberzug ist vorab zu klären.)
- 1x Epoxid-Pulverprimer ganzflächig, Sollsichtdicke 50 - 70 µm oder
- 1x Zinkpulverprimer ganzflächig, Sollsichtdicke 70 µm
- 1x Polyesterpulverdecklack, Sollsichtdicke 60 - 90 µm

Die Sicherheitsvorschriften und Verfahrensanweisungen der Hersteller sind zu beachten.

3.3.2 Indoor use**Preliminary remarks**

The following recommendations are based on the assumption that longer periods of exposure to humidity, e.g. caused by transport or storage in open air, is excluded.

All the following information is relevant to corrosiveness category 2 - long period of protection (general requirements for indoor windows, doors, curtain walls - excluding rooms with high humidity).

The following listed procedures are merely recommendations. The person carrying out the coating is ultimately responsible for the implementation of and compliance with the requirements.

3.3.2.1 Air-drying one-component paint for indoor use

These are synthetic resin/synthetic resin combination paints.

Procedure

- Grind and, if necessary, blast welded areas (remove rippling)
- Degrease and clean all component surfaces
- Roughen all component surfaces / Alternative: chemical surface treatment
- 1x synthetic resin combination primer with a target layer thickness of 40 µm
- 1x synthetic resin combination top coat with a target layer thickness of 60 µm

The paint can be applied using a paint brush, roller or by spray painting. Due to the sometimes complex geometry of the profiles, spray painting is preferred. The usage and safety instructions must be observed.

3.3.2.2 Two-component epoxy primer and two-component polyurethane top coat for indoor use

Two-component epoxy primer and PUR top coats are air-drying paints.

Rapid drying is possible at 80°C–100°C.

3.3.2 Application intérieure**Remarque préliminaire**

Les recommandations suivantes découlent du fait qu'une exposition plus longue à l'humidité est exclue, p. ex. lors du transport et du stockage en extérieur.

Toutes les indications suivantes se réfèrent à la classe de corrosivité 2 - durée de protection élevée (exigence générale concernant la construction de fenêtres, de portes et de façades en intérieur, à l'exception des locaux humides).

Les procédés mentionnés ci-après sont des recommandations. C'est en définitive à l'entreprise de revêtement que revient la responsabilité de l'exécution et du respect des exigences applicables.

3.3.2.1 Vernis à 1 composant à séchage à l'air pour application intérieure

Il s'agit ici de vernis à base de résine synthétique ou d'un mélange de résines synthétiques.

Méthode à appliquer

- Meuler les points de soudage, sabler le cas échéant (éliminer tout gondolement)
- Dégraisser et nettoyer toutes les surfaces des éléments
- Dépoussiérer toutes les surfaces des éléments / alternative : traitement de surface chimique
- 1x couche de fond en mélange de résines synthétiques, épaisseur de couche nominale : 40 µm
- 1x couche de finition en mélange de résines synthétiques, épaisseur de couche nominale: 60 µm

L'application de vernis peut s'effectuer au pinceau, au rouleau ou au pistolet. En raison de leur géométrie complexe dans certaines zones, il est préférable de peindre les profilés au pistolet. Les consignes d'application et de sécurité doivent être respectées.

3.3.2.2 Couche de fond époxy à 2 composants et couche de finition polyuréthane à 2 composants pour application intérieure

La couche de fond époxy à 2 composants et les couches de finition PUR sont des vernis à séchage à l'air.

Un séchage accéléré à une température de 80 °C à 100 °C est possible.

3.3.2 Innenanwendung**Vorbemerkung**

Die nachfolgenden Empfehlungen gehen davon aus, dass länger andauernde Feuchtigkeitseinwirkung, z.B. durch Transport und Lagerung im Freien, ausgeschlossen sind.

Alle nachstehenden Angaben beziehen sich auf Korrosivitätskategorie 2 - Schutzdauer hoch (allgemeingültige Anforderung für Fenster, Türen, Fassaden im Innenbereich - ausgenommen Feuchträume).

Bei den nachfolgend aufgeführten Verfahrensabläufen handelt es sich um Empfehlungen. Letztendlich ist der Beschichter für die Ausführung und die Einhaltung der Anforderungen verantwortlich.

3.3.2.1 Lufttrocknende 1-Komponenten-Lacke für Innenanwendung

Hier handelt es sich um Kunstharz- bzw. Kunstharz-Kombinationslacke.

Verfahrensablauf

- Schweißstellen schleifen, gegebenenfalls strahlen (Welligkeit beseitigen)
- Entfetten und Reinigen aller Bauteiloberflächen
- Aufrauen aller Bauteiloberflächen / Alternativ: chemische Oberflächenbehandlung
- 1x Kunstharzkomposition Grundbeschichtung Sollschiechtdicke: 40 µm
- 1x Kunstharzkomposition Deckbeschichtung Sollschiechtdicke: 60 µm

Der Lackauftrag kann durch Streichen, Rollen oder Spritzen geschehen. Wegen der z.T. komplizierten Profilgeometrie ist Spritzen vorzuziehen. Die Sicherheitsvorschriften und Verfahrensanweisungen sind zu beachten.

3.3.2.2 2-Komponenten-Epoxid-Grundbeschichtung und 2-Komponenten-Polyurethan-Decklackbeschichtung für Innenanwendung

2-Komponenten-Epoxid-Grundbeschichtung und PUR-Deckbeschichtungen sind lufttrocknende Lacke.

Beschleunigte Trocknung bei 80°C bis 100°C ist möglich.

Procédure

- Grind and, if necessary, blast welded areas (remove rippling)
- Degrease and clean all component surfaces
- Roughen (generally by sweep blasting) all component surfaces / Alternative: chemical surface treatment
- 1 x primer based on two-component epoxy zinc phosphate, target layer thickness 40 µm
- 1 x top coating with two-component PUR paint, target layer thickness 60 µm

The paint can be applied using a paint brush, roller or by spray painting. Due to the sometimes complex geometry of the profiles, spray painting is preferred. The usage and safety instructions must be observed.

3.3.2.3 Powder paint for indoor use

Polyester powder is predominantly used as with coating of aluminium. The object temperature (= profile temperature) must not exceed 190°C for 20 minutes.

The bonding must be carried out in such a way as not to cause the deformation of the profiles or frames. With flexible profiles, additional support may be required.

Procédure

- Grind and, if necessary, blast welded areas (remove rippling)
- Degrease and clean
- Roughen the surface (generally by sweep blasting) or chemical pre-treatment

Procédure A

- Zinc phosphating
- 1 x polyester powder top coat, target layer thickness 80–120 µm

The manufacturer's usage and safety instructions must be observed.

Procédure B

- Chromating (Check that the intended powder varnish will adhere to the steel surfaces without metal coating).
- 1 x polyester powder paint (target layer thickness of 80–120 µm)

The manufacturer's usage and safety instructions must be observed.

Méthode à appliquer

- Meuler les points de soudage, sabler le cas échéant (éliminer tout gondolement)
- Dégraisser et nettoyer toutes les surfaces des éléments
- Dépoussiérer (en général par soufflage) toutes les surfaces / alternative : traitement de surface chimique
- 1 x couche de fond avec une base de phosphate de zinc d'époxy à 2 composants, épaisseur de couche nominale de 40 µm
- 1 x couche de finition en vernis PUR à 2 composants, épaisseur de couche nominale 60 µm

L'application de vernis peut s'effectuer au pinceau, au rouleau ou au pistolet. En raison de leur géométrie complexe dans certaines zones, il est préférable de peindre les profilés au pistolet. Les consignes d'application et de sécurité doivent être respectées.

3.3.2.3 Revêtement par poudre pour application intérieure

On utilise principalement de la poudre de polyester comme pour le revêtement en aluminium. À la cuisson, la température de l'objet (c'est-à-dire la température du profilé) ne doit pas dépasser 190 °C pendant 20 minutes.

La mise en contact doit s'effectuer de manière à ce que les profilés et les cadres ne se déforment pas. Pour les profilés souples, un support supplémentaire est nécessaire, le cas échéant.

Méthode à appliquer

- Meuler les points de soudage, sabler le cas échéant (éliminer tout gondolement)
- Dégraisser et nettoyer
- Dépoussiérer la surface (en général par soufflage) ou prétraiter chimiquement.

Déroulement A

- Phosphatation au zinc
- 1 x couche de finition en poudre de polyester, épaisseurs de couche nominales de 80 à 120 µm.

Les consignes d'application et de sécurité du fabricant doivent être respectées.

Déroulement B

- Chromatisation (l'adhérence du revêtement par poudre prévu sur les surfaces en acier sans revêtement métallique doit être contrôlée.)
- 1 x revêtement par poudre de polyester, épaisseur de couche nominale de 80 à 120 µm.

Les consignes d'application et de sécurité du fabricant doivent être respectées.

Verfahrensablauf

- Schweißstellen schleifen, gegebenenfalls strahlen (Welligkeiten beseitigen)
- Entfetten und Reinigen aller Bauteiloberflächen
- Aufrauen (i. a. Sweepen) aller Bauteiloberflächen / Alternativ: Chemische Oberflächenbehandlung
- 1 x Grundbeschichtung auf Basis 2-K-Epoxyd-Zinkphosphat, Sollschildtdicke 40 µm
- 1 x Deckbeschichtung mit 2-K-PUR-Lack, Sollschildtdicke 60 µm

Der Lackauftrag kann durch Streichen, Rollen oder Spritzen geschehen. Wegen der z.T. komplizierten Profilgeometrie ist Spritzen vorzuziehen. Die Sicherheitsvorschriften und Verfahrensanweisungen sind zu beachten.

3.3.2.3 Pulverlack für Innenanwendung

Es werden überwiegend Polyesterpulver wie bei der Aluminiumbeschichtung verwendet. Die Objekttemperatur (= Temperatur des Profils) darf beim Einbrennen 190°C 20 Minuten nicht überschreiten.

Die Kontaktierung muss so erfolgen, dass keine Deformation der Profile und Rahmen auftreten können. Bei biegeweichen Profilen ist gegebenenfalls eine zusätzliche Unterstützung erforderlich.

Verfahrensablauf

- Schweißstellen schleifen, gegebenenfalls strahlen (Welligkeiten beseitigen)
- Entfetten und Reinigen
- Aufrauen der Oberfläche (i.a. Sweepen) bzw. chemische Vorbehandlung

Ablauf A

- Zinkphosphatieren
- 1 x Polyesterpulverdecklack, Sollschildtdicken 80 – 120 µm

Die Sicherheitsvorschriften und Verfahrensanweisungen der Hersteller sind zu beachten.

Ablauf B

- Chromatieren (Die Haftung des vorgesehenen Pulverlacks auf Stahloberflächen ohne Metallüberzug ist zu klären.)
- 1 x Polyesterpulverlack, Sollschildtdicke 80 – 120 µm

Die Sicherheitsvorschriften und Verfahrensanweisungen der Hersteller sind zu beachten.

3.4 Recommendation for coating bright-rolled profiles**3.4.1 Indoor use****Preliminary remarks**

- The following information relates to corrosiveness category C2 with a longer period of protection for indoor use.
- The procedures listed below are merely recommendations. The person carrying out the coating is ultimately responsible for the implementation of and compliance with the requirements.

3.4.1.1 Fluid coating – see also DIN 55634**Procedure**

- Grind and, if necessary, blast welded areas (remove rippling)
- Degrease and clean all component surfaces
- Roughen all component surfaces / Alternative: chemical surface treatment
- Primer: zinc powder EP-primer – target layer thickness 80 µm
- Top coating: Acrylic copolymer – target layer thickness 80 µm

3.4.1.2 Powder coating – see also DIN 55634**Procedure**

- Grind and, if necessary, blast welded areas (remove rippling)
- Degrease and clean all component surfaces
- Roughen all component surfaces / Alternative: chemical surface treatment
- Primer: EP-primer – target layer thickness 60 µm
- Top coating: PUR or polyester target layer thickness 60 µm
- or
- 2 x PUR - target layer thickness: 2 x 60 µm = 120 µm

3.4.2 Outdoor use

Surface treatment and corrosion protection are to be carried out in accordance with the pertinent regulations.

3.4 Recommandation de revêtement pour les profilés laminés à froid**3.4.1 Application intérieure****Remarque préliminaire**

- Toutes les indications suivantes se réfèrent à la classe de corrosivité C2 avec longue durée de protection dans les applications intérieures.
- Les procédés mentionnés ci-après sont des recommandations. C'est en définitive à l'entreprise de revêtement que revient la responsabilité de l'exécution et du respect des exigences applicables.

3.4.1.1 Revêtement liquide – voir également DIN 55634**Méthode à appliquer**

- Meuler les points de soudage, sabler le cas échéant (éliminer tout gondolement)
- Dégraisser et nettoyer toutes les surfaces des éléments
- Dépolir toutes les surfaces des éléments / alternative : traitement de surface chimique
- Couche de fond: Apprêt en poudre de zinc EP – épaisseur de couche nominale 80 µm
- Couche de finition : copolymère acrylique – épaisseur de couche nominale 80 µm

3.4.1.2 Revêtement par poudre – voir également DIN 55634**Méthode à appliquer**

- Meuler les points de soudage, sabler le cas échéant (éliminer tout gondolement)
- Dégraisser et nettoyer toutes les surfaces des éléments
- Dépolir toutes les surfaces des éléments / alternative : Traitement de surface chimique
- Couche de fond : Apprêt EP – épaisseur de couche nominale 60 µm
- Couche de finition : PUR ou épaisseur de couche nominale polyester 60 µm
- ou
- 2 x épaisseur de couche nominale PUR : 2 x 60 µm = 120 µm

3.4.2 Application extérieure

Le traitement de surface et la protection contre la corrosion doivent être effectués conformément aux réglementations applicables.

3.4 Empfehlung für die Beschichtung von walzblanken Profilen**3.4.1 Innenanwendung****Vorbemerkung**

- Alle nachstehenden Angaben beziehen sich auf die Korrosivitätskategorie C2 mit hoher Schutzdauer bei Innenanwendung.
- Bei nachfolgend aufgeführten Verfahrensabläufen handelt es sich um Empfehlungen. Letztendlich ist der Beschichter für die Ausführung und die Einhaltung der Anforderungen verantwortlich.

3.4.1 Flüssigbeschichtung – siehe auch DIN 55634**Verfahrensablauf**

- Schweißstellen schleifen, gegebenenfalls strahlen (Welligkeit beseitigen)
- Entfetten und Reinigen aller Bauteiloberflächen
- Aufrauen aller Bauteiloberflächen / Alternativ: Chemische Oberflächenbehandlung
- Grundbeschichtung: Zinkstaub-EP-Primer – Sollsichtdicke 80 µm
- Deckbeschichtung: Acryl-Copolymerisat – Sollsichtdicke 80 µm

3.4.1.2 Pulverbeschichtung – siehe auch DIN 55634**Verfahrensablauf**

- Schweißstellen schleifen, gg. falls strahlen (Welligkeit beseitigen)
- Entfetten und Reinigen aller Bauteiloberflächen
- Aufrauen aller Bauteiloberflächen / Alternativ: Chemische Oberflächenbehandlung
- Grundbeschichtung: EP-Primer – Sollsichtdicke 60 µm
- Deckbeschichtung: PUR oder Polyester Sollsichtdicke 60 µm
- oder
- 2 x PUR - Sollsichtdicke: 2 x 60 µm = 120 µm

3.4.2 Aussenanwendung

Oberflächenbehandlung und Korrosionsschutz sind in Übereinstimmung mit den einschlägigen Regelwerken auszuführen.

3.5 VFF information sheet St. 01: 2015-10

3.5 Fiche technique du VFF acier 01 : 2015-10

3.5 VFF Merkblatt St. 01: 2015-10

Connection between corrosive categories, period of protection, accessibility and corrosion-protection classes

Rapport entre les catégories de corrosivité, la durée de protection, l'accessibilité et les classes de protection contre la corrosion

Zusammenhang von Korrosivitätskategorien, Schutzdauer, Zugänglichkeit und Korrosionsschutzklassen

Korrosivitäts-kategorie / Corrosivity category / Catégorie de corrosivité	Schutzdauer / Protection Period / Durée de protection	Korrosionsschutzklasse ¹⁾ / Corrosivity protection category ¹⁾ / catégorie de protection anticorrosion ¹⁾		Beispiel der Umgebung / Examples of typical environments / Exemple d'environnement	
		Zugänglich / accessible	Unzugänglich / inaccessible	Aussen / Exterior / L'extérieur	Innen / Interior / L'intérieur
C1 unbedeutend / very low / léger	Niedrig / low / faible	I	I		Geheizte Gebäude mit neutraler Atmosphäre / Heated buildings with clean atmosphere / Bâtiment chauffé avec atmosphère neutre
	Mittel / medium / médium	I	I		
	Hoch / high / fort	I	I		
C2 gering / low / faible	Niedrig / low / faible	I	II	Ländliche Gebiete mit niedriger Verunreinigung / Atmospheres with low level of pollution Mostly rural areas / Régions rurales avec contamination faible	Gebäude wo gelegentlich Kondensation entstehen kann z.B. Sporthallen / Unheated buildings where condensation may occur e.g. depots, sports halls / Bâtiments avec condensation occasionnellement p.ex.: des gymnases
	Mittel / medium / médium	I	II		
	Hoch / high / fort	I	III		
C3 mässig / medium / modéré	Niedrig / low / faible	II	III	Stadt- und Industrielatmosphäre, mässige Verunreinigung durch Schwefeldioxid, Küstenbereich mit geringer Salzbelastung / Urban and industrial atmospheres, moderate sulfur dioxide pollution, Coastal area with low salinity / atmosphère urbain / industriel contamination modéré par dioxyde de soufre, zone côtière à faible salinité	Produktionsräume mit hoher Feuchte und etwas Luftverunreinigung, z.B. Wäschereien, Molkereien, Großküchen, Wintergärten / Production rooms with high humidity and some air pollution, e.g. food-processing plants, laundries, breweries, dairies / Salles de production avec humidité élevée et pollution faible, p.ex.: blanchisseries, beurreries, cuisines industrielles, jardins d'hivers.
	Mittel / medium / médium	II	III		
	Hoch / high / fort	II	III		
C4 stark / high / fort	Niedrig / low / faible	III	III	Industrielle Bereiche, Tunnel, Verkehrsknotenpunkte, mässige Salzbelastung / Industrial Areas, Tunnels, Hubs, moderate salinity / Régions industrielles, Tunnels, Hubs, modérée salines	Chemieanlagen, Schwimmbäder, Schlachthäuser / Chemical plants, swimming pools / usines chimiques, piscines, abattoirs
	Mittel / medium / médium	III	III		
	Hoch / high / fort	III	>III ²⁾		
C5-I sehr stark (Industrie) / very high (industrial) / très fort (industriel)	Niedrig / low / faible	III	>III ²⁾	Industrielle Bereiche mit hoher Feuchte und aggressiver Atmosphäre / Industrial areas with high humidity and aggressive atmosphere / Régions industrielles avec haute humidité et atmosphère agressive	Gebäude oder Bereiche mit nahezu ständiger Kondensation und starker Verunreinigung / Buildings or areas with almost permanent condensation and with high pollution / Bâtiments ou bien régions avec presque constamment condensation et forte contamination
	Mittel / medium / médium	III	>III ²⁾		
	Hoch / high / fort	>III ²⁾	>III ²⁾		
C5-M sehr stark (Meer) / very high (marine) / très fort (marine)	Niedrig / low / faible	III	>III ²⁾	Küsten- und Offshorebereiche mit hoher Salzbelastung / Coastal and offshore areas with high salinity / Régions littorales et offshore salines	Gebäude oder Bereiche mit nahezu ständiger Kondensation und starker Verunreinigung / Buildings or areas with almost permanent condensation and with high pollution / Bâtiments ou bien Régions avec presque constamment condensation et forte contamination
	Mittel / medium / médium	III	>III ²⁾		
	Hoch / high / fort	>III ²⁾	>III ²⁾		

1) The corrosion-protection classes are given only for ease of cross-reference from the current building requirements to the new European classification system based on corrosiveness categories and periods of protection.

2) In case of very high corrosive stress and longer durations of protection and other exposures, the corrosion-protection classes do not apply. With these exposures and conditions, the necessary measures should be determined on a case-by-case basis.

Source: DIN 55634 Table 1.

1) L'indication de la classe de protection contre la corrosion sert simplement à la catégorisation des exigences actuelles en construction par rapport au nouveau système de classification européen qui s'appuie sur des classes de corrosivité et des durées de protection.

2) En cas de forte exposition à la corrosion et de grande durée de protection ainsi que dans certains cas exceptionnels, les classes de protection contre la corrosion ne sont pas applicables. Dans ces conditions de sollicitation, les mesures à respecter doivent être définies au cas par cas.

Source : DIN 55634 tableau 1.

1) Die Angabe der Korrosionsschutzklasse dient lediglich der Zuordnung bisheriger bauaufsichtlicher Anforderungen an das neue europäische Klassifizierungssystem aus Korrosivitätskategorie und Schutzdauer.

2) Bei sehr starker Korrosionsbelastung und hoher Schutzdauer und bei Sonderbelastungen sind die Korrosionsschutzklassen nicht anwendbar. Bei diesen Belastungen und Bedingungen sind die erforderlichen Massnahmen jeweils im Einzelfall festzulegen.

Quelle: DIN 55634 Tabelle 1.

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt

4. Bending radii

Ordering information:

- Outer radius (R) in mm
- Angle (W) in degrees

Maximum curve development = 5200 mm

4. Rayons de cintrage

Informations de commande :

- Rayon externe (R) en mm
- Angle (W) en degrés

Cintrage maximal = 5200 mm

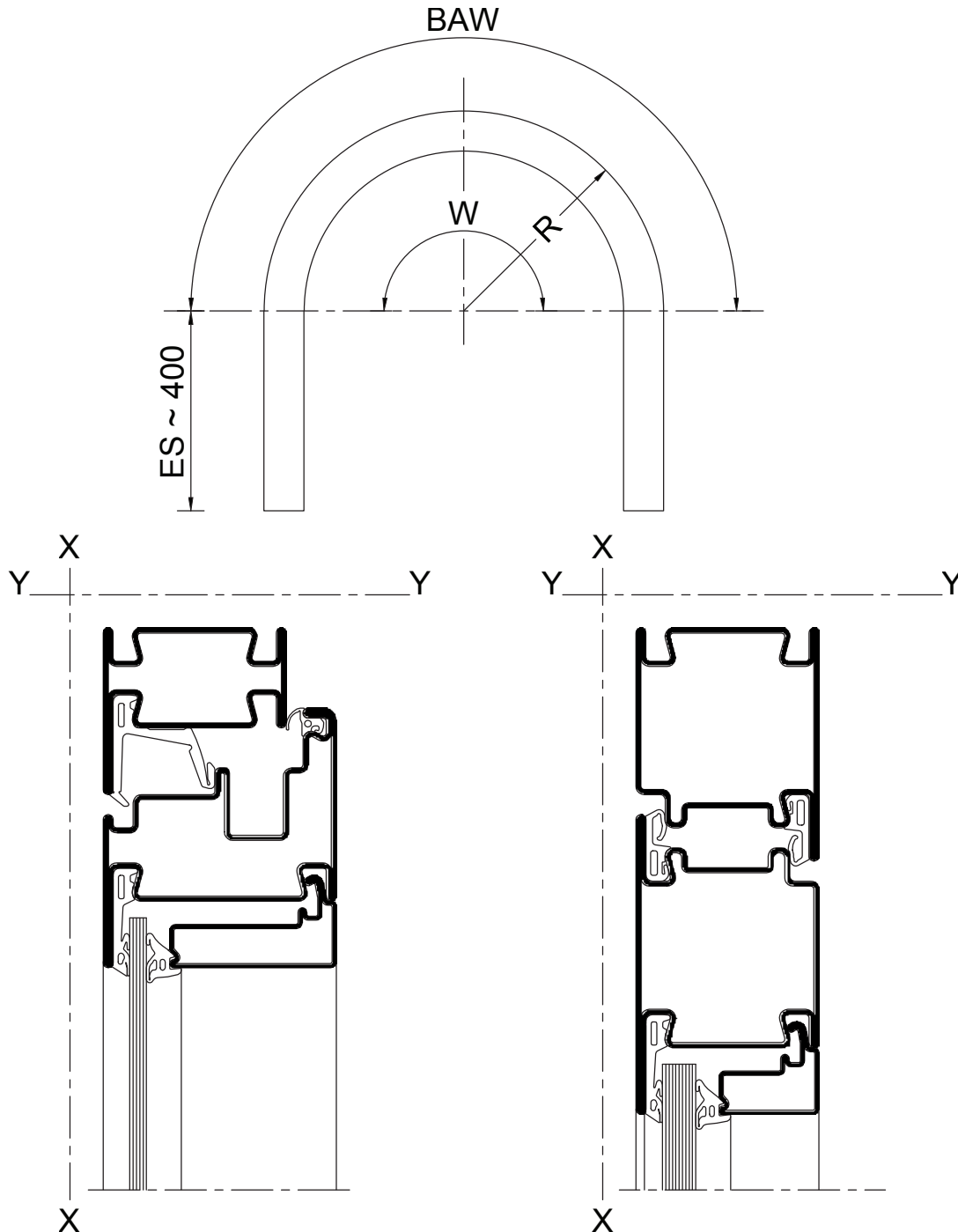
4. Biegeradien

Bestellangaben:

- Aussenradius (R) in mm
- Winkel (W) in Grad

Maximale Bogenabwicklung = 5200 mm

P101110



BAW = Curve development
ES = Clamping length
R = Outer radius
W = Angle
X = x-axis
Y = y-axis

BAW = cintrage
ES = longueur libre entre mâchoires
R = rayon externe
W = angle
X = axe X
Y = axe Y

BAW = Bogenabwicklung
ES = Einspannlänge
R = Aussenradius
W = Winkel
X = x-Achse
Y = y-Achse

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



General instructions
Bending radii
Consignes générales
Rayons de cintrage
Allgemeine Hinweise
Biegeradien

Minimum bending radii of individual profiles Rayons de cintrage minimaux des différents profilés Minimale Biegeradien der einzelnen Profile

P101120

RP-hermetic 55N		RP-hermetic 55N		GL	
Nr.	Y	Nr.	Y	Nr.	Y
RP 91 301 0 / 2	550 mm	RP 91 361 0 / 2	550 mm	RP 92 001 2	/
RP 91 301 3 / 4	850 mm	RP 91 361 3 / 4	O	RP 92 001 3 / 4	/
RP 91 302 0 / 2	550 mm	RP 91 362 0 / 2	550 mm	RP 92 002 2	/
RP 91 302 3 / 4	850 mm	RP 91 362 3 / 4	O	RP 92 002 3 / 4	/
RP 91 304 0 / 2	O	RP 91 364 0 / 2	O	RP 92 003 2	/
RP 91 304 3	O	RP 91 364 3 / 4	O	RP 92 003 3 / 4	/
RP 91 310 0 / 2	550 mm	RP 91 367 0 / 2	O	RP 92 004 2	450 mm
RP 91 310 3 / 4	850 mm	RP 91 367 3 / 4	O	RP 92 004 3 / 4	500 mm
RP 91 311 0 / 2	550 mm	RP 91 370 0 / 2	550 mm	RP 92 005 2	450 mm
RP 91 311 3 / 4	850 mm	RP 91 370 3 / 4	850 mm	RP 92 005 3 / 4	500 mm
RP 91 312 0 / 2	O	RP 91 371 0 / 2	550 mm	RP 92 006 2	450 mm
RP 91 312 3 / 4	O	RP 91 371 3 / 4	O	RP 92 006 3 / 4	500 mm
RP 91 313 0 / 2	O	RP 91 375 0 / 2	O	RP 92 007 2	450 mm
RP 91 313 3 / 4	O	RP 91 375 3 / 4	O	RP 92 007 3 / 4	500 mm
RP 91 314 0 / 2	O	RP 91 376 0 / 2	O	RP 92 008 2	450 mm
RP 91 314 3 / 4	O	RP 91 376 3 / 4	O	RP 92 008 3 / 4	500 mm
RP 91 320 0 / 2	550 mm	RP 91 380 0 / 2	550 mm	RP 92 009 2	450 mm
RP 91 320 3 / 4	850 mm	RP 91 380 3 / 4	850 mm	RP 92 009 3 / 4	500 mm
RP 91 330 0 / 2	O	RP 91 381 0 / 2	700 mm	RP 92 010 2	450 mm
RP 91 330 3 / 4	O	RP 91 381 3 / 4	O	RP 92 010 3 / 4	500 mm
RP 91 331 0 / 2	O	RP 91 385 0 / 2	O	RP 92 011 2	450 mm
RP 91 331 3 / 4	O	RP 91 385 3 / 4	O	RP 92 011 3 / 4	500 mm
RP 91 340 0 / 2	O	RP 91 386 0 / 2	O		
RP 91 340 3 / 4	O	RP 91 386 3 / 4	O		
RP 91 351 0 / 2	O	RP 91 390 0 / 2	700 mm		
RP 91 351 3 / 4	O	RP 91 390 3 / 4	1000 mm		
RP 91 360 0 / 2	550 mm	RP 91 391 0 / 2	700 mm		
RP 91 360 3 / 4	850 mm	RP 91 391 3 / 4	O		

O = on request (technical and commercial coordination required)

/ = not available

GL = glazing bead
No. = profile number
Y = y-axis

O = sur demande (autorisation technique et commerciale nécessaire)

/ = non disponible

GL = parclose
Nr. = référence du profilé
Y = axe Y

O = auf Anfrage (technische und kaufmännische Klärung erforderlich)

/ = nicht lieferbar

GL = Glasleiste
Nr. = Profil-Nummer
Y = y-Achse

5. Additional requirements**5.1 Production****(a) Profiles:**

The profile dimensions, cuts and accessories can be derived from the current product list and processing guideline. Additional profiles shall be fastened using the connecting elements defined in these documents at the prescribed intervals.

(b) Corner and joint connections:

The required accessories for corner and joint connections are listed in the accessories pages of the current product list; produced in accordance with the processing guidelines.

(c) Joint clearance/rebate:

- sides and above: 6+1/-2 mm.
- Middle for double-leaf Doors: 6±1 mm.
- Below with bottom rail: 10±5 mm.
- Below with all-around outer frames: 6+1/-2 mm.

d) Fittings:

The required fitting parts can be found in the fittings chapters.

e) Automatic drop gasket:

Automatic drop gasket shall be adjusted to the relevant bottom rail during installation and sealed.

f) Glazing, glazing beads, gaskets:

Glazing beads and glazing gaskets shall be embedded in accordance with this documentation. Transparent or non-transparent infills may be used. Infills shall be embedded and cushioned in accordance with the prevailing cushioning guidelines.

5. Consignes supplémentaires**5.1 Fabrication****a) Profilés :**

Les dimensions de profilés, coupes à la scie et accessoires mentionnés dans le catalogue de produits et les directives de mise en œuvre peuvent être librement associés. Les profilés supplémentaires doivent être fixés à l'aide des fixations spécifiées dans la présente documentation selon les intervalles prescrits.

b) Assemblages en coupe droite et en angle :

les accessoires nécessaires pour les assemblages en coupe droite et en angle sont répertoriés dans les pages consacrées aux accessoires du catalogue de produits correspondant ; fabrication conforme aux directives de mise en œuvre.

c) Entrefer / joint creux :

- De côté et en haut : 6+1/-2 mm.
- Au centre pour les portes à 2 vant. : 6±1 mm.
- En bas avec socle : 10±5 mm.
- En bas avec cadre dormant sur toute la longueur : 6+1/-2 mm.

d) Ferrures :

pour savoir quelles sont les pièces de ferrure nécessaires, il convient de se reporter aux chapitres consacrés aux ferrures.

e) Joint de sol abaissable :

Les joints de sol abaissables doivent être adaptés et étanchés à leur installation dans le socle de porte.

f) Vitrages, parcloses, joints d'étanchéité :

les parcloses et les joints de vitrage doivent être installés conformément à la présente documentation. Les remplissages utilisés peuvent au choix être transparents ou non. Les remplissages doivent être posés et calés conformément aux directives de calage applicables.

5. Zusätzliche Hinweise**5.1 Fertigung****a) Profile:**

Aus der gültigen Programmliste und Verarbeitungsrichtlinie können die Profilmasse, Sägeschnitte und die Zubehörteile zusammengestellt werden. Zusatzprofile sind mit den in diesen Unterlagen festgelegten Verbindungsmitteln im vorgeschriebenem Abstand zu befestigen.

b) Eck- und Stossverbindungen:

Die notwendigen Zubehörteile für die Eck- und Stossverbindungen sind in den Zubehörseiten der gültigen Programmliste aufgeführt; Fertigung gem. Verarbeitungsrichtlinien.

c) Luftspalt / Schattenfuge:

- Seitlich und oben: 6+1/-2 mm.
- Mittig bei 2-flg. Türen: 6±1 mm.
- Unten mit Sockel: 10±5 mm.
- Unten mit umlaufendem Blendrahmen: 6+1/-2 mm.

d) Beschläge:

Die erforderlichen Beschlagteile sind den Beschlagkapiteln zu entnehmen.

e) Absenkbare Bodendichtung:

Die absenkbare Bodendichtung ist beim Einbau in den jeweiligen Türsockel einzupassen und abzudichten.

f) Verglasungen, Glasleisten, Dichtungen:

Die Glasleisten und die Verglasungsdichtungen sind entsprechend den vorliegenden Unterlagen einzusetzen. Wahlweise können transparente und nichttransparente Füllungen verwendet werden. Die Füllungen sind nach den gültigen Klotzungsrichtlinien einzusetzen und zu verklotzen.

5.2 Maintenance

The customer/operator shall be instructed as to the need for maintenance in order to ensure the correct operation of the overall element. He shall be informed of the necessary measures. Where possible, a maintenance contract shall be concluded between the customer/operator and an authorised maintenance company.

Maintenance work should be undertaken at least once per year as well as in case of malfunctions. For doors additional maintenance work after 100,000 operations is recommended.

The following maintenance work shall be undertaken:

- a) Cleaning of elements, especially movable parts and functional areas.
- b) Checking the gaskets between:
 - Leaf frames and outer frames
 Replace damaged weatherstripping.
 - Glass and leaf frames
 - Element frames and structures
 Repair or replace the following where necessary: sealants or sealing profiles.
- c) Checking the corner and joint connections near the gaskets; repair as needed using the adhesives and sealants listed in the 'Auxiliaries' chapter.
- d) Checking the glazing for inlets and gaps through visual inspection, replacing as needed.
- e.) Checking all functions:
 - Check mobility of fittings, grease movable parts where required using grease no. RX 888 966. Screwed door hinges with plastic bearing bushes do not require maintenance and should not be greased.
 - Checking gap between leaf and frame, correct fit and fastening of hinges, readjusting hinges as needed.
 - Automatic closing (closing sequence control, closing force, etc.)
 - Panic function
 - Hold-open devices
 - Automatic drop gasket (triggering, compression of sealing profile).

Replacement of defective parts (fitting, accessories, glass, etc.) is the responsibility of the authorised maintenance company.

5.2 Maintenance

Le maître d'ouvrage / l'exploitant doit être informé de la maintenance nécessaire au bon fonctionnement de l'ensemble des éléments. Les mesures à prendre doivent lui être communiquées. Si possible, un contrat d'entretien doit être conclu entre le maître d'ouvrage / l'exploitant et une entreprise spécialisée agréée.

Les travaux de maintenance doivent être exécutés au moins une fois par an, ainsi qu'en cas de panne. Pour les portes, des travaux de maintenance additionnels sont recommandés après 100 000 cycles d'exploitation.

Les travaux de maintenance à réaliser sont les suivants :

- a) Nettoyage des éléments, surtout des pièces mobiles et des zones fonctionnelles.
- b) Contrôle des joints d'étanchéité entre :
 - Le cadre de vantail et le cadre dormant
 Remplacer les joints de butée endommagés.
 - Le vitrage et le cadre de vantail.
 - Le cadre des éléments et le corps d'ouvrage.
 Le cas échéant, retoucher ou remplacer les produits d'étanchéité ou les profilés d'étanchéité.
- c) Contrôle des assemblages en coupe droite et en angle au niveau des joints d'étanchéité ; le cas échéant, retouche à l'aide de l'un des produits d'étanchéité ou de collage mentionnés dans le chapitre « Auxiliaires de mise en œuvre ».
- d) Contrôle visuel du vitrage à la recherche de rétrécissements ou de fissures ; le cas échéant, remplacer.
- e.) Contrôle de toutes les fonctions :
 - Contrôler la fonctionnalité des pièces de ferrure, le cas échéant graisser les pièces mobiles avec la graisse réf. RX 888 966.
 Les paumelles vissées à l'aide de bagues en plastique ne nécessitent aucun entretien et ne doivent pas être graissées.
 - Contrôler le jeu entre le vantail et le cadre, l'assise et la fixation des paumelles ; le cas échéant, rajuster les paumelles.
 - La fermeture automatique (séquence de fermeture, force de fermeture, etc.)
 - La fonction anti-panique.
 - Les dispositifs d'arrêt.
 - Le joint de seuil abaissable (déclenchement, compression du profilé d'étanchéité).

Le remplacement des pièces non fonctionnelles (ferrure, accessoire, verre, etc.) doit être réalisé par une entreprise spécialisée agréée.

5.2 Wartung

Der Auftraggeber / Betreiber ist auf die Notwendigkeit der Instandhaltung zur Sicherstellung der Funktionsfähigkeit des gesamten Elements hinzuweisen. Die notwendigen Massnahmen müssen ihm bekannt gegeben werden. Wenn möglich sollte ein Wartungsvertrag zwischen dem Bauherrn / Betreiber und einem autorisierten Fachbetrieb abgeschlossen werden.

Wartungsarbeiten sollten mindestens einmal pro Jahr sowie bei Störungen durchgeführt werden. Bei Türen sind zusätzliche Wartungsarbeiten nach 100.000 Bedienvorgängen zu empfehlen.

Folgende Wartungsarbeiten sind durchzuführen:

- a) Reinigung der Elemente, vor allem der beweglichen Teile und Funktionszonen.
- b) Überprüfung der Abdichtungen zwischen:
 - Flügelrahmen und Blendrahmen
 beschädigte Anschlagdichtungen austauschen.
 - Glas und Flügelrahmen
 - Elementrahmen und Baukörper
 ggf. Dichtstoffe bzw. Dichtungsprofile nachbessern oder auswechseln.
- c) Überprüfen der Eck- und Stossverbindung bei den Dichtungen; ggf. nachbessern mit den in Kapitel Hilfsmittel genannten Kleb- und Dichtstoffen.
- d) Überprüfen der Verglasung durch Sichtkontrolle auf Einläufe und Sprünge ggf. auswechseln.
- e.) Überprüfen aller Funktionen:
 - Gängigkeit der Beschlagteile prüfen, ggf. Fetten der beweglichen Teile, Fett Nr. RX 888 966. Bei verschraubten Türbändern mit Kunststofflagerbuchsen sind diese wartungsfrei und dürfen nicht geschmiert werden.
 - Spalt zwischen Flügel und Rahmen, Sitz und Befestigung der Bänder kontrollieren; ggf. Bänder nachstellen.
 - Selbstständiges Schliessen (Schliessfolgeregelung, Schliesskraft usw.)
 - Panikfunktion
 - Feststellanlagen
 - Absenk-Bodendichtung (Auslösung, Verpressen des Dichtprofils).

Der Austausch nicht funktionierender Teile (Beschlag, Zubehör, Glas usw.) ist Sache des autorisierten Fachbetriebes.

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt

Product list

Catalogue de produits

Programmliste



RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

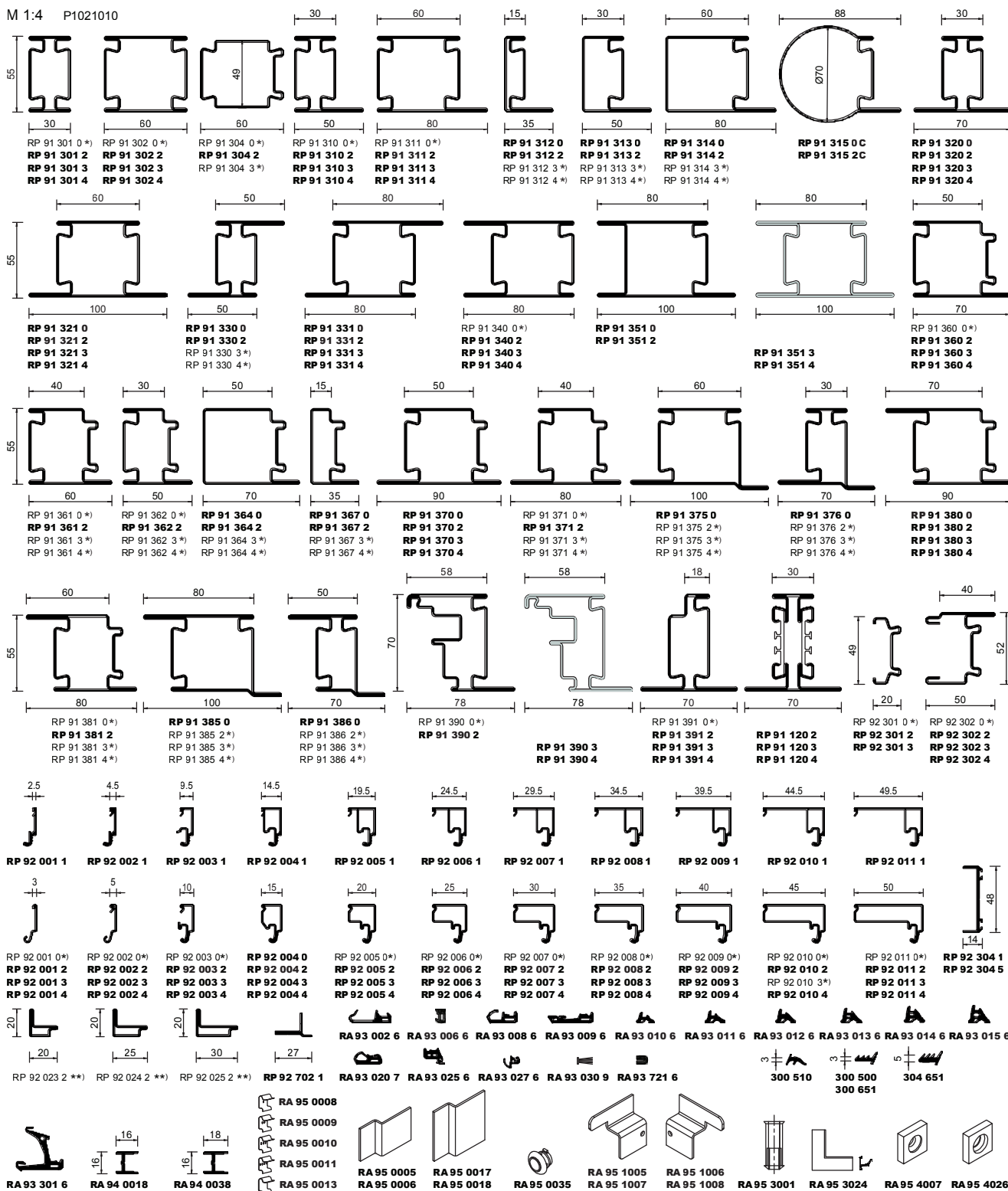
Fenster und Türen, ungedämmt



Product list
Table of contents
Catalogue de produits
Table des matières
Programmliste
Inhaltsverzeichnis

1.	Profile and accessories overview	Vue d'ensemble des profilés et des accessoires	Profil- und Zubehörübersicht	3.1.3
2.	Description of system	Description du système	Systembeschreibung	3.1.5
3.	Product overview	Vue d'ensemble de la gamme de produits	Programmübersicht	3.1.11
4.	Uf values	Valeurs Uf	Uf-Werte	3.1.24
5.	Profiles	Profilés	Profile	3.1.30
6.	Additional profiles	Profilés supplémentaires	Zusatzprofile	3.1.47
7.	Glazing beads	Parcloses	Glasleisten	3.1.49
8.	Infill thickness selection tables	Tableaux de sélection des épaisseurs de remplissage	Füllungsdickenauswahltabellen	3.1.52
9.	Wet glazing	Vitrage au silicone	Nassverglasung	3.1.57
10.	Accessories	Accessoires	Zubehör	3.1.59
11.	Example applications	Exemples d'application	Anwendungsbeispiele	3.1.69

M 1:4 P1021010



*) Price and delivery time on request.

*) Prix et délai de livraison sur demande.

*) Preis und Lieferzeit auf Anfrage.

**) Special glazing beads with price and delivery time on request; outer surface: galvanised and yellow-chromated.

**) Parcloses spéciales ainsi que leur prix et délai de livraison sur demande ; imposte extérieure : acier galvanisé et chromé jaune.

**) Sonderglasleisten mit Preis und Lieferzeit auf Anfrage; Oberfläche aussen: galvanisch verzinkt und gelb chromatiert.

For general material designation, see the following page.

Pour le marquage général des matériaux, voir les pages suivantes.

Allgemeine Werkstoffkennzeichnungen siehe nachfolgende Seite.

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



Product list
Profile overview
Catalogue de produits
Vue d'ensemble des profilés
Programmliste
Profilübersicht

Material designation	Marquage des matériaux	Werkstoffkennzeichnung
<p><i>The last profile digits specified here only apply to the following series: RP-hermetic 55N / 55N RS / 55N FP, RP-ISO-hermetic 70 / 70 plus / 70 FP and RP-ISO-FINELINE.</i></p>	<p><i>Les chiffres finaux de profilés figurant ici sont exclusivement valables pour les séries RP-hermetic 55N/55N RS/55N FP, RP-ISO-hermetic 70/70 plus/70 FP et RP-ISO-FINELINE.</i></p>	<p><i>Die hier aufgeführten Profil-Endzahlen gelten ausschliesslich für die Serien RP-hermetic 55N / 55N RS / 55N FP, RP-ISO-hermetic 70 / 70 plus / 70 FP und RP-ISO-FINELINE.</i></p>
<p>End digit 0 = steel S235JR, bright-rolled for the RP-hermetic 55N / 55N RS / 55N FP series or steel S275JR, bright-rolled for base profiles for the RP-tec series.</p>	<p>Chiffre final 0 = acier S235JR laminé à froid pour les séries RP-hermetic 55N / 55N RS / 55N FP ou acier S275JR laminé à froid pour les profilés de base de la série RP-tec.</p>	<p>Endzahl 0 = Stahl S235JR walzblank für die Serien RP-hermetic 55N / 55N RS / 55N FP bzw. Stahl S275JR walzblank für Grundprofile der Serien RP-tec.</p>
<p>End digit 1 = aluminium EN AW 6060, EN 573-3, state T66 in accordance with EN 755-2.</p>	<p>Chiffre final 1 = aluminium EN AW 6060, EN 573-3, état T66 selon EN 755-2.</p>	<p>Endzahl 1 = Aluminium EN AW 6060, EN 573-3, Zustand T66 nach EN 755-2.</p>
<p>End digit 2 = steel S280GD, continuously hot-dip coated in accordance with EN 10346.</p>	<p>Chiffre final 2 = acier S280GD revêtu en continu par immersion à chaud conformément à la norme EN 10346.</p>	<p>Endzahl 2 = Stahl S280GD kontinuierlich schmelztauchveredelt gemäss EN 10346.</p>
<p>End digit 3 = stainless steel, 1.4401 (316), EN 10088-1, surface raw material 2B, EN 10088-2.</p>	<p>Chiffre final 3 = acier inoxydable 1.4401 (316), EN 10088-1, surface du matériau de base 2B, EN 10088-2.</p>	<p>Endzahl 3 = Edelstahl 1.4401 (316), EN 10088-1, Oberfläche Ausgangsmaterial 2B, EN 10088-2.</p>
<p>End digit 4 = stainless steel, 1.4401 (316), EN 10088-1, outer surfaces ground, grain 400, foil-coated,</p>	<p>Chiffre final 4 = acier inoxydable 1.4401 (316) EN 10088-1, surfaces visibles polies, grain 400, film de protection.</p>	<p>Endzahl 4 = Edelstahl 1.4401 (316), EN 10088-1, Sichtflächen geschliffen, Körnung 400, foliert.</p>

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



Product list
Description of system
Catalogue de produits
Description du système
Programmliste
Systembeschreibung

Basic concept, windows

Vertical cross-section turn, turn and tilt and tilt windows combined with a fixed fanlight and/or skylight pane

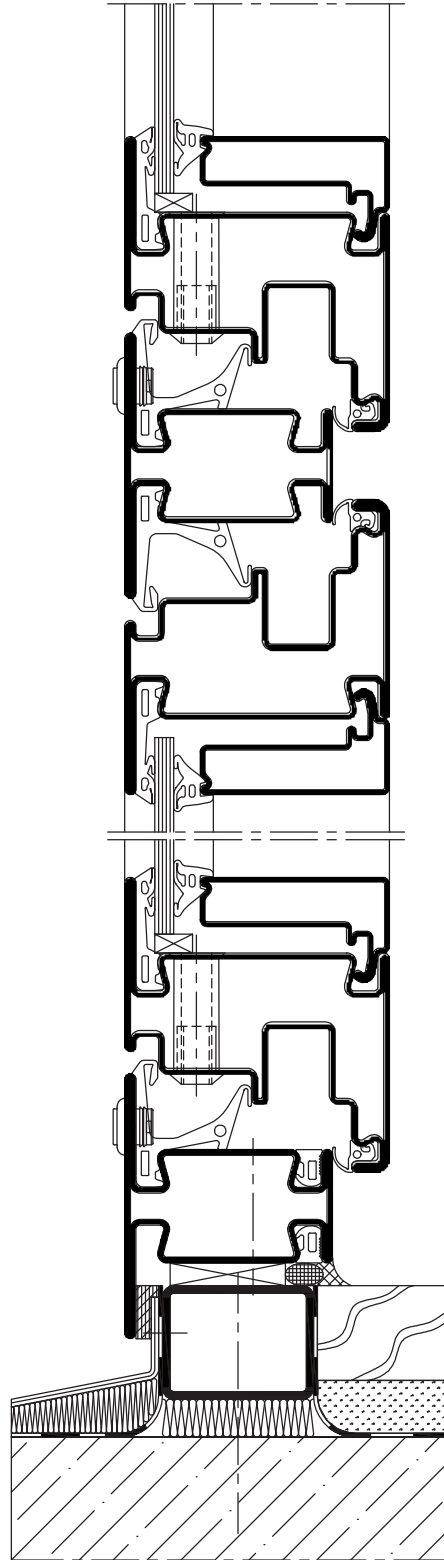
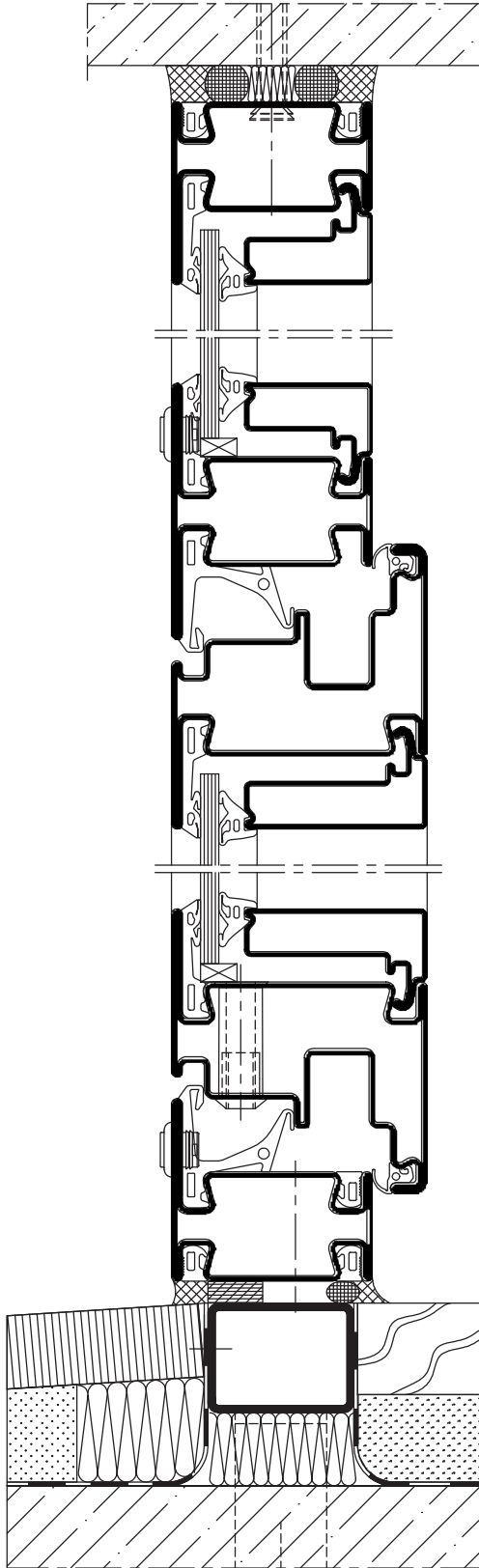
Concept de base - Fenêtres

Coupe verticales fenêtres tournantes, tournantes-basculantes, basculantes, avec imposte fixe ou vantail d'imposte

Grundkonzept Fenster

Vertikalschnitte Dreh-, Drehkipp, Kippfenster kombiniert mit festem Oberlicht bzw. mit Oberlichtflügel

P1021020 M 1:2



Preliminary notes – Windows

RP-hermetic 55N is a non-insulated window range with a 55 mm profile depth (outer frame) in the following three material qualities: no. 1.0244 (steel continuously hot-dip coated), no. 1.0038 (steel bright-rolled) and no. 1.4401 (rust-proof stainless steel).

All of the significant characteristics of RP-hermetic 55N correspond to the RP-hermetic window system line (modular dimensions, glazing technology, glazing beads, fittings) of the **RP-ISO-hermetic 70** series.

General information regarding processing of the **RP-hermetic** series is summarized in Chapter 2.

Description of windows series**Opening types**

Turn window, turn and tilt window, tilt window, tilting-sliding window, sliding turn window, double casement leaf windows and French windows with overlapping leaf

Profile depths

Outer frame and crossbeam profiles: 55 mm
Window leaf profile: 70 mm

Profile technology

Outer frames and crossbeams with grooves for incorporating the gaskets and glazing beads. Rounded leaf overlaps with overlap to the outer frames. Exterior view with surrounding shadow groove. Profile with system fitting rebate to incorporate approved fittings. Integrated fitting mount for flawless installation.

Elevation width of outer frames 15 - 30 - 50 - 60 - 80 mm internally, 35 - 50 - 70 - 80 - 100 mm externally.

Elevation width of leaf: 58 mm internally, 46 mm externally.

Profile connection technology:

Glazing bar connections, frame corners and leaf corners are welded to the visible inner and outer surfaces. In the mitre region and in the butt joint of profiles in external use and in rooms with high humidity, the area that has not been welded is sealed up using narrow joint sealing (auxiliaries).

Glazing technology

Glazing gaskets made of EPDM self-adhesive all the way around on the inside, exterior is mitre-cut and bonded.

Snap-on glazing strips with balance springs.

Remarque préliminaire - Fenêtres

RP-hermetic 55N est une gamme de fenêtres non isolées d'une profondeur de montage de 55 mm (cadre dormant) dans les trois qualités de matériaux n° 1.0244 (acier revêtu en continu par immersion à chaud), n° 1.0038 (acier laminé à froid) et n° 1.4401 (acier inoxydable).

RP-hermetic 55N correspond, de par ses caractéristiques principales, à la famille de fenêtres RP-hermetic (dimensions, technique de vitrage, parclozes, ferrures) de la gamme de produits **RP-ISO-hermetic 70**.

Les consignes générales de mise en œuvre des séries **RP-hermetic** figurent dans le chapitre 2.

Description de la gamme de fenêtres**Types d'ouverture**

Fenêtres tournantes, tournantes-basculantes, basculantes, coulissantes-basculantes parallèles, coulissantes-tournantes, vantaux semi-fixes et portes-fenêtres à vantail de recouvrement

Profondeurs de montage

Profilés de cadre dormant, profilés de traverse : 55 mm
Profilé de vantail de fenêtre : 70 mm

Technique de profilés

Cadres dormants et traverses dotés de rainures pour le montage des joints d'étanchéité et des parclozes. Recouvrements de vantail arrondis sur le cadre dormant. Extérieur avec une rainure sur toute la longueur. Profilés dotés d'une feuillure de ferrure système pour le positionnement de ferrures éprouvées. Support de ferrure propre au système pour une pose parfaite.

Largeur visible des cadres dormants : intérieur 15 - 30 - 50 - 60 - 80 mm, extérieur 35 - 50 - 70 - 80 - 100 mm.

Largeur visible des vantaux : intérieur 58 mm, extérieur 46 mm.

Technique d'assemblage des profilés

Les raccords à meneau ainsi que les angles de cadre et de vantail sont soudés sur les surfaces intérieures et extérieures visibles. Dans les zones en onglet comme pour les joints en coupe droite des profilés dans des applications extérieures et les locaux humides, la zone non soudée est étanchéifiée à l'aide d'un produit d'étanchéité pour joint fin (auxiliaire de mise en œuvre) adapté.

Technique de vitrages

Joints de vitrage en EPDM sur toute la longueur intérieure, extérieur coupé et collé en onglet.

Parclozes à insérer avec ressort compensateur.

Vorbemerkung Fenster

RP-hermetic 55N ist eine ungedämmte Fensterserie mit 55 mm Bautiefe (Blendrahmen) in den drei Materialqualitäten Werkstoff-Nr. 1.0244, (Stahl kontinuierlich schmelztauchveredelt), Werkstoff-Nr. 1.0038 (Stahl walzblank) und Werkstoff-Nr. 1.4401 (Edelstahl rostfrei).

RP-hermetic 55N entspricht in allen wesentlichen Merkmalen der RP-hermetic-Fenstersystemlinie (Modulmasse, Verglasungstechnik, Glasleisten, Beschläge) der Serie **RP-ISO-hermetic 70**.

Die allgemeinen Hinweise über die Verarbeitung der **RP-hermetic**-Serien sind in Kapitel 2 zusammengefasst.

Serienbeschreibung Fenster**Öffnungsarten**

Dreh-, Dreh-Kipp-, Kippfenster, Parallel-Schiebe-Kippfenster, Schiebedrehfenster, Stulpflügel und Fenstertür mit Überschlagnflügel

Bautiefen

Blendrahmen-, Kämpferprofile: 55 mm
Fensterflügelprofil: 70 mm

Profiltechnik

Blendrahmen und Kämpfer mit Nuten zur Aufnahme der Dichtungen und Glasleisten. Gerundete Flügelüberschläge mit Überschlag zum Blendrahmen. Aussenansicht mit umlaufender Schattennut. Profile mit System-Beschlagfalz zur Aufnahme von geprüften Beschlägen. Systemeigener Beschlagträger für den einwandfreien Einbau.

Ansichtsbreite Blendrahmen innen 15 - 30 - 50 - 60 - 80 mm, aussen 35 - 50 - 70 - 80 - 100 mm. Ansichtsbreite Flügel innen 58 mm, aussen 46 mm.

Profilerverbindungstechnik

Sprossenanschlüsse, Rahmen- und Flügelecken werden an den sichtbaren Innen- und Aussenflächen geschweisst. Im Gehrungsbereich und beim Stumpfstoss von Profilen in der Aussenanwendung und bei Feuchträumen wird der nichtverschweisste Bereich mittels Schmalfügendichtstoff (Hilfsmittel) abgedichtet.

Verglasungstechnik

Verglasungsdichtungen aus EPDM innen umlaufend, aussen auf Gehrung geschnitten und geklebt.

Steckglasleisten mit Ausgleichsfeder.

Description of windows series - Continued**Drainage and pressure equalisation****Indoors**

For indoor installation, neither drainage nor equalisation of pressure in the glazing rebate is required. Rooms with high humidity are the one exception here. With single glazing, drainage is required here and with double glazing both drainage and pressure equalisation measures are required.

Outdoors

The standard specifications for drainage and pressure equalisation apply here. The important processing stages are outlined in the processing guidelines. From the open rebate clearances via openings at the deepest points of the rebate, with leaves covered using leaf drainage tubes in the prechamber in front of the centre gasket.

Pre-chamber drainage

Formation of a pre-chamber by means of a high-volume centre gasket with integrated drainage openings and closed water-bearing channel sealed with moulding. External drainage pipe made out of EPDM. Window with three circumferential gaskets.

Glazing technology

Intermediate EPDM gaskets (dry glazing). Shim-ming on integrated plastic setting blocks. Snap-on glazing beads for infills (infill thickness) 4 to 55 mm in leaves or 4 to 39 mm or 40 mm in fixed glazing.

Leaf weights and leaf dimensions for turn windows, turn/tilt windows

Max. leaf weight 150 kg
Max. leaf dimensions 1400 x 2800 mm

Leaf weights and leaf dimensions for double casement leaf

Max. leaf weight 150 kg
Max. leaf dimensions 2 x 1400 x 2800 mm

Leaf weights and leaf dimensions for tilting-sliding windows

Max. leaf weight 200 kg
Max. leaf dimensions 2000 x 2400 mm

Leaf weights and leaf dimensions for sliding turn windows

Max. leaf weight 100 kg
Max. leaf dimensions 650 x 3000 mm

Fittings

Own system fittings

Surface treatment

The most common coating processes are described in the "Important information" chapter.

Profile combination

Fully compatible with the RP-hermetic 55N door range.

Description de la gamme de fenêtres – Suite**Drainage et compensation de pression****Applications intérieures**

Pour les applications intérieures, le drainage et la compensation de pression ne sont en général pas obligatoires pour la feuillure de vitrage. Exception : les locaux humides. Dans ce cas, les vitres simples doivent présenter des ouvertures de drainage, et les verres isolants des ouvertures de drainage et de compensation de pression.

Applications extérieures

Dans ce cas, les prescriptions habituelles en matière de drainage et de compensation de pression s'appliquent. Les principales étapes de mise en œuvre sont représentées dans les directives de mise en œuvre. Hors des zones de feuillure vides par des ouvertures pratiquées aux points les plus épais des feuillures, sur les vantaux de façon recouverte par des conduites d'évacuation de vantail dans la préchambre devant le joint central.

Drainage de la préchambre

Formation de la préchambre par un important joint central comportant des ouvertures de drainage intégrées et un canal de drainage fermé avec pièces moulées collées. Douille d'écoulement extérieure en EPDM. Fenêtre avec trois joints continus.

Technique de vitrage

Joints EPDM intermédiaires (vitrage à sec). Calage par précales en plastique propres au système. Parcloles à insérer pour remplissage (épaisseurs de remplissage) de 4 à 55 mm dans les vantaux, ou de 4 à 39 ou 40 mm dans les vitrages fixes.

Poids et formats de vantail pour fenêtres tournantes, tournantes-basculantes

Poids de vantail max. 150 kg
Dimensions de vantail max. 1400 x 2800 mm

Poids et formats de vantail semi-fixe

Poids de vantail max. 150 kg
Dimensions de vantail max. 2 x 1400 x 2800 mm

Poids et formats de vantail pour fenêtres coulissantes-basculantes parallèles

Poids de vantail max. 200 kg
Dimensions de vantail max. 2000 x 2400 mm

Poids et formats de vantail pour fenêtres coulissantes-tournantes

Poids de vantail max. 100 kg
Dimensions de vantail max. 650 x 3000 mm

Ferrures

Ferrures propres au système.

Traitement de surface

Les procédés de revêtement classiques sont décrits au chapitre « Consignes importantes ».

Association de profilés

Compatibilité totale avec la gamme de portes RP-hermetic 55N.

Serienbeschreibung Fenster – Fortsetzung**Entwässerung und Druckausgleich****Innenbereich**

Bei Einbau im Innenbereich ist i.a. weder eine Entwässerung noch ein Druckausgleich im Glasfalz erforderlich. Eine Ausnahme stellen Feuchträume dar. Hier sind bei Einfachglas Entwässerungs-, bei Isolierglas Entwässerungs- und Druckausgleichsöffnungen erforderlich.

Aussenbereich

Hier gelten die üblichen Vorgaben für Entwässerung und Druckausgleich. Die wesentlichen Verarbeitungsschritte sind in den Verarbeitungsrichtlinien dargestellt. Aus freien Falzräumen über Öffnungen an den tiefsten Stellen der Fälze, bei Flügeln verdeckt über Flügelentwässerungsröhrchen in die Vorkammer vor der Mitteldichtung.

Vorkammerentwässerung

Vorkammerbildung durch grossvolumige Mitteldichtung mit integrierten Entwässerungsöffnungen und geschlossenem Wasserführungskanal mit Formstücken geklebt. Äussere Ablauftülle in EPDM. Fenster mit drei umlaufenden Dichtungen.

Verglasungstechnik

Zwischen EPDM-Dichtungen (Trockenverglasung). Klotzung auf systemeigenen Kunststoff-Vorklötzen. Steckglasleisten für Ausfachungen (Füllungsdicken) 4 bis 55 mm in Flügeln bzw. 4 bis 39, bzw. 40 mm in Festverglasungen.

Flügelgewichte und Flügelformate Dreh-, Dreh-Kipp

Flügelgewicht max. 150 kg
Flügelformat max. 1400 x 2800 mm

Flügelgewichte und Flügelformate Stulpflügel

Flügelgewicht max. 150 kg
Flügelformat max. 2 x 1400 x 2800 mm

Flügelgewichte und Flügelformate Parallel-Schiebe-Kipp

Flügelgewicht max. 200 kg
Flügelformat max. 2000 x 2400 mm

Flügelgewichte und Flügelformate Schiebedrehflügel

Flügelgewicht max. 100 kg
Flügelformat max. 650 x 3000 mm

Beschläge

Systemeigene Beschläge.

Oberflächenbehandlung

Die üblichen Beschichtungsverfahren sind im Kapitel „Wichtige Hinweise“ beschrieben.

Profilkombination

Volle Kombinierbarkeit mit der Türserie RP-hermetic 55N.

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

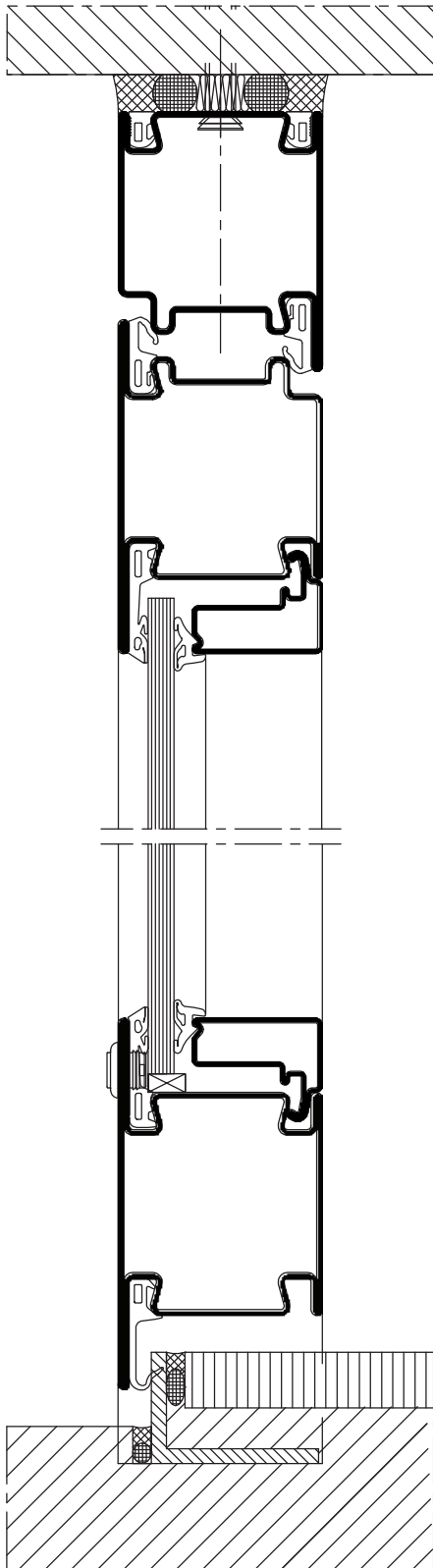
Fenster und Türen, ungedämmt



Product list
Description of system
Catalogue de produits
Description du système
Programmliste
Systembeschreibung

Basic concept, doors

Single-action door opening inwards/outwards combined with fanlight window

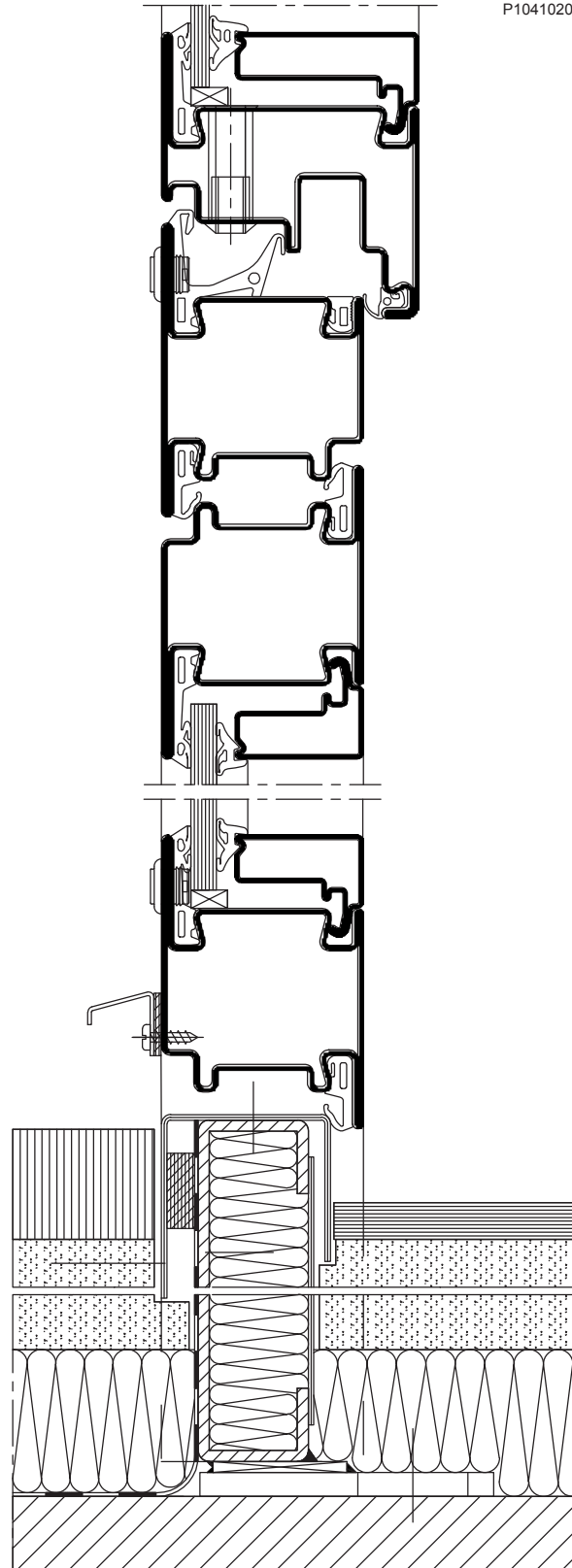


Concept de base - Portes

Porte battante ouvrant vers l'extérieur ou vers l'intérieur associée à une imposte

Grundkonzept Türen

Anschlagtür nach aussen öffnend bzw. nach innen öffnend kombiniert mit Oberlichtfenster



P1041020 M 1:2

Preliminary notes – Doors

RP-hermetic 55N is a non-insulated door range with a 55 mm profile depth (outer frame) in the following three material qualities: no. 1.0244 (steel continuously hot-dip coated), no. 1.044 (steel bright-rolled), no. 1.0038 (steel bright-rolled) and no. 1.4401 (rust-proof stainless steel).

All the significant characteristics of **RP-hermetic 55N** correspond to the **RP-hermetic** door system line (modular dimensions, glazing technology, glazing beads, fittings) of the **RP-ISO-hermetic 70** series.

General information regarding processing of the **RP-hermetic** series is summarized in Chapter 2.

Description of doors series**Opening types**

Single-leaf, single-action doors opening inwards and outwards.

Double-leaf, single-action doors opening inwards and outwards.

Combination elements: Single-leaf and double-leaf single-action doors opening inwards and outwards, single-leaf and double-leaf double-action doors, panic doors and emergency exits; combined with fanlight tilt leaves, fixed and mobile side parts, depending on functional requirement and application of fittings.

Profile depths

Outer-frame, crossbeam and door leaf profiles: 55 mm

Profile technology

Outer frames and crossbeams with grooves for incorporating the gaskets and glazing beads. Flush-mounted door-leaf profiles. Exterior view with surrounding 6-mm shadow groove. Profiles with system fitting rebate to incorporate approved integrated fittings.

Elevation width of outer frames and glazing bars 15 - 50 - 60 - 80 - 100 mm internally, 35 - 70 - 80 - 100 mm externally

Elevation width of door leaves 50–70 mm internally; 70–90 mm externally.

Profile connection technology:

Glazing bar connections, frame corners and leaf corners are welded to the visible inner and outer surfaces. In the mitre region and in the butt joint of profiles in external use and in rooms with high humidity, the area that has not been welded is sealed up using narrow joint sealing (auxiliaries).

Remarque préliminaire - Portes

RP-hermetic 55N est une gamme de portes non isolées d'une profondeur de montage de 55 mm (cadre dormant) dans les trois qualités de matériau n° 1.0244 (acier revêtu en continu par immersion à chaud), n° 1.044 (acier laminé à froid), n° 1.0038 (acier laminé à froid) et n° 1.4401 (acier inoxydable).

RP-hermetic 55N correspond, de par ses caractéristiques principales, à la famille de **portes RP-hermetic** (dimensions, technique de vitrage, parclozes, ferrures) de la gamme de produits **RP-ISO-hermetic 70**.

Les consignes générales de mise en œuvre des séries **RP-hermetic** figurent dans le chapitre 2.

Description de la gamme de portes**Types d'ouverture**

Portes battantes à un vantail ouvrant vers l'intérieur et vers l'extérieur.

Portes battantes à deux vantaux ouvrant vers l'intérieur et vers l'extérieur.

Pièces associées : Portes battantes à un vantail et à deux vantaux, ouvrant vers l'intérieur ou vers l'extérieur, portes double action à un vantail et à deux vantaux, portes anti-panique et de secours ; en association avec des vantaux à soufflet à imposte, des panneaux latéraux fixes et mobiles, selon les besoins fonctionnels, et utilisation de ferrures.

Profondeur de montage

Profils de cadre dormant, de traverse et de vantail de porte : 55 mm

Technique de profilés

Cadres dormants et traverses dotés de rainures pour le montage des joints d'étanchéité et des parclozes. Profils de vantail de porte affleurants. Extérieur avec une rainure de 6 mm sur toute la longueur. Profils dotés d'une feuillure de ferrure système pour le positionnement de ferrures éprouvées propres au système.

Largeur vue des cadres dormants et des meneaux : intérieur 15 - 50 - 60 - 80 - 100 mm, extérieur 35 - 70 - 80 - 100 mm
 Largeur vue des vantaux de porte : intérieur 50 - 70 mm, extérieur 70 - 90 mm.

Technique d'assemblage des profilés

Les raccords à meneau ainsi que les angles de cadre et de vantail sont soudés sur les surfaces intérieures et extérieures visibles. Dans les zones en onglet comme pour les joints en coupe droite des profilés dans des applications extérieures et les locaux humides, la zone non soudée est étanchéifiée à l'aide d'un produit d'étanchéité pour joint fin (auxiliaire de mise en œuvre) adapté.

Vorbemerkung Türen

RP-hermetic 55N ist eine ungedämmte Türserie mit 55 mm Bautiefe (Blendrahmen) in den drei Materialqualitäten Werkstoff-Nr. 1.0244, (Stahl kontinuierlich schmelztauchveredelt), Werkstoff-Nr. 1.044 (Stahl walzblank), Werkstoff-Nr. 1.0038 (Stahl walzblank) und Werkstoff-Nr. 1.4401 (Edelstahl rostfrei).

RP-hermetic 55N entspricht in allen wesentlichen Merkmalen der **RP-hermetic**-Türsystemlinie (Modulmasse, Verglasungstechnik, Glasleisten, Beschlag) der Serien **RP-ISO-hermetic 70**.

Die allgemeinen Hinweise über die Verarbeitung der **RP-hermetic**-Serien sind in Kapitel 2 zusammengefasst.

Serienbeschreibung Türen**Öffnungsarten**

Einflügelige Anschlagtüren nach innen und nach aussen öffnend.

Zweiflügelige Anschlagtüren nach innen und nach aussen öffnend.

Kombinationselemente: Einflügelige und zweiflügelige Anschlagtüren nach innen und nach aussen öffnend, einflügelige und zweiflügelige Pendeltüren, Panik- und Fluchttüren; kombiniert mit Oberlicht-Kippflügeln, festen und beweglichen Seitenteilen je nach Funktionsbedarf und Beschlägeanwendung.

Bautiefen

Blendrahmen-, Kämpfer- und Türflügelprofile: 55 mm

Profiltechnik

Blendrahmen und Kämpfer mit Nuten zur Aufnahme der Dichtungen und Glasleisten. Flächenbündige Türflügelprofile. Aussenansicht mit umlaufender 6 mm Schattennut. Profile mit System-Beschlagfalz zur Aufnahme von geprüften, systemeigenen Beschlägen.

Ansichtsbreite Blendrahmen und Sprossen innen 15 - 50 - 60 - 80 - 100 mm, aussen 35 - 70 - 80 - 100 mm

Ansichtsbreite Türflügel innen 50 - 70 mm, aussen 70 - 90 mm.

Profilverbindingstechnik

Sprossenanschlüsse, Rahmen- und Flügelecken werden an den sichtbaren Innen- und Aussenflächen geschweisst. Im Gehrungsbereich und beim Stumpfstoss von Profilen in der Aussenanwendung und bei Feuchträumen wird der nichtverschweisste Bereich mittels Schmalfügendichtstoff (Hilfsmittel) abgedichtet.

Description of doors series - Continued**Glazing technology:**

Glazing gaskets made of EPDM self-adhesive all the way around on the inside, exterior is mitre-cut and bonded. External drainage spout made of EPDM.

Snap-on glazing strips with balance springs.

Drainage and pressure equalisation**Indoors**

For indoor installation, neither drainage nor pressure equalisation in the glazing rebate is required. Rooms with high humidity are the one exception here. With single glazing, drainage is required here and with double glazing both drainage and pressure equalisation openings are required.

Outdoors

The standard guidelines for drainage and pressure equalisation apply here (single panes with drainage openings only, insulating glass with drainage openings and pressure equalisation holes).

Glazings and infills

Between EPDM gaskets (dry glazing). Glazing block (permanently moisture-resistant, and resistant to pressure and rot) Glazing beads for infills measuring 4 to 39 mm (infill thickness). Centric glazing with two glazing beads and completely sheet-metal clad doors with a neutral profile.

Sealing profiles

Large-dimensioned weatherstrippings internally and externally.

Door base

Door base with bottom rail profile or a base just as high with neutral profiles and sheet-metal plating.

Leaf size (clear passage clearance)

Single-leaf: max. 1500 x 3000 mm

Double-leaf: max. 3000 x 3000 mm

Leaf weight

max. 250 kg

depending on the leaf dimensions and door hinges used.

Fittings

Integrated fittings

Surface treatment

The most common coating processes are described in the "Important information" chapter.

Profile combination

Fully compatible with the **RP-hermetic 55N** window range.

Description de la gamme de portes – Suite**Technique de vitrage :**

Joints de vitrage en EPDM sur toute la longueur intérieure, extérieur coupé et collé en onglet. Goulotte de drainage extérieure en EPDM.

Parcloses à insérer avec ressort compensateur.

Drainage et compensation de pression**Applications intérieures**

Pour les applications intérieures, le drainage et la compensation de pression ne sont en général pas obligatoires pour la feuillure de vitrage. Exception : les locaux humides. Dans ce cas, les vitres simples doivent présenter des ouvertures de drainage, et les verres isolants des ouvertures de drainage et de compensation de pression.

Applications extérieures

Pour les applications extérieures, les prescriptions habituelles en matière de drainage et de compensation de pression s'appliquent (vitres simples par des trous de drainage, verre isolant par des trous de drainage et de compensation de pression).

Vitrages et remplissages

Joints EPDM intermédiaires (vitrage à sec). Cales de vitrage résistantes durablement à l'humidité ainsi qu'à la pression et imputrescibles. Parcloses pour remplissages (épaisseurs de remplissage) de 4 à 39 mm. Double parclosage avec deux parcloses et des portes tôlées sur toute la surface avec profilé neutre.

Profilés d'étanchéité

Joints de butée de grande dimension à l'intérieur et à l'extérieur.

Socle de porte

Socle de porte avec profilé de socle ou, au choix, socle haut avec profilés neutres et parement tôle.

Formats de vantail (faible passage)

à un vantail : max. 1500 x 3000 mm

à deux vantaux : max. 3000 x 3000 mm

Poids du vantail

max. 250 kg

en fonction des formats de vantail et des paumelles utilisées.

Ferrures

Ferrures propres au système

Traitement de surface

Les procédés de revêtement classiques sont décrits au chapitre « Consignes importantes ».

Association de profilés

Compatibilité totale avec la gamme de fenêtres **RP-hermetic 55N**.

Serienbeschreibung Türen – Fortsetzung**Verglasungstechnik:**

Verglasungsdichtungen aus EPDM innen umlaufend, aussen auf Gehrung geschnitten und geklebt. Äussere Entwässerungstülle in EPDM.

Steckglasleisten mit Ausgleichsfeder.

Entwässerung und Druckausgleich**Innenbereich**

Bei Einbau im Innenbereich ist i.a. weder eine Entwässerung noch ein Druckausgleich im Glasfalz erforderlich. Eine Ausnahme stellen Feuchträume dar. Hier sind bei Einfachglas Entwässerungs-, bei Isolierglas Entwässerungs- und Druckausgleichsöffnungen erforderlich.

Aussenbereich

Hier gelten die üblichen Vorgaben für Entwässerung und Druckausgleich (Einfachscheiben nur mit Entwässerungs-, Isolierglas mit Entwässerungs- und Druckausgleichsöffnungen).

Verglasungen und Füllungen

Zwischen EPDM-Dichtungen (Trockenverglasung). Verglasungsklötze dauerhaft feuchteresistent, sowie druck- und verrottungsfest. Glasleisten für Ausfachungen (Füllungsdicken) 4 bis 39 mm. Mittigverglasung mit zwei Glasleisten und vollflächig verblechte Türen mit Neutralprofil.

Dichtungsprofile

Grossdimensionierte Anschlagdichtungen innen und aussen.

Türsockel

Türsockel mit Sockelprofil oder beliebig hohe Sockel mit neutralen Profilen und Blechbeplankung.

Flügelformate (Lichter Durchgang)

einflügelig: max. 1500 x 3000 mm

zweiflügelig: max. 3000 x 3000 mm

Flügelgewicht

max. 250 kg

in Abhängigkeit der Flügelformate und verwendeten Türbändern.

Beschläge

Systemeigene Beschläge

Oberflächenbehandlung

Die üblichen Beschichtungsverfahren sind im Kapitel „Wichtige Hinweise“ beschrieben.

Profilkombination

Volle Kombinierbarkeit mit der Fensterserie **RP-hermetic 55N**.

Windows - Leaf dimensions and leaf weights

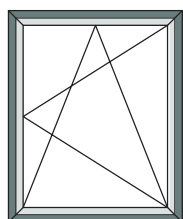
Information on the number or arrangement of locks/hinges, handle positions, gear sets, admissible format sizes must be observed in accordance with the processing guidelines (Chapter 3.2).

Fenêtres - Formats et poids de vantaux

Les consignes en matière de nombre / ordre des verrouillages / paumelles, sièges de poignée, garnitures d'entraînement, tailles de formats autorisés selon les directives de mise en œuvre (chapitre 3.2) doivent être respectées.

Fenster - Flügelformate und Flügelgewichte

Hinweise Anzahl / Anordnung der Verriegelungen / Bänder, Griffsitze, Getriebegarnituren, zulässige Formatgrößen sind gem. den Verarbeitungsrichtlinien (Kapitel 3.2) zu beachten.



Turn/tilt windows

Inward opening

Max. leaf weight: 150 kg

Min. dimensions (WxH):
400 x 500 mm

Max. dimensions (WxH):
1400 x 2800 mm

Fenêtre oscillo-battante

ouvrant vers l'intérieur

Poids de vantail max. : 150 kg

Dimensions min. (LxH) :
400 x 500 mm

Dimensions max. (LxH) :
1400 x 2800 mm

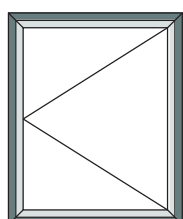
Dreh-Kipp-Fenster

nach innen öffnend

Max. Flügelgewicht: 150 kg

Min. Masse (BxH):
400 x 500 mm

Max. Masse (BxH):
1400 x 2800 mm



Turn window (manually actuated)

Inward opening

Max. leaf weight:
150 kg

Min. dimensions (WxH):
400 x 600 mm

Max. dimensions (WxH):
1400 x 2800 mm

Fenêtre à la française (commande manuelle)

ouvrant vers l'intérieur

Poids de vantail max. :
150 kg

Dimensions min. (LxH) :
400 x 600 mm

Dimensions max. (LxH) :
1400 x 2800 mm

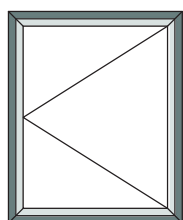
Drehfenster (handbetätigt)

nach innen öffnend

Max. Flügelgewicht:
150 kg

Min. Masse (BxH):
400 x 600 mm

Max. Masse (BxH):
1400 x 2800 mm



Turn window (motorised)

Inward opening

Max. leaf weight:
180 kg /
150 kg

Min. dimensions (WxH):
400 x 600 mm

Max. dimensions (WxH):
1300 x 2800 mm
1500 x 2500 mm

Centre hinge, as from height of 1500 mm

Fenêtre à la française (motorisée)

ouvrant vers l'intérieur

Poids de vantail max. :
180 kg /
150 kg

Dimensions min. (LxH) :
400 x 600 mm

Dimensions max. (LxH) :
1300 x 2800 mm /
1500 x 2500 mm

Paumelle centrale à 1500 mm de hauteur

Drehfenster (motorisch)

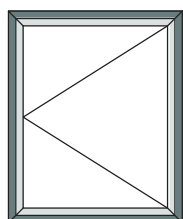
nach innen öffnend

Max. Flügelgewicht:
180 kg /
150 kg

Min. Masse (BxH):
400 x 600 mm

Max. Masse (BxH):
1300 x 2800 mm /
1500 x 2500 mm

Mittelband ab 1500 mm Höhe



Turn window (motorised)

Outward opening

Max. leaf weight:
150 kg

Min. dimensions (WxH):
400 x 600 mm

Max. dimensions (WxH):
1300 x 2500 mm

Centre hinge, as from height of 1500 mm

Fenêtre à la française (motorisée)

ouvrant vers l'extérieur

Poids de vantail max. :
150 kg

Dimensions min. (LxH) :
400 x 600 mm

Dimensions max. (LxH) :
1300 x 2500 mm

Paumelle centrale à 1500 mm de hauteur

Drehfenster (motorisch)

nach aussen öffnend

Max. Flügelgewicht:
150 kg

Min. Masse (BxH):
400 x 600 mm

Max. Masse (BxH):
1300 x 2500 mm

Mittelband ab 1500 mm Höhe

Windows - Leaf dimensions and leaf weights

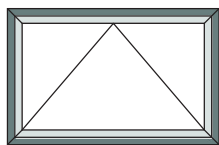
Information on the number or arrangement of locks/hinges, handle positions, gear sets, admissible format sizes must be observed in accordance with the processing guidelines (Chapter 3.2).

Fenêtres - Formats et poids de vantaux

Les consignes en matière de nombre / ordre des verrouillages / paumelles, sièges de poignée, garnitures d'entraînement, tailles de formats autorisés selon les directives de mise en œuvre (chapitre 3.2) doivent être respectées.

Fenster - Flügelformate und Flügelgewichte

Hinweise Anzahl / Anordnung der Verriegelungen / Bänder, Griffsitze, Getriebegarnituren, zulässige Formatgrößen sind gem. den Verarbeitungsrichtlinien (Kapitel 3.2) zu beachten.



Tilt window

Inward opening

Max. leaf weight: 50 kg

Min. dimensions (WxH):
500 x 500 mm

Max. dimensions (WxH):
1900 x 1500 mm

Fenêtre à soufflet

ouvrant vers l'intérieur

Poids de vantail max. : 50 kg

Dimensions min. (LxH) :
500 x 500 mm

Dimensions max. (LxH) :
1900 x 1500 mm

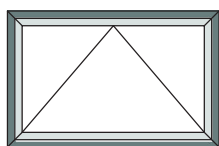
Kippfenster

nach innen öffnend

Max. Flügelgewicht: 50 kg

Min. Masse (BxH):
500 x 500 mm

Max. Masse (BxH):
1900 x 1500 mm



Tilt window

Inward opening
(with exposed fanlight (skylight) opener)

Max. leaf weight: 120 kg

Min. dimensions (WxH):
500 x 500 mm

Max. dimensions (WxH):
1900 x 1500 mm

Auxiliary scissor, as from width of
1200 mm.

Infill max. 30 kg/m².

Fenêtre à soufflet

ouvrant vers l'intérieur
(avec ferme-imposte en applique)

Poids de vantail max. : 120 kg

Dimensions min. (LxH) :
500 x 500 mm

Dimensions max. (LxH) :
1900 x 1500 mm

Deuxième compas à 1200 mm de
largeur.

Remplissage max. 30 kg/m².

Kippfenster

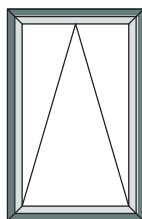
nach innen öffnend
(mit aufliegendem Oberlichtöffner)

Max. Flügelgewicht: 120 kg

Min. Masse (BxH):
500 x 500 mm

Max. Masse (BxH):
1900 x 1500 mm

Zweitschere ab 1200 mm Breite.
Füllung max. 30 kg/m².



Tilt window

Inward opening (motorized)

Max. leaf weight: 250 kg

Min. dimensions (WxH):
400 x 500 mm

Max. dimensions (WxH):
1300 x 2800 mm
3000 x 1500 mm

Fenêtre à soufflet

ouvrant vers l'intérieur (motorisée)

Poids de vantail max. : 250 kg

Dimensions min. (LxH) :
400 x 500 mm

Dimensions max. (LxH) :
1300 x 2800 mm /
3000 x 1500 mm

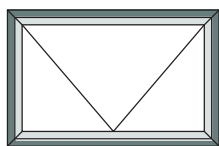
Kippfenster

nach innen öffnend (motorisch)

Max. Flügelgewicht: 250 kg

Min. Masse (BxH):
400 x 500 mm

Max. Masse (BxH):
1300 x 2800 mm /
3000 x 1500 mm



Top-hung window

Inward opening (motorized)

Max. leaf weight: 150 kg

Min. dimensions (WxH):
400 x 500 mm

Max. dimensions (WxH):
1300 x 2800 mm
3000 x 1500 mm

Centre hinge, as from width of 1500
mm.

Fenêtre à l'italienne

ouvrant vers l'intérieur (motorisée)

Poids de vantail max. : 150 kg

Dimensions min. (LxH) :
400 x 500 mm

Dimensions max. (LxH) :
1300 x 2800 mm
3000 x 1500 mm

Paumelle centrale à 1500 mm de
largeur.

Klappfenster

nach innen öffnend (motorisch)

Max. Flügelgewicht: 150 kg

Min. Masse (BxH):
400 x 500 mm

Max. Masse (BxH):
1300 x 2800 mm
3000 x 1500 mm

Mittelband ab 1500 mm Breite.

Windows - Leaf dimensions and leaf weights

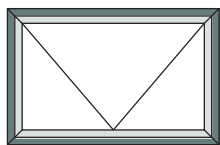
Information on the number or arrangement of locks/hinges, handle positions, gear sets, admissible format sizes must be observed in accordance with the processing guidelines (Chapter 3.2).

Fenêtres - Formats et poids de vantaux

Les consignes en matière de nombre / ordre des verrouillages / paumelles, sièges de poignée, garnitures d'entraînement, tailles de formats autorisés selon les directives de mise en œuvre (chapitre 3.2) doivent être respectées.

Fenster - Flügelformate und Flügelgewichte

Hinweise Anzahl / Anordnung der Verriegelungen / Bänder, Griffsitze, Getriebegarnituren, zulässige Formatgrößen sind gem. den Verarbeitungsrichtlinien (Kapitel 3.2) zu beachten.



Top-hung window

Outward opening (motorized)

Max. leaf weight: 150 kg

Min. dimensions (WxH):
400 x 500 mm

Max. dimensions (WxH):
3000 x 1000 mm
3300 x 850 mm

Centre hinge, as from width of 1500 mm.

Fenêtre à l'italienne

ouvrant vers l'extérieur (motorisée)

Poids de vantail max. : 150 kg

Dimensions min. (LxH) :
400 x 500 mm

Dimensions max. (LxH) :
3000 x 1000 mm /
3300 x 850 mm

Paumelle centrale à 1500 mm de largeur.

Klappfenster

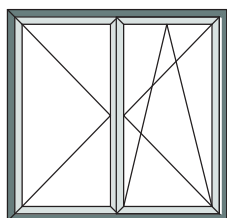
nach aussen öffnend (motorisch)

Max. Flügelgewicht: 150 kg

Min. Masse (BxH):
400 x 500 mm

Max. Masse (BxH):
3000 x 1000 mm /
3300 x 850 mm

Mittelband ab 1500 mm Breite.



Casement window

Inward opening

Max. leaf weight:
150 kg

Min. leaf dimensions (WxH):
500 x 600 mm

Max. leaf dimensions (WxH):
1400 x 2800 mm

Fenêtre à deux vantaux,

ouvrant vers l'intérieur

Poids de vantail max. :
150 kg

Dimensions de vantail min. (LxH) :
500 x 600 mm

Dimensions de vantail max. (LxH) :
1400 x 2800 mm

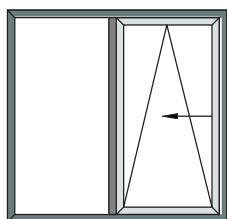
Stulpfenster

nach innen öffnend

Max. Flügelgewicht:
150 kg

Min. Flügelmasse (BxH):
500 x 600 mm

Max. Flügelmasse (BxH):
1400 x 2800 mm



Parallel sliding/tilting door, window

Inward opening

Max. leaf weight: 200 kg

Min. leaf dimensions (WxH):
740 x 895 mm

Max. leaf dimensions (WxH):
2000 x 2400 mm

The leaf height must not exceed 2.5 times the leaf width.

Porte / fenêtre parallèle-coulissante-basculante

ouvrant vers l'intérieur

Poids de vantail max. : 200 kg

Dimensions de vantail min. (LxH) :
740 x 895 mm

Dimensions de vantail max. (LxH) :
2000 x 2400 mm

La hauteur de vantail ne peut pas dépasser 2,5 fois la largeur de vantail.

Parallel-Schiebe-Kipptür-, Fenster

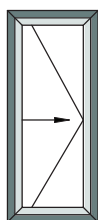
nach innen öffnend

Max. Flügelgewicht: 200 kg

Min. Flügelmasse (BxH):
740 x 895 mm

Max. Flügelmasse (BxH):
2000 x 2400 mm

Die Flügelhöhe darf die 2,5-fache Flügelbreite nicht überschreiten.



Sliding-turning windows

Inward opening
(only in upright format)

Max. leaf weight: 100 kg

Min. leaf dimensions (WxH):
350 x 350 mm

Max. leaf dimensions (WxH):
650 x 3000 mm

NB: Sliding-turning windows must be worked out in accordance with the project. Please consult RP Technik for a special request.

Fenêtre coulissante - à la française

ouvrant vers l'intérieur
(seulement en format vertical)

Poids de vantail max. : 100 kg

Dimensions de vantail min. (LxH) :
350 x 350 mm

Dimensions de vantail max. (LxH) :
650 x 3000 mm

À noter que : Les fenêtres coulissantes à guillotine nécessitent une élaboration par objet. Veuillez adresser une requête spéciale à RP Technik.

Schiebe-Dreh-Fenster

nach innen öffnend
(nur im Hochformat)

Max. Flügelgewicht: 100 kg

Min. Flügelmasse (BxH):
350 x 350 mm

Max. Flügelmasse (BxH):
650 x 3000 mm

Zu beachten: Schiebe-Dreh-Fenster erfordern eine objektweise Ausarbeitung. Bitte um gesonderte Anfrage an RP Technik.

Doors - Leaf dimensions and leaf weights

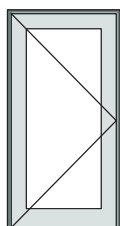
Portes - Formats et poids de vantaux

Türen - Flügelformate und Flügelgewichte

Information on maximum weights, freedom of restraint, number or arrangement of the door hinges, special functions (e.g. top-mounted door closers, closing sequence control, door stops, hold-open devices, revolving door motors) and lock functions (top locking/multiple lock) must be observed in accordance with the processing guidelines (Chapter 3.2).

Les consignes en matière de poids maximal, liberté de contraintes, nombre / ordre des paumelles, applications spéciales (p. ex. ferme-porte supérieur, régulateur de séquence de fermeture, butoirs de porte, dispositifs d'arrêt, entraînements de porte pivotante) et fonctions de verrouillage (serrure supérieure / multi-points) selon les directives de mise en œuvre (chapitre 3.2) doivent être respectées.

Hinweise zu Maximal-Gewichte, Zwängungsfreiheit, Anzahl / Anordnung der Türbänder, Sonderfunktionen (z. B. Obentürschliesser, Schliessfolgeregung, Türstopper, Feststellanlagen, Drehtürantriebe) und Schlossfunktionen (Oben-/Mehrfachverriegelung) sind gem. den Verarbeitungsrichtlinien (Kapitel 3.2) zu beachten.



Single-leaf, single-action door with wide leaf profiles

RP 91 370 X (outward opening)
RP 91 380 X (inward opening)

Max. leaf weight: 250 kg

Min. leaf width:
628 mm

Max. leaf dimensions (WxH):
1528 x 3004 mm

Porte battante à un vantail avec profilés de vantail larges

RP 91 370 X (ouvrant vers l'extérieur)
RP 91 380 X (ouvrant vers l'intérieur)

Poids de vantail max. : 250 kg

Largeur de vantail min. :
628 mm

Dimensions de vantail max. (LxH) :
1528 x 3004 mm

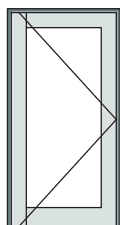
Einflügelige Anschlagtür mit breiten Flügelprofilen

RP 91 370 X (nach aussen öffnend)
RP 91 380 X (nach innen öffnend)

Max. Flügelgewicht: 250 kg

Min. Flügelbreite:
628 mm

Max. Flügelmasse (BxH):
1528 x 3004 mm



Single-leaf, single-action door with wide leaf profiles and finger trap protection

RP 91 315 X / RP 91 370 X (outward opening)
RP 91 315 X / RP 91 380 X (inward opening)

Max. leaf weight: 250 kg

Min. leaf width:
628 mm

Max. leaf dimensions (WxH):
1528 x 2700 mm

Porte battante à un vantail avec profilés de vantail larges et anti-pincement

RP 91 315 X / RP 91 370 X (ouvrant vers l'extérieur)
RP 91 315 X / RP 91 380 X (ouvrant vers l'intérieur)

Poids de vantail max. : 250 kg

Largeur de vantail min. :
628 mm

Dimensions de vantail max. (LxH) :
1528 x 2700 mm

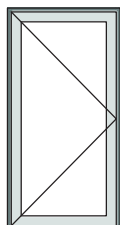
Einflügelige Anschlagtür mit breiten Flügelprofilen und Fingerklemmschutz

RP 91 315 X / RP 91 370 X (nach aussen öffnend)
RP 91 315 X / RP 91 380 X (nach innen öffnend)

Max. Flügelgewicht: 250 kg

Min. Flügelbreite:
628 mm

Max. Flügelmasse (BxH):
1528 x 2700 mm



Single-leaf, single-action door with narrow leaf profiles

RP 91 371 2 (outward opening)
RP 91 381 2 (inward opening)

Max. leaf weight: 250 kg

Min. leaf width:
628 mm

Max. leaf dimensions (WxH):
1350 x 2700 mm

Porte battante à un vantail avec profilés de vantail étroits

RP 91 371 2 (ouvrant vers l'extérieur)
RP 91 381 2 (ouvrant vers l'intérieur)

Poids de vantail max. : 250 kg

Largeur de vantail min. :
628 mm

Dimensions de vantail max. (LxH) :
1350 x 2700 mm

Einflügelige Anschlagtür mit schmalen Flügelprofilen

RP 91 371 2 (nach aussen öffnend)
RP 91 381 2 (nach innen öffnend)

Max. Flügelgewicht: 250 kg

Min. Flügelbreite:
628 mm

Max. Flügelmasse (BxH):
1350 x 2700 mm

Doors - Leaf dimensions and leaf weights

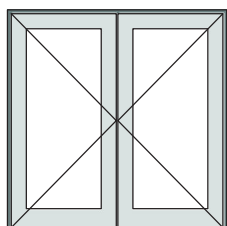
Portes - Formats et poids de vantaux

Türen - Flügelformate und Flügelgewichte

Information on maximum weights, freedom of restraint, number or arrangement of the door hinges, special functions (e.g. top-mounted door closers, closing sequence control, door stops, hold-open devices, revolving door motors) and lock functions (top locking/multiple lock) must be observed in accordance with the processing guidelines (Chapter 3.2).

Les consignes en matière de poids maximal, liberté de contraintes, nombre / ordre des paumelles, applications spéciales (p. ex. ferme-porte supérieur, régulateur de séquence de fermeture, butoirs de porte, dispositifs d'arrêt, entraînements de porte pivotante) et fonctions de verrouillage (serrure supérieure / multi-points) selon les directives de mise en œuvre (chapitre 3.2) doivent être respectées.

Hinweise zu Maximal-Gewichte, Zwängungsfreiheit, Anzahl / Anordnung der Türbänder, Sonderfunktionen (z. B. Obentürschliesser, Schliessfolgeregung, Türstopper, Feststellanlagen, Drehtürantriebe) und Schlossfunktionen (Oben-/Mehrfachverriegelung) sind gem. den Verarbeitungsrichtlinien (Kapitel 3.2) zu beachten.



Double-leaf, single-action door with wide leaf profiles

RP 91 370 X (outward opening)
RP 91 380 X (inward opening)

Max. leaf weight: 250 kg
Primary leaf width at least 628 mm
Secondary leaf width at least 500 mm

Max. leaf dimensions (WxH):
1528 x 3004 mm

Clear passage clearance max. 3000 mm

Porte battante à deux vantaux avec profilés de vantail larges

RP 91 370 X (ouvrant vers l'extérieur)
RP 91 380 X (ouvrant vers l'intérieur)

Poids de vantail max. : 250 kg
Largeur du vantail de service d'au moins 628 mm
Largeur du vantail dormant d'au moins 500 mm

Dimensions de vantail max. (LxH) :
1528 x 3004 mm

Largeur de passage libre max. 3000 mm

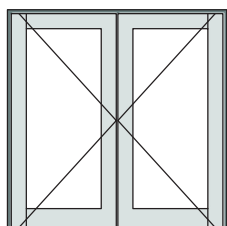
Zweiflügelige Anschlagtür mit breiten Flügelprofilen

RP 91 370 X (nach aussen öffnend)
RP 91 380 X (nach innen öffnend)

Max. Flügelgewicht: 250 kg
Gangflügelbreite mind. 628 mm
Standflügelbreite mind. 500 mm

Max. Flügelmasse (BxH):
1528 x 3004 mm

Lichte Durchgangsbreite max. 3000 mm



Double-leaf, single-action door with wide leaf profiles and finger trap protection

RP 91 315 X / RP 91 370 X (outward opening)
RP 91 315 X / RP 91 380 X (inward opening)

Max. leaf weight: 250 kg
Primary leaf width at least 628 mm
Secondary leaf width at least 500 mm

Max. leaf dimensions (WxH):
1528 x 2700 mm

Porte battante à deux vantaux avec profilés de vantail larges et anti-pincement

RP 91 315 X / RP 91 370 X (ouvrant vers l'extérieur)
RP 91 315 X / RP 91 380 X (ouvrant vers l'intérieur)

Poids de vantail max. : 250 kg
Largeur du vantail de service d'au moins 628 mm
Largeur du vantail dormant d'au moins 500 mm

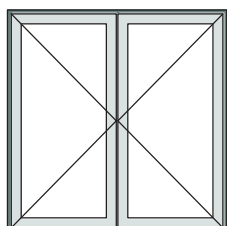
Dimensions de vantail max. (LxH) :
1528 x 2700 mm

Zweiflügelige Anschlagtür mit breiten Flügelprofilen und Fingerklemmschutz

RP 91 315 X / RP 91 370 X (nach aussen öffnend)
RP 91 315 X / RP 91 380 X (nach innen öffnend)

Max. Flügelgewicht: 250 kg
Gangflügelbreite mind. 628 mm
Standflügelbreite mind. 500 mm

Max. Flügelmasse (BxH):
1528 x 2700 mm



Double-leaf, single-action door with narrow leaf profiles

RP 91 371 2 (outward opening)
RP 91 381 2 (inward opening)

Max. leaf weight: 250 kg
Primary leaf width at least 628 mm
Secondary leaf width at least 500 mm

Max. leaf dimensions (WxH):
1350 x 2700 mm

Clear passage clearance max. 2500 mm

Porte battante à deux vantaux avec profilés de vantail étroits

RP 91 371 2 (ouvrant vers l'extérieur)
RP 91 381 2 (ouvrant vers l'intérieur)

Poids de vantail max. : 250 kg
Largeur du vantail de service d'au moins 628 mm
Largeur du vantail dormant d'au moins 500 mm

Dimensions de vantail max. (LxH) :
1350 x 2700 mm

Largeur de passage libre max. 2500 mm

Zweiflügelige Anschlagtür mit schmalen Flügelprofilen

RP 91 371 2 (nach aussen öffnend)
RP 91 381 2 (nach innen öffnend)

Max. Flügelgewicht: 250 kg
Gangflügelbreite mind. 628 mm
Standflügelbreite mind. 500 mm

Max. Flügelmasse (BxH):
1350 x 2700 mm

Lichte Durchgangsbreite max. 2500 mm

- Minimum headroom:

- For single and double-leaf doors, the minimum inner headroom is 1670 mm.

- The minimum leaf width without a requirement for panic doors (EN 1125 and EN 179) is

- 628 mm for single-leaf doors,
- 700 mm (primary leaf) and 500 mm (secondary leaf) for double-leaf doors.

- Minimum leaf outer widths for emergency exits and panic doors in accordance with EN 1125/EN 179:

- For single-leaf doors, the minimum outer primary leaf width is 628 mm.
- For double-leaf doors, steel door hinges and handle bar in accordance with EN 1125, the minimum primary leaf outer width is 700 mm and the minimum secondary leaf outer width is 700 mm
- For double-leaf doors, steel door hinges and push bar in accordance with EN 1125, or door handle in accordance with EN 179, the minimum primary leaf outer width is 600 mm and the minimum secondary leaf outer width is 600 mm
- For double-leaf doors, aluminium screw-on hinges with a pivot spacing of 20 mm and a handle bar in accordance with EN 1125, the minimum primary leaf outer width is 800 mm and the minimum secondary leaf outer width is 700 mm
- For double-leaf doors, aluminium screw-on hinges with a pivot spacing of 20 mm and a push bar in accordance with EN 1125, or a door handle in accordance with EN 179, the minimum primary leaf outer width is 700 mm and the minimum secondary leaf outer width is 600 mm
- For double-leaf doors and aluminium screw-on hinges with a pivot spacing of 36 mm, the minimum primary leaf outer width is 1100 mm and the minimum secondary leaf outer width is 900 mm
- For double-leaf doors and concealed hinges, the minimum primary leaf outer width is 600 mm and the minimum secondary leaf outer width is 600 mm

- Hauteur de passage minimale :

- Pour les portes à 1 et 2 vant., la hauteur de passage libre doit être d'au moins 1 670 mm.

- La largeur minimale du vantail sans exigence de portes antipanique (EN 1125 ou EN 179) est de

- 628 mm pour des portes à un vantail,
- 700 mm pour des portes à deux vantaux dans le vantail de service et 500 mm dans le vantail dormant.

- Largeur minimale hors tout du vantail pour les portes anti-panique et de secours selon EN 1125 / EN 179 :

- Pour les portes à 1 vant. la largeur hors tout du vantail de service doit être d'au moins 628 mm.
- Pour les portes à 2 vant. avec paumelles en acier et barre selon EN 1125, la largeur hors tout du vantail de service est d'au moins 700 mm, et la largeur hors tout de vantail dormant est d'au moins 700 mm.
- Pour les portes à 2 vant. avec paumelles en acier et barre de poussée selon EN 1125 ou poignée de porte selon EN 179, la largeur hors tout du vantail de service est d'au moins 600 mm et la largeur hors tout de vantail dormant est d'au moins 600 mm.
- Pour les portes à 2 vant., avec paumelles à visser en aluminium, entraxe entre les points de rotation de 20 mm et barre selon EN 1125, la largeur hors tout du vantail de service est d'au moins 800 mm, et la largeur hors tout du vantail dormant est d'au moins 700 mm.
- Pour les portes à 2 vant., avec paumelles à visser en aluminium, entraxe entre les points de rotation de 20 mm et barre de poussée selon EN 1125 ou poignée de porte selon EN 179, la largeur hors tout du vantail de service est d'au moins 700 mm, et la largeur hors tout de vantail dormant est d'au moins 600 mm.
- Pour les portes à 2 vant. avec paumelles à visser en aluminium, entraxe entre les points de rotation de 36 mm, la largeur hors tout du vantail de service est d'au moins 1 100 mm et la largeur hors tout de vantail dormant est d'au moins 900 mm.
- Pour les portes à 2 vant. avec paumelles dissimulée, la largeur hors tout du vantail de service est d'au moins 600 mm, et la largeur hors tout de vantail dormant est d'au moins 600 mm.

- Minimale Durchgangshöhe:

- Bei 1- und 2-flg. Türen beträgt die minimale lichte Durchgangshöhe 1670 mm

- Die Mindestflügelbreite ohne Anforderung an Paniktüren (EN 1125 bzw. EN 179) beträgt

- bei einflügeligen Türen 628 mm,
- bei zweiflügeligen Türen im Gangflügel 700 mm und im Standflügel 500 mm.

- Minimale Flügelaußenbreiten bei Flucht- und Paniktüren nach EN 1125 / EN 179:

- Bei 1-flg. Türen beträgt die minimale Gangflügelaußenbreite 628 mm.
- Bei 2-flg. Türen, Stahl-Türbändern und Griffstange nach EN 1125 beträgt die minimale Gangflügelaußenbreite 700 mm und die minimale Standflügelaußenbreite 700 mm
- Bei 2-flg. Türen, Stahl-Türbändern und Druckstange (Pushbar) nach EN 1125 bzw. Türdrücker nach EN 179 beträgt die minimale Gangflügelaußenbreite 600 mm und die minimale Standflügelaußenbreite 600 mm
- Bei 2-flg. Türen, Aluminium-Anschraubbändern mit Drehpunktstand von 20 mm und Griffstange nach EN 1125 beträgt die minimale Gangflügelaußenbreite 800 mm und die minimale Standflügelaußenbreite 700 mm
- Bei 2-flg. Türen, Aluminium-Anschraubbändern mit Drehpunktstand von 20 mm und Druckstange (Pushbar) nach EN 1125 bzw. Türdrücker nach EN 179 beträgt die minimale Gangflügelaußenbreite 700 mm und die minimale Standflügelaußenbreite 600 mm
- Bei 2-flg. Türen, Aluminium-Anschraubbändern mit Drehpunktstand von 36 mm beträgt die minimale Gangflügelaußenbreite 1100 mm und die minimale Standflügelaußenbreite 900 mm
- Bei 2-flg. Türen und verdeckt liegenden Türbändern beträgt die minimale Gangflügelaußenbreite 600 mm und die minimale Standflügelaußenbreite 600 mm

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

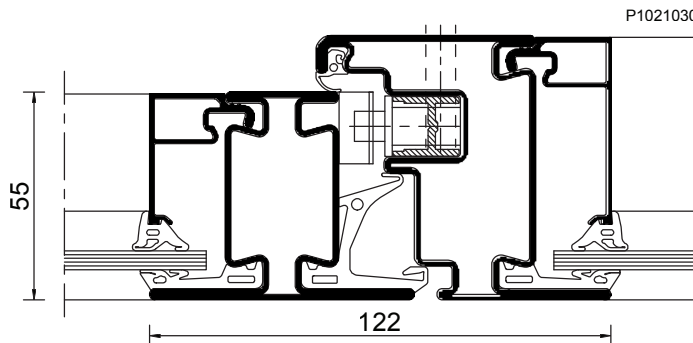
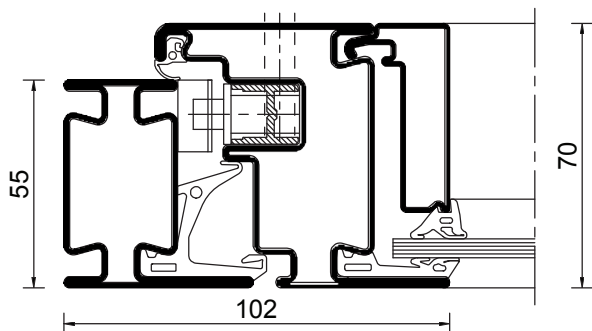
Fenster und Türen, ungedämmt



Wall and ceiling connection,
window leaf with narrow outer frame,
elevation width 102 mm
and
window leaf with connection to fixed glazing,
elevation width 122 mm

Raccord au plafond ou au mur
Vantail de fenêtre avec cadre dormant étroit,
Largeur vue 102 mm
et
Vantail de fenêtre avec raccord au vitrage fixe,
Largeur vue 122 mm

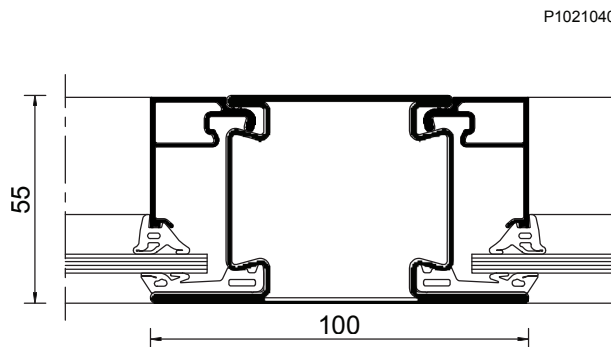
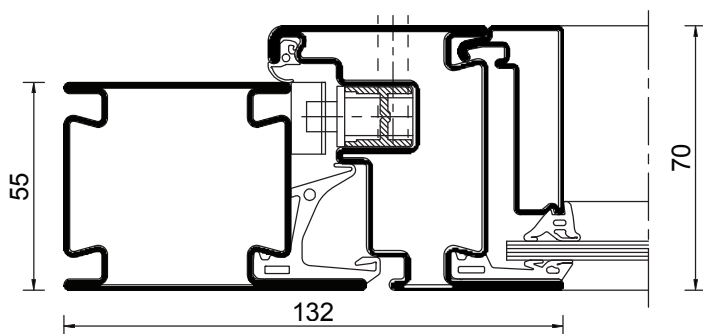
Wand- und Deckenanschluss
Fensterflügel mit schmalen Blendrahmen,
Ansichtsbreite 102 mm
und
Fensterflügel mit Anschluss an Festverglasung,
Ansichtsbreite 122 mm



Wall and ceiling connection,
window leaf with broad outer frame,
elevation width 132 mm
and
fixed glazing with wide crossbar profile,
elevation width 100 mm

Raccord au plafond ou au mur,
Vantail de fenêtre avec cadre dormant large,
Largeur vue 132 mm
et
Vitrage fixe avec profilé de meneaux large,
Largeur vue 100 mm

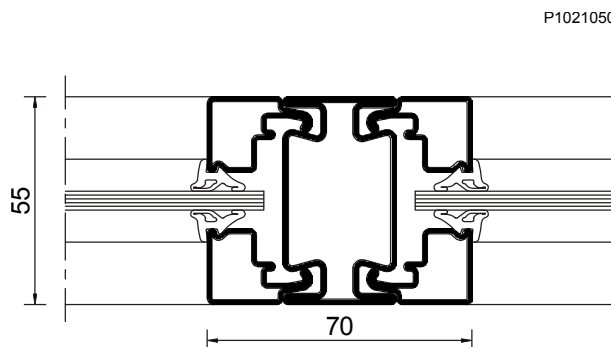
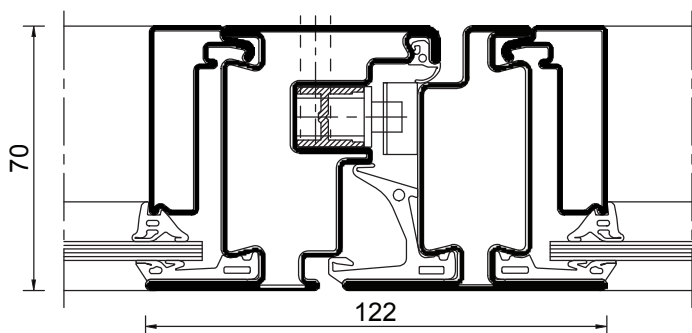
Wand- und Deckenanschluss,
Fensterflügel mit breitem Blendrahmen,
Ansichtsbreite 132 mm
und
Festverglasung mit breitem Sprossenprofil,
Ansichtsbreite 100 mm



Double casement window,
elevation width 122 mm
and
fixed glazing with narrow crossbar profile,
elevation width 70 mm

Fenêtre à deux vantaux,
Largeur vue 122 mm
et
Vitrage fixe central avec profilé de meneaux étroit,
Largeur vue 70 mm

Stulpfenster,
Ansichtsbreite 122 mm
und
Festverglasung mit schmalen Sprossenprofil,
Ansichtsbreite 70 mm



RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



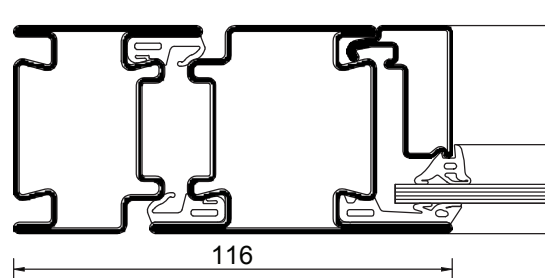
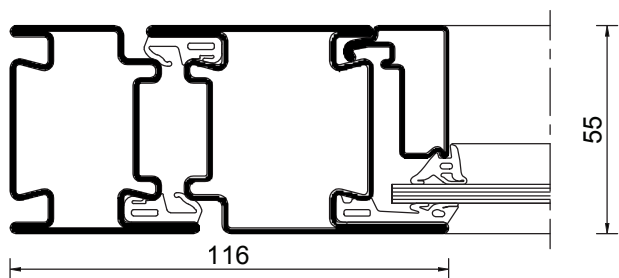
Product list
Product overview – doors
Catalogue de produits
Vue d'ensemble des portes
Programmliste
Programmübersicht Türen

Wall and ceiling connection,
inward-opening door, outer frame 50 mm,
elevation width 116 mm
and
outward-opening door, outer frame 50 mm,
elevation width 116 mm

Raccord au plafond ou au mur,
Porte s'ouvrant vers l'intérieur, cadre dor-
mant 50 mm,
Largeur vue 116 mm
et
Porte s'ouvrant vers l'extérieur, cadre dor-
mant 50 mm,
Largeur vue 116 mm

Wand- und Deckenanschluss,
Tür einwärtsöffnend, Blendrahmen 50 mm,
Ansichtsbreite 116 mm
und
Tür auswärtsöffnend, Blendrahmen 50 mm,
Ansichtsbreite 116 mm

P1041030

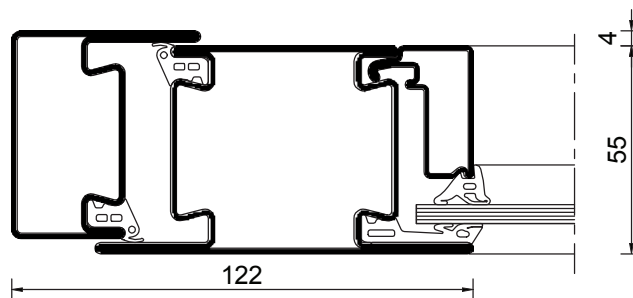
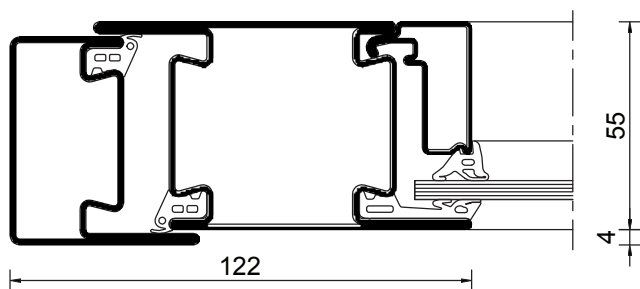


Wall and ceiling connection,
inward-opening door, outer frame 50 mm,
elevation width 122 mm
and
outward-opening door, outer frame 50 mm,
elevation width 122 mm

Raccord au plafond ou au mur,
Porte s'ouvrant vers l'intérieur, cadre dor-
mant 50 mm,
Largeur vue 122 mm
et
Porte s'ouvrant vers l'extérieur, cadre dor-
mant 50 mm,
Largeur vue 122 mm

Wand- und Deckenanschluss,
Tür einwärtsöffnend, Blendrahmen 50 mm,
Ansichtsbreite 122 mm
und
Tür auswärtsöffnend, Blendrahmen 50 mm,
Ansichtsbreite 122 mm

P1041032

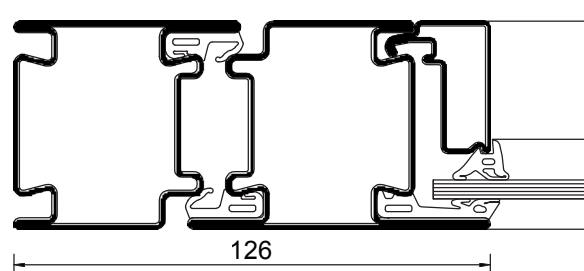
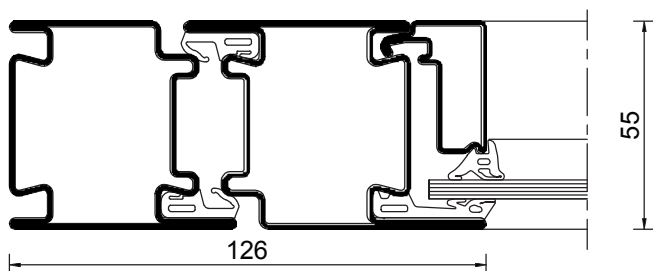


Wall and ceiling connection,
inward-opening door, outer frame 60 mm,
elevation width 126 mm
and
outward-opening door, outer frame 60 mm,
elevation width 126 mm

Raccord au plafond ou au mur,
Porte s'ouvrant vers l'intérieur, cadre dor-
mant 60 mm,
Largeur vue 126 mm
et
Porte s'ouvrant vers l'extérieur, cadre dor-
mant 60 mm,
Largeur vue 126 mm

Wand- und Deckenanschluss,
Tür einwärtsöffnend, Blendrahmen 60 mm,
Ansichtsbreite 126 mm
und
Tür auswärtsöffnend, Blendrahmen 60 mm,
Ansichtsbreite 126 mm

P1041040



RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



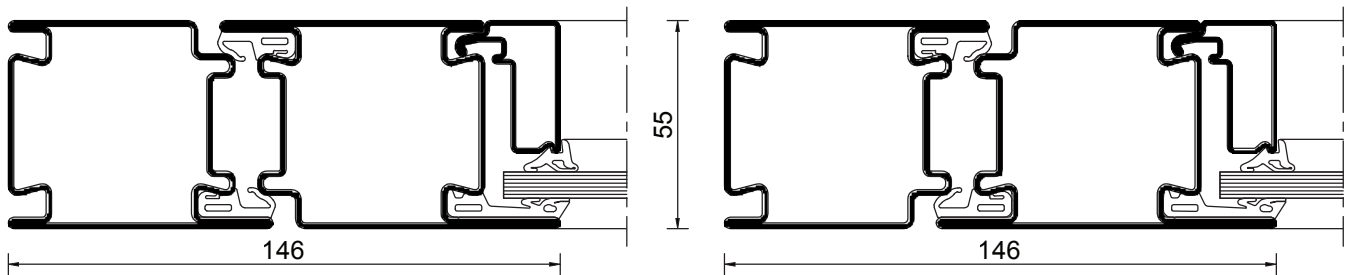
Product list
Product overview – doors
Catalogue de produits
Vue d'ensemble des portes
Programmliste
Programmübersicht Türen

Wall and ceiling connection,
inward-opening door, outer frame 70 mm,
elevation width 146 mm
and
outward-opening door, outer frame 70 mm,
elevation width 146 mm

Raccord au plafond ou au mur,
Porte s'ouvrant vers l'intérieur, cadre dor-
mant 70 mm,
Largeur vue 146 mm
et
Porte s'ouvrant vers l'extérieur, cadre dor-
mant 70 mm,
Largeur vue 146 mm

Wand- und Deckenanschluss,
Tür einwärtsöffnend, Blendrahmen 70 mm,
Ansichtsbreite 146 mm
und
Tür auswärtsöffnend, Blendrahmen 70 mm,
Ansichtsbreite 146 mm

P1041050

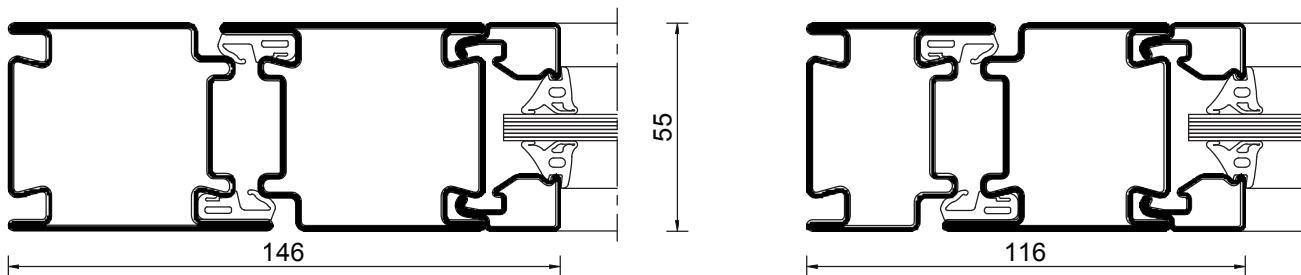


Wall and ceiling connection,
inward-opening door, outer frame 70 mm,
centric glazing, elevation width 146 mm
and
inward-opening door, outer frame 50 mm,
centric glazing, elevation width 116 mm

Raccord au plafond ou au mur,
Porte s'ouvrant vers l'intérieur, cadre dor-
mant 70 mm,
Vitrage central, largeur vue 146 mm
et
Porte s'ouvrant vers l'extérieur, cadre dor-
mant 50 mm,
Vitrage central, largeur vue 116 mm

Wand- und Deckenanschluss,
Tür einwärtsöffnend, Blendrahmen 70 mm,
Mittige Verglasung, Ansichtsbreite 146 mm
und
Tür auswärtsöffnend, Blendrahmen 50 mm,
Mittige Verglasung, Ansichtsbreite 116 mm

P1041060

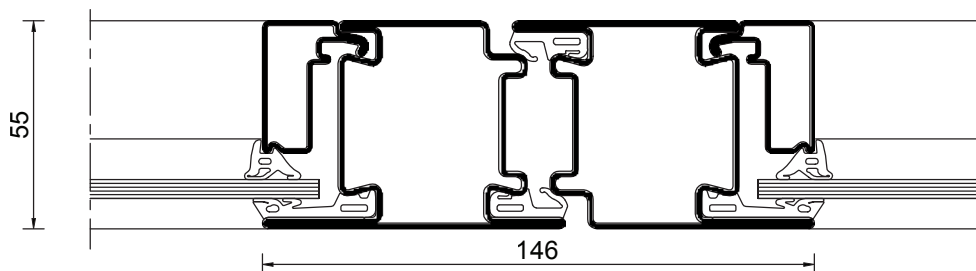


Door middle section, inward opening,
elevation width 146 mm

Porte à jonction centrale s'ouvrant vers
l'intérieur,
Largeur vue 146 mm

Tür-Mittelstoss einwärtsöffnend,
Ansichtsbreite 146 mm

P1041070



RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



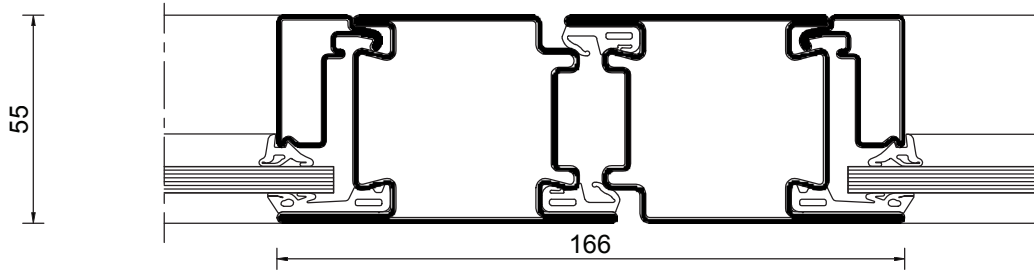
Product list
Product overview – doors
Catalogue de produits
Vue d'ensemble des portes
Programmliste
Programmübersicht Türen

Door middle section, inward opening,
elevation width 166 mm

Porte à jonction centrale s'ouvrant vers
l'intérieur,
Largeur vue 166 mm

Tür-Mittelstoss einwärtsöffnend,
Ansichtsbreite 166 mm

P1041080

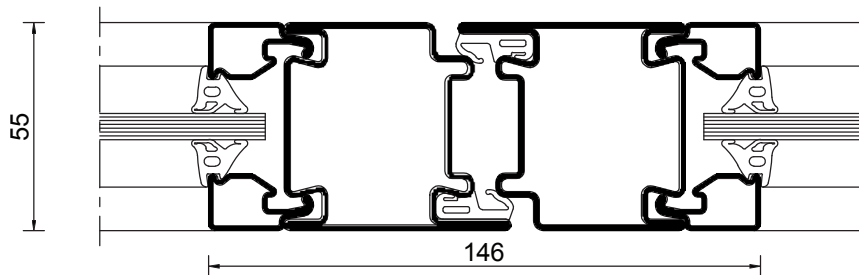


Door middle section, inward opening,
centric glazing,
elevation width 146 mm

Porte à jonction centrale s'ouvrant vers
l'intérieur,
vitrage central,
Largeur vue 146 mm

Tür-Mittelstoss einwärtsöffnend,
mittige Verglasung,
Ansichtsbreite 146 mm

P1041090

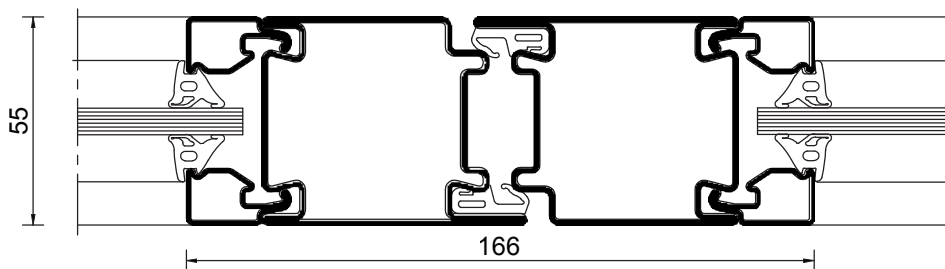


Door middle section, inward opening,
centric glazing,
elevation width 166 mm

Porte à jonction centrale s'ouvrant vers
l'intérieur,
vitrage central,
Largeur vue 166 mm

Tür-Mittelstoss einwärtsöffnend,
mittige Verglasung,
Ansichtsbreite 166 mm

P1041100



RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



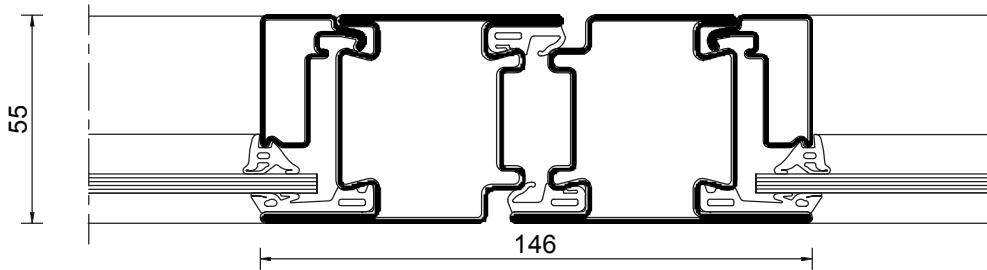
Product list
Product overview – doors
Catalogue de produits
Vue d'ensemble des portes
Programmliste
Programmübersicht Türen

Door middle section, outward opening,
elevation width 146 mm

Porte à jonction centrale s'ouvrant vers
l'extérieur,
Largeur vue 146 mm

Tür-Mittelstoss auswärtsöffnend,
Ansichtsbreite 146 mm

P1041110

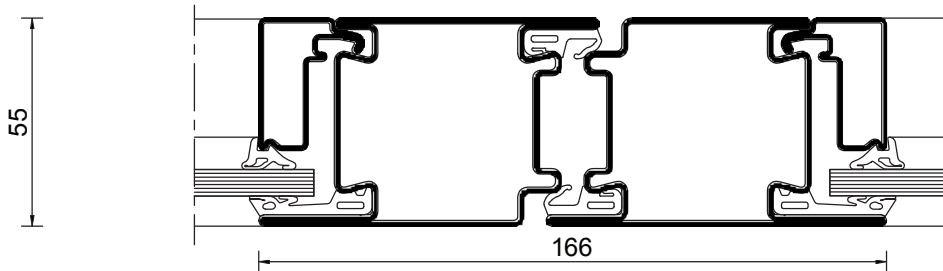


Door middle section, outward opening,
elevation width 166 mm

Porte à jonction centrale s'ouvrant vers
l'extérieur,
Largeur vue 166 mm

Tür-Mittelstoss auswärtsöffnend,
Ansichtsbreite 166 mm

P1041120

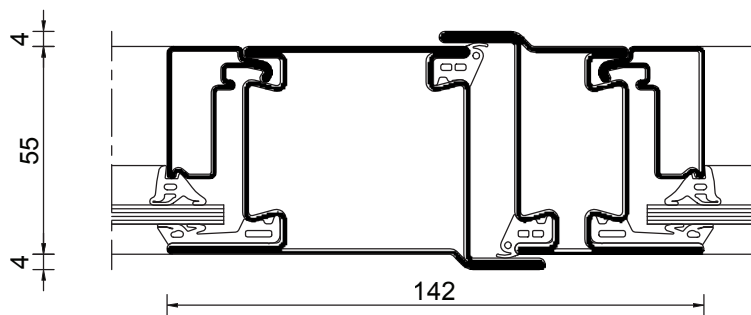


Door middle section,
elevation width 142 mm

Porte à jonction centrale,
Largeur vue 142 mm

Tür-Mittelstoss,
Ansichtsbreite 142 mm

P1041125

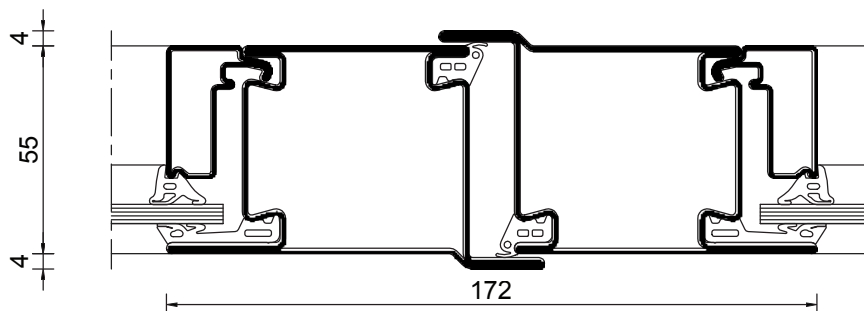


Door middle section,
elevation width 172 mm

Porte à jonction centrale,
Largeur vue 172 mm

Tür-Mittelstoss,
Ansichtsbreite 172 mm

P1041126



RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



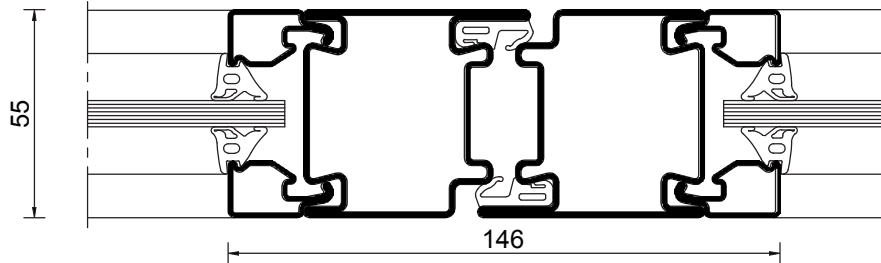
Product list
Product overview – doors
Catalogue de produits
Vue d'ensemble des portes
Programmliste
Programmübersicht Türen

Door middle section, outward opening,
centric glazing,
elevation width 146 mm

Porte à jonction centrale s'ouvrant vers
l'extérieur,
vitrage central,
Largeur vue 146 mm

Tür-Mittelstoss auswärtsöffnend,
mittige Verglasung,
Ansichtsbreite 146 mm

P1041130

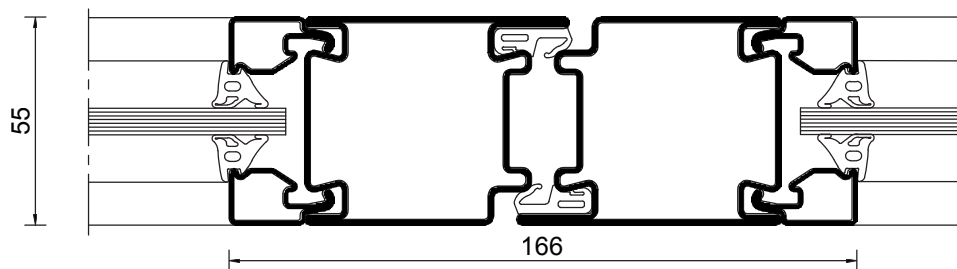


Door middle section, outward opening,
centric glazing,
elevation width 166 mm

Porte à jonction centrale s'ouvrant vers
l'extérieur,
vitrage central,
Largeur vue 166 mm

Tür-Mittelstoss auswärtsöffnend,
mittige Verglasung,
Ansichtsbreite 166 mm

P1041140

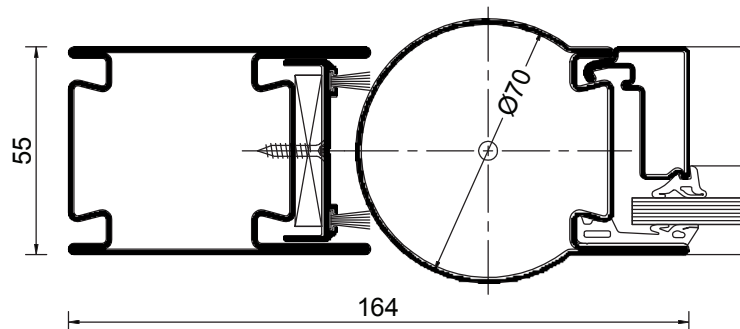


Door with finger trap protection, with wide
frame,
elevation width 164 mm

Porte anti-pincement avec cadre large,
Largeur de la vue 164 mm

Fingerklemmschutztür mit breitem Rahmen,
Ansichtsbreite 164 mm

P1041200



RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt

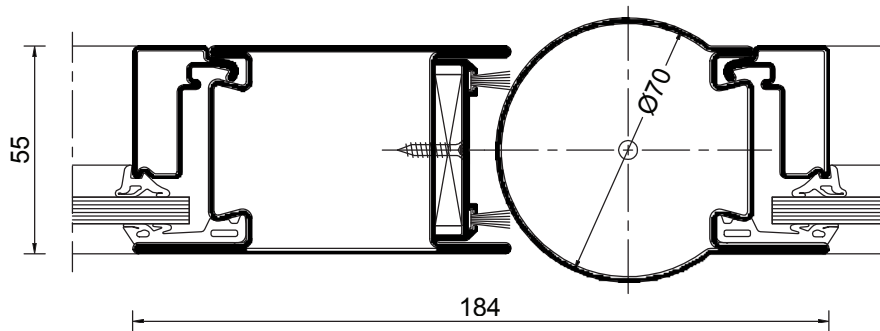


Product list
Product overview – doors
Catalogue de produits
Vue d'ensemble des portes
Programmliste
Programmübersicht Türen

Door with finger trap protection with fixed glazing,
elevation width 184 mm

Porte anti-pincement avec vitrage fixe,
Largeur vue 184 mm

Fingerklemmschutztür mit Festverglasung,
Ansichtsbreite 184 mm



P1041210

Thermal insulation

Isolation thermique

Wärmeschutz

Thermal transmission coefficients

coefficients de dilatation thermique

Wärmedurchgangskoeffizienten

In order to determine the thermal transmission coefficient U_D for doors or U_W for windows in accordance with EN ISO 10077-1, the thermal transmission coefficient U_f for the door or window profiles need to be calculated.

Pour déterminer les coefficients de dilatation thermique U_D de portes ou U_W de fenêtres selon EN ISO 10077-1, il est nécessaire de déterminer le coefficient de dilatation thermique U_f des profilés de porte ou de fenêtre.

Für die Bestimmung des Wärmedurchgangskoeffizienten U_D von Türen bzw. U_W von Fenstern nach EN ISO 10077-1 ist die Ermittlung des Wärmedurchgangskoeffizienten U_f der Tür- bzw. Fensterprofile erforderlich.

The calculations on the following pages were carried out using the programme WINISO in accordance with EN ISO 10077-2.

Les calculs des pages suivantes sont réalisés à l'aide du programme WINISO conformément à EN ISO 10077-2.

Die Berechnungen auf den nachfolgenden Seiten erfolgten mit dem Programm WINISO entsprechend EN ISO 10077-2.

Other U_f values may apply to profiles with constructions deviating from the cross-sections shown here. The deviations are generally in the range of a few tenths.

En cas de profilés présentant des superstructures différentes des coupes transversales indiquées ici, on obtient d'autres valeurs U_f en fonction du niveau de différence. Ces écarts sont en général de l'ordre de quelques dixièmes.

Bei Profilen mit von den hier gezeigten Querschnitten abweichenden Aufbauten ergeben sich je nach Abweichung andere U_f -Werte. Die Unterschiede bewegen sich im Allgemeinen im Bereich von wenigen Zehnteln.

Wall junctions with outer frame:

According to the standard, the same U_f values apply in all wall junctions, regardless of the sash frame geometry (L-, T- or Z-shape). The 20 mm sideways protruding profile stop is not taken into account in the area segment for the frame.

Coupes en rive avec cadre dormant :

Selon la norme, les mêmes valeurs U_f s'appliquent à toutes les coupes en rive, quelle que soit la géométrie du cadre dormant (forme L, T ou Z). Le profilé de butée en saillie latérale de 20 mm n'est pas pris en compte dans la portion de surface du cadre.

Wandanschlüsse mit Blendrahmen:

Bei allen Wandanschlüssen gelten laut Norm die selben U_f -Werte, unabhängig von der Blendrahmengenometrie (L-, T- oder Z-Form). Der seitlich überstehende Profilanschlag von 20 mm wird im Flächenanteil des Rahmens nicht berücksichtigt.

Note regarding application of the non-thermally separated RP-hermetic 55N series:

Depending on the individual application (e.g. in the outside area), formation of condensation water may occur on glass and profiles. **Country-specific regulations and directives shall be complied with.** In Germany, DIN 4108-2 "Thermal insulation and energy saving in buildings - Part 2: Minimum requirements regarding thermal insulation" is to be taken into account.

A structural physics check should be carried out beforehand; responsibility for this lies with the company performing the installation.

Conseil d'utilisation de la série RP-hermetic 55N sans rupture thermique :

Certaines applications, p. ex. en extérieur, comportent des risques de formation de condensation sur la vitre et les profilés. **Il convient de respecter les prescriptions et directives nationales.** En Allemagne, la norme DIN 4108-2 « Protection thermique et économie d'énergie dans la construction immobilière - Partie 2 : Exigences minimales à l'insolation thermique » doit être respectée.

Un contrôle de la physique du bâtiment doit être effectué en amont par l'entreprise exécutante.

Hinweis zur Verwendung der thermisch nicht getrennten Serie RP-hermetic 55N:

Je nach Anwendungsfall (z. B. im Aussenbereich) kann es zu Tauwasserbildung auf Glas und Profilen kommen.

Länderspezifischen Vorschriften und Richtlinien sind zu beachten. In Deutschland ist DIN 4108-2 "Wärmeschutz und Energie-Einsparung in Gebäuden - Teil 2: Mindestanforderungen an den Wärmeschutz" zu berücksichtigen.

Eine bauphysikalische Überprüfung sollte im Vorfeld durchgeführt werden und hat durch die ausführende Firma zu erfolgen.

The U_f values referenced in the following pages are valid starting with an infill thickness of ≥ 24 mm.

Les valeurs U_f indiquées aux pages suivantes sont applicables à partir d'une épaisseur de remplissage ≥ 24 mm.

Die auf den nachfolgenden Seiten genannten U_f -Werte gelten ab einer Füllungsdicke von ≥ 24 mm.

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

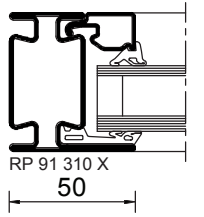
Fenster und Türen, ungedämmt



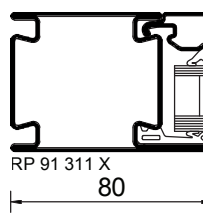
Product list
Programme information, Uf values
Catalogue de produits
Informations sur les valeurs Uf de la gamme de produits
Programmliste
Programminformation Uf-Werte

P1043110

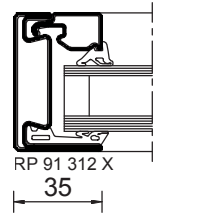
$U_f = 6.0 \text{ W/(m}^2\text{K)}$



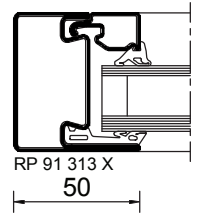
$U_f = 5.5 \text{ W/(m}^2\text{K)}$



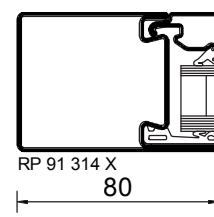
$U_f = 7.1 \text{ W/(m}^2\text{K)}$



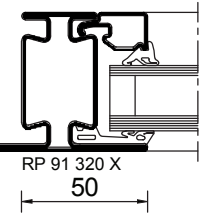
$U_f = 6.0 \text{ W/(m}^2\text{K)}$



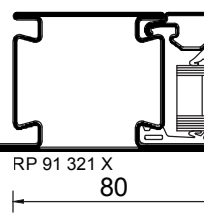
$U_f = 5.5 \text{ W/(m}^2\text{K)}$



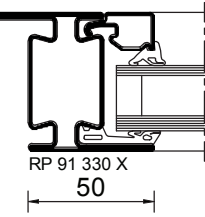
$U_f = 6.0 \text{ W/(m}^2\text{K)}$



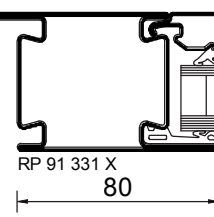
$U_f = 5.5 \text{ W/(m}^2\text{K)}$



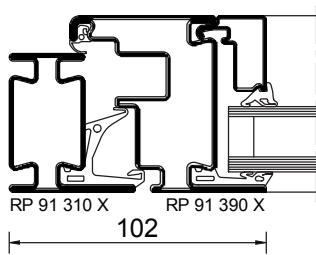
$U_f = 6.0 \text{ W/(m}^2\text{K)}$



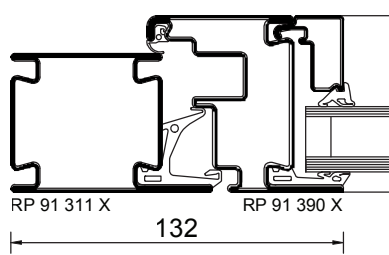
$U_f = 5.5 \text{ W/(m}^2\text{K)}$



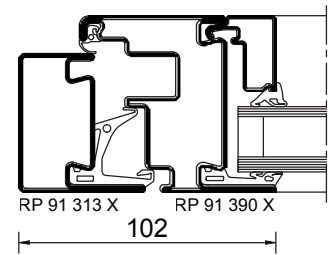
$U_f = 5.6 \text{ W/(m}^2\text{K)}$



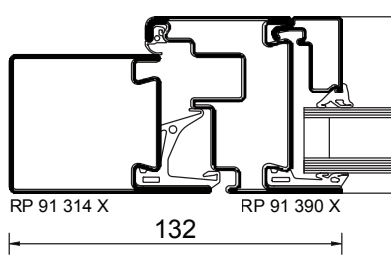
$U_f = 5.4 \text{ W/(m}^2\text{K)}$



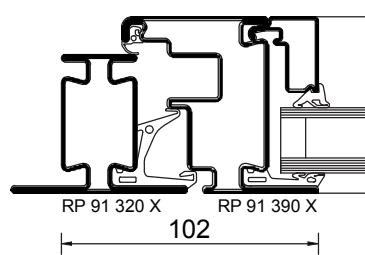
$U_f = 5.6 \text{ W/(m}^2\text{K)}$



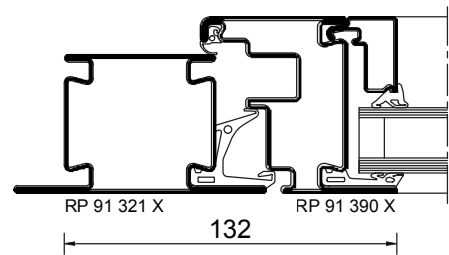
$U_f = 5.4 \text{ W/(m}^2\text{K)}$



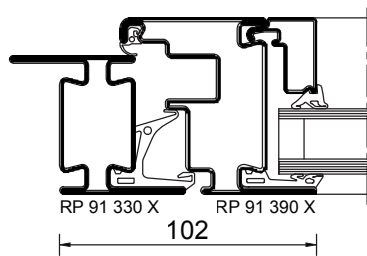
$U_f = 5.6 \text{ W/(m}^2\text{K)}$



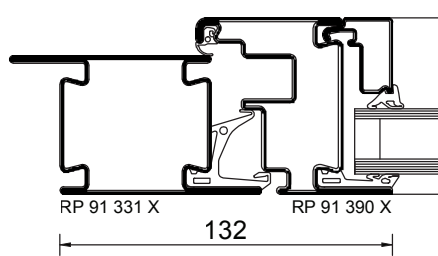
$U_f = 5.4 \text{ W/(m}^2\text{K)}$



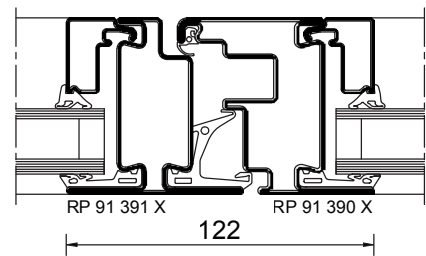
$U_f = 5.6 \text{ W/(m}^2\text{K)}$



$U_f = 5.4 \text{ W/(m}^2\text{K)}$



$U_f = 5.9 \text{ W/(m}^2\text{K)}$



Observe instructions regarding thermal expansion coefficient in accordance with preceding pages.

Respecter les consignes sur les coefficients de dilatation thermique des pages précédentes.

Hinweise zu Wärmedurchgangskoeffizienten gem. vorigen Seiten beachten.

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

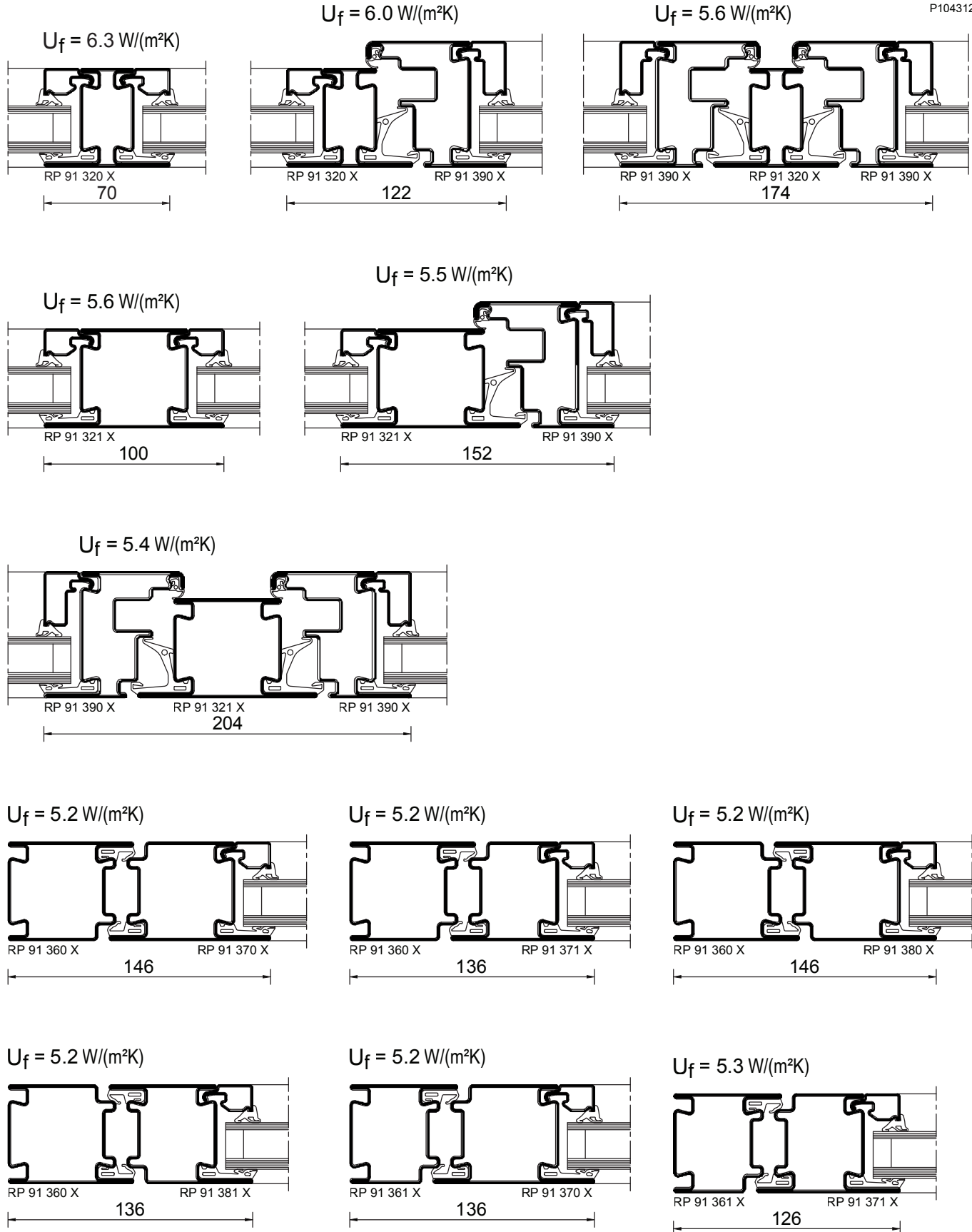
Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



Product list
 Programme information, Uf values
 Catalogue de produits
 Informations sur les valeurs Uf de la gamme de produits
 Programmliste
 Programminformation Uf-Werte

P1043120



Observe instructions regarding thermal expansion coefficient in accordance with preceding pages.

Respecter les consignes sur les coefficients de dilatation thermique des pages précédentes.

Hinweise zu Wärmedurchgangskoeffizienten gem. vorigen Seiten beachten.

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

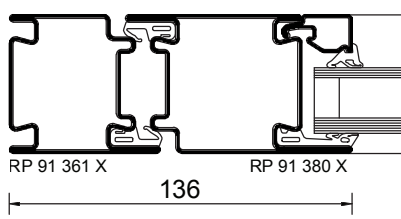
Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt

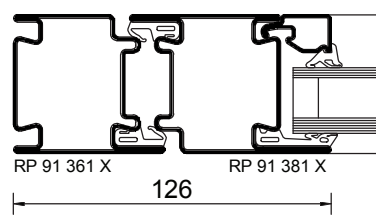


P1043130

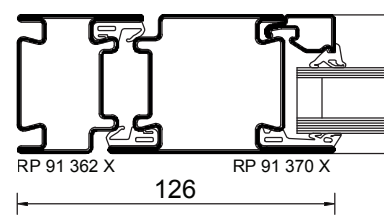
$U_f = 5.2 \text{ W}/(\text{m}^2\text{K})$



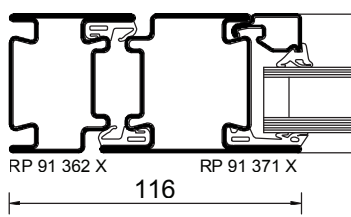
$U_f = 5.3 \text{ W}/(\text{m}^2\text{K})$



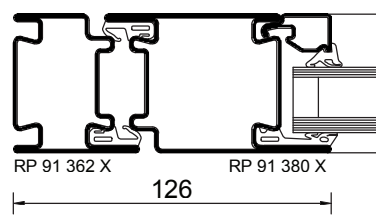
$U_f = 5.2 \text{ W}/(\text{m}^2\text{K})$



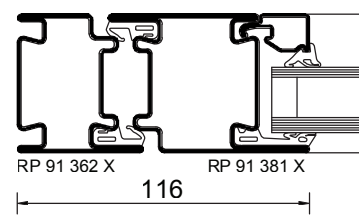
$U_f = 5.4 \text{ W}/(\text{m}^2\text{K})$



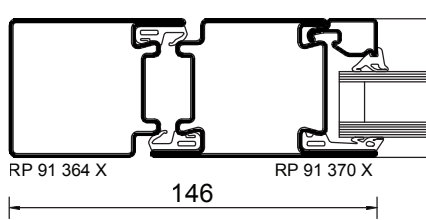
$U_f = 5.2 \text{ W}/(\text{m}^2\text{K})$



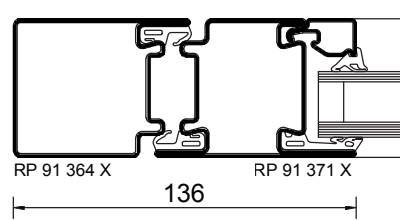
$U_f = 5.4 \text{ W}/(\text{m}^2\text{K})$



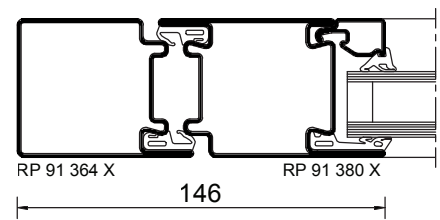
$U_f = 5.5 \text{ W}/(\text{m}^2\text{K})$



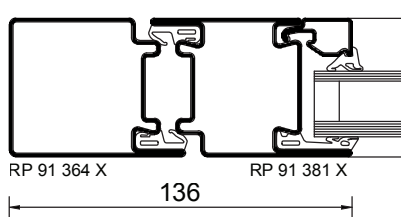
$U_f = 5.2 \text{ W}/(\text{m}^2\text{K})$



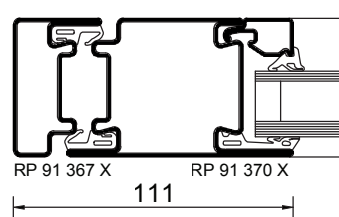
$U_f = 5.5 \text{ W}/(\text{m}^2\text{K})$



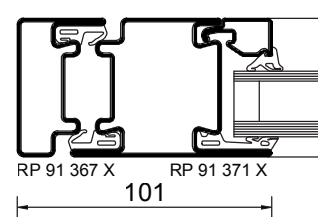
$U_f = 5.2 \text{ W}/(\text{m}^2\text{K})$



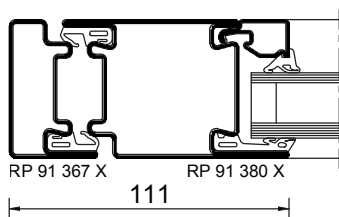
$U_f = 5.2 \text{ W}/(\text{m}^2\text{K})$



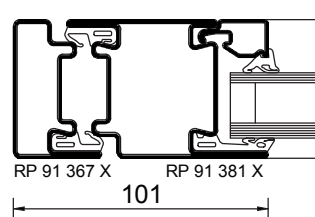
$U_f = 5.3 \text{ W}/(\text{m}^2\text{K})$



$U_f = 5.2 \text{ W}/(\text{m}^2\text{K})$



$U_f = 5.3 \text{ W}/(\text{m}^2\text{K})$



Observe instructions regarding thermal expansion coefficient in accordance with preceding pages.

Respecter les consignes sur les coefficients de dilatation thermique des pages précédentes.

Hinweise zu Wärmedurchgangskoeffizienten gem. vorigen Seiten beachten.

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

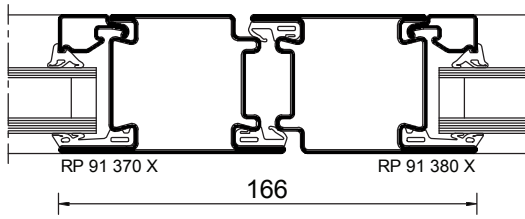
Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt

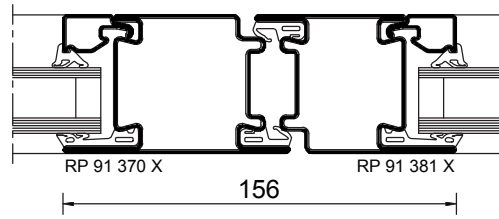


P1043140

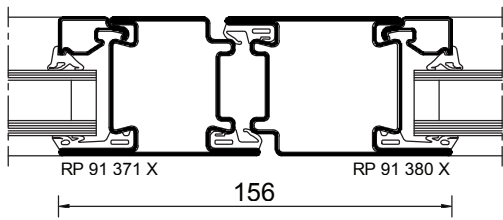
$U_f = 5.3 \text{ W}/(\text{m}^2\text{K})$



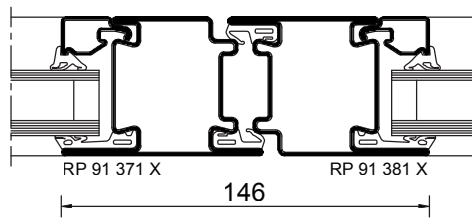
$U_f = 5.4 \text{ W}/(\text{m}^2\text{K})$



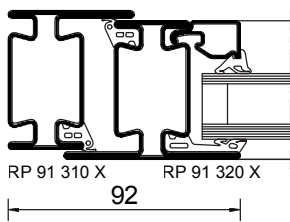
$U_f = 5.4 \text{ W}/(\text{m}^2\text{K})$



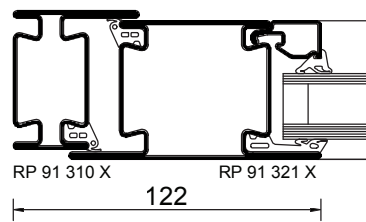
$U_f = 5.5 \text{ W}/(\text{m}^2\text{K})$



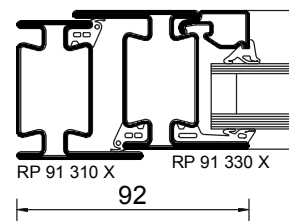
$U_f = 5.8 \text{ W}/(\text{m}^2\text{K})$



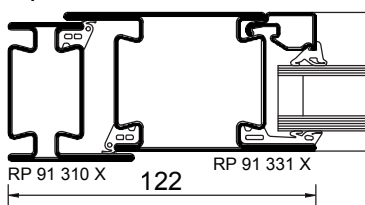
$U_f = 5.4 \text{ W}/(\text{m}^2\text{K})$



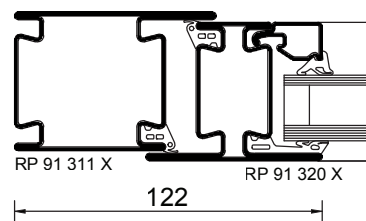
$U_f = 5.8 \text{ W}/(\text{m}^2\text{K})$



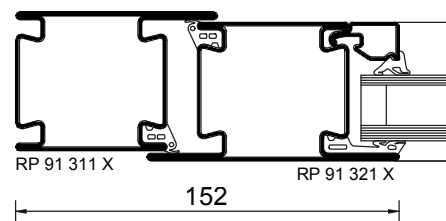
$U_f = 5.4 \text{ W}/(\text{m}^2\text{K})$



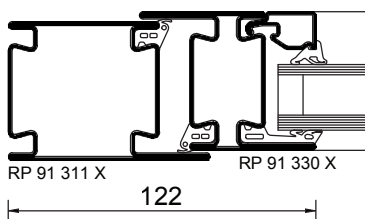
$U_f = 5.5 \text{ W}/(\text{m}^2\text{K})$



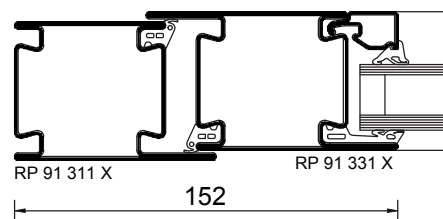
$U_f = 5.2 \text{ W}/(\text{m}^2\text{K})$



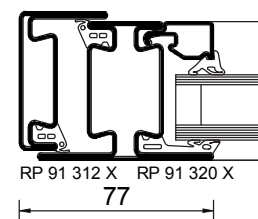
$U_f = 5.5 \text{ W}/(\text{m}^2\text{K})$



$U_f = 5.2 \text{ W}/(\text{m}^2\text{K})$



$U_f = 6.0 \text{ W}/(\text{m}^2\text{K})$



Observe instructions regarding thermal expansion coefficient in accordance with preceding pages.

Respecter les consignes sur les coefficients de dilatation thermique des pages précédentes.

Hinweise zu Wärmedurchgangskoeffizienten gem. vorigen Seiten beachten.

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



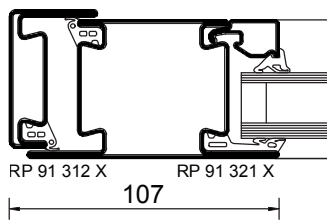
Product list
Programme information, Uf values

Catalogue de produits
Informations sur les valeurs Uf de la gamme de produits

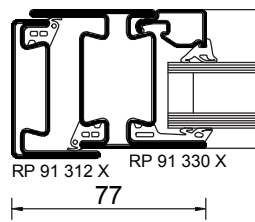
Programmliste
Programminformation Uf-Werte

P1043150

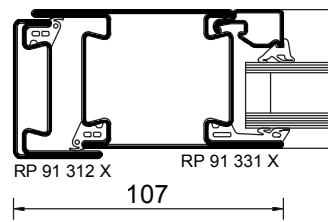
$U_f = 5.4 \text{ W}/(\text{m}^2\text{K})$



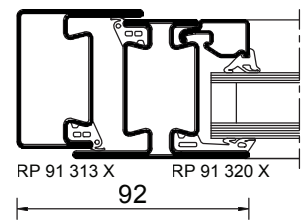
$U_f = 6.0 \text{ W}/(\text{m}^2\text{K})$



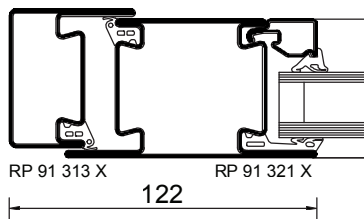
$U_f = 5.4 \text{ W}/(\text{m}^2\text{K})$



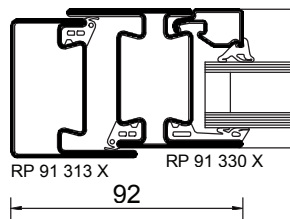
$U_f = 5.8 \text{ W}/(\text{m}^2\text{K})$



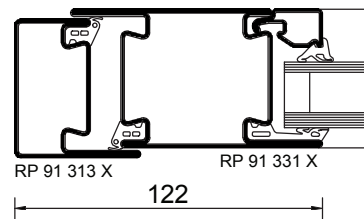
$U_f = 5.4 \text{ W}/(\text{m}^2\text{K})$



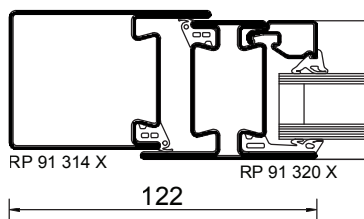
$U_f = 5.8 \text{ W}/(\text{m}^2\text{K})$



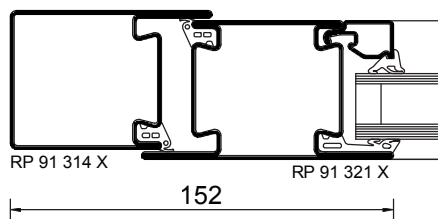
$U_f = 5.4 \text{ W}/(\text{m}^2\text{K})$



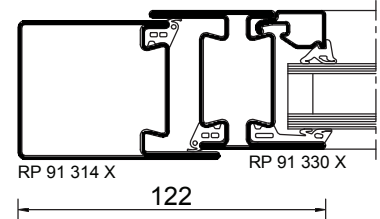
$U_f = 5.5 \text{ W}/(\text{m}^2\text{K})$



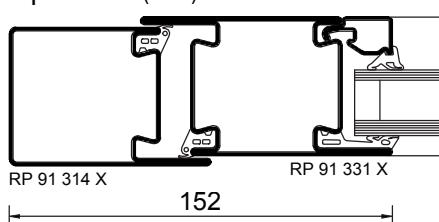
$U_f = 5.2 \text{ W}/(\text{m}^2\text{K})$



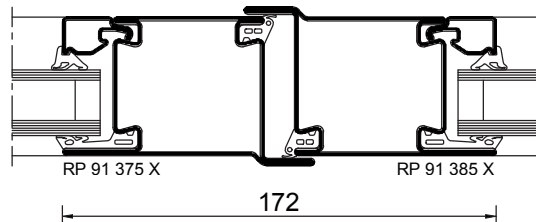
$U_f = 5.5 \text{ W}/(\text{m}^2\text{K})$



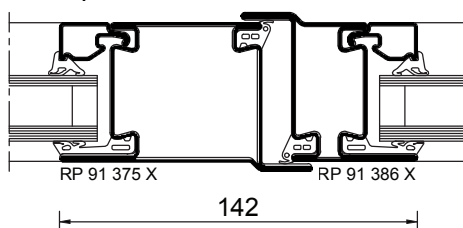
$U_f = 5.2 \text{ W}/(\text{m}^2\text{K})$



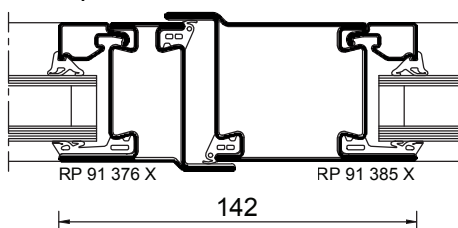
$U_f = 5.6 \text{ W}/(\text{m}^2\text{K})$



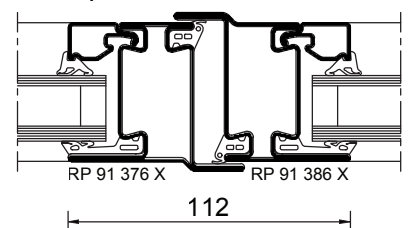
$U_f = 5.9 \text{ W}/(\text{m}^2\text{K})$



$U_f = 5.9 \text{ W}/(\text{m}^2\text{K})$



$U_f = 6.4 \text{ W}/(\text{m}^2\text{K})$



Observe instructions regarding thermal expansion coefficient in accordance with preceding pages.

Respecter les consignes sur les coefficients de dilatation thermique des pages précédentes.

Hinweise zu Wärmedurchgangskoeffizienten gem. vorigen Seiten beachten.

RP-hermetic 55N

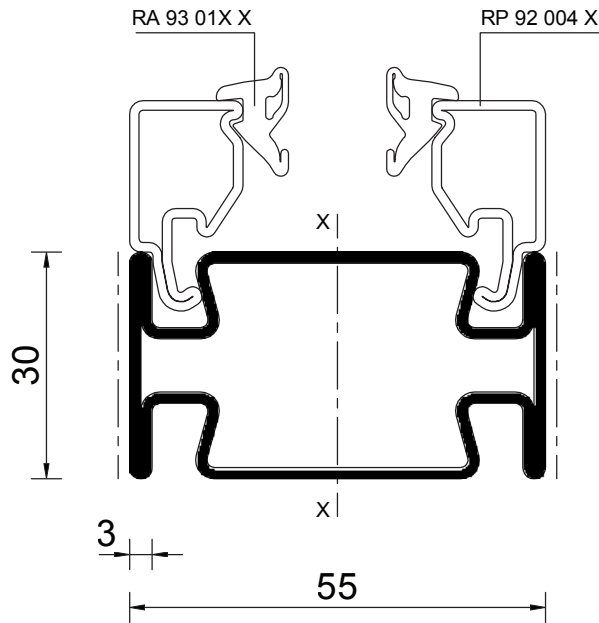
Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt

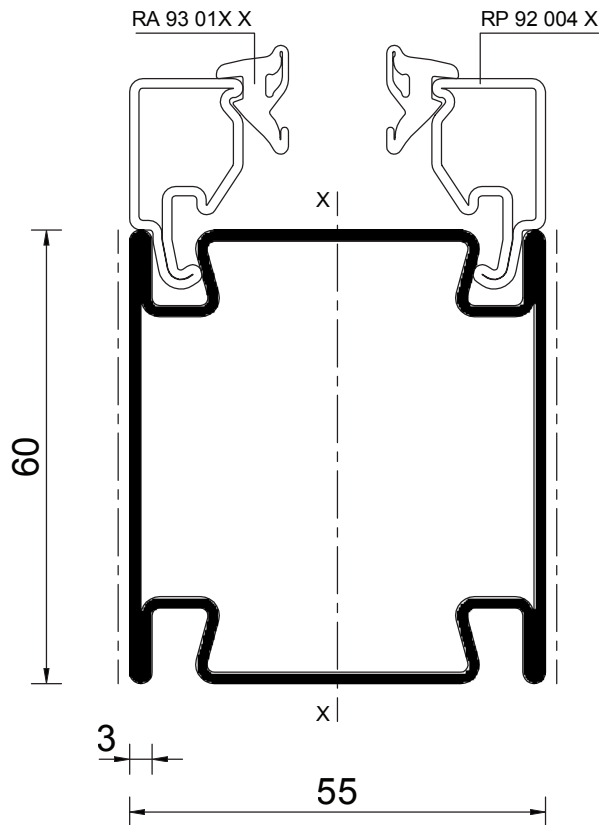


RP 91 301 X



Nr.	RP 91 301 X
L	6.0 m
G _{Fe}	2.78 kg/m
G _{CrNi}	2.82 kg/m
O	0.24 m ² /m
me	60 mm
ix	15.05 cm ⁴
Wx	5.5 cm ³
iy	4.00 cm ⁴
Wy	2.7 cm ³

RP 91 302 X



Nr.	RP 91 302 X
L	6.0 m
G _{Fe}	3.48 kg/m
G _{CrNi}	3.54 kg/m
O	0.30 m ² /m
me	120 mm
ix	21.50 cm ⁴
Wx	7.8 cm ³
iy	23.36 cm ⁴
Wy	7.7 cm ³

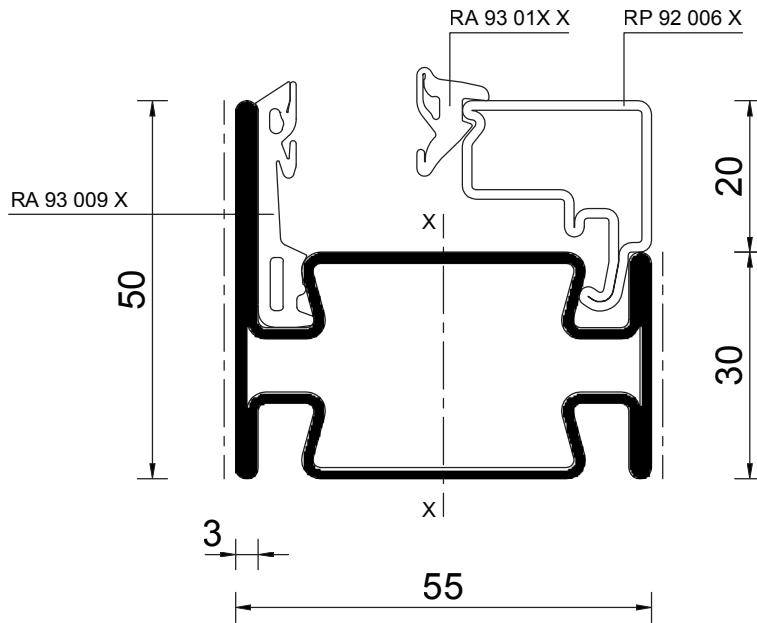
RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

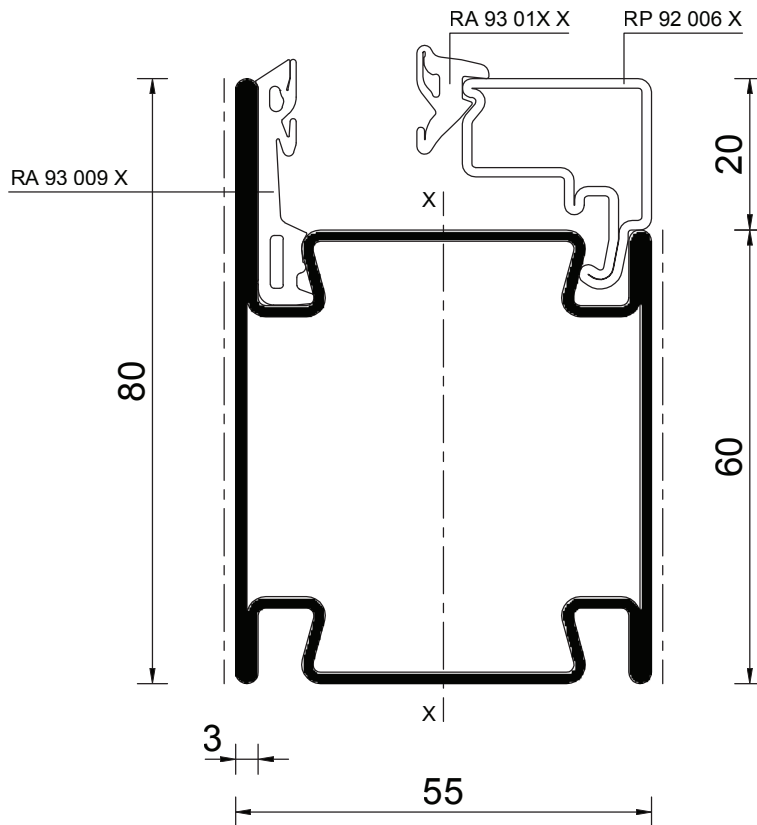
Fenster und Türen, ungedämmt

RP 91 310 X



Nr.	RP 91 310 X
L	6.0 m
G _{Fe}	3.25 kg/m
G _{CrNi}	3.26 kg/m
O	0.28 m ² /m
me	80 mm
ix	18.35 cm ⁴
W _x	5.9 cm ³
iy	7.28 cm ⁴
W _y	2.3 cm ³

RP 91 311 X



Nr.	RP 91 311 X
L	6.0 m
G _{Fe}	3.95 kg/m
G _{CrNi}	4.02 kg/m
O	0.34 m ² /m
me	140 mm
ix	24.89 cm ⁴
W _x	9.1 cm ³
iy	31.71 cm ⁴
W _y	8.2 cm ³

RP-hermetic 55N

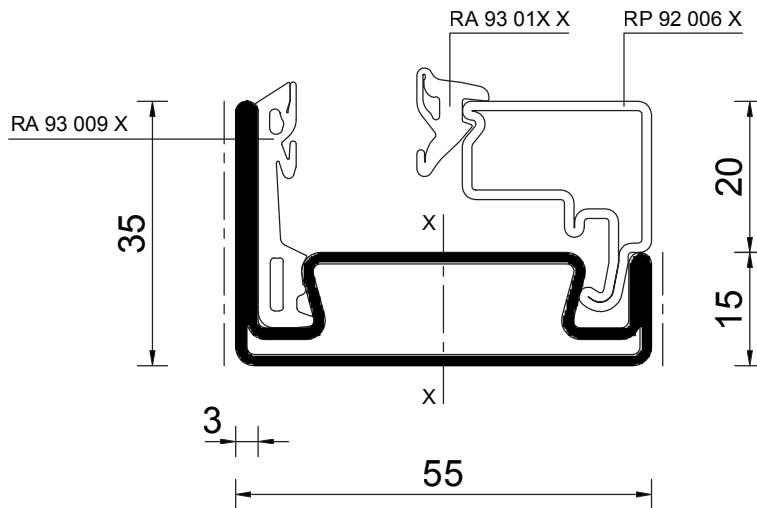
Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt

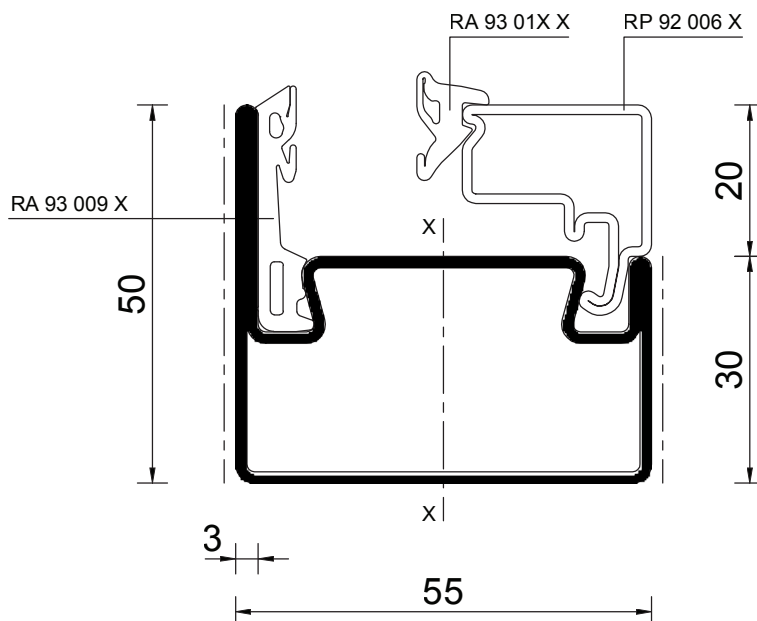


RP 91 312 X



Nr.	RP 91 312 X
L	6.0 m
G _{Fe}	2.44 kg/m
G _{CrNi}	2.48 kg/m
O	0.22 m ² /m
me	50 mm
I _x	12.41 cm ⁴
W _x	3.8 cm ³
I _y	2.47 cm ⁴
W _y	1.0 cm ³

RP 91 313 X



Nr.	RP 91 313 X
L	6.0 m
G _{Fe}	2.80 kg/m
G _{CrNi}	2.84 kg/m
O	0.25 m ² /m
me	80 mm
I _x	15.73 cm ⁴
W _x	4.9 cm ³
I _y	6.84 cm ⁴
W _y	2.3 cm ³

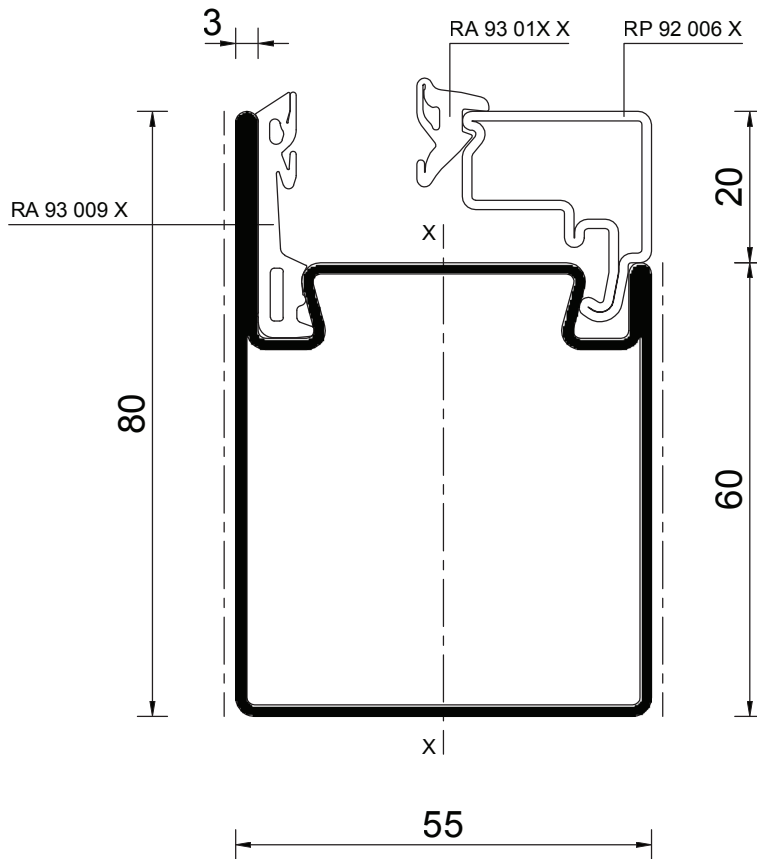
RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

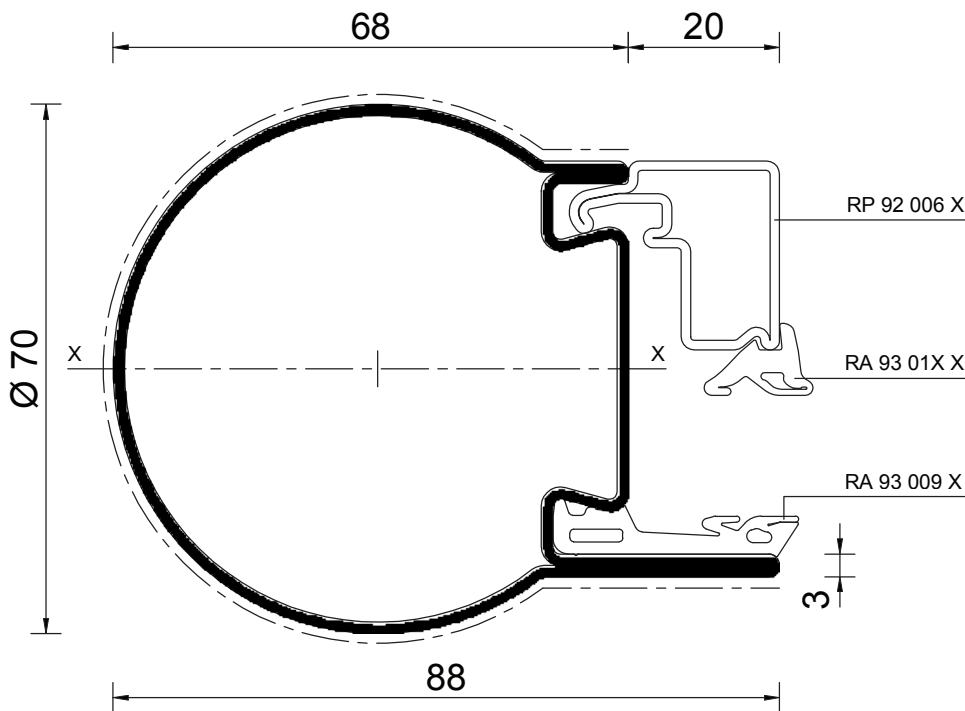
Fenster und Türen, ungedämmt

RP 91 314 X



Nr.	RP 91 314 X
L	6.0 m
G _{Fe}	3.50 kg/m
G _{CrNi}	3.56 kg/m
O	0.31 m ² /m
me	140 mm
I _x	22.30 cm ⁴
W _x	7.2 cm ³
I _y	27.56 cm ⁴
W _y	6.6 cm ³

RP 91 315 X C



Nr.	RP 91 315 X C
L	5.0 m
G _{Fe}	3.60 kg/m
G _{CrNi}	3.65 kg/m
O	0.31 m ² /m
me	200 mm
I _x	26.83 cm ⁴
W _x	7.0 cm ³
I _y	31.00 cm ⁴
W _y	6.9 cm ³

RP-hermetic 55N

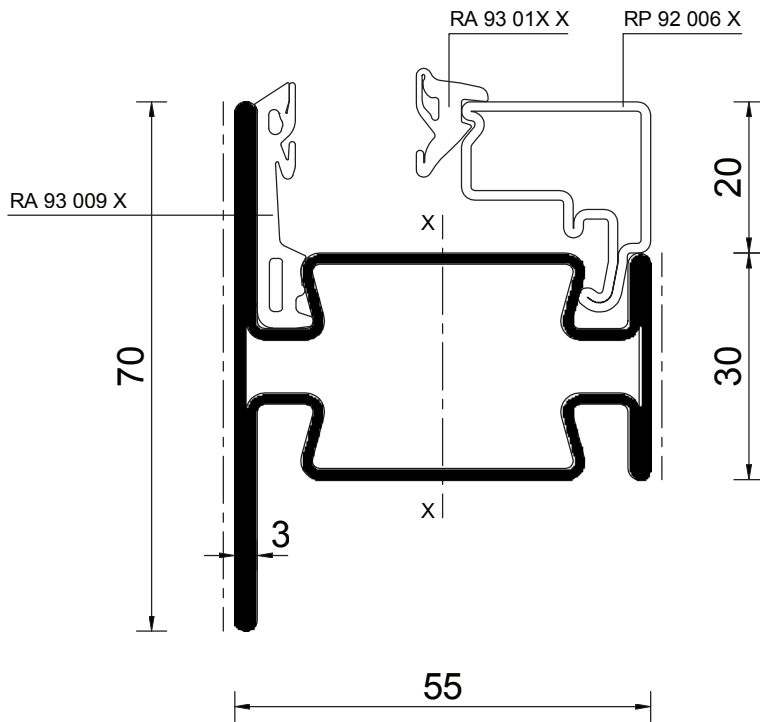
Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



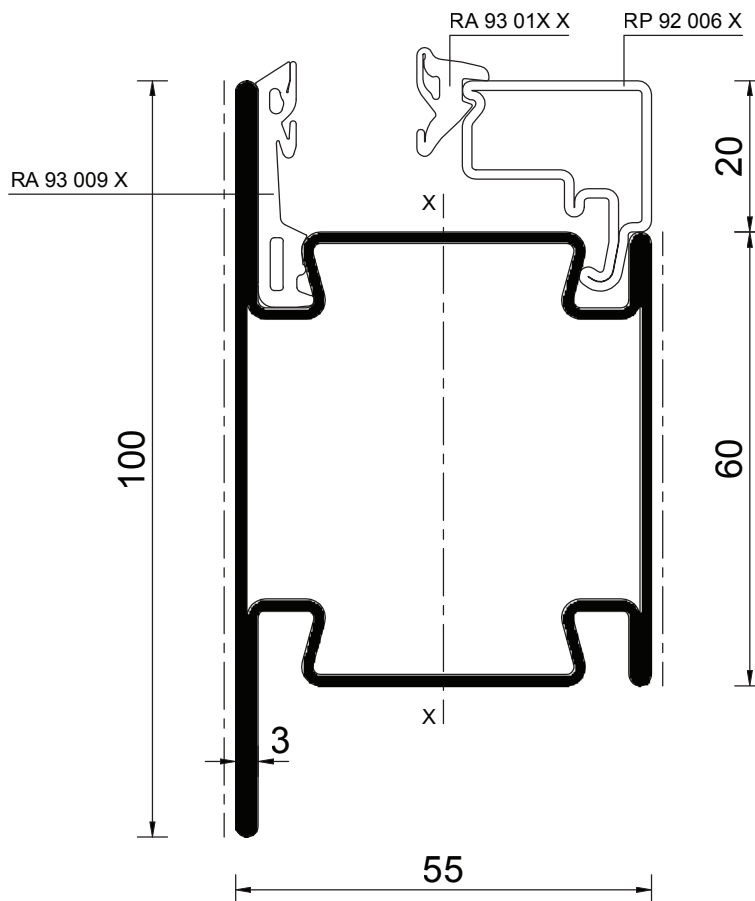
RP 91 320 X



Nr.	RP 91 320 X
L	6.0 m
G _{Fe}	3.72 kg/m
G _{CrNi}	3.74 kg/m
O	0.32 m ² /m
me	100 mm

I _x	21.15 cm ⁴
W _x	6.2 cm ³
I _y	11.72 cm ⁴
W _y	3.3 cm ³

RP 91 321 X



Nr.	RP 91 321 X
L	6.0 m
G _{Fe}	4.43 kg/m
G _{CrNi}	4.50 kg/m
O	0.38 m ² /m
me	160 mm

I _x	27.91 cm ⁴
W _x	8.5 cm ³
I _y	42.47 cm ⁴
W _y	8.5 cm ³

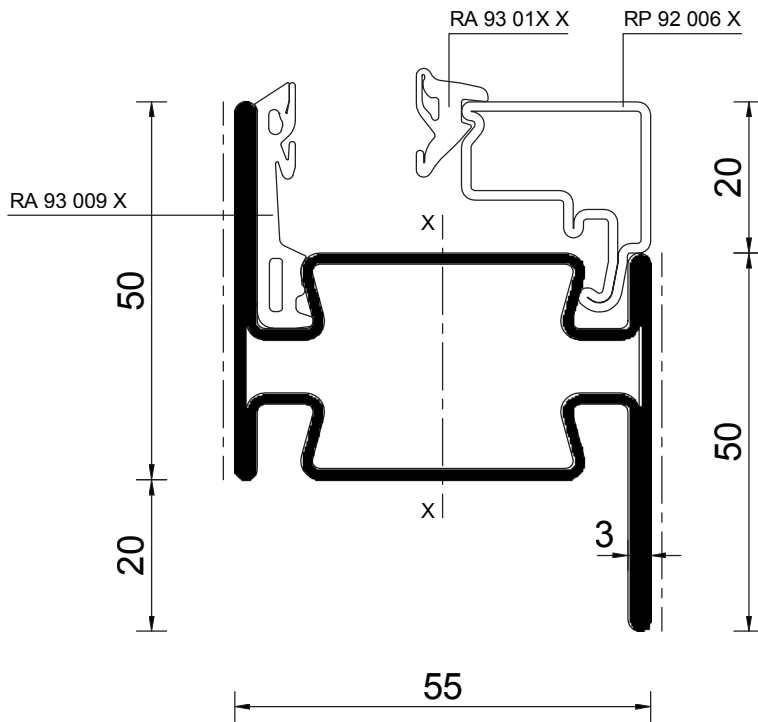
RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt

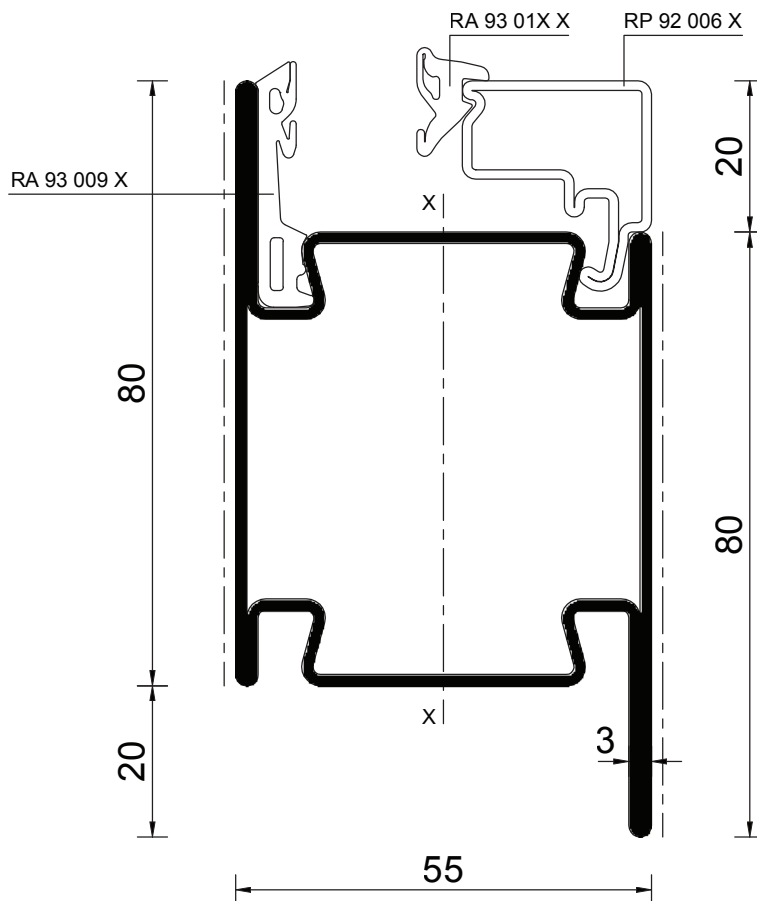
RP 91 330 X



Nr.	RP 91 330 X
L	6.0 m
G _{Fe}	3.74 kg/m
G _{CrNi}	3.80 kg/m
O	0.33 m ² /m
me	100 mm

I _x	23.18 cm ⁴
W _x	8.4 cm ³
I _y	11.72 cm ⁴
W _y	3.3 cm ³

RP 91 331 X



Nr.	RP 91 331 X
L	6.0 m
G _{Fe}	4.43 kg/m
G _{CrNi}	4.50 kg/m
O	0.38 m ² /m
me	160 mm

I _x	29.62 cm ⁴
W _x	10.8 cm ³
I _y	42.47 cm ⁴
W _y	8.5 cm ³

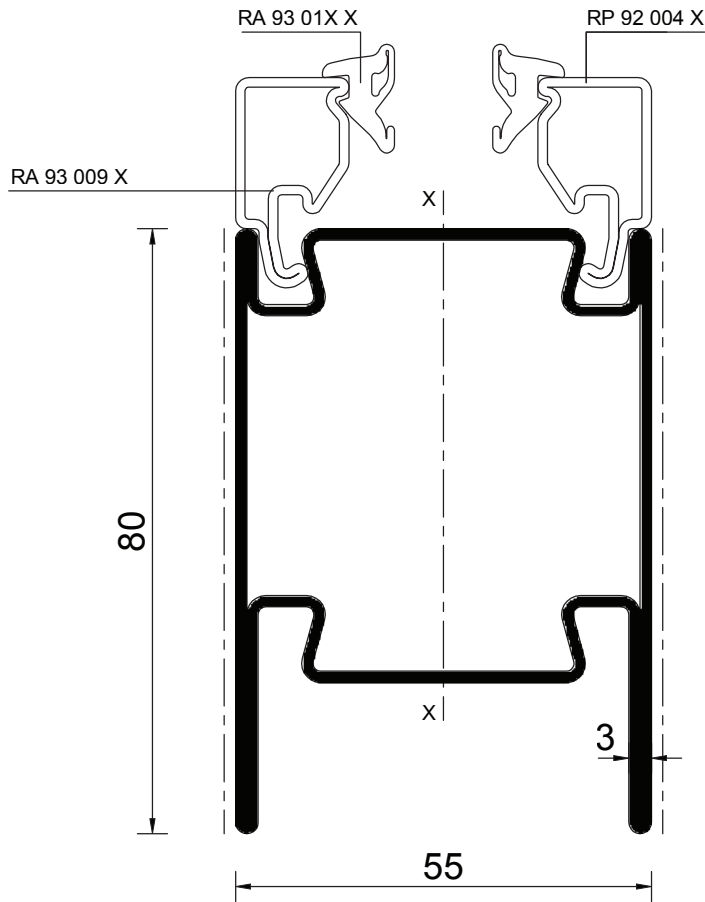
RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

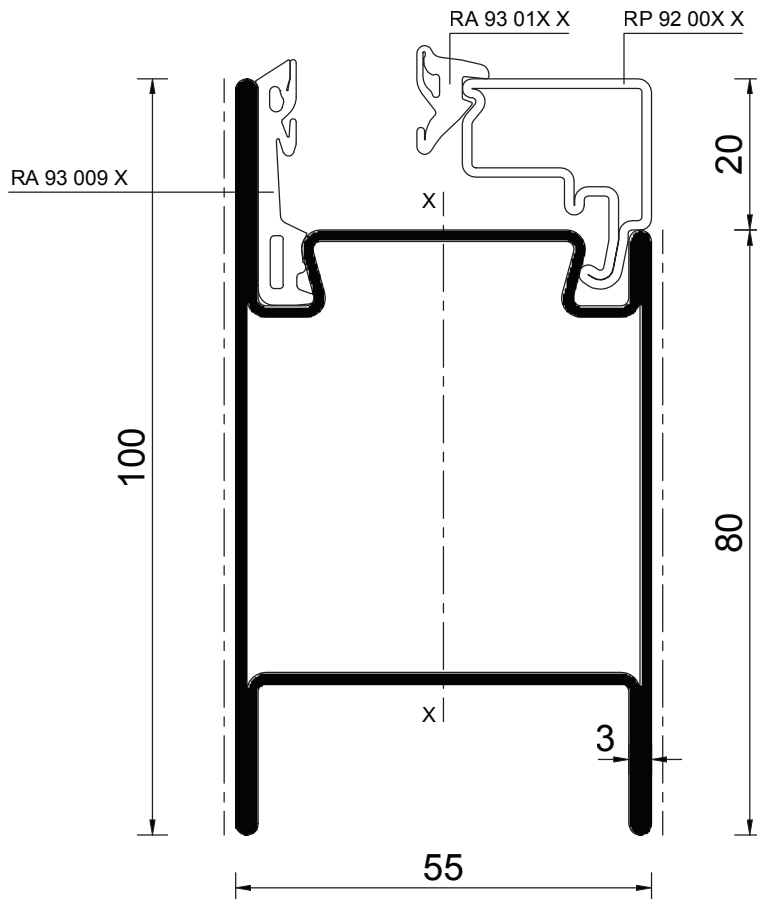
Fenster und Türen, ungedämmt

RP 91 340 X



Nr.	RP 91 340 X
L	6.0 m
G _{Fe}	4.43 kg/m
G _{CrNi}	4.50 kg/m
O	0.38 m ² /m
me	160 mm
I _x	29.35 cm ⁴
W _x	9.1 cm ³
I _y	38.17 cm ⁴
W _y	10.7 cm ³

RP 91 351 0 RP 91 351 2



Nr.	RP 91 351 0
Nr.	RP 91 351 2
L	6.0 m
G _{Fe}	4.45 kg/m
O	0.38 m ² /m
me	180 mm
I _x	30.42 cm ⁴
W _x	10.1 cm ³
I _y	49.33 cm ⁴
W _y	9.5 cm ³

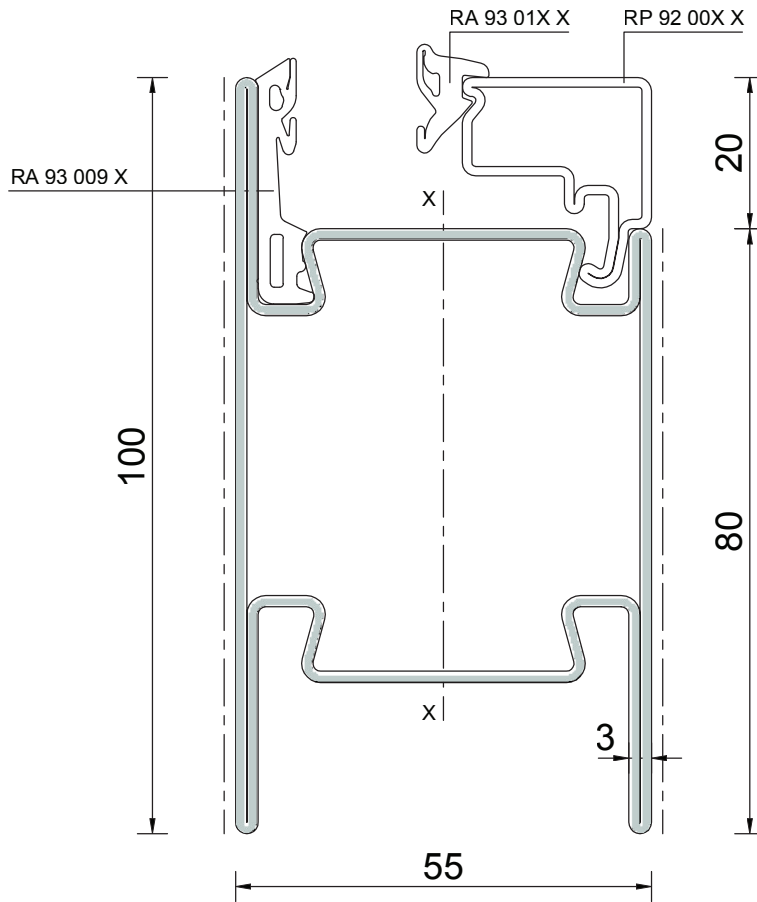
RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt

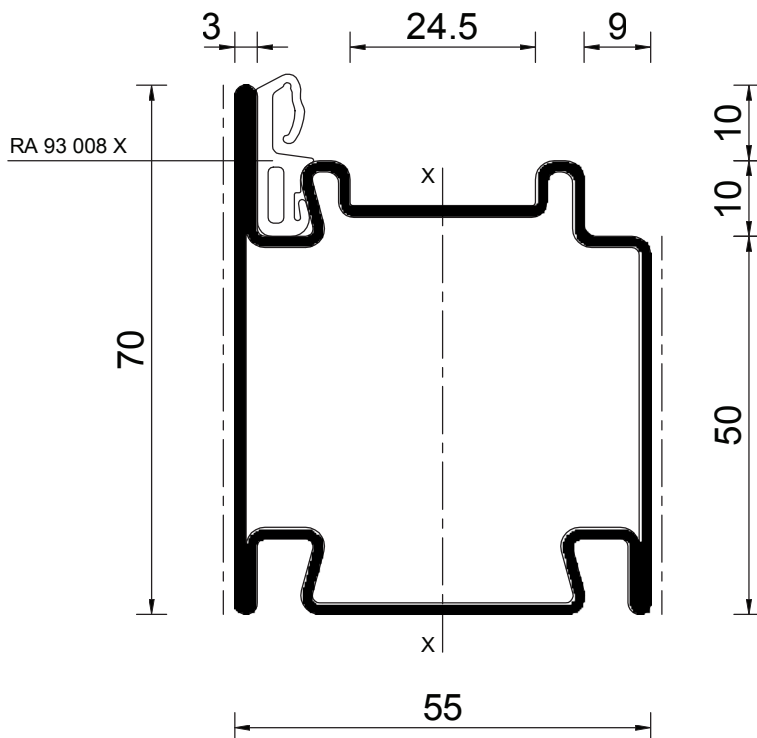
RP 91 351 3
RP 91 351 4



Nr.	RP 91 351 3
Nr.	RP 91 351 4
L	6.0 m
G_{CrNi}	4.52 kg/m
O	0.42 m ² /m
me	180 mm

I_x	32.96 cm ⁴
W_x	11.0 cm ³
I_y	50.67 cm ⁴
W_y	10.9 cm ³

RP 91 360 X



Nr.	RP 91 360 X
L	6.0 m
G_{Fe}	3.60 kg/m
G_{CrNi}	3.67 kg/m
O	0.31 m ² /m
me	120 mm

I_x	21.11 cm ⁴
W_x	6.9 cm ³
I_y	24.61 cm ⁴
W_y	6.3 cm ³

RP-hermetic 55N

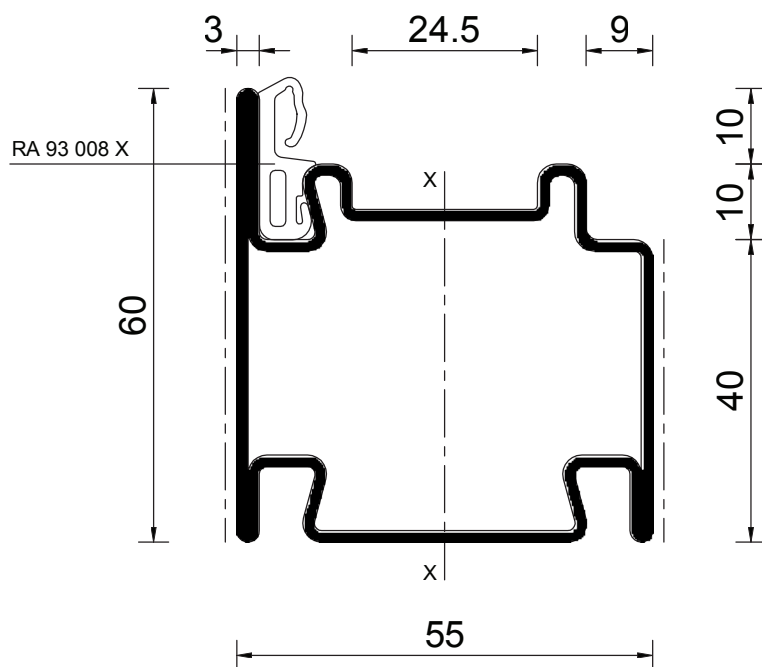
Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt

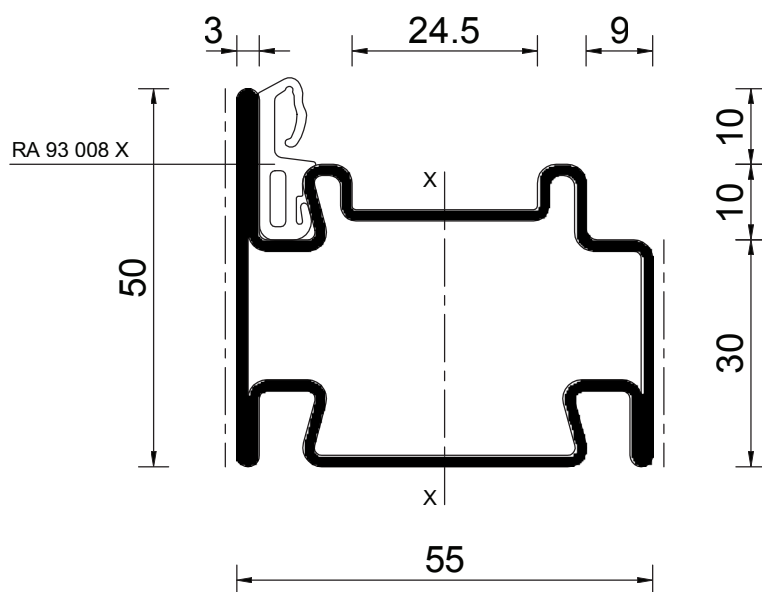


RP 91 361 X



Nr.	RP 91 361 X
L	6.0 m
G _{Fe}	3.31 kg/m
G _{CrNi}	3.36 kg/m
O	0.29 m ² /m
me	100 mm
I _x	19.02 cm ⁴
W _x	6.1 cm ³
I _y	15.77 cm ⁴
W _y	4.6 cm ³

RP 91 362 X



Nr.	RP 91 362 X
L	6.0 m
G _{Fe}	3.07 kg/m
G _{CrNi}	3.12 kg/m
O	0.27 m ² /m
me	80 mm
I _x	16.83 cm ⁴
W _x	5.4 cm ³
I _y	9.14 cm ⁴
W _y	3.1 cm ³

RP-hermetic 55N

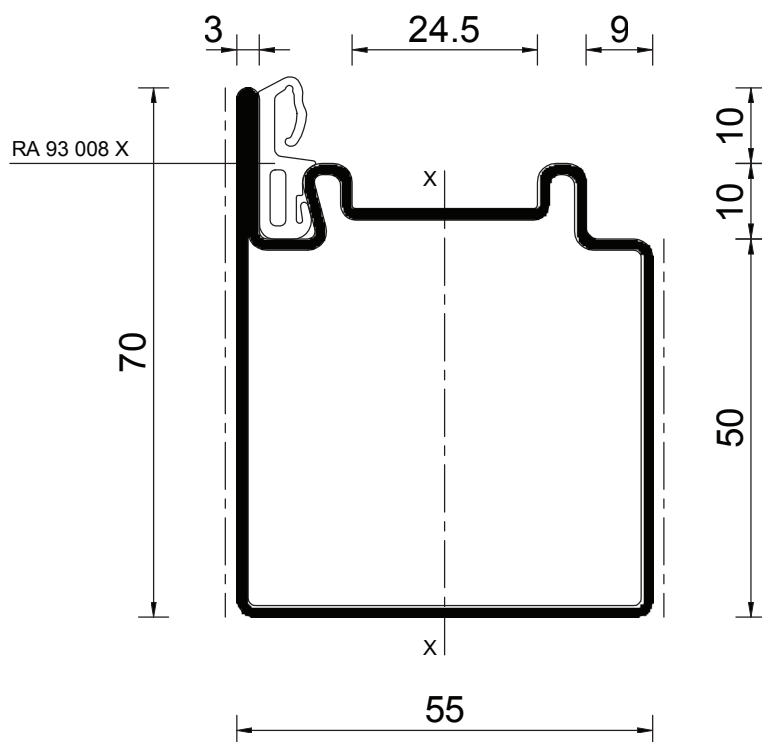
Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



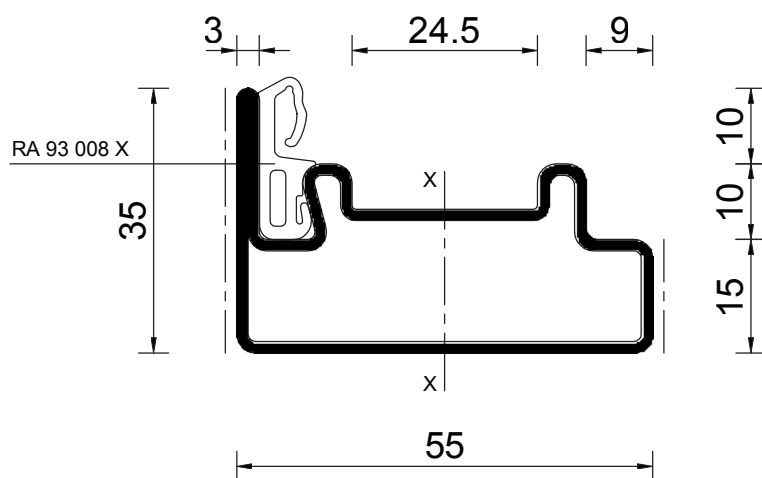
RP 91 364 X



Nr.	RP 91 364 X
L	6.0 m
G_{Fe}	3.12 kg/m
G_{CrNi}	3.17 kg/m
O	0.27 m ² /m
me	120 mm

I_x	18.4 cm ⁴
W_x	5.9 cm ³
I_y	21.53 cm ⁴
W_y	6.0 cm ³

RP 91 367 X



Nr.	RP 91 367 X
L	6.0 m
G_{Fe}	2.30 kg/m
G_{CrNi}	2.33 kg/m
O	0.20 m ² /m
me	50 mm

I_x	10.66 cm ⁴
W_x	3.3 cm ³
I_y	2.87 cm ⁴
W_y	1.3 cm ³

RP-hermetic 55N

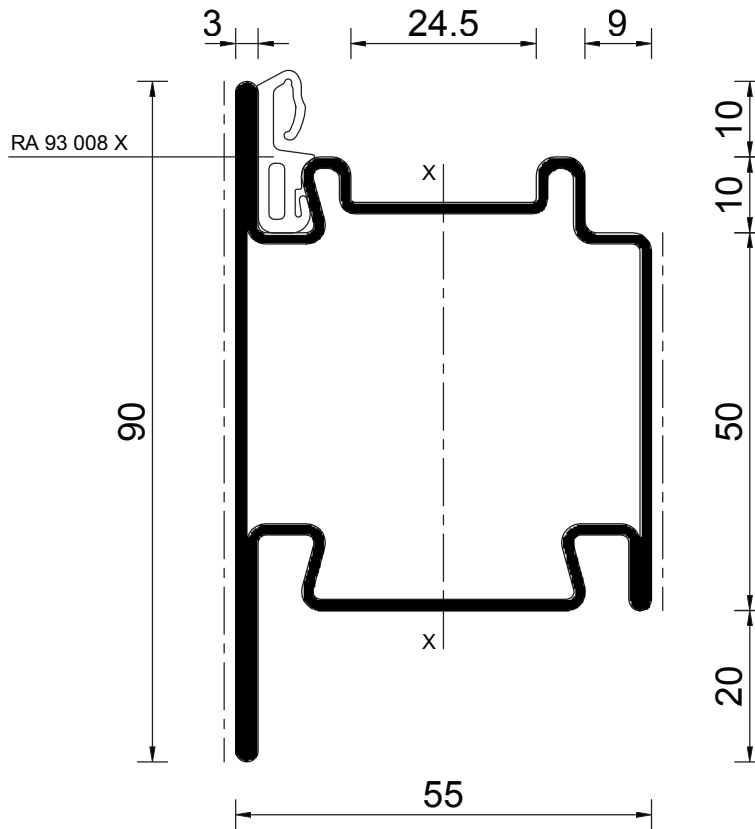
Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt

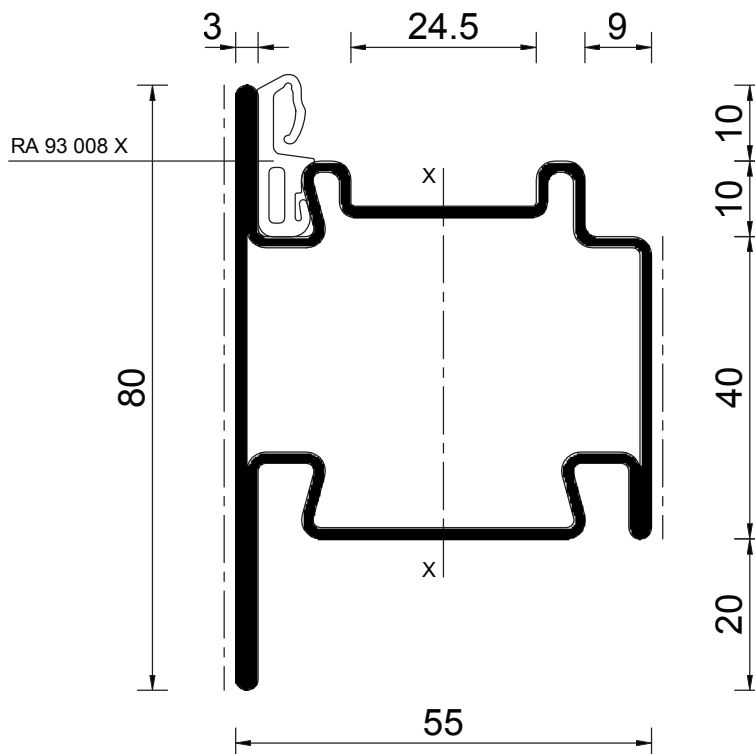


RP 91 370 X



Nr.	RP 91 370 X
L	6.0 m
G _{Fe}	4.07 kg/m
G _{CrNi}	4.13 kg/m
O	0.35 m ² /m
me	140 mm
I _x	23.93 cm ⁴
W _x	7.1 cm ³
I _y	33.52 cm ⁴
W _y	7.3 cm ³

RP 91 371 X



Nr.	RP 91 371 X
L	6.0 m
G _{Fe}	3.81 kg/m
G _{CrNi}	3.87 kg/m
O	0.33 m ² /m
me	120 mm
I _x	21.65 cm ⁴
W _x	6.4 cm ³
I _y	22.59 cm ⁴
W _y	5.5 cm ³

RP-hermetic 55N

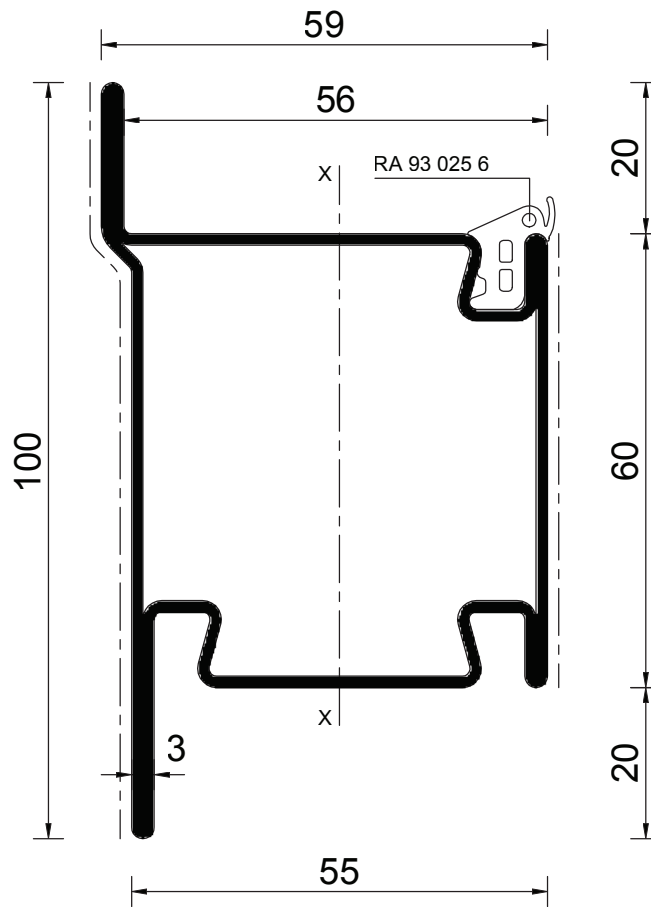
Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



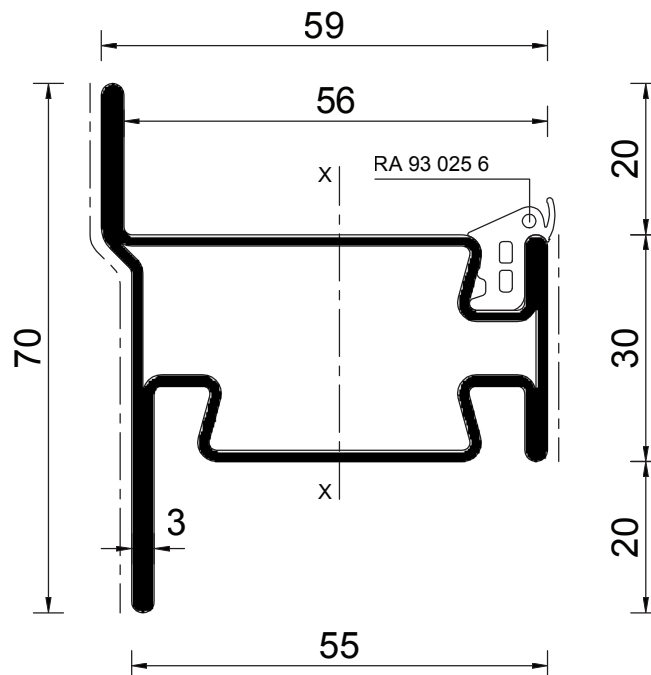
RP 91 375 X



Nr.	RP 91 375 X
L	6.0 m
G _{Fe}	4.23 kg/m
G _{CrNi}	4.30 kg/m
O	0.37 m ² /m
me	160 mm

I _x	28.42 cm ⁴
W _x	8.7 cm ³
I _y	41.75 cm ⁴
W _y	8.2 cm ³

RP 91 376 X



Nr.	RP 91 376 X
L	6.0 m
G _{Fe}	3.53 kg/m
G _{CrNi}	3.58 kg/m
O	0.31 m ² /m
me	100 mm

I _x	21.68 cm ⁴
W _x	6.4 cm ³
I _y	11.77 cm ⁴
W _y	3.3 cm ³

RP-hermetic 55N

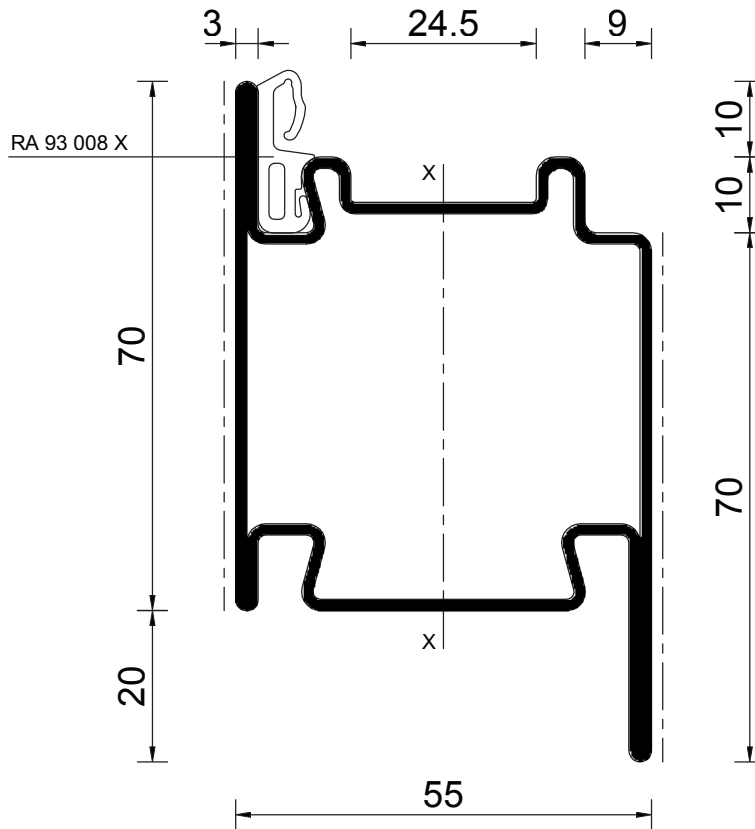
Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



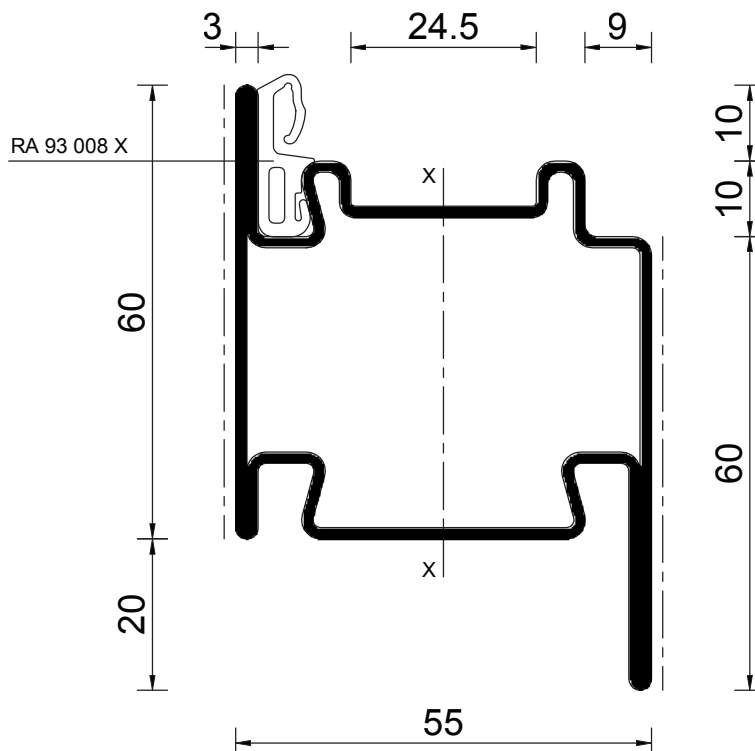
RP 91 380 X



Nr.	RP 91 380 X
L	6.0 m
G _{Fe}	4.07 kg/m
G _{CrNi}	4.13 kg/m
O	0.35 m ² /m
me	140 mm

I _x	25.81 cm ⁴
W _x	9.4 cm ³
I _y	33.52 cm ⁴
W _y	7.3 cm ³

RP 91 381 X



Nr.	RP 91 381 X
L	6.0 m
G _{Fe}	3.81 kg/m
G _{CrNi}	3.87 kg/m
O	0.33 m ² /m
me	120 mm

I _x	23.65 cm ⁴
W _x	8.6 cm ³
I _y	22.59 cm ⁴
W _y	5.5 cm ³

RP-hermetic 55N

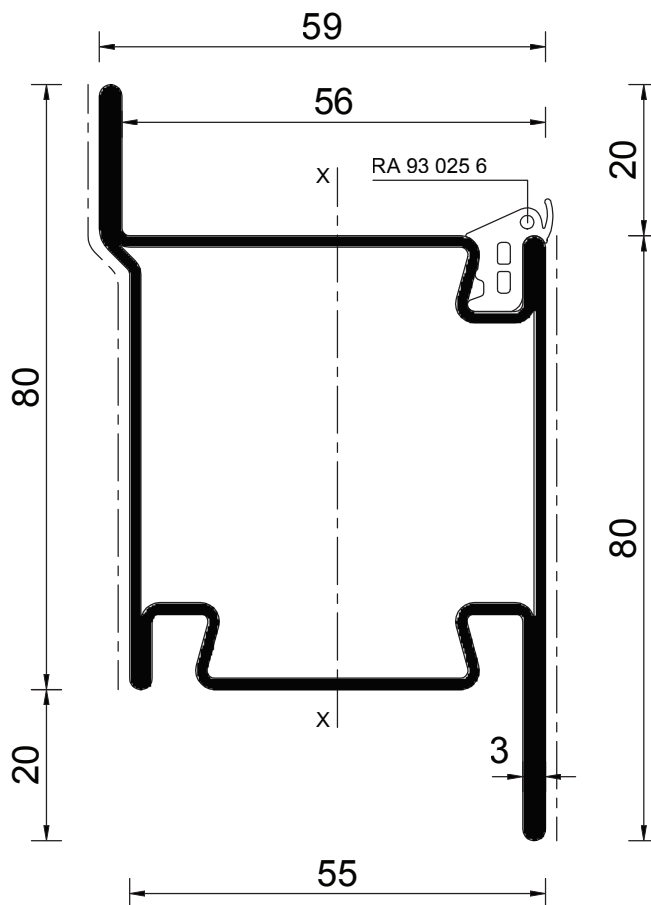
Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



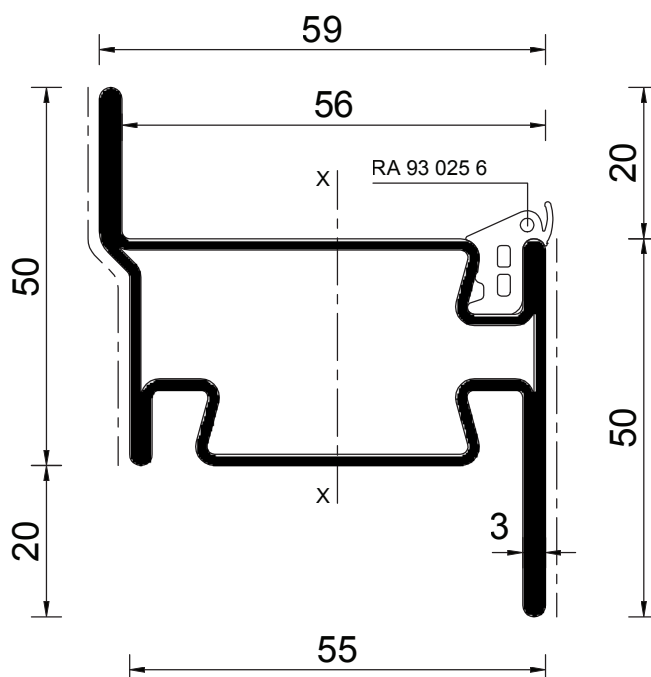
RP 91 385 X



Nr.	RP 91 385 X
L	6.0 m
G _{Fe}	4.28 kg/m
G _{CrNi}	4.34 kg/m
O	0.37 m ² /m
me	160 mm

I _x	29.94 cm ⁴
W _x	9.5 cm ³
I _y	41.75 cm ⁴
W _y	8.2 cm ³

RP 91 386 X



Nr.	RP 91 386 X
L	6.0 m
G _{Fe}	3.57 kg/m
G _{CrNi}	3.62 kg/m
O	0.31 m ² /m
me	100 mm

I _x	23.49 cm ⁴
W _x	7.5 cm ³
I _y	11.77 cm ⁴
W _y	3.3 cm ³

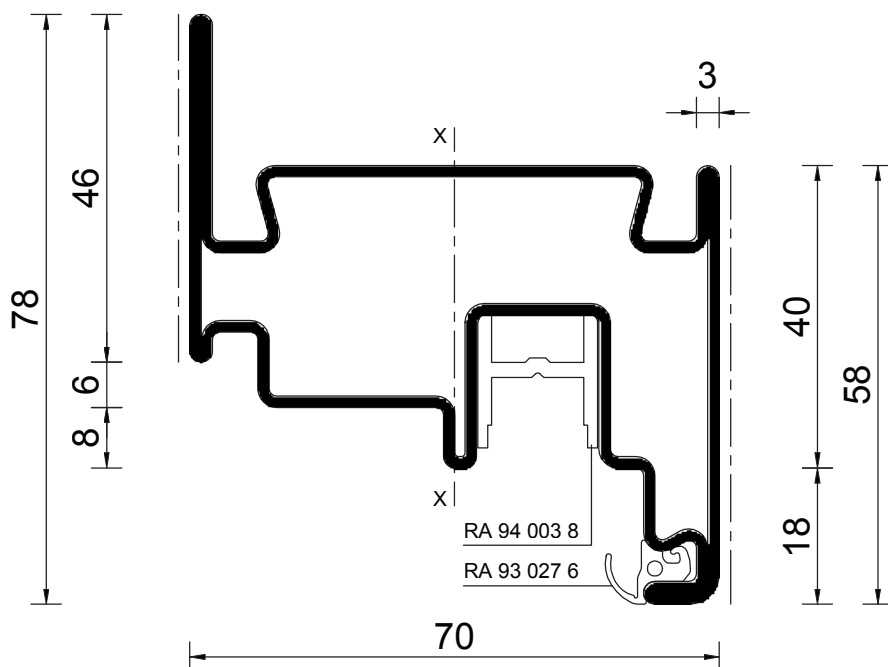
RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

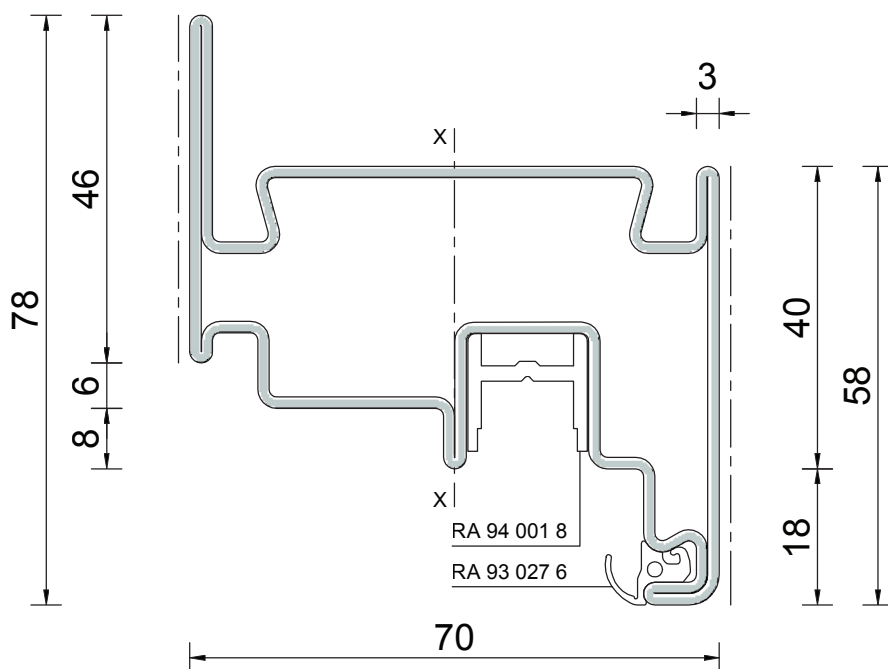
Fenster und Türen, ungedämmt

RP 91 390 0
RP 91 390 2



Nr.	RP 91 390 0
Nr.	RP 91 390 2
L	6.0 m
G _{Fe}	4.43 kg/m
O	0.39 m ² /m
me	104 mm
ix	39.11 cm ⁴
W _x	10.7 cm ³
ly	20.68 cm ⁴
Wy	5.3 cm ³

RP 91 390 3
RP 91 390 4



Nr.	RP 91 390 3
Nr.	RP 91 390 4
L	6.0 m
G _{CrNi}	4.44 kg/m
O	0.37 m ² /m
me	104 mm
ix	39.12 cm ⁴
W _x	10.7 cm ³
ly	20.68 cm ⁴
Wy	5.3 cm ³

The window leaves in steel and stainless steel have different contours.

Les châssis de fenêtre en acier et acier inoxydable présentent des contours différents.

Die Fensterflügel in Stahl und Edelstahl weisen unterschiedliche Konturen auf.

For steel profiles RP 91 390 0 / RP 91 390 2 the fitting used shall be in accordance with the fitting product list and the processing guidelines.

Pour les profilés en acier RP 91 390 0 / RP 91 390 2, la ferrure est utilisée conformément au catalogue de produits et aux directives de mise en œuvre.

Bei den Stahlprofilen RP 91 390 0 / RP 91 390 2 wird der Beschlag gemäss Programmliste Beschlag und Verarbeitungsrichtlinien verwendet.

The version in turn-tilt is not possible with the stainless steel profiles RP 91 390 3 / RP 91 390 4. If necessary, please send inquiry to RP Technik.

Pour les profilés en acier inoxydable RP 91 390 3 / RP 91 390 4, l'exécution en tournant-battant n'est pas possible. En cas de besoin, veuillez demander à RP Technik.

Bei den Edelstahlprofilen RP 91 390 3 / RP 91 390 4 ist die Ausführung in Dreh-Kipp nicht möglich. Im Bedarfsfall bitte bei RP Technik anfragen.

The bright-steel window leaf profiles RP 91 390 0 are not stocked items and must be requested if needed (price and delivery time).

Le profilé de vantail de fenêtre RP 91 390 0 en acier nu n'est pas en stock et doit être demandé en cas de besoin (prix et délai de livraison).

Die stahlblanken Fensterflügelprofile RP 91 390 0 sind keine Lagerware und müssen im Bedarfsfall angefragt werden (Preis und Lieferzeit).

RP-hermetic 55N

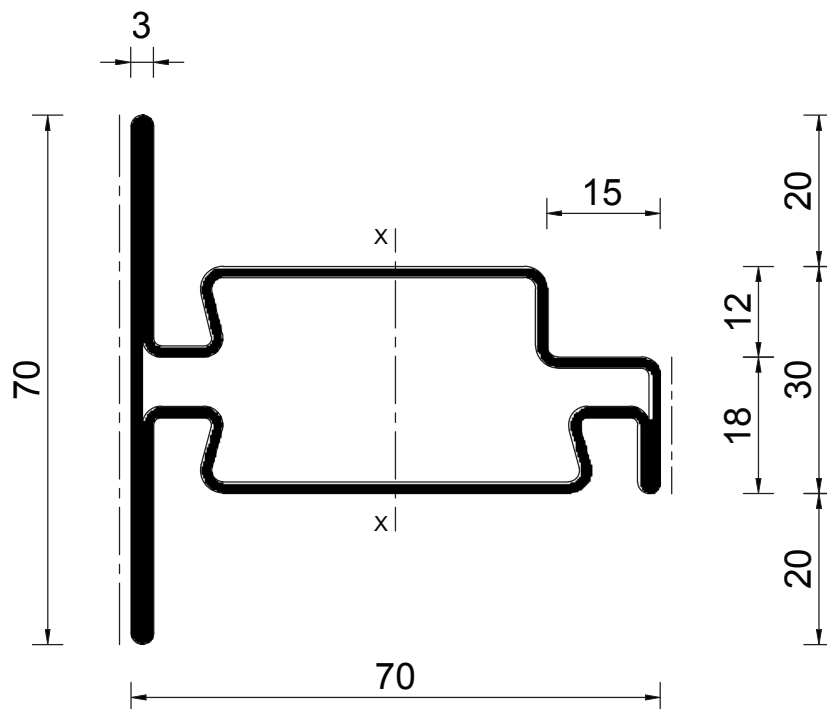
Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



RP 91 391 X



Nr.	RP 91 391 X
L	6.0 m
G _{Fe}	3.83 kg/m
G _{CrNi}	3.89 kg/m
O	0.33 m ² /m
me	88 mm
ix	31.42 cm ⁴
Wx	6.9 cm ³
ly	12.08 cm ⁴
Wy	3.4 cm ³

The double casement leaf with the profile RP 91 391 X is held shut by the first leaf and is not furnished with any additional fittings besides the turn hinges.

Le battement rapporté avec le profilé RP 91 391 X est maintenu par le premier vantail et ne maintient pas d'autre élément de ferrure en plus des paumelles rotatives.

Der Stulpflügel mit dem Profil RP 91 391 X wird vom Erstflügel zugehalten und erhält zusätzlich zu den Drehbändern keine weiteren Beschlagteile.

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

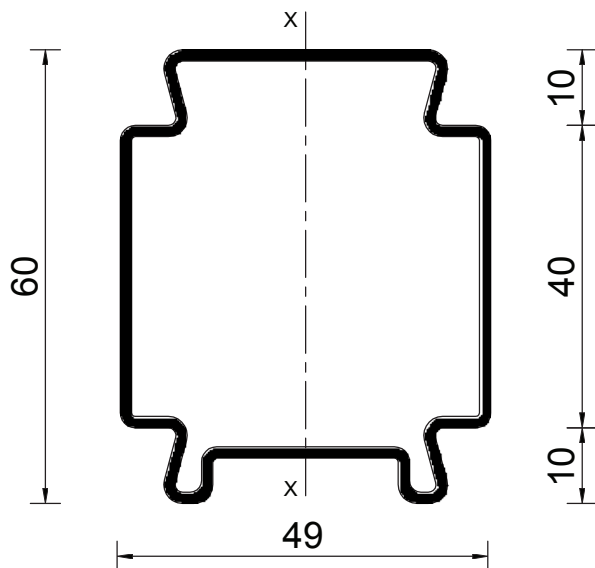
Fenster und Türen, ungedämmt

RP 91 304 X

Neutral profile for bottom rail, crossbar and frame widening

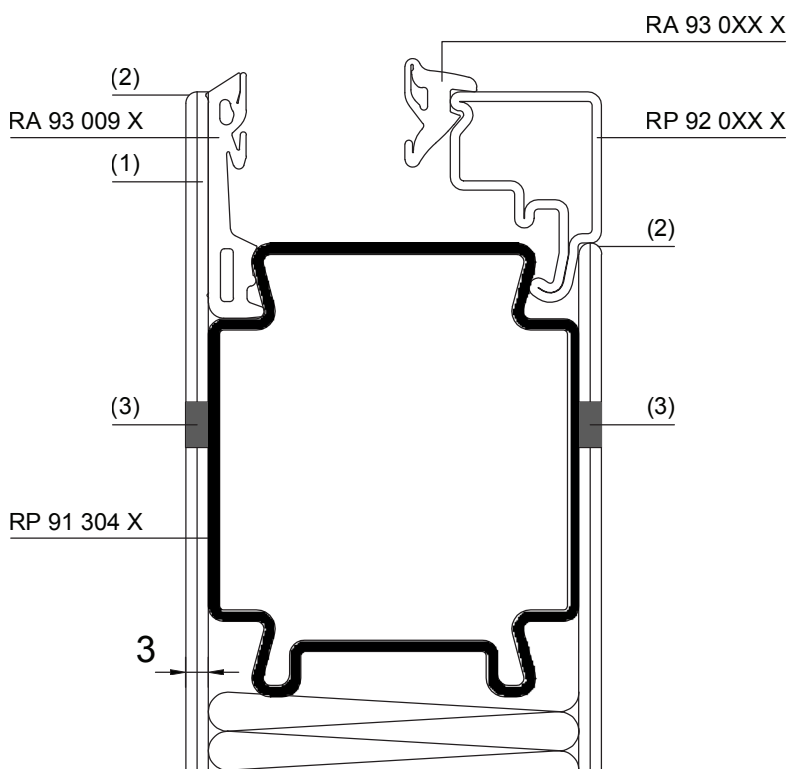
Profilé neutre pour élargissement de socle, de meneau et de cadre

Neutralprofil für Sockel, Sprossen und Rahmenverbreiterung



Nr.	RP 91 304 X
L	6.0 m
G _{Fe}	2.55 kg/m
G _{CrNi}	2.58 kg/m
O	0.23 m ² /m

I _x	11.09 cm ⁴
W _x	4.5 cm ³
I _y	15.02 cm ⁴
W _y	4.9 cm ³



(1) Sheet metal 3 mm
(2) Chamfer edge
(3) Plug weld (Ø = 8 mm) at a distance of ≤ 150 mm to one other and at a distance of ≤ 50 mm from corners

(1) Tôle 3 mm
(2) Chanfreiner le bord
(3) Soudure en bouchon (Ø = 8 mm) à une distance de ≤ 150 mm l'un par rapport à l'autre, et une distance d'angle de ≤ 50 mm

(1) Blech 3 mm
(2) Kante anfasen
(3) Lochschweissung (Ø = 8 mm) im Abstand von ≤ 150 mm untereinander und einem Eckabstand von ≤ 50 mm

NB:
- Increased risk of deformation with one-sided temperature effect (bimetal effect).

À tenir compte :
- Risque de déformation accru sous l'effet de la température sur une face (effet bimétal).

Zu beachten:
- Erhöhtes Verformungsrisiko bei einseitiger Temperatureinwirkung (Bimetalleffekt).

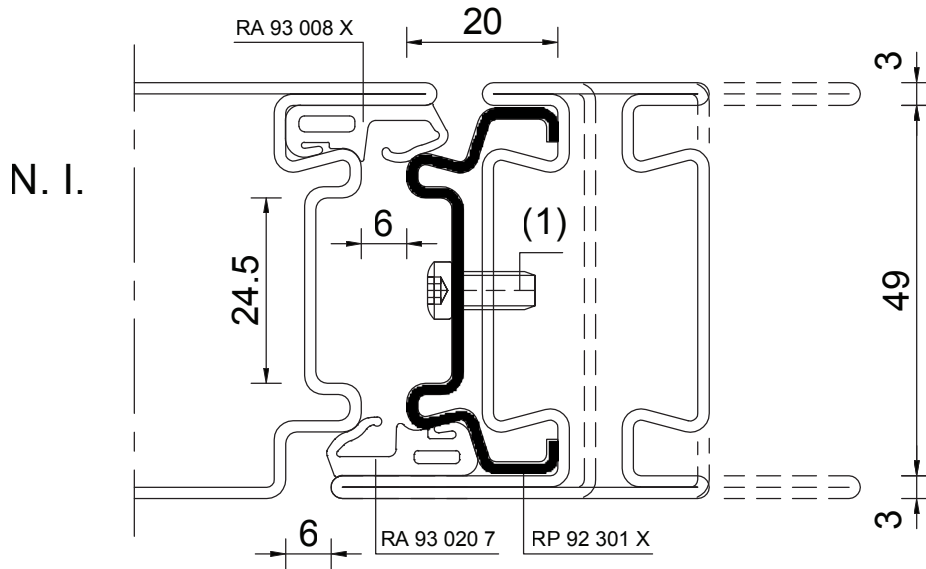
RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

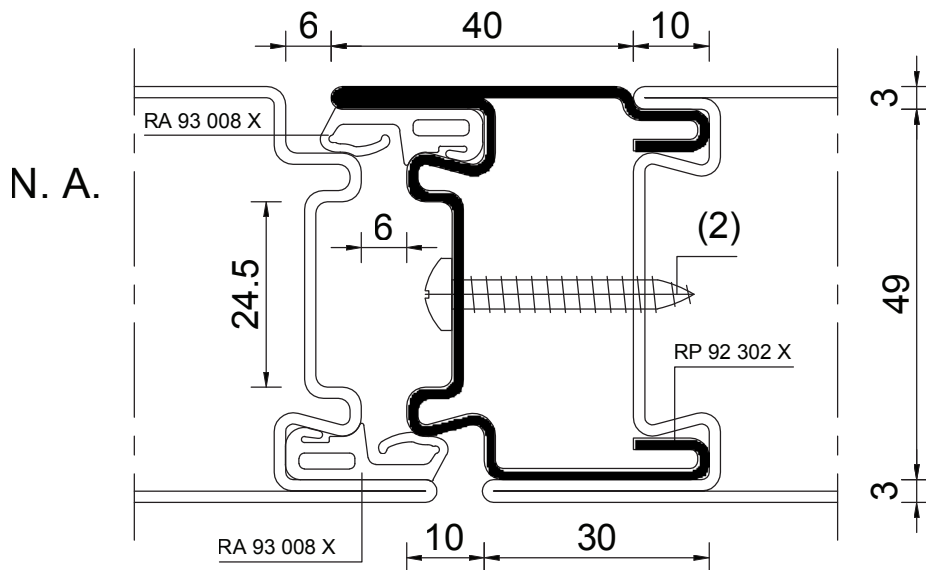
Fenster und Türen, ungedämmt

RP 92 301 X



Nr.	RP 92 301 X
L	6.0 m
G _{Fe}	1.09 kg/m
G _{CrNi}	1.11 kg/m
O	0.20 m ² /m
me	-

RP 92 302 X



Nr.	RP 92 302 X
L	6.0 m
G _{Fe}	2.12 kg/m
G _{CrNi}	2.17 kg/m
O	0.34 m ² /m
me	40 mm

Only documented fittings solutions pursuant to the processing guideline are permitted.

N. A. = Door opens outwards
N. I. = Door opens inwards

(1) = Steel screw Ø4.8 x13, alternatively M5x12 steel or stainless steel screw.

(2) = Steel screw Ø4.8 x38, alternatively M5x35 steel or stainless steel screw.

Screw connection 200 mm from the edge, then every 300 mm max.

Stainless steel screws must be used for stainless steel profiles and/or outdoor applications.

Seules les solutions de ferrure correspondant aux directives de mise en œuvre sont autorisées !

N. A. = porte ouvrant vers l'extérieur
N. I. = porte ouvrant vers l'intérieur

(1) = Vis en acier Ø 4,8x13, ou vis en acier / acier inoxydable M5x12.

(2) = Vis en acier Ø 4,8x38, ou vis en acier / acier inoxydable M5x35.

Vissage : 200 mm du bord, puis tous les 300 mm maximum.

Pour les profilés en acier inoxydable et/ou les applications extérieures, il convient d'utiliser des vis en acier inoxydable.

Nur dokumentierte Beschlaglösungen gem. Verarbeitungsrichtlinien sind zulässig!

N. A. = Tür nach aussen öffnend
N. I. = Tür nach innen öffnend

(1) = Stahlschraube Ø4,8 x13 alternativ M5x12 Stahl- oder Edelstahlschraube.

(2) = Stahlschraube Ø4,8 x38 alternativ M5x35 Stahl- oder Edelstahlschraube.

Verschraubung: 200 mm vom Rand, danach max. alle 300 mm.

Bei Edelstahlprofilen und/oder Aussenanwendungen sind Edelstahlschrauben zu verwenden.

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

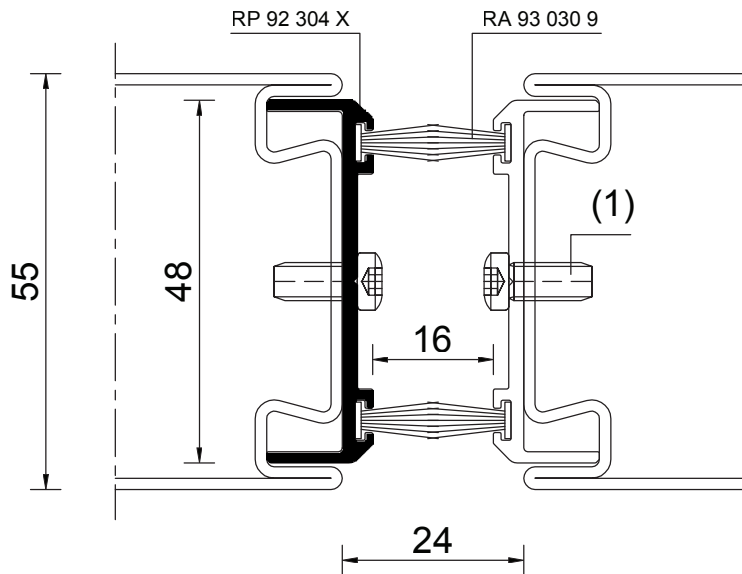
Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



Product list
Additional profiles
Catalogue de produits
Profils supplémentaires
Programmliste
Zusatzprofile

RP 92 304 X



Nr.	RP 92 304 X
L	6.0 m
G	0.368 kg/m
O	0.16 m ² /m
me	-

Design variants:

RP 92 304 1 = aluminium, natural

RP 92 304 5 = aluminium, black

(1) Screwing: 50 mm from the edge, then every 400 mm max.

Stainless steel screws must be used for stainless steel profiles and/or outdoor applications.

Différents modèles :

RP 92 304 1 = Aluminium brut

RP 92 304 5 = Aluminium noir

(1) Vissage : 50 mm du bord, puis tous les 400 mm maximum.

Pour les profilés en acier inoxydable et/ou les applications extérieures, il convient d'utiliser des vis en acier inoxydable.

Ausführungsvarianten:

RP 92 304 1 = Aluminium roh

RP 92 304 5 = Aluminium schwarz

(1) Verschraubung: 50 mm vom Rand danach max. alle 400 mm.

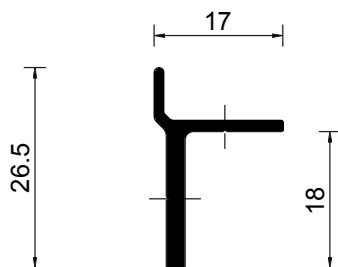
Bei Edelstahlprofilen und/oder Aussenanwendungen sind Edelstahlschrauben zu verwenden.

RP 92 702 1

Aluminium

Aluminium

Aluminium



Nr.	RP 92 702 1
L	6.0 m
G	0.208 kg/m
O	0.062 m ² /m
me	- mm

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



Product list
Glazing beads
Catalogue de produits
Parcloses
Programmliste
Glasleisten

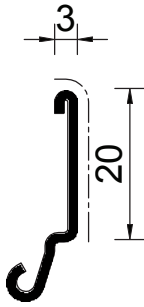
Glazing beads in steel or stainless steel

Parcloses en acier et acier inoxydable

Glasleisten in Stahl und Edelstahl

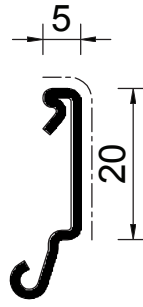
RP 92 001 X

L	6.0 m
G _{Fe}	0.370 kg/m
G _{CrNi}	0.395 kg/m
O	0.077 m ² /m
me	23 mm



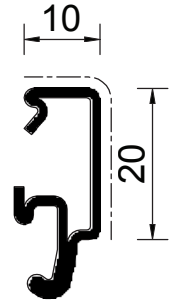
RP 92 002 X

L	6.0 m
G _{Fe}	0.456 kg/m
G _{CrNi}	0.465 kg/m
O	0.080 m ² /m
me	25 mm



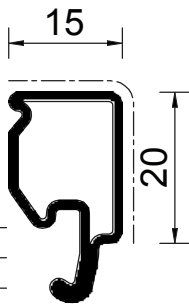
RP 92 003 X

L	6.0 m
G _{Fe}	0.702 kg/m
G _{CrNi}	0.715 kg/m
O	0.090 m ² /m
me	30 mm



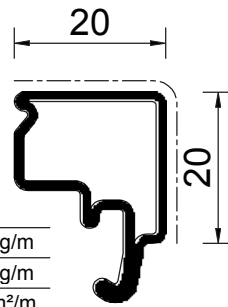
RP 92 004 X

L	6.0 m
G _{Fe}	0.849 kg/m
G _{CrNi}	0.865 kg/m
O	0.091 m ² /m
me	35 mm



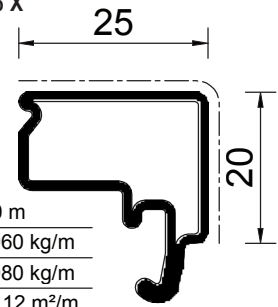
RP 92 005 X

L	6.0 m
G _{Fe}	0.962 kg/m
G _{CrNi}	0.980 kg/m
O	0.102 m ² /m
me	40 mm



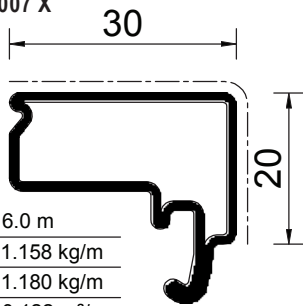
RP 92 006 X

L	6.0 m
G _{Fe}	1.060 kg/m
G _{CrNi}	1.080 kg/m
O	0.112 m ² /m
me	45 mm



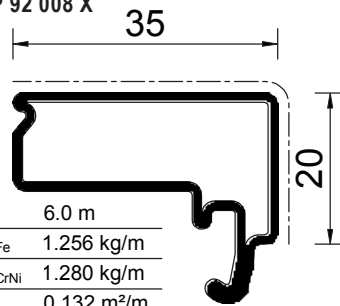
RP 92 007 X

L	6.0 m
G _{Fe}	1.158 kg/m
G _{CrNi}	1.180 kg/m
O	0.122 m ² /m
me	50 mm



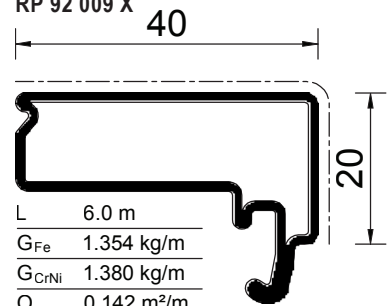
RP 92 008 X

L	6.0 m
G _{Fe}	1.256 kg/m
G _{CrNi}	1.280 kg/m
O	0.132 m ² /m
me	55 mm



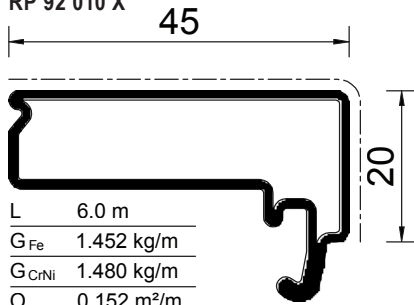
RP 92 009 X

L	6.0 m
G _{Fe}	1.354 kg/m
G _{CrNi}	1.380 kg/m
O	0.142 m ² /m
me	60 mm



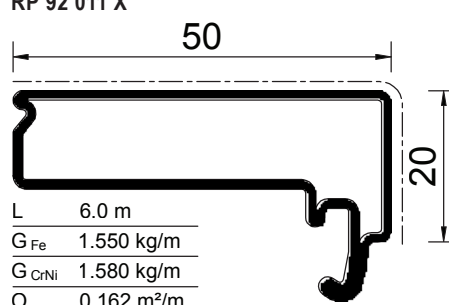
RP 92 010 X

L	6.0 m
G _{Fe}	1.452 kg/m
G _{CrNi}	1.480 kg/m
O	0.152 m ² /m
me	65 mm



RP 92 011 X

L	6.0 m
G _{Fe}	1.550 kg/m
G _{CrNi}	1.580 kg/m
O	0.162 m ² /m
me	70 mm



RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

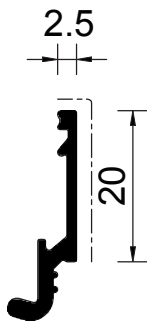
Fenster und Türen, ungedämmt

Glazing beads in aluminium

Parcloses en aluminium

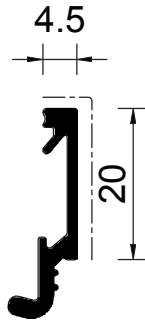
Glasleisten in Aluminium

RP 92 001 1



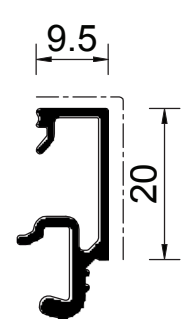
L	6.0 m
G	0.169 kg/m
O	0.076 m ² /m
me	22.5 mm

RP 92 002 1



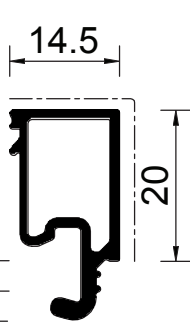
L	6.0 m
G	0.192 kg/m
O	0.084 m ² /m
me	24.5 mm

RP 92 003 1



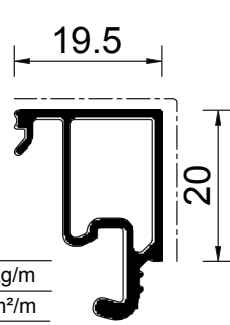
L	6.0 m
G	0.233 kg/m
O	0.117 m ² /m
me	29.5 mm

RP 92 004 1



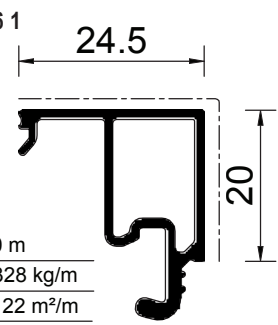
L	6.0 m
G	0.287 kg/m
O	0.094 m ² /m
me	34.5 mm

RP 92 005 1



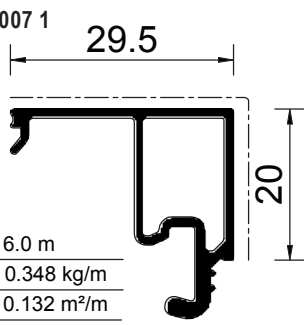
L	6.0 m
G	0.311 kg/m
O	0.112 m ² /m
me	39.5 mm

RP 92 006 1



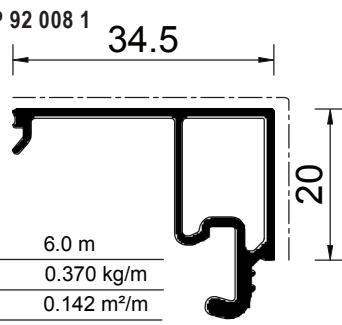
L	6.0 m
G	0.328 kg/m
O	0.122 m ² /m
me	44.5 mm

RP 92 007 1



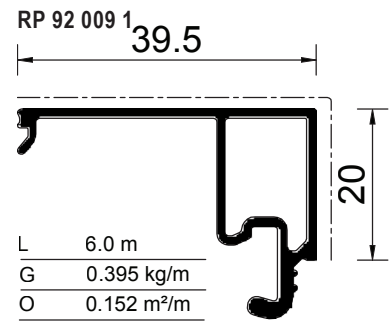
L	6.0 m
G	0.348 kg/m
O	0.132 m ² /m
me	49.5 mm

RP 92 008 1



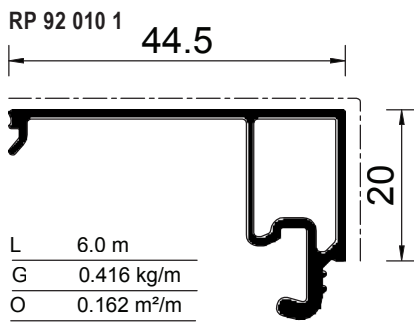
L	6.0 m
G	0.370 kg/m
O	0.142 m ² /m
me	54.5 mm

RP 92 009 1



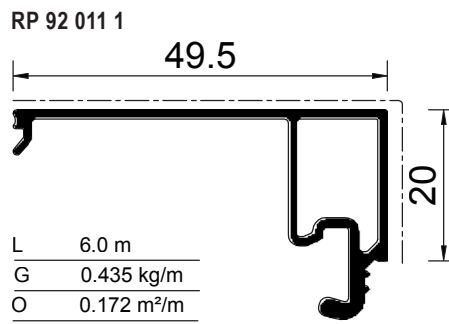
L	6.0 m
G	0.395 kg/m
O	0.152 m ² /m
me	59.5 mm

RP 92 010 1



L	6.0 m
G	0.416 kg/m
O	0.162 m ² /m
me	64.5 mm

RP 92 011 1



L	6.0 m
G	0.435 kg/m
O	0.172 m ² /m
me	69.5 mm

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

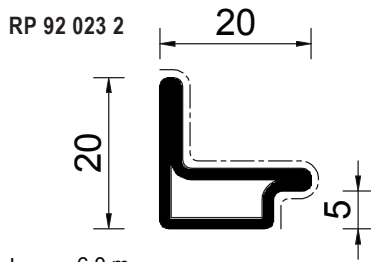
Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



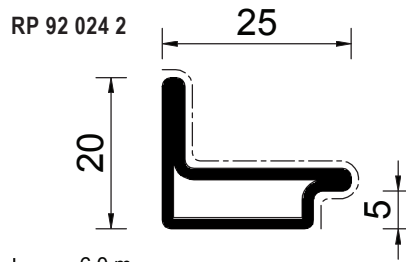
Product list
Glazing beads
Catalogue de produits
Parcloses
Programmliste
Glasleisten

Contoured glazing beads in steel **



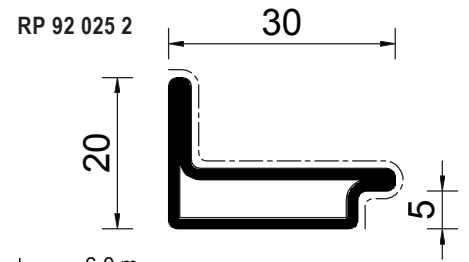
L	6.0 m
G _{Fe}	0.840 kg/m
O	0.076 m ² /m
me	43 mm

Contour angulaire parcloses en acier **



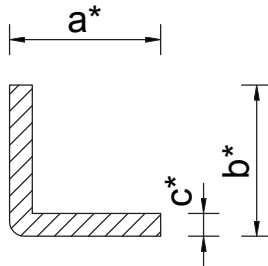
L	6.0 m
G _{Fe}	0.960 kg/m
O	0.086 m ² /m
me	48 mm

Winkelkonturglasleisten in Stahl **



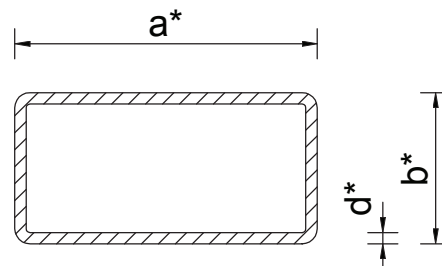
L	6.0 m
G _{Fe}	1.090 kg/m
O	0.096 m ² /m
me	53 mm

Glazing strip made of semi-finished metal products



a = 15 - 40 mm
b = 20 - 25 mm
c = 1.5 - 3 mm

Parcloses de demi-produits métalliques



a = 15 - 40 mm
b = 20 - 25 mm
d = 1.5 - 3 mm

Glasleiste aus Metall-Halbzeugen

* Choose dimensions according to infill thickness.
Semi-finished products provided internally.

* Choix des dimensions selon l'épaisseur de remplissage.
Demi-produit en achat direct.

* Abmasse sind entsprechend Füllungsdicke zu wählen.
Halbzeuge in Eigenbezug.

** Special glazing strips with price and delivery time on request; outer surface: galvanised and yellow-chromated.

** Parcloses spéciales ainsi que leur prix et délai de livraison sur demande ; imposte extérieure : acier galvanisé et chromé jaune.

** Sonderglasleisten mit Preis und Lieferzeit auf Anfrage; Oberfläche aussen: galvanisch verzinkt und gelbchromatiert.

Explanation of infill thickness selection tables

These explanations apply to the infill thickness selection tables given on the following pages.

Information on thickness margins

Due to the thickness margins, an upward adjustment from the values in the table may be required.

For infill thicknesses in the upper range of the tolerance, a 4-mm gasket (RA 93 010 6) is available as an alternative.

Centric glazing

For centric glazing, an asymmetrical division of the two glazing beads is permitted as an alternative. A condition is that glazing beads and gaskets must be used correctly.

Abbreviations

- AD = Outer gasket
- BR = Width
- ID = Inner gasket
- FD = Infill thickness
- FM = Rebate dimension
- GL = Glazing bead
- NR = Number
- SP = Gap

The assignment of the different color markings of the inner gaskets can be seen in the respective article description in the accessories section.

Explications sur les tableaux de sélection d'épaisseur de remplissage

Ces explications s'appliquent aux tableaux de sélection d'épaisseur de remplissage figurant dans les pages qui suivent.

Consignes relatives aux tolérances d'épaisseur

En raison des tolérances d'épaisseur, des adaptations peuvent s'avérer nécessaires au-delà des valeurs du tableau.

Dans le cas d'épaisseurs de remplissage se trouvant à la limite supérieure de la fourchette de tolérance, un joint de 4 mm est disponible (RA 93 010 6) comme alternative.

Vitrage central

Pour le vitrage central, une répartition asymétrique des deux parclozes est possible. Pour cela, il est nécessaire que les parclozes et les joints d'étanchéité soient correctement encastrés.

Abréviations

- AD = joint extérieur
- BR = largeur
- ID = joint intérieur
- FD = épaisseur de remplissage
- FM = dimension de feuillure
- GL = parclose
- NR = référence
- SP = jeu

L'attribution des différentes marques de couleur des joints intérieurs peut être vue dans la description de l'article respectif dans la section des accessoires.

Erläuterungen zu Füllungsdickenauswahltabellen

Diese Erläuterungen gelten für die auf den folgenden Seiten abgebildeten Füllungsdickenauswahltabellen.

Hinweise zu Dickentoleranzen

Aufgrund der Dickentoleranzen kann eine Anpassung über die Tabelle hinaus notwendig sein.

Für den Fall von Füllungsdicken im oberen Toleranzbereich steht alternativ eine 4 mm Dichtung (RA 93 010 6) zur Verfügung.

Mittigverglasung

Bei Mittigverglasung ist alternativ eine asymmetrische Aufteilung der beiden Glasleisten zulässig. Voraussetzung hierfür ist der korrekte Einsatz von Glasleisten und Dichtungen.

Abkürzungen

- AD = Aussendichtung
- BR = Breite
- ID = Innendichtung
- FD = Füllungsdicke
- FM = Falzmass
- GL = Glasleiste
- NR = Nummer
- SP = Spalt

Die Zuordnung der unterschiedlichen Farbmarkierungen der Innendichtungen ist in der jeweiligen Artikelbeschreibung im Abschnitt Zubehör zu ersehen.

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

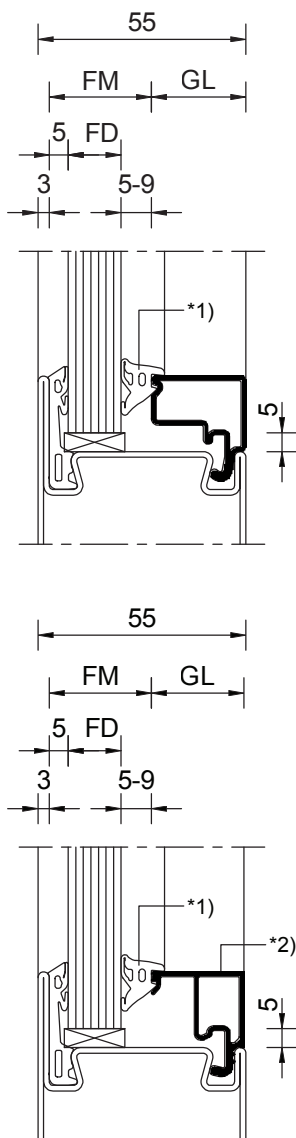
Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



Infill thickness selection table
 Stopper glazing, profile depth 55 mm
 Tableau de sélection d'épaisseur de remplissage
 Simple parclosage, profondeur de montage 55 mm
 Füllungsdickenauswahltabelle
 Anschlagverglasung, Bautiefe 55 mm

M 1:2 P1022210



*1)
RA 93 010 6 SP 4 ± 1 mm
RA 93 011 6 SP 5 ± 1 mm
RA 93 012 6 SP 6 ± 1 mm
RA 93 013 6 SP 7 ± 1 mm
RA 93 014 6 SP 8 ± 1 mm
RA 93 015 6 SP 9 ± 1 mm

FD	FM	AD SP	NR	ID SP	NR	GL BR *2)	NR
4	17	5	RA 93 009 6	8	RA 93 014 6	35	RP 92 008 X
5	17	5	RA 93 009 6	7	RA 93 013 6	35	RP 92 008 X
6	17	5	RA 93 009 6	6	RA 93 012 6	35	RP 92 008 X
7	17	5	RA 93 009 6	5	RA 93 011 6	35	RP 92 008 X
8	22	5	RA 93 009 6	9	RA 93 015 6	30	RP 92 007 X
9	22	5	RA 93 009 6	8	RA 93 014 6	30	RP 92 007 X
10	22	5	RA 93 009 6	7	RA 93 013 6	30	RP 92 007 X
11	22	5	RA 93 009 6	6	RA 93 012 6	30	RP 92 007 X
12	22	5	RA 93 009 6	5	RA 93 011 6	30	RP 92 007 X
13	27	5	RA 93 009 6	9	RA 93 015 6	25	RP 92 006 X
14	27	5	RA 93 009 6	8	RA 93 014 6	25	RP 92 006 X
15	27	5	RA 93 009 6	7	RA 93 013 6	25	RP 92 006 X
16	27	5	RA 93 009 6	6	RA 93 012 6	25	RP 92 006 X
17	27	5	RA 93 009 6	5	RA 93 011 6	25	RP 92 006 X
18	32	5	RA 93 009 6	9	RA 93 015 6	20	RP 92 005 X
19	32	5	RA 93 009 6	8	RA 93 014 6	20	RP 92 005 X
20	32	5	RA 93 009 6	7	RA 93 013 6	20	RP 92 005 X
21	32	5	RA 93 009 6	6	RA 93 012 6	20	RP 92 005 X
22	32	5	RA 93 009 6	5	RA 93 011 6	20	RP 92 005 X
23	37	5	RA 93 009 6	9	RA 93 015 6	15	RP 92 004 X
24	37	5	RA 93 009 6	8	RA 93 014 6	15	RP 92 004 X
25	37	5	RA 93 009 6	7	RA 93 013 6	15	RP 92 004 X
26	37	5	RA 93 009 6	6	RA 93 012 6	15	RP 92 004 X
27	37	5	RA 93 009 6	5	RA 93 011 6	15	RP 92 004 X
28	42	5	RA 93 009 6	9	RA 93 015 6	10	RP 92 003 X
29	42	5	RA 93 009 6	8	RA 93 014 6	10	RP 92 003 X
30	42	5	RA 93 009 6	7	RA 93 013 6	10	RP 92 003 X
31	42	5	RA 93 009 6	6	RA 93 012 6	10	RP 92 003 X
32	42	5	RA 93 009 6	5	RA 93 011 6	10	RP 92 003 X
33	47	5	RA 93 009 6	9	RA 93 015 6	5	RP 92 002 X
34	47	5	RA 93 009 6	8	RA 93 014 6	5	RP 92 002 X
35	47	5	RA 93 009 6	7	RA 93 013 6	5	RP 92 002 X
36	47	5	RA 93 009 6	6	RA 93 012 6	5	RP 92 002 X
37	47	5	RA 93 009 6	5	RA 93 011 6	5	RP 92 002 X
38	49	5	RA 93 009 6	6	RA 93 012 6	3	RP 92 001 X
39	49	5	RA 93 009 6	5	RA 93 011 6	3	RP 92 001 X

*2) Aluminium glazing beads are always 0.5 mm narrower than in the table.

Please pay attention to the explanation of the infill thickness selection tables on the preceding pages.

*2) Les parcloses en aluminium sont plus étroites de 0,5 mm, comme dans le tableau.

Il convient de consulter les pages précédentes pour plus d'explications sur les tableaux de sélection d'épaisseur de remplissage.

*2) Aluminium-Glasleisten sind jeweils 0.5 mm schmaler, als in der Tabelle.

Erläuterungen zu Füllungsdickenauswahltabellen auf vorigen Seiten beachten!

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

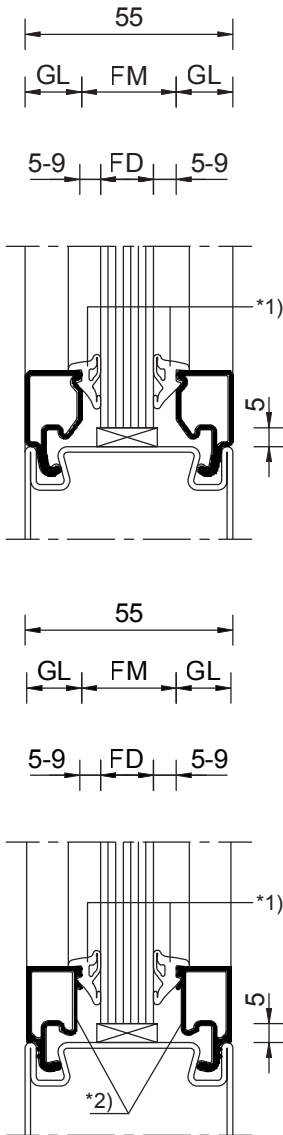
Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



Infill thickness selection table
 Centric glazing, profile depth 55 mm
 Tableau de sélection d'épaisseur de remplissage
 Vitrage central, profondeur de montage 55 mm
 Füllungsdickenauswahltabelle
 Mittigverglasung, Bautiefe 55 mm

M 1:2 P1022220



*1)
RA 93 010 6 SP 4 ± 1 mm
RA 93 011 6 SP 5 ± 1 mm
RA 93 012 6 SP 6 ± 1 mm
RA 93 013 6 SP 7 ± 1 mm
RA 93 014 6 SP 8 ± 1 mm
RA 93 015 6 SP 9 ± 1 mm

FD	FM	AD SP	NR	ID SP	NR	GL BR *2)	NR
4	15	6	RA 93 012 6	5	RA 93 011 6	20	RP 92 005 X
5	15	5	RA 93 011 6	5	RA 93 011 6	20	RP 92 005 X
6	15	5	RA 93 011 6	4	RA 93 010 6	20	RP 92 005 X
7	25	9	RA 93 015 6	9	RA 93 015 6	15	RP 92 004 X
8	25	9	RA 93 015 6	8	RA 93 014 6	15	RP 92 004 X
9	25	8	RA 93 014 6	8	RA 93 014 6	15	RP 92 004 X
10	25	8	RA 93 014 6	7	RA 93 013 6	15	RP 92 004 X
11	25	7	RA 93 013 6	7	RA 93 013 6	15	RP 92 004 X
12	25	7	RA 93 013 6	6	RA 93 012 6	15	RP 92 004 X
13	25	6	RA 93 012 6	6	RA 93 012 6	15	RP 92 004 X
14	25	6	RA 93 012 6	5	RA 93 011 6	15	RP 92 004 X
15	25	5	RA 93 011 6	5	RA 93 011 6	15	RP 92 004 X
16	25	5	RA 93 011 6	4	RA 93 010 6	15	RP 92 004 X
17	35	9	RA 93 015 6	9	RA 93 015 6	10	RP 92 003 X
18	35	9	RA 93 015 6	8	RA 93 014 6	10	RP 92 003 X
19	35	8	RA 93 014 6	8	RA 93 014 6	10	RP 92 003 X
20	35	8	RA 93 014 6	7	RA 93 013 6	10	RP 92 003 X
21	35	7	RA 93 013 6	7	RA 93 013 6	10	RP 92 003 X
22	35	7	RA 93 013 6	6	RA 93 012 6	10	RP 92 003 X
23	35	6	RA 93 012 6	6	RA 93 012 6	10	RP 92 003 X
24	35	6	RA 93 012 6	5	RA 93 011 6	10	RP 92 003 X
25	35	5	RA 93 011 6	5	RA 93 011 6	10	RP 92 003 X
26	35	5	RA 93 011 6	4	RA 93 010 6	10	RP 92 003 X
27	45	9	RA 93 015 6	9	RA 93 015 6	5	RP 92 002 X
28	45	9	RA 93 015 6	8	RA 93 014 6	5	RP 92 002 X
29	45	8	RA 93 014 6	8	RA 93 014 6	5	RP 92 002 X
30	45	8	RA 93 014 6	7	RA 93 013 6	5	RP 92 002 X
31	45	7	RA 93 013 6	7	RA 93 013 6	5	RP 92 002 X
32	45	7	RA 93 013 6	6	RA 93 012 6	5	RP 92 002 X
33	45	6	RA 93 012 6	6	RA 93 012 6	5	RP 92 002 X
34	45	6	RA 93 012 6	5	RA 93 011 6	5	RP 92 002 X
35	45	5	RA 93 011 6	5	RA 93 011 6	5	RP 92 002 X
36	45	5	RA 93 011 6	4	RA 93 010 6	5	RP 92 002 X
37	49	6	RA 93 012 6	6	RA 93 012 6	3	RP 92 001 X
38	49	6	RA 93 012 6	5	RA 93 011 6	3	RP 92 001 X
39	49	5	RA 93 011 6	5	RA 93 011 6	3	RP 92 001 X

*2) Aluminium glazing beads are always 0.5 mm narrower than in the table.

Please pay attention to the explanation of the infill thickness selection tables on the preceding pages.

*2) Les parclozes en aluminium sont plus étroites de 0,5 mm, comme dans le tableau.

Il convient de consulter les pages précédentes pour plus d'explications sur les tableaux de sélection d'épaisseur de remplissage.

*2) Aluminium-Glasleisten sind jeweils 0.5 mm schmaler, als in der Tabelle.

Erläuterungen zu Füllungsdickenauswahltabellen auf vorigen Seiten beachten!

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

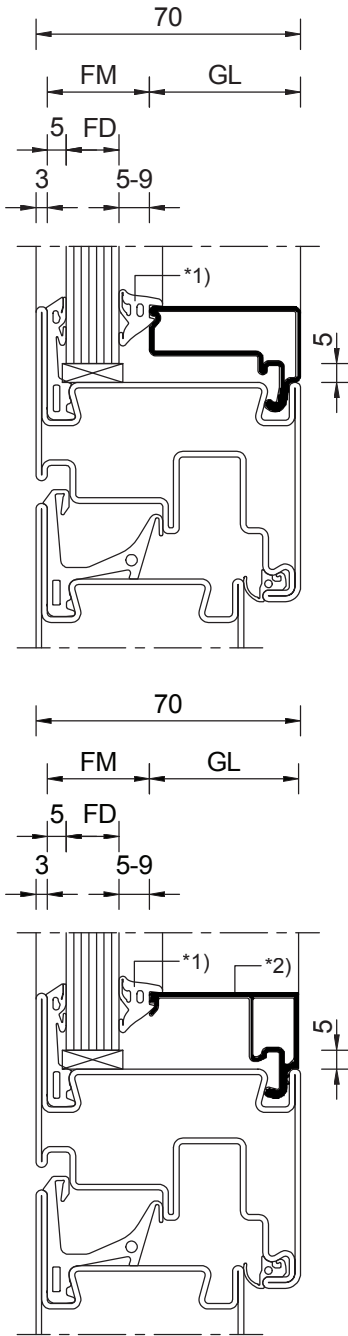
Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



Infill thickness selection table
 Stopper glazing, profile depth 70 mm
 Tableau de sélection d'épaisseur de remplissage
 Simple parclosage, profondeur de montage 70 mm
 Füllungsdickenauswahltabelle
 Anschlagverglasung, Bautiefe 70 mm

M 1:2 P1022230



- *1)
 RA 93 010 6 SP 4 ± 1 mm
 RA 93 011 6 SP 5 ± 1 mm
 RA 93 012 6 SP 6 ± 1 mm
 RA 93 013 6 SP 7 ± 1 mm
 RA 93 014 6 SP 8 ± 1 mm
 RA 93 015 6 SP 9 ± 1 mm

FD	FM	AD SP	NR	ID SP	NR	GL BR *2)	NR
4	17	5	RA 93 009 6	8	RA 93 014 6	50	RP 92 011 X
5	17	5	RA 93 009 6	7	RA 93 013 6	50	RP 92 011 X
6	17	5	RA 93 009 6	6	RA 93 012 6	50	RP 92 011 X
7	17	5	RA 93 009 6	5	RA 93 011 6	50	RP 92 011 X
8	22	5	RA 93 009 6	9	RA 93 015 6	45	RP 92 010 X
9	22	5	RA 93 009 6	8	RA 93 014 6	45	RP 92 010 X
10	22	5	RA 93 009 6	7	RA 93 013 6	45	RP 92 010 X
11	22	5	RA 93 009 6	6	RA 93 012 6	45	RP 92 010 X
12	22	5	RA 93 009 6	5	RA 93 011 6	45	RP 92 010 X
13	27	5	RA 93 009 6	9	RA 93 015 6	40	RP 92 009 X
14	27	5	RA 93 009 6	8	RA 93 014 6	40	RP 92 009 X
15	27	5	RA 93 009 6	7	RA 93 013 6	40	RP 92 009 X
16	27	5	RA 93 009 6	6	RA 93 012 6	40	RP 92 009 X
17	27	5	RA 93 009 6	5	RA 93 011 6	40	RP 92 009 X
18	32	5	RA 93 009 6	9	RA 93 015 6	35	RP 92 008 X
19	32	5	RA 93 009 6	8	RA 93 014 6	35	RP 92 008 X
20	32	5	RA 93 009 6	7	RA 93 013 6	35	RP 92 008 X
21	32	5	RA 93 009 6	6	RA 93 012 6	35	RP 92 008 X
22	32	5	RA 93 009 6	5	RA 93 011 6	35	RP 92 008 X
23	37	5	RA 93 009 6	9	RA 93 015 6	30	RP 92 007 X
24	37	5	RA 93 009 6	8	RA 93 014 6	30	RP 92 007 X
25	37	5	RA 93 009 6	7	RA 93 013 6	30	RP 92 007 X
26	37	5	RA 93 009 6	6	RA 93 012 6	30	RP 92 007 X
27	37	5	RA 93 009 6	5	RA 93 011 6	30	RP 92 007 X
28	42	5	RA 93 009 6	9	RA 93 015 6	25	RP 92 006 X
29	42	5	RA 93 009 6	8	RA 93 014 6	25	RP 92 006 X
30	42	5	RA 93 009 6	7	RA 93 013 6	25	RP 92 006 X
31	42	5	RA 93 009 6	6	RA 93 012 6	25	RP 92 006 X
32	42	5	RA 93 009 6	5	RA 93 011 6	25	RP 92 006 X
33	47	5	RA 93 009 6	9	RA 93 015 6	20	RP 92 005 X
34	47	5	RA 93 009 6	8	RA 93 014 6	20	RP 92 005 X
35	47	5	RA 93 009 6	7	RA 93 013 6	20	RP 92 005 X
36	47	5	RA 93 009 6	6	RA 93 012 6	20	RP 92 005 X
37	47	5	RA 93 009 6	5	RA 93 011 6	20	RP 92 005 X

*2) Aluminium glazing beads are always 0.5 mm narrower than in the table.

Please pay attention to the explanation of the infill thickness selection tables on the preceding pages.

*2) Les parcloses en aluminium sont plus étroites de 0,5 mm, comme dans le tableau.

Il convient de consulter les pages précédentes pour plus d'explications sur les tableaux de sélection d'épaisseur de remplissage.

*2) Aluminium-Glasleisten sind jeweils 0.5 mm schmaler, als in der Tabelle.

Erläuterungen zu Füllungsdickenauswahltabellen auf vorigen Seiten beachten!

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

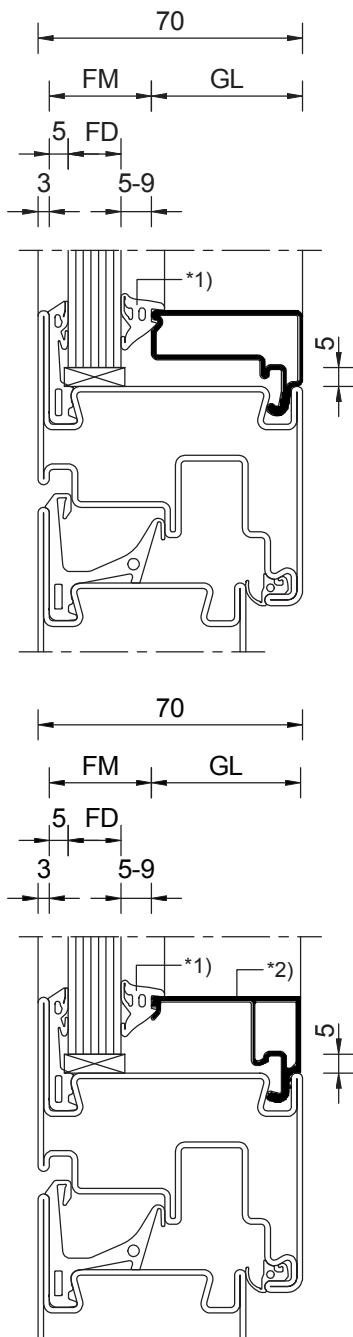
Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



Infill thickness selection table
 Stopper glazing, profile depth 70 mm
 Tableau de sélection d'épaisseur de remplissage
 Simple parclosage, profondeur de montage 70 mm
 Füllungsdickenauswahltabelle
 Anschlagverglasung, Bautiefe 70 mm

M 1:2 P1022230



FD	FM	AD SP	NR	ID SP	NR	GL BR *2)	NR
38	52	5	RA 93 009 6	9	RA 93 015 6	15	RP 92 004 X
39	52	5	RA 93 009 6	8	RA 93 014 6	15	RP 92 004 X
40	52	5	RA 93 009 6	7	RA 93 013 6	15	RP 92 004 X
41	52	5	RA 93 009 6	6	RA 93 012 6	15	RP 92 004 X
42	52	5	RA 93 009 6	5	RA 93 011 6	15	RP 92 004 X
43	57	5	RA 93 009 6	9	RA 93 015 6	10	RP 92 003 X
44	57	5	RA 93 009 6	8	RA 93 014 6	10	RP 92 003 X
45	57	5	RA 93 009 6	7	RA 93 013 6	10	RP 92 003 X
46	57	5	RA 93 009 6	6	RA 93 012 6	10	RP 92 003 X
47	57	5	RA 93 009 6	5	RA 93 011 6	10	RP 92 003 X
48	62	5	RA 93 009 6	9	RA 93 015 6	5	RP 92 002 X
49	62	5	RA 93 009 6	8	RA 93 014 6	5	RP 92 002 X
50	62	5	RA 93 009 6	7	RA 93 013 6	5	RP 92 002 X
51	62	5	RA 93 009 6	6	RA 93 012 6	5	RP 92 002 X
52	62	5	RA 93 009 6	5	RA 93 011 6	5	RP 92 002 X
53	64	5	RA 93 009 6	6	RA 93 012 6	3	RP 92 001 X
54	64	5	RA 93 009 6	5	RA 93 011 6	3	RP 92 001 X

*1)
 RA 93 010 6 SP 4 ± 1 mm
 RA 93 011 6 SP 5 ± 1 mm
 RA 93 012 6 SP 6 ± 1 mm
 RA 93 013 6 SP 7 ± 1 mm
 RA 93 014 6 SP 8 ± 1 mm
 RA 93 015 6 SP 9 ± 1 mm

*2) Aluminium glazing beads are always 0.5 mm narrower than in the table.

Please pay attention to the explanation of the infill thickness selection tables on the preceding pages.

*2) Les parcloses en aluminium sont plus étroites de 0,5 mm, comme dans le tableau.

Il convient de consulter les pages précédentes pour plus d'explications sur les tableaux de sélection d'épaisseur de remplissage.

*2) Aluminium-Glasleisten sind jeweils 0.5 mm schmaler, als in der Tabelle.

Erläuterungen zu Füllungsdickenauswahltabellen auf vorigen Seiten beachten!

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



Wet glazing

Vitrage au silicone

Nassverglasung

Wet glazing

NB: no vapour pressure equalisation!

National rules and guidelines must be observed.

Vitrage au silicone

Attention : pas de compensation de la pression de vapeur.

Il convient de respecter les réglementations et directives nationales.

Nassverglasung

Achtung: kein Dampfdruckausgleich!

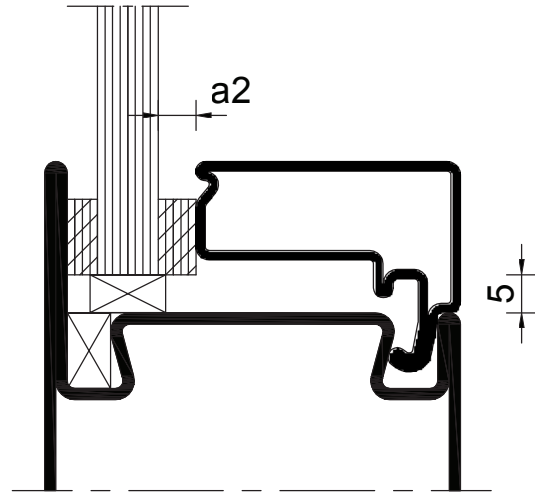
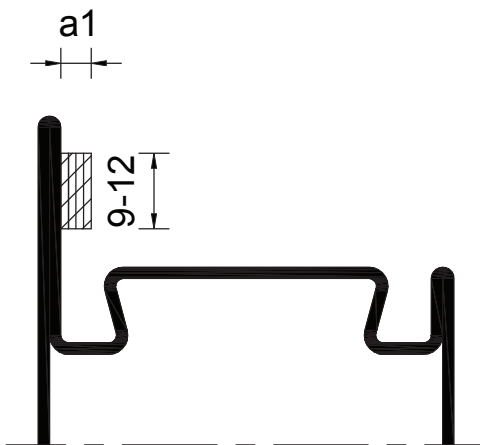
Die nationalen Regeln und Richtlinien sind zu berücksichtigen.

Fixing the joint backing rods:

Définition des bandes de scellement :

Festlegung der Vorlegebänder:

P1042270



a1 and a2: min. 3 mm
Joint backing rods closed pore, non rotting

a1 et a2 : au moins 3 mm
Bandes de scellement à pores fermés, imputrescibles

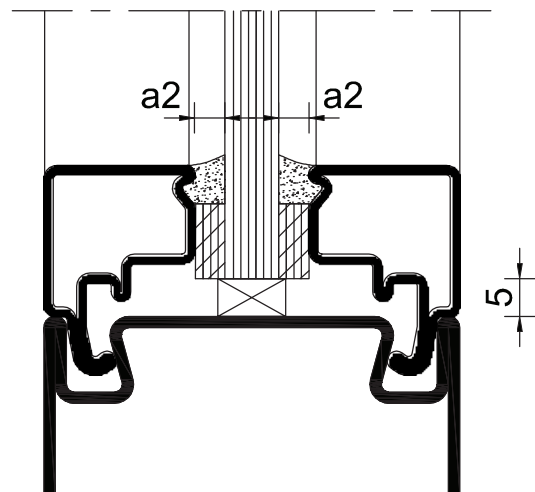
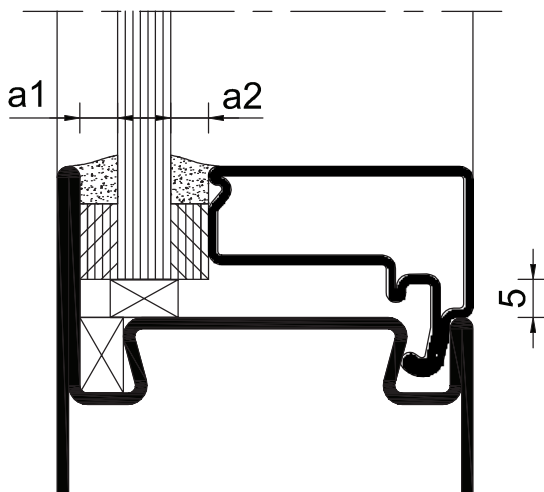
a1 und a2: minimal 3 mm
Vorlegebänder geschlossenporig, nicht verrottend

Sealing cross sections:

Sections de scellement :

Versiegelungsquerschnitte:

P1042275

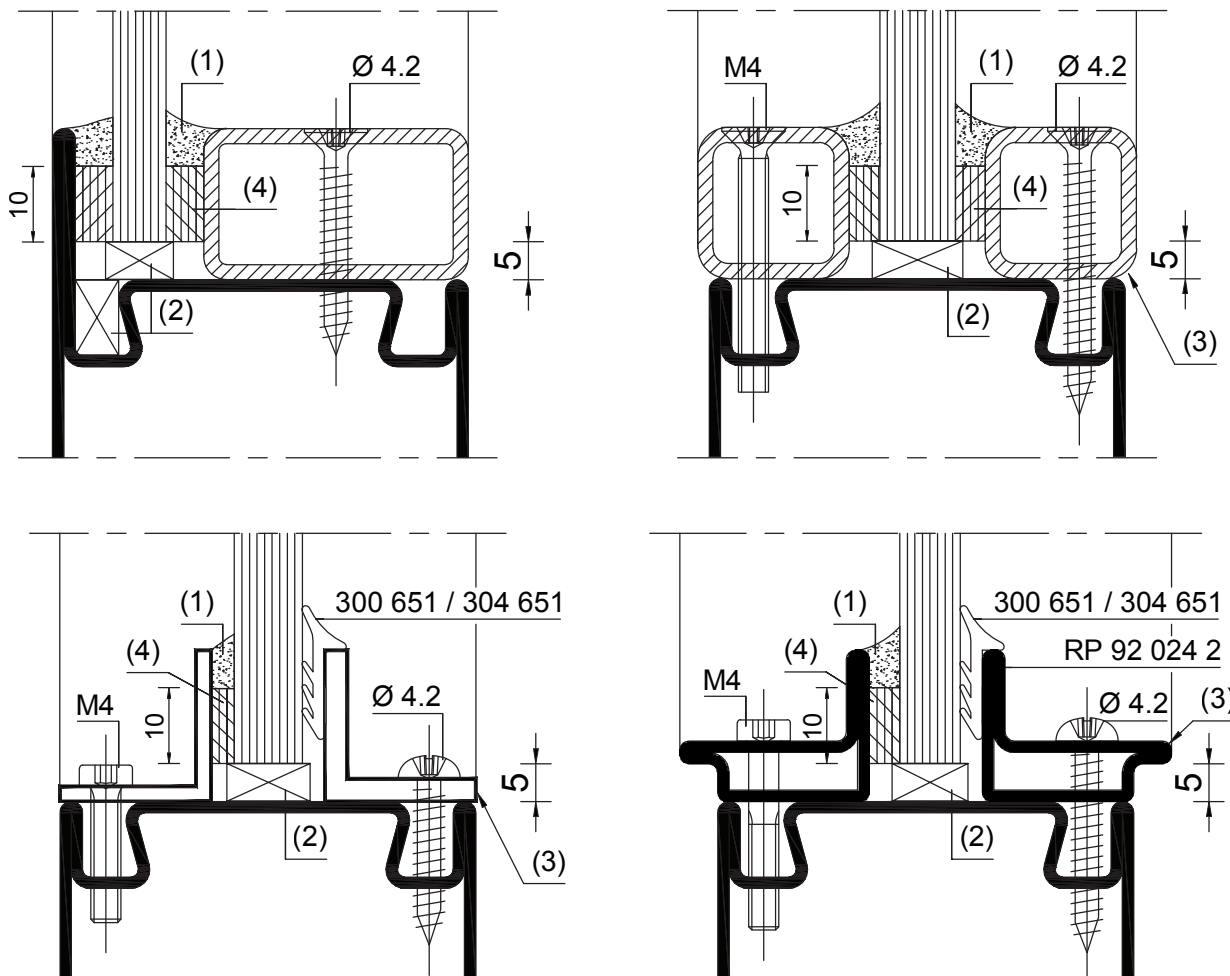


Wet glazing with semi-finished products
or angle-contour glazing strips

Vitrage au silicone avec demi-produits
ou parcloles à contour angulaire

Nassverglasung mit Halbzeugen bzw.
Winkelkonturglasleisten

P1042278



Fastening the glazing strip profiles: Edge clearance ≤ 100 mm/intermediate distance ≤ 390 mm.

Optional one-sided or two-sided dry glazing or wet glazing possible.

- (1) Sealant
- (2) Glazing block (permanently moisture-resistant, and resistant to pressure and rot)
- (3) Observe traffic safety in connection with sharp edges and/or protruding glazing strips
- (4) Insertion strip and sealant in compliance with national rules and guidelines

Fixation des profilés de parclose : distance au bord ≤ 100 mm/distance intermédiaire ≤ 390 mm.

Au choix, vitrage à sec ou au silicone sur une ou les deux faces possibles.

- (1) Produit d'étanchéité
- (2) Cale de vitrage résistante durablement à l'humidité ainsi qu'à la pression et imputrescible
- (3) En cas d'arêtes vives et/ou de coupe droite de la parclose, respecter les consignes de sécurité du transport
- (4) Bande à joint et scellement tenant compte des réglementations et directives nationales

Befestigung der Glasleistenprofile: Randabstand ≤ 100 mm / Zwischenabstand ≤ 390 mm

Einseitig und beidseitig wahlweise Trockenverglasung oder Nassverglasung möglich.

- (1) Dichtstoff
- (2) Verglasungsklotz dauerhaft feuchteresistent, sowie druck- und verrottungsfest
- (3) Bei Scharfen Kanten und / oder Überstand der Glasleisten Verkehrssicherheit beachten
- (4) Vorlegeband und Versiegelung unter Berücksichtigung nationaler Regeln und Richtlinien

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



Product list
Accessories
Catalogue de produits
Accessoires
Programmliste
Zubehör

	RA 93 002 6	Door stopper gasket Gasket EPDM black	Joint de butée de porte Joint d'étanchéité EPDM noir	Türanschlagdichtung Dichtung EPDM schwarz
	PU = 100 metres Application area: Doors	UN = 100 mètres Domaine d'application : portes	VE = 100 Meter Einsatzbereich: Türen	
	<i>Floor junction</i>	<i>Raccord au sol</i>	<i>Bodenanschluss</i>	

	RA 93 006 6	Profile joint gasket Gasket EPDM black	Joint à bourrelet Joint d'étanchéité EPDM noir	Kederdichtung Dichtung EPDM schwarz
	PU = 100 metres Application area: windows and doors	UN = 100 mètres Domaine d'application : fenêtres et portes	VE = 100 Meter Einsatzbereich: Fenster und Türen	
	Infill weather strip for glazing bead retaining groove	Bourrelet de remplissage pour rainure de positionnement de parclose	Füllkeder für Glasleistenaufnahmenut	

	RA 93 008 6	Door stopper gasket Gasket EPDM black	Joint de butée de porte Joint d'étanchéité EPDM noir	Türanschlagdichtung Dichtung EPDM schwarz
	PU = 100 metres Application area: Doors	UN = 100 mètres Domaine d'application : portes	VE = 100 Meter Einsatzbereich: Türen	
	<i>Mitre-cut and bonded</i>	<i>Découpé et collé en onglet</i>	<i>Auf Gehrung geschnitten und verklebt</i>	

	RA 93 009 6	Glazing gasket outside Gasket EPDM black	Joint de vitrage extérieur Joint d'étanchéité EPDM noir	Verglasungsdichtung aussen Dichtung EPDM schwarz
	PU = 50 metres Application area: windows and doors	UN = 50 mètres Domaine d'application : fenêtres et portes	VE = 50 Meter Einsatzbereich: Fenster und Türen	
	Gap 5 mm Mitre-cut and bonded <i>Observe the processing guidelines</i>	Jeu de 5 mm Découpé et collé en onglet <i>Respecter les directives de mise en œuvre</i>	Spalt 5 mm Auf Gehrung geschnitten und verklebt <i>Verarbeitungsrichtlinien beachten</i>	

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



Product list
Accessories
Catalogue de produits
Accessoires
Programmliste
Zubehör

	RA 93 010 6	Glazing gasket inside Gasket EPDM black	Joint de vitrage intérieur Joint d'étanchéité EPDM noir	Verglasungsdichtung innen Dichtung EPDM schwarz
	PU = 100 metres Application area: windows and doors Gap 4 mm Tolerance range ± 0.5 mm Marking: white <i>Endless, drawn around corners or mitre-cut</i>	UN = 100 mètres Domaine d'application : fenêtres et portes Jeu de 4 mm Plage de tolérance $\pm 0,5$ mm Marquage : blanc <i>Étiré en continu aux angles ou découpé en onglet</i>	VE = 100 Meter Einsatzbereich: Fenster und Türen Spalt 4 mm Toleranzfeld $\pm 0,5$ mm Markierung: weiss <i>Endlos um die Ecken gezogen oder auf Gehrung geschnitten</i>	
	RA 93 011 6	Glazing gasket inside Gasket EPDM black	Joint de vitrage intérieur Joint d'étanchéité EPDM noir	Verglasungsdichtung innen Dichtung EPDM schwarz
	PU = 100 metres Application area: windows and doors Gap 5 mm Tolerance range ± 1 mm Marking: blue <i>Endless, drawn around corners or mitre-cut</i>	UN = 100 mètres Domaine d'application : fenêtres et portes Jeu de 5 mm Plage de tolérance ± 1 mm Marquage : bleu <i>Étiré en continu aux angles ou découpé en onglet</i>	VE = 100 Meter Einsatzbereich: Fenster und Türen Spalt 5 mm Toleranzfeld ± 1 mm Markierung: blau <i>Endlos um die Ecken gezogen oder auf Gehrung geschnitten</i>	
	RA 93 012 6	Glazing gasket inside Gasket EPDM black	Joint de vitrage intérieur Joint d'étanchéité EPDM noir	Verglasungsdichtung innen Dichtung EPDM schwarz
	PU = 100 metres Application area: windows and doors Gap 6 mm Tolerance range ± 1 mm Marking: red <i>Endless, drawn around corners or mitre-cut</i>	UN = 100 mètres Domaine d'application : fenêtres et portes Jeu de 6 mm Plage de tolérance ± 1 mm Marquage : rouge <i>Étiré en continu aux angles ou découpé en onglet</i>	VE = 100 Meter Einsatzbereich: Fenster und Türen Spalt 6 mm Toleranzfeld ± 1 mm Markierung: rot <i>Endlos um die Ecken gezogen oder auf Gehrung geschnitten</i>	
	RA 93 013 6	Glazing gasket inside Gasket EPDM black	Joint de vitrage intérieur Joint d'étanchéité EPDM noir	Verglasungsdichtung innen Dichtung EPDM schwarz
	PU = 100 metres Application area: windows and doors Gap 7 mm Tolerance range ± 1 mm Marking: green <i>Endless, drawn around corners or mitre-cut</i>	UN = 100 mètres Domaine d'application : fenêtres et portes Jeu de 7 mm Plage de tolérance ± 1 mm Marquage : vert <i>Étiré en continu aux angles ou découpé en onglet</i>	VE = 100 Meter Einsatzbereich: Fenster und Türen Spalt 7 mm Toleranzfeld ± 1 mm Markierung: grün <i>Endlos um die Ecken gezogen oder auf Gehrung geschnitten</i>	
	RA 93 014 6	Glazing gasket inside Gasket EPDM black	Joint de vitrage intérieur Joint d'étanchéité EPDM noir	Verglasungsdichtung innen Dichtung EPDM schwarz
	PU = 100 metres Application area: windows and doors Gap 8 mm Tolerance range ± 1 mm Marking: yellow <i>Endless, drawn around corners or mitre-cut</i>	UN = 100 mètres Domaine d'application : fenêtres et portes Jeu de 8 mm Plage de tolérance ± 1 mm Marquage : jaune <i>Étiré en continu aux angles ou découpé en onglet</i>	VE = 100 Meter Einsatzbereich: Fenster und Türen Spalt 8 mm Toleranzfeld ± 1 mm Markierung: gelb <i>Endlos um die Ecken gezogen oder auf Gehrung geschnitten</i>	






RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



RA 93 015 6	Glazing gasket inside Gasket EPDM black PU = 100 metres Application area: windows and doors Gap 9 mm Tolerance range ± 1 mm Marking: brown <i>Endless, drawn around corners or mitre-cut</i>	Joint de vitrage intérieur Joint d'étanchéité EPDM noir UN = 100 mètres Domaine d'application : fenêtres et portes Jeu de 9 mm Plage de tolérance ± 1 mm Marquage : brun <i>Étiré en continu aux angles ou découpé en onglet</i>	Verglasungsdichtung innen Dichtung EPDM schwarz VE = 100 Meter Einsatzbereich: Fenster und Türen Spalt 9 mm Toleranzfeld ± 1 mm Markierung: braun <i>Endlos um die Ecken gezogen oder auf Gehrung geschnitten</i>
			
RA 93 020 7	Door stopper gasket Gasket CR black PU = 100 metres *) Remove support strip after installation! Gasket for doors opening outwards with additional profile RP 92 X01 X <i>Mitre-cut and bonded</i>	Joint de butée de porte Joint en chloroprène noir UN = 100 mètres (*) Retirer l'âme de support après la pose ! Joint d'étanchéité pour portes ouvrant vers l'extérieur avec profilé supplémentaire RP 92 X01 X <i>Découpé et collé en onglet</i>	Türanschlagdichtung Dichtung Chloroprene schwarz VE = 100 Meter *) Stützsteg nach dem Einbau entfernen! Dichtung für nach aussen öffnende Türen mit Zusatzprofil RP 92 X01 X <i>Auf Gehrung geschnitten und verklebt</i>
			
RA 93 025 6	Door stopper gasket Gasket EPDM black PU = 100 metres Application area: overlaid doors <i>Mitre-cut and bonded</i>	Joint de butée de porte Joint d'étanchéité EPDM noir UN = 100 mètres Domaine d'application : portes battantes <i>Découpé et collé en onglet</i>	Türanschlagdichtung Dichtung EPDM schwarz VE = 100 Meter Einsatzbereich: Türen aufschlagend <i>Auf Gehrung geschnitten und verklebt</i>
			
RA 93 027 6	Window stopper gasket Gasket EPDM black PU = 100 metres Application area: Windows Mitre-cut <i>Endless, drawn around corners or mitre-cut</i>	Joint de butée de fenêtre Joint d'étanchéité EPDM noir UN = 100 mètres Domaine d'application : fenêtres Découpé en onglet <i>Étiré en continu aux angles ou découpé en onglet</i>	Fensteranschlagdichtung Dichtung EPDM schwarz VE = 100 Meter Einsatzbereich: Fenster Auf Gehrung geschnitten <i>Endlos um die Ecken gezogen oder auf Gehrung geschnitten</i>
			
RA 93 030 9	Brush gasket PU = 20 metres Application area: double-action doors with additional profile RP 92 304 X	Brosse UN = 20 mètres Domaine d'application : portes double action avec profilé supplémentaire RP 92 304 X	Bürstendichtung VE = 20 Meter Einsatzbereich: Pendeltüren mit Zusatzprofil RP 92 304 X
			

RP-hermetic 55N

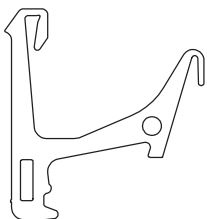


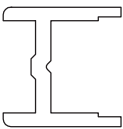
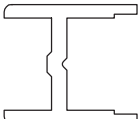
Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



Product list
Accessories
Catalogue de produits
Accessoires
Programmliste
Zubehör

 <p>RA 93 301 6</p>	<p>Centre gasket Gasket EPDM black</p> <p>PU = 25 metres Application area: Windows Cut to 90° and bonded <i>Shaped piece RA 95 3024 (corner)</i></p>	<p>Joint central Joint d'étanchéité EPDM noir</p> <p>UN = 25 mètres Domaine d'application : fenêtres découpé à 90° et collé <i>Pièce moulée RA 95 3024 (angle)</i></p>	<p>Mitteldichtung Dichtung EPDM schwarz</p> <p>VE = 25 Meter Einsatzbereich: Fenster 90° geschnitten und verklebt <i>Formstück RA 95 3024 (Ecke)</i></p>
 <p>RA 93 721 6</p>	<p>Additional gasket EPDM black</p> <p>PU = 100 metres Application area: windows and doors For outer frame connections <i>For sheet thicknesses of 1 to 2 mm</i></p>	<p>Joint supplémentaire EPDM noir</p> <p>UN = 100 mètres Domaine d'application : fenêtres et portes Pour raccords de cadre dormant <i>Pour une épaisseur de tôle de 1 à 2 mm</i></p>	<p>Zusatzdichtung EPDM schwarz</p> <p>VE = 100 Meter Einsatzbereich: Fenster und Türen Für Blendrahmenkopplungen <i>Für Blechdicken von 1 bis 2 mm</i></p>
 <p>RA 93 722 6</p>	<p>Gasket for outer frame and pillar EPDM black</p> <p>PU = 50 metres Application area: windows and doors Gap 5 - 6 mm <i>Endless, drawn around corners</i></p>	<p>Joint d'étanchéité pour dormants et socles EPDM noir</p> <p>UN = 50 mètres Domaine d'application : fenêtres et portes Jeu de 5-6 mm <i>Étiré en continu aux angles</i></p>	<p>Dichtung für Blendrahmen und Sockel EPDM schwarz</p> <p>VE = 50 Meter Einsatzbereich: Fenster und Türen Spalt 5 - 6 mm <i>Endlos um die Ecken gezogen</i></p>
 <p>RA 94 0018</p>	<p>Fitting mount Plastic, black</p> <p>PU = 3 metres Application area: Windows Only for window leaf CrNi RP-hermetic 55N (RP 91 390 3/4) <i>Lower fitting installed; see processing guidelines</i></p>	<p>Support de ferrure Plastique, noir</p> <p>UN = 3 mètres Domaine d'application : fenêtres Uniquement pour vantail de fenêtre RP-hermetic 55N CrNi (RP 91 390 3/4) <i>Monté sous la ferrure ; voir directives de mise en œuvre</i></p>	<p>Beschlagträger Kunststoff schwarz</p> <p>VE = 3 Meter Einsatzbereich: Fenster Nur für Fensterflügel CrNi RP-hermetic 55N (RP 91 390 3/4) <i>Unter Beschlag montiert; siehe Verarbeitungsrichtlinien</i></p>
 <p>RA 94 0038</p>	<p>Fitting mount Plastic, black</p> <p>PU = 3 metres Application area: Windows For window leaf <i>Lower fitting installed; see processing guidelines</i></p>	<p>Support de ferrure Plastique, noir</p> <p>UN = 3 mètres Domaine d'application : fenêtres pour vantail de fenêtre <i>monté sous la ferrure ; voir directives de mise en œuvre</i></p>	<p>Beschlagträger Kunststoff schwarz</p> <p>VE = 3 Meter Einsatzbereich: Fenster für Fensterflügel <i>unter Beschlag montiert; siehe Verarbeitungsrichtlinien</i></p>

RP-hermetic 55N


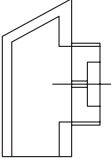
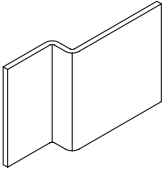
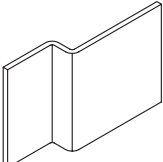
Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



Product list
Accessories
Catalogue de produits
Accessoires
Programmliste
Zubehör

RA 94 6000	Foam profile 12 x 5 mm PU = 10 metres Leaf glazing and fixed glazing Self-adhesive on one side Stick into glass rebate	Profilé en mousse 12 x 5 mm UN = 10 mètres Vitrage de vantail et fixe autocollant sur une face à coller dans la feuillure de vitrage	Schaumprofil 12 x 5 mm VE = 10 Meter Flügel- und Festverglasung einseitig selbstklebend im Glasfalz einkleben
			
RA 95 0001 *1) RA 95 0002 *2)	Drainage cap Plastic Application area: windows and doors PU = 10 pcs for outer frame, crossbeam and leaf profiles Secure against distortion using EPDM adhesives (see Auxiliaries chapter) *1) Colour black *2) Colour grey, RAL 9006	Cache pour évacuation Plastique Domaine d'application : fenêtres et portes UN = 10 pièces Pour les profilés de cadre dormant, de traverse et de vantail Utiliser de la colle EPDM (voir le chapitre « Auxiliaires de mise en œuvre ») pour éviter tout déplacement *1) Couleur : noir *2) Couleur : gris, RAL 9006	Entwässerungskappe Kunststoff Einsatzbereich: Fenster und Türen VE=10 Stück für Blendrahmen-, Kämpfer- und Flügelprofile mit EPDM-Kleber (siehe Kapitel Hilfsmittel) gegen Verdrehen sichern *1) Farbe schwarz *2) Farbe grau, RAL 9006
			
RA 95 0005	End piece Galvanized steel PU = 10 pcs Application area: doors (steel, continuously hot-dip coated) For double-leaf doors <i>Tack or glue in</i>	Élément de finition Acier galvanisé UN = 10 pièces Domaine d'application : portes (acier allié galvanisé en continu) Pour les portes à deux vantaux <i>Fixation par insertion ou collage</i>	Abschlussteil Stahl verzinkt VE = 10 Stück Einsatzbereich: Türen (Stahl bandlegierverzinkt) Bei zweiflügeligen Türen <i>Einheften bzw. einkleben</i>
			
RA 95 0006	End piece CrNi PU = 10 pcs Application area: doors (CrNi) For double-leaf doors <i>Tack or glue in</i>	Élément de finition CrNi UN = 10 pièces Domaine d'application : portes (CrNi) Pour les portes à deux vantaux <i>Fixation par insertion ou collage</i>	Abschlussteil CrNi VE = 10 Stück Einsatzbereich: Türen (CrNi) Bei zweiflügeligen Türen <i>Einheften bzw. einkleben</i>
			

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

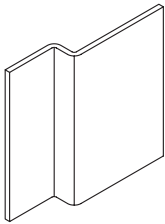
Fenster und Türen, ungedämmt

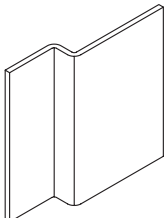


Product list
Accessories
Catalogue de produits
Accessoires
Programmliste
Zubehör

<p>RA 95 0008 0.1 mm RA 95 0009 0.2 mm RA 95 0010 0.3 mm RA 95 0011 0.4 mm RA 95 0013 0.6 mm</p>	<p>Buffer springs for glazing beads Spring steel CrNi</p> <p>Application area: windows and doors</p> <p>PU = 100 pcs Spring force 0.1 mm = 1 punched hole Spring force 0.2 mm = 2 punched holes Spring force 0.3 mm = 3 punched holes Spring force 0.4 mm = 4 punched holes Spring force 0.6 mm = no punched holes</p> <p>Buffer springs for glazing beads</p> <p><i>You can order a sample bag (art. no. RA 610 011) to calculate the required buffer spring. The sample bag contains five springs for each spring force.</i></p>	<p>Ressorts compensateurs pour parclozes Acier à ressort CrNi</p> <p>Domaine d'application : fenêtres et portes</p> <p>UN = 100 pièces Force du ressort 0,1 mm = 1 trou poinçonné Force du ressort 0,2 mm = 2 trous poinçonnés Force du ressort 0,3 mm = 3 trous poinçonnés Force du ressort 0,4 mm = 4 trous poinçonnés Force du ressort 0,6 mm = pas de trou poinçonné</p> <p>Ressorts compensateurs pour parclozes</p> <p><i>Pour déterminer le type de ressort compensateur nécessaire, il vous est possible de commander un jeu d'échantillons sous la réf. RA 610 011. Ce jeu d'échantillons contient 5 exemplaires de chaque type de ressort de force différente.</i></p>	<p>Ausgleichsfedern zu Glasleisten Federstahl CrNi</p> <p>Einsatzbereich: Fenster und Türen</p> <p>VE=100 Stück Federstärke 0.1 mm = 1 Stanzloch Federstärke 0.2 mm = 2 Stanzlöcher Federstärke 0.3 mm = 3 Stanzlöcher Federstärke 0.4 mm = 4 Stanzlöcher Federstärke 0.6 mm = ohne Stanzloch</p> <p>Ausgleichsfedern zu Glasleisten</p> <p><i>Zur Ermittlung der erforderlichen Ausgleichsfeder können Sie einen Musterbeutel mit der Art.Nr. RA 610 011 bestellen. Der Musterbeutel beinhaltet von jeder Federstärke 5 Stück.</i></p>
---	--	--	---



<p>RA 95 0017</p> 	<p>End piece Galvanized steel</p> <p>PU = 10 pcs Application area: Doors (steel, continuously hot-dip coated) For door leaf with mitred bottom rail</p> <p><i>Tack into bottom rail profile</i></p>	<p>Élément de finition Acier galvanisé</p> <p>UN = 10 pièces Domaine d'application : portes (acier allié galvanisé en continu) Pour les vantaux de porte avec socle en onglet</p> <p><i>Insérer dans le profilé de socle.</i></p>	<p>Abschlusssteil Stahl verzinkt</p> <p>VE = 10 Stück Einsatzbereich: Türen (Stahl bandlegierverzinkt) Bei Türflügel mit Sockel auf Gehrung</p> <p><i>In Sockelprofil einheften</i></p>
--	---	---	---

<p>RA 95 0018</p> 	<p>End piece CrNi</p> <p>PU = 10 pcs Application area: doors (CrNi) For door leaf with mitred bottom rail</p> <p><i>Tack into bottom rail profile</i></p>	<p>Élément de finition CrNi</p> <p>UN = 10 pièces Domaine d'application : portes (CrNi) Pour les vantaux de porte avec socle en onglet</p> <p><i>Insérer dans le profilé de socle.</i></p>	<p>Abschlusssteil CrNi</p> <p>VE = 10 Stück Einsatzbereich: Türen (CrNi) Bei Türflügel mit Sockel auf Gehrung</p> <p><i>In Sockelprofil einheften</i></p>
--	---	--	---

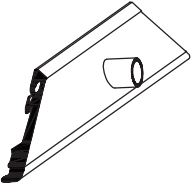
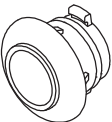
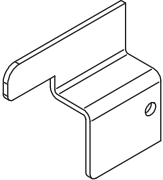
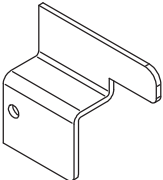
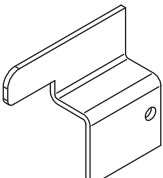
RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



RA 95 0033	Gasket adapter EPDM black PU = 10 pcs Application area: windows, doors and fixed glazings Adaptor for glazing gasket outside RA 93 009 6 Glue together using EPDM adhesive (see 'Auxiliaries' chapter) <i>with outflow "only for ground floor"</i>	Élément d'étanchéité moulé EPDM noir UN = 10 pièces Domaine d'application : fenêtres, portes et parties fixes Pièce moulée pour joint de vitrage extérieur RA 93 009 6 Utiliser de la colle EPDM (voir le chapitre « Auxiliaires de mise en œuvre ») pour l'assemblage. <i>avec écoulement « uniquement pour le bas »</i>	Dichtungsformstück EPDM schwarz VE = 10 Stück Einsatzbereich: Fenster, Türen und Festfelder Formstück zu Verglasungsdichtung aussen RA 93 009 6 mit EPDM-Kleber (siehe Kapitel Hilfsmittel) zusammen kleben <i>mit Ablauf "nur für unten"</i>	
	RA 95 0035	Drainage spout EPDM black PU = 10 pcs Application area: windows, doors and fixed glazings for through borehole Ø 11 mm	Douille de drainage EPDM noir UN = 10 pièces Domaine d'application : fenêtres, portes et vitrages fixes pour perçage de passage Ø 11 mm	Entwässerungstülle EPDM schwarz VE = 10 Stück Einsatzbereich: Fenster, Türen und Festverglasungen für Durchgangsbohrung Ø 11 mm
	RA 95 1005	End piece Galvanized steel PU = 10 pcs Application area: Double casement leaf windows (galvanized) <i>Required per double casement leaf:</i> 1 x RA 95 1005 1 x RA 95 1006	Élément de finition Acier galvanisé UN = 10 pièces Domaine d'application : battement rapporté fenêtre (galvanisé) <i>Par battement rapporté :</i> 1 pièce RA 95 1005 1 pièce RA 95 1006	Abschlussteil Stahl verzinkt VE = 10 Stück Einsatzbereich: Stulpflügel Fenster (verzinkt) <i>pro Stulpflügel sind notwendig</i> 1 Stück RA 95 1005 1 Stück RA 95 1006
	RA 95 1006	End piece Galvanized steel PU = 10 pcs Application area: Double casement leaf windows (galvanized) <i>Required per double casement leaf:</i> 1 x RA 95 1005 1 x RA 95 1006	Élément de finition Acier galvanisé UN = 10 pièces Domaine d'application : battement rapporté fenêtre (galvanisé) <i>Par battement rapporté :</i> 1 pièce RA 95 1005 1 pièce RA 95 1006	Abschlussteil Stahl verzinkt VE = 10 Stück Einsatzbereich: Stulpflügel Fenster (verzinkt) <i>pro Stulpflügel sind notwendig</i> 1 Stück RA 95 1005 1 Stück RA 95 1006
	RA 95 1007	End piece CrNi PU = 10 pcs Application area: double casement leaf windows (CrNi) <i>Required per double casement leaf:</i> 1 x RA 95 1007 1 x RA 95 1008	Élément de finition CrNi UN = 10 pièces Domaine d'application : battement rapporté fenêtre (CrNi) <i>Par battement rapporté :</i> 1 pièce RA 95 1007 1 pièce RA 95 1008	Abschlussteil CrNi VE = 10 Stück Einsatzbereich: Stulpflügel Fenster (CrNi) <i>pro Stulpflügel sind notwendig</i> 1 Stück RA 95 1007 1 Stück RA 95 1008
				

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



Product list
Accessories
Catalogue de produits
Accessoires
Programmliste
Zubehör

RA 95 1008

End piece

CrNi

PU = 10 pcs

Application area: double casement leaf windows (CrNi)

Required per double casement leaf:
1 x RA 95 1007
1 x RA 95 1008

Élément de finition

CrNi

UN = 10 pièces

Domaine d'application : battement rapporté fenêtre (CrNi)

Par battement rapporté :
1 pièce RA 95 1007
1 pièce RA 95 1008

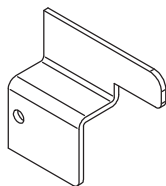
Abschlussteil

CrNi

VE = 10 Stück

Einsatzbereich: Stulpflügel Fenster (CrNi)

pro Stulpflügel sind notwendig
1 Stück RA 95 1007
1 Stück RA 95 1008



RA 95 3001

Pane drainage

Plastic, black

PU = 10 pcs

Application area: Windows for leaf
RP 91 390 X

Drainage de vantail

Plastique, noir

UN = 10 pièces

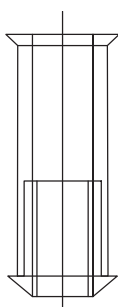
Domaine d'application : fenêtres
Au niveau du vantail
RP 91 390 X

Flügelentwässerung

Kunststoff schwarz

VE = 10 Stück

Einsatzbereich: Fenster zu Flügel
RP 91 390 X



RA 95 3024

Gasket corner angles

EPDM black

PU = 1 set

Application area: Windows with recess "only for top"
Glue well with sealant RA 93 301 6

1 set comprising
1 x left and 1 x right

Angles joints

EPDM noir

UN = 1 garniture

Domaine d'application : fenêtres
Avec logement « uniquement pour le haut »
Étancher avec le joint RA 93 301 6

1 garniture composée de
1 x gauche et 1 x droite

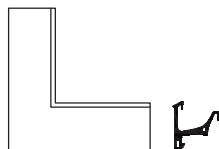
Dichtungsecken

EPDM schwarz

VE = 1 Garnitur

Einsatzbereich: Fenster mit Aussparung "nur für oben"
mit Dichtung RA 93 301 6 dicht verkleben

1 Garnitur besteht aus
1 x links und 1 x rechts



RA 95 4007

Mounting plate

Aluminium

PU = 20 pcs

For frame installation incl. countersinking suitable for all outer frames
Nominal diameter Ø 8 mm for frame fastening with
- Countersunk screw Ø 6.3 mm
- Hilti HUS with flat head
- Würth AMO III with countersunk head
- etc.

Plaque de montage

Aluminium

UN = 20 pièces

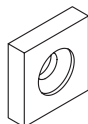
Pour le montage du cadre avec trou fraisé convient à tous les cadres dormants
Diamètre nominal Ø 8 mm pour fixation de cadre avec
- vis à tête fraisée Ø 6,3 mm
- Hilti HUS à tête plate
- Würth AMO III à tête fraisée
- etc.

Montageplatte

Aluminium

VE = 20 Stück

Zur Rahmenmontage inkl. Senkbohrung passend zu allen Blendrahmen
Nenndurchmesser Ø 8 mm für Rahmenbefestigung mit
- Senkschraube Ø 6,3 mm
- Hilti HUS mit Flachkopf
- Würth AMO III mit Senkkopf
- u. a.



RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



Product list
Accessories
Catalogue de produits
Accessoires
Programmliste
Zubehör

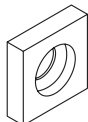
RA 95 4026

Mounting plate

Aluminium

PU = 20 pcs

For frame installation
incl. countersinking
suitable for all outer frames
*Nominal diameter Ø 10,5 mm
for frame fastening with
- Hilti HRD-C 10
- etc.*



Plaque de montage

Aluminium

UN = 20 pièces

Pour le montage du cadre
avec trou fraisé
convient à tous les cadres dormants
*Diamètre nominal Ø 10,5 mm
pour fixation de cadre avec
- Hilti HRD-C 10
- etc.*

Montageplatte

Aluminium

VE = 20 Stück

Zur Rahmenmontage
inkl. Senkbohrung
passend zu allen Blendrahmen
*Nenndurchmesser Ø 10,5 mm
für Rahmenbefestigung mit
- Hilti HRD-C 10
- u. a.*

300 500

Glazing gasket

Gasket EPDM black

PU = 100 metres

Application area: doors and fixed
glazings
for glazing beads from semi-finished
products
Gap 3 mm
Tolerance range ± 0.5 mm
Mitre-cut



Joint de vitrage

Joint d'étanchéité EPDM noir

UN = 100 mètres

Domaine d'application : portes et
vitrages fixes
pour parclozes (demi-produits)
Jeu de 3 mm
Plage de tolérance ± 0,5 mm
Découpé en onglet

Verglasungsdichtung

Dichtung EPDM schwarz

VE = 100 Meter

Einsatzbereich: Türen und
Festverglasungen
für Glasleisten aus Halbzeug
Spalt 3 mm
Toleranzfeld ± 0,5 mm
Auf Gehrung geschnitten

300 510

Glazing gasket inside

Gasket EPDM black

PU = 100 metres

Application area: windows and doors
Gap 3 mm
Tolerance range ± 0.5 mm
Endless, drawn around corners



Joint de vitrage intérieur

Joint d'étanchéité EPDM noir

UN = 100 mètres

Domaine d'application : fenêtres et
portes
Jeu de 3 mm
Plage de tolérance ± 0.5 mm
Étiré en continu aux angles

Verglasungsdichtung innen

Dichtung EPDM schwarz

VE = 100 Meter

Einsatzbereich: Fenster und Türen
Spalt 3 mm
Toleranzfeld ± 0.5 mm
Endlos um die Ecken gezogen

300 651

Glazing gasket

Gasket EPDM black

PU = 100 metres

Application area: doors and fixed
glazings
for glazing beads from semi-finished
products
Gap 3 mm
Tolerance range ± 0.5 mm
Mitre-cut



*With double-sided tape to facilitate
assembly (temporary effect)*

Joint de vitrage

Joint d'étanchéité EPDM noir

UN = 100 mètres

Domaine d'application : portes et
vitrages fixes
pour parclozes (demi-produits)
Jeu de 3 mm
Plage de tolérance ± 0,5 mm
Découpé en onglet

*Avec ruban adhésif double face
comme aide au montage (efficacité
limitée dans le temps)*

Verglasungsdichtung

Dichtung EPDM schwarz

VE = 100 Meter

Einsatzbereich: Türen und
Festverglasungen
für Glasleisten aus Halbzeug
Spalt 3 mm
Toleranzfeld ± 0,5 mm
Auf Gehrung geschnitten

*Mit Doppelklebeband als Montagehilfe
(zeitlich begrenzte Wirkung)*

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



Product list
Accessories
Catalogue de produits
Accessoires
Programmliste
Zubehör

304 651

Glazing gasket

Gasket EPDM black

PU = 100 metres

Application area: doors and fixed glazings for glazing beads from semi-finished products

Gap 5 mm
Tolerance range ± 0.5 mm
Mitre-cut

With double-sided tape to facilitate assembly (temporary effect)

Joint de vitrage

Joint d'étanchéité EPDM noir

UN = 100 mètres

Domaine d'application : portes et vitrages fixes pour parclozes (demi-produits)

Jeu de 5 mm
Plage de tolérance $\pm 0,5$ mm
Découpé en onglet

Avec ruban adhésif double face comme aide au montage (efficacité limitée dans le temps)

Verglasungsdichtung

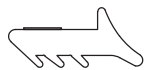
Dichtung EPDM schwarz

VE = 100 Meter

Einsatzbereich: Türen und Festverglasungen für Glasleisten aus Halbzeug

Spalt 5 mm
Toleranzfeld $\pm 0,5$ mm
Auf Gehrung geschnitten

Mit Doppelklebeband als Montagehilfe (zeitlich begrenzte Wirkung)



RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



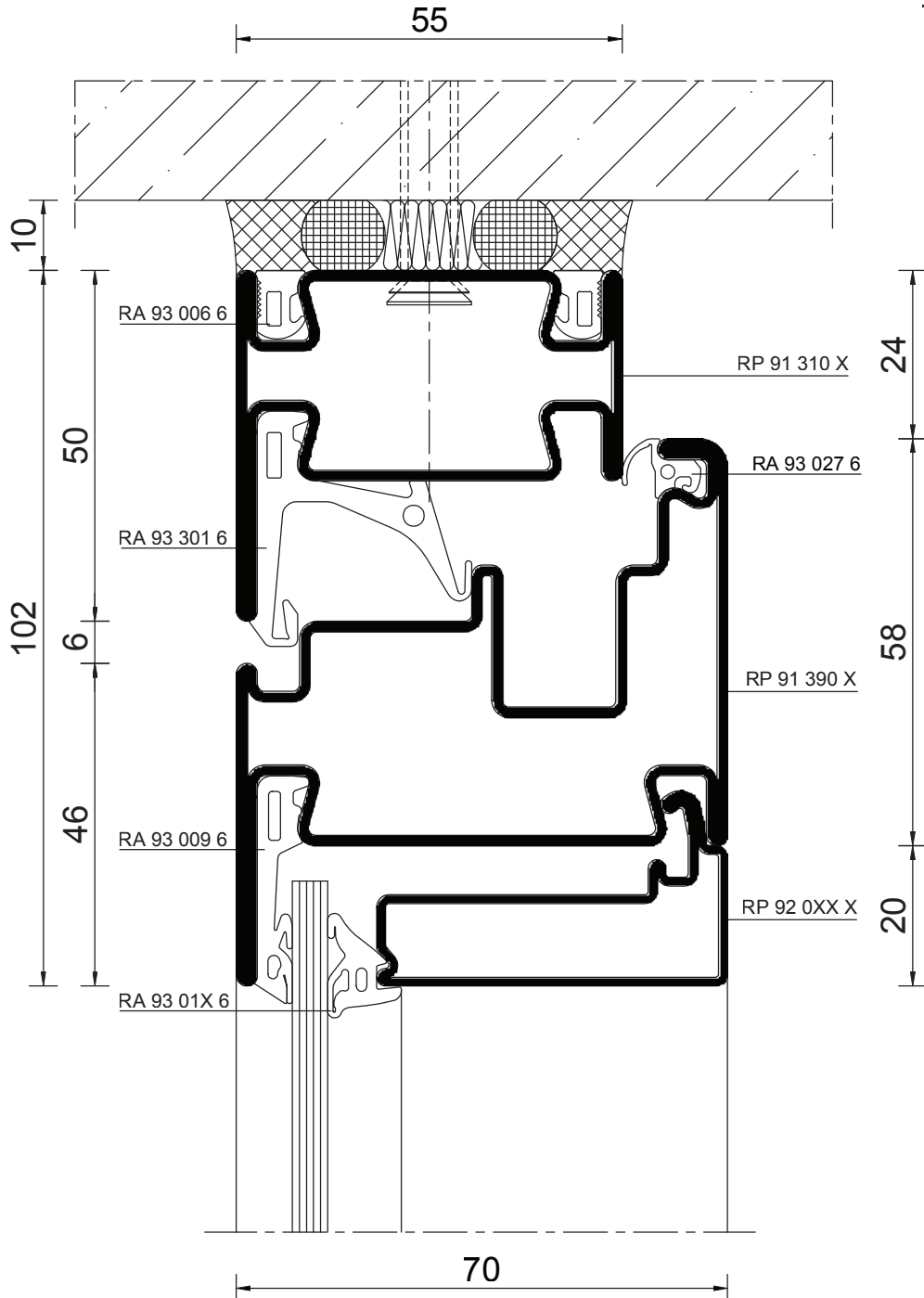
Product list
Example applications
Catalogue de produits
Exemples d'application
Programmliste
Anwendungsbeispiele

Wall and ceiling connection, narrow outer frame, elevation width 102 mm

Raccord au plafond ou au mur, cadre dormant étroit, Largeur vue 102 mm

Wand- und Deckenanschluss, schmaler Blendrahmen, Ansichtsbreite 102 mm

P1022010 M 1:1



RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



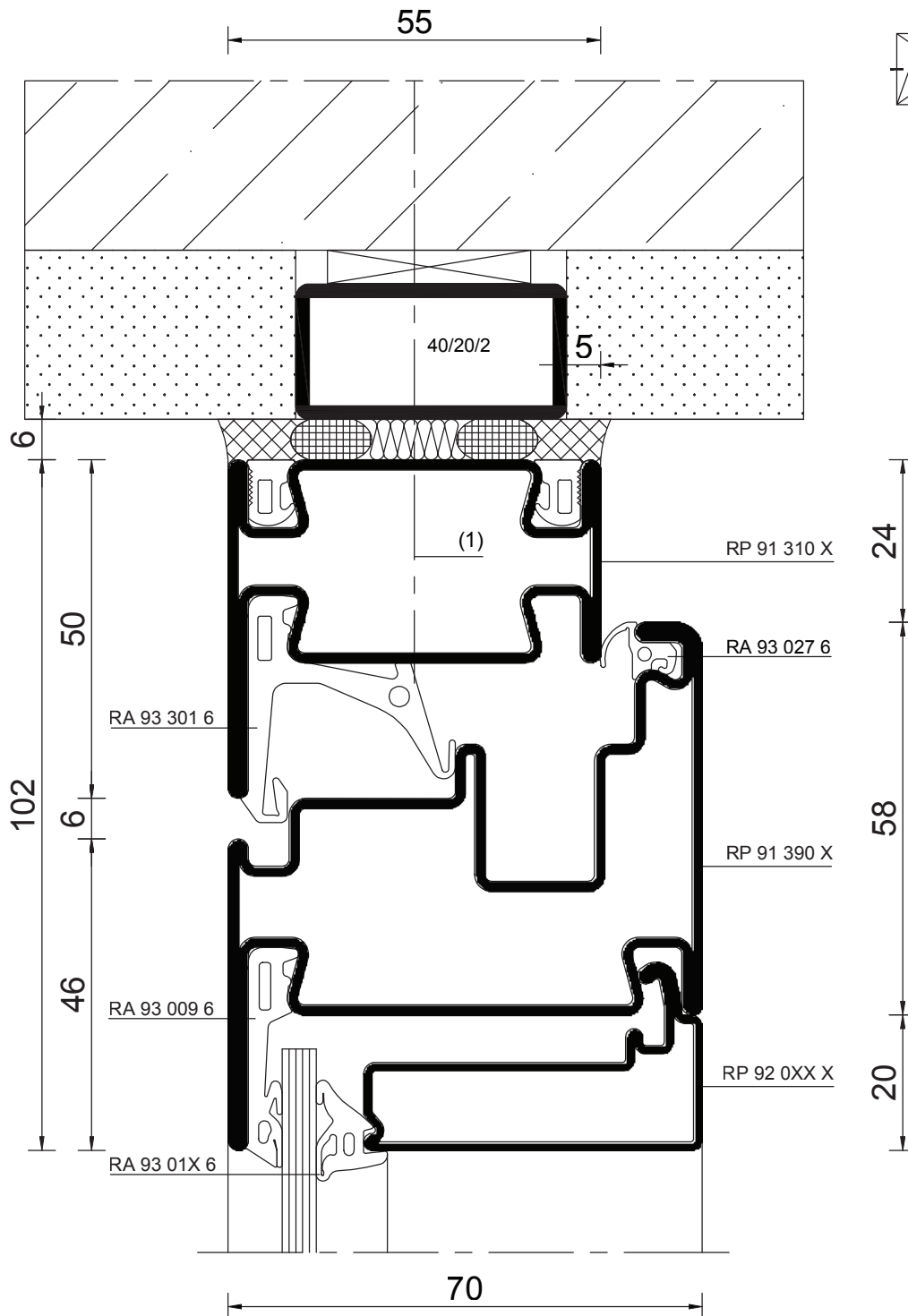
Product list
Example applications
Catalogue de produits
Exemples d'application
Programmliste
Anwendungsbeispiele

Wall and ceiling connection with plastering frame,
narrow outer frame, elevation width 102 mm

Raccord au plafond ou au mur avec huisserie encastrée,
Cadre dormant étroit, largeur vue 102 mm

Wand- und Deckenanschluss mit Einputzzarge, schmaler Blendrahmen, Ansichtsbreite 102 mm

P1022015 M 1:1



RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



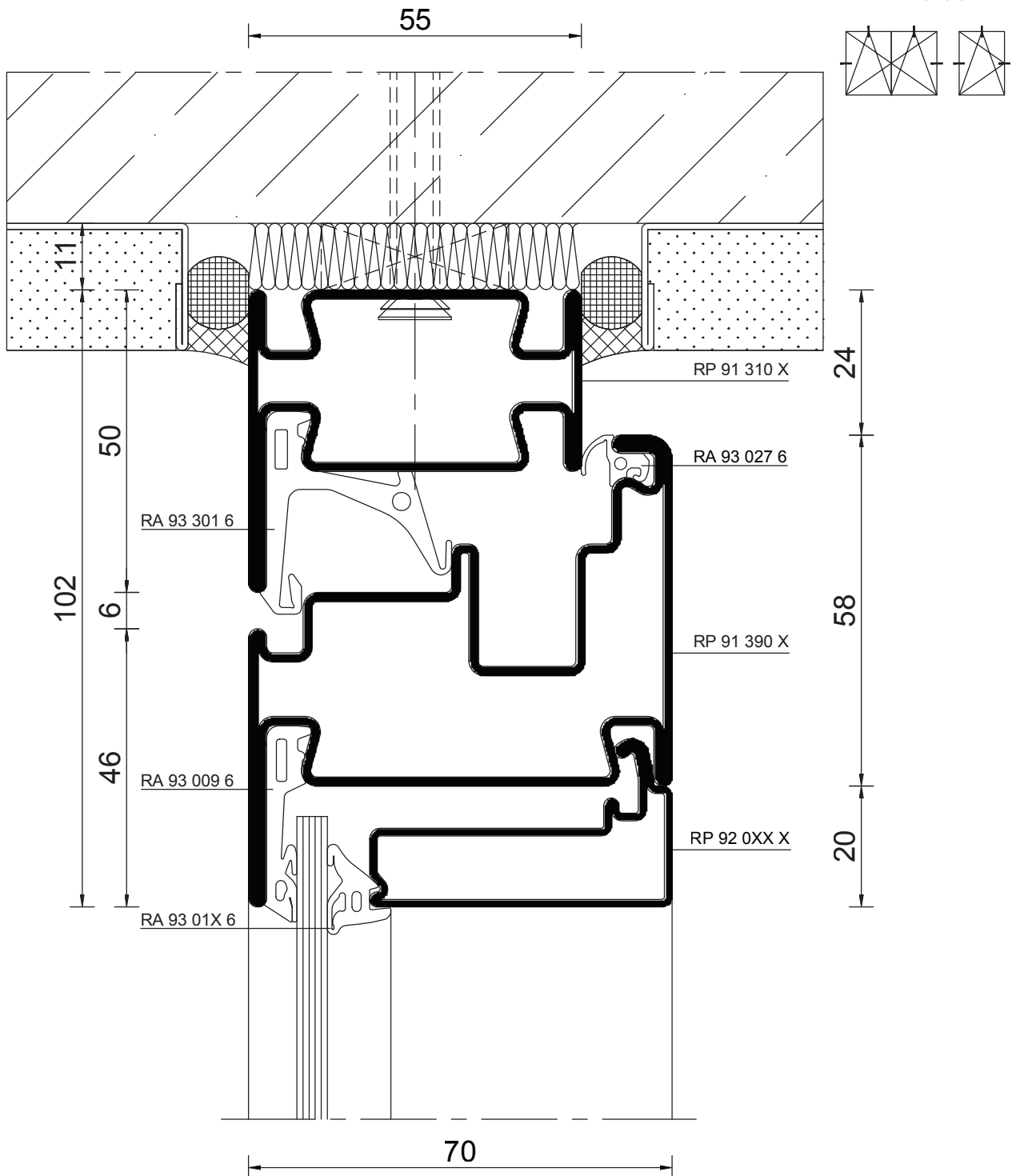
Product list
Example applications
Catalogue de produits
Exemples d'application
Programmliste
Anwendungsbeispiele

Wall and ceiling connection, outer frame flush with plaster,
narrow outer frame, elevation width 102 mm

Raccord au plafond ou au mur, cadre dormant encastré,
Cadre dormant étroit, largeur vue 102 mm

Wand- und Deckenanschluss, Blendrahmen in Putz eingelassen,
schmaler Blendrahmen, Ansichtsbreite 102 mm

P1022020 M 1:1



RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt

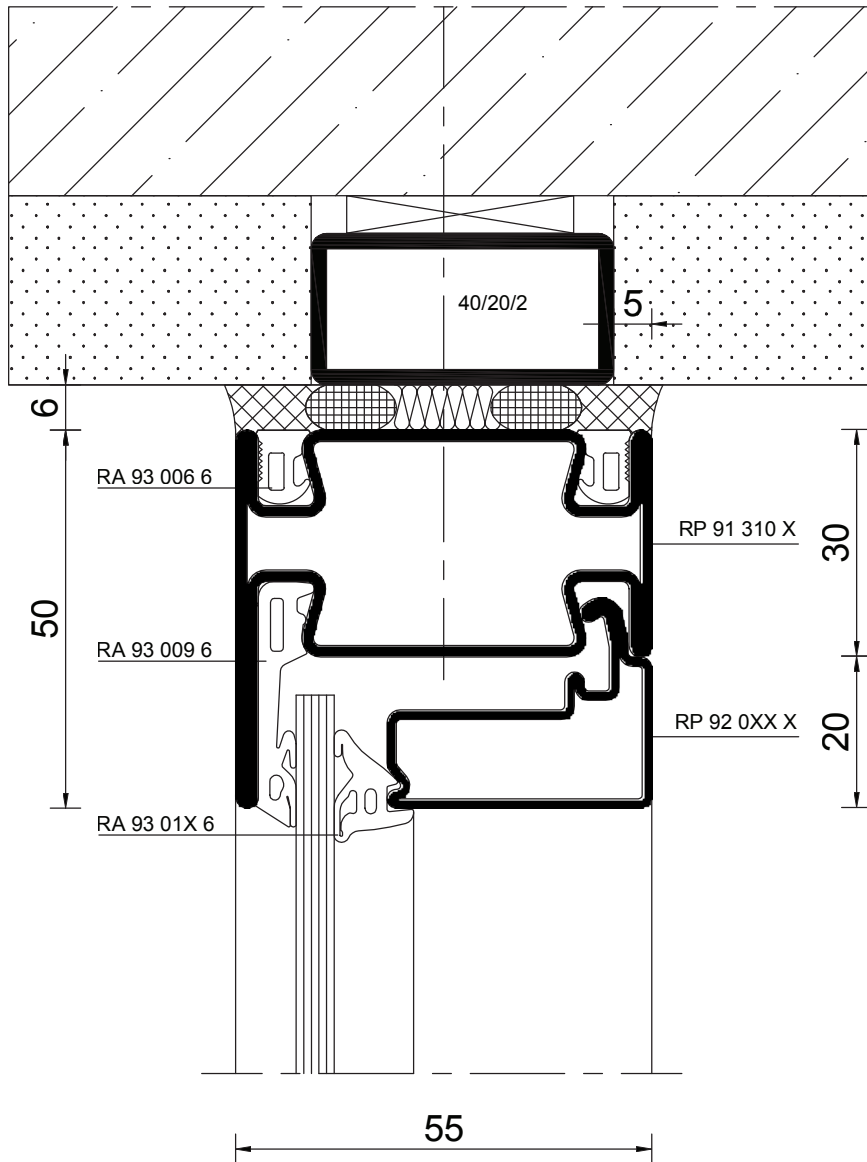


Product list
Example applications
Catalogue de produits
Exemples d'application
Programmliste
Anwendungsbeispiele

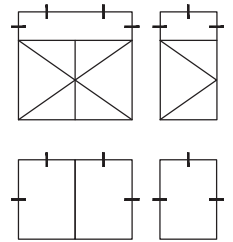
Wall and ceiling connection, fixed glazing with plastering frame, narrow outer frame, elevation width 50 mm

Raccord au plafond ou au mur, vitrage fixe avec huisserie encastrée, Cadre dormant étroit
Largeur vue 50 mm

Wand- und Deckenanschluss, Festverglasung mit Einputzzarge, schmaler Blendrahmen, Ansichtsbreite 50 mm



P1022025 M 1:1



RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt

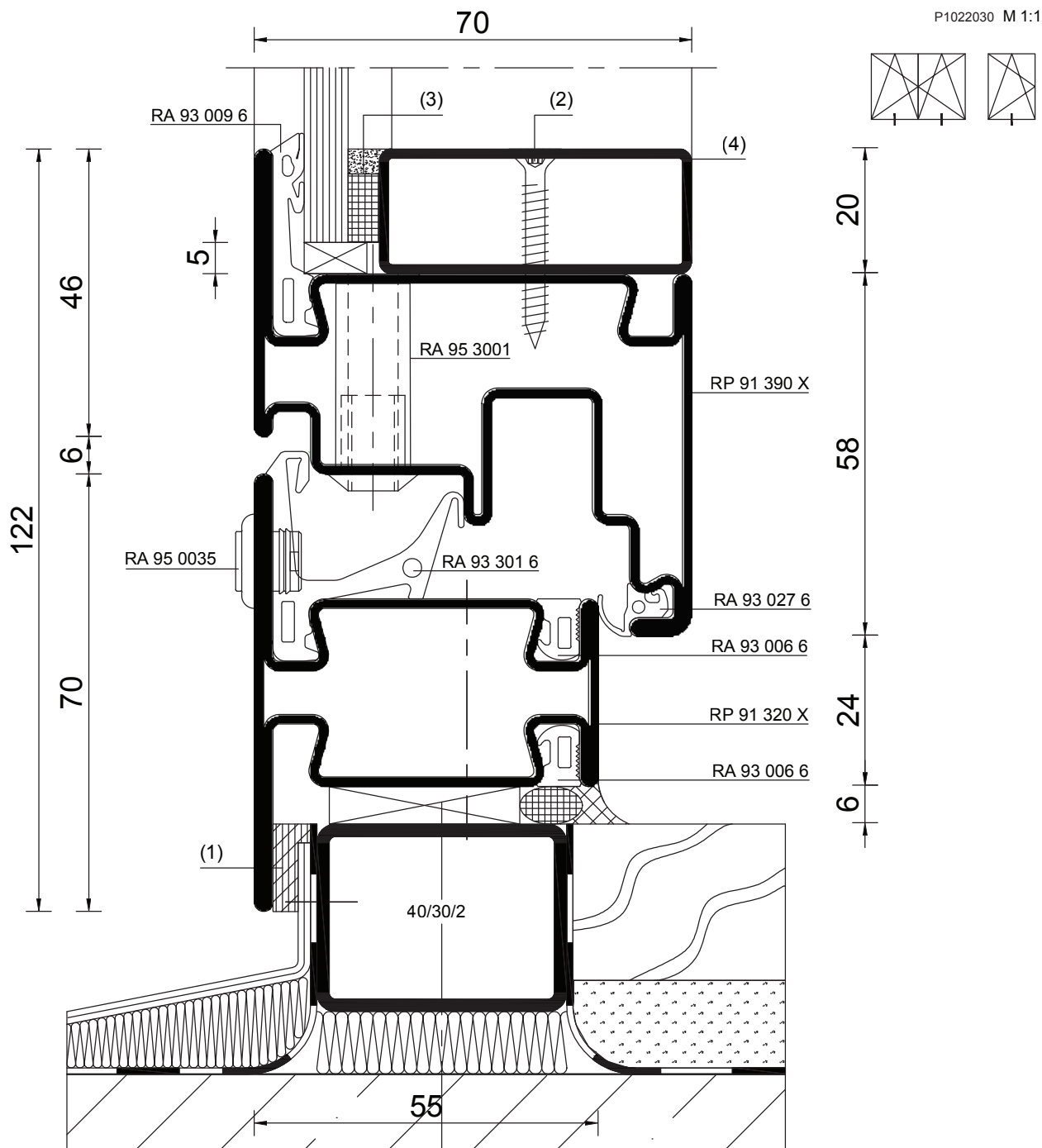


Product list
Example applications
Catalogue de produits
Exemples d'application
Programmliste
Anwendungsbeispiele

Construction connection at bottom, narrow outer frame, with glazing bead as rectangular profile pipe, elevation width 122 mm

Raccord de maçonnerie en bas, cadre dormant étroit, Avec parclose comme tube rectangulaire, largeur vue 122 mm

Bauanschluss unten, schmaler Blendrahmen, mit Glasleiste als Rechteckrohr, Ansichtsbreite 122 mm



(1) Sealing strip

(1) Ruban d'étanchéité

(1) Dichtband

(2) Screw connection e.g. with pan-head screw M4x10, edge clearance ≤ 100 mm, intermediate distance ≤ 390 mm

(2) Vissage p. ex. avec une vis à tête cylindrique M4x10, distance du bord ≤ 100 mm, distance intermédiaire ≤ 390 mm

(2) Verschraubung z. B. mit Zylinderschraube M4x10, Randabstand ≤ 100 mm, Zwischenabstand ≤ 390 mm

(3) Insertion strip and sealant in compliance with national rules and guidelines

(3) Bande à joint et scellement tenant compte des réglementations et directives nationales

(3) Vorlegeband und Versiegelung unter Berücksichtigung nationaler Regeln und Richtlinien

(4) Observe traffic safety in connection with sharp edges and/or protruding glazing beads

(4) En cas d'arêtes vives et/ou de coupe droite de la parclose, respecter les consignes de sécurité du transport

(4) Bei Scharfen Kanten und / oder Überstand der Glasleisten Verkehrssicherheit beachten

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



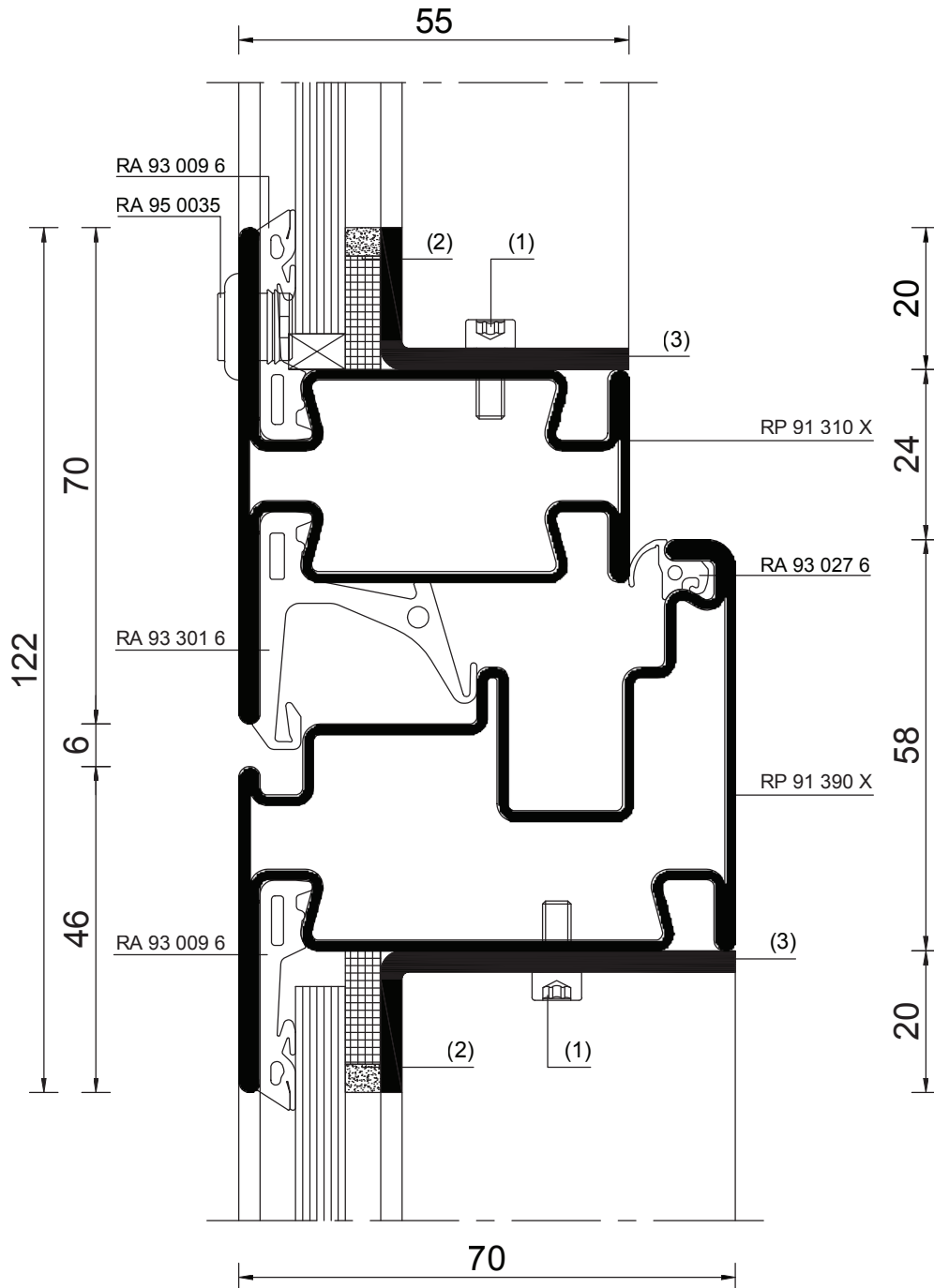
Product list
Example applications
Catalogue de produits
Exemples d'application
Programmliste
Anwendungsbeispiele

Window combined with fixed fanlight with glazing bead as bracket, elevation width 122 mm

Fenêtre, avec imposte fixe, avec parcloles en angle, largeur vue 122 mm

Fenster kombiniert mit festem Oberlicht, mit Glasleisten als Winkel, Ansichtsbreite 122 mm

P1022035 M 1:1



(1) Screw connection, e. g. with pan-head screw M4x10, edge clearance ≤ 100 mm, intermediate distance ≤ 390 mm.

(2) Insertion strip and sealant in compliance with national rules and regulations

(3) Observe traffic safety in connection with sharp edges and/or protruding glazing beads.

(1) Vissage p. ex. avec une vis à tête cylindrique M4x10, distance du bord ≤ 100 mm, distance intermédiaire ≤ 390 mm.

(2) Bande à joint et scellement tenant compte des réglementations et directives nationales

(3) En cas d'arêtes vives et/ou de coupe droite de la parclose, respecter les consignes de sécurité du transport

(1) Verschraubung z. B. mit Zylinderschraube M4x10, Randabstand ≤ 100 mm, Zwischenabstand ≤ 390 mm.

(2) Vorlegeband und Versiegelung unter Berücksichtigung nationaler Regeln und Richtlinien

(3) Bei Scharfen Kanten und / oder Überstand der Glasleisten Verkehrssicherheit beachten.

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



Product list
Example applications
Catalogue de produits
Exemples d'application
Programmliste
Anwendungsbeispiele

Window, combined with fanlight, elevation width 174 mm

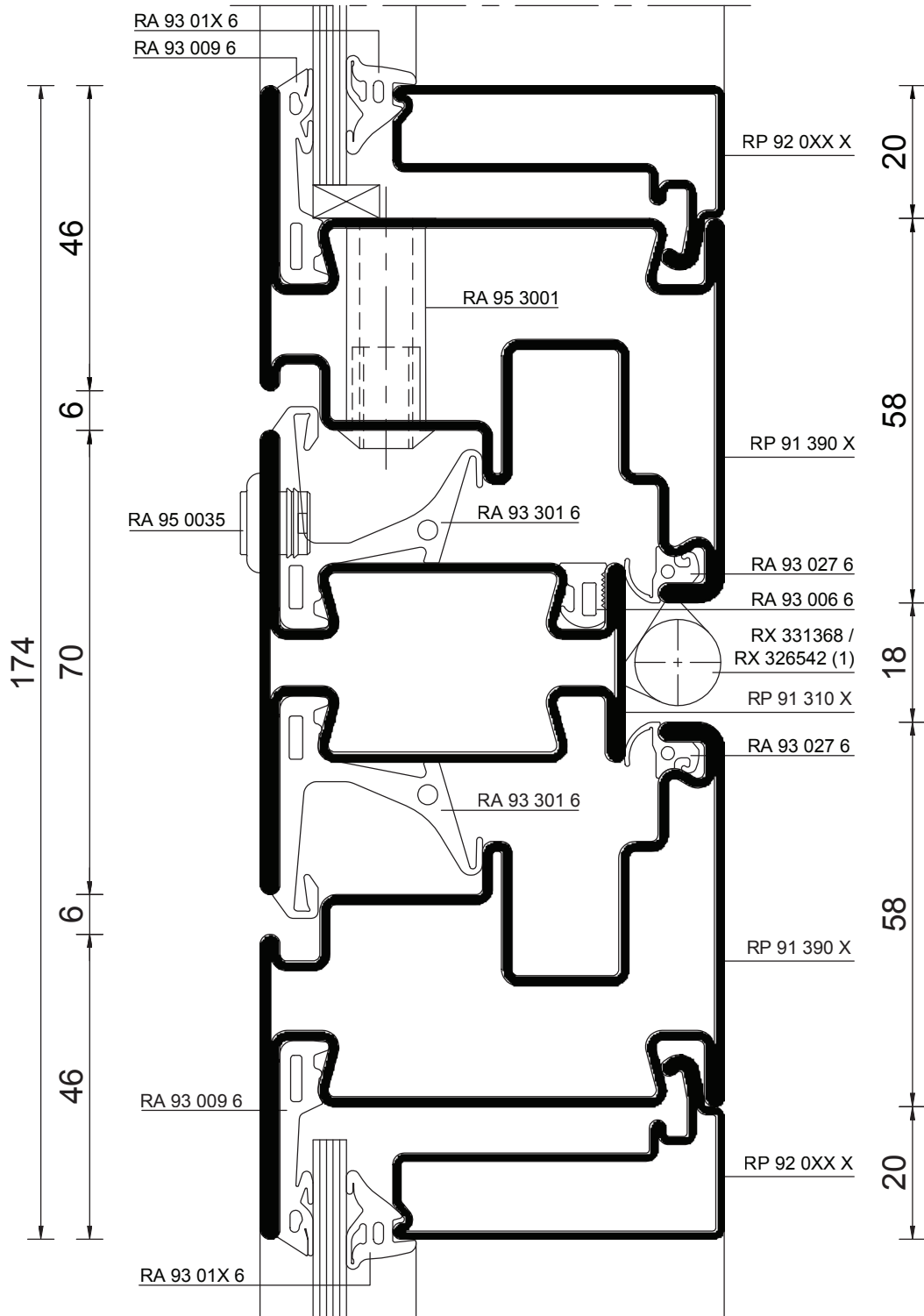
Fenêtres, associées à un vantail d'imposte, largeur vue 174 mm

Fenster, kombiniert mit Oberlichtflügel, Ansichtsbreite 174 mm

Please note: When combining several window leaves in a single element, there must be sufficient space between the leaves for the fittings. Using crossbar profiles with an internal elevation width of 30 mm (RP 91 120 X, RP 91 220 X, RP 91 320 X) limits the application options.

Consigne : dans le cas d'une association de plusieurs vantaux de fenêtre en un élément, il convient de laisser suffisamment de place entre les vantaux pour les ferrures. L'utilisation de profilés de meneaux d'une largeur vue interne de 30 mm (RP 91 120 X, RP 91 220 X, RP 91 320 X) limite les applications possibles.

Hinweis: Bei Kombination mehrerer Fensterflügel in einem Element muss zwischen den Flügeln ausreichend Platz für die Beschläge vorhanden sein. Die Verwendung der Sprossenprofile mit der Innenansichtsbreite von 30 mm (RP 91 120 X, RP 91 220 X, RP 91 320 X) schränkt die Anwendungsmöglichkeiten ein.



P1022040 M 1:1

(1) Weld-on hinge, size 80 mm

(1) Paumelle à souder, dimension 80 mm

(1) Anschweissband, Grösse 80 mm

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



Product list
Example applications
Catalogue de produits
Exemples d'application
Programmliste
Anwendungsbeispiele

Window opening outwards with narrow profile, top or lateral termination, elevation width 102/122 mm

Fenêtre s'ouvrant vers l'extérieur avec profilé étroit, raccord supérieur ou latéral, largeur de vue 102/122 mm

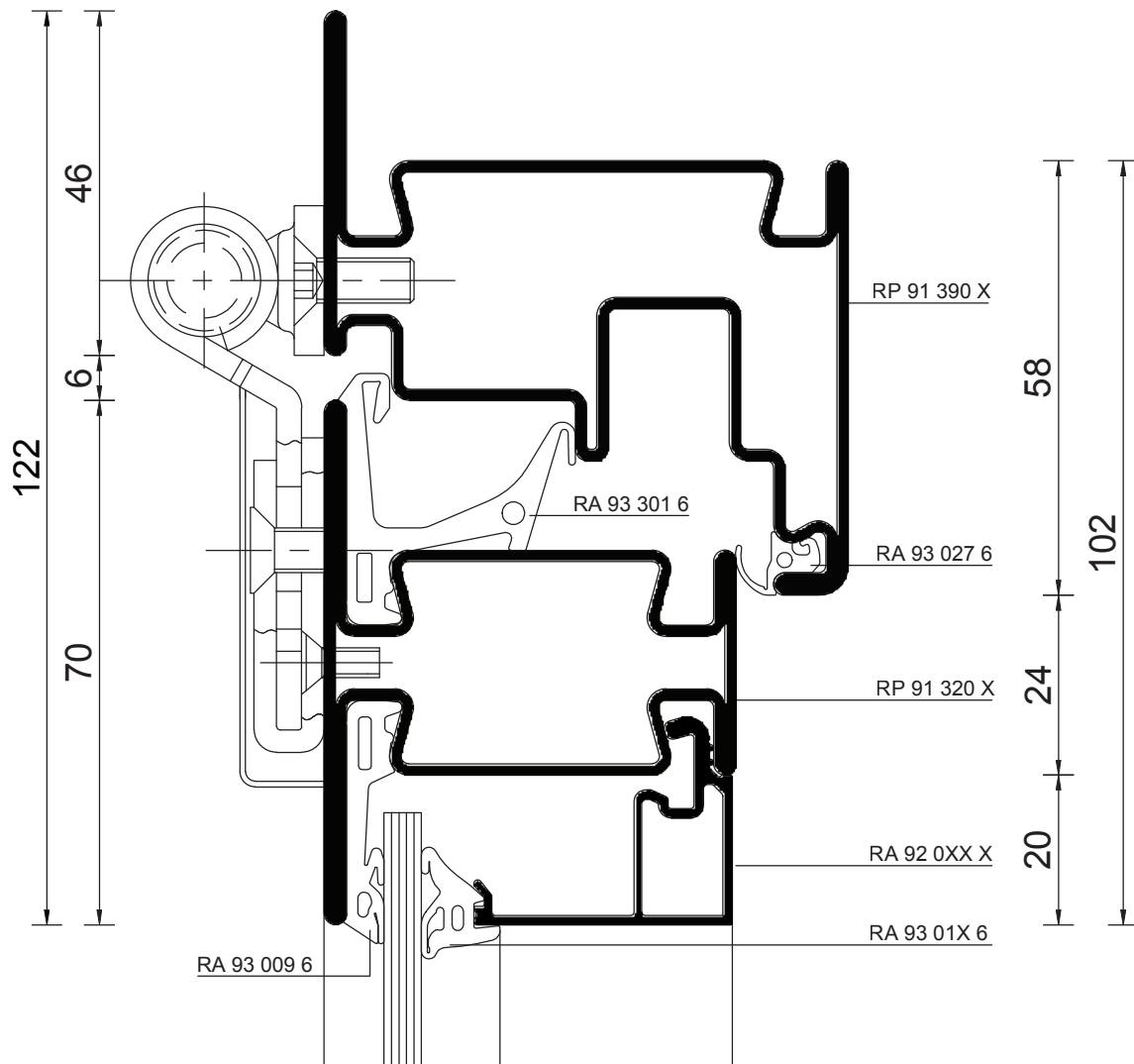
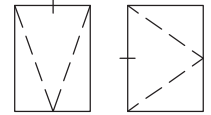
Fenster nach außen öffnend mit schmalen Profil, oberer bzw. seitlicher Anschluss, Ansichtsbreite 102/122 mm

For indoor use only

Uniquement pour application intérieure

Nur für Innenanwendung

M 1:1 P1022300



RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



Product list
Example applications
Catalogue de produits
Exemples d'application
Programmliste
Anwendungsbeispiele

Window opening outwards with wide profile, top or lateral termination, elevation width 132/152 mm

Fenêtre s'ouvrant vers l'extérieur avec profilé large, raccord supérieur ou latéral, largeur de vue 132/152 mm

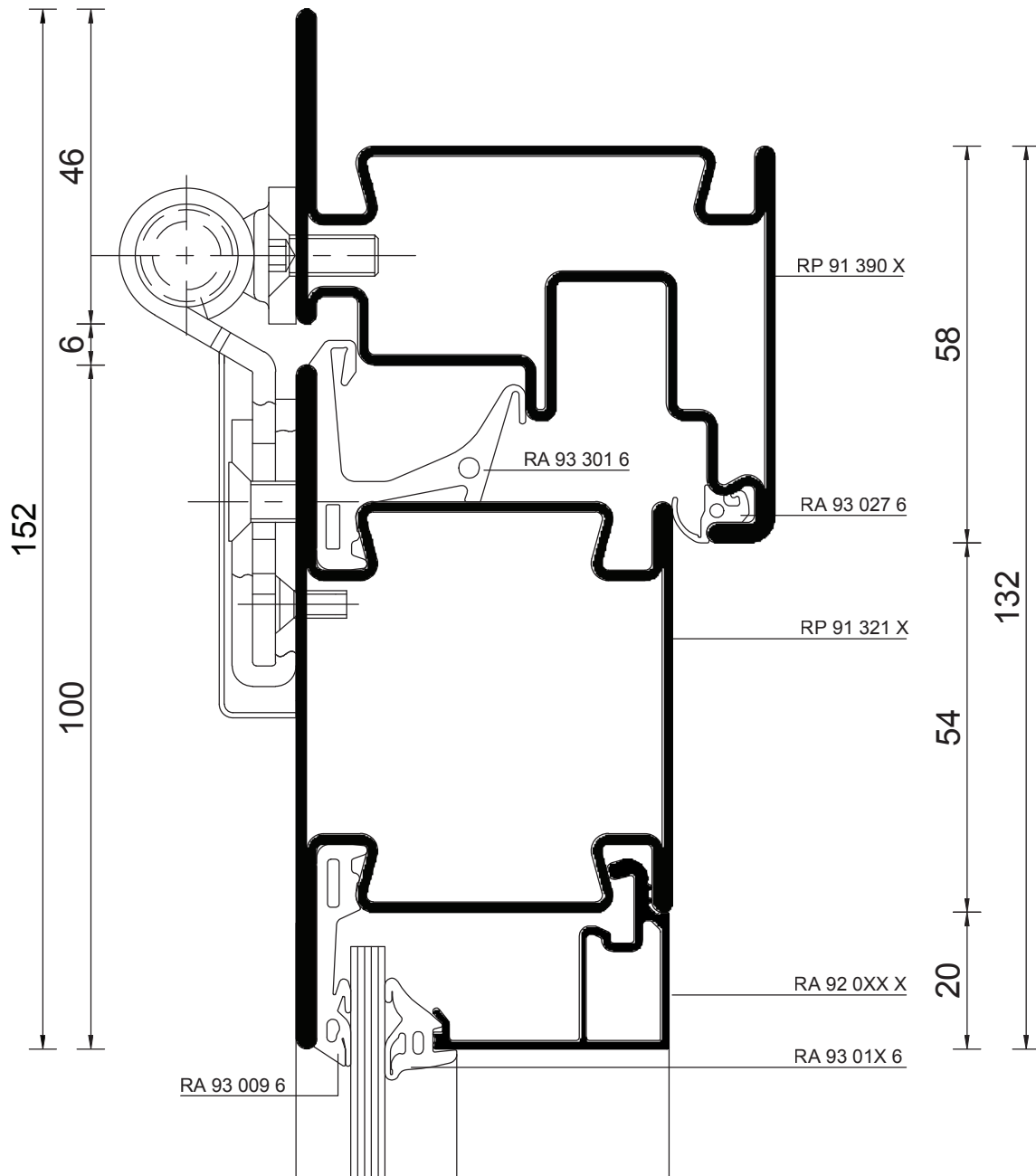
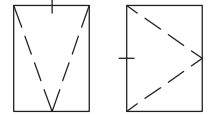
Fenster nach außen öffnend mit breitem Profil, oberer bzw. seitlicher Anschluss, Ansichtsbreite 132/152 mm

For indoor use only

Uniquement pour application intérieure

Nur für Innenanwendung

M 1:1 P1022310



RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



Product list
Example applications
Catalogue de produits
Exemples d'application
Programmliste
Anwendungsbeispiele

Window opening outwards with narrow profile, bottom or lateral termination, elevation width 102/122 mm

Fenêtre s'ouvrant vers l'extérieur avec profilé étroit, raccord inférieur ou latéral, largeur de vue 102/122 mm

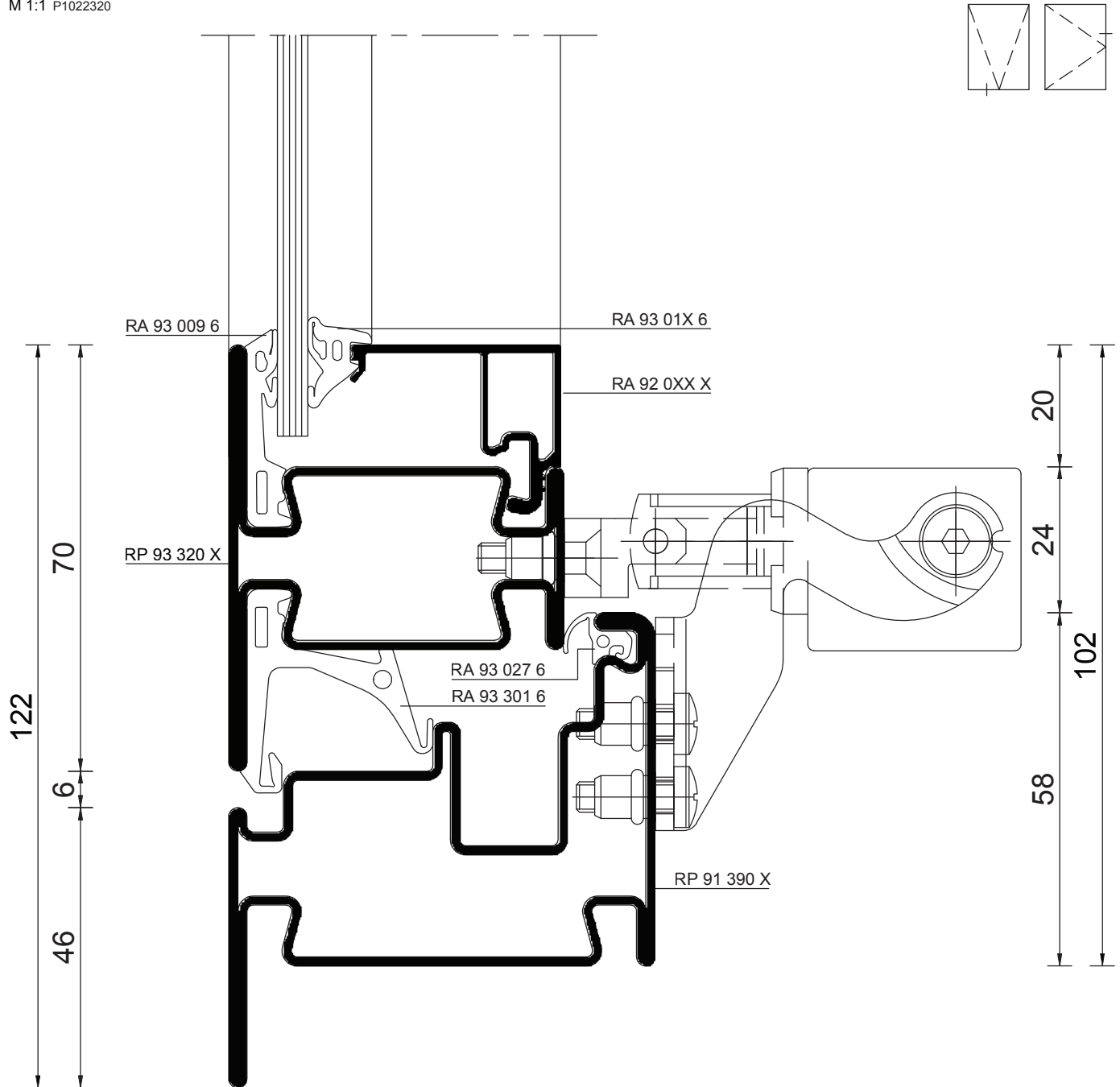
Fenster nach außen öffnend mit schmalem Profil, unterer bzw. seitlicher Anschluss, Ansichtsbreite 102/122 mm

For indoor use only

Uniquement pour application intérieure

Nur für Innenanwendung

M 1:1 P1022320



RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



Product list
Example applications
Catalogue de produits
Exemples d'application
Programmliste
Anwendungsbeispiele

Window opening outwards with wide profile, bottom or lateral termination, elevation width 132/152 mm

Fenêtre s'ouvrant vers l'extérieur avec profilé large, raccord inférieur ou latéral, largeur de vue 132/152 mm

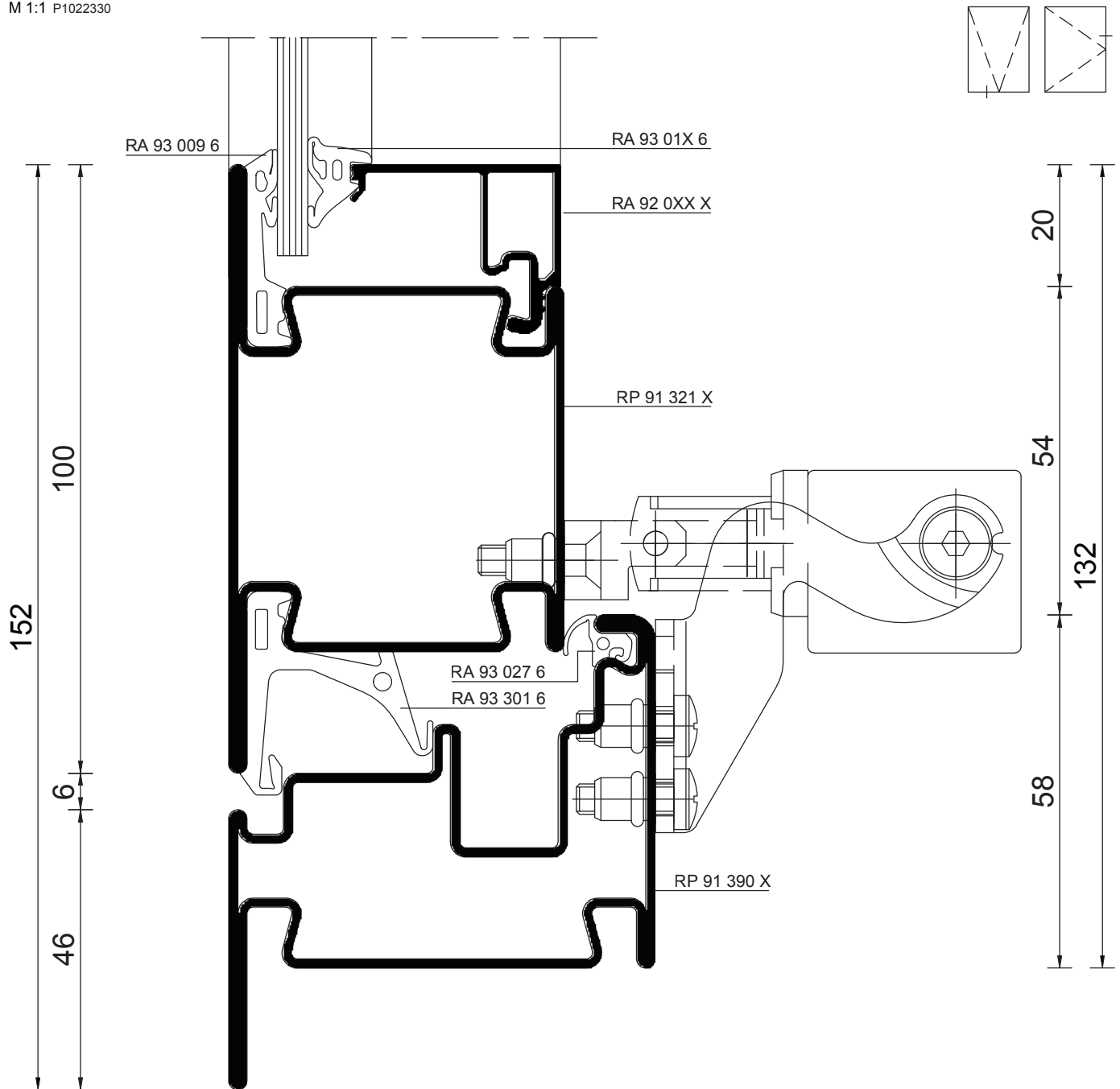
Fenster nach außen öffnend mit breitem Profil, unterer bzw. seitlicher Anschluss, Ansichtsbreite 132/152 mm

For indoor use only

Uniquement pour application intérieure

Nur für Innenanwendung

M 1:1 P1022330



RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



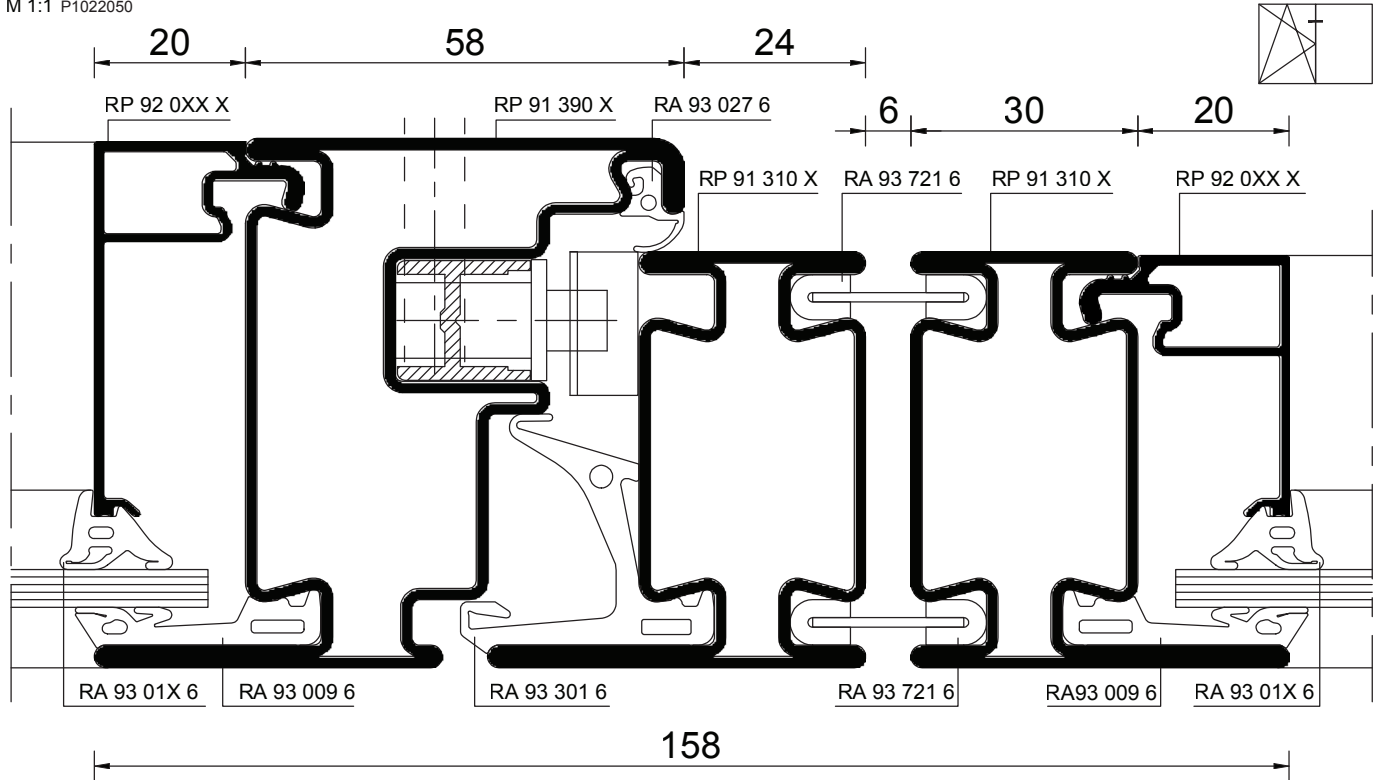
Product list
Example applications
Catalogue de produits
Exemples d'application
Programmliste
Anwendungsbeispiele

Narrow outer frame expansion joint with window leaf, elevation width 158 mm

Joint de dilatation de cadre dormant étroit avec vantail de fenêtre, largeur vue 158 mm

Schmaler Blendrahmen-Dehnstoss mit Fensterlügel, Ansichtsbreite 158 mm

M 1:1 P1022050

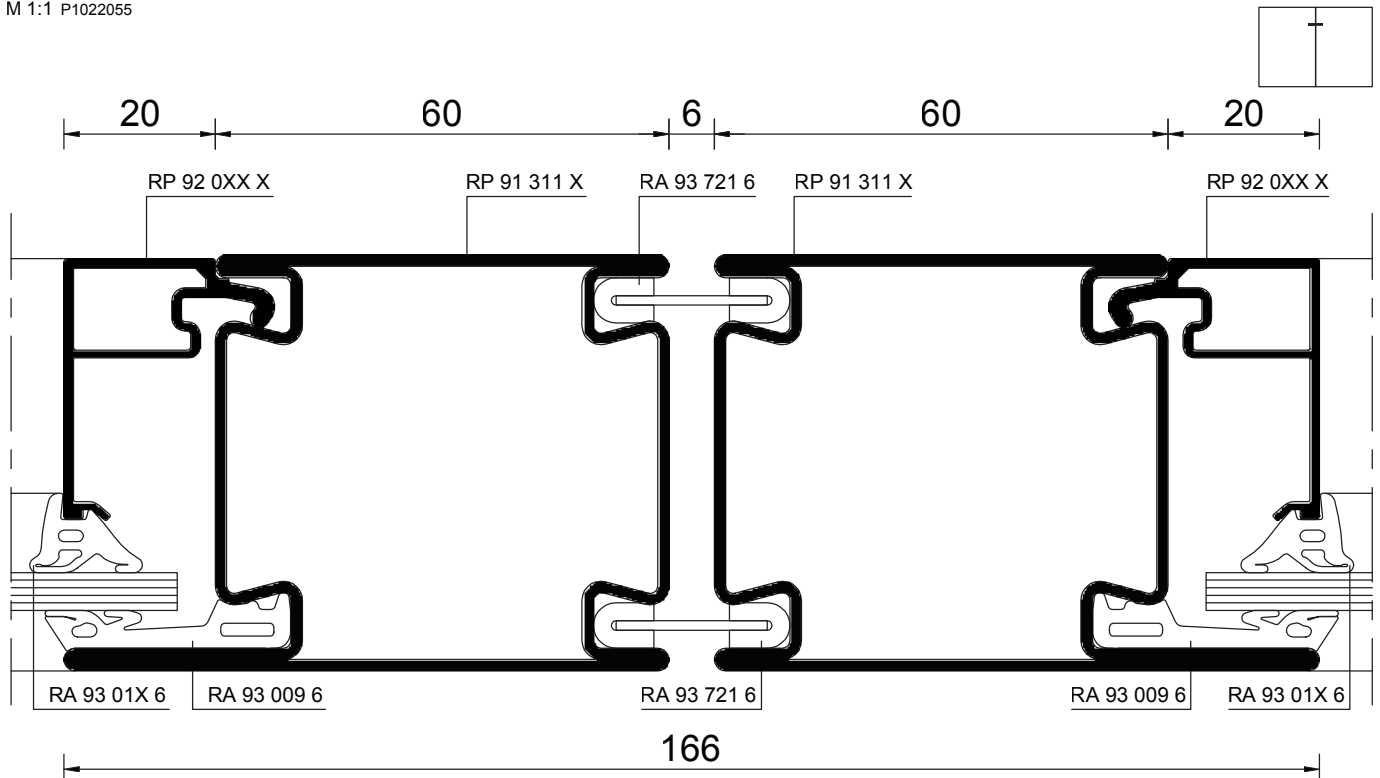


Wide outer frame expansion joint, fixed glazing, elevation width 166 mm

Joint de dilatation de cadre dormant large, vitrage fixe, largeur visible de 166 mm

Breiter Blendrahmen-Dehnstoss, Festverglasung, Ansichtsbreite 166 mm

M 1:1 P1022055



RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



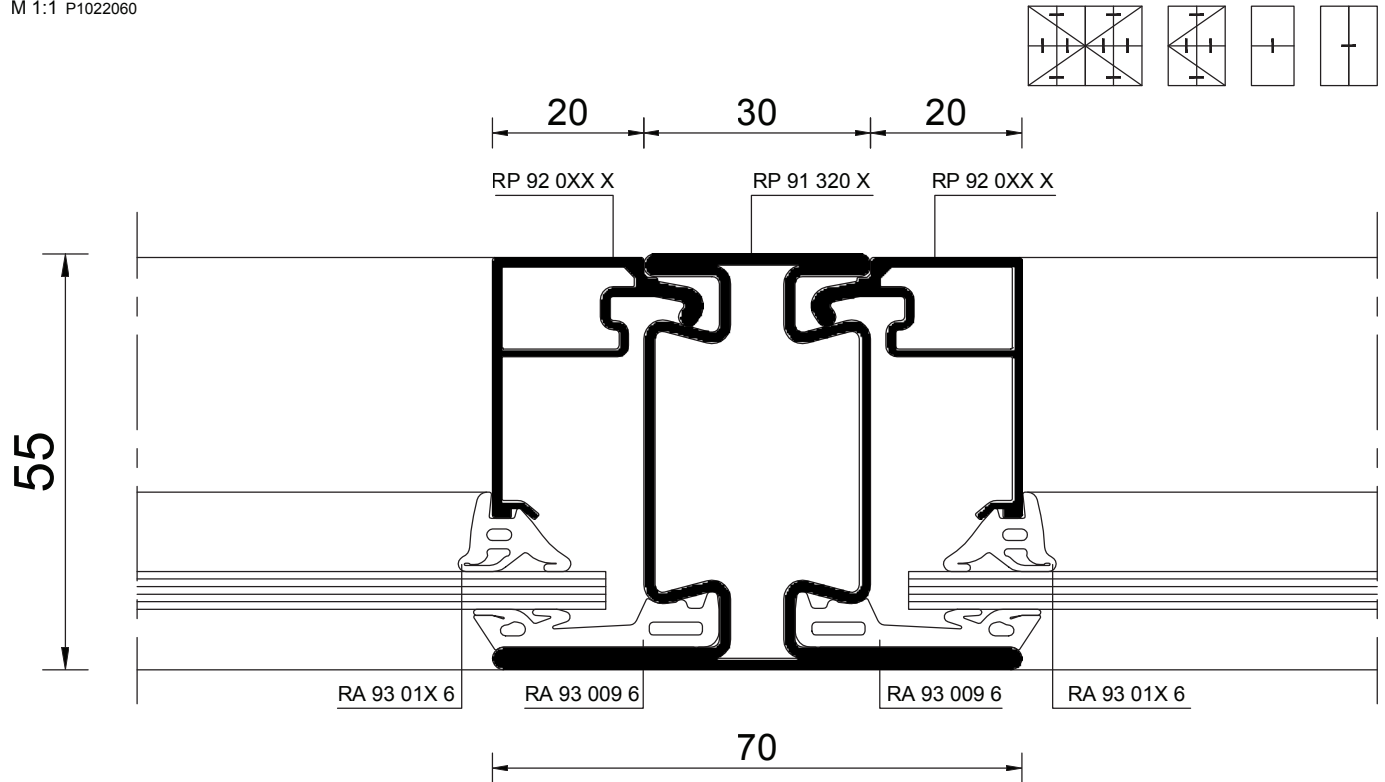
Product list
Example applications
Catalogue de produits
Exemples d'application
Programmliste
Anwendungsbeispiele

Narrow crossbar profile for outer frame, fixed glazing, elevation width 70 mm

Profilé de meneaux étroit pour cadre dormant, vitrage fixe, largeur vue 70 mm

Schmales Sprossenprofil für Blendrahmen, Festverglasung, Ansichtsbreite 70 mm

M 1:1 P1022060

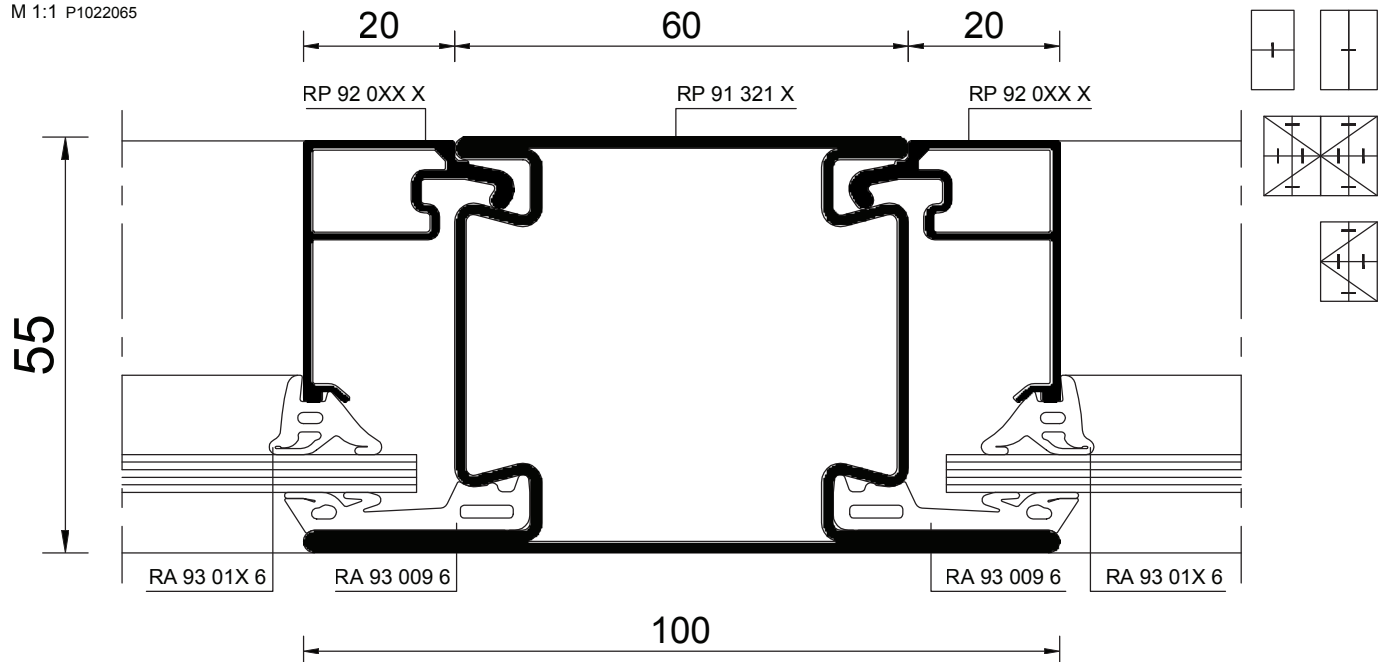


Wide crossbar profile for outer frame, fixed glazing, elevation width 100 mm

Profilé de meneaux large pour cadre dormant, vitrage fixe, largeur vue 100 mm

Breites Sprossenprofil für Blendrahmen, Festverglasung, Ansichtsbreite 100 mm

M 1:1 P1022065



RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



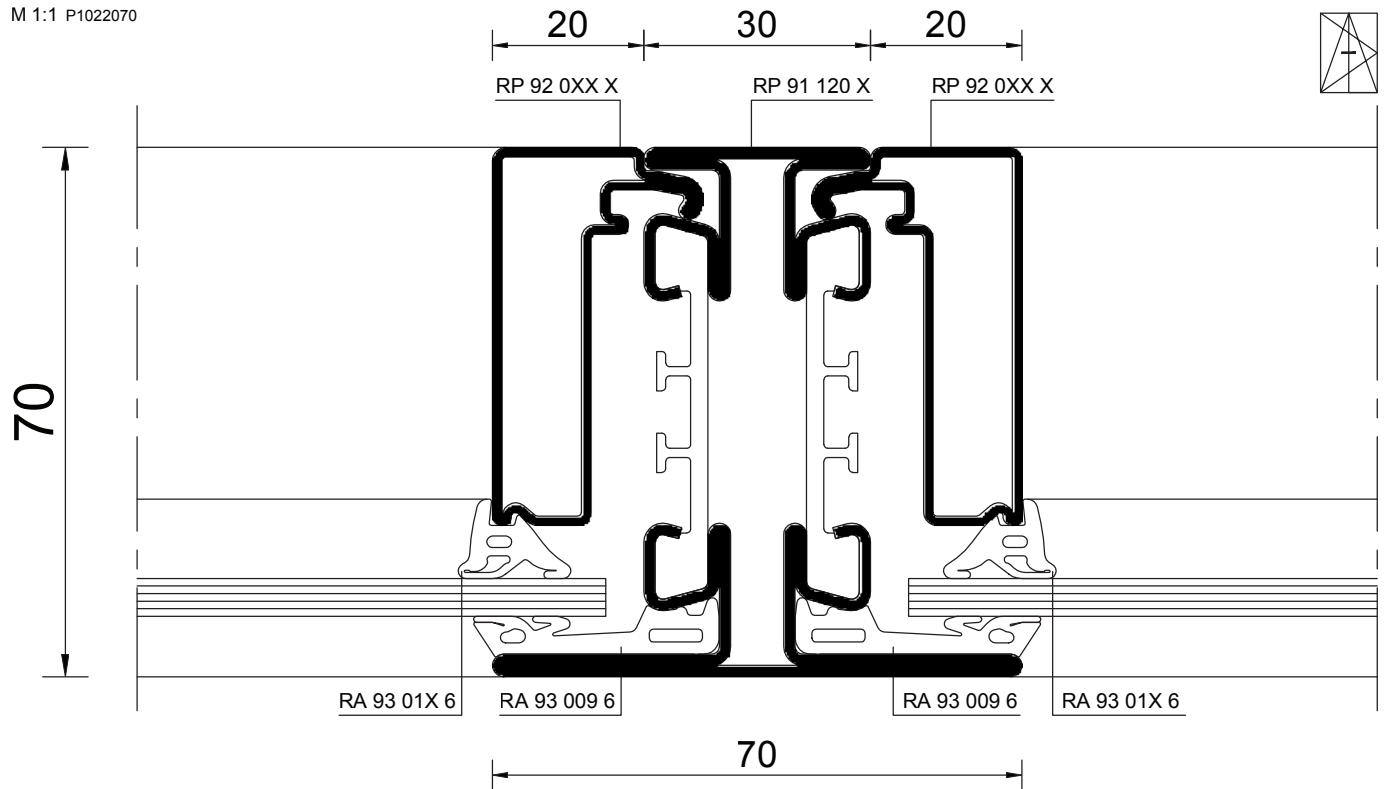
Product list
Example applications
Catalogue de produits
Exemples d'application
Programmliste
Anwendungsbeispiele

Crossbar profile for window leaf (of RP-hermetic 70), elevation width 70 mm

Profilé de meneaux pour vantail de fenêtre (de RP-hermetic 70), largeur vue 70 mm

Sprossenprofil für Fensterflügel (aus RP-hermetic 70), Ansichtsbreite 70 mm

M 1:1 P1022070

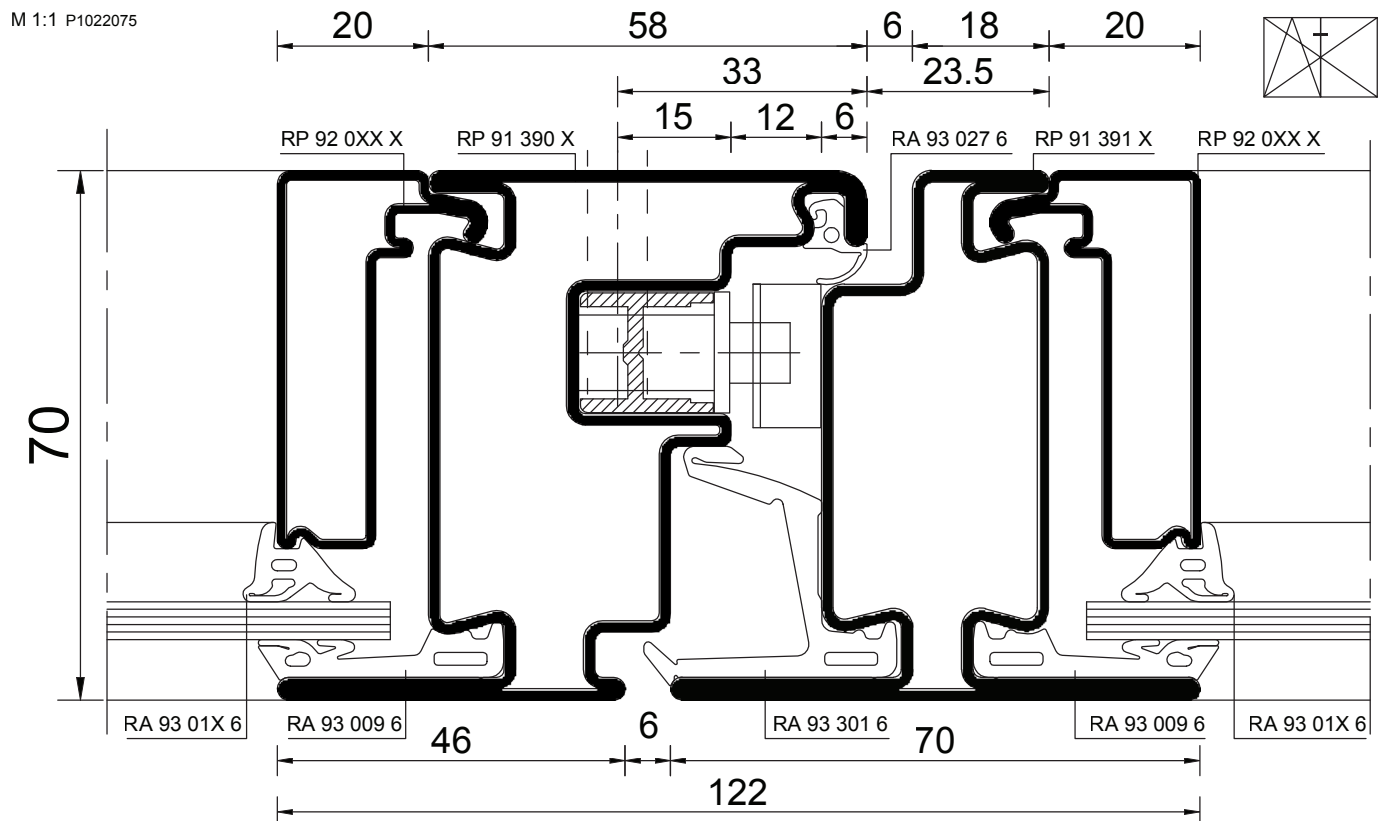


Double casement leaf, elevation width 122 mm

Battelements rapportés, largeur vue 122 mm

Stulpflügel, Ansichtsbreite 122 mm

M 1:1 P1022075



RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



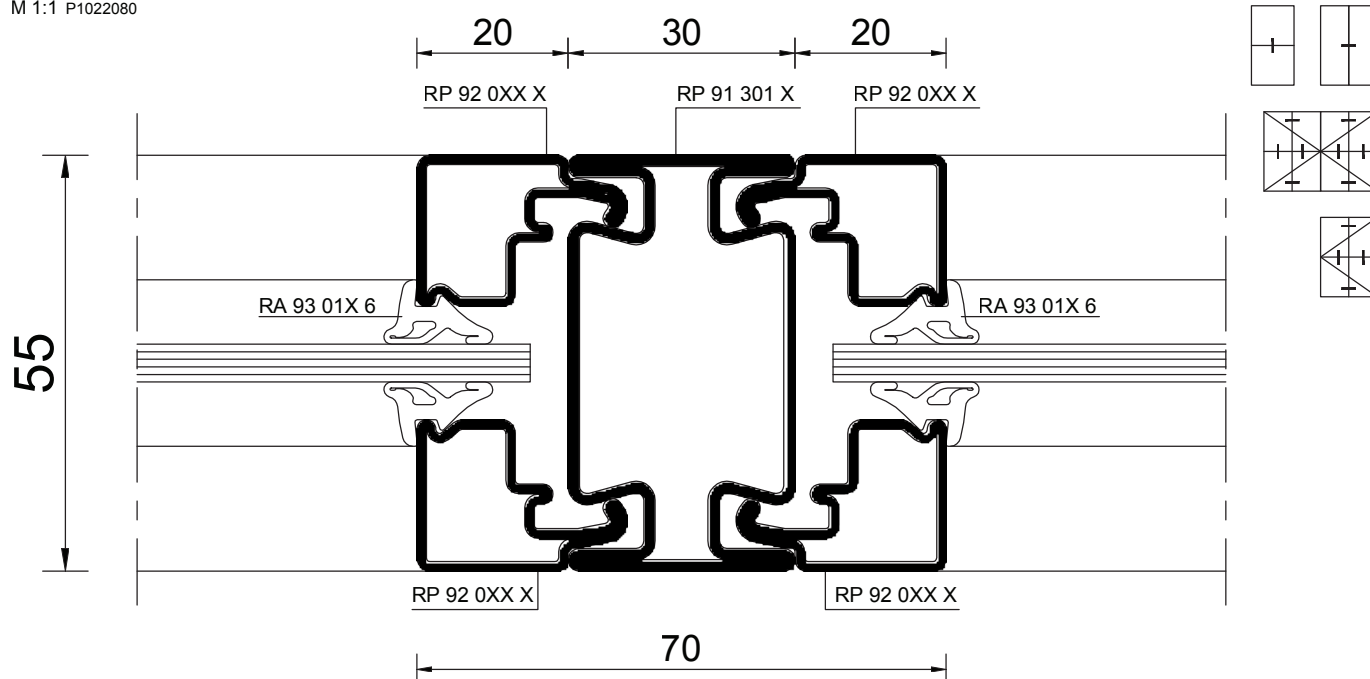
Product list
Example applications
Catalogue de produits
Exemples d'application
Programmliste
Anwendungsbeispiele

Narrow crossbar profile for outer frame, centric glazing, elevation width 70 mm

Profilé de meneaux étroit pour cadre dormant, double parcloseage, largeur vue 70 mm

Schmales Sprossenprofil für Blendrahmen, Mittigverglasung, Ansichtsbreite 70 mm

M 1:1 P1022080

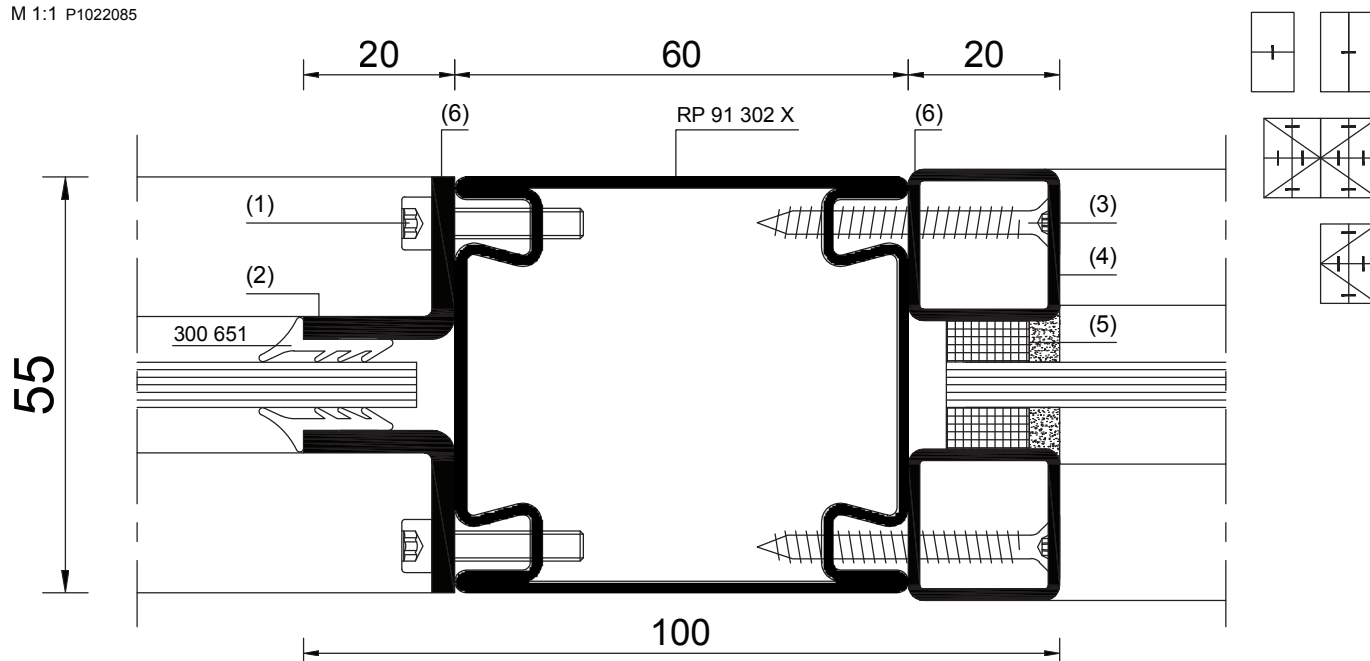


Wide crossbar profile for outer frame, centric glazing with glazing bead as rectangular profile pipe, elevation width 100 mm

Profilé de meneaux étroit pour cadre dormant, double parcloseage avec parclose comme tube rectangulaire, largeur vue 100 mm

Breites Sprossenprofil für Blendrahmen, Mittigverglasung mit Glasleiste als Rechteckrohr, Ansichtsbreite 100 mm

M 1:1 P1022085



- (1) Screw DIN 912 M4x18
- (2) Steel bracket (wall thickness 2-3 mm)
- (3) Sheet-metal screw DIN 7982 4.2x38
- (4) Steel tube (wall thickness ≥ 1.5 mm)
- (5) Sealing strip and sealant
- (6) Observe traffic safety in connection with sharp edges and/or protruding glazing beads

- (1) Vis DIN 912 M4x18
- (2) Équerre en acier (épaisseur de cloison de 2 à 3 mm)
- (3) Vis à tôle DIN 7982 4.2x38
- (4) Tube en acier (épaisseur de cloison $\geq 1,5$ mm)
- (5) Ruban d'étanchéité et produit d'étanchéité
- (6) En cas d'arêtes vives et/ou de coupe droite de la parclose, respecter les consignes de sécurité du transport

- (1) Schraube DIN 912 M4x18
- (2) Stahlwinkel (Wanddicke 2-3 mm)
- (3) Blechschraube DIN 7982 4.2x38
- (4) Stahlrohr (Wanddicke $\geq 1,5$ mm)
- (5) Dichtband und Dichtstoff
- (6) Bei scharfen Kanten und / oder Überstand der Glasleisten Verkehrssicherheit beachten

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



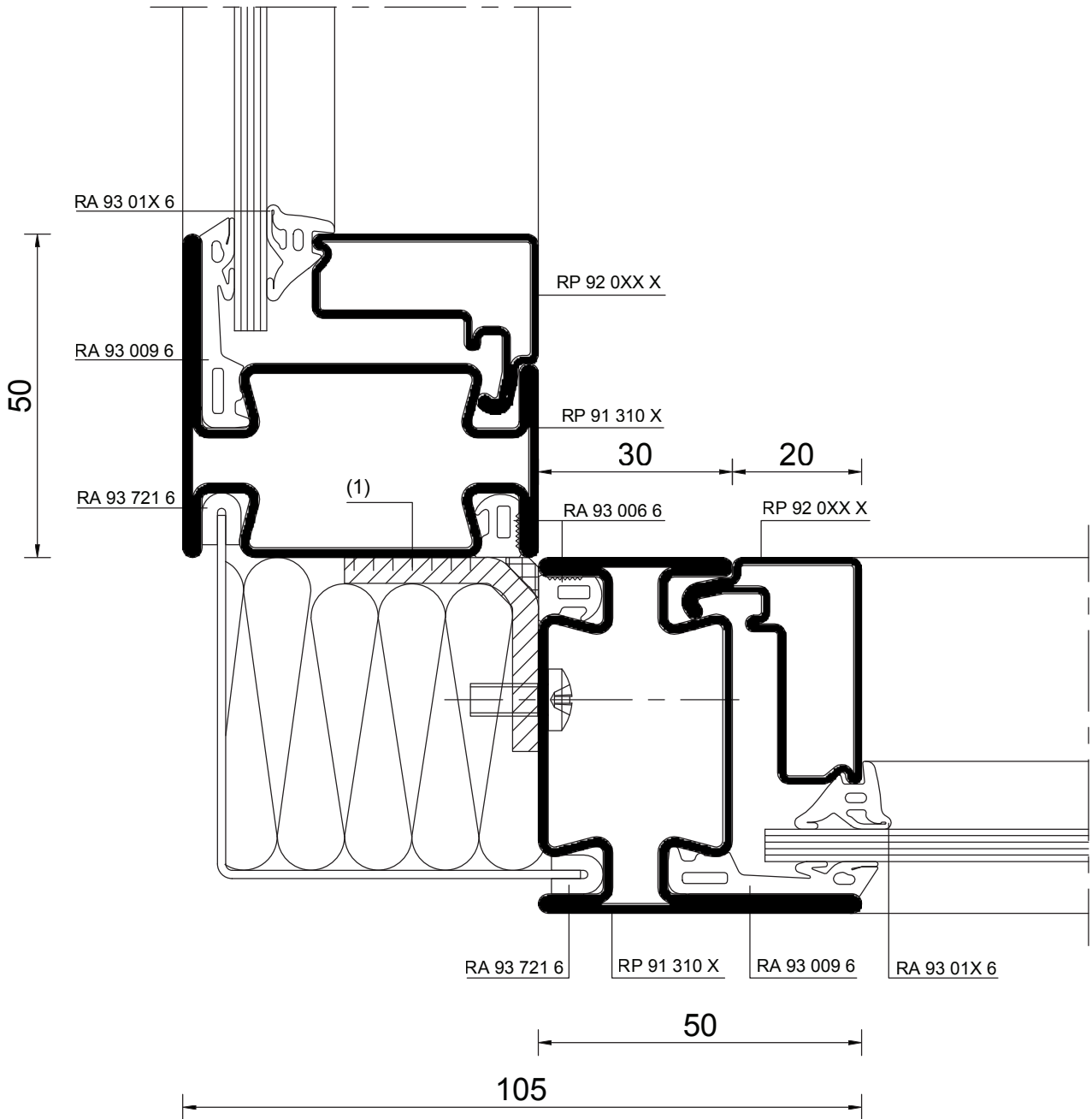
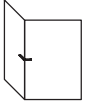
Product list
Example applications
Catalogue de produits
Exemples d'application
Programmliste
Anwendungsbeispiele

Corner formation fixed glazing

Formation d'angles vitrage fixe

Eckausbildung Festverglasung

M 1:1 P1022090



(1) weld

(1) Soudage

(1) schweißen

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



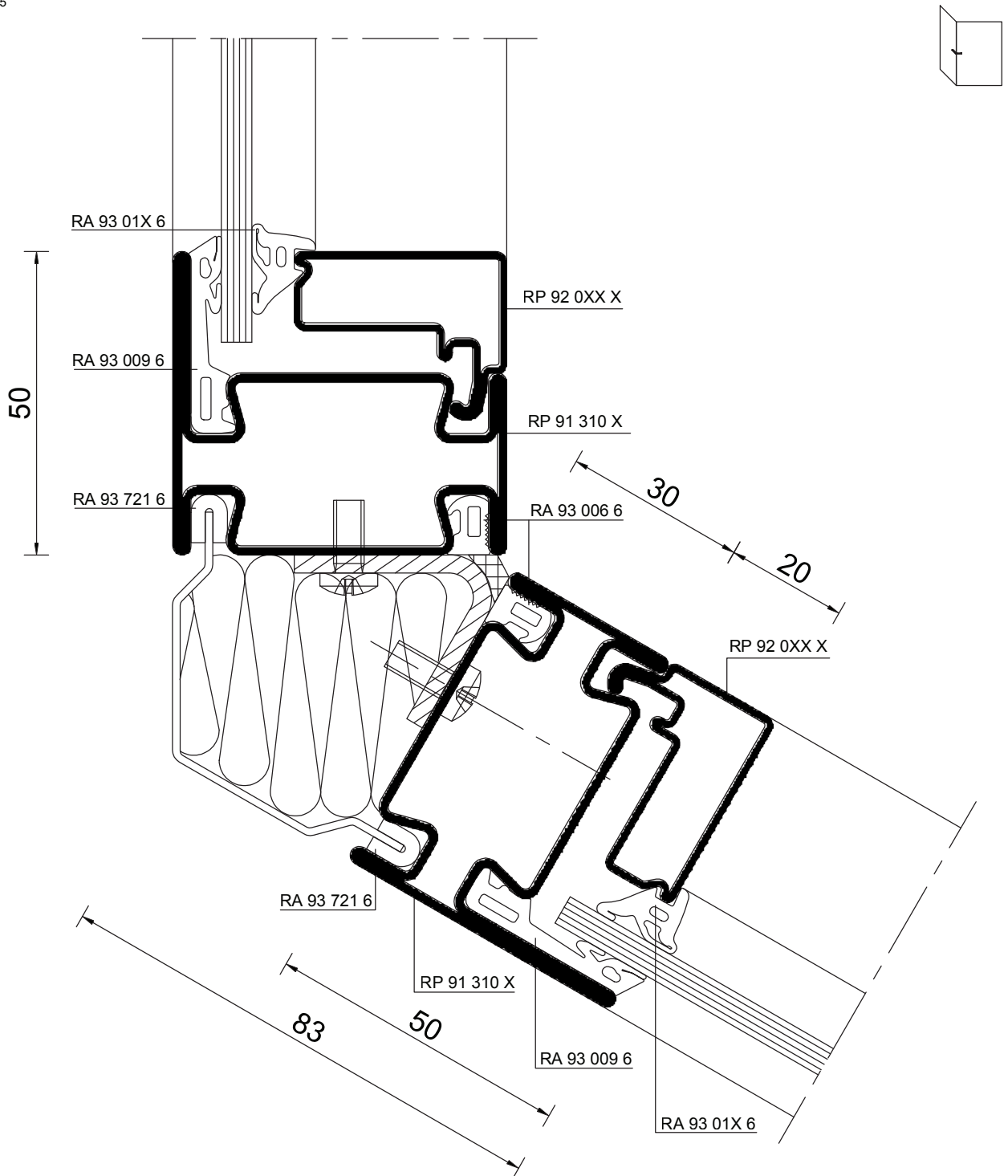
Product list
Example applications
Catalogue de produits
Exemples d'application
Programmliste
Anwendungsbeispiele

Corner formation fixed glazing

Formation d'angles vitrage fixe

Eckausbildung Festverglasung

M 1:1 P1022095



RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



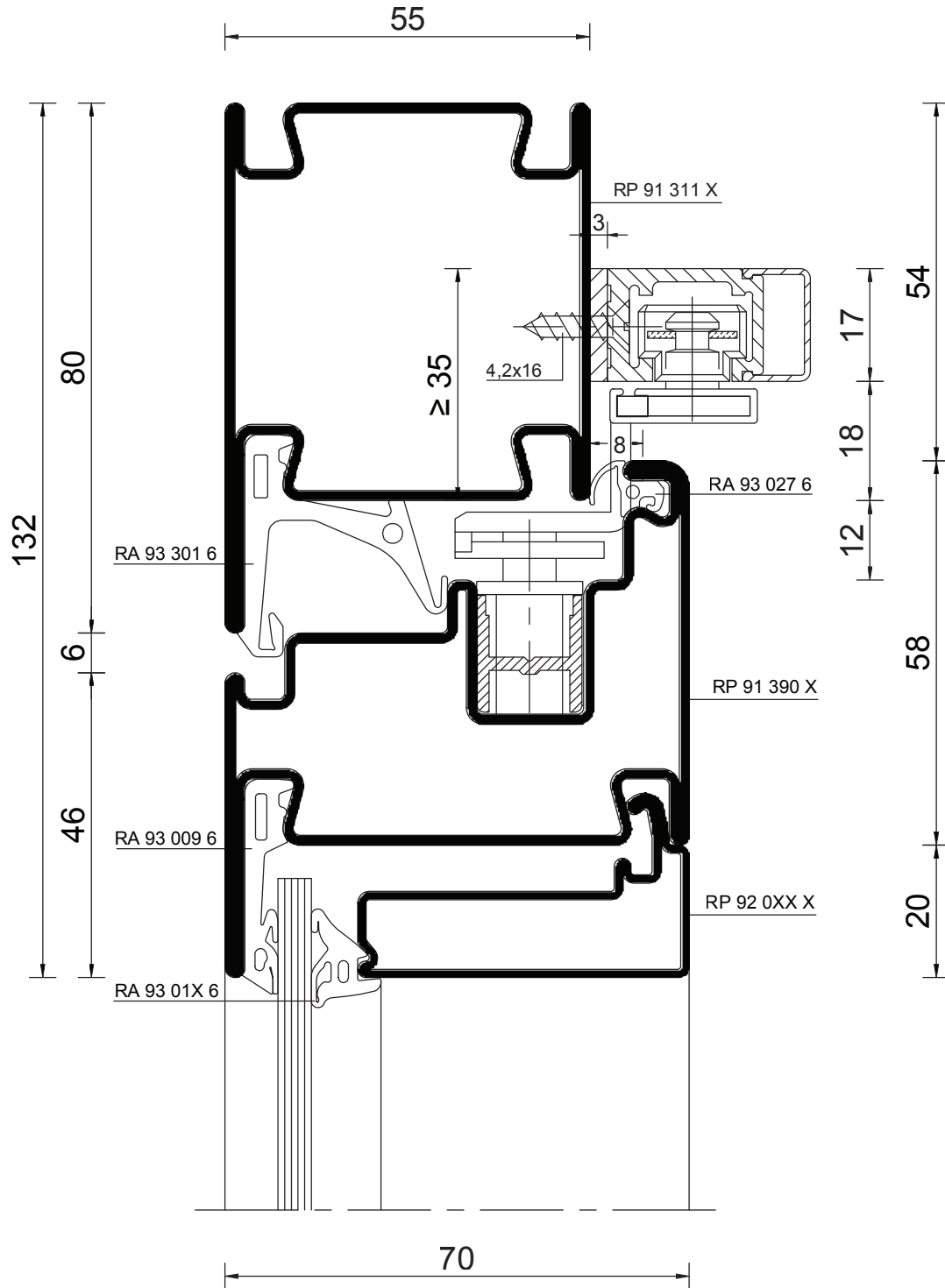
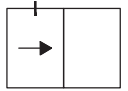
Product list
Example applications
Catalogue de produits
Exemples d'application
Programmliste
Anwendungsbeispiele

Parallel sliding tilting pane, upper vertical section,
elevation width 132 mm

Vantaux coulissants-basculants parallèles,
coupe supérieure verticale,
Largeur vue 132 mm

Parallel-Schiebe-Kipp-Flügel, oberer
Vertikalschnitt,
Ansichtsbreite 132 mm

M 1:1 P1022100



RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



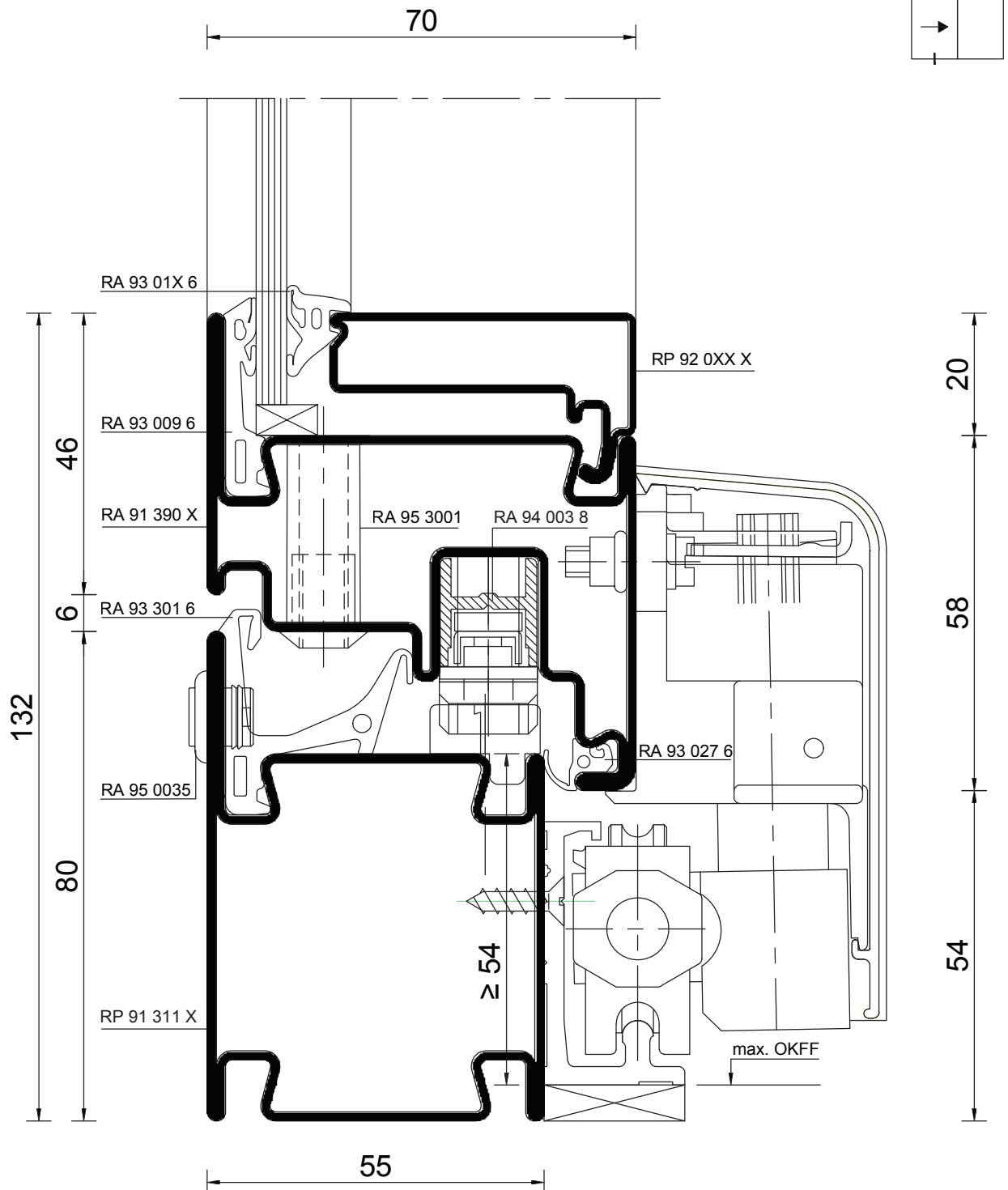
Product list
Example applications
Catalogue de produits
Exemples d'application
Programmliste
Anwendungsbeispiele

Parallel sliding tiling pane, lower vertical section,
elevation width 132 mm

Vantaux coulissants-basculants parallèles,
coupe inférieure verticale,
Largeur vue 132 mm

Parallel-Schiebe-Kipp-Flügel, unterer
Vertikalschnitt,
Ansichtsbreite 132 mm

M 1:1 P1022110



RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



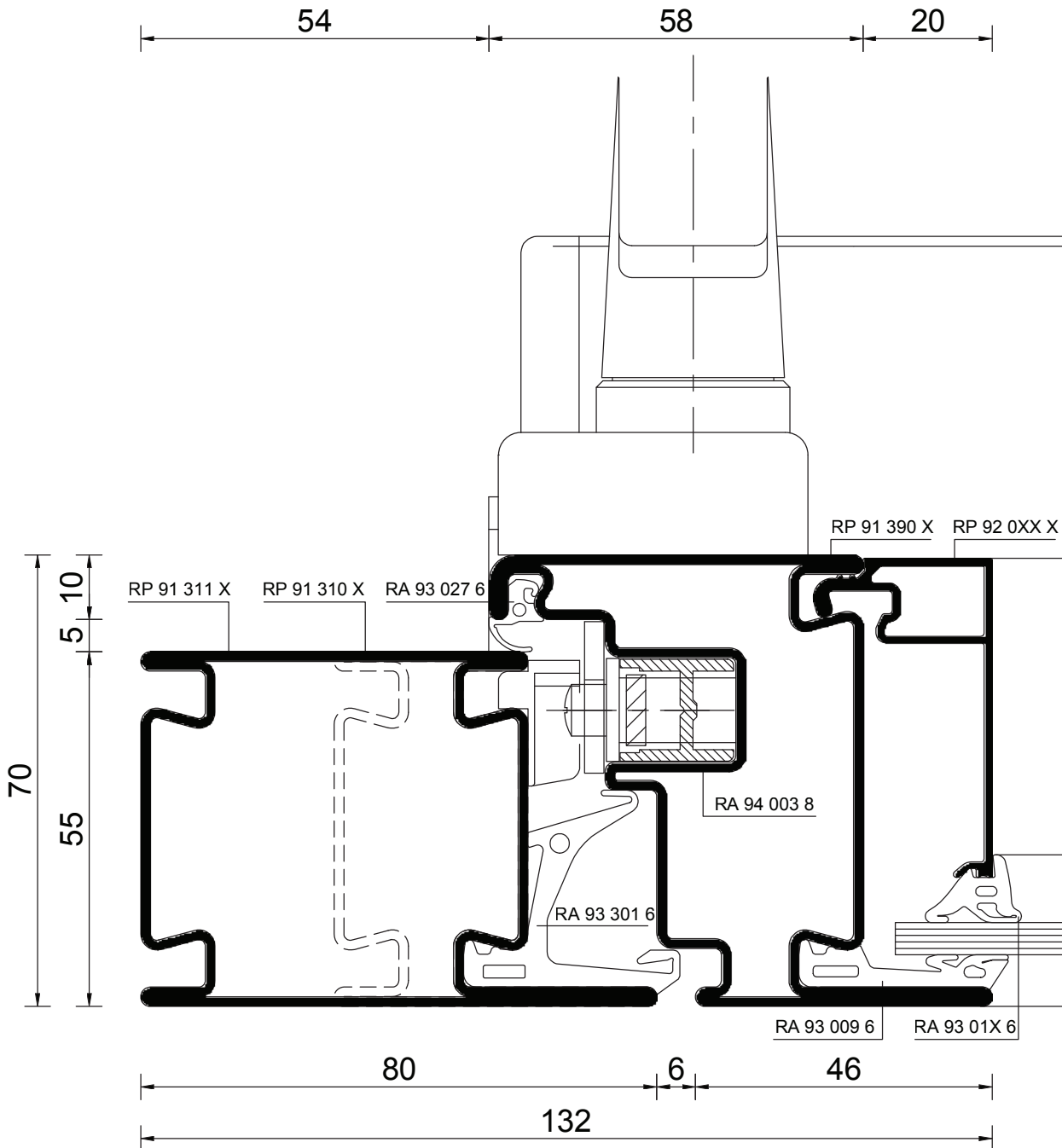
Product list
Example applications
Catalogue de produits
Exemples d'application
Programmliste
Anwendungsbeispiele

Parallel sliding tilting pane, horizontal section
handle-side,
elevation width 132 mm

Vantaux coulissants-basculants parallèles,
coupe horizontale côté poignée,
Largeur vue 132 mm

Parallel-Schiebe-Kipp-Flügel, Horizontalschnitt
griffseitig,
Ansichtsbreite 132 mm

M 1:1 P1022120



RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



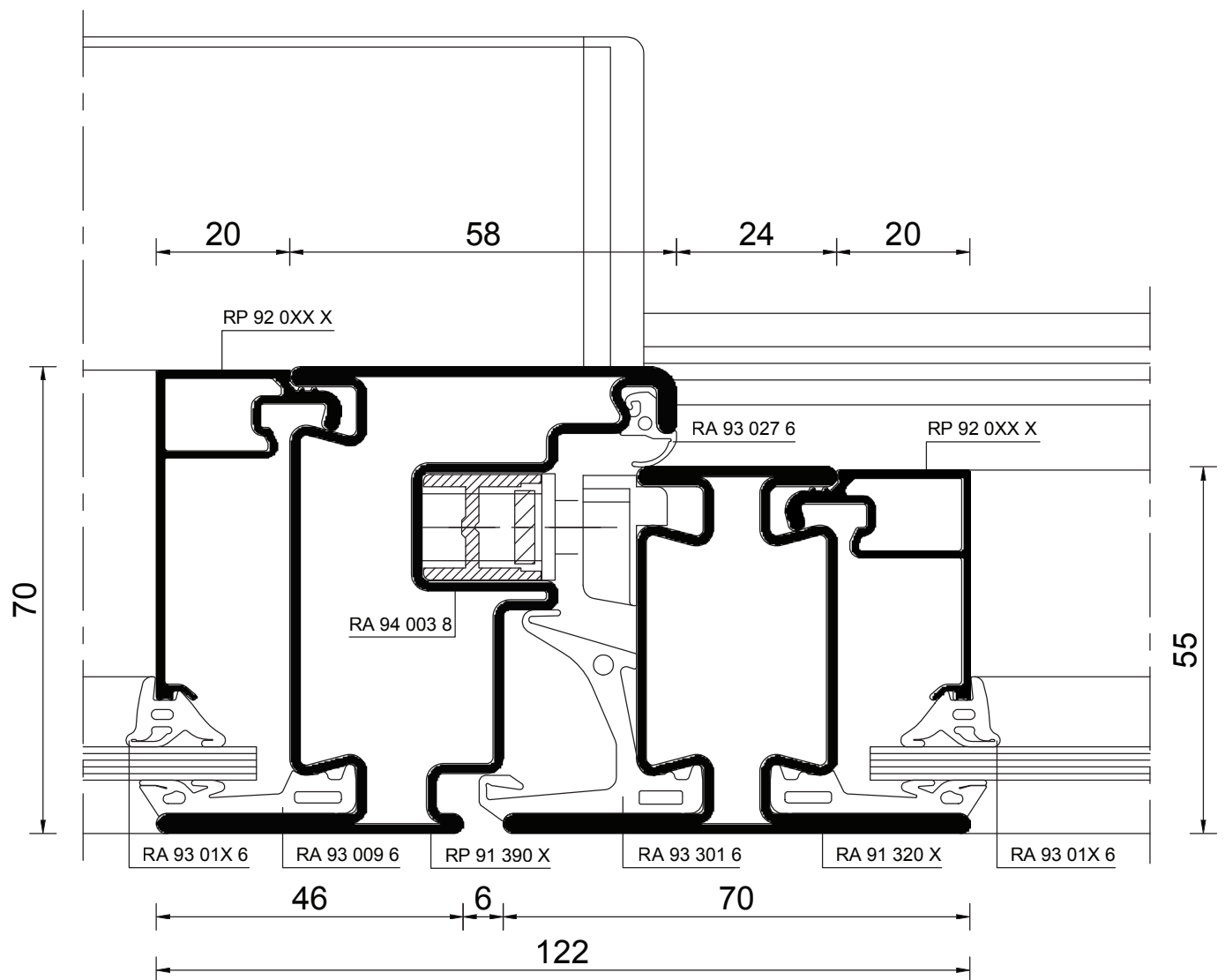
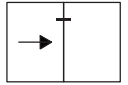
Product list
Example applications
Catalogue de produits
Exemples d'application
Programmliste
Anwendungsbeispiele

Parallel sliding tilting pane, horizontal section
with connection to fixed glazing,
elevation width 122 mm

Vantaux coulissants-basculants parallèles,
coupe horizontale avec raccord au vitrage fixe,
Largeur vue 122 mm

Parallel-Schiebe-Kipp-Flügel, Horizontalschnitt
mit Anschluss an Festverglasung,
Ansichtsbreite 122 mm

M 1:1 P1022130



RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

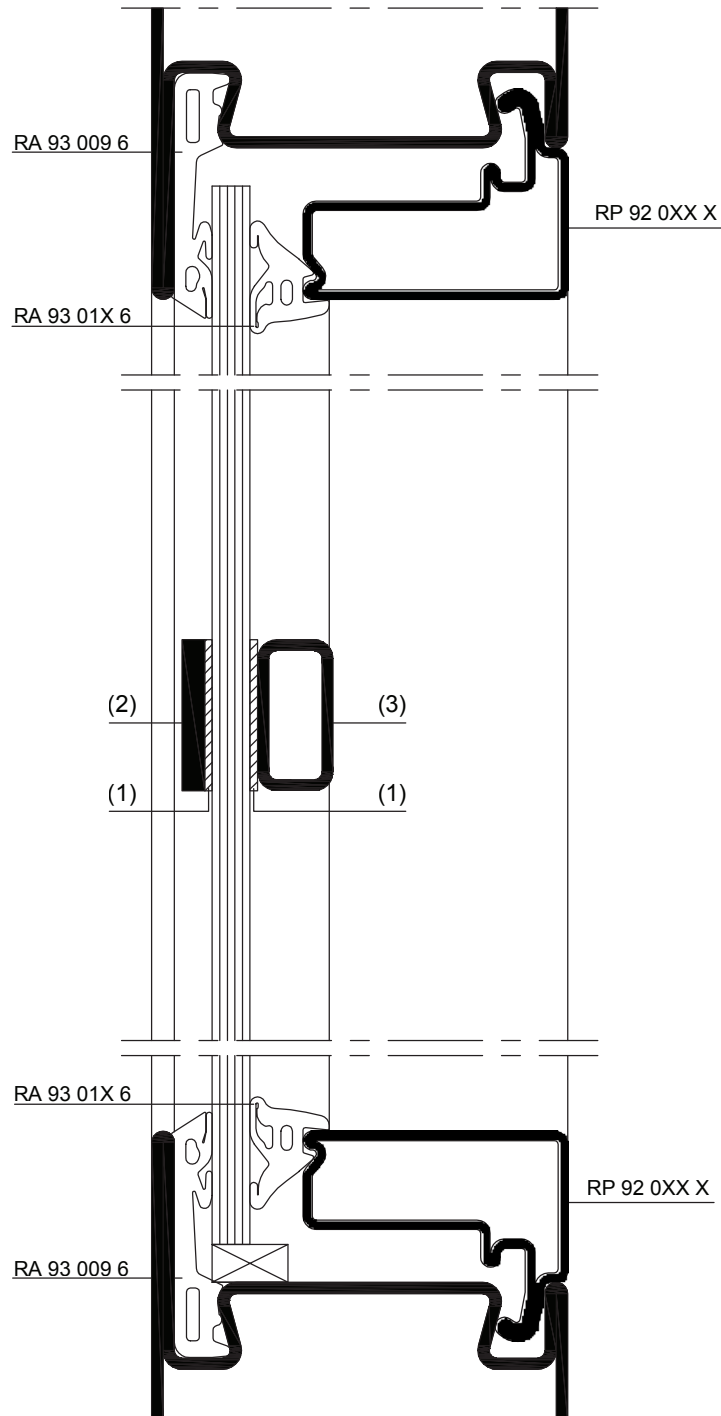
Fenster und Türen, ungedämmt

Glazing bars pictured in fixed glazing

Meneau entre vitrages, représenté dans le vitrage fixe

Ziersprosse, dargestellt in Festverglasung

M 1:1 P1022140



(1) Double-sided adhesive tape 20-60 x 1.1 mm (3M TYPE Y 4939), alternatively stuck with silicone

(2) Flat material 20-60x3 mm

(3) Steel tube 20-60x10-20x1.5 mm

(1) Poser du ruban adhésif double face 20-60 x 1,1 mm (marque 3M type Y 4939) au choix collé avec du silicone

(2) Segment de plat 20-60 x 3 mm

(3) Tube en acier 20-60 x 10-20 x 1,5 mm

(1) Doppelseitiges Klebeband 20-60 x 1.1 mm (Fa. 3M TYP Y 4939) wahlweise aufgeklebt mit Silikon

(2) Flachmaterial 20-60x3 mm

(3) Stahlrohr 20-60x10-20x1.5 mm

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



Product list
Example applications
Catalogue de produits
Exemples d'application
Programmliste
Anwendungsbeispiele

Ornamental bar, pictured in centrally installed fixed glazing

Meneau entre vitrages, représenté dans le vitrage fixe central

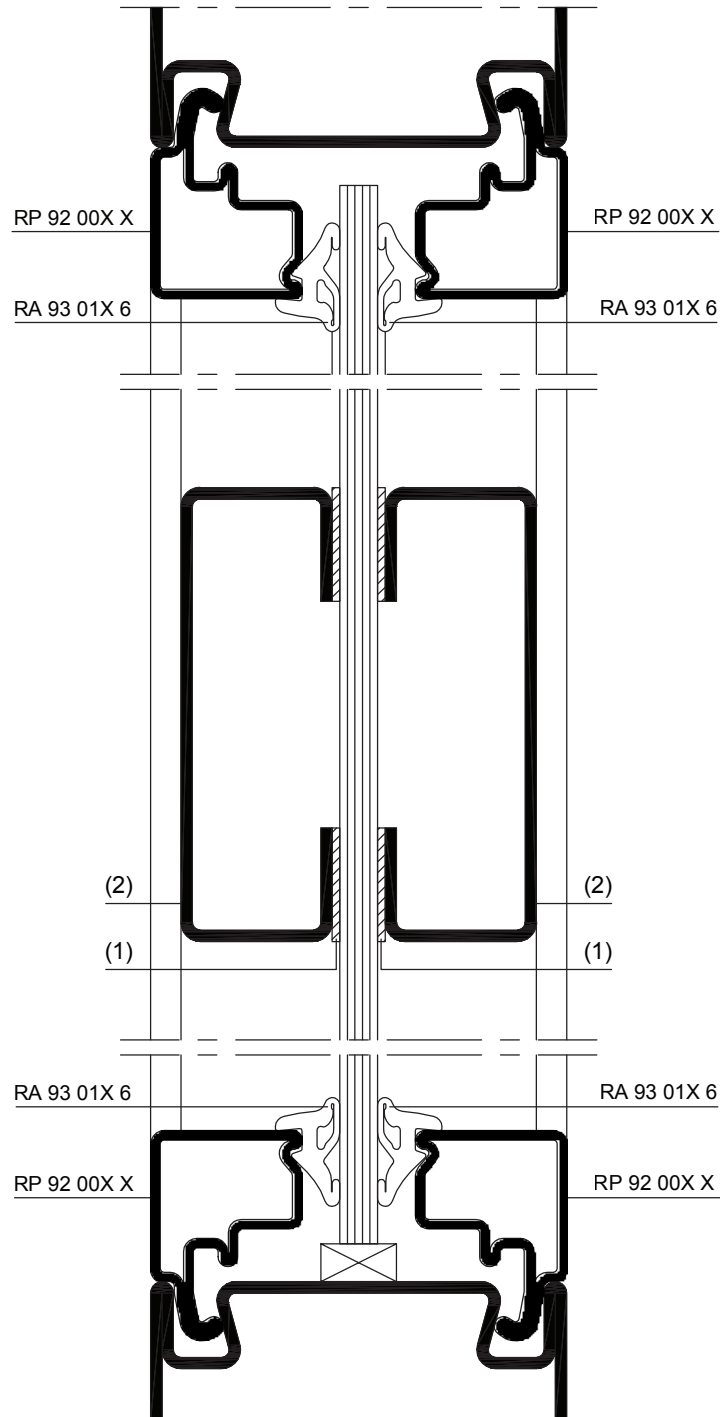
Ziersprosse, dargestellt in mittiger Festverglasung

NB: For internal use only

Attention : uniquement pour application intérieure

Achtung: Nur für Innenanwendung

M 1:1 P1022150



(1) Double-sided adhesive tape 20 x 1.1 mm (3M TYPE Y 4939), alternatively stuck with silicone rubber
(2) Steel plate 60-200x15-20x1.5 mm

(1) Poser du ruban adhésif double face 20x1,1 mm (marque 3M TYP Y 4939) au choix collé avec caoutchouc au silicone
(2) Tôle 60-200x15-20x1,5 mm

(1) Doppelseitiges Klebeband 20 x 1.1 mm (Fa. 3M TYP Y 4939) wahlweise aufgeklebt mit Silikon-Kautschuk
(2) St.Blech 60-200x15-20x1.5 mm

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



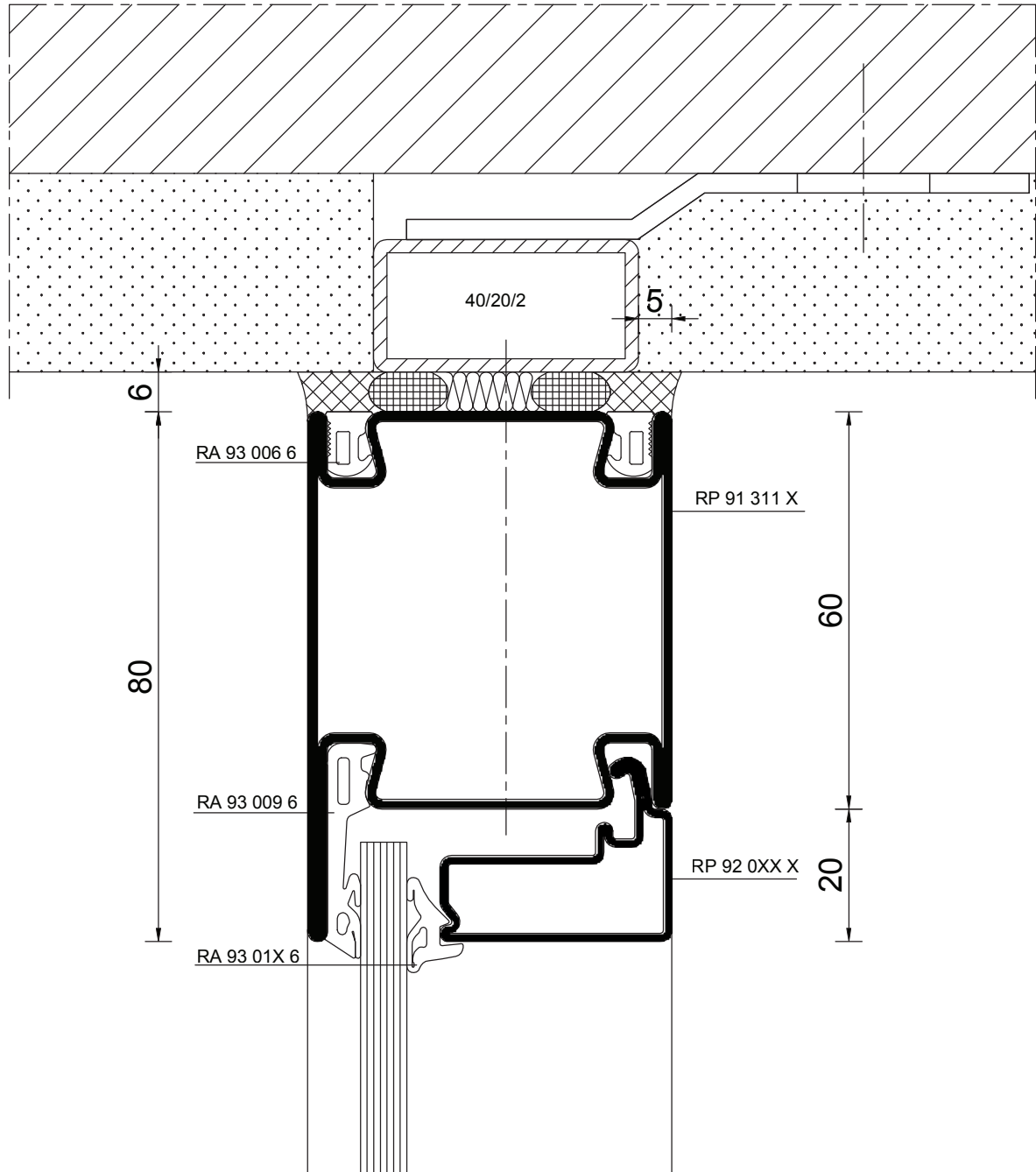
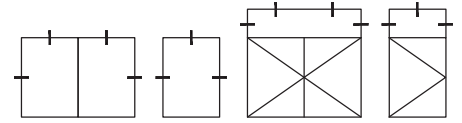
Product list
Example applications
Catalogue de produits
Exemples d'application
Programmliste
Anwendungsbeispiele

Wall and ceiling connection, fixed glazing with plastering frame, elevation width 80 mm

Raccord au plafond ou au mur, vitrage fixe avec huisserie encastrée, Largeur vue 80 mm

Wand- und Deckenanschluss, Festverglasung mit Einputzzarge, Ansichtsbreite 80 mm

M 1:1 P1042010



RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



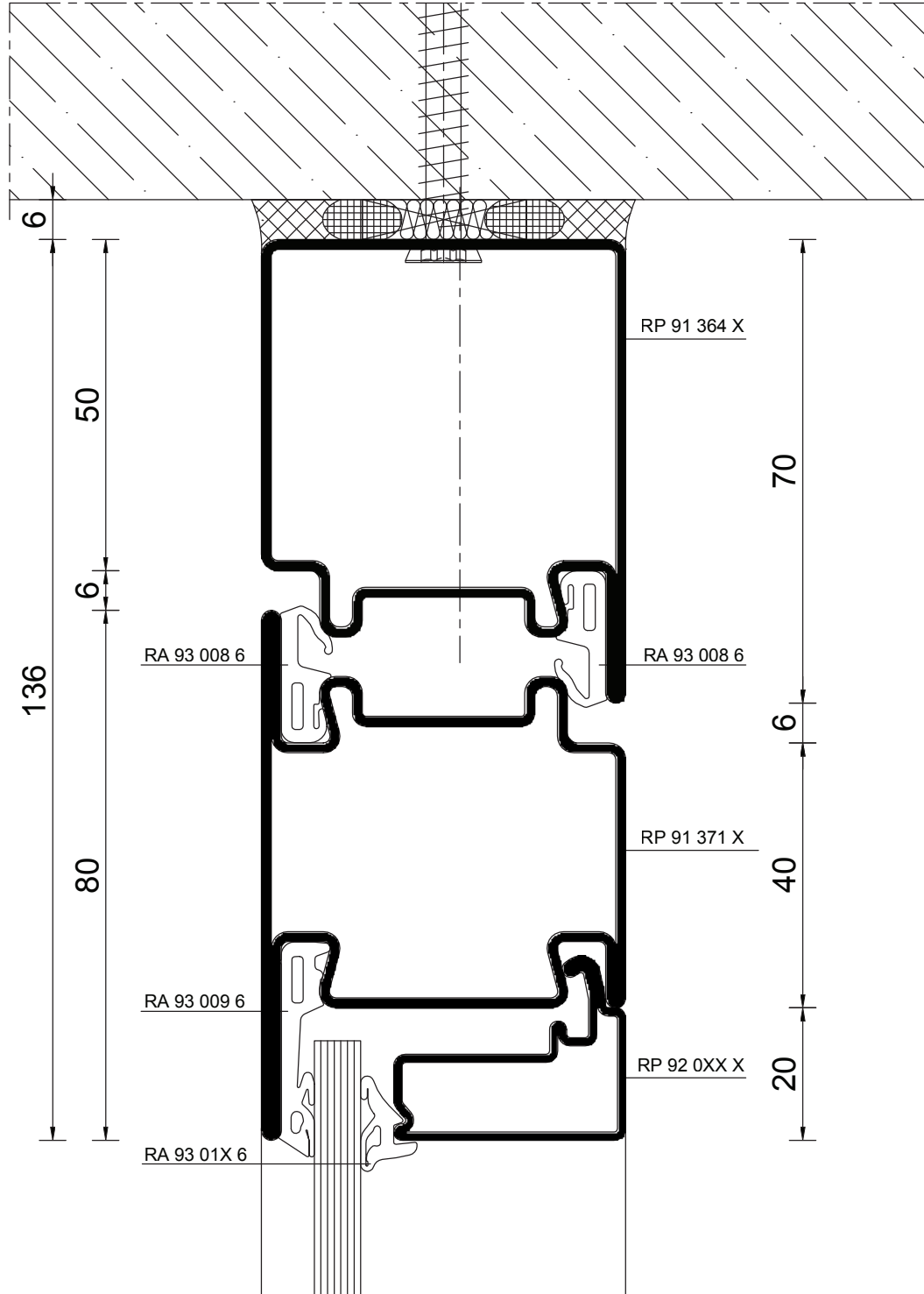
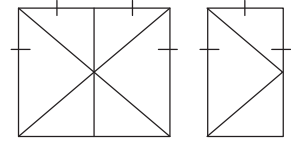
Product list
Example applications
Catalogue de produits
Exemples d'application
Programmliste
Anwendungsbeispiele

Wall junction and junction to ceiling, door opening outwards, outer frame 70 mm, elevation width 136 mm

Raccord au plafond ou au mur, porte s'ouvrant vers l'extérieur, cadre dormant de 70 mm, largeur vue 136 mm

Wand- und Deckenanschluss, Tür auswärtsöffnend, Blendrahmen 70 mm, Ansichtsbreite 136 mm

M 1:1 P1042610



RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



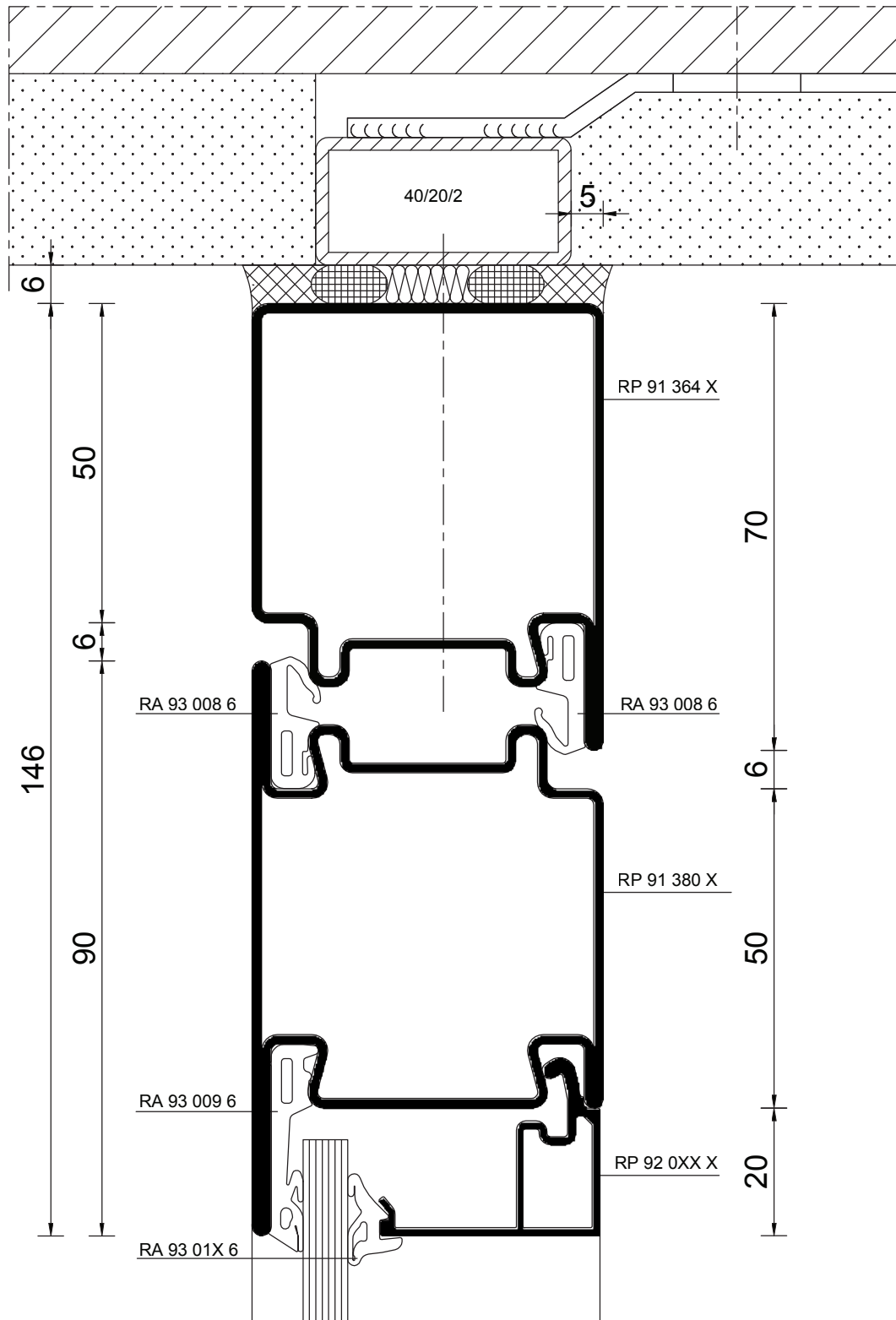
Product list
Example applications
Catalogue de produits
Exemples d'application
Programmliste
Anwendungsbeispiele

Wall junction and junction to ceiling, door opening outwards, outer frame 70 mm, elevation width 146 mm

Raccord au plafond ou au mur, porte s'ouvrant vers l'extérieur, cadre dormant de 70 mm, largeur vue 146 mm

Wand- und Deckenanschluss, Tür auswärtsöffnend, Blendrahmen 70 mm, Ansichtsbreite 146 mm

M 1:1 P1042620



RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



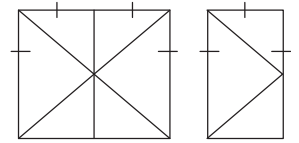
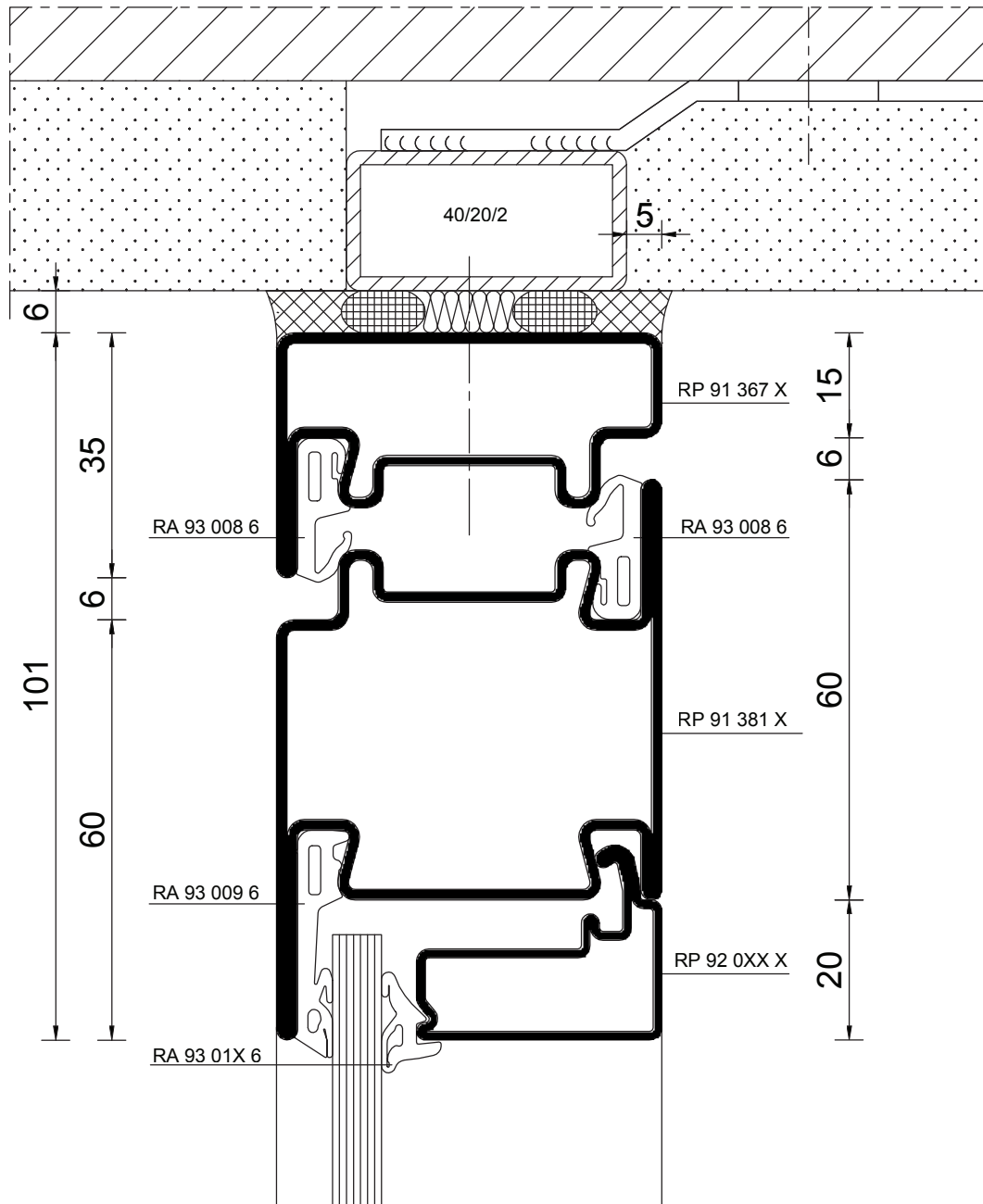
Product list
Example applications
Catalogue de produits
Exemples d'application
Programmliste
Anwendungsbeispiele

Wall junction and junction to ceiling, inward opening door, outer frame 35 mm, elevation width 101

Raccord au plafond ou au mur, porte ouvrant vers l'intérieur, cadre dormant de 35 mm, largeur vue 101

Wand- und Deckenanschluss, Tür einwärtsöffnend, Blendrahmen 35 mm, Ansichtsbreite 101

M 1:1 P1042630



RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



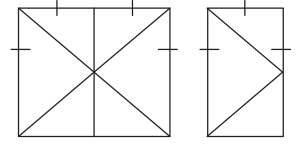
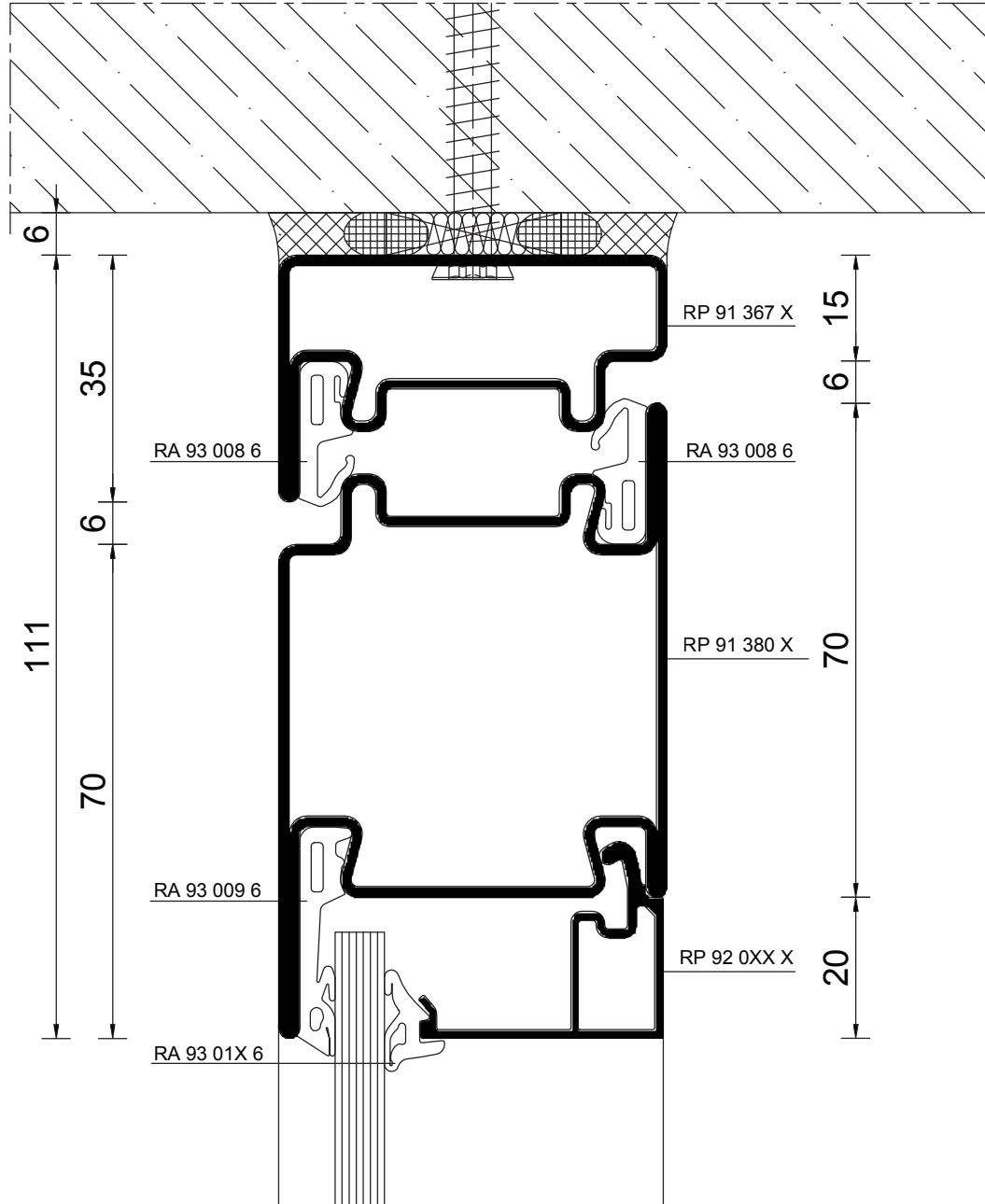
Product list
Example applications
Catalogue de produits
Exemples d'application
Programmliste
Anwendungsbeispiele

Wall junction and junction to ceiling, inward opening door, outer frame 35 mm, elevation width 111

Raccord au plafond ou au mur, porte ouvrant vers l'intérieur, cadre dormant de 35 mm, largeur vue 111

Wand- und Deckenanschluss, Tür einwärtsöffnend, Blendrahmen 35 mm, Ansichtsbreite 111

M 1:1 P1042640



RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



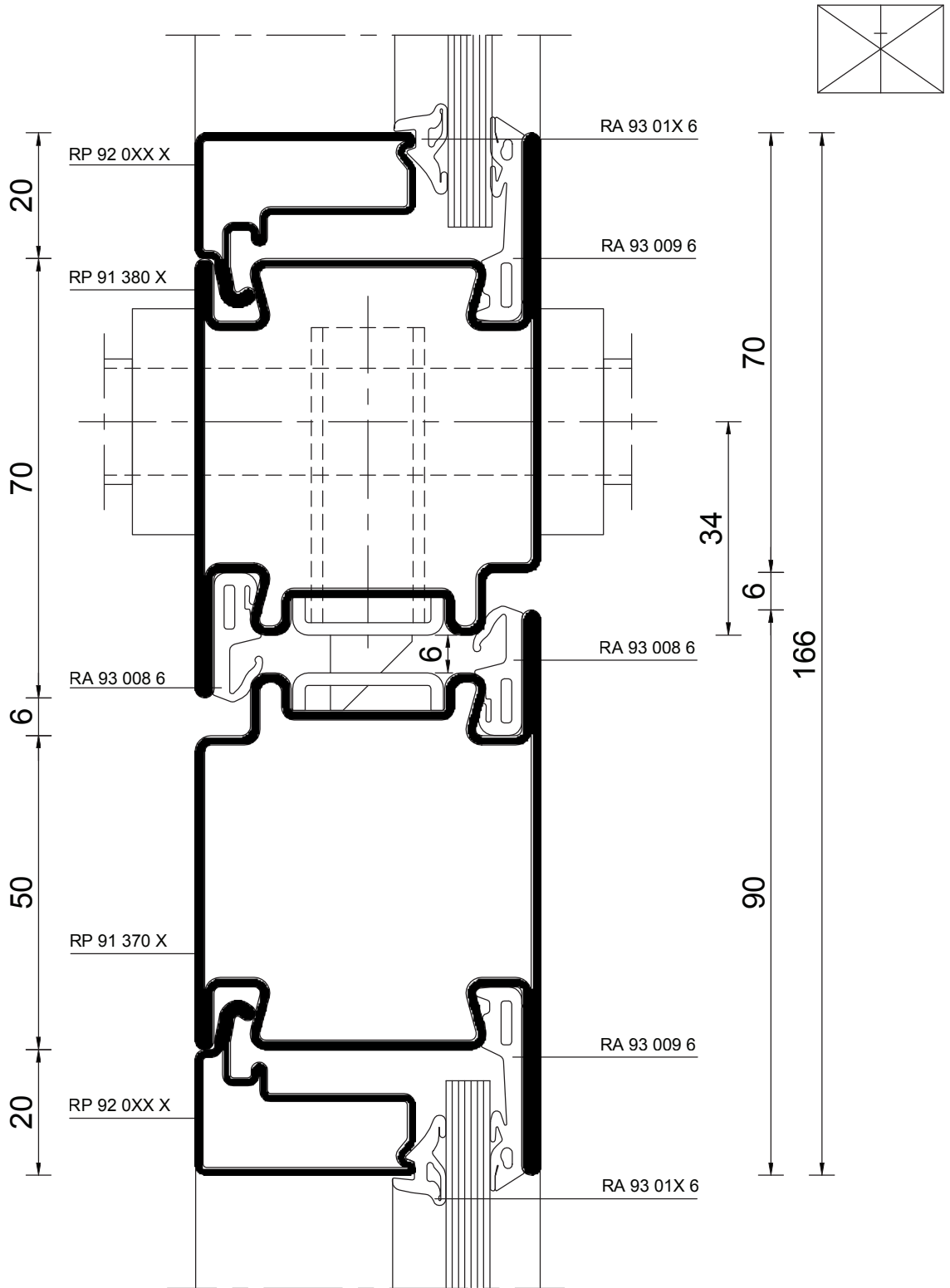
Product list
Example applications
Catalogue de produits
Exemples d'application
Programmliste
Anwendungsbeispiele

Middle section, door inward opening,
elevation width 166 mm

Porte à jonction centrale ouvrant vers l'intérieur,
Largeur vue 166 mm

Mittelstoss Tür nach innen öffnend,
Ansichtsbreite 166 mm

M 1:1 P1042020



RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



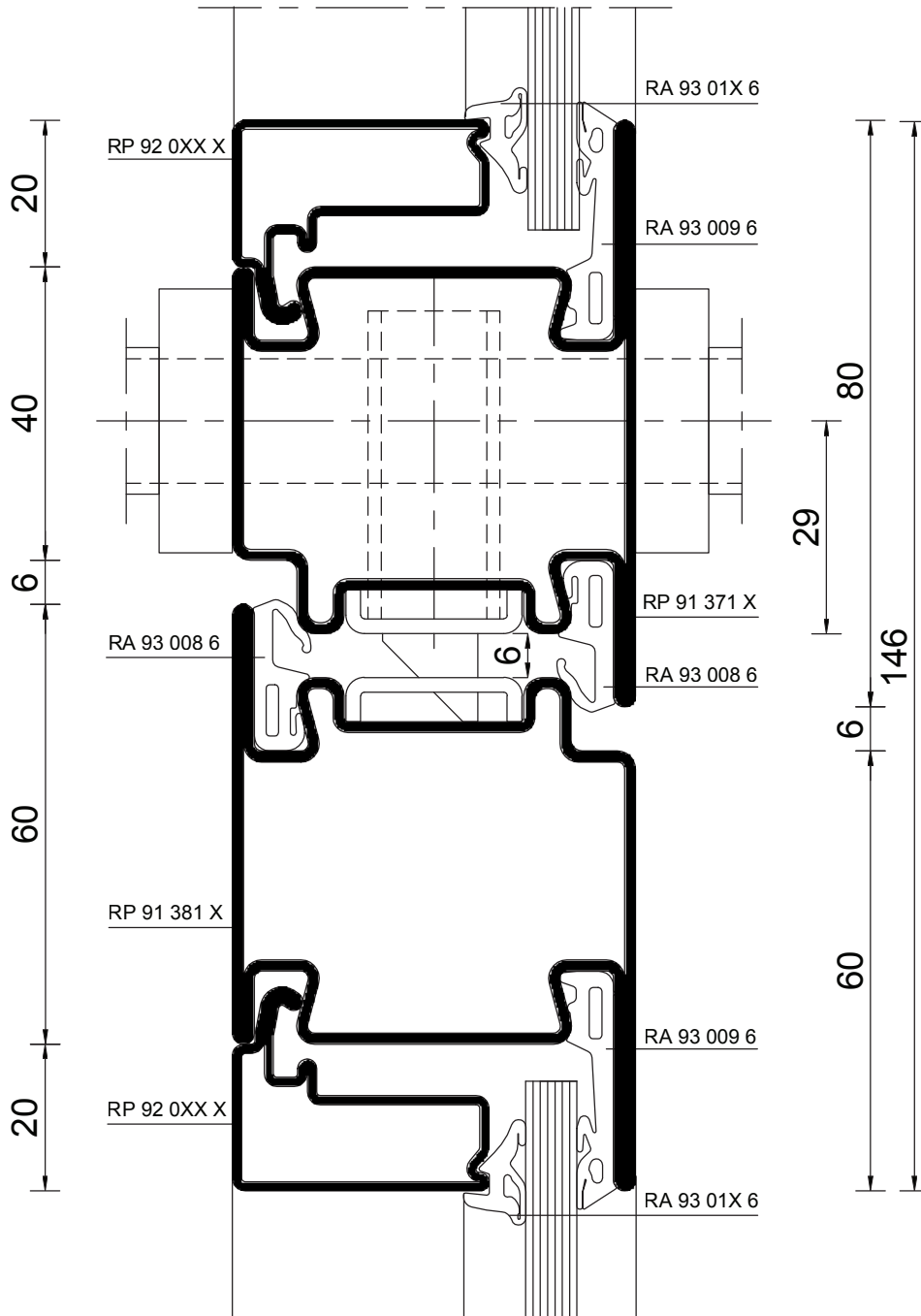
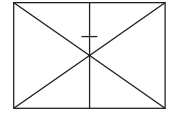
Product list
Example applications
Catalogue de produits
Exemples d'application
Programmliste
Anwendungsbeispiele

Door middle section, outward opening,
elevation width 146 mm

Porte avec jonction centrale ouvrant vers
l'extérieur,
Largeur vue 146 mm

Tür Mittelstoss nach aussen öffnend,
Ansichtsbreite 146 mm

M 1:1 P1042030



RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



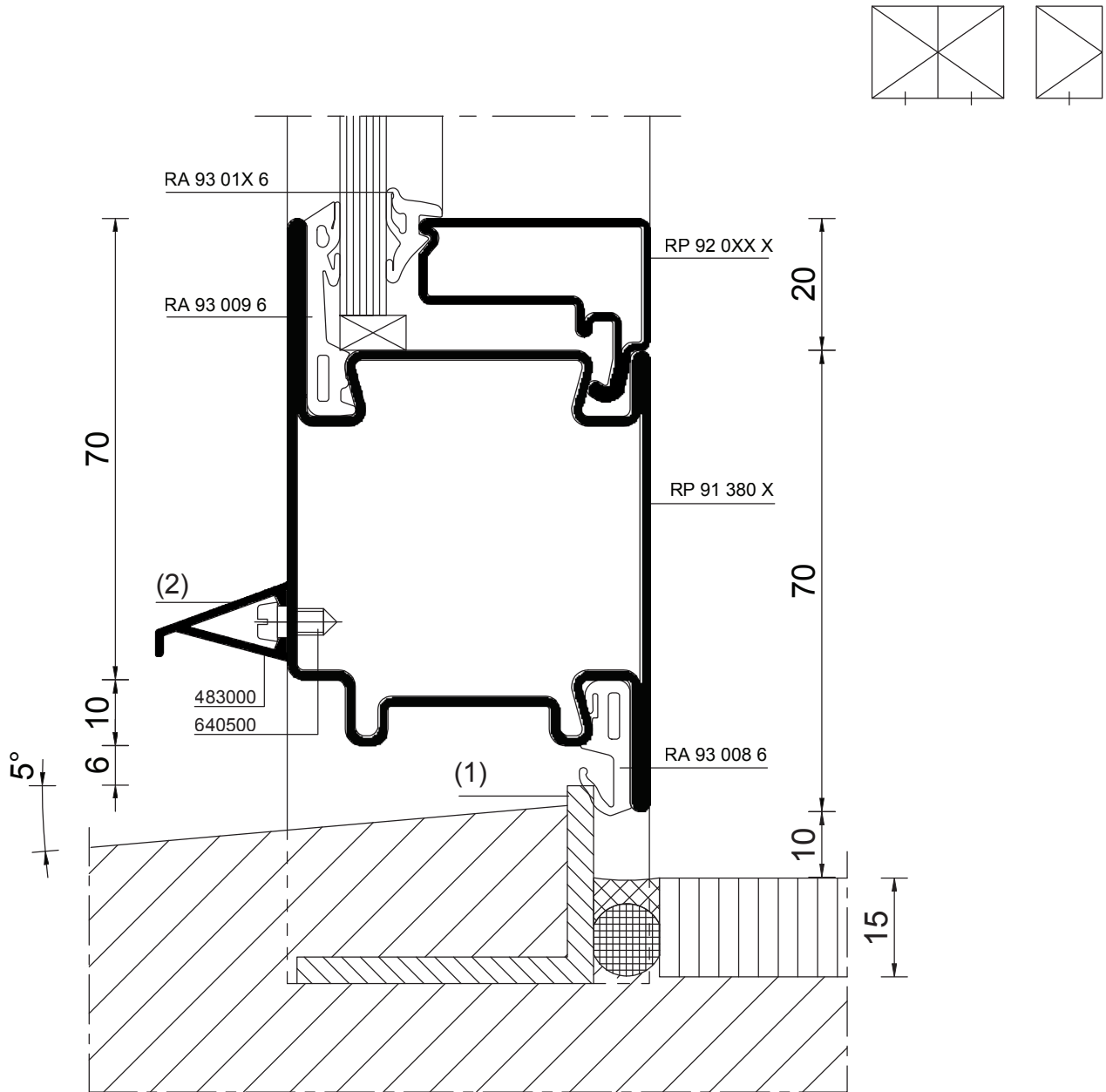
Product list
Example applications
Catalogue de produits
Exemples d'application
Programmliste
Anwendungsbeispiele

Single-action door, inward opening, threshold, elevation width 70 mm

Porte battante ouvrant vers l'intérieur, seuil, Largeur vue 70 mm

Anschlagtür nach innen öffnend, Schwelle, Ansichtsbreite 70 mm

M 1:1 P1042040



(1) Bracket 45 x 30 x 4 mm
(2) Weather bar profile as an option
Read foreword of chapter 2 regarding building physics.

(1) Angle 45 x 30 x 4 mm
(2) Rejet d'eau au choix
Respecter l'introduction du chapitre 2 concernant la physique du bâtiment.

(1) Winkel 45 x 30 x 4 mm
(2) Wetterschenkel wahlweise
Vorwort aus Kapitel 2 bezüglich Bauphysik beachten.

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



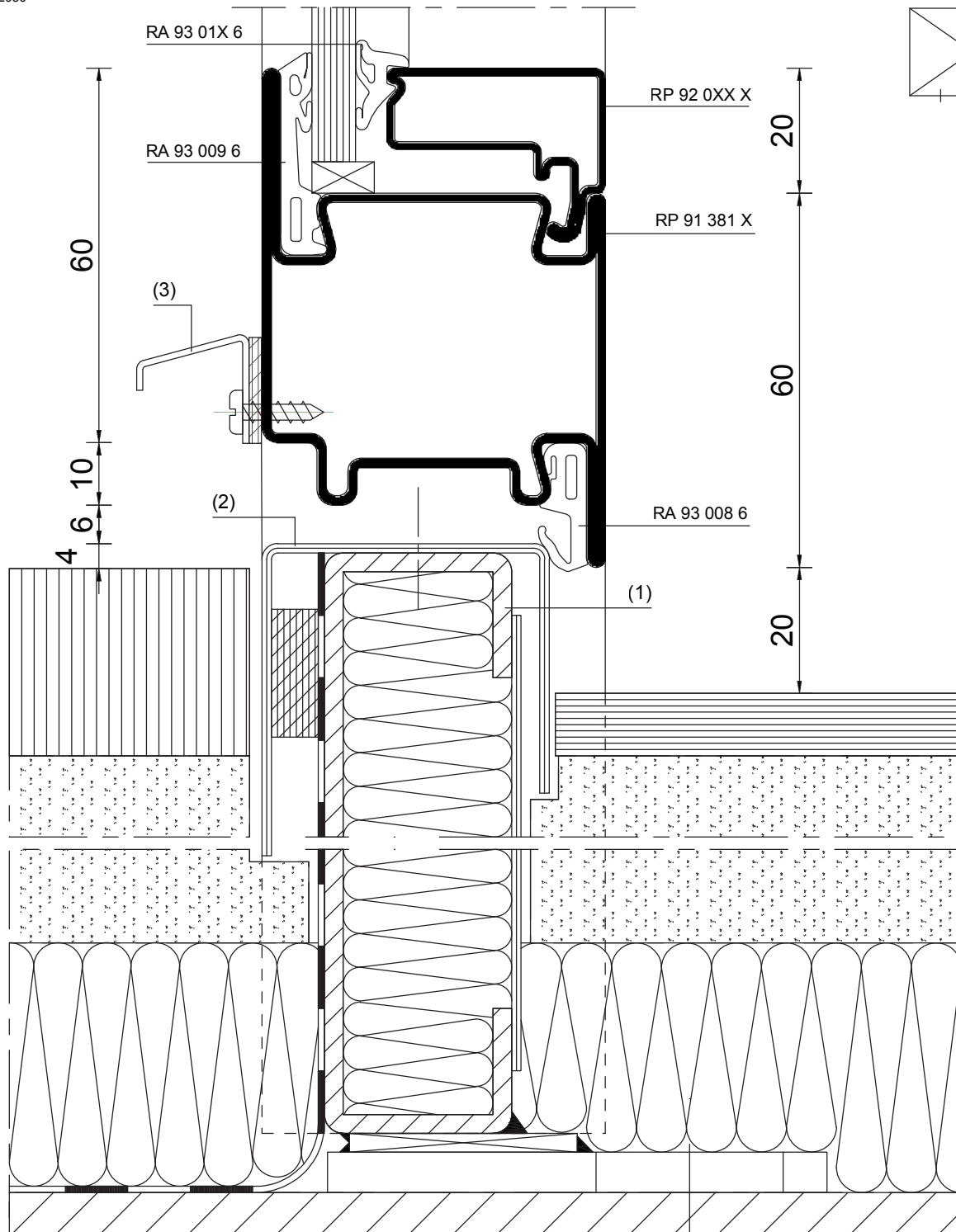
Product list
Example applications
Catalogue de produits
Exemples d'application
Programmliste
Anwendungsbeispiele

Single-action door, inward opening, threshold with steel door frame, elevation width 60 mm

Porte battante ouvrant vers l'intérieur, seuil, avec huisserie en acier, Largeur vue 60 mm

Anschlagtür nach innen öffnend, Schwelle mit Stahlzarge, Ansichtsbreite 60 mm

M 1:1 P1042050



(1) Steel plate, galvanized 3 mm

(1) Tôle galvanisée 3 mm

(1) Stahlblech verzinkt 3 mm

(2) Stainless steel plate

(2) Tôle en acier inoxydable

(2) Edelstahlblech

(3) In-house manufacture

(3) Production interne

(3) Eigenfertigung

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



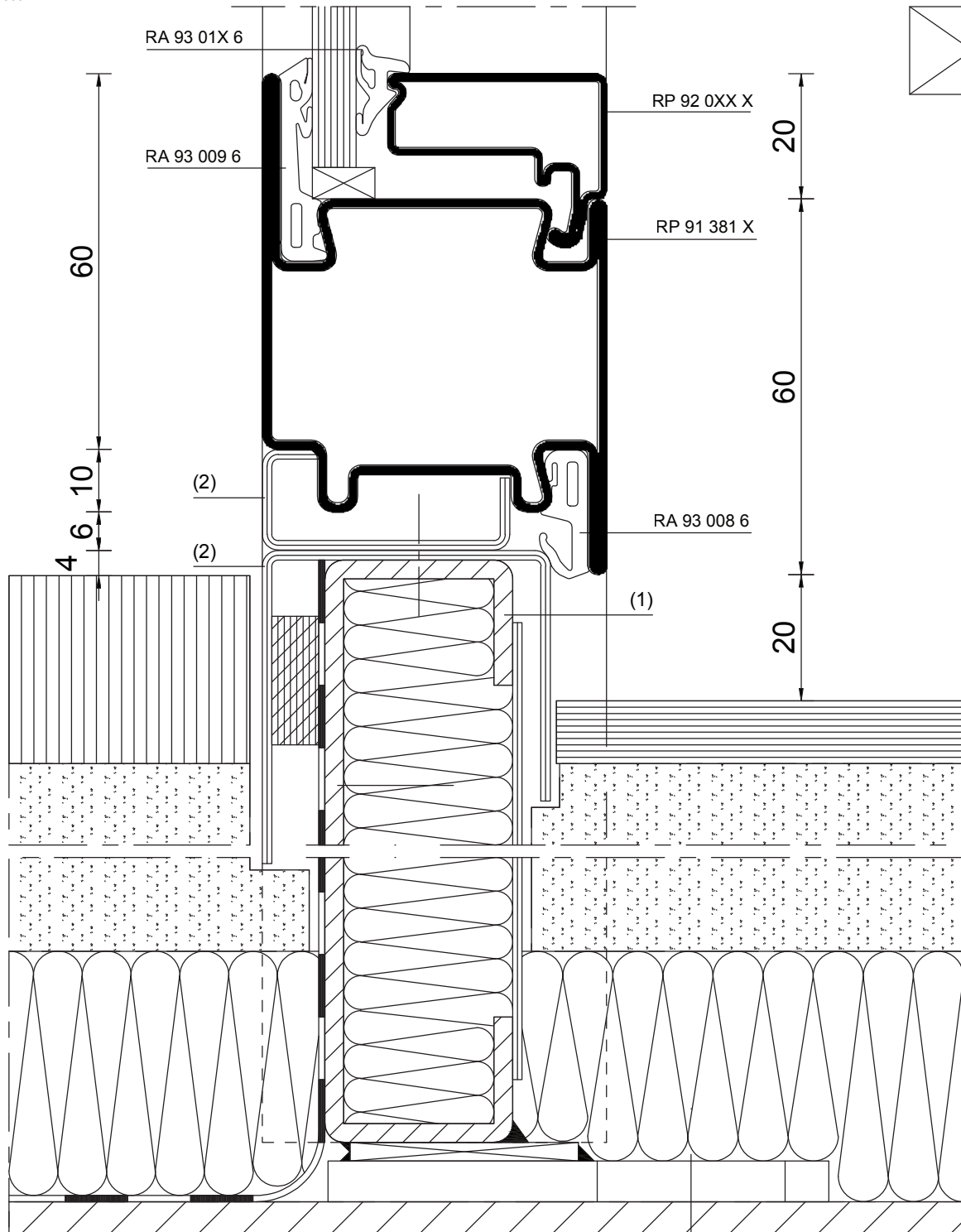
Product list
Example applications
Catalogue de produits
Exemples d'application
Programmliste
Anwendungsbeispiele

Fixed panel next to inward-opening, single-action door, elevation width 60 mm, threshold with steel door frame

Partie fixe, porte battante ouvrant vers l'intérieur adjacente, largeur vue 60 mm, formation de seuil avec huisserie en acier

Festfeld neben nach innen öffnender Anschlagtür, Ansichtsbreite 60 mm, Schwellenausbildung mit Stahlzarge

M 1:1 P1042060



(1) Steel plate, galvanized 3 mm

(1) Tôle galvanisée 3 mm

(1) Stahlblech verzinkt 3 mm

(2) Stainless steel plate

(2) Tôle en acier inoxydable

(2) Edelstahlblech

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



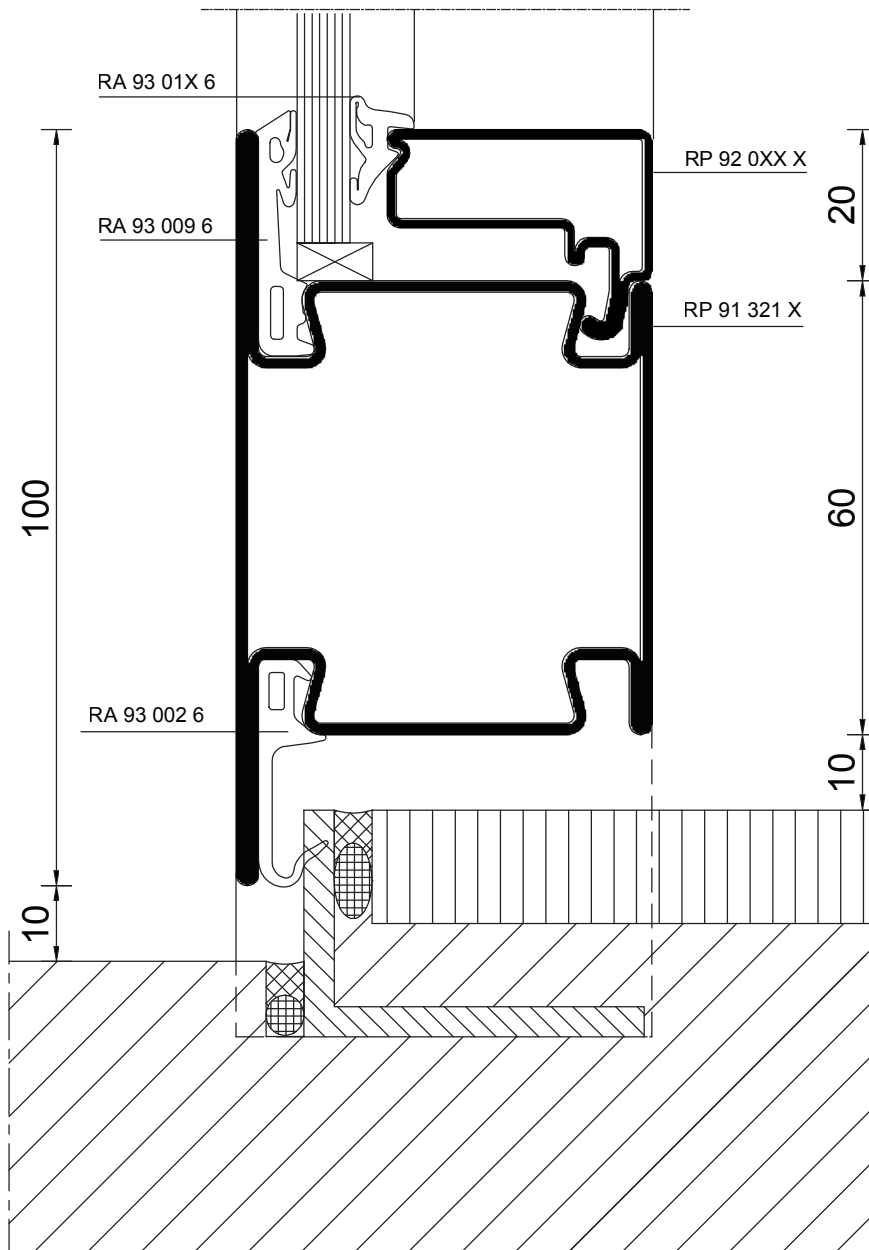
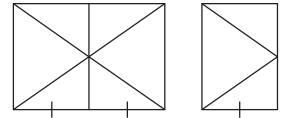
Product list
Example applications
Catalogue de produits
Exemples d'application
Programmliste
Anwendungsbeispiele

Single-action door, outward opening, threshold,
elevation width 100 mm

Porte battante ouvrant vers l'extérieur, seuil,
Largeur vue 100 mm

Anschlagtür nach aussen öffnend, Schwelle,
Ansichtsbreite 100 mm

M 1:1 P1042070



RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



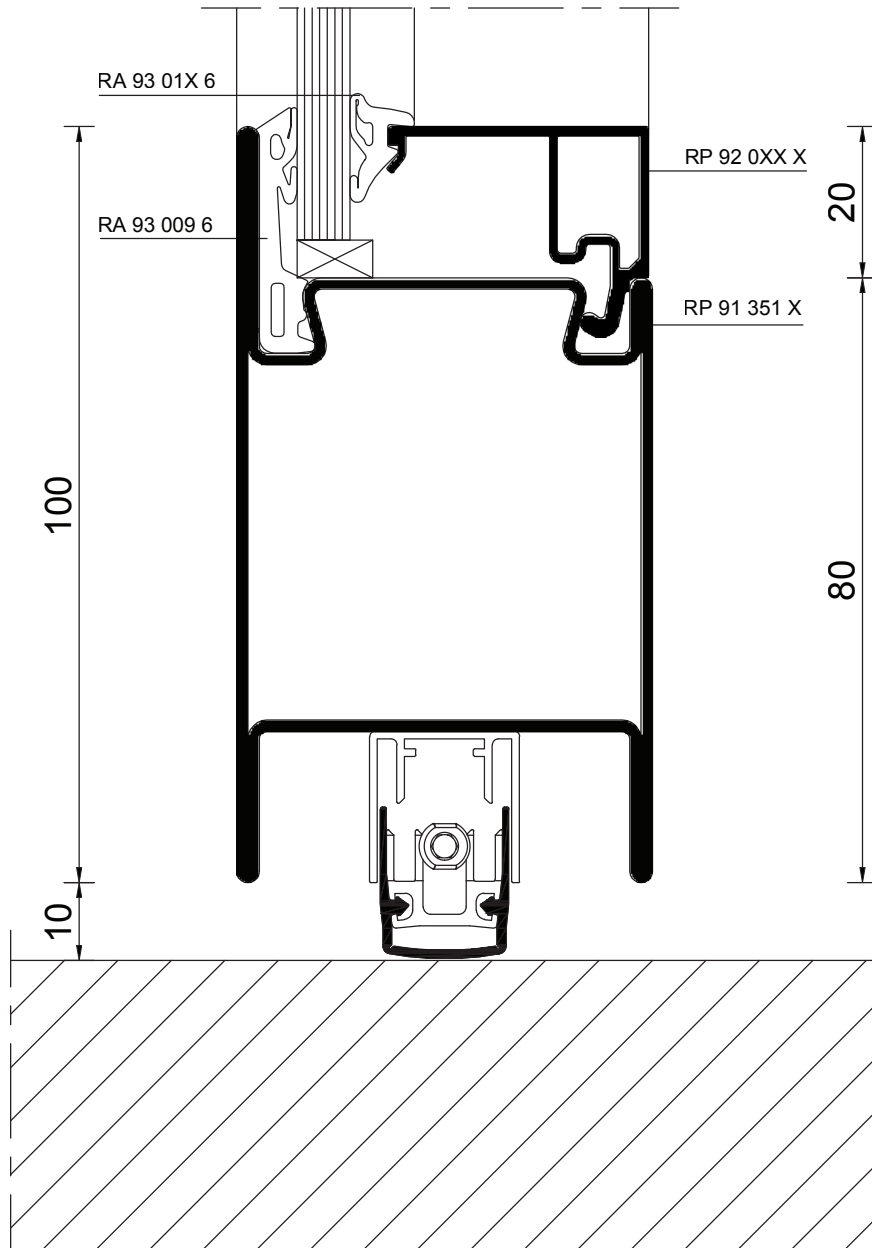
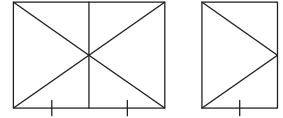
Product list
Example applications
Catalogue de produits
Exemples d'application
Programmliste
Anwendungsbeispiele

Single-action door, inward and outward opening, no threshold, elevation width 100 mm

Porte battante ouvrant vers l'intérieur et l'extérieur, sans seuil, Largeur vue 100 mm

Anschlagtür nach innen und aussen öffnend, schwellenlos, Ansichtsbreite 100 mm

M 1:1 P1042080



RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



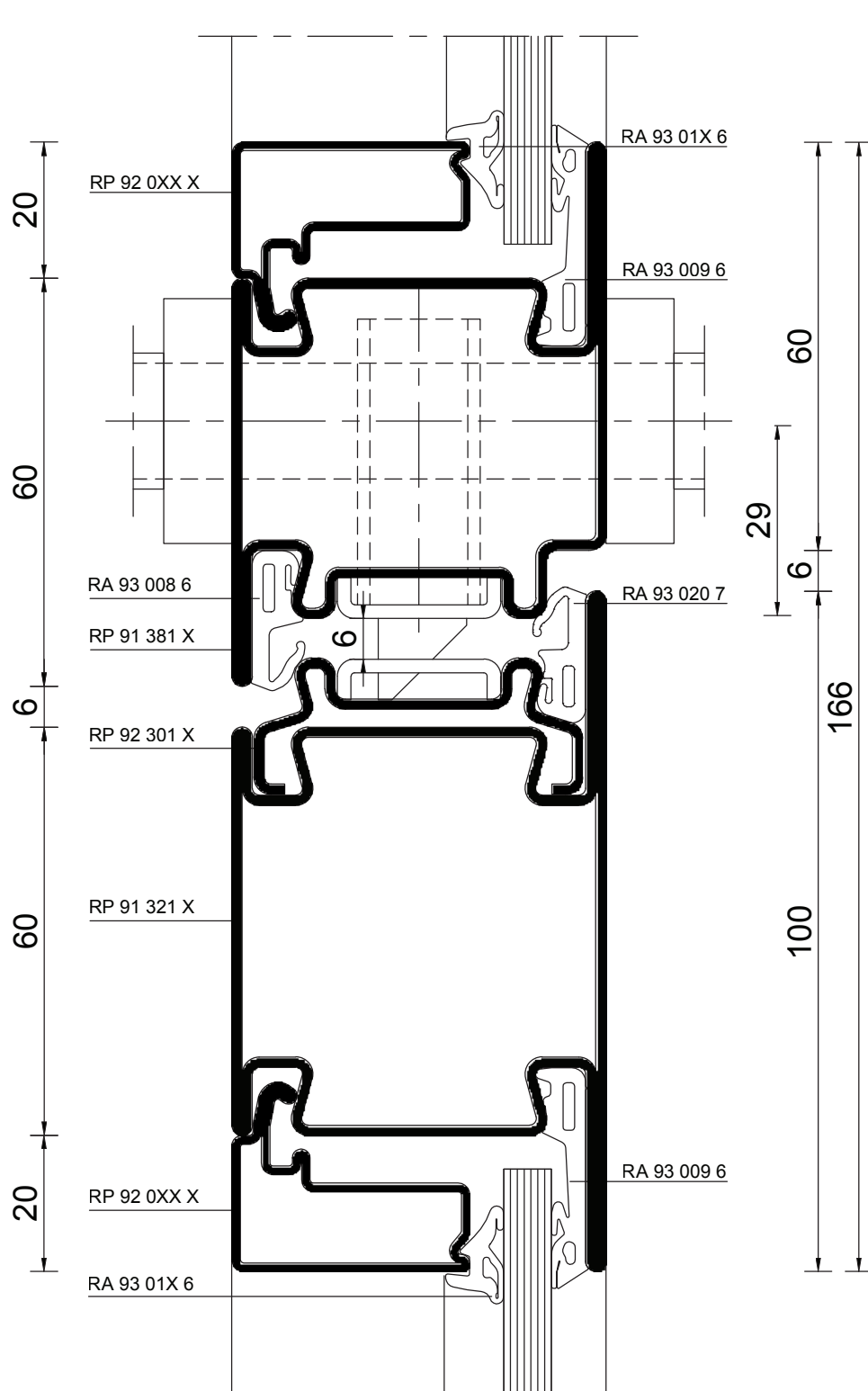
Product list
Example applications
Catalogue de produits
Exemples d'application
Programmliste
Anwendungsbeispiele

Single-action door, inward opening with additional profile, connection to fixed glazing, elevation width 166 mm

Porte battante ouvrant vers l'intérieur avec profilé supplémentaire, Raccord au vitrage fixe, Largeur vue 166 mm

Anschlagtür nach innen öffnend mit Zusatzprofil, Anschluss an Festverglasung, Ansichtsbreite 166 mm

M 1:1 P1042090



RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



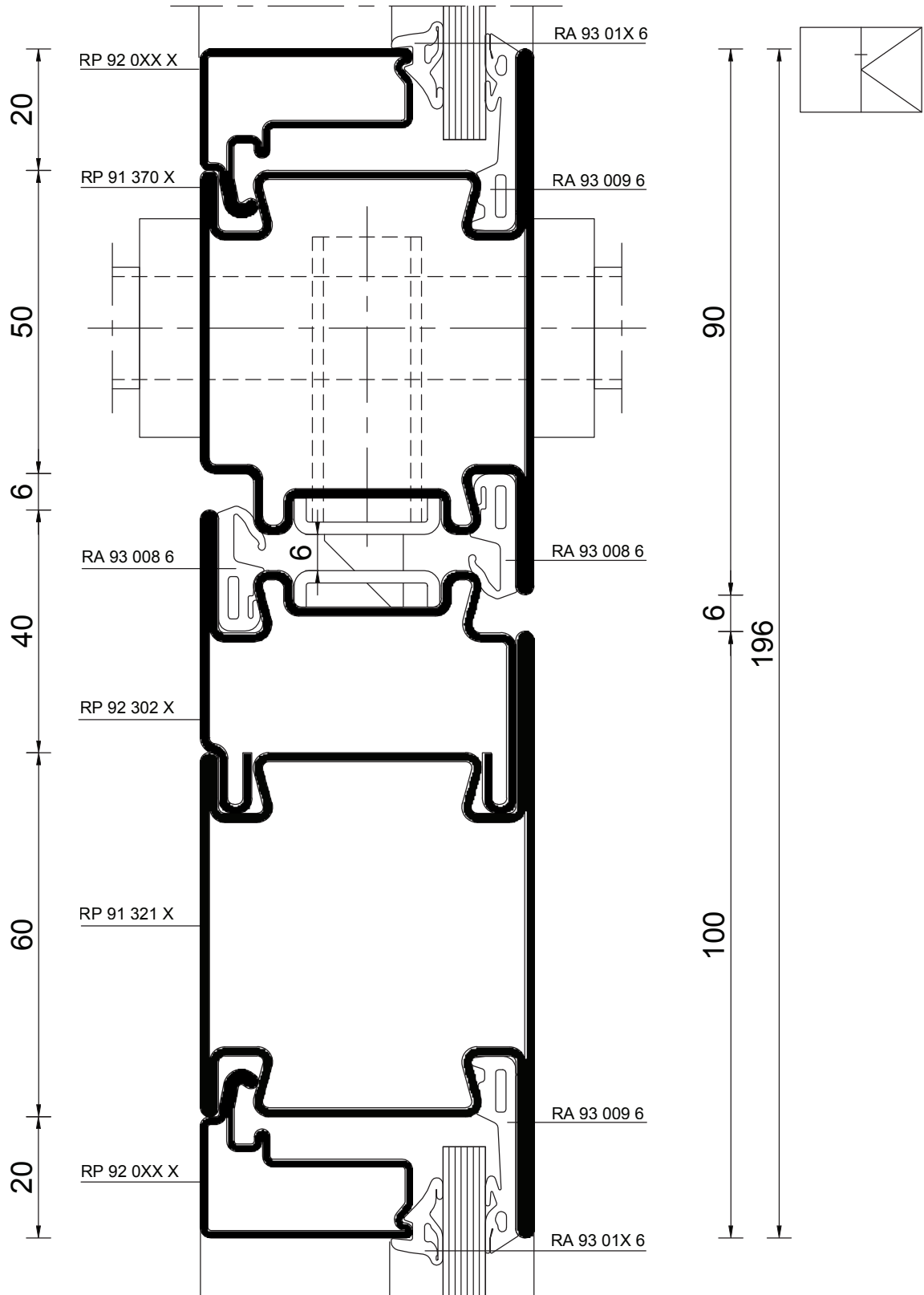
Product list
Example applications
Catalogue de produits
Exemples d'application
Programmliste
Anwendungsbeispiele

Single-action door, outward opening with additional profile, connection to fixed glazing, elevation width 196 mm

Porte battante ouvrant vers l'extérieur avec profilé supplémentaire, Raccord au vitrage fixe, Largeur vue 196 mm

Anschlagtür nach aussen öffnend mit Zusatzprofil, Anschluss an Festverglasung, Ansichtsbreite 196 mm

M 1:1 P1042100



RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



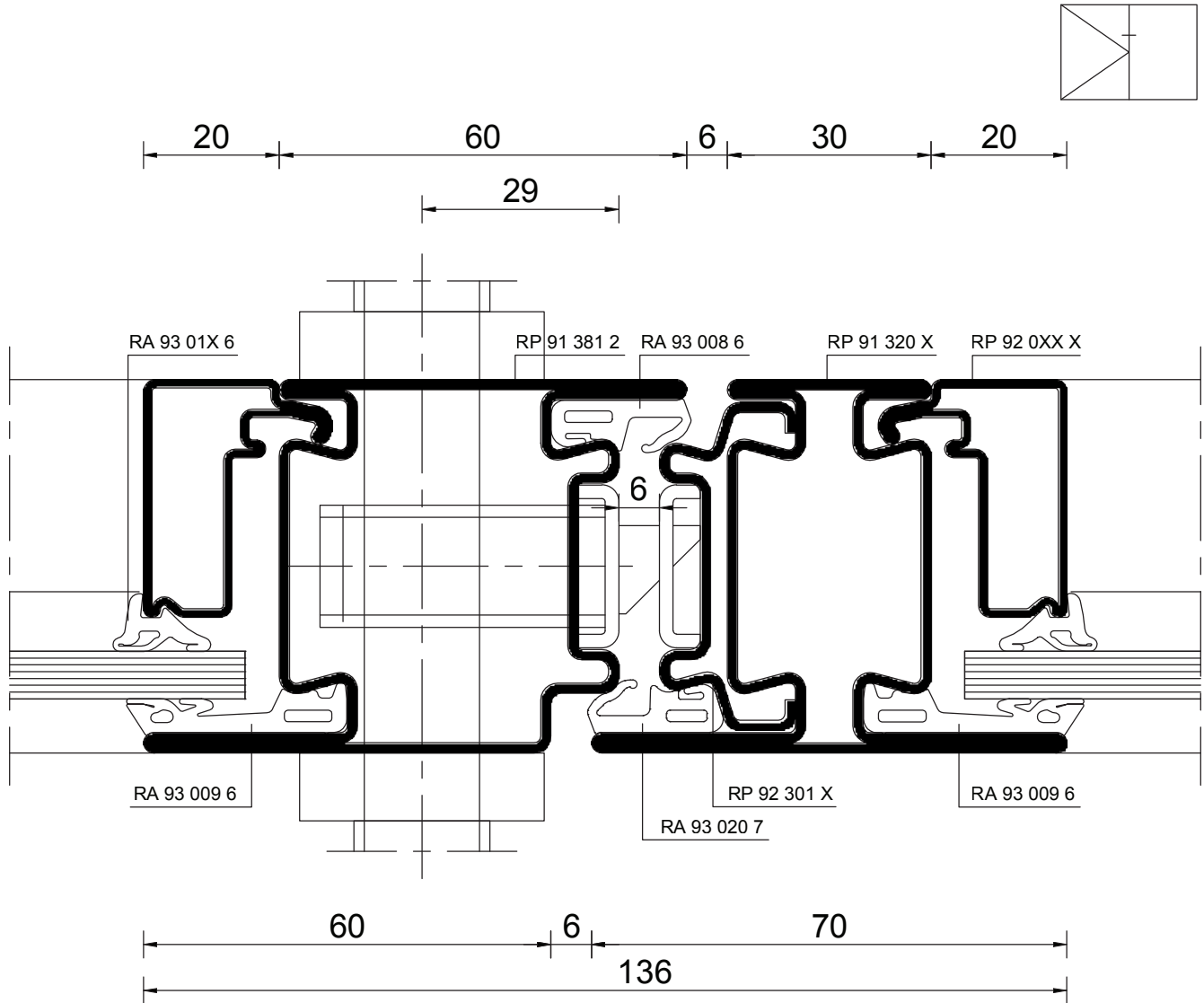
Product list
Example applications
Catalogue de produits
Exemples d'application
Programmliste
Anwendungsbeispiele

Single-action door, inward opening with additional profile, connection to fixed glazing, elevation width 136 mm

Porte battante ouvrant vers l'intérieur avec profilé supplémentaire, Raccord au vitrage fixe, Largeur vue 136 mm

Anschlagtür nach innen öffnend mit Zusatzprofil, Anschluss an Festverglasung, Ansichtsbreite 136 mm

M 1:1 P1042105



RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



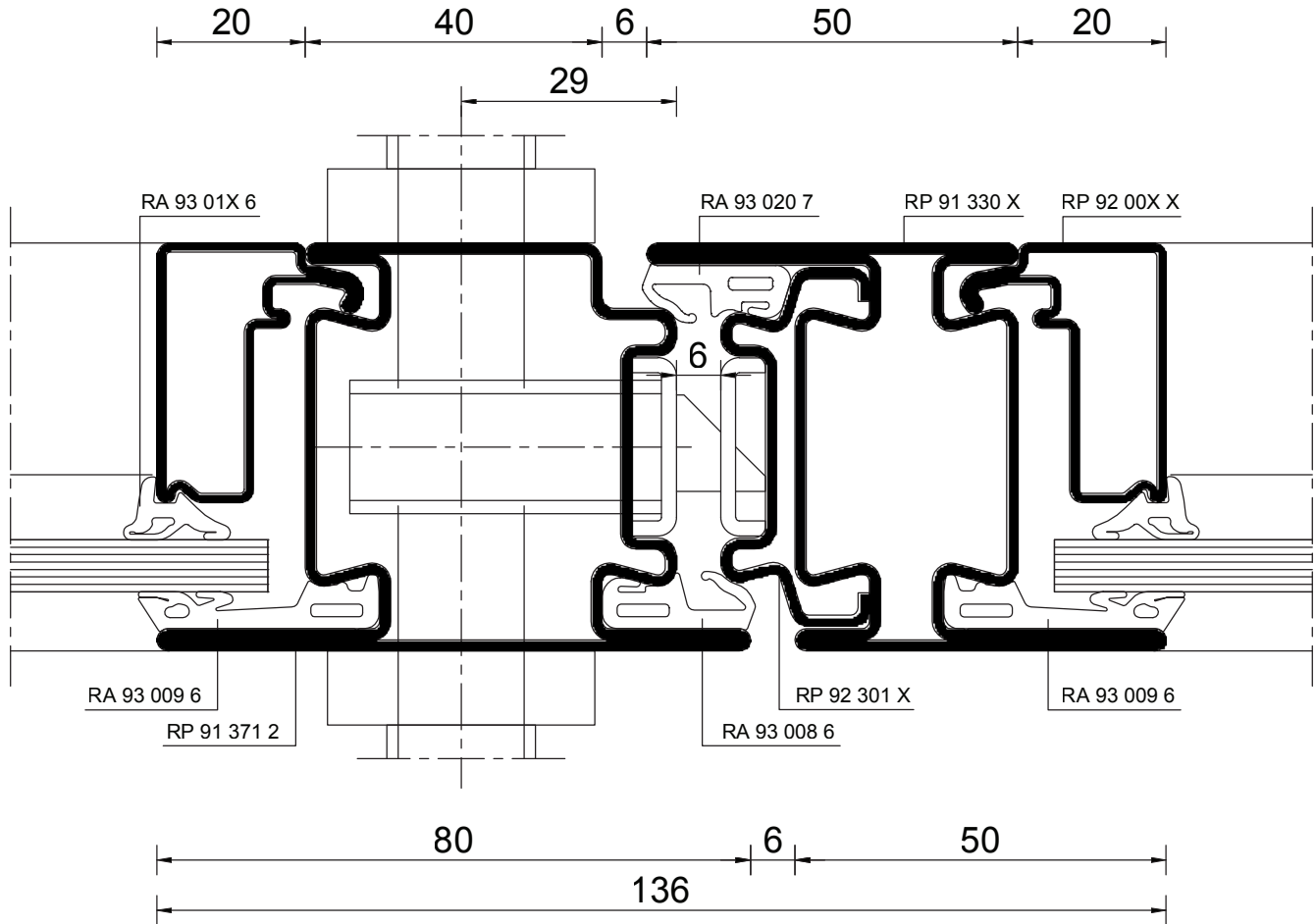
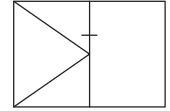
Product list
Example applications
Catalogue de produits
Exemples d'application
Programmliste
Anwendungsbeispiele

Single-action door, outward opening with additional profile, connection to fixed glazing, elevation width 136 mm

Porte battante ouvrant vers l'extérieur avec profilé supplémentaire, Raccord au vitrage fixe, Largeur vue 136 mm

Anschlagtür nach aussen öffnend mit Zusatzprofil, Anschluss an Festverglasung, Ansichtsbreite 136 mm

M 1:1 P1042107



RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



Product list
Example applications
Catalogue de produits
Exemples d'application
Programmliste
Anwendungsbeispiele

Wall and ceiling connection, double-action door, elevation width 164 mm

Raccord au plafond ou au mur, porte battante, largeur vue 164 mm

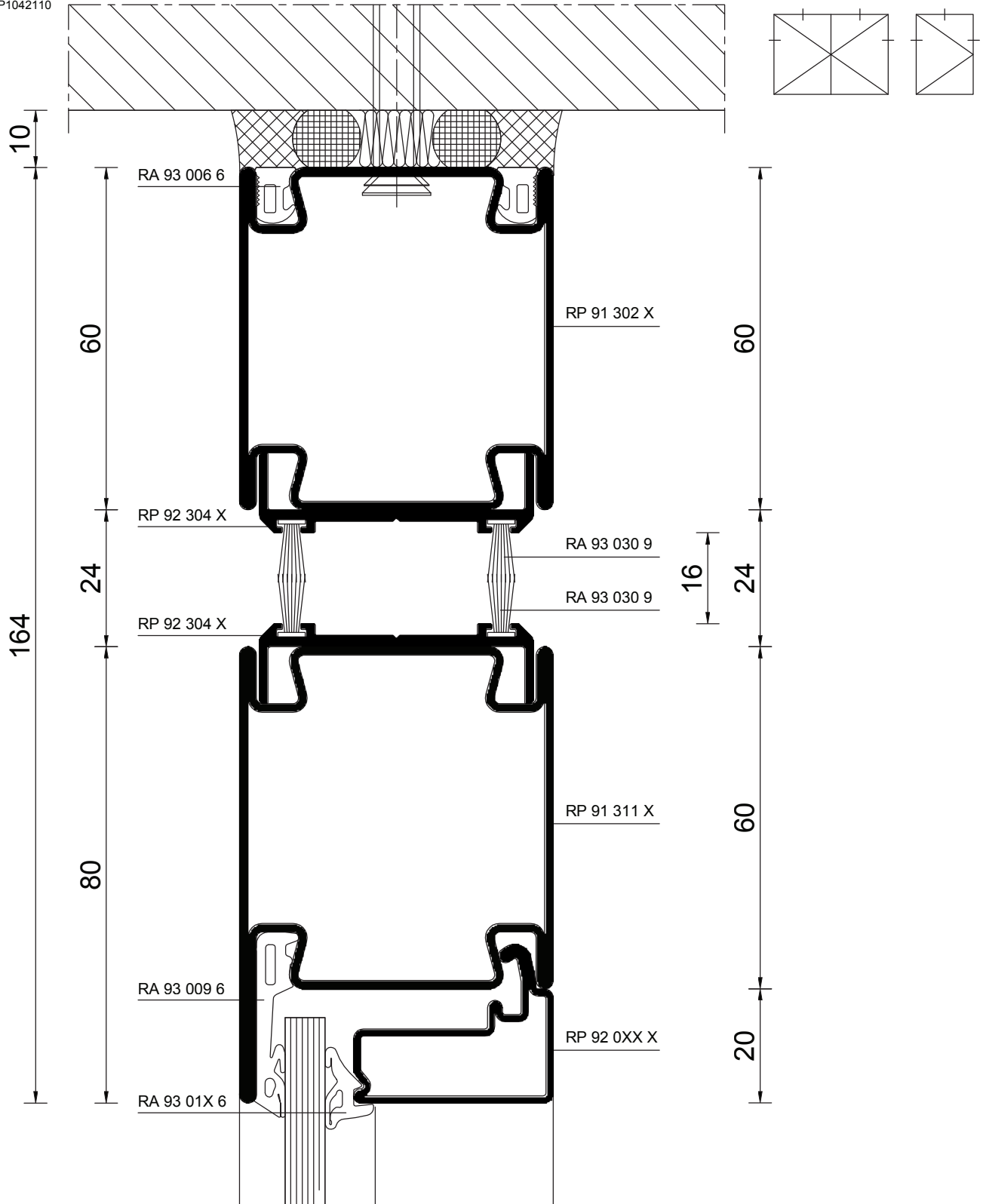
Wand- und Deckenanschluss, Pendeltür, Ansichtsbreite 164 mm

NB: Opening limiters required for single-action doors and double-action doors.

Remarque : Pour les portes simple action comme double action, limiteur d'ouverture nécessaire.

Hinweis: Bei Halbpendel und bei Pendeltüren Öffnungsbegrenzer erforderlich.

M 1:1 P1042110



RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



Product list
Example applications
Catalogue de produits
Exemples d'application
Programmliste
Anwendungsbeispiele

Centre joint double-action door, elevation width 184 mm

Jonction centrale pour porte battante, largeur vue 184 mm

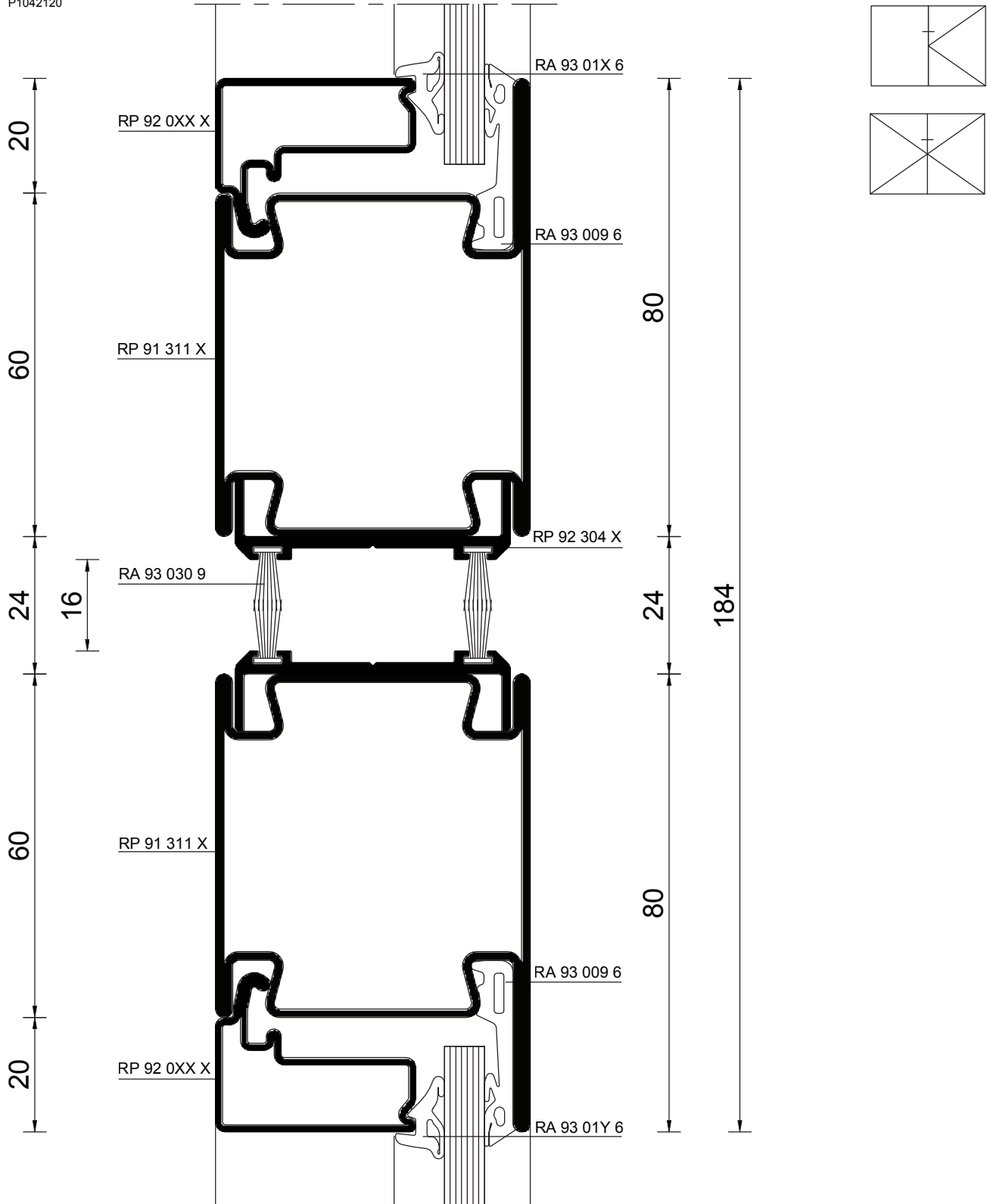
Mittelstoss Pendeltür, Ansichtsbreite 184 mm

NB: Opening limiters required for single-action doors and double-action doors.

Remarque : Pour les portes simple action comme double action, limiteur d'ouverture nécessaire.

Hinweis: Bei Halbpendel und bei Pendeltüren Öffnungsbegrenzer erforderlich.

M 1:1 P1042120



RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



Product list
Example applications
Catalogue de produits
Exemples d'application
Programmliste
Anwendungsbeispiele

Single action door
Lateral wall junction, elevation width 164 mm

Porte à simple action
Coupes en rive latérales, largeur vue 164 mm

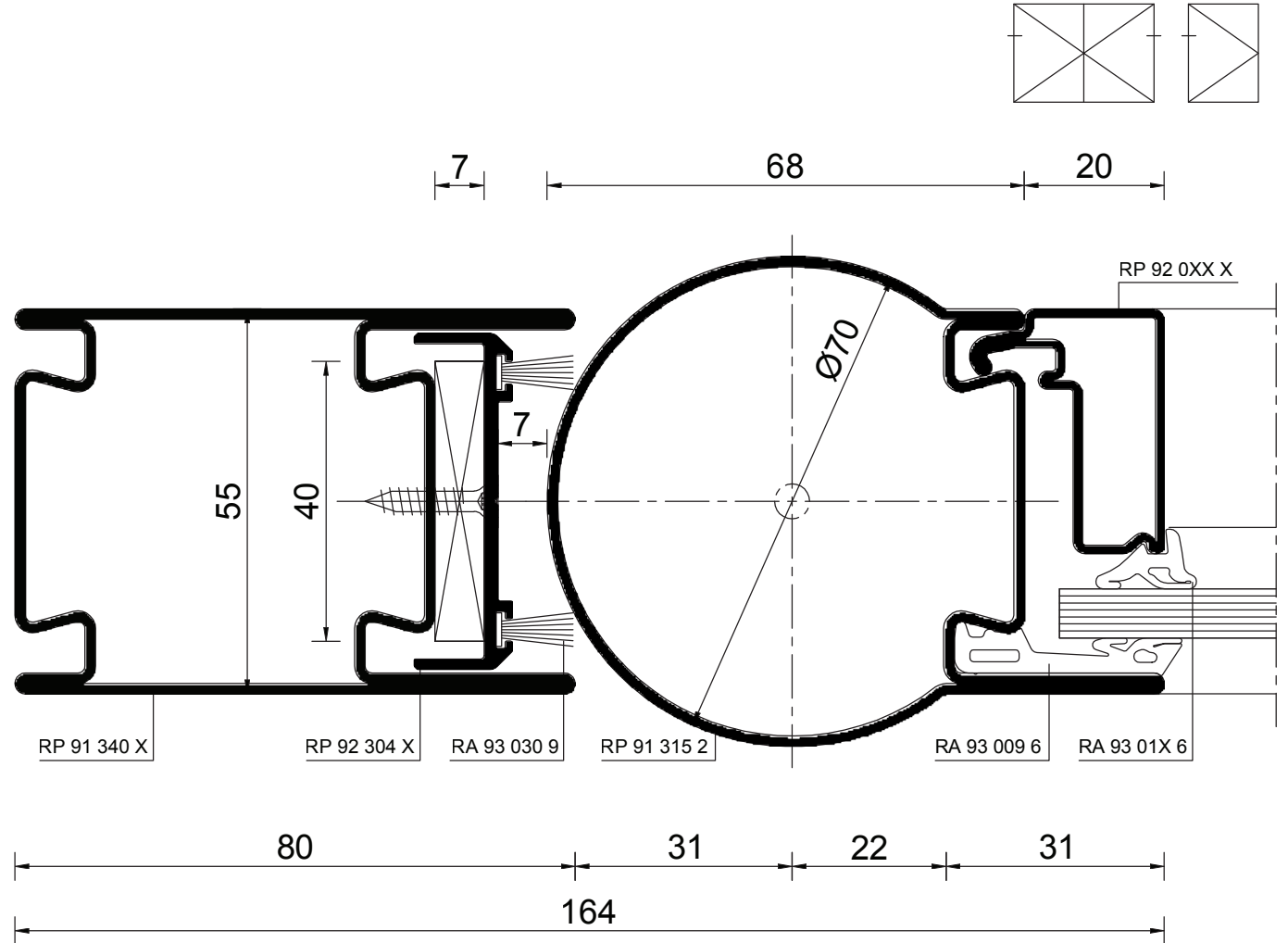
Halbpendeltür
Wandanschluss seitlich, Ansichtsbreite 164 mm

Note: Opening limiters required for single-action doors and double-action doors.

Remarque : Pour les portes simple action comme double action, limiteur d'ouverture nécessaire.

Hinweis: Bei Halbpendel und bei Pendeltüren Öffnungsbegrenzer erforderlich.

M 1:1 P1042115



RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



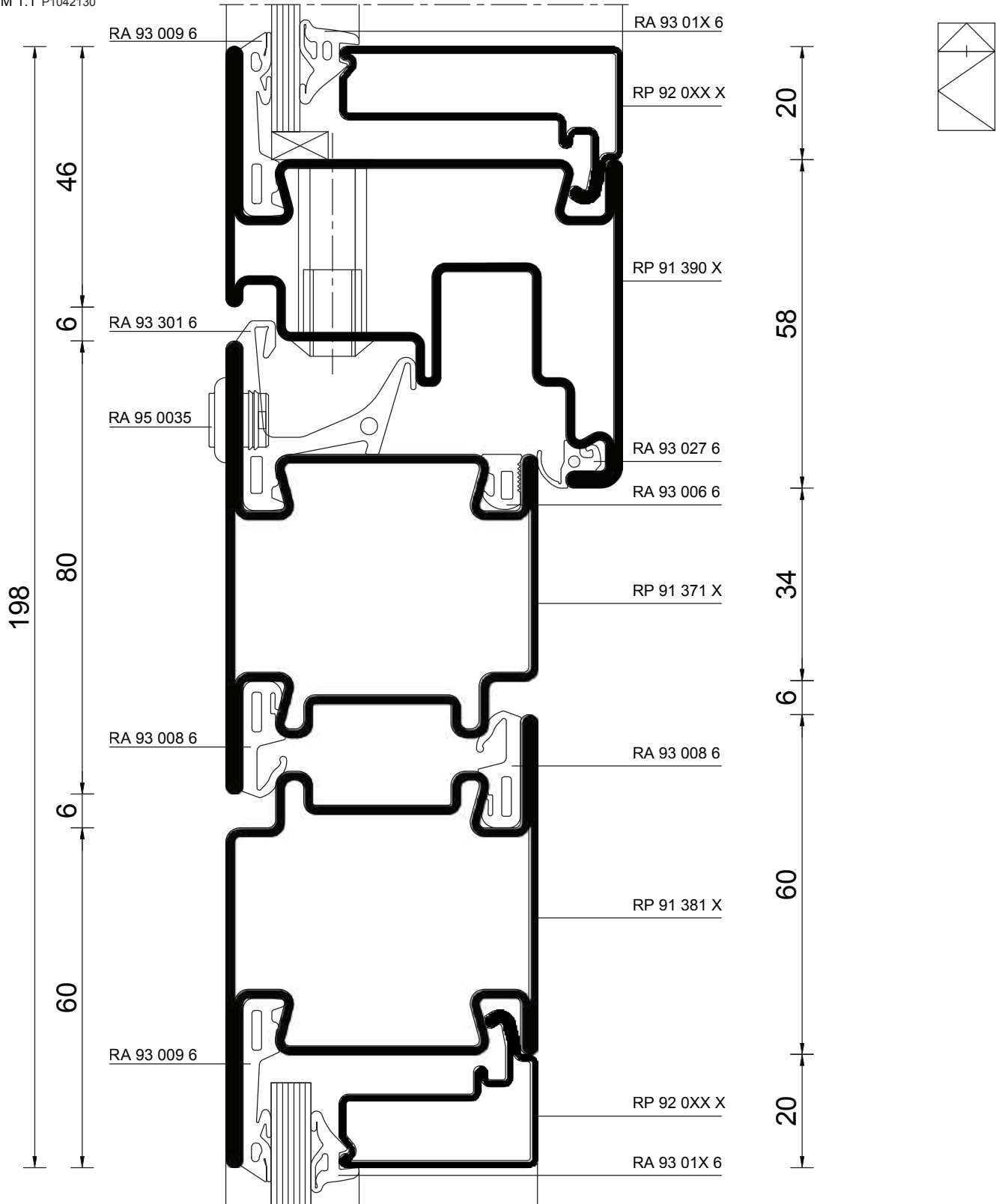
Product list
Example applications
Catalogue de produits
Exemples d'application
Programmliste
Anwendungsbeispiele

Single-action door, inward opening, with fanlight, elevation width 198 mm

Porte battante ouvrant vers l'intérieur avec imposte, Largeur vue 198 mm

Anschlagtür nach innen öffnend mit Oberlicht, Ansichtsbreite 198 mm

M 1:1 P1042130



RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



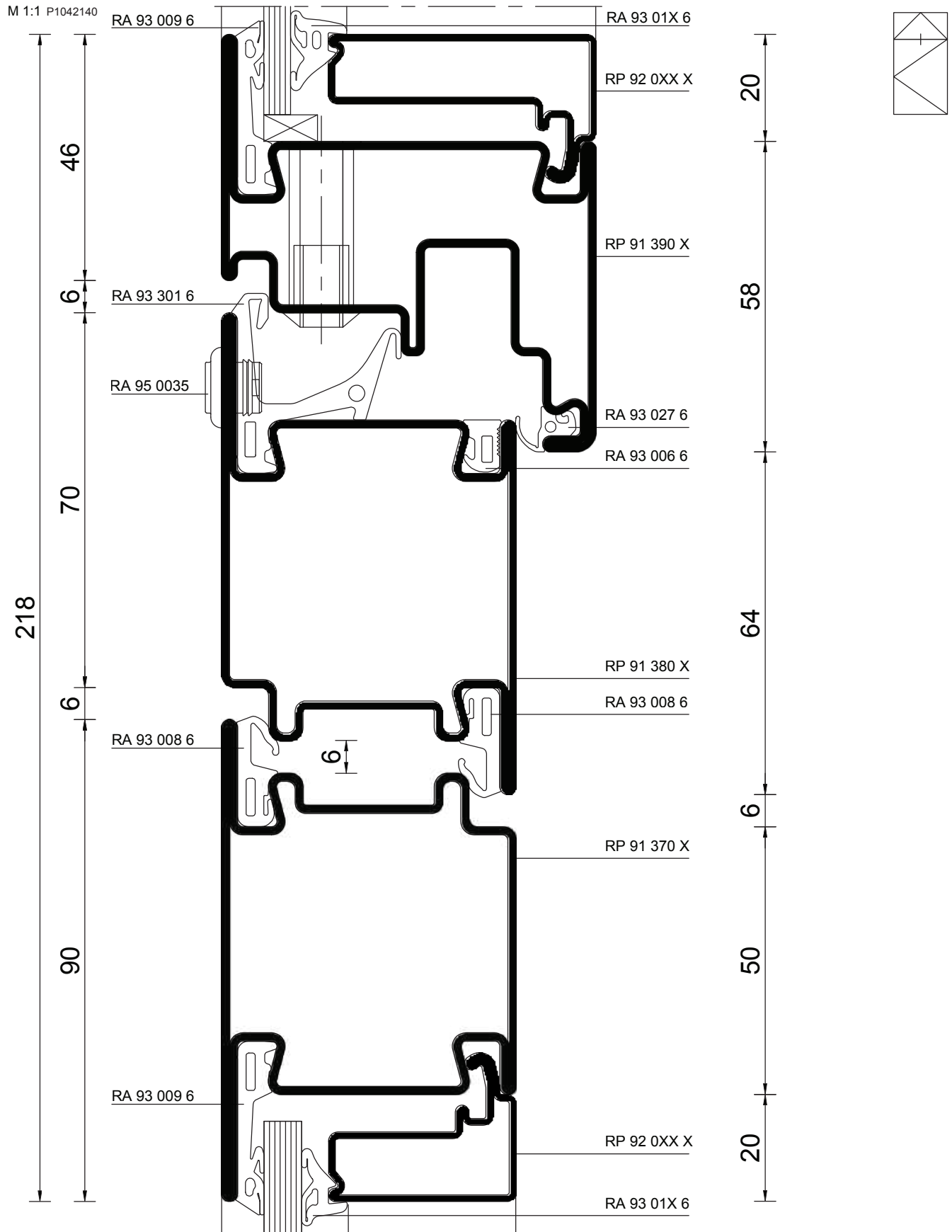
Product list
Example applications
Catalogue de produits
Exemples d'application
Programmliste
Anwendungsbeispiele

Single-action door, outward opening, with fanlight, elevation width 218 mm

Porte battante ouvrant vers l'extérieur avec imposte, Largeur vue 218 mm

Anschlagtür nach aussen öffnend mit Oberlicht, Ansichtsbreite 218 mm

M 1:1 P1042140



RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



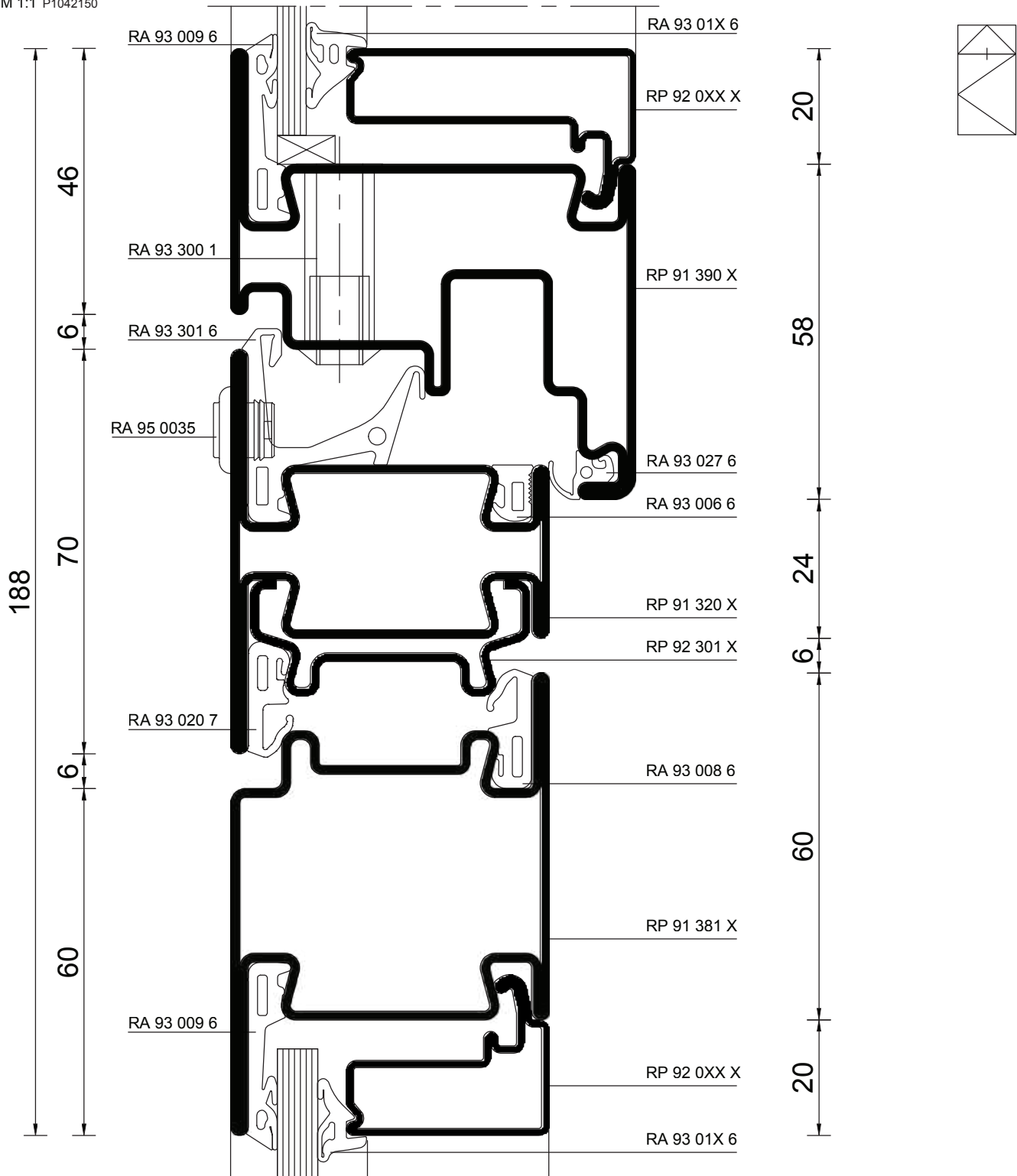
Product list
Example applications
Catalogue de produits
Exemples d'application
Programmliste
Anwendungsbeispiele

Single-action door, inward opening, with additional profile and fanlight, elevation width 188 mm

Porte battante ouvrant vers l'intérieur avec profilé supplémentaire et imposte, Largeur vue 188 mm

Anschlagtür nach innen öffnend mit Zusatzprofil und Oberlicht, Ansichtsbreite 188 mm

M 1:1 P1042150



RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



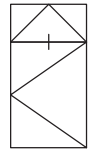
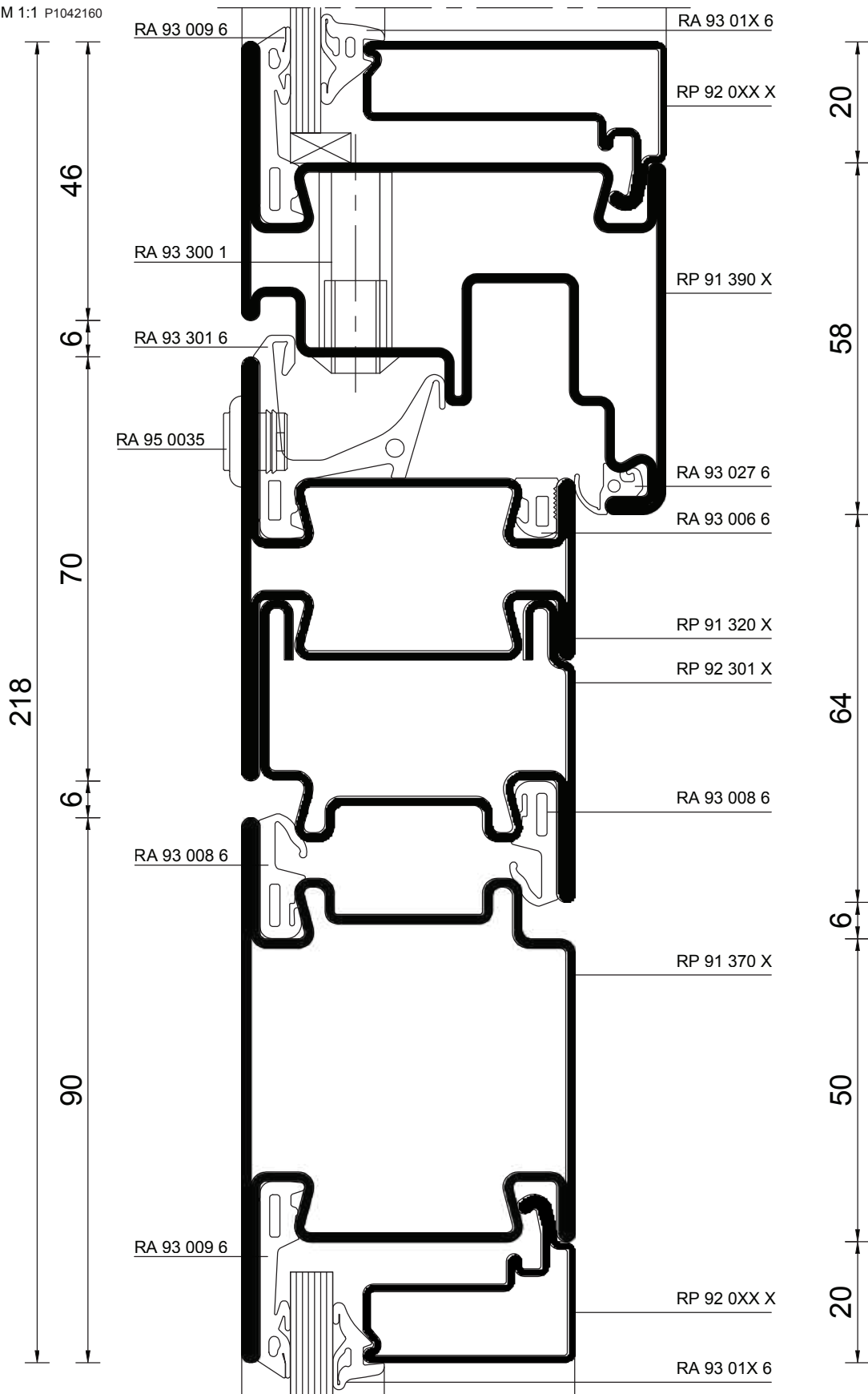
Product list
Example applications
Catalogue de produits
Exemples d'application
Programmliste
Anwendungsbeispiele

Single-action door, outward opening, with additional profile and fanlight, elevation width 218 mm

Porte battante ouvrant vers l'extérieur avec profilé supplémentaire et imposte, Largeur vue 218 mm

Anschlagtür nach aussen öffnend mit Zusatzprofil und Oberlicht, Ansichtsbreite 218 mm

M 1:1 P1042160



RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



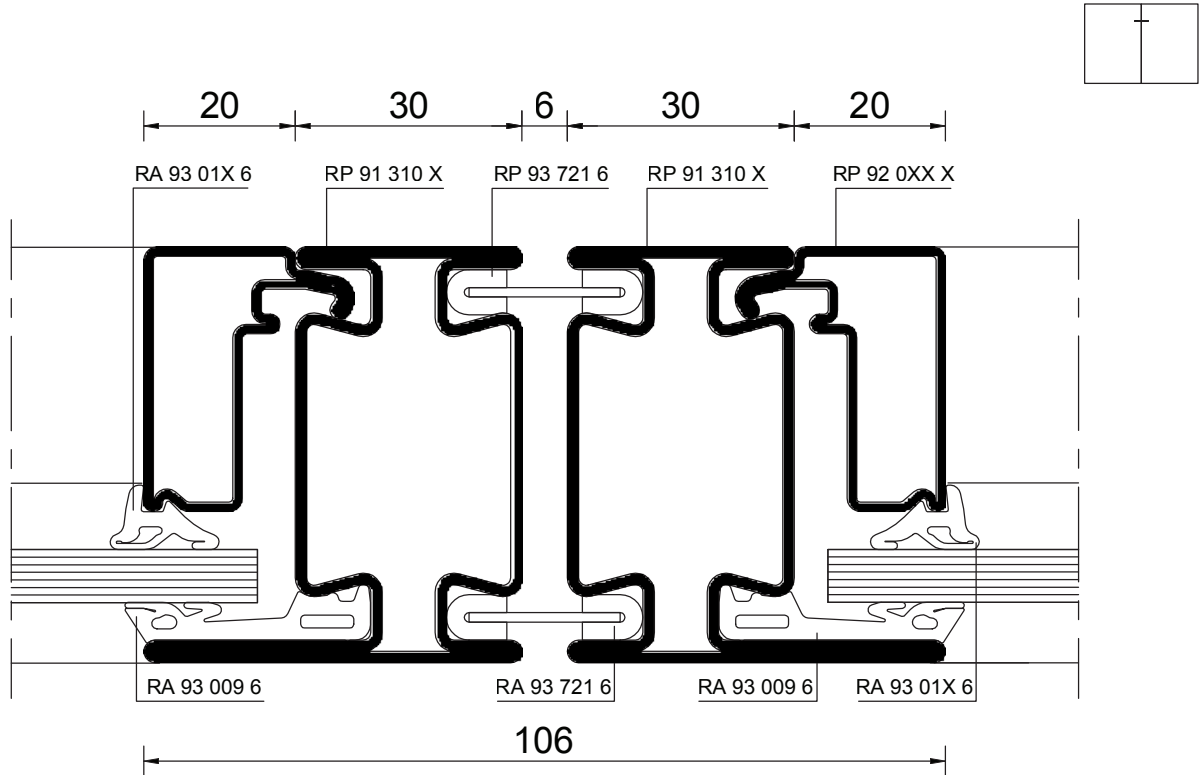
Product list
Example applications
Catalogue de produits
Exemples d'application
Programmliste
Anwendungsbeispiele

Narrow outer frame expansion joint, fixed glazing, elevation width 106 mm

Joint de dilatation de cadre dormant étroit, vitrage fixe, largeur visible de 106 mm

Schmaler Blendrahmen-Dehnstoss, Festverglasung, Ansichtsbreite 106 mm

M 1:1 P1042170

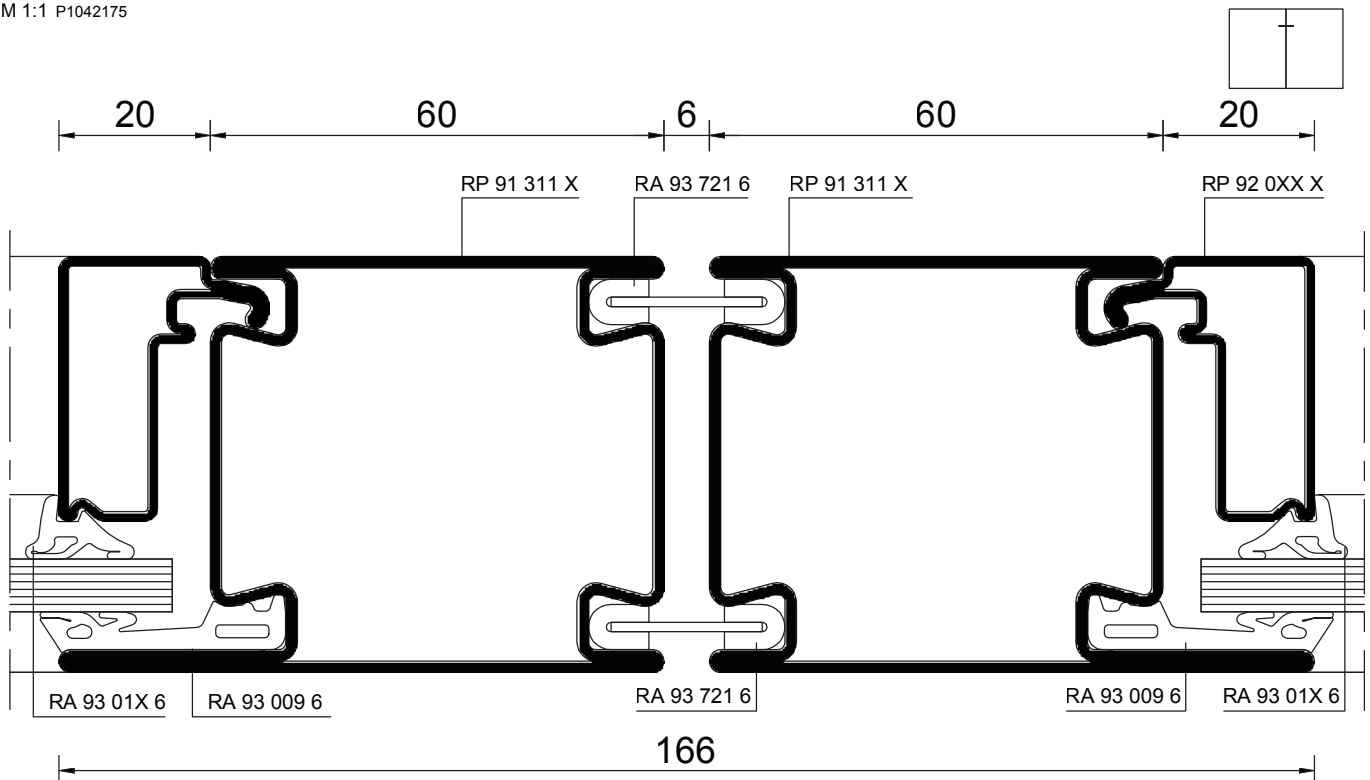


Wide outer frame expansion joint, fixed glazing, elevation width 166 mm

Joint de dilatation de cadre dormant large, vitrage fixe, largeur visible de 166 mm

Breiter Blendrahmen-Dehnstoss, Festverglasung, Ansichtsbreite 166 mm

M 1:1 P1042175



RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



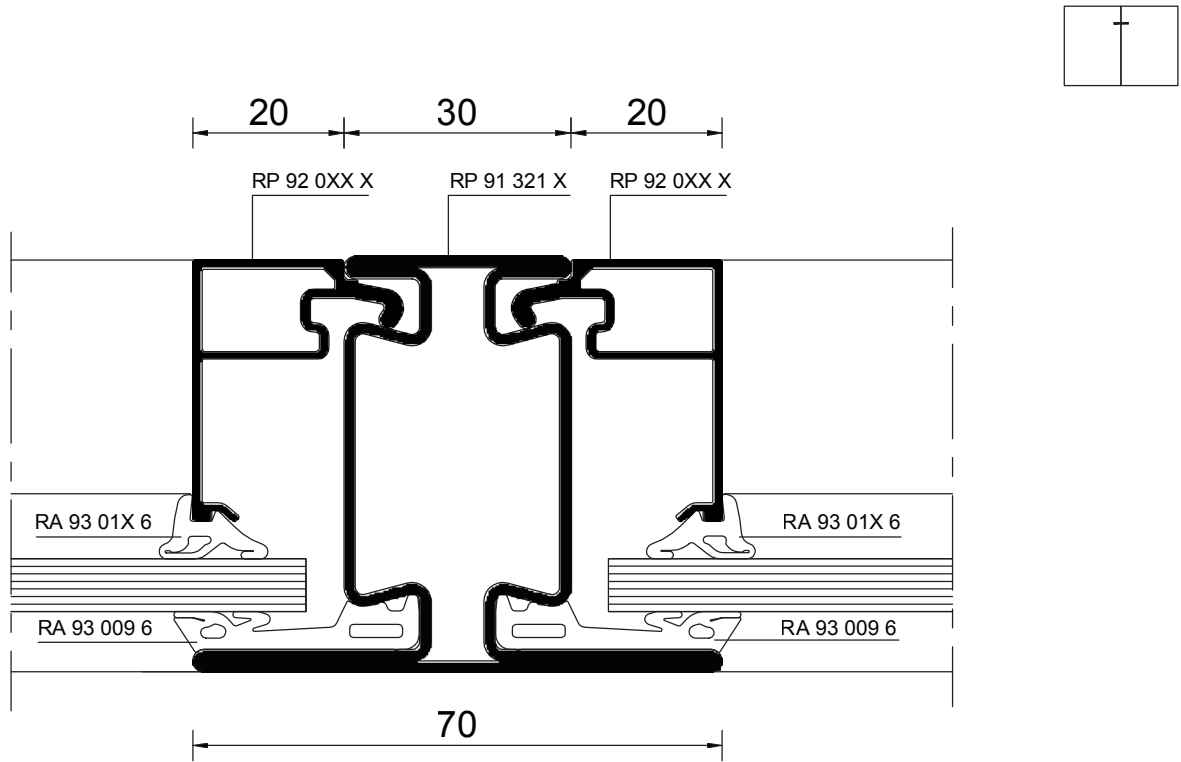
Product list
Example applications
Catalogue de produits
Exemples d'application
Programmliste
Anwendungsbeispiele

Narrow crossbar profile for outer frame and leaf, elevation width 70 mm

Profilé de meneaux étroit pour cadre dormant et vantail, largeur vue 70 mm

Schmales Sprossenprofil für Blendrahmen und Flügel, Ansichtsbreite 70 mm

M 1:1 P1042180

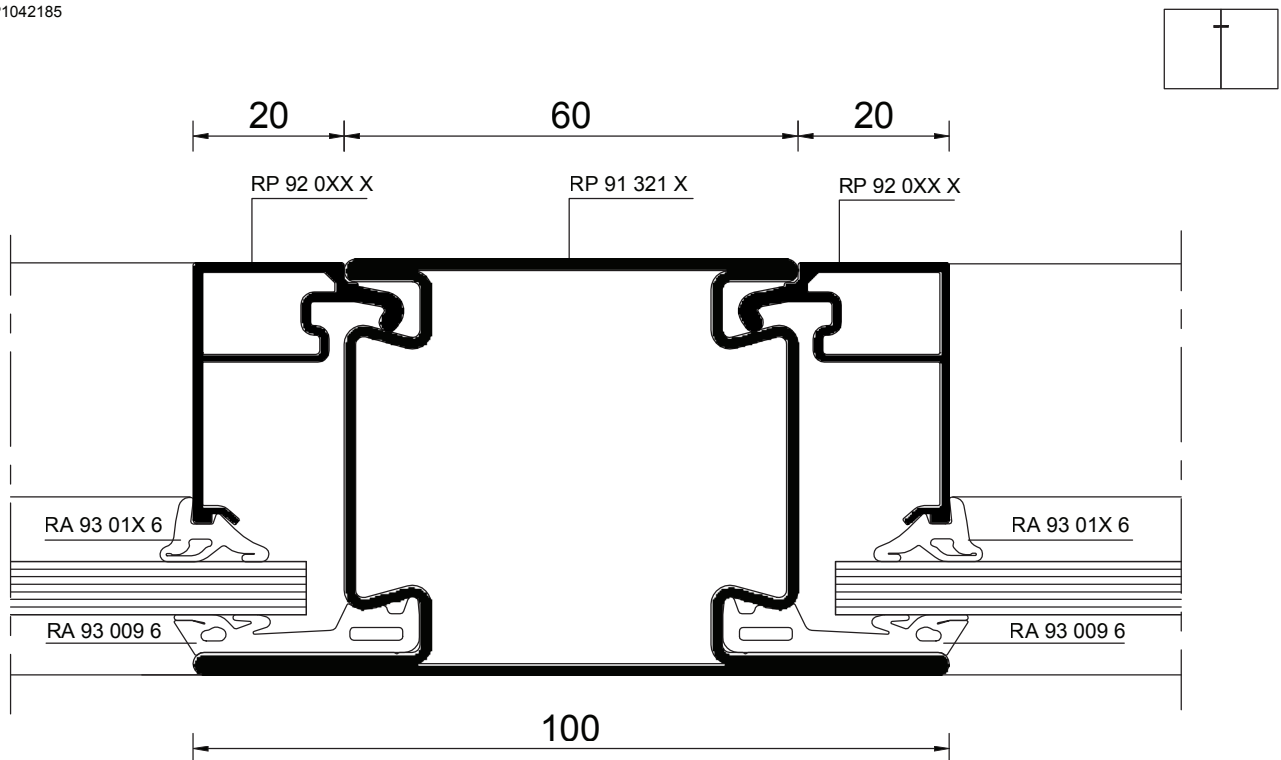


Wide crossbar profile for outer frame and leaf, elevation width 100 mm

Profilé de meneaux large pour cadre dormant et vantail, largeur vue 100 mm

Breites Sprossenprofil für Blendrahmen und Flügel, Ansichtsbreite 100 mm

M 1:1 P1042185



RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



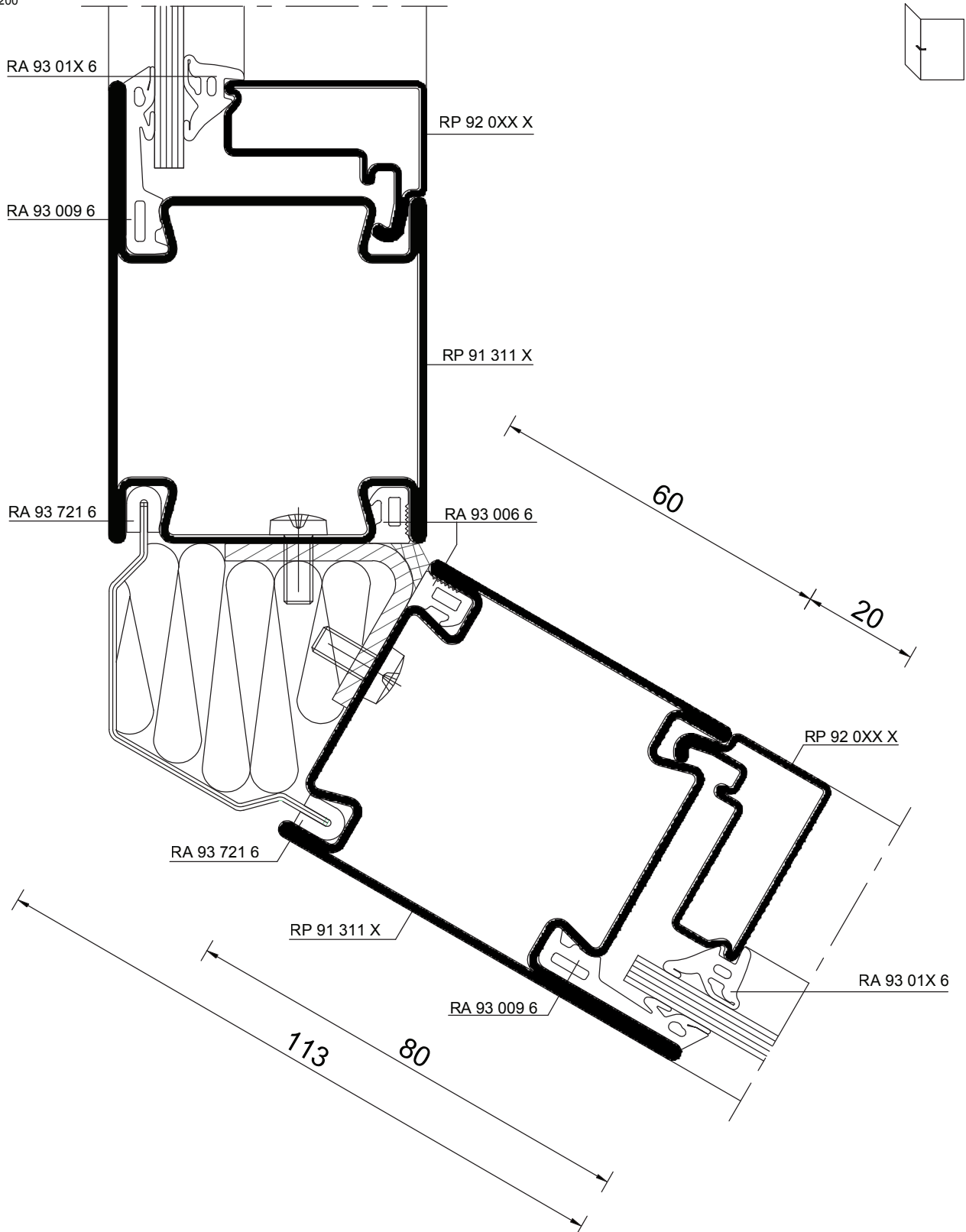
Product list
Example applications
Catalogue de produits
Exemples d'application
Programmliste
Anwendungsbeispiele

Corner formation fixed glazing

Formation d'angles vitrage fixe

Eckausbildung Festverglasung

M 1:1 P1042200



RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



Product list
Example applications
Catalogue de produits
Exemples d'application
Programmliste
Anwendungsbeispiele

Single-action door, outward opening, ,
Middle section centric glazing,
Elevation width 166 mm

Porte battante ouvrant vers l'extérieur,
Jonction centrale et double parclochage
Largeur vue 166 mm

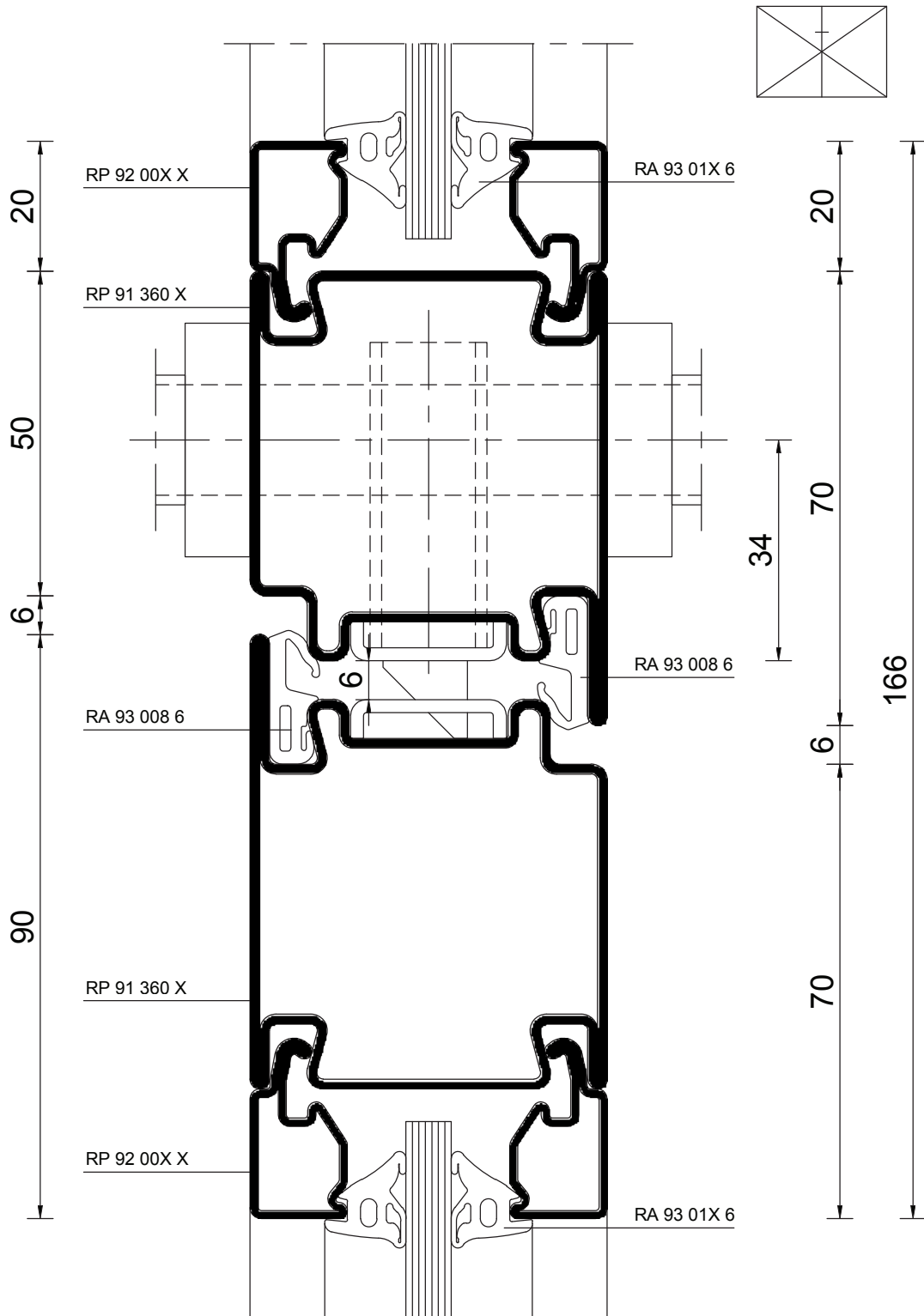
Anschlagtür nach aussen öffnend,
Mittelstoss mittige Verglasung,
Ansichtsbreite 166 mm

NB: For internal use only

Attention : uniquement pour application intérieure

Achtung: Nur für Innenanwendung

M 1:1 P1042220



RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



Product list
Example applications
Catalogue de produits
Exemples d'application
Programmliste
Anwendungsbeispiele

Swing door, no threshold,
centric glazing, elevation width 100 mm

Porte battante, sans seuil,
double parclochage, largeur vue 100 mm

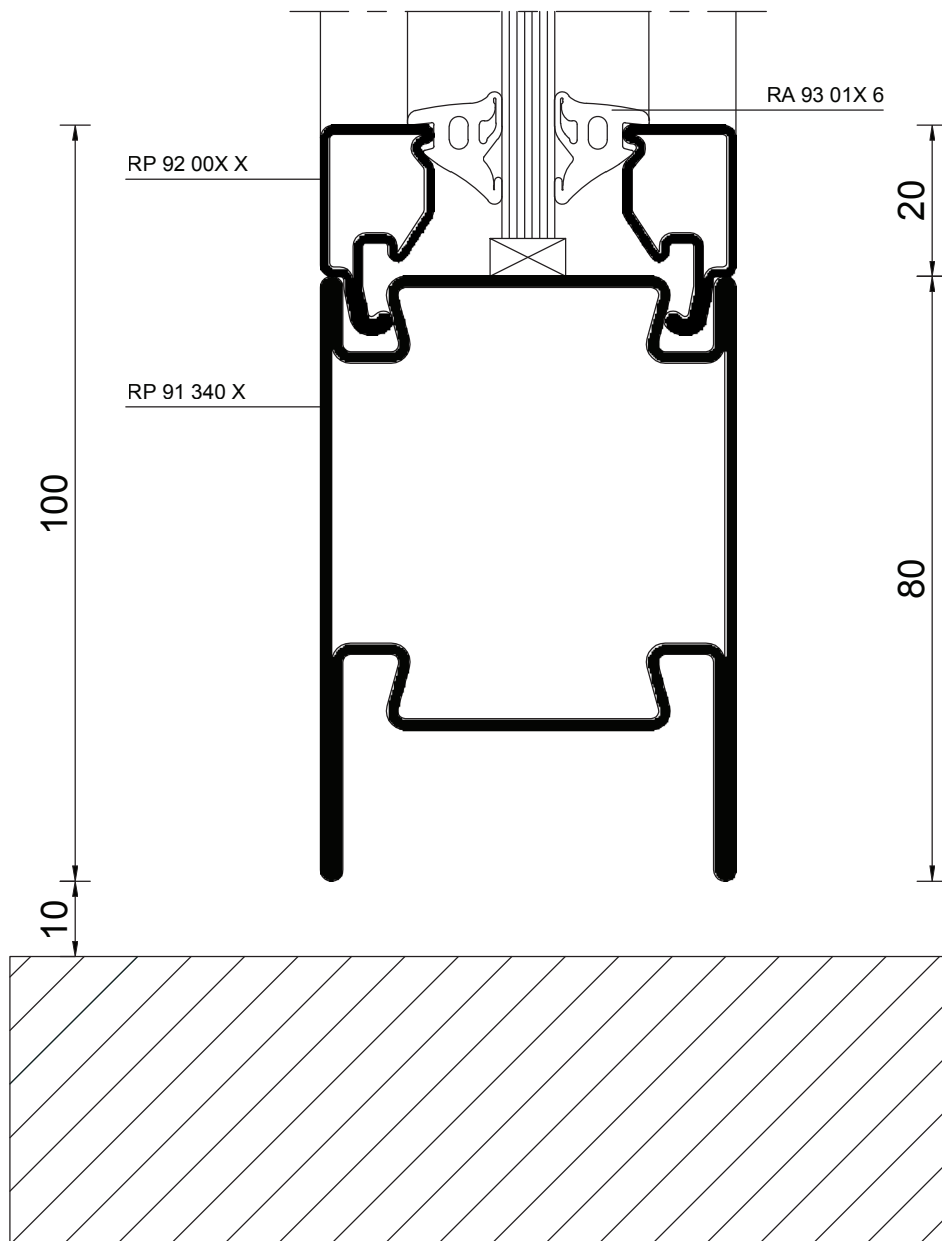
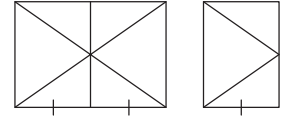
Pendeltür, schwellenlos,
mittige Verglasung, Ansichtsbreite 100 mm

**NB: For internal use only.
Opening limiters required for single-action doors
and double-action doors.**

**Attention : Uniquement pour application inté-
rieure.
Pour les portes simple action comme double ac-
tion, limiteur d'ouverture nécessaire.**

**Achtung: Nur für Innenanwendung.
Bei Halbpendel und bei Pendeltüren
Öffnungsbegrenzer erforderlich.**

M 1:1 P1042230



RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



Product list
Example applications
Catalogue de produits
Exemples d'application
Programmliste
Anwendungsbeispiele

Narrow crossbar profile for outer frame and leaf, centric glazing, elevation width 70 mm

Profilé de meneaux étroit pour cadre dormant et vantail, double parclochage, largeur vue 70 mm

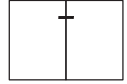
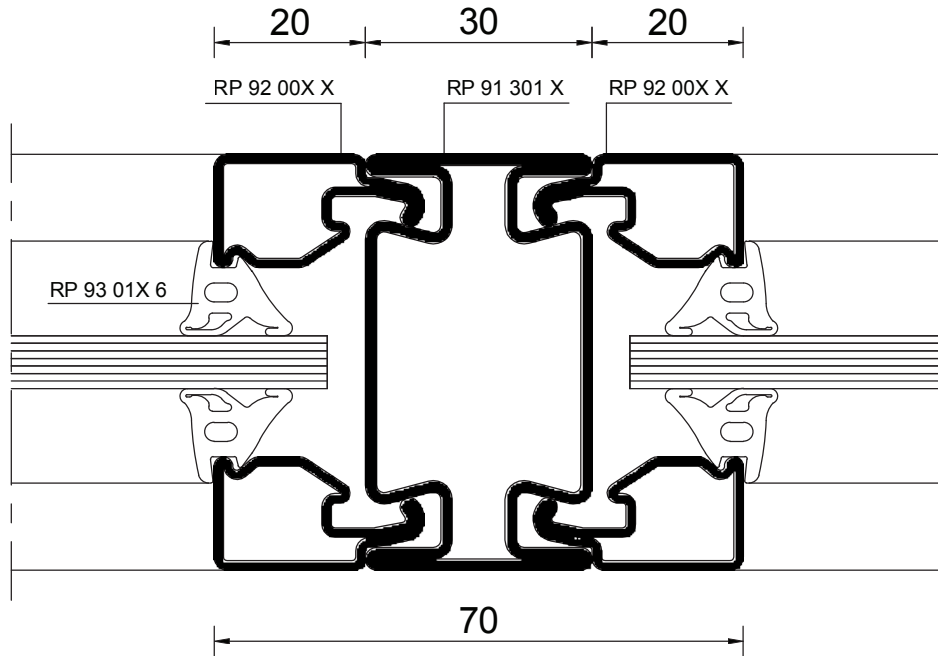
Schmales Sprossenprofil für Blendrahmen und Flügel, mittige Verglasung, Ansichtsbreite 70 mm

NB: For internal use only

Attention : uniquement pour application intérieure

Achtung: Nur für Innenanwendung

M 1:1 P1042240



Wide crossbar profile for outer frame and leaf, centric glazing, elevation width 100 mm

Profilé de meneaux large pour cadre dormant et vantail, double parclochage, largeur vue 100 mm

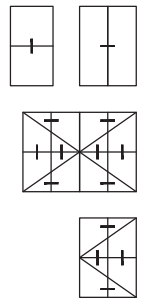
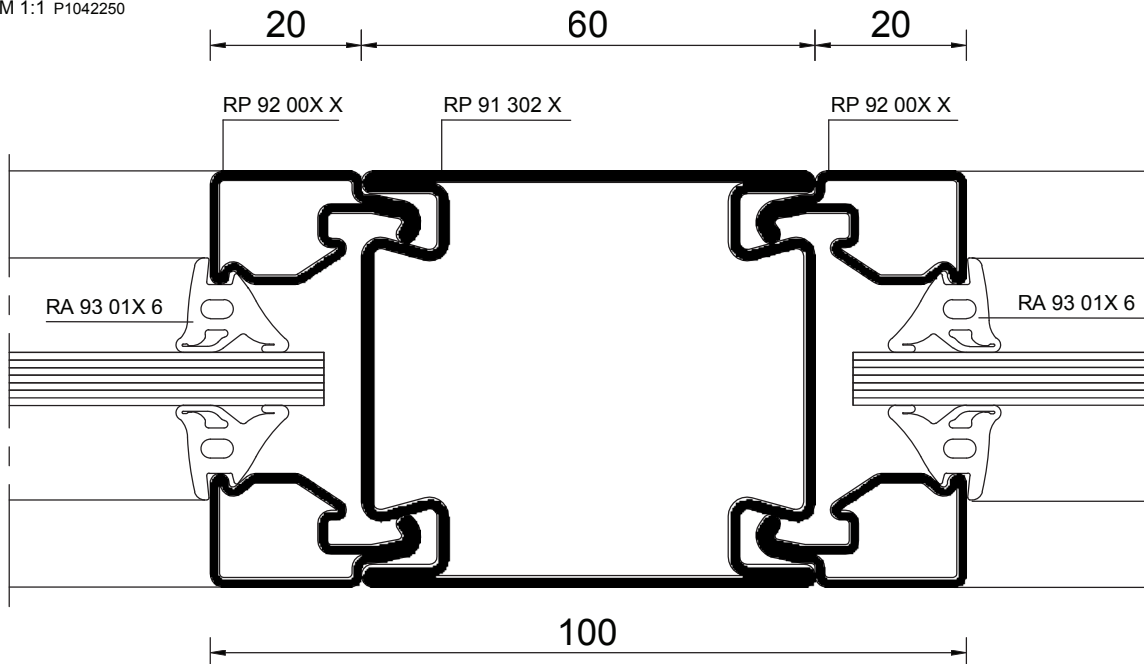
Breites Sprossenprofil für Blendrahmen und Flügel, mittige Verglasung, Ansichtsbreite 100 mm

NB: For internal use only

Attention : uniquement pour application intérieure

Achtung: Nur für Innenanwendung

M 1:1 P1042250



RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



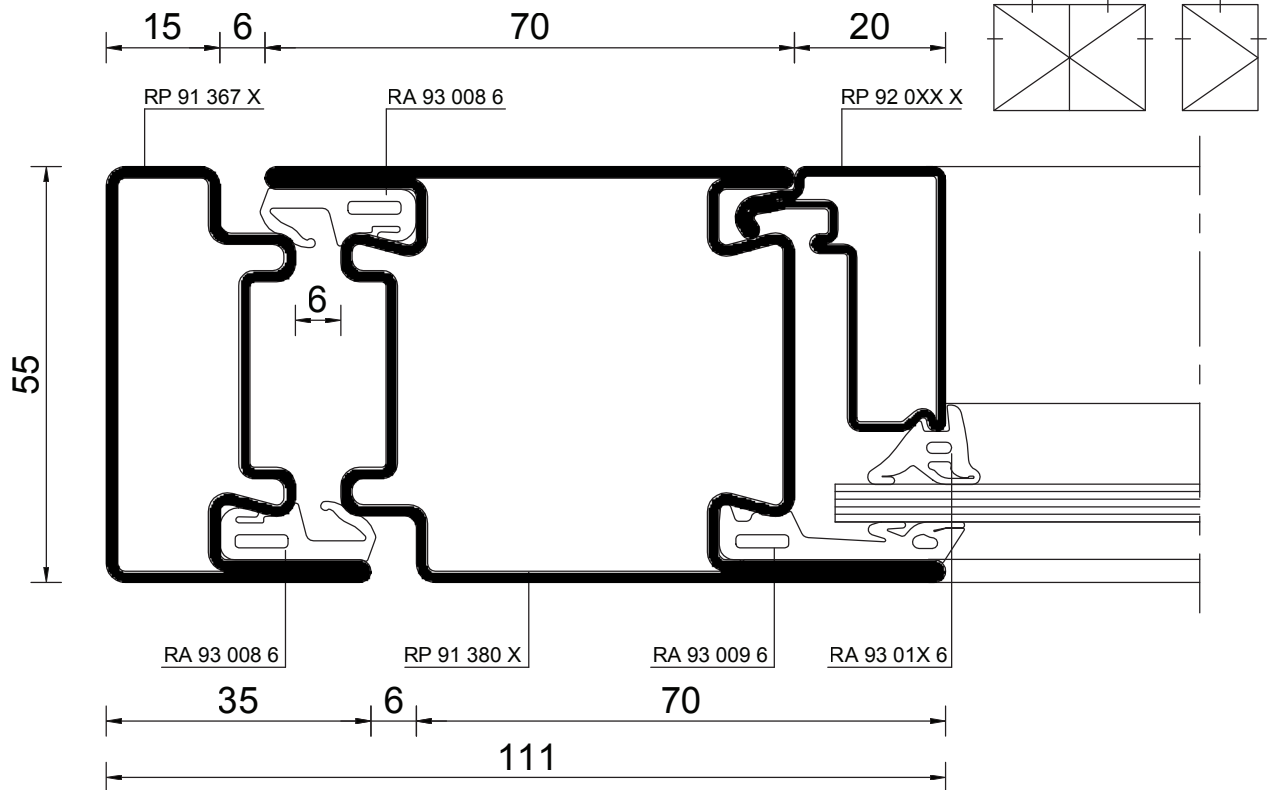
Product list
Example applications
Catalogue de produits
Exemples d'application
Programmliste
Anwendungsbeispiele

Wall and ceiling connection, outer frame 35 mm, inward-opening door, elevation width 111 mm

Raccord au plafond ou au mur, cadre dormant 35 mm, porte ouvrant vers l'intérieur, largeur vue 111 mm

Wand- und Deckenanschluss, Blendrahmen 35 mm, Tür einwärtsöffnend, Ansichtsbreite 111 mm

M 1:1 P1042280

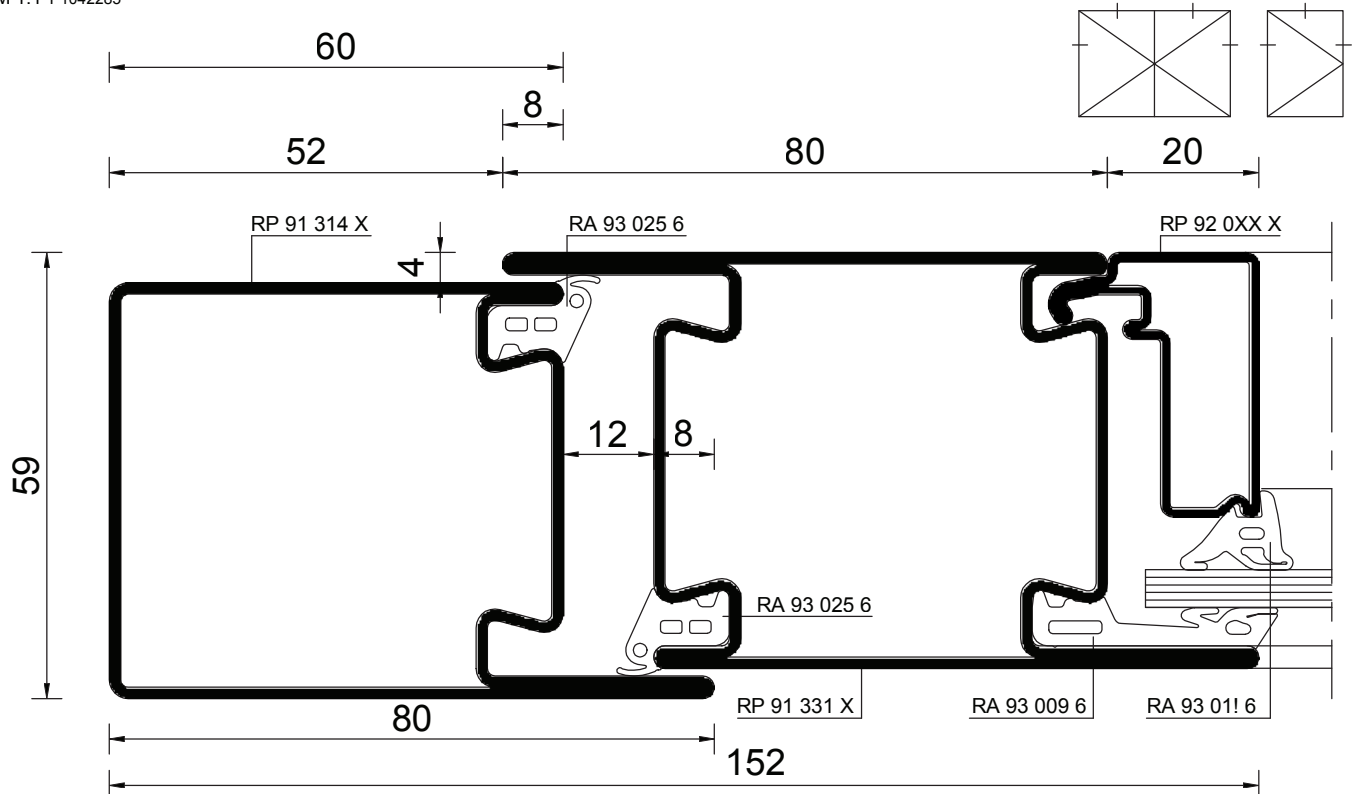


Wall and ceiling connection, outer frame 80 mm, inward-opening overlaid door with overlap, elevation width 152 mm

Raccord au plafond ou au mur, cadre dormant 80 mm, porte battante ouvrant vers l'intérieur à recouvrement, largeur vue 152 mm

Wand- und Deckenanschluss, Blendrahmen 80 mm, Tür aufschlagend, einwärtsöffnend mit Überschlag, Ansichtsbreite 152 mm

M 1:1 P1042285



RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



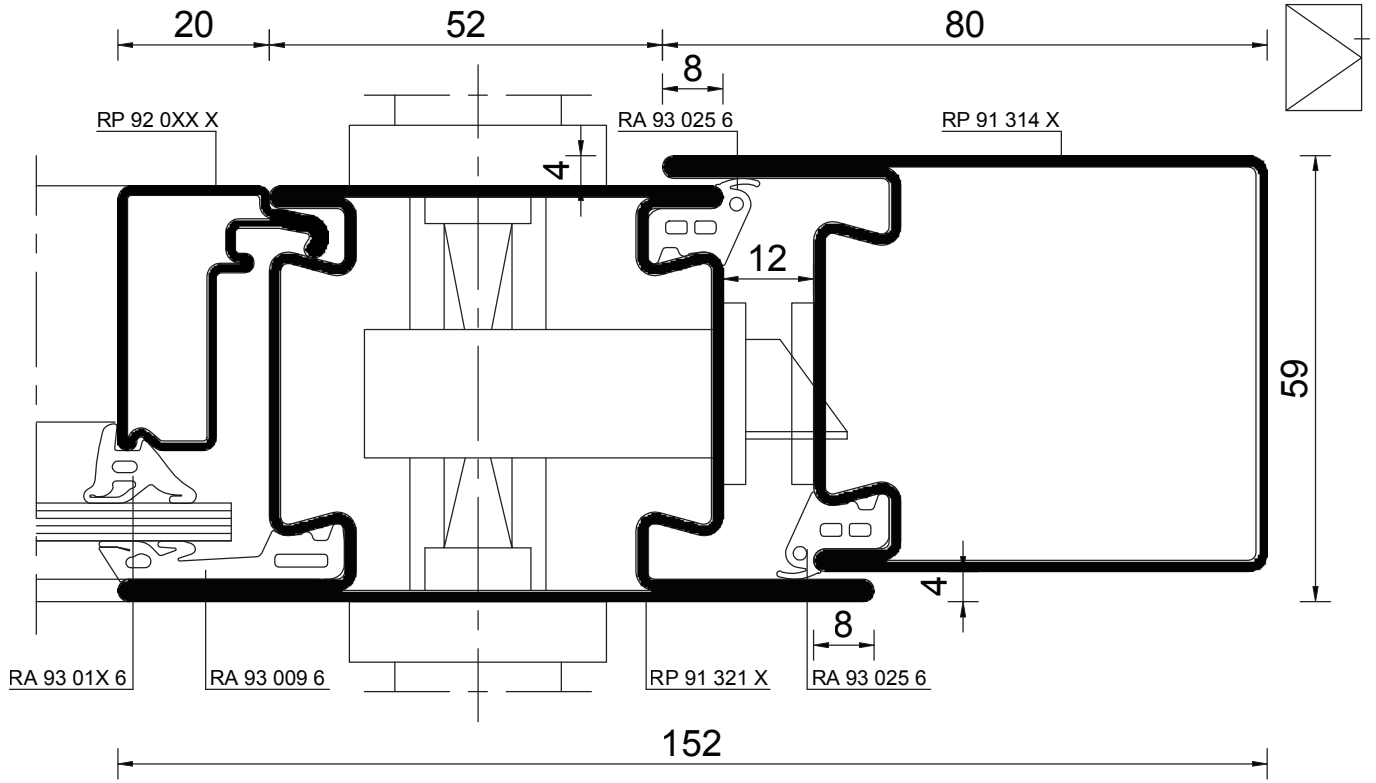
Product list
Example applications
Catalogue de produits
Exemples d'application
Programmliste
Anwendungsbeispiele

Wall and ceiling connection, outer frame 80 mm, outward-opening overlaid door with overlap, elevation width 152 mm

Raccord au plafond ou au mur, cadre dormant 80 mm, porte battante ouvrant vers l'extérieur à recouvrement, largeur vue 152 mm

Wand- und Deckenanschluss, Blendrahmen 80 mm, Tür aufschlagend, auswärtsöffnend mit Überschlag, Ansichtsbreite 152 mm

M 1:1 P1042295

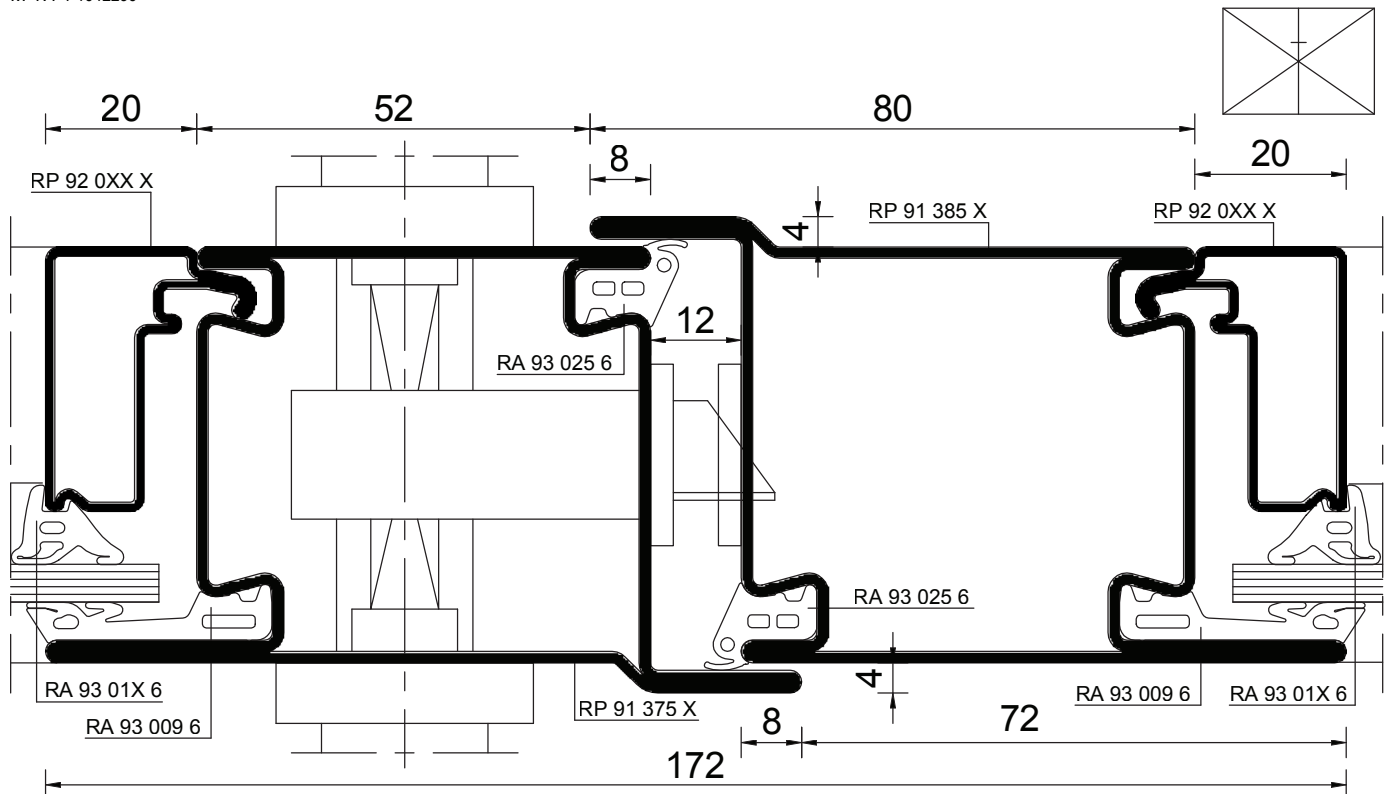


Outward-opening middle section with overlap, elevation width 172 mm

Jonction centrale ouvrant vers l'extérieur à recouvrement, largeur vue 172 mm

Mittelstoss auswärtsöffnend mit Überschlag, Ansichtsbreite 172 mm

M 1:1 P1042290



RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



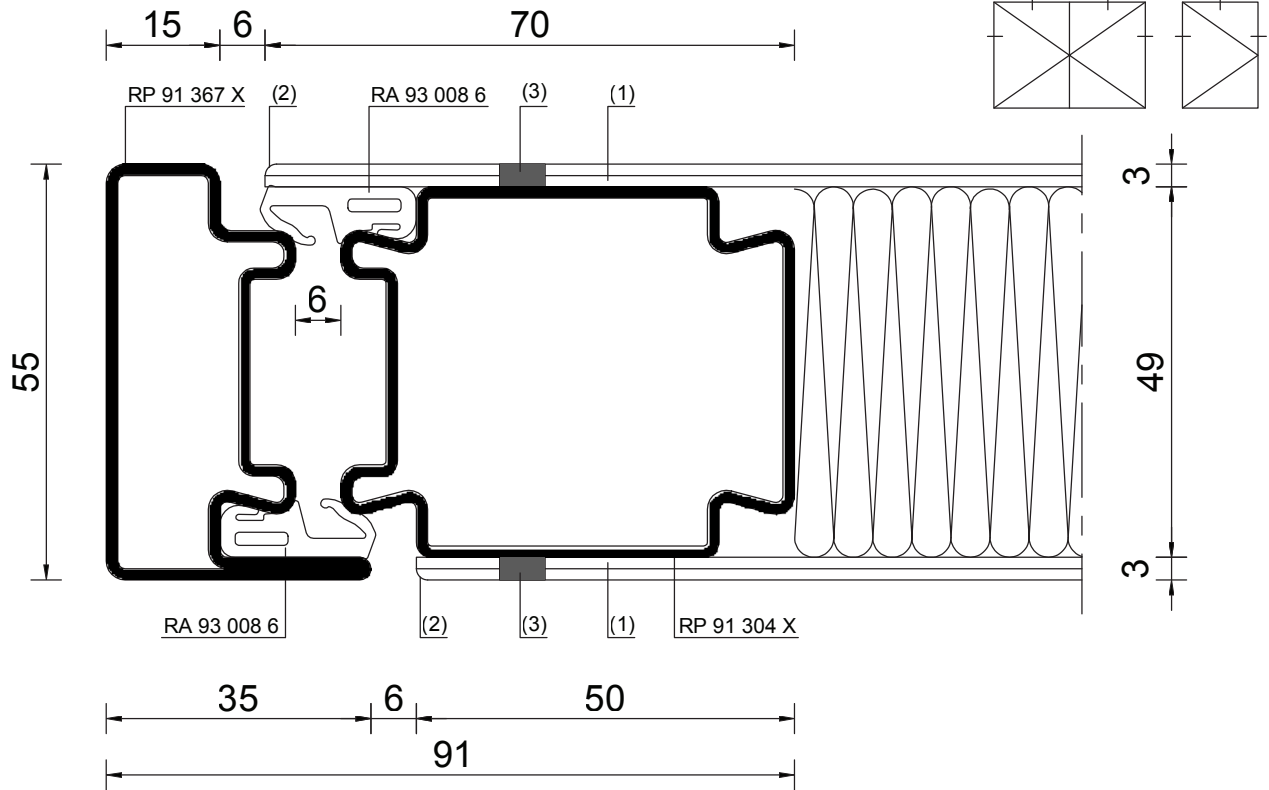
Product list
Example applications
Catalogue de produits
Exemples d'application
Programmliste
Anwendungsbeispiele

Wall and ceiling connection with neutral profile, outer frame 35 mm

Raccord au plafond ou au mur avec profilé neutre, cadre dormant 35 mm

Wand- und Deckenanschluss mit Neutralprofil, Blendrahmen 35 mm

M 1:1 P1042310



(1) Sheet metal 3 mm

(2) Chamfer edge

(3) Plug weld ($\varnothing = 8$ mm) at a distance of ≤ 150 mm to one other and at a distance of ≤ 50 mm from corners

NB:

- Increased risk of deformation with one-sided temperature effect (bimetal effect).

(1) Tôle 3 mm

(2) Chanfreiner le bord

(3) Soudure en bouchon ($\varnothing = 8$ mm) à une distance de ≤ 150 mm l'un par rapport à l'autre, et une distance d'angle de ≤ 50 mm

À tenir compte :

- Risque de déformation accru sous l'effet de la température sur une face (effet bimétal).

(1) Blech 3 mm

(2) Kante anfasen

(3) Lochschweissung ($\varnothing = 8$ mm) im Abstand von ≤ 150 mm untereinander und einem Eckabstand von ≤ 50 mm

Zu beachten:

- Erhöhtes Verformungsrisiko bei einseitiger Temperatureinwirkung (Bimetalleffekt).

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



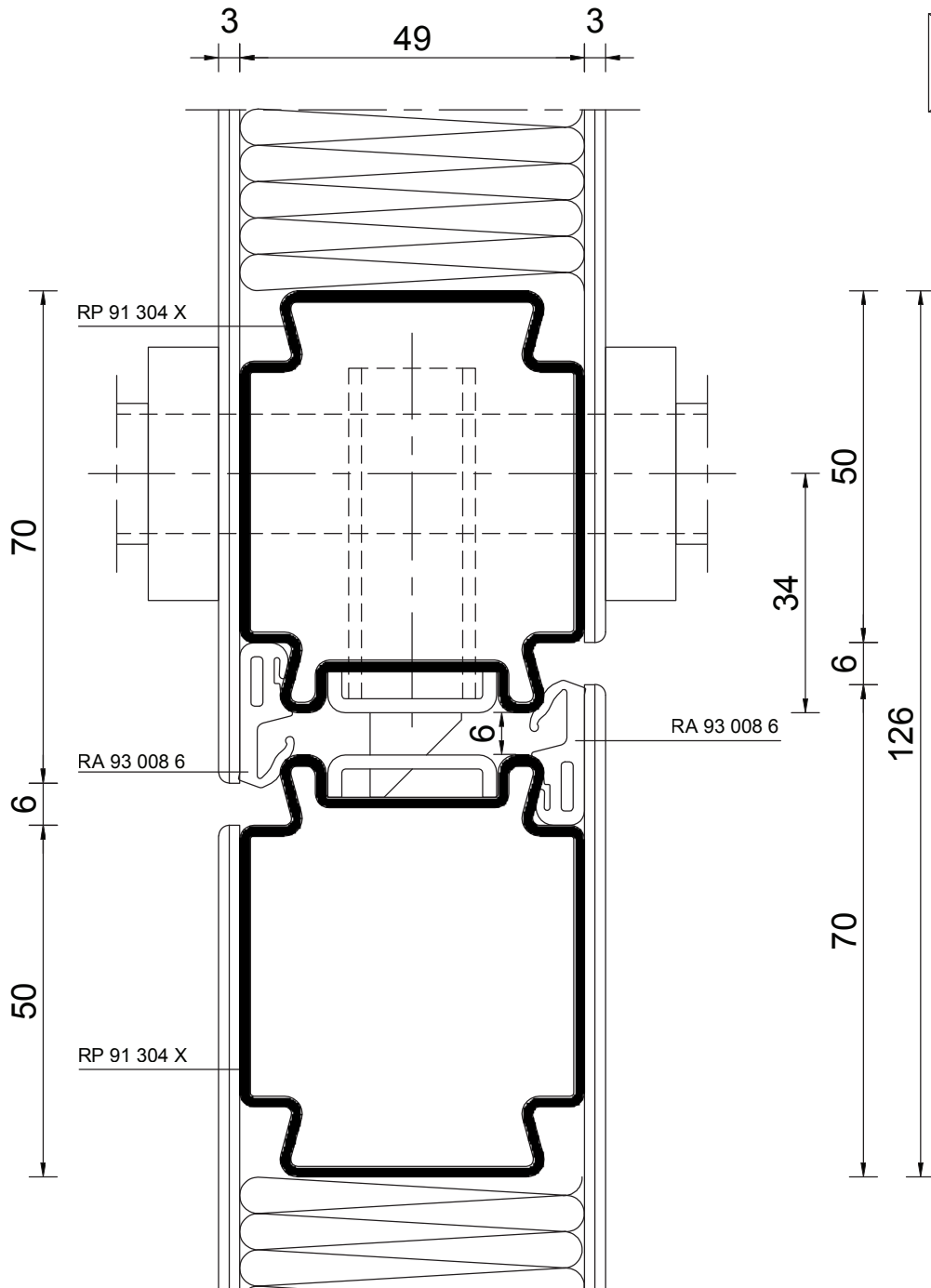
Product list
Example applications
Catalogue de produits
Exemples d'application
Programmliste
Anwendungsbeispiele

Middle section with neutral profile

Jonction central avec profilé neutre

Mittelstoss mit Neutralprofil

M 1:1 P1042320



(1) Sheet metal 3 mm
(2) Chamfer edge
(3) Plug weld ($\varnothing = 8$ mm) at a distance of ≤ 150 mm to one other and at a distance of ≤ 50 mm from corners

NB:

- Increased risk of deformation with one-sided temperature effect (bimetal effect).

(1) Tôle 3 mm
(2) Chanfreiner le bord
(3) Soudure en bouchon ($\varnothing = 8$ mm) à une distance de ≤ 150 mm l'un par rapport à l'autre, et une distance d'angle de ≤ 50 mm

À tenir compte :

- Risque de déformation accru sous l'effet de la température sur une face (effet bimétal).

(1) Blech 3 mm
(2) Kante anfasen
(3) Lochschweissung ($\varnothing = 8$ mm) im Abstand von ≤ 150 mm untereinander und einem Eckabstand von ≤ 50 mm

Zu beachten:

- Erhöhtes Verformungsrisiko bei einseitiger Temperatureinwirkung (Bimetalleffekt).

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



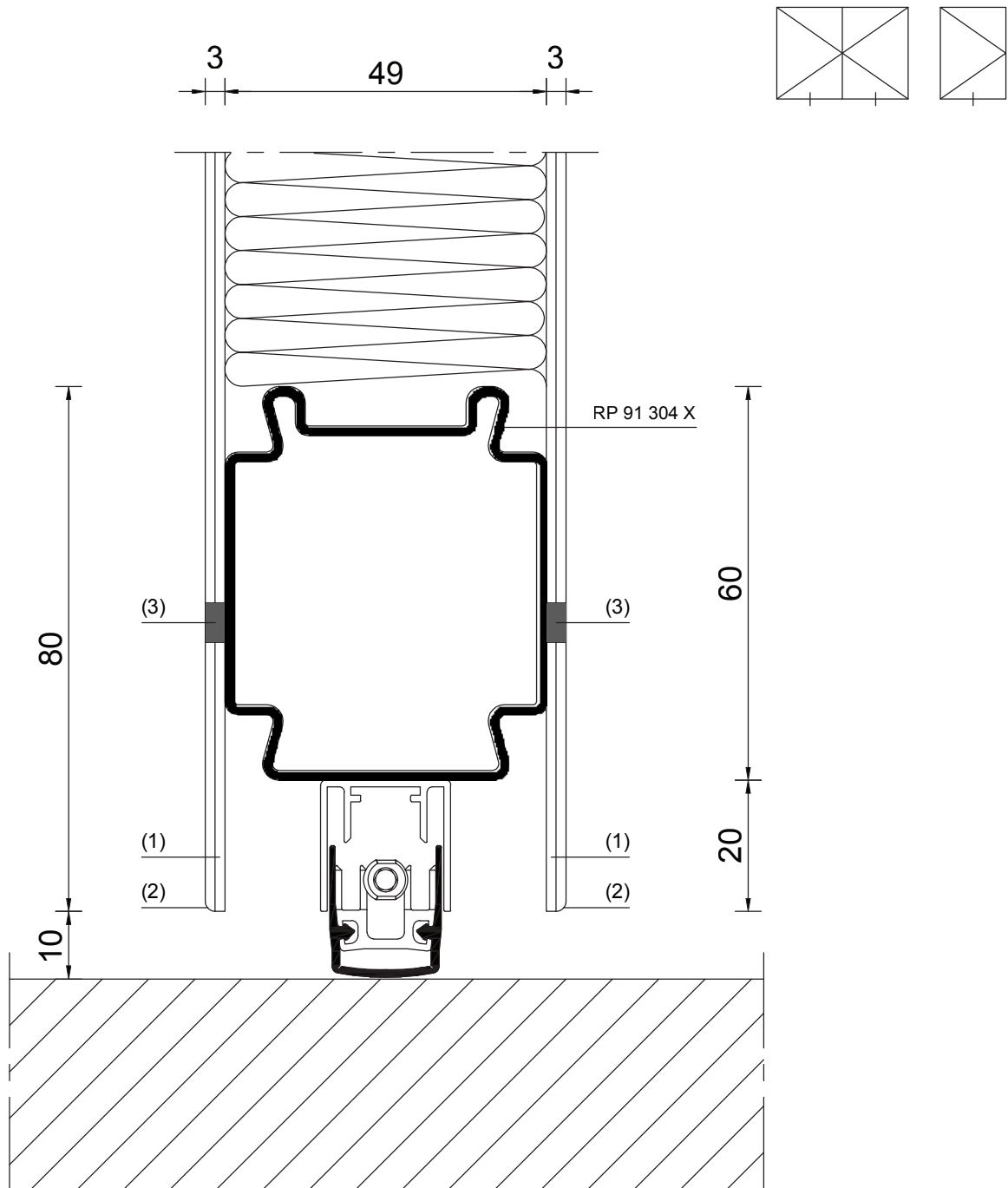
Product list
Example applications
Catalogue de produits
Exemples d'application
Programmliste
Anwendungsbeispiele

Single-action door with neutral profile, no barrier

Porte battante avec profilé neutre, sans seuil

Anschlagtür mit Neutralprofil, schwellenlos

M 1:1 P1042330



(1) Sheet metal 3 mm
(2) Chamfer edge
(3) Plug weld ($\varnothing = 8$ mm) at a distance of ≤ 150 mm to one other and at a distance of ≤ 50 mm from corners

(1) Tôle 3 mm
(2) Chanfreiner le bord
(3) Soudure en bouchon ($\varnothing = 8$ mm) à une distance de ≤ 150 mm l'un par rapport à l'autre, et une distance d'angle de ≤ 50 mm

(1) Blech 3 mm
(2) Kante anfasen
(3) Lochschweißung ($\varnothing = 8$ mm) im Abstand von ≤ 150 mm untereinander und einem Eckabstand von ≤ 50 mm

NB:
- Increased risk of deformation with one-sided temperature effect (bimetal effect).

À tenir compte :
- Risque de déformation accru sous l'effet de la température sur une face (effet bimétal).

Zu beachten:
- Erhöhtes Verformungsrisiko bei einseitiger Temperatureinwirkung (Bimetalleffekt).

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt

Processing guidelines

Directives de mise en œuvre

Verarbeitungsrichtlinien



General processing guidelines		Directives générales de mise en œuvre	Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien	
1.1	Glass support and element fastening	Supports de verre et fixations	Glasaufleger und Elementbefestigung	3.2.6
	Overview, element fastening of single-leaf and double-leaf single-action door	Vue d'ensemble des fixations de portes battantes à 1 ou 2 vantaux	Übersicht Elementbefestigung 1- und 2-flügelige Anschlagtür	3.2.7
	Overview, glass support on door leaf	Vue d'ensemble des supports de verre pour vantaux de porte	Übersicht Glasaufleger Türflügel	3.2.8
	Installation of glass support	Pose de supports de verre	Einbau Glasaufleger	3.2.9
1.2	Pressure equalisation and drainage	Compensation de pression et drainage	Druckausgleich und Entwässerung	3.2.11
1.3	Installation of gaskets	Pose de joints d'étanchéité	Einbau Dichtungen	3.2.18
1.4	Cushioning guidelines	Directives pour le calage	Verklotungsrichtlinien	3.2.23
1.5	Infill installation and glass strip application	Pose de remplissage et utilisation de parcloses	Füllungseinbau und Glasleistenanwendung	3.2.24
1.6	Installation of glazing beads with buffer spring	Pose de parcloses avec ressort compensateur	Einbau Glasleisten mit Ausgleichsfeder	3.2.29
1.7	Welded connections	Raccords par soudage	Schweissverbindungen	3.2.31
1.8	Installation of joint connections	Pose de raccords aboutés	Einbau Stossverbinder	3.2.35
1.9	Installation of sealing unit	Pose d'éléments de finition	Einbau Abschlussteil	3.2.37
1.10.1	Trimming offset doors	Coupe portes offset	Zuschnitt Offset-Türen	3.2.41
1.10.2	Cutting for single-leaf windows	Coupe fenêtre à un vantail	Zuschnitt einflügelige Fenster	3.2.48
1.10.3	Cutting and assembly of double vent window	Coupe et assemblage de battement rapporté	Zuschnitt und Zusammenbau Stulpflügel	3.2.49
1.11	Element fastening types	Types de fixation	Elementbefestigungsarten	3.2.54
1.12	Workflow	Étapes de réalisation	Arbeitsschritte	3.2.61
1.13	Saw inserts	Guides de coupe pour scie	Sägebeilagen	3.2.70

Fitting processing guidelines		Directives de mise en œuvre pour ferrures	Verarbeitungsrichtlinien Beschlag	
Window fittings		Ferrures de fenêtre	Fensterbeschläge	
2.1	Turn/tilt windows	Fenêtre oscillo-battante	Dreh-Kipp-Fenster	3.2.76
2.2	Double casement windows	Fenêtre à deux vantaux	Stulp-Fenster	3.2.87
2.3	Tilt windows	Fenêtre à soufflet	Kipp-Fenster	3.2.91
2.4	Window accessories	Accessoires pour fenêtre	Fenster Zubehör	3.2.99
Door fittings		Ferrures de porte	Türbeschläge	
3.1	Door hinges	Paumelles	Türbänder	3.2.112
3.2	Door closer	Ferme-porte	Türschließer	3.2.147
3.3	Driver flap	Taquet d'entraînement	Mitnehmerklappe	3.2.168
3.4	Closing sequence selector	Régulateur de séquence de fermeture	Schließfolgeregler	3.2.170
3.5	Revolving door motors	Entraînements de porte pivotante	Drehtürantriebe	3.2.172
3.6	Door locks and striker plates	Serrures et gâches	Türschlösser und Schließbleche	3.2.175
	BKS Door locks and striker plates	BKS Serrures et gâches	BKS Türschlösser und Schließbleche	3.2.179
	BKS Top locking points	BKS Verrous supérieurs	BKS Obenverriegelungen	3.2.197
	SECURY multiple lock, self-locking	Serrure multi-points SECURY à verrouillage automatique	SECURY-Mehrfachverriegelung selbstverriegelnd	3.2.206
	systemQ door locks and striker plates	Serrures et gâches systemQ	systemQ Türschlösser und Schließbleche	3.2.211
	systemQ top locking	Verrous supérieurs systemQ	systemQ Obenverriegelungen	3.2.225
	systemQ door locks and striker plates, 55N offset	Serrures et gâches systemQ, 55N Offset	systemQ Türschlösser und Schließbleche, 55N Offset	3.2.234
	systemQ door locks and striker plates, 55N offset	Serrures et gâches systemQ, 55N Offset	systemQ Türschlösser und Schließbleche, 55N Offset	3.2.242
	KFV multiple lock	Serrure multi-points KFV	KFV Mehrfachverriegelung	3.2.251
3.7	Flush lever bolt	Pêne dormant de porte	Türkantriegel	3.2.260
3.8	Locking bars	Tiges de verrouillage	Verriegelungsstangen	3.2.263
3.9	Panic fitting	Ferrure anti-panique	Panikbeschlag	3.2.265
3.10	Cable crossings, monitoring elements	Passe-câble, dispositifs de contrôle	Kabelübergänge, Überwachungselemente	3.2.269
3.11	Floor gaskets	Joints de sol	Bodendichtungen	3.2.274
3.12	Single-action and double-action door	Porte simple et double action	Halbpendel- und Pendeltür	3.2.280
3.13	Door with finger trap protection	Portes anti-pincement	Fingerklemmschutztür	3.2.286
3.14	Burglary resistant doors - EN 1627 RC2	Portes anti-effraction - EN 1627 RC2	Einbruchhemmende Türen - EN 1627 RC2	3.2.299
3.15	Burglary resistant doors - EN 1627 RC3	Portes anti-effraction - EN 1627 RC3	Einbruchhemmende Türen - EN 1627 RC3	3.2.331

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

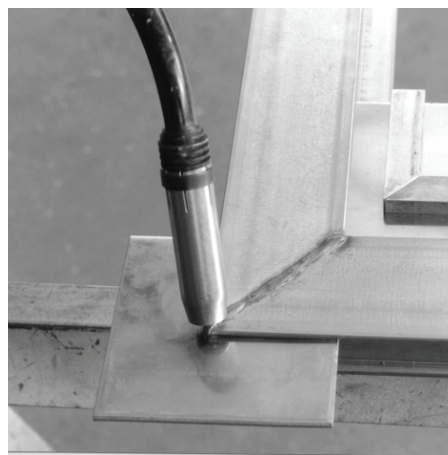
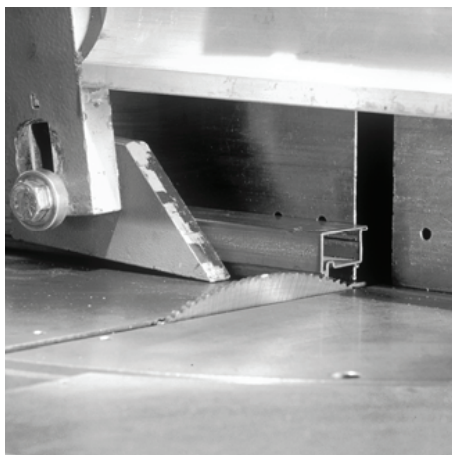
Windows and doors, non-insulated

Fenster und Türen, ungedämmt

General processing guidelines

General processing guidelines

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

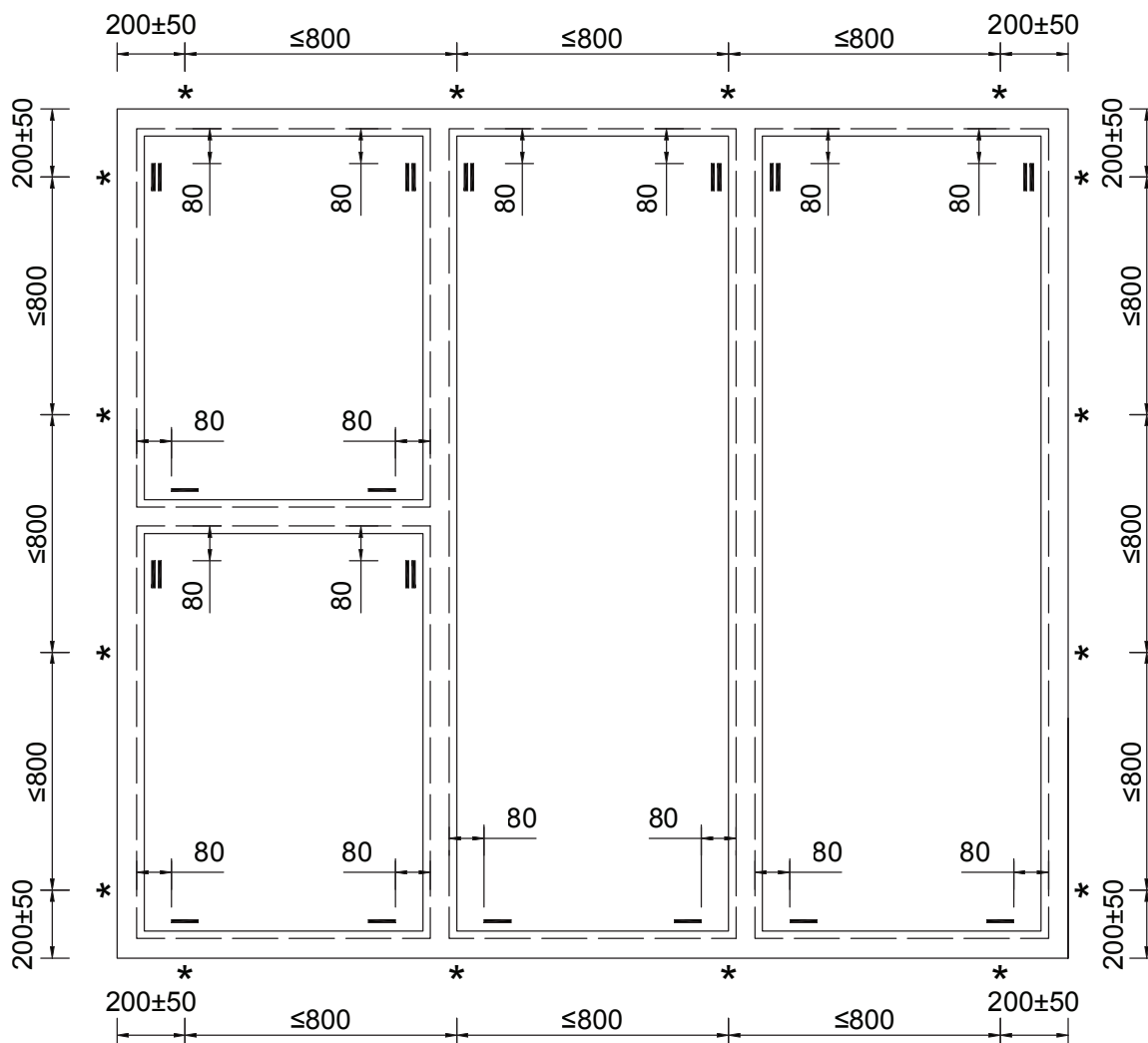


Glass support and element fastening

Glass support and element fastening

Glasaufleger und Elementbefestigung

W0202_0200



Positions of glass supports and fastening points

* = Position of fastening points on the outer frame.

— = Position of glass supports on the outer frame, on crossbars or crossbeams. (distance to the glass corner)

|| = Position of spacer setting blocks on the outer frame and crossbeam. (distance to the glass corner)

Glazing block / setting block resistant to pressure and rot, compatible with all adjacent materials.

For assembly, see "Glass support assembly" on the following pages.

Applicable standards, cushioning regulations and guidelines (particularly those of glass manufacturers) for installing glass supports shall be observed.

Positions of glass supports and fastening points

* = Position of fastening points on the outer frame.

— = Position of glass supports on the outer frame, on crossbars or crossbeams. (distance to the glass corner)

|| = Position of spacer setting blocks on the outer frame and crossbeam. (distance to the glass corner)

Glazing block / setting block resistant to pressure and rot, compatible with all adjacent materials.

For assembly, see "Glass support assembly" on the following pages.

Applicable standards, cushioning regulations and guidelines (particularly those of glass manufacturers) for installing glass supports shall be observed.

Positionen der Glasaufleger und Befestigungspunkte

* = Lage der Befestigungspunkte am Blendrahmen.

— = Position der Glasaufleger am Blendrahmen, an Sprossen bzw. Kämpfern. (Abstand zur Glasecke)

|| = Position der Distanzklötze am Blendrahmen und Kämpfer. (Abstand zur Glasecke)

Verglasungsklotz / Vorklotz druck- und verrottungsfest, verträglich mit allen angrenzenden Materialien.

Einbausituation siehe „Einbau Glasaufleger“ auf den folgenden Seiten.

Einschlägige Normen, Verklotzungsvorschriften und Richtlinien (insbesondere der Glashersteller) für den Einbau der Glasaufleger sind zu berücksichtigen.

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Windows and doors, non-insulated

Fenster und Türen, ungedämmt



Processing guidelines
 Overview – element fastening on door leaf
 Processing guidelines
 Overview – element fastening on door leaf
 Verarbeitungsrichtlinien
 Übersicht Elementbefestigung Türflügel

Positions of element fastenings

RP-hermetic 55N - single-leaf, single-action door

and

RP-hermetic 55N - double-leaf, single-action door

Positions of element fastenings

RP-hermetic 55N - single-leaf, single-action door

and

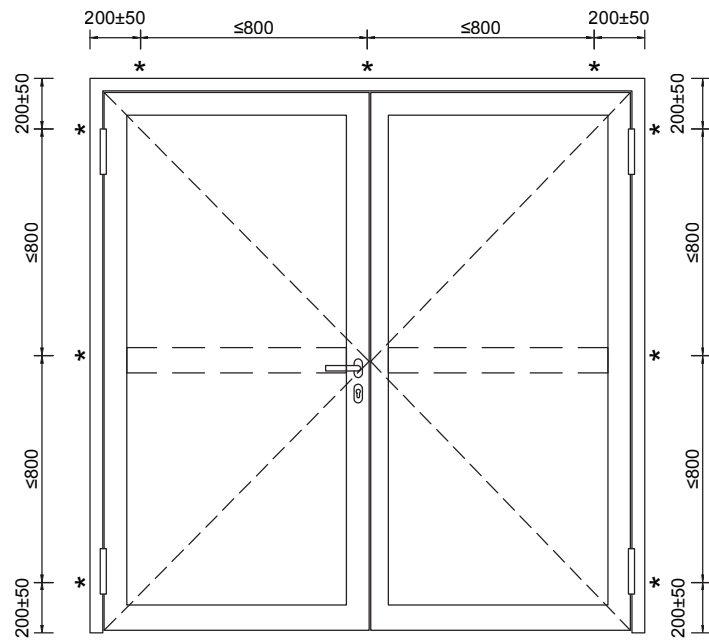
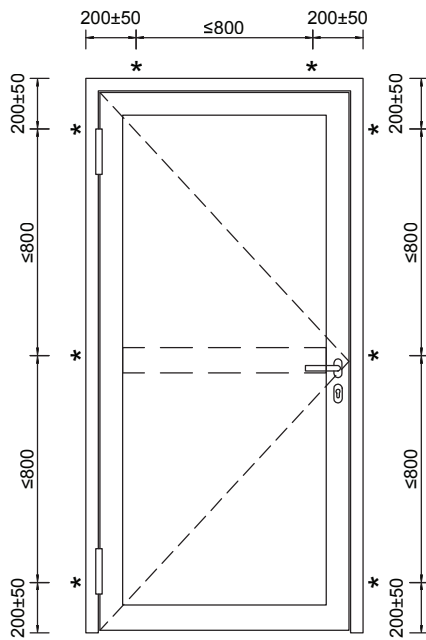
RP-hermetic 55N - double-leaf, single-action door

Positionen der Elementbefestigungen

RP-hermetic 55N - Einflügelige Anschlagtür
 und

RP-hermetic 55N - Zweiflügelige Anschlagtür

P507205



* = Position of fastening points on the outer frame

* = Position of fastening points on the outer frame

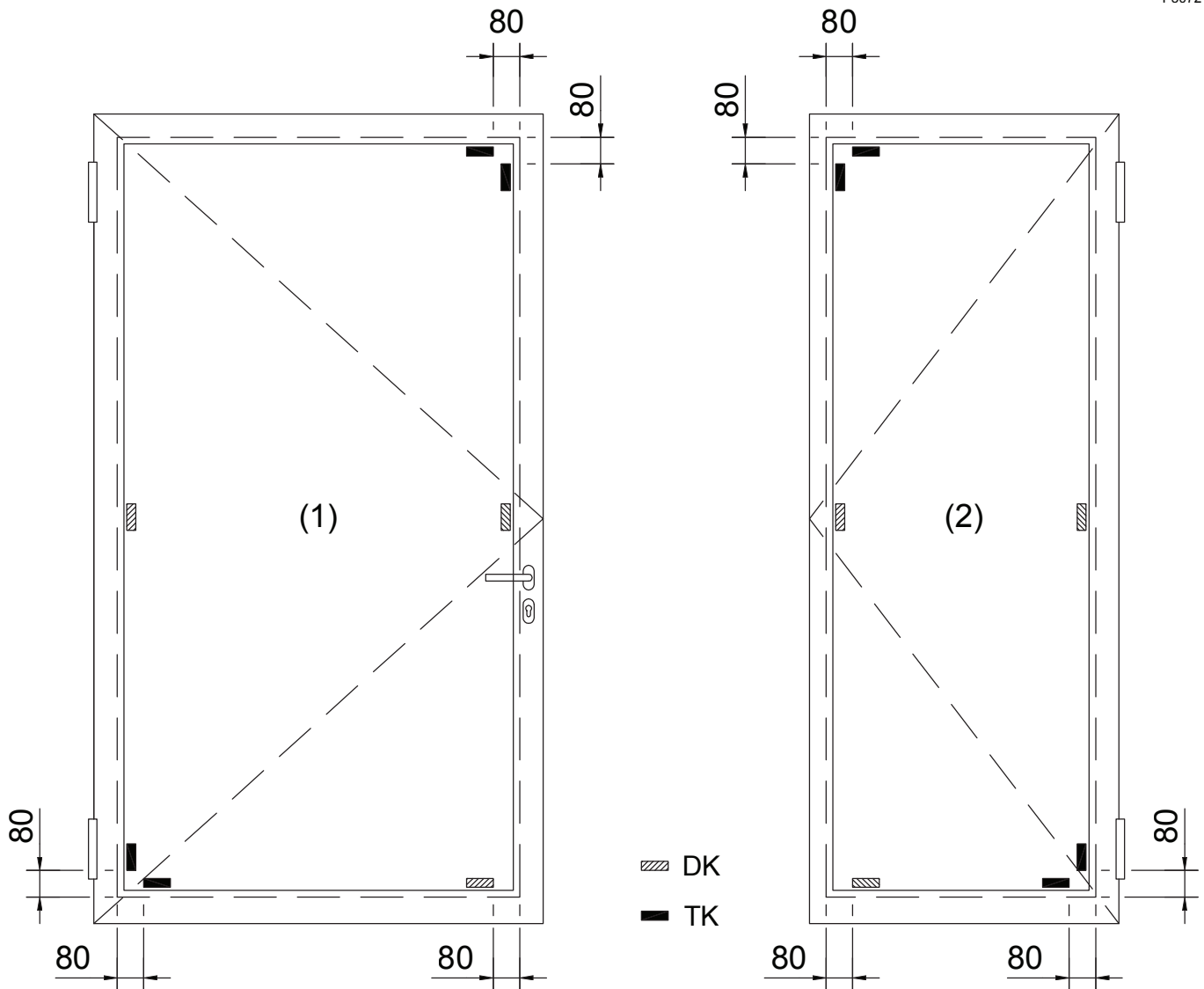
* = Lage der Befestigungspunkte am Blendrahmen

Glass support

Glass support

Glasaufleger

P507210



Positions of glass supports

Positions of glass supports on the leaf frame as supporting setting blocks or spacer setting blocks as shown. *Spacer setting block in leaf centre not required.*

Glazing block / setting block resistant to pressure and rot, compatible with all adjacent materials.

For assembly, see "Glass support assembly" on the following pages.

Applicable standards, cushioning regulations and guidelines (particularly those of glass manufacturers) for installing glass supports shall be observed.

- (1) = Primary leaf
- (2) = Secondary leaf

DK = Spacer setting block
 TK = Supporting setting block

Positions of glass supports

Positions of glass supports on the leaf frame as supporting setting blocks or spacer setting blocks as shown. *Spacer setting block in leaf centre not required.*

Glazing block / setting block resistant to pressure and rot, compatible with all adjacent materials.

For assembly, see "Glass support assembly" on the following pages.

Applicable standards, cushioning regulations and guidelines (particularly those of glass manufacturers) for installing glass supports shall be observed.

- (1) = Primary leaf
- (2) = Secondary leaf

DK = Spacer setting block
 TK = Supporting setting block

Positionen der Glasaufleger

Positionen der Glasaufleger am Flügelrahmen als Tragklötze bzw. Distanzklötze gem. Abbildung. *Distanzklötz in Flügelmitte nicht erforderlich.*

Verglasungsklotz / Vorklotz druck- und verrottungsfest, verträglich mit allen angrenzenden Materialien.

Einbausituation siehe „Einbau Glasaufleger“ auf den folgenden Seiten.

Einschlägige Normen, Verklötzungsvorschriften und Richtlinien (insbesondere der Glashersteller) für den Einbau der Glasaufleger sind zu berücksichtigen.

- (1) = Gangflügel
- (2) = Standflügel

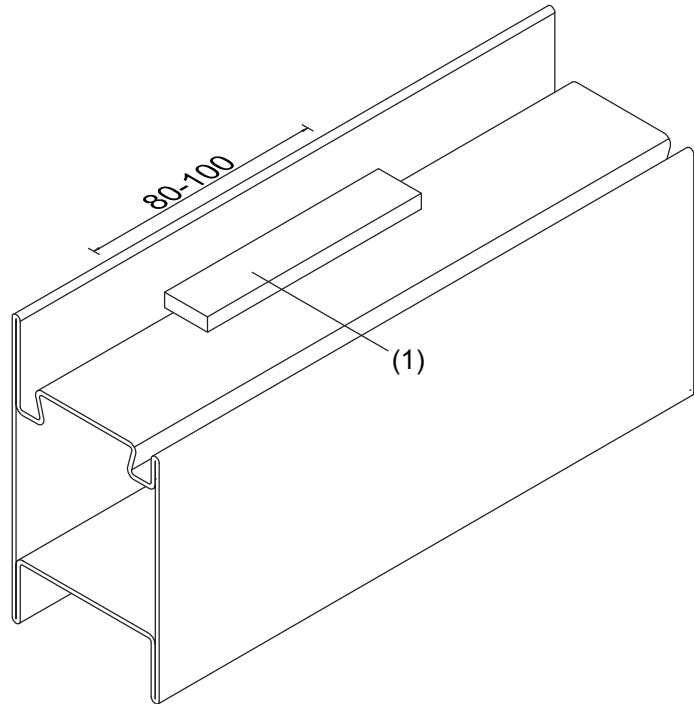
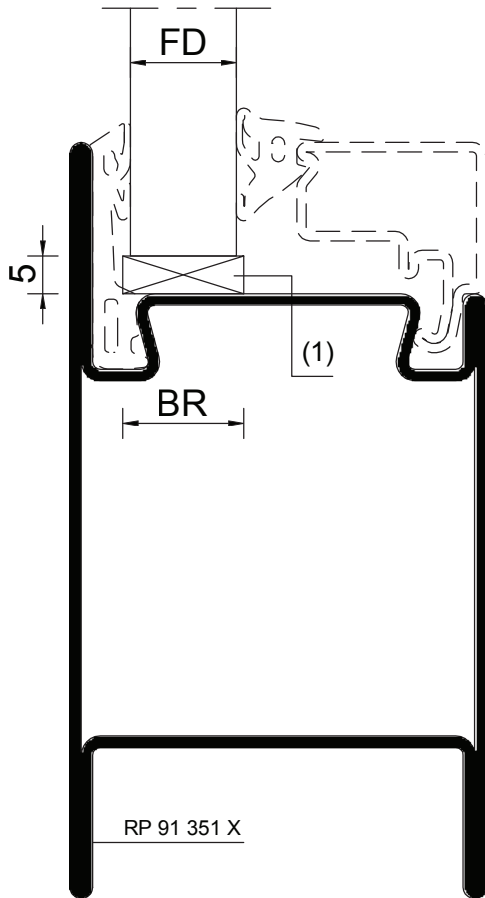
DK = Distanzklötz
 TK = Tragklötz

Installation of glass support and setting block made of plastic or hardwood

Installation of glass support and setting block made of plastic or hardwood

Einbau Glasaufleger und Vorklotz aus Kunststoff oder Hartholz

P557222



Setting block and glazing block manufactured in-house.

Setting block and glazing block manufactured in-house.

Vorklotz und Verglasungsklotz in Eigenfertigung.

(1) Setting block resistant to pressure and rot, compatible with all adjacent materials
BRx5 mm - length 80 to 100 mm
Fasten glazing block with sealant or double-sided tape (RA 535 320; see Auxiliaries chapter)

(1) Setting block resistant to pressure and rot, compatible with all adjacent materials
BRx5 mm - length 80 to 100 mm
Fasten glazing block with sealant or double-sided tape (RA 535 320; see Auxiliaries chapter)

(1) Vorklotz druck- und verrottungsfest, verträglich mit allen angrenzenden Materialien
BRx5 mm - Länge 80 bis 100 mm
Verglasungsklotz mit Dichtstoff bzw. mit Doppelklebeband fixieren (RA 535 320; siehe Kapitel Hilfsmittel)

FD = Infill thickness

FD = Infill thickness

FD = Füllungsdicke

BR = Infill thickness + 2 mm

BR = Infill thickness + 2 mm

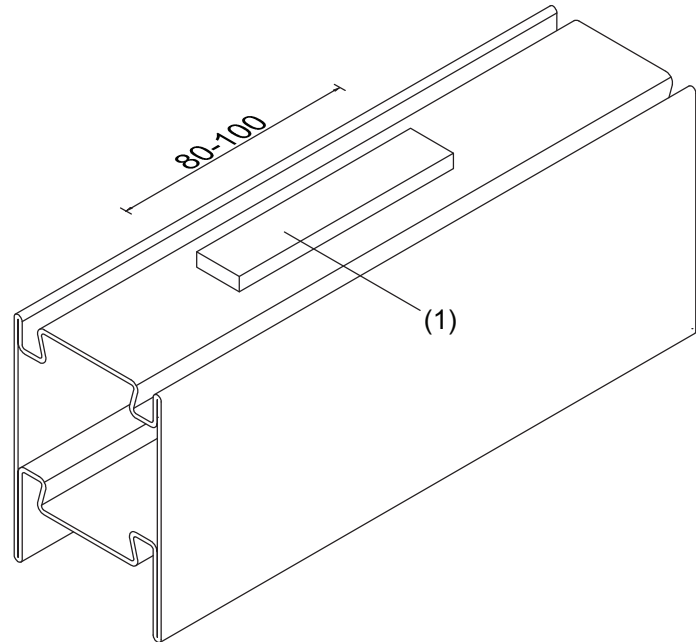
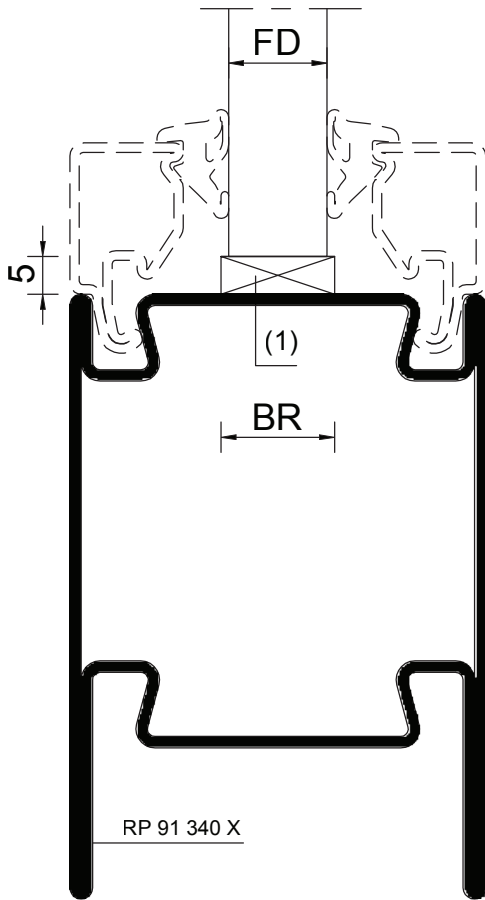
BR = Füllungsdicke + 2 mm

Installation of glass support and setting block made of plastic or hardwood for centric glazing

Installation of glass support and setting block made of plastic or hardwood for centric glazing

Einbau Glasaufleger und Vorklotz aus Kunststoff bzw. Hartholz bei mittiger Verglasung

P557227



Setting block and glazing block manufactured in-house.

Setting block and glazing block manufactured in-house.

Vorklotz und Verglasungsklotz in Eigenfertigung.

(1) Setting block resistant to pressure and rot, compatible with all adjacent materials
BRx5 mm - length 80 to 100 mm
Fasten glazing block with sealant or double-sided tape (RA 535 320; see Auxiliaries chapter)

(1) Setting block resistant to pressure and rot, compatible with all adjacent materials
BRx5 mm - length 80 to 100 mm
Fasten glazing block with sealant or double-sided tape (RA 535 320; see Auxiliaries chapter)

(1) Vorklotz druck- und verrottungsfest, verträglich mit allen angrenzenden Materialien
BRx5 mm - Länge 80 bis 100 mm
Verglasungsklotz mit Dichtstoff bzw. mit Doppelklebeband fixieren (RA 535 320; siehe Kapitel Hilfsmittel)

FD = Infill thickness

FD = Infill thickness

FD = Füllungsdicke

BR = Infill thickness + 2 mm

BR = Infill thickness + 2 mm

BR = Füllungsdicke + 2 mm

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Windows and doors, non-insulated

Fenster und Türen, ungedämmt



Processing guidelines
pressure equalisation and drainage
Processing guidelines
pressure equalisation and drainage
Verarbeitungsrichtlinien
Druckausgleich und Entwässerung

Only use outdoors or in rooms with high humidity

Outer frames (fixed glazing)

Pressure equalisation and drainage in the glass rebate

Only use outdoors or in rooms with high humidity

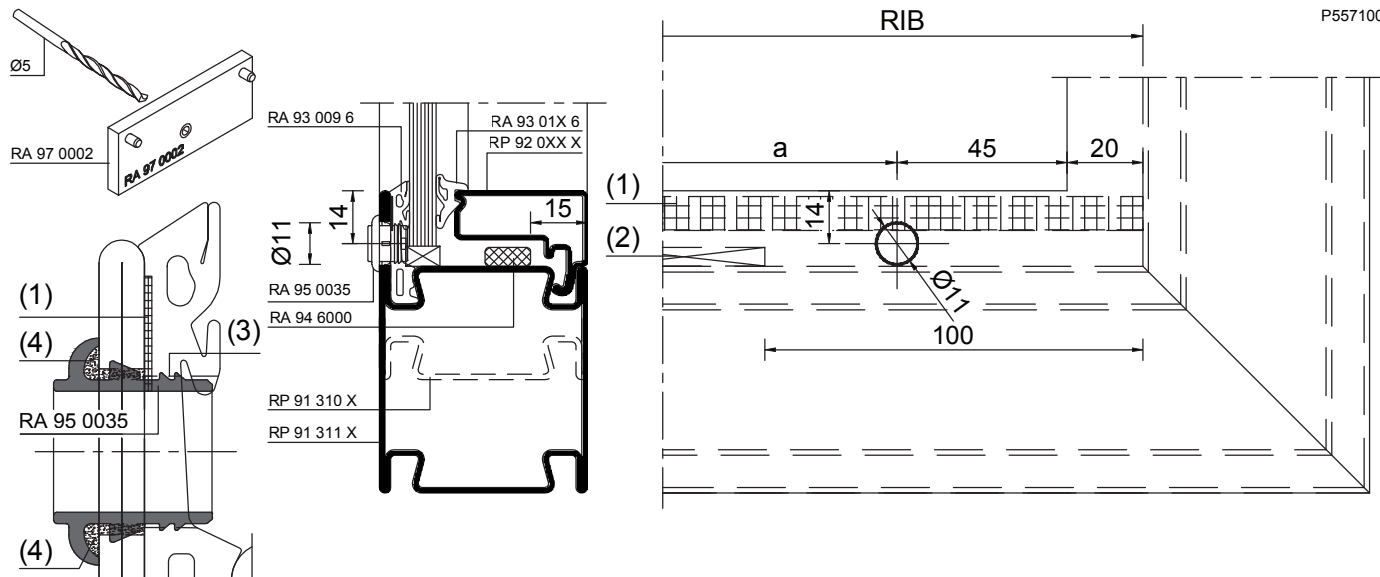
Outer frames (fixed glazing)

Pressure equalisation and drainage in the glass rebate

Anwendung nur im Aussenbereich und bei Feuchträumen innen

Blendrahmen (Festverglasung)

Druckausgleich und Entwässerung im Glasfalz



Drill profile for drainage using $\varnothing 11$ mm.

RA 94 6000 as retaining edge extension, horizontally continuous at bottom.

Number of openings:

RIB \leq 800 mm: 2

RIB > 800 mm: Additional openings with "a" \leq 600 mm.

(1) Apply butyl tape (RA 547 123) between the lower frame profile and the glazing gasket; length = frame inner dimension width; remove sliding polymer in this area beforehand.

(2) Glazing cushion

(3) Punch gasket using commercially available $\varnothing 10$ mm hollow punch or lever punch pliers.

(4) Seal the drainage part RA 95 0035 all-around using sealant RA 364 991.

RIB = Inside frame width

Drill profile for drainage using $\varnothing 11$ mm.

RA 94 6000 as retaining edge extension, horizontally continuous at bottom.

Number of openings:

RIB \leq 800 mm: 2

RIB > 800 mm: Additional openings with "a" \leq 600 mm.

(1) Apply butyl tape (RA 547 123) between the lower frame profile and the glazing gasket; length = frame inner dimension width; remove sliding polymer in this area beforehand.

(2) Glazing cushion

(3) Punch gasket using commercially available $\varnothing 10$ mm hollow punch or lever punch pliers.

(4) Seal the drainage part RA 95 0035 all-around using sealant RA 364 991.

RIB = Inside frame width

Profil zur Entwässerung mit $\varnothing 11$ mm bohren.

RA 94 6000 als Staukantenerhöhung unten horizontal durchlaufend.

Anzahl der Öffnungen:

RIB \leq 800 mm: 2

RIB > 800 mm: Zusätzliche Öffnungen mit "a" \leq 600 mm

(1) Butylband RA 547 123 zwischen unterem Rahmenprofil und Verglasungsdichtung anbringen, Länge = RIB; Gleitpolymer vorher in diesem Bereich entfernen.

(2) Verglasungsklotz

(3) Dichtung mit handelsüblichen Locheisen oder Hebellochzange $\varnothing 10$ mm stanzen.

(4) Entwässerungstülle RA 95 0035 mit Dichtstoff RA 364 991 umlaufend eindichten.

RIB = Rahmeninnenbreite

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Windows and doors, non-insulated

Fenster und Türen, ungedämmt



Processing guidelines
pressure equalisation and drainage
Processing guidelines
pressure equalisation and drainage
Verarbeitungsrichtlinien
Druckausgleich und Entwässerung

Use only outdoors or for interior rooms with high humidity

Crossbeams (fixed glazing and door leaf)

Pressure equalisation and drainage in the glass rebate

Use only outdoors or for interior rooms with high humidity

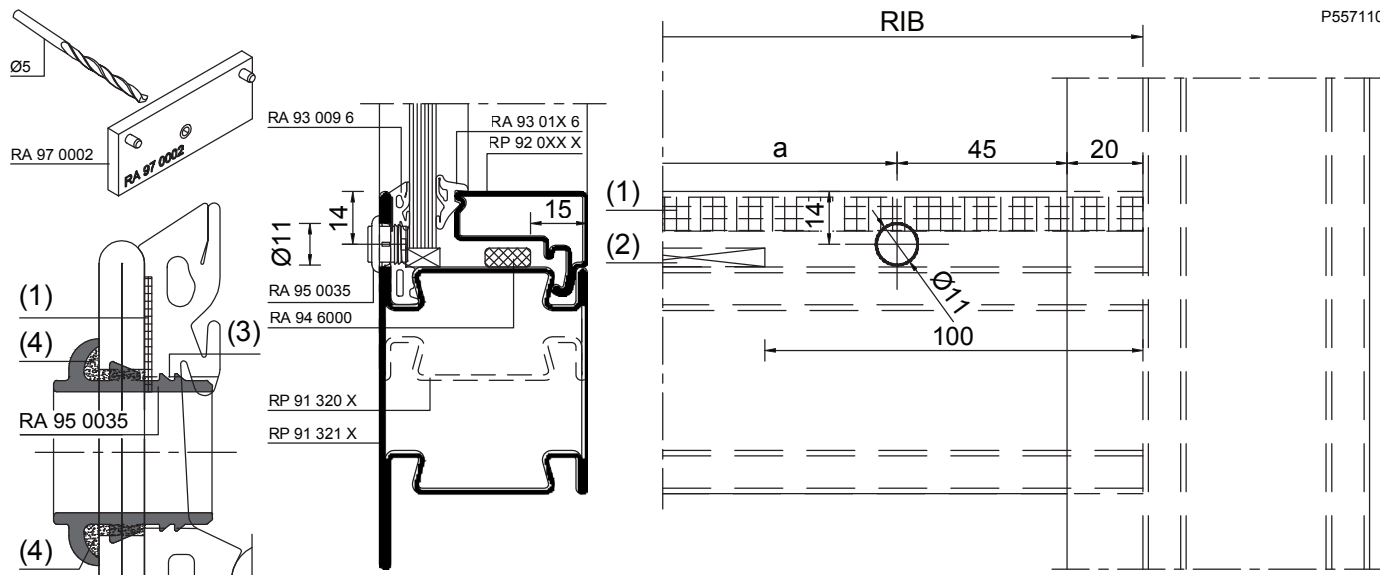
Crossbeams (fixed glazing and door leaf)

Pressure equalisation and drainage in the glass rebate

Anwendung nur im Aussenbereich und bei Feuchträumen innen

Kämpfer (Festverglasung und Türflügel)

Druckausgleich und Entwässerung im Glasfalz



Drill profile for drainage using Ø 11 mm.

RA 94 6000 as retaining edge extension, horizontally continuous at bottom.

Number of openings:

RIB ≤ 800 mm: 2

RIB > 800 mm: Additional openings with "a" ≤ 600 mm.

(1) Apply butyl tape (RA 547 123) between the lower crossbeam profile and the glazing gasket; length = frame inner dimension width; remove sliding polymer in this area beforehand.

(2) Glazing cushion

(3) Punch gasket using commercially available Ø 10 mm hollow punch or lever punch pliers.

(4) Seal the drainage part RA 95 0035 all-around using sealant RA 364 991.

RIB = Inside frame width

Drill profile for drainage using Ø 11 mm.

RA 94 6000 as retaining edge extension, horizontally continuous at bottom.

Number of openings:

RIB ≤ 800 mm: 2

RIB > 800 mm: Additional openings with "a" ≤ 600 mm.

(1) Apply butyl tape (RA 547 123) between the lower crossbeam profile and the glazing gasket; length = frame inner dimension width; remove sliding polymer in this area beforehand.

(2) Glazing cushion

(3) Punch gasket using commercially available Ø 10 mm hollow punch or lever punch pliers.

(4) Seal the drainage part RA 95 0035 all-around using sealant RA 364 991.

RIB = Inside frame width

Profil zur Entwässerung mit Ø 11 mm bohren.

RA 94 6000 als Staukantenerhöhung unten horizontal durchlaufend.

Anzahl der Öffnungen:

RIB ≤ 800 mm: 2

RIB > 800 mm: Zusätzliche Öffnungen mit "a" ≤ 600 mm

(1) Butylband RA 547 123 zwischen unterem Kämpferprofil und Verglasungsdichtung anbringen, Länge = RIB; Gleitpolymer vorher in diesem Bereich entfernen.

(2) Verglasungsklotz

(3) Dichtung mit handelsüblichen Locheisen oder Hebellochzange Ø 10 mm stanzen.

(4) Entwässerungstülle RA 95 0035 mit Dichtstoff RA 364 991 umlaufend eindichten.

RIB = Rahmeninnenbreite

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Windows and doors, non-insulated

Fenster und Türen, ungedämmt



Processing guidelines
pressure equalisation and drainage
Processing guidelines
pressure equalisation and drainage
Verarbeitungsrichtlinien
Druckausgleich und Entwässerung

Only use outdoors or in rooms with high humidity

Door leaf as bottom rail

Pressure equalisation and drainage in the glass rebate

Only use outdoors or in rooms with high humidity

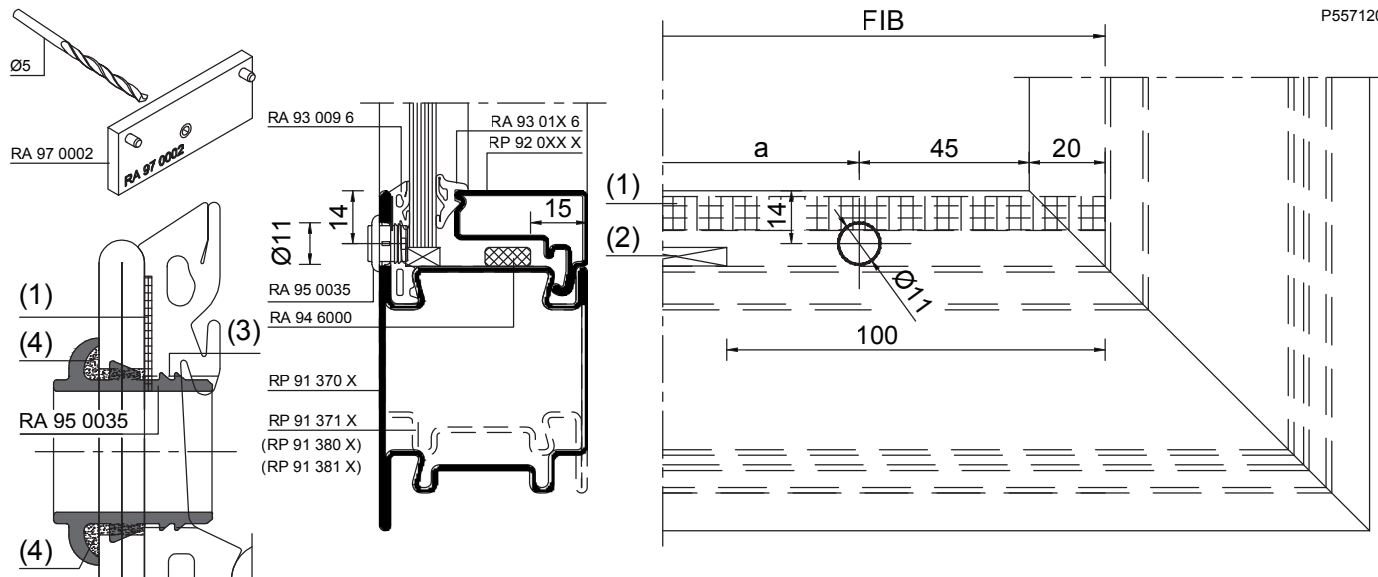
Door leaf as bottom rail

Pressure equalisation and drainage in the glass rebate

Anwendung nur im Aussenbereich und bei Feuchträumen innen

Türflügel als Sockel

Druckausgleich und Entwässerung im Glasfalz



Drill profile for drainage using $\varnothing 11$ mm.

RA 94 6000 as retaining edge extension, horizontally continuous at bottom.

Number of openings:

FIB \leq 800 mm: 2

FIB > 800 mm: Additional openings with "a" \leq 600 mm.

(1) Apply butyl tape (RA 547 123) between the lower leaf profile and the glazing gasket; length = frame inner dimension width; remove sliding polymer in this area beforehand.

(2) Glazing cushion

(3) Punch gasket using commercially available $\varnothing 10$ mm hollow punch or lever punch pliers.

(4) Seal the drainage part RA 95 0035 all-around using sealant RA 364 991.

FIB = Inside leaf width

Drill profile for drainage using $\varnothing 11$ mm.

RA 94 6000 as retaining edge extension, horizontally continuous at bottom.

Number of openings:

FIB \leq 800 mm: 2

FIB > 800 mm: Additional openings with "a" \leq 600 mm.

(1) Apply butyl tape (RA 547 123) between the lower leaf profile and the glazing gasket; length = frame inner dimension width; remove sliding polymer in this area beforehand.

(2) Glazing cushion

(3) Punch gasket using commercially available $\varnothing 10$ mm hollow punch or lever punch pliers.

(4) Seal the drainage part RA 95 0035 all-around using sealant RA 364 991.

FIB = Inside leaf width

Profil zur Entwässerung mit $\varnothing 11$ mm bohren.

RA 94 6000 als Staukantenerhöhung unten horizontal durchlaufend.

Anzahl der Öffnungen:

FIB \leq 800 mm: 2

FIB > 800 mm: Zusätzliche Öffnungen mit "a" \leq 600 mm

(1) Butylband RA 547 123 zwischen unterem Türflügelprofil und Verglasungsdichtung anbringen; Länge = FIB; Gleitpolymer vorher in diesem Bereich entfernen.

(2) Verglasungsklotz

(3) Dichtung mit handelsüblichen Locheisen oder Hebellochzange $\varnothing 10$ mm stanzen.

(4) Entwässerungstülle RA 95 0035 mit Dichtstoff RA 364 991 umlaufend eindichten.

FIB = Flügelinnenbreite

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Windows and doors, non-insulated

Fenster und Türen, ungedämmt

Only use outdoors or in rooms with high humidity

Bottom rail

Pressure equalisation and drainage in the glass rebate

Only use outdoors or in rooms with high humidity

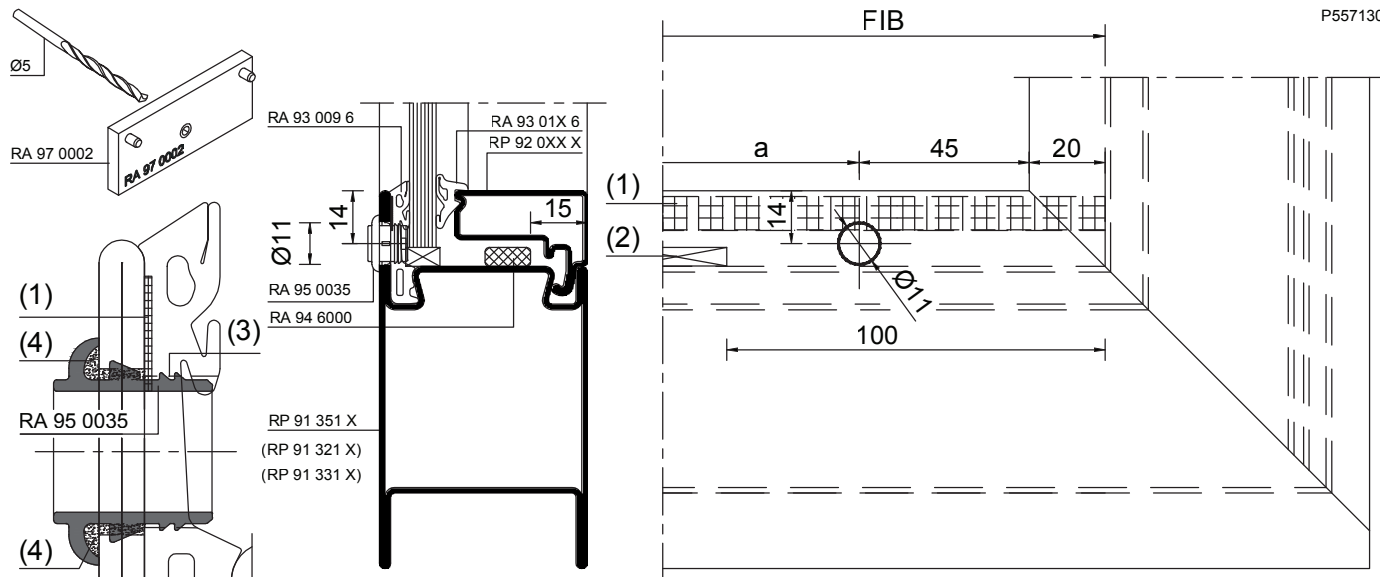
Bottom rail

Pressure equalisation and drainage in the glass rebate

Anwendung nur im Aussenbereich und bei Feuchträumen innen

Türsockel

Druckausgleich und Entwässerung im Glasfalz



P557130

Drill profile for drainage using $\varnothing 11$ mm.

RA 94 6000 as retaining edge extension, horizontally continuous at bottom.

Number of openings:

FIB \leq 800 mm: 2

FIB > 800 mm: Additional openings with "a" \leq 600 mm.

(1) Apply butyl tape (RA 547 123) between the lower leaf profile and the glazing gasket; length = frame inner dimension width; remove sliding polymer in this area beforehand.

(2) Glazing cushion

(3) Punch gasket using commercially available $\varnothing 10$ mm hollow punch or lever punch pliers.

(4) Seal the drainage part RA 95 0035 all-around using sealant RA 364 991.

FIB = Inside leaf width

Drill profile for drainage using $\varnothing 11$ mm.

RA 94 6000 as retaining edge extension, horizontally continuous at bottom.

Number of openings:

FIB \leq 800 mm: 2

FIB > 800 mm: Additional openings with "a" \leq 600 mm.

(1) Apply butyl tape (RA 547 123) between the lower leaf profile and the glazing gasket; length = frame inner dimension width; remove sliding polymer in this area beforehand.

(2) Glazing cushion

(3) Punch gasket using commercially available $\varnothing 10$ mm hollow punch or lever punch pliers.

(4) Seal the drainage part RA 95 0035 all-around using sealant RA 364 991.

FIB = Inside leaf width

Profil zur Entwässerung mit $\varnothing 11$ mm bohren.

RA 94 6000 als Staukantenerhöhung unten horizontal durchlaufend.

Anzahl der Öffnungen:

FIB \leq 800 mm: 2

FIB > 800 mm: Zusätzliche Öffnungen mit "a" \leq 600 mm

(1) Butylband RA 547 123 zwischen unterem Türflügelprofil und Verglasungsdichtung anbringen; Länge = FIB; Gleitpolymer vorher in diesem Bereich entfernen.

(2) Verglasungsklotz

(3) Dichtung mit handelsüblichen Locheisen oder Hebellochzange $\varnothing 10$ mm stanzen.

(4) Entwässerungsstüle RA 95 0035 mit Dichtstoff RA 364 991 umlaufend eindichten.

FIB = Flügelinnenbreite

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Windows and doors, non-insulated

Fenster und Türen, ungedämmt



Processing guidelines
pressure equalisation and drainage
Processing guidelines
pressure equalisation and drainage
Verarbeitungsrichtlinien
Druckausgleich und Entwässerung

Use of centre gasket with drainage part RA 95 0035

for use outdoors or in interior rooms with high humidity
Pressure equalisation and drainage of the pre-chamber

Frame diagram for turn, turn tilt and tilt sash windows

Use of centre gasket with drainage part RA 95 0035

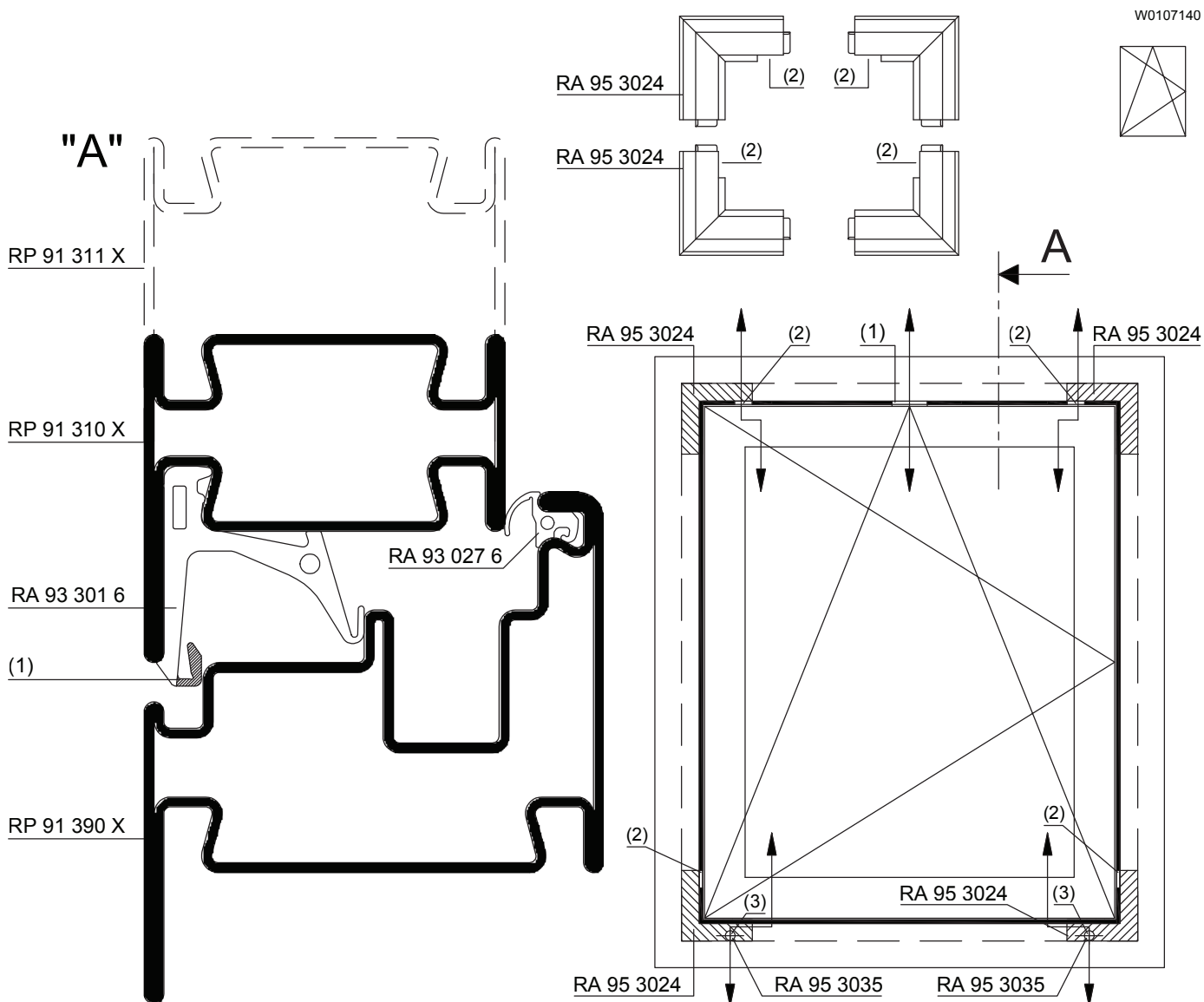
for use outdoors or in interior rooms with high humidity
Pressure equalisation and drainage of the pre-chamber

Frame diagram for turn, turn tilt and tilt sash windows

Anwendung der Mitteldichtung mit Entwässerungsstüle RA 95 0035

bei Aussenanwendung und bei Feuchträumen innen
Druckausgleich und Entwässerung der Vorkammer

Rahmenschema bei Dreh-, Dreh-Kipp- und Kippflügel



(1) Starting with an inner leaf width of ≥ 1200 mm: Remove 40 mm of the outer gasket lip of the centre gasket RA 93 301 6 in the centre top.

(2) Note position of the opening for gasket corner angle RA 95 3024.

(3) Punch gasket using commercially available $\varnothing 10$ mm hollow punch. The inner sealing lip of the drainage spout RA 95 0035 must lie on the inner side of the gasket.

Please note following page.

(1) Starting with an inner leaf width of ≥ 1200 mm: Remove 40 mm of the outer gasket lip of the centre gasket RA 93 301 6 in the centre top.

(2) Note position of the opening for gasket corner angle RA 95 3024.

(3) Punch gasket using commercially available $\varnothing 10$ mm hollow punch. The inner sealing lip of the drainage spout RA 95 0035 must lie on the inner side of the gasket.

Please note following page.

(1) Ab einer Flügelinnenbreite von ≥ 1200 mm: Äussere Dichtlippe der Mitteldichtung RA 93 301 6 oben in der Mitte 40 mm abtrennen.

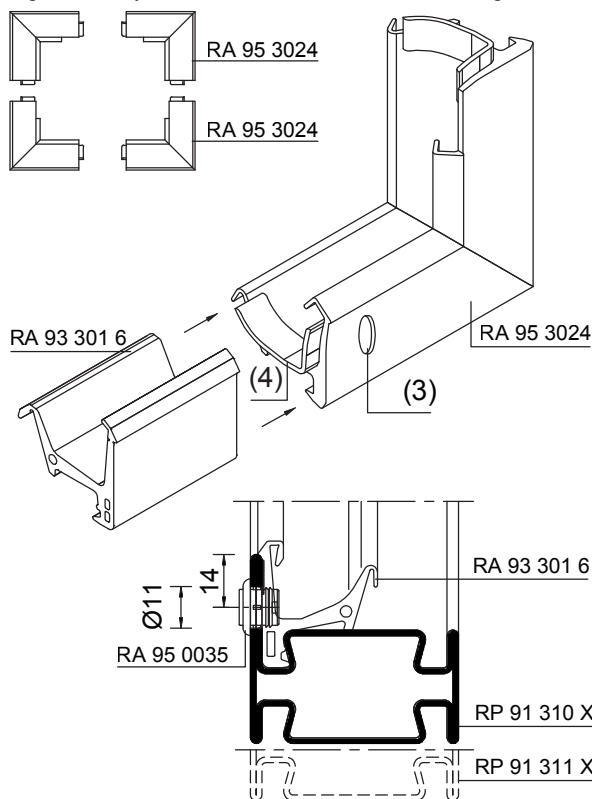
(2) Lage der Öffnung bei Dichtungsecke RA 95 3024 beachten.

(3) Dichtung mit handelsüblichen Locheisen $\varnothing 10$ mm stanzen. Innere Dichtungslippe der Entwässerungsstüle RA 95 0035 muss auf Dichtungsinenseite aufliegen.

Folgeseite bitte beachten.

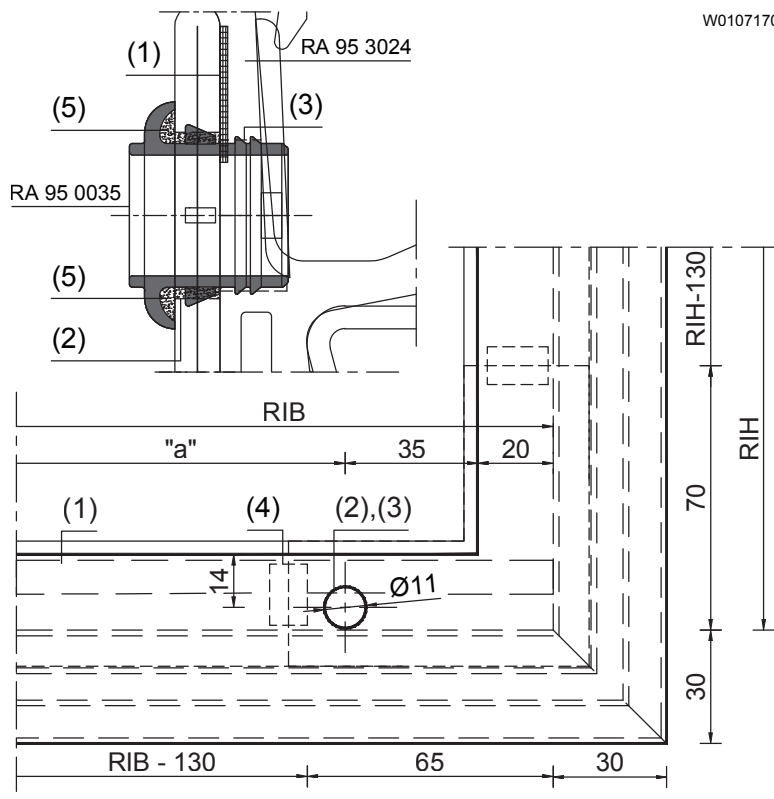
Application of the centre gasket with drainage spout RA 95 0035

for external use and for interior rooms with high humidity

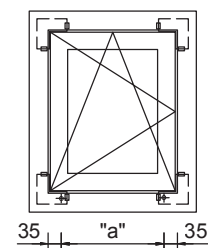


Application of the centre gasket with drainage spout RA 95 0035

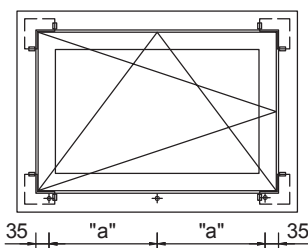
for external use and for interior rooms with high humidity



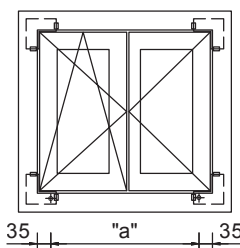
W0107170



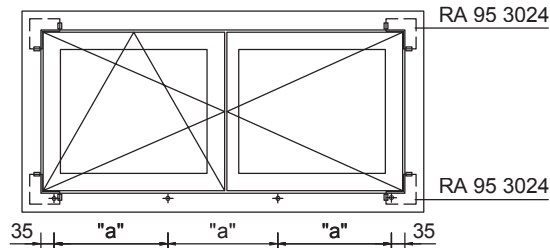
RIB = Inside frame width
RIH = Inside frame height



RIB = Inside frame width
RIH = Inside frame height



RIB = Rahmeninnenbreite
RIH = Rahmeninnenhöhe



(1) Apply butyl tape (RA 547 123) between the lower frame profile and the centre gasket; length = RIB (remove sliding polymer in this area beforehand).

(2) Borehole Ø 11 mm in the frame profile, lower horizontal, left and right.
- For turn tilt, turn and tilt leaves, additional boreholes are required starting from a distance of "a" ≥ 1200 mm.
- If the double casement window "a" ≥ 1200 mm, then two additional boreholes are required at equal intervals.

Drilling template RA 97 0002

(3) Punch gasket corner angle RA 95 3024 6 using commercially available Ø 10 mm hollow punch or lever punch pliers.

(4) Bond together the gasket corner angle RA 95 3024 and centre gasket RA 93 301 6 using EPDM adhesive (RA 365 009) or sealant RA 364 991.

(5) Seal the drainage part RA 95 0035 all-around using sealant RA 364 991.

(1) Apply butyl tape (RA 547 123) between the lower frame profile and the centre gasket; length = RIB (remove sliding polymer in this area beforehand).

(2) Borehole Ø 11 mm in the frame profile, lower horizontal, left and right.
- For turn tilt, turn and tilt leaves, additional boreholes are required starting from a distance of "a" ≥ 1200 mm.
- If the double casement window "a" ≥ 1200 mm, then two additional boreholes are required at equal intervals.

Drilling template RA 97 0002

(3) Punch gasket corner angle RA 95 3024 6 using commercially available Ø 10 mm hollow punch or lever punch pliers.

(4) Bond together the gasket corner angle RA 95 3024 and centre gasket RA 93 301 6 using EPDM adhesive (RA 365 009) or sealant RA 364 991.

(5) Seal the drainage part RA 95 0035 all-around using sealant RA 364 991.

(1) Butylband RA 547 123 zwischen unterem Rahmenprofil und Mitteldichtung anbringen, Länge = RIB; Gleitpolymer vorher in diesem Bereich entfernen.

(2) Bohrung Ø 11 mm im Rahmenprofil unten horizontal links und rechts.
- Bei Drehkipp-, Dreh- und Kippflügel sind zusätzliche Bohrungen ab einem Abstand "a" ≥ 1200 mm erforderlich.
- Bei Stulpfenster "a" ≥ 1200 mm sind 2 zusätzliche Bohrungen in gleichmäßigen Zwischenabständen erforderlich.

Bohrschablone RA 97 0002

(3) Dichtungsecke RA 95 3024 6 mit handelsüblichen Lochseisen oder Hebellochzange Ø 10 mm stanzen.

(4) Dichtungsecke RA 95 3024 und Mitteldichtung RA 93 301 6 mit EPDM-Kleber RA 365 009 bzw. Dichtstoff RA 364 991 zusammen kleben.

(5) Entwässerungstülle RA 95 0035 mit Dichtstoff RA 364 991 umlaufend eindichten.

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Windows and doors, non-insulated

Fenster und Türen, ungedämmt



Processing guidelines
pressure equalisation and drainage
Processing guidelines
pressure equalisation and drainage
Verarbeitungsrichtlinien
Druckausgleich und Entwässerung

Only use outdoors or in rooms with high humidity

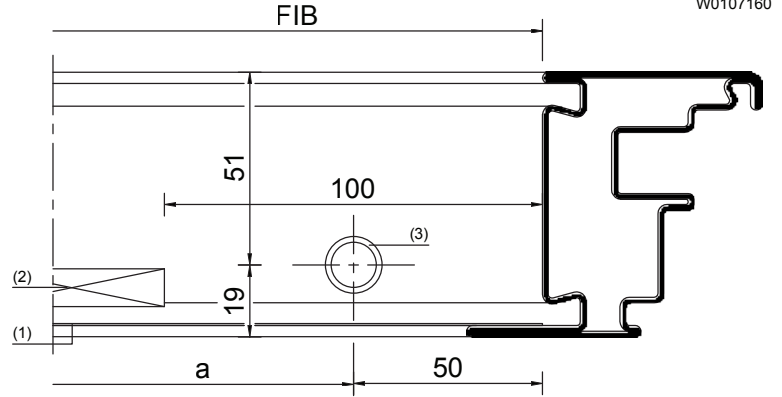
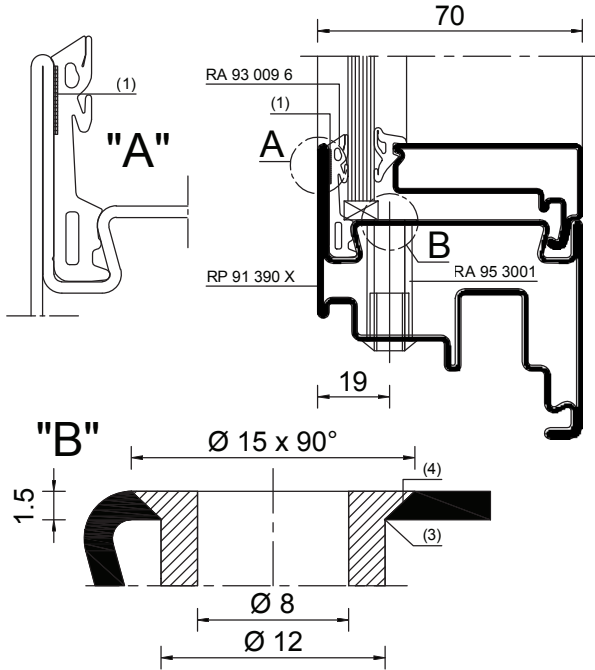
Only use outdoors or in rooms with high humidity

Anwendung nur im Aussenbereich und bei Feuchträumen innen

pressure equalisation and drainage in the glazing rebate for lower window leaf

pressure equalisation and drainage in the glazing rebate for lower window leaf

Druckausgleich und Entwässerung im Flügel-Glasfalz beim Fensterflügel unten



(1) Apply butyl tape (RA 547 123) between the window leaf profile and glazing gasket; length = FIB (remove sliding polymer in this area beforehand); only necessary for outdoor areas.

(1) Apply butyl tape (RA 547 123) between the window leaf profile and glazing gasket; length = FIB (remove sliding polymer in this area beforehand); only necessary for outdoor areas.

(1) Butylband (RA 547 123) zwischen Fensterflügelprofil und Verglasungsdichtung anbringen; Länge = FIB (Gleitpolymer vorher in diesem Bereich entfernen); nur im Aussenbereich erforderlich.

(2) Glazing cushion

(2) Glazing cushion

(2) Verglasungsklotz

(3) Hole $d = 12 \text{ mm}$; vapour pressure equalisation and drainage of the glass rebate via drainage tubelet in the pre-chamber of the centre gasket.

(3) Hole $d = 12 \text{ mm}$; vapour pressure equalisation and drainage of the glass rebate via drainage tubelet in the pre-chamber of the centre gasket.

(3) Bohrung $d = 12 \text{ mm}$; Dampfdruckausgleich und Entwässerung des Glasfalzes über Entwässerungsröhrchen in die Vorkammer der Mitteldichtung.

(4) Apply narrow joint sealant RA 549 363 to the countersunk area before installing the drainage tubelet (after surface treatment)

(4) Apply narrow joint sealant RA 549 363 to the countersunk area before installing the drainage tubelet (after surface treatment)

(4) Schmalfugen-Dichtstoff RA 549 363 vor Einbau des Entwässerungsröhrchens auf Senkfläche aufbringen (nach Oberflächenbehandlung)

Number of openings:

FIB $\leq 800 \text{ mm}$: 2

FIB $> 800 \text{ mm}$: Additional openings with "a" $\leq 600 \text{ mm}$.

FIB = Inside leaf width

Number of openings:

FIB $\leq 800 \text{ mm}$: 2

FIB $> 800 \text{ mm}$: Additional openings with "a" $\leq 600 \text{ mm}$.

FIB = Inside leaf width

Anzahl der Öffnungen:

FIB $\leq 800 \text{ mm}$: 2

FIB $> 800 \text{ mm}$: Zusätzliche Öffnungen mit "a" $\leq 600 \text{ mm}$

FIB = Flügelinnenbreite

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Windows and doors, non-insulated

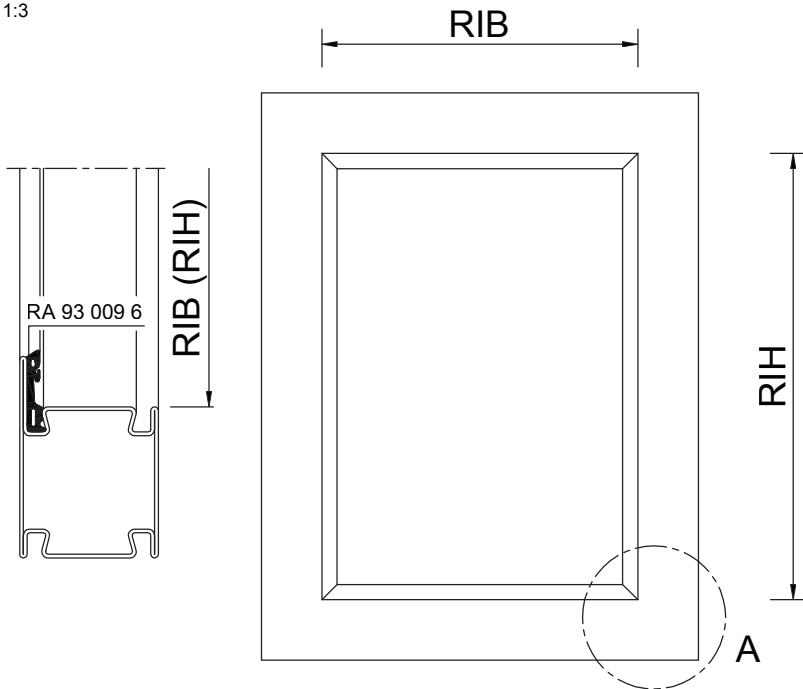
Fenster und Türen, ungedämmt



Processing guidelines
Installation of gaskets
Processing guidelines
Installation of gaskets
Verarbeitungsrichtlinien
Einbau Dichtungen

Installation of external glazing gasket RA 93 009 6 (leaf and fixed glazing)

M 1:3



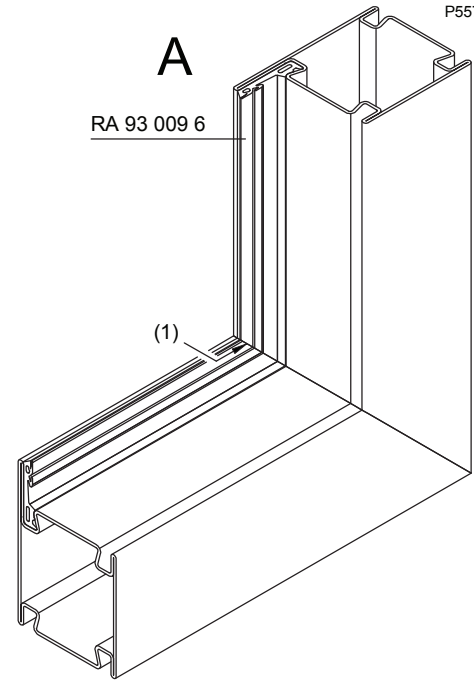
Vertical cutting = $(RIH+20)+0.8\%$
Horizontal cutting = $(RIB+20)+0.8\%$

Installation of external glazing gasket RA 93 009 6 (leaf and fixed glazing)

Vertical cutting = $(RIH+20)+0.8\%$
Horizontal cutting = $(RIB+20)+0.8\%$

Einbau der äusseren Verglasungsdichtung RA 93 009 6 (Flügel und Festverglasung)

P557302



Zuschnitt vertikal = $(RIH+20)+0.8\%$
Zuschnitt horizontal = $(RIB+20)+0.8\%$

Assembly instructions for the external glazing gasket RA 93 009 6

Frames cut by customer.
Fasten the mitre cut with gasket scissors
RA 970 639 or RA 970 640.

Procedure:

- (1) Cut glazing gasket RA 93 009 6 to mitre length using gasket scissors (gasket cutting length $+0.8\%$).
- (2) Smear the cross-sections of RA 93 009 6 with EPDM adhesive RA 365 009.
- (3) Press the cross-sections together.

RIB = Frame inner width
RIH = Frame inner height

Assembly instructions for the external glazing gasket RA 93 009 6

Frames cut by customer.
Fasten the mitre cut with gasket scissors
RA 970 639 or RA 970 640.

Procedure:

- (1) Cut glazing gasket RA 93 009 6 to mitre length using gasket scissors (gasket cutting length $+0.8\%$).
- (2) Smear the cross-sections of RA 93 009 6 with EPDM adhesive RA 365 009.
- (3) Press the cross-sections together.

RIB = Frame inner width
RIH = Frame inner height

Einbauanleitung der äusseren Verglasungsdichtung RA 93 009 6

Rahmenfertigung im Selbstzuschnitt.
Gehungsschnitt mit Dichtungsschere RA 970 639 oder RA 970 640.

Arbeitsfolge:

- (1) Ablängen der Verglasungsdichtung RA 93 009 6 mit Dichtungsschere auf Gehung (Dichtungszuschnitt $+0.8\%$).
- (2) Bestreichen der Schnittflächen von RA 93 009 6 mit EPDM-Kleber RA 365 009.
- (3) Schnittflächen aneinander pressen.

RIB = Rahmen-Innen-Breite
RIH = Rahmen-Innen-Höhe

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Windows and doors, non-insulated

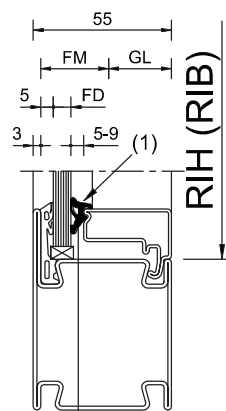
Fenster und Türen, ungedämmt



Processing guidelines
Installation of gaskets
Processing guidelines
Installation of gaskets
Verarbeitungsrichtlinien
Einbau Dichtungen

Installation of internal glazing gasket (leaf and fixed glazing)

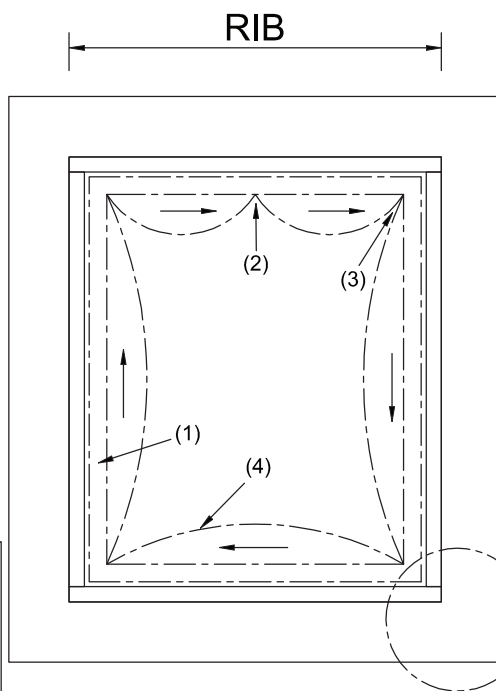
M 1:3



RA 93 010 6	SP 4 ± 1 mm
RA 93 011 6	SP 5 ± 1 mm
RA 93 012 6	SP 6 ± 1 mm
RA 93 013 6	SP 7 ± 1 mm
RA 93 014 6	SP 8 ± 1 mm
RA 93 015 6	SP 9 ± 1 mm

Approx. gasket length for precut string:
Length = $2 \times (\text{RIH} + \text{RIB}) + 0.8\%$

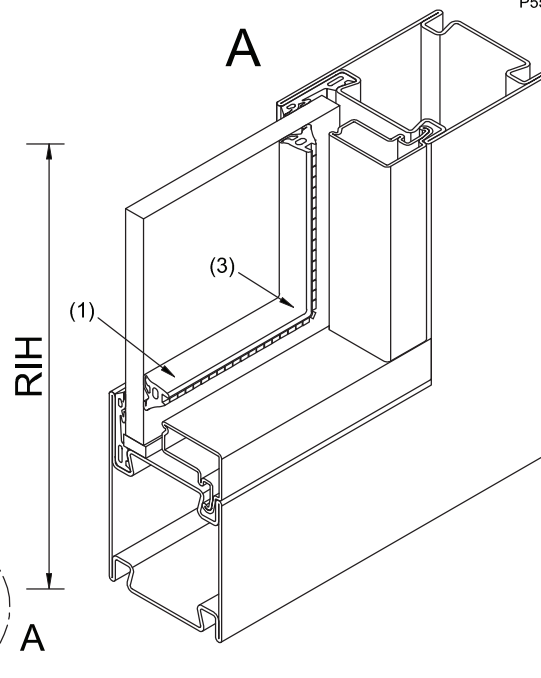
Installation of internal glazing gasket (leaf and fixed glazing)



Approx. gasket length for precut string:
Length = $2 \times (\text{RIH} + \text{RIB}) + 0.8\%$

Einbau der inneren Verglasungsdichtung (Flügel und Festverglasung)

P557312



Ca. Dichtungslänge bei vorher abgelängtem Strang:
Länge = $2 \times (\text{RIH} + \text{RIB}) + 0,8\%$

Assembly instructions for all-around inner glazing gasket

- (1) Choice between glazing gasket RA 93 010 6, RA 93 011 6, RA 93 012 6, RA 93 013 6, RA 93 014 6, RA 93 015 6 depending on specified infill thickness (including thickness margin) and suitable glazing bead; see selection tables for infill installation (Product list chapter).
- (2) Apply glazing gasket horizontally from the roll, above and centric.
- (3) Press the gasket string into the frame corners. Do not pull.
- (4) Press the remaining sealing lengths into the retaining groove (tendency: material bulging into the corners, never pulling).

RIB = Frame inner width
RIH = Frame inner height
SP = Gap

Assembly instructions for all-around inner glazing gasket

- (1) Choice between glazing gasket RA 93 010 6, RA 93 011 6, RA 93 012 6, RA 93 013 6, RA 93 014 6, RA 93 015 6 depending on specified infill thickness (including thickness margin) and suitable glazing bead; see selection tables for infill installation (Product list chapter).
- (2) Apply glazing gasket horizontally from the roll, above and centric.
- (3) Press the gasket string into the frame corners. Do not pull.
- (4) Press the remaining sealing lengths into the retaining groove (tendency: material bulging into the corners, never pulling).

RIB = Frame inner width
RIH = Frame inner height
SP = Gap

Einbauanleitung mit umlaufender innerer Verglasungsdichtung

- (1) Wahl der Verglasungsdichtungen RA 93 010 6, RA 93 011 6, RA 93 012 6, RA 93 013 6, RA 93 014 6, RA 93 015 6 je nach Zuordnung der Füllungsdicken (einschliesslich Dickentoleranz) und entsprechender Glasleiste; siehe Auswahltabellen Füllungseinbau (Kapitel Programmliste).
- (2) Verglasungsdichtung von der Rolle oben mittig horizontal ansetzen.
- (3) Den Dichtungsstrang in die Rahmenecken eindrücken. Keinen Zug ausüben.
- (4) Die verbleibenden Dichtungslängen in die Aufnahmenut eindrücken (Tendenz: Materialstauchung in die Ecken; keinesfalls Zug).

RIB = Rahmen-Innen-Breite
RIH = Rahmen-Innen-Höhe
SP = Spalt

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Windows and doors, non-insulated

Fenster und Türen, ungedämmt



Processing guidelines
Installation of gaskets
Processing guidelines
Installation of gaskets
Verarbeitungsrichtlinien
Einbau Dichtungen

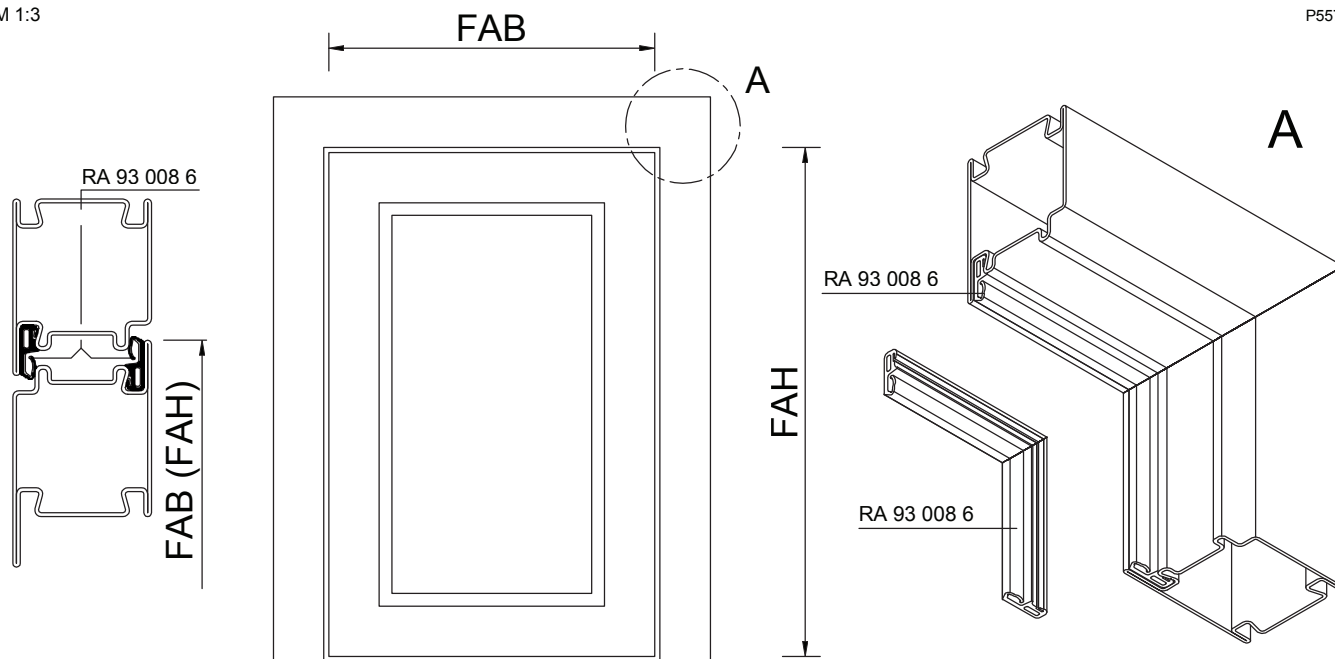
Installation of door stopper gasket RA 93 008 6 (frame and leaf)

M 1:3

Installation of door stopper gasket RA 93 008 6 (frame and leaf)

Einbau Türanschlagdichtung RA 93 008 6 (Rahmen und Flügel)

P557317



Assembly instructions for door stopper gasket RA 93 008 6

Frames cut by customer in U shape.
Mitre cut with gasket cutter RA 97 0638.

Procedure:

- (1) Cut door stopper gasket RA 93 008 6 to mitre length using gasket cutter (gasket cutting length +0.8%).
Frame: Positive mitre cutting (see figure upper right).
Leaf: Negative mitre cutting (analogously, not shown).

(2) Smear the cross-sections of RA 93 008 6 with EPDM adhesive RA 365 009.

(3) Press the cross-sections together.

Pay attention to the gasket in the area of the screwed rebate screw-on butt hinge (see door hinge processing)!

FAB = Leaf outer width
FAH = Leaf outer height

Assembly instructions for door stopper gasket RA 93 008 6

Frames cut by customer in U shape.
Mitre cut with gasket cutter RA 97 0638.

Procedure:

- (1) Cut door stopper gasket RA 93 008 6 to mitre length using gasket cutter (gasket cutting length +0.8%).
Frame: Positive mitre cutting (see figure upper right).
Leaf: Negative mitre cutting (analogously, not shown).

(2) Smear the cross-sections of RA 93 008 6 with EPDM adhesive RA 365 009.

(3) Press the cross-sections together.

Pay attention to the gasket in the area of the screwed rebate screw-on butt hinge (see door hinge processing)!

FAB = Leaf outer width
FAH = Leaf outer height

Einbauanleitung der Türanschlagdichtung RA 93 008 6

Rahmenfertigung im Selbstzuschnitt als U-Form.
Gehrungsschnitt mit Dichtungsschneider RA 97 0638.

Arbeitsfolge:

- (1) Ablängen der Türanschlagdichtung RA 93 008 6 mit Dichtungsschneider auf Gehrung (Dichtungszuschnitt +0,8%).
Rahmen: Positiver Gehrungszuschnitt (siehe Abbildung rechts oben).
Flügel: Negativer Gehrungszuschnitt (sinngemäß, nicht dargestellt).

(2) Bestreichen der Schnittflächen von RA 93 008 6 mit EPDM-Kleber RA 365 009.

(3) Schnittflächen aneinander pressen.

Ausklindung der Dichtung im Bereich des geschraubten Falz-Anschraub-Rollenbandes beachten (siehe Verarbeitung Türband)!

FAB = Flügel-Aussen-Breite
FAH = Flügel-Aussen-Höhe

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Windows and doors, non-insulated

Fenster und Türen, ungedämmt



Processing guidelines

Sealing mitre corners and profile joints

Processing guidelines

Sealing mitre corners and profile joints

Verarbeitungsrichtlinien

Abdichten von Gehrungsecken und Profilstößen

Seal mitre corners and profile joints in external use and in interior rooms with high humidity (after coating)

Seal mitre corners and profile joints in external use and in interior rooms with high humidity (after coating)

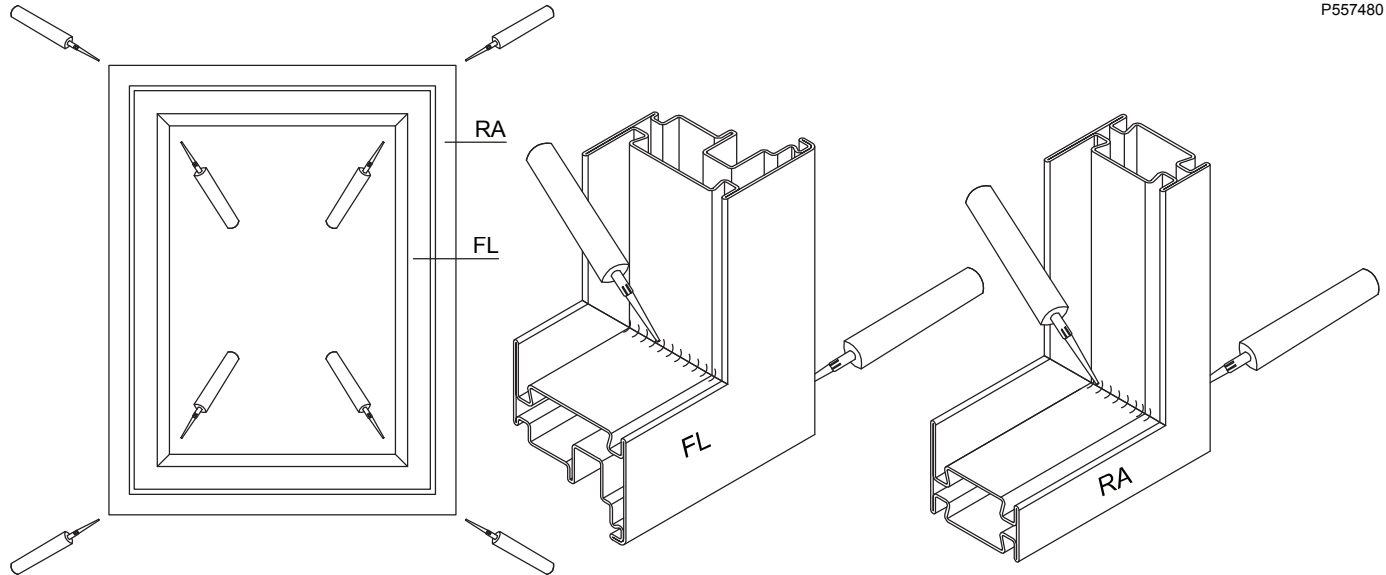
Abdichten von Gehrungsecken und Profilstößen bei Aussenanwendung und bei Feuchträumen innen (nach der Beschichtung)

Window frames and window sashes

Window frames and window sashes

Fensterrahmen und Fensterflügel

P557480

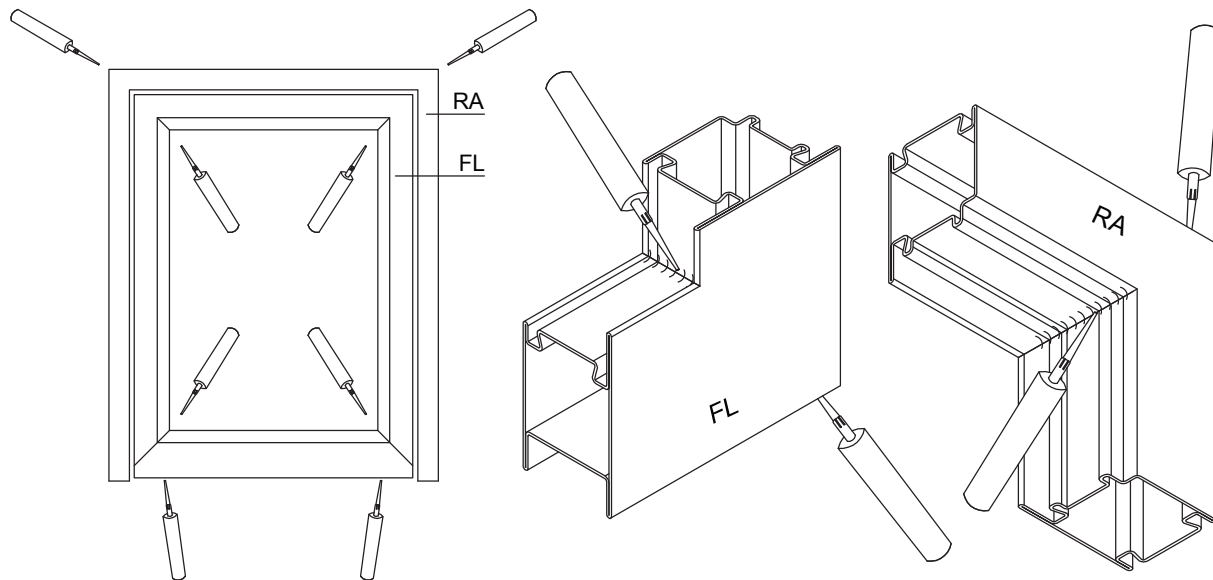


Door frame and bottom rail mitred

Door frame and bottom rail mitred

Türrahmen und Türsockel auf Gehrung

P557485



Seal non-welded cross-sections of the mitre joints with narrow-joint sealant RA 549 363 (transparent). Seal butt joints with sealant RA 364 991.

Seal non-welded cross-sections of the mitre joints with narrow-joint sealant RA 549 363 (transparent). Seal butt joints with sealant RA 364 991.

Nichtgeschweisste Schnittflächen der Gehrungsstöße mit Schmalfugen-Dichstoff RA 549 363 (transparent) abdichten. Stumpfstöße mit Dichtstoff RA 364 991 abdichten.

FL = Leaf
RA = Frame

FL = Leaf
RA = Frame

FL = Flügel
RA = Rahmen

Seal mitre corners and profile joints in external use and in interior rooms with high humidity (after coating)

Seal mitre corners and profile joints in external use and in interior rooms with high humidity (after coating)

Abdichten von Gehrungsecken und Profilstößen bei Aussenanwendung und bei Feuchträumen innen (nach der Beschichtung)

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Windows and doors, non-insulated

Fenster und Türen, ungedämmt



Processing guidelines

Sealing mitre corners and profile joints

Processing guidelines

Sealing mitre corners and profile joints

Verarbeitungsrichtlinien

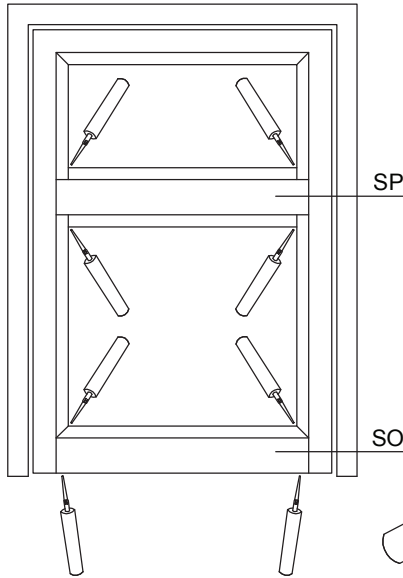
Abdichten von Gehrungsecken und Profilstößen

Bottom rail blunt and crossbar profile

Bottom rail blunt and crossbar profile

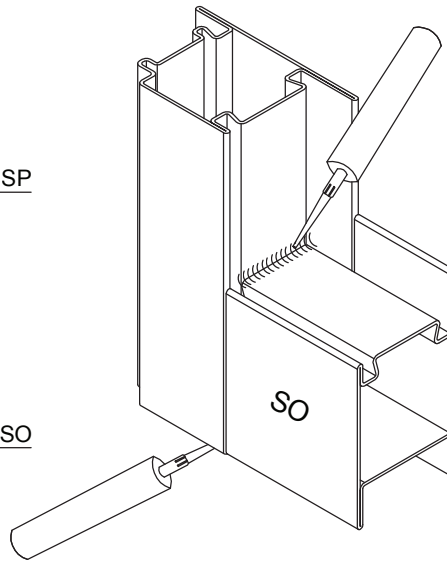
Türsockel stumpf und Sprossenprofil

P557490



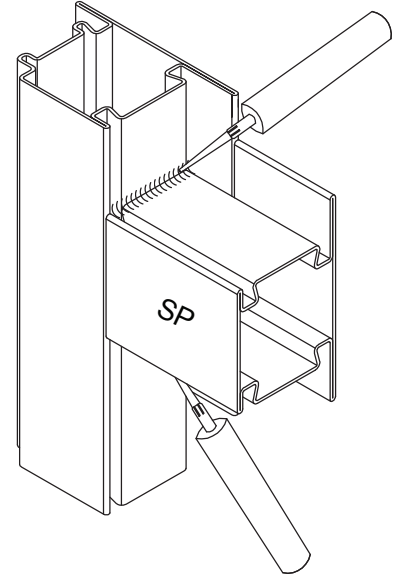
Seal non-welded cross-sections of the mitre joints with narrow-joint sealant RA 549 363 (transparent). Seal butt joints with sealant RA 364 991.

SO = Base
SP = Crossbar



Seal non-welded cross-sections of the mitre joints with narrow-joint sealant RA 549 363 (transparent). Seal butt joints with sealant RA 364 991.

SO = Base
SP = Crossbar



Nichtgeschweisste Schnittflächen der Gehrungsstöße mit Schmalfugen-Dichtstoff RA 549 363 (transparent) abdichten. Stumpfstöße mit Dichtstoff RA 364 991 abdichten.

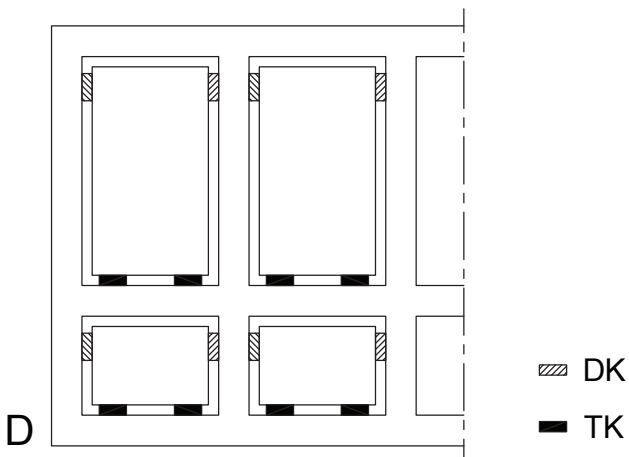
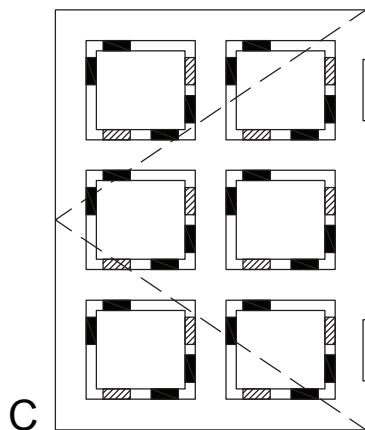
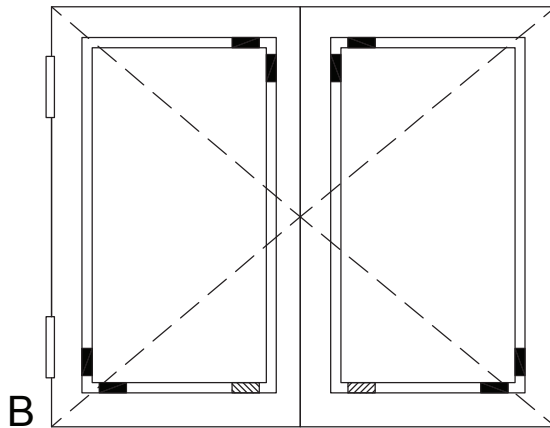
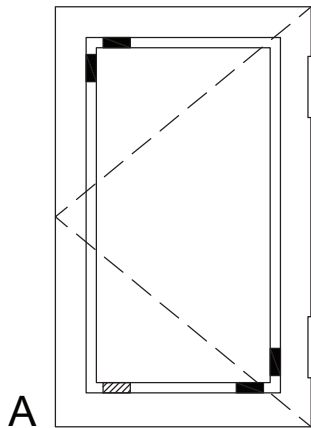
SO = Sockel
SP = Sprosse

Cushioning of flat glass panes

Cushioning of flat glass panes

Verklottung ebener Glasscheiben

P507350



DK
 TK

A: Single-leaf, single-action door
B: Double-leaf, single-action door
C: Door leaf with glass-dividing crossbars
D: Fixed glazing

A: Single-leaf, single-action door
B: Double-leaf, single-action door
C: Door leaf with glass-dividing crossbars
D: Fixed glazing

A: Einflügelige Anschlagtür
B: Zweiflügelige Anschlagtür
C: Türflügel mit glasteilenden Sprossen
D: Festverglasung

Glass support length: 80 to 100 mm
Glass support width: Infill thickness + 2 mm
Glass support thickness: 5 mm

Glass support length: 80 to 100 mm
Glass support width: Infill thickness + 2 mm
Glass support thickness: 5 mm

Glasauflagerlänge: 80 bis 100 mm
Glasauflagerbreite: Füllungsdicke + 2 mm
Glasauflagerdicke: 5 mm

Cushioning material resistant to pressure and rot, compatible with all adjacent materials.

Cushioning material resistant to pressure and rot, compatible with all adjacent materials.

Verklottungsmaterial druck- und verrottungsfest, verträglich mit allen angrenzenden Materialien.

Distance to the glass corner about equal to the shim length (approx. 80 mm); in cases with specific requirements, the distance may be reduced to approx. 20 mm (subject to agreement with glass supplier or contractor).

Distance to the glass corner about equal to the shim length (approx. 80 mm); in cases with specific requirements, the distance may be reduced to approx. 20 mm (subject to agreement with glass supplier or contractor).

Abstand zur Glasecke etwa Klotzlänge (ca. 80 mm); in begründeten Einzelfällen kann der Abstand bis auf ca. 20 mm reduziert werden (Absprache mit Glaslieferant erforderlich).

Setting blocks shall be adequately secured against slipping, e.g. with sealant.

Setting blocks shall be adequately secured against slipping, e.g. with sealant.

Klötze sind gegen Verrutschen ausreichend zu sichern, z. B. mit Dichtstoff.

DK = Spacer setting block
TK = Supporting setting block

DK = Spacer setting block
TK = Supporting setting block

DK = Distanzklotz
TK = Tragklotz

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Windows and doors, non-insulated

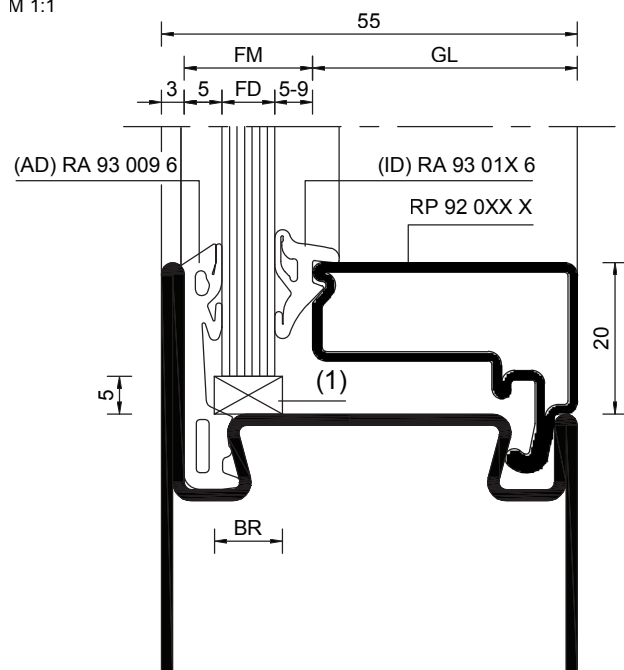
Fenster und Türen, ungedämmt



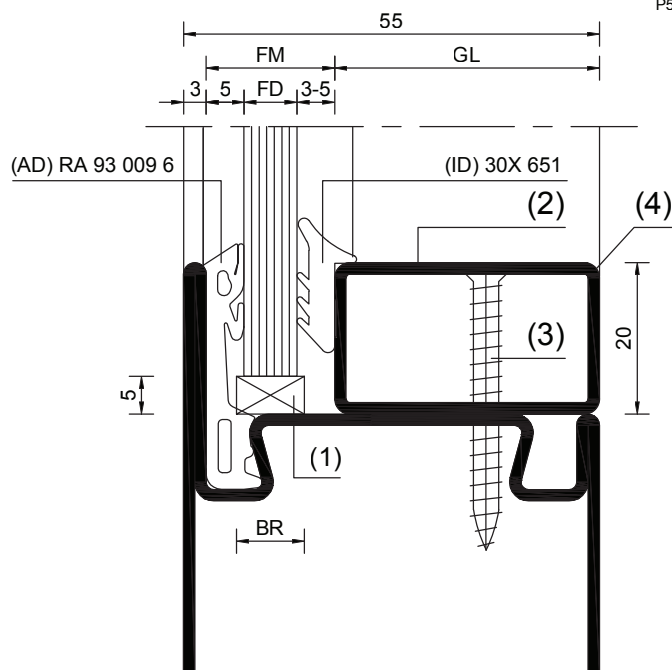
Processing guidelines
Infill installation and glazing bead application
Processing guidelines
Infill installation and glazing bead application
Verarbeitungsrichtlinien
Füllungseinbau und Glasleistenanwendung

Installation of single glass with stopper glazing

M 1:1



Installation of single glass with stopper glazing



P557713

(1) Glass support (BRx5x80 mm) made of plastic or hardwood (resistant to pressure and rot, compatible with all adjacent materials)

(2) Steel tube (untreated/galvanized/CrNi) wall thickness ≥ 1.5 mm *)

(3) Screw DIN 7982 4.2x38; optional M4x30; **)

(4) Observe traffic safety in connection with sharp edges and/or protruding glazing beads

AD = Outer gasket
BR = Infill thickness + 2 mm
FD = Infill thickness
FM = Rebate dimension
GL = Glazing bead *)
ID = Inner gasket

*) Choose dimensions according to infill thickness; semi-finished products mitre-sawed and welded as frames for visual reasons.

**) Fastening of glazing bead profiles: Edge clearance ≤ 100 mm/intermediate distance ≤ 390 mm. Screw dimensions may vary, but screw cross-section must not be reduced: anchorage of the infill elements must be ensured.

(1) Glass support (BRx5x80 mm) made of plastic or hardwood (resistant to pressure and rot, compatible with all adjacent materials)

(2) Steel tube (untreated/galvanized/CrNi) wall thickness ≥ 1.5 mm *)

(3) Screw DIN 7982 4.2x38; optional M4x30; **)

(4) Observe traffic safety in connection with sharp edges and/or protruding glazing beads

AD = Outer gasket
BR = Infill thickness + 2 mm
FD = Infill thickness
FM = Rebate dimension
GL = Glazing bead *)
ID = Inner gasket

*) Choose dimensions according to infill thickness; semi-finished products mitre-sawed and welded as frames for visual reasons.

**) Fastening of glazing bead profiles: Edge clearance ≤ 100 mm/intermediate distance ≤ 390 mm. Screw dimensions may vary, but screw cross-section must not be reduced: anchorage of the infill elements must be ensured.

Einbau Einfachglas bei Anschlagverglasung

(1) Glasauflager (BRx5x80 mm) aus Kunststoff oder Hartholz (druck- und verrottungsfest, verträglich mit allen angrenzenden Materialien)

(2) Stahlrohr (blank / verzinkt / CrNi) Wanddicke $\geq 1,5$ mm *)

(3) Blechschraube DIN 7982 4.2x38; wahlweise M4x30; **)

(4) Bei scharfen Kanten und / oder Überstand der Glasleisten Verkehrssicherheit beachten

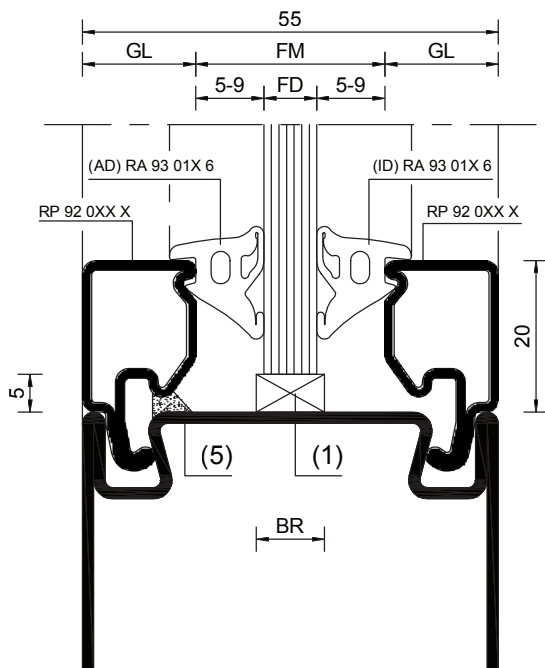
AD = Aussendichtung
BR = Füllungsdicke + 2 mm
FD = Füllungsdicke
FM = Falzmass
GL = Glasleiste *)
ID = Innendichtung

*) Abmasse entsprechend Füllungsdicke zu wählen; Halbzeuge auf Gehrung gesägt und aus optischen Gründen als Rahmen verschweißt.

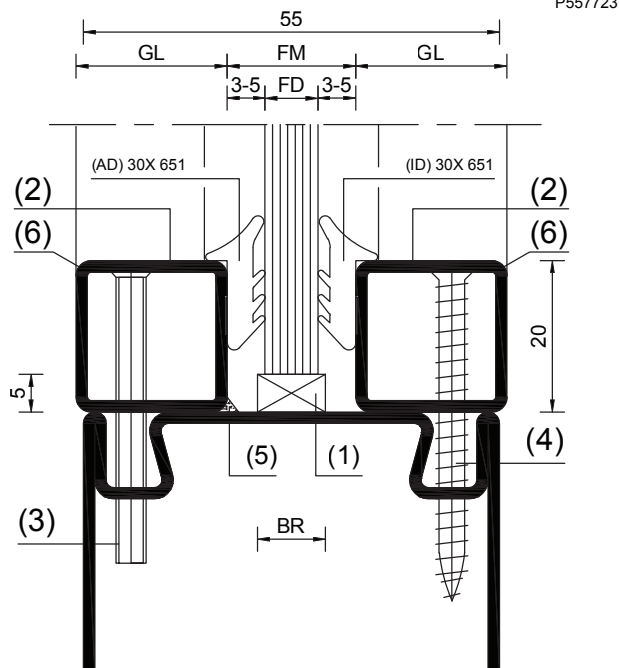
**) Befestigung der Glasleistenprofile: Randabstand ≤ 100 mm / Zwischenabstand ≤ 390 mm. Schraubenabmessung kann variieren; Querschnitt der Schraube darf nicht reduziert werden; Lagesicherung der Füllelemente muss gewährleistet sein.

Installation of single glass with centric glazing

M 1:1



Installation of single glass with centric glazing



(1) Glass support (BRx5x80 mm) made of plastic or hardwood (resistant to pressure and rot, compatible with all adjacent materials)

(2) Steel tube (untreated/galvanized/CrNi) wall thickness ≥ 1.5 mm *)

(3) Screw DIN 7991 M4x40; **)

(4) Sheet-metal screw DIN 7982 4.2x45; **)

(5) For system glazing strips, lay sealant approx. 50 mm near the corner of the glazing strip for unilateral fastening. All-around sealing in case of smoke protection requirements.

(6) Observe traffic safety in connection with sharp edges and/or protruding glazing beads.

AD = Outer gasket
BR = Infill thickness + 2 mm
FD = Infill thickness
FM = Rebate dimension
GL = Glazing bead *)
ID = Inner gasket

*) Choose dimensions according to infill thickness; semi-finished products mitre-sawed and welded as frames for visual reasons.

**) Fastening of glazing bead profiles: Edge clearance ≤ 100 mm/intermediate distance ≤ 390 mm. Screw dimensions may vary, but screw cross-section must not be reduced: anchorage of the infill elements must be ensured.

(1) Glass support (BRx5x80 mm) made of plastic or hardwood (resistant to pressure and rot, compatible with all adjacent materials)

(2) Steel tube (untreated/galvanized/CrNi) wall thickness ≥ 1.5 mm *)

(3) Screw DIN 7991 M4x40; **)

(4) Sheet-metal screw DIN 7982 4.2x45; **)

(5) For system glazing strips, lay sealant approx. 50 mm near the corner of the glazing strip for unilateral fastening. All-around sealing in case of smoke protection requirements.

(6) Observe traffic safety in connection with sharp edges and/or protruding glazing beads.

AD = Outer gasket
BR = Infill thickness + 2 mm
FD = Infill thickness
FM = Rebate dimension
GL = Glazing bead *)
ID = Inner gasket

*) Choose dimensions according to infill thickness; semi-finished products mitre-sawed and welded as frames for visual reasons.

**) Fastening of glazing bead profiles: Edge clearance ≤ 100 mm/intermediate distance ≤ 390 mm. Screw dimensions may vary, but screw cross-section must not be reduced: anchorage of the infill elements must be ensured.

Einbau Einfachglas bei Mittigverglasung

(1) Glasaufleger (BRx5x80 mm) aus Kunststoff oder Hartholz (druck- und verrottungsfest, verträglich mit allen angrenzenden Materialien)

(2) Stahlrohr (blank / verzinkt / CrNi) Wanddicke $\geq 1,5$ mm *)

(3) Schraube DIN 7991 M4x40; **)

(4) Blechschraube DIN 7982 4.2x45; **)

(5) Bei Systemglasleisten zur einseitigen Fixierung ca. 50 mm im Eckbereich der Glasleiste mit Dichtstoff unterlegen. Bei Rauchschutzanforderung umlaufend abgedichtet.

(6) Bei scharfen Kanten und / oder Überstand der Glasleisten Verkehrssicherheit beachten.

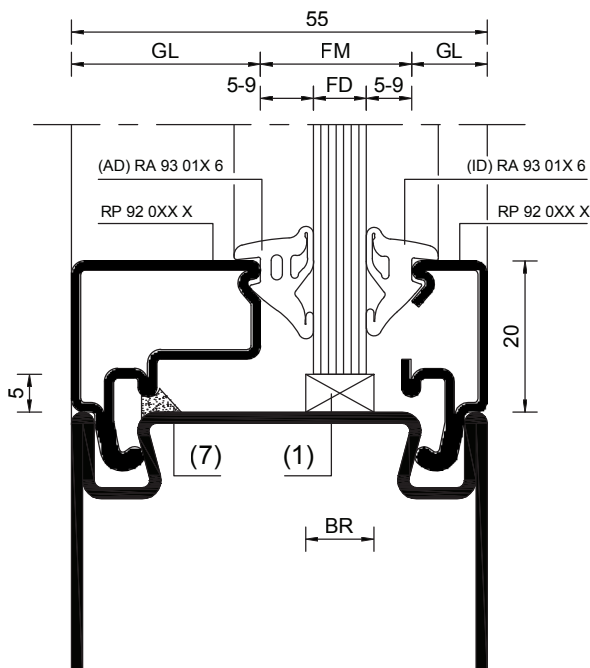
AD = Aussendichtung
BR = Füllungsdicke + 2 mm
FD = Füllungsdicke
FM = Falzmass
GL = Glasleiste *)
ID = Innendichtung

*) Abmasse entsprechend Füllungsdicke zu wählen; Halbzeuge auf Gehrung gesägt und aus optischen Gründen als Rahmen verschweißt.

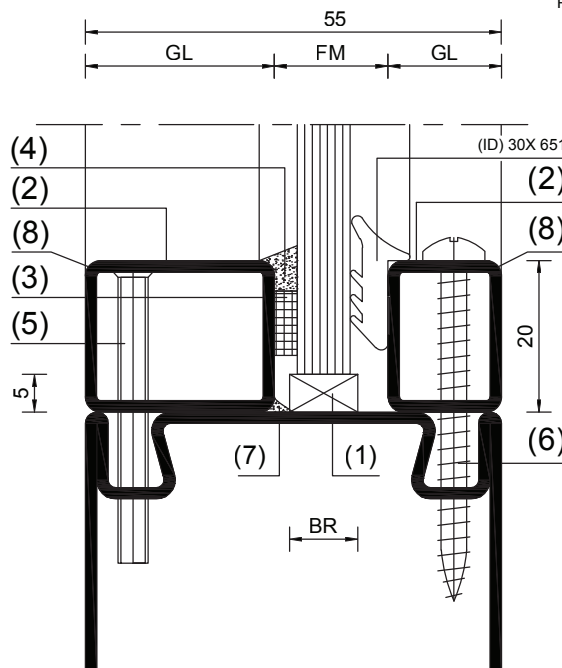
**) Befestigung der Glasleistenprofile: Randabstand ≤ 100 mm / Zwischenabstand ≤ 390 mm. Schraubenabmessung kann variieren; Querschnitt der Schraube darf nicht reduziert werden; Lagesicherung der Füllelemente muss gewährleistet sein.

Installation of single glass with centric glazing

M 1:1



Installation of single glass with centric glazing



P557728

- (1) Glass support (BRx5x80 mm) made of plastic or hardwood (resistant to pressure and rot, compatible with all adjacent materials)
- (2) Steel tube (untreated/galvanized/CrNi) wall thickness ≥ 1.5 mm *)
- (3) Sealing strip
- (4) Silicone sealant
- (5) Screw DIN 7991 M4x40; **)
- (6) Sheet-metal screw DIN 7982 4.2x45; **)
- (7) For system glazing strips, lay sealant approx. 50 mm near the corner of the glazing strip for unilateral fastening. All-around sealing in case of smoke protection requirements.
- (8) Observe traffic safety in connection with sharp edges and/or protruding glazing beads.

AD = Outer gasket
BR = Infill thickness + 2 mm
FD = Infill thickness
FM = Rebate dimension
GL = Glazing bead *)
ID = Inner gasket

*) Choose dimensions according to infill thickness; semi-finished products mitre-sawed and welded as frames for visual reasons.

**) Fastening of glazing bead profiles: Edge clearance ≤ 100 mm/intermediate distance ≤ 390 mm. Screw dimensions may vary, but screw cross-section must not be reduced: anchorage of the infill elements must be ensured.

- (1) Glass support (BRx5x80 mm) made of plastic or hardwood (resistant to pressure and rot, compatible with all adjacent materials)
- (2) Steel tube (untreated/galvanized/CrNi) wall thickness ≥ 1.5 mm *)
- (3) Sealing strip
- (4) Silicone sealant
- (5) Screw DIN 7991 M4x40; **)
- (6) Sheet-metal screw DIN 7982 4.2x45; **)
- (7) For system glazing strips, lay sealant approx. 50 mm near the corner of the glazing strip for unilateral fastening. All-around sealing in case of smoke protection requirements.
- (8) Observe traffic safety in connection with sharp edges and/or protruding glazing beads.

AD = Outer gasket
BR = Infill thickness + 2 mm
FD = Infill thickness
FM = Rebate dimension
GL = Glazing bead *)
ID = Inner gasket

*) Choose dimensions according to infill thickness; semi-finished products mitre-sawed and welded as frames for visual reasons.

**) Fastening of glazing bead profiles: Edge clearance ≤ 100 mm/intermediate distance ≤ 390 mm. Screw dimensions may vary, but screw cross-section must not be reduced: anchorage of the infill elements must be ensured.

- (1) Glasauflager (BRx5x80 mm) aus Kunststoff oder Hartholz (druck- und verrottungsfest, verträglich mit allen angrenzenden Materialien)
- (2) Stahlrohr (blank / verzinkt / CrNi) Wanddicke $\geq 1,5$ mm *)
- (3) Dichtband
- (4) Silikondichtstoff
- (5) Schraube DIN 7991 M4x40; **)
- (6) Blechschraube DIN 7982 4.2x45; **)
- (7) Bei Systemglasleisten zur einseitigen Fixierung ca. 50 mm im Eckbereich der Glasleiste mit Dichtstoff unterlegen. Bei Rauchschutzanforderung umlaufend abgedichtet.
- (8) Bei scharfen Kanten und / oder Überstand der Glasleisten Verkehrssicherheit beachten.

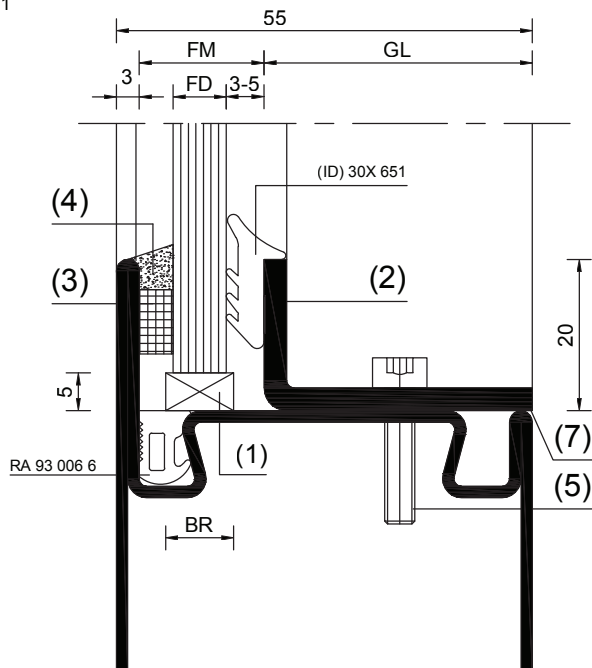
AD = Aussendichtung
BR = Füllungsdicke + 2 mm
FD = Füllungsdicke
FM = Falzmass
GL = Glasleiste *)
ID = Innendichtung

*) Abmasse entsprechend Füllungsdicke zu wählen; Halbzeuge auf Gehrung gesägt und aus optischen Gründen als Rahmen verschweißt.

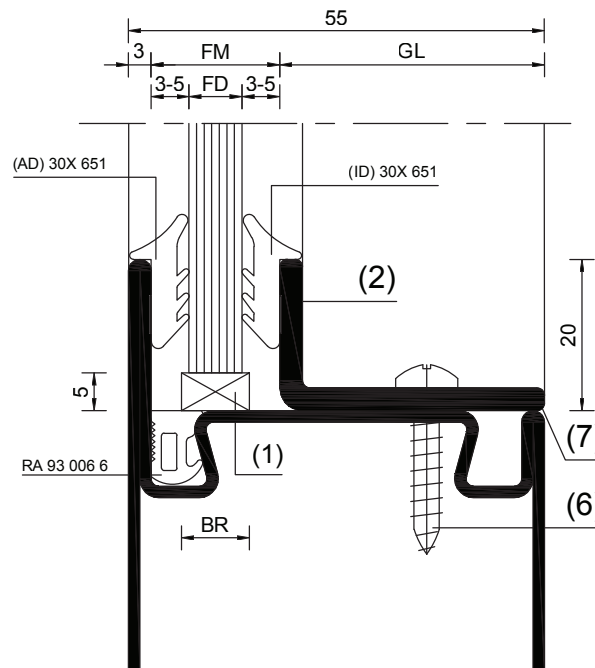
**) Befestigung der Glasleistenprofile: Randabstand ≤ 100 mm / Zwischenabstand ≤ 390 mm. Schraubenabmessung kann variieren; Querschnitt der Schraube darf nicht reduziert werden; Lagesicherung der Füllelemente muss gewährleistet sein.

Installation of single glass in case of stopper glazing with steel semi-finished products

M 1:1



Installation of single glass in case of stopper glazing with steel semi-finished products



P557733

- (1) Glass support (BRx5x80 mm) made of plastic or hardwood (resistant to pressure and rot, compatible with all adjacent materials)
- (2) Steel bracket (untreated/galvanized/CrNi) wall thickness 2-3 mm *)
- (3) Sealing strip
- (4) Silicone sealant
- (5) Screw DIN 912 M4x18; **)
- (6) Sheet-metal screw DIN 7981 4.2x22; **)
- (7) Observe traffic safety in connection with sharp edges and/or protruding glazing beads

AD = Outer gasket
BR = Infill thickness + 2 mm
FD = Infill thickness
FM = Rebate dimension
GL = Glazing bead *)
ID = Inner gasket

*) Choose dimensions according to infill thickness; semi-finished products mitre-sawed and welded as frames for visual reasons.

**) Fastening of glazing bead profiles: Edge clearance ≤ 100 mm/intermediate distance ≤ 390 mm. Screw dimensions may vary, but screw cross-section must not be reduced: anchorage of the infill elements must be ensured.

- (1) Glass support (BRx5x80 mm) made of plastic or hardwood (resistant to pressure and rot, compatible with all adjacent materials)
- (2) Steel bracket (untreated/galvanized/CrNi) wall thickness 2-3 mm *)
- (3) Sealing strip
- (4) Silicone sealant
- (5) Screw DIN 912 M4x18; **)
- (6) Sheet-metal screw DIN 7981 4.2x22; **)
- (7) Observe traffic safety in connection with sharp edges and/or protruding glazing beads

AD = Outer gasket
BR = Infill thickness + 2 mm
FD = Infill thickness
FM = Rebate dimension
GL = Glazing bead *)
ID = Inner gasket

*) Choose dimensions according to infill thickness; semi-finished products mitre-sawed and welded as frames for visual reasons.

**) Fastening of glazing bead profiles: Edge clearance ≤ 100 mm/intermediate distance ≤ 390 mm. Screw dimensions may vary, but screw cross-section must not be reduced: anchorage of the infill elements must be ensured.

- (1) Glasaufleger (BRx5x80 mm) aus Kunststoff oder Hartholz (druck- und verrottungsfest, verträglich mit allen angrenzenden Materialien)
- (2) Stahlwinkel (blank / verzinkt / CrNi) Wanddicke 2-3 mm *)
- (3) Dichtband
- (4) Silikondichtstoff
- (5) Schraube DIN 912 M4x18; **)
- (6) Blechschraube DIN 7981 4.2x22; **)
- (7) Bei scharfen Kanten und / oder Überstand der Glasleisten Verkehrssicherheit beachten

AD = Aussendichtung
BR = Füllungsdicke + 2 mm
FD = Füllungsdicke
FM = Falzmass
GL = Glasleiste *)
ID = Innendichtung

*) Abmasse entsprechend Füllungsdicke zu wählen; Halbzeuge auf Gehrung gesägt und aus optischen Gründen als Rahmen verschweißt.

**) Befestigung der Glasleistenprofile: Randabstand ≤ 100 mm / Zwischenabstand ≤ 390 mm. Schraubenabmessung kann variieren; Querschnitt der Schraube darf nicht reduziert werden; Lagesicherung der Füllelemente muss gewährleistet sein.

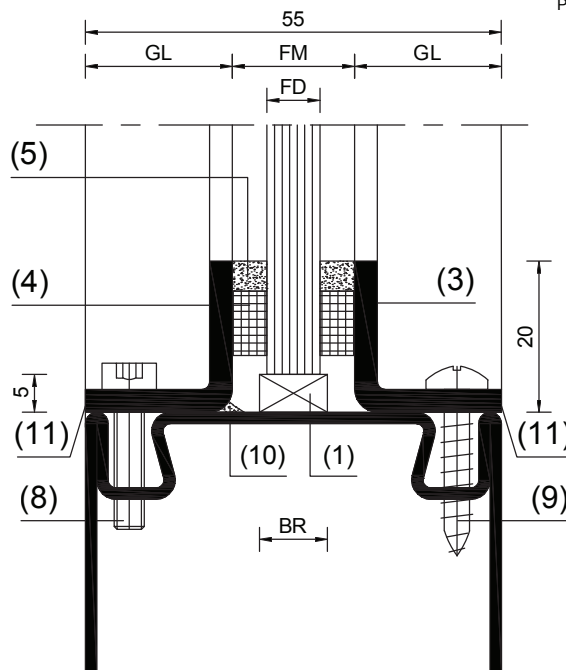
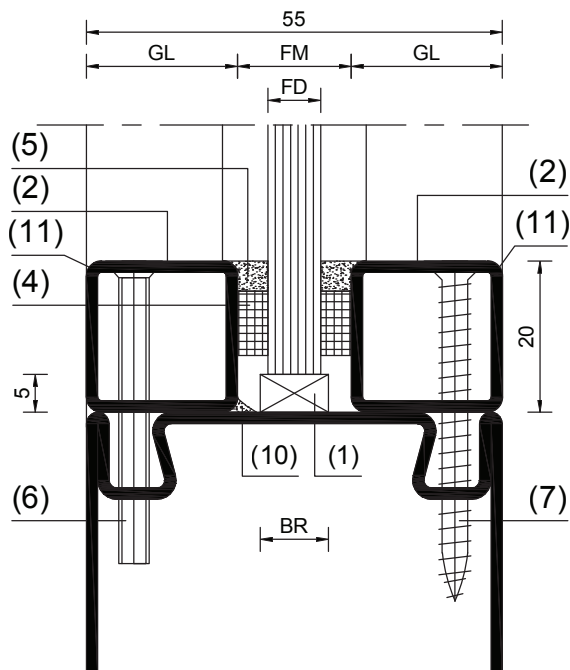
Installation of single glass in case of centric glazing with steel semi-finished products

Installation of single glass in case of centric glazing with steel semi-finished products

Einbau Einfachglas bei Mittigverglasung mit Stahlhalbzeugen

M 1:1

P557743



- (1) Glass support (BRx5x80 mm) made of plastic or hardwood (resistant to pressure and rot, compatible with all adjacent materials)
- (2) Steel tube (untreated/galvanized/CrNi) wall thickness 1.5 mm *)
- (3) Steel bracket (untreated/galvanized/CrNi) wall thickness 2-3 mm *)
- (4) Sealing strip
- (5) Silicone sealant
- (6) Screw DIN 7991 M4x40; **)
- (7) Sheet-metal screw DIN 7982 4.2x35; **)
- (8) Screw DIN 912 M4x18; **)
- (9) Sheet-metal screw DIN 7981 4.2x22; **)
- (10) All-around sealing only in case of smoke protection requirements
- (11) Observe traffic safety in connection with sharp edges and/or protruding glazing beads

AD = Outer gasket
BR = Infill thickness + 2 mm
FD = Infill thickness
FM = Rebate dimension
GL = Glazing bead *)
ID = Inner gasket

*) Choose dimensions according to infill thickness; semi-finished products mitre-sawed and welded as frames for visual reasons.

**) Fastening of glazing bead profiles: Edge clearance ≤ 100 mm/intermediate distance ≤ 390 mm. Screw dimensions may vary, but screw cross-section must not be reduced: anchorage of the infill elements must be ensured.

- (1) Glass support (BRx5x80 mm) made of plastic or hardwood (resistant to pressure and rot, compatible with all adjacent materials)
- (2) Steel tube (untreated/galvanized/CrNi) wall thickness 1.5 mm *)
- (3) Steel bracket (untreated/galvanized/CrNi) wall thickness 2-3 mm *)
- (4) Sealing strip
- (5) Silicone sealant
- (6) Screw DIN 7991 M4x40; **)
- (7) Sheet-metal screw DIN 7982 4.2x35; **)
- (8) Screw DIN 912 M4x18; **)
- (9) Sheet-metal screw DIN 7981 4.2x22; **)
- (10) All-around sealing only in case of smoke protection requirements
- (11) Observe traffic safety in connection with sharp edges and/or protruding glazing beads

AD = Outer gasket
BR = Infill thickness + 2 mm
FD = Infill thickness
FM = Rebate dimension
GL = Glazing bead *)
ID = Inner gasket

*) Choose dimensions according to infill thickness; semi-finished products mitre-sawed and welded as frames for visual reasons.

**) Fastening of glazing bead profiles: Edge clearance ≤ 100 mm/intermediate distance ≤ 390 mm. Screw dimensions may vary, but screw cross-section must not be reduced: anchorage of the infill elements must be ensured.

- (1) Glasauflager (BRx5x80 mm) aus Kunststoff oder Hartholz (druck- und verrottungsfest, verträglich mit allen angrenzenden Materialien)
- (2) Stahlrohr (blank / verzinkt / CrNi) Wanddicke 1,5 mm *)
- (3) Stahlwinkel (blank / verzinkt / CrNi) Wanddicke 2-3 mm *)
- (4) Dichtband
- (5) Silikondichtstoff
- (6) Schraube DIN 7991 M4x40; **)
- (7) Blechschraube DIN 7982 4.2x35; **)
- (8) Schraube DIN 912 M4x18; **)
- (9) Blechschraube DIN 7981 4.2x22; **)
- (10) Nur bei Rauchschutzanforderung umlaufend abgedichtet
- (11) Bei scharfen Kanten und / oder Überstand der Glasleisten Verkehrssicherheit beachten

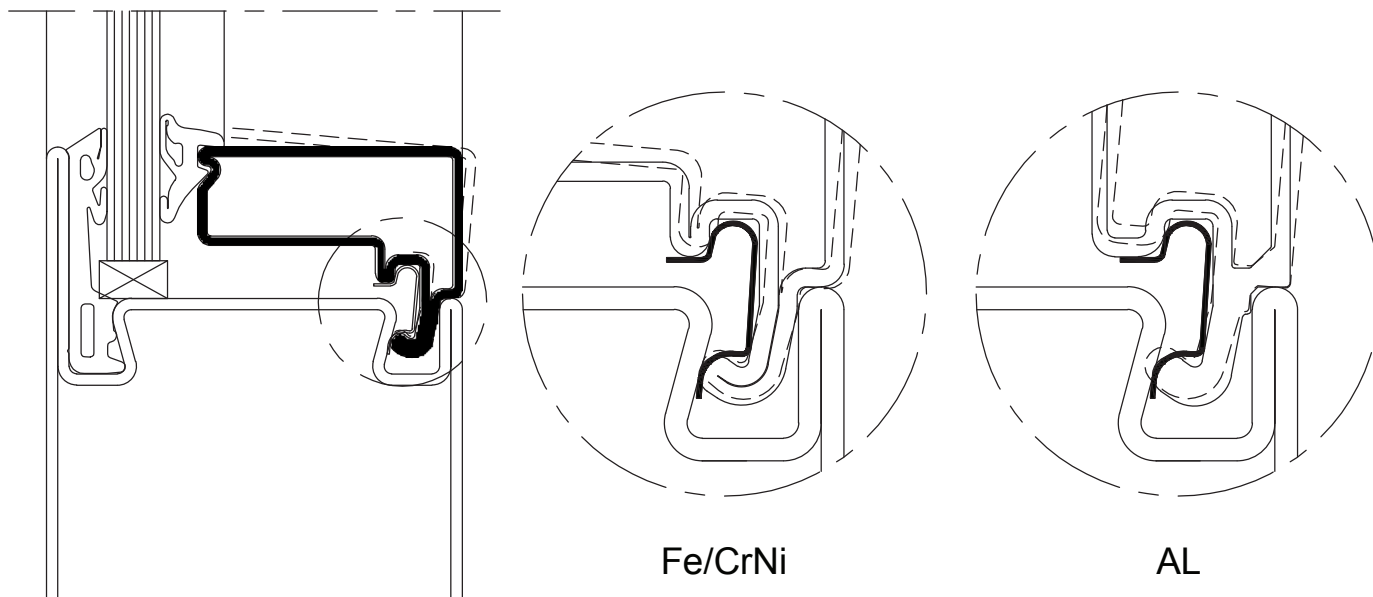
AD = Aussendichtung
BR = Füllungsdicke + 2 mm
FD = Füllungsdicke
FM = Falzmass
GL = Glasleiste *)
ID = Innendichtung

*) Abmasse entsprechend Füllungsdicke zu wählen; Halbzeuge auf Gehrung gesägt und aus optischen Gründen als Rahmen verschweißt.

**) Befestigung der Glasleistenprofile: Randabstand ≤ 100 mm / Zwischenabstand ≤ 390 mm. Schraubenabmessung kann variieren; Querschnitt der Schraube darf nicht reduziert werden; Lagesicherung der Füllelemente muss gewährleistet sein.

Assembly instructions for the glazing beads Assembly instructions for the glazing beads Montageanleitung der Glasleisten

P557452



Differences in layer thickness between coated profiles and in tolerances of CRNI profiles may cause tipping of the glazing beads on the base profile.

A buffer spring maybe clipped into the glazing-bead base to prevent tilting.

The required spring force must be determined through installation testing.

At least two springs per glazing bead shall be used. The edge clearance shall not exceed 150 mm.

Do not exceed the maximum distance of approx. 800 mm between the springs.

The following springs are available. Springs made of CrNi, PU = 100 pcs

Sample bags (article no. RA 610 011) are available to calculate the required buffer springs.

Spring force	Article number	Marking
0.1 mm	RA 95 0008	1 punched hole
0.2 mm	RA 95 0009	2 punched holes
0.3 mm	RA 95 0010	3 punched holes
0.4 mm	RA 95 0011	4 punched holes
0.6 mm	RA 95 0013	no punched hole

Differences in layer thickness between coated profiles and in tolerances of CRNI profiles may cause tipping of the glazing beads on the base profile.

A buffer spring maybe clipped into the glazing-bead base to prevent tilting.

The required spring force must be determined through installation testing.

At least two springs per glazing bead shall be used. The edge clearance shall not exceed 150 mm.

Do not exceed the maximum distance of approx. 800 mm between the springs.

The following springs are available. Springs made of CrNi, PU = 100 pcs

Sample bags (article no. RA 610 011) are available to calculate the required buffer springs.

Spring force	Article number	Marking
0.1 mm	RA 95 0008	1 punched hole
0.2 mm	RA 95 0009	2 punched holes
0.3 mm	RA 95 0010	3 punched holes
0.4 mm	RA 95 0011	4 punched holes
0.6 mm	RA 95 0013	no punched hole

Unterschiede in der Schichtdicke von beschichteten Profilen sowie Toleranzen bei CRNI-Profilen können ein Kippen der Glasleisten am Grundprofil bewirken.

Durch das Aufklipsen einer Ausgleichsfeder im Glasleistenfuß kann die Schrägstellung verhindert werden.

Die erforderliche Federstärke muss durch einen Einbauversuch ermittelt werden.

Pro Glasleiste sind minimal 2 Federn einzusetzen. Der Randabstand darf 150 mm nicht überschreiten. Maximaler Abstand zwischen den Federn von ca. 800 mm nicht überschreiten.

Die nachfolgenden Federn sind verfügbar. Federn aus CrNi, VE 100 Stück

Zur Ermittlung der erforderlichen Ausgleichsfedern sind Musterbeutel (Art. Nr. RA 610 011) lieferbar.

Federstärke	Artikelnummer	Kennzeichen
0.1 mm	RA 95 0008	1 Stanzloch
0.2 mm	RA 95 0009	2 Stanzlöcher
0.3 mm	RA 95 0010	3 Stanzlöcher
0.4 mm	RA 95 0011	4 Stanzlöcher
0.6 mm	RA 95 0013	ohne Stanzloch

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Windows and doors, non-insulated

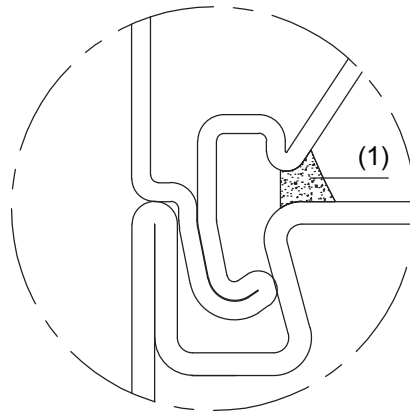
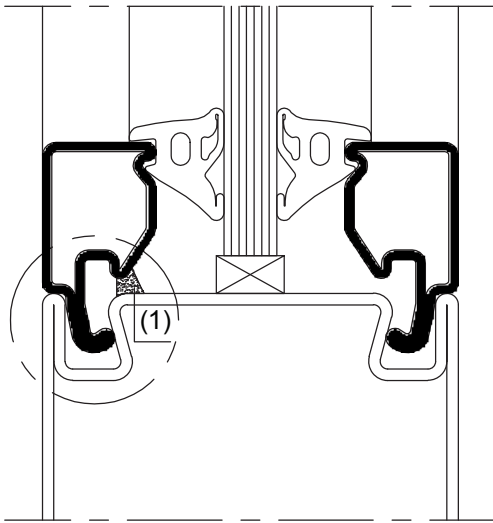
Fenster und Türen, ungedämmt



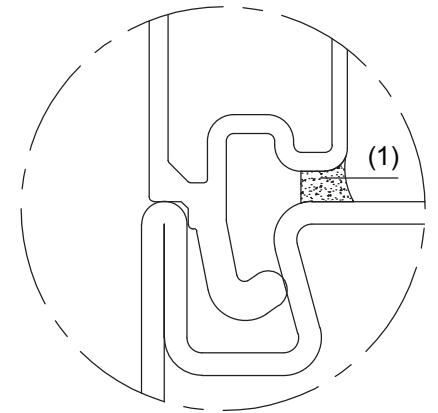
Processing guidelines
Installation of glazing beads for centrally installed glazing
Processing guidelines
Installation of glazing beads for centrally installed glazing
Verarbeitungsrichtlinien
Einbau Glasleisten bei mittiger Verglasung

Assembly instructions for the glazing beads Assembly instructions for the glazing beads Montageanleitung der Glasleisten

P557462



Fe/CrNi



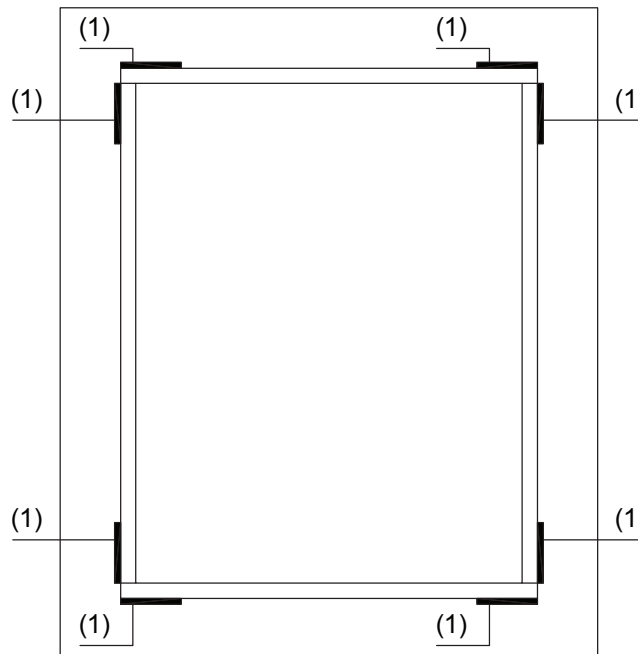
AL

(1) In the workshop, secure all four glass frames on one side with silicone (on the underlying framework).
Alternatively: Attach glass frames or secure with sheet.

(1) In the workshop, secure all four glass frames on one side with silicone (on the underlying framework).
Alternatively: Attach glass frames or secure with sheet.

(1) In der Werkstatt einseitig alle 4 Glasleisten mit Silikon sichern (am liegenden Rahmen).
Alternativ: Glasleisten heften oder mit Flachmaterial sichern.

P557465



Ensure correct position of the glazing strips
If necessary, use leveling springs!

Ensure correct position of the glazing strips
If necessary, use leveling springs!

Auf korrekte Lage der Glasleiste achten!
Gegebenenfalls Ausgleichsfedern einsetzen!

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Windows and doors, non-insulated

Fenster und Türen, ungedämmt

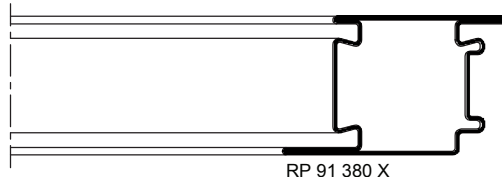
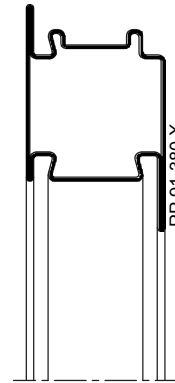
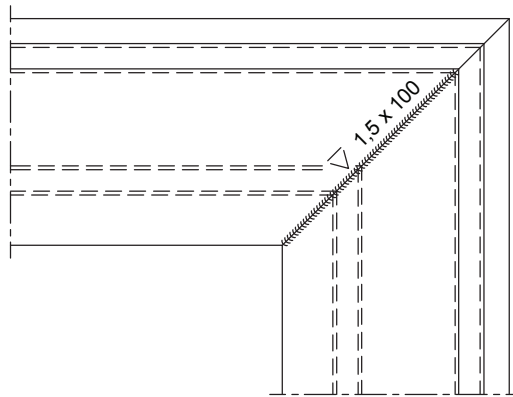


Welded connection Leaf frame mitre-cut

Welded connection Leaf frame mitre-cut

Schweissverbindung Flügelrahmen auf Gehrung geschnitten

P557800 M 1:3

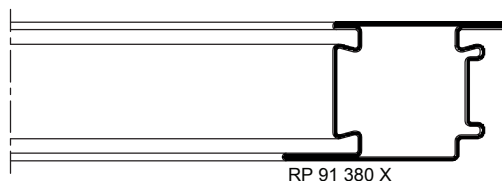
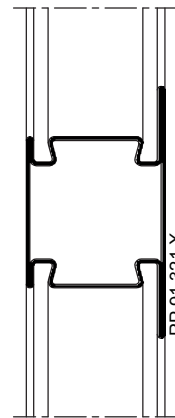
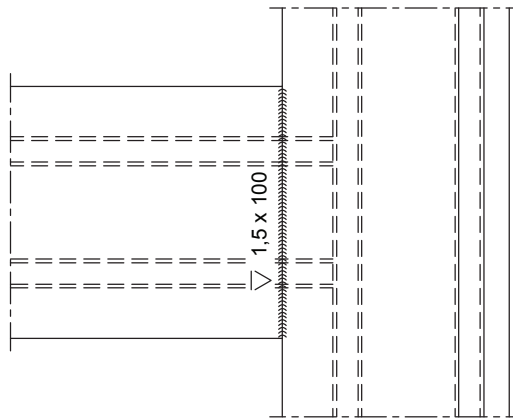


Welded connection Crossbeam/crossbar butt-jointed

Welded connection Crossbeam/crossbar butt-jointed

Schweissverbindung Kämpfer / Sprosse stumpf gestossen

P557810 M 1:3



Observe the processing instructions for the welding sequence in accordance with the following work steps (photo documentation)

Observe the processing instructions for the welding sequence in accordance with the following work steps (photo documentation)

Verarbeitungshinweise zur Schweissabfolge gem. nachfolgenden Arbeitsschritten (Fotodokumentation) beachten

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Windows and doors, non-insulated

Fenster und Türen, ungedämmt

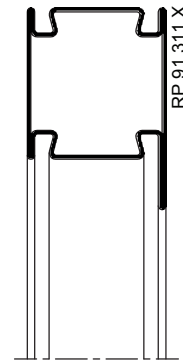
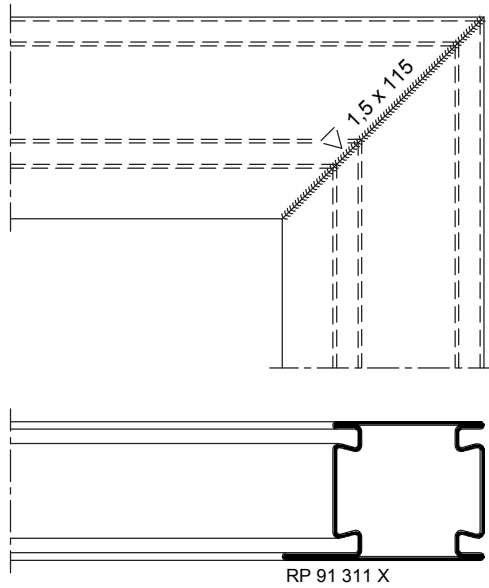


Processing guidelines
Weld connections
Processing guidelines
Weld connections
Verarbeitungsrichtlinien
Schweissverbindungen

Welded connection Frame/side part/fanlight mitre-joined

Welded connection Frame/side part/fanlight mitre-joined

Schweissverbindung Rahmen / Seitenteil / Oberlicht auf Gehrung gestossen

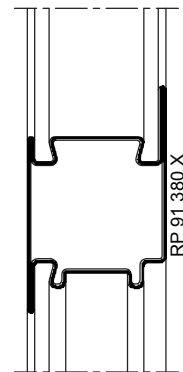
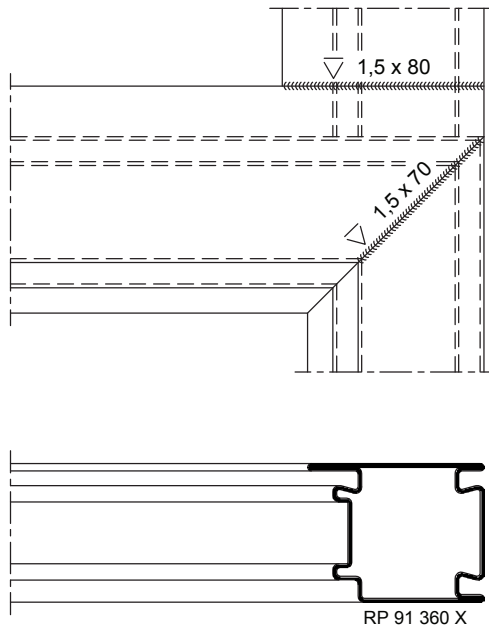


P557820 M 1:3

Welded connection Connection between outer frame and fanlight/side part

Welded connection Connection between outer frame and fanlight/side part

Schweissverbindung Kopplung Blendrahmen und Oberlicht / Seitenteil



P557830 M 1:3

Observe the processing instructions for the welding sequence in accordance with the following work steps (photo documentation)

Observe the processing instructions for the welding sequence in accordance with the following work steps (photo documentation)

Verarbeitungshinweise zur Schweissabfolge gem. nachfolgenden Arbeitsschritten (Fotodokumentation) beachten

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Windows and doors, non-insulated

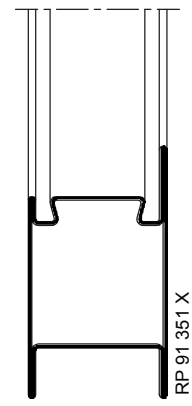
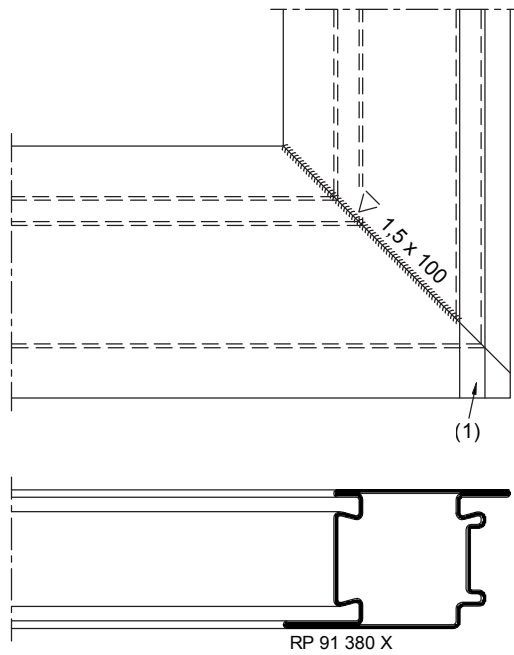
Fenster und Türen, ungedämmt



Welded connection Mitre-cut bottom rail

Welded connection Mitre-cut bottom rail

Schweissverbindung Sockel auf Gehrung geschnitten



P557840 M 1:3

(1) End piece RA 95 0017 (galvanized) or RA 95 0018 (CrNi) point-welded

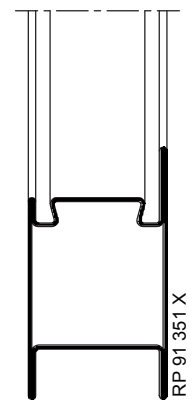
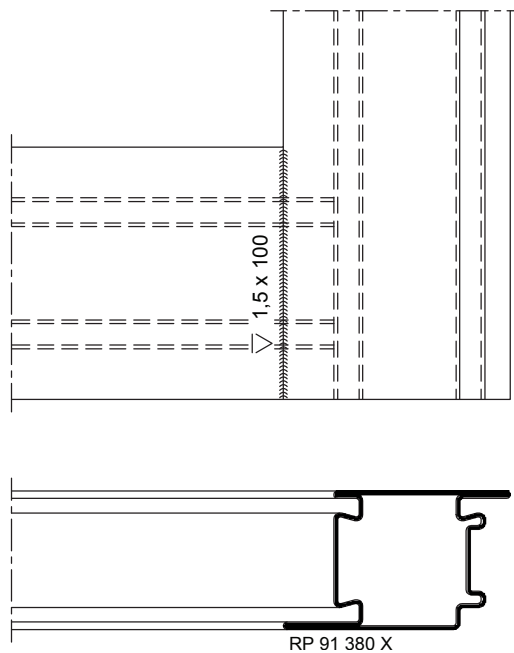
(1) End piece RA 95 0017 (galvanized) or RA 95 0018 (CrNi) point-welded

(1) Abschlusssteil RA 95 0017 (verzinkt) bzw. RA 95 0018 (CrNi) punktgeschweisst

Welded connection Butt-jointed bottom rail

Welded connection Butt-jointed bottom rail

Schweissverbindung Sockel stumpf gestossen



P557850 M 1:3

Observe the processing instructions for the welding sequence in accordance with the following work steps (photo documentation)

Observe the processing instructions for the welding sequence in accordance with the following work steps (photo documentation)

Verarbeitungshinweise zur Schweissabfolge gem. nachfolgenden Arbeitsschritten (Fotodokumentation) beachten

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Windows and doors, non-insulated

Fenster und Türen, ungedämmt

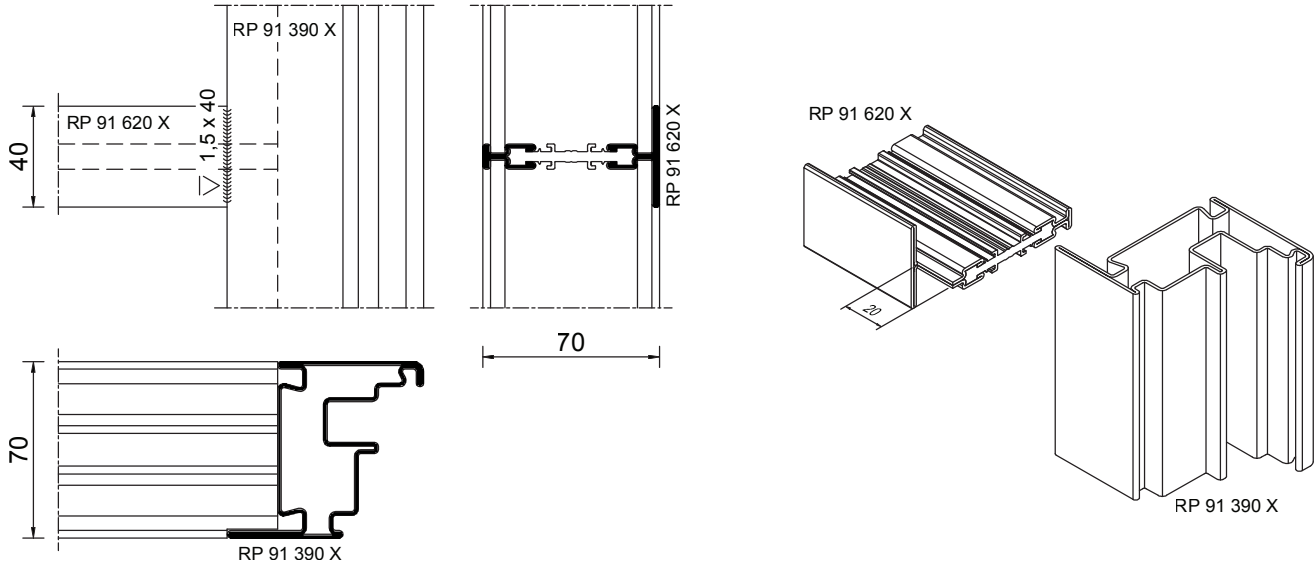


Welded connection
crossbeam / glazing bar from the series RP-ISO-FINELINE welded in the window sash of the series RP-hermetic 55N

Welded connection
crossbeam / glazing bar from the series RP-ISO-FINELINE welded in the window sash of the series RP-hermetic 55N

Schweissverbindung
Kämpfer / Sprosse aus der Serie RP-ISO-FINELINE eingeschweisst in Fensterflügel der Serie RP-hermetic 55N

P557860



Observe the processing instructions for the welding sequence in accordance with the following work steps (photo documentation)

Observe the processing instructions for the welding sequence in accordance with the following work steps (photo documentation)

Verarbeitungshinweise zur Schweissabfolge gem. nachfolgenden Arbeitsschritten (Fotodokumentation) beachten

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Windows and doors, non-insulated

Fenster und Türen, ungedämmt



Processing guidelines
 Installation of crossbar connector
 Processing guidelines
 Installation of crossbar connector
 Verarbeitungsrichtlinien
 Einbau Sprossenverbinder

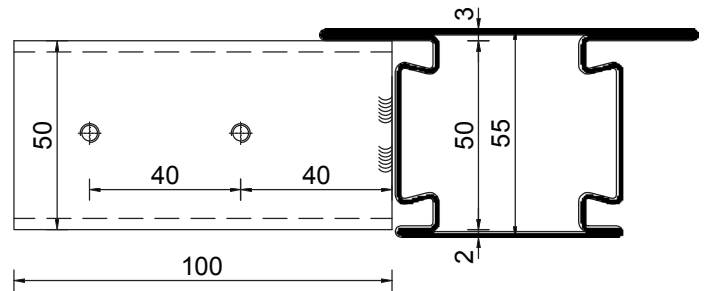
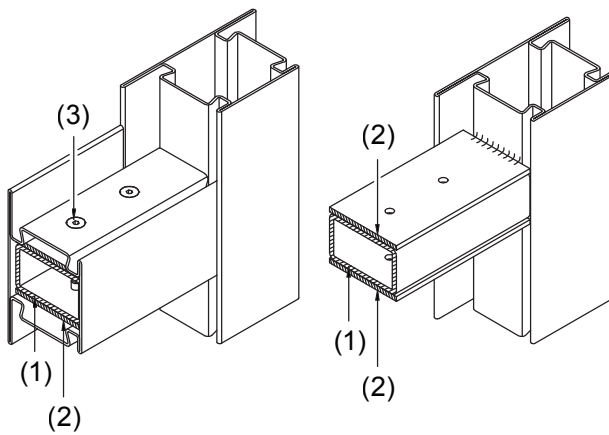
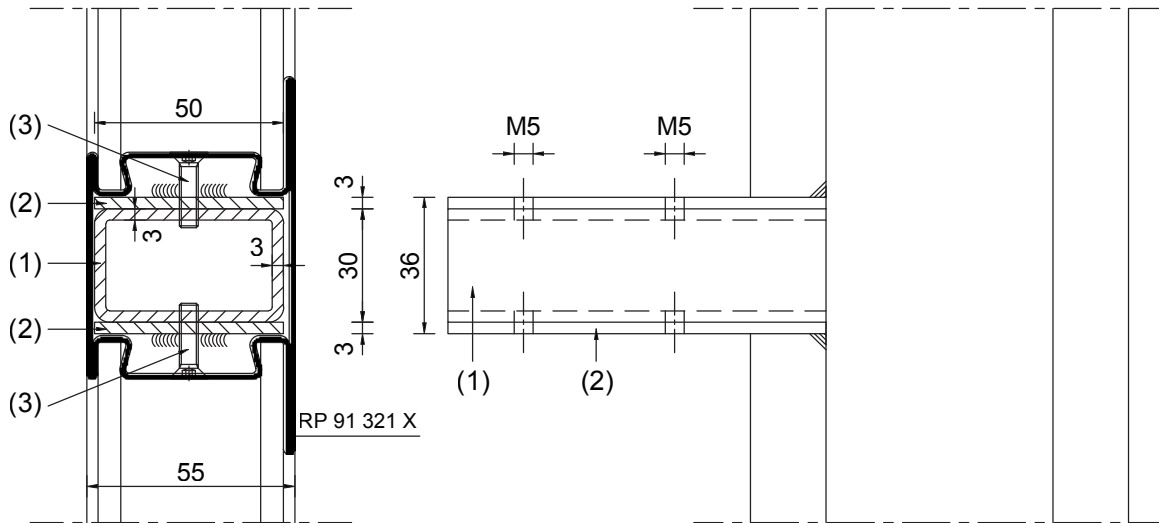
Installation of joint connections

Installation of joint connections

Einbau Stossverbinder

M 1:2

P557400



Connector, manufactured in-house

- (1) Steel tube 30x50x3 mm; 100 mm long
- (2) Steel sheet 50x3; 100 mm long
- (3) Countersunk steel screw M5x20

Ensure corrosion protection.

Ensure adequate dimensions of weld seam.

Connector, manufactured in-house

- (1) Steel tube 30x50x3 mm; 100 mm long
- (2) Steel sheet 50x3; 100 mm long
- (3) Countersunk steel screw M5x20

Ensure corrosion protection.

Ensure adequate dimensions of weld seam.

Verbinder in Eigenfertigung

- (1) Stahlrohr 30x50x3 mm; 100 mm lang
- (2) Stahlflach 50x3; 100 mm lang
- (3) Stahlsenkschraube M5x20

Korrosionsschutz beachten.

Schweissnaht ausreichend dimensionieren.

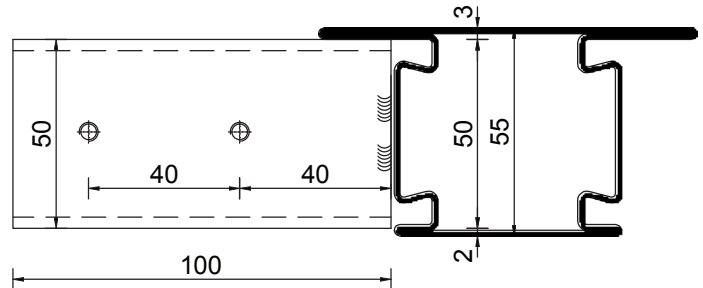
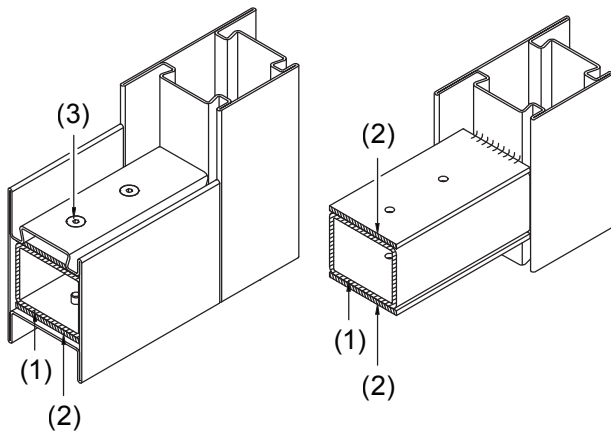
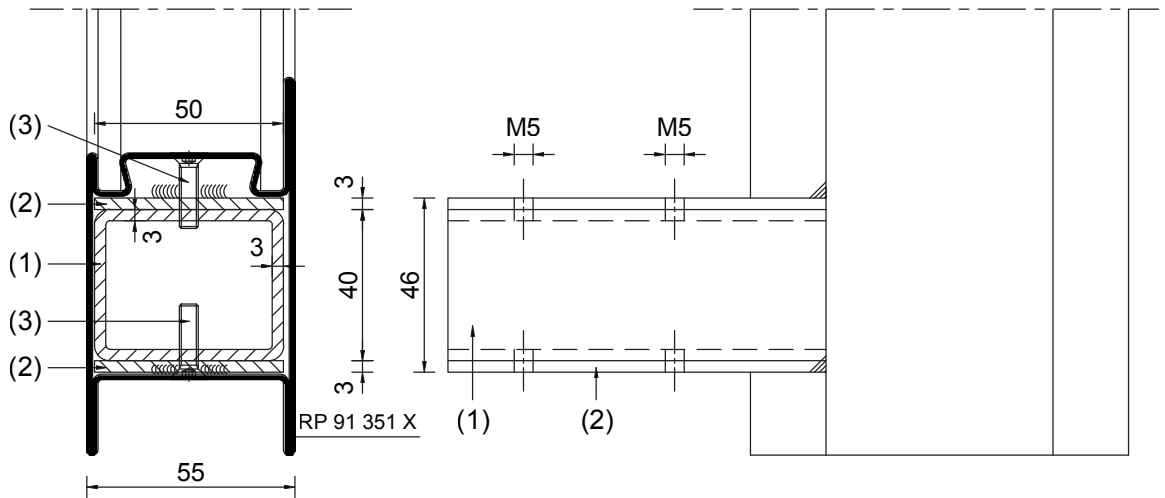
**Installation of butt-joint connector
with bottom rail profile in the fixed panel**

M 1:2

**Installation of butt-joint connector
with bottom rail profile in the fixed panel**

**Einbau Stossverbinder
mit Sockelprofil im Festfeld**

P557410



Connector, manufactured in-house

- (1) Steel tube 40x50x3 mm; 100 mm long
- (2) Steel sheet 50x3; 100 mm long
- (3) Countersunk steel screw M5x20

Ensure corrosion protection.

Ensure adequate dimensions of weld seam.

Connector, manufactured in-house

- (1) Steel tube 40x50x3 mm; 100 mm long
- (2) Steel sheet 50x3; 100 mm long
- (3) Countersunk steel screw M5x20

Ensure corrosion protection.

Ensure adequate dimensions of weld seam.

Verbinder in Eigenfertigung

- (1) Stahlrohr 40x50x3 mm; 100 mm lang
- (2) Stahlflach 50x3; 100 mm lang
- (3) Stahlschraube M5x20

Korrosionsschutz beachten.

Schweissnaht ausreichend dimensionieren.

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

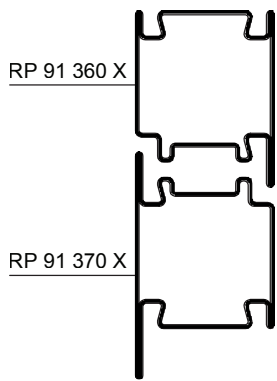
Windows and doors, non-insulated

Fenster und Türen, ungedämmt

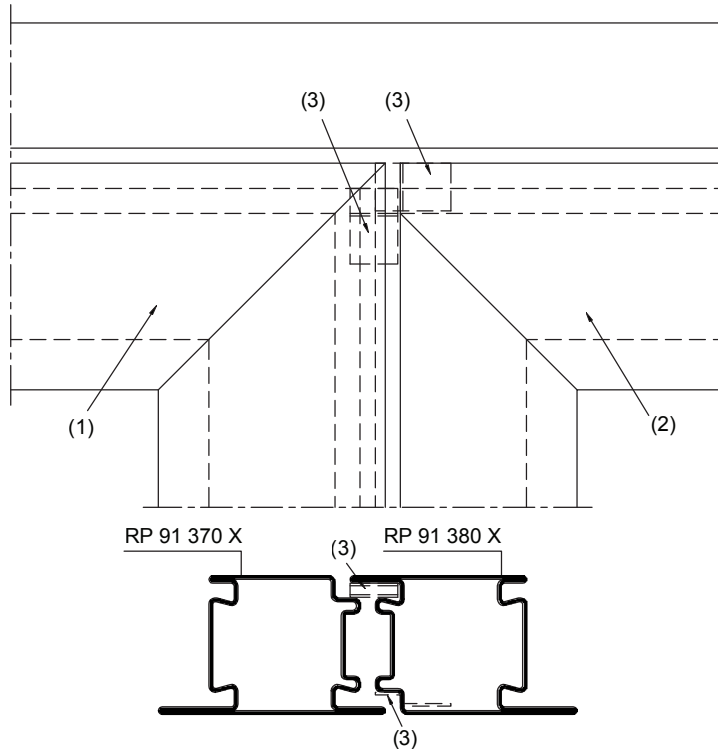


Processing guidelines
Installation of end piece
Processing guidelines
Installation of end piece
Verarbeitungsrichtlinien
Einbau Abschlussteil

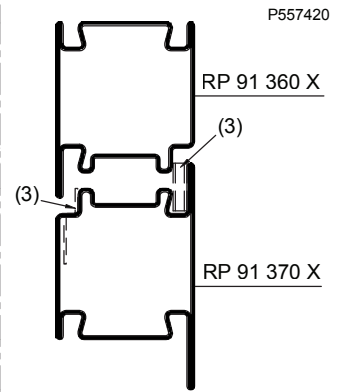
Installation of end piece for double-leaf doors



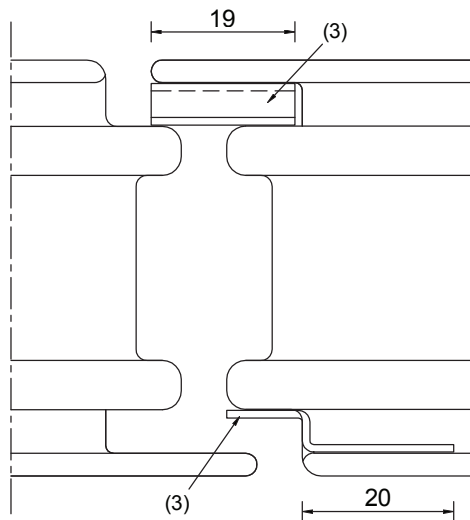
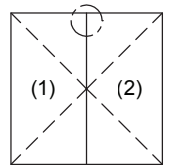
Installation of end piece for double-leaf doors



Einbau Abschlussteil bei zweiflügeligen Türen



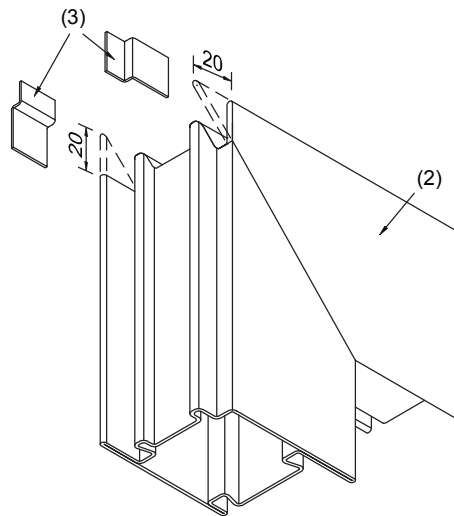
P557420



Click profile ends by 20 mm as drawn. End piece (3) to be point-welded or glued in with gasket after coating (adhesive RA 365 009).

(1) = Primary leaf
(2) = Secondary leaf

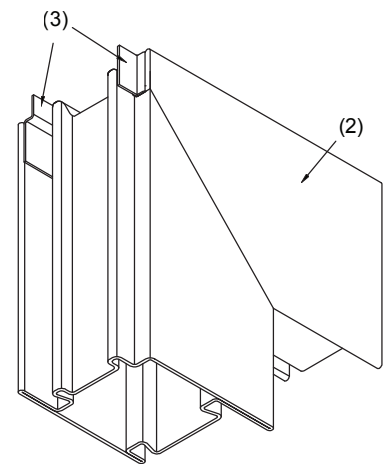
(3) = End piece
RA 95 0005: Galvanized steel
RA 95 0006: Stainless steel



Click profile ends by 20 mm as drawn. End piece (3) to be point-welded or glued in with gasket after coating (adhesive RA 365 009).

(1) = Primary leaf
(2) = Secondary leaf

(3) = End piece
RA 95 0005: Galvanized steel
RA 95 0006: Stainless steel



Profildenden gem. Skizze um 20 mm klinken. Abschlussteil (3) punktschweißen oder nach dem Beschichten mit Dichtung einkleben (Klebstoff RA 365 009).

(1) = Gangflügel
(2) = Standflügel

(3) = Abschlussteil
RA 95 0005: Stahl verzinkt
RA 95 0006: Edelstahl

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Windows and doors, non-insulated

Fenster und Türen, ungedämmt

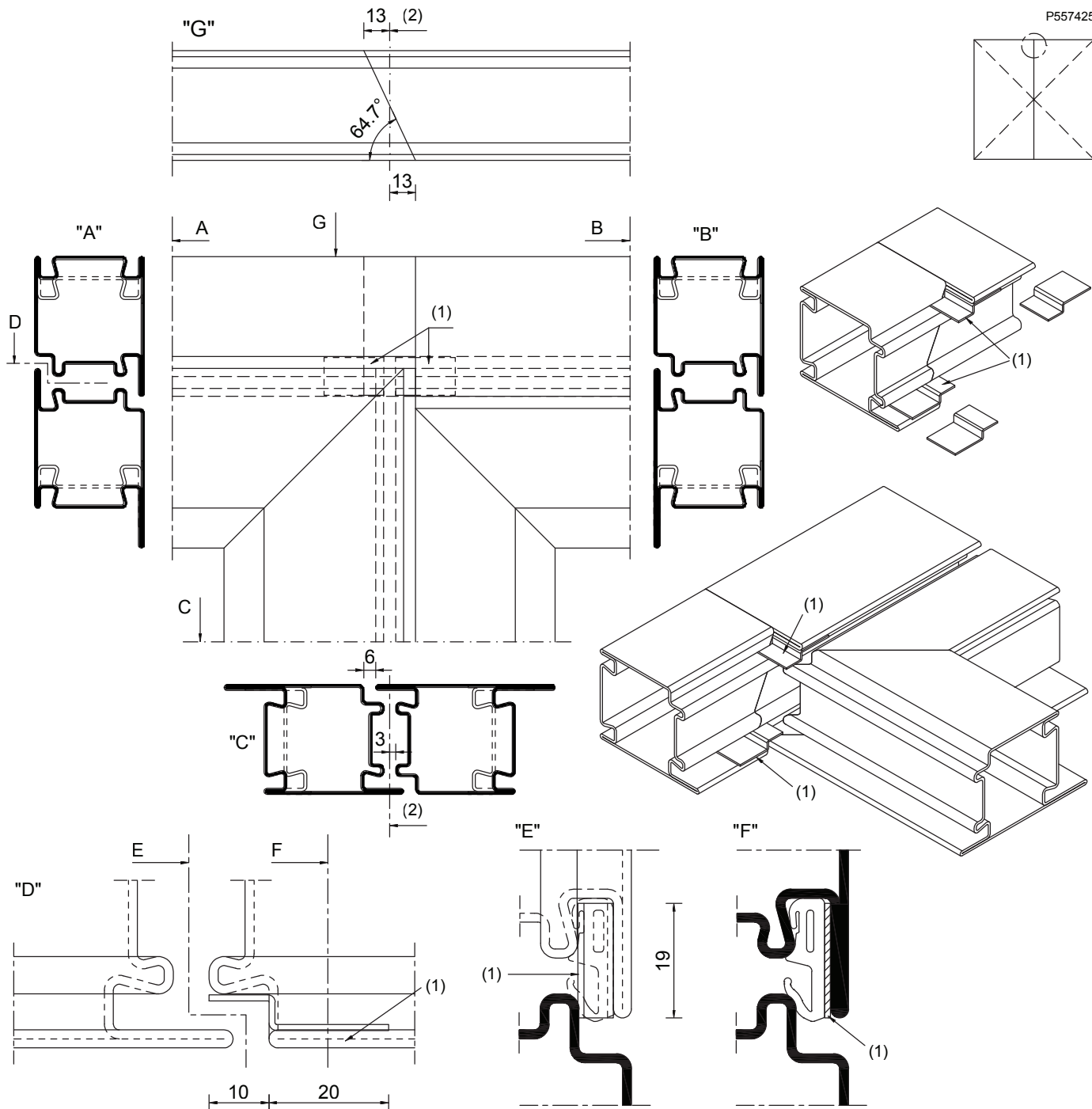


Processing guidelines
Installation of end piece
Processing guidelines
Installation of end piece
Verarbeitungsrichtlinien
Einbau Abschlussteil

Middle piece above Installation of end piece for push-pull doors

Middle piece above Installation of end piece for push-pull doors

Mittelstoss oben Einbau Abschlussteil bei Gegentaktüren



Cut frame profile according to angle specifications.

End piece (1) to be point-welded or glued in with gasket after coating (adhesive RA 365 009).

- (1) = End piece
- RA 95 0005: Galvanized steel
- RA 95 0006: Stainless steel

(2) Centre axis of the door leaf

Cut frame profile according to angle specifications.

End piece (1) to be point-welded or glued in with gasket after coating (adhesive RA 365 009).

- (1) = End piece
- RA 95 0005: Galvanized steel
- RA 95 0006: Stainless steel

(2) Centre axis of the door leaf

Rahmenprofile gem. Winkelangabe zuschneiden.

Abschlussteil (1) punktschweißen oder nach dem Beschichten mit Dichtung einkleben (Klebstoff RA 365 009).

- (1) = Abschlussteil
- RA 95 0005: Stahl verzinkt
- RA 95 0006: Edelstahl

(2) Mittelachse der Türflügel

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

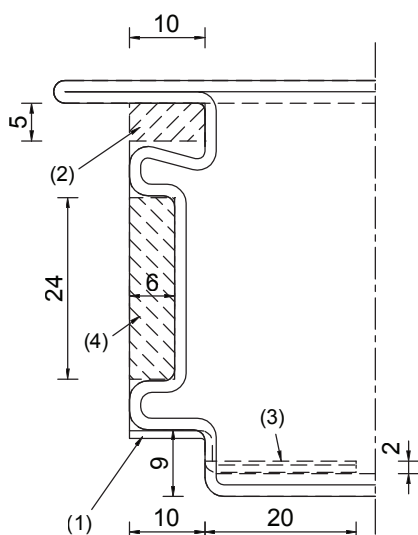
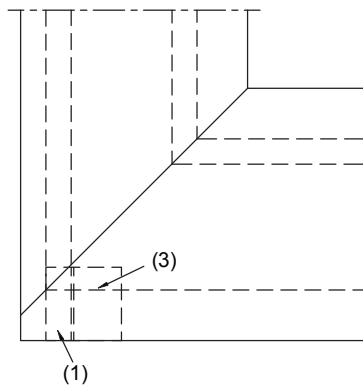
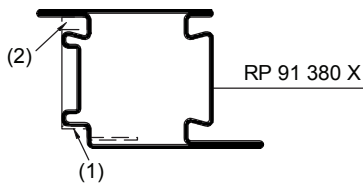
Windows and doors, non-insulated

Fenster und Türen, ungedämmt



Processing guidelines
Installation of end piece
Processing guidelines
Installation of end piece
Verarbeitungsrichtlinien
Einbau Abschlussteil

Installation of end piece for mitred bottom rail with profile RP 91 351 X

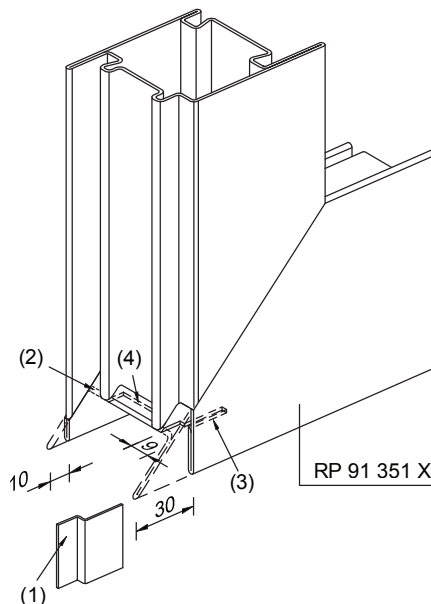
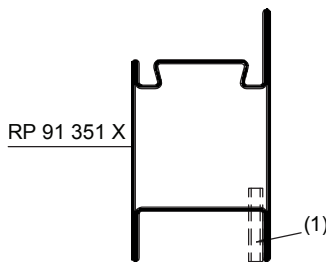


Click profile ends by 10 or 30 mm as drawn. Point-weld end piece (1).

- (1) = End piece
RA 95 0017: Galvanized steel
RA 95 0018: Stainless steel
- (2) = notch 5x10 mm
(recess for door gasket)
- (3) = Base for end piece (1)
slot 20x2 mm.
- (4) = When using automatic drop gasket: notch 6x24 mm

On double-leaf doors **with a base made from a leaf profile** use 2 end pieces RA 95 0005 / RA 95 0006 in acc. with the processing guideline page "Installation of end piece at top of double-leaf doors".

Installation of end piece for mitred bottom rail with profile RP 91 351 X



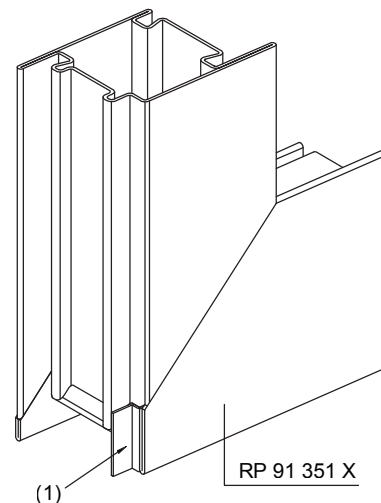
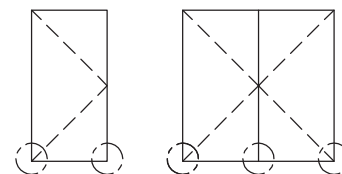
Click profile ends by 10 or 30 mm as drawn. Point-weld end piece (1).

- (1) = End piece
RA 95 0017: Galvanized steel
RA 95 0018: Stainless steel
- (2) = notch 5x10 mm
(recess for door gasket)
- (3) = Base for end piece (1)
slot 20x2 mm.
- (4) = When using automatic drop gasket: notch 6x24 mm

On double-leaf doors **with a base made from a leaf profile** use 2 end pieces RA 95 0005 / RA 95 0006 in acc. with the processing guideline page "Installation of end piece at top of double-leaf doors".

Einbau Abschlussteil bei Sockel auf Gehrung mit Profil RP 91 351 X

P557430



Profilen den gem. Skizze um 10 bzw. 30 mm klinken. Abschlussteil (1) punktschweißen.

- (1) = Abschlussteil
RA 95 0017: Stahl verzinkt
RA 95 0018: Edelstahl
- (2) = 5x10 mm ausklinken
(Ausparung für Türdichtung)
- (3) = Sockel für Abschlussteil (1)
schlitzen 20x2 mm.

(4) = Bei Verwendung von absenkbarer Bodendichtung: 6x24 mm ausklinken
Bei zweiflügeligen Türen **mit Sockel aus Flügelprofil** sind unten 2 Abschlussteile RA 95 0005 / RA 95 0006 gem. Verarbeitungsrichtlinien-Seite "Einbau Abschlussteil bei zweiflügeligen Türen oben" einzusetzen.

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

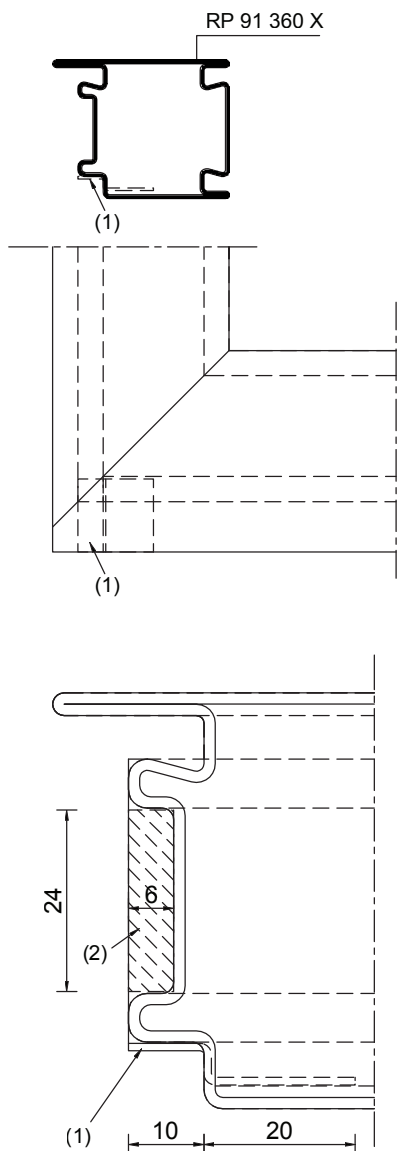
Windows and doors, non-insulated

Fenster und Türen, ungedämmt



Processing guidelines
Installation of end piece
Processing guidelines
Installation of end piece
Verarbeitungsrichtlinien
Einbau Abschlussteil

Installation of end piece for mitred bottom rail with profile RP 91 340 X



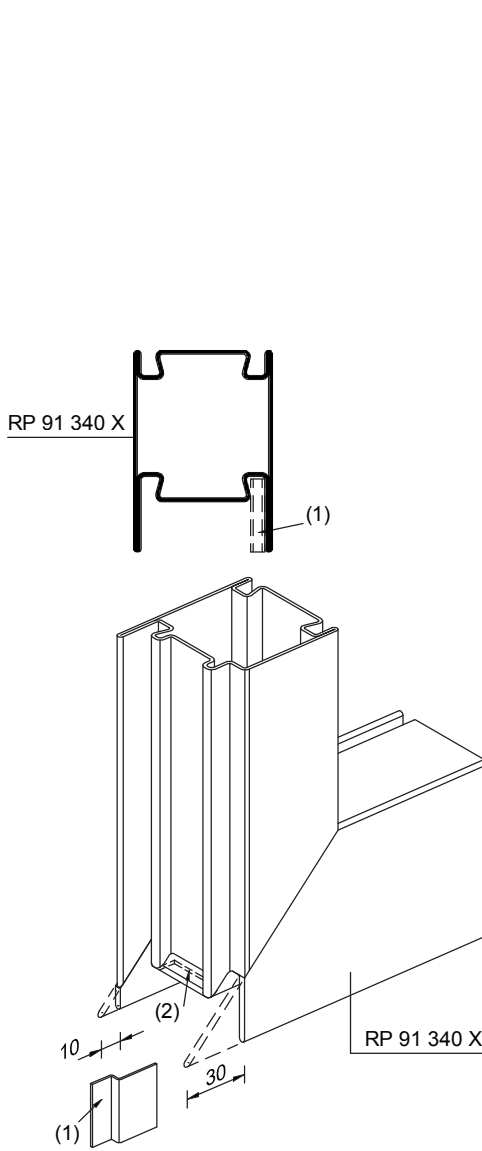
Click profile ends by 10 or 30 mm as drawn. Point-weld end piece (1).

(1) = End piece
RA 95 0017: Galvanized steel
RA 95 0018: Stainless steel

(2) = When using automatic drop gasket: notch 6x24 mm

On double-leaf doors **with a base made from a leaf profile** use 2 end pieces RA 95 0005 / RA 95 0006 in acc. with the processing guideline page "Installation of end piece at top of double-leaf doors".

Installation of end piece for mitred bottom rail with profile RP 91 340 X



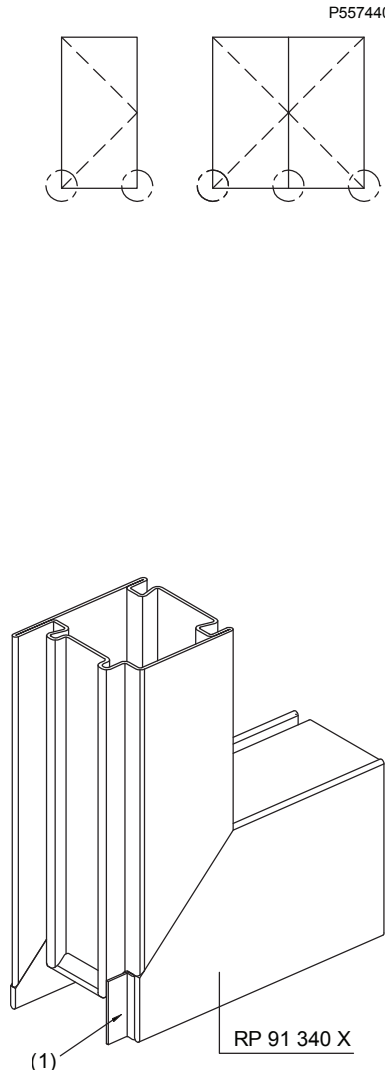
Click profile ends by 10 or 30 mm as drawn. Point-weld end piece (1).

(1) = End piece
RA 95 0017: Galvanized steel
RA 95 0018: Stainless steel

(2) = When using automatic drop gasket: notch 6x24 mm

On double-leaf doors **with a base made from a leaf profile** use 2 end pieces RA 95 0005 / RA 95 0006 in acc. with the processing guideline page "Installation of end piece at top of double-leaf doors".

Einbau Abschlussteil bei Sockel auf Gehung mit Profil RP 91 340 X



Profildenden gem. Skizze um 10 bzw. 30 mm klinken.

Abschlussteil (1) punktschweißen.

(1) = Abschlussteil
RA 95 0017: Stahl verzinkt
RA 95 0018: Edelstahl

(2) = Bei Verwendung von absenkbarer Bodendichtung: 6x24 mm ausklinken

Bei zweiflügeligen Türen **mit Sockel aus Flügelprofil** sind unten 2 Abschlussteile RA 95 0005 / RA 95 0006 gem. Verarbeitungsrichtlinien-Seite "Einbau Abschlussteil bei zweiflügeligen Türen oben" einzusetzen.

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Windows and doors, non-insulated

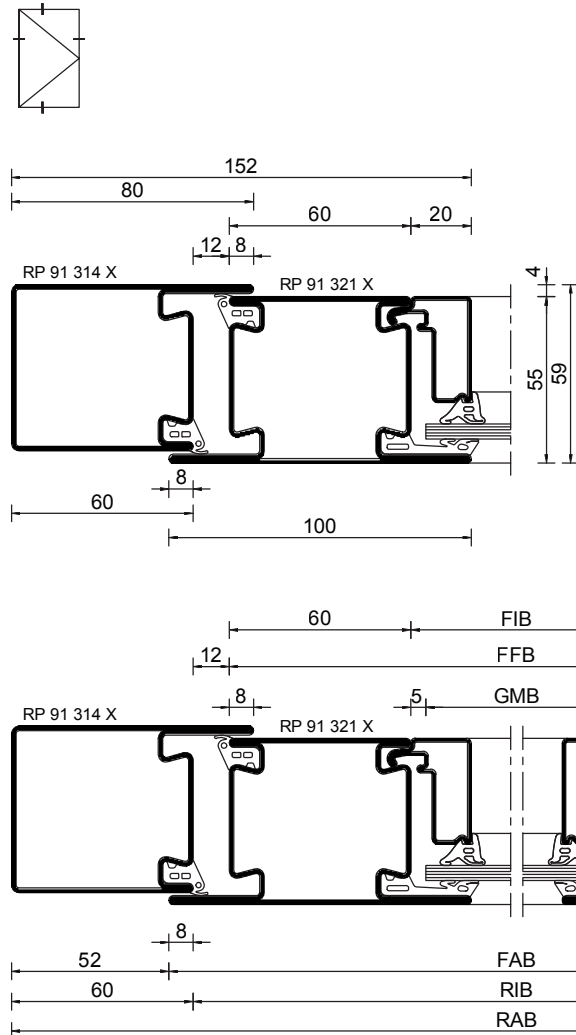
Fenster und Türen, ungedämmt



Processing guidelines
Single-leaf cutting Door offset
Processing guidelines
Single-leaf cutting Door offset
Verarbeitungsrichtlinien
Zuschnitt 1-flg. Tür Offset

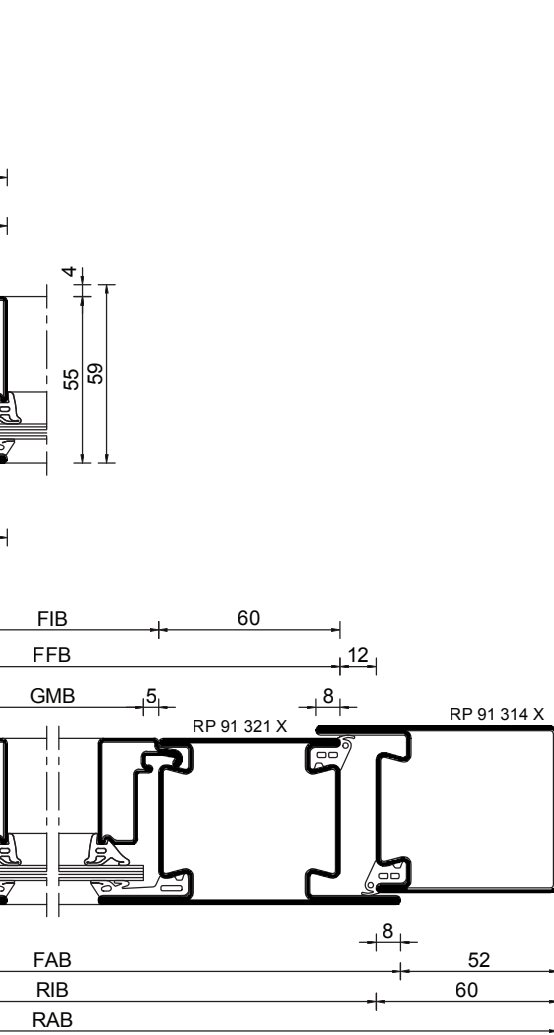
Trimming single-leaf door

(trimming dimension valid for frame profile
RP 91 314 X, frame without groove beyond soil
and 10 mm floor clearance)



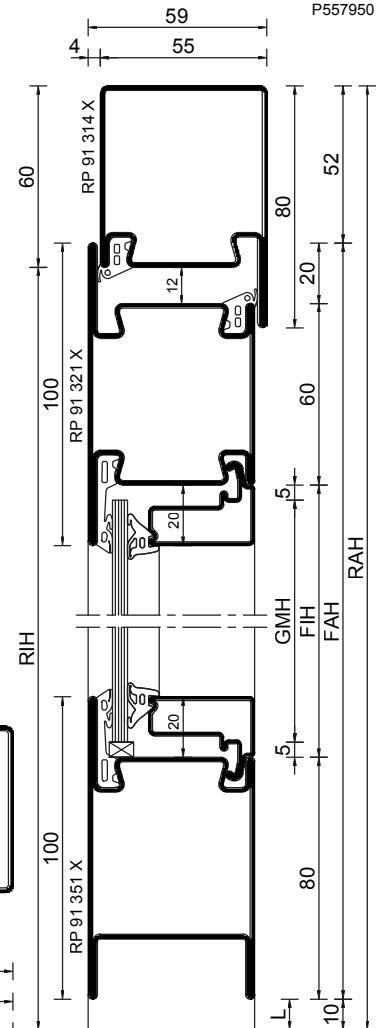
Trimming single-leaf door

(trimming dimension valid for frame profile
RP 91 314 X, frame without groove beyond soil
and 10 mm floor clearance)



Zuschnitt einflügelige Tür

(Zuschnittsmasse gültig bei Rahmenprofil
RP 91 314 X, Rahmen ohne Bodeneinstand und 10
mm Bodenluft)



Legend:
RAB = Outer frame width
RAH = Outer frame height
RIB = Inner frame width
RIH = Inner frame height
RIB = RAB - 120 mm
RIH = RAH - 60 mm
FAB = RAB - 104 mm
FAH = RAH - 62 mm
FFB = FAB - 40 mm
FIB = FFB - 120 mm
FIH = FAH - 160 mm
GMB = FIB - 10 mm
GMH = FIH - 10 mm

Permissible production tolerances:
Frame and leaf: ± 0.5 mm
L = Floor clearance

Legend:
RAB = Outer frame width
RAH = Outer frame height
RIB = Inner frame width
RIH = Inner frame height
RIB = RAB - 120 mm
RIH = RAH - 60 mm
FAB = RAB - 104 mm
FAH = RAH - 62 mm
FFB = FAB - 40 mm
FIB = FFB - 120 mm
FIH = FAH - 160 mm
GMB = FIB - 10 mm
GMH = FIH - 10 mm

Permissible production tolerances:
Frame and leaf: ± 0.5 mm
L = Floor clearance

Legende:
RAB = Rahmenaussenbreite
RAH = Rahmenaussenhöhe
RIB = Rahmeninnenbreite
RIH = Rahmeninnenbreite
RIB = RAB - 120 mm
RIH = RAH - 60 mm
FAB = RAB - 104 mm
FAH = RAH - 62 mm
FFB = FAB - 40 mm
FIB = FFB - 120 mm
FIH = FAH - 160 mm
GMB = FIB - 10 mm
GMH = FIH - 10 mm

Zulässige Fertigungstoleranzen:
Rahmen und Flügel: $\pm 0,5$ mm
L = Bodenluft

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Windows and doors, non-insulated

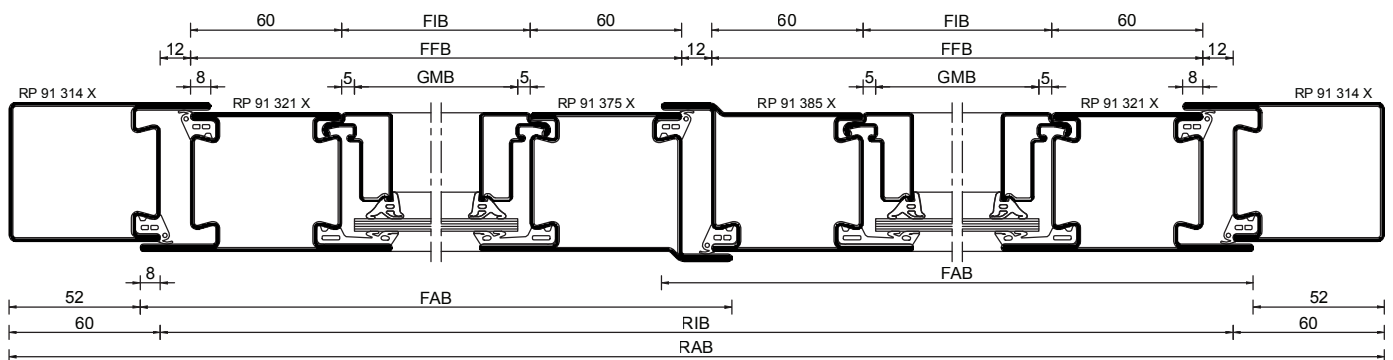
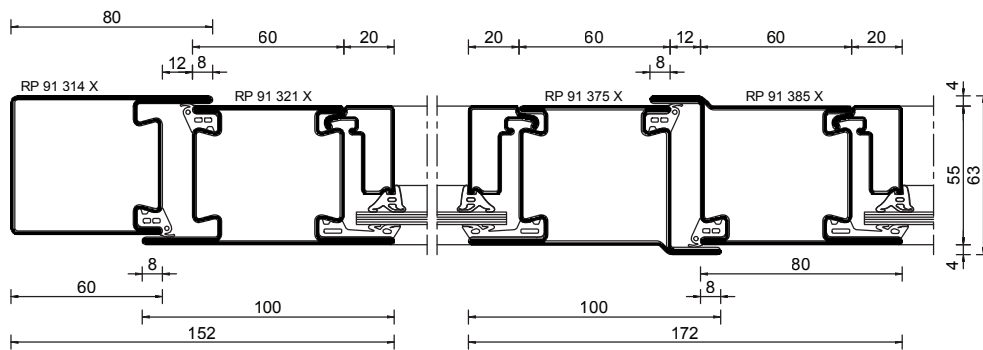
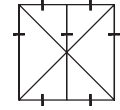
Fenster und Türen, ungedämmt



Processing guidelines
Double-leaf cutting Door offset
Processing guidelines
Double-leaf cutting Door offset
Verarbeitungsrichtlinien
Zuschnitt 2-flg. Tür Offset

Trimming double-leaf door Centric division

(trimming dimension valid for frame profile
RP 91 314 X, frame without groove beyond soil
and 10 mm floor clearance)



Legend:

RAB = Outer frame width
RAH = Outer frame height
RIB = Inner frame width
RIH = Inner frame height
RIB = RAB - 120 mm
RIH = RAH - 60 mm
FAB = RAB/2 - 38 mm
FAH = RAH - 62 mm
FFB = FAB - 40 mm
FIB = FFB - 120 mm
FIH = FAH - 160 mm
GMB = FIB - 10 mm
GMH = FIH - 10 mm

Permissible production tolerances:

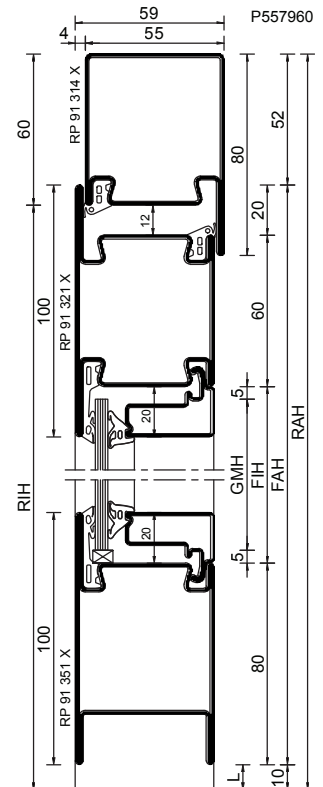
Frame and leaf: ± 0.5 mm
L = Floor clearance

Trimming double-leaf door Centric division

(trimming dimension valid for frame profile
RP 91 314 X, frame without groove beyond soil
and 10 mm floor clearance)

Zuschnitt zweiflügelige Tür Teilung mittig

(Zuschnittsmasse gültig bei Rahmenprofil
RP 91 314 X, Rahmen ohne Bodeneinstand und 10
mm Bodenluft)



Legend:

RAB = Outer frame width
RAH = Outer frame height
RIB = Inner frame width
RIH = Inner frame height
RIB = RAB - 120 mm
RIH = RAH - 60 mm
FAB = RAB/2 - 38 mm
FAH = RAH - 62 mm
FFB = FAB - 40 mm
FIB = FFB - 120 mm
FIH = FAH - 160 mm
GMB = FIB - 10 mm
GMH = FIH - 10 mm

Permissible production tolerances:

Frame and leaf: ± 0.5 mm
L = Floor clearance

Legende:

RAB = Rahmenaussenbreite
RAH = Rahmenaussenhöhe
RIB = Rahmeninnenbreite
RIH = Rahmeninnenbreite
RIB = RAB - 120 mm
RIH = RAH - 60 mm
FAB = RAB/2 - 38 mm
FAH = RAH - 62 mm
FFB = FAB - 40 mm
FIB = FFB - 120 mm
FIH = FAH - 160 mm
GMB = FIB - 10 mm
GMH = FIH - 10 mm

Zulässige Fertigungstoleranzen:

Rahmen und Flügel: ± 0,5 mm
L = Bodenluft

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

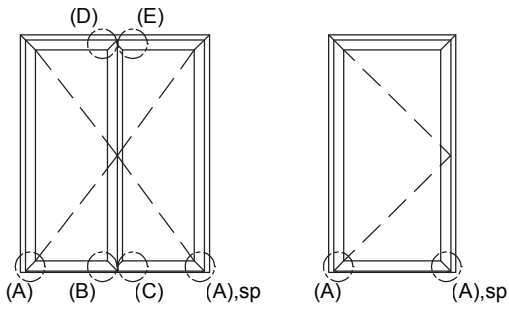
Windows and doors, non-insulated

Fenster und Türen, ungedämmt



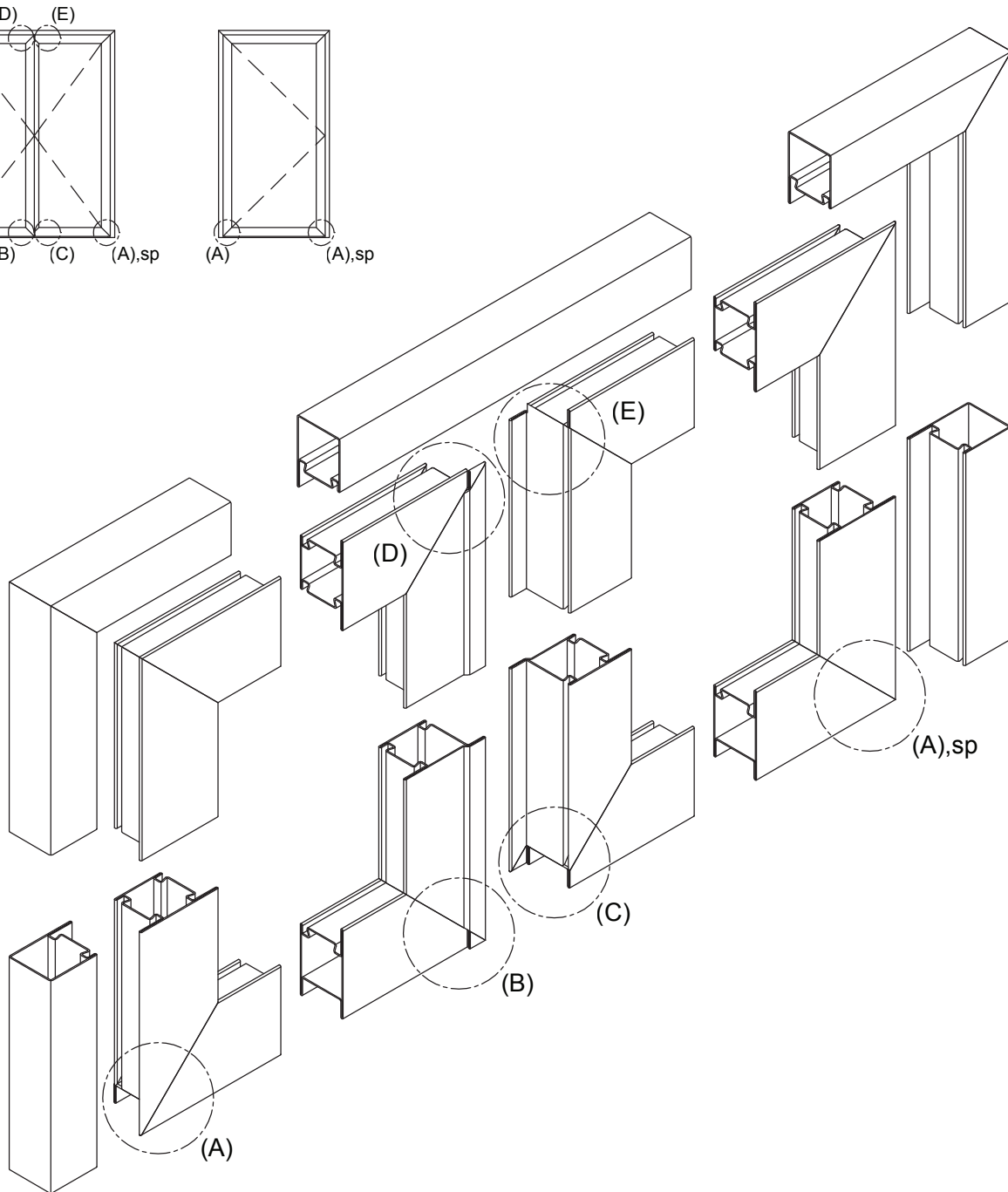
Machining offset doors

Overview of opening outwards



Machining offset doors

Overview of opening outwards



Bearbeitungen Offset-Türen

Übersicht nach aussen öffnend

P557900

Depiction of:
Double-leaf door
Primary leaf DIN Left

See following pages for details

sp = mirror image

Depiction of:
Double-leaf door
Primary leaf DIN Left

See following pages for details

sp = mirror image

Dargestellt:
Zweiflügelige Tür
Gangflügel DIN Links

Details siehe folgende Seiten

sp = spiegelbildlich

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

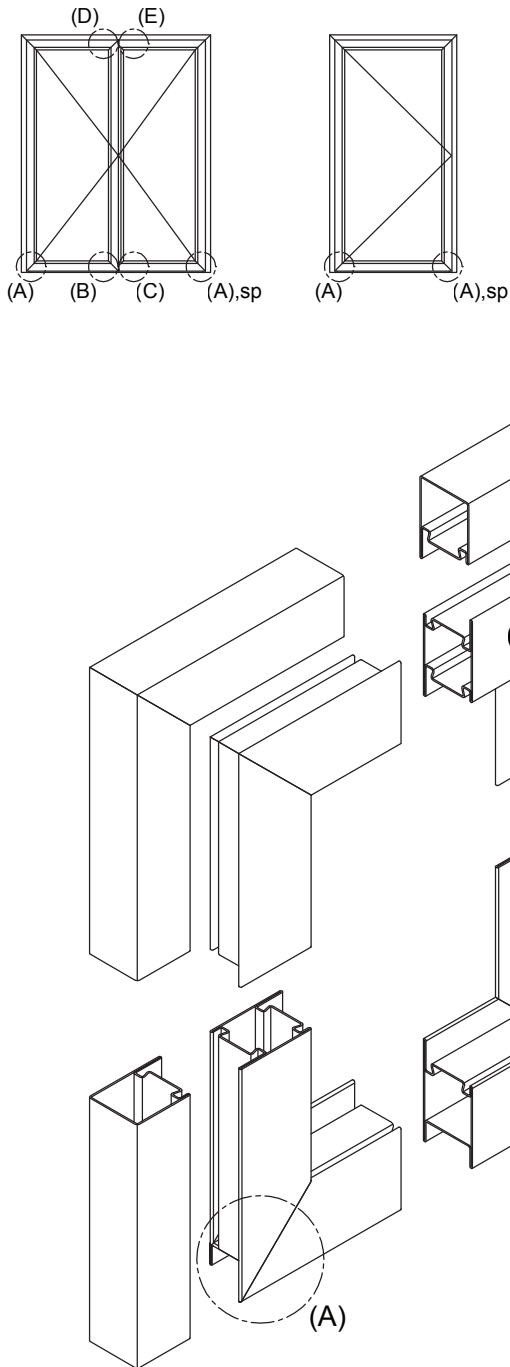
Windows and doors, non-insulated

Fenster und Türen, ungedämmt



Machining offset doors

Overview of opening inwards



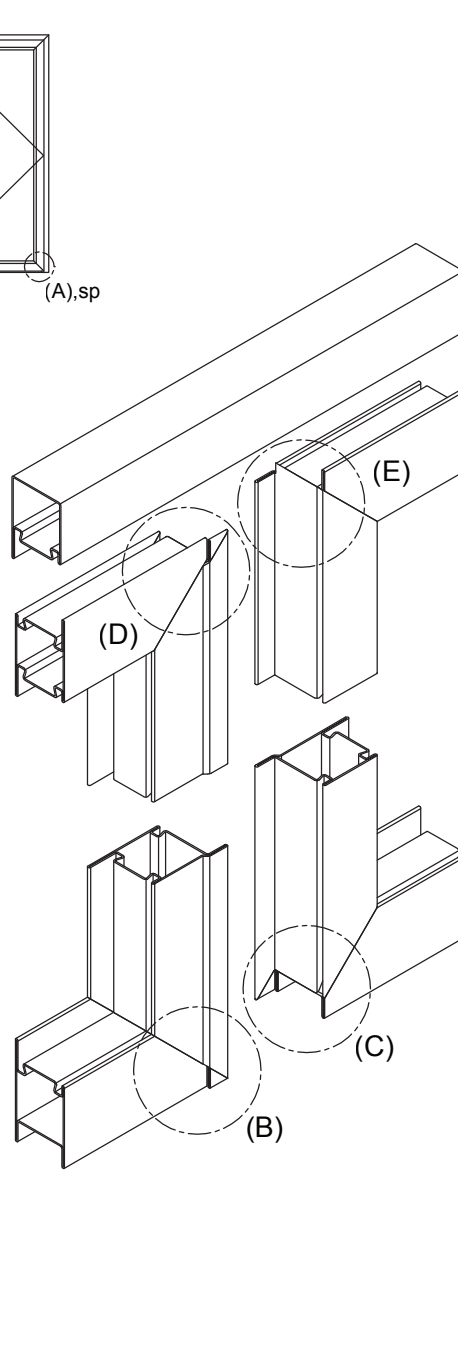
Depiction of:
Double-leaf door
Primary leaf DIN Left

See following pages for details

sp = mirror image

Machining offset doors

Overview of opening inwards



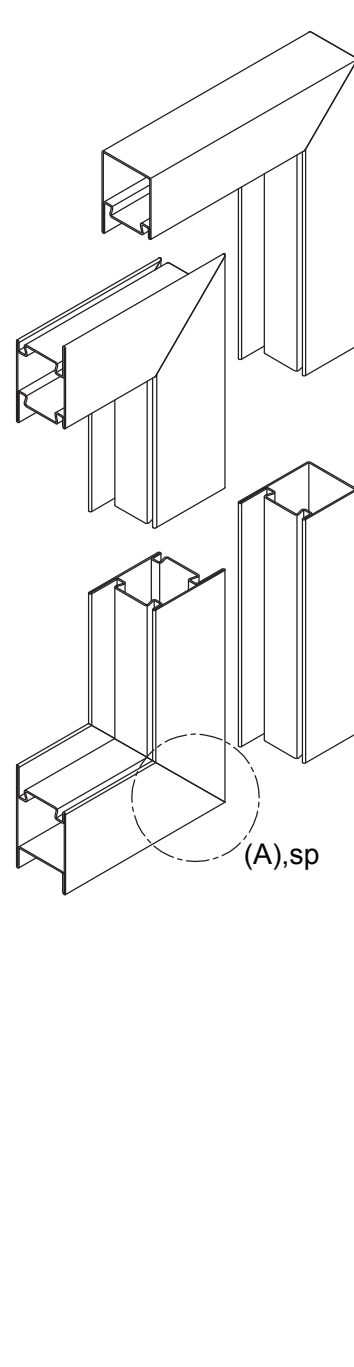
Depiction of:
Double-leaf door
Primary leaf DIN Left

See following pages for details

sp = mirror image

Bearbeitungen Offset-Türen

Übersicht nach innen öffnend



Dargestellt:
Zweiflügelige Tür
Gangflügel DIN Links

Details siehe folgende Seiten

sp = spiegelbildlich

P557910

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Windows and doors, non-insulated

Fenster und Türen, ungedämmt



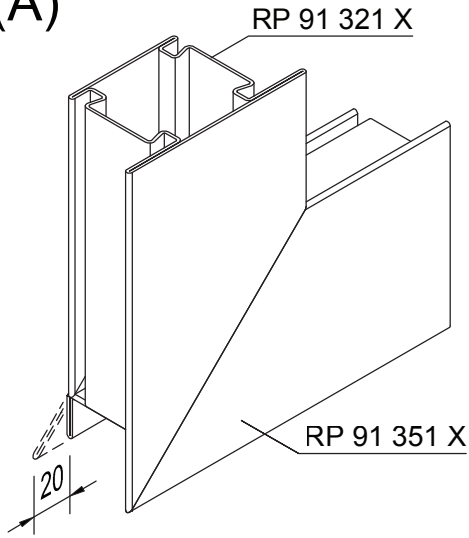
Processing guidelines
Machining offset doors
Processing guidelines
Machining offset doors
Verarbeitungsrichtlinien
Bearbeitung Offset-Türen

Door leaf, frame side, below

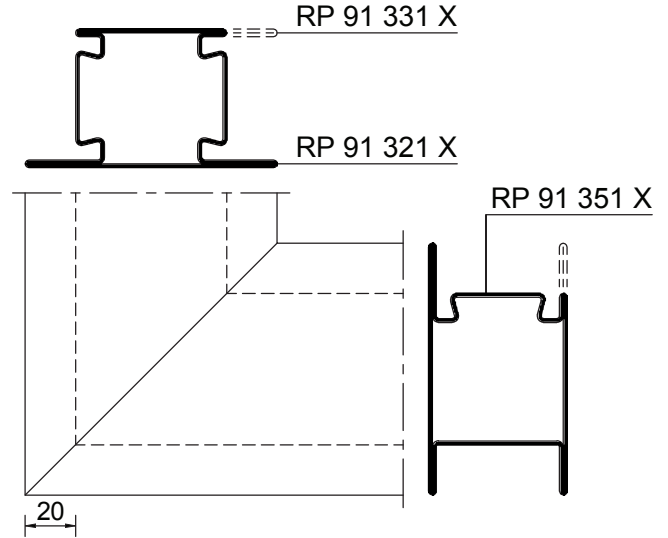
Door leaf, frame side, below

Türflügel rahmenseitig unten

(A)



Mitred cutting of base and leaf profile.
Shorten the point of the inside bottom rail profile by 20 mm.



Mitred cutting of base and leaf profile.
Shorten the point of the inside bottom rail profile by 20 mm.

Sockel- und Flügelprofil auf Gehung zuschneiden.
Spitze des Sockelprofils innen um 20 mm kürzen.

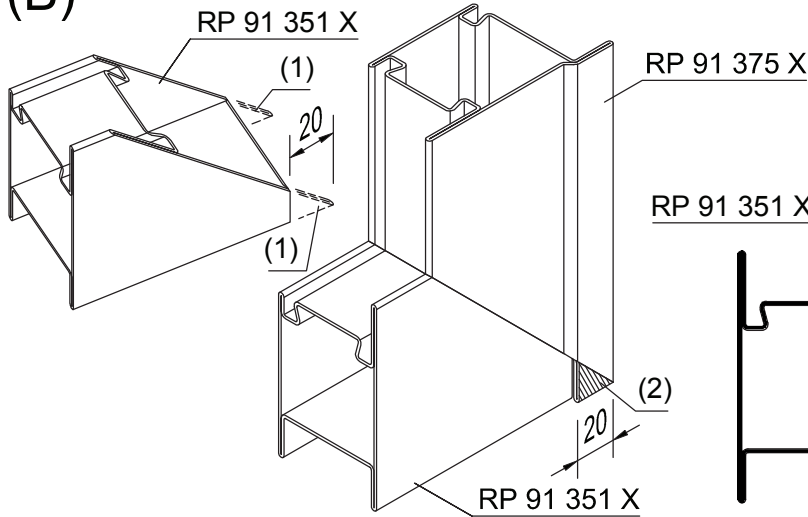
P557920

Door leaf in the lower double casement area of primary leaf

Door leaf in the lower double casement area of primary leaf

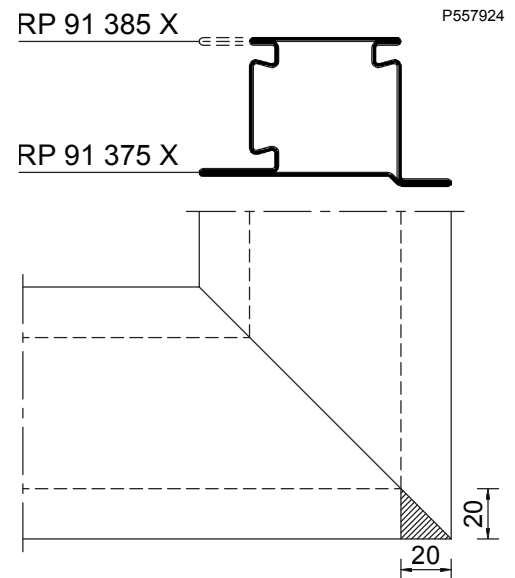
Türflügel Stulpbereich unten Gangflügel

(B)



Mitred cutting of base and leaf profile.
(1) Shorten the point of the bottom rail profile by 20 mm.
(2) For vertical overlap profile, weld a triangle (20 x 20 mm) flush to the bottom of the overlap.

Mitred cutting of base and leaf profile.
(1) Shorten the point of the bottom rail profile by 20 mm.
(2) For vertical overlap profile, weld a triangle (20 x 20 mm) flush to the bottom of the overlap.



Sockel- und Flügelprofil auf Gehung zuschneiden.
(1) Spitze des Sockelprofils innen und aussen um 20 mm kürzen.
(2) Beim senkrechten Überschlagprofil ein Dreieck (20 x 20 mm) flächenbündig an Überschlag unten einschweißen.

P557924

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Windows and doors, non-insulated

Fenster und Türen, ungedämmt



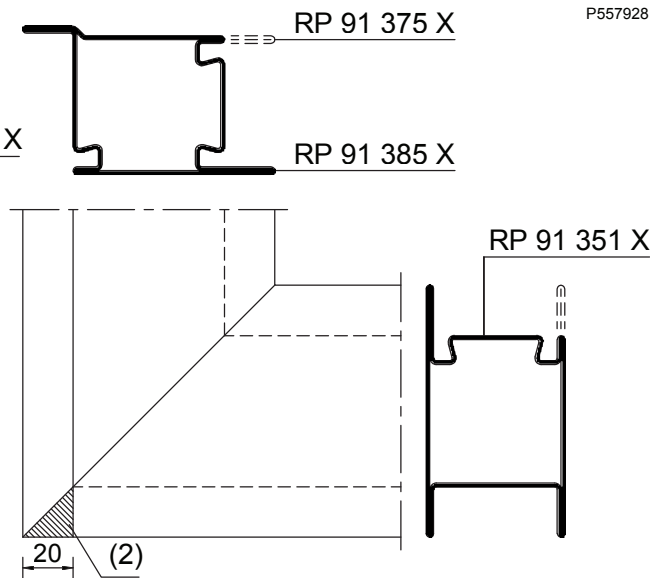
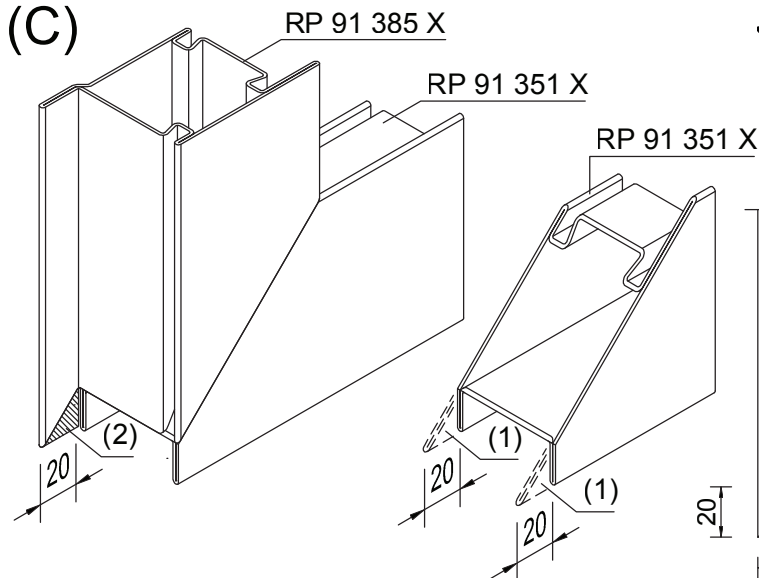
Processing guidelines
Machining offset doors
Processing guidelines
Machining offset doors
Verarbeitungsrichtlinien
Bearbeitung Offset-Türen

Door leaf in the lower double casement area of secondary leaf

Door leaf in the lower double casement area of secondary leaf

Türflügel Stulpbereich unten Standflügel

(C)



P557928

Mitred cutting of base and leaf profile.

- (1) Shorten the point of the bottom rail profile by 20 mm.
- (2) For vertical overlap profile, weld a triangle (20 x 20 mm) flush to the bottom of the overlap.

Mitred cutting of base and leaf profile.

- (1) Shorten the point of the bottom rail profile by 20 mm.
- (2) For vertical overlap profile, weld a triangle (20 x 20 mm) flush to the bottom of the overlap.

Sockel- und Flügelprofil auf Gehrung zuschneiden.

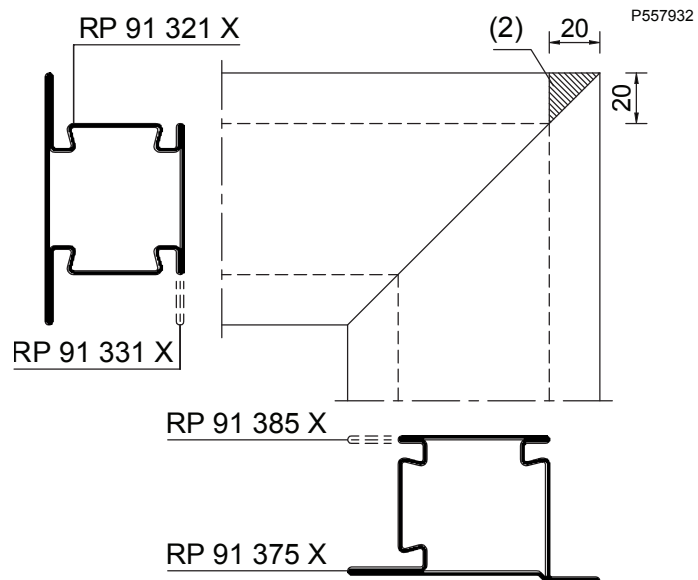
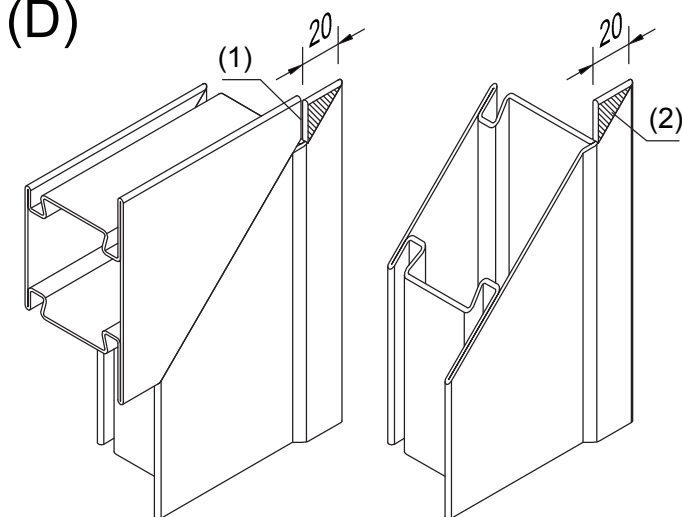
- (1) Spitze des Sockelprofils innen und aussen um 20 mm kürzen.
- (2) Beim senkrechten Überschlagprofil ein Dreieck (20 x 20 mm) flächenbündig an Überschlag unten einschweißen.

Door leaf in the upper double casement area of primary leaf

Door leaf in the upper double casement area of primary leaf

Türflügel Stulpbereich oben Gangflügel

(D)



P557932

Mitred cutting of leaf and double casement leaf profile.

- (1) Shorten the point of the outside leaf profile by 20 mm.
- (2) For vertical overlap profile, weld a triangle (20 x 20 mm) flush to the top of the overlap.

Mitred cutting of leaf and double casement leaf profile.

- (1) Shorten the point of the outside leaf profile by 20 mm.
- (2) For vertical overlap profile, weld a triangle (20 x 20 mm) flush to the top of the overlap.

Flügel- und Stulpflügelprofil auf Gehrung zuschneiden.

- (1) Spitze des Flügelprofils aussen um 20 mm kürzen.
- (2) Beim senkrechten Überschlagprofil ein Dreieck (20 x 20 mm) flächenbündig an Überschlag oben einschweißen.

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Windows and doors, non-insulated

Fenster und Türen, ungedämmt

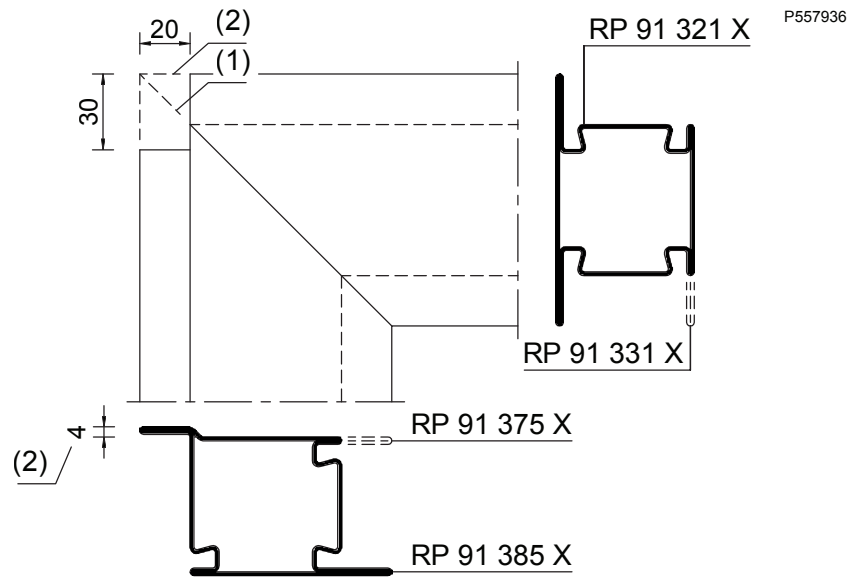
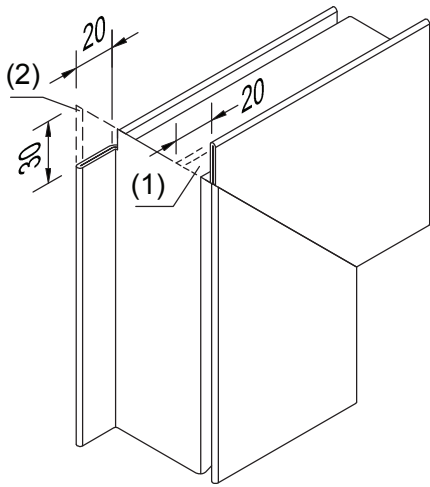


Door leaf in the upper double casement area
of secondary leaf

Door leaf in the upper double casement area
of secondary leaf

Türflügel Stulpbereich oben Standflügel

(E)



Mitred cutting of leaf and double casement leaf profile.

(1) Shorten the point of the outside leaf profile by 20 mm.

(2) When used with vertical overlap profile, the point at the top is notched 20 x 30 mm.

Mitred cutting of leaf and double casement leaf profile.

(1) Shorten the point of the outside leaf profile by 20 mm.

(2) When used with vertical overlap profile, the point at the top is notched 20 x 30 mm.

Flügel- und Stulpflügelprofil auf Gehrung zuschneiden.

(1) Spitze des Flügelprofils aussen um 20 mm kürzen.

(2) Beim senkrechten Überschlagprofil wird die Spitze oben 20 x 30 mm ausgeklinkt.

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Windows and doors, non-insulated

Fenster und Türen, ungedämmt

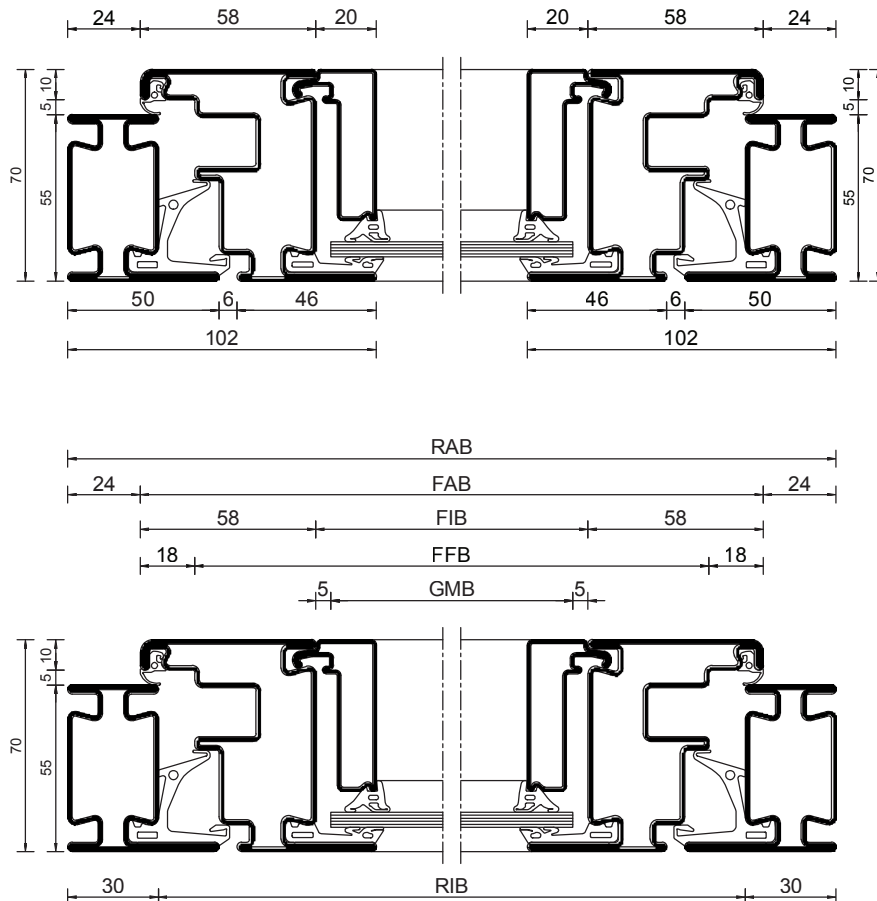


Processing guidelines
Single-leaf cutting Windows
Processing guidelines
Single-leaf cutting Windows
Verarbeitungsrichtlinien
Zuschnitt 1-flg. Fenster

Cutting for single-leaf windows

(cutting dimensions valid for frame profile RP 91 110 X)

W01057200



Legend:

RAB = Outer frame width
RAH = Outer frame height
RIB = Inner frame width
RIH = Inner frame height
RIB = RAB - 60 mm
RIH = RAH - 60 mm
FAB = RAB - 48 mm
FAH = RAH - 48 mm
FFB = FAB - 36 mm
FFH = FAH - 36 mm
FIB = FAB - 116 mm
FIH = FAH - 116 mm
GMB = FIB - 10 mm
GMH = FIH - 10 mm

Permissible production tolerances:

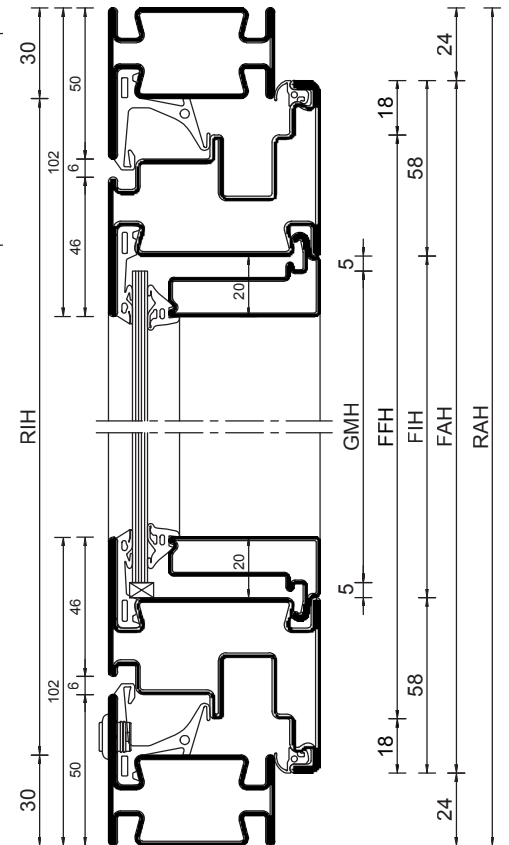
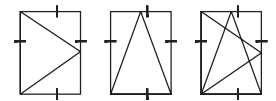
FAB = +0 / -1 mm
FAH = +0 / -1 mm
RIB = +1 / -0 mm
RIH = +1 / -0 mm

Cutting for single-leaf windows

(cutting dimensions valid for frame profile RP 91 110 X)

Zuschnitt einflügelige Fenster

(Zuschnittsmasse gültig bei Rahmenprofil RP 91 110 X)



Legende:

RAB = Rahmenseitenbreite
RAH = Rahmenseitenhöhe
RIB = Rahmeninnenbreite
RIH = Rahmeninnenhöhe
RIB = RAB - 60 mm
RIH = RAH - 60 mm
FAB = RAB - 48 mm
FAH = RAH - 48 mm
FFB = FAB - 36 mm
FFH = FAH - 36 mm
FIB = FAB - 116 mm
FIH = FAH - 116 mm
GMB = FIB - 10 mm
GMH = FIH - 10 mm

Zulässige Fertigungstoleranzen:

FAB = +0 / -1 mm
FAH = +0 / -1 mm
RIB = +1 / -0 mm
RIH = +1 / -0 mm

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Windows and doors, non-insulated

Fenster und Türen, ungedämmt



Processing guidelines
Double casement window
Processing guidelines
Double casement window
Verarbeitungsrichtlinien
Stulpfenster

Cutting for double casement leaf Horizontal cross-section

(cutting dimensions valid for frame profile
RP 91 310 X)

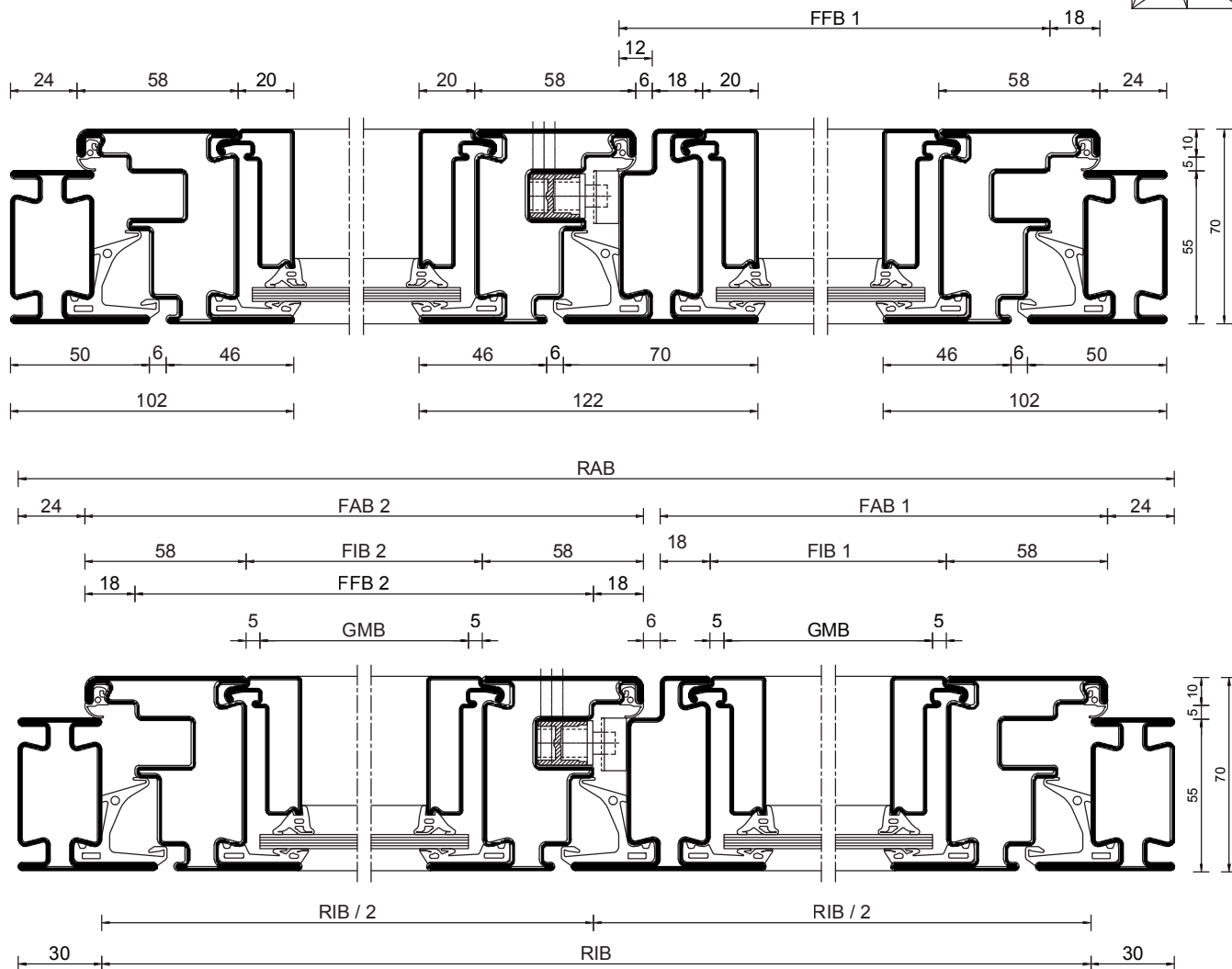
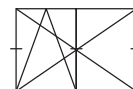
W01057900

Cutting for double casement leaf Horizontal cross-section

(cutting dimensions valid for frame profile
RP 91 310 X)

Zuschnitt Stulpflügel Horizontalschnitt

(Zuschnittsmasse gültig bei Rahmenprofil
RP 91 310 X)



Legend:

RAB = Outer frame width - 60 mm

RIB = Inner frame width

FAB 1 = RIB/2 - 17 mm (double casement leaf)

FAB 2 = RIB/2 + 23 mm (active leaf)

FFB 1 = FAB 1 - 6 mm

FFB 2 = FAB 2 - 36 mm

FIB 1 = FAB 1 - 76 mm

FIB 2 = FAB 2 - 116 mm

GMB = FIB 1 - 10 mm = FIB 2 - 10 mm

Permissible production tolerances:

RIB = +1 / -0 mm

FAB 1 = ± 0.5 mm

FAB 2 = ± 0.5 mm

Legend:

RAB = Outer frame width - 60 mm

RIB = Inner frame width

FAB 1 = RIB/2 - 17 mm (double casement leaf)

FAB 2 = RIB/2 + 23 mm (active leaf)

FFB 1 = FAB 1 - 6 mm

FFB 2 = FAB 2 - 36 mm

FIB 1 = FAB 1 - 76 mm

FIB 2 = FAB 2 - 116 mm

GMB = FIB 1 - 10 mm = FIB 2 - 10 mm

Permissible production tolerances:

RIB = +1 / -0 mm

FAB 1 = ± 0.5 mm

FAB 2 = ± 0.5 mm

Legende:

RIB = Rahmenaussenbreite - 60 mm

RIB = Rahmeninnenbreite

FAB 1 = RIB/2 - 17 mm (Stulpflügel)

FAB 2 = RIB/2 + 23 mm (Gehflügel)

FFB 1 = FAB 1 - 6 mm

FFB 2 = FAB 2 - 36 mm

FIB 1 = FAB 1 - 76 mm

FIB 2 = FAB 2 - 116 mm

GMB = FIB 1 - 10 mm = FIB 2 - 10 mm

Zulässige Fertigungstoleranzen:

RIB = +1 / -0 mm

FAB 1 = ± 0,5 mm

FAB 2 = ± 0,5 mm

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Windows and doors, non-insulated

Fenster und Türen, ungedämmt

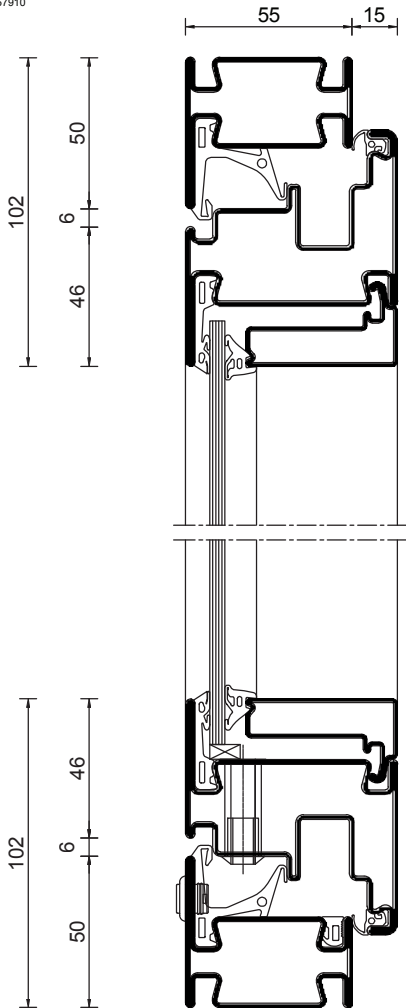


Processing guidelines
Double casement window
Processing guidelines
Double casement window
Verarbeitungsrichtlinien
Stulpfenster

Cutting for double casement leaf Vertical cross-section

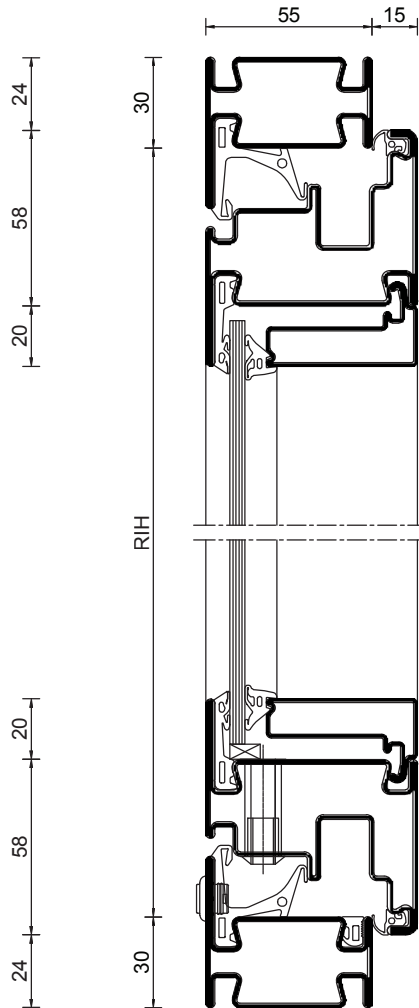
(cutting dimensions valid for frame profile
RP 91 310 X)

W01057910



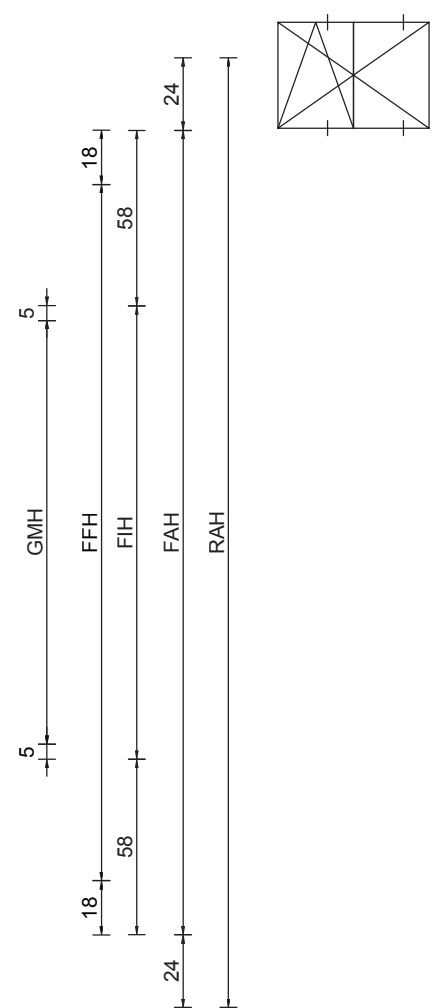
Cutting for double casement leaf Vertical cross-section

(cutting dimensions valid for frame profile
RP 91 310 X)



Zuschnitt Stulpflügel Vertikalschnitt

(Zuschnittsmasse gültig bei Rahmenprofil
RP 91 310 X)



Legend:

RAH = Outer frame height - 60 mm
FAH = RAH - 48 mm
FFH = FAH - 36 mm
FIH = FAH - 116 mm
GMH = FIH - 10 mm

Permissible production tolerances:

RIH = ± 0.5 mm
FAH = ± 0.5 mm

Legend:

RAH = Outer frame height - 60 mm
FAH = RAH - 48 mm
FFH = FAH - 36 mm
FIH = FAH - 116 mm
GMH = FIH - 10 mm

Permissible production tolerances:

RIH = ± 0.5 mm
FAH = ± 0.5 mm

Legende:

RIH = Rahmehöhe - 60 mm
FAH = RAH - 48 mm
FFH = FAH - 36 mm
FIH = FAH - 116 mm
GMH = FIH - 10 mm

Zulässige Fertigungstoleranzen:

RIH = ± 0,5 mm
FAH = ± 0,5 mm

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Windows and doors, non-insulated

Fenster und Türen, ungedämmt



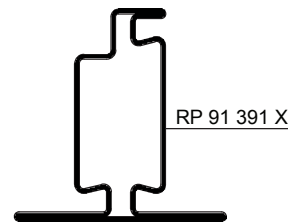
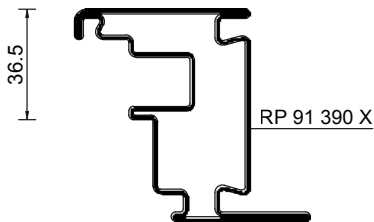
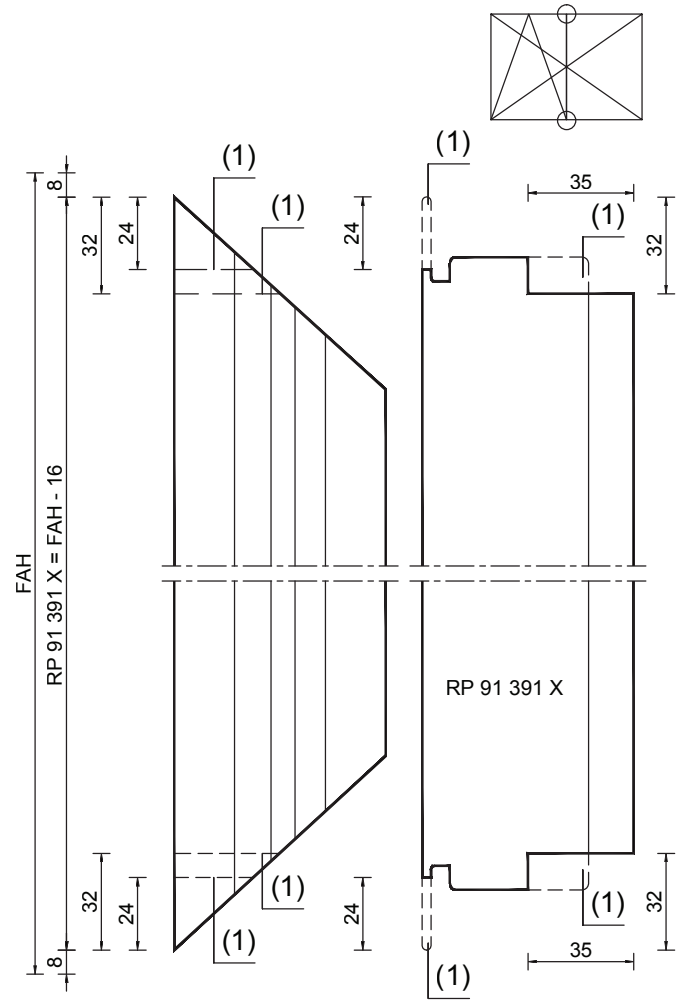
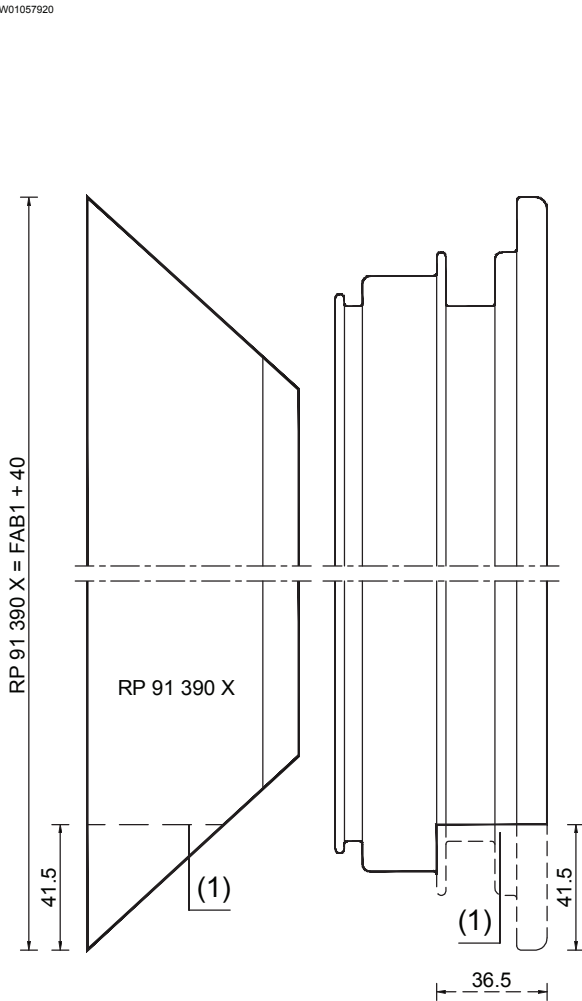
Processing guidelines
Double casement window
Processing guidelines
Double casement window
Verarbeitungsrichtlinien
Stulpfenster

Cutting for profiles RP 91 390 X and RP 91 391 X in double casement area

Cutting for profiles RP 91 390 X and RP 91 391 X in double casement area

Zuschnitt Profile RP 91 390 X und RP 91 391 X im Stulpbereich

W01057920



- (1) Profile notching
- (2) Cutting RP 91 390 X
1x as shown and 1x mirror image

- (1) Profile notching
- (2) Cutting RP 91 390 X
1x as shown and 1x mirror image

- (1) Profilausklüfung
- (2) Zuschnitt RP 91 390 X
1x wie gezeichnet und 1x spiegelbildlich

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Windows and doors, non-insulated

Fenster und Türen, ungedämmt



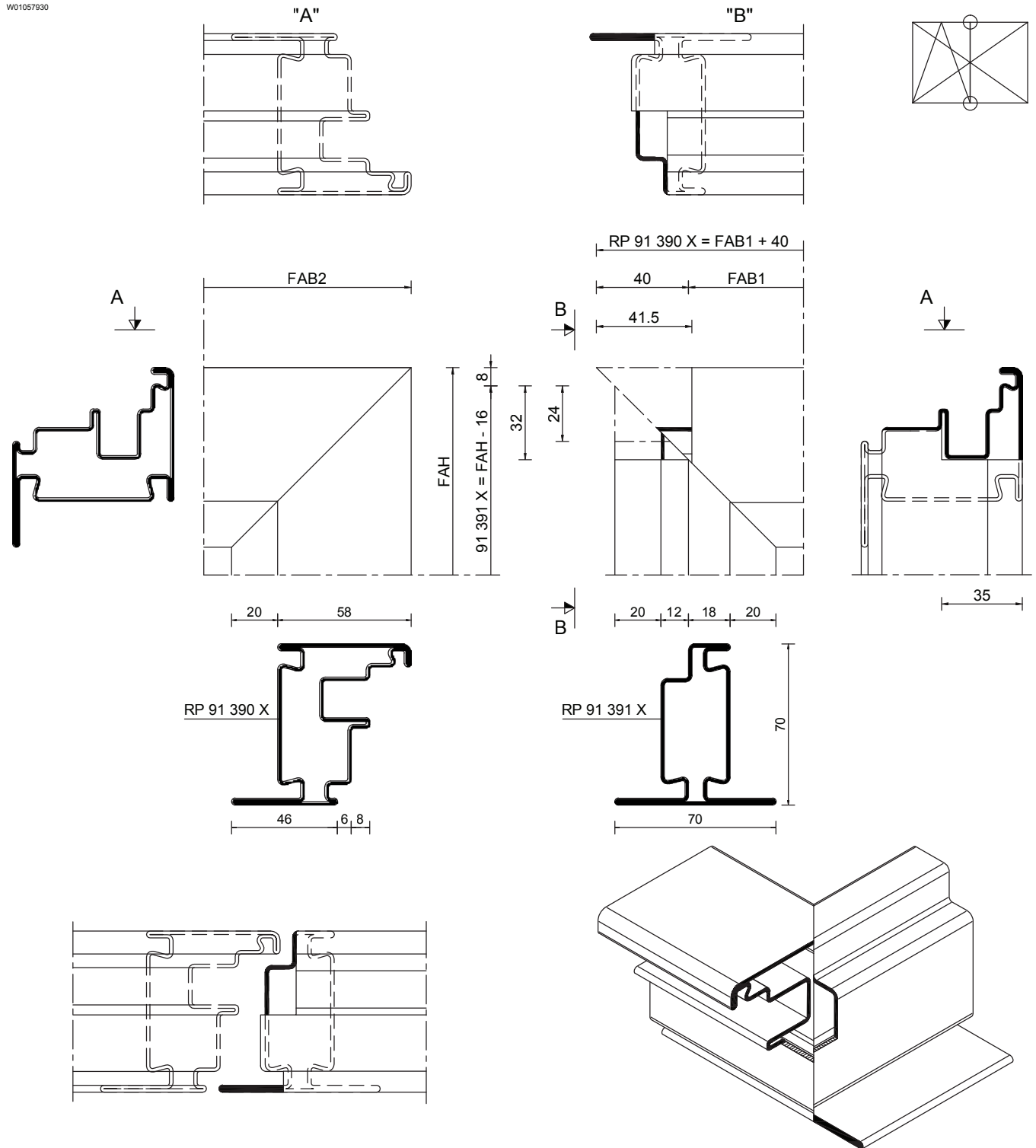
Processing guidelines
 Double casement window
 Processing guidelines
 Double casement window
 Verarbeitungsrichtlinien
 Stulpfenster

Assembly of double casement leaf

Assembly of double casement leaf

Zusammenbau Stulpflügel

W01057930



RP-hermetic 55N

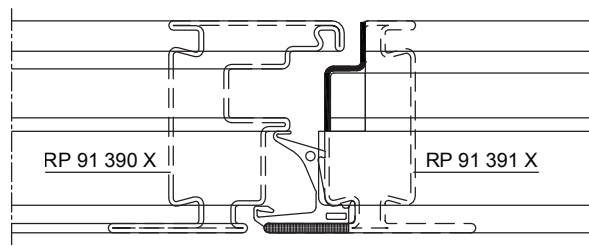
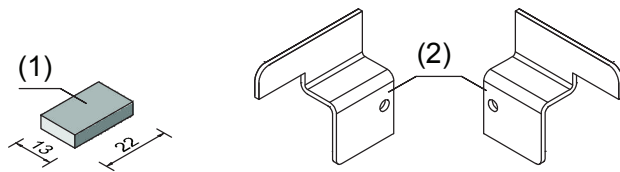
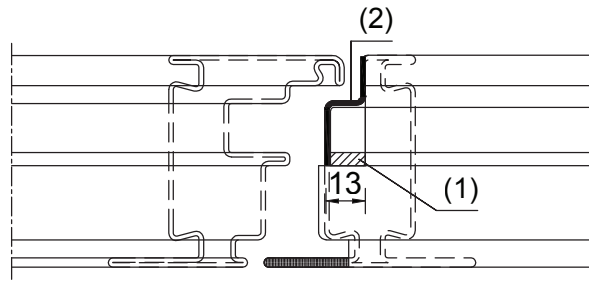
Windows and doors, non-insulated

Windows and doors, non-insulated

Fenster und Türen, ungedämmt

Double casement leaf Installation of end pieces

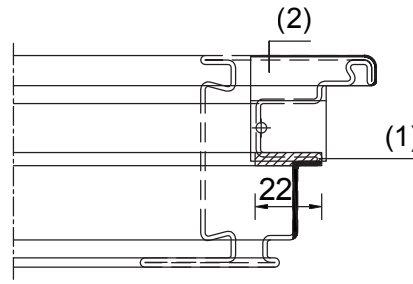
W01057940



(1)
Sheet steel 22x13x4 mm welded in

(2)
End plate, galvanised steel:
RA 95 1005 (L) + RA 95 1006 (R)
End plate CrNi:
RA 95 1007 (L) + RA 95 1008 (R)

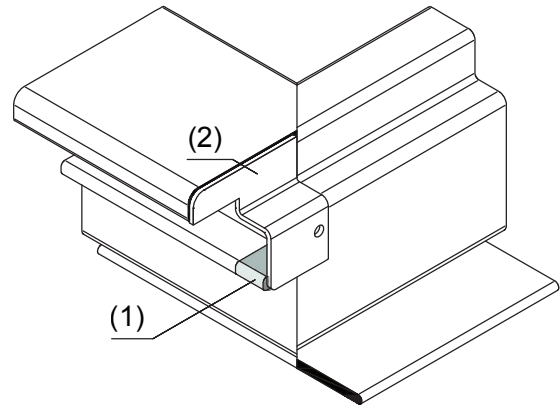
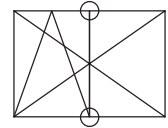
Double casement leaf Installation of end pieces



(1)
Sheet steel 22x13x4 mm welded in

(2)
End plate, galvanised steel:
RA 95 1005 (L) + RA 95 1006 (R)
End plate CrNi:
RA 95 1007 (L) + RA 95 1008 (R)

Stulpflügel Einbau Abschlussteile



(1)
Stahlblech 22x13x4 mm eingeschweisst

(2)
Abschlussblech Stahl verzinkt:
RA 95 1005 (L) + RA 95 1006 (R)
Abschlussblech CrNi:
RA 95 1007 (L) + RA 95 1008 (R)

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Windows and doors, non-insulated

Fenster und Türen, ungedämmt



Element fastening with direct screwing
Element fastening with direct screwing
Elementbefestigung mit Direktverschraubung

Element fastened at top, lateral and below with centric direct screwing

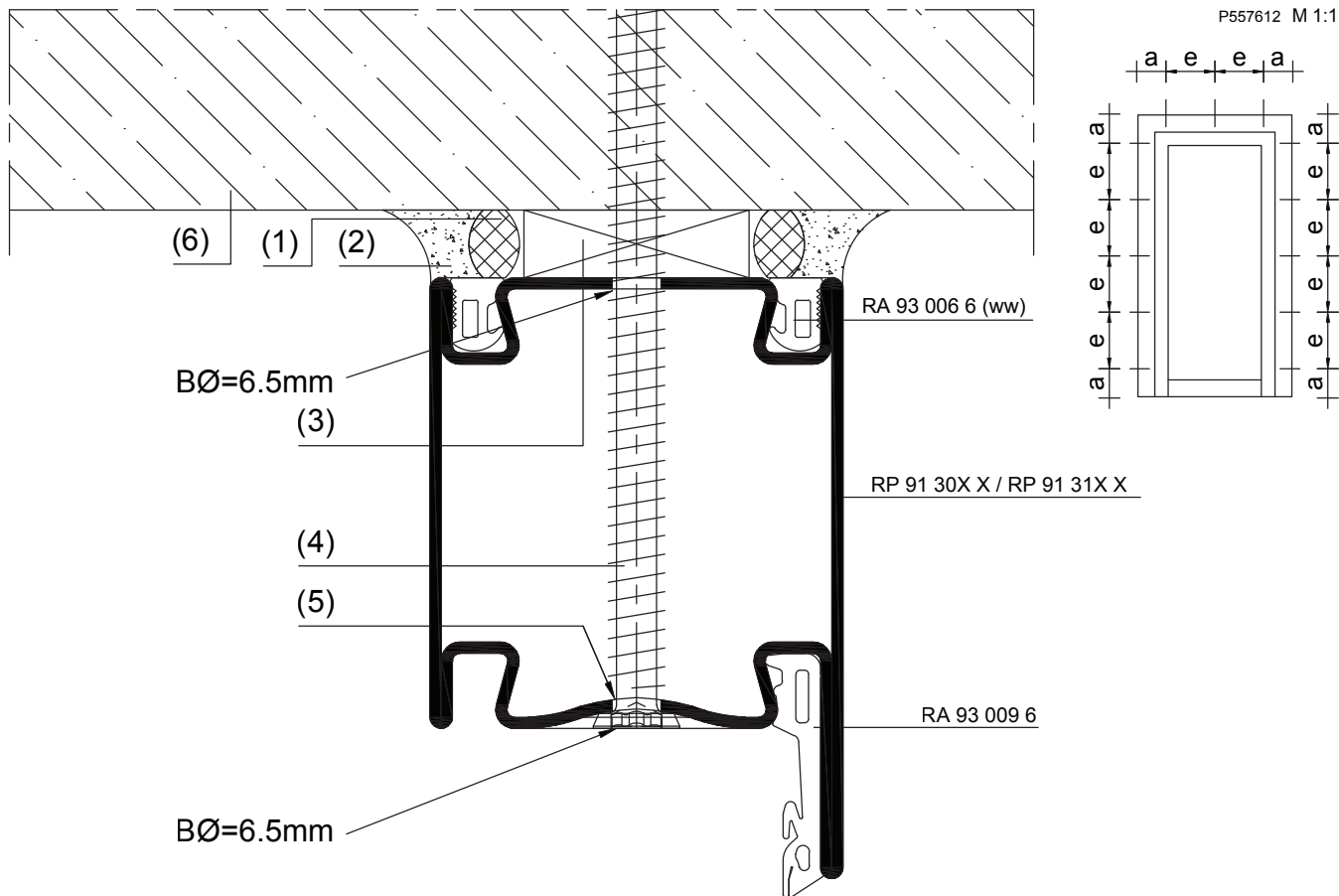
Element fastening points ($a \leq 200$ mm; $e \leq 800$ mm); see corresponding overviews in this chapter.

Element fastened at top, lateral and below with centric direct screwing

Element fastening points ($a \leq 200$ mm; $e \leq 800$ mm); see corresponding overviews in this chapter.

Elementbefestigung oben, seitlich und unten mit Direktverschraubung mittig

Elementbefestigungspunkte ($a \leq 200$ mm; $e \leq 800$ mm) siehe entsprechende Übersichten in diesem Kapitel.



(1) PE cord gasket (optional)

(2) Sealant

(3) Supporting or spacer shim (resistant to pressure and rot, compatible with all adjacent materials)

(4) Fastening screw, e.g. Hilti HUS with flat head, Würth AMO III with countersunk head, etc.

(5) Deepen profile by one screw-head height near screw connection using punch

(6) Concrete/brickwork

ww = Optional

$B\varnothing$ = Hole diameter

(1) PE cord gasket (optional)

(2) Sealant

(3) Supporting or spacer shim (resistant to pressure and rot, compatible with all adjacent materials)

(4) Fastening screw, e.g. Hilti HUS with flat head, Würth AMO III with countersunk head, etc.

(5) Deepen profile by one screw-head height near screw connection using punch

(6) Concrete/brickwork

ww = Optional

$B\varnothing$ = Hole diameter

(1) PE-Rundschnur (wahlweise)

(2) Dichtstoff

(3) Trag- bzw. Distanzklotz (druck- und verrottungsfest, verträglich mit allen angrenzenden Materialien)

(4) Befestigungsschraube z. B. Hilti HUS mit Flachkopf, Würth AMO III mit Senkkopf u. a.

(5) Profil im Bereich der Verschraubung mit Körner um Schraubenkopfhöhe vertiefen

(6) Beton / Rohbau

ww = wahlweise

$B\varnothing$ = Bohrungsdurchmesser

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Windows and doors, non-insulated

Fenster und Türen, ungedämmt



Element fastening
with direct screwing
Element fastening
with direct screwing
Elementbefestigung
mit Direktverschraubung

Element fastened at top, lateral and below with centric direct screwing

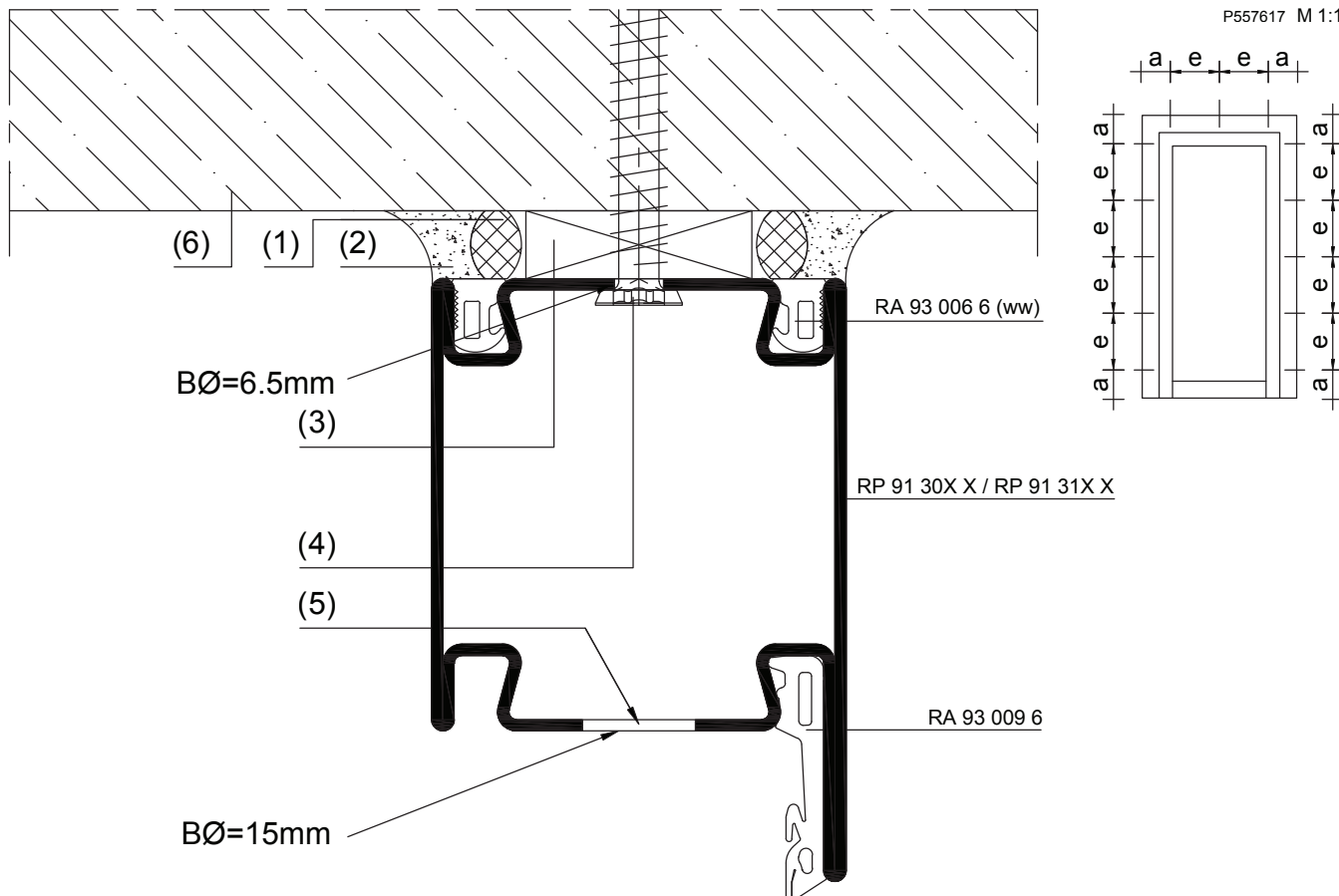
Element fastening points ($a \leq 200$ mm; $e \leq 800$ mm); see corresponding overviews in this chapter.

Element fastened at top, lateral and below with centric direct screwing

Element fastening points ($a \leq 200$ mm; $e \leq 800$ mm); see corresponding overviews in this chapter.

Elementbefestigung oben, seitlich und unten mit Direktverschraubung mittig

Elementbefestigungspunkte ($a \leq 200$ mm; $e \leq 800$ mm) siehe entsprechende Übersichten in diesem Kapitel.



(1) PE cord gasket (optional)

(2) Sealant

(3) Supporting or spacer shim (resistant to pressure and rot, compatible with all adjacent materials)

(4) Fastening screw, e.g. Hilti HUS with flat head, Würth AMO III with countersunk head, etc.

(5) Cover 15 mm through hole with suitable material, as required.

(6) Concrete/brickwork

ww = Optional

BØ = Hole diameter

(1) PE cord gasket (optional)

(2) Sealant

(3) Supporting or spacer shim (resistant to pressure and rot, compatible with all adjacent materials)

(4) Fastening screw, e.g. Hilti HUS with flat head, Würth AMO III with countersunk head, etc.

(5) Cover 15 mm through hole with suitable material, as required.

(6) Concrete/brickwork

ww = Optional

BØ = Hole diameter

(1) PE-Rundschnur (wahlweise)

(2) Dichtstoff

(3) Trag- bzw. Distanzklotz (druck- und verrottungsfest, verträglich mit allen angrenzenden Materialien)

(4) Befestigungsschraube z. B. Hilti HUS mit Flachkopf, Würth AMO III mit Senkkopf u. a.

(5) 15 mm Durchgangsbohrung je nach Anforderung ggf. mit geeignetem Material abdecken.

(6) Beton / Rohbau

ww = wahlweise

BØ = Bohrungsdurchmesser

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Windows and doors, non-insulated

Fenster und Türen, ungedämmt



Element fastening with tube-frame pin
 Element fastening with tube-frame pin
 Elementbefestigung mit Rohrrahmendübel

Element fastened above, on sides and below with tube-frame pin

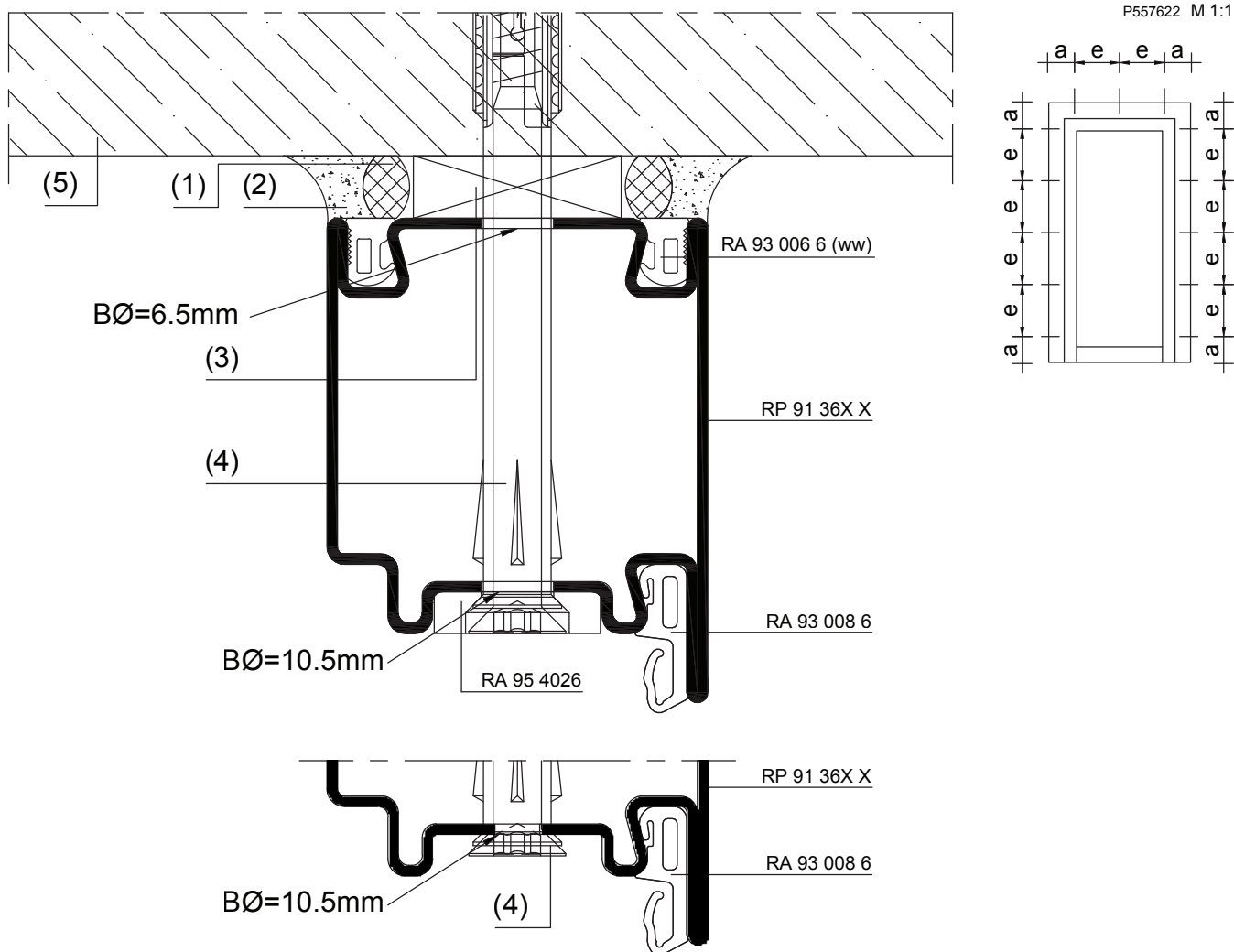
Element fastening points ($a \leq 200$ mm; $e \leq 800$ mm): see corresponding lists in this chapter.

Element fastened above, on sides and below with tube-frame pin

Element fastening points ($a \leq 200$ mm; $e \leq 800$ mm): see corresponding lists in this chapter.

Elementbefestigung oben, seitlich und unten mit Rohrrahmendübel

Elementbefestigungspunkte ($a \leq 200$ mm; $e \leq 800$ mm) siehe entsprechende Übersichten in diesem Kapitel.



(1) PE cord seal (optional)

(2) Sealant

(3) Supporting or spacer setting block (resistant to pressure and rot, compatible with all adjacent materials)

(4) Officially approved pins with associated steel screw e.g. Hilti HRD-C 10

(5) Concrete / brickwork

ww = Optional

BØ = Hole diameter

(1) PE cord seal (optional)

(2) Sealant

(3) Supporting or spacer setting block (resistant to pressure and rot, compatible with all adjacent materials)

(4) Officially approved pins with associated steel screw e.g. Hilti HRD-C 10

(5) Concrete / brickwork

ww = Optional

BØ = Hole diameter

(1) PE-Rundschnur (wahlweise)

(2) Dichtstoff

(3) Trag- bzw. Distanzklotz (druck- und verrottungsfest, verträglich mit allen angrenzenden Werkstoffen)

(4) Bauaufsichtlich zugelassener Dübel mit zugehöriger Stahl-Schraube z. B. Hilti HRD-C 10

(5) Beton / Rohbau

ww = wahlweise

BØ = Bohrungsdurchmesser

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Windows and doors, non-insulated

Fenster und Türen, ungedämmt



Element fastening
with sheet-metal screw and steel tube
Element fastening
with sheet-metal screw and steel tube
Elementbefestigung
mit Blechschraube und Stahlrohr

Element fastened above, sides and below with sheet metal screw and steel tube

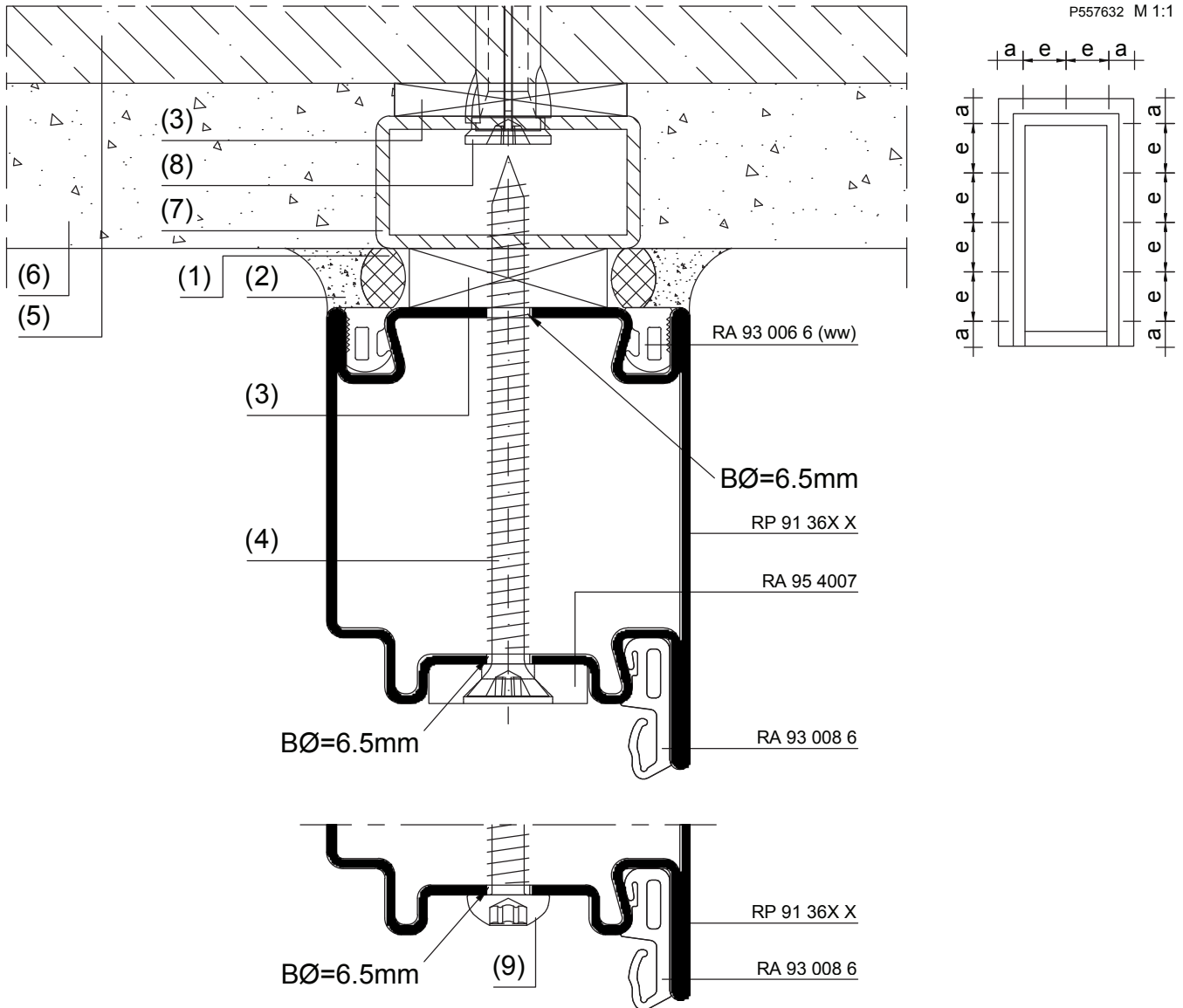
Element fastening points ($a \leq 200$ mm; $e \leq 800$ mm): see corresponding lists in this chapter.

Element fastened above, sides and below with sheet metal screw and steel tube

Element fastening points ($a \leq 200$ mm; $e \leq 800$ mm): see corresponding lists in this chapter.

Elementbefestigung oben, seitlich und unten mit Blechschraube und Stahlrohr

Elementbefestigungspunkte ($a \leq 200$ mm; $e \leq 800$ mm) siehe entsprechende Übersichten in diesem Kapitel.



- (1) PE cord gasket (optional)
- (2) Sealant
- (3) Supporting or spacer setting block (resistant to pressure and rot, compatible with all adjacent materials)
- (4) Sheet metal screw with countersunk head 6.3
- (5) Concrete/brickwork
- (6) Plaster/mortar
- (7) Steel tube
- (8) Officially approved pins with associated steel screw, e.g. Hilti HRD-C 10
- (9) Sheet metal screw 6.3

ww = Optional
BØ = Hole diameter

- (1) PE-Rundschnur (wahlweise)
- (2) Dichtstoff
- (3) Trag- bzw. Distanzklotz (druck- und verrottungsfest, verträglich mit allen angrenzenden Materialien)
- (4) Senkkopf-Blechschraube 6.3
- (5) Beton / Rohbau
- (6) Putz / Mörtel
- (7) Stahlrohr
- (8) Bauaufsichtlich zugelassener Dübel mit zugehöriger Stahl-Schraube z. B. Hilti HRD-C 10
- (9) Blechschraube 6.3

ww = Optional
BØ = Hole diameter

- (1) PE-Rundschnur (wahlweise)
- (2) Dichtstoff
- (3) Trag- bzw. Distanzklotz (druck- und verrottungsfest, verträglich mit allen angrenzenden Materialien)
- (4) Senkkopf-Blechschraube 6.3
- (5) Beton / Rohbau
- (6) Putz / Mörtel
- (7) Stahlrohr
- (8) Bauaufsichtlich zugelassener Dübel mit zugehöriger Stahl-Schraube z. B. Hilti HRD-C 10
- (9) Blechschraube 6.3

ww = wahlweise
BØ = Bohrungsdurchmesser

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Windows and doors, non-insulated

Fenster und Türen, ungedämmt



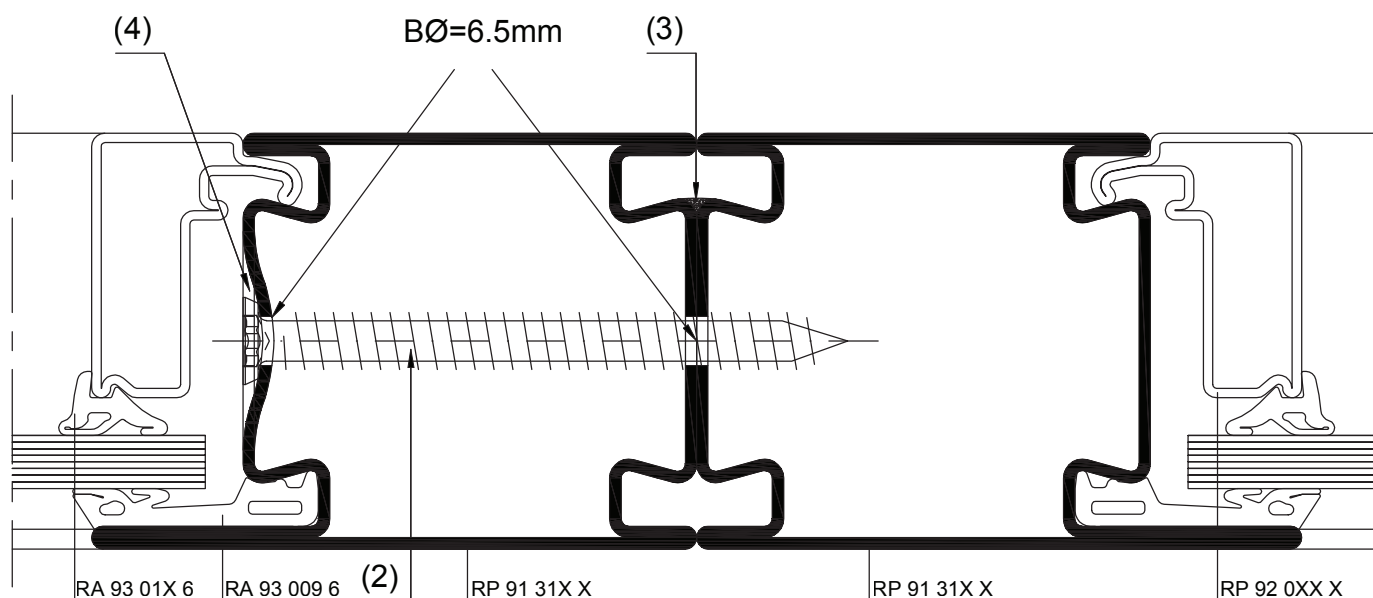
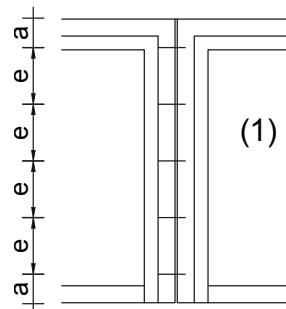
Element connection
with Hilti-HUS-S screw
Element connection
with Hilti-HUS-S screw
Elementkopplung
mit Hilti-HUS-S-Schraube

Element connection

Element connection

Elementkopplung

M 1:1 P557657



(1) Element connection points in accordance with fastening diagram: $a \leq 200$ mm; $e \leq 800$ mm

(2) Connecting screw Hilti-HUS; Screw length ≥ 80 mm. Clamp the profiles firmly together before screwing, using appropriate tools.

(3) In case of smoke-protection requirements, use sealant bead around the profile coupling to ensure smoke tightness over entire element height.

(4) Deepen profile by one screw-head height near screw connection using grains.

BØ = Hole diameter

(1) Element connection points in accordance with fastening diagram: $a \leq 200$ mm; $e \leq 800$ mm

(2) Connecting screw Hilti-HUS; Screw length ≥ 80 mm. Clamp the profiles firmly together before screwing, using appropriate tools.

(3) In case of smoke-protection requirements, use sealant bead around the profile coupling to ensure smoke tightness over entire element height.

(4) Deepen profile by one screw-head height near screw connection using grains.

BØ = Hole diameter

(1) Elementkopplungspunkte entsprechend Befestigungsschema: $a \leq 200$ mm; $e \leq 800$ mm

(2) Kopplungsschraube Hilti-HUS; Schraubenlänge ≥ 80 mm. Profile vor dem Verschrauben mit geeigneten Hilfsmitteln fest zusammenspannen.

(3) Bei Rauchschutzanforderung mittels Dichtstoffraupe im Bereich der Profilkopplung über gesamte Elementhöhe Rauchdichtigkeit herstellen.

(4) Profil im Bereich der Verschraubung mit Körner um Schraubenkopfhöhe vertiefen.

BØ = Bohrungsdurchmesser

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Windows and doors, non-insulated

Fenster und Türen, ungedämmt



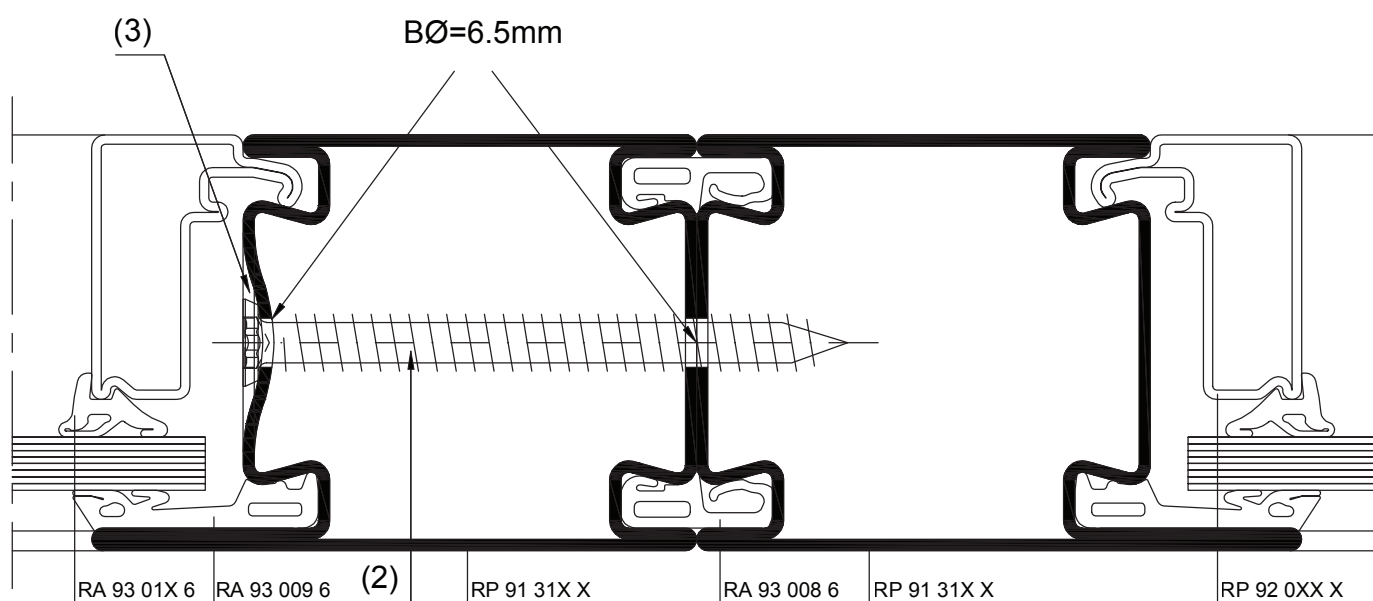
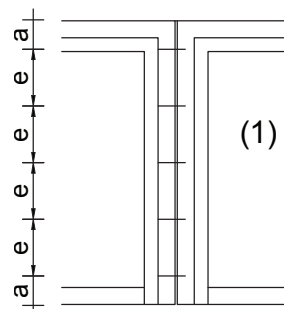
Element connection
with Hilti-HUS-S screw
Element connection
with Hilti-HUS-S screw
Elementkopplung
mit Hilti-HUS-S-Schraube

Element connection
with door stopper gasket RA 93 008 6

Element connection
with door stopper gasket RA 93 008 6

Elementkopplung
mit Türanschlagdichtung RA 93 008 6

M 1:1 P557652



(1) Element connection points in accordance with fastening diagram: $a \leq 200$ mm; $e \leq 800$ mm

(2) Connecting screw Hilti-HUS; Screw length ≥ 80 mm. Clamp the profiles firmly together before screwing, using appropriate tools.

(3) Deepen profile by one screw-head height near screw connection using grains.

BØ = Hole diameter

(1) Element connection points in accordance with fastening diagram: $a \leq 200$ mm; $e \leq 800$ mm

(2) Connecting screw Hilti-HUS; Screw length ≥ 80 mm. Clamp the profiles firmly together before screwing, using appropriate tools.

(3) Deepen profile by one screw-head height near screw connection using grains.

BØ = Hole diameter

(1) Elementkopplungspunkte entsprechend Befestigungsschema: $a \leq 200$ mm; $e \leq 800$ mm

(2) Kopplungsschraube Hilti-HUS; Schraubenlänge ≥ 80 mm. Profile vor dem Verschrauben mit geeigneten Hilfsmitteln fest zusammenspannen.

(3) Profil im Bereich der Verschraubung mit Körner um Schraubenkopfhöhe vertiefen.

BØ = Bohrungsdurchmesser

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Windows and doors, non-insulated

Fenster und Türen, ungedämmt



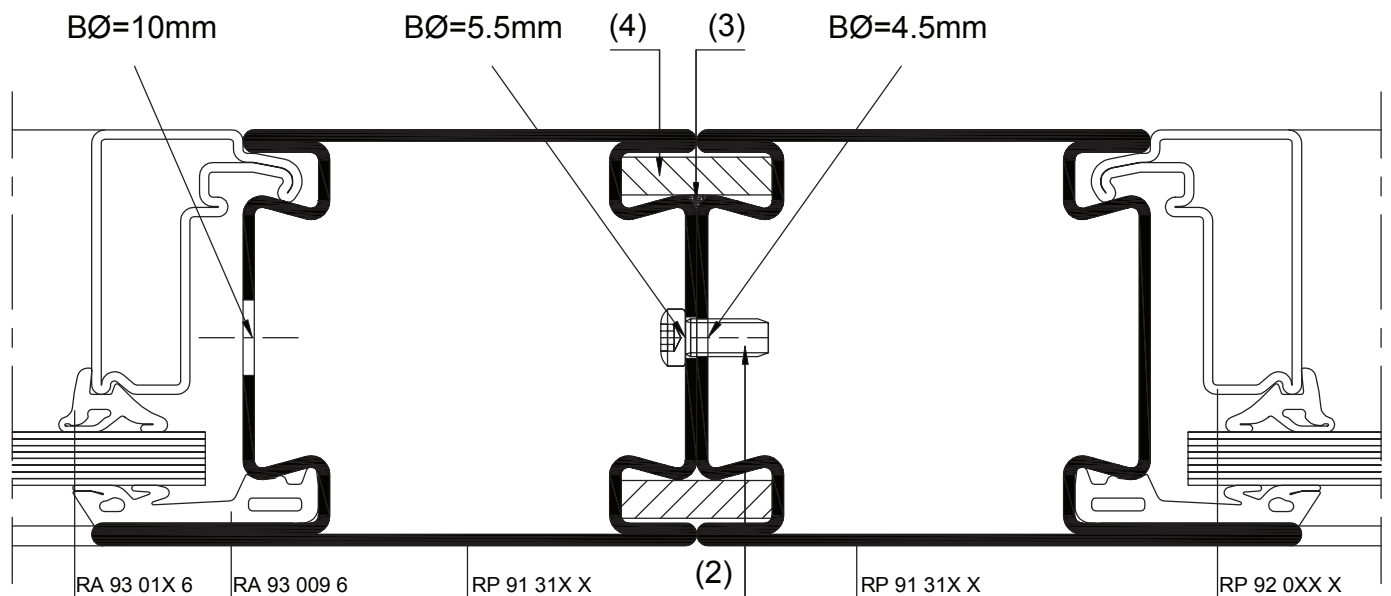
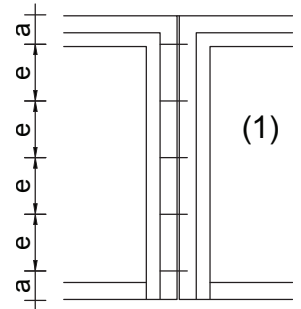
Element connection
with Hilti-HUS-S screw
Element connection
with Hilti-HUS-S screw
Elementkopplung
mit Hilti-HUS-S-Schraube

**Element connection
with flat material 5x18 or 5x20 mm**

**Element connection
with flat material 5x18 or 5x20 mm**

**Elementkopplung
mit Flachmaterial 5x18 oder 5x20 mm**

M 1:1 P557662



(1) Element connection points in accordance with fastening diagram: $a \leq 200$ mm; $e \leq 800$ mm

(2) Connecting screw DIN 7500 M5x11 (RA 95 8713).

Clamp the profiles firmly together before screwing, using appropriate tools.

(3) In case of smoke-protection requirements, use sealant bead around the profile coupling to ensure smoke tightness over entire element height.

(4) Flat material, steel/aluminium 5x18 or 5x20 mm

BØ = Hole diameter

(1) Element connection points in accordance with fastening diagram: $a \leq 200$ mm; $e \leq 800$ mm

(2) Connecting screw DIN 7500 M5x11 (RA 95 8713).

Clamp the profiles firmly together before screwing, using appropriate tools.

(3) In case of smoke-protection requirements, use sealant bead around the profile coupling to ensure smoke tightness over entire element height.

(4) Flat material, steel/aluminium 5x18 or 5x20 mm

BØ = Hole diameter

(1) Elementkopplungspunkte entsprechend Befestigungsschema: $a \leq 200$ mm; $e \leq 800$ mm

(2) Kopplungsschraube DIN 7500 M5x11 (RA 95 8713).

Profile vor dem Verschrauben mit geeigneten Hilfsmitteln fest zusammenspannen.

(3) Bei Rauchschutzanforderung mittels Dichtstoffraupe im Bereich der Profilkopplung über gesamte Elementhöhe Rauchdichtigkeit herstellen.

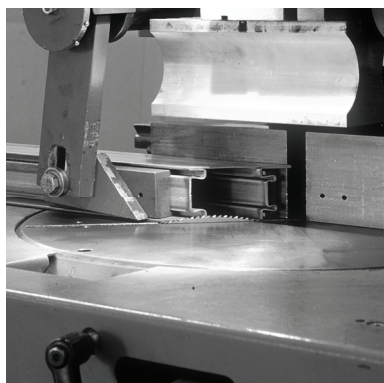
(4) Flachmaterial Stahl/Aluminium 5x18 oder 5x20 mm

BØ = Bohrungsdurchmesser

Work steps

Work steps

Arbeitsschritte



45° cutting of door leaf

In order to prevent corrosion with the various materials (steel and CrNi), two different saw blades should be used.

Steel:
HSS-Saw blade (m = 2.5)
Cutting speed: 26 m/min
CrNi:
HSS-Solid steel saw blade (m = 1.9)
Cutting speed: 13 m/min

Spray lubrication is also recommended.

45° cutting of door leaf

In order to prevent corrosion with the various materials (steel and CrNi), two different saw blades should be used.

Steel:
HSS-Saw blade (m = 2.5)
Cutting speed: 26 m/min
CrNi:
HSS-Solid steel saw blade (m = 1.9)
Cutting speed: 13 m/min

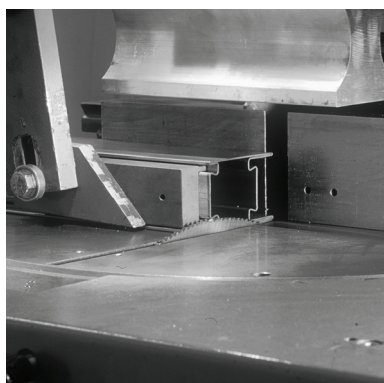
Spray lubrication is also recommended.

45° Zuschnitt eines Türflügels

Um bei den verschiedenen Werkstoffen (Stahl und CrNi) Korrosionsbildung zu vermeiden, sind zwei verschiedene Sägeblätter zu verwenden.

Stahl:
HSS-Sägeblatt (m = 2.5)
Schnittgeschwindigkeit: 26 m/min
CrNi:
HSS-Vollstahl-Sägeblatt (m = 1.9)
Schnittgeschwindigkeit: 13 m/min

Des Weiteren ist eine Sprühschmierung empfehlenswert.



90° cutting of bottom rail profile

The profiles must be tensed horizontally using saw inserts.

Saw inserts:
RA 97 0450
RA 97 0468
RA 97 0484
RA 97 0490
RA 97 0492

(See the 'Auxiliaries' chapter and further instructions in the processing guidelines)

90° cutting of bottom rail profile

The profiles must be tensed horizontally using saw inserts.

Saw inserts:
RA 97 0450
RA 97 0468
RA 97 0484
RA 97 0490
RA 97 0492

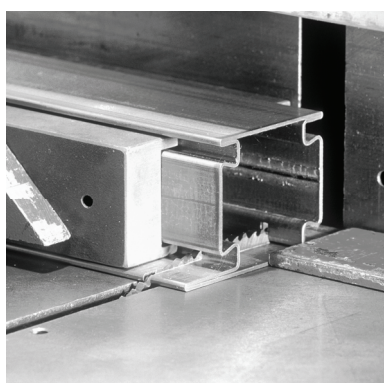
(See the 'Auxiliaries' chapter and further instructions in the processing guidelines)

90° Zuschnitt eines Sockelprofils

Die Profile müssen horizontal mit Sägebeilagen gespannt werden.

Sägebeilagen:
RA 97 0450
RA 97 0468
RA 97 0484
RA 97 0490
RA 97 0492

(Siehe Kapitel Hilfsmittel und weitere Hinweise in den Verarbeitungsrichtlinien)



Notched cut in a crossbeam profile

The profile shall be centrally tensed using saw inserts under the saw blade.

Saw insert: RA 97 0468

Notching shall be done using a traditional metal saw frame or one-hand angle grinder.

Notched cut in a crossbeam profile

The profile shall be centrally tensed using saw inserts under the saw blade.

Saw insert: RA 97 0468

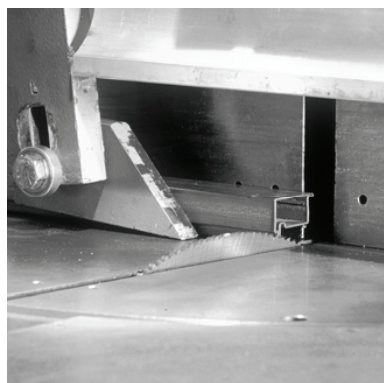
Notching shall be done using a traditional metal saw frame or one-hand angle grinder.

Klinkschnitt eines Kämpferprofils

Das Profil ist mittels Sägebeilagen unter dem Sägeblatt zentriert zu spannen.

Sägebeilage: RA 97 0468

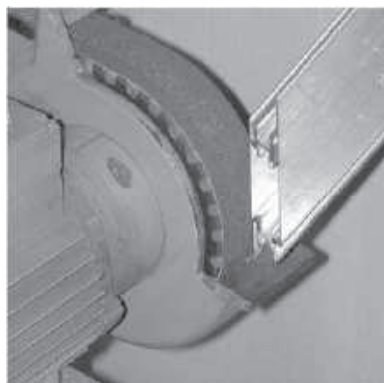
Die Ausklinkung ist mit einem herkömmlichen Metallsägebogen bzw. Einhandwinkelschleifer durchzuführen.



Cutting of glazing beads

Cutting of glazing beads

Zuschnitt von Glasleisten



Grinding of cut edges

Grinding of cut edges

Schleifen der Schnittkante

In order to achieve the required penetration when welding, the cut edges of steel profiles should be milled to half the wall thickness. CrNi profiles need not be adjusted.

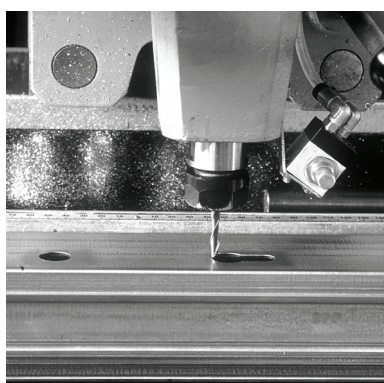
In order to achieve the required penetration when welding, the cut edges of steel profiles should be milled to half the wall thickness. CrNi profiles need not be adjusted.

Um beim Schweißen den erforderlichen Einbrand zu erreichen, sind die Schnittkanten von Stahl-Profilen um die halbe Wandstärke zu brechen. CrNi-Profile müssen nicht angefasst werden.

- Possible tools:
- Belt grinder
 - One-hand angle grinder
 - File

- Possible tools:
- Belt grinder
 - One-hand angle grinder
 - File

- Mögliche Werkzeuge:
- Bandschleifer
 - Einhandwinkelschleifer
 - Feile



Countersinking of the lock

Countersinking of the lock

Ausfräsung des Schlosses

The fittings shall be installed in accordance with the installation drawings.

The fittings shall be installed in accordance with the installation drawings.

Der Beschlageinbau muss gemäss den Einbauzeichnungen erfolgen.

ATTENTION:
 In the RP-hermetic system, the **pin size is 34 mm** (6x24 mm for the U-shaped fore-end) / **35 mm** (3x24 mm for the face plate).
 In narrow door profiles, locks with **pin size 29 mm** (6x24 mm for the U-shaped fore-end) / **34 mm** (3x24 mm for the face plate) are used.

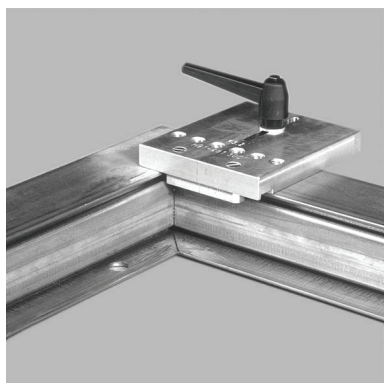
ATTENTION:
 In the RP-hermetic system, the **pin size is 34 mm** (6x24 mm for the U-shaped fore-end) / **35 mm** (3x24 mm for the face plate).
 In narrow door profiles, locks with **pin size 29 mm** (6x24 mm for the U-shaped fore-end) / **34 mm** (3x24 mm for the face plate) are used.

ACHTUNG:
 Im System RP-hermetic beträgt das **Dornmass 34 mm** (bei U-Stulp 6x24 mm) / **35 mm** (bei Flachstulp 3x24 mm).
 Bei den schmalen Türprofilen werden Schösser mit **Dornmass 29 mm** (bei U-Stulp 6x24 mm) / **34 mm** (bei Flachstulp 3x24 mm) verwendet.

The milling cutter and cutting speed shall be adjusted to the relevant material (steel, CrNi).

The milling cutter and cutting speed shall be adjusted to the relevant material (steel, CrNi).

Der Fräser und die Schnittgeschwindigkeit sind auf den jeweiligen Werkstoff (Stahl, CrNi) abzustimmen.



Drilling for the corner, stay and pivot bearing

Drilling for the corner, stay and pivot bearing

Bohren der Eck-, Scheren- und Kipplager

The drilling template RA 804 882 is to be used for turn, turn tilt and tilt windows.

The drilling template RA 804 882 is to be used for turn, turn tilt and tilt windows.

Die Bohrlehre RA 804 882 ist für Dreh-, Drehkipp- und Kippfenster einsetzbar.

The installation must be performed in accordance with the installation drawings.

The installation must be performed in accordance with the installation drawings.

Der Einbau muss gemäß der Einbauzeichnungen erfolgen.



Setting up of the element

The welding table shall be set up so as to produce a straight supporting surface. Please ensure that the welding surface is clean and level. To prevent buckling, a profile shall be tensed diagonally across one of the corners.

For CrNi profiles, it is recommended to place hardwood supports between the welding table and the profile.

Setting up of the element

The welding table shall be set up so as to produce a straight supporting surface. Please ensure that the welding surface is clean and level. To prevent buckling, a profile shall be tensed diagonally across one of the corners.

For CrNi profiles, it is recommended to place hardwood supports between the welding table and the profile.

Einrichten des Elementes

Der Schweißstisch muss so ausgerichtet werden, dass eine gerade Auflagefläche gegeben ist. Auf eine glatte, saubere Oberfläche des Schweißstisches ist zu achten! Um ein Verziehen zu vermeiden, ist ein Profil diagonal über ein Eck zu spannen.

Bei CrNi-Profilen sind Hartholzauflagen zwischen Schweißstisch und Profil empfehlenswert.



Attachment of welding inserts

In order to achieve a perpendicular visible surface in the joint area, welding inserts should be used. The welding heat is removed via the brass welding inserts.

Welding insert RA 97 0271 (see the 'Auxiliaries' chapter in the product list).

Attachment of welding inserts

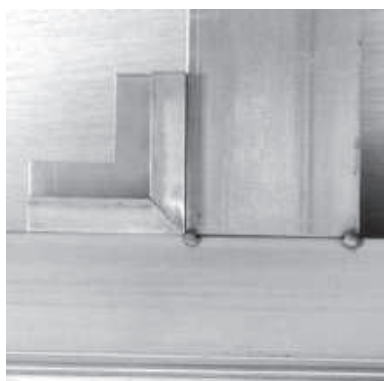
In order to achieve a perpendicular visible surface in the joint area, welding inserts should be used. The welding heat is removed via the brass welding inserts.

Welding insert RA 97 0271 (see the 'Auxiliaries' chapter in the product list).

Anbringen der Schweißbeilagen

Zur Erreichung einer geraden Sichtfläche im Stossbereich sind Schweißbeilagen zu verwenden. Die beim Schweißen entstehende Wärme wird über die Messing-Schweißbeilagen abgeleitet.

Schweißbeilage RA 97 0271 (siehe Kapitel Hilfsmittel in Programmliste).



Tacking of a 90° joint

RP Technik steel and stainless steel profiles can be welded using all standard procedures (MIG/MAG/WIG) (see the general processing instructions in Chapter 1).

For CrNi profiles, the weld seam shall be pre-tacked at 15-20 mm intervals.

Tacking of a 90° joint

RP Technik steel and stainless steel profiles can be welded using all standard procedures (MIG/MAG/WIG) (see the general processing instructions in Chapter 1).

For CrNi profiles, the weld seam shall be pre-tacked at 15-20 mm intervals.

Heften eines 90° Stosses

RP Technik Stahl- und Edelstahlprofile lassen sich mit allen praxisüblichen Verfahren (MIG /MAG / WIG) verschweißen (siehe allgemeine Verarbeitungshinweise in Kapitel 1).

Bei CrNi-Profilen ist die Schweißnaht im Abstand von 15-20 mm vorab zu heften.



Welding a 90° joint

The weld seam shall be made starting from the outside until halfway down the joint, which prevents buckling (see the general processing instructions in Chapter 1).

Welding insert RA 97 0271. Also use when welding stainless steel profiles with WIG welding template (RA 536 350). (See 'Auxiliaries' chapter in the product list).

Welding a 90° joint

The weld seam shall be made starting from the outside until halfway down the joint, which prevents buckling (see the general processing instructions in Chapter 1).

Welding insert RA 97 0271. Also use when welding stainless steel profiles with WIG welding template (RA 536 350). (See 'Auxiliaries' chapter in the product list).

Schweißen eines 90° Stosses

Die Schweißnaht ist von aussen beginnend bis zur Mitte des Stosses zu legen, wodurch ein eventueller Verzug vermieden wird (siehe allgemeine Verarbeitungshinweise in Kapitel 1).

Schweißbeilage RA 97 0271. Zusätzlich beim Verschweißen von Edelstahlprofilen mit WIG Schweißlehre (RA 536 350) verwenden. (Siehe Kapitel Hilfsmittel in Programmliste).



Welding a 45° corner joint

The weld seam shall be made starting from the inside out (see the general processing instructions).

Welding insert RA 97 0271. Also use when welding stainless steel profiles with WIG welding template (RA 536 350). (See 'Auxiliaries' chapter in the product list).

Welding a 45° corner joint

The weld seam shall be made starting from the inside out (see the general processing instructions).

Welding insert RA 97 0271. Also use when welding stainless steel profiles with WIG welding template (RA 536 350). (See 'Auxiliaries' chapter in the product list).

Schweißen eines 45° Eckstosses

Die Schweissnaht ist von innen beginnend nach aussen zu legen (siehe allgemeine Verarbeitungshinweise).

Schweisssbeilage RA 97 0271. Zusätzlich beim Verschweißen von Edelstahlprofilen mit WIG Schweisslehre (RA 536 350) verwenden. (Siehe Kapitel Hilfsmittel in Programmliste).



Rough grinding the weld seam

In order to prevent the risk of corrosion, specific abrasives should always be used for steel and CrNi profiles.

Marking the grinding discs:
- Steel: Aluminium
- CrNi: INOX

Rough grinding the weld seam

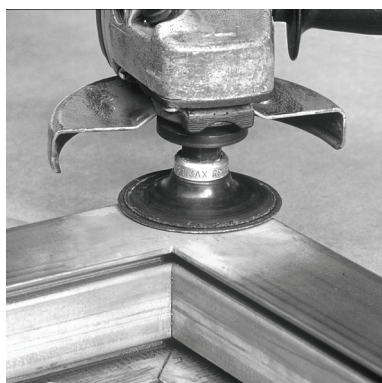
In order to prevent the risk of corrosion, specific abrasives should always be used for steel and CrNi profiles.

Marking the grinding discs:
- Steel: Aluminium
- CrNi: INOX

Schruppschleifen der Schweissnaht

Um der Gefahr der Korrosionsbildung vorzubeugen, sind für Stahl-Profile bzw. CrNi-Profile unbedingt jeweils eigene Schleifmittel zu verwenden.

Kennzeichnung der Schleifscheibe:
- Stahl: Aluminium
- CrNi: INOX



Fine grinding the weld seam

The direction of grinding is perpendicular to the weld seam axis.

ATTENTION: Simultaneous chipping operations with steel and CrNi in the same working area are not permitted.

Special 3M grinding discs with coolant and a 75-mm diameter in order to keep the grinding area as small as possible (see the 'Auxiliaries' chapter in the product list).

Fine grinding the weld seam

The direction of grinding is perpendicular to the weld seam axis.

ATTENTION: Simultaneous chipping operations with steel and CrNi in the same working area are not permitted.

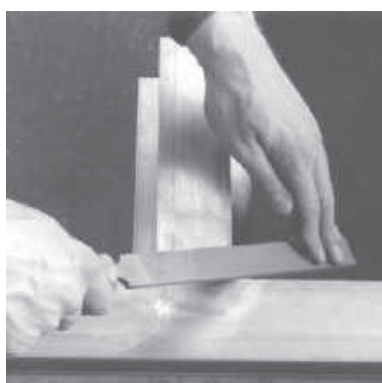
Special 3M grinding discs with coolant and a 75-mm diameter in order to keep the grinding area as small as possible (see the 'Auxiliaries' chapter in the product list).

Feinschleifen der Schweissnaht

Die Schleifrichtung ist quer zur Achse der Schweissnaht.

ACHTUNG: Die gleichzeitige spanabhebende Verarbeitung von Stahl und CrNi am gleichen Arbeitsplatz ist nicht zulässig.

Spezielschleifteller von 3M mit Kühlmittel und einem Durchmesser von 75 mm um den Schleifbereich möglichst klein zu halten (siehe Kapitel -Hilfsmittel- in Programmliste).



Filing inner corners

In order to achieve a clean outer surface of the element and to ensure the accurate operation of the glazing bead, the corners must be filed.

Filing inner corners

In order to achieve a clean outer surface of the element and to ensure the accurate operation of the glazing bead, the corners must be filed.

Ausfeilen der Innenecken

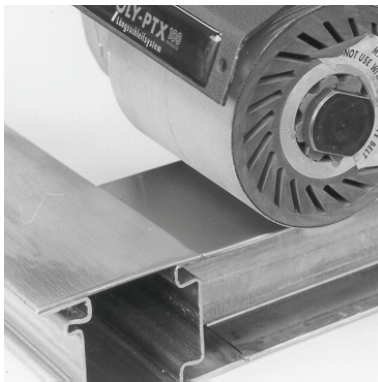
Um eine saubere Ansichtsfläche des Elementes zu erreichen und um die exakte Funktion der Glasleiste zu gewährleisten, ist es erforderlich, die Ecken mittels Feile zu bearbeiten.

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Windows and doors, non-insulated

Fenster und Türen, ungedämmt



Fine grinding of the CRNI surface

Grinding machinery RA 97 0000

Range of grinding machinery and accessories (see Auxiliaries chapter in the product list).

Fine grinding of the CRNI surface

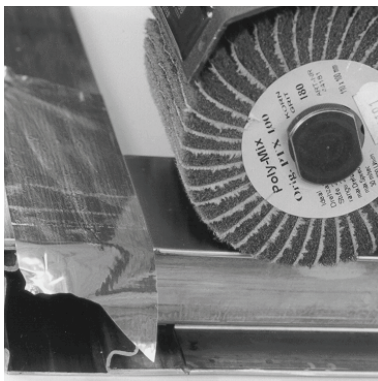
Grinding machinery RA 97 0000

Range of grinding machinery and accessories (see Auxiliaries chapter in the product list).

Feinschleifen der CrNi-Oberfläche

Schleifgerät RA 97 0000

Schleifgerät und Zubehör-Sortiment (siehe Kapitel Hilfsmittel in Programmliste).



Repolishing of the CRNI frame/leaf corners

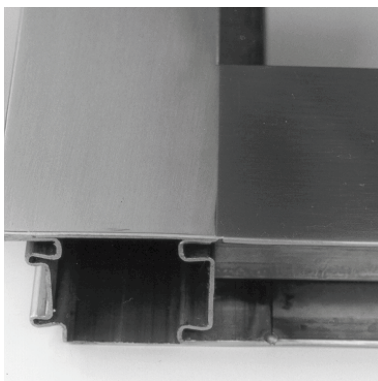
To achieve a regular grinding pattern in the mitre, the interface areas should be taped with a special tape for the brushing. Grinding roll and abrasion roll range (see Auxiliaries chapter in the product list).

Repolishing of the CRNI frame/leaf corners

To achieve a regular grinding pattern in the mitre, the interface areas should be taped with a special tape for the brushing. Grinding roll and abrasion roll range (see Auxiliaries chapter in the product list).

Nachpolieren der CrNi Rahmen- / Flügelecke

Zur Erreichung eines in Gehrung laufenden Schleifbildes ist zum Bürsten der Übergang mit einem Spezialband abzukleben. Schleif- und Vlieswalzen-Sortiment (siehe Kapitel Hilfsmittel in Programmliste).



Finished leaf corners (CrNi)

Finished leaf corners (CrNi)

Fertig bearbeitete Flügelecke (CrNi)



Drilling hinge fastenings

It is recommended to use as many drilling templates as there are hinges (one for each) for simultaneous drilling of the hinge fastenings.

Installation must be performed in accordance with the installation drawings.

Drilling hinge fastenings

It is recommended to use as many drilling templates as there are hinges (one for each) for simultaneous drilling of the hinge fastenings.

Installation must be performed in accordance with the installation drawings.

Bohren der Bandbefestigung

Es empfiehlt sich, entsprechend der Bandanzahl jeweils eine Bohrschablone zum gleichzeitigen Bohren der Bandbefestigungen zu verwenden.

Der Einbau muss gemäss Einbauzeichnungen erfolgen.



Placement of securing elements

With U-shaped fore-end (RX 861 162 or RX 861 170)

Please observe the instructions in the Fittings processing guidelines.

As an alternative, the U-shaped hinge side guard may be welded in place.

Placement of securing elements

With U-shaped fore-end (RX 861 162 or RX 861 170)

Please observe the instructions in the Fittings processing guidelines.

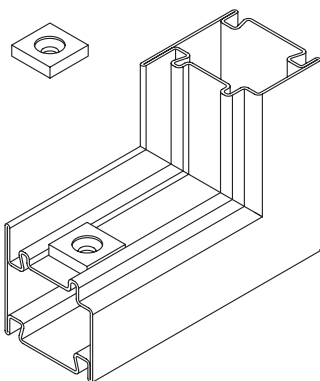
As an alternative, the U-shaped hinge side guard may be welded in place.

Anbringen der Sicherungselemente

Mit U-Stulp (RX 861 162 bzw. RX 861 170)

Hinweise in den „Verarbeitungsrichtlinien Beschlag“ beachten.

Wahlweise kann die U-Stulp-Bandseitensicherung eingeschweißt werden.



Installation of aluminium backing plate/mounting plate

For secure mounting of the element, mounting plates shall be inserted in the fitting or glass rebate. Distance between mounting plates ≤ 800 mm; edge clearance ≤ 200 mm.

This can be done using mounting plates RA 95 4007 and RA 95 4026. Drill mounting plates in workshop and embed on site.

RA 95 4007 with nominal diameter $\varnothing 8$ mm for frame fastening with
 - Countersunk screw $\varnothing 6.3$ mm
 - Hilti HUS with flat head
 - Würth AMO III with countersunk head, etc.

RA 95 4026 with nominal diameter $\varnothing 10.5$ mm for frame fastening with
 - Hilti HRD-C 10, etc.

Installation of aluminium backing plate/mounting plate

For secure mounting of the element, mounting plates shall be inserted in the fitting or glass rebate. Distance between mounting plates ≤ 800 mm; edge clearance ≤ 200 mm.

This can be done using mounting plates RA 95 4007 and RA 95 4026. Drill mounting plates in workshop and embed on site.

RA 95 4007 with nominal diameter $\varnothing 8$ mm for frame fastening with
 - Countersunk screw $\varnothing 6.3$ mm
 - Hilti HUS with flat head
 - Würth AMO III with countersunk head, etc.

RA 95 4026 with nominal diameter $\varnothing 10.5$ mm for frame fastening with
 - Hilti HRD-C 10, etc.

Einbau Unterlegplatte / Montageplatte aus Aluminium

Damit das Element sicher befestigt werden kann, werden in den Beschlag- bzw. Glasfalz Montageplatten eingelegt. Abstand zwischen den Montageplatten ≤ 800 mm; Randabstand ≤ 200 mm.

Hierzu stehen die beiden Montageplatten RA 95 4007 und RA 95 4026 zur Verfügung. Montageplatten in Werkstatt abbohren; auf Baustelle einlegen.

RA 95 4007 mit Nenndurchmesser $\varnothing 8$ mm für Rahmenbefestigung mit
 - Senkschraube $\varnothing 6,3$ mm
 - Hilti HUS mit Flachkopf
 - Würth AMO III mit Senkkopf u. a.

RA 95 4026 mit Nenndurchmesser $\varnothing 10,5$ mm für Rahmenbefestigung mit
 - Hilti HRD-C 10 u. a.



Adjusting the glazing bead

The glazing beads shall be adjusted to each element individually so as to ensure minimum gap width.

ATTENTION:
 A cut must first be made across the horizontal glazing beads, into which the vertical glazing beads are then fitted.

Adjusting the glazing bead

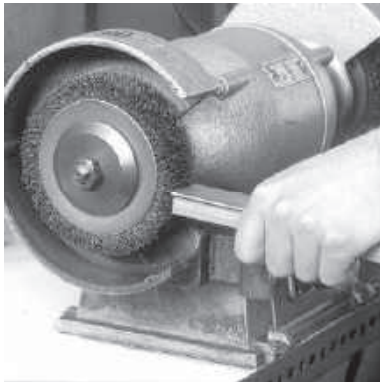
The glazing beads shall be adjusted to each element individually so as to ensure minimum gap width.

ATTENTION:
 A cut must first be made across the horizontal glazing beads, into which the vertical glazing beads are then fitted.

Ausmessen der Glasleiste

Die Glasleisten müssen in jedes Element einzeln eingepasst werden, wodurch ein minimales Spaltmass sichergestellt ist.

ACHTUNG:
 Die horizontalen Glasleisten müssen zuerst durchgehend eingeschnitten werden, im Anschluss daran werden die vertikalen Glasleisten eingepasst.



Deburring the glazing bead

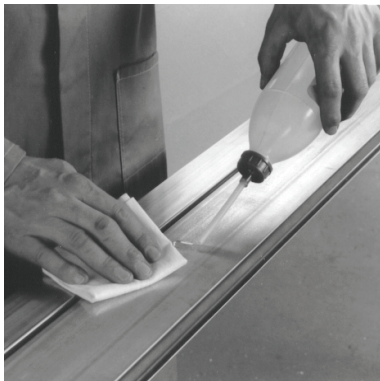
The edges of the glazing bead shall be deburred using a brush.

Deburring the glazing bead

The edges of the glazing bead shall be deburred using a brush.

Entgraten der Glasleiste

Die Kanten der Glasleiste sind mittels Bürste zu entgraten.



Cleaning the element

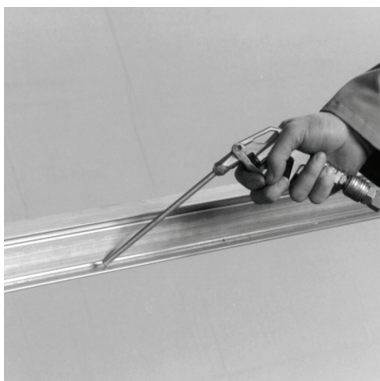
The element shall be degreased using commercially available cleaning agents.

Cleaning the element

The element shall be degreased using commercially available cleaning agents.

Reinigung des Elementes

Das Element ist mit handelsüblichen Reinigungsmitteln zu entfetten.



Compressed-air cleaning of the element

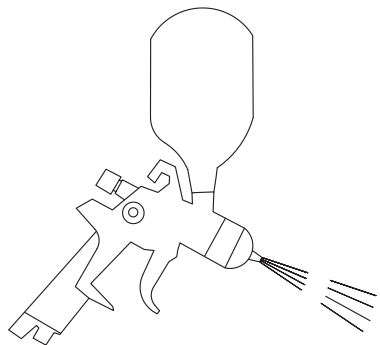
All notches and chambers of the profiles shall be cleaned using compressed air.

Compressed-air cleaning of the element

All notches and chambers of the profiles shall be cleaned using compressed air.

Druckluftreinigung des Elementes

Alle Nuten und Kammern der Profile sind mit Druckluft zu reinigen.



Surface treatment of the element

For coating recommendations, see the chapter entitled "Important information".

Surface treatment of the element

For coating recommendations, see the chapter entitled "Important information".

Oberflächenbehandlung des Elementes

Empfehlungen für Beschichtung siehe Kapitel „Wichtige Hinweise“.



Sealing of mitre corners and profile joints for external use (after coating)

Seal non-welded cross-sections of the mitre joints with narrow joint sealant RA 549 363 (transparent). Seal butt joints with sealant RA 364 991. Sealants: see Auxiliaries chapter in the product list.

Sealing of mitre corners and profile joints for external use (after coating)

Seal non-welded cross-sections of the mitre joints with narrow joint sealant RA 549 363 (transparent). Seal butt joints with sealant RA 364 991. Sealants: see Auxiliaries chapter in the product list.

Abdichten von Gehrungsecken und Profilstößen bei Aussenanwendung (nach der Beschichtung)

Nichtgeschweisste Schnittflächen der Gehrungsstöße mit Schmalfugen-Dichtstoff RA 549 363 (transparent) abdichten. Stumpfstöße mit Dichtstoff RA 364 991 abdichten. Dichtstoffe siehe Kapitel Hilfsmittel in Programmliste.



Bonding of the gasket (only for outdoor use or smoke protection)

The gaskets shall be bonded carefully and accurately using EPDM adhesive RA 365 009 (see Auxiliaries chapter).

For the external glazing gaskets, the drainage spout RA 95 0035 must be used for drainage in case of outdoor applications.

Bonding of the gasket (only for outdoor use or smoke protection)

The gaskets shall be bonded carefully and accurately using EPDM adhesive RA 365 009 (see Auxiliaries chapter).

For the external glazing gaskets, the drainage spout RA 95 0035 must be used for drainage in case of outdoor applications.

Verkleben der Dichtung (nur bei Aussenanwendung und Rauchschutz)

Die Dichtungen sind mittels EPDM-Kleber RA 365 009 (siehe Kapitel Hilfsmittel) sorgfältig und exakt zu verkleben.

Bei der äusseren Verglasungsdichtung ist bei Aussenanwendung die Entwässerungstülle RA 95 0035 zur Entwässerung einzusetzen.



Installing the gasket

To enable a slight compression of the gaskets into the notch, a lubricant must be used where appropriate. Cutting and installing the gaskets must be done in accordance with the assembly instructions.

ATTENTION:
Do not stretch the gaskets when installing.

Installing the gasket

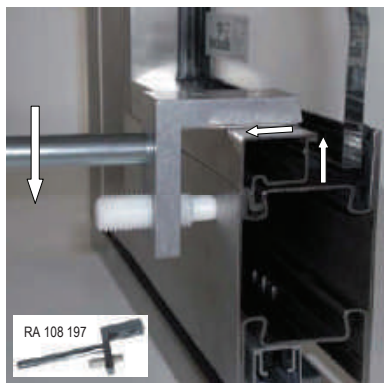
To enable a slight compression of the gaskets into the notch, a lubricant must be used where appropriate. Cutting and installing the gaskets must be done in accordance with the assembly instructions.

ATTENTION:
Do not stretch the gaskets when installing.

Einbau der Dichtung

Um ein leichtes Eindringen der Dichtungen in die Nut zu ermöglichen, ist gegebenenfalls ein Gleitmittel zu verwenden. Der Zuschnitt und Einbau der Dichtungen muss laut Einbauanleitung erfolgen.

ACHTUNG:
Dichtungen beim Einbau nicht strecken!



Application of glazing lever

In order to prevent the glazing bead from tipping over when pressing in the gasket, we would recommend the use of glazing lever RA 108 197. The glazing lever can be used to hold the glazing bead in position.

Application of glazing lever

In order to prevent the glazing bead from tipping over when pressing in the gasket, we would recommend the use of glazing lever RA 108 197. The glazing lever can be used to hold the glazing bead in position.

Anwendung Verglasungshebel

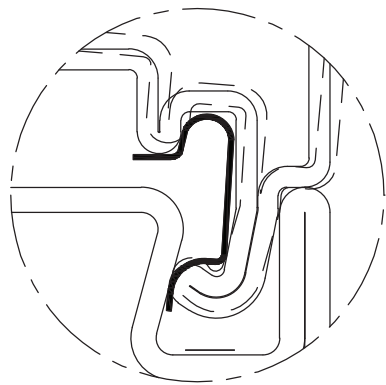
Um ein Abkippen der Glasleiste beim Eindringen der Dichtung zu vermeiden, empfiehlt sich die Verwendung des Verglasungshebels RA 108 197. Mit diesem Verglasungshebel kann die Glasleiste hierbei in Position gehalten werden.

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Windows and doors, non-insulated

Fenster und Türen, ungedämmt



Installation of the buffer spring

Installation of buffer springs RA 95 0008 to RA 95 0013 to correct tilting (see processing instructions).

The spring force must be chosen through testing.

Installation of the buffer spring

Installation of buffer springs RA 95 0008 to RA 95 0013 to correct tilting (see processing instructions).

The spring force must be chosen through testing.

Einbau der Ausgleichsfeder

Einbau der Ausgleichsfeder RA 95 0008 bis RA 95 0013 zur Korrektur der Schrägstellung (siehe Verarbeitungshinweise).

Die Auswahl der Federstärke ist durch Versuche zu ermitteln.

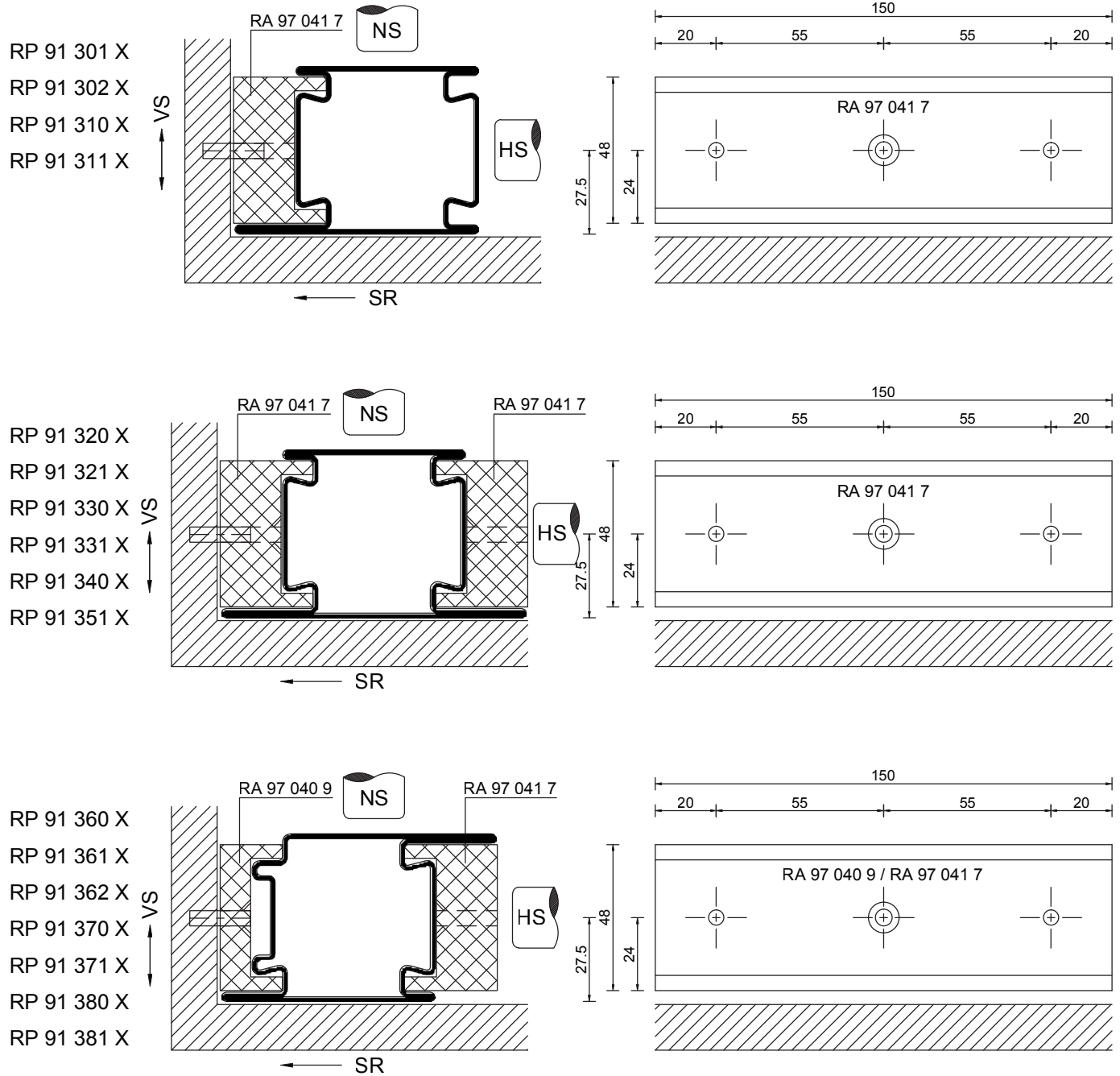
RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Windows and doors, non-insulated

Fenster und Türen, ungedämmt

M 1:2 P557500



The descriptions given here assume a secondary tension jack (NS) coming from the front. If this is not applicable to your profile saw, please contact the technical helpdesk of your sales partner before beginning the sawing.

HS = Main tension jack
NS = Secondary tension jack
VS = Forward feed
SR = Cutting direction

The descriptions given here assume a secondary tension jack (NS) coming from the front. If this is not applicable to your profile saw, please contact the technical helpdesk of your sales partner before beginning the sawing.

HS = Main tension jack
NS = Secondary tension jack
VS = Forward feed
SR = Cutting direction

Die vorliegenden Darstellungen gehen von einem von vorne kommenden Nebenspanner (NS) aus. Falls bei Ihrer Profilsäge dies nicht zutrifft, bitten wir um Kontaktaufnahme mit der technischen Beratung ihres Vertriebspartners vor Beginn der Sägearbeiten.

HS = Hauptspanner
NS = Nebenspanner
VS = Vorschub
SR = Schnitttrichtung

RP-hermetic 55N

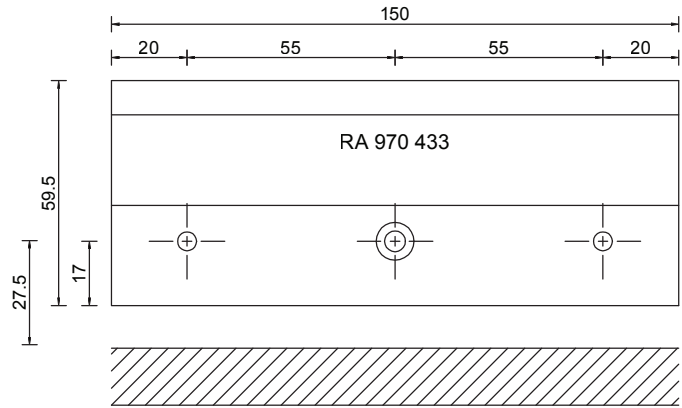
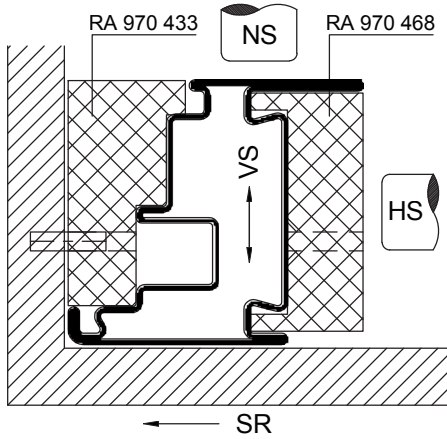
Windows and doors, non-insulated

Windows and doors, non-insulated

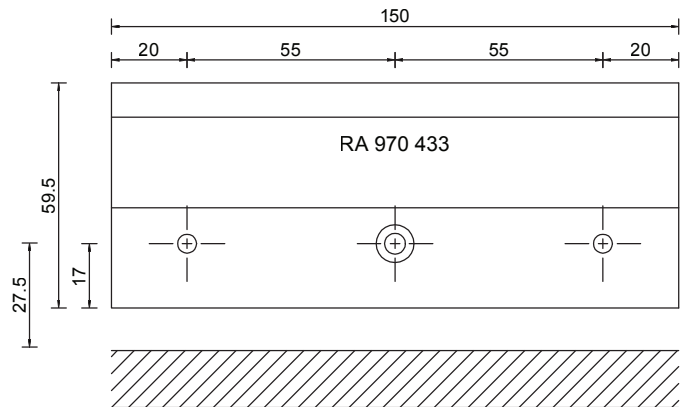
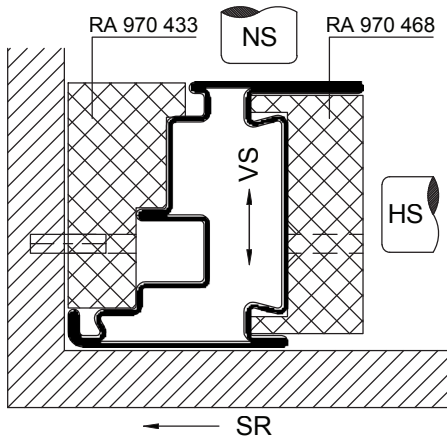
Fenster und Türen, ungedämmt

M 1:2 P557520

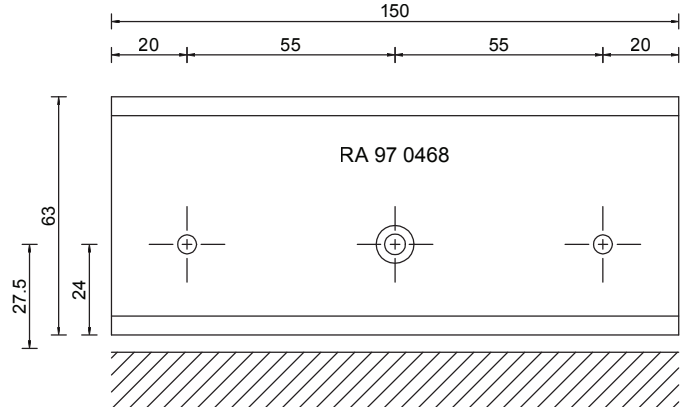
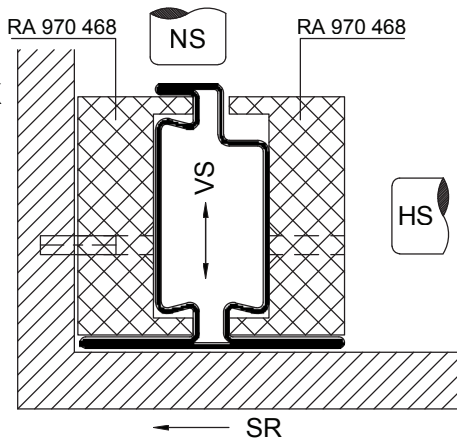
RP 91 390 0
RP 91 390 2



RP 91 390 3
RP 91 390 4



RP 91 391 X



The descriptions given here assume a secondary tension jack (NS) coming from the front. If this is not applicable to your profile saw, please contact the technical helpdesk of your sales partner before beginning the sawing.

HS = Main tension jack
NS = Secondary tension jack
VS = Forward feed
SR = Cutting direction

The descriptions given here assume a secondary tension jack (NS) coming from the front. If this is not applicable to your profile saw, please contact the technical helpdesk of your sales partner before beginning the sawing.

HS = Main tension jack
NS = Secondary tension jack
VS = Forward feed
SR = Cutting direction

Die vorliegenden Darstellungen gehen von einem von vorne kommenden Nebenspanner (NS) aus. Falls bei Ihrer Profilsäge dies nicht zutrifft, bitten wir um Kontaktaufnahme mit der technischen Beratung ihres Vertriebspartners vor Beginn der Sägearbeiten.

HS = Hauptspanner
NS = Nebenspanner
VS = Vorschub
SR = Schnittrichtung

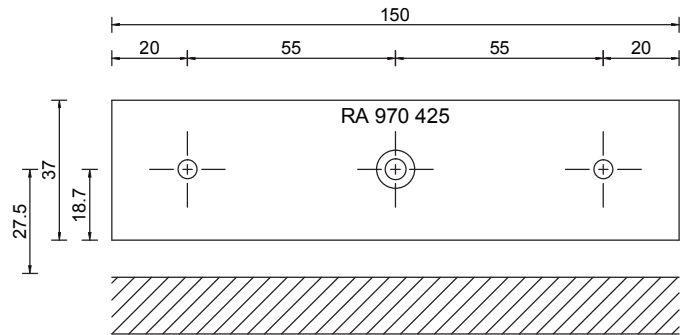
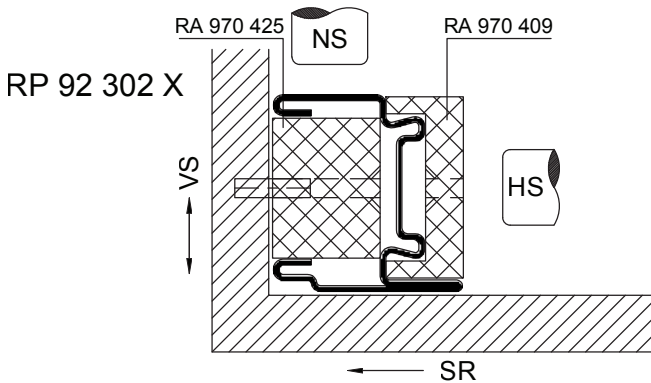
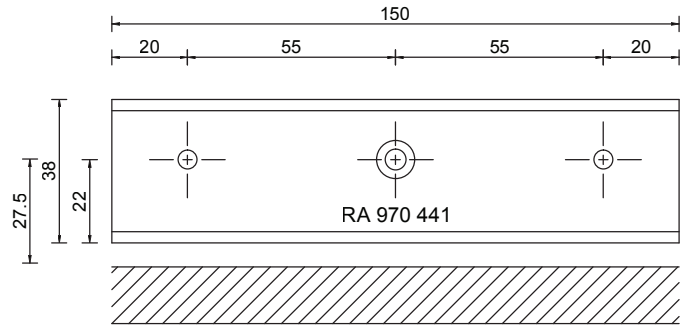
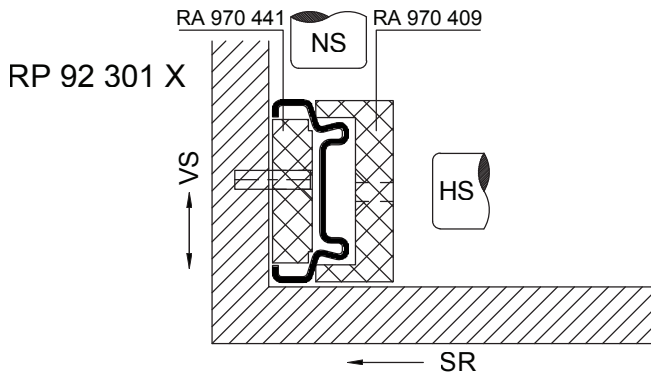
RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Windows and doors, non-insulated

Fenster und Türen, ungedämmt

M 1:2 P557510



The descriptions given here assume a secondary tension jack (NS) coming from the front. If this is not applicable to your profile saw, please contact the technical helpdesk of your sales partner before beginning the sawing.

HS = Main tension jack
NS = Secondary tension jack
VS = Forward feed
SR = Cutting direction

The descriptions given here assume a secondary tension jack (NS) coming from the front. If this is not applicable to your profile saw, please contact the technical helpdesk of your sales partner before beginning the sawing.

HS = Main tension jack
NS = Secondary tension jack
VS = Forward feed
SR = Cutting direction

Die vorliegenden Darstellungen gehen von einem von vorne kommenden Nebenspanner (NS) aus. Falls bei Ihrer Profilsäge dies nicht zutrifft, bitten wir um Kontaktaufnahme mit der technischen Beratung ihres Vertriebspartners vor Beginn der Sägearbeiten.

HS = Hauptspanner
NS = Nebenspanner
VS = Vorschub
SR = Schnittrichtung

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt

Fitting processing guidelines

Directives de mise en œuvre pour ferrures

Verarbeitungsrichtlinien Beschlag

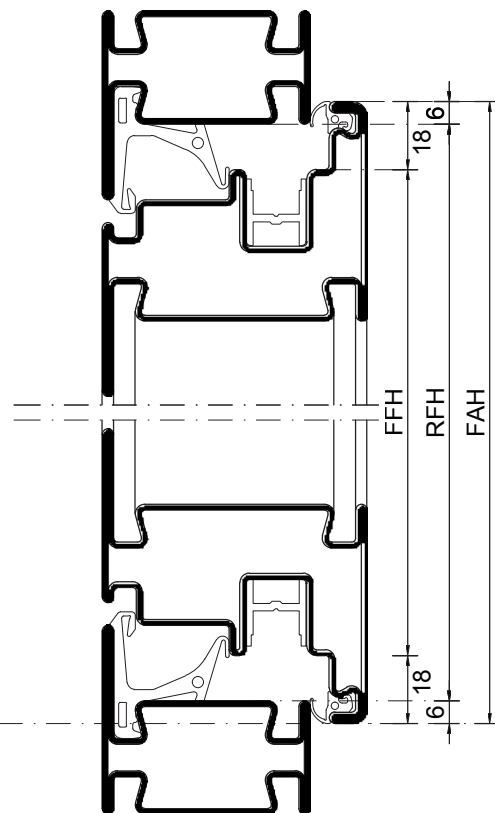
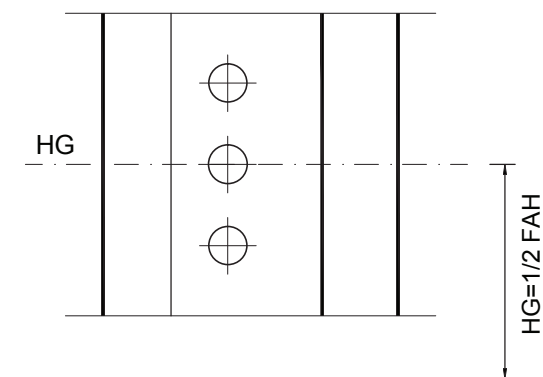
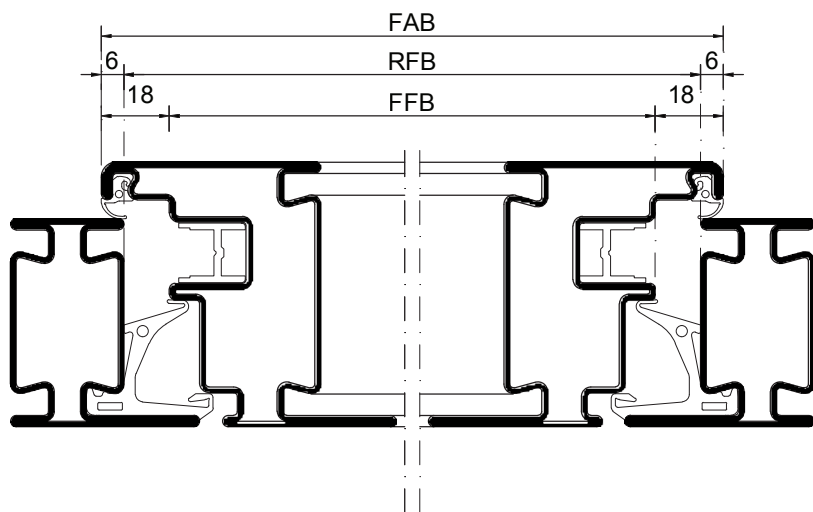


Leaf dimensions
for ordering fittings

Dimensions du vantail
pour la commande des ferrures

Flügelmaße
für Beschlagbestellung

W0103-0610



The gear sets referred to in the fittings lists are those with a central handle position (HG).

The permitted handle heights for other handle positions can be found in the area diagrams for turn tilt and turn windows.

FAB Leaf outer width
FAH Leaf outer height
RFB Frame rebate width
RFH Frame rebate height
FFB Leaf rebate width
FFH Leaf rebate height
HG Handle height

Les garnitures d'entraînement mentionnées dans la présentation des ferrures se rapportent à une poignée en position centrale (HG).

Dans le cas d'une poignée dont la position n'est pas centrale, les hauteurs de poignée autorisées à respecter figurent dans les diagrammes des fenêtres tournante-basculantes et des fenêtres tournantes.

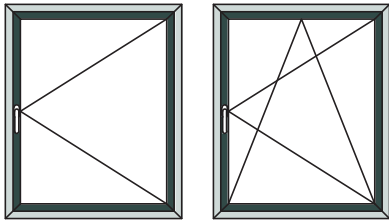
FAB = largeur hors tout du vantail
FAH = hauteur hors tout du vantail
RFB = largeur de feuillure de cadre
RFH = hauteur de feuillure de cadre
FFB = largeur de feuillure de vantail
FFH = hauteur de feuillure de vantail
HG = hauteur de poignée

Die in den Beschlagaufstellungen aufgeführten Getriebegarnituren beziehen sich auf mittigen Griffsitz (HG).

Für von der Mitte abweichenden Griffsitz müssen die zulässigen Griffhöhen aus den Bereichsdiagrammen für Drehkipp-Fenster und Dreh-Fenster entnommen werden.

FAB Flügelaußenbreite
FAH Flügelaußenhöhe
RFB Rahmenfalzbreite
RFH Rahmenfalzhöhe
FFB Flügelalzbreite
FFH Flügelalzhöhe
HG Griffhöhe

Titan AF
Turn window, turn/tilt window
opening inwards



One tilt/tilt turn fitting is required for each window. The stroke arresting device is used on turn windows.

Titane AF
Fenêtre à la française, fenêtres tournantes-basculantes
ouvrant vers l'intérieur

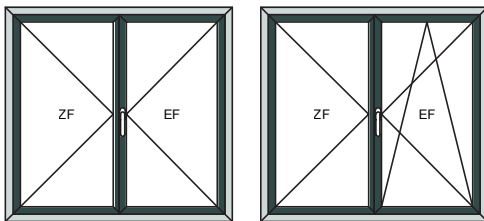
Chaque fenêtre requiert une ferrure tournante/pivotante. Pour les fenêtres tournantes, le limiteur de course est utilisé.

Titan AF
Drehfenster, Dreh-Kipp-Fenster
nach innen öffnend

Je Fenster wird ein Dreh- / Drehkipp Beschlag benötigt. Bei Drehfenstern wird der Hubbegrenzer eingesetzt.

W0101-0810

Titan AF
Double casement window
opening inwards



First sash (EF)
A turn/turn tilt fitting is needed for the sash opened first. The stroke arresting device is used on turn windows.

Second sash (ZF)
A double casement sash fitting is needed for the sash opened second.

Titane AF
Fenêtre semi-fixe
ouvrant vers l'intérieur

Vantail seul (EF)
Pour le premier vantail ouvrant, une ferrure tournante/pivotante est requise. Pour les fenêtres tournantes, le limiteur de course est utilisé.

Deux vantaux (ZF)
Pour le deuxième vantail qui tourne en s'ouvrant, une ferrure du vantail semi-fixe est nécessaire.

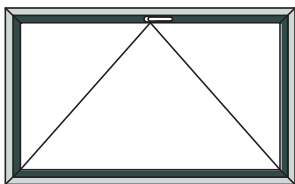
Titan AF
Stulpfenster
nach innen öffnend

Erstflügel (EF)
Für den zuerst öffnenden Flügel wird ein Dreh- / Drehkipp Beschlag benötigt. Bei Drehfenstern wird der Hubbegrenzer eingesetzt.

Zweitflügel (ZF)
Für den als zweitens öffnenden Dreh-Flügel wird ein Stulpflügel-Beschlag benötigt.

W0101-0811

Titan AF
Tilt window
opening inwards



Required for each window:
1 basic fitting set for tilting
1 pair of restrictor and cleaning scissor
Number and type of hinges depends on leaf weight and leaf width

Titane AF
Fenêtre semi-fixe
ouvrant vers l'intérieur

Obligatoire pour chaque fenêtre :
1 Garniture Ferrure de base, basculant
1 Paire de compas de blocage en plâtre
Nombre et type des paumelles en fonction du poids et de la largeur du vantail

Titan AF
Kippfenster
nach innen öffnend

Je Fenster erforderlich:
1 Garnitur Grundbeschlag Kipp
1 Paar Fang- und Putzscheren
Anzahl und Art der Bänder nach Flügelgewicht und Flügelbreite

W0101-0812

RP-hermetic 55N

Windows, non-insulated

Fenêtres, non isolées

Fenster, ungedämmt

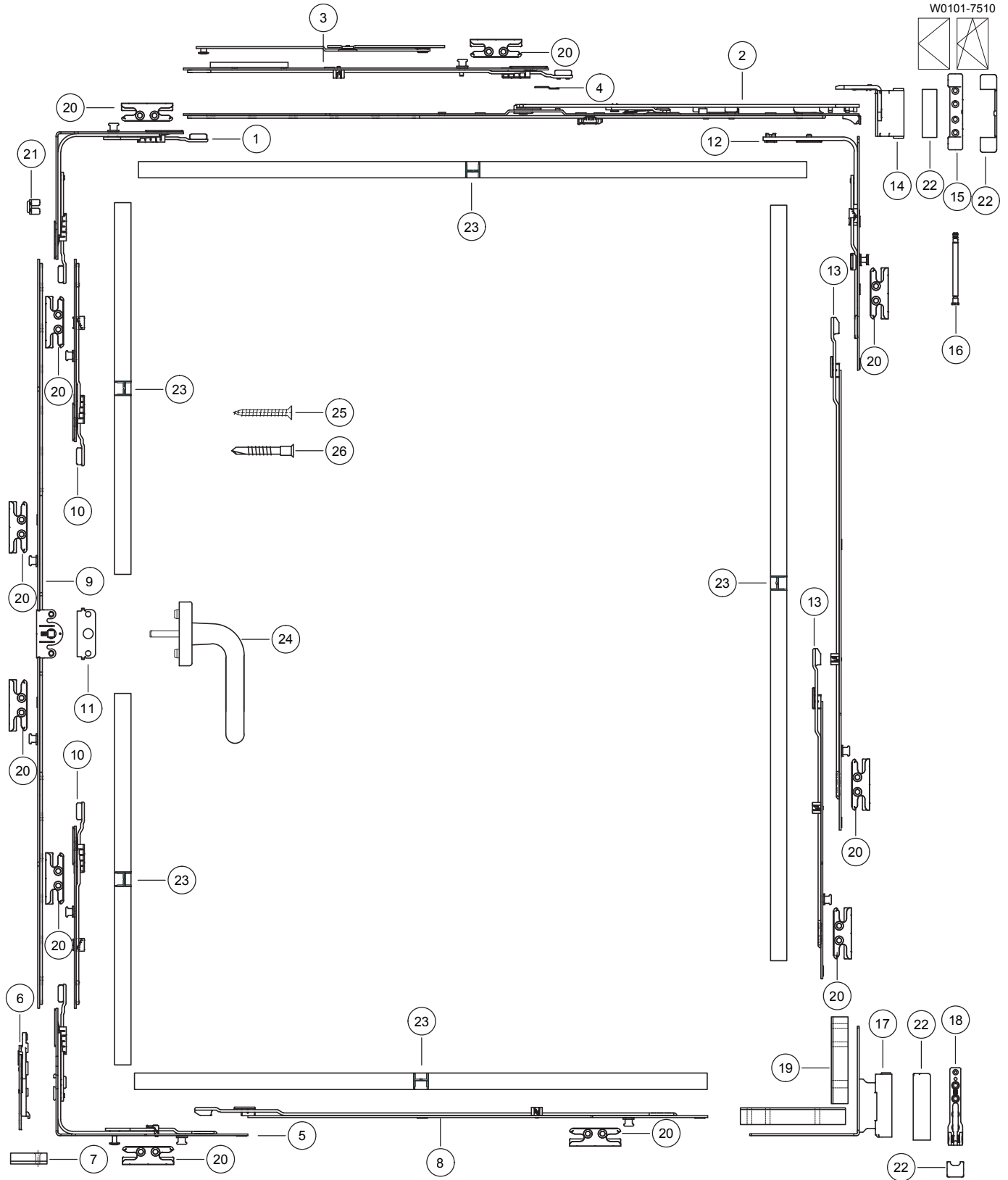


Fittings processing guidelines
Turn/turn- tilt windows
Directives de mise en œuvre pour ferrures
Fenêtres tournantes/tournantes-basculantes
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
Dreh-/ Drehkipp Fenster

Titan-AF turn / turn tilt fitting Individual component overview

Ferrure en titane AF tournante/inclinée Aperçu de l'ensemble

Titan-AF Dreh- / Drehkipp-Beschlag Einzelteilübersicht



For instructions and explanations, see next page

Pour de plus amples explications et instructions, voir la page suivante.

Hinweise und Erläuterungen siehe Folgeseite

**Titan-AF turn / turn tilt fitting
Individual component overview**

- (1) Reverser AF VSO/K+ DF 1RS TEUL4010
- (2) Scissors AF TSKK204.
- (3) Set Auxiliary scissors AF TMZS1010
- (4) Tilt limiter TFKB0010
- (5) Reverser AF VSU/K 56+ FH TEUL5050
- (6) Leaf lever FBS TFFH009.
- (7) Abutting base, plastic 40 mm
- (8) Interim adapter BS/FH TZBS0...
- (9) Gear 15 AF GR.200 2RS TGMK4...
- (10) Interim adapter KK TZKK10..
- (11) Gear support, stainless steel
- (12) Reverser BSO TEUL2400
- (13) Interim adapter BS/FH TZBS0...
- (14) Angle hinge KF 12/18-9 DH TBWB6000
- (15) Retainer arm bearing KF-D3x3 DH TBSL6110
- (16) Retainer arm pin Poly TBSB6020
- (17) Rebate corner hinge ALU16 12/18-9 TBEF803.
- (18) Corner bearing KF D3x3/3 TBEL6110
- (19) Hinge underlay, aluminium for rebate corner hinge
- (20) Striker plate RC/tilt bolt lock bearing S-RS
- (21) Stroke arresting device TFHB0010

to be ordered separately

- (22) Cover caps set
- (23) Fitting mount (RA 94 0038)
- (24) Handle (various versions)
- (25) Countersunk screw, TX15 (3,9x32 RX 838802)
- (26) Countersunk screw, TX20 (4,8x32 RX 477400) for strikers

**Ferrure en titane AF tournante/inclinée
Aperçu de l'ensemble**

- (1) Dérivation AF VSO/K+ DF 1RS TEUL4010
- (2) Compas AF TSKK204.
- (3) Krt. Compas supplémentaire AF TMZS1010
- (4) Limitateur d'ouverture TFKB0010
- (5) Dérivation AF VSU/K 56+ FH TEUL5050
- (6) Lève-vantail FBS TFFH009.
- (7) Bloc d'arrêt en plastique 40 mm
- (8) Pièce intermédiaire BS/FH TZBS0...
- (9) Entraînement 15 AF GR.200 2RS TGMK4...
- (10) Pièce intermédiaire KK TZKK10..
- (11) Appui d'engrenage en acier inoxydable
- (12) Dérivation BSO TEUL2400
- (13) Pièce intermédiaire BS/FH TZBS0...
- (14) Paumelle d'équerre KF 12/18-9 DH TBWB6000
- (15) Pivot à compas KF-D3x3 DH TBSL6110
- (16) Boulon de pivot à compas Poly TBSB6020
- (17) Paumelle d'angle de feuillure ALU16 12/18-9 TBEF803.
- (18) Pivot à rotule F D3x3/3 TBEL6110
- (19) Support de paumelle alu pour paumelle d'angle de feuillure
- (20) Gâche RC/support de verrou à bascule S-RS
- (21) Limitateur de course TFHB0010

à commander séparément

- (22) Set de caches
- (23) Support de ferrure (RA 94 0038)
- (24) Poignée (diverses réalisations)
- (25) Vis à tôle à tête fraisée , TX15 (3,9x32 RX 838802)
- (26) Vis à tôle à tête fraisée, TX20 (4,8x32 RX 477400) pour gâche

**Titan-AF Dreh- / Drehkipp-Beschlag
Einzerteilübersicht**

- (1) Umlenkung AF VSO/K+ DF 1RS TEUL4010
- (2) Schere AF TSKK204.
- (3) Krt. Zusatzschere AF TMZS1010
- (4) Kippbegrenzer TFKB0010
- (5) Umlenkung AF VSU/K 56+ FH TEUL5050
- (6) Flügelheber FBS TFFH009.
- (7) Auflaufbock Kunststoff 40 mm
- (8) Zwischenstück BS/FH TZBS0...
- (9) Getriebe 15 AF GR.200 2RS TGMK4...
- (10) Zwischenstück KK TZKK10..
- (11) Getriebeabstützung Edelstahl
- (12) Umlenkung BSO TEUL2400
- (13) Zwischenstück BS/FH TZBS0...
- (14) Winkelband KF 12/18-9 DH TBWB6000
- (15) Scherenlager KF-D3x3 DH TBSL6110
- (16) Scherenlagerbolzen Poly TBSB6020
- (17) Falzeckband ALU16 12/18-9 TBEF803.
- (18) Ecklager KF D3x3/3 TBEL6110
- (19) Bandunterlage Alu für Falzeckband
- (20) Schließblech RC/Kippriegellager S-RS
- (21) Hubbegrenzer TFHB0010

separat zu bestellen

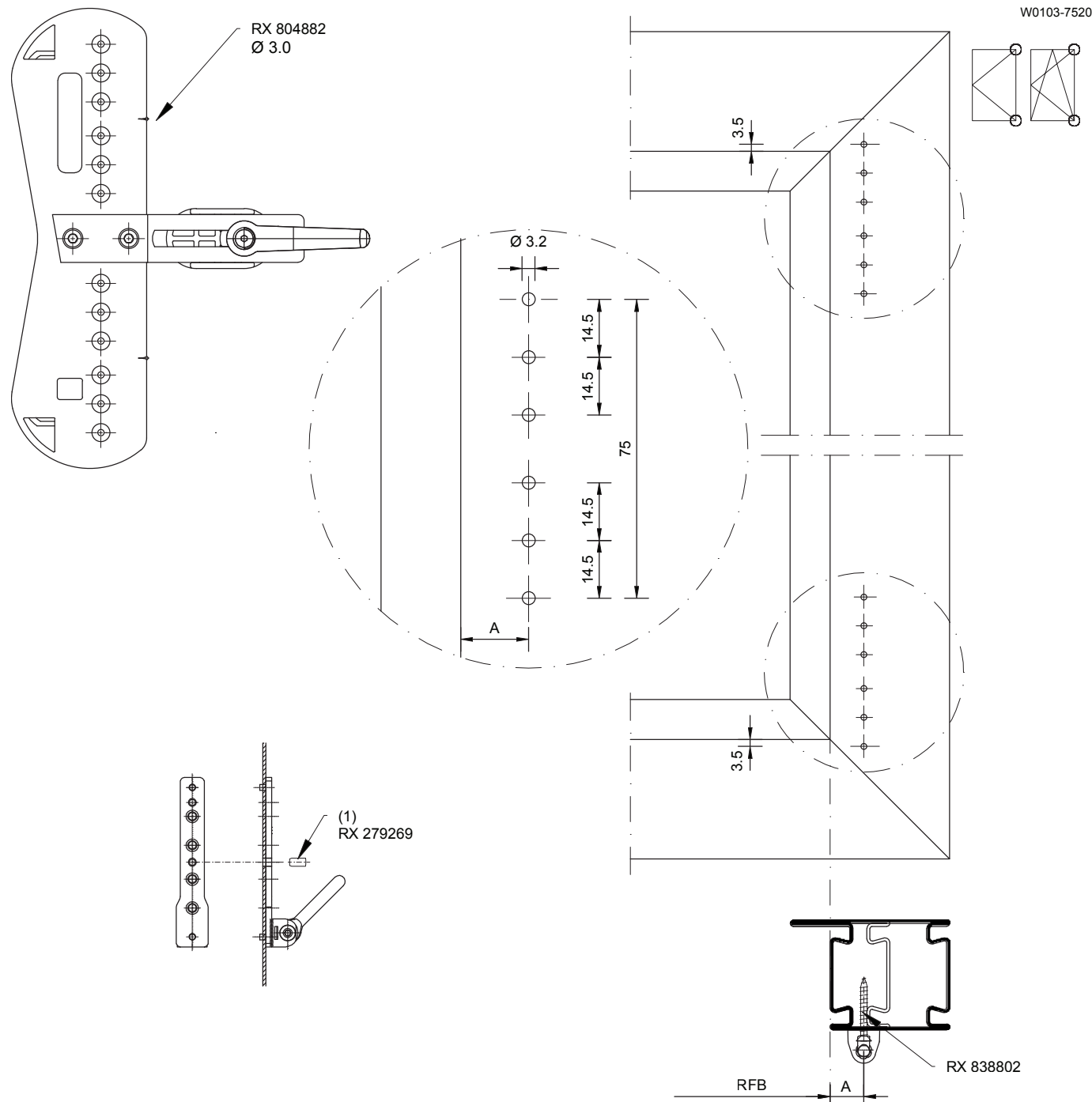
- (22) Abdeckkappen Set
- (23) Beschlagträger (RA 94 0038)
- (24) Griff (diverse Ausführungen)
- (25) Senk-Blechschrabe, TX15 (3,9x32 RX 838802)
- (26) Senk-Blechschrabe, TX20 (4,8x32 RX 477400) für Schließbleche

	(25)	(26)		(25)	(26)		(25)	(26)		(25)	(26)
RX 475068	30	6	RX 476668	66	24	RX 816197	30	6	RX 816219	66	24
RX 476072	34	10	RX 476676	37	10	RX 816198	34	10	RX 816220	37	10
RX 476080	38	10	RX 476684	41	14	RX 816199	38	10	RX 816222	41	14
RX 476099	43	14	RX 476706	45	14	RX 816200	43	14	RX 816223	45	14
RX 476102	47	14	RX 476714	50	18	RX 816201	47	14	RX 816224	50	18
RX 476110	56	20	RX 476722	54	18	RX 816202	56	20	RX 816225	54	18
RX 476129	60	20	RX 476730	63	24	RX 816203	60	20	RX 816226	63	24
RX 476137	31	6	RX 476749	67	24	RX 816204	31	6	RX 816227	67	24
RX 476145	35	10	RX 476757	46	16	RX 816206	35	10	RX 816228	46	16
RX 476196	39	10	RX 476765	50	16	RX 816207	39	10	RX 816229	50	16
RX 476250	44	14	RX 476803	55	20	RX 816208	44	14	RX 816231	55	20
RX 476277	48	14	RX 476811	59	20	RX 816209	48	14	RX 816232	59	20
RX 476285	57	20	RX 476838	68	26	RX 816210	57	20	RX 816233	68	26
RX 476390	61	20	RX 476846	72	26	RX 816211	61	20	RX 816234	72	26
RX 476455	36	10	RX 476854	47	16	RX 816212	36	10	RX 816235	47	16
RX 476480	40	14	RX 476870	51	16	RX 816214	40	14	RX 816236	51	16
RX 476498	44	14	RX 477109	56	20	RX 816215	44	14	RX 816237	56	20
RX 476625	49	18	RX 477117	60	20	RX 816216	49	18	RX 816238	60	20
RX 476641	53	18	RX 477125	69	26	RX 816217	53	18	RX 816239	69	26
RX 476650	62	24	RX 477133	73	26	RX 816218	62	24	RX 816240	73	26

**Titan-AF turn / turn tilt fitting
Processing the frame**

**Ferrure en titane AF, tournant-basculant
Usinage du cadre**

**Titan-AF Dreh- / Drehkipp-Beschlag
Bearbeitung Rahmen**



Dimension A for frames:

RP 91 310 X = 17

RP 91 311 X = 18

For dimension A = 17 mm, the 1.0-mm spacer bracket shall be used with template RX 804882.

(1) from leaf weight 130 kg
drill Ø3.9, drive in grooved pin (order RX 279269 separately)

Tapping screw with countersunk head, TX20 (3.9x32 RX 838802)

Dimension A pour cadres :

RP 91 310 X = 17

RP 91 311 X = 18

Pour une cote A = 17 mm, on utilise l'équerre de distance de 1,0 mm avec le gabarit RX 804882.

(1) Poids du vantail à partir de 130 kg
Perçage Ø3,9, enfoncer la goupille cannelée (RX 279269 à commander séparément)

Vis à tôle à tête fraisée, TX20 (3,9x32 RX 838802)

Maß A bei Rahmen:

RP 91 310 X = 17

RP 91 311 X = 18

Für Maß A = 17 mm wird bei Schablone RX 804882 der Distanzwinkel 1,0 mm verwendet.

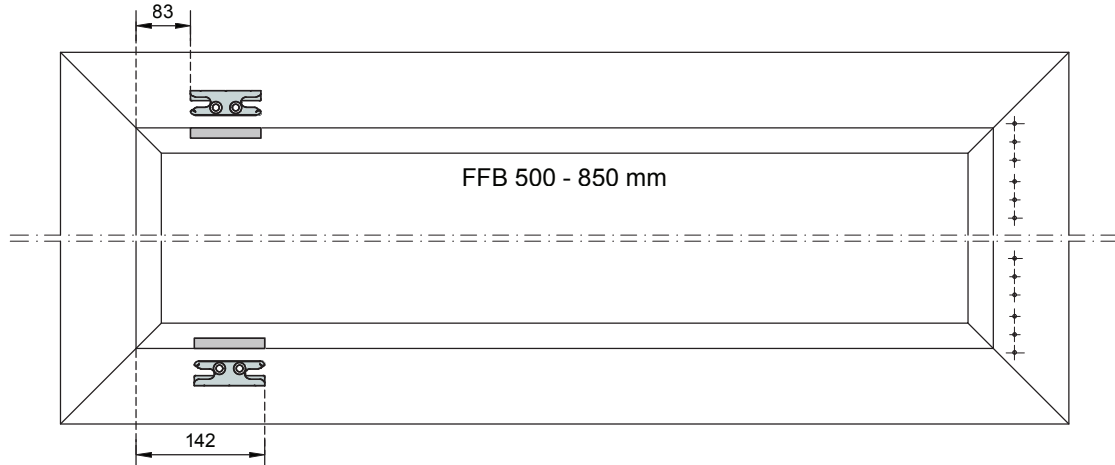
(1) ab Flügelgewicht 130 kg
Ø3,9 bohren, Kerbstift einschlagen (RX 279269 separat bestellen)

Senk-Blechschaube, TX20 (3,9x32 RX 838802)

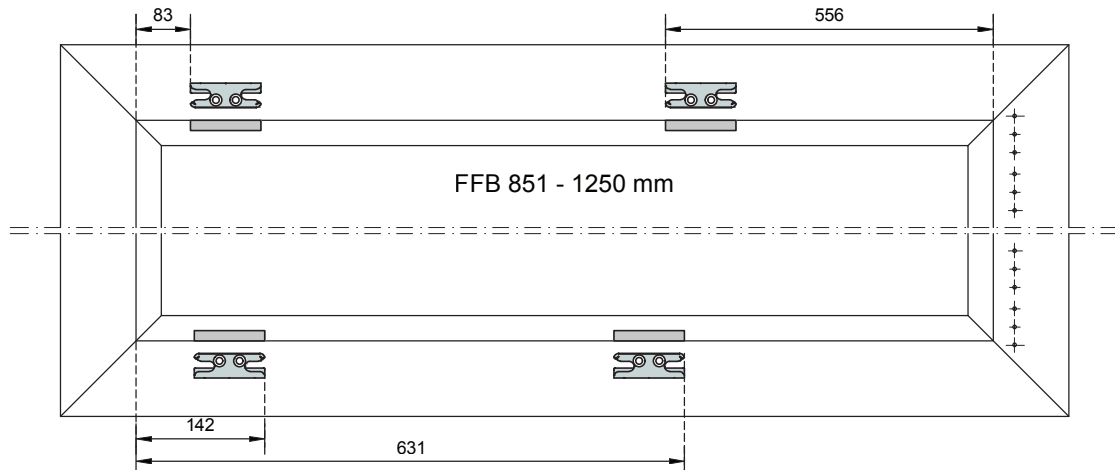
Titan AF turn / turn tilt fitting
Positioning of striker plates

Ferrure en titane AF tournante/inclinée
Positionnement des gâches

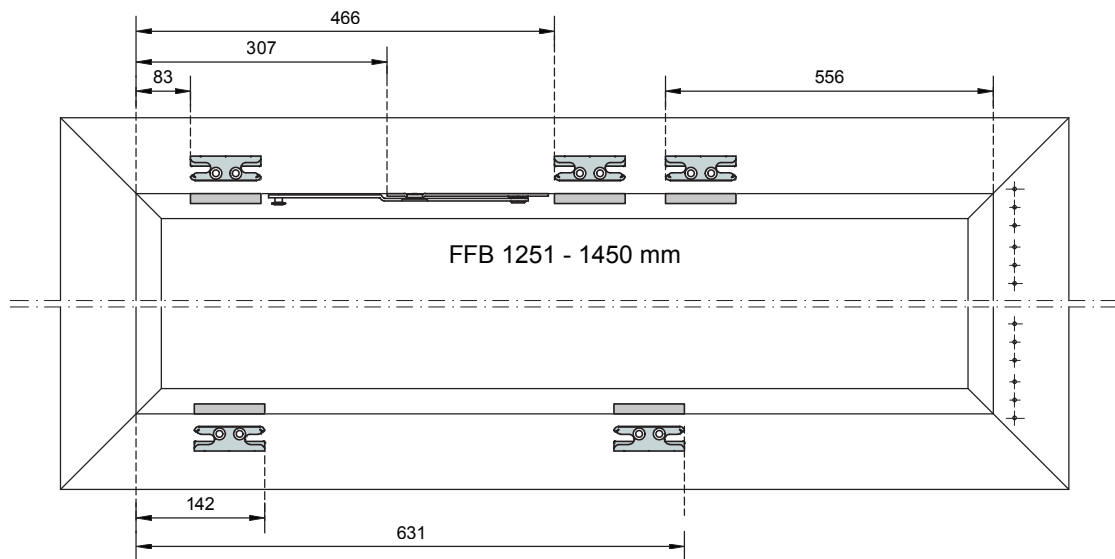
Titan AF Dreh- / Drehkipp-Beschlag
Positionierung der Schließbleche



W0101-7540



W0101-7541



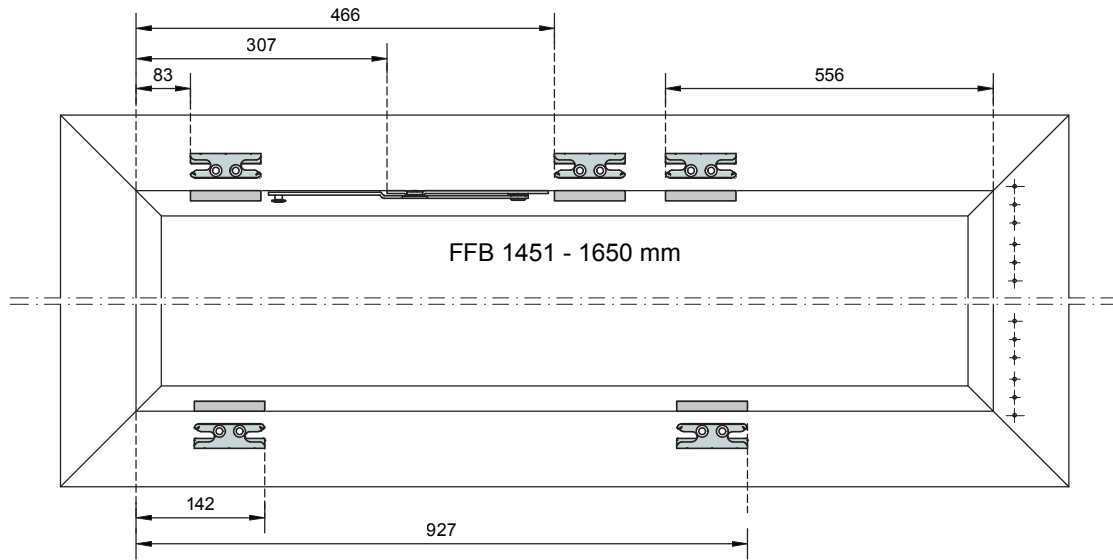
W0101-7542

Titan AF turn / turn tilt fitting
Positioning of striker plates

Ferrure en titane AF tournante/inclinée
Positionnement des gâches

Titan AF Dreh- / Drehkipp-Beschlag
Positionierung der Schließbleche

W0101-7543



Shown for DIN right; DIN left, mirror image

FAB = Leaf outer width
FAH = Leaf outer height
FFB = Leaf rebate width
FFH = Leaf rebate height
HG = Height of handle
BS = Hinge-side
L = Length

Illustré DIN à droite; DIN à gauche dans l'image miroir

FAB = largeur hors tout du vantail
FAH = hauteur hors tout du vantail
FFB = largeur de feuillure de vantail
FFH = hauteur de feuillure de vantail
HG = hauteur de poignée
BS = côté paumelle
L = longueur

Dargestellt DIN rechts; DIN links spiegelbildlich

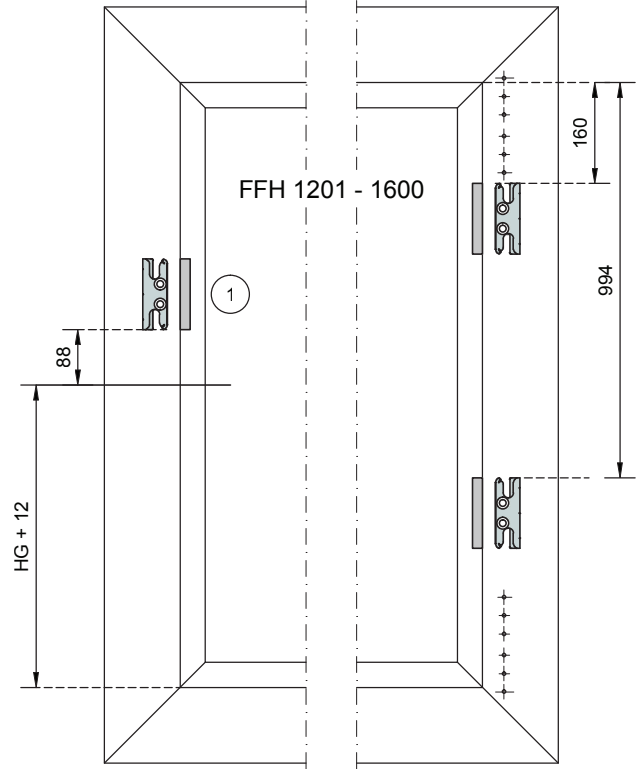
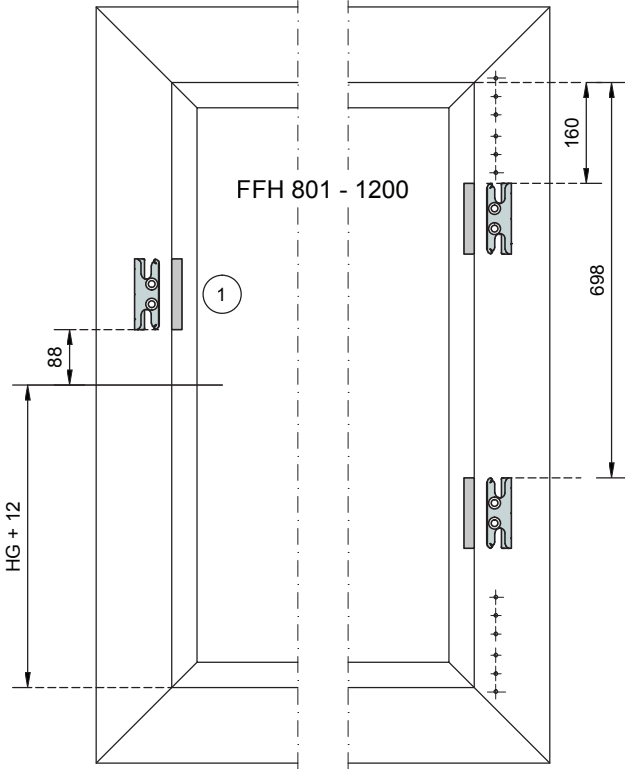
FAB = Flügelaußenbreite
FAH = Flügelaußenhöhe
FFB = Flügelfalzbreite
FFH = Flügelfalzhöhe
HG = Höhe Griff
BS = Bandseitig
L = Länge

Titan AF turn / turn tilt fitting
Positioning of striker plates

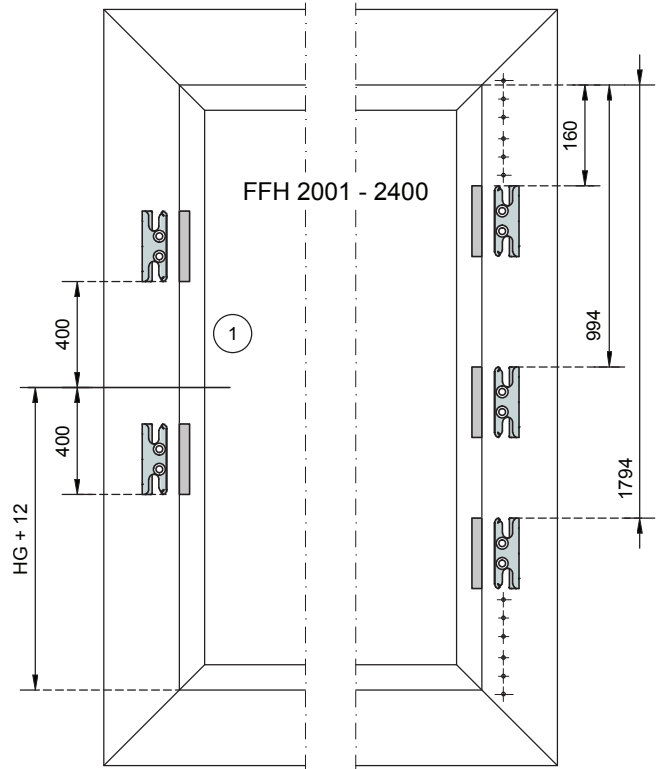
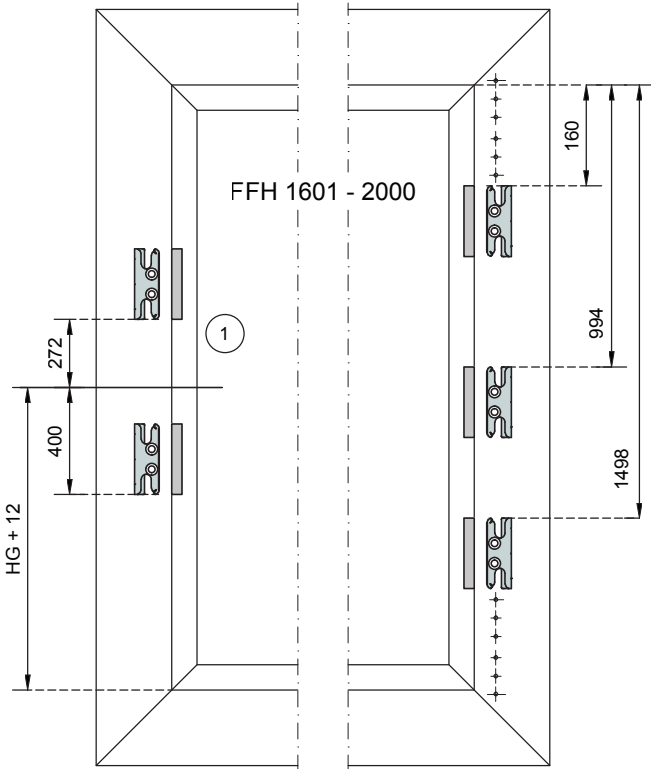
Ferrure en titane AF tournante/inclinée
Positionnement des gâches

Titan AF Dreh- / Drehkipp-Beschlag
Positionierung der Schließbleche

W0101-7550



W0101-7551

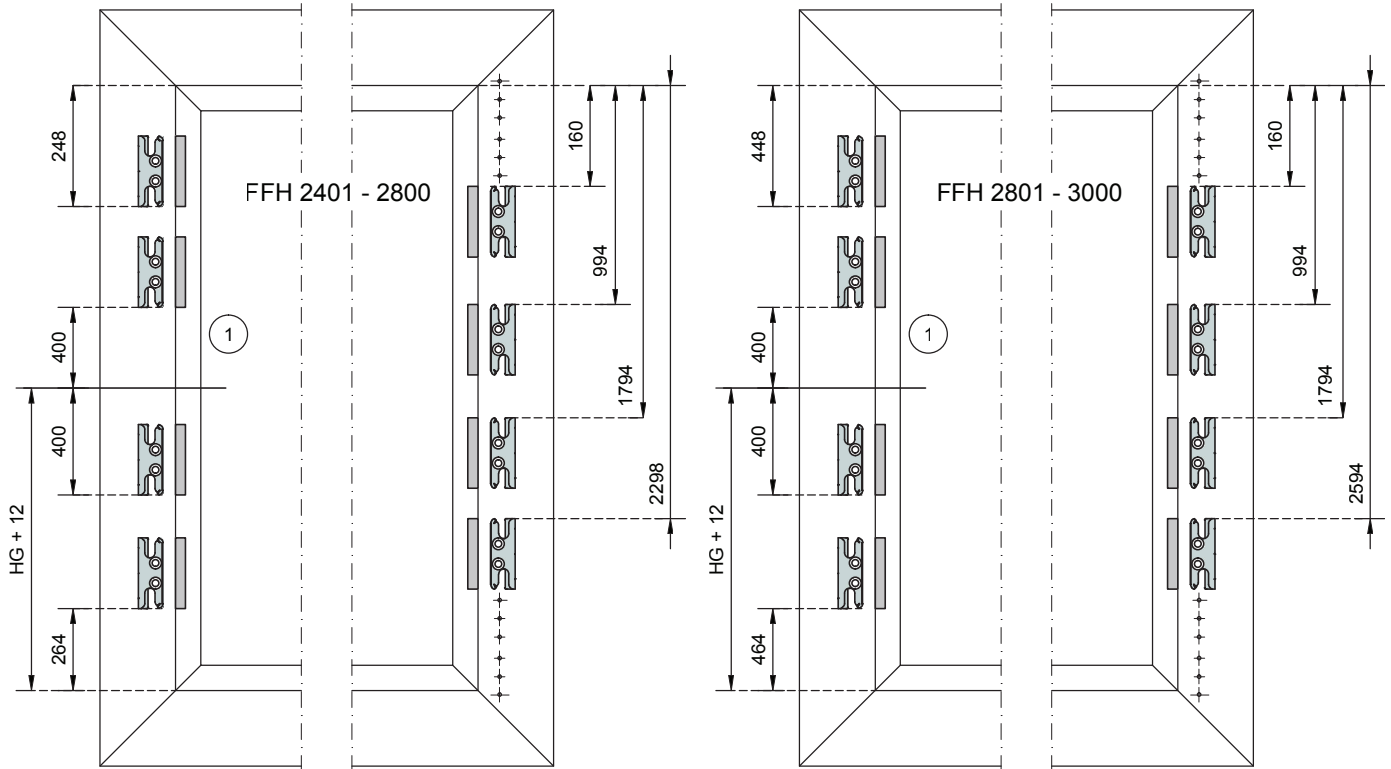


Titan AF turn / turn tilt fitting
Positioning of striker plates

Ferrure en titane AF tournante/inclinée
Positionnement des gâches

Titan AF Dreh- / Drehkipp-Beschlag
Positionierung der Schließbleche

W0101-7552



Shown for DIN right; DIN left, mirror image

Illustré DIN à droite; DIN à gauche dans l'image miroir

Dargestellt DIN rechts; DIN links spiegelbildlich

- FAB = Leaf outer width
- FAH = Leaf outer height
- FFB = Leaf rebate width
- FFH = Leaf rebate height
- HG = Height of handle
- BS = Hinge-side
- L = Length

- FAB = largeur hors tout du vantail
- FAH = hauteur hors tout du vantail
- FFB = largeur de feuillure de vantail
- FFH = hauteur de feuillure de vantail
- HG = hauteur de poignée
- BS = côté paumelle
- L = longueur

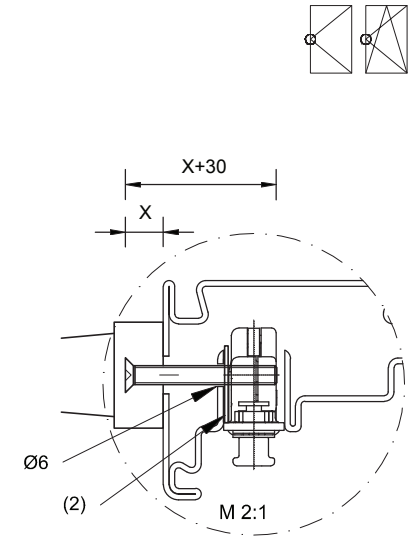
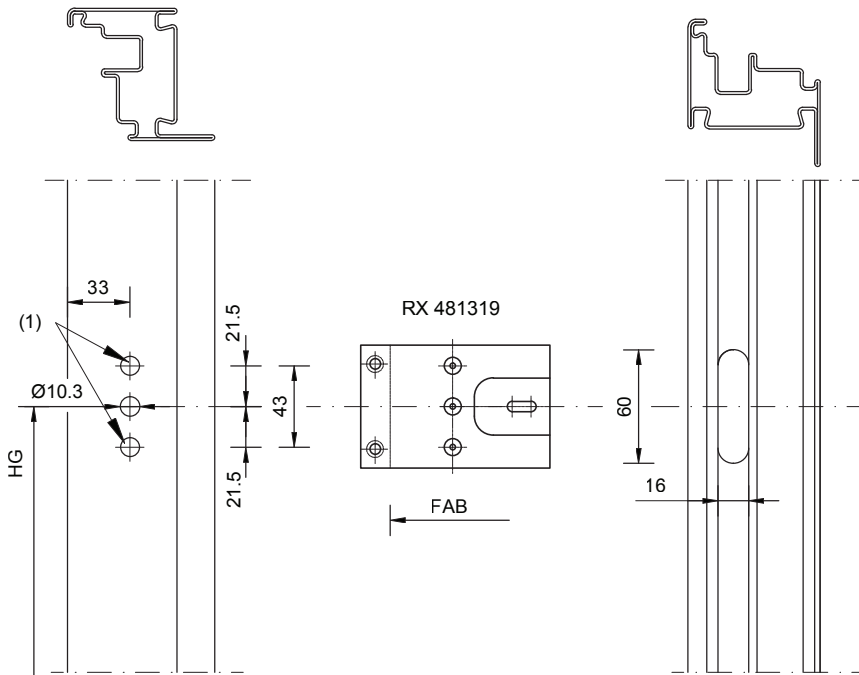
- FAB = Flügelaußenbreite
- FAH = Flügelaußenhöhe
- FFB = Flügelfalzbreite
- FFH = Flügelfalzhöhe
- HG = Höhe Griff
- BS = Bandseitig
- L = Länge

**Titan AF tilt / tilt turn fitting
Gear recess**

**Ferrure en titane AF tournante/inclinée
cavité de l'engrenage**

**Titan AF Dreh- / Drehkipp-Beschlag
Getriebeausnehmung**

W0103-7560



(1) Diameter, handle cam dependent

(1) Diamètre dépendant poignée came

(1) Durchmesser griffnockenabhängig

(2) Gear support, stainless steel

(2) Appui d'engrenage en acier inoxydable

(2) Getriebeabstützung Edelstahl

Shown for DIN right; DIN left, mirror image

Illustré DIN à droite; DIN à gauche dans l'image miroir

Dargestellt DIN rechts; DIN links spiegelbildlich

FAB = Leaf outer width
FAH = Leaf outer height
FFB = Leaf rebate width
FFH = Leaf rebate height
HG = Height of handle
BS = Hinge-side
L = Length

FAB = largeur hors tout du vantail
FAH = hauteur hors tout du vantail
FFB = largeur de feuillure de vantail
FFH = hauteur de feuillure de vantail
HG = hauteur de poignée
BS = côté paumelle
L = longueur

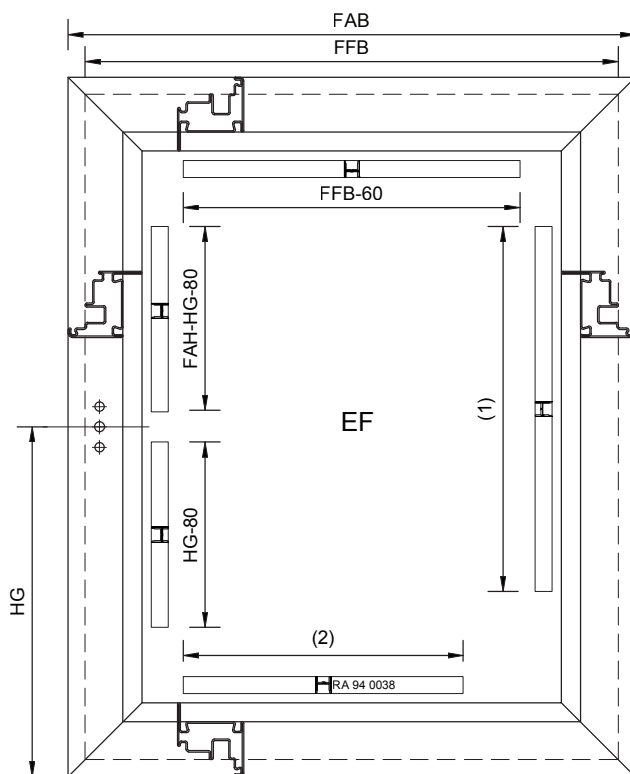
FAB = Flügelaußenbreite
FAH = Flügelaußenhöhe
FFB = Flügelfalzbreite
FFH = Flügelfalzhöhe
HG = Höhe Griff
BS = Bandseitig
L = Länge

**Titan AF turn / tilt turn fitting
Fitting mount**

**Ferrure en titane AF tournante/inclinée
Support de ferrure**

**Titan AF Dreh- / Drehkipp-Beschlag
Beschlagträger**

W0101-7561



(1) Length of fitting mount for BS locking
from FFH 600: L= 280
from FFH 1000: L= 780
from FFH 1201: L= 1080
from FFH 1601: L= 1580
from FFH 2001: L= 1880
from FFH 2401: L= 2380
from FFH 2801: L= 2680

(2) Length of fitting mount for bottom locking
from FFH 500: L= 220
from FFB 851: L= 720
from FFB 1251: L= 1020

Shown for DIN right; DIN left, mirror image

FAB = Leaf outer width
FAH = Leaf outer height
FFB = Leaf rebate width
FFH = Leaf rebate height
HG = Height of handle
BS = Hinge-side
L = Length

EF = First leaf
ZF = Second leaf

(1) Longueur de support de ferrure pour verrouillage côté paumelle
à partir d'une FFH de 600 : L= 280
à partir d'une FFH de 1000 : L= 780
à partir d'une FFH de 1201 : L= 1080
à partir d'une FFH de 1601 : L= 1580
à partir d'une FFH de 2001 : L= 1880
à partir d'une FFH de 2401 : L= 2380
à partir d'une FFH de 2801 : L= 2680

(2) Longueur de support de ferrure pour verrouillage en bas
à partir d'une FFB de 500 : L= 220
à partir d'une FFB de 851 : L= 720
à partir d'une FFB de 1251 : L= 1 020

Illustré DIN à droite; DIN à gauche dans l'image miroir

FAB = largeur hors tout du vantail
FAH = hauteur hors tout du vantail
FFB = largeur de feuillure de vantail
FFH = hauteur de feuillure de vantail
HG = hauteur de poignée
BS = côté paumelle
L = longueur

EF = un vantail
ZF = deux vantaux

(1) Länge Beschlagträger für Verriegelung BS
ab FFH 600: L= 280
ab FFH 1000: L= 780
ab FFH 1201: L= 1080
ab FFH 1601: L= 1580
ab FFH 2001: L= 1880
ab FFH 2401: L= 2380
ab FFH 2801: L= 2680

(2) Länge Beschlagträger für Verriegelung unten
ab FFB 500: L= 220
ab FFB 851: L= 720
ab FFB 1251: L= 1020

Dargestellt DIN rechts; DIN links spiegelbildlich

FAB = Flügelaußenbreite
FAH = Flügelaußenhöhe
FFB = Flügelfalzbreite
FFH = Flügelfalzhöhe
HG = Höhe Griff
BS = Bandseitig
L = Länge

EF = Erstflügel
ZF = Zweitflügel

Titan-AF

Installation and fastening of fittings

All fittings are fixed and installed in turned position. The turned position is indicated on the face plate near the locking pins. When the fitting is operated for the first time, all centre fixings are torn.

All leaf-side fittings, the corner bearing and the retainer arm bearing are fastened to the profile using tapping screws with countersunk head 3.9 x 32 (RX 838802). All striker plates are fastened to the profile using tapping screws with countersunk head, 4.8x32 (RX 477400).

3.2-mm holes are to be drilled to fasten the fittings.

Cutting to length and installing the fittings on the leaf

Cutting to length is performed in turned position on the fitting connections. If the fittings are no longer fixed, the turned position must be adjusted manually. To this end, the locking pins are to be adjusted according to the markings on the face plate. The face plate and push-rod are to be cut to exactly the same length.

1. Cut the fitting mount (23) to length and insert into the fittings groove in the window leaf.
2. Insert the VSO reverser (1) into the H profile (23), drill holes and fasten with tapping screws with countersunk head (3.9x32).
3. Insert the VSU reverser (5) and interim adapter (8) into the fitting mount (23), hook in the leaf lever (6), drill holes and fasten with tapping screws with countersunk head (3.9x32).
4. Adjust the gear (9) and extension (10) between the VSO reverser (1) and VSU reverser (5) by cutting to length, place the gear support (11) on the gear on the handle side, insert into the fitting mount (23), insert the handle for fixing the gear position, drill holes and fasten with tapping screws with countersunk head (3.9x32).
5. Insert the auxiliary scissors (3) into the VSO reverser (1), drill holes and fasten with tapping screws with countersunk head (3.9x32). Cut the scissor (2) to length, connect with the BS reverser (12) and interim adapter (13) and insert into the fitting mount (23), drill holes and fasten with tapping screws with countersunk head (3.9x32). Mount the angle hinge (14) with the bayonet catch onto the scissor (2) and turn above the fixing, paying attention to DIN direction.
6. Insert the rebate corner hinge (17) with hinge underlay (19) into the leaf profile, drill holes and fasten with tapping screws with countersunk head (3.9x32).
7. For FFH <800 mm, insert the tilt limiter (4) into the scissors (2). For turn fittings, insert the stroke arresting device (21) at the front of the VSO reverser (1).

Titane AF

Montage et fixation des ferrures

Toutes les pièces de ferrure sont fixées en position de rotation et montées dans cette position. La position de rotation est marquée sur la têtère dans la zone du tenon de verrouillage.

Au premier actionnement de la ferrure, toutes les fixations centrales se rompent.

Toutes les pièces de ferrure côté vantail, le pivot à rotule et le pivot à compas, sont fixées au profilé à l'aide de vis à tôle à tête fraisée 3,9x32 (RX 838802). Toutes les gâches sont fixées au profilé à l'aide de vis à tôle à tête fraisée 3,9x32 (RX 477400).

Pour la fixation des ferrures, percer des trous à l'aide d'un foret de 3,22 mm.

Mise à longueur et pose des pièces de ferrure au niveau du vantail

La mise à longueur s'effectue en position de rotation au niveau des raccords de ferrure. Si les pièces de ferrure ne sont plus fixées, la position de rotation doit être réglée manuellement. Pour cela, régler les tenons de fermeture sur la marque figurant sur la têtère. La têtère et la tige de poussée sont mises très exactement à la même longueur.

1. Mettre à longueur le support de ferrure (23) et l'installer dans la rainure de ferrure du vantail de fenêtre.
2. Poser la dérivation VSO (1) dans le profilé en H-(23), percer les trous et la fixer à l'aide de vis à tôle à tête fraisée (3,9x32).
3. Poser la dérivation VSU (5) et la pièce intermédiaire (8) dans le support de ferrure (23), enclencher le lève-vantail (6), percer les trous et les fixer à l'aide de vis à tôle à tête fraisée (3,9x32).
4. Adapter l'entraînement (9) et la rallonge (10) entre la dérivation VSO (1) et la dérivation VSU (5) par une mise à longueur, poser l'appui d'engrenage (11) sur l'entraînement côté poignée, l'installer dans le support de ferrure (23), installer la poignée pour fixer la position de l'entraînement, percer les trous et fixer le tout à l'aide de vis à tôle à tête fraisée (3,9x32).
5. Poser le compas supplémentaire (3) dans la dérivation VSO (1), percer les trous et le fixer à l'aide de vis à tôle à tête fraisée (3,9x32). Mettre le compas (2) à longueur, l'attacher à la dérivation côté paumelle (12) et à la pièce intermédiaire (13), le poser dans le support de ferrure (23), percer les trous et le fixer à l'aide de vis à tôle à tête fraisée (3,9x32). Monter la paumelle d'équerre (14) sur le compas (2) à l'aide du raccord à baïonnette et la visser sur la fixation en respectant le sens DIN.
6. Installer la paumelle d'angle de feuillure (17) avec le support de paumelle (19) dans le profilé de vantail, percer les trous et la fixer à l'aide de vis à tôle à tête fraisée (3,9x32).
7. Pour FFH <800 mm, insérer le limiteur d'ouverture (4) dans le compas (2). Pour une ferrure tournante, insérer le limiteur de course (21) à l'avant dans la dérivation VSO (1).

Titan-AF

Beschlagmontage und -befestigung

Alle Beschlagteile sind in Drehstellung fixiert und werden in dieser Stellung montiert. Die Drehstellung ist auf dem Stulp im Bereich der Verriegelungszapfen markiert. Bei der ersten Betätigung des Beschlages werden sämtliche Mittenfixierungen durchgerissen.

Alle flügelseitigen Beschlagteile, das Ecklager und das Scherenlager werden mit Senk-Blechschauben 3,9 x 32 (RX 838802) am Profil befestigt. Alle Schließbleche werden mit Senk-Blechschaube, 4,8x32 (RX 477400) am Profil befestigt.

Für die Beschlagbefestigung sind Löcher mit 3,2 mm zu bohren.

Ablängen und Einbau der Beschlagteile am Flügel

Das Ablängen erfolgt in Drehstellung an den Beschlagverbindungen. Sind die Beschlagteile nicht mehr fixiert, muss die Drehstellung von Hand eingestellt werden. Dazu Schließzapfen an die Markierung auf dem Stulp einstellen. Stulp und Schubstange werden exakt gleich abgelängt.

1. Beschlagträger (23) ablängen und in die Beschlagnut im Fensterflügel einsetzen.
2. Umlenkung VSO (1) in H-Profil (23) einlegen, Löcher abbohren und mit Senk-Blechschauben (3,9x32) befestigen.
3. Umlenkung VSU (5) und Zwischenstück (8) in Beschlagträger (23) einlegen, Flügelheber (6) einhaken, Löcher abbohren und mit Senk-Blechschauben (3,9x32) befestigen.
4. Getriebe (9) und Verlängerung (10) zwischen Umlenkung VSO (1) und Umlenkung VSU (5) durch Ablängen einpassen, Getriebeabstützung (11) griffseitig auf Getriebe aufsetzen, in Beschlagträger (23) einsetzen, Griff zur Fixierung der Getriebelage einsetzen, Löcher abbohren und mit Senk-Blechschauben (3,9x32) befestigen.
5. Zusatzschere (3) in Umlenkung VSO (1) einlegen, Löcher abbohren und mit Senk-Blechschauben (3,9x32) befestigen. Schere (2) ablängen, mit Umlenkung BS (12) und Zwischenstück (13) zusammenhängen und in Beschlagträger (23) einlegen, Löcher abbohren und mit Senk-Blechschauben (3,9x32) befestigen. Winkelband (14) mit Bajonettverschluss auf die Schere (2) aufstecken und über die Fixierung drehen, auf DIN-Richtung achten.
6. Das Falzeckband (17) mit Bandunterlage (19) in das Flügelprofil einsetzen, Löcher abbohren und mit Senk-Blechschauben (3,9x32) befestigen.
7. Bei FFH <800 mm den Kippbegrenzer (4) in die Schere (2) einsetzen. Für einen Drehbeschlag den Hubbegrenzer (21) vorne in die Umlenkung VSO (1) einsetzen.

Titan-AF

Installing the fittings on the frame

1. Insert the auxiliary scissors (3) into the frame, drill holes and fasten with tapping screws with countersunk head (3.9x32).
2. Drill the retainer arm bearing (15) and corner bearing (18) using drilling template RX 804882 Ø3.0 mm, redrill with Ø3.2 mm and fasten with tapping screws with countersunk head (3.9x32).
3. Insert the abutting base (7) and striker plates S-RS (20) into the frame, drill holes and fasten with tapping screws with countersunk head (4.8x32).
4. Hook the leaf with the rebate corner hinge (17) into the corner bearing (18). Place the angle stay hinge (14) in the retainer arm bearing (15) and insert the retainer arm pin (16).

Titane AF

Pose des pièces de ferrure dans le cadre

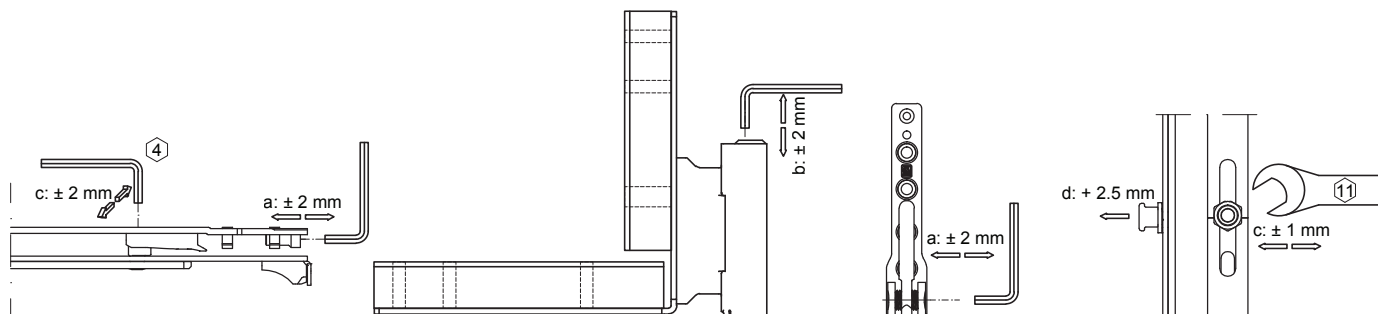
1. Poser le compas supplémentaire (3) dans le cadre, percer les trous et le fixer à l'aide de vis à tôle à tête fraisée (3,9x32).
2. Percer le pivot à compas (15) et le pivot à rotule (18) à l'aide du gabarit RX 804882 Ø 3,0 mm, évider les trous au foret Ø 3,2 mm et les fixer à l'aide de vis à tôle à tête fraisée (3,9x32).
3. Insérer le bloc d'arrêt (7) et les gâches S-RS (20) dans le cadre, percer les trous et les fixer à l'aide de vis à tôle à tête fraisée (4,8x32).
4. Gonder le vantail avec la paumelle d'angle de feuillure (17) dans le pivot à rotule (18). Monter la paumelle d'équerre (14) dans le pivot à compas (15) et la fixer à l'aide des boulons de pivot à compas (16).

Titan-AF

Einbau der Beschlagteile am Rahmen

1. Zusatzschere (3) in Rahmen einsetzen, Löcher abbohren und mit Senk-Blechschauben (3,9x32) befestigen.
2. Scherenlager (15) und Ecklager (18) mit Schablone RX 804882 Ø3,0 mm abbohren, mit Ø3,2 mm aufbohren und mit Senk-Blechschauben (3,9x32) befestigen.
3. Auflaufbock (7) und Schließbleche S-RS (20) in Rahmen einsetzen, Löcher abbohren und mit Senk-Blechschauben (4,8x32) befestigen.
4. Flügel mit Falzeckband (17) in Ecklager (18) einhängen. Winkelband (14) in Scherenlager (15) setzen und Scherenlagerbolzen (16) einstecken.

WO101-7500



Adjusting the window

a) Lateral adjustment

The leaf is adjusted laterally using an Allen key SW4 on the corner bearing (± 2 mm), angle stay hinge (± 1 mm) and scissor (± 2 mm).

b: Height adjustment

The height of the leaf is adjusted by ± 2 mm on the corner stay hinge using an Allen key SW4. When adjusting the height, a clearance of at least 11 mm must be observed for the scissor.

c) Adjustment of contact pressure

The contact pressure can be adjusted by ± 2 mm on the scissor using an Allen key SW4 and by ± 1 mm on the locking pins using a wrench SW 11.

d) Tolerance compensation

To compensate for clearance tolerances, the height of the mushroom pin can be adjusted by 2.5 mm without any tools.

Installation de la fenêtre

a : réglage latéral

Le réglage latéral du vantail s'effectue à l'aide d'une clé Allen SW4 au niveau du pivot à rotule (± 2 mm), de la paumelle d'équerre (± 1 mm) et du compas (± 2 mm).

b : réglage en hauteur

Le réglage en hauteur du vantail (± 2 mm) s'effectue à l'aide d'une clé Allen SW4 au niveau de la paumelle d'équerre. Pour le réglage en hauteur, un jeu de feuillure d'au moins 11 mm doit être conservé pour le compas.

c : réglage de la pression de serrage

La pression de serrage peut être réglée de ± 2 mm au niveau du compas à l'aide d'une clé Allen SW4, ainsi que de ± 1 mm au niveau du tenon de verrouillage à l'aide d'une clé de serrage SW11.

d : compensation de tolérance

Pour compenser les tolérances de jeu de feuillure, il est possible de régler la hauteur du tenon à tête arrondie de 2,5 mm, sans outil.

Einstellung des Fensters

a: Seitenverstellung

Die seitliche Justierung des Flügels wird mit einem Innensechskantschlüssel SW4 am Ecklager ± 2 mm, Winkelband ± 1 mm und an der Schere ± 2 mm vorgenommen.

b: Höhenverstellung

Die Höhen-Justierung des Flügels um ± 2 mm wird mit dem Innensechskantschlüssel SW4 am Winkelband vorgenommen. Bei der Höhenverstellung muß für die Schere eine Falzluft von mindestens 11 mm eingehalten werden.

c: Anpressdruckverstellung

Der Anpreßdruck kann mit einem Innensechskantschlüssel SW4 an der Schere um ± 2 mm und mit einem Schraubenschlüssel SW 11 an den Verriegelungszapfen um ± 1 mm eingestellt werden.

d: Toleranzausgleich

Zum Ausgleich von Falzlufttoleranzen kann der Pilzzapfen ohne Werkzeug um 2,5 mm höhenverstellt werden.

RP-hermetic 55N

Windows, non-insulated

Fenêtres, non isolées

Fenster, ungedämmt

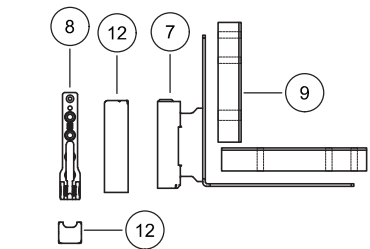
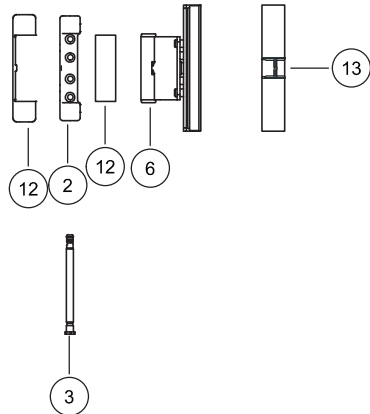
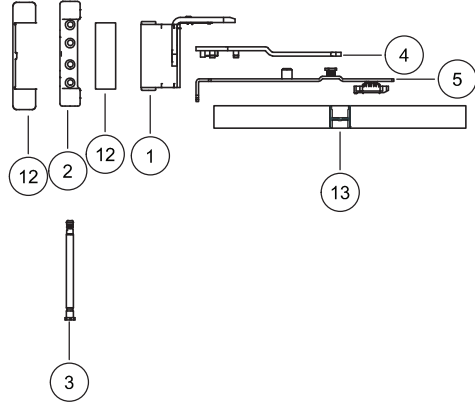


Fittings processing guidelines
 Turn/turn- tilt windows
 Directives de mise en œuvre pour ferrures
 Fenêtres tournantes/tournantes-basculantes
 Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
 Dreh-/ Drehklipp Fenster

Titan-AF double casement sash fitting Second sash (ZF) Individual component overview

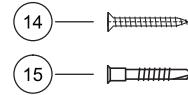
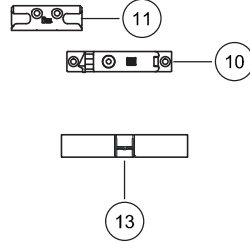
Ferrure en titane AF vantail semi-fixe 2 vantaux (ZF) aperçu de l'ensemble

Titan-AF Stulpflügel-Beschlag Zweitflügel (ZF) Einzelteilübersicht

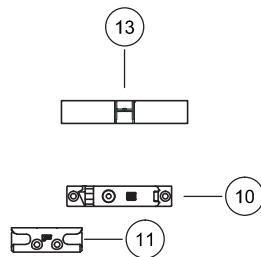


For instructions and explanations, see next page

Pour de plus amples explications et instructions, voir la page suivante.



ZF



Hinweise und Erläuterungen siehe Folgeseite

**Titan-AF double casement sash fitting
 Second sash (ZF) Individual component
 overview**

- (1) Angle hinge KF 12/18-9 DH TBWB6000
- (2) Retainer arm bearing KF-D3x3 DH TBSL6110
- (3) Retainer arm pin Poly TBSB6020
- (4) Retainer arm DF TSAD0010
- (5) Scissor bar DF TSSD0020
- (6) Centre hinge
- (7) Rebate corner hinge ALU16 12/18-9 TBFE803.
- (8) Corner bearing KF D3x3/3 TBEL6110
- (9) Hinge underlay, aluminium for rebate corner hinge
- (10) Door latch
- (11) Striker plate RC/tilt bolt lock bearing S-RS

to be ordered separately

- (12) Cover caps set
- (13) Fitting mount (RA 94 0038)
- (14) Tapping screw with countersunk head, TX20 (3,9x32 RX 838802)
- (15) Tapping screw with countersunk head, TX20 (4,8x32 RX 477400) for striker plate

**Ferrure en titane AF vantail semi-fixe
 2 vantaux (ZF) aperçu de l'ensemble**

- (1) Paumelle d'équerre KF 12/18-9 DH TBWB6000
- (2) Support de ferrure KF-D3x3 DH TBSL6110
- (3) Boulon de pivot à compas Poly TBSB6020
- (4) Bras de compas DF TSAD0010
- (5) Têtière de compas DF TSSD0020
- (6) Paumelle centrale
- (7) Paumelle d'angle de feuillure ALU16 12/18-9 TBFE803.
- (8) Pivot à rotule KF D3x3/3 TBEL6110
- (9) Support de paumelle alu pour paumelle d'angle de feuillure
- (10) Loqueteau de porte
- (11) Gâche RC/support de verrou à bascule S-RS

à commander séparément

- (12) Set de caches
- (13) Support de ferrure (RA 94 0038)
- (14) Vis à tôle à tête fraisée, TX20 (3,9x32 RX 838802)
- (15) Vis à tôle à tête fraisée, TX20 (4,8x32 RX 477400) pour gâches

**Titan-AF Stulpflügel-Beschlag
 Zweitflügel (ZF) Einzelteilübersicht**

- (1) Winkelband KF 12/18-9 DH TBWB6000
- (2) Scherenlager KF-D3x3 DH TBSL6110
- (3) Scherenlagerbolzen Poly TBSB6020
- (4) Scherenarm DF TSAD0010
- (5) Scherenstulp DF TSSD0020
- (6) Mittelband
- (7) Falzeckband ALU16 12/18-9 TBFE803.
- (8) Ecklager KF D3x3/3 TBEL6110
- (9) Bandunterlage Alu für Falzeckband
- (10) Türschnäpper
- (11) Schließblech RC/Kippriegellager S-RS

separat zu bestellen

- (12) Abdeckkappen Set
- (13) Beschlagträger (RA 94 0038)
- (14) Senk-Blechschrabe, TX20 (3,9x32 RX 838802)
- (15) Senk-Blechschrabe, TX20 (4,8x32 RX 477400) für Schließbleche

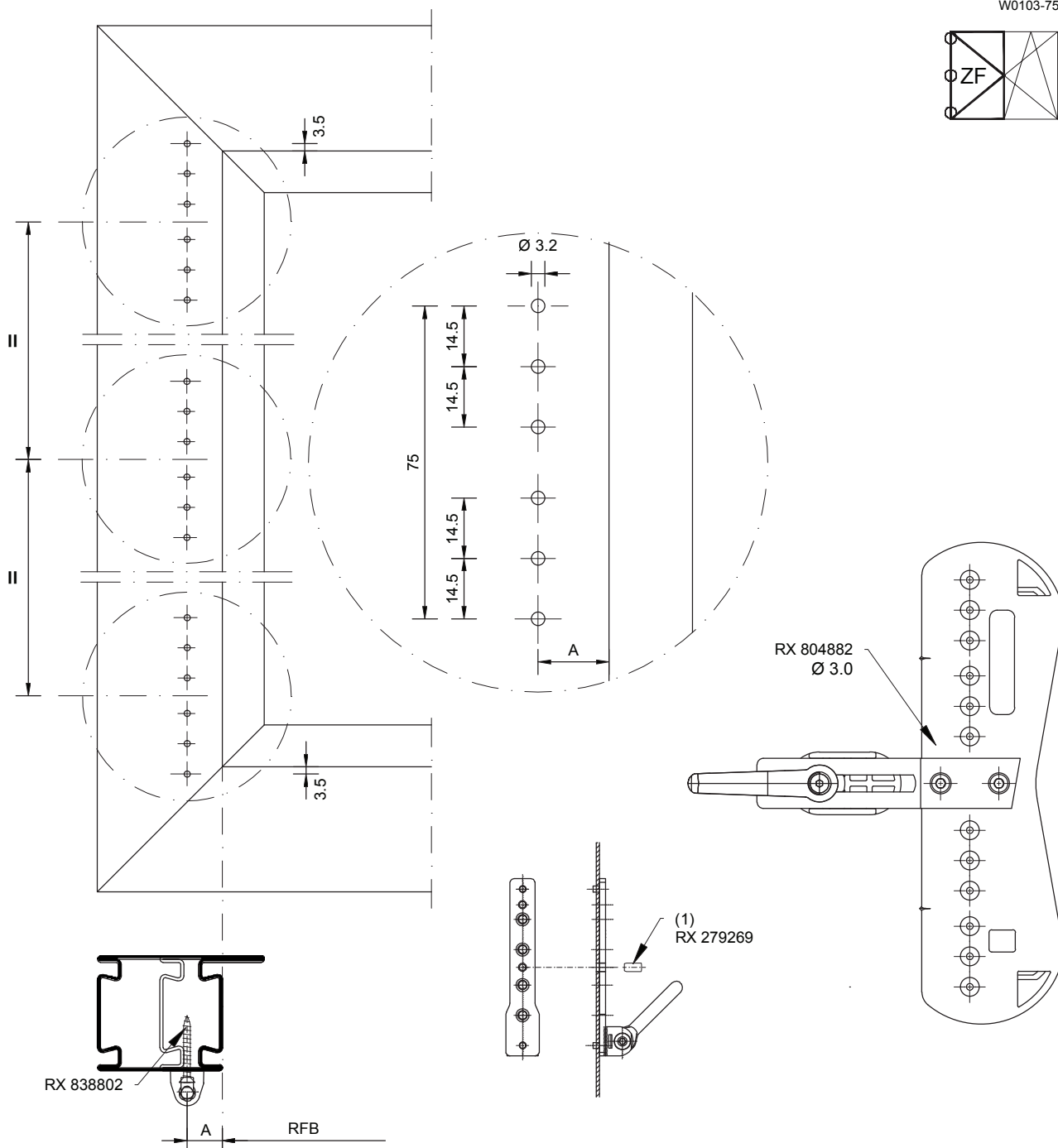
	(14)	(15)
RX 670588	20	2
RX 670596	18	2
RX 670618	24	4
RX 670626	20	4
RX 670642	26	4
RX 670669	22	4
RX 670693	28	4
RX 670707	24	4

Titan-AF turn / turn tilt fitting
Processing the frame

Ferrure en titane AF, tournant-basculant
Usinage du cadre

Titan-AF Dreh- / Drehkipp-Beschlag
Bearbeitung Rahmen

W0103-7520a



Dimension A for frames:

RP 91 310 X = 17

RP 91 311 X = 18

For dimension A = 17 mm, the 1.0-mm spacer bracket shall be used with template RX 804882.

(1) from leaf weight 130 kg
drill Ø3.9, drive in grooved pin (order RX 279269 separately)

Tapping screw with countersunk head, TX20 (3.9x32 RX 838802)

Dimension A pour cadres :

RP 91 310 X = 17

RP 91 311 X = 18

Pour une cote A = 17 mm, on utilise l'équerre de distance de 1,0 mm avec le gabarit RX 804882.

(1) Poids du vantail à partir de 130 kg
Perçage Ø3,9, enfoncer la goupille cannelée (RX 279269 à commander séparément)

Vis à tôle à tête fraisée, TX20 (3,9x32 RX 838802)

Maß A bei Rahmen:

RP 91 310 X = 17

RP 91 311 X = 18

Für Maß A = 17 mm wird bei Schablone RX 804882 der Distanzwinkel 1,0 mm verwendet.

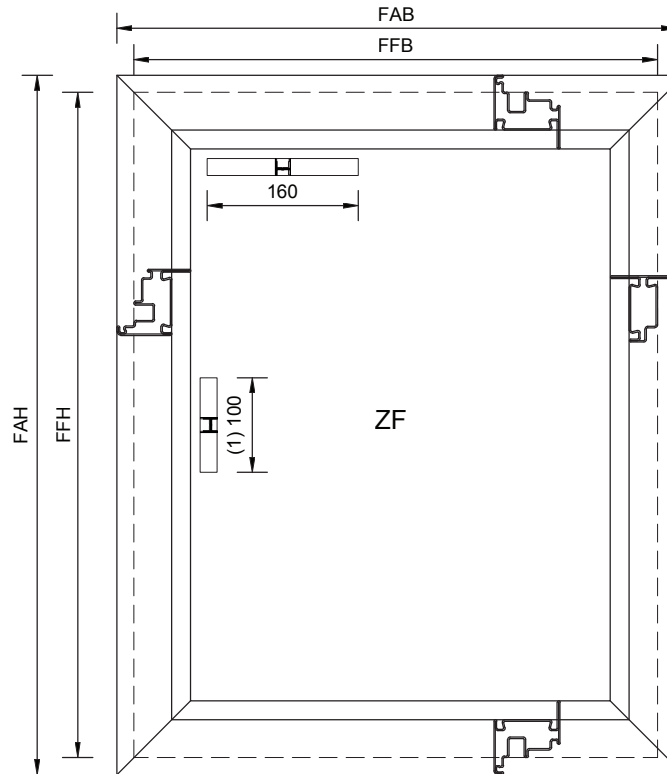
(1) ab Flügelgewicht 130 kg
Ø3,9 bohren, Kerbstift einschlagen (RX 279269 separat bestellen)

Senk-Blechschaube, TX20 (3,9x32 RX 838802)

**Titan AF turn / tilt turn fitting
Fitting mount**

**Ferrure en titane AF tournante/inclinée
Support de ferrure**

**Titan AF Dreh- / Drehkipp-Beschlag
Beschlagträger**



(1) Central pressure hinge for turn hinge set
from FFH 800: 1 pc
from FFH 1600: 2 pcs
from FFH 2400: 3 pcs

FFH = Leaf rebate height

Shown for DIN right; DIN left, mirror image

FAB = Leaf outer width
FAH = Leaf outer height
FFB = Leaf rebate width
FFH = Leaf rebate height
HG = Height of handle
BS = Hinge-side
L = Length

EF = First leaf
ZF = Second leaf

(1) Paumelle de poussée centrale pour garniture de paumelle pivotante
à partir d'une FFH de 800 : 1 pièces
à partir d'une FFH de 1600 : 2 pièces
à partir d'une FFH de 2400 : 3 pièces

FFH = hauteur de feuillure de vantail

Illustré DIN à droite; DIN à gauche dans l'image miroir

FAB = largeur hors tout du vantail
FAH = hauteur hors tout du vantail
FFB = largeur de feuillure de vantail
FFH = hauteur de feuillure de vantail
HG = hauteur de poignée
BS = côté paumelle
L = longueur

EF = un vantail
ZF = deux vantaux

(1) Mittelandruckband zur Drehbandgarnitur
ab FFH 800: 1 Stück
ab FFH 1600: 2 Stück
ab FFH 2400: 3 Stück

FFH = Flügelfalzhöhe

Dargestellt DIN rechts; DIN links spiegelbildlich

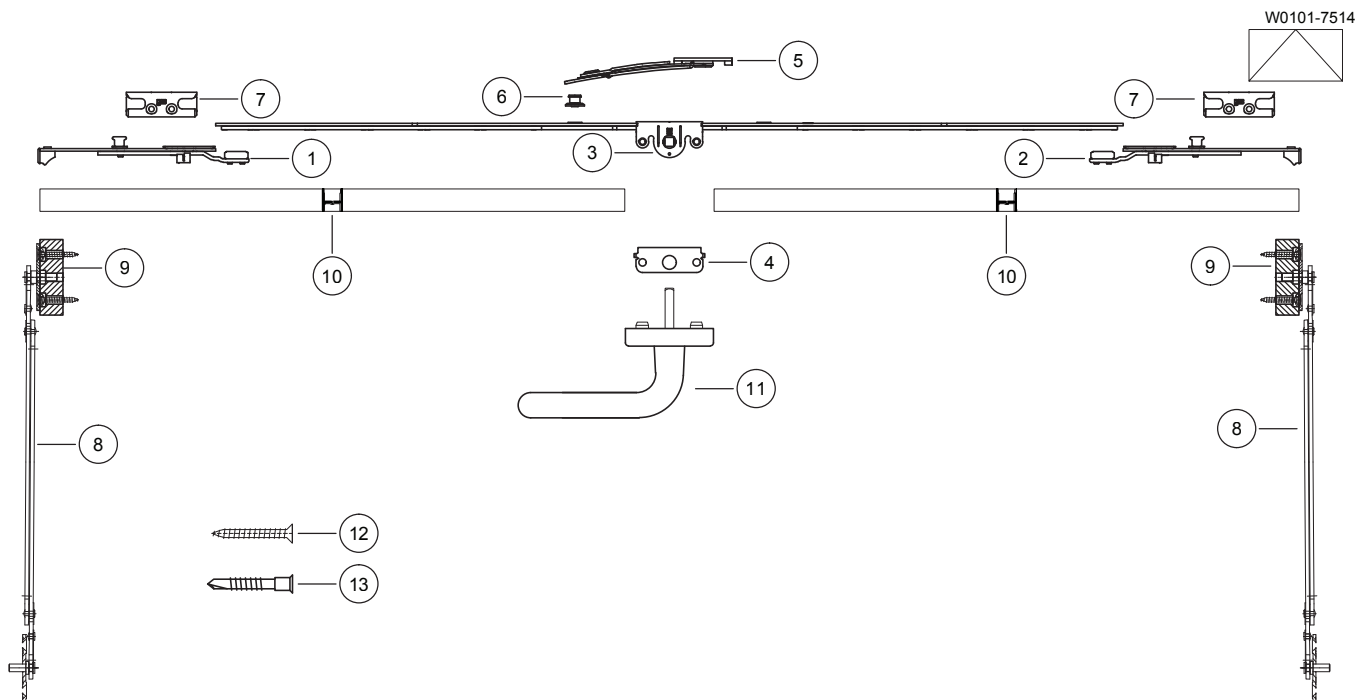
FAB = Flügelaußenbreite
FAH = Flügelaußenhöhe
FFB = Flügelfalzbreite
FFH = Flügelfalzhöhe
HG = Höhe Griff
BS = Bandseitig
L = Länge

EF = Erstflügel
ZF = Zweitflügel

Titan-AF tilt fitting
Individual component overview

Ferrure en titane AF, basculant
Aperçu de l'ensemble

Titan-AF Kipp-Beschlag
Einzelteilübersicht



Titan AF tilt window, basic set

- (1) Closer AF VS 180° 1RS TESC2020
- (2) Closer AF tilt 90° 1RS TESC2010
- (3) Gear 15 AF TGMK40..
- (4) Gear support stainless steel
- (5) Tilt sash scissor telescope TSKF0020
- (6) Locking pin for ring recess TFZB0050
- (7) Striker plate RC/tilt bolt lock bearing S-RS

Restrictor and cleaning scissor set

- (8) Restrictor and cleaning scissor GEZE FPS
- (9) Underlay

to be ordered separately

- (10) Fitting mount (RA 94 0038)
 - (11) Handle (various designs)
 - (12) Tapping screw with countersunk head, TX20 (3,9x32 RX 838802)
 - (13) Tapping screw with countersunk head, TX20 (4,8x32 RX 477400) for striker plates
- Type and number of hinges depends on leaf weight and leaf width

	(12)	(13)
RX 523704	7	4
RX 523712	9	6
RX 523720	11	6
RX 523739	13	8
RX 523747	15	8

Garniture de base pour fenêtres tournantes en titane AF

- (1) Fermeture AF VS 180° 1RS TESC2020
- (2) Fermeture AF Kipp 90° 1RS TESC2010
- (3) Entraînement 15 AF TGMK40..
- (4) Appui d'engrenage en acier inoxydable
- (5) Compas pour vantail basculant télescope TSKF0020
- (6) Boulon de verrouillage pour anneau à tête fraisée. TFZB0050
- (7) Gâche RC/support de verrou à bascule S-RS

Garniture de sécurité de blocage en plâtre

- (8) Sécurité de blocage en plâtre GEZE FPS
- (9) Support

à commander séparément

- (10) Support de ferrure (RA 94 0038)
 - (11) Poignée (diverses réalisations)
 - (12) Vis à tôle à tête fraisée, TX20 (3,9x32 RX 838802)
 - (13) Vis à tôle à tête fraisée, TX20 (4,8x32 RX 477400) pour gâches
- Type et nombre de paumelles en fonction du poids et de la largeur du vantail

Titan AF Kippfenster Grundgarnitur

- (1) Schließer AF VS 180° 1RS TESC2020
- (2) Schließer AF Kipp 90° 1RS TESC2010
- (3) Getriebe 15 AF TGMK40..
- (4) Getriebeabstützung Edelstahl
- (5) Kippflügelschere Teleskop TSKF0020
- (6) Verschlussbolzen f. Ringsenk. TFZB0050
- (7) Schließblech RC/Kippriegellager S-RS

Fang- und Putzsicherung Garnitur

- (8) Fang- und Putzsicherung GEZE FPS
- (9) Unterlage

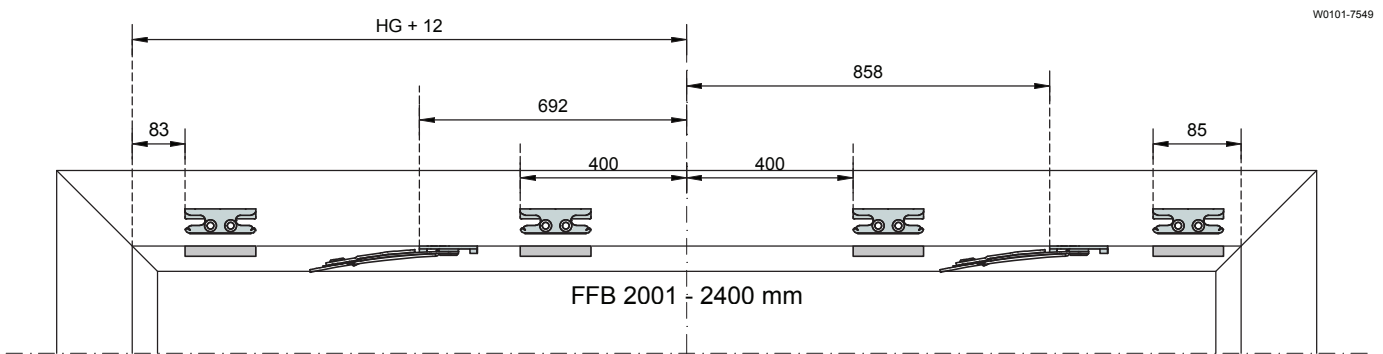
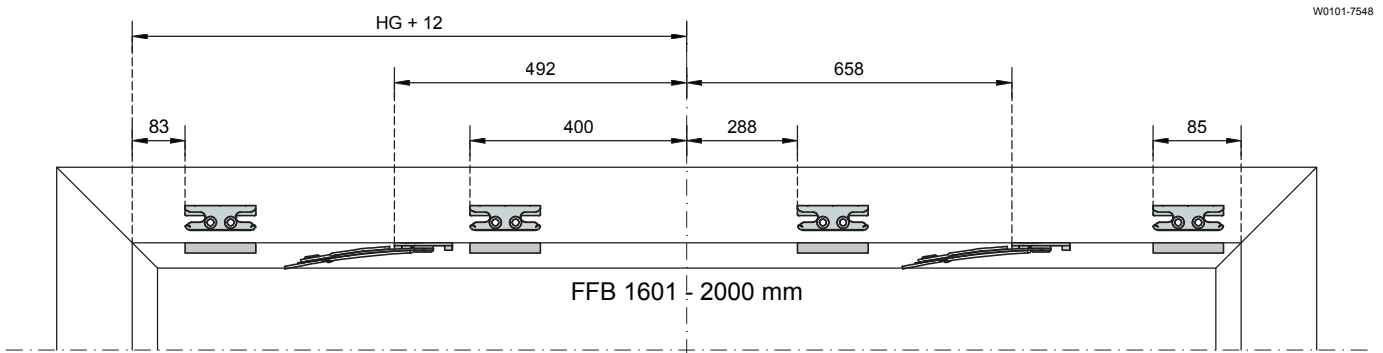
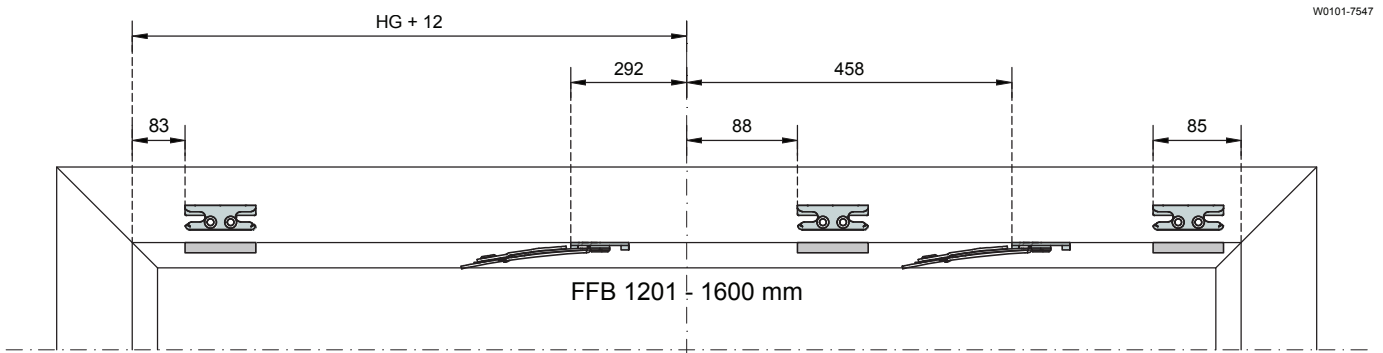
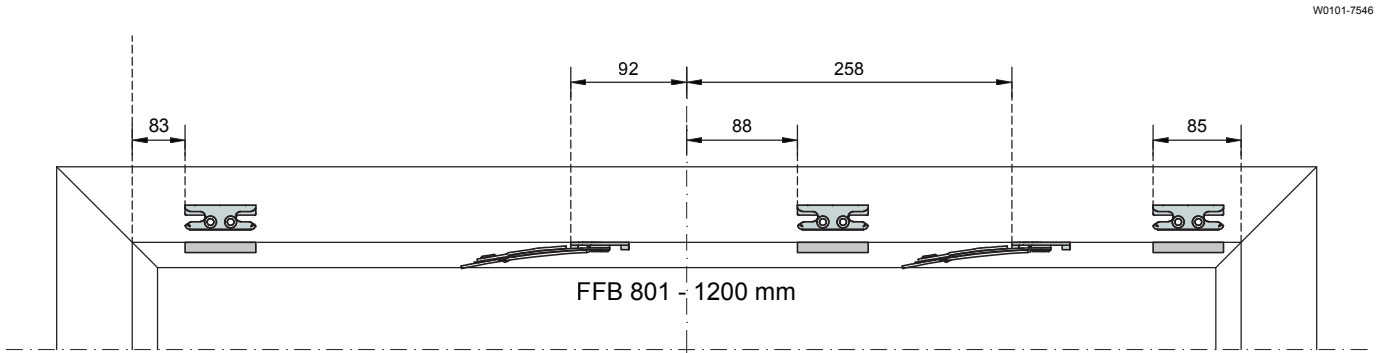
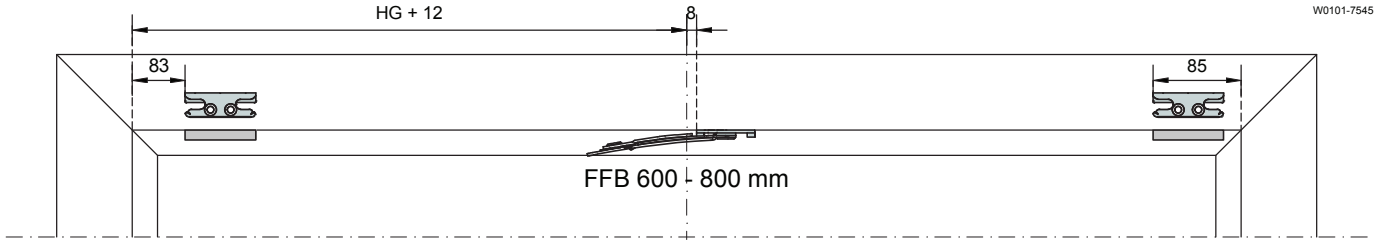
separat zu bestellen

- (10) Beschlagträger (RA 94 0038)
 - (11) Griff (diverse Ausführungen)
 - (12) Senk-Blechschrabe, TX20 (3,9x32 RX 838802)
 - (13) Senk-Blechschrabe, TX20 (4,8x32 RX 477400) für Schließbleche
- Art und Anzahl der Bänder nach Flügelgewicht und Flügelbreite

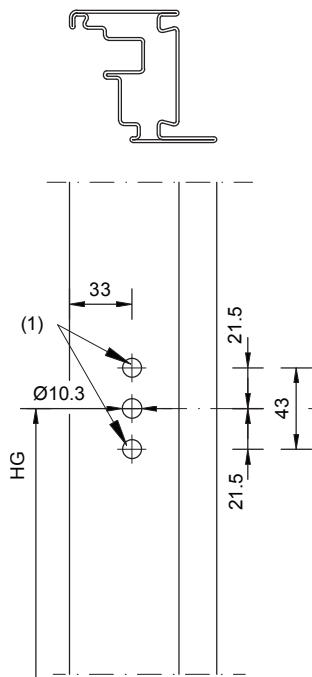
Titan AF Tilt fitting
Positioning the striker plates

Ferrure en titane AF basculant
Positionnement des gâches

Titan AF Kipp-Beschlag
Positionierung der Schließbleche

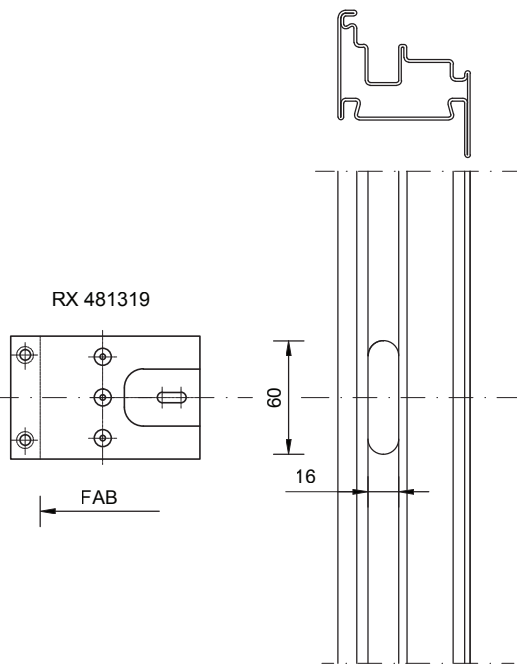


**Titan AF tilt fitting
Gear recess**



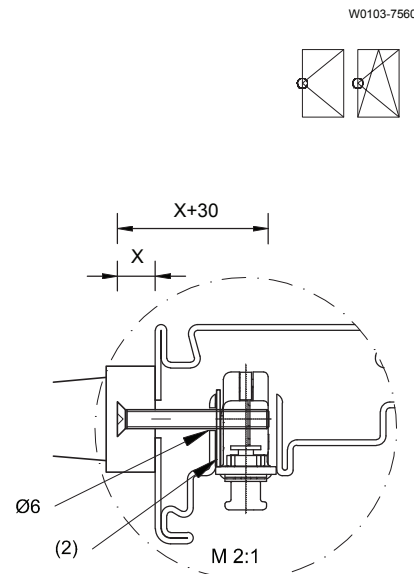
- (1) Diameter, handle cam dependent
- (2) Gear support, stainless steel

**Ferrure en titane AF, basculant
cavité de l'engrenage**



- (1) Diamètre dépendant poignée came
- (2) Appui d'engrenage en acier inoxydable

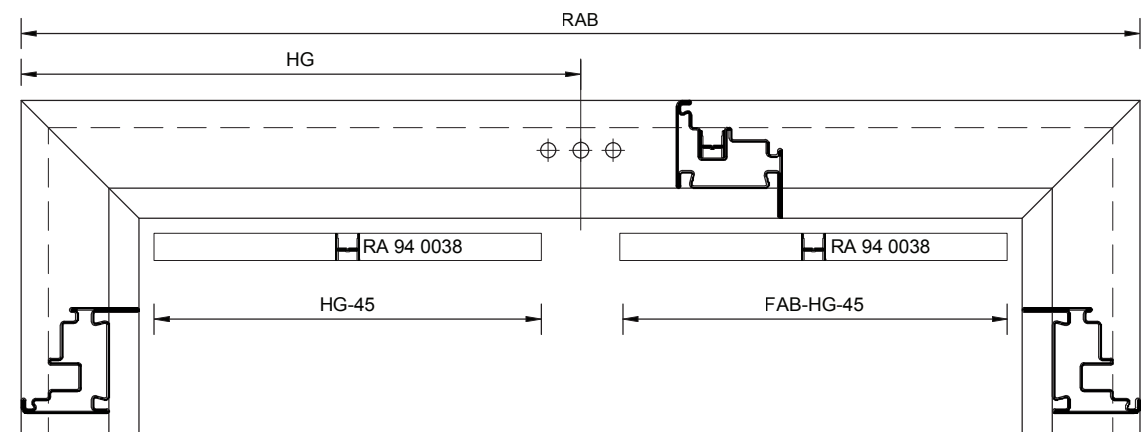
**Titan AF Kipp-Beschlag
Getriebeausnehmung**



- (1) Durchmesser griffnockenabhängig
- (2) Getriebeabstützung Edelstahl

W0103-7560

**Titan AF tilt fitting
Fitting mount**



Shown for DIN right; DIN left, mirror image

- FAB = Leaf outer width
- FAH = Leaf outer height
- FFB = Leaf rebate width
- FFH = Leaf rebate height
- HG = Height of handle
- BS = Hinge-side
- L = Length

**Ferrure en titane AF, basculant
Support de ferrure**

Illustré DIN à droite; DIN à gauche dans l'image miroir

- FAB = largeur hors tout du vantail
- FAH = hauteur hors tout du vantail
- FFB = largeur de feuillure de vantail
- FFH = hauteur de feuillure de vantail
- HG = hauteur de poignée
- BS = côté paumelle
- L = longueur

**Titan AF Kipp-Beschlag
Beschlagträger**

Dargestellt DIN rechts; DIN links spiegelbildlich

- FAB = Flügelaußenbreite
- FAH = Flügelaußenhöhe
- FFB = Flügelfalzbreite
- FFH = Flügelfalzhöhe
- HG = Höhe Griff
- BS = Bandseitig
- L = Länge

W0103-7562

Titan-AF

Installation and fastening of fittings

All fittings are fixed and installed in turned position. The turned position is indicated on the face plate near the locking pins. When the fitting is operated for the first time, all centre fixings are torn.

All leaf-side fittings, the corner bearing and the retainer arm bearing are fastened to the profile using tapping screws with countersunk head 3.9 x 32 (RX 838802). All striker plates are fastened to the profile using tapping screws with countersunk head, 4.8x32 (RX 477400).

3.2-mm holes are to be drilled to fasten the fittings.

Cutting to length and installing the fittings on the leaf

Cutting to length is performed in turned position on the fitting connections. If the fittings are no longer fixed, the turned position must be adjusted manually. To this end, the locking pins are to be adjusted according to the markings on the face plate. The face plate and push-rod are to be cut to exactly the same length.

1. Cut the fitting mount (10) to length and insert into the fittings groove in the window leaf.
2. Adjust the gear (3) between the 180° closer (1) and 90° closer (2) by cutting to length, place the gear support (4) on the gear on the handle side, insert into the fitting mount (10), insert the handle for fixing the gear position, drill holes and fasten with tapping screws with countersunk head (3.9x32).
3. Insert locking pin (6) for the tilt sash scissor telescope (5) and fasten with tapping screws with countersunk head (3.9x32).

Installing the fittings on the frame

1. Position the tilt sash scissor telescope (5), drill holes and fasten with tapping screws with countersunk head (3.9x32).
2. Position the end pieces (7) in the frame, drill holes and fasten with tapping screws with countersunk head (4.8x32).

Titane AF

Montage et fixation des ferrures

Toutes les pièces de ferrure sont fixées en position de rotation et montées dans cette position. La position de rotation est marquée sur la têtière dans la zone du tenon de verrouillage.

Au premier actionnement de la ferrure, toutes les fixations centrales se rompent.

Toutes les pièces de ferrure côté vantail, le pivot à rotule et le pivot à compas, sont fixées au profilé à l'aide de vis à tôle à tête fraisée 3,9x32 (RX 838802). Toutes les gâches sont fixées au profilé à l'aide de vis à tôle à tête fraisée 3,9x32 (RX 477400).

Pour la fixation des ferrures, percer des trous à l'aide d'un foret de 3,22 mm.

Mise à longueur et pose des pièces de ferrure au niveau du vantail

La mise à longueur s'effectue en position de rotation au niveau des raccords de ferrure. Si les pièces de ferrure ne sont plus fixées, la position de rotation doit être réglée manuellement. Pour cela, régler les tenons de fermeture sur la marque figurant sur la têtière. La têtière et la tige de poussée sont mises très exactement à la même longueur.

1. Mettre à longueur le support de ferrure (10) et l'installer dans la rainure de ferrure du vantail de fenêtre.
2. Adapter l'entraînement (3) entre le dispositif de fermeture à 180° (1) et le dispositif de fermeture à 90° (2) par une mise à longueur, poser l'appui d'engrenage (4) sur l'entraînement côté poignée, l'installer dans le support de ferrure (10), installer la poignée pour fixer la position de l'entraînement, percer les trous et fixer le tout à l'aide de vis à tôle à tête fraisée (3,9x32).
3. Insérer dans le compas pour vantail basculant télescope (5), les boulons de verrouillage (6), et fixer avec des vis à tôle à tête fraisée (3,9x32).

Pose des pièces de ferrure dans le cadre

1. Positionner le compas pour vantail basculant télescope (5), percer les trous et le fixer à l'aide de vis à tôle à tête fraisée (3,9x32).
2. Positionner les fermetures (7) dans le cadre, percer les trous et les fixer à l'aide de vis à tôle à tête fraisée (4,8x32).

Titan-AF

Beschlagmontage und -befestigung

Alle Beschlagteile sind in Drehstellung fixiert und werden in dieser Stellung montiert. Die Drehstellung ist auf dem Stulp im Bereich der Verriegelungszapfen markiert. Bei der ersten Betätigung des Beschlages werden sämtliche Mittenfixierungen durchgerissen.

Alle flügelseitigen Beschlagteile, das Ecklager und das Scherenlager werden mit Senk-Blechschauben 3,9 x 32 (RX 838802) am Profil befestigt. Alle Schließbleche werden mit Senk-Blechschaube, 4,8x32 (RX 477400) am Profil befestigt.

Für die Beschlagbefestigung sind Löcher mit 3,2 mm zu bohren.

Ablängen und Einbau der Beschlagteile am Flügel

Das Ablängen erfolgt in Drehstellung an den Beschlagverbindungen. Sind die Beschlagteile nicht mehr fixiert, muss die Drehstellung von Hand eingestellt werden. Dazu Schließzapfen an die Markierung auf dem Stulp einstellen. Stulp und Schubstange werden exakt gleich abgelängt.

1. Beschlagträger (10) ablängen und in die Beschlagnut im Fensterflügel einsetzen.
2. Getriebe (3) zwischen Schließer 180° (1) und Schließer 90° (2) durch Ablängen einpassen, Getriebeabstützung (4) griffseitig auf Getriebe aufsetzen, in Beschlagträger (10) einsetzen, Griff zur Fixierung der Getriebebelage einsetzen, Löcher abbohren und mit Senk-Blechschauben (3,9x32) befestigen.
3. Für die Kippflügelschere Teleskop (5) Verschlussbolzen (6) einsetzen und mit Senk-Blechschauben (3,9x32) befestigen.

Einbau der Beschlagteile am Rahmen

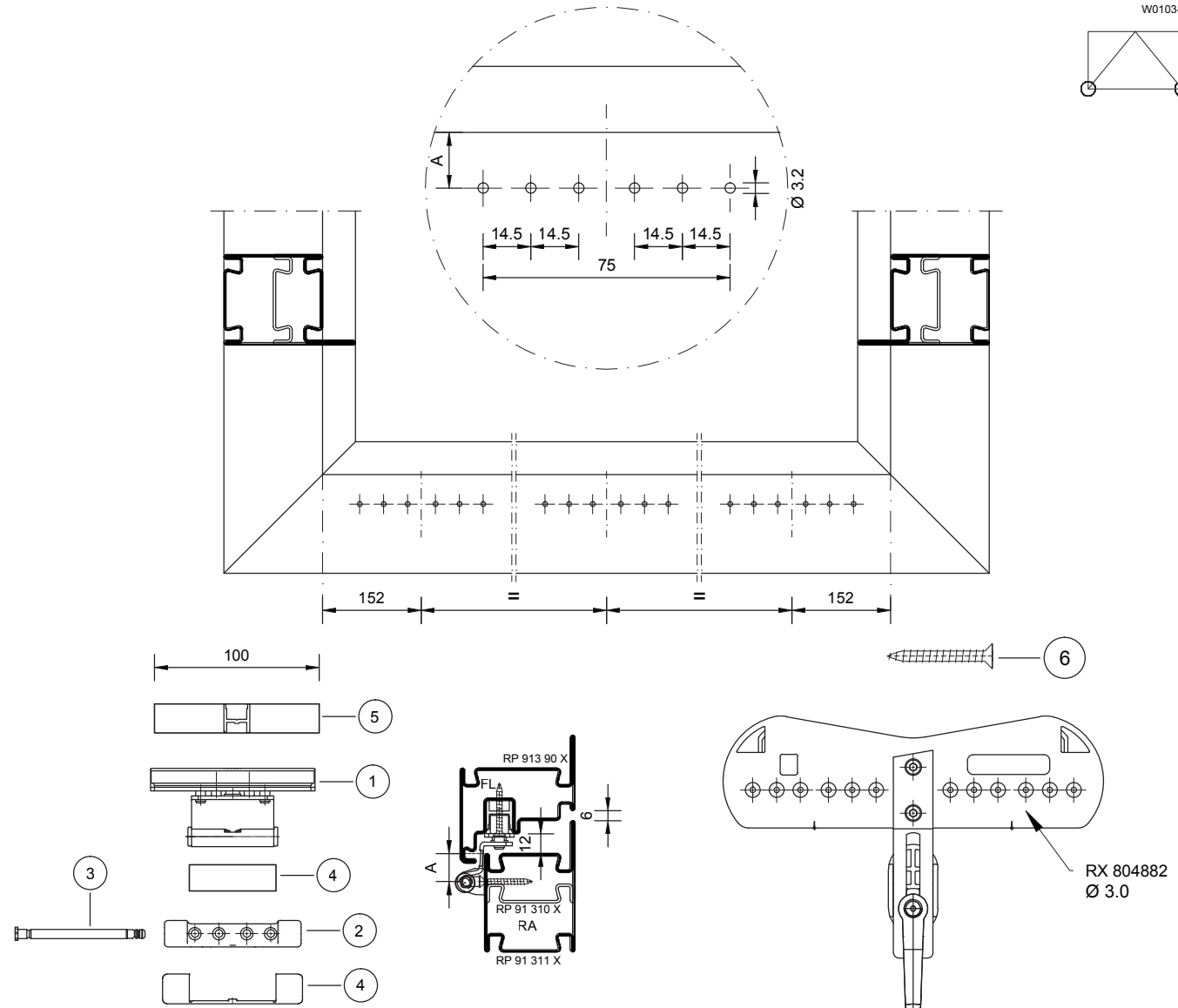
1. Kippflügelschere Teleskop (5) positionieren, Löcher abbohren und mit Senk-Blechschauben (3,9x32) befestigen.
2. Schließteile (7) in Rahmen positionieren, Löcher abbohren und mit Senk-Blechschauben (4,8x32) befestigen.

Titan AF
Tilt sash hinge 80 kg

Titane AF
Paumelle pour vantail basculant 80 kg

Titan AF
Kippflügelband 80 kg

W0103-7523



Dimension A for frames:

RP 91 110 X = 17

RP 91 111 X = 18

For dimension A = 17 mm, the 1.0-mm spacer bracket shall be used with template RX 804882.

- (1) Sash hinge KF-12/18-9 TBKF6000
- (2) Retainer arm bearing KF-D3x3 DH TBSL6110
- (3) Retainer arm pin Poly TBSB6020

to be ordered separately

- (4) Cover caps set
- (5) Fitting mount (RA 94 0038)
- (6) Tapping screw with countersunk head, TX20 (3.9x32 RX 838802)

Dimension A pour cadres :

RP 91 110 X = 17

RP 91 111 X = 18

Pour une cote A = 17 mm, on utilise avec le gabarit RX 804882 l'équerre de distance de 1,0 mm.

- (1) Paumelle de vantail KF-12/18-9 TBKF6000
- (2) Pivot à compas KF-D3x3 DH TBSL6110
- (3) Boulon de pivot à compas Poly TBSB6020

à commander séparément

- (4) Set de caches
- (5) Support de ferrure (RA 94 0038)
- (6) Vis à tôle à tête fraisée, TX20 (3,9x32 RX 838802)

Maß A bei Rahmen:

RP 91 110 X = 17

RP 91 111 X = 18

Für Maß A = 17 mm wird bei Schablone RX 804882 der Distanzwinkel 1,0 mm verwendet.

- (1) Flügelband KF-12/18-9 TBKF6000
- (2) Scherenlager KF-D3x3 DH TBSL6110
- (3) Scherenlagerbolzen Poly TBSB6020

separat zu bestellen

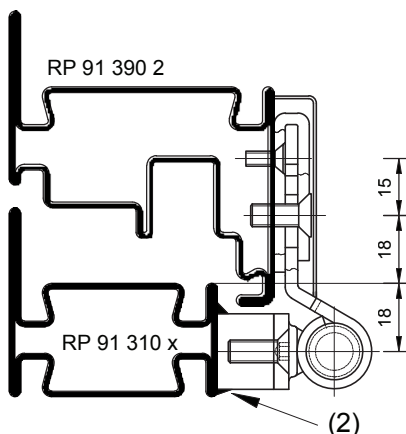
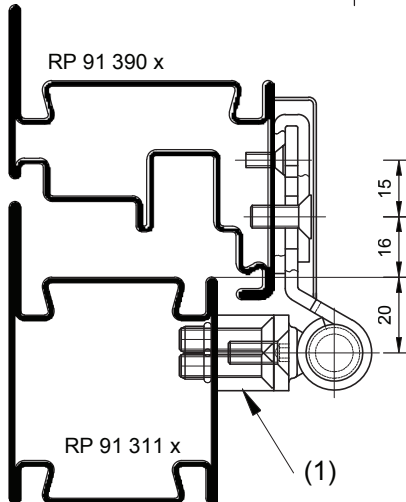
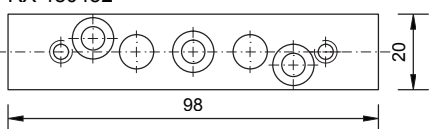
- (4) Abdeckkappen Set
- (5) Beschlagträger (RA 94 0038)
- (6) Senk-Blechschrabe, TX20 (3,9x32 RX 838802)

Screw-on hinge Multi 2D 2D-adjustable with underlay 150 kg

Paumelle à visser Multi 2D réglable en 2 dimensions avec support 150 kg

Anschraub-Band Multi 2D zweidimensional verstellbar mit Unterlage 150 kg

RX 480452



(1) Wide frame (RA 91 311 X) Screw on stainless steel underlay (RX 480452)
3 x Rivet nut M6 and countersunk screws M6 x 25 mm (not included with product)

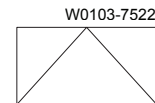
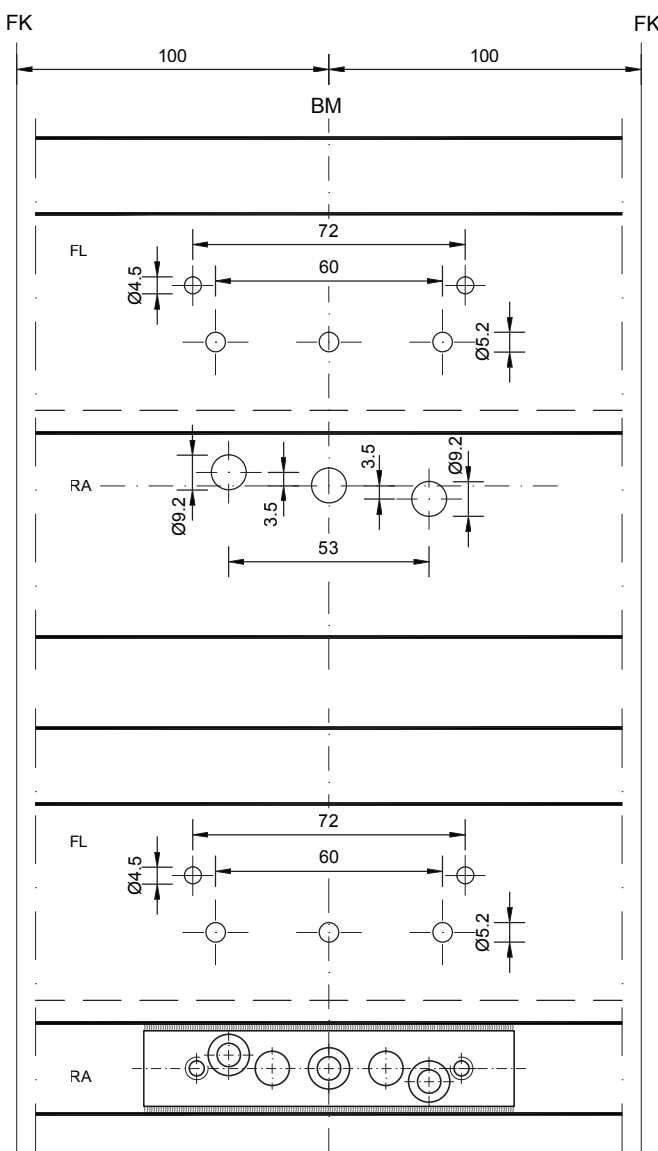
(2) Narrow frame (RA 91 310 X) Weld stainless steel underlay (RX 480452).

(1) Cadre large (RA 91 311 X) support en acier inoxydable (RX 480452)
3 x à visser. Rivets taraudés M6 et vis à tête fraisée M6 x 25 mm (non compris dans la livraison)

(2) Cadre étroit (RA 91 310 X) support en acier inoxydable (RX 480452) à souder.

(1) Breiter Rahmen (RA 91 311 X) Unterlage Edelstahl (RX 480452)
3 x verschrauben. Einnietmutter M6 und Senkkopfschrauben M6 x 25 mm (Nicht im Lieferumfang enthalten)

(2) Schmäler Rahmen (RA 91 310 X) Unterlage Edelstahl (RX 480452) verschweißen.



Weld-on steel and stainless-steel hinge, two-part

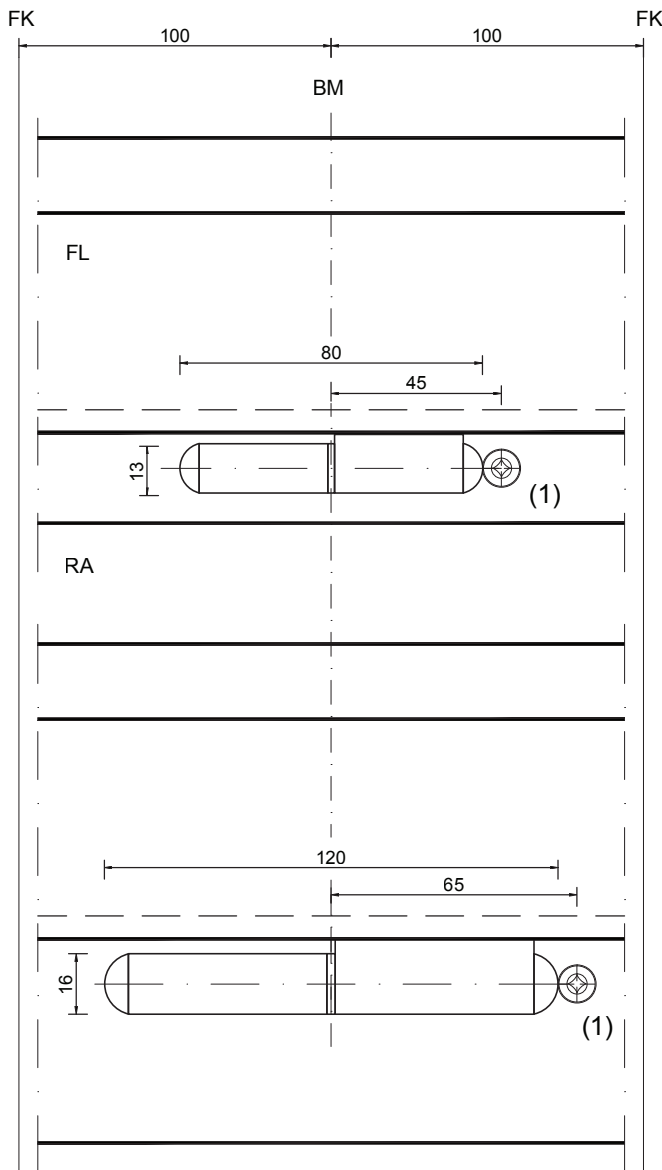
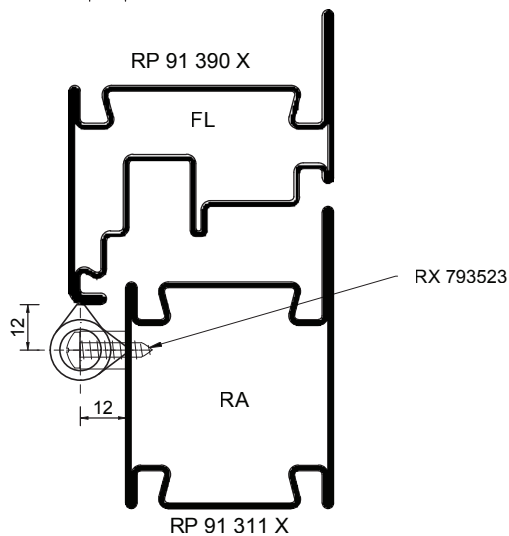
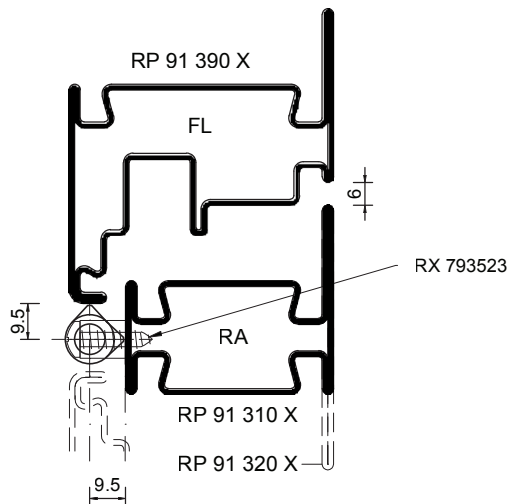
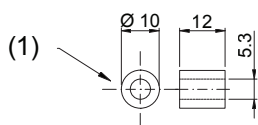
for tilt leaf
60 kg (80 mm)
100 kg (120 mm)

Rouleau de paumelle à souder en acier et acier inoxydable, en deux parties

pour vantail basculant
60 kg (80 mm)
100 kg (120 mm)

Stahl- und Edelstahl-Bandrolle zum Anschweißen, zweiteilig

für Kippflügel
60 kg (80 mm)
100 kg (120 mm)



For two-part hinges on tilt and top-hung leaves, at least one hinge must be protected against the lateral movements of the leaf.

(1) Spacer bush, length = 12 mm, Ø 10 mm, manufactured in-house.
Predrill Ø 3.9 mm; fasten with rounded-head sheet metal screw Ø 4.8 x 19 (RX 793523)

BM = Hinge centre
FL = Leaf
FK = Leaf edge
RA = Frame

Pour les paumelles en deux parties des vantaux basculants et à ouverture à soufflet, il convient de fixer au moins une paumelle pour éviter le déplacement latéral du vantail.

(1) Douille d'écartement, longueur 12 mm, Ø 10 mm en production interne.
Perçage Ø 3,9 mm ; fixation avec vis à tête goutte de suif Ø 4,8 x 19 (RX 793523)

BM = milieu de la paumelle
FL = vantail
FK = bord de vantail
RA = cadre

Bei zweiteiligen Bändern an Kipp- und Klappflügeln ist mindestens ein Band gegen seitliche Verschiebung des Flügels zu sichern.

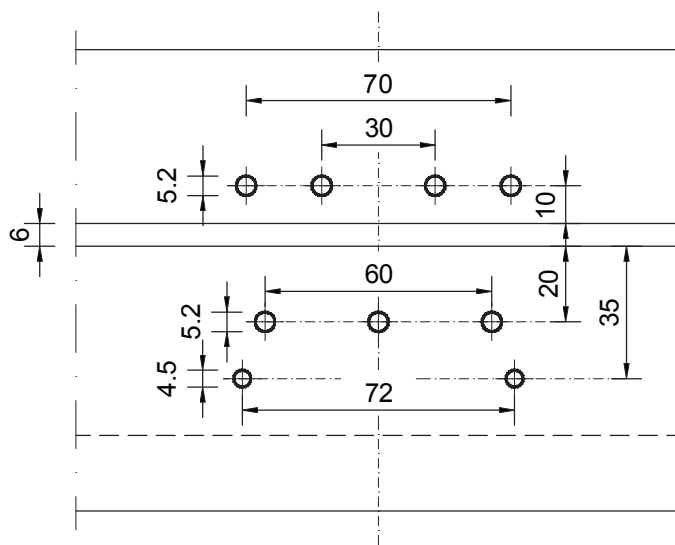
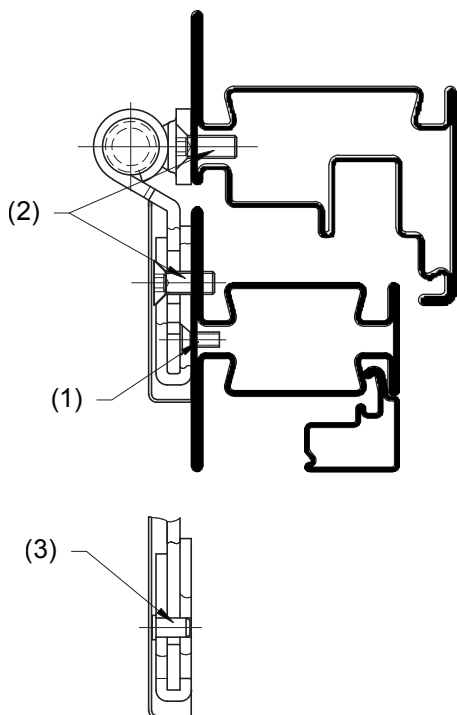
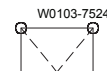
(1) Distanzhülse Länge 12 mm, Ø 10 mm Eigenfertigung.
Vorbohren Ø 3,9 mm; Befestigung mit Linsenkopf-Blechschaube Ø 4,8 x 19 (RX 793523)

BM = Bandmitte
FL = Flügel
FK = Flügelkante
RA = Rahmen

Screw-on hinge Multi 2D 2D-adjustable
Tilt sash outwards 150 kg

Paumelle à visser Multi 2D réglable en 2 dimensions
Vantail à bascule vers l'extérieur 150 kg

Anschaub-Band Multi 2D zweidimensional verstellbar
Klappflügel auswärts 150 kg



(1) Countersunk screw M5x12 DIN 7500, cut an M5 thread in CrNi profiles

(2) Countersunk screw M6x16 DIN 7500, cut an M6 thread in CrNi profiles

(3) **After adjusting the window, redrill the leaf cover using Ø 5 mm drill and hammer in two centring pins!**

Horizontal adjustment; ± 4 mm
Rebate clearance adjustment: ± 3 mm

Do not lubricate, the plastic sockets do not require maintenance.

(1) Vis à tête fraisée M5x12 DIN 7500, avec profilés en CrNi pratiquer un filetage M5

(2) Vis à tête fraisée M6x16 DIN 7500, avec profilés en CrNi, pratiquer un filetage M6

(3) **Aléser les ailes fixes du vantail avec un foret Ø 5 mm après l'ajustage de la fenêtre et enfoncer 2 pointes de centrage.**

Réglage horizontal ; ± 4 mm
Réglage jeu de feuillure : ± 3 mm

Ne pas graisser : les bagues en plastique ne nécessitent aucun entretien.

(1) Senkschraube M5x12 DIN 7500, bei CrNi-Profilen Gewinde M5 schneiden

(2) Senkschraube M6x16 DIN 7500, bei CrNi-Profilen Gewinde M6 schneiden

(3) **Nach dem Einjustieren des Fensters Flügellappen mit Bohrer Ø 5 mm aufbohren und 2 Zentrierstifte einschlagen!**

Verstellung horizontal; ± 4 mm
Verstellung Falzluft: ± 3 mm

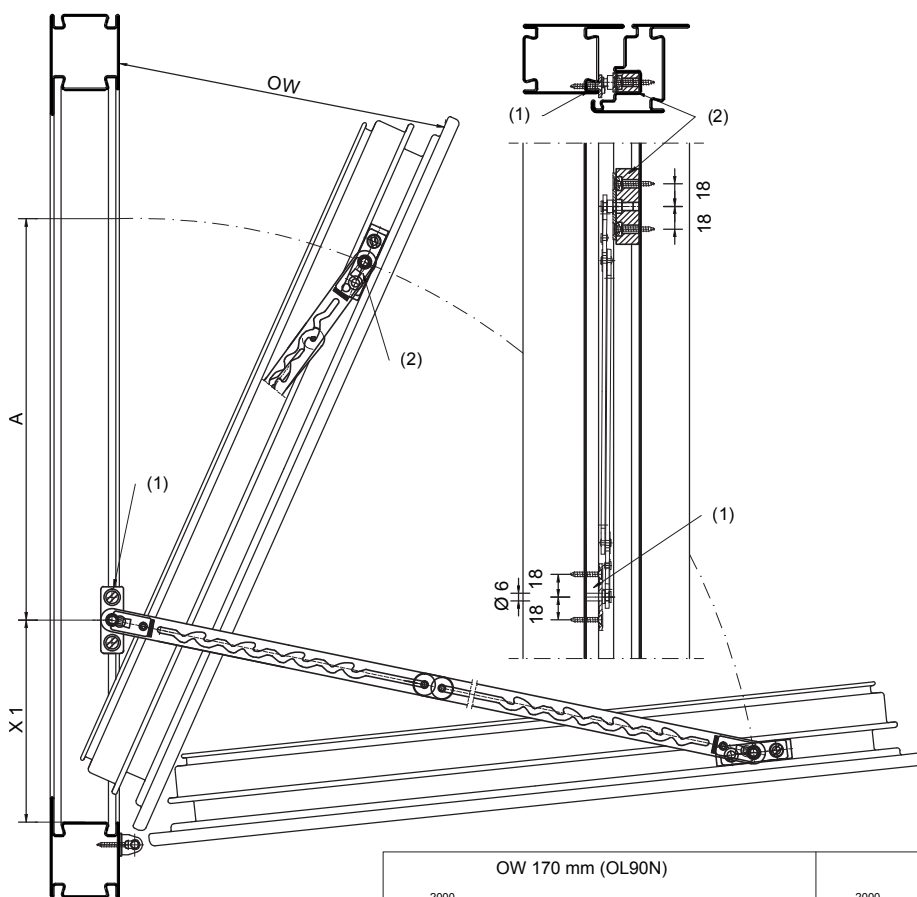
Nicht fetten, da wartungsfreie Kunststoffbuchsen.

Security and cleaning scissor (FPS)

Compas d'interception et de nettoyage FPS

Fang- und Putzschere FPS

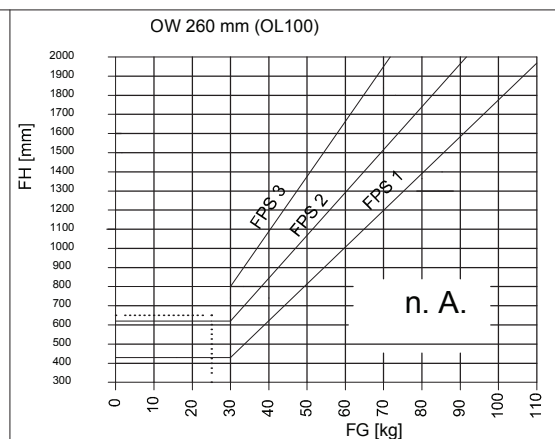
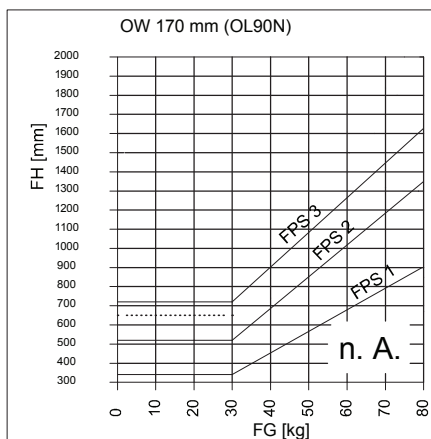
W0103-7910



FPS 1 A= 210 mm			
OW 170 mm (OL 90)		OW 260 mm (OL 100)	
FH [mm]	X 1 [mm]	FH [mm]	X 1 [mm]
480 - 519	150	490 - 549	90
520 - 559	170	550 - 599	110

FPS 2 A= 310 mm			
OW 170 mm (OL 90)		OW 260 mm (OL 100)	
FH [mm]	X 1 [mm]	FH [mm]	X 1 [mm]
520 - 599	150	620 - 669	150
600 - 649	190	670 - 709	170
650 - 699	230	710 - 759	190
700 - 769	290	760 - 799	210

FPS 3 A= 410 mm			
OW 170 mm (OL 90)		OW 260 mm (OL 100)	
FH [mm]	X 1 [mm]	FH [mm]	X 1 [mm]
720 - 819	250	800 - 879	250
820 - 899	330	880 - 969	290
900 - 999	370	970 - 1049	330
1000 - 1099	480	1050 - 1149	370
1100 - 1199	550	1150 - 1249	430
1200 - 1349	630	1250 - 1399	490
1350 - 1499	820	1400 - 1549	570
1500 - 1649	940	1550 - 1699	650



Each leaf must have 2 scissors.
The right-hand rod can be omitted for leaf widths up to a maximum of 700 mm. The permitted leaf weight then falls to half the value specified in the diagram.

- (1) Fasten with tapping screws with countersunk head 4.2 x 25 mm; borehole Ø 6 mm for lifting lug.
- (2) Sublayer RX 970964; fasten with tapping screws with countersunk head 4.2 x 32 mm.

FH = leaf height
OW = opening width
FG = leaf weight
A = length when closed
nA = not applicable

Il convient d'intégrer 2 compas par vantail.
Il est possible de ne pas insérer de tige droite pour une largeur de vantail de 700 mm au maximum. Le poids du vantail admissible est alors réduit à la moitié de la valeur indiquée dans le diagramme.

- (1) Fixation à l'aide de vis à tôle à tête fraisée 4,2 x 25 mm ; perçage Ø 6 mm pour tourillon d'appui.
- (2) Support RX 970964 ; fixation à l'aide de vis à tôle à tête fraisée 4,2 x 32 mm.

FH = Hauteur du vantail
OW = Largeur d'ouverture
FG = Poids de vantail
A = Longueur porte fermée
nA = Non applicable

Pro Flügel müssen 2 Scheren eingebaut werden.
Bis zu einer Flügelbreite von max. 700 mm kann auf den rechten Stab verzichtet werden. Das zulässige Flügelgewicht reduziert sich dann auf die Hälfte des im Diagramm angegebenen Wertes.

- (1) Befestigung mit Senk-Blechschraben 4,2 x 25 mm; Bohrung Ø 6 mm für Tragzapfen.
- (2) Unterlage RX 970964; Befestigung mit Senk-Blechschraben 4,2 x 32 mm.

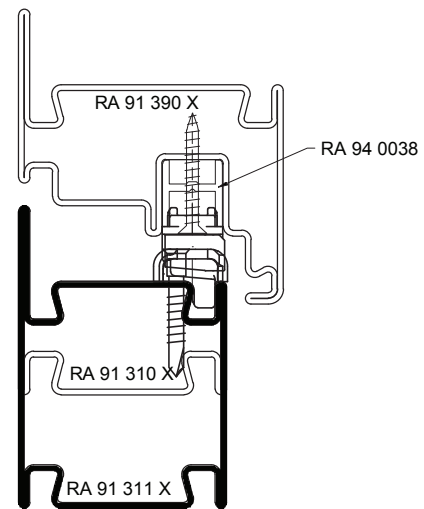
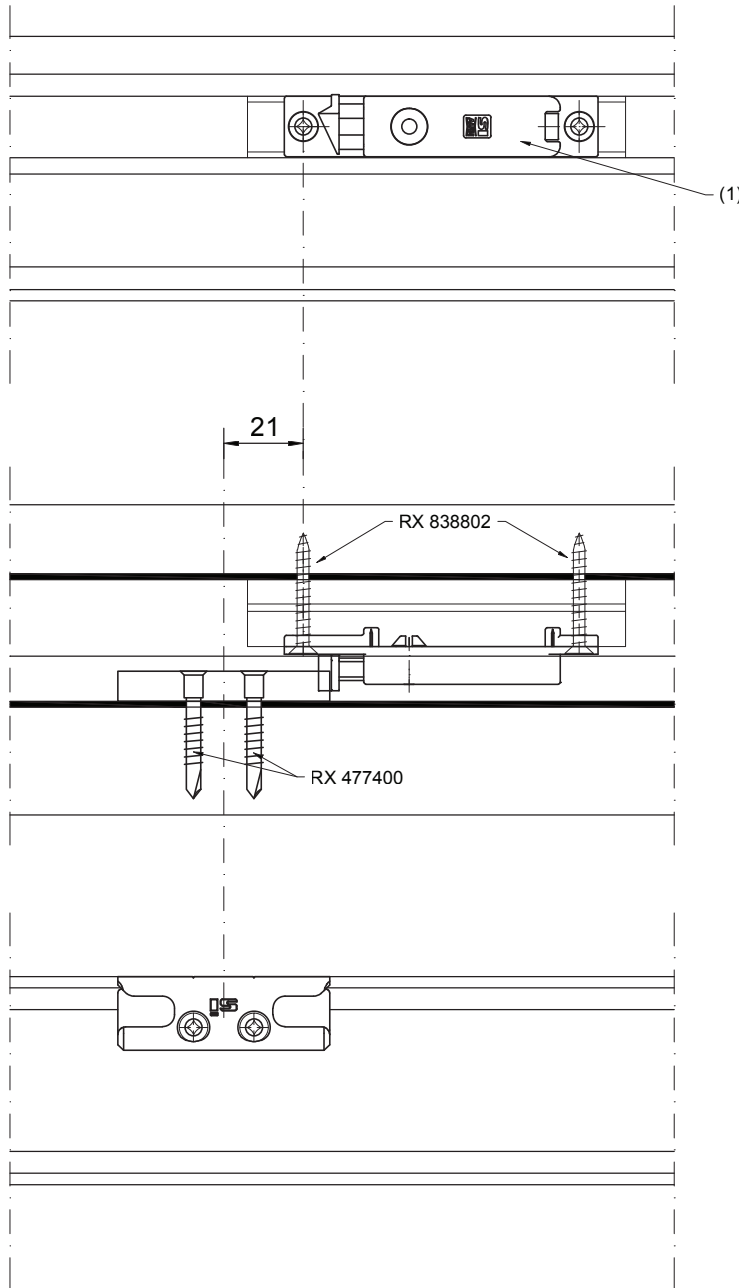
FH = Flügelhöhe
OW = Öffnungsweite
FG = Flügelgewicht
A = Länge im geschlossenen Zustand
nA = nicht anwendbar

Door latch A2000
RX 811859 and RX 811860

Loquet de porte A2000
RX 811859 et RX 811860

Türschnäpper A2000
RX 811859 und RX 811860

W0103-7920



(1) Insert door latch (RX 811859 left, RX 811860 right) into fittings mount (RA 94 0038 length 100 mm), drill Ø3.2 mm and fasten with tapping screw with countersunk screw (3.9 x 32 mm, RX 838802).

Drill Ø3.2 mm in striker plate and fasten using tapping screws with countersunk head, TX20 (4.8x32 RX 477400).

(1) Insérer le loquet de porte (RX 811859 gauche, RX 811860 droite) dans le support de ferrure (RA 94 0038 longueur 100 mm), percer Ø3,2 mm et visser avec vis à tôle à tête fraisée (3,9 x 32 mm, RX 838802).

Perçage Ø 3,2 mm de la plaque de verrouillage et vissage à l'aide d'une vis à tôle à tête fraisée TX20 (4,8x32 RX 477400)

(1) Türschnäpper (RX 811859 links, RX 811860 rechts) in Beschlagträger (RA 94 0038 Länge 100 mm) einlegen, Ø3,2 mm bohren und mit Senkblechschraube (3,9 x 32 mm, RX 838802) verschrauben.

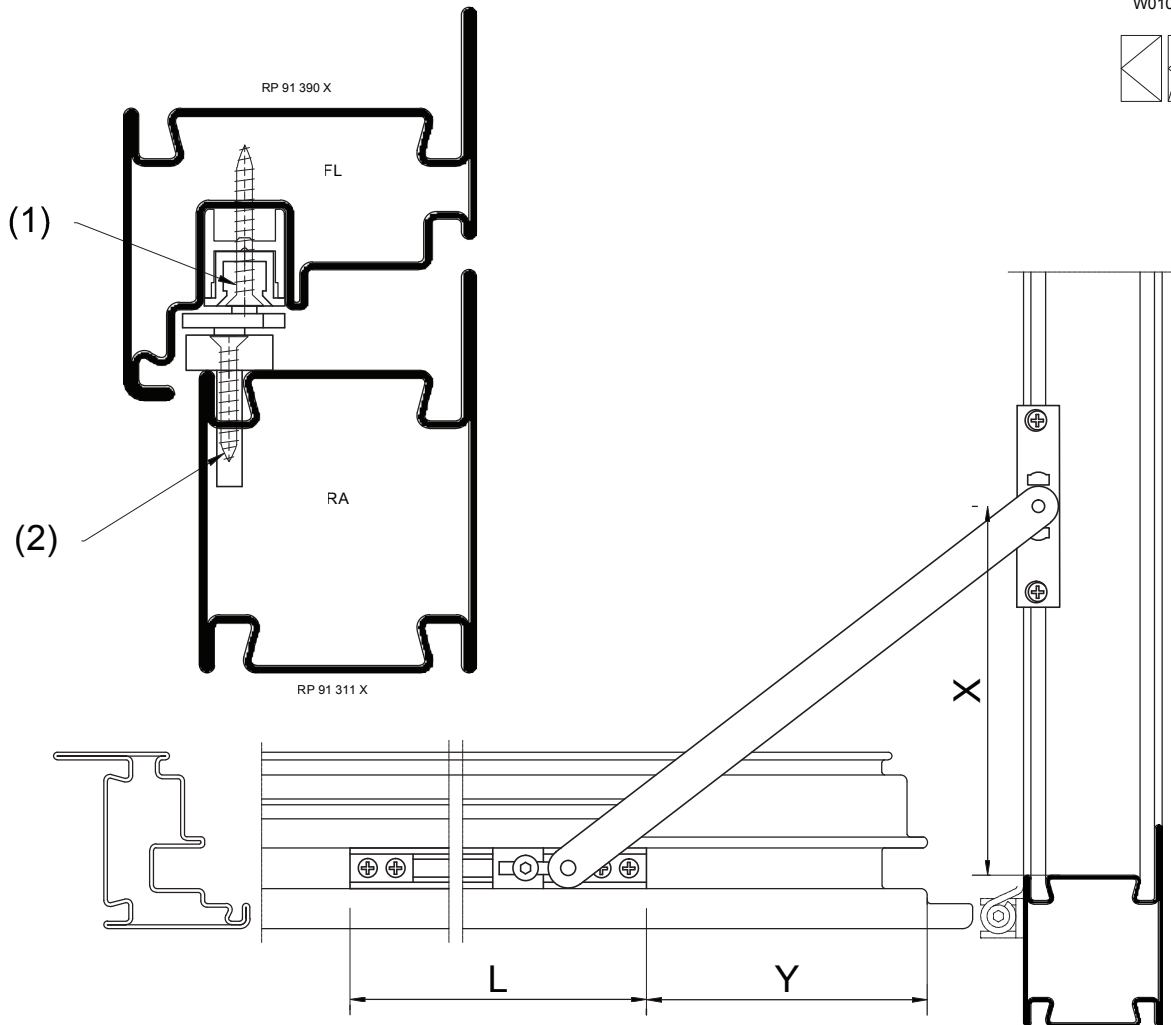
Schließplatte Ø3,2 mm bohren und mit Senkblechschraube, TX20 (4,8x32 RX 477400) verschrauben.

Friction brake

Ciseaux de frein

Bremsschere

W0103-7900



Drawing represents DIN right; DIN left is the mirror image.

(1) Tapping screws with countersunk head 3.9x32 mm (RX 838802)

(2) Tapping screws with countersunk head 3.9x25 mm (RX 838780) Drill Ø 6.0 mm hole for lifting lug

FFB 645 - 1000 mm
Dimension L = 280 mm
Dimension X = 126 mm
Dimension Y = 126 mm

FFB 695 - 1460 mm
Dimension L = 360 mm
Dimension X = 126 mm
Dimension Y = 182 mm

Illustration DIN à droite ; image DIN inversée à gauche

(1) Vis à tôle à tête fraisée 3,9x32 mm (RX 838802)

(2) Vis à tôle à tête fraisée 3,9x25 mm (RX 838780) à forer dans tourillon d'appui Ø 6,0 mm

FFB 645 - 1000 mm
Dimension L = 280 mm
Dimension X = 126 mm
Dimension Y = 126 mm

FFB 695 - 1460 mm
Dimension L = 360 mm
Dimension X = 126 mm
Dimension Y = 182 mm

Dargestellt DIN rechts; DIN links spiegelbildlich

(1) Senkblechschrauben 3,9x32 mm (RX 838802)

(2) Senkblechschrauben 3,9x25 mm (RX 838780) Tragzapfen Ø 6,0 mm bohren

FFB 645 - 1000 mm
Maß L = 280 mm
Maß X = 126 mm
Maß Y = 126 mm

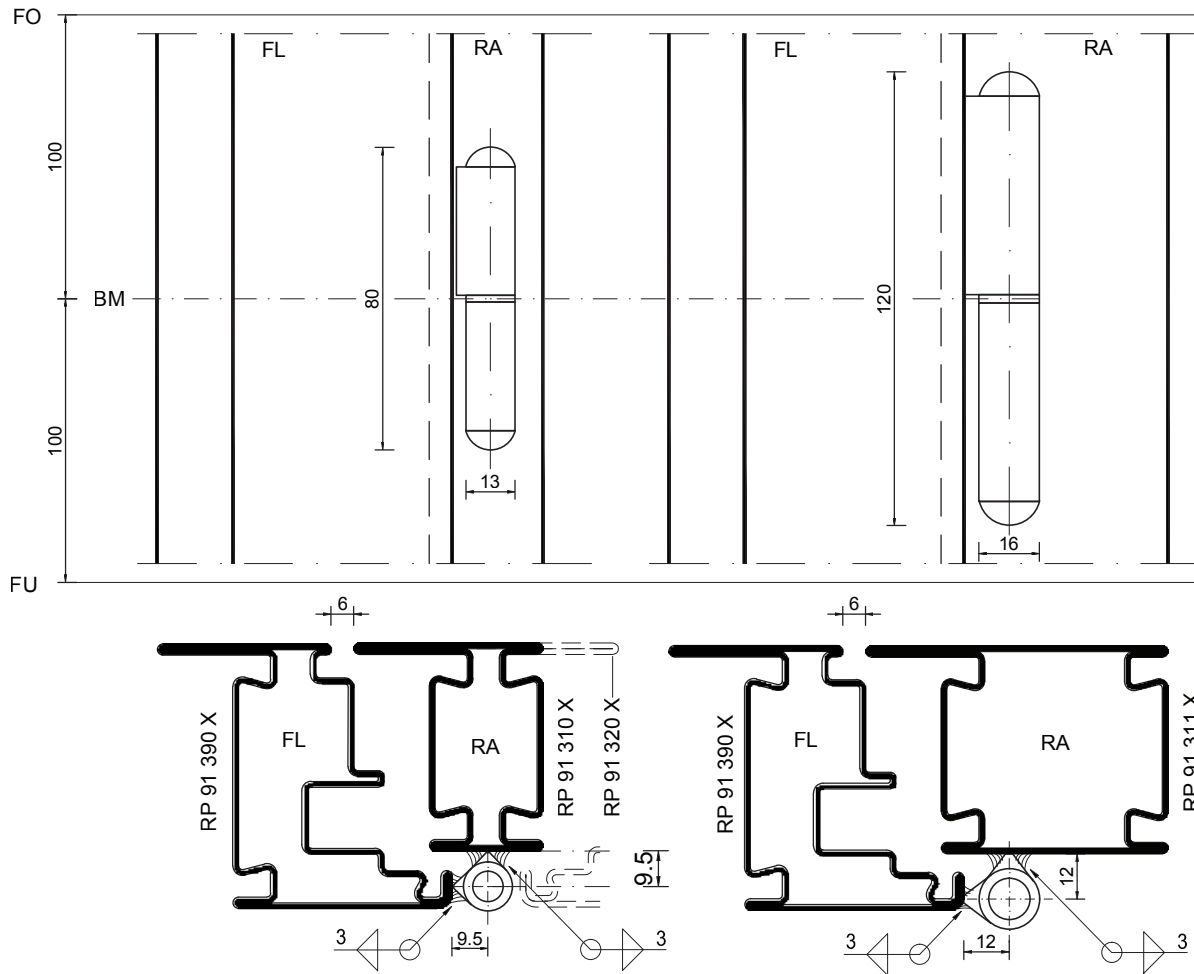
FFB 695 - 1460 mm
Maß L = 360 mm
Maß X = 126 mm
Maß Y = 182 mm

**Weld-on steel and stainless-steel hinge,
two-part**
for turn leaf

**Rouleau de paumelle à souder en acier et
acier inoxydable, en deux parties**
pour vantail tournant

**Stahl- und Edelstahl-Bandrolle zum
Anschweißen, zweiteilig**
für Drehflügel

W0103-7217



Drawing represents DIN right side; DIN left side is the mirror image.

From leaf height 1500 mm, a third central hinge shall be provided.

BM = Hinge centre
FL = Leaf
FO = Leaf top edge
FU = Leaf bottom edge
RA = Frame

Illustration DIN à droite ; image DIN renversée à gauche.

À partir d'une hauteur de vantail de 1 500 mm, il convient de prévoir une troisième paumelle au centre.

BM = milieu de la paumelle
FL = vantail
FO = bord supérieur du vantail
FU = bord inférieur du vantail
RA = cadre

Dargestellt DIN rechts; DIN links spiegelbildlich!

Ab Flügelhöhe 1500 mm ist ein drittes Band mittig vorzusehen.

BM = Bandmitte
FL = Flügel
FO = Flügeloberkante
FU = Flügelunterkante
RA = Rahmen

RP-hermetic 55N

Windows, non-insulated

Fenêtres, non isolées

Fenster, ungedämmt

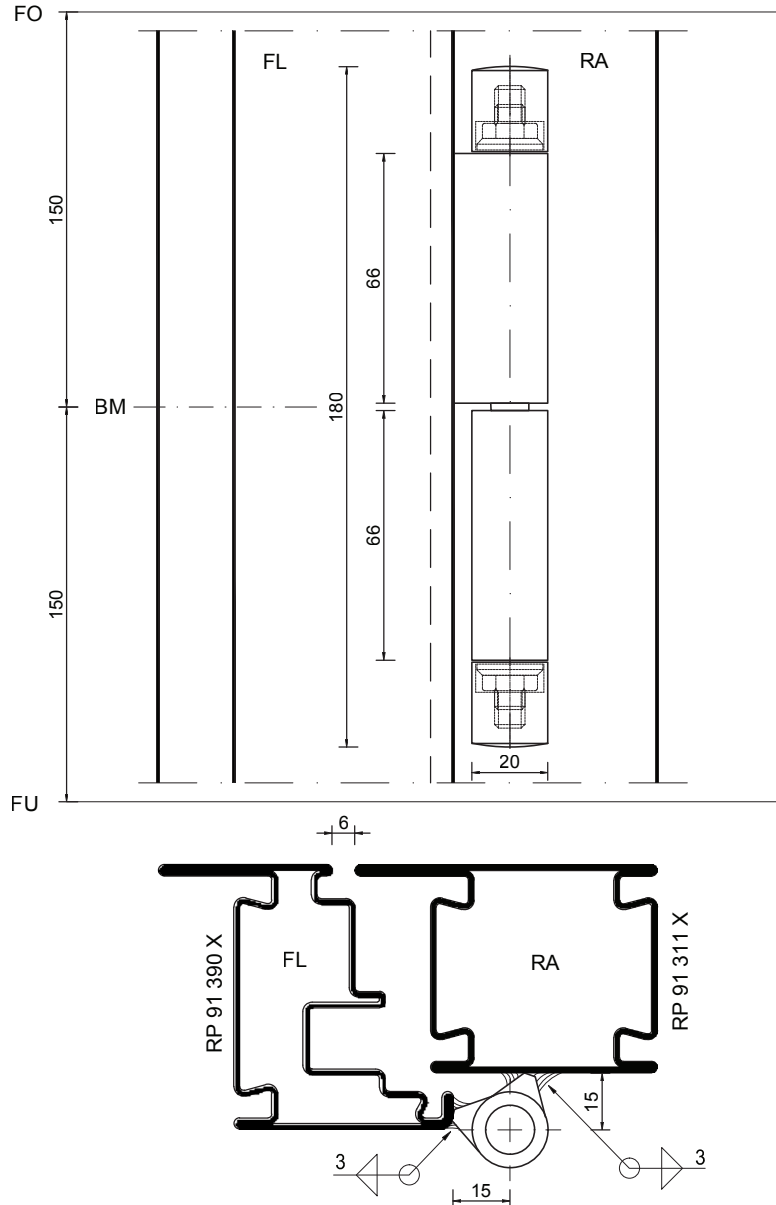


Fittings processing guidelines
Window accessories
Directives de mise en œuvre pour ferrures
Accessoires pour fenêtres
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
Fenster Zubehör

**Weld-on steel and high-grade steel strap,
3D adjustable, two-part, with cover caps,
no. RX 512478 f.
Installation**

**Paumelle à souder en acier et acier inoxydable,
réglable en trois dimensions, en deux
parties, avec caches, réf. RX 512478 f.
Pose**

**Stahl- und Edelstahlband zum
Anschweißen, 3D verstellbar, zweiteilig, mit
Abdeckkappen, Nr. RX 512478 f.
Einbau**



W0103-7218



For instructions and explanations, see next page

BM = Hinge centre

FL = Leaf

FO = Leaf top edge

FU = Leaf bottom edge

RA = Frame

Pour de plus amples explications et instructions, voir la page suivante.

BM = milieu de la paumelle

FL = vantail

FO = bord supérieur du vantail

FU = bord inférieur du vantail

RA = cadre

Hinweise und Erläuterungen siehe Folgeseite

BM = Bandmitte

FL = Flügel

FO = Flügeloberkante

FU = Flügelunterkante

RA = Rahmen

Weld-on steel and stainless-steel hinge, 3D adjustable, two-part, with cover cap, no. RX 512478 f.

Mounting and adjustment instructions

Drawing represents DIN right side; DIN left side is the mirror image.

From leaf height 1500 mm, a third central hinge shall be provided.

Surface treatment

Before surface treatment, all openings in the door hinge shall be closed.

Assembly of the hinge

Insert one brass bushing each into the frame or leaf component and screw in using the adjustment key (RX 803974).

Lubricate ball pin with grease (RX 888966), insert into the bushings on the frame, and hook the leaf into the frame.

Adjustment of the hinge

Vertical adjustment: ± 3 mm

Horizontal adjustment: ± 1 mm

Vertical adjustment:

Screw double-ended studs into frame and case-ment component. Use an Allen key to adjust the leaf to the desired height by means of the double-ended studs. Ensure that the centre marking for the hinge axis is visible and centred as accurately as possible between the leaf and casement component. Secure position using a flange nut, tightening torque 20 Nm. Screw on both cover caps.

Horizontal adjustment:

The horizontal position of the leaf may be changed as needed, provided that after loosening the flange nut, the eccentric bushings are turned using the adjustment key (RX 803974). The hinge is in the "0" position when the markings on the eccentric bushings correspond to the markings on the hinge rolls. The frame component and the leaf component can be adjusted independently. Then secure position again using a flange nut, tightening torque 20 Nm. Screw on both cover caps.

Hinge maintenance

Approx. every 100,000 cycles, screw flat grease nipple, head Ø 10 mm (RX 855294) at the top or bottom of the double-ended studs, and lubricate using grease (RX 888966).

Paumelle à souder en acier et acier inoxydable, réglable en trois dimensions, en deux parties, avec caches, réf. RX 512478 f.

Directives de construction et de réglage

Illustration DIN à droite ; image DIN renversée à gauche.

À partir d'une hauteur de vantail de 1 500 mm, il convient de prévoir une troisième paumelle au centre.

Traitement de surface

Toutes les ouvertures de la paumelle doivent être fermées avant le traitement de surface.

Montage de la paumelle

Poser une douille en laiton dans la partie de cadre ou de vantail et la visser à l'aide d'une clé de réglage (RX 803974).

Graisser le pivot sphérique avec de la graisse (RX 888966), mettre les douilles dans le cadre et gonder le vantail dans le cadre.

Réglage de la paumelle

Réglage vertical : ± 3 mm

Réglage horizontal : ± 1 mm

Réglage vertical :

Visser les goujons filetés dans l'élément de cadre et de vantail. A l'aide d'une clé Allen, les goujons filetés amènent le vantail à la hauteur souhaitée. Il faut faire attention ici que la marque centrale de l'axe de la bande soit visible et qu'elle soit disposée le plus possible au centre, entre le vantail et la partie du cadre. Fixer la position avec un écrou à bride, couple de serrage 20 Nm. Dévisser les deux capuchons.

Réglage horizontal :

La position horizontale du vantail peut être modifiée, le cas échéant, en tournant les douilles asymétriques à l'aide d'une clé de réglage (RX 803974) après avoir desserré l'écrou à bride. La paumelle se trouve sur la position « 0 » si les marquages des douilles asymétriques correspondent à ceux des rouleaux de paumelles. Les éléments de cadre et de vantail peuvent être réglés séparément. Fixer à nouveau la position avec un écrou à bride, couple de serrage 20 Nm. Dévisser les deux capuchons.

Maintenance de la paumelle

Faire tourner les graisseurs, tête Ø 10 mm (RX 855294) vers le haut ou vers le bas sur les goujons filetés env. tous les 100 000 cycles et les lubrifier avec de la graisse (RX 888966).

Stahl- und Edelstahlband zum Anschweißen, 3D verstellbar, zweiteilig, mit Abdeckkappen, Nr. RX 512478 f.
Anbau- und Einstellanleitung

Dargestellt DIN rechts; DIN links spiegelbildlich!

Ab Flügelhöhe 1500 mm ist ein drittes Band mittig vorzusehen.

Oberflächenbehandlung

Vor einer Oberflächenbehandlung sind alle Öffnungen am Türband zu verschließen.

Montage des Bandes

Je eine Messingbuchse in Rahmen- bzw. Flügelteil stecken und mittels Einstellschlüssel (RX 803974) einschrauben.

Kugelstift mit Fett (RX 888966) einfetten, in die Buchsen am Rahmen stecken und den Flügel in den Rahmen einhängen.

Einstellung des Bandes

Verstellung vertikal: ± 3 mm

Verstellung horizontal: ± 1 mm

Verstellung vertikal:

Stiftschrauben in Rahmen- und Flügelteil einschrauben. Mit Innensechskantschlüssel über die Stiftschrauben den Flügel in die gewünschte Höhe bringen. Es ist hierbei darauf zu achten, dass die Mittenmarkierung der Bandachse sichtbar ist und möglichst zentrisch zwischen Flügel und Rahmenteil liegt. Lage mit Flanschnutter sichern, Anzugsmoment 20 Nm. Die beiden Abdeckkappen aufschrauben.

Verstellung horizontal:

Bei Bedarf kann die horizontale Lage des Flügels verändert werden, wenn nach Lösen der Flanschnutter die Exzenterbuchsen mit Hilfe des Einstellschlüssels (RX 803974) gedreht werden. Das Band steht in „0“-Position, wenn die Markierungen der Exzenterbuchsen mit den Markierungen an den Bandrollen übereinstimmen. Rahmenteil und Flügelteil können separat eingestellt werden. Lage anschließend wieder mit Flanschnutter sichern, Anzugsmoment 20 Nm. Die beiden Abdeckkappen aufschrauben.

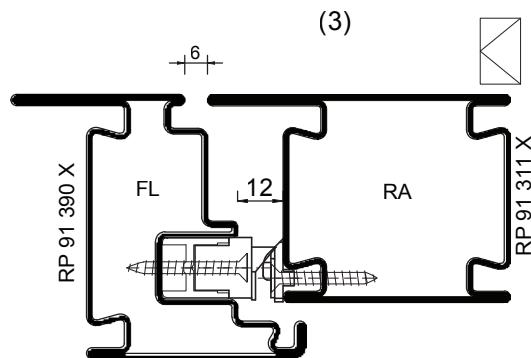
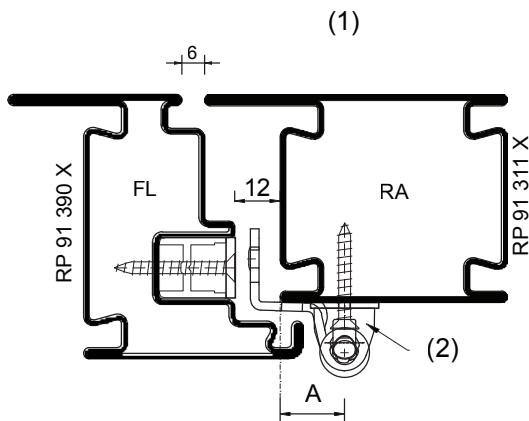
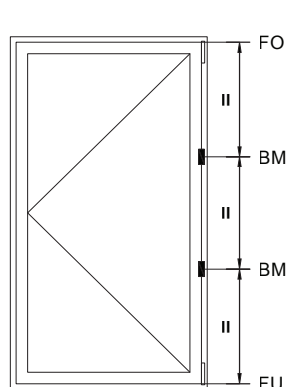
Wartung des Bandes

Ca. alle 100.000 Zyklen Flachschiernippel, Kopf Ø 10 mm (RX 855294) oben bzw. unten auf die Stiftschrauben drehen und mit Fett (RX 888966) abschmieren.

Central pressure hinge for turn hinge set

Paumelle de poussée centrale pour garniture de paumelle pivotante

Mitteldruckband zur Drehbandgarnitur



W0103-7219

Drawing represents DIN right side; DIN left side is the mirror image.

Illustration DIN à droite ; image DIN renversée à gauche.

Dargestellt DIN rechts; DIN links spiegelbildlich!

Central pressure hinge
from FFH 800 mm 1 pc
from FFH 1600 mm 2 pcs
from FFH 2400 mm 3 pcs

Paumelle de poussée centrale
à partir d'une FFH de 800 mm 1 pièce
à partir d'une FFH de 1 600 mm 2 pièces
à partir d'une FFH de 2 400 mm 3 pièces

Mitteldruckband
ab FFH 800 mm 1 Stück
ab FFH 1600 mm 2 Stück
ab FFH 2400 mm 3 Stück

(1) Visible central pressure hinge (RX 805292)
(2) Drill with template RX 804882 Ø 3.0 mm.
Dimension A for frames:
RP 91 310 X = 17
RP 91 311 X = 18
For dimension A = 17 mm, the 1.0-mm spacer bracket shall be used with template RX 804882.

(1) Paumelle de poussée centrale visible (RX 805292)
(2) Percer avec le gabarit RX 804882 Ø 3,0 mm.
Dimension A pour cadres :
RP 91 310 X = 17
RP 91 311 X = 18
Pour une cote A = 17 mm, on utilise l'équerre de distance de 1,0 mm avec le gabarit RX 804882.

(1) Mitteldruckband sichtbar (RX 805292)
(2) Mit Schablone RX 804882 Ø 3,0 mm bohren.
Maß A bei Rahmen:
RP 91 310 X = 17
RP 91 311 X = 18
Für Maß A = 17 mm wird bei Schablone RX 804882 der Distanzwinkel 1,0 mm verwendet.

(3) Central pressure hinge (RX 804882) in concealed horizontal position
The height of the leaf component can be adjusted with a Torx wrench (TX15).

(3) Paumelle de poussée centrale invisible (RX 804882)
Le contact de l'élément de vantail est réglable à l'aide d'une clé Torx (TX15).

(3) Mitteldruckband verdeckt liegend (RX 804882)
Das Flügelteil ist mit einem Torxschlüssel (TX15) Andruck verstellbar.

BM = Hinge centre
FL = Leaf
FO = Leaf top edge
FU = Leaf bottom edge
RA = Frame

BM = milieu de la paumelle
FL = vantail
FO = bord supérieur du vantail
FU = bord inférieur du vantail
RA = cadre

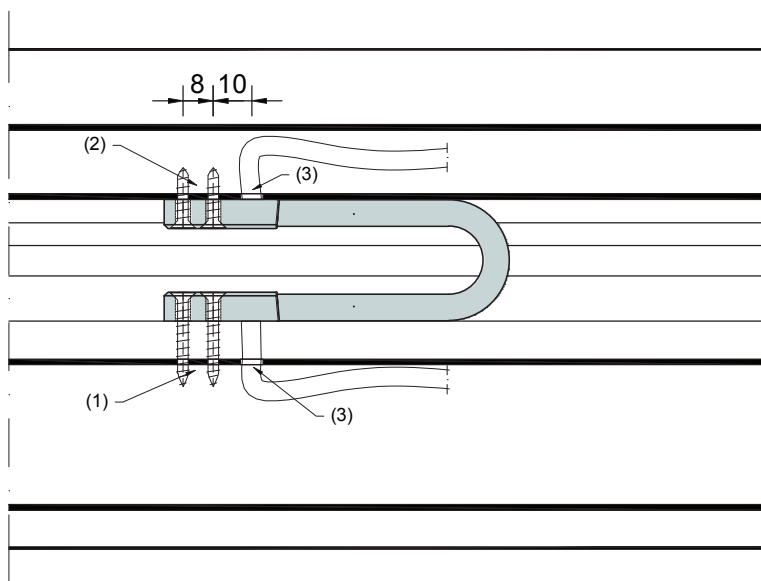
BM = Bandmitte
FL = Flügel
FO = Flügeloberkante
FU = Flügelunterkante
RA = Rahmen

Miniature cable crossing

Passage de câble miniature

Miniatur-Kabelübergang

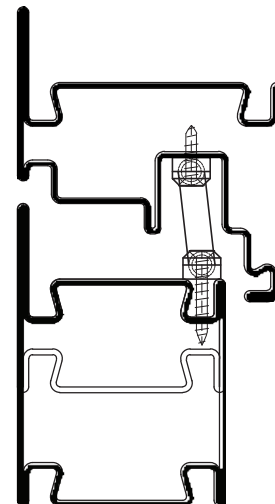
W0103-7940



- 1)
Tapping screw with countersunk head 3.5x25 mm
- 2)
Tapping screw with countersunk head 3.5x16 mm
- 3)
Drill Ø 6 mm for cable crossing.
Avoid sharp edges

- 1)
Vis à tôle à tête fraisée 3,5x25 mm
- 2)
Vis à tôle à tête fraisée 3,5x16 mm
- 3)
Perçage passage de câble Ø 6 mm.
Éviter les angles vifs

- 1)
Senkblechschraube 3,5x25 mm
- 2)
Senkblechschraube 3,5x16 mm
- 3)
Kabeldurchgang Ø 6 mm bohren.
scharfe Kanten vermeiden



RP-hermetic 55N

Windows, non-insulated

Fenêtres, non isolées

Fenster, ungedämmt



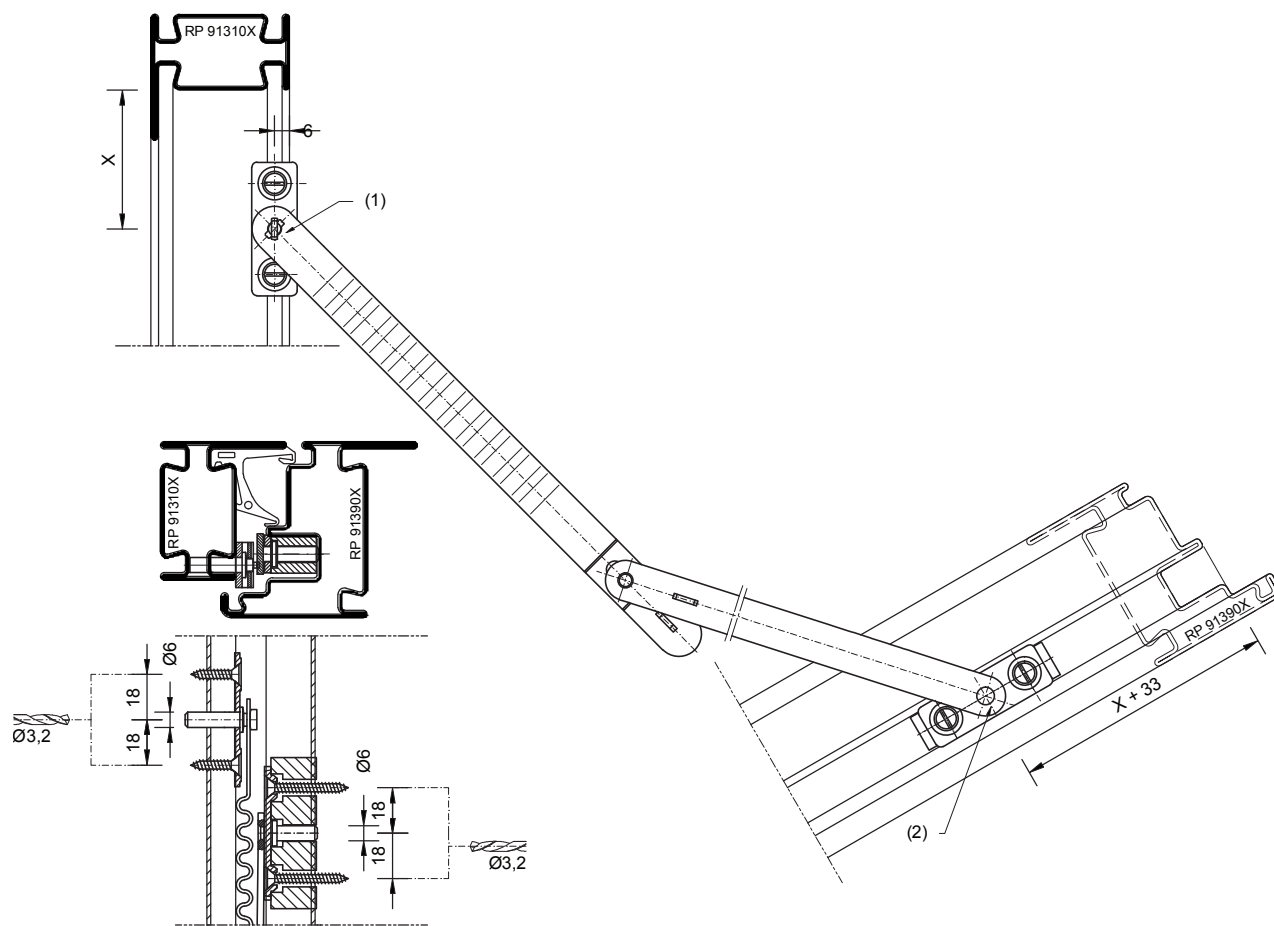
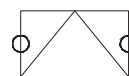
Fittings processing guidelines
Window accessories
Directives de mise en œuvre pour ferrures
Accessoires pour fenêtres
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
Fenster Zubehör

**Security scissor GEZE no. 35, no. RX
303933-810**
Assembly and position dimension X

**Compas de sûreté GEZE n°35, réf. RX
303933-810**
Montage et position de la cote X

**Sicherheitschere GEZE Nr. 35, Nr. RX
303933-810**
Montage und Position Maß X

W0103-7990



(1) 3.2-mm hole, tapping screw with counter-sunk head 3.9x25 mm (RX 838780), 6-mm hole for tenon
(2) 3.2-mm hole, tapping screw with counter-sunk head 3.9x32 mm (RX 838802), 6-mm hole for tenon
Drilling template for frame to be ordered separately (RX 970980)

(1) Perçage 3,2 mm, vis à tôle à tête fraisée 3,9x25 mm (RX 838780), perçage 6 mm pour tenon
(2) Perçage 3,2 mm, vis à tôle à tête fraisée 3,9x32 mm (RX 838802), perçage 6 mm pour tenon
Gabarit de perçage pour cadre à commander séparément (RX 970980)

(1) 3,2 mm Bohrung, Senkblechschraube 3,9x25 mm (RX 838780), 6 mm Bohrung für Zapfen
(2) 3,2 mm Bohrung, Senkblechschraube 3,9x32 mm (RX 838802), 6 mm Bohrung für Zapfen
Bohrschablone für Rahmen separat bestellen (RX 970980)

FH = Leaf height
FG = Leaf weight
OW = Opening width

FH = hauteur de vantail
FG = poids de vantail
OW = largeur d'ouverture

FH = Flügelhöhe
FG = Flügengewicht
OW = Öffnungsweite

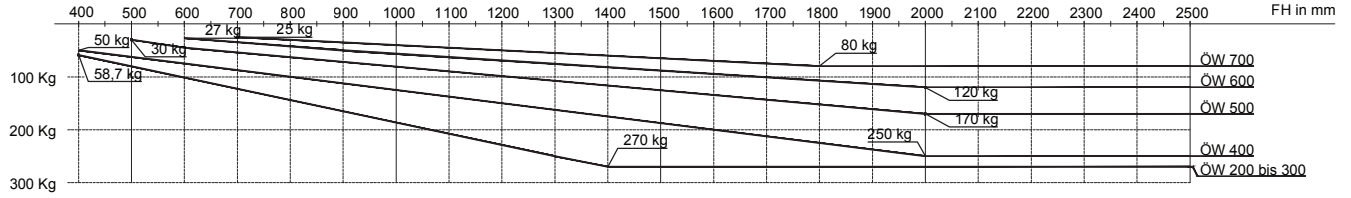
Security scissor GEZE no. 35, no. RX
303933-810
Assembly and position dimension X

Compas de sûreté GEZE n°35, réf. RX
303933-810
Montage et position de la cote X

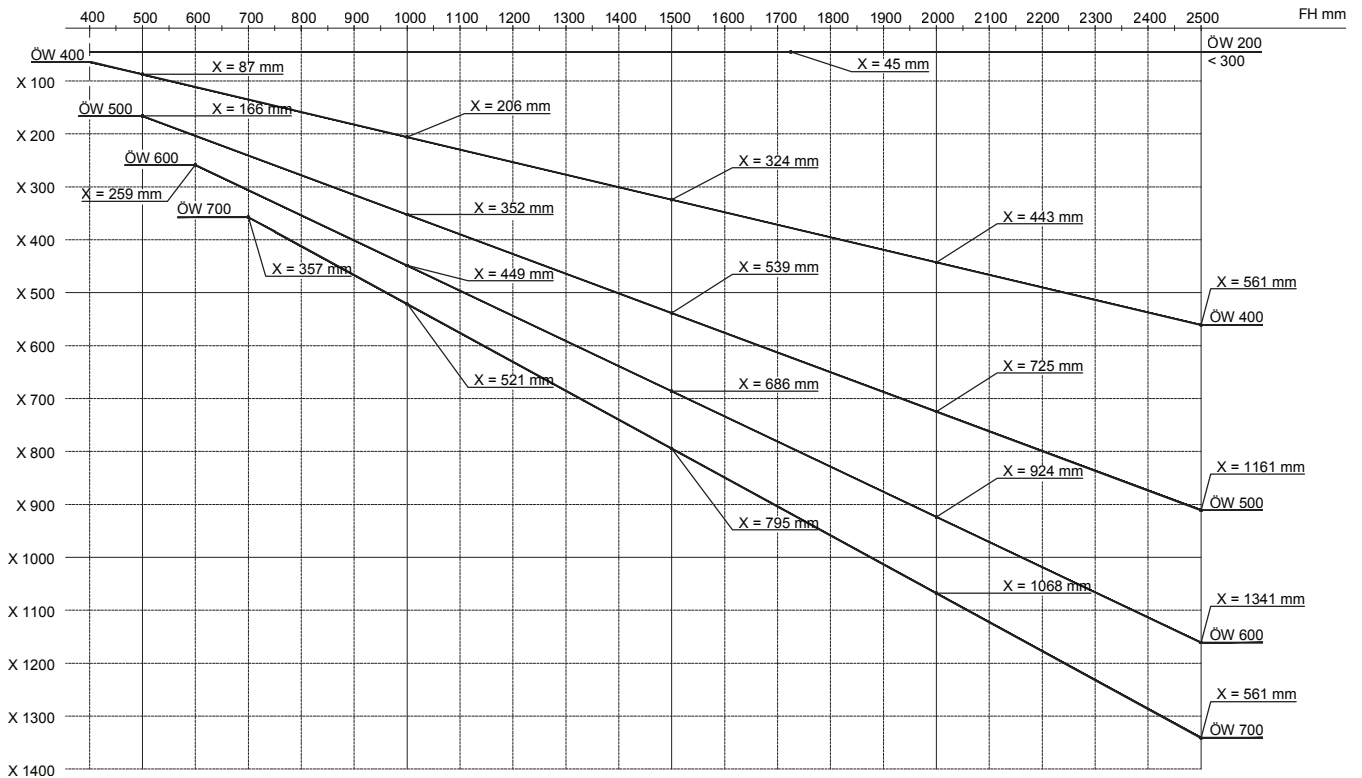
Sicherheitsschere GEZE Nr. 35, Nr. RX
303933-810
Montage und Position Maß X

W0101-7991

FG kg



ÖW = 200, 300, 400, 500, 600 und 700 mm.



The diagrams show dimension x for the position of the security scissor and the max. leaf weight (FG), depending on the relevant opening width (OW) and the leaf height (FH).
For example: Where FH = 1000 mm - the desired opening width 600 mm is to be achieved with fitting dimension X = 449 mm.
Maximum permissible leaf weight: 50 kg

À l'aide du diagramme, il est possible de lire la cote X pour la position du compas de sûreté et le poids de vantail max., en fonction de la largeur d'ouverture et de la hauteur de vantail.
Par exemple : pour une hauteur de vantail de 1000 mm, la largeur d'ouverture souhaitée de 600 mm est atteinte avec une cote X=449 mm.
Poids de vantail max. autorisé : 50 kg.

Anhand der Diagramme lässt sich das Maß X für die Position der Sicherheitsschere und das max. Flügelgewicht (FG), abhängig von der jeweiligen Öffnungsweite (OW) sowie der Flügelhöhe (FH), ablesen.
Zum Beispiel: Bei FH 1000 mm - gewünschte Öffnungsweite 600 mm ist zu erreichen mit Anschlagmaß X=449 mm.
Zulässiges Gewicht des Flügels: max. 50 kg.

FH = Leaf height
FG = Leaf weight
OW = Opening width

FH = hauteur de vantail
FG = poids de vantail
OW = largeur d'ouverture

FH = Flügelhöhe
FG = Flügelgewicht
OW = Öffnungsweite

Safety scissor GEZE no. 60, no. RX 351598-810

Assembly and position dimension X

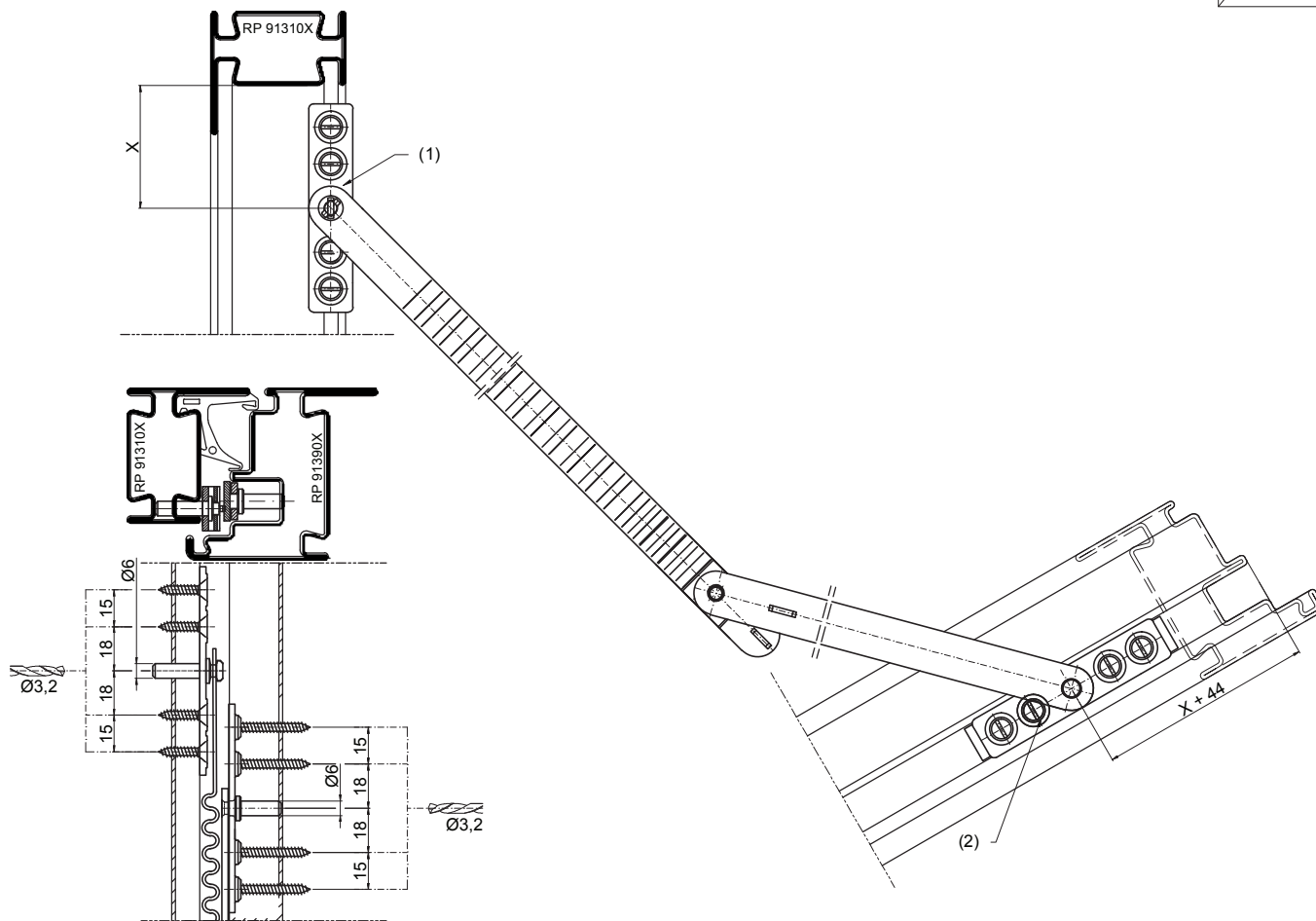
Compas de sûreté GEZE n°60, réf. RX 351598-810

Montage et position de la cote X

Sicherheitschere GEZE Nr. 60, Nr. RX 351598-810

Montage und Position Maß X

W0103-7995



(1) 3.2-mm hole, tapping screw with counter-sunk head 3.9x25 mm (RX 838780), 6-mm hole for tenon

(2) 3.2-mm hole, tapping screw with counter-sunk head 3.9x32 mm (RX 838802), 6-mm hole for tenon

Drilling template for frame to be ordered separately (RX 970980)

(1) Perçage 3,2 mm, vis à tôle à tête fraisée 3,9x25 mm (RX 838780), perçage 6 mm pour tenon

(2) Perçage 3,2 mm, vis à tôle à tête fraisée 3,9x32 mm (RX 838802), perçage 6 mm pour tenon

Gabarit de perçage pour cadre à commander séparément (RX 970980)

(1) 3,2 mm Bohrung, Senkblechschraube 3,9x25 mm (RX 838780), 6 mm Bohrung für Zapfen

(2) 3,2 mm Bohrung, Senkblechschraube 3,9x32 mm (RX 838802), 6 mm Bohrung für Zapfen

Bohrschablone für Rahmen separat bestellen (RX 970980)

FH = Leaf height
FG = Leaf weight
OW = Opening width

FH = hauteur de vantail
FG = poids de vantail
OW = largeur d'ouverture

FH = Flügelhöhe
FG = Flügelgewicht
OW = Öffnungsweite

Safety scissor GEZE no. 60, no. RX 351598-810

Compas de sûreté GEZE n°60, réf. RX 351598-810

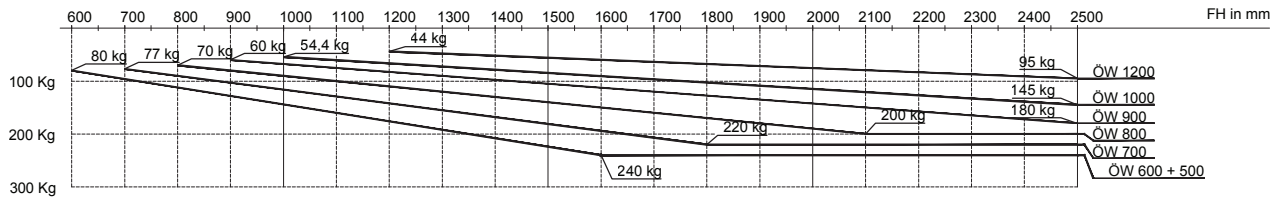
Sicherheitssschere GEZE Nr. 60, Nr. RX 351598-810

Assembly and position dimension X

Montage et position de la cote X

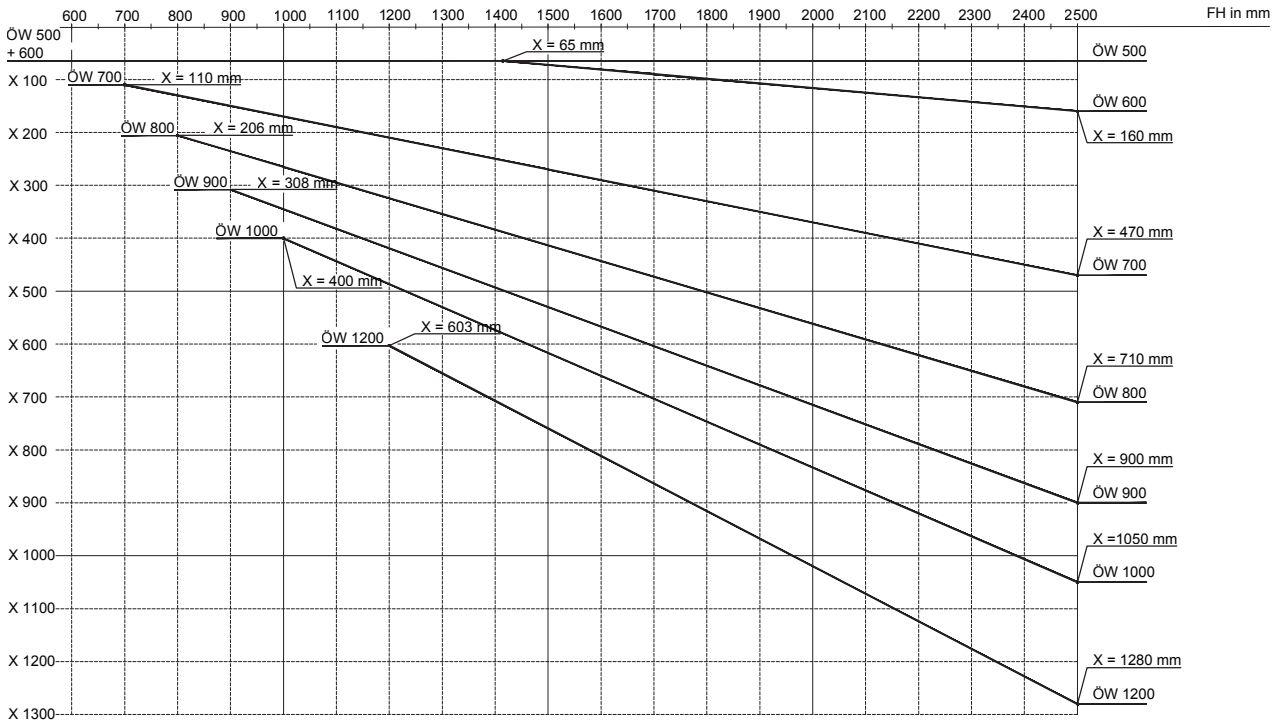
Montage und Position Maß X

FG kg



X mm

ÖW = 500, 600, 700, 800, 900, 1000 und 1200 mm



The diagrams show dimension x for the position of the safety scissor and the max. leaf weight (FG), depending on the relevant opening width (OW) and the leaf height (FH).

For example: Where FH = 1500 mm - the desired opening width 800 mm is to be achieved with fitting dimension X = 420 mm.

Maximum permissible leaf weight: 140 kg

FH = Leaf height
FG = Leaf weight
OW = Opening width

À l'aide du diagramme, il est possible de lire la cote X pour la position du compas de sûreté et le poids de vantail max., en fonction de la largeur d'ouverture et de la hauteur de vantail.

Par exemple : pour une hauteur de vantail de 1500 mm, la largeur d'ouverture souhaitée de 800 mm est atteinte avec une cote X=420 mm.

Poids de vantail max. autorisé : 140 kg.

FH = hauteur de vantail
FG = poids de vantail
OW = largeur d'ouverture

Anhand der Diagramme lässt sich das Maß X für die Position der Sicherheitssschere und das max. Flügelgewicht (FG), abhängig von der jeweiligen Öffnungsweite (OW) sowie der Flügelhöhe (FH), ablesen.

Zum Beispiel: Bei FH 1500 mm - gewünschte Öffnungsweite 800 mm ist zu erreichen mit Anschlagmaß X=420 mm.

Zulässiges Gewicht des Flügels: max. 140 kg.

FH = Flügelhöhe
FG = Flügelgewicht
OW = Öffnungsweite

RP-hermetic 55N

Windows, non-insulated

Fenêtres, non isolées

Fenster, ungedämmt

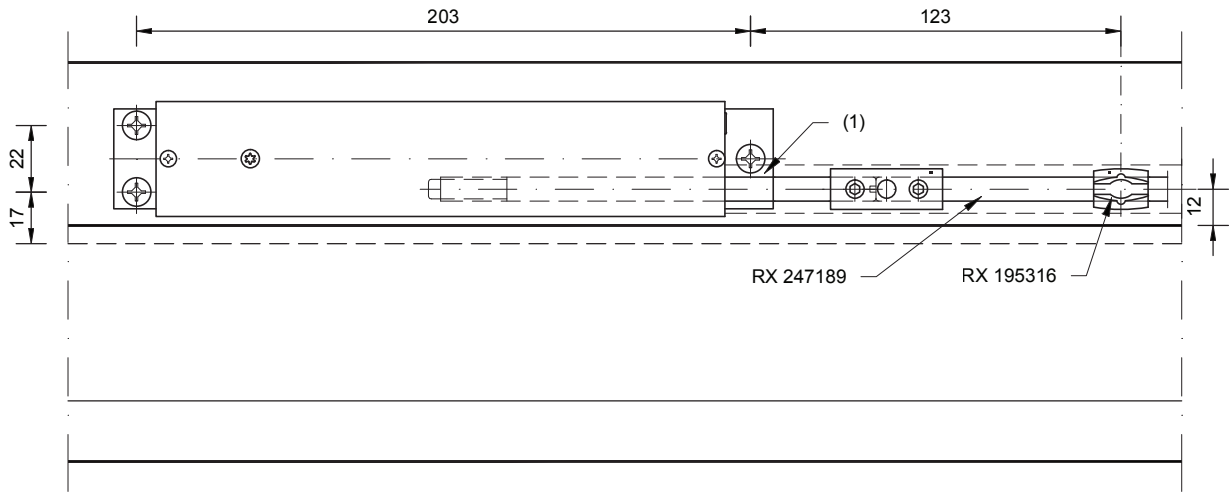


Fittings processing guidelines
 Window accessories
 Directives de mise en œuvre pour ferrures
 Accessoires pour fenêtres
 Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
 Fenster Zubehör

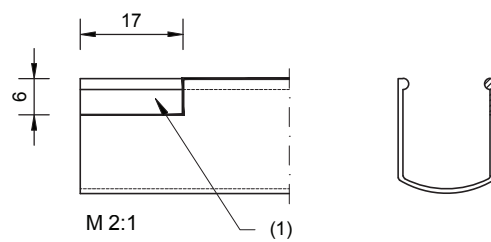
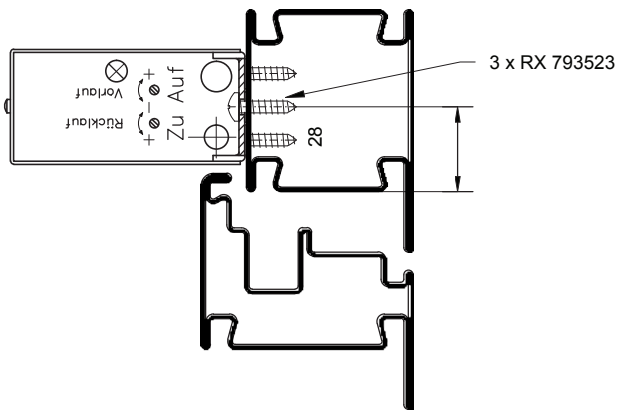
Electric drive esco FA 121
 for OL 90 N, crossbar diameter 8 mm

Entraînement électrique esco FA 121
 pour OL 90 N, barre transversale Diamètre 8 mm

Elektroantrieb esco FA 121
 für OL 90 N, Querstange Durchmesser 8 mm



W0103-7980



(1)
 Abdeckprofil einseitig ausnehmen

(1)
 Abdeckprofil einseitig ausnehmen

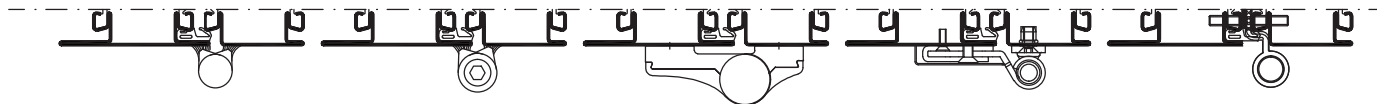
(1)
 Abdeckprofil einseitig ausnehmen

Placement of door hinges

Ordre des paumelles

Anordnung der Türbänder

W0101-1119



Classification according to EN 1935

Utilisation classes:

Class 1 - Minor level of use

e.g. private apartment

Class 2 - Medium level of use

e.g. multi-family residential structure

Class 3 - High level of use

e.g. public buildings such as administration departments, offices ...

Class 4 - Very high level of use

e.g. public buildings such as hospitals, schools ... and in the event of additional functions.

Special functions

e.g. top-mounted door closer, closing sequence selector, door stopper, hold-open devices, revolving door motors

Very wide leaf

Starting from leaf width 1200 mm

Classification conformément à la norme 1935

Classes d'utilisation :

Classe 1 - Faible utilisation

p. ex. logement privé

Classe 2 - Utilisation moyenne

p. ex. immeuble d'habitation

Classe 3 - Utilisation intensive

p. ex. bâtiments publics tels que les administrations, les bureaux, etc.

Classe 4 - Utilisation très intensive

p. ex. bâtiments publics tels que les hôpitaux, les écoles... ainsi que des applications auxiliaires.

Applications spéciales

p. ex. ferme-porte supérieur, régulateur de séquence de fermeture, butoirs de porte, dispositifs d'arrêt, entraînements de porte pivotante

Vantail très large

à partir d'une largeur de vantail de 1200 mm

Klassifizierung nach EN 1935

Gebrauchsklassen:

Klasse 1 - leichter Gebrauch

z. B. Privatwohnung

Klasse 2 - Mittlerer Gebrauch

z. B. Mehrfamilienhaus

Klasse 3 - Starker Gebrauch

z. B. öffentliche Gebäude wie Verwaltungen, Ämter ...

Klasse 4 - Sehr starker Gebrauch

z. B. öffentliche Gebäude wie Krankenhäuser, Schulen ... sowie bei Zusatzfunktionen.

Sonderfunktionen

z. B. Obentürschließer, Schließfolgeregung, Türstopper, Feststellanlagen, Drehtürantriebe

Sehr breite Flügel

ab Flügelbreite 1200 mm

Placement of door hinges

Two hinges on doors with a normal level of use (class 2)

Three hinges are recommended on heavily-used doors (class 3), very wide door leaves or doors with special functions, with the third hinge at the top as a tandem hinge.

4 hinges are recommended on doors with a very high level of use (class 4). Two hinges each at top and bottom as tandem hinges.

Ordre des paumelles

2 paumelles pour des portes soumises à une utilisation normale (classe 2)

3 paumelles sont recommandées pour des portes soumises à de fortes sollicitations (classe 3), portes à très larges vantaux ou applications spéciales, la troisième paumelle en haut comme paumelle tandem.

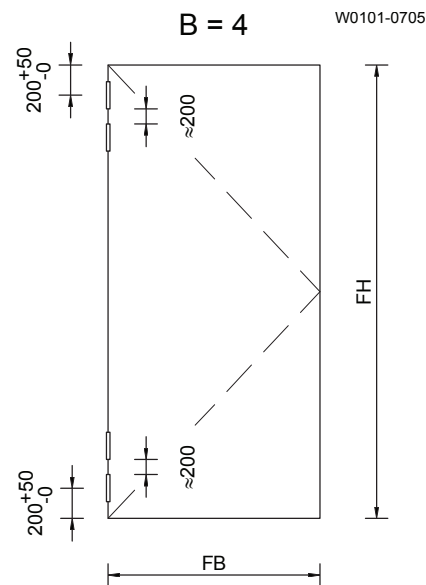
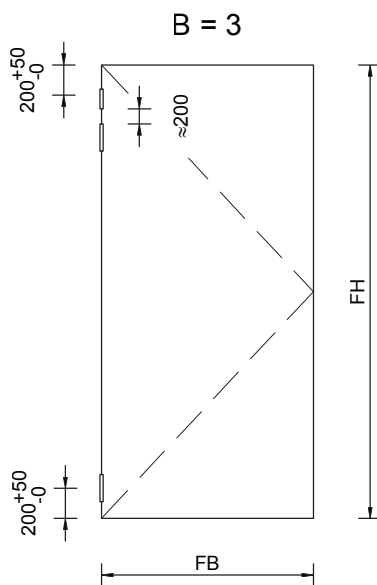
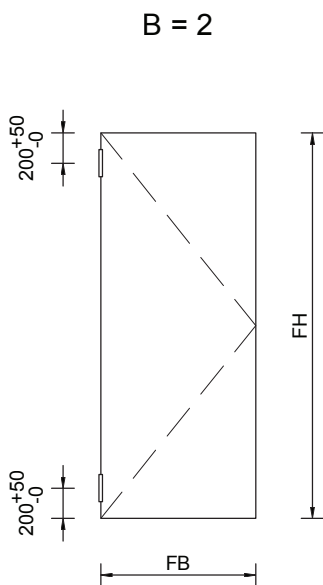
4 paumelles sont recommandées pour des portes soumises à de très fortes sollicitations (classe 4). Deux paumelles en haut et en bas comme paumelle tandem.

Anordnung der Türbänder

2 Bänder an normal beanspruchten Türen (Klasse 2)

3 Bänder werden an hoch beanspruchten Türen (Klasse 3), sehr breiten Türflügeln oder Sonderfunktionen empfohlen, das dritte Band oben als Tandemband.

4 Bänder werden an sehr hoch beanspruchten Türen (Klasse 4) empfohlen. Je zwei Bänder oben und unten als Tandemband.



In the case of low, wide door leaves, the hinge reference line should be reduced to 200 mm. In the case of high and narrow door leaves, the hinge reference line can be enlarged to 250 mm.

Pour des vantaux de portes basses et larges, la ligne de référence des paumelles doit être abaissée de 200 mm. Pour des vantaux de portes hautes et étroites, la ligne de référence des paumelles doit être rehaussée de 250 mm.

Bei niedrigen, breiten Türflügeln sollte die Bandbezugslinie auf 200 mm verkleinert werden. Bei hohen und schlanken Türflügeln kann die Bandbezugslinie bis auf 250 mm vergrößert werden.

FB ≤ 1528 mm

B = Number of hinges
 FB = Leaf width in mm
 FH = Leaf height in mm

FB ≤ 1528 mm

B = nombre de paumelles en pièces
 FB = largeur de vantail en mm
 FH = hauteur de vantail en mm

FB ≤ 1528 mm

B = Bandanzahl in Stück
 FB = Flügelbreite in mm
 FH = Flügelhöhe in mm

The following hinge selection tables must be observed.

Les tableaux de sélection des paumelles suivants doivent être respectés.

Die nachfolgenden Bandauswahltabellen sind zu beachten.

Recommendation for maximum door leaf weights as a function of door leaf size and number of hinges

Recommandation des poids de vantail maximaux en fonction du format de vantail et du nombre de paumelles

Empfehlung der maximalen Türflügelgewichte in Abhängigkeit von Türflügelformat und Bandanzahl

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt

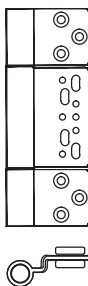


Fittings processing guidelines
Door hinges
Directives de mise en œuvre pour ferrures
Paumelles
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
Türbänder

Max. door leaf weights for rebate screw-on butt hinge

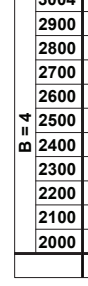
Poids de vantail max. pour paumelle à rouleur à visser pour feuillure

Max. Türflügelgewichte für Falz-Anschraub-Rollenband



FH ↑	FG							FB
	B=2	210	210	210	210	210	210	
3004	210	210	210	210	210	210	210	
2900	210	210	210	210	210	210	210	205
2800	210	210	210	210	210	210	210	195
2700	210	210	210	210	210	210	205	190
2600	210	210	210	210	210	210	195	180
2500	210	210	210	210	205	190	170	
2400	210	210	210	210	195	180	160	
2300	210	210	210	200	185	170	155	
2200	210	210	210	190	175	160	145	
2100	210	210	195	175	160	150	135	
2000	210	205	185	165	150	140	125	
	800	900	1000	1100	1200	1300	1428	

FH ↑	FG							FB
	B=2	280	280	280	280	280	280	
3004	280	280	280	280	280	280	280	
2900	280	280	280	280	280	280	280	265
2800	280	280	280	280	280	280	280	255
2700	280	280	280	280	280	270	245	
2600	280	280	280	280	275	255	230	
2500	280	280	280	280	265	245	220	
2400	280	280	280	275	250	230	210	
2300	280	280	280	260	235	220	200	
2200	280	280	270	245	225	205	185	
2100	280	280	255	230	210	195	175	
2000	280	265	235	215	195	180	165	
	800	900	1000	1100	1200	1300	1428	



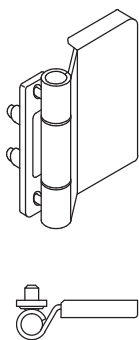
FH ↑	FG					FB
	B=2	360	360	360	360	
3004	360	360	360	360	360	
2900	360	360	360	360	360	
2800	360	360	360	360	360	
2700	360	360	360	360	360	
2600	360	360	360	360	360	345
2500	360	360	360	360	360	330
2400	360	360	360	360	360	315
2300	360	360	355	325	295	
2200	360	360	335	305	280	
2100	360	355	315	290	265	
2000	360	330	295	270	245	
	800	900	1000	1100	1200	

W0103-0710

Max. door leaf weights for screw-on door hinge Multi 2D

Poids de vantail max. pour paumelle à visser Multi 2D

Max. Türflügelgewichte für Anschraub-Türband Multi 2D



FH ↑	FG							FB
	B=2	210	210	210	210	210	210	
3004	210	210	210	210	210	210	210	
2900	210	210	210	210	210	210	210	205
2800	210	210	210	210	210	210	210	195
2700	210	210	210	210	210	205	190	
2600	210	210	210	210	210	195	180	
2500	210	210	210	210	205	190	170	
2400	210	210	210	210	195	180	160	
2300	210	210	210	200	185	170	155	
2200	210	210	210	190	175	160	145	
2100	210	210	195	175	160	150	135	
2000	210	205	185	165	150	140	125	
	800	900	1000	1100	1200	1300	1428	

FH ↑	FG							FB
	B=3	280	280	280	280	270	250	
3004	280	280	280	280	280	270	250	
2900	280	280	280	280	280	260	235	
2800	280	280	280	280	270	250	225	
2700	280	280	280	280	260	240	215	
2600	280	280	280	270	245	230	205	
2500	280	280	280	255	235	215	195	
2400	280	280	270	245	225	205	185	
2300	280	280	255	230	210	195	175	
2200	280	265	240	220	200	185	165	
2100	280	250	225	205	190	175	155	
2000	265	235	210	190	175	160	145	
	800	900	1000	1100	1200	1300	1428	

W0101-0750

FH ↑	FG							FB
	B=4	300	300	300	300	300	300	
3004	300	300	300	300	300	300	300	
2900	300	300	300	300	300	300	285	
2800	300	300	300	300	300	300	270	
2700	300	300	300	300	300	285	260	
2600	300	300	300	300	295	270	245	
2500	300	300	300	300	280	260	235	
2400	300	300	300	290	265	245	225	
2300	300	300	300	275	250	230	210	
2200	300	300	285	260	240	220	200	
2100	300	300	270	245	225	205	185	
2000	300	280	250	230	210	195	175	
	800	900	1000	1100	1200	1300	1428	

B = Number of hinges
FB = Leaf width in mm
FH = Leaf height in mm
FG = Max. leaf weight in kg


B = nombre de paumelles en pièces
FB = largeur de vantail en mm
FH = hauteur de vantail en mm
FG = poids de vantail max. en kg

B = Bandanzahl in Stück
FB = Flügelbreite in mm
FH = Flügelhöhe in mm
FG = max. Flügelgewicht in kg

Recommendation for maximum door leaf weights as a function of door leaf size and number of hinges

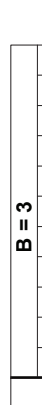
Recommandation des poids de vantail maximaux en fonction du format de vantail et du nombre de paumelles

Empfehlung der maximalen Türflügelgewichte in Abhängigkeit von Türflügelformat und Bandanzahl

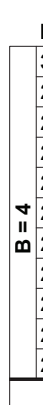


FH	FG								
	300	300	300	300	300	295	265	250	
3004	300	300	300	300	300	295	265	250	
2900	300	300	300	300	300	280	255	240	
2800	300	300	300	300	290	270	245	230	
2700	300	300	300	300	280	260	235	220	
2600	300	300	300	290	265	245	225	210	
2554	300	300	300	275	255	235	215	200	
2400	300	300	290	265	240	220	200	190	
2300	300	300	275	250	230	210	190	180	
2200	300	290	260	235	215	200	180	170	
2100	300	270	245	220	200	185	170	160	
2000	285	255	230	205	190	175	160	150	
	800	900	1000	1100	1200	1300	1428	1528	FB

W0101-0730



FH	FG								
	350	350	350	350	350	350	320	300	
3004	350	350	350	350	350	350	320	300	
2900	350	350	350	350	350	335	305	285	
2800	350	350	350	350	350	325	295	275	
2700	350	350	350	350	335	310	280	260	
2600	350	350	350	350	320	295	270	250	
2500	350	350	350	330	305	280	255	240	
2400	350	350	345	315	290	265	240	225	
2300	350	350	330	300	275	250	230	215	
2200	350	345	310	280	260	240	215	200	
2100	350	325	290	265	240	225	205	190	
2000	340	305	275	250	225	210	190	180	
	800	900	1000	1100	1200	1300	1428	1528	FB




FH	FG								
	400	400	400	400	400	400	400	375	
3004	400	400	400	400	400	400	400	375	
2900	400	400	400	400	400	400	385	360	
2800	400	400	400	400	400	400	365	345	
2700	400	400	400	400	400	385	350	330	
2600	400	400	400	400	400	370	335	315	
2500	400	400	400	400	380	350	320	300	
2400	400	400	400	395	360	335	305	285	
2300	400	400	400	375	340	315	285	270	
2200	400	400	390	350	325	300	270	255	
2100	400	400	365	330	305	280	255	240	
2000	400	380	340	310	285	260	240	225	
	800	900	1000	1100	1200	1300	1428	1528	FB

Max. door leaf weights for three-part weld-on door hinge

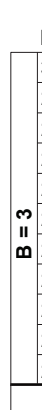
Poids de vantail max. pour Paumelle à souder en 3 parties

Max. Türflügelgewichte für Anschweiß-Türband 3-teilig



FH	FG								
	350	350	350	350	350	350	320	300	
3004	350	350	350	350	350	350	320	300	
2900	350	350	350	350	350	335	305	285	
2800	350	350	350	350	345	320	290	270	
2700	350	350	350	350	330	305	275	260	
2600	350	350	350	345	315	290	265	245	
2554	350	350	350	330	300	275	250	235	
2400	350	350	345	310	285	265	240	225	
2300	350	350	325	295	270	250	225	210	
2200	350	340	305	280	255	235	215	200	
2100	350	320	290	260	240	220	200	190	
2000	340	300	270	245	225	205	190	175	
	800	900	1000	1100	1200	1300	1428	1528	FB

W0101-0740



FH	FG								
	400	400	400	400	400	400	400	375	
3004	400	400	400	400	400	400	400	375	
2900	400	400	400	400	400	400	385	360	
2800	400	400	400	400	400	400	365	345	
2700	400	400	400	400	400	385	350	330	
2600	400	400	400	400	400	370	335	315	
2500	400	400	400	400	380	350	320	300	
2400	400	400	400	395	360	335	305	285	
2300	400	400	400	375	340	315	285	270	
2200	400	400	390	350	325	300	270	255	
2100	400	400	365	330	305	280	255	240	
2000	400	380	340	310	285	260	240	225	
	800	900	1000	1100	1200	1300	1428	1528	FB

B = Number of hinges
 FB = Leaf width in mm
 FH = Leaf height in mm
 FG = Max. leaf weight in kg

B = nombre de paumelles en pièces
 FB = largeur de vantail en mm
 FH = hauteur de vantail en mm
 FG = poids de vantail max. en kg

B = Bandanzahl in Stück
 FB = Flügelbreite in mm
 FH = Flügelhöhe in mm
 FG = max. Flügelgewicht in kg

Recommendation for maximum door leaf weights as a function of door leaf size and number of hinges

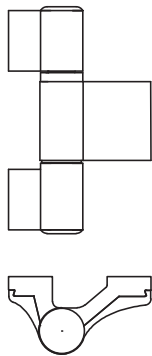
Recommandation des poids de vantail maximaux en fonction du format de vantail et du nombre de paumelles

Empfehlung der maximalen Türflügelgewichte in Abhängigkeit von Türflügelformat und Bandanzahl

Max. door leaf weights for three-part aluminium screw-on hinge

Poids de vantail max. pour paumelle à visser en aluminium 3 bandes

Max. Türflügelgewichte für Aluminium-Anschraubband 3-teilig



FH ↑	FG							FB →
	800	900	1000	1100	1200	1300	1428	
3004	230	230	230	230	230	230	230	
2900	230	230	230	230	230	230	230	
2800	230	230	230	230	230	230	220	
2700	230	230	230	230	230	230	215	
2600	230	230	230	230	230	225	205	
2500	230	230	230	230	230	210	195	
2400	230	230	230	230	220	200	185	
2300	230	230	230	225	205	190	175	
2200	230	230	230	215	195	180	165	
2100	230	230	220	200	185	170	155	
2000	230	230	205	190	170	160	145	

FH ↑	FG							FB →
	800	900	1000	1100	1200	1300	1428	
3004	280	280	280	280	280	280	280	
2900	280	280	280	280	280	280	265	
2800	280	280	280	280	280	280	255	
2700	280	280	280	280	280	270	245	
2600	280	280	280	280	275	255	230	
2500	280	280	280	280	265	245	220	
2400	280	280	280	275	250	230	210	
2300	280	280	280	260	235	220	200	
2200	280	280	270	245	225	205	185	
2100	280	280	255	230	210	195	175	
2000	280	265	235	215	195	180	165	

W0101-07/20

FH ↑	FG							FB →
	800	900	1000	1100	1200	1300	1428	
3004	400	400	400	400	400	400	400	
2900	400	400	400	400	400	400	385	
2800	400	400	400	400	400	400	365	
2700	400	400	400	400	400	385	350	
2600	400	400	400	400	400	370	335	
2500	400	400	400	400	380	350	320	
2400	400	400	400	395	360	335	305	
2300	400	400	400	375	340	315	285	
2200	400	400	390	350	325	300	270	
2100	400	400	365	330	305	280	255	
2000	400	380	340	310	285	260	240	

B = Number of hinges
 FB = Leaf width in mm
 FH = Leaf height in mm
 FG = Max. leaf weight in kg

B = nombre de paumelles en pièces
 FB = largeur de vantail en mm
 FH = hauteur de vantail en mm
 FG = poids de vantail max. en kg

B = Bandanzahl in Stück
 FB = Flügelbreite in mm
 FH = Flügelhöhe in mm
 FG = max. Flügelgewicht in kg

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt

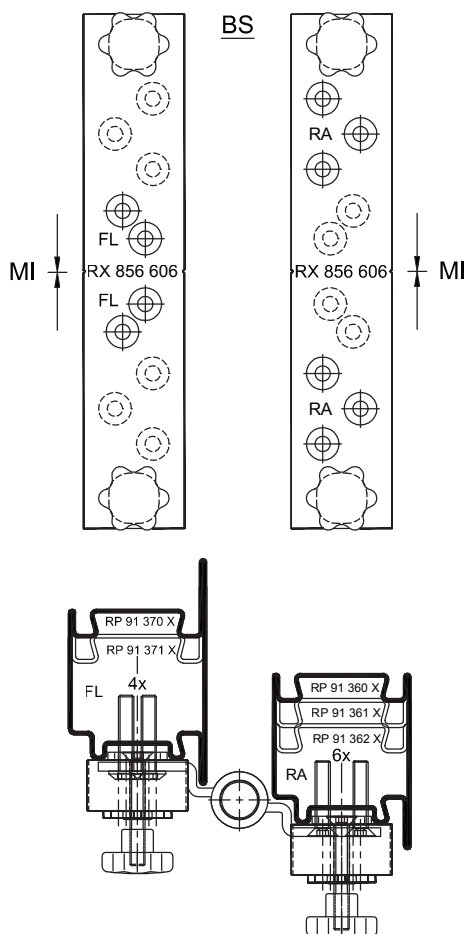


Fittings processing guidelines
Door hinges
Directives de mise en œuvre pour ferrures
Paumelles
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
Türbänder

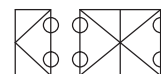
Rebate screw-on butt hinge, three-part, no. RX 851540 sqq.
Use drilling template no. RX 856606

Paumelle à rouleau à visser pour feuillure 3 bandes, réf. RX 851540 ff.
Utilisation du gabarit de perçage réf. RX 856606

Falz-Anschraub-Rollenband 3-teilig Nr. RX 851540 ff.
Anwendung der Bohrschablone Nr. RX 856606



P559100



Use drilling template (BS):

Place centre marking (MI) every 200mm*) on top/bottom edge of leaf, tension the drilling template (BS) between the gripping jaws using clamping plates, secure additionally using a hose clip and drill with $\varnothing 6,5$ mm.
Boreholes: leaf (FL) 4x, frame (RA) 6x.

*) Number and arrangement of hinges depends on weight and size of leaf (in accordance with hinge selection table).

Utilisation du gabarit de perçage :

marquer le milieu de l'arête supérieure ou inférieure du vantail à 200mm*), serrer le gabarit de perçage entre les points de collage à l'aide des plaques de fixation, sécuriser davantage avec un étau à vis et percer avec un foret de $\varnothing 6,5$ mm.
Alésages : 4x dans le vantail, 6x dans le cadre.

*) Nombre et disposition des paumelles en fonction du poids et de la taille du vantail (selon tableau de sélection des paumelles).

Anwendung Bohrschablone (BS):

Mittenmarkierung (MI) je 200mm*) von Flügelober- bzw. -unterkante anlegen, Bohrschablone (BS) mit Klemmplatten zwischen Klemmfäusten einspannen, zusätzlich mit Schraubzwinde sichern und mit $\varnothing 6,5$ mm bohren.

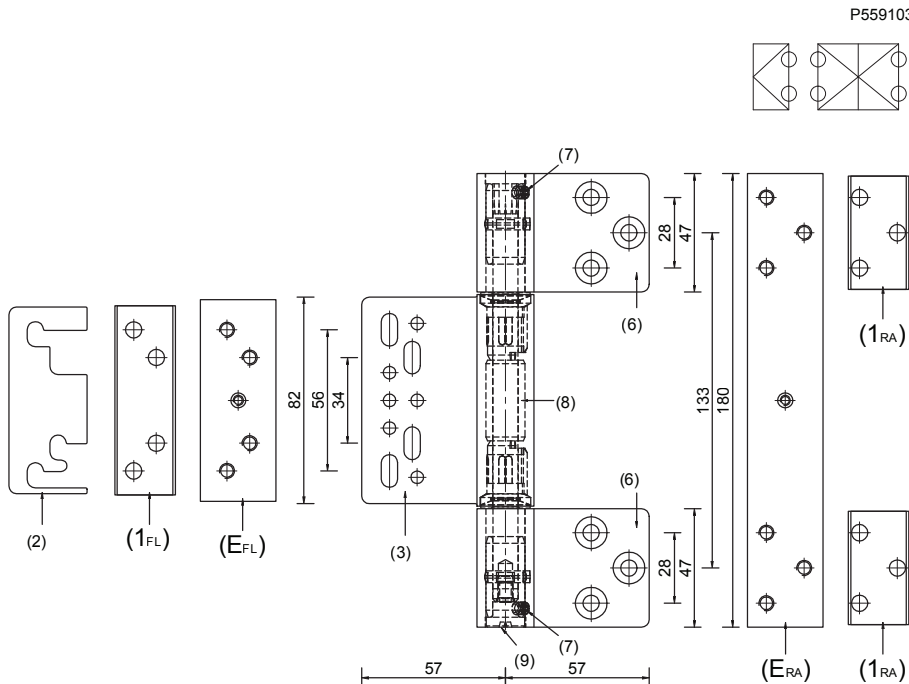
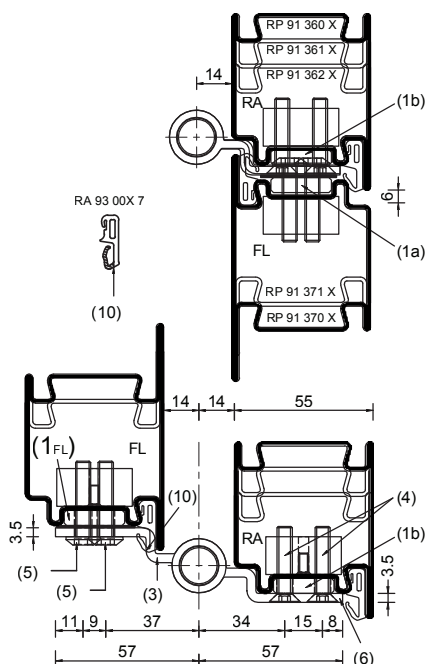
Bohrungen: Flügel (FL) 4x, Rahmen (RA) 6x.

*) Bandanzahl und -anordnung abhängig von Flügelgewicht und -größe (gemäß Bandauswahltabellen).

Rebate screw-on butt hinge, three-part, no. RX 851540 sqq.
Installation

Paumelle à rouleau à visser pour feuillure 3 bandes réf. RX 851540 ff.
Pose

Falz-Anschraub-Rollenband 3-teilig Nr. RX 851540 ff.
Einbau



Leaf profile (FL):

Position insert (E) in leaf profile. Place distance piece (1), two spacers 0.5 mm (2) and casement component (3) on top of one another and screw together using four flange-head screws M6x30 (4).

For the leaf profile, the weatherstripping RA 93 008 X must be notched at the level of the door hinges as shown in the sketch (10) (cut 180 mm off each sealing lip).

Frame profile (RA):

Position insert (E) in frame profile. Place distance pieces (1), frame components (6) and screw together using three countersunk screws M6x30 (5) each, ensuring that the thread bolts (7) are located at the two outer ends.

Assembly:

Screw thread bolts (7) out, place leaf in frame, insert pin (8) and screw with double-ended stud (9), then screw thread bolts (7) back in.

Later heat coating of hinges is not possible.

FL = Leaf
 RA = Frame

Do not lubricate, the plastic sockets do not require maintenance.

Profilé de vantail :

positionner la pièce de renfort dans le profilé de vantail. Poser l'entretoise (1), 2 séparateurs 0,5 mm (2) et l'élément de battant (3) et visser avec 4 vis à tête à bride M6x30 (4).

Pour le profilé de vantail, entailler le joint de butée RA 93 008 X à hauteur des paumelles selon le schéma (10) (détacher la lèvre d'étanchéité tous les 180 mm).

Profilé de cadre (RA) :

Positionner la pièce de renfort (E) dans le profilé de cadre. Poser les entretoises (1), les éléments de cadre (6) et les visser chacun avec 3 vis à tête fraisée M6x30 (5). Veiller à ce que les vis sans tête (7) se trouvent aux extrémités.

Assemblage :

desserrer les vis sans tête (7), poser le vantail dans le cadre, introduire la partie mâle (8), visser avec le goujon fileté (9) et revisser les vis sans tête (7).

Revêtement ultérieur des paumelles par traitement thermique impossible.

FL = vantail
 RA = cadre

Ne pas graisser : les bagues en plastique ne nécessitent aucun entretien.

Flügelprofil (FL):

Einschubstück (E) im Flügelprofil positionieren. Distanzstück (1), 2 Distanzbleche 0,5 mm (2) und Flügelteil (3) auflegen und mit 4 Flanschkopfschrauben M6x30 (4) verschrauben.

Beim Flügelprofilist die Anschlagdichtung RA 93 008 X auf Höhe der Türbänder gemäß Skizze (10) auszuklinken (Dichtlippe jeweils 180 mm abtrennen).

Rahmenprofil (RA):

Einschubstück (E) im Rahmenprofil positionieren. Distanzstücke (1), Rahmenteile (6) auflegen und mit je 3 Senkschrauben M6x30 (5) verschrauben, dabei darauf achten, dass sich die Gewindestifte (7) an den beiden äußeren Enden befinden.

Zusammenbau:

Gewindestifte (7) lösen, Flügel in Rahmen legen, Stift (8) einbringen und mit Stiftschraube (9) verschrauben, Gewindestifte (7) wieder eindrehen.

Nachträglich keine Beschichtung der Bänder mit Wärmebehandlung möglich.

FL = Flügel
 RA = Rahmen

Nicht fetten, da wartungsfreie Kunststoffbuchsen.

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines
Door hinges
Directives de mise en œuvre pour ferrures
Paumelles
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
Türbänder

Rebate screw-on butt hinge, three-part, no. RX 851540 sqq.

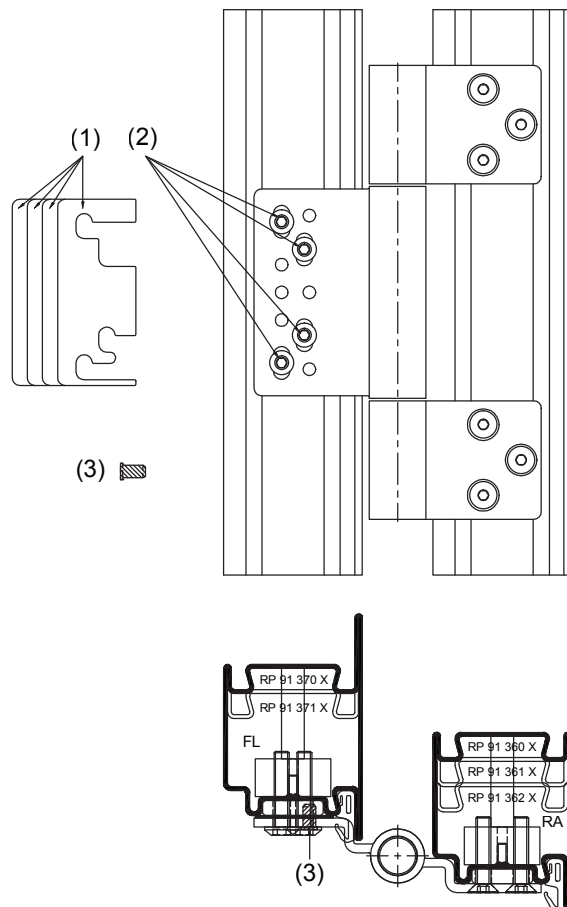
Adjustment instructions

Paumelle à rouleau à visser pour feuillure 3 bandes réf. RX 851540 ff.

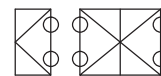
Directives de réglage

Falz-Anschraub-Rollenband 3-teilig Nr. RX 851540 ff.

Einstellanleitung



P559106



Horizontal and vertical adjustment to be done after assembly, including the glazing.

Horizontal adjustment (± 1 mm):

Add or remove spacers (1).

Vertical adjustment (± 3.5 mm):

Move leaf profile up or down, then fasten screws (2) firmly, drill through leaf component, spacers and weld piece with drill $\varnothing 5$ mm, then hammer in two bolts (3) to secure position.

In case of later height correction, drill out the bolts (3), loosen the screws (2), align the leaf and use other drilling holes in the leaf cover to secure the bolts.

FL = Leaf
RA = Frame

Effectuer le réglage horizontal et vertical après le montage, y compris du vitrage.

Réglage horizontal (± 1 mm) :

ajouter ou retirer des entretoises (1).

Réglage vertical ($\pm 3,5$ mm) :

déplacer le profilé de vantail vers le haut ou vers le bas, puis serrer les vis (2) fermement, percer l'élément de vantail, les entretoises et l'élément à souder avec un foret $\varnothing 5$ mm et enfoncer 2 parties mâles (3) pour sécuriser la position.

Pour une correction de hauteur ultérieure, aléser les parties mâles (3), desserrer les vis (2), orienter les vantaux et utiliser d'autres alésages dans l'aile fixe du vantail pour sécuriser les boulons.

FL = vantail
RA = cadre

Horizontal- und Vertikaleinstellung nach Montage einschließlich Verglasung vornehmen!

Horizontaleinstellung (± 1 mm):

Distanzbleche (1) hinzufügen bzw. entfernen.

Vertikaleinstellung ($\pm 3,5$ mm):

Flügelprofil nach oben bzw. unten bewegen, anschließend Schrauben (2) fest anziehen, mit Bohrer $\varnothing 5$ mm durch Flügelteil, Distanzbleche und Einschweißstück abbohren und 2 Stifte (3) einschlagen, um Lage zu sichern.

Für eine spätere Höhenkorrektur Stifte (3) ausbohren, Schrauben (2) lösen, Flügel ausrichten und andere Bohrungen im Flügellappen für Bolzensicherung benutzen.

FL = Flügel
RA = Rahmen

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines
Door hinges
Directives de mise en œuvre pour ferrures
Paumelles
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
Türbänder

Multi-2D screw-on door hinge no. RX 395293

sqq.
Single-action doors without additional profile

Use drilling template no. RX 861154

Paumelle Multi-2D à visser réf. RX 395293 ff.

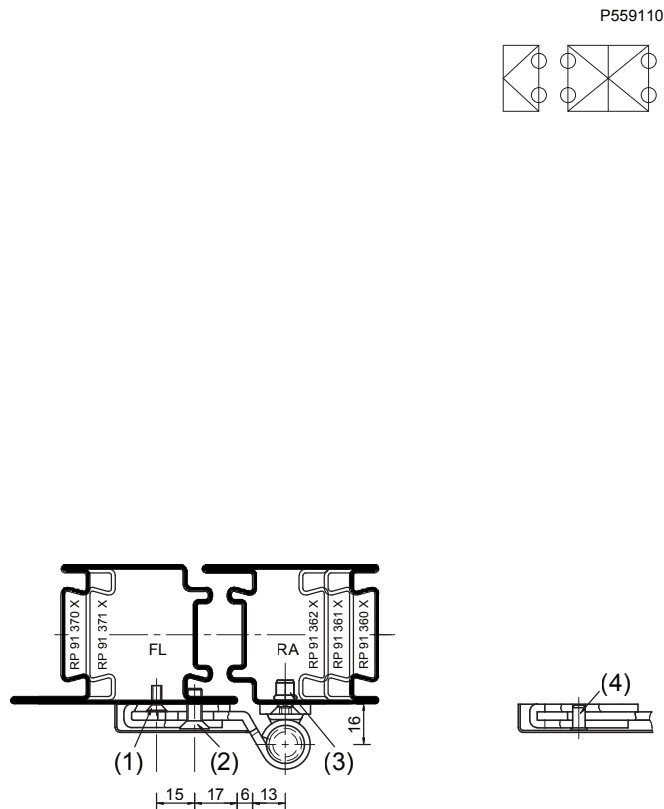
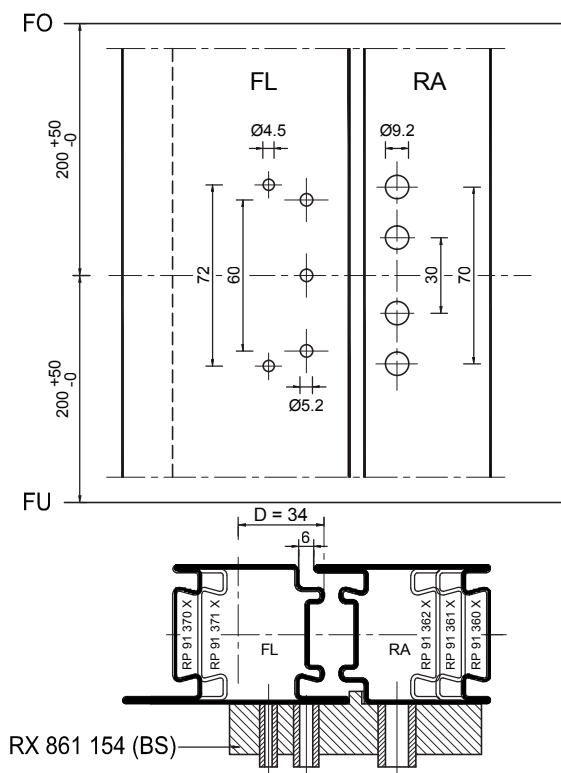
Portes battantes sans profilé supplémentaire

Utilisation du gabarit de perçage réf. RX 861154

Multi-2D-Türband zum Anschrauben Nr. RX 395293 ff.

Anschlagtüren ohne Zusatzprofil

Anwendung der Bohrschablone Nr. RX 861154



P559110

Drawing represents DIN right side; DIN left side is the mirror image.

In case of use as a tandem hinge: inner hinge clearance approx. 200 mm.

(1) Countersunk screw M5x12 DIN 7500 (rivet nut M5 for CrNi profiles)

(2) Countersunk screw M6x16 DIN 7500 (cut M6 thread for CrNi profiles)

(3) Rivet nut M6 + countersunk screw M6x16 DIN 7500

(4) After adjusting the door, rebore the leaf cover using Ø 5 mm drill and hammer in two centring pins!

Vertically adjustable: ± 4 mm

Horizontal adjustment: (Clearance) ± 3 mm

BS = Drilling template

FL = Leaf

FO = Leaf top edge

FU = Leaf bottom edge

RA = Frame

Do not lubricate, the plastic sockets do not require maintenance.

Illustration DIN à droite ; image DIN renversée à gauche.

En cas d'utilisation comme paumelle tandem : distance libre entre les paumelles d'env. 200 mm.

(1) Vis à tête fraisée M5x12 DIN 7500, avec profilés en CrNi rivet taraudé M5

(2) Vis à tête fraisée M6x16 DIN 7500, avec profilés en CrNi, pratiquer un filetage M6

(3) Rivet taraudé M6 + vis à tête fraisée M6x16 DIN 7500

(4) Aléser les ailes fixes du vantail avec un foret Ø 5 mm après l'ajustage de la porte et enfoncer 2 pointes de centrage.

Réglage vertical : ± 4 mm

Réglage horizontal : (jeu de feuillure) ± 3 mm

BS = gabarit de perçage

FL = vantail

FO = bord supérieur du vantail

FU = bord inférieur du vantail

RA = cadre

Ne pas graisser : les bagues en plastique ne nécessitent aucun entretien.

Dargestellt DIN rechts; DIN links spiegelbildlich!

Bei Verwendung als Tandemband: lichter Bandabstand ca. 200 mm.

(1) Senkschraube M5x12 DIN 7500, bei CrNi-Profilen Einnietmutter M5

(2) Senkschraube M6x16 DIN 7500, bei CrNi-Profilen Gewinde M6 schneiden

(3) Einnietmutter M6 + Senkschraube M6x16 DIN 7500

(4) Nach dem Einjustieren der Tür Flügellappen mit Bohrer Ø 5 mm aufbohren und 2 Zentrierstifte einschlagen!

Verstellung vertikal: ± 4 mm

Verstellung horizontal: (Falzluff) ± 3 mm

BS = Bohrschablone

FL = Flügel

FO = Flügeloberkante

FU = Flügelunterkante

RA = Rahmen

Nicht fetten, da wartungsfreie Kunststoffbuchsen.

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines
Door hinges
Directives de mise en œuvre pour ferrures
Paumelles
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
Türbänder

Multi-2D screw-on door hinge no. RX 395293 sqq.

Single-action doors with additional profile RP 92 301 X

Use drilling template no. RX 397890

Paumelle Multi-2D à visser réf. RX 395293 ff.

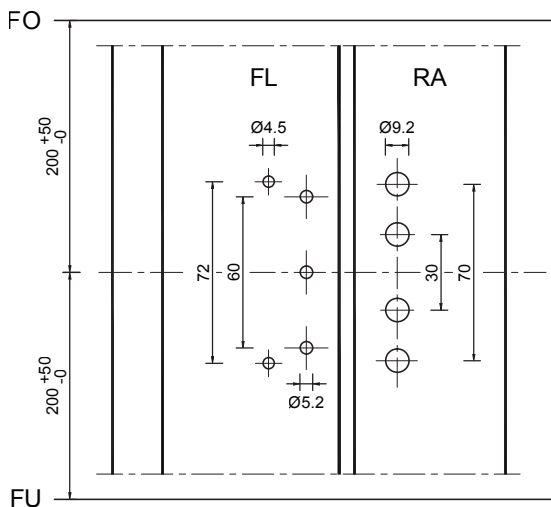
Portes battantes avec profilé supplémentaire RP 92 301 X

Utilisation du gabarit de perçage réf. RX 397890

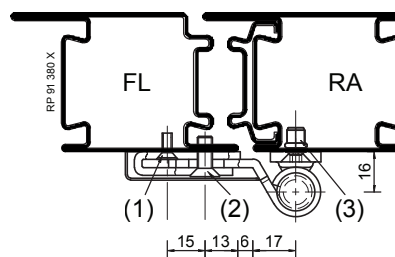
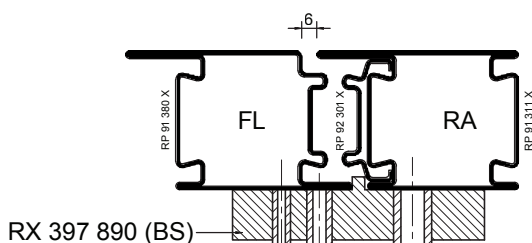
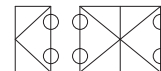
Multi-2D-Türband zum Anschrauben Nr. RX 395293 ff.

Anschlagtüren mit Zusatzprofil RP 92 301 X

Anwendung der Bohrschablone Nr. RX 397890



P559113



Drawing represents DIN right side; DIN left side is the mirror image.

Illustration DIN à droite ; image DIN renversée à gauche.

Dargestellt DIN rechts; DIN links spiegelbildlich!

In case of use as a tandem hinge: inner hinge clearance approx. 200 mm.

En cas d'utilisation comme paumelle tandem : distance libre entre les paumelles d'env. 200 mm.

Bei Verwendung als Tandemband: lichter Bandabstand ca. 200 mm.

(1) Countersunk screw M5x12 DIN 7500 (rivet nut M5 for CrNi profiles)

(1) Vis à tête fraisée M5x12 DIN 7500, avec profilés en CrNi rivet taraudé M5

(1) Senkschraube M5x12 DIN 7500, bei CrNi-Profilen Einnietmutter M5

(2) Countersunk screw M6x16 DIN 7500 (cut M6 thread for CrNi profiles)

(2) Vis à tête fraisée M6x16 DIN 7500, avec profilés en CrNi, pratiquer un filetage M6

(2) Senkschraube M6x16 DIN 7500, bei CrNi-Profilen Gewinde M6 schneiden

(3) Rivet nut M6 + countersunk screw M6x16 DIN 7500

(3) Rivet taraudé M6 + vis à tête fraisée M6x16 DIN 7500

(3) Einnietmutter M6 + Senkschraube M6x16 DIN 7500

(4) After adjusting the door, rebore the leaf cover using Ø 5 mm drill and hammer in two centring pins!

(4) Aléser les ailes fixes du vantail avec un foret Ø 5 mm après l'ajustage de la porte et enfoncer 2 pointes de centrage.

(4) Nach dem Einjustieren der Tür Flügellappen mit Bohrer Ø 5 mm aufbohren und 2 Zentrierstifte einschlagen!

Vertically adjustable: ± 4 mm

Réglage vertical : ± 4 mm

Verstellung vertikal: ± 4 mm

Horizontal adjustment: (Clearance) ± 3 mm

Réglage horizontal : (jeu de feuillure) ± 3 mm

Verstellung horizontal: (Falzluft) ± 3 mm

BS = Drilling template

BS = gabarit de perçage

BS = Bohrschablone

FL = Leaf

FL = vantail

FL = Flügel

FO = Leaf top edge

FO = bord supérieur du vantail

FO = Flügeloberkante

FU = Leaf bottom edge

FU = bord inférieur du vantail

FU = Flügelunterkante

RA = Frame

RA = cadre

RA = Rahmen

Do not lubricate, the plastic sockets do not require maintenance.

Ne pas graisser : les bagues en plastique ne nécessitent aucun entretien.

Nicht fetten, da wartungsfreie Kunststoffbuchsen.

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines
Door hinges
Directives de mise en œuvre pour ferrures
Paumelles
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
Türbänder

Multi-2D screw-on door hinge no. RX 395293 sqq.

Single-action doors with additional profile RP 92 302 X

Use drilling template no. RX 861154

Paumelle Multi-2D à visser réf. RX 395293 ff.

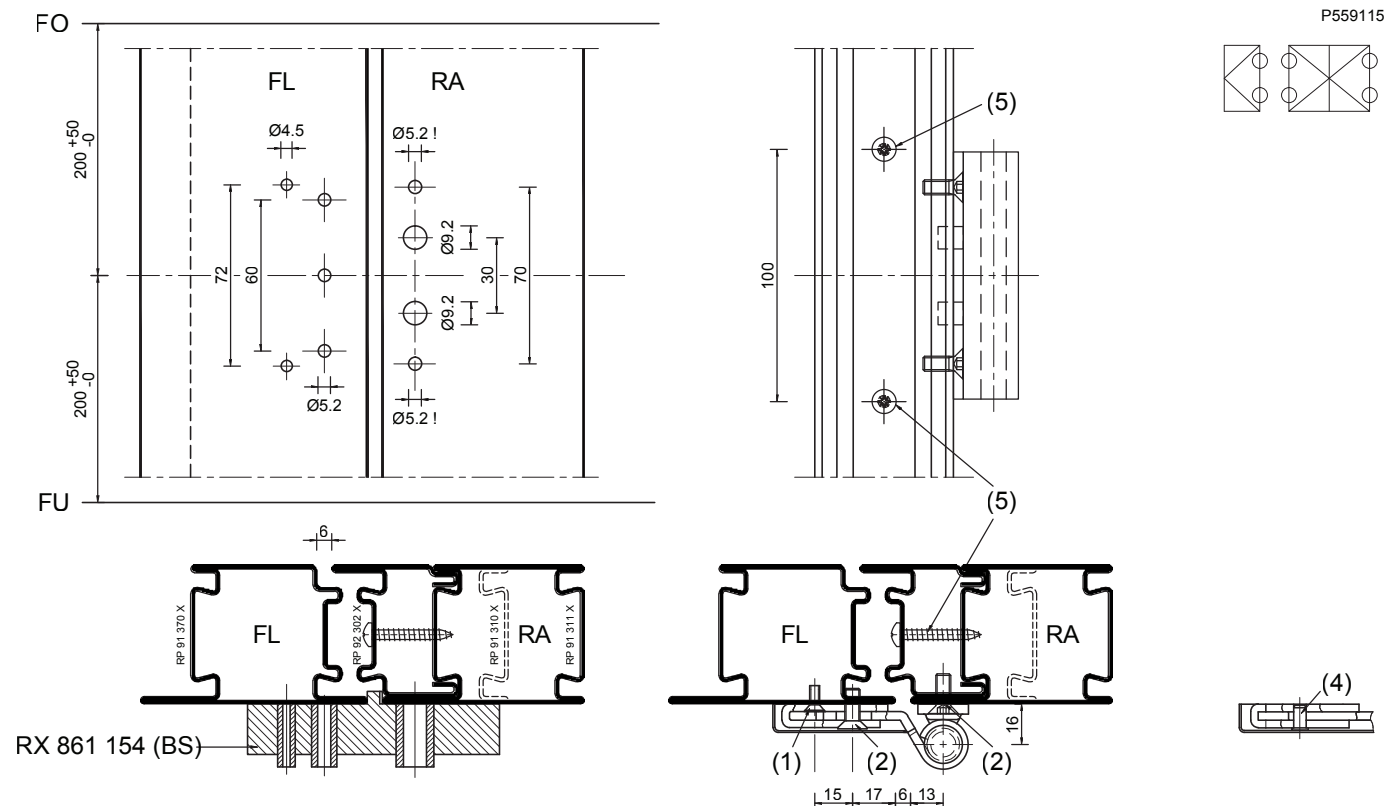
Portes battantes avec profilé supplémentaire RP 92 302 X

Utilisation du gabarit de perçage réf. RX 861154

Multi-2D-Türband zum Anschrauben Nr. RX 395293 ff.

Anschlagtüren mit Zusatzprofil RP 92 302 X

Anwendung der Bohrschablone Nr. RX 861154



Drawing represents DIN right side; DIN left side is the mirror image.

In case of use as a tandem hinge: inner hinge clearance approx. 200 mm.

(1) Countersunk screw M5x12 DIN 7500 (rivet nut M5 for CrNi profiles)

(2) Countersunk screw M6x16 DIN 7500 (cut M6 thread for CrNi profiles)

(4) After adjusting the door, rebore the leaf cover using Ø 5 mm drill and hammer in two centring pins!

(5) = Steel screw Ø4.8 x38, alternatively M5x35 steel or stainless steel screw.

Stainless steel screws must be used for stainless steel profiles and/or outdoor applications.

Vertically adjustable: ± 4 mm

Horizontal adjustment: (Clearance) ± 3 mm

BS = Drilling template

FL = Leaf

FO = Leaf top edge

FU = Leaf bottom edge

RA = Frame

Do not lubricate, the plastic sockets do not require maintenance.

Illustration DIN à droite ; image DIN renversée à gauche.

En cas d'utilisation comme paumelle tandem : distance libre entre les paumelles d'env. 200 mm.

(1) Vis à tête fraisée M5x12 DIN 7500, avec profilés en CrNi rivet taraudé M5

(2) Vis à tête fraisée M6x16 DIN 7500, avec profilés en CrNi, pratiquer un filetage M6

(4) Aléser les ailes fixes du vantail avec un foret Ø 5 mm après l'ajustage de la porte et enfoncer 2 pointes de centrage.

(5) = Vis en acier Ø 4,8x38, ou vis en acier / acier inoxydable M5x35.

Pour les profilés en acier inoxydable et/ou les applications extérieures, il convient d'utiliser des vis en acier inoxydable.

Réglage vertical : ± 4 mm

Réglage horizontal : (jeu de feuillure) ± 3 mm

BS = gabarit de perçage

FL = vantail

FO = bord supérieur du vantail

FU = bord inférieur du vantail

RA = cadre

Ne pas graisser : les bagues en plastique ne nécessitent aucun entretien.

Dargestellt DIN rechts; DIN links spiegelbildlich!

Bei Verwendung als Tandemband: lichter Bandabstand ca. 200 mm.

(1) Senkschraube M5x12 DIN 7500, bei CrNi-Profilen Einnietmutter M5

(2) Senkschraube M6x16 DIN 7500, bei CrNi-Profilen Gewinde M6 schneiden

(4) Nach dem Einjustieren der Tür Flügellappen mit Bohrer Ø 5 mm aufbohren und 2 Zentrierstifte einschlagen!

(5) = Stahlschraube Ø4,8 x38 alternativ M5x35 Stahl- oder Edelstahlschraube.

Bei Edelstahlprofilen und/oder Aussenanwendungen sind Edelstahlschrauben zu verwenden.

Verstellung vertikal: ± 4 mm

Verstellung horizontal: (Falzlufte) ± 3 mm

BS = Bohrschablone

FL = Flügel

FO = Flügeloberkante

FU = Flügelunterkante

RA = Rahmen

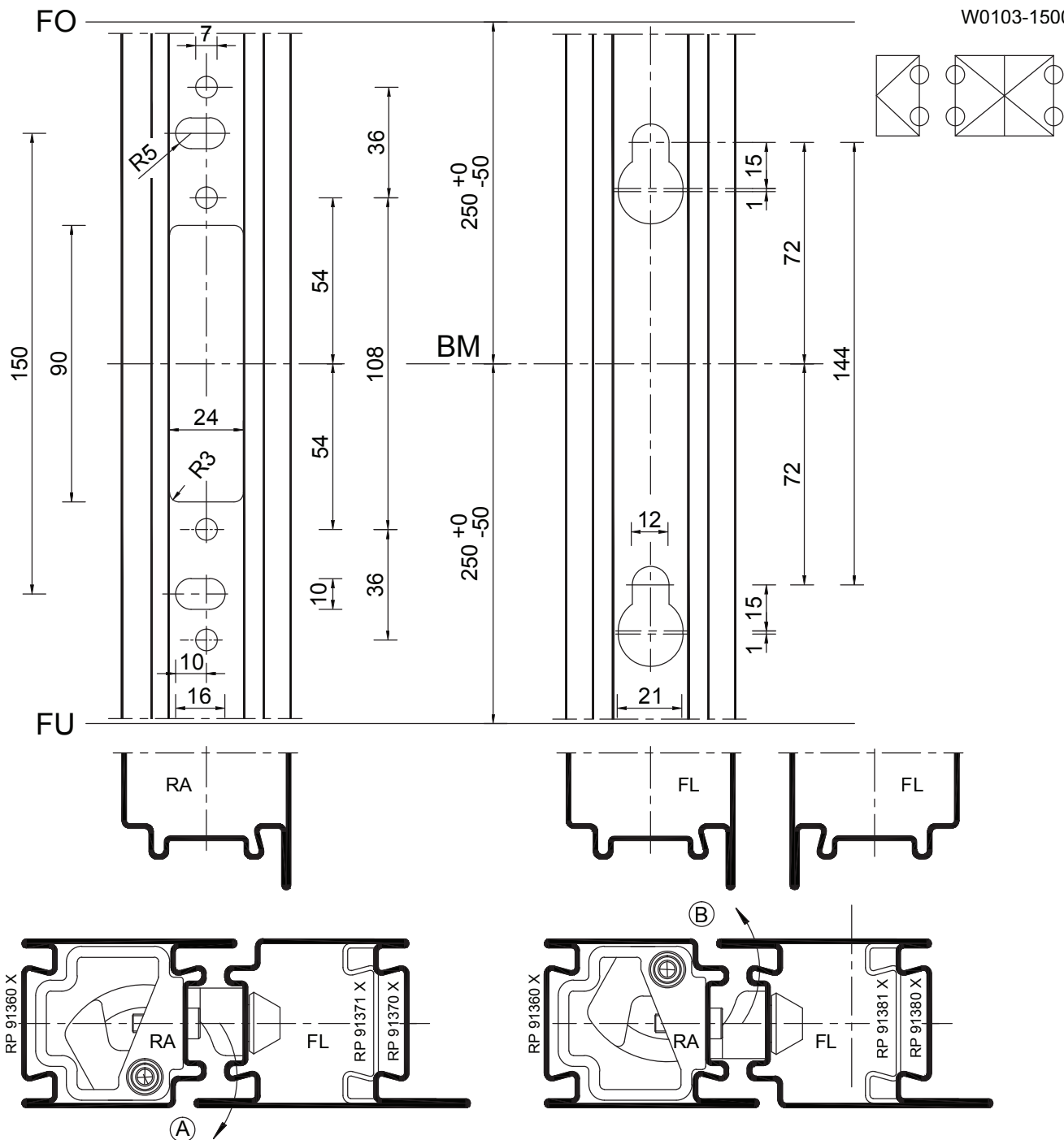
Nicht fetten, da wartungsfreie Kunststoffbuchsen.

Installation conceals door hinge (RX 551864) in horizontal position

Pose de paumelle invisible, RX 551864

Einbau verdeckt liegendes Türband, RX 551864

W0103-1500



In case of use as a tandem hinge: inner hinge clearance 250 mm.

Installation only possible in frame profile RP 91 360 X; use door stop as stop. As of a door weight of 120 kg, the leaf needs to be relieved for adjustment.

BM = Hinge centre
FL = Leaf
FO = Leaf top edge
FU = Leaf bottom edge
RA = Frame

En cas d'utilisation comme paumelle tandem : distance libre entre les paumelles 250 mm.

Pose uniquement possible dans un profilé de cadre RP 91 360 X, utiliser le butoir de porte comme butée. Pour un poids de porte à partir de 120 kg, le vantail doit être déposé pour réglage.

BM = milieu de la paumelle
FL = vantail
FO = bord supérieur du vantail
FU = bord inférieur du vantail
RA = cadre

Bei Verwendung als Tandemband: lichter Bandabstand 250 mm.

Einbau nur in Rahmenprofil RP 91 360 X möglich, Türpuffer als Anschlag verwenden. Ab einem Türgewicht von 120 kg muss der Flügel zur Verstellung entlastet werden.

BM = Bandmitte
FL = Flügel
FO = Flügeloberkante
FU = Flügelunterkante
RA = Rahmen

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt

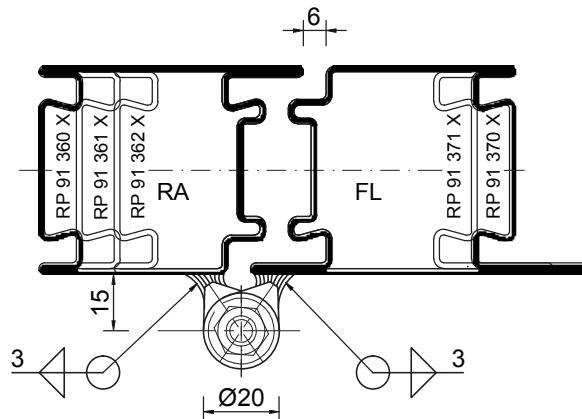
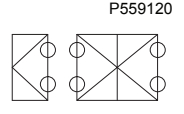
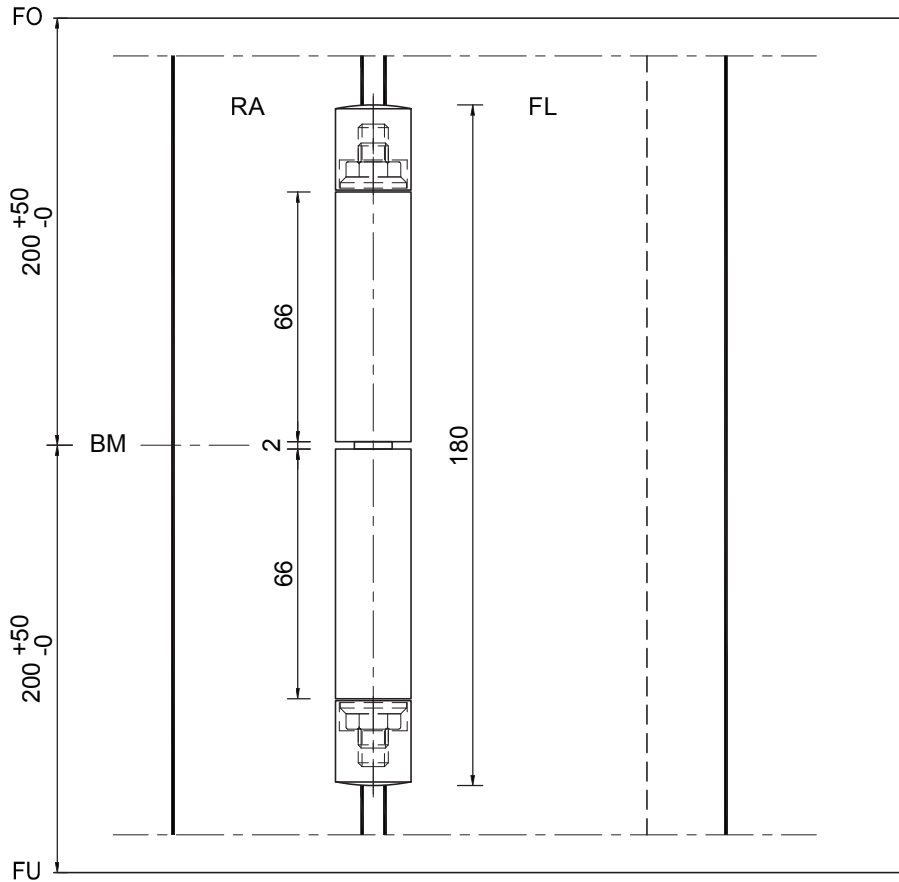


Fittings processing guidelines
 Door hinges
 Directives de mise en œuvre pour ferrures
 Paumelles
 Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
 Türbänder

**Weld-on steel and high-grade steel strap,
 3D adjustable, two-part, with cover caps,
 no. RX 512478 f.
 Installation**

**Paumelle à souder en acier et acier inoxydable,
 réglable en trois dimensions, en deux
 parties, avec caches, réf. RX 512478 f.
 Pose**

**Stahl- und Edelstahlband zum
 Anschweißen, 3D verstellbar, zweiteilig, mit
 Abdeckkappen, Nr. RX 512478 f.
 Einbau**



Drawing represents DIN left; DIN right is the mirror image.

Illustration DIN à gauche ; image DIN renversée à droite.

Dargestellt DIN links; DIN rechts spiegelbildlich.

In case of use as a tandem hinge: inner hinge clearance approx. 200 mm.

En cas d'utilisation comme paumelle tandem : distance libre entre les paumelles d'env. 200 mm.

Bei Verwendung als Tandemband: lichter Bandabstand ca. 200 mm.

BM = Hinge centre
 FL = Leaf
 FO = Leaf top edge
 FU = Leaf bottom edge
 RA = Frame

BM = milieu de la paumelle
 FL = vantail
 FO = bord supérieur du vantail
 FU = bord inférieur du vantail
 RA = cadre

BM = Bandmitte
 FL = Flügel
 FO = Flügeloberkante
 FU = Flügelunterkante
 RA = Rahmen

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines
 Door hinges
 Directives de mise en œuvre pour ferrures
 Paumelles
 Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
 Türbänder

Weld-on steel and stainless-steel butt hinge, 3D adjustable, two-part, with cover cap, no. RX 512478 f.

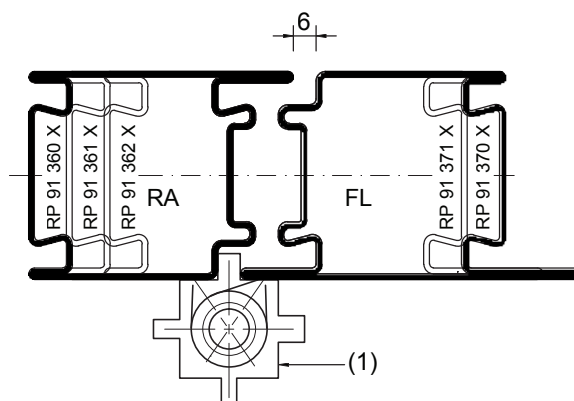
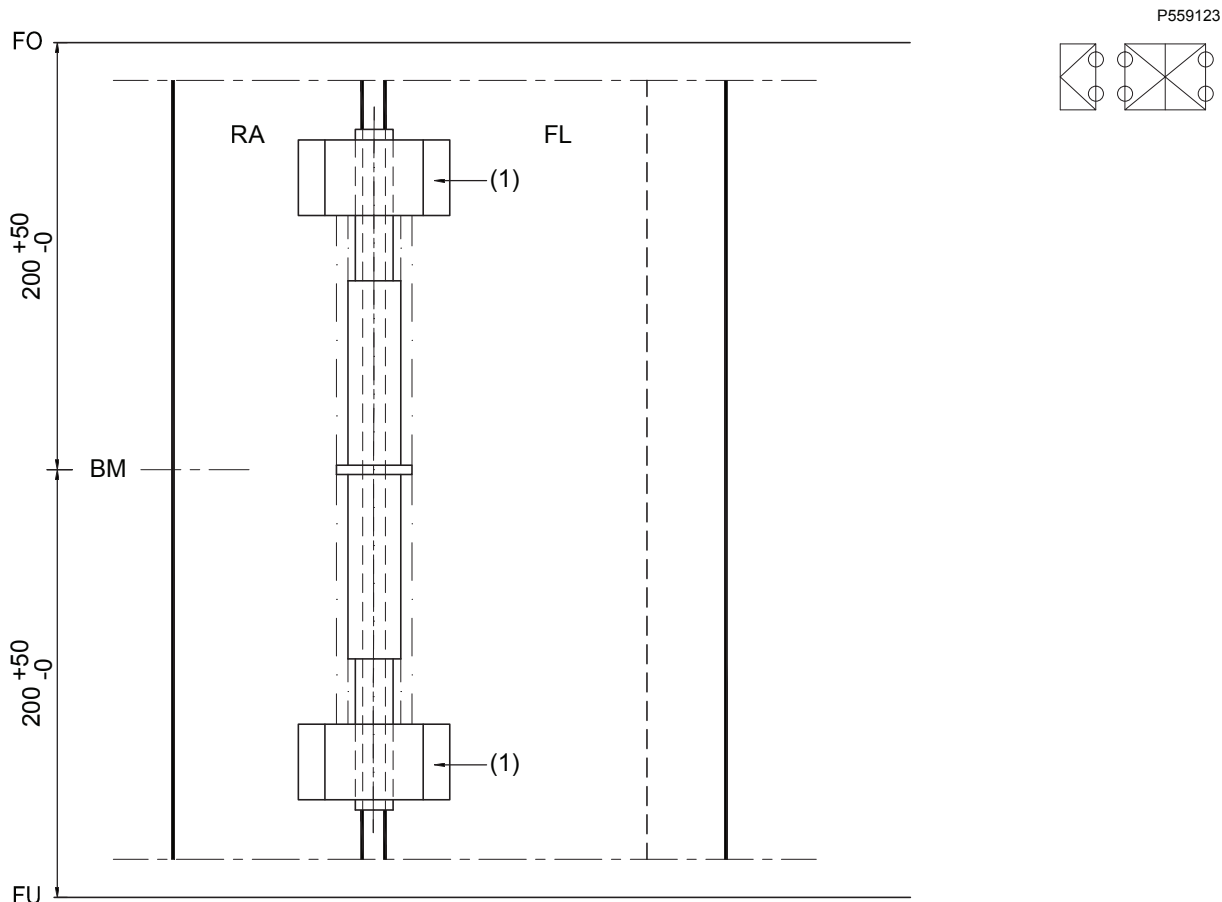
Use welding gauge no. RX 472000

Paumelle à souder en acier et acier inoxydable, réglable en trois dimensions, en deux parties, avec caches, réf. RX 512478 f.

Utilisation du gabarit de soudage réf. RX 472000

Stahl- und Edelstahltürband zum Anschweißen, 3D verstellbar, zweiteilig, mit Abdeckkappen, Nr. RX 512478 f.

Anwendung der Schweißlehre Nr. RX 472000



Drawing represents DIN left; DIN right is the mirror image.

(1) Fasten to the profile using hose clips

BM = Hinge centre

FL = Leaf

FO = Leaf top edge

FU = Leaf bottom edge

RA = Frame

Illustration DIN à gauche ; image DIN renversée à droite.

(1) fixer au profilé avec des étaux à vis

BM = milieu de la paumelle

FL = vantail

FO = bord supérieur du vantail

FU = bord inférieur du vantail

RA = cadre

Dargestellt DIN links; DIN rechts spiegelbildlich.

(1) mit Schraubzwingen am Profil befestigen

BM = Bandmitte

FL = Flügel

FO = Flügeloberkante

FU = Flügelunterkante

RA = Rahmen

Weld-on steel and stainless-steel hinge, 3D adjustable, two-part, with cover cap, no. RX 512478 f.

Mounting and adjustment instructions

Welding on the hinge

Mount both hinge roll parts onto the welding gauge (RX 472000). It shall be ensured that each M14 thread points outward. Position the spacer ring between the hinge flaps. Position the welding template with the hinge roll parts in the rebate between the frame and the leaf, and secure using hose clips. The operational width of the rebate should be 6 mm; depending on door size and load, we recommend producing a 5 mm joint above and a 7 mm joint below when tacking.

Tack both hinge roll parts onto the frame or leaf, with two tacking points each at the ends of the hinge roll parts. Remove welding template and take the leaf out of the frame.

Weld hinges onto the opposite side, grind tacking points and weld hinges onto the tacking side, weld thickness 3 mm.

Surface treatment

Before surface treatment, all openings in the door hinge shall be closed.

Assembly of the hinge

Insert one brass bushing each into the frame or leaf component and screw in using the adjustment key (RX 803974).

Lubricate ball pin with grease (RX 888966), insert into the bushings on the frame, and hook the leaf into the frame.

Paumelle à souder en acier et acier inoxydable, réglable en trois dimensions, en deux parties, avec caches, réf. RX 512478 f.

Directives de construction et de réglage

Soudage de la paumelle

Placer les deux parties du rouleau de paumelle sur le gabarit de soudage (RX 472000). Veiller à ce que les filetages M14 soient dirigés vers l'extérieur. Positionner la bague d'entretoise entre les pentures de paumelle. Positionner le gabarit de soudage et les parties du rouleau de paumelle dans le joint creux entre le cadre et le vantail, et fixer à l'aide d'étaux à vis. Le joint creux doit être d'une largeur de 6 mm une fois appliqué. Il est recommandé de respecter un joint de 5 mm en haut et un joint de 7 mm en bas lors du pointage, selon la taille et la charge de la porte.

Fixer les deux parties du rouleau de paumelle sur le cadre ou le vantail avec deux points de fixation à l'extrémité de chaque partie du rouleau de paumelle. Retirer le gabarit de soudage et enlever le vantail du cadre.

Souder les paumelles du côté opposé à la fixation, meuler les points de fixation et souder les paumelles côté fixation, épaisseur des soudures de 3 mm.

Traitement de surface

Toutes les ouvertures de la paumelle doivent être fermées avant le traitement de surface.

Montage de la paumelle

Poser une douille en laiton dans la partie de cadre ou de vantail et la visser à l'aide d'une clé de réglage (RX 803974).

Graisser le pivot sphérique avec de la graisse (RX 888966), mettre les douilles dans le cadre et gonder le vantail dans le cadre.

Stahl- und Edelstahlband zum Anschweißen, 3D verstellbar, zweiteilig, mit Abdeckkappen, Nr. RX 512478 f.

Anbau- und Einstellanleitung

Anschweißen des Bandes

Beide Bandrollenteile auf die Schweißlehre (RX 472000) aufstecken. Es ist darauf zu achten, dass die Gewinde M14 jeweils nach außen zeigen. Dabei den Abstandsring zwischen den Bandlappen positionieren. Schweißlehre mit den Bandrollenteilen in der Schattenfuge zwischen Rahmen und Flügel positionieren und mit Schraubzwingen sichern. Die Breite der Schattenfuge soll im Betriebszustand 6 mm sein, je nach Größe und Belastung der Tür empfehlen wir, beim Heften oben eine Fuge von 5 mm und unten eine Fuge von 7 mm einzuhalten.

Anheften der beiden Bandrollenteile am Rahmen bzw. Flügel, je zwei Heftpunkte an den Enden der Bandrollenteile. Schweißlehre entfernen und den Flügel aus dem Rahmen nehmen.

Bänder auf der Gegenheftseite schweißen, Heftpunkte anschleifen und Bänder auf der Heftseite schweißen, Schweißnahtdicken je 3 mm.

Oberflächenbehandlung

Vor einer Oberflächenbehandlung sind alle Öffnungen am Türband zu verschließen.

Montage des Bandes

Je eine Messingbuchse in Rahmen- bzw. Flügelteil stecken und mittels Einstellschlüssel (RX 803974) einschrauben.

Kugelfett mit Fett (RX 888966) einfetten, in die Buchsen am Rahmen stecken und den Flügel in den Rahmen einhängen.

Adjustment of the hinge*Vertical adjustment: ± 3 mm**Horizontal adjustment: ± 1 mm**Vertical adjustment:*

Screw double-ended studs into frame and case-ment component. Use an Allen key to adjust the leaf to the desired height by means of the double-ended studs. Ensure that the centre marking for the hinge axis is visible and centred as accurately as possible between the leaf and casement component. Secure position using a flange nut, tightening torque 20 Nm. Screw on both cover caps.

Horizontal adjustment:

The horizontal position of the leaf may be changed as needed, provided that after loosening the flange nut, the eccentric bushings are turned using the adjustment key (RX 803974). The hinge is in the "0" position when the markings on the eccentric bushings correspond to the markings on the hinge rolls. The frame component and the leaf component can be adjusted independently. Then secure position again using a flange nut, tightening torque 20 Nm. Screw on both cover caps.

Hinge maintenance

Approx. every 100,000 cycles, screw flat grease nipple, head Ø 10 mm (RX 855294) at the top or bottom of the double-ended studs, and lubricate using grease (RX 888966).

Réglage de la paumelle*Réglage vertical : ± 3 mm**Réglage horizontal : ± 1 mm**Réglage vertical :*

Visser les goujons filetés dans l'élément de cadre et de vantail. A l'aide d'une clé Allen, les goujons filetés amènent le vantail à la hauteur souhaitée. Il faut faire attention ici que la marque centrale de l'axe de la bande soit visible et qu'elle soit disposée le plus possible au centre, entre le vantail et la partie du cadre. Fixer la position avec un écrou à bride, couple de serrage 20 Nm. Dévisser les deux capuchons.

Réglage horizontal :

La position horizontale du vantail peut être modifiée, le cas échéant, en tournant les douilles asymétriques à l'aide d'une clé de réglage (RX 803974) après avoir desserré l'écrou à bride. La paumelle se trouve sur la position « 0 » si les marquages des douilles asymétriques correspondent à ceux des rouleaux de paumelles. Les éléments de cadre et de vantail peuvent être réglés séparément. Fixer à nouveau la position avec un écrou à bride, couple de serrage 20 Nm. Dévisser les deux capuchons.

Maintenance de la paumelle

Faire tourner les graisseurs, tête Ø 10 mm (RX 855294) vers le haut ou vers le bas sur les goujons filetés env. tous les 100 000 cycles et les lubrifier avec de la graisse (RX 888966).

Einstellung des Bandes*Verstellung vertikal: ± 3 mm**Verstellung horizontal: ± 1 mm**Verstellung vertikal:*

Stiftschrauben in Rahmen- und Flügelteil einschrauben. Mit Innensechskantschlüssel über die Stiftschrauben den Flügel in die gewünschte Höhe bringen. Es ist hierbei darauf zu achten, dass die Mittenmarkierung der Bandachse sichtbar ist und möglichst zentrisch zwischen Flügel und Rahmenteil liegt. Lage mit Flanschmutter sichern, Anzugsmoment 20 Nm. Die beiden Abdeckkappen aufschrauben.

Verstellung horizontal:

Bei Bedarf kann die horizontale Lage des Flügels verändert werden, wenn nach Lösen der Flanschmutter die Exzenterbuchsen mit Hilfe des Einstellschlüssels (RX 803974) gedreht werden. Das Band steht in „0“-Position, wenn die Markierungen der Exzenterbuchsen mit den Markierungen an den Bandrollen übereinstimmen. Rahmenteil und Flügelteil können separat eingestellt werden. Lage anschließend wieder mit Flanschmutter sichern, Anzugsmoment 20 Nm. Die beiden Abdeckkappen aufschrauben.

Wartung des Bandes

Ca. alle 100.000 Zyklen Flachschiernippel, Kopf Ø 10 mm (RX 855294) oben bzw. unten auf die Stiftschrauben drehen und mit Fett (RX 888966) abschmieren.

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt



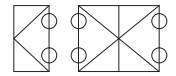
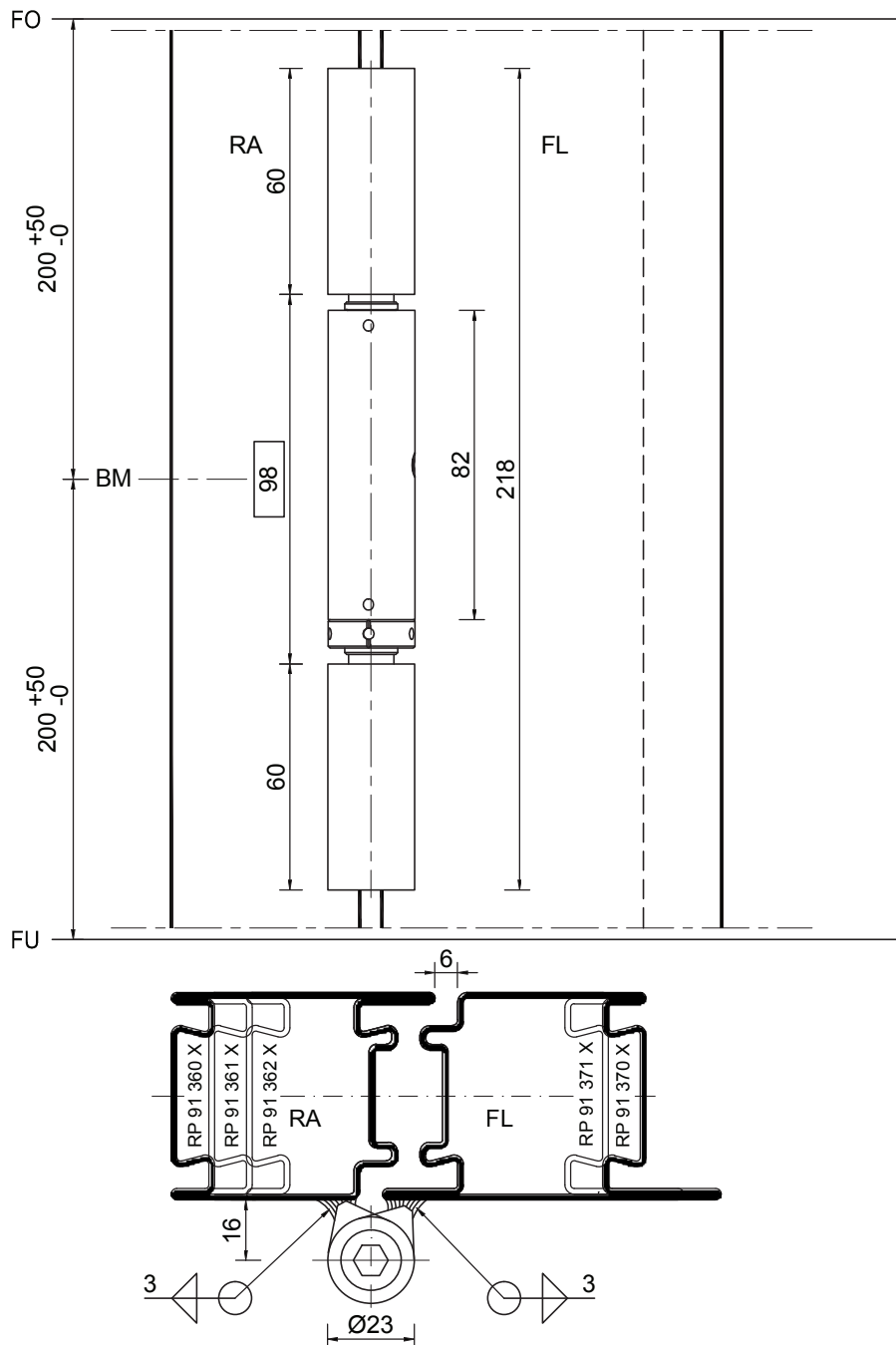
Fittings processing guidelines
 Door hinges
 Directives de mise en œuvre pour ferrures
 Paumelles
 Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
 Türbänder

Weld-on steel door hinge, 3D adjustable, three-part, no. RX 856630
Installation

Paumelle à souder en acier, réglable en trois dimensions, en 3 parties, réf. RX 856630
Pose

Stahltürband zum Anschweißen, 3D verstellbar, dreiteilig, Nr. RX 856630
Einbau

P559130



Drawing represents DIN left; DIN right is the mirror image.

Illustration DIN à gauche ; image DIN renversée à droite.

Dargestellt DIN links; DIN rechts spiegelbildlich.

In case of use as a tandem hinge: inner hinge clearance approx. 200 mm.

En cas d'utilisation comme paumelle tandem : distance libre entre les paumelles d'env. 200 mm.

Bei Verwendung als Tandemband: lichter Bandabstand ca. 200 mm.

BM = Hinge centre
 FL = Leaf
 FO = Leaf top edge
 FU = Leaf bottom edge
 RA = Frame

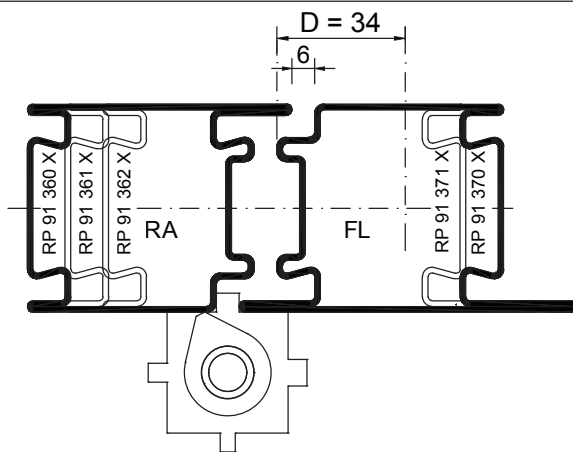
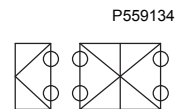
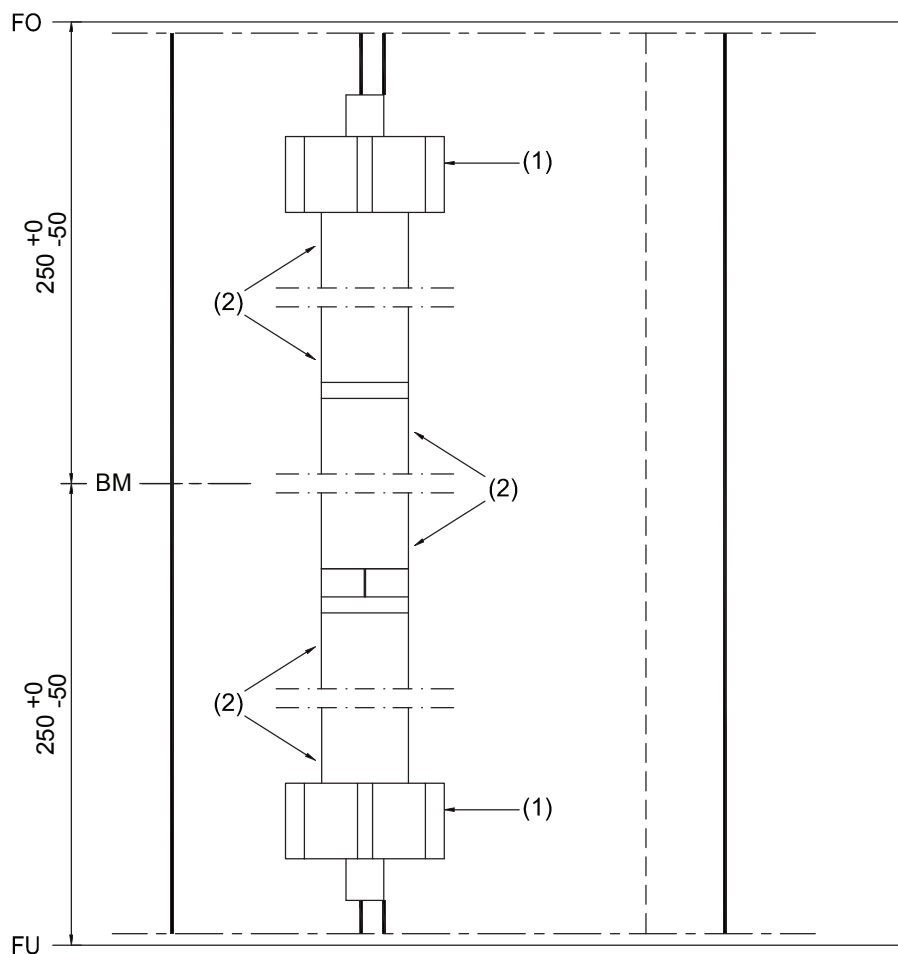
BM = milieu de la paumelle
 FL = vantail
 FO = bord supérieur du vantail
 FU = bord inférieur du vantail
 RA = cadre

BM = Bandmitte
 FL = Flügel
 FO = Flügeloberkante
 FU = Flügelunterkante
 RA = Rahmen

Weld-on steel door hinge, 3D adjustable, three-part, no. RX 856630
Use welding template no. RX 803955

Paumelle à souder en acier, réglable en trois dimensions, en trois parties, réf. RX 856630
Utilisation du gabarit de soudage réf. RX 803955

Stahltürband zum Anschweißen, 3D verstellbar, dreiteilig, Nr. RX 856630
Anwendung der Schweißlehre Nr. RX 803955



Drawing represents DIN left; DIN right is the mirror image.

Illustration DIN à gauche ; image DIN renversée à droite.

Dargestellt DIN links; DIN rechts spiegelbildlich.

(1) Fasten to the profile using hose clips

(2) Tack the hinge rolls

BM = Hinge centre

FL = Leaf

FO = Leaf top edge

FU = Leaf bottom edge

RA = Frame

(1) fixer au profilé avec des étaux à vis

(2) pointer les rouleaux de paumelle

BM = milieu de la paumelle

FL = vantail

FO = bord supérieur du vantail

FU = bord inférieur du vantail

RA = cadre

(1) mit Schraubzwingen am Profil befestigen

(2) Heften der Bandrollen

BM = Bandmitte

FL = Flügel

FO = Flügeloberkante

FU = Flügelunterkante

RA = Rahmen

Weld-on steel door hinge, 3D adjustable, three-part, no. RX 856630
Mounting and adjustment instructions
Welding on the door hinge

1. Mount the hinge roll parts onto the welding template (RX 803955). It shall be ensured that each M16 thread points outward. Position the spacer rings between the hinge flaps. Position the welding template with the hinge roll parts in the rebate between the frame and the leaf, and secure using hose clips. The operational width of the rebate should be 6 mm; depending on door size and load, we recommend producing a 5 mm joint above and a 7 mm joint below when tacking.

2. Tack both hinge roll parts onto the frame or leaf, with two tacking points each at the ends of the hinge roll parts. Remove welding template and take the leaf out of the frame.

3. Weld hinges onto the opposite side, grind tacking points and weld hinges onto the tacking side, weld thickness 3 mm.

Surface treatment

4. Before surface treatment, all openings in the door hinge shall be closed.

Assembly of the door hinge

5. Place both bearing halves onto the eccentric pin, and insert the pin into the centre part of the hinge roll from below. The hinge is the "0" position when the markings on the eccentric pin correspond to the markings on the hinge roll. Secure position using double-ended stud M6x6.

6. Use an Allen key to screw both ball pins fully into the outer frame components from above and from below, and hook the leaf into the frame. First lubricate the ball pins with grease (RX 888966).

Paumelle à souder en acier, réglable en trois dimensions, en 3 parties, réf. RX 856630
Directives de construction et de réglage
Soudage de la paumelle

1. Placer les parties du rouleau de paumelle sur le gabarit de soudage (RX 803955). Veiller à ce que les filetages M16 soient dirigés vers l'extérieur. Positionner les bagues d'entretoise entre les pentures de paumelle. Positionner le gabarit de soudage et les parties du rouleau de paumelle dans le joint creux entre le cadre et le vantail, et fixer à l'aide d'étaux à vis. Le joint creux doit être d'une largeur de 6 mm une fois appliqué. Il est recommandé de respecter un joint de 5 mm en haut et un joint de 7 mm en bas lors du pointage, selon la taille et la charge de la porte.

2. Fixer les parties du rouleau de paumelle sur le cadre ou le vantail avec deux points de fixation à l'extrémité de chaque partie du rouleau de paumelle. Retirer le gabarit de soudage et enlever le vantail du cadre.

3. Souder les paumelles du côté opposé à la fixation, meuler les points de fixation et souder les paumelles côté fixation, épaisseur des soudures de 3 mm.

Traitement de surface

4. Toutes les ouvertures de la paumelle doivent être fermées avant le traitement de surface.

Montage de la paumelle

5. Placer les deux demi-coques sur le pivot asymétrique et insérer de bas en haut le pivot dans la partie centrale du rouleau de paumelle. La paumelle se trouve sur la position « 0 » si le marquage du pivot asymétrique correspond à celui du rouleau de paumelle. Fixer la position avec un goujon fileté M6x6.

6. Visser les deux pivots sphériques entièrement dans les deux parties de cadre extérieures, depuis le haut ou le bas, avec une clé Allen ; gonder ensuite le vantail dans le cadre. Graisser au préalable les goupilles à billes avec de la graisse (RX 888966).

Stahltürband zum Anschweißen, 3D verstellbar, dreiteilig, Nr. RX 856630
Anbau- und Einstellanleitung
Anschweißen des Türbandes

1. Die Bandrollenteile auf die Schweißlehre (RX 803955) aufstecken. Es ist darauf zu achten, dass die Gewinde M16 jeweils nach außen zeigen. Dabei die Abstandsringe zwischen den Bandlappen positionieren. Schweißlehre mit den Bandrollenteilen in der Schattenfuge zwischen Rahmen und Flügel positionieren und mit Schraubzwingen sichern. Die Breite der Schattenfuge soll im Betriebszustand 6 mm sein, je nach Größe und Belastung der Tür empfehlen wir, beim Heften oben eine Fuge von 5 mm und unten eine Fuge von 7 mm einzuhalten.

2. Anheften der Bandrollenteile am Rahmen bzw. Flügel, je zwei Heftpunkte an den Enden der Bandrollenteile. Schweißlehre entfernen und den Flügel aus dem Rahmen nehmen.

3. Bänder auf der Gegenheftseite schweißen, Heftpunkte anschleifen und Bänder auf der Heftseite schweißen, Schweißnahtdicken je 3 mm.

Oberflächenbehandlung

4. Vor einer Oberflächenbehandlung sind alle Öffnungen am Türband zu verschließen.

Montage des Türbandes

5. Die beiden Halbschalen auf den Exzenterstift legen und den Stift von unten in das mittlere Bandrollenteil stecken. Das Band steht in „0“-Position, wenn die Markierung des Exzenterstiftes mit der Markierung an der Bandrolle übereinstimmt. Lage mit Stiftschraube M6x6 sichern.

6. Die beiden Kugelstifte mit Innensechskantschlüssel von oben bzw. unten vollständig in die beiden äußeren Rahmenteile schrauben und den Flügel in den Rahmen einhängen. Zuvor Kugelstifte mit Fett (RX 888966) einfetten.

Adjustment of the door hinge*Vertical adjustment: ± 3 mm**Horizontal adjustment: +0,6/-2,4 mm*

7. Using an Allen key, adjust the lower ball pin so that the leaf is at the desired height. Secure position using a thread bolt, tightening torque 20 Nm.

8. Use an Allen key to screw the upper ball pin in until it hits the eccentric pin, then screw back half a turn so that there is no force on the centre hinge roll. Secure position using a thread bolt, tightening torque 20 Nm.

9. The horizontal position of the leaf may be changed as needed, provided that after loosening the double-ended stud in the centre hinge roll, the eccentric bushing is turned using the adjustment key (RX 863203). Then fasten the double-ended stud M6x6 again.

10. Mount both cover caps.

Maintenance of the door hinge

11. Before commissioning and approx. every 100,000 cycles, screw flat grease nipples, diameter 10 mm (RX 855308) into the ball pins from above and below, and lubricate using grease (92888966).

Réglage de la paumelle*Réglage vertical : ± 3 mm**Réglage horizontal : +0,6/-2,4 mm*

7. Régler le pivot sphérique inférieur avec une clé Allen de façon que le vantail se trouve à la hauteur souhaitée. Fixer la position avec une vis sans tête M16x16, couple de serrage 20 Nm.

8. Visser le pivot sphérique avec une clé Allen jusqu'à ce qu'il appuie contre le pivot asymétrique. Dévisser ensuite d'un demi-tour pour éviter que la partie centrale du rouleau de paumelle soit sous tension. Fixer la position avec une vis sans tête M16x16, couple de serrage 20 Nm.

9. La position horizontale du vantail peut être modifiée, le cas échéant, en tournant les douilles asymétriques à l'aide d'une clé de réglage (RX 863203) après avoir desserré le goujon fileté dans la partie centrale du rouleau de paumelle. Resserrer le goujon fileté M6x6.

10. Replacer les deux capuchons.

Maintenance de la paumelle

11. Faire tourner les graisseurs plats (RX 855308) de 10 mm de diamètre en haut ou en bas sur les pivots sphériques et les lubrifier avec de la graisse (RX 888966) avant la mise en service et env. tous les 100 000 cycles.

Einstellung des Türbandes*Verstellung vertikal: ± 3 mm**Verstellung horizontal: +0,6/-2,4 mm*

7. Mit Innensechskantschlüssel den unteren Kugelstift so einstellen, dass sich der Flügel in der gewünschten Höhe befindet. Lage mit Gewindestift M16x16 sichern, Anzugsmoment 20 Nm.

8. Mit Innensechskantschlüssel den oberen Kugelstift so weit einschrauben, bis dieser am Exzenterstift ansteht, dann wieder eine halbe Umdrehung zurück schrauben, so dass auf die mittlere Bandrolle kein Druck ausgeübt wird. Lage mit Gewindestift M16x16 sichern, Anzugsmoment 20 Nm.

9. Bei Bedarf kann die horizontale Lage des Flügels verändert werden, wenn nach Lösen der Stiftschraube in der mittleren Bandrolle die Exzenterbuchse mit Hilfe des Einstellschlüssels (RX 863203) gedreht wird. Stiftschraube M6x6 anschließend wieder festziehen.

10. Die beiden Abdeckkappen aufstecken.

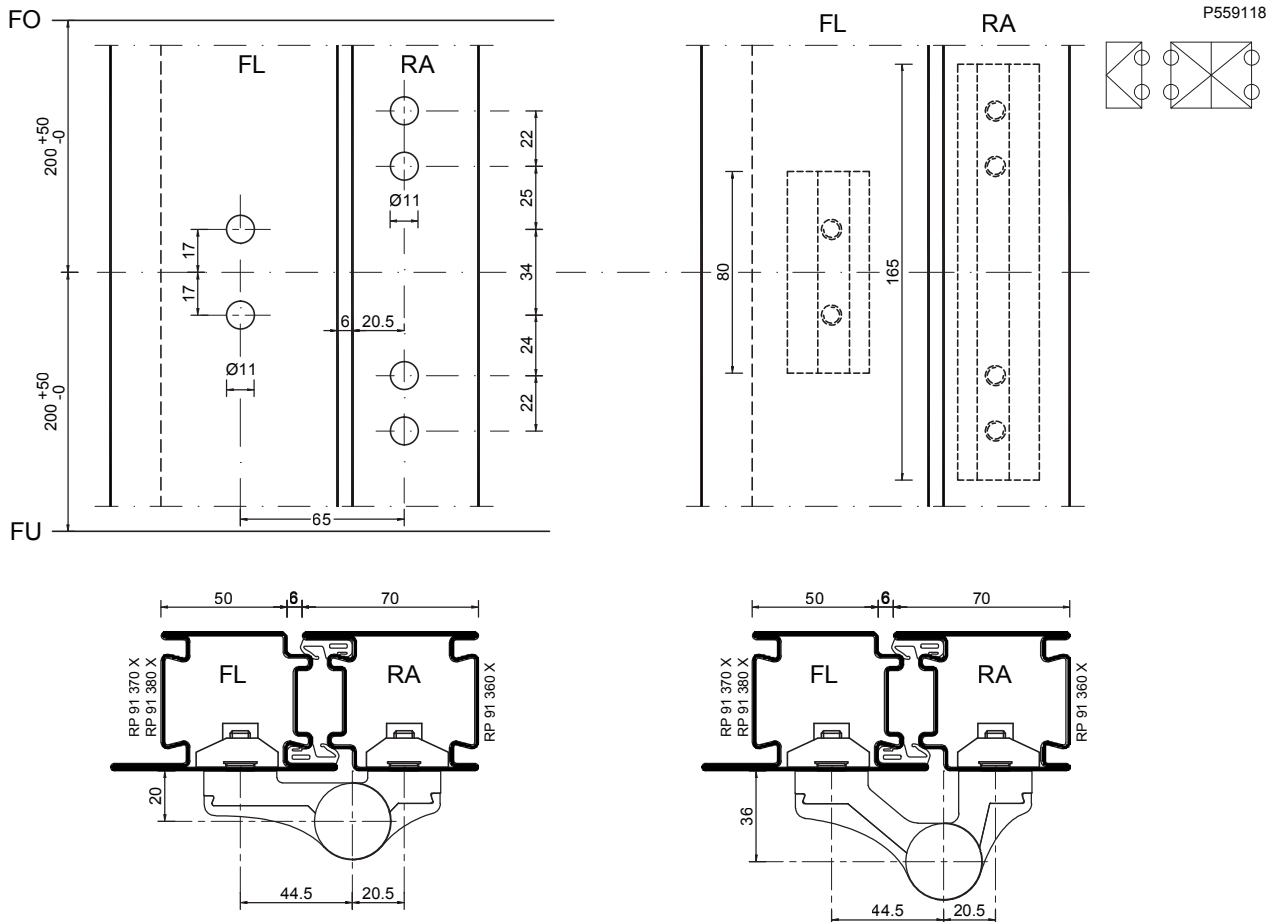
Wartung des Türbandes

11. Vor Inbetriebnahme und ca. alle 100.000 Zyklen Flachschmiernippel Durchmesser 10 mm (RX 855308) von oben bzw. unten in die Kugelstifte eindrehen und mit Fett (RX 888966) abschmieren.

Aluminium screw-on hinge, three-part, mounting spacing 65 mm, no. RX 395250 sqq.

Paumelle à visser en aluminium 3 bandes, distance de fixation de 65 mm, réf. RX 395250 ff.

Aluminium-Anschraubband, 3-teilig, Befestigungsabstand 65 mm, Nr. RX 395250 ff.



Drawing represents DIN right side; DIN left side is the mirror image.

Illustration DIN à droite ; image DIN renversée à gauche.

Dargestellt DIN rechts; DIN links spiegelbildlich!

In case of use as a tandem hinge: inner hinge clearance approx. 200 mm.

En cas d'utilisation comme paumelle tandem : distance libre entre les paumelles d'env. 200 mm.

Bei Verwendung als Tandemband: lichter Bandabstand ca. 200 mm.

Vertically adjustable: + 3/-2 mm
Horizontal adjustment: (Clearance) ± 2.5 mm
Horizontal adjustment: (Compression) ± 0.5 mm

Réglage vertical : + 3/-2 mm
Réglage horizontal : (jeu de feuillure) $\pm 2,5$ mm
Réglage horizontal : (contact) $\pm 0,5$ mm

Verstellung vertikal: + 3/-2 mm
Verstellung horizontal: (Falzlufte) $\pm 2,5$ mm
Verstellung horizontal: (Andruck) $\pm 0,5$ mm

FL = Leaf
FO = Leaf top edge
FU = Leaf bottom edge
RA = Frame

FL = vantail
FO = arête supérieure du vantail
FU = arête inférieure du vantail
RA = cadre

FL = Flügel
FO = Flügeloberkante
FU = Flügelunterkante
RA = Rahmen

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines
 Door hinges
 Directives de mise en œuvre pour ferrures
 Paumelles
 Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
 Türbänder

Aluminium screw-on hinge, three-part, mounting spacing 65 mm, no. RX 395250 sqq.

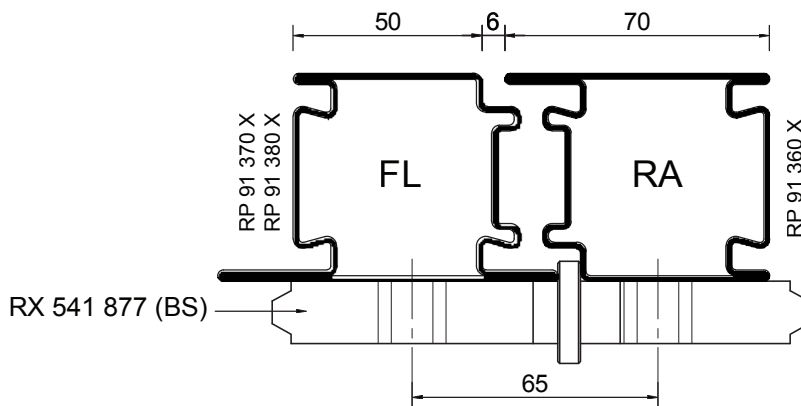
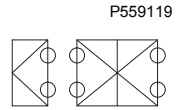
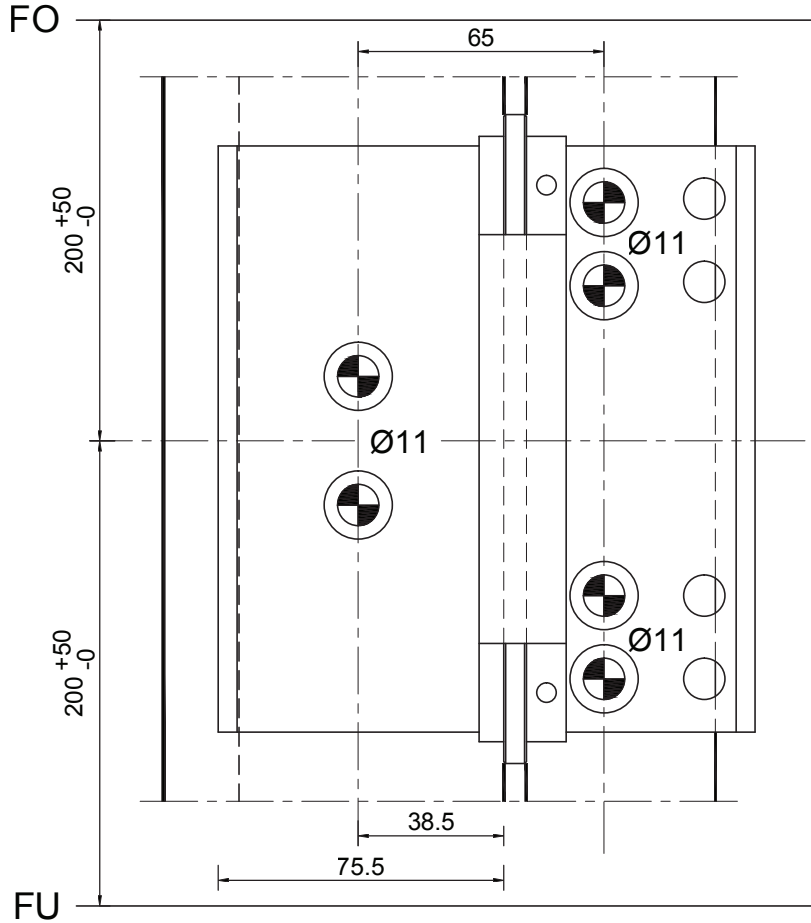
Use drilling template no. RX 541877

Paumelle à visser en aluminium 3 bandes, distance de fixation de 65 mm, réf. RX 395250 ff.

Utilisation du gabarit de perçage réf. RX 541877

Aluminium-Anschraubband, 3-teilig, Befestigungsabstand 65 mm, Nr. RX 395250 ff.

Anwendung der Bohrschablone Nr. RX 541877



Drawing represents DIN right side; DIN left side is the mirror image.

BS = Drilling template
 FL = Leaf
 FO = Leaf top edge
 FU = Leaf bottom edge
 RA = Frame

Illustration DIN à droite ; image DIN renversée à gauche.

BS = gabarit de perçage
 FL = vantail
 FO = bord supérieur du vantail
 FU = bord inférieur du vantail
 RA = cadre

Dargestellt DIN rechts; DIN links spiegelbildlich.

BS = Bohrschablone
 FL = Flügel
 FO = Flügeloberkante
 FU = Flügelunterkante
 RA = Rahmen

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines
 Door hinges
 Directives de mise en œuvre pour ferrures
 Paumelles
 Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
 Türbänder

Determining the actual door clearances at 90° opening

(not taking account of add-on parts, e.g. door handles)

Rebate screw-on butt hinge, three-part, 2D adjustable

RX 851540
 RX 851558
 RX 851566

Détermination de la largeur de passage effective de la porte lors d'une ouverture de 90°

(sans prendre en compte les pièces à montage additionnel, p. ex. les poignées de porte)

Paumelle à rouleau à visser pour feuillure 3 bandes, réglable en 2 dimensions

RX 851540
 RX 851558
 RX 851566

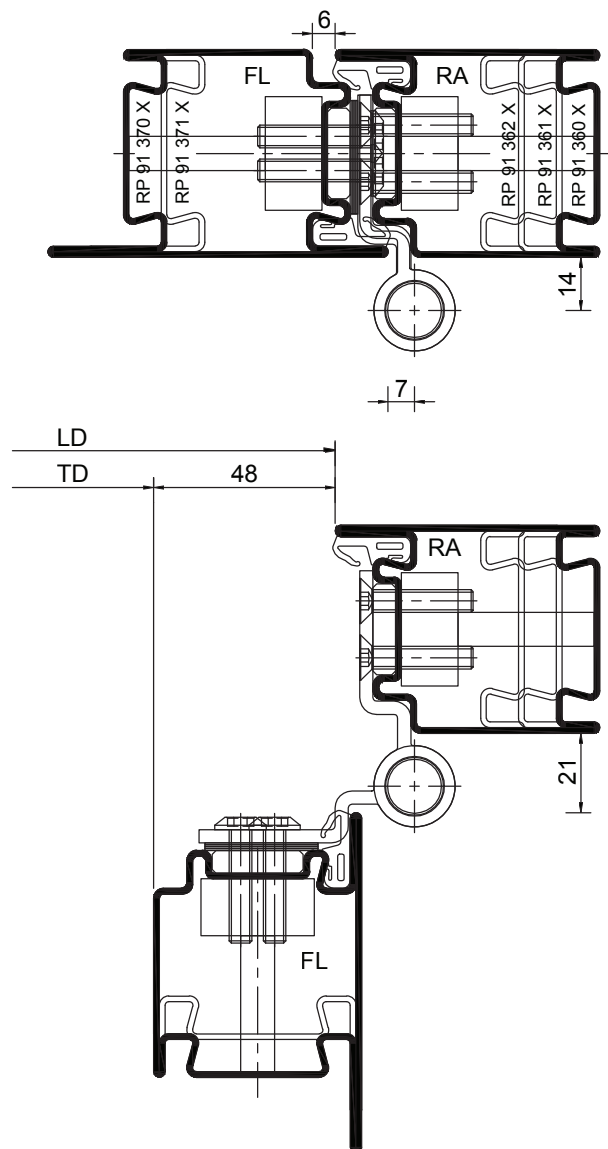
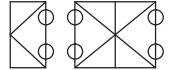
Ermittlung der tatsächlichen Tür-Durchgangsbreiten bei 90° Türöffnung

(ohne Berücksichtigung von Anbauteilen, z.B. Türdrücker)

Falz-Anschraub-Rollenband 3-teilig, 2D-verstellbar

RX 851540
 RX 851558
 RX 851566

P559140



FL = Leaf
 LD = Inner passage clearance
 RA = Frame
 TD = Actual passage clearance

FL = vantail
 LD = hauteur de passage
 RA = cadre
 TD = Hauteur de passage effective

FL = Flügel
 LD = Lichte Durchgangsbreite
 RA = Rahmen
 TD = Tatsächliche Durchgangsbreite

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines
 Door hinges
 Directives de mise en œuvre pour ferrures
 Paumelles
 Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
 Türbänder

Determining the actual door clearances at 90° opening

(not taking account of add-on parts, e.g. door handles)

Multi 2D screw-on door hinge, 2D adjustable

RX 395293

RX 395307

RX 395323

Détermination de la largeur de passage effective de la porte lors d'une ouverture de 90°

(sans prendre en compte les pièces à montage additionnel, p. ex. les poignées de porte)

Paumelle à visser Multi 2D 2D, réglable en 2 dimensions

RX 395293

RX 395307

RX 395323

Ermittlung der tatsächlichen Tür-Durchgangsbreiten bei 90° Türöffnung

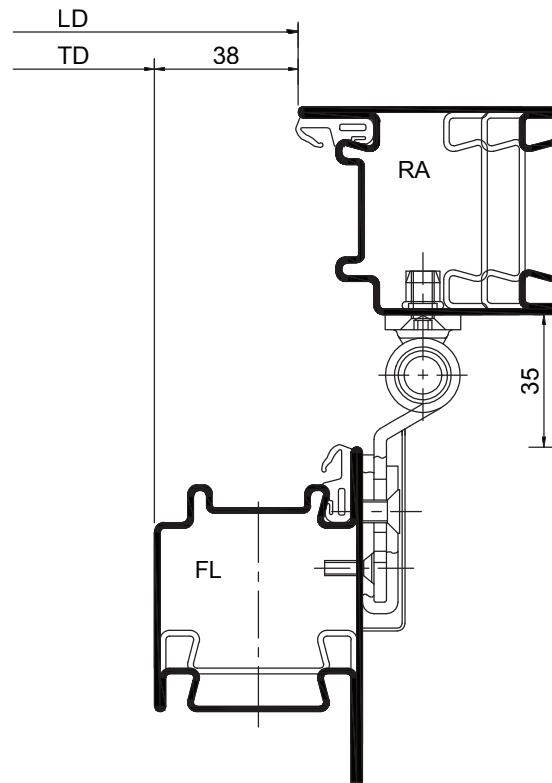
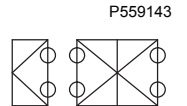
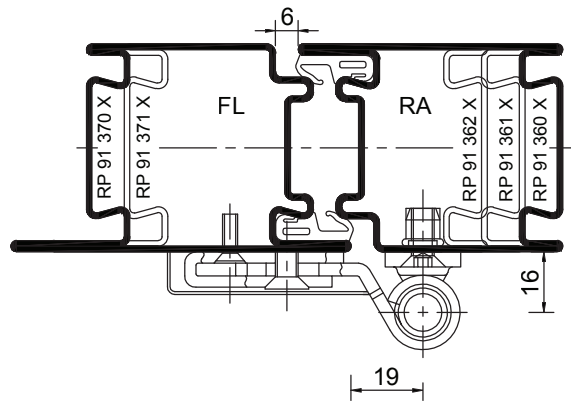
(ohne Berücksichtigung von Anbauteilen, z.B. Türdrücker)

Anschraub-Türband Multi 2D, 2D-verstellbar

RX 395293

RX 395307

RX 395323



FL = Leaf
 LD = Inner passage clearance
 RA = Frame
 TD = Actual passage clearance

FL = vantail
 LD = hauteur de passage
 RA = cadre
 TD = Hauteur de passage effective

FL = Flügel
 LD = Lichte Durchgangsbreite
 RA = Rahmen
 TD = Tatsächliche Durchgangsbreite

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines
Door hinges
Directives de mise en œuvre pour ferrures
Paumelles
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
Türbänder

Determining the actual door clearances at 90° opening

(not taking account of add-on parts, e.g. door handles)

Concealed door hinge, three-piece, 2D adjustable

RX 512478

Détermination de la largeur de passage effective de la porte lors d'une ouverture de 90°

(sans prendre en compte les pièces à montage additionnel, p. ex. les poignées de porte)

Paumelle recouverte en 3 parties, réglable en 2 dimensions

RX 551864

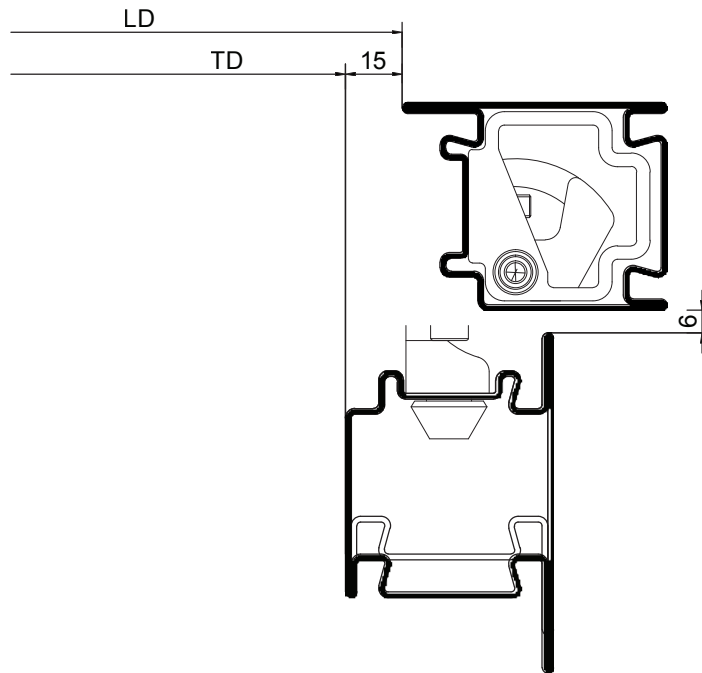
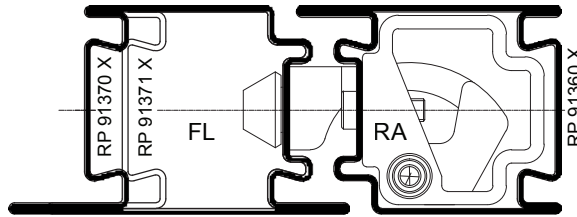
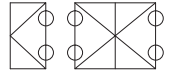
Ermittlung der tatsächlichen Tür-Durchgangsbreiten bei 90° Türöffnung

(ohne Berücksichtigung von Anbauteilen, z.B. Türdrücker)

Verdecktes Türband dreiteilig zweidimensional verstellbar

RX 551864

P559147



FL = Leaf
LD = Inner passage clearance
RA = Frame
TD = Actual passage clearance

FL = vantail
LD = hauteur de passage
RA = cadre
TD = Hauteur de passage effective

FL = Flügel
LD = Lichte Durchgangsbreite
RA = Rahmen
TD = Tatsächliche Durchgangsbreite

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines
 Door hinges
 Directives de mise en œuvre pour ferrures
 Paumelles
 Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
 Türbänder

Determining the actual door clearances at 90° opening

(not taking account of add-on parts, e.g. door handles)

Weld-on door hinge, two-part, 3D adjustable

RX 512478

RX 535192

Détermination de la largeur de passage effective de la porte lors d'une ouverture de 90°

(sans prendre en compte les pièces à montage additionnel, p. ex. les poignées de porte)

Paumelle à souder en 2 parties, réglable en 3 dimensions

RX 512478

RX 535192

Ermittlung der tatsächlichen Tür-Durchgangsbreiten bei 90° Türöffnung

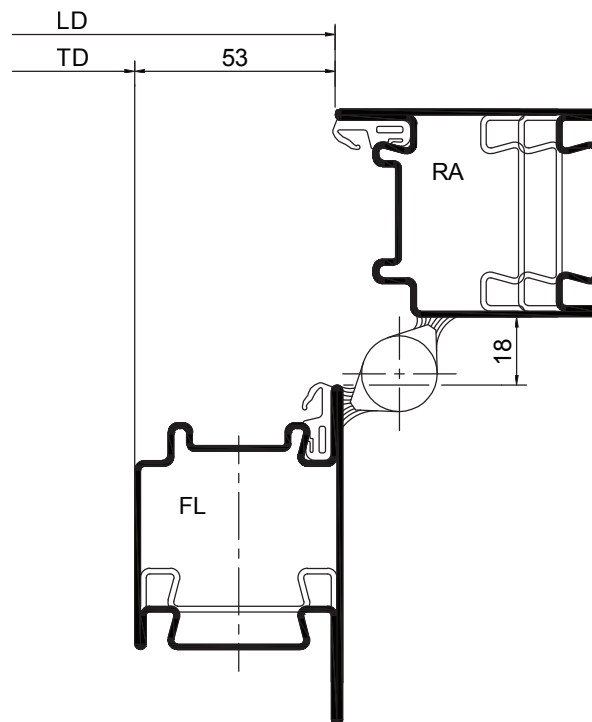
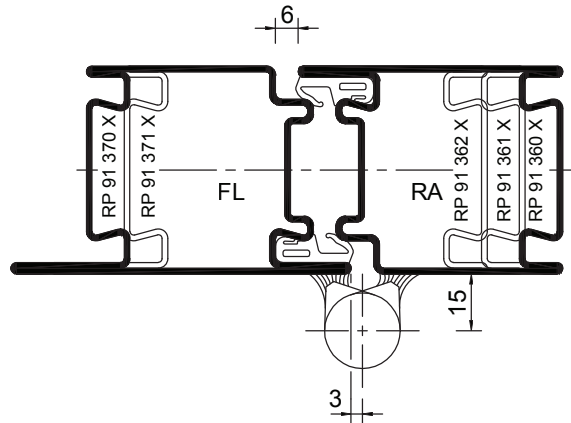
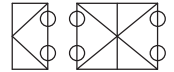
(ohne Berücksichtigung von Anbauteilen, z.B. Türdrücker)

Anschweiß-Türband, 2-teilig, 3D-verstellbar

RX 512478

RX 535192

P559146



FL = Leaf
 LD = Inner passage clearance
 RA = Frame
 TD = Actual passage clearance

FL = vantail
 LD = hauteur de passage
 RA = cadre
 TD = Hauteur de passage effective

FL = Flügel
 LD = Lichte Durchgangsbreite
 RA = Rahmen
 TD = Tatsächliche Durchgangsbreite

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines
 Door hinges
 Directives de mise en œuvre pour ferrures
 Paumelles
 Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
 Türbänder

Determining the actual door clearances at 90° opening

(not taking account of add-on parts, e.g. door handles)

Weld-on door hinge, three-part, 3D adjustable; RX 856630 f.

Détermination de la largeur de passage effective de la porte lors d'une ouverture de 90°

(sans prendre en compte les pièces à montage additionnel, p. ex. les poignées de porte)

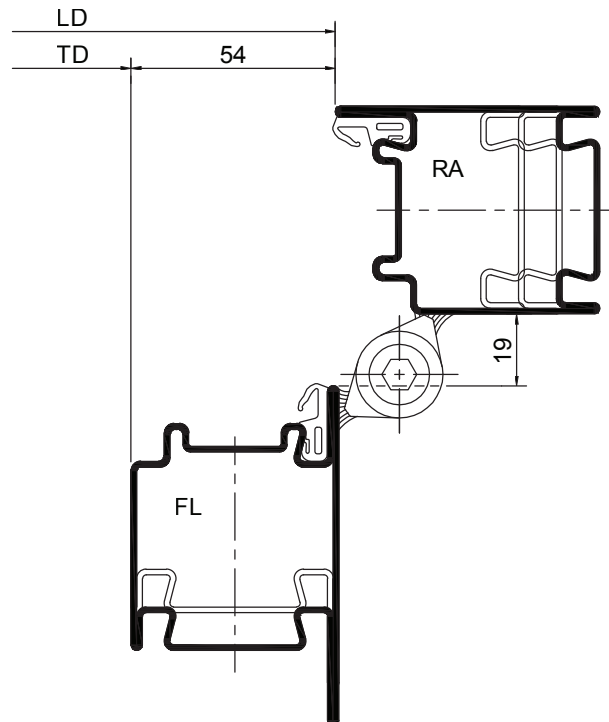
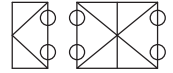
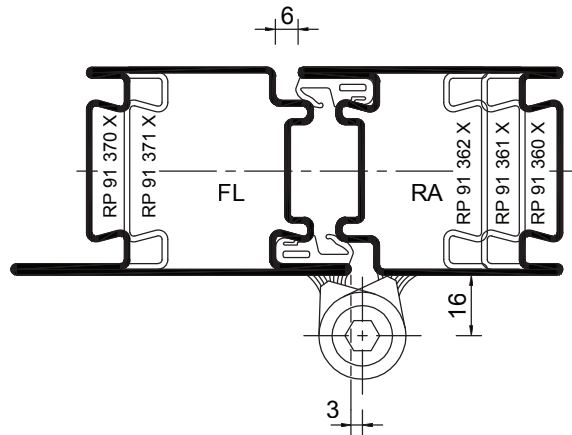
Paumelle à souder en 3 parties, réglable en 3 dimensions ; RX 856630 f.

Ermittlung der tatsächlichen Tür-Durchgangsbreiten bei 90° Türöffnung

(ohne Berücksichtigung von Anbauteilen, z.B. Türdrücker)

Anschweiß-Türband, 3-teilig, 3D-verstellbar; RX 856630 f.

P559148



FL = Leaf
 LD = Inner passage clearance
 RA = Frame
 TD = Actual passage clearance

FL = vantail
 LD = hauteur de passage
 RA = cadre
 TD = Hauteur de passage effective

FL = Flügel
 LD = Lichte Durchgangsbreite
 RA = Rahmen
 TD = Tatsächliche Durchgangsbreite

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines
 Door hinges
 Directives de mise en œuvre pour ferrures
 Paumelles
 Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
 Türbänder

Determining the actual door clearances at 90° opening

(not taking account of add-on parts, e.g. door handles)

Aluminium screw-on hinge, three-part, pivot point 20 mm, 3D adjustable

RX 395250
 RX 395285
 RX 564842

Détermination de la largeur de passage effective de la porte lors d'une ouverture de 90°

(sans prendre en compte les pièces à montage additionnel, p. ex. les poignées de porte)

Paumelle à visser en aluminium 3 bandes, point de rotation 20 mm, réglable en 3 dimensions

RX 395250
 RX 395285
 RX 564842

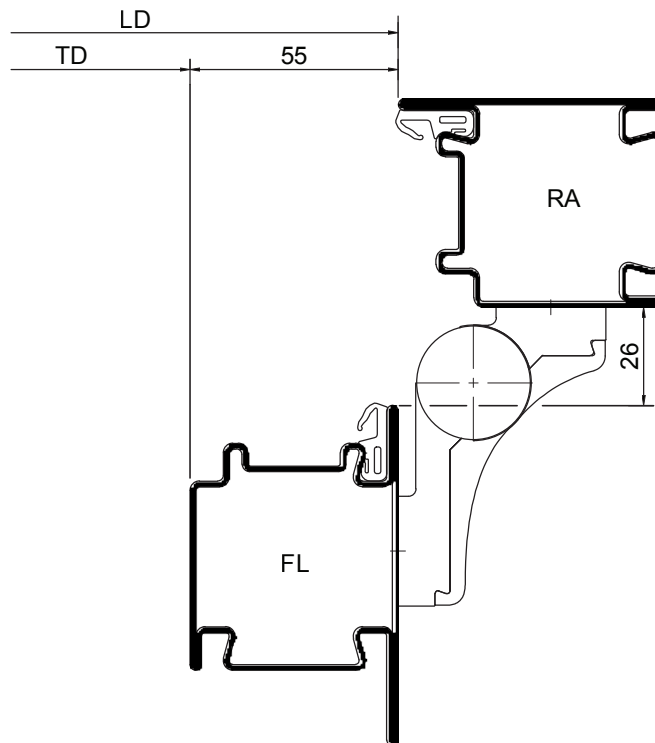
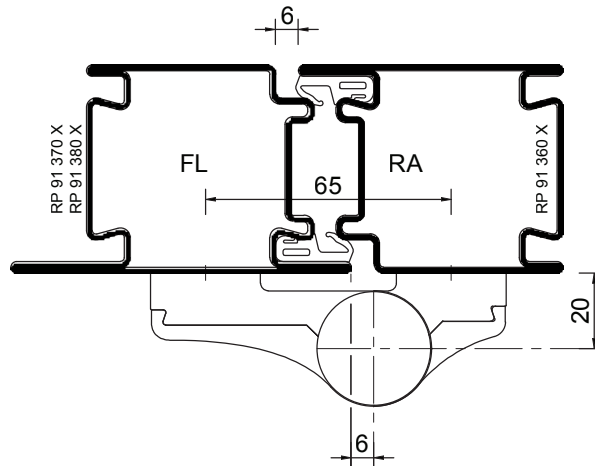
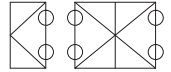
Ermittlung der tatsächlichen Tür-Durchgangsbreiten bei 90° Türöffnung

(ohne Berücksichtigung von Anbauteilen, z.B. Türdrücker)

Aluminium-Anschraubband 3-teilig, Drehpunkt 20 mm, 3D-verstellbar

RX 395250
 RX 395285
 RX 564842

P559144



FL = Leaf
 LD = Inner passage clearance
 RA = Frame
 TD = Actual passage clearance

FL = vantail
 LD = hauteur de passage
 RA = cadre
 TD = Hauteur de passage effective

FL = Flügel
 LD = Lichte Durchgangsbreite
 RA = Rahmen
 TD = Tatsächliche Durchgangsbreite

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines
 Door hinges
 Directives de mise en œuvre pour ferrures
 Paumelles
 Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
 Türbänder

Determining the actual door clearances at 90° opening

(not taking account of add-on parts, e.g. door handles)

Aluminium screw-on hinge, three-part, pivot point 36 mm, 3D adjustable

RX 614483

RX 614491

RX 614505

Détermination de la largeur de passage effective de la porte lors d'une ouverture de 90°

(sans prendre en compte les pièces à montage additionnel, p. ex. les poignées de porte)

Paumelle à visser en aluminium 3 bandes, point de rotation 36 mm, réglable en 3 dimensions

RX 614483

RX 614491

RX 614505

Ermittlung der tatsächlichen Tür-Durchgangsbreiten bei 90° Türöffnung

(ohne Berücksichtigung von Anbauteilen, z.B. Türdrücker)

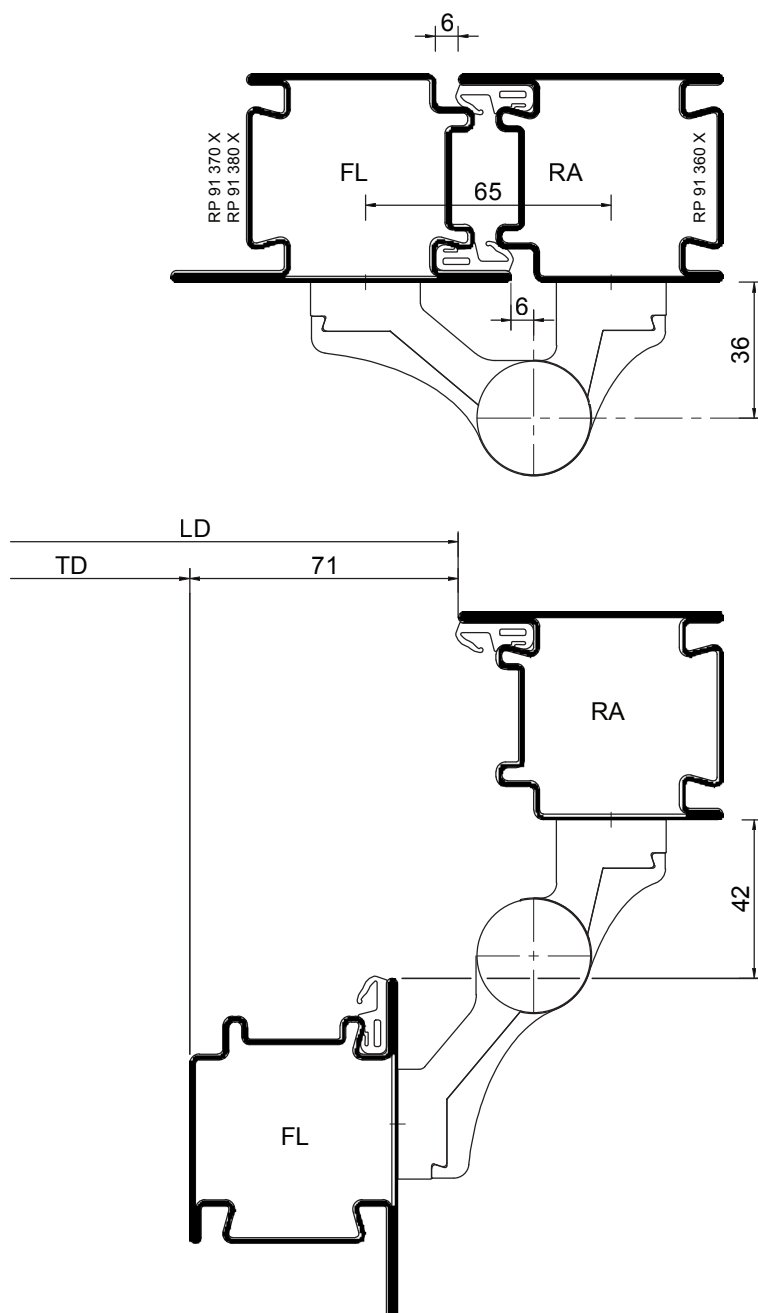
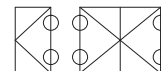
Aluminium-Anschraubband 3-teilig, Drehpunkt 36 mm, 3D-verstellbar

RX 614483

RX 614491

RX 614505

P559145



FL = Leaf
 LD = Inner passage clearance
 RA = Frame
 TD = Actual passage clearance

FL = vantail
 LD = hauteur de passage
 RA = cadre
 TD = Hauteur de passage effective

FL = Flügel
 LD = Lichte Durchgangsbreite
 RA = Rahmen
 TD = Tatsächliche Durchgangsbreite

RP-hermetic 55N offset

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt

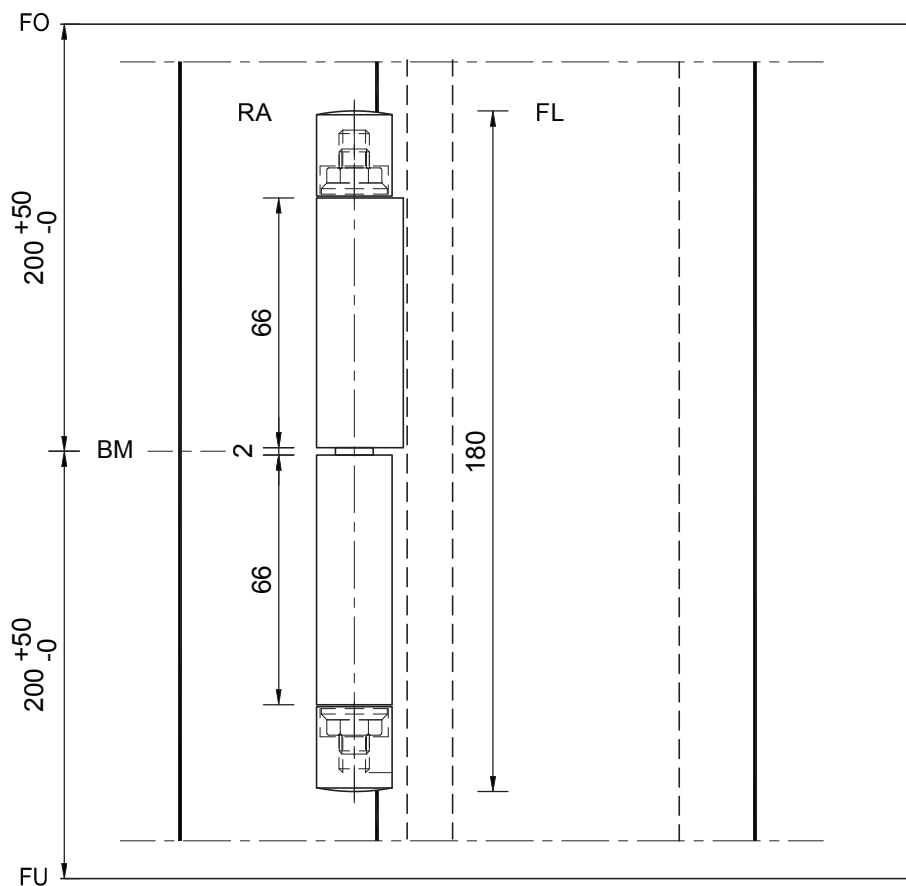


Fittings processing guidelines
 Door hinges
 Directives de mise en œuvre pour ferrures
 Paumelles
 Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
 Türbänder

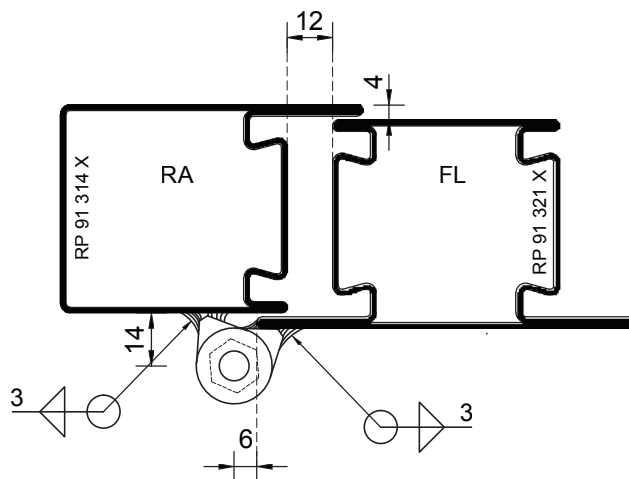
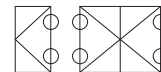
**Weld-on steel and high-grade steel strap,
 3D adjustable, two-part, with cover caps,
 no. RX 512478 f.
 Installation**

**Paumelle à souder en acier et acier inoxydable,
 réglable en trois dimensions, en deux
 parties, avec caches, réf. RX 512478 f.
 Pose**

**Stahl- und Edelstahlband zum
 Anschweißen, 3D verstellbar, zweiteilig, mit
 Abdeckkappen, Nr. RX 512478 f.
 Einbau**



W0103-1210o



Drawing represents DIN left; DIN right is the mirror image.

Illustration DIN à gauche ; image DIN renversée à droite.

Dargestellt DIN links; DIN rechts spiegelbildlich.

In case of use as a tandem hinge: inner hinge clearance approx. 200 mm.

En cas d'utilisation comme paumelle tandem : distance libre entre les paumelles d'env. 200 mm.

Bei Verwendung als Tandemband: lichter Bandabstand ca. 200 mm.

BM = Hinge centre
 FL = Leaf
 FO = Leaf top edge
 FU = Leaf bottom edge
 RA = Frame

BM = milieu de la paumelle
 FL = vantail
 FO = bord supérieur du vantail
 FU = bord inférieur du vantail
 RA = cadre

BM = Bandmitte
 FL = Flügel
 FO = Flügeloberkante
 FU = Flügelunterkante
 RA = Rahmen

RP-hermetic 55N offset

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt

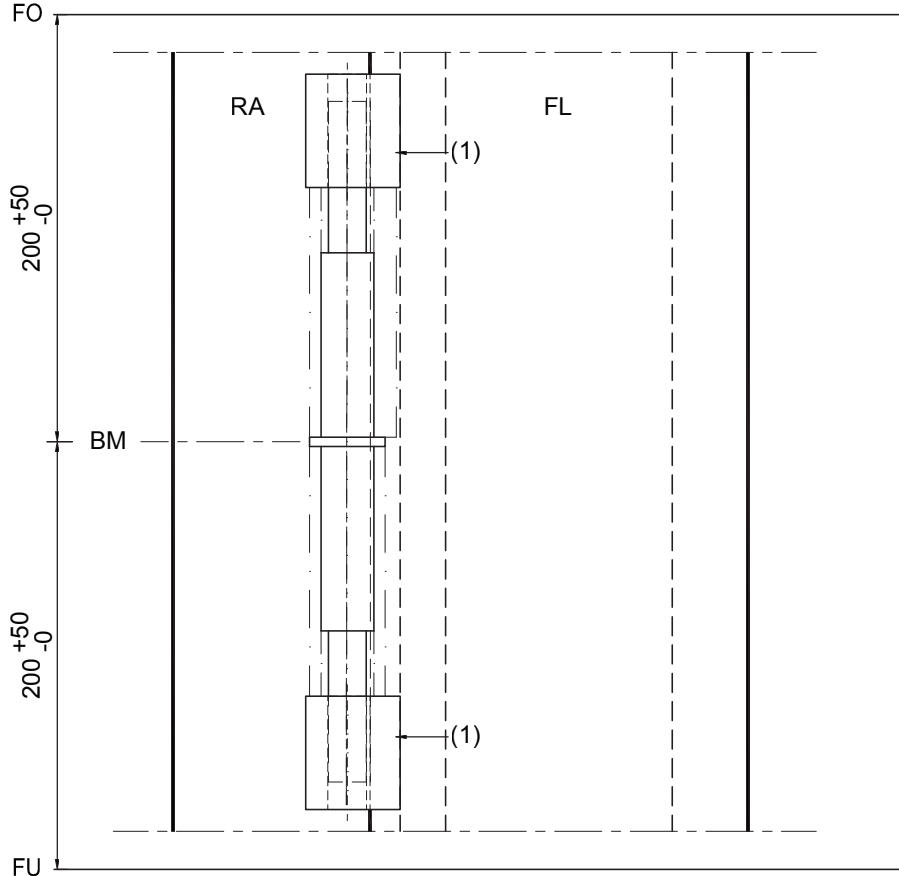


Fittings processing guidelines
 Door hinges
 Directives de mise en œuvre pour ferrures
 Paumelles
 Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
 Türbänder

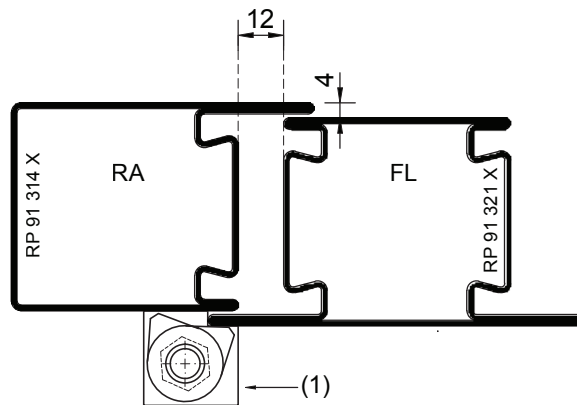
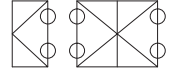
Weld-on steel and stainless-steel butt hinge, 3D adjustable, two-part, with cover cap, no. RX 512478 f.
 Use welding gauge no. RX 472000

Paumelle à souder en acier et acier inoxydable, réglable en trois dimensions, en deux parties, avec caches, réf. RX 512478 f.
 Utilisation du gabarit de soudage réf. RX 472000

Stahl- und Edelstahltürband zum Anschweißen, 3D verstellbar, zweiteilig, mit Abdeckkappen, Nr. RX 512478 f.
 Anwendung der Schweißlehre Nr. RX 472000



W0103-1213o



Drawing represents DIN left; DIN right is the mirror image.

(1) Fasten to the profile using hose clips
 BM = Hinge centre
 FL = Leaf
 FO = Leaf top edge
 FU = Leaf bottom edge
 RA = Frame

Illustration DIN à gauche ; image DIN renversée à droite.

(1) fixer au profilé avec des étaux à vis
 BM = milieu de la paumelle
 FL = vantail
 FO = bord supérieur du vantail
 FU = bord inférieur du vantail
 RA = cadre

Dargestellt DIN links; DIN rechts spiegelbildlich.

(1) mit Schraubzwingen am Profil befestigen
 BM = Bandmitte
 FL = Flügel
 FO = Flügeloberkante
 FU = Flügelunterkante
 RA = Rahmen

Weld-on steel and stainless-steel hinge, 3D adjustable, two-part, with cover cap, no. RX 512478 f.

Mounting and adjustment instructions

Welding on the hinge

Mount both hinge roll parts onto the welding gauge (RX 472000). It shall be ensured that each M14 thread points outward. Position the spacer ring between the hinge flaps. Position the welding gauge with the hinge roll parts on the overlap between the frame and the leaf, and secure using hose clips. The operational rebate clearance should be 12 mm; depending on door size and load, we recommend providing a 11 mm rebate clearance above and a 14 mm rebate clearance below when tacking.

Tack both hinge roll parts onto the frame or leaf, with two tacking points each at the ends of the hinge roll parts. Remove welding template and take the leaf out of the frame.

Weld hinges onto the opposite side, grind tacking points and weld hinges onto the tacking side, weld thickness 3 mm.

Surface treatment

Before surface treatment, all openings in the door hinge shall be closed.

Assembly of the hinge

Insert one brass bushing each into the frame or leaf component and screw in using the adjustment key (RX 803974).

Lubricate ball pin with grease (RX 888966), insert into the bushings on the frame, and hook the leaf into the frame.

Paumelle à souder en acier et acier inoxydable, réglable en trois dimensions, en deux parties, avec caches, réf. RX 512478 f.

Directives de construction et de réglage

Soudage de la paumelle

Placer les deux parties du rouleau de paumelle sur le gabarit de soudage (RX 472000). Veiller à ce que les filetages M14 soient dirigés vers l'extérieur. Positionner la bague d'entretoise entre les pentures de paumelle. Positionner le gabarit de soudage et les parties du rouleau de paumelle sur le recouvrement entre le cadre et le vantail, et fixer à l'aide d'étaux à vis. Le jeu de feuillure doit être d'une largeur de 12 mm une fois appliqué. Il est recommandé de respecter un jeu de feuillure de 11 mm en haut et un jeu de feuillure de 14 mm en bas lors du pointage, selon la taille et la charge de la porte.

Fixer les deux parties du rouleau de paumelle sur le cadre ou le vantail avec deux points de fixation à l'extrémité de chaque partie du rouleau de paumelle. Retirer le gabarit de soudage et enlever le vantail du cadre.

Souder les paumelles du côté opposé à la fixation, meuler les points de fixation et souder les paumelles côté fixation, épaisseur des soudures de 3 mm.

Traitement de surface

Toutes les ouvertures de la paumelle doivent être fermées avant le traitement de surface.

Montage de la paumelle

Poser une douille en laiton dans la partie de cadre ou de vantail et la visser à l'aide d'une clé de réglage (RX 803974).

Graisser le pivot sphérique avec de la graisse (RX 888966), mettre les douilles dans le cadre et gonder le vantail dans le cadre.

Stahl- und Edelstahlband zum Anschweißen, 3D verstellbar, zweiteilig, mit Abdeckkappen, Nr. RX 512478 f.

Anbau- und Einstellanleitung

Anschweißen des Bandes

Beide Bandrollenteile auf die Schweißlehre (RX 472000) aufstecken. Es ist darauf zu achten, dass die Gewinde M14 jeweils nach außen zeigen. Dabei den Abstandsring zwischen den Bandlappen positionieren. Schweißlehre mit den Bandrollenteilen auf dem Überschlag zwischen Rahmen und Flügel positionieren und mit Schraubzwingen sichern. Die Falzluft soll im Betriebszustand 12 mm sein, je nach Größe und Belastung der Tür empfehlen wir, beim Heften oben die Falzluft von 11 mm und unten die Falzluft von 14 mm einzuhalten.

Anheften der beiden Bandrollenteile am Rahmen bzw. Flügel, je zwei Heftpunkte an den Enden der Bandrollenteile. Schweißlehre entfernen und den Flügel aus dem Rahmen nehmen.

Bänder auf der Gegenheftseite schweißen, Heftpunkte anschleifen und Bänder auf der Heftseite schweißen, Schweißnahtdicken je 3 mm.

Oberflächenbehandlung

Vor einer Oberflächenbehandlung sind alle Öffnungen am Türband zu verschließen.

Montage des Bandes

Je eine Messingbuchse in Rahmen- bzw. Flügelteil stecken und mittels Einstellschlüssel (RX 803974) einschrauben.

Kugelstift mit Fett (RX 888966) einfetten, in die Buchsen am Rahmen stecken und den Flügel in den Rahmen einhängen.

Adjustment of the hinge*Vertical adjustment: ± 3 mm**Horizontal adjustment: ± 1 mm**Vertical adjustment:*

Screw double-ended studs into frame and case-ment component. Use an Allen key to adjust the leaf to the desired height by means of the double-ended studs. Ensure that the centre marking for the hinge axis is visible and centred as accurately as possible between the leaf and casement component. Secure position using a flange nut, tightening torque 20 Nm. Screw on both cover caps.

Horizontal adjustment:

The horizontal position of the leaf may be changed as needed, provided that after loosening the flange nut, the eccentric bushings are turned using the adjustment key (RX 803974). The hinge is in the "0" position when the markings on the eccentric bushings correspond to the markings on the hinge rolls. The frame component and the leaf component can be adjusted independently. Then secure position again using a flange nut, tightening torque 20 Nm. Screw on both cover caps.

Hinge maintenance

Approx. every 100,000 cycles, screw flat grease nipple, head Ø 10 mm (RX 855294) at the top or bottom of the double-ended studs, and lubricate using grease (RX 888966).

Réglage de la paumelle*Réglage vertical : ± 3 mm**Réglage horizontal : ± 1 mm**Réglage vertical :*

Visser les goujons filetés dans l'élément de cadre et de vantail. A l'aide d'une clé Allen, les goujons filetés amènent le vantail à la hauteur souhaitée. Il faut faire attention ici que la marque centrale de l'axe de la bande soit visible et qu'elle soit disposée le plus possible au centre, entre le vantail et la partie du cadre. Fixer la position avec un écrou à bride, couple de serrage 20 Nm. Dévisser les deux capuchons.

Réglage horizontal :

La position horizontale du vantail peut être modifiée, le cas échéant, en tournant les douilles asymétriques à l'aide d'une clé de réglage (RX 803974) après avoir desserré l'écrou à bride. La paumelle se trouve sur la position « 0 » si les marquages des douilles asymétriques correspondent à ceux des rouleaux de paumelles. Les éléments de cadre et de vantail peuvent être réglés séparément. Fixer à nouveau la position avec un écrou à bride, couple de serrage 20 Nm. Dévisser les deux capuchons.

Maintenance de la paumelle

Faire tourner les graisseurs, tête Ø 10 mm (RX 855294) vers le haut ou vers le bas sur les goujons filetés env. tous les 100 000 cycles et les lubrifier avec de la graisse (RX 888966).

Einstellung des Bandes*Verstellung vertikal: ± 3 mm**Verstellung horizontal: ± 1 mm**Verstellung vertikal:*

Stiftschrauben in Rahmen- und Flügelteil einschrauben. Mit Innensechskantschlüssel über die Stiftschrauben den Flügel in die gewünschte Höhe bringen. Es ist hierbei darauf zu achten, dass die Mittenmarkierung der Bandachse sichtbar ist und möglichst zentrisch zwischen Flügel und Rahmenteil liegt. Lage mit Flanschmutter sichern, Anzugsmoment 20 Nm. Die beiden Abdeckkappen aufschrauben.

Verstellung horizontal:

Bei Bedarf kann die horizontale Lage des Flügels verändert werden, wenn nach Lösen der Flanschmutter die Exzenterbuchsen mit Hilfe des Einstellschlüssels (RX 803974) gedreht werden. Das Band steht in „0“-Position, wenn die Markierungen der Exzenterbuchsen mit den Markierungen an den Bandrollen übereinstimmen. Rahmenteil und Flügelteil können separat eingestellt werden. Lage anschließend wieder mit Flanschmutter sichern, Anzugsmoment 20 Nm. Die beiden Abdeckkappen aufschrauben.

Wartung des Bandes

Ca. alle 100.000 Zyklen Flachschiernippel, Kopf Ø 10 mm (RX 855294) oben bzw. unten auf die Stiftschrauben drehen und mit Fett (RX 888966) abschmieren.

Hinge side guard no. RX 861162

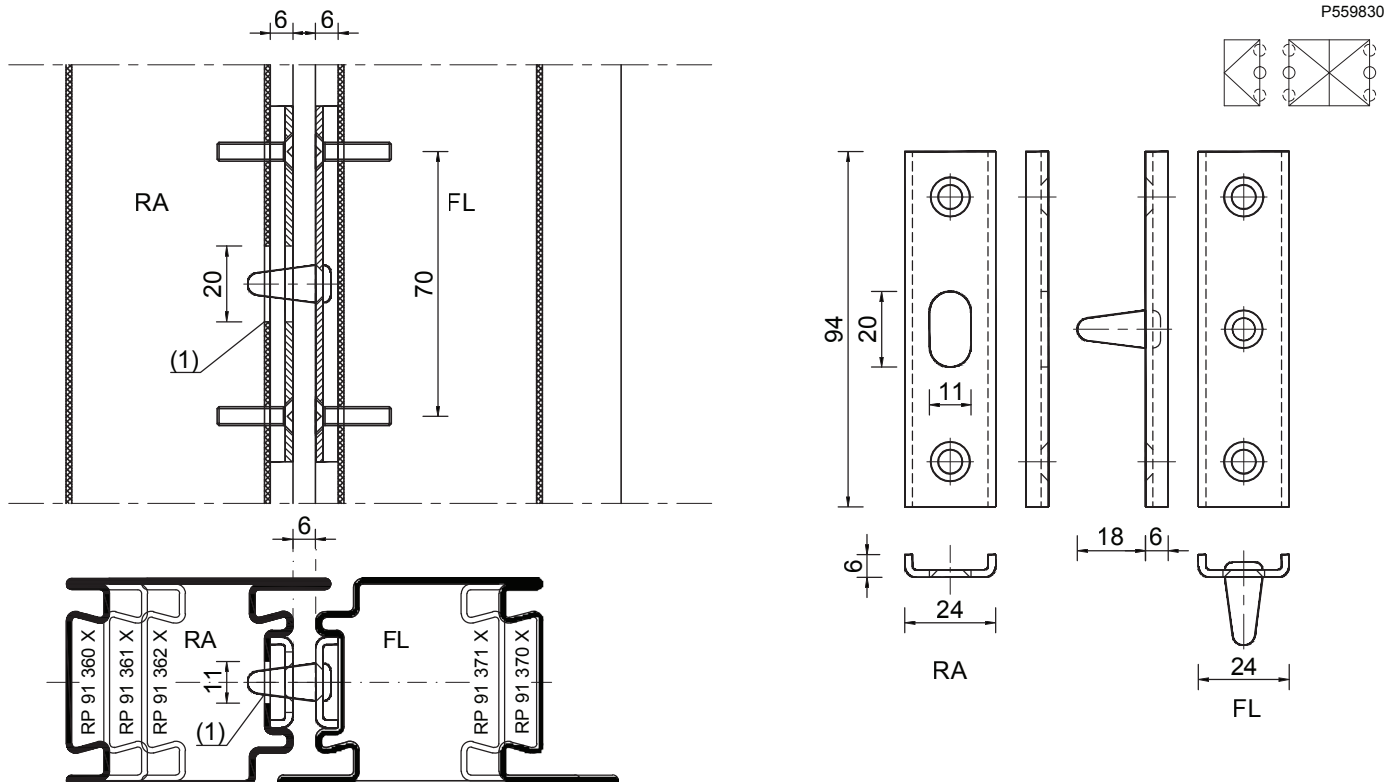
- Rebate screw-on butt hinge
- Weld-on hinge
- (Not applicable to Multi 2D hinge)

Fixation latérale des paumelles réf. RX 861162

- Paumelle à rouleau à visser pour feuillure
- Paumelle à souder
- (Ne convient pas pour la paumelle Multi 2D)

Bandseitensicherung Nr. RX 861162

- Falz-Anschraub-Rollenband
- Anschweißband
- (Nicht für Multi 2D-Band)



Drawing represents DIN left; DIN right is the mirror image.

Placement of hinge side guards:

For **steel or stainless steel butt hinges**: 1x in centre of leaf.

For **aluminium screw-on hinges** always 3x, positioned behind the upper and lower hinge and in the centre of the leaf.

Fasten the hinge side guards using four countersunk screws (screws to be ordered separately):

Steel profiles: 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 620432; steel galv.).

Stainless steel profiles: 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw M5x16 (no. RX 785350).

(1) Opening on the frame side 11x20 mm or diam. 18 mm.

A hinge side guard may be welded on as an alternative.

Restore corrosion protection.

FL = Leaf
RA = Frame

Illustration DIN à gauche ; image DIN renversée à droite.

Ordre des fixations latérales de paumelles :

Pour les **paumelles en acier / acier inoxydable** 1x au milieu du vantail.

Pour les **paumelles à visser en aluminium** toujours 3x, position derrière la paumelle supérieure et inférieure ainsi qu'au milieu du vantail.

Mise en place des fixations latérales des paumelles avec 4 vis à tête fraisée (vis à commander séparément) :

Profils en acier : Perçage 4,5 mm ; vis autotaraudeuse à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 620432 ; acier galvanisé).

Profils en acier inoxydable : Perçage 4,2 mm ; pratiquer un filetage M5 ; vissage avec vis à tête fraisée M5x16 (réf. RX 785350).

(1) Ouverture côté cadre 11x20 mm ou diamètre de 18 mm.

La fixation latérale de paumelles peut également être soudée.

La protection contre la corrosion doit être rétablie.

FL = vantail
RA = cadre

Dargestellt DIN links; DIN rechts spiegelbildlich!

Anordnung der Bandseitensicherungen:

Bei **Stahl-/Edelstahl**türbändern 1x in Flügelmitte.

Bei **Aluminium-Anschraubband** immer 3x, Lage hinter dem oberen und unteren Band sowie in Flügelmitte.

Befestigung der Bandseitensicherungen mit 4x Senkschrauben (Schrauben separat zu bestellen):

Stahlprofile: 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 620432; Stahl verz.).

Edelstahlprofile: 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube M5x16 (Nr. RX 785350).

(1) rahmenseitige Öffnung 11x20 mm oder Durchm. 18 mm.

Alternativ kann Bandseitensicherung eingeschweißt werden.

Korrosionsschutz ist wieder herzustellen.

FL = Flügel
RA = Rahmen

Hinge side guard no. RX 861170

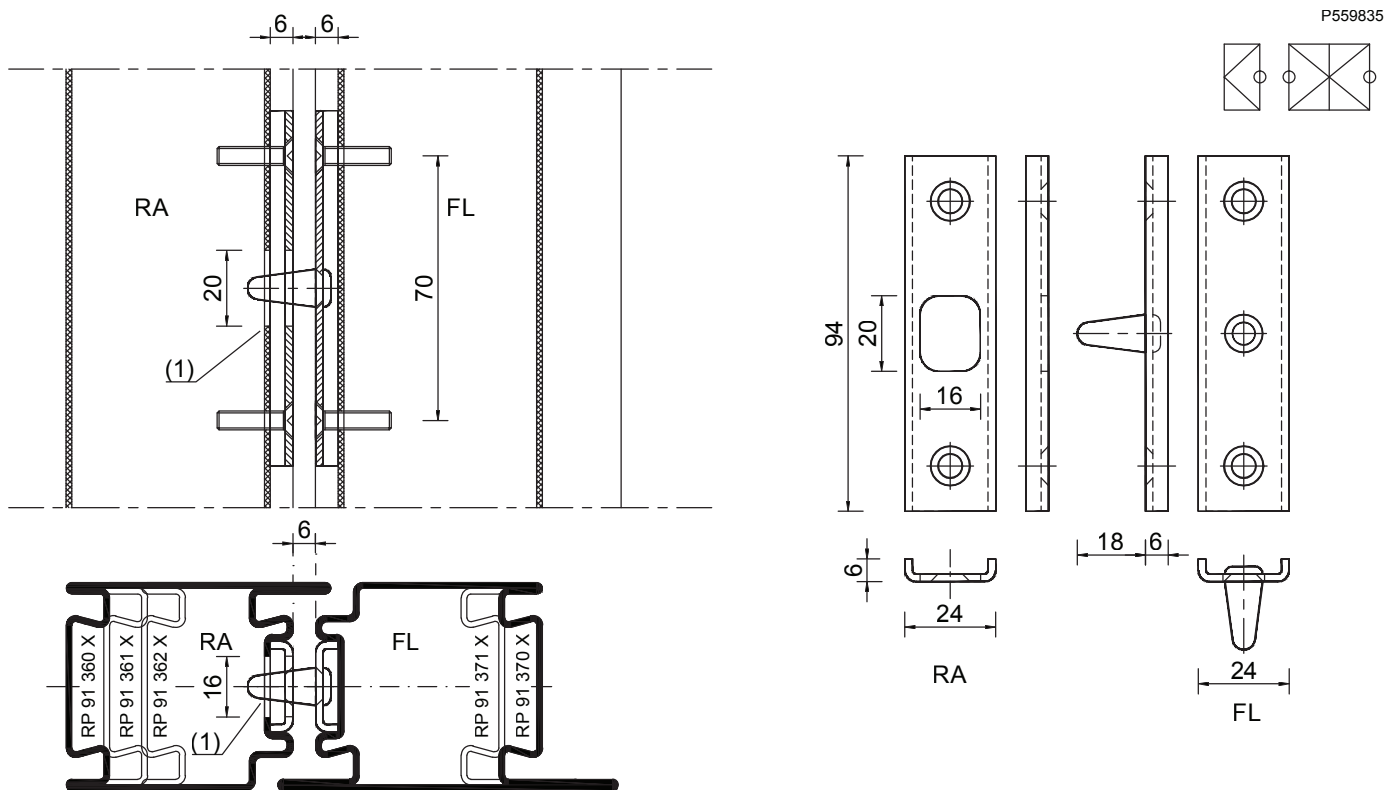
• Only for Multi 2D hinge

Fixation latérale des paumelles réf. RX 861170

• Uniquement pour paumelle Multi 2D

Bandseitensicherung Nr. RX 861170

• Nur für Multi 2D-Band



Drawing represents DIN left; DIN right is the mirror image.

Placement of hinge side guards:

1x in leaf centre

Fasten the hinge side guards using four countersunk screws (screws to be ordered separately):

Steel profiles: 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 620432; steel galv.).

Stainless steel profiles: 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw M5x16 (no. RX 785350).

(1) Opening on the frame side 11x20 mm or diam. 18 mm.

A hinge side guard may be welded on as an alternative.

Restore corrosion protection.

FL = Leaf
RA = Frame

Illustration DIN à gauche ; image DIN renversée à droite.

Ordre des fixations latérales de paumelles :

1x au milieu du vantail

Mise en place des fixations latérales des paumelles avec 4 vis à tête fraisée (vis à commander séparément) :

Profils en acier : Perçage 4,5 mm ; vis autotaraudeuse à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 620432 ; acier galvanisé).

Profils en acier inoxydable : Perçage 4,2 mm ; pratiquer un filetage M5 ; vissage avec vis à tête fraisée M5x16 (réf. RX 785350).

(1) Ouverture côté cadre 11x20 mm ou diamètre de 18 mm.

La fixation latérale de paumelles peut également être soudée.

La protection contre la corrosion doit être rétablie.

FL = vantail
RA = cadre

Dargestellt DIN links; DIN rechts spiegelbildlich!

Anordnung der Bandseitensicherungen:

1x in Flügelmitte

Befestigung der Bandseitensicherungen mit 4x Senkschrauben (Schrauben separat zu bestellen):

Stahlprofile: 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 620432; Stahl verz.).

Edelstahlprofile: 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube M5x16 (Nr. RX 785350).

(1) rahmenseitige Öffnung 11x20 mm oder Durchm. 18 mm.

Alternativ kann Bandseitensicherung eingeschweißt werden.

Korrosionsschutz ist wieder herzustellen.

FL = Flügel
RA = Rahmen

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt



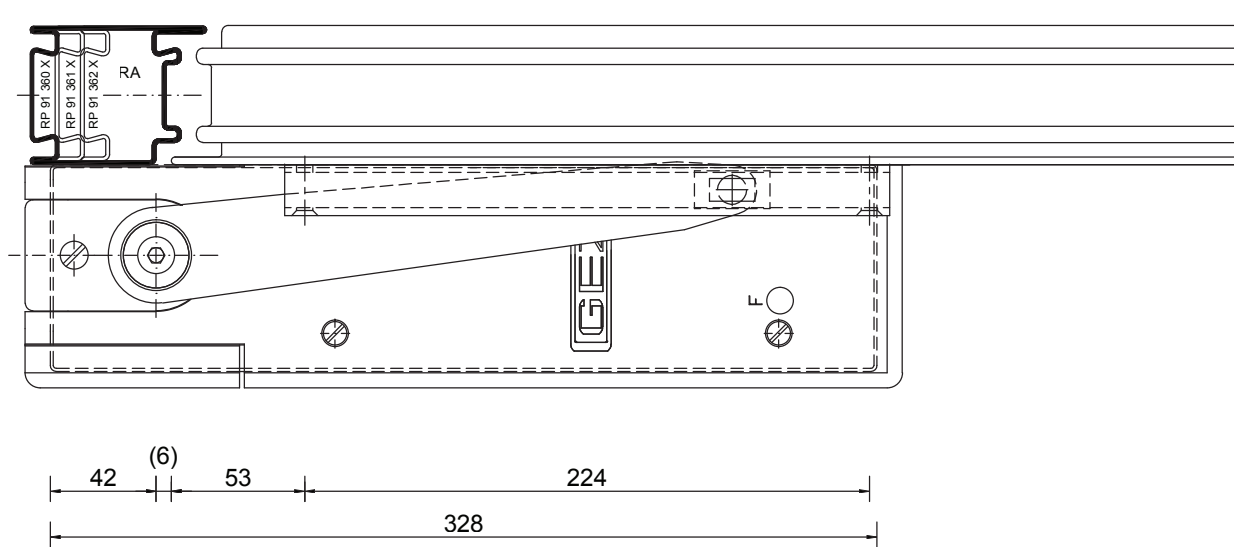
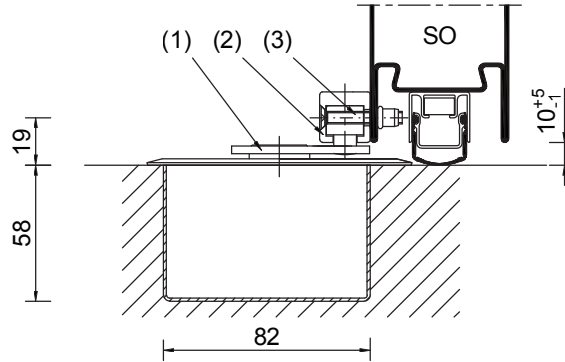
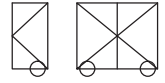
Fittings processing guidelines
 Door closer
 Directives de mise en œuvre pour ferrures
 Ferme-porte
 Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
 Türschließer

**Floor-mounted door closer GEZE TS 550 F
 with visible guide rail
 Installation**

**Pivot frein au sol GEZE TS 550 F
 avec glissière visible
 Pose**

**Bodentürschließer GEZE TS 550 F
 mit sichtbarer Gleitschiene
 Einbau**

P559200



(RX 389420) GEZE rocking lever, flat (1) with GEZE guide rail (2)

(RX 389420) Levier basculant GEZE plat (1) avec glissière GEZE (2)

(RX 389420) GEZE Schwinghebel flach (1) mit GEZE Gleitschiene (2)

(3) Fasten using two rivet nuts M5 (RX 406651) and countersunk screws M5x35 (RX 222887)

(3) Fixation avec 2 rivets taraudés M5 (RX 406651) et des vis à tête fraisée M5x35 (RX 222887)

(3) Befestigung mit 2 Einnietmuttern M5 (RX 406651) und Senkschrauben M5x35 (RX 222887)

RA = Frame

RA = cadre

RA = Rahmen

SO = Bottom rail

SO = socle

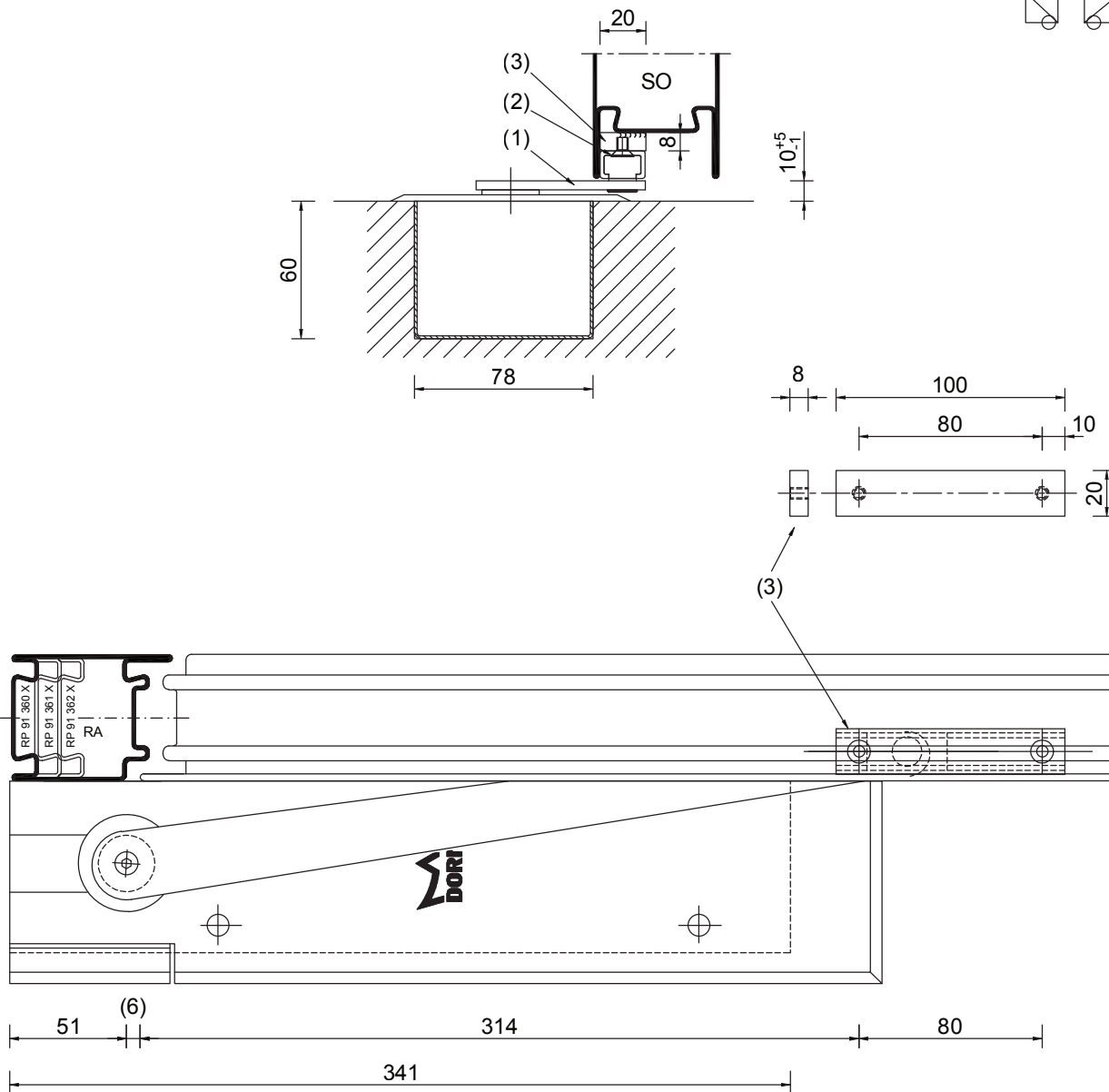
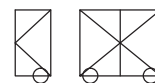
SO = Sockel

**Floor-mounted door closer DORMA TS 80 F
with concealed guide rail
Installation**

**Pivot frein au sol DORMA TS 80 F
avec glissière recouverte
Pose**

**Bodentürschließer DORMA TS 80 F
mit verdeckter Gleitschiene
Einbau**

P559205



(1) DORMA rocking lever, flat

(2) Fasten DORMA guide rail N20 using two countersunk screws M5x8

(3) Steel sheet 20x8 mm; 100-mm long with two threaded holes M5, manufactured in-house; weld onto profile; restore corrosion protection

RA = Frame

SO = Bottom rail

(1) Levier basculant DORMA plat

(2) Fixer la glissière DORMA N20 avec 2 vis à tête fraisée M5x8.

(3) Plat en acier 20x8 mm ; 100 mm de long avec 2 taraudages M5 de production propre ; souder au profilé ; rétablir la protection contre la corrosion.

RA = cadre

SO = socle

(1) DORMA Schwinghebel flach

(2) DORMA Gleitschiene N20 mit 2 Senkschrauben M5x8 befestigen

(3) Stahlflach 20x8 mm; 100 mm lang mit 2 Gewindebohrungen M5 in Eigenfertigung; am Profil anschweißen; Korrosionsschutz wieder herstellen

RA = Rahmen

SO = Sockel

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt

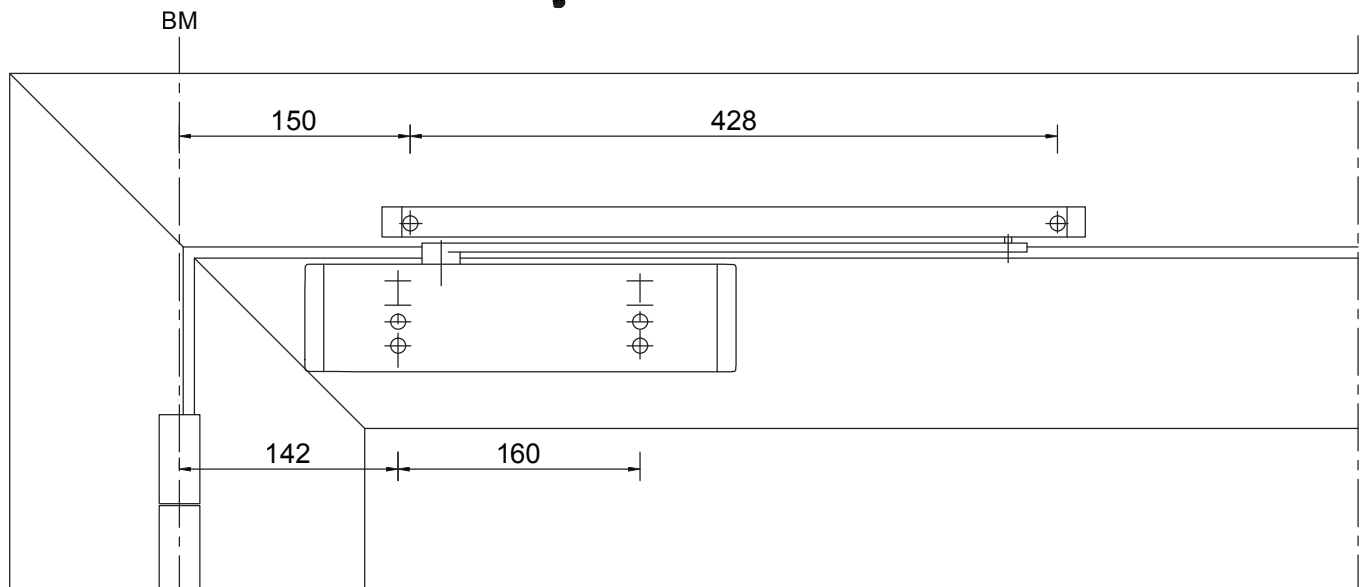
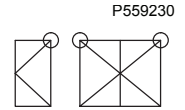
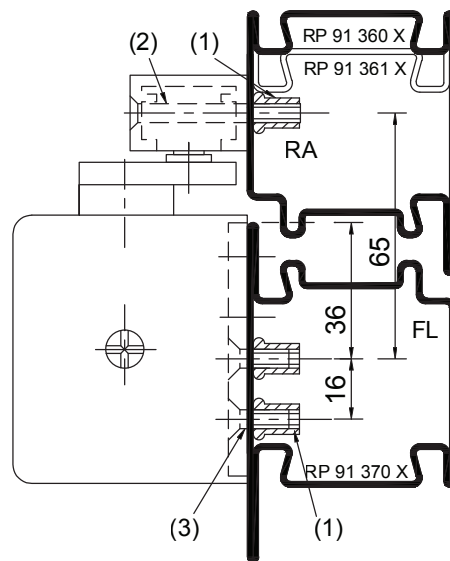


Fittings processing guidelines
 Door closer
 Directives de mise en œuvre pour ferrures
 Ferme-porte
 Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
 Türschließer

Door closer DORMA TS 93 B with guide rail
 N
 Installation hinge side

Ferme-porte DORMA TS 93 B avec glissière
 N
 Pose côté paumelle

Türschließer DORMA TS 93 B mit
 Gleitschiene N
 Einbau Bandseite



Drawing represents DIN left; DIN right is the mirror image.

(1) Rivet nut M5 (RX 406651)

(2) 4x countersunk screws M5x45 DIN965-4.8

(3) 4x countersunk screws M5x16 DIN965-4.8

BM = Hinge centre

FL = Leaf

RA = Frame

Illustration DIN à gauche ; image DIN renversée à droite.

(1) Rivet taraudé M5 (RX 406651)

(2) 4x vis à tête fraisée M5x45 DIN965-4.8

(3) 4x vis à tête fraisée M5x16 DIN965-4.8

BM = milieu de la paumelle

FL = vantail

RA = cadre

Dargestellt DIN Links; DIN Rechts spiegelbildlich.

(1) Einnietmutter M5 (RX 406651)

(2) 4x Senkschraube M5x45 DIN965-4.8

(3) 4x Senkschraube M5x16 DIN965-4.8

BM = Bandmitte

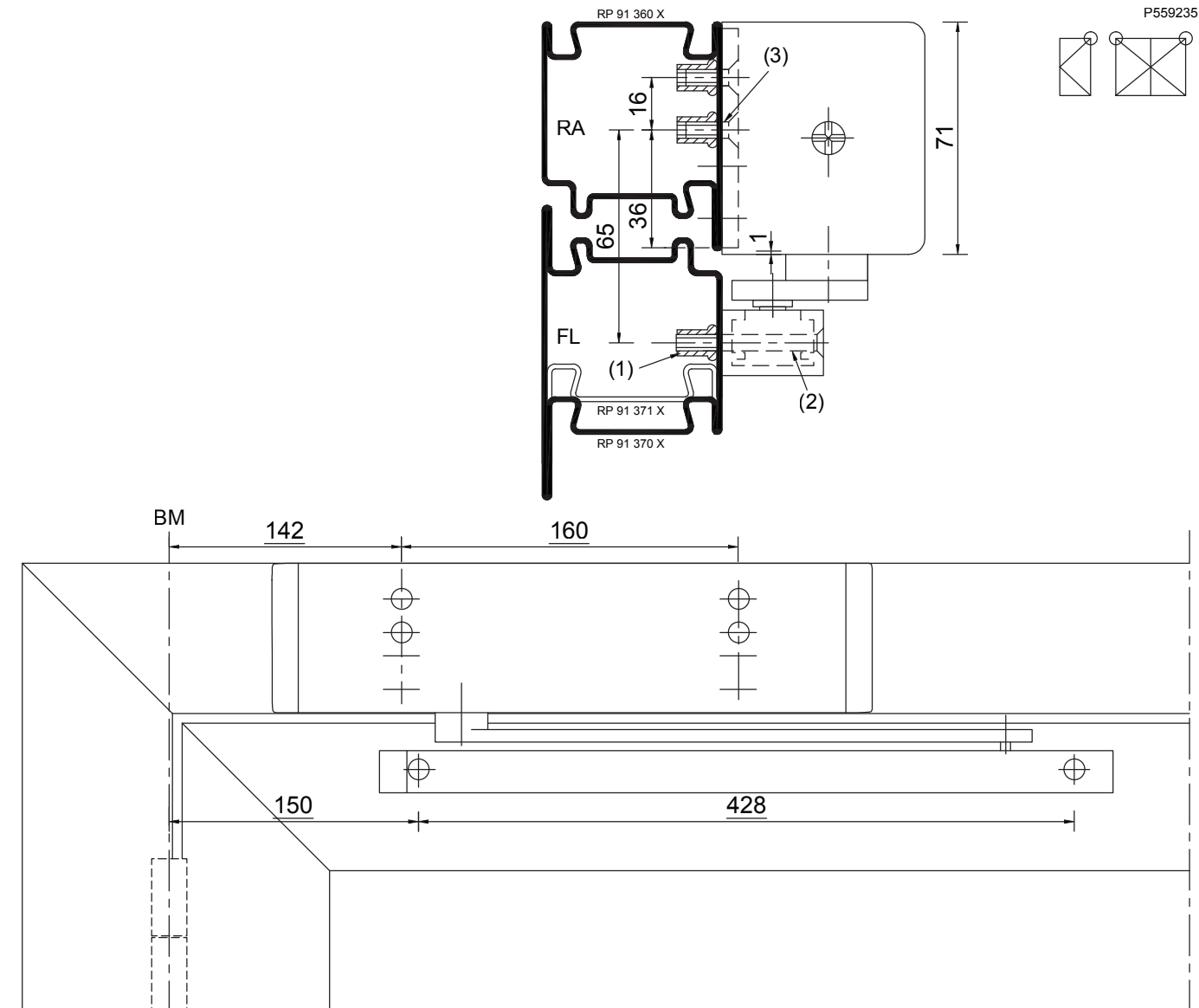
FL = Flügel

RA = Rahmen

Door closer DORMA TS 93 B with guide rail N
Installation, non-hinge side

Ferme-porte DORMA TS 93 B avec glissière N
Pose côté opposé aux paumelles

Türschließer DORMA TS 93 B mit Gleitschiene N
Einbau Bandgegenseite



Drawing represents DIN left; DIN right is the mirror image.

(1) Rivet nut M5 (RX 406651)

(2) 4x countersunk screws M5x45 DIN965-4.8

(3) 4x countersunk screws M5x16 DIN965-4.8

BM = Hinge centre

FL = Leaf

RA = Frame

Illustration DIN à gauche ; image DIN renversée à droite.

(1) Rivet taraudé M5 (RX 406651)

(2) 4x vis à tête fraisée M5x45 DIN965-4.8

(3) 4x vis à tête fraisée M5x16 DIN965-4.8

BM = milieu de la paumelle

FL = vantail

RA = cadre

Dargestellt DIN Links; DIN Rechts spiegelbildlich.

(1) Einnietmutter M5 (RX 406651)

(2) 4x Senkschraube M5x45 DIN965-4.8

(3) 4x Senkschraube M5x16 DIN965-4.8

BM = Bandmitte

FL = Flügel

RA = Rahmen

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt

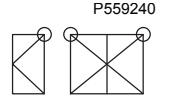
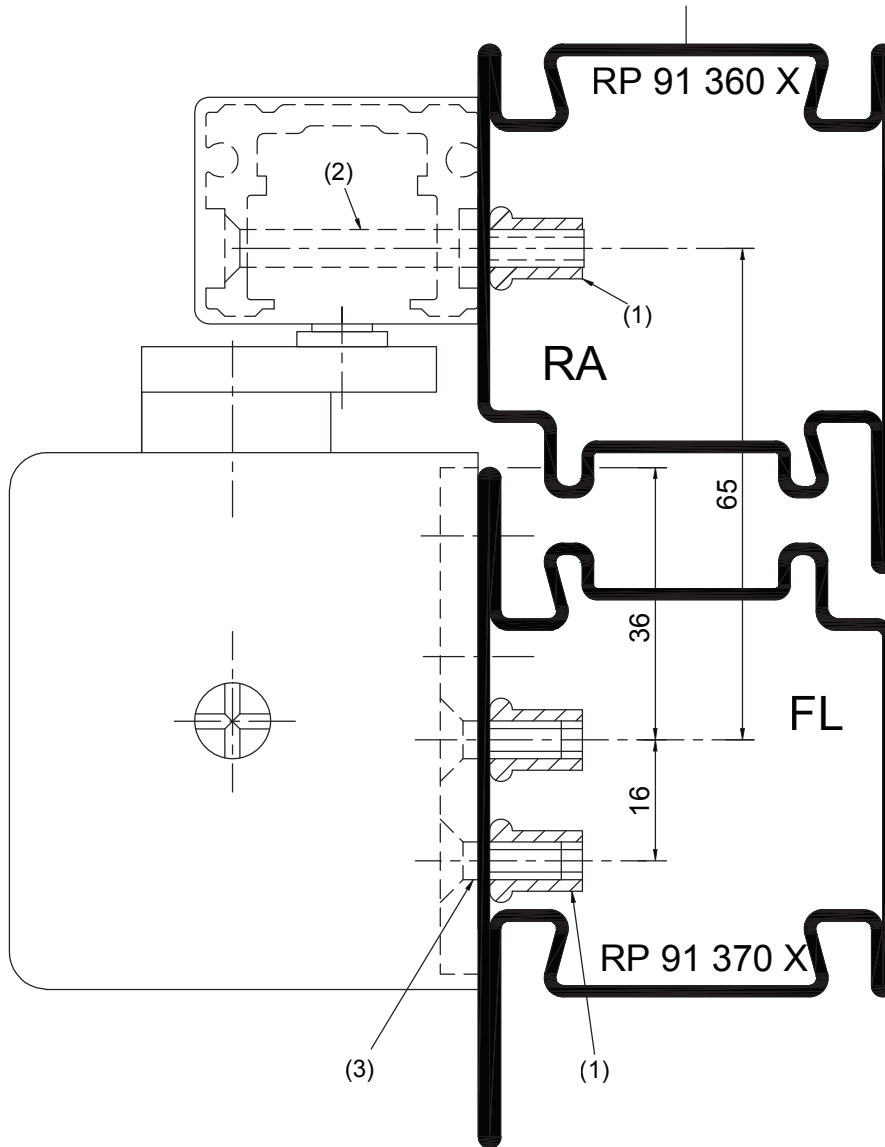


Fittings processing guidelines
Door closer
Directives de mise en œuvre pour ferrures
Ferme-porte
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
Türschließer

Door closer with guide rail
Double-leaf doors: DORMA TS 93 GSR
Installation, hinge side

Ferme-porte avec glissière
Portes à deux vantaux : DORMA TS 93 GSR
Pose côté paumelle

Türschließer mit Gleitschiene
Zweiflügelige Türen: DORMA TS 93 GSR
Einbau Bandseite



(1) Rivet nut M5 (RX 406651)

(2) 4x countersunk screws M5x45 DIN965-4.8

(3) 4x countersunk screws M5x16 DIN965-4.8
FL = Leaf

RA = Frame

(1) Rivet taraudé M5 (RX 406651)

(2) 4x vis à tête fraisée M5x45 DIN965-4.8

(3) 4x vis à tête fraisée M5x16 DIN965-4.8
FL = vantail

RA = cadre

(1) Einnietmutter M5 (RX 406651)

(2) 4x Senkschraube M5x45 DIN965-4.8

(3) 4x Senkschraube M5x16 DIN965-4.8
FL = Flügel

RA = Rahmen

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines
 Door closer
 Directives de mise en œuvre pour ferrures
 Ferme-porte
 Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
 Türschließer

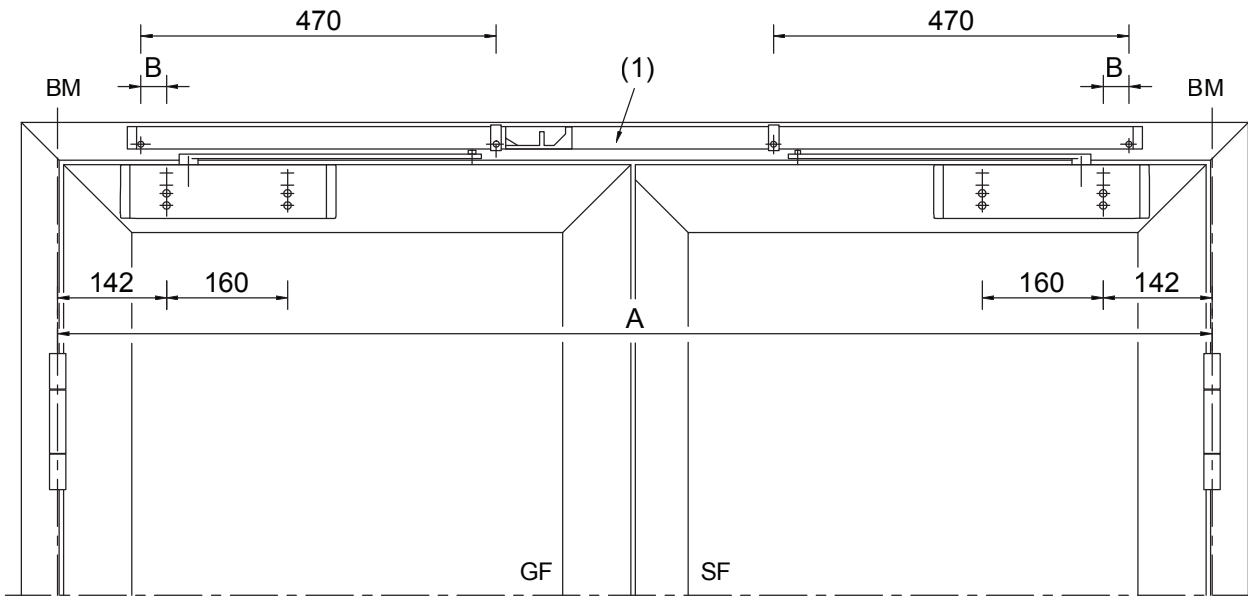
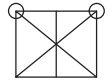
Door closer with guide rail
 Double-leaf doors: DORMA TS 93 GSR
 Installation, hinge side

Ferme-porte avec glissière
 Portes à deux vantaux : DORMA TS 93 GSR
 Pose côté paumelle

Türschließer mit Gleitschiene
 Zweiflügelige Türen: DORMA TS 93 GSR
 Einbau Bandseite

P509244

VE	A	SG	B
G 93 GSR/VK *)	1220 - 1349 mm	2 - 5	88 mm
G 93 GSR/V	1350 - 2500 mm	2 - 5	34 mm
G 93 GSR/VL	2500 - 3000 mm	5 - 7	34 mm



Drawing represents primary leaf (GF) DIN left; DIN right is the mirror image.

(1) Shorten sheeting on site (see assembly instructions)

*) using short closing lever

A = Door hinge clearance

B = Assembly dimension

BM = Hinge centre

GF = Primary leaf

SF = Secondary leaf

SG = Closer size

Illustration du vantail de service DIN à gauche ; image DIN renversée à droite.

(1) Raccourcir le couvre-joint sur le chantier (voir les instructions de montage)

*) avec levier de fermeture court

A = distance de la paumelle

B = dimensions d'installation

BM = milieu de la paumelle

GF = vantail de service

SF = vantail dormant

SG = taille du levier de fermeture

Dargestellt Gangflügel (GF) DIN Links; DIN Rechts spiegelbildlich.

(1) Verkleidung bauseits kürzen (siehe Montageanleitung)

*) mit kurzem Schließerhebel

A = Türband-Abstand

B = Montagemaß

BM = Bandmitte

GF = Gangflügel

SF = Standflügel

SG = Schließergröße

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt

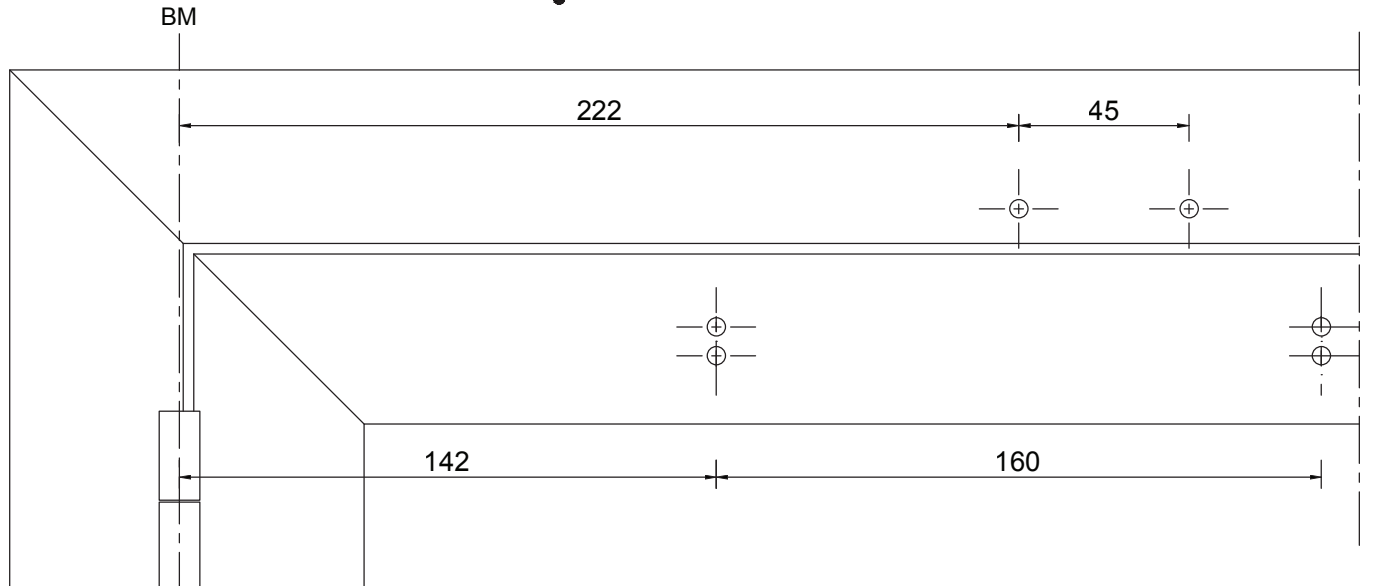
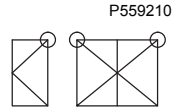
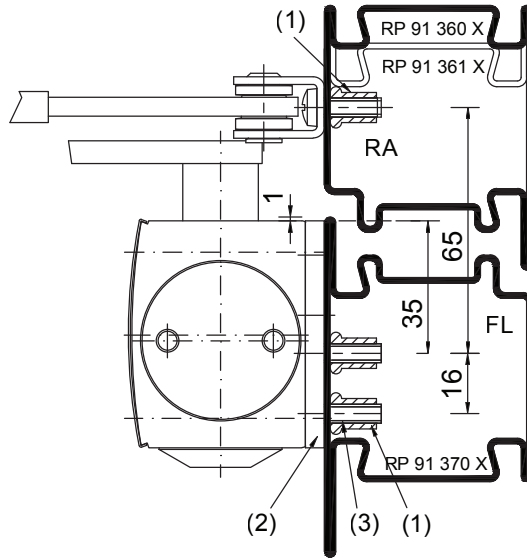


Fittings processing guidelines
 Door closer
 Directives de mise en œuvre pour ferrures
 Ferme-porte
 Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
 Türschließer

Door closer GEZE TS 4000
Installation, hinge side

Ferme-porte GEZE TS 4000
Pose côté paumelle

Türschließer GEZE TS 4000
Einbau Bandseite



Drawing represents DIN left; DIN right is the mirror image.

(1) Rivet nut M5 (RX 406651)

(2) GEZE mounting plate

(3) 4x countersunk screws M5x16 DIN965-4.8

BM = Hinge centre

FL = Leaf

RA = Frame

Illustration DIN à gauche ; image DIN renversée à droite.

(1) Rivet taraudé M5 (RX 406651)

(2) Plaque de montage GEZE

(3) 4x vis à tête fraisée M5x16 DIN965-4.8

BM = milieu de la paumelle

FL = vantail

RA = cadre

Dargestellt DIN Links; DIN Rechts spiegelbildlich.

(1) Einnietmutter M5 (RX 406651)

(2) GEZE Montageplatte

(3) 4x Senkschraube M5x16 DIN965-4.8

BM = Bandmitte

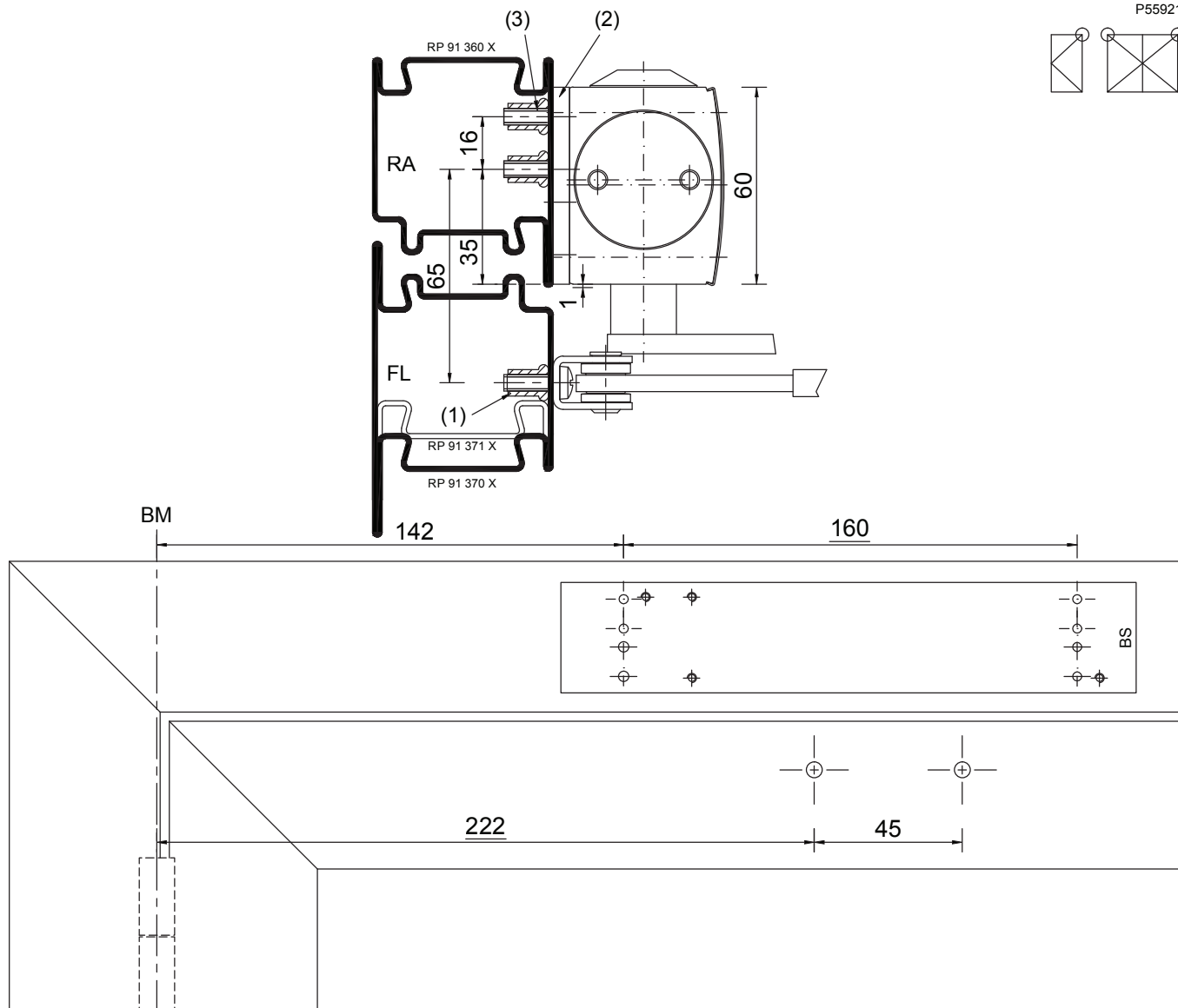
FL = Flügel

RA = Rahmen

Door closer GEZE TS 4000
Installation, non-hinge side

Ferme-porte GEZE TS 4000
Pose du côté opposé aux paumelles

Türschließer GEZE TS 4000
Einbau Bandgenseite



Drawing represents DIN left; DIN right is the mirror image.

(1) Rivet nut M5 (RX 406651)

(2) GEZE mounting plate

(3) 4x countersunk screws M5x16 DIN965-4.8

BM = Hinge centre

FL = Leaf

RA = Frame

Illustration DIN à gauche ; image DIN renversée à droite.

(1) Rivet taraudé M5 (RX 406651)

(2) Plaque de montage GEZE

(3) 4x vis à tête fraisée M5x16 DIN965-4.8

BM = milieu de la paumelle

FL = vantail

RA = cadre

Dargestellt DIN Links; DIN Rechts spiegelbildlich.

(1) Einnietmutter M5 (RX 406651)

(2) GEZE Montageplatte

(3) 4x Senkschraube M5x16 DIN965-4.8

BM = Bandmitte

FL = Flügel

RA = Rahmen

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt

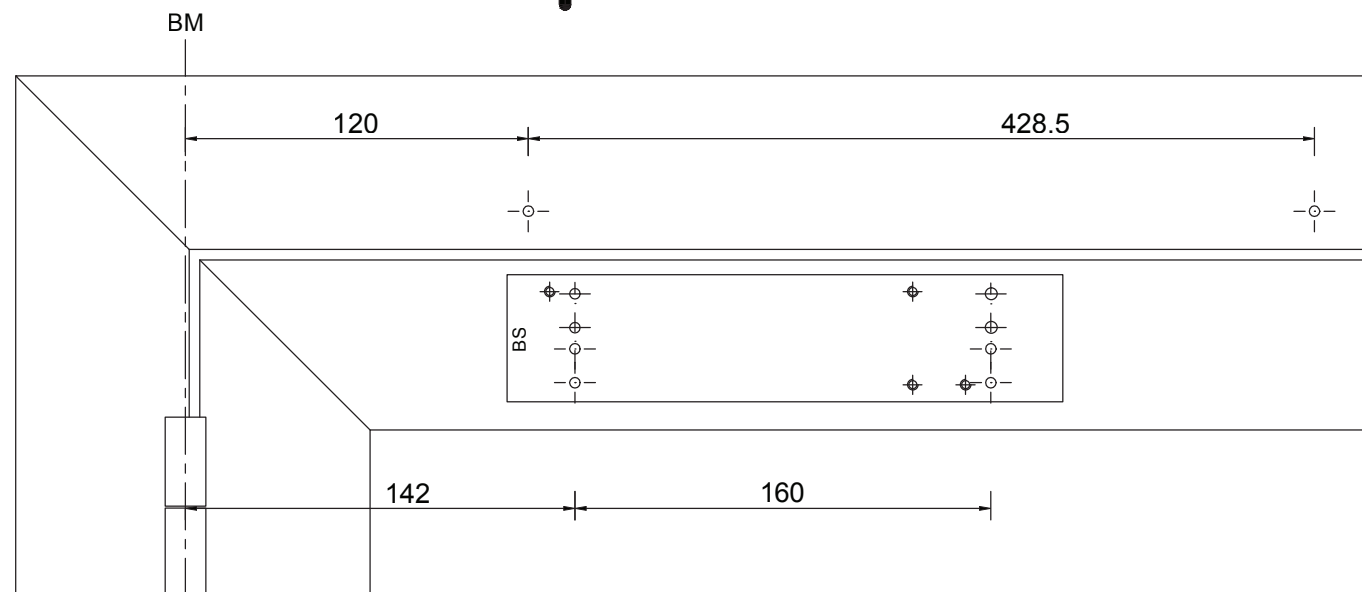
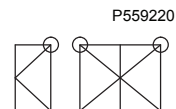
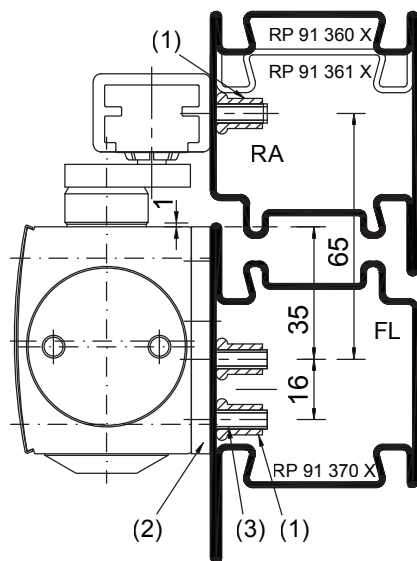


Fittings processing guidelines
 Door closer
 Directives de mise en œuvre pour ferrures
 Ferme-porte
 Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
 Türschließer

GEZE door closer with guide rail
Single-leaf doors: TS 3000, TS 5000
Double-leaf doors: TS 5000 ISM
Installation, hinge side

Ferme-porte avec glissière GEZE
Portes à un vantail : TS 3000, TS 5000
Portes à deux vantaux : TS 5000 ISM
Pose côté paumelle

GEZE Türschließer mit Gleitschiene
Einflügelige Türen: TS 3000, TS 5000
Zweiflügelige Türen: TS 5000 ISM
Einbau Bandseite



Drawing represents DIN left; DIN right is the mirror image.

(1) Rivet nut M5 (RX 406651)

(2) GEZE mounting plate

(3) 4x countersunk screws M5x16 DIN965-4.8

BM = Hinge centre

BS = Hinge side

FL = Leaf

RA = Frame

Illustration DIN à gauche ; image DIN renversée à droite.

(1) Rivet taraudé M5 (RX 406651)

(2) Plaque de montage GEZE

(3) 4x vis à tête fraisée M5x16 DIN965-4.8

BM = milieu de la paumelle

BS = côté paumelle

FL = vantail

RA = cadre

Dargestellt DIN Links; DIN Rechts spiegelbildlich.

(1) Einnietmutter M5 (RX 406651)

(2) GEZE Montageplatte

(3) 4x Senkschraube M5x16 DIN965-4.8

BM = Bandmitte

BS = Bandseite

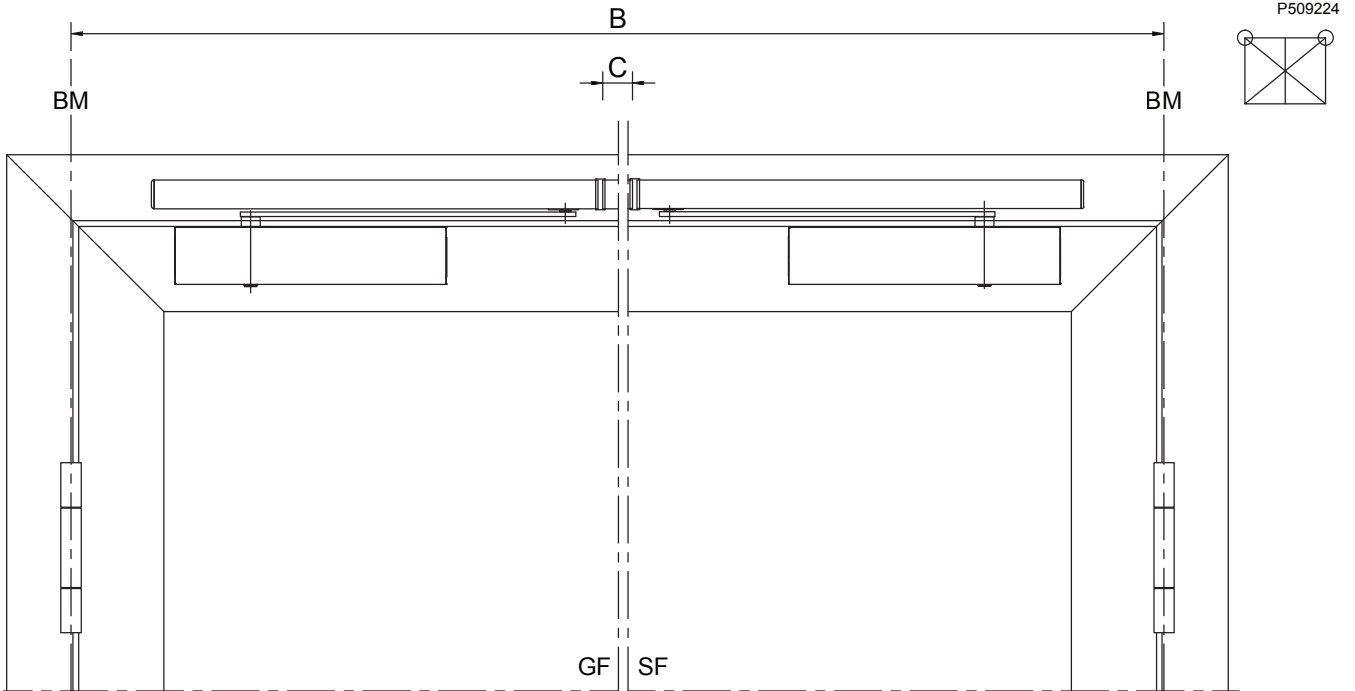
FL = Flügel

RA = Rahmen

GEZE door closer with guide rail
Double-leaf doors: TS 5000 ISM
Installation, hinge side

Ferme-porte avec glissière GEZE
Portes à deux vantaux : TS 5000 ISM
Pose côté paumelle

GEZE Türschließer mit Gleitschiene
Zweiflügelige Türen: TS 5000 ISM
Einbau Bandseite



Drawing represents primary leaf (GF) DIN left; DIN right is the mirror image.

Smallest width (B) (door hinge clearance): 1300 mm.

Middle part length (C) = B - 1132 mm.

B = Door hinge clearance

C = Rail length

BM = Hinge centre

GF = Primary leaf

SF = Secondary leaf

Illustration du vantail de service DIN à gauche ; image DIN renversée à droite.

La plus faible largeur (B) (distance de la paumelle) : 1300 mm.

Longueur de l'élément central (C) = B - 1132 mm.

B = distance de la paumelle

C = longueur de la glissière

BM = milieu de la paumelle

GF = vantail de service

SF = vantail dormant

Dargestellt Gangflügel (GF) DIN Links; DIN Rechts spiegelbildlich.

Kleinste Breite (B) (Türband-Abstand): 1300 mm.

Mittelteillänge (C) = B - 1132 mm.

B = Türband-Abstand

C = Schienenlänge

BM = Bandmitte

GF = Gangflügel

SF = Standflügel

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt

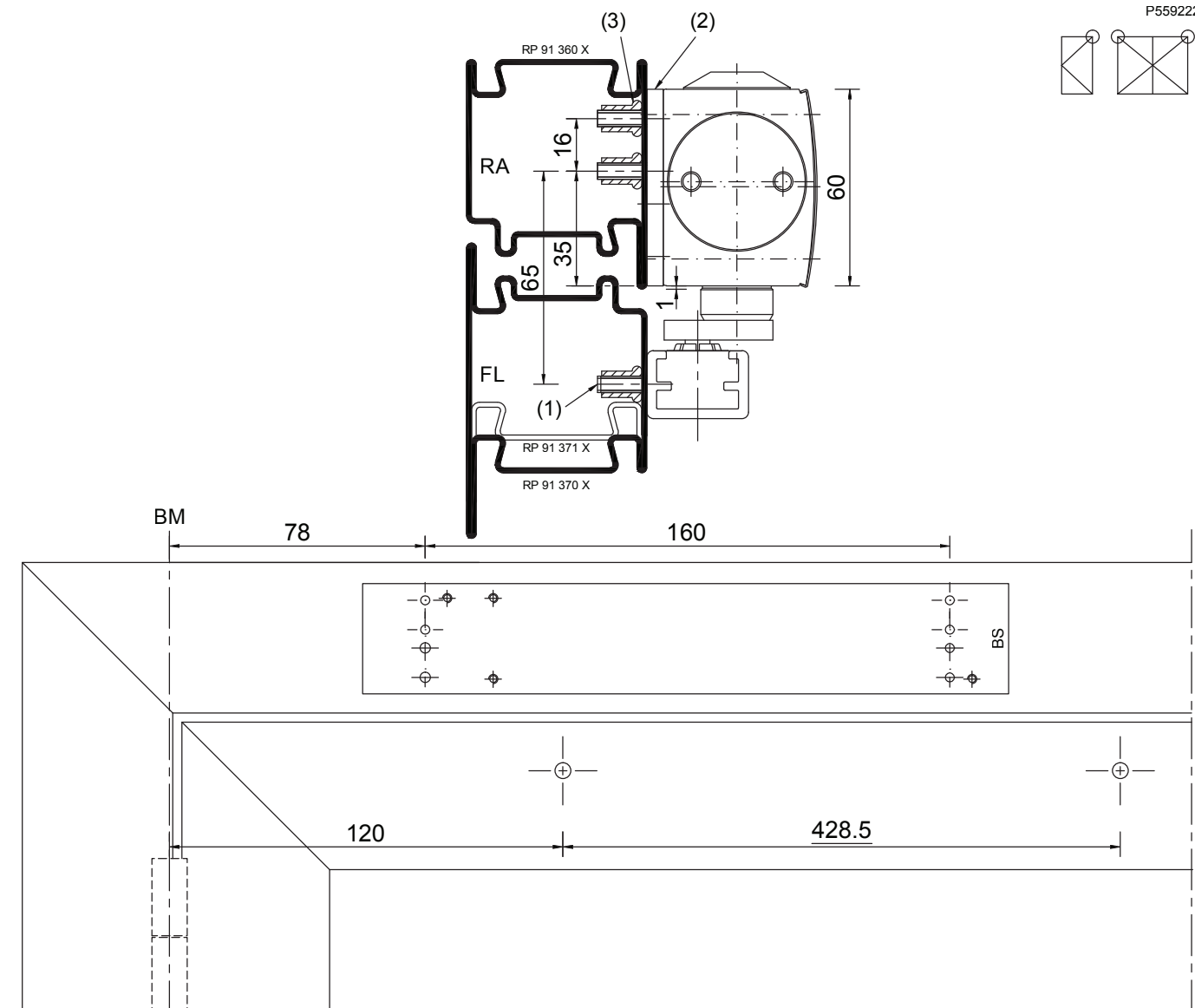


Fittings processing guidelines
 Door closer
 Directives de mise en œuvre pour ferrures
 Ferme-porte
 Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
 Türschließer

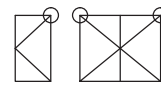
GEZE door closer with guide rail
Single-leaf doors: TS 3000 V, TS 5000
Installation, non-hinge side

Ferme-porte avec glissière GEZE
Portes à un vantail : TS 3000 V, TS 5000
Pose côté opposé aux paumelles

GEZE Türschließer mit Gleitschiene
Einflügelige Türen: TS 3000 V, TS 5000
Einbau Bandgegenreite



P559222



Drawing represents DIN left; DIN right is the mirror image.

(1) Rivet nut M5 (RX 406651)

(2) GEZE mounting plate

(3) 4x countersunk screws M5x16 DIN965-4.8

BM = Hinge centre

BS = Hinge side

FL = Leaf

RA = Frame

Illustration DIN à gauche ; image DIN renversée à droite.

(1) Rivet taraudé M5 (RX 406651)

(2) Plaque de montage GEZE

(3) 4x vis à tête fraisée M5x16 DIN965-4.8

BM = milieu de la paumelle

BS = côté paumelle

FL = vantail

RA = cadre

Dargestellt DIN Links; DIN Rechts spiegelbildlich.

(1) Einnietmutter M5 (RX 406651)

(2) GEZE Montageplatte

(3) 4x Senkschraube M5x16 DIN965-4.8

BM = Bandmitte

BS = Bandseite

FL = Flügel

RA = Rahmen

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt

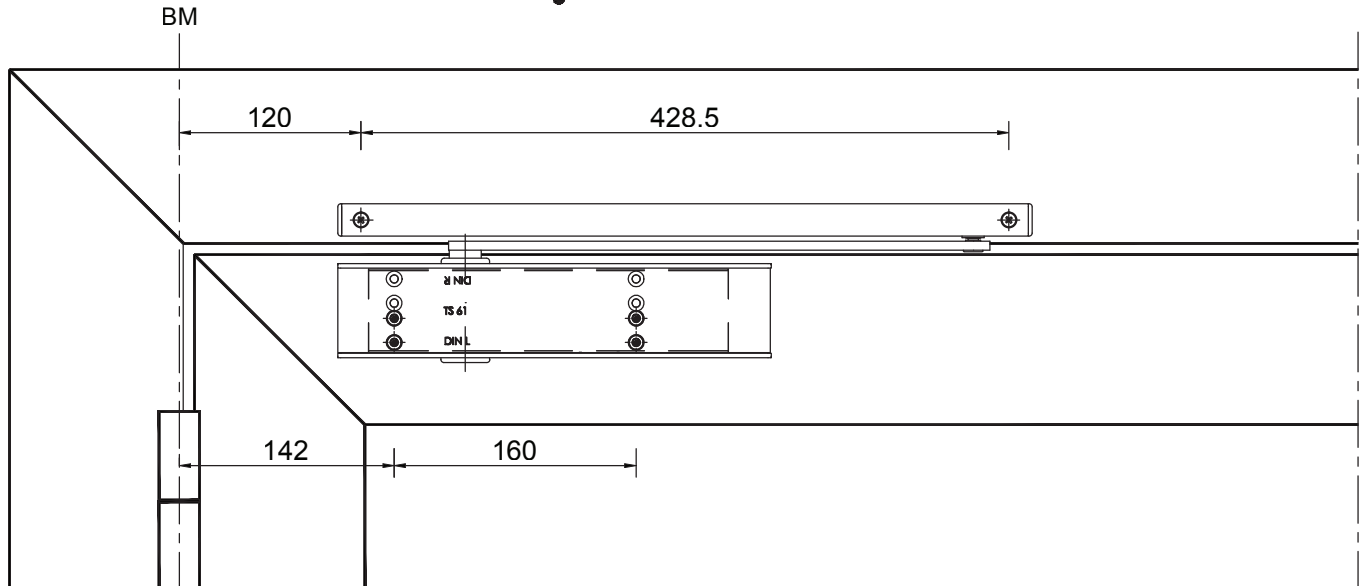
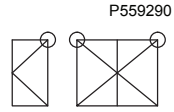
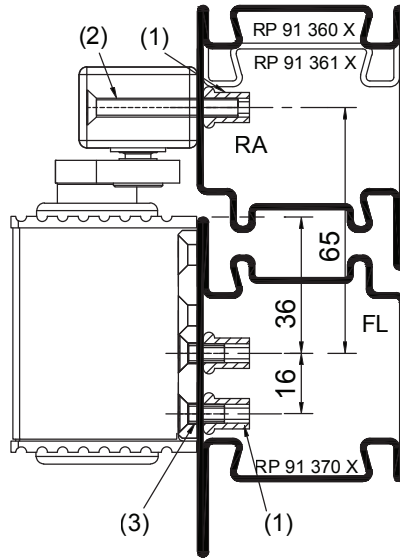


Fittings processing guidelines
 Door closer
 Directives de mise en œuvre pour ferrures
 Ferme-porte
 Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
 Türschließer

Door closer ECO TS-61 with guide rail B
Installation, hinge side

Ferme-porte ECO TS-61 avec glissière B
Pose côté paumelle

Türschließer ECO TS-61 mit Gleitschiene B
Einbau Bandseite



Drawing represents DIN left; DIN right is the mirror image.

(1) Rivet nut M5 (RX 406651)

(2) 2x countersunk screws M5x40

(3) 4x countersunk screws M5x12

BM = Hinge centre

FL = Leaf

RA = Frame

Illustration DIN à gauche ; image DIN renversée à droite.

(1) Rivet taraudé M5 (RX 406651)

(2) 2x vis à tête fraisée M5x40

(3) 4x vis à tête fraisée M5x12

BM = milieu de la paumelle

FL = vantail

RA = cadre

Dargestellt DIN Links; DIN Rechts spiegelbildlich.

(1) Einnietmutter M5 (RX 406651)

(2) 2x Senkschraube M5x40

(3) 4x Senkschraube M5x12

BM = Bandmitte

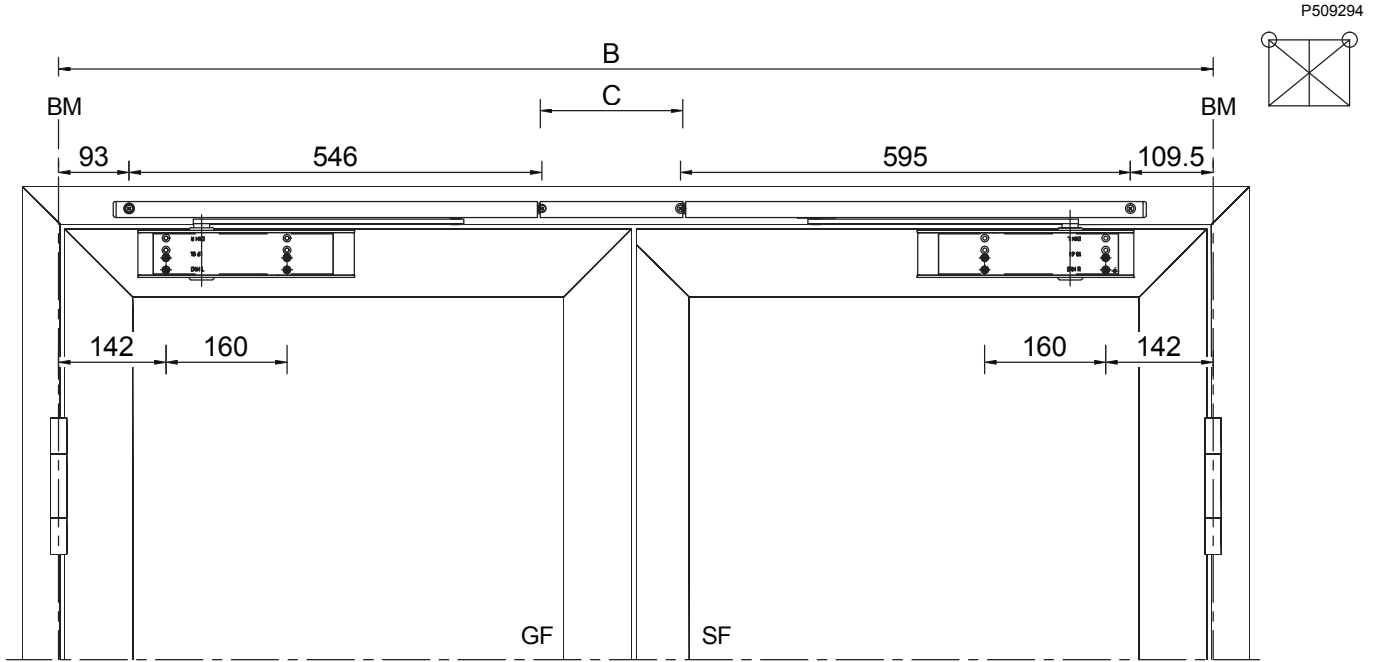
FL = Flügel

RA = Rahmen

Door closer with guide rail
Double-leaf doors: ECO TS-61 SR
Installation, hinge side

Ferme-porte avec glissière
Portes à deux vantaux : ECO TS-61 SR
Pose côté paumelle

Türschließer mit Gleitschiene
Zweiflügelige Türen: ECO TS-61 SR
Einbau Bandseite



Drawing represents DIN left; DIN right is the mirror image.

B = Door hinge clearance

C = Rail length

BM = Hinge centre

GF = Primary leaf

SF = Secondary leaf

Illustration DIN à gauche ; image DIN renversée à droite.

B = distance de la paumelle

C = longueur de la glissière

BM = milieu de la paumelle

GF = vantail de service

SF = vantail dormant

Dargestellt DIN Links; DIN Rechts spiegelbildlich.

B = Türband-Abstand

C = Schienenlänge

BM = Bandmitte

GF = Gangflügel

SF = Standflügel

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt

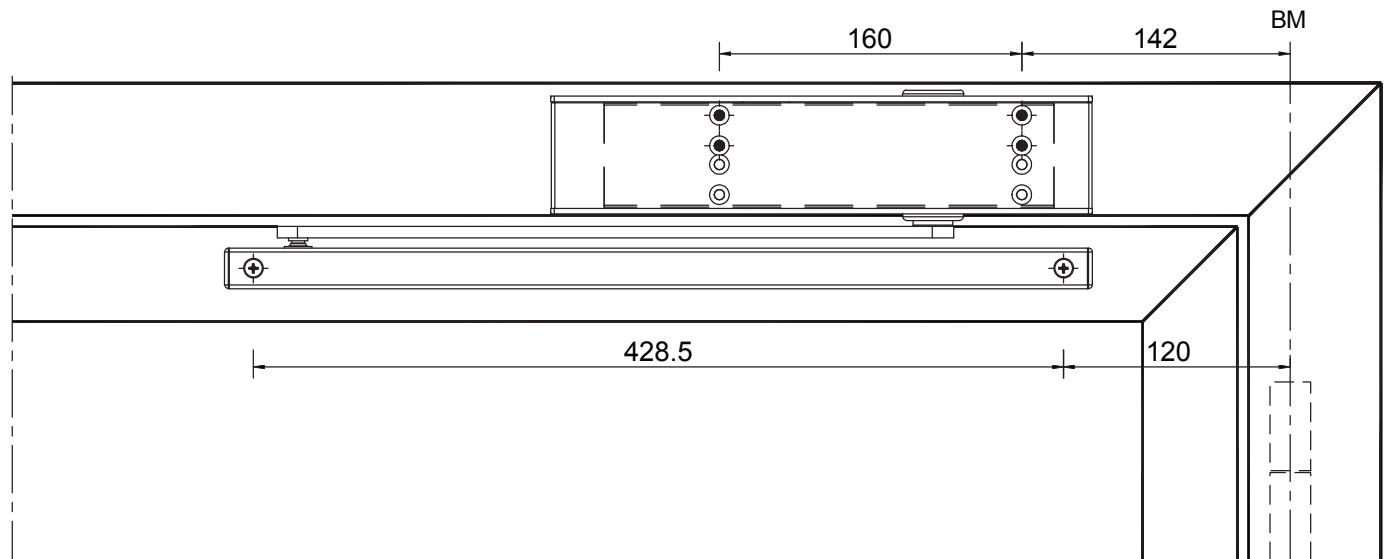
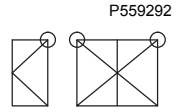
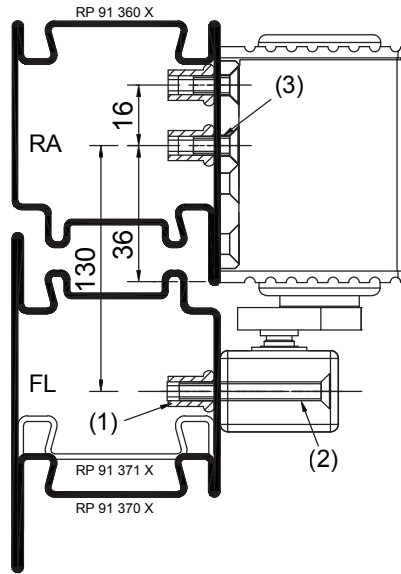


Fittings processing guidelines
 Door closer
 Directives de mise en œuvre pour ferrures
 Ferme-porte
 Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
 Türschließer

Door closer ECO TS-61 with guide rail B
Installation, non-hinge side

Ferme-porte ECO TS-61 avec glissière B
Pose côté opposé aux paumelles

Türschließer ECO TS-61 mit Gleitschiene B
Einbau Bandgegenseite



Drawing represents DIN left; DIN right is the mirror image.

(1) Rivet nut M5 (RX 406651)

(2) 2x countersunk screws M5x40

(3) 4x countersunk screws M5x12

BM = Hinge centre

FL = Leaf

RA = Frame

Illustration DIN à gauche ; image DIN renversée à droite.

(1) Rivet taraudé M5 (RX 406651)

(2) 2x vis à tête fraisée M5x40

(3) 4x vis à tête fraisée M5x12

BM = milieu de la paumelle

FL = vantail

RA = cadre

Dargestellt DIN Links; DIN Rechts spiegelbildlich.

(1) Einnietmutter M5 (RX 406651)

(2) 2x Senkschraube M5x40

(3) 4x Senkschraube M5x12

BM = Bandmitte

FL = Flügel

RA = Rahmen

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt

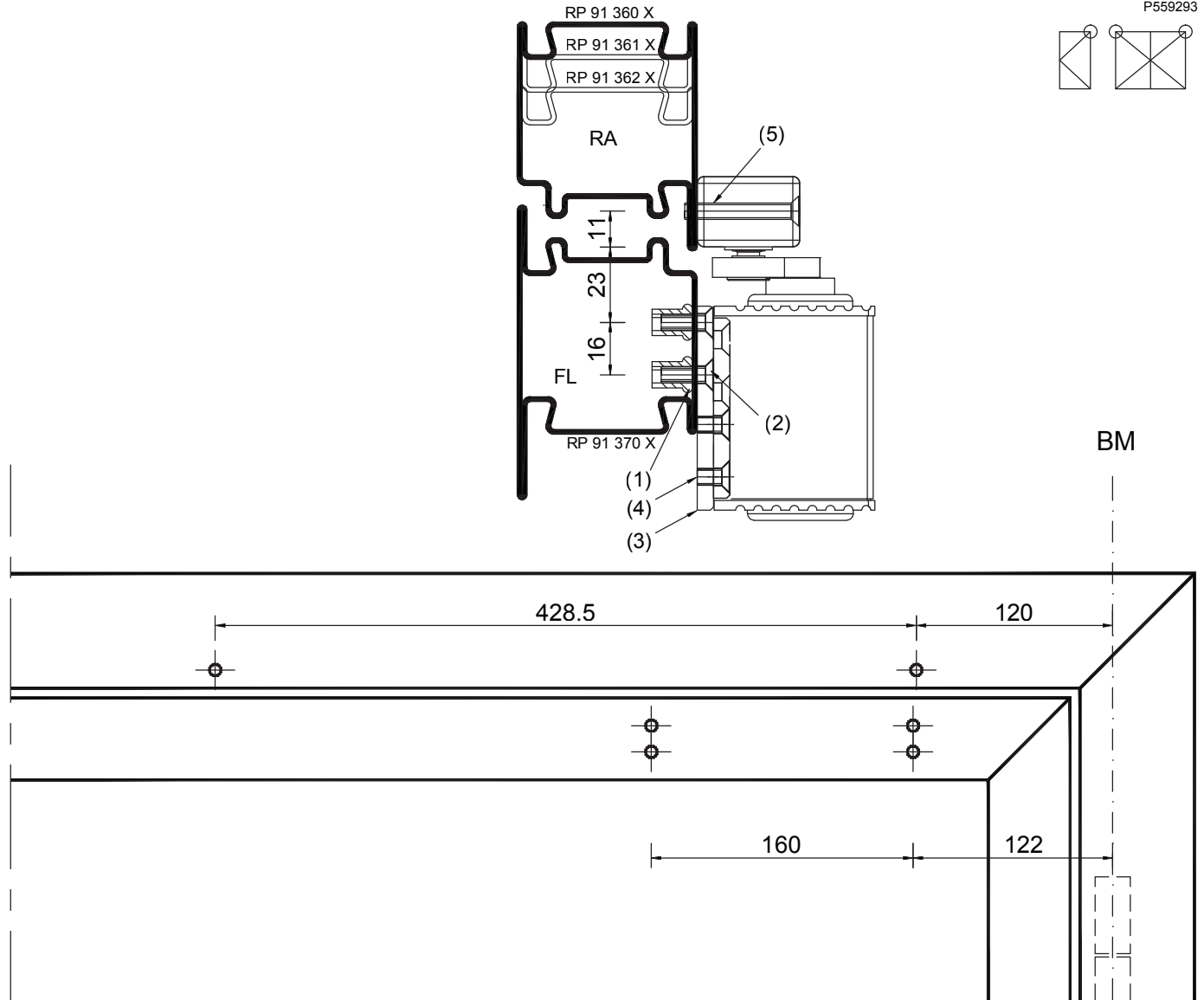


Fittings processing guidelines
 Door closer
 Directives de mise en œuvre pour ferrures
 Ferme-porte
 Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
 Türschließer

Door closer ECO TS-61 G with guide rail B
Installation, non-hinge side

Ferme-porte ECO TS-61 G avec glissière B
Pose côté opposé aux paumelles

Türschließer ECO TS-61 G mit Gleitschiene B
Einbau Bandgegenseite



Drawing represents DIN left; DIN right is the mirror image.

- (1) Rivet nut M5 (RX 406651)
- (2) 4x countersunk screws M5x12
- (3) Mounting plate
- (4) 4x countersunk screws M5x10
- (5) 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw M5x35

BM = Hinge centre

FL = Leaf

RA = Frame

Illustration DIN à gauche ; image DIN renversée à droite.

- (1) Rivet taraudé M5 (RX 406651)
- (2) 4x vis à tête fraisée M5x12
- (3) Plaque de montage
- (4) 4x vis à tête fraisée M5x10
- (5) Perçage 4,2 mm ; pratiquer un filetage M5 ; vissage avec vis à tête fraisée M5x35.

BM = milieu de la paumelle

FL = vantail

RA = cadre

Dargestellt DIN Links; DIN Rechts spiegelbildlich.

- (1) Einnietmutter M5 (RX 406651)
- (2) 4x Senkschraube M5x12
- (3) Montageplatte
- (4) 4x Senkschraube M5x10
- (5) 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube M5x35

BM = Bandmitte

FL = Flügel

RA = Rahmen

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt



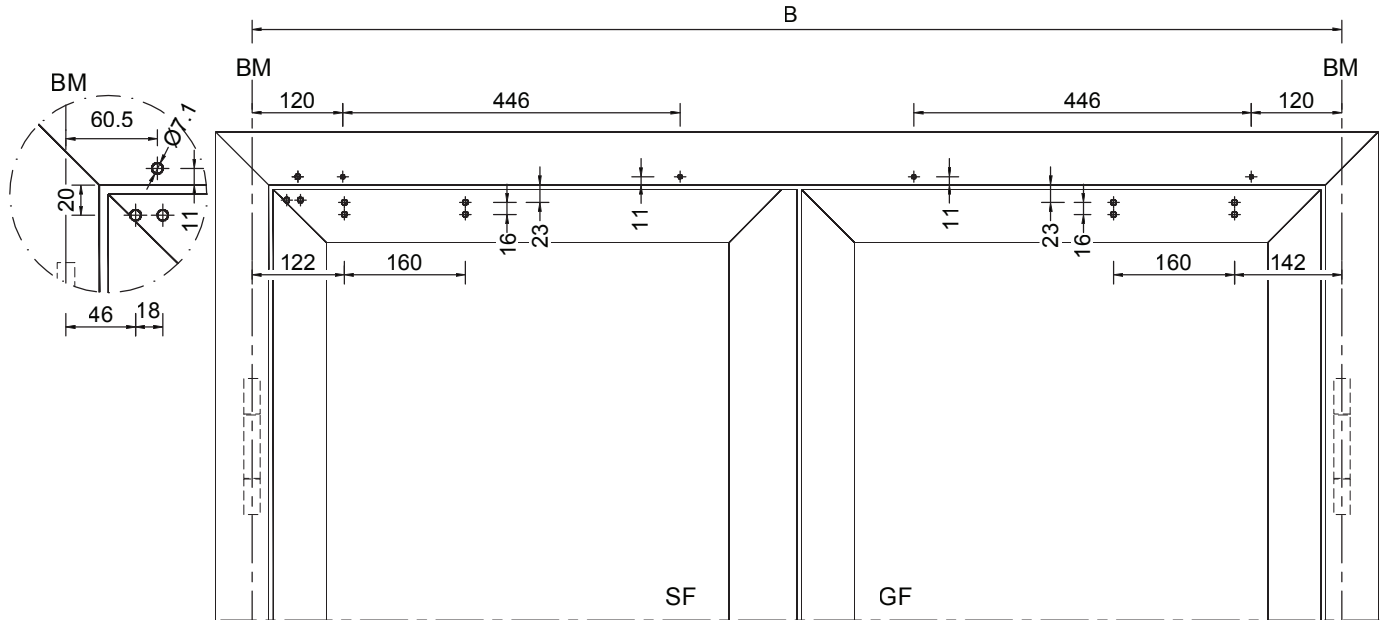
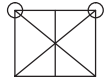
Fittings processing guidelines
 Door closer
 Directives de mise en œuvre pour ferrures
 Ferme-porte
 Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
 Türschließer

Door closer with guide rail
 Double-leaf doors: ECO TS-61 SR BG
 Installation, non-hinge side

Ferme-porte avec glissière
 Portes à deux vantaux : ECO TS-61 SR
 Pose côté opposé aux paumelles

Türschließer mit Gleitschiene
 Zweiflügelige Türen: ECO TS-61 SR BG
 Einbau Bandgegenseite

P509295



Drawing represents DIN left; DIN right is the mirror image.

B = Door hinge clearance

C = Rail length

BM = Hinge centre

GF = Primary leaf

SF = Secondary leaf

Illustration DIN à gauche ; image DIN renversée à droite.

B = distance de la paumelle

C = longueur de la glissière

BM = milieu de la paumelle

GF = vantail de service

SF = vantail dormant

Dargestellt DIN Links; DIN Rechts spiegelbildlich.

B = Türband-Abstand

C = Schienenlänge

BM = Bandmitte

GF = Gangflügel

SF = Standflügel

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines
Door closer
Directives de mise en œuvre pour ferrures
Ferme-porte
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
Türschließer

Information, ITS 96:

Consigne pour ITS 96 :

Hinweis ITS 96:



- Not for outdoor use
- An additional mechanical end stop is recommended

ITS can be used for the following profiles:

RP 91 360 X
RP 91 370 X
RP 91 380 X

Preadjusted steel profiles available for installation of ITS. Use order form in accordance with processing guidelines.

For profile shaping and assembly, please observe the installation drawings.
Drilling template: RX 535940

- Non prévu pour une utilisation en extérieur
- Une butée finale mécanique supplémentaire est recommandée

ITS peut être utilisé pour les profilés suivants :

RP 91 360 X
RP 91 370 X
RP 91 380 X

Possibilité de livraison de profilés en acier préparés pour pose ITS. Utiliser le bon de commande selon les directives de mise en œuvre.

Pour l'usinage et le montage des profilés, respecter les principes de montage.
Gabarit de perçage : RX 535940

- Nicht für Außenanwendung
- Ein zusätzlicher mechanischer Endanschlag ist empfehlenswert

ITS sind für folgende Profile einsetzbar:

RP 91 360 X
RP 91 370 X
RP 91 380 X

Lieferung der für den ITS-Einbau vorgeordneten Stahlprofile möglich. Bestellvordruck gemäß Verarbeitungsrichtlinie verwenden.

Für Profilbearbeitung und Montage bitte Einbauzeichnungen beachten.
Bohrschablone: RX 535940

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt

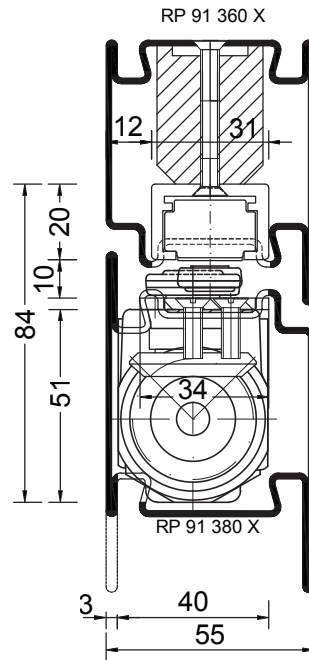


Fittings processing guidelines
Door closer
Directives de mise en œuvre pour ferrures
Ferme-porte
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
Türschließer

Installation ITS 96 N
for single-leaf doors

Pose ITS 96 N
pour portes à un vantail

Einbau ITS 96 N
für einflügelige Türen



P559300



Please pay attention to installation drawings for ITS 96 – no. RX 768030.
www.rp-technik.com

Respecter les principes de montage pour ITS 96 – réf. RX 768030.
www.rp-technik.com

Einbauzeichnungen für ITS 96 – Nr. RX 768030 beachten!
www.rp-technik.com

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt

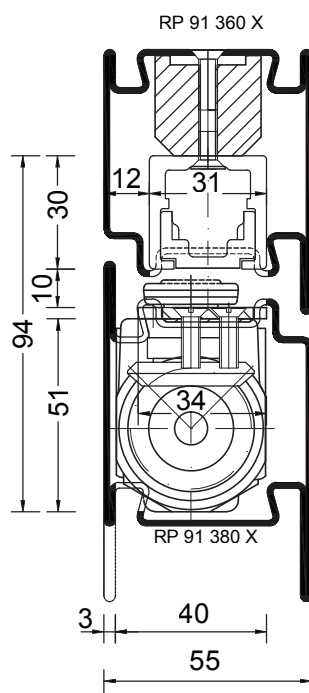


Fittings processing guidelines
Door closer
Directives de mise en œuvre pour ferrures
Ferme-porte
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
Türschließer

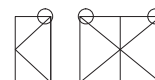
**Installation of ITS 96 EMF
for single-leaf doors
and
installation of ITS 96 GSR and GSR EMF
for double-leaf doors**

**Pose ITS 96 EMF
pour portes à un vantail
et
pose ITS 96 GSR et GSR EMF
pour portes à deux vantaux**

**Einbau ITS 96 EMF
für einflügelige Türen
und
Einbau ITS 96 GSR und GSR EMF
für zweiflügelige Türen**



P559310



Please pay attention to installation drawings for ITS 96 – no. RX 768030.
www.rp-technik.com

Respecter les principes de montage pour ITS 96 – réf. RX 768030.
www.rp-technik.com

Einbauzeichnungen für ITS 96 – Nr. RX 768030 beachten!
www.rp-technik.com

Ordering information for profile counter-sinking for ITS 96

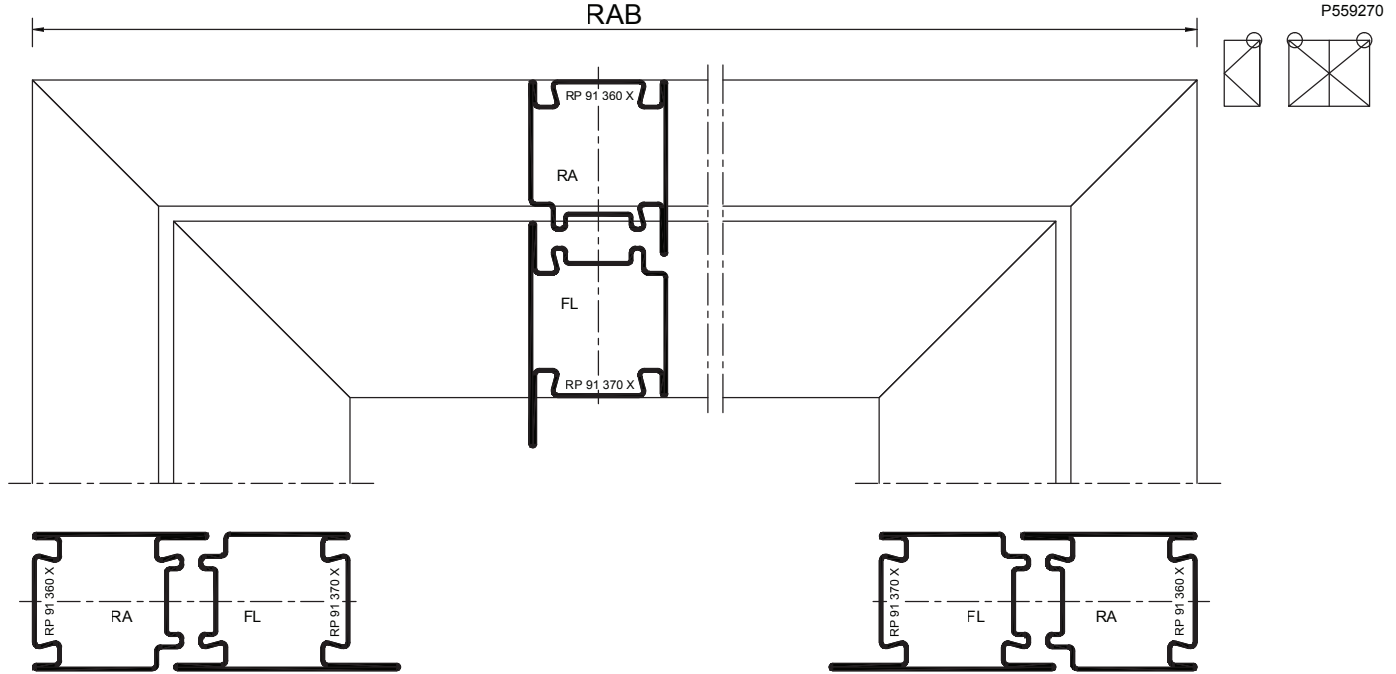
Single-action doors, single- or double-leaf
 For profile shaping and assembly, please observe the installation drawings (no. RX 768030).

Informations de commande de fraisage de profilé pour ITS 96

Portes battantes à un ou deux vantaux
 Pour l'usinage et le montage des profilés, respecter les principes de montage (réf. RX 768030).

Bestellangaben Profilausräumung für ITS 96

Anschlagtüren ein- und zweiflügelig
 Für Profilaufbereitung und Montage bitte Einbauzeichnungen (Nr. RX 768030) beachten!



Processor

Name:

Street/No.:

Post code/town:

Signature:

Ordering information

(Please underline as applicable)

Number of door leaves:
 single-leaf/double-leaf

DIN-Direction of the primary leaf:
 DIN Left / DIN right

Opening direction:
 outwards/inwards

Frame outer width (RAB)
 in mm:

Door closer type:

Please enclose overview drawing with horizontal and vertical cross-sections.

FL = Leaf
 RA = Frame
 RAB = Outer frame width

Applicateur

Nom :

N° / rue :

Code postal / ville :

Signature :

Informations de commande

(Souligner les éléments concernés)

Nombre de vantaux de porte :
 à un vantail / à deux vantaux

DIN- Sens du vantail de service :
 DIN gauche / DIN droite

Sens d'ouverture :
 vers l'extérieur / vers l'intérieur

Largeur hors tout du cadre
 en mm :

Type de ferme-porte :

Veillez joindre vue et coupe verticale.

FL = vantail
 RA = cadre
 RAB = largeur hors tout du cadre

Verarbeiter

Name:

Straße / Nr.:

PLZ / Ort:

Unterschrift:

Bestellangaben

(Zutreffendes bitte unterstreichen)

Anzahl der Türflügel:
 einflügelig / zweiflügelig

DIN-Richtung des Gangflügels:
 DIN Links / DIN Rechts

Öffnungsrichtung:
 nach außen / nach innen

Rahmenseitenbreite (RAB)
 in mm:

Türschließertyp:

Bitte Ansichtszeichnung mit Horizontalschnitt und Vertikalschnitt beilegen!

FL = Flügel
 RA = Rahmen
 RAB = Rahmenseitenbreite

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt



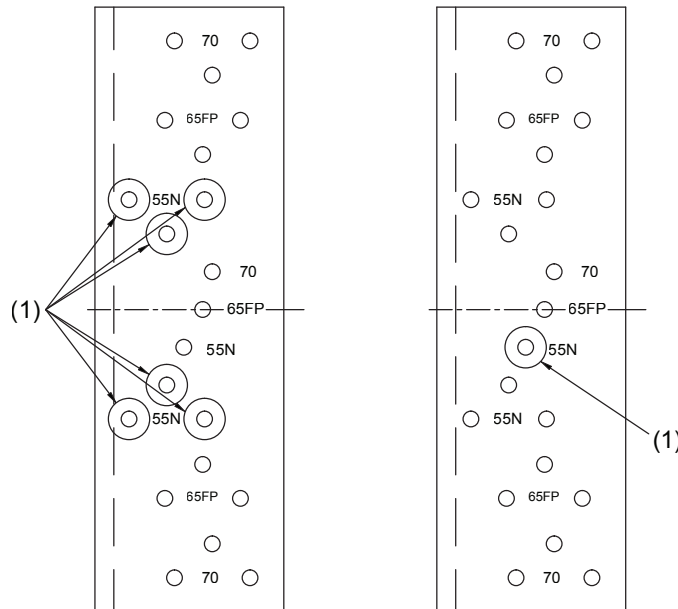
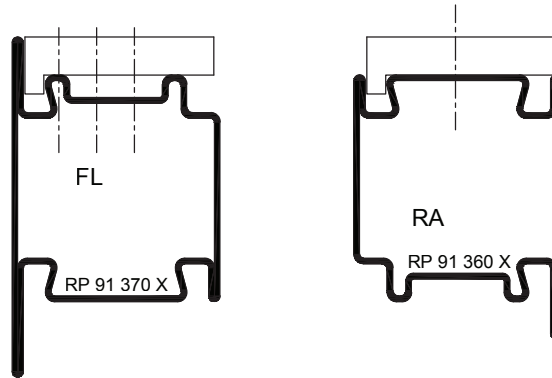
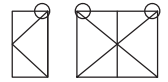
Fittings processing guidelines
 Door closer
 Directives de mise en œuvre pour ferrures
 Ferme-porte
 Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
 Türschließer

ITS 96 drilling template no. RX 535940

Gabarit de perçage ITS 96 réf. RX 535940

ITS 96 Bohrschablone Nr. RX 535940

P559280



(1) drill using Ø4.2 mm drill bit

Installation drawings for ITS96 available on request

FL = Leaf
 RA = Frame

(1) Percer avec un foret Ø 4,2 mm.

Principes de montage pour ITS96 sur demande

FL = vantail
 RA = cadre

(1) mit Bohrer Ø4,2 mm bohren

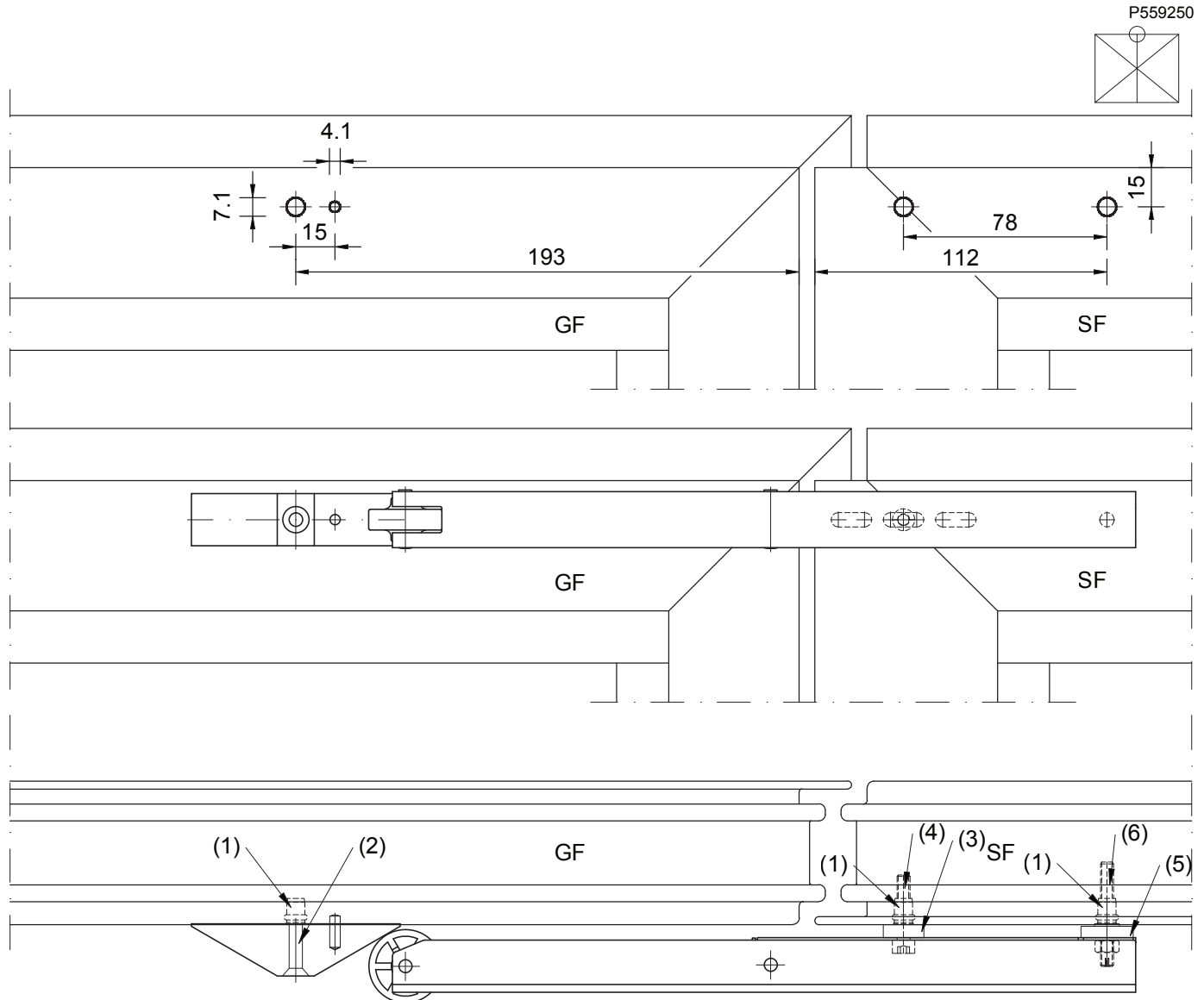
Einbauzeichnungen für ITS96 auf Anfrage

FL = Flügel
 RA = Rahmen

Driver flap no. RX 499528 f.
Double leaf, single-action doors
Installation, non-hinge side

Taquet d'entraînement réf. RX 499528 f.
Portes battantes à deux vantaux
Pose côté opposé aux paumelles

Mitnehmerklappe Nr. RX 499528 f.
Anschlagtüren zweiflügelig
Einbau Bandgegenseite



Drawing represents primary leaf (GF) DIN right; DIN left is the mirror image.

- (1) 7.1 mm hole; rivet nut (M5; No. RX 406651; CrNi)
 - (2) Countersunk screw (M5x30; N0. RX 537950 CrNi)
- Included with the product:
- (3) Distance disc
 - (4) Pan-head screw M5x25 DIN912
 - (5) Knurled nut
 - (6) Threaded bolt M5x30 and hex nut M5

GF = Primary leaf
SF = Secondary leaf

Illustration vantail de service DIN à droite ; image DIN renversée à gauche.

- (1) Perçage 7,1 mm ; rivet taraudé (M5 ; réf. RX 406651 ; CrNi)
 - (2) Vis à tête fraisée (M5x30 ; réf. RX 537950 CrNi)
- Comprises dans la livraison :
- (3) Rondelle d'épaisseur
 - (4) Vis à tête cylindrique M5x25 DIN912
 - (5) Écrou moleté
 - (6) Vis sans tête M5x30 et écrou hexagonal M5

GF = vantail de service
SF = vantail dormant

Dargestellt Gangflügel (GF) DIN Rechts; DIN Links spiegelbildlich.

- (1) 7,1 mm Bohrung; Einnietmutter (M5; Nr. RX 406651; CrNi)
 - (2) Senkschraube (M5x30; Nr. RX 537950 CrNi)
- Im Lieferumfang enthalten:
- (3) Distanzscheibe
 - (4) Zylinderschraube M5x25 DIN912
 - (5) Rändelmutter
 - (6) Gewindestift M5x30 und Sechskantmutter M5

GF = Gangflügel
SF = Standflügel

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines

Driver flap

Directives de mise en œuvre pour ferrures

Taquet d'entraînement

Verarbeitungsrichtlinien Beschlag

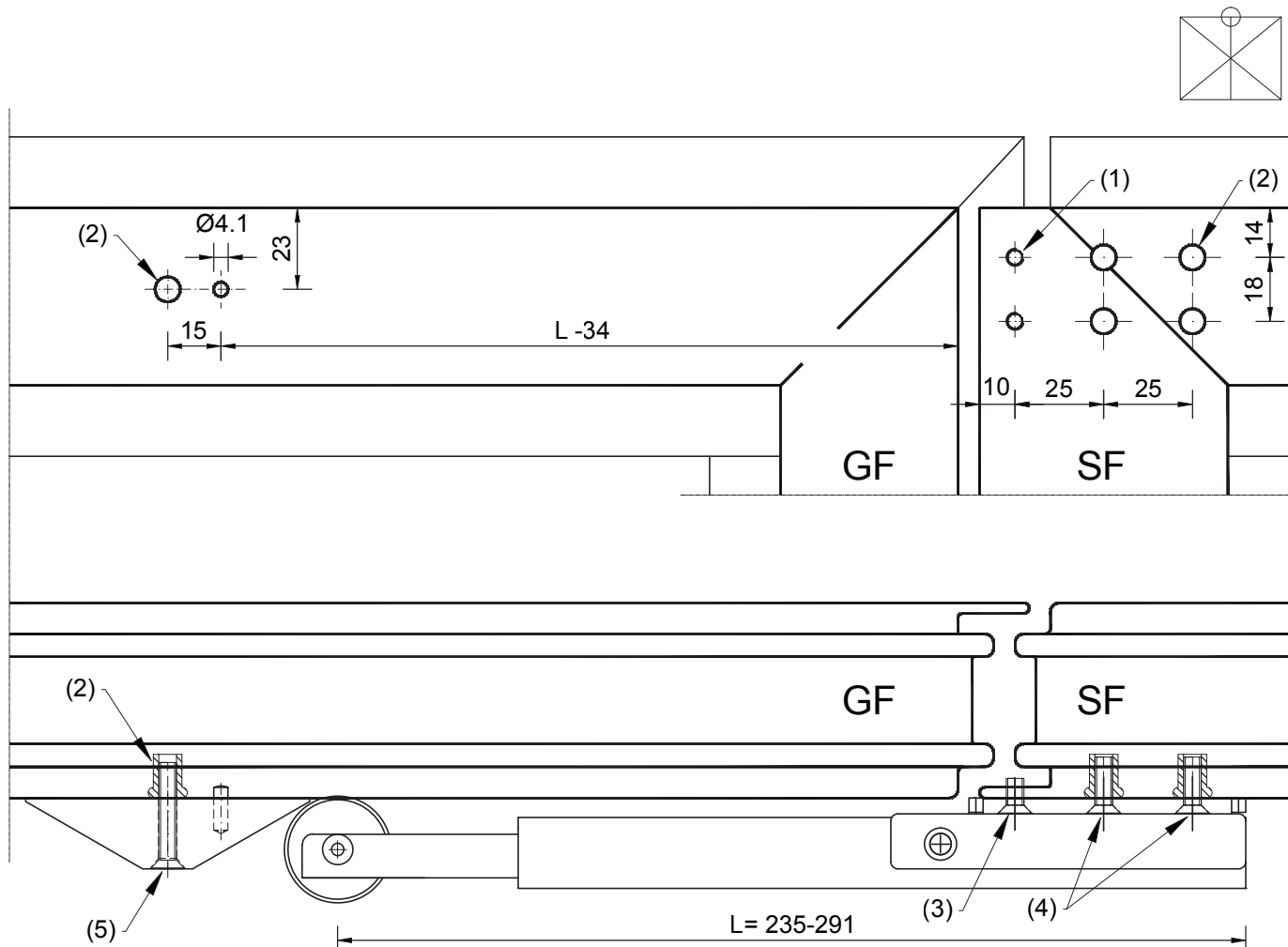
Mitnehmerklappe

Driver flap no. RX 811746
Double leaf, single-action doors
Installation, non-hinge side

Taquet d'entraînement réf. RX 811746
Portes battantes à deux vantaux
Pose côté opposé aux paumelles

Mitnehmerklappe Nr. RX 811746
Anschlagtüren zweiflügelig
Einbau Bandgegenseite

P559252



Drawing represents primary leaf (GF) DIN right; DIN left is the mirror image.

- (1) 4.2 mm borehole; cut M5 thread
- (2) 7.1 mm borehole; rivet nut (M5; No. RX 406651; CrNi)
- (3) Screw connection with countersunk screw (M5x8; No. RX 785407 CrNi)
- (4) Countersunk screw (M5x16; No. RX 785350; CrNi)
- (5) Countersunk screw (M5x30; No. RX 537950 CrNi)

GF = Primary leaf
 SF = Secondary leaf

Illustration vantail de service DIN à droite ; image DIN renversée à gauche.

- (1) Trou 4,2 mm ; fileter M5
- (2) Trou 7,1 mm ; rivet taraudé (M5; réf. RX 406651; CrNi)
- (3) Vissage avec vis à tête fraisée (M5x8; réf. RX 785407 CrNi)
- (4) Vis à tête fraisée (M5x16; réf. RX 785350; CrNi)
- (5) Vis à tête fraisée (M5x30; réf. RX 537950 CrNi)

GF = vantail de service
 SF = vantail dormant

Dargestellt Gangflügel (GF) DIN Rechts; DIN Links spiegelbildlich.

- (1) 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden
- (2) 7,1 mm Bohrung; Einnietmutter (M5; Nr. RX 406651; CrNi)
- (3) Verschraubung mit Senkschraube (M5x8; Nr. RX 785407 CrNi)
- (4) Senkschraube (M5x16; Nr. RX 785350; CrNi)
- (5) Senkschraube (M5x30; Nr. RX 537950 CrNi)

GF = Gangflügel
 SF = Standflügel

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt

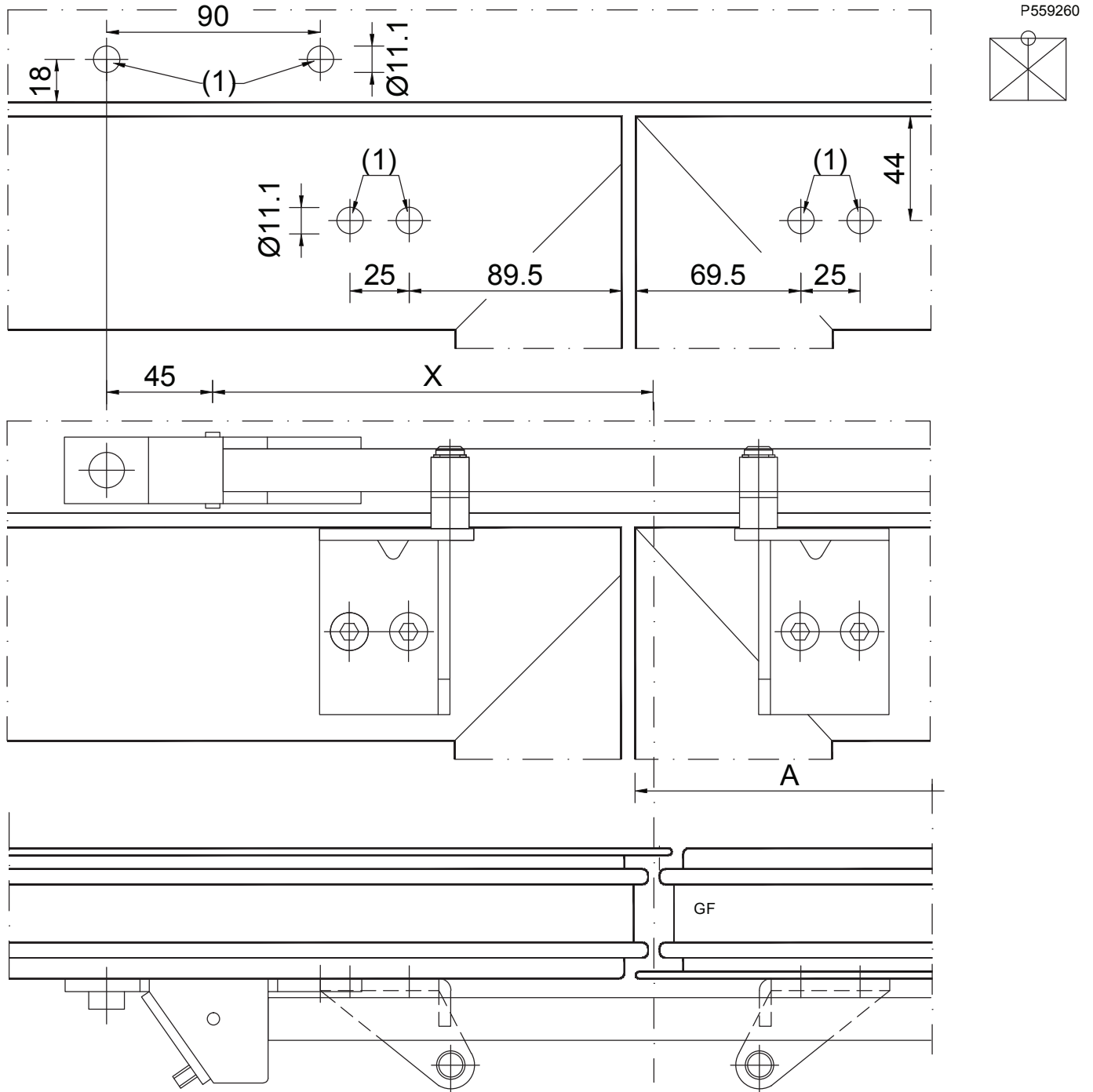


Fittings processing guidelines
Closing sequence selector
Directives de mise en œuvre pour ferrures
Régulateur de séquence de fermeture
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
Schließfolgeregler

Closing sequence selector no. RX 244627
Double leaf, single-action doors
Installation, hinge side

Régulateur de séquence de fermeture réf.
RX 244627
Portes battantes à deux vantaux
Pose côté paumelle

Schließfolgeregler Nr. RX 244627
Anschlagtüren zweiflügelig
Einbau Bandseite



Drawing represents primary leaf (GF) DIN right; DIN left is the mirror image.

Illustration vantail de service DIN à droite ; image DIN renversée à gauche.

Dargestellt Gangflügel (GF) DIN Rechts; DIN Links spiegelbildlich.

(1) Fasten using rivet nut M8 (RX 406678) and screw M8x25 DIN 7991-8.8

(1) Fixation avec rivet taraudé M8 (RX 406678) et vis M8x25 DIN 7991-8.8

(1) Befestigung mit Einnietmutter M8 (RX 406678) und Schraube M8x25 DIN 7991-8.8

A = Primary leaf width (in mm)

X = Fitting dimension (in mm)

For dimensions A and X, see diagram on next page.

A = largeur du vantail de service (en mm)

X = cote (en mm)

Cote A et cote X : voir le diagramme à la page suivante.

A = Gangflügelbreite (in mm)

X = Anschlagmaß (in mm)

Maß A und Maß X siehe Diagramm Folgeseite.

GF = Primary leaf

SF = Secondary leaf

GF = vantail de service

SF = vantail dormant

GF = Gangflügel

SF = Standflügel

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt



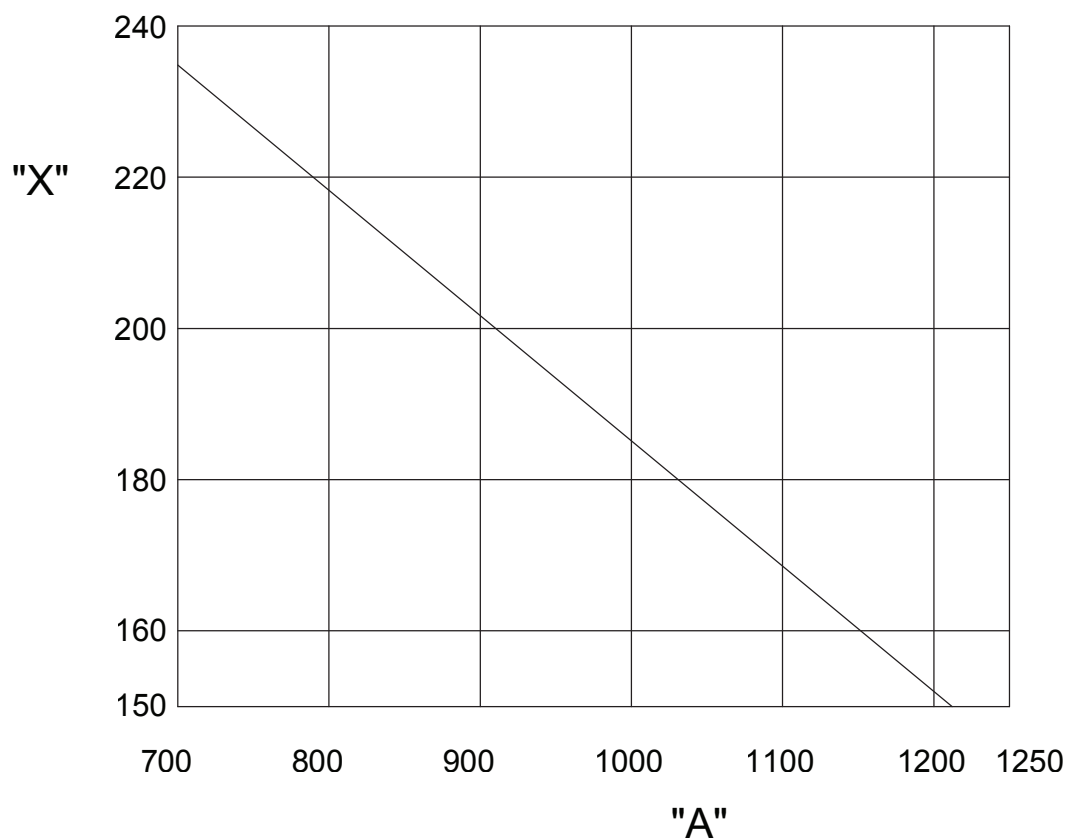
Fittings processing guidelines
Closing sequence selector
Directives de mise en œuvre pour ferrures
Régulateur de séquence de fermeture
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
Schließfolgeregler

Closing sequence selector no. RX 244627
Double leaf, single-action doors
Diagram, fitting dimension X

Régulateur de séquence de fermeture réf.
RX 244627
Portes battantes à deux vantaux
Diagramme cote X

Schließfolgeregler Nr. RX 244627
Anschlagtüren zweiflügelig
Diagramm Anschlagmaß X

P509265



A = Primary leaf width (in mm)

A = largeur du vantail de service (en mm)

A = Gangflügelbreite (in mm)

X = Fitting dimension (in mm)

X = cote (en mm)

X = Anschlagmaß (in mm)

For position of closing sequence selector, primary leaf width A and fitting dimension X, see previous page

Position de montage du régulateur de séquence de fermeture, largeur du vantail de service A et cote X : voir la page précédente

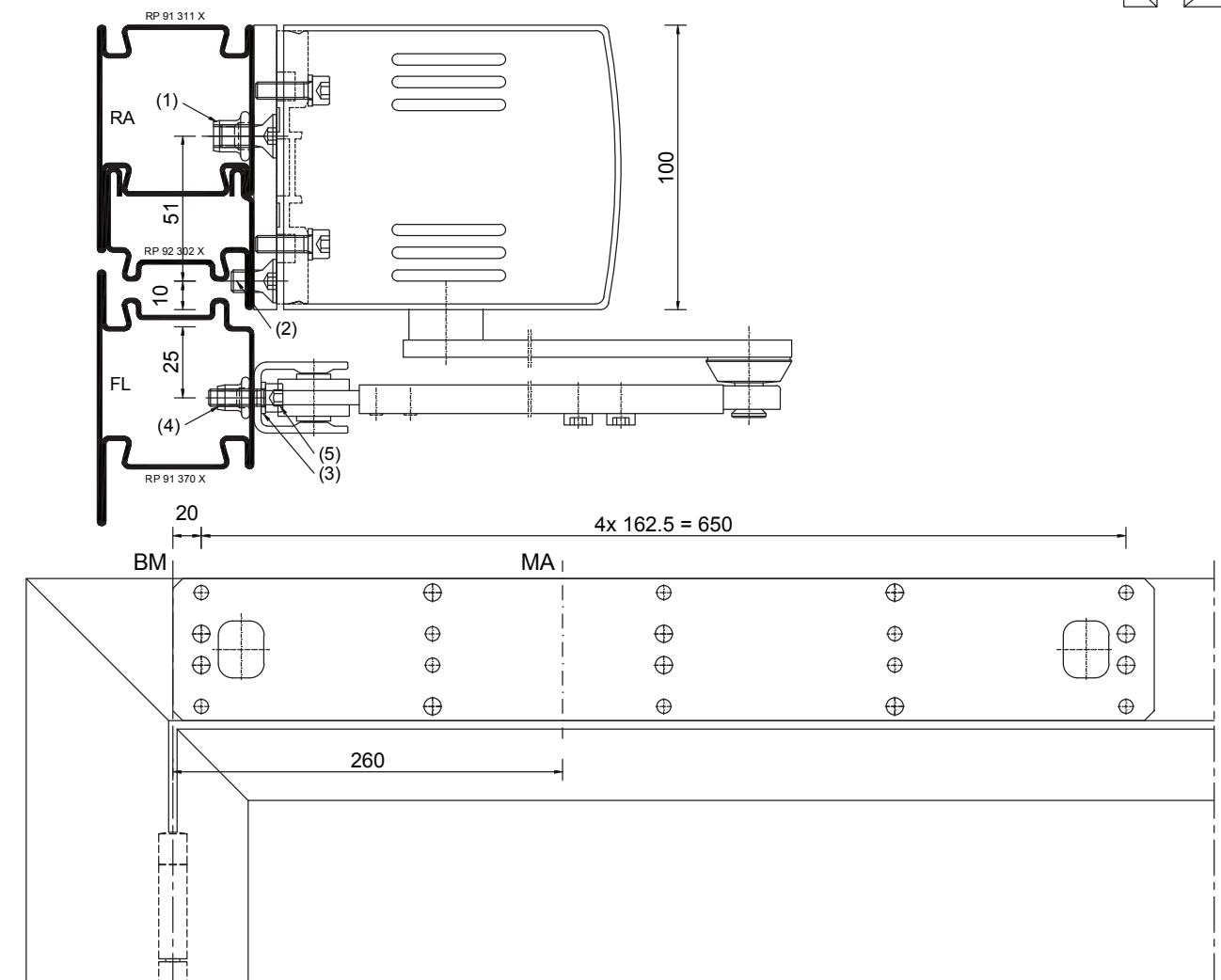
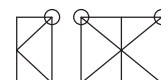
Einbaulage Schließfolgeregler, Gangflügelbreite A und Anschlagmaß X siehe vorherige Seite

Revolving-door motor GEZE TSA 160 F
Push-style installation with rods

Entraînement de porte pivotante
GEZE TSA 160 F
Pose à pousser avec tringlerie

Drehtürantrieb GEZE TSA 160 F
Einbau drückend mit Gestänge

P559340



Drawing represents leaf DIN left; DIN right is the mirror image.

- (1) Drill Ø 11 mm, rivet nut M8 (6 pcs)
- (2) Countersunk screw M8x16 DIN965
- (3) Distance disc M6
- (4) Rivet nut M6
- (5) Pan-head screw M6x20 DIN912
- (E) Area for electrical connection. Holes max. 10 mm

BM = Hinge centre
MA = Middle drive shaft
FL = Leaf
RA = Frame

Illustration de vantail DIN à gauche ; image DIN renversée à droite.

- (1) Perçage Ø 11 mm, rivet taraudé M8 (6 pièces)
- (2) Vis à tête fraisée M8x16 DIN965
- (3) Rondelle d'épaisseur M6
- (4) Rivet taraudé M6
- (5) Vis à tête cylindrique M6x20 DIN912
- (E) Zone de connexion électrique. Alésages max. 10 mm

BM = milieu de la paumelle
MA = milieu de l'axe d'entraînement
FL = vantail
RA = cadre

Dargestellt Flügel DIN Links; DIN Rechts spiegelbildlich.

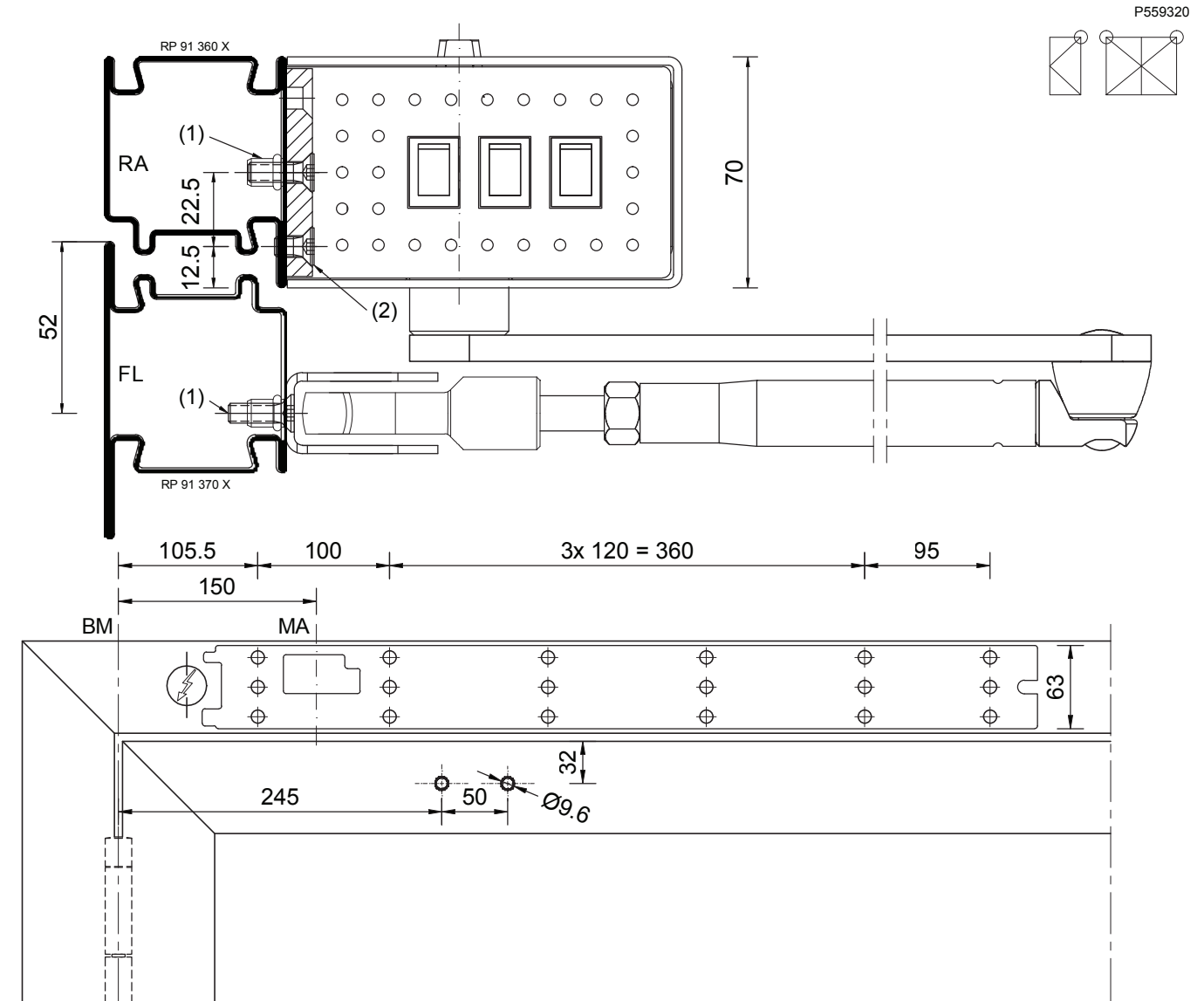
- (1) Ø 11 mm bohren, Einnietmutter M8 (6 Stück)
- (2) Senkschraube M8x16 DIN965
- (3) Distanzscheibe M6
- (4) Einnietmutter M6
- (5) Zylinderschraube M6x20 DIN912
- (E) Bereich für Elektroanschluss. Bohrungen max. 10 mm

BM = Bandmitte
MA = Mitte Antriebsachse
FL = Flügel
RA = Rahmen

Revolving door motor DORMA ED 250
Push-style installation with rods

Entraînement de porte pivotante DOR-
MA ED 250
Pose à pousser avec tringlerie

Drehtürantrieb DORMA ED 250
Einbau drückend mit Gestänge



Drawing represents leaf DIN left; DIN right is the mirror image.

- (1) Drill Ø 9.6 mm, rivet nut M6, countersunk screw M6x20 DIN965 (8 pcs)
- (2) Drill Ø 5 mm, cut M6 thread, countersunk screw M6x12 DIN965 (6 pcs)
- (E) Area for electrical connection. Holes max. 10 mm

BM = Hinge centre
MA = Middle drive shaft
FL = Leaf
RA = Frame

Illustration de vantail DIN à gauche ; image DIN renversée à droite.

- (1) Percer avec un foret de Ø 9,6 mm, rivet taraudé M6, vis à tête fraisée M6x20 DIN965 (8 pièces)
- (2) Percer avec un foret de Ø 5 mm, fileter M6, vis à tête fraisée M6x12 DIN965 (6 pièces)
- (E) Zone de connexion électrique. Alésages max. 10 mm

BM = milieu de la paumelle
MA = milieu de l'axe d'entraînement
FL = vantail
RA = cadre

Dargestellt Flügel DIN Links; DIN Rechts spiegelbildlich.

- (1) Ø 9,6 mm bohren, Einnietmutter M6, Senkschraube M6x20 DIN965 (8 Stück)
- (2) Ø 5 mm bohren, Gewinde M6 schneiden, Senkschraube M6x12 DIN965 (6 Stück)
- (E) Bereich für Elektroanschluss. Bohrungen max. 10 mm

BM = Bandmitte
MA = Mitte Antriebsachse
FL = Flügel
RA = Rahmen

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt



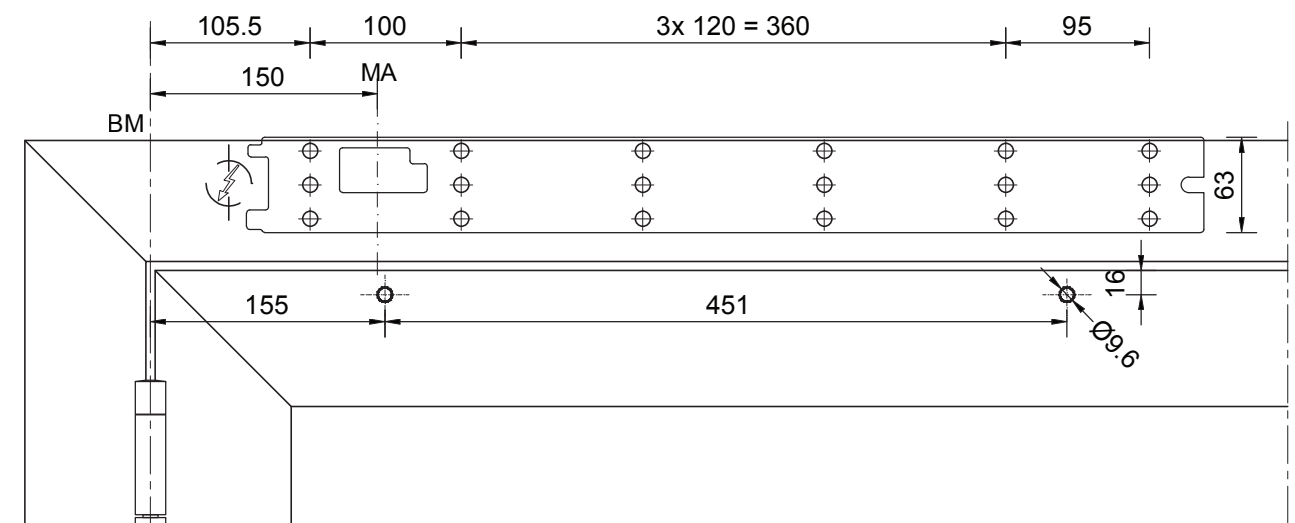
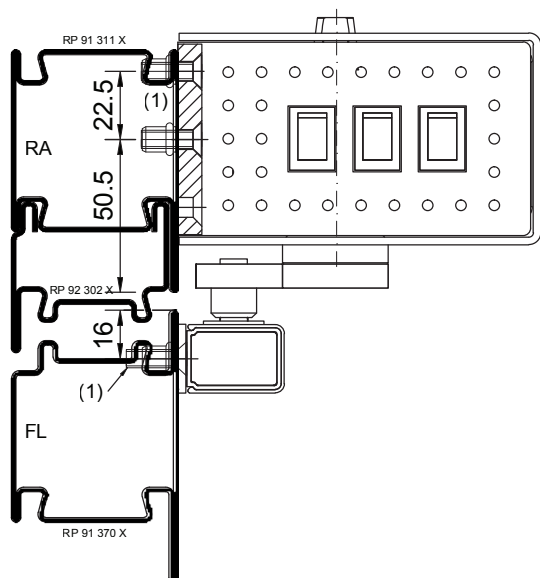
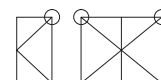
Fittings processing guidelines
 Revolving-door motors
 Directives de mise en œuvre pour ferrures
 Entraînements de porte pivotante
 Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
 Drehtürantriebe

Revolving-door motor DORMA ED 250
 Pull-style installation with guide rail

Entraînement de porte pivotante DOR-
 MA ED 250
 Pose à tirer avec glissière

Drehtürantrieb DORMA ED 250
 Einbau ziehend mit Gleitschiene

P559330



Drawing represents leaf DIN left; DIN right is the mirror image.

(1) Drill Ø 9.6 mm, rivet nut M6, countersunk screw M6x20 DIN965 (14 pcs)

(E) Area for electrical connection. Holes max. 10 mm

BM = Hinge centre

MA = Middle drive shaft

FL = Leaf

RA = Frame

Illustration de vantail DIN à gauche ; image DIN renversée à droite.

(1) perçage Ø 9,6 mm, rivet taraudé M6, vis à tête fraisée M6x20 DIN965 (14 pièces)

(E) Zone de connexion électrique. Alésages max. 10 mm

BM = milieu de la paumelle

MA = milieu de l'axe d'entraînement

FL = vantail

RA = cadre

Dargestellt Flügel DIN Links; DIN Rechts spiegelbildlich.

(1) Ø 9,6 mm bohren, Einnietmutter M6, Senkschraube M6x20 DIN965 (14 Stück)

(E) Bereich für Elektroanschluss. Bohrungen max. 10 mm

BM = Bandmitte

MA = Mitte Antriebsachse

FL = Flügel

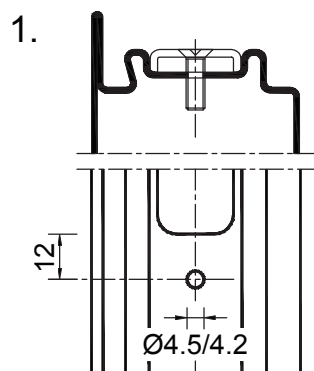
RA = Rahmen

Alternatives for fastening fitting in door rebate

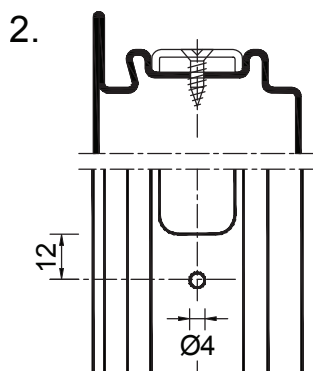
Variantes de fixation de ferrure dans la feuillure des portes

Beschlagbefestigungsvarianten im Türfalz

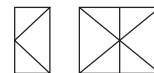
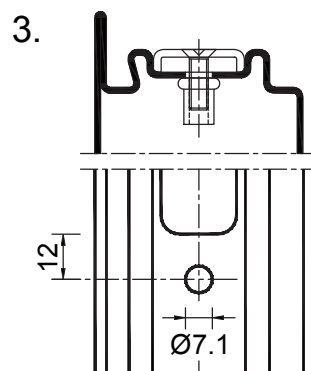
P559390



RX 620432



RX 767913



RX 785350



RX 406600

Fastening alternative 1

Steel profiles: 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 620432; steel galv.).

Stainless steel profiles: 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw (M5x16; RX 785350; stainless steel).

Fastening alternative 2

Only for steel profiles: 4-mm hole; sheet-metal countersunk screw (Ø4.8x16; no. RX 767913; steel galv.).

Fastening alternative 3

Mill Ø 7.1-mm hole; rivet nut (M5; no. RX 406600; CrNi) and countersunk screw (M5x16; no. RX 785350; CrNi)

For steel profiles, all the aforementioned alternatives can be used to fasten the fitting in the door rebate.

For stainless steel profiles, only fastening alternatives 1 and 3 may be used.

This applies to locks, striker plates, lock keepers, electric door openers, safety catches and switch latches.

The following pages shown fastening alternative 1 as an example, with a 4.5-mm/4.2-mm hole and an M5 countersunk screw.

Designation DIN left or DIN right

Variante de fixation 1

Profils en acier : Perçage 4,5 mm ; vis autotaraudeuse à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 620432 ; acier galvanisé).

Profils en acier inoxydable : perçage 4,2 mm ; pratiquer un filetage M5 ; vissage avec vis à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 785350 ; acier inoxydable).

Variante de fixation 2

Uniquement pour les profils en acier : Perçage 4 mm ; vis à tête fraisée en tôle (Ø4,8x16 ; réf. RX 767913 ; acier galvanisé)

Variante de fixation 3

Fraisage Ø 7,1 mm ; rivet taraudé (M5 ; réf. RX 406600 ; CrNi) et vis à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 785350 ; CrNi)

Avec les profils en acier, toutes les variantes mentionnées ci-dessus peuvent être utilisées pour la fixation des ferrures dans la feuillure des portes.

Avec les profils en acier inoxydable, seules les variantes de fixation 1 et 3 peuvent être utilisées.

Ceci vaut pour les serrures, les gâches, les serrures contre-bascule, les ouvertures électriques, les pènes à ressort et les serrures de maintien.

Les pages suivantes illustrent par exemple la variante de fixation 1 avec un perçage de 4,5 ou 4,2 mm et une vis à tête fraisée M5.

Désignation DIN à gauche ou DIN à droite

Befestigungsvariante 1

Stahlprofile: 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 620432; Stahl verz.).

Edelstahlprofile: 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube (M5x16; RX 785350; Edelstahl).

Befestigungsvariante 2

Nur bei Stahlprofilen: 4 mm Bohrung; Blech-Senkschraube (Ø4.8x16; Nr. RX 767913 Stahl verz.)

Befestigungsvariante 3

Ø 7,1 mm fräsen; Einnietmutter (M5; Nr. RX 406600; CrNi) und Senkschraube (M5x16; Nr. RX 785350; CrNi)

Bei Stahlprofilen können alle oben genannten Varianten für die Beschlagbefestigung im Türfalz verwendet werden.

Bei Edelstahlprofilen können nur die Befestigungsvarianten 1 und 3 eingesetzt werden.

Dies gilt für Schlösser, Schliessbleche, Gegenkästen, Elektrotüröffner, Schnappriegel und Schaltschlösser.

Auf den folgenden Seiten wird exemplarisch die Befestigungsvariante 1 mit 4,5 bzw. 4,2 mm Bohrung und Senkschraube M5 dargestellt.

Bezeichnung DIN links oder DIN rechts

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt



DIN left

DIN Gauche

DIN links



DIN right

DIN Droite

DIN rechts

Determining the direction from the door side on which the hinges are visible:

- visible location of door hinges at right: DIN right
- visible location of door hinges at left: DIN left

Détermination de la direction à partir du côté de la porte sur lequel les paumelles sont visibles :

- emplacement visible des paumelles de porte à droite : DIN À droite
- emplacement visible des paumelles de porte à gauche : DIN Gauche

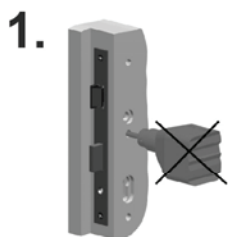
Bestimmung der Richtung von der Türseite auf der die Bänder sichtbar sind:

- sichtbarer Sitz der Türbänder rechts: DIN rechts
- sichtbarer Sitz der Türbänder links: DIN links

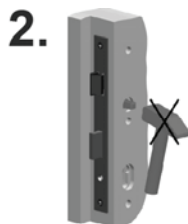
Important instructions for use

Consignes d'utilisation importantes

Wichtige Gebrauchshinweise



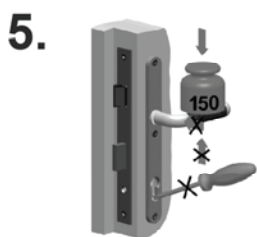
- (1) The door leaf must not be drilled through in the area of the lock when the lock is installed.
- (2) The handle pin must not be driven through the spindle hub forcibly.
- (3) The door leaf should not be carried by the handle.
- (4) The locking bolt and latch must not be painted over.



- (1) Le panneau de la porte ne doit pas être perforé dans la zone de verrouillage lorsque le verrou est installé.
- (2) La tige de la poignée ne doit pas être frappée avec force à travers le fouillot.
- (3) Le panneau de la porte ne doit pas être porté par la poignée.
- (4) Le pêne dormant et le pêne demi-tour de la serrure ne doivent pas être peints/verniss.



- (1) Das Türblatt darf im Schlossbereich nicht bei eingebautem Schloss durchgebohrt werden.
- (2) Der Drückerstift darf nicht mit Gewalt durch die Schlossnuss geschlagen werden.
- (3) Das Türblatt soll nicht am Drücker getragen werden.
- (4) Schlossriegel und -falle dürfen nicht überstrichen/-lackiert werden.



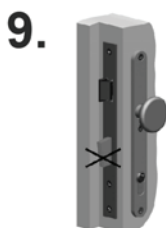
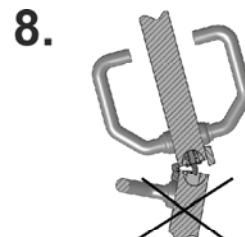
- (5) The handle must only be subjected to pressure in the normal direction of rotation. The maximum force applied to the handle in the actuation direction must not exceed 150 N. The lock must be actuated only by means of the associated key and not by means of other objects.
- (6) The locking bolt must not be pre-closed when the door is open.
- (7) The handle and key must not be actuated simultaneously.
- (8) Double-leaf doors must not be forced open by means of the secondary leaf.



- (5) La poignée doit seulement être sollicitée dans le sens normal de la rotation. Dans le sens de l'actionnement, seule une force maximale de 150 N peut être appliquée à la poignée. La serrure ne peut être fermée qu'avec la clé appropriée et non avec des éléments d'un type différent.
- (6) Le pêne dormant ne doit pas être verrouillé quand la porte est ouverte.
- (7) La poignée et la clé ne doivent pas être actionnées simultanément.
- (8) Les portes à deux vantaux ne doivent pas être posées de force sur le vantail dormant.



- (5) Der Drücker darf nur im normalen Drehsinn belastet werden. In Betätigungsrichtung darf auf den Drücker maximal nur eine Kraft von 150N aufgebracht werden. Das Schloss darf nur mit dazugehörigem Schlüssel und nicht mit artfremden Gegenständen geschlossen werden.
- (6) Der Schlossriegel darf bei offener Tür nicht vorgeschlossen sein.
- (7) Drücker und Schlüssel dürfen nicht gleichzeitig betätigt werden.
- (8) Zweiflügelige Türen dürfen nicht über den Standflügel aufgezungen werden.



- (9) The lock must be replaced as soon as traces of forced entry are noticed.
- (10) Locks must be lubricated at least 1x annually (non-drying oil).



- (9) Si des traces de violence sont visibles, la serrure doit être remplacée.
- (10) Les serrures doivent être lubrifiées au moins une fois par an (huile non-résineuse).

- (9) Sobald Spuren von Gewaltanwendung sichtbar sind, muss das Schloss ersetzt werden.
- (10) Schlösser sind mindestens 1x jährlich zu schmieren (nicht harzendes Öl). Bitte beachten sie die Wartungsanweisungen der Norm DIN EN 179:2008-04, Anhang C und der Norm DIN EN 1125:2008-04, Anhang C. Das Wartungsbuch für Fluchttüren EN 14351-1 erhalten Sie von Ihrem esco-Fachberater oder Außendienst.

Please note the maintenance instructions as per DIN EN 179:2008-04, Annex C and DIN EN 1125:2008-04, Annex C.

You can obtain the maintenance manual for emergency exits EN 14351-1 from your esco technical advisor or field staff.

Veuillez respecter les instructions de maintenance de la norme DIN EN 179:2008-04, annexe C et de la norme DIN EN 1125:2008-04, annexe C.

Vous recevrez le carnet d'entretien pour les portes d'évacuation EN 14351-1 auprès de votre consultant Esco ou auprès d'un service extérieur.

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines
Door locks and striker plates
Directives de mise en œuvre pour ferrures
Serrures et gâches
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
Türschlösser und Schließbleche



Processing guidelines

Directives de mise en œuvre

Verarbeitungsrichtlinien



Door locks and striker plates

Panic opposite lock

Rebate drive bolt lock

Multiple lock

Top locking

Locking bars

Serrures et gâches

Serrure contre-bascule panique

Serrure à bascule à mortaiser

Serrure multi-points

Verrous supérieurs

Tiges de verrouillage

Türschlösser und Schließbleche

Panik-Gegenkasten

Falztreibriegelschloss

Mehrfachverriegelung

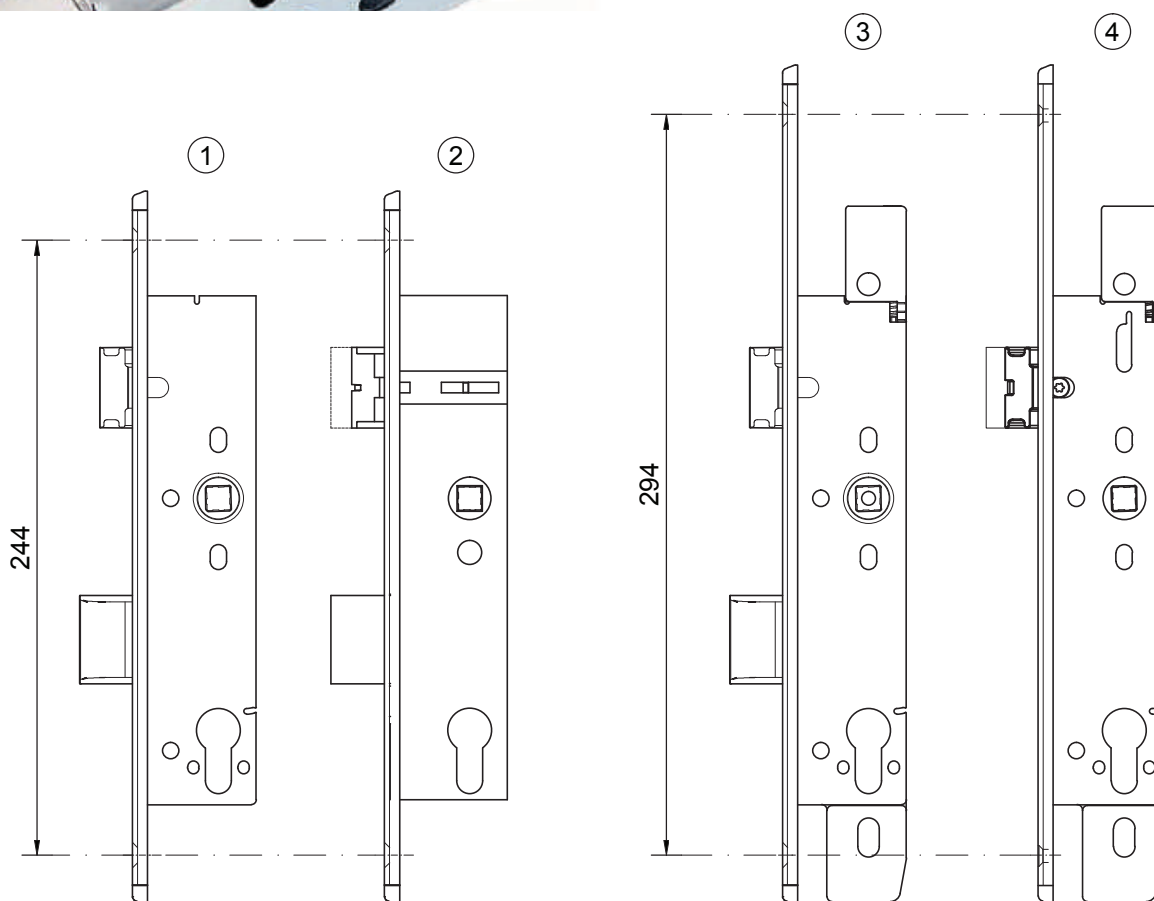
Obenverriegelungen

Verriegelungsstangen

BKS-Panic/tube-frame locks mounting clearance

BKS-Panique- / Distance de fixation de serrure pour cadre tubulaire

BKS-Panik- / Rohrrahmenschlösser Befestigungsabstand



1)
Lock system BKS-S-18-Standard
all designs

1)
Système de serrures BKS-S-18-Standard
toutes exécutions

1)
Schlosssystem BKS-S-18-Standard
alle Ausführungen

Emergency exit door lock system BKS-S-18-ESC
without top locking, with and without monitoring
with top locking, only without monitoring

Système de serrures pour portes de secours BKS-S-18-ESC
sans verrou supérieur, avec ou sans dispositif de contrôle
avec verrou supérieur uniquement sans dispositif de contrôle

Fluchttürschlosssystem BKS-S-18-ESC
ohne Obenverriegelung, mit und ohne ÜW
mit Obenverriegelung nur ohne ÜW

2)
Emergency exit door lock system BKS-S-19-SL-ESC
without top locking, with and without monitoring
with top locking, only without monitoring

2)
Système de serrures pour portes de secours BKS-S-19-SL-ESC
sans verrou supérieur, avec ou sans dispositif de contrôle
avec verrou supérieur uniquement sans dispositif de contrôle

2)
Fluchttürschlosssystem BKS-S-19-SL-ESC
ohne Obenverriegelung, mit und ohne ÜW
mit Obenverriegelung nur ohne ÜW

3)
Emergency exit door lock system BKS-S-18-ESC
with top locking and with monitoring

3)
Système de serrures pour portes de secours BKS-S-18-ESC
avec verrou supérieur et dispositif de contrôle

3)
Fluchttürschlosssystem BKS-S-18-ESC
mit Obenverriegelung und mit ÜW

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines
BKS door locks and striker plates
Directives de mise en œuvre pour ferrures
BKS Serrures et gâches
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
BKS Türschlösser und Schließbleche

4)
Emergency exit door lock system BKS-S-19-SL-ESC
with top locking and with monitoring

4)
Système de serrures pour portes de secours BKS-S-19-SL-ESC
avec verrou supérieur et dispositif de contrôle

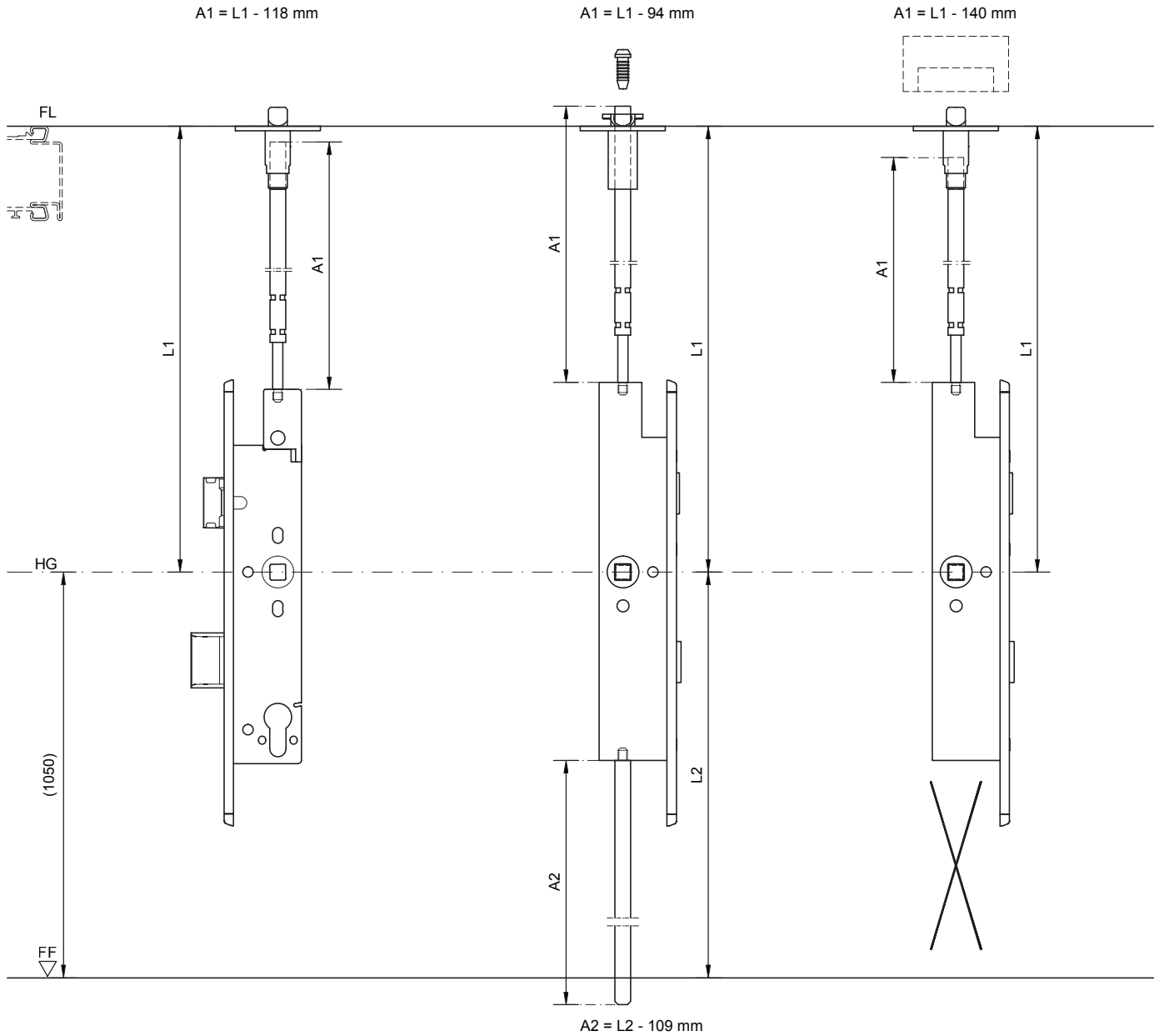
4)
Fluchttürschlosssystem BKS-S-19-SL-ESC
mit Obenverriegelung und mit ÜW

BKS-Panic / tubular frame locks
Rod lengths

BKS-Serrure pour cadre tubulaire/antipan-
ique
Longueur de tige

BKS-Panik- / Rohrrahmenschlösser
Stangenlängen

W0101-3091



FL = Top edge of leaf rebate
HG = Height of handle
FF = Finished floor

FL = bord supérieur de la feuillure de vantail
HG = hauteur de poignée
FF = sol préfabriqué

FL = Oberkante Flügelfalz
HG = Höhe Griff
FF = Fertigfußboden

BKS Single-leaf

Standard door lock packages S-18
Emergency-exit door lock packages S-18-ESC
Emergency-exit door lock packages S-19-ESC

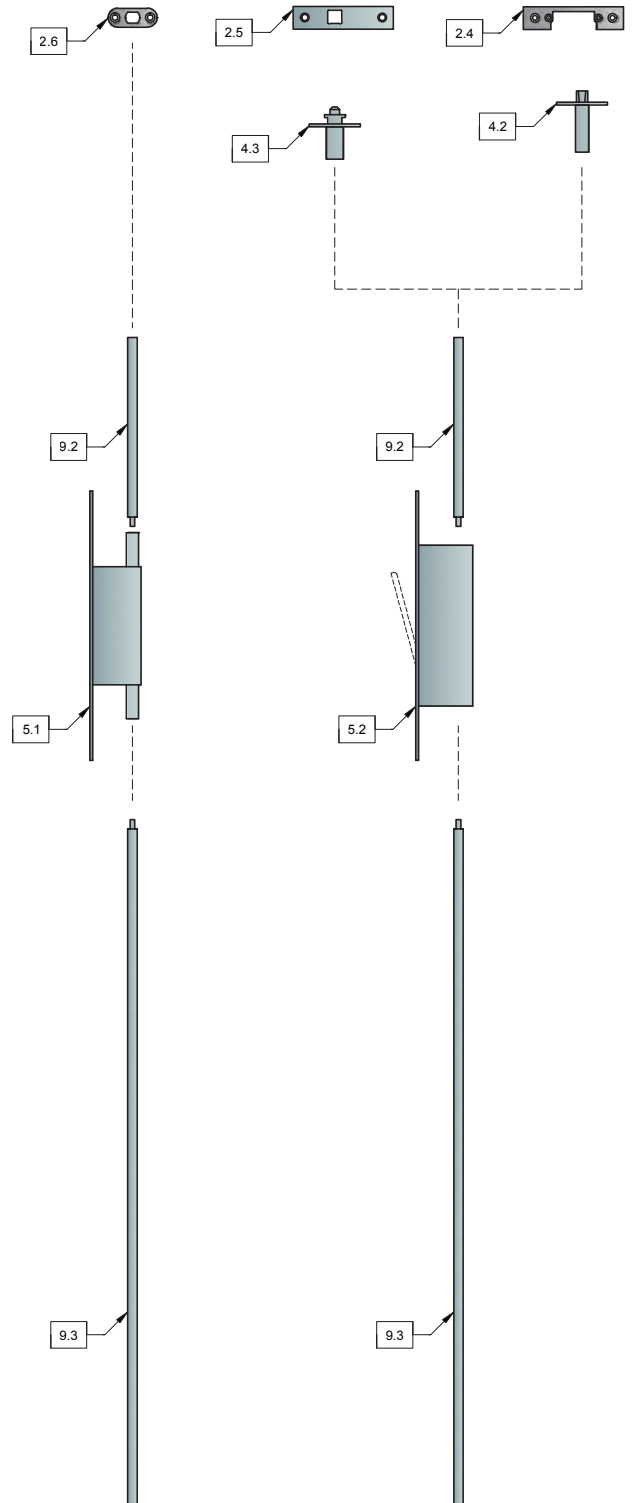
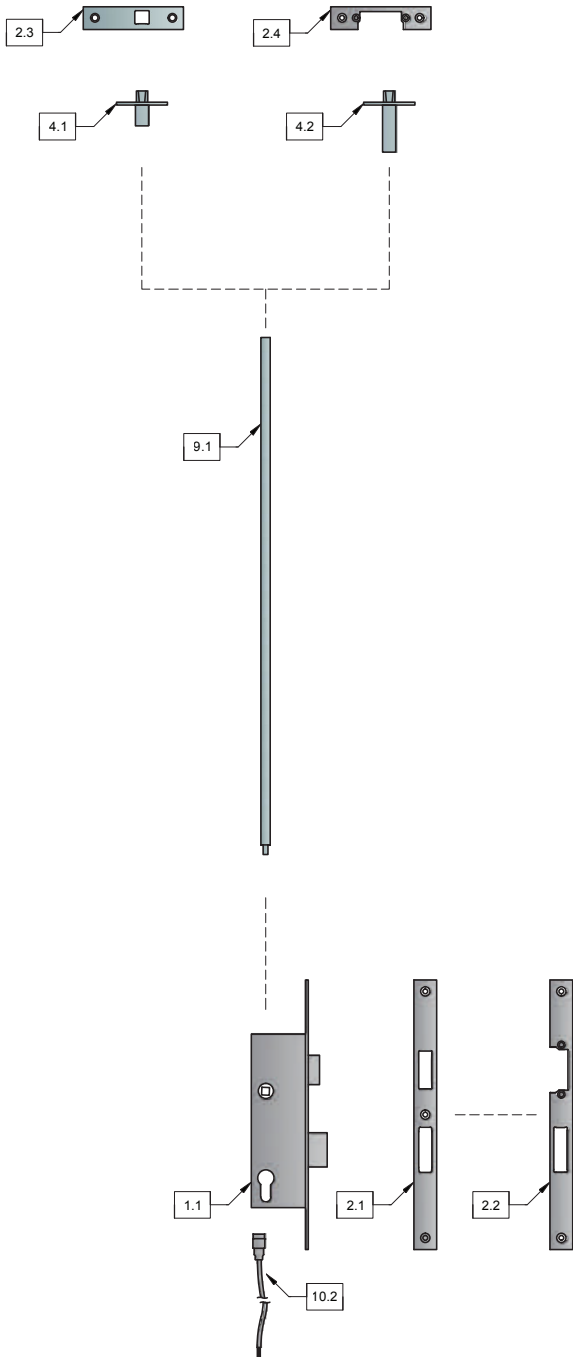
BKS à 1 vantail

Paquets de serrures standard S-18
Paquets de serrure de porte antipanique S-18-ESC
Paquets de serrure de porte antipanique S-19-ESC

BKS 1-flügelig

Standardschlosspakete S-18
Fluchttürschlosspakete S-18-ESC
Fluchttürschlosspakete S-19-ESC

W0101-0550



BKS Double-leaf

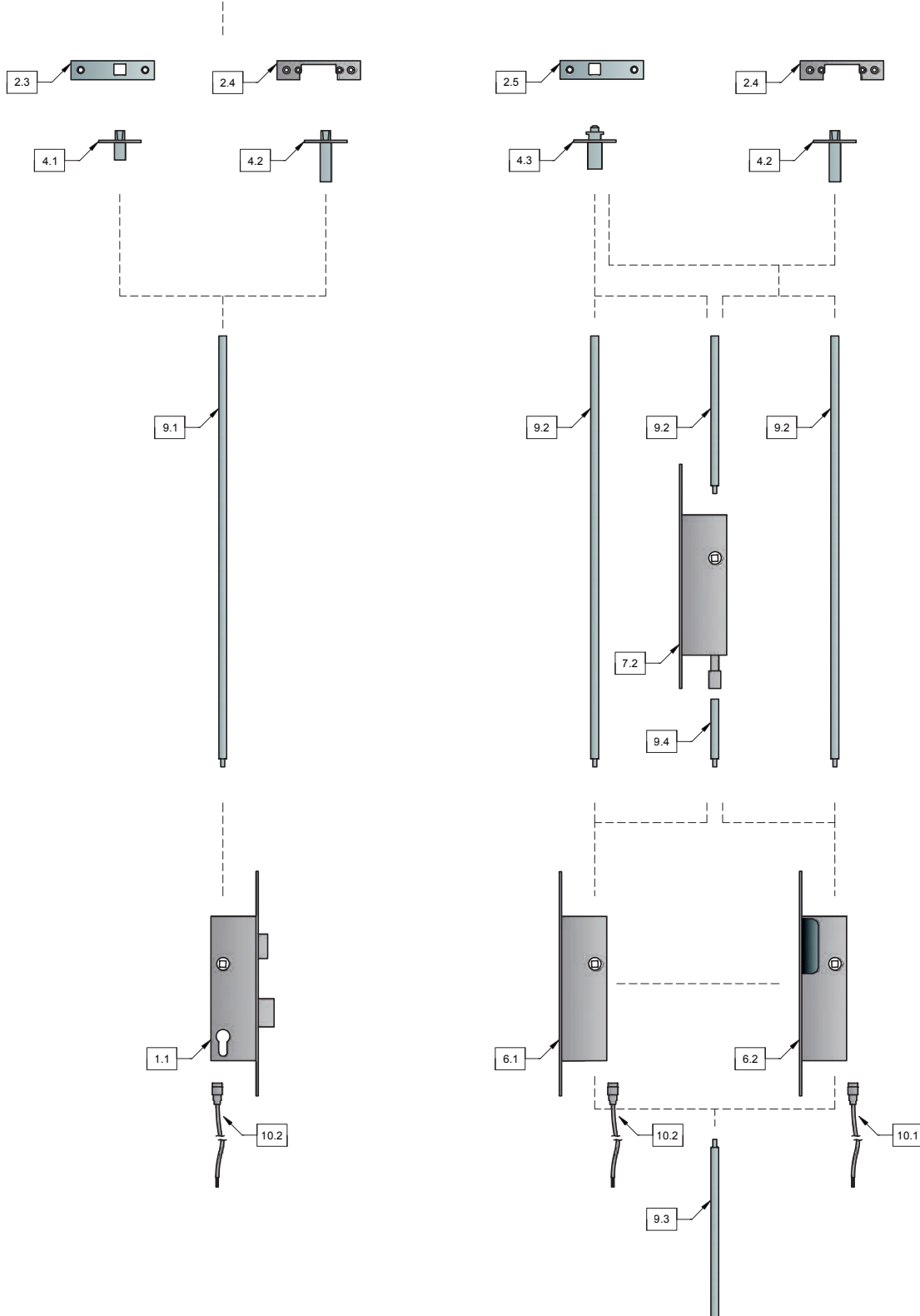
Emergency-exit door lock packages S-18-ESC
Emergency-exit door lock packages S-19-ESC

BKS à 2 vantaux

Paquets de serrure de porte antipanique S-18-ESC
Paquets de serrure de porte antipanique S-19-ESC

BKS 2-flügelig

Fluchttürschlosspakete S-18-ESC
Fluchttürschlosspakete S-19-ESC



1 Locks

- 1.1 Tubular frame locks
- 1.2 Multiple locks

2 Striker plates

- 2.1 Main lock striker plate, closed
- 2.2 Main lock striker plate EÖ/FH
- 2.3 Snap lock striker plate
- 2.4 Snap lock striker plate EÖ
- 2.5 Switch latch striker plate
- 2.6 Striker plate for locking bar at top
- 2.7 Adjacent lock striker plate

4 Top locking

- 4.1 Snap lock
- 4.2 Snap lock for electric door opener
- 4.3 Switch latch

5 Secondary leaf locking

- 5.1 Mortise locks
- 5.2 Rebate lever bolt

6 Opposite locks

- 6.1 Panic opposite locks
- 6.2 Panic opposite locks with EÖ

7 Reverse lock

- 7.1 Reverse lock, KIGA solution
- 7.2 Reverse lock

9 Locking bars

- 9.1 Locking bar GF at top
- 9.2 Locking bar SF at top
- 9.3 Locking bar SF at bottom
- 9.4 Locking bar for reverse lock

10 Cables

- 10.1 Connecting cable for EÖ
- 10.2 Connecting cable for monitoring contact

11 Accessories

- 11.1 A Motor for lock (motorised unlocking)
- 11.1 B Motor for lock (motorised locking and unlocking)
- 11.5 Latch bolt holder

1 Serrures

- 1.1 Serrures pour cadre tubulaire
- 1.2 Verrouillages multipoints

2 Gâches

- 2.1 Gâche de la serrure principale fermée
- 2.2 Gâche de la serrure principale pour ouvre-porte électrique/FH
- 2.3 Gâche de la serrure à ressort
- 2.4 Gâche de la serrure à ressort pour ouvre-porte électrique
- 2.5 Gâche de la serrure à ressort
- 2.6 Gâche de la tige de verrouillage en haut
- 2.7 Gâche de la serrure auxiliaire

4 Verrou supérieur

- 4.1 Serrure à ressort
- 4.2 Serrure à ressort pour ouvre-porte électrique
- 4.3 Serrure à ressort

5 Verrouillages de vantail dormant

- 5.1 Verrou sur chant de porte enfichable
- 5.2 Bascule à mortaiser

6 Contre-bascules

- 6.1 Contre-bascules antipanique
- 6.2 Contre-bascules antipanique avec ouvre-porte électrique

7 Verrou de dérivation

- 7.1 Verrou de dérivation de la solution KIGA
- 7.2 Verrou de dérivation

9 Tiges de verrouillage

- 9.1 Tige de verrouillage GF en haut
- 9.2 Tige de verrouillage SF en haut
- 9.3 Tige de verrouillage SF en bas
- 9.4 Tige de verrouillage du verrou de dérivation

10 Câble

- 10.1 Câble de raccordement de l'ouvre-porte électronique
- 10.2 Câble de raccordement du contact de surveillance

11 Accessoires

- 11.1 Verrou de moteur A (déverrouillage motorisé)
- 11.1 Verrou de moteur B (verrouillage et déverrouillage motorisés)
- 11.5 Support de pêne demi-tour

1 Schlösser

- 1.1 Rohrrahmenschlösser
- 1.2 Mehrfachverriegelungen

2 Schliessbleche

- 2.1 Schliessblech Hauptschloss geschlossen
- 2.2 Schliessblech Hauptschloss EÖ/FH
- 2.3 Schliessblech Schnappschloss
- 2.4 Schliessblech Schnappschloss EÖ
- 2.5 Schliessblech Schaltschloss
- 2.6 Schliessblech Verriegelungsstange oben
- 2.7 Schliessblech Nebenschloss

4 Obenverriegelung

- 4.1 Schnappschloss
- 4.2 Schnappschloss für E-Öffner
- 4.3 Schaltschloss

5 Standflügelverriegelungen

- 5.1 Einstecktürkantriegel
- 5.2 Falztreibriegel

6 Gegenkästen

- 6.1 Panikgegenkasten
- 6.2 Panikgegenkasten mit EÖ

7 Umlenkschloss

- 7.1 Umlenkschloss KIGA Lösung
- 7.2 Umlenkschloss

9 Verriegelungsstangen

- 9.1 Verriegelungsstange GF oben
- 9.2 Verriegelungsstange SF oben
- 9.3 Verriegelungsstange SF unten
- 9.4 Verbindungsstange Umlenkschloss

10 Kabel

- 10.1 Anschlusskabel EÖ
- 10.2 Anschlusskabel Überwachungskontakt

11 Zubehör

- 11.1 A Motor Schloss (motorische Entriegelung)
- 11.1 B Motor Schloss (motorische Ver- und Entriegelung)
- 11.5 Fallenhalter

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt

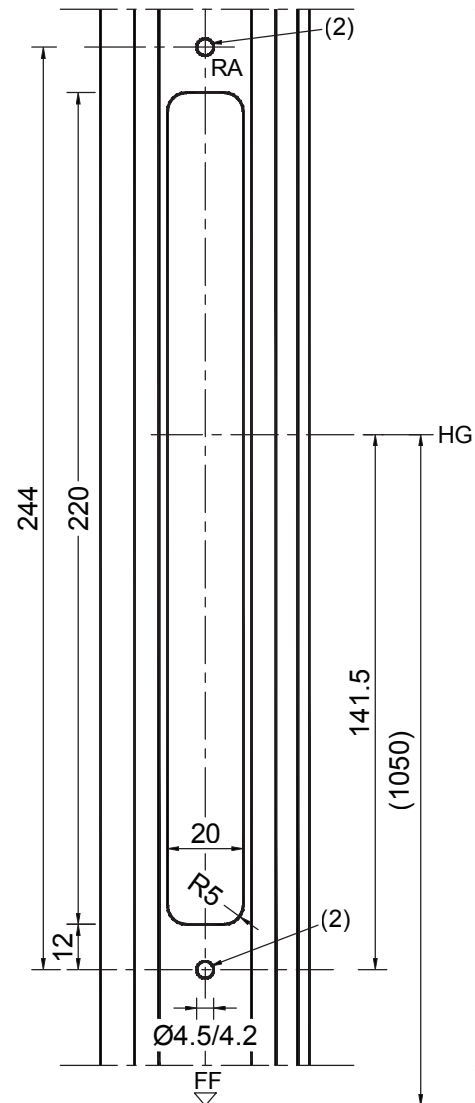


Fittings processing guidelines
 BKS door locks and striker plates
 Directives de mise en œuvre pour ferrures
 BKS Serrures et gâches
 Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
 BKS Türschlösser und Schließbleche

BKS

1.1 Panic/tube-frame locks with mounting clearance 244 mm

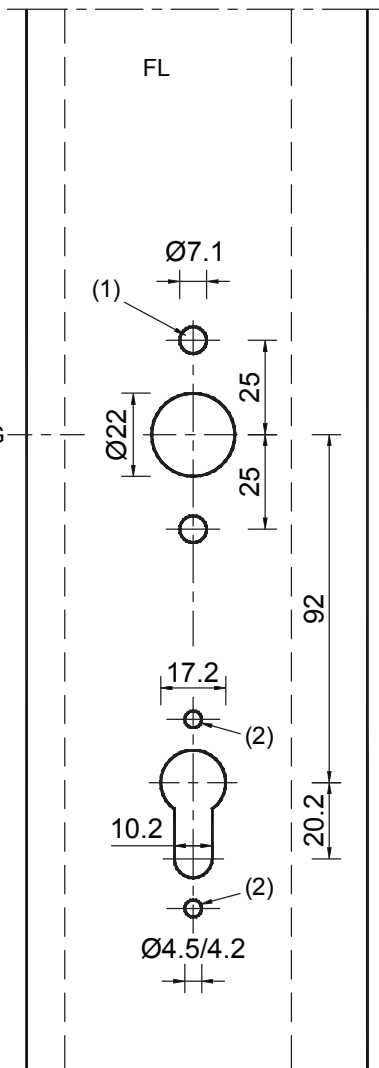
2.1 Striker plates without electric door opener



BKS

1.1 Serrures panique/pour cadre tubulaire avec distance de fixation de 244 mm

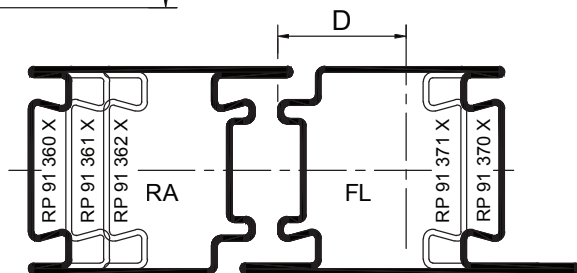
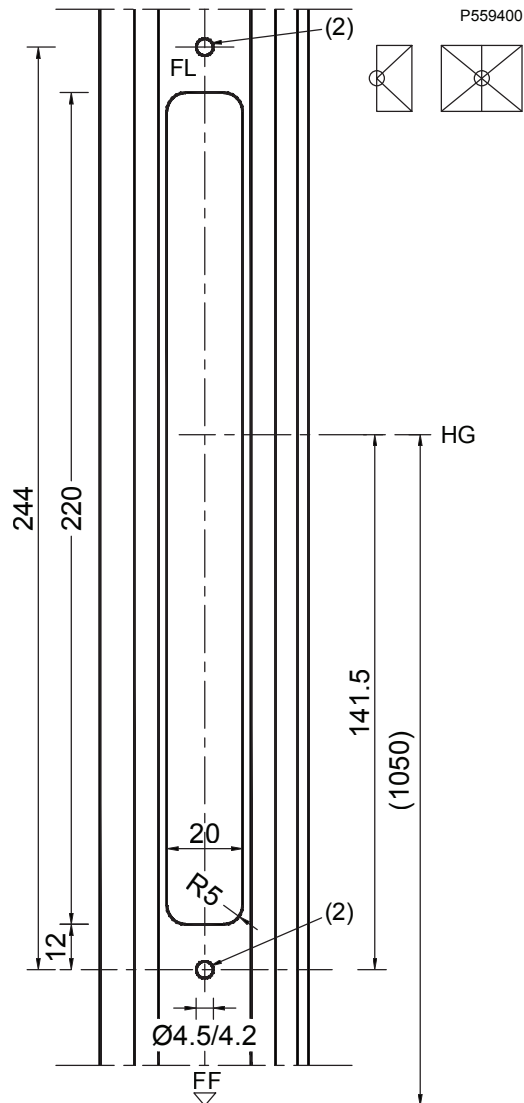
2.1 Gâche sans ouvre-porte électrique



BKS

1.1 Panik- / Rohrrahmschlösser mit Befestigungsabstand 244 mm

2.1 Schließbleche ohne E-Öffner



(1) Rivet nut M5 (RX 406651)
 (2) Steel profiles: 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 620432; steel galv.).
Stainless steel profiles: 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw (M5x16; RX 785350; stainless steel).

D = Pin size
 FF = Finished floor
 FL = Leaf
 HG = Height of handle
 RA = Frame

(1) Rivet taraudé M5 (RX 406651)
 (2) Profils en acier: Perçage 4,5 mm; vis autotaraudeuse à tête fraisée (M5x16; réf. RX 620432; acier galvanisé).
Profils en acier inoxydable: perçage 4,2 mm; pratiquer un filetage M5; vissage avec vis à tête fraisée (M5x16; réf. RX 785350; acier inoxydable).

D = dimension de broche
 FF = sol préfabriqué
 FL = vantail
 HG = hauteur de poignée
 RA = cadre

(1) Einnietmutter M5 (RX 406651)
 (2) Stahlprofil: 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 620432; Stahl verz.).
Edelstahlprofil: 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube (M5x16; RX 785350; Edlst.)

D = Dornmaß
 FF = Fertigfußboden
 FL = Flügel
 HG = Höhe Griff
 RA = Rahmen

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt

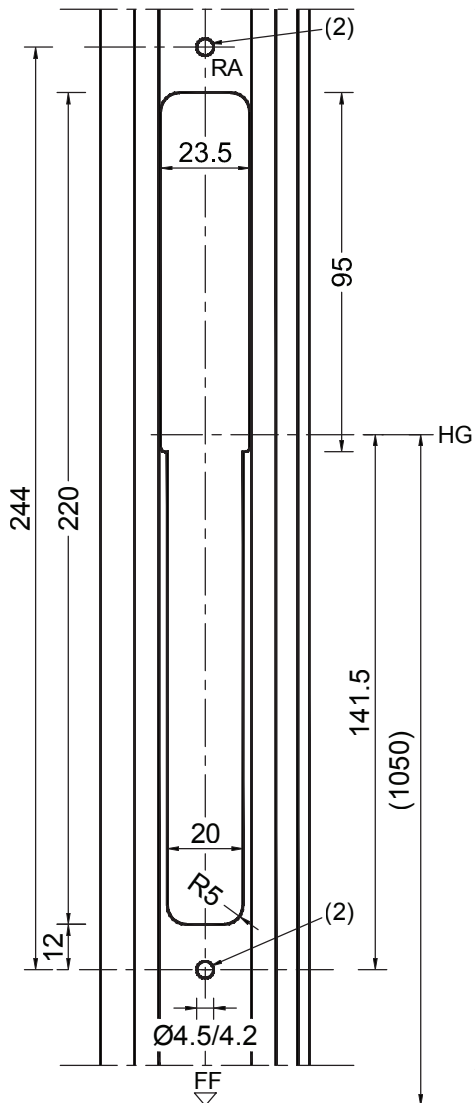


Fittings processing guidelines
 BKS door locks and striker plates
 Directives de mise en œuvre pour ferrures
 BKS Serrures et gâches
 Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
 BKS Türschlösser und Schließbleche

BKS

1.1 Panic/tube-frame locks with mounting clearance 244 mm

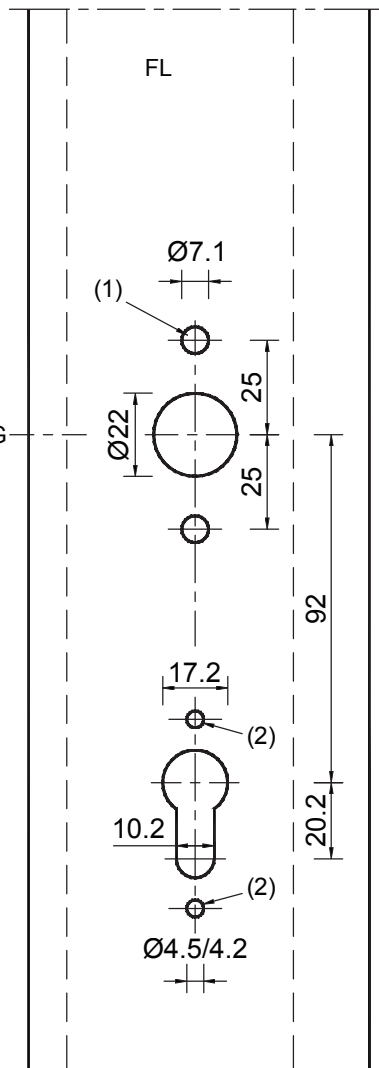
2.2 Striker plates with electric door opener



BKS

1.1 Serrures panique / pour cadre tubulaire avec distance de fixation de 244 mm

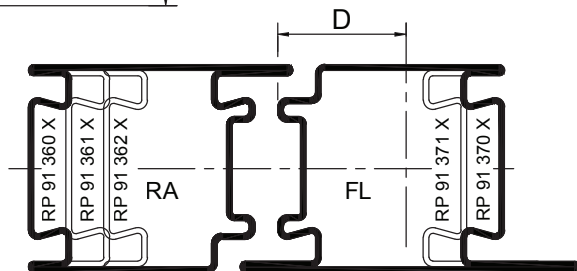
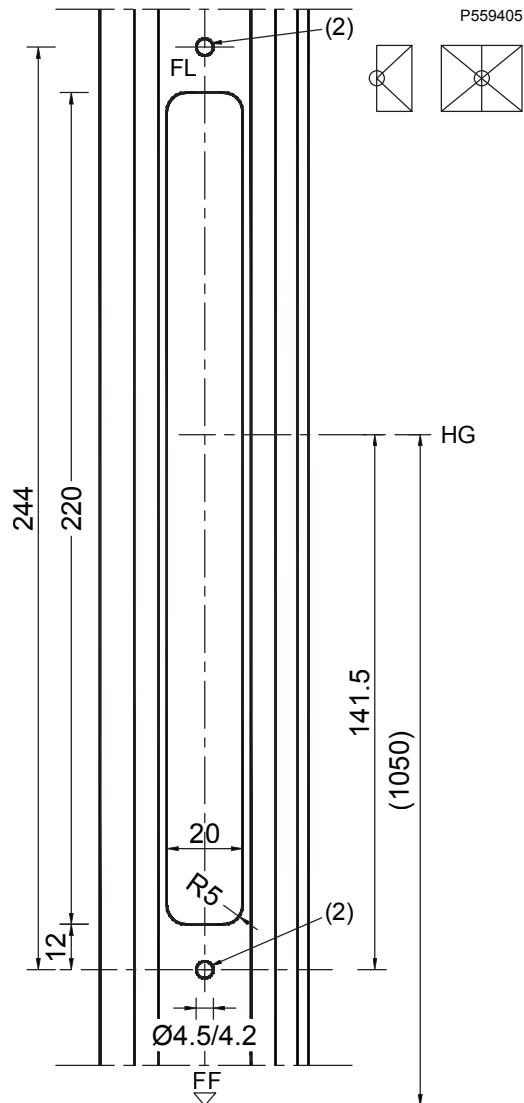
2.2 Gâche avec ouvre-porte électrique



BKS

1.1 Panik- / Rohrrahmschlösser mit Befestigungsabstand 244 mm

2.2 Schließbleche mit E-Öffner



(1) Rivet nut M5 (RX 406651)
 (2) Steel profiles: 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 620432; steel galv.).
Stainless steel profiles: 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw (M5x16; RX 785350; stainless steel).

D = Pin size
 FF = Finished floor
 FL = Leaf
 HG = Height of handle
 RA = Frame

(1) Rivet taraudé M5 (RX 406651)
 (2) Profils en acier: Perçage 4,5 mm; vis autotaraudeuse à tête fraisée (M5x16; réf. RX 620432; acier galvanisé).
Profils en acier inoxydable: perçage 4,2 mm; pratique un filetage M5; vissage avec vis à tête fraisée (M5x16; réf. RX 785350; acier inoxydable).

D = dimension de broche
 FF = sol préfabriqué
 FL = vantail
 HG = hauteur de poignée
 RA = cadre

(1) Einnietmutter M5 (RX 406651)
 (2) Stahlprofile: 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 620432; Stahl verz.).
Edelstahlprofile: 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube (M5x16; RX 785350; Edlst.)

D = Dornmaß
 FF = Fertigfußboden
 FL = Flügel
 HG = Höhe Griff
 RA = Rahmen

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt

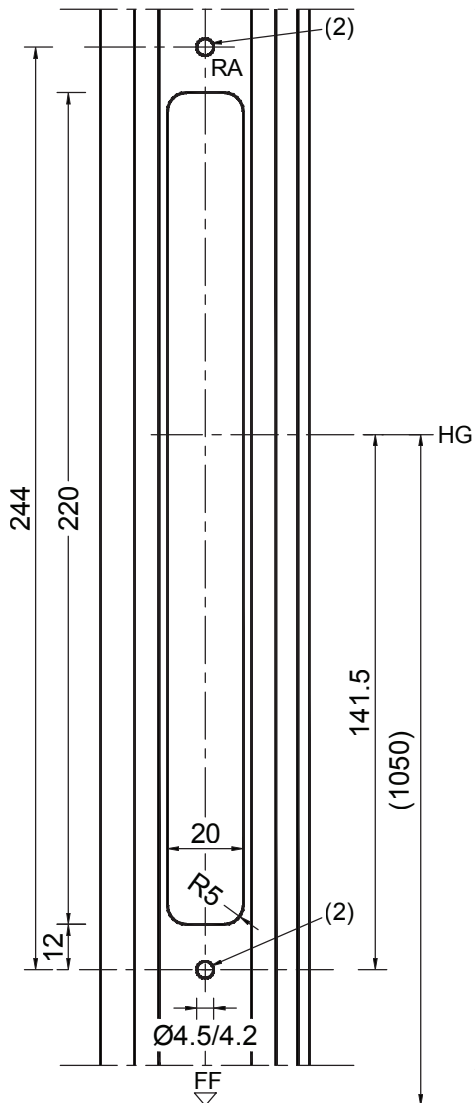


Fittings processing guidelines
 BKS door locks and striker plates
 Directives de mise en œuvre pour ferrures
 BKS Serrures et gâches
 Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
 BKS Türschlösser und Schließbleche

BKS

1.1 Panic/tube-frame locks with mounting clearance 294 mm

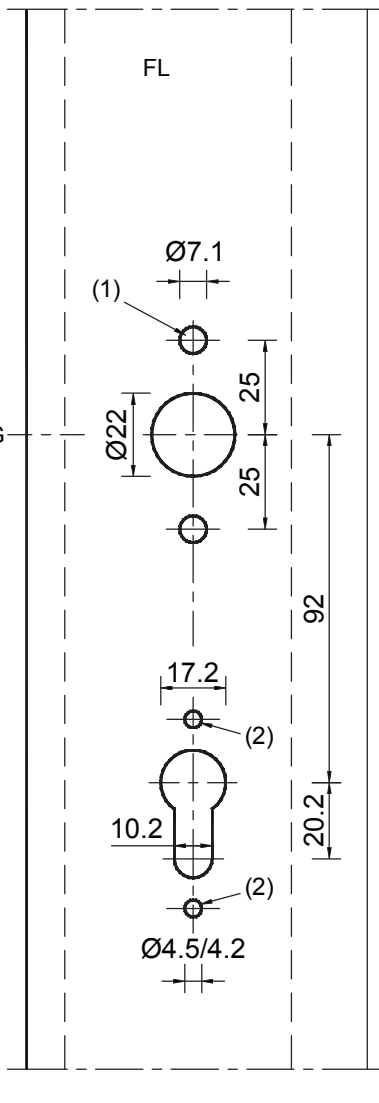
2.1 Striker plates without electric door opener



BKS

1.1 Serrures panique / pour cadre tubulaire avec distance de fixation de 294 mm

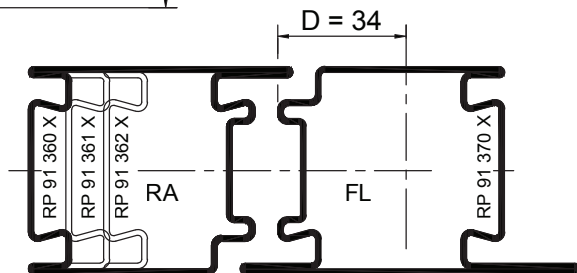
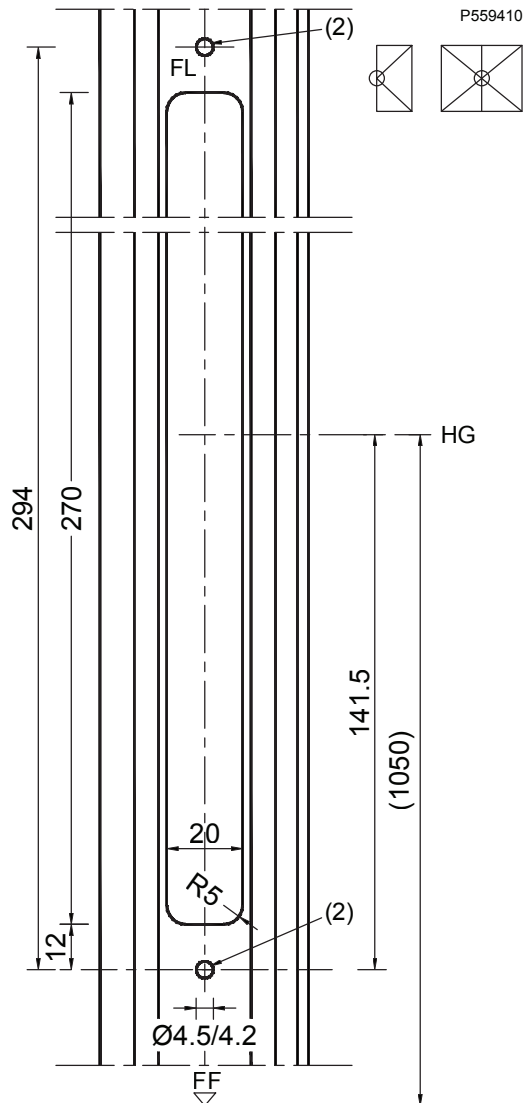
2.1 Gâche sans ouvre-porte électrique



BKS

1.1 Panik- / Rohrrahmschlösser mit Befestigungsabstand 294 mm

2.1 Schließbleche ohne E-Öffner



(1) Rivet nut M5 (RX 406651)
 (2) Steel profiles: 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 620432; steel galv.).
Stainless steel profiles: 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw (M5x16; RX 785350; stainless steel).

D = Pin size
 FF = Finished floor
 FL = Leaf
 HG = Height of handle
 RA = Frame

(1) Rivet taraudé M5 (RX 406651)
 (2) Profils en acier: Perçage 4,5 mm ; vis autotaraudeuse à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 620432 ; acier galvanisé).
Profils en acier inoxydable: perçage 4,2 mm ; pratiquer un filetage M5 ; vissage avec vis à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 785350 ; acier inoxydable).

D = dimension de broche
 FF = sol préfabriqué
 FL = vantail
 HG = hauteur de poignée
 RA = cadre

(1) Einnietmutter M5 (RX 406651)
 (2) Stahlprofil: 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 620432; Stahl verz.).
Edelstahlprofil: 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube (M5x16; RX 785350; Edlst.)

D = Dornmaß
 FF = Fertigfußboden
 FL = Flügel
 HG = Höhe Griff
 RA = Rahmen

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt

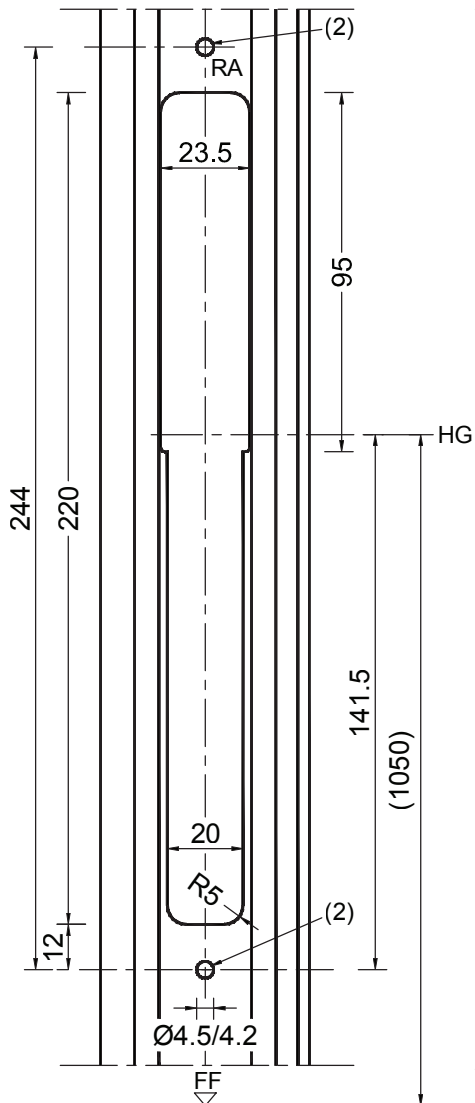


Fittings processing guidelines
 BKS door locks and striker plates
 Directives de mise en œuvre pour ferrures
 BKS Serrures et gâches
 Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
 BKS Türschlösser und Schließbleche

BKS

1.1 Panic/tube-frame locks with mounting clearance 294 mm

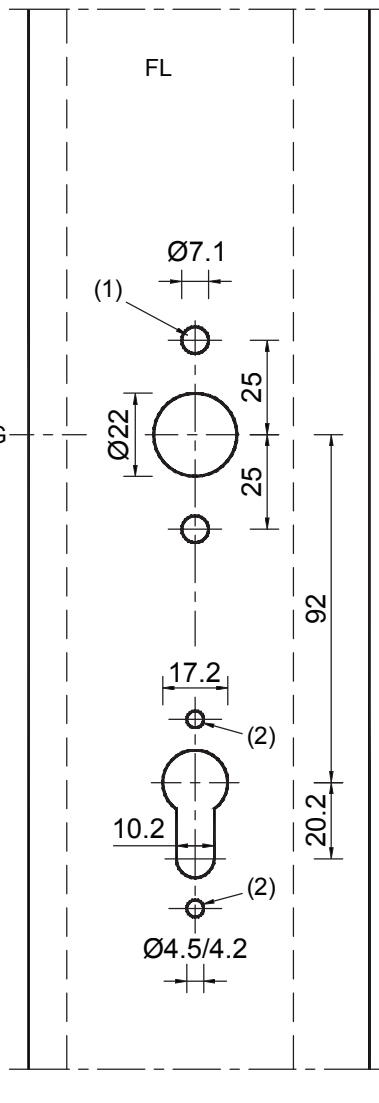
2.2 Striker plates with electric door opener



BKS

1.1 Serrures panique / pour cadre tubulaire avec distance de fixation de 294 mm

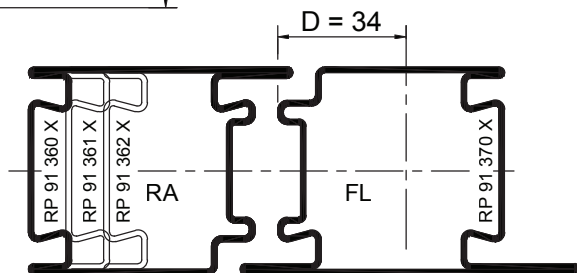
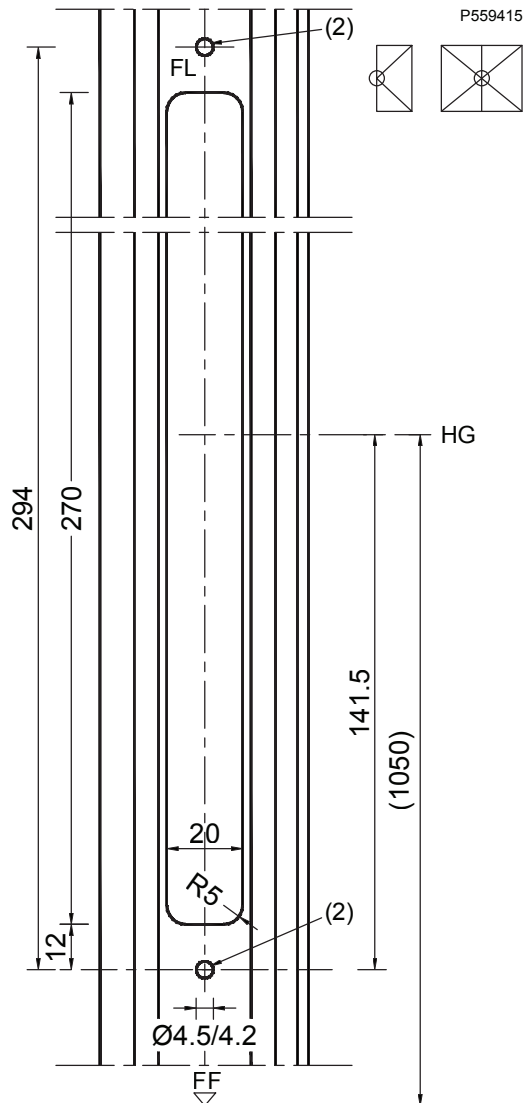
2.2 Gâche avec ouvre-porte électrique



BKS

1.1 Panik- / Rohrrahmschlösser mit Befestigungsabstand 294 mm

2.2 Schließbleche mit E-Öffner



(1) Rivet nut M5 (RX 406651)
 (2) Steel profiles: 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 620432; steel galv.).
Stainless steel profiles: 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw (M5x16; RX 785350; stainless steel).

D = Pin size
 FF = Finished floor
 FL = Leaf
 HG = Height of handle
 RA = Frame

(1) Rivet taraudé M5 (RX 406651)
 (2) Profils en acier: Perçage 4,5 mm ; vis autotaraudeuse à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 620432 ; acier galvanisé).
Profils en acier inoxydable: perçage 4,2 mm ; pratiquer un filetage M5 ; vissage avec vis à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 785350 ; acier inoxydable).

D = dimension de broche
 FF = sol préfabriqué
 FL = vantail
 HG = hauteur de poignée
 RA = cadre

(1) Einnietmutter M5 (RX 406651)
 (2) Stahlprofil: 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 620432; Stahl verz.).
Edelstahlprofil: 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube (M5x16; RX 785350; Edlst.)

D = Dornmaß
 FF = Fertigfußboden
 FL = Flügel
 HG = Höhe Griff
 RA = Rahmen

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt

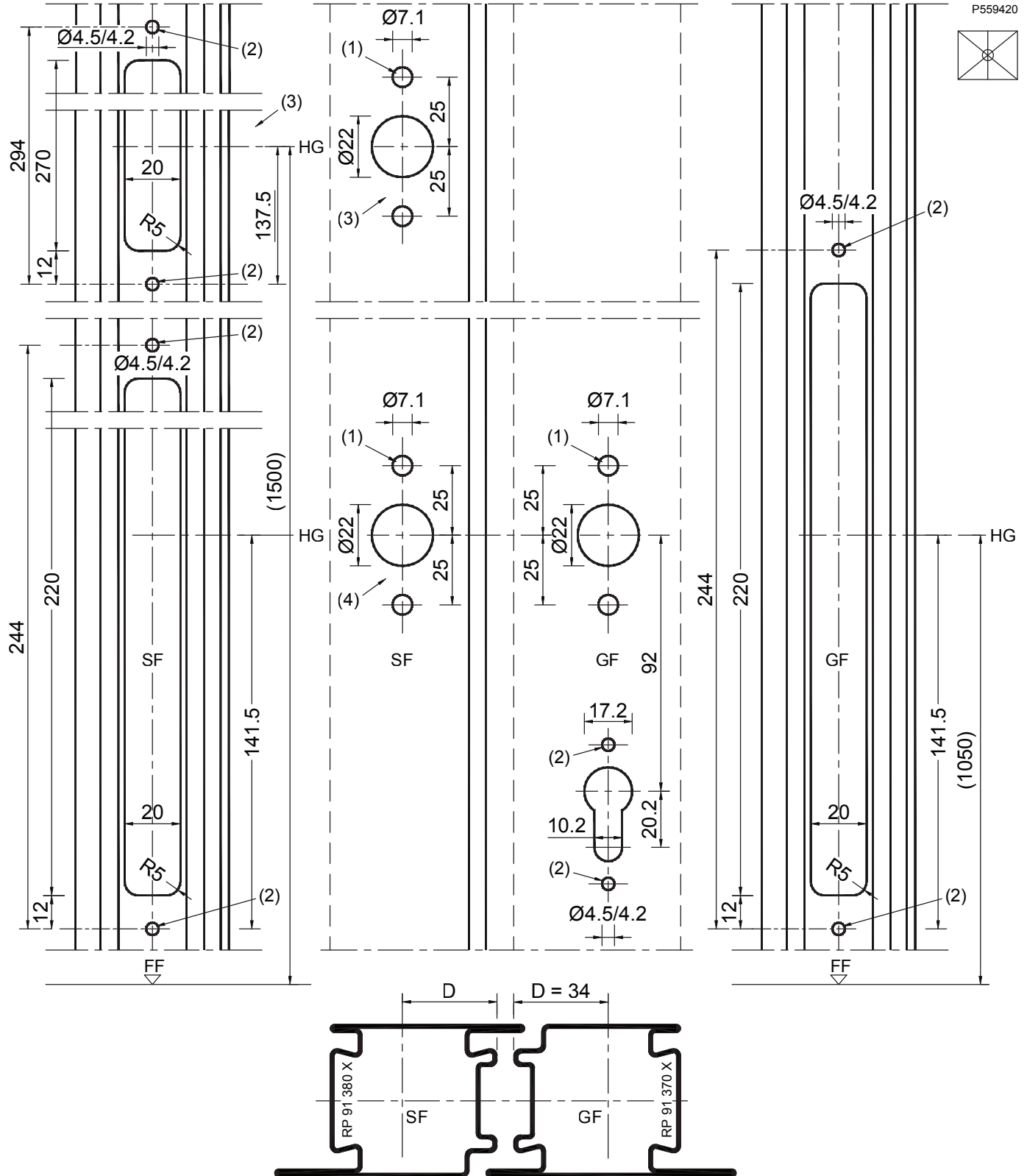


Fittings processing guidelines
 BKS door locks and striker plates
 Directives de mise en œuvre pour ferrures
 BKS Serrures et gâches
 Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
 BKS Türschlösser und Schließbleche

BKS
 6.1 Panic lock keeper with mounting clearance 244 mm
 7.2 Reverse lock BKS B1798
Hinged doors / double leaf

BKS
 6.1 Contre-boîtier anti-panique avec distance de fixation de 244 mm
 7.2 Loqueteau BKS B1798
Portes battantes à deux vantaux

BKS
 6.1 Panik-Gegenkasten mit Befestigungsabstand 244 mm
 7.2 Umlenkschloss BKS B1798
Anschlagtüren zweiflügelig



For instructions and explanations, see next page

Pour de plus amples explications et instructions, voir la page suivante.

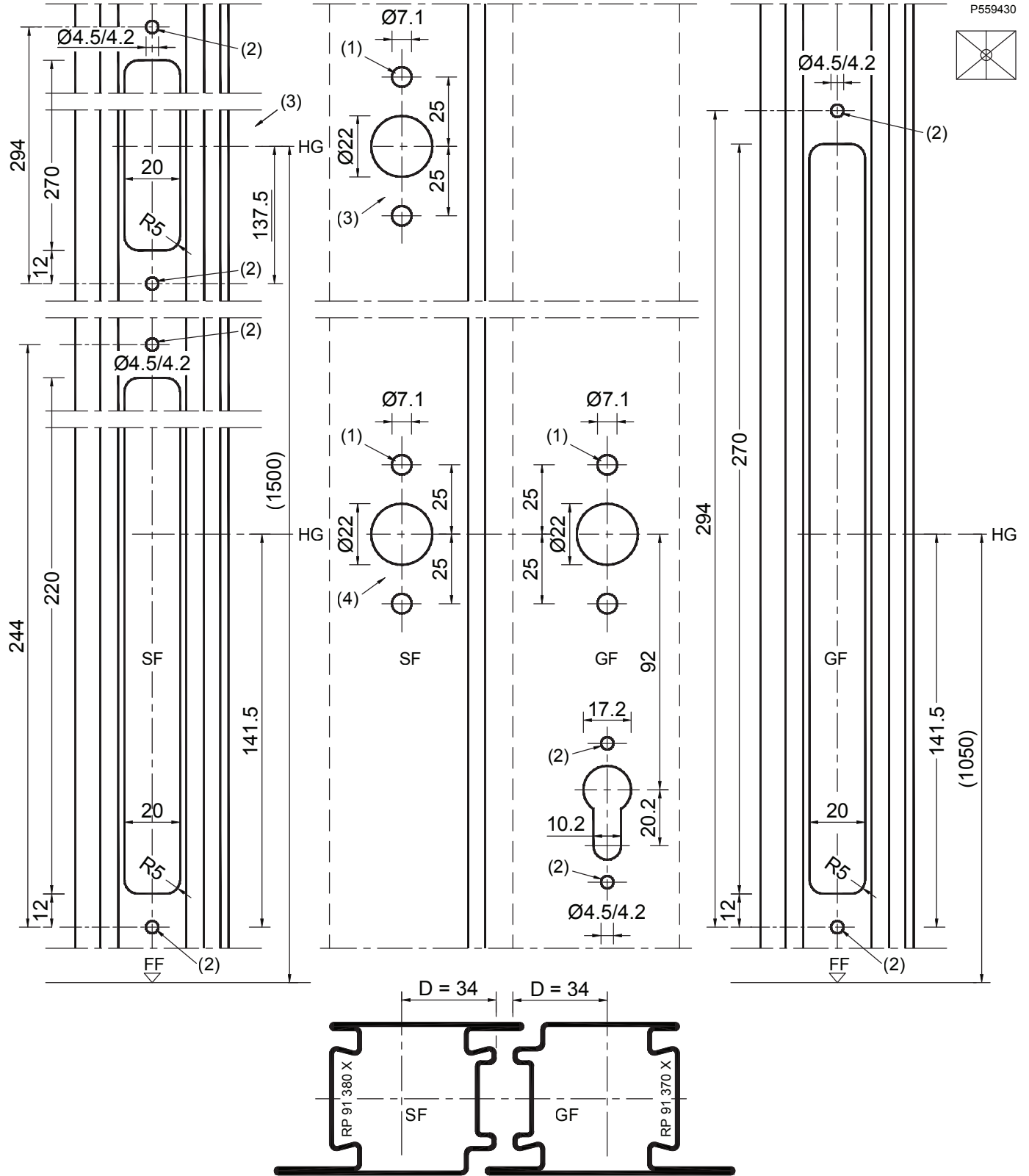
Hinweise und Erläuterungen siehe Folgeseite

BKS	BKS	BKS
<p>6.1 Panic lock keeper with mounting clearance 244 mm 7.2 Reverse lock BKS B1798 Hinged doors / double leaf</p>	<p>6.1 Contre-boîtier anti-panique avec distance de fixation de 244 mm 7.2 Loqueteau BKS B1798 Portes battantes à deux vantaux</p>	<p>6.1 Panik-Gegenkasten mit Befestigungsabstand 244 mm 7.2 Umlenkschloss BKS B1798 Anschlagtüren zweiflügelig</p>
<p>Instructions and explanation of the remarks on the preceding page</p>	<p>Pour de plus amples explications et instructions, voir la page précédente.</p>	<p>Hinweise und Erläuterungen zu voriger Seite</p>
<p>(1) Rivet nut M5 (RX 406651)</p>	<p>(1) Rivet taraudé M5 (RX 406651)</p>	<p>(1) Einnietmutter M5 (RX 406651)</p>
<p>(2) <u>Steel profiles</u>: 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 620432; steel galv.). <u>Stainless steel profiles</u>: 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw (M5x16; RX 785350; stainless steel).</p>	<p>(2) <u>Profilés en acier</u> : Perçage 4,5 mm ; vis autotaraudeuse à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 620432 ; acier galvanisé). <u>Profilés en acier inoxydable</u> : perçage 4,2 mm ; pratiquer un filetage M5 ; vissage avec vis à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 785350 ; acier inoxydable).</p>	<p>(2) <u>Stahlprofile</u>: 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 620432; Stahl verz.). <u>Edelstahlprofile</u>: 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube (M5x16; RX 785350; Edeltst.)</p>
<p>(3) Processing on the inside only. When not using the reverse lock, the upper millings and handle drillings on the secondary leaf (SF) do not apply.</p>	<p>(3) Usinage uniquement à l'intérieur. En l'absence de verrou de dérivation, les fraisages et les perçages supérieurs de la poignée sur le vantail dormant sont supprimés.</p>	<p>(3) Bearbeitung nur auf der Innenseite. Bei Nichtverwendung des Umlenkschlusses entfallen die oberen Fräsungen und Drückerbohrungen am Standflügel (SF).</p>
<p>(4) Processing on the inside only. When <u>using</u> the reverse lock, the lower handle drillings on the secondary leaf (SF) do not apply. D = Pin size</p>	<p>(4) Usinage uniquement à l'intérieur. En cas d'<u>utilisation</u> d'un verrou de dérivation, les perçages inférieurs de la poignée sur le vantail dormant sont supprimés. D = dimension de broche</p>	<p>(4) Bearbeitung nur auf der Innenseite. Bei <u>Verwendung</u> des Umlenkschlusses entfallen die unteren Drückerbohrungen am Standflügel (SF). D = Dornmaß</p>
<p>FF = Finished floor</p>	<p>FF = sol préfabriqué</p>	<p>FF = Fertigfußboden</p>
<p>GF = Primary leaf</p>	<p>GF = vantail de service</p>	<p>GF = Gangflügel</p>
<p>HG = Height of handle</p>	<p>HG = hauteur de poignée</p>	<p>HG = Höhe Griff</p>
<p>SF = Secondary leaf</p>	<p>SF = vantail dormant</p>	<p>SF = Standflügel</p>

BKS
 6.1 Panic lock keeper with mounting clearance 294 mm
 7.2 Reverse lock BKS B1798
Hinged doors / double leaf

BKS
 6.1 Contre-boîtier anti-panique avec distance de fixation de 294 mm
 7.2 Loqueteau BKS B1798
Portes battantes à deux vantaux

BKS
 6.1 Panik-Gegenkasten mit Befestigungsabstand 294 mm
 7.2 Umlenkschloss BKS B1798
Anschlagtüren zweiflügelig



For instructions and explanations, see next page

Pour de plus amples explications et instructions, voir la page suivante.

Hinweise und Erläuterungen siehe Folgeseite

<p>BKS 6.1 Panic lock keeper with mounting clearance 294 mm 7.2 Reverse lock BKS B1798 Hinged doors / double leaf</p> <p>Instructions and explanation of the remarks on the preceding page</p>	<p>BKS 6.1 Contre-boîtier anti-panique avec distance de fixation de 294 mm 7.2 Loqueteau BKS B1798 Portes battantes à deux vantaux</p> <p>Pour de plus amples explications et instructions, voir la page précédente.</p>	<p>BKS 6.1 Panik-Gegenkasten mit Befestigungsabstand 294 mm 7.2 Umlenkschloss BKS B1798 Anschlagtüren zweiflügelig</p> <p>Hinweise und Erläuterungen zu voriger Seite</p>
<p>(1) Rivet nut M5 (RX 406651)</p> <p>(2) <u>Steel profiles</u>: 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 620432; steel galv.). <u>Stainless steel profiles</u>: 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw (M5x16; RX 785350; stainless steel).</p> <p>(3) Processing on the inside only. When not using the reverse lock, the upper millings and handle drillings on the secondary leaf (SF) do not apply.</p> <p>(4) Processing on the inside only. When <u>using</u> the reverse lock, the lower handle drillings on the secondary leaf (SF) do not apply.</p> <p>D = Pin size</p> <p>FF = Finished floor</p> <p>GF = Primary leaf</p> <p>HG = Height of handle</p> <p>SF = Secondary leaf</p>	<p>(1) Rivet taraudé M5 (RX 406651)</p> <p>(2) <u>Profilés en acier</u> : Perçage 4,5 mm ; vis autotaraudeuse à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 620432 ; acier galvanisé). <u>Profilés en acier inoxydable</u> : perçage 4,2 mm ; pratiquer un filetage M5 ; vissage avec vis à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 785350 ; acier inoxydable).</p> <p>(3) Usinage uniquement à l'intérieur. En l'absence de verrou de dérivation, les fraisages et les perçages supérieurs de la poignée sur le vantail dormant sont supprimés.</p> <p>(4) Usinage uniquement à l'intérieur. En cas d'<u>utilisation</u> d'un verrou de dérivation, les perçages inférieurs de la poignée sur le vantail dormant sont supprimés.</p> <p>D = dimension de broche</p> <p>FF = sol préfabriqué</p> <p>GF = vantail de service</p> <p>HG = hauteur de poignée</p> <p>SF = vantail dormant</p>	<p>(1) Einnietmutter M5 (RX 406651)</p> <p>(2) <u>Stahlprofile</u>: 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 620432; Stahl verz.). <u>Edelstahlprofile</u>: 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube (M5x16; RX 785350; Edeltst.)</p> <p>(3) Bearbeitung nur auf der Innenseite. Bei Nichtverwendung des Umlenkschlusses entfallen die oberen Fräsungen und Drückerbohrungen am Standflügel (SF).</p> <p>(4) Bearbeitung nur auf der Innenseite. Bei <u>Verwendung</u> des Umlenkschlusses entfallen die unteren Drückerbohrungen am Standflügel (SF).</p> <p>D = Dornmaß</p> <p>FF = Fertigfußboden</p> <p>GF = Gangflügel</p> <p>HG = Höhe Griff</p> <p>SF = Standflügel</p>

BKS-Panic lock keeper with electric door opener

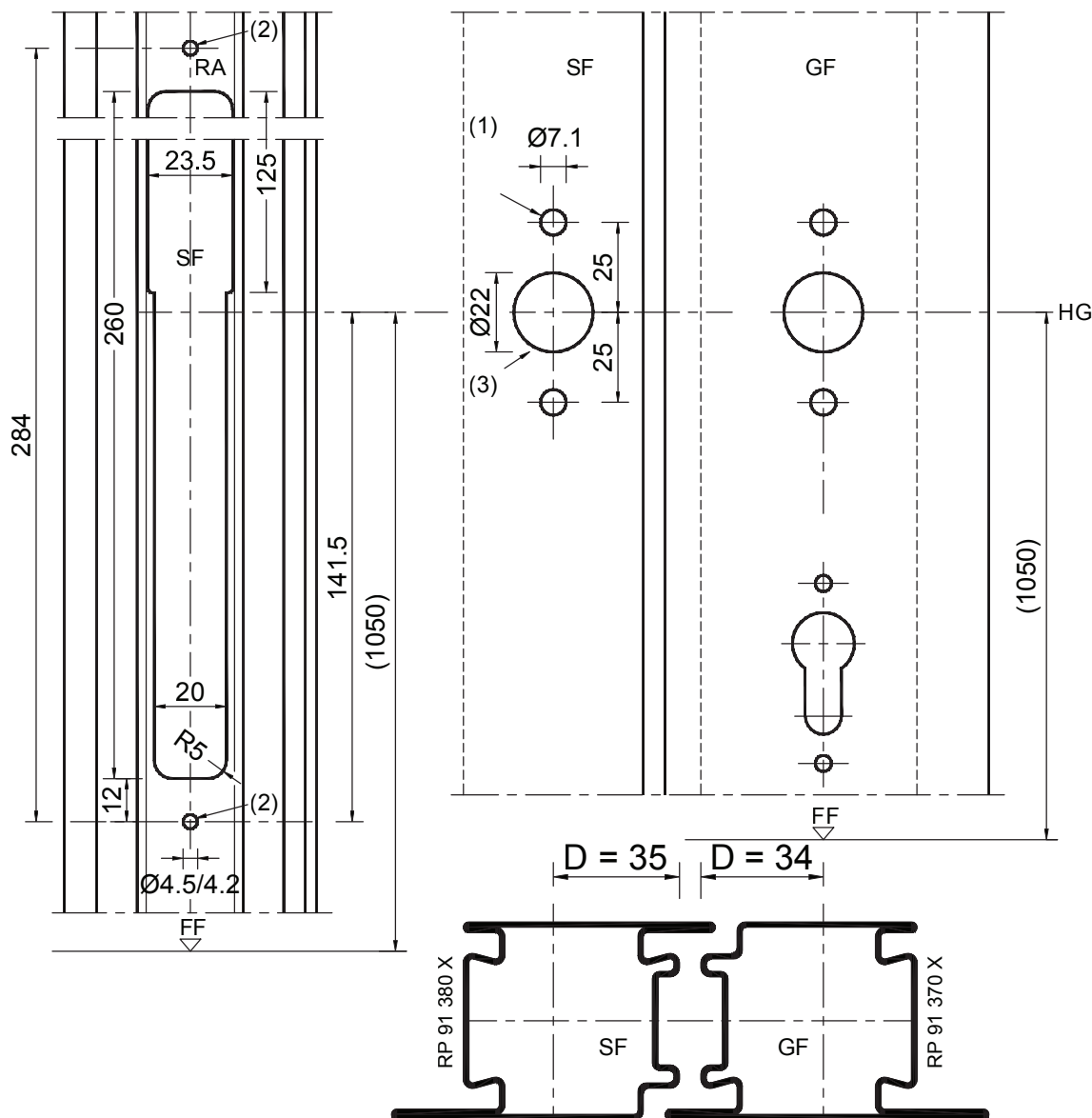
6.2 Panic lock keeper with electric door opener with mounting clearance 284 mm
Hinged doors / double leaf

BKSContre-boîtier anti-panique avec ouverture électrique

6.2 Contre-boîtier anti-panique avec ouverture électrique avec distance de fixation de 284 mm
Portes battantes à deux vantaux

BKS-Panik-Gegenkasten mit E-Öffner

6.2 Panik-Gegenkasten mit E-Öffner mit Befestigungsabstand 284 mm
Anschlagtüren zweiflügelig



Installation of locks as described above.

- (1) Rivet nut M5 (RX 406651)
(2) Steel profiles: 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 620432; steel galv.).
Stainless steel profiles: 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw (M5x16; RX 785350; stainless steel).

D = Pin size
FF = Finished floor
GF = Primary leaf
HG = Height of handle
SF = Secondary leaf

Pose des serrures selon l'illustration ci-avant.

- (1) Rivet taraudé M5 (RX 406651)
(2) Profils en acier: Perçage 4,5 mm ; vis autotaraudeuse à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 620432 ; acier galvanisé).
Profils en acier inoxydable: perçage 4,2 mm ; pratiquer un filetage M5 ; vissage avec vis à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 785350 ; acier inoxydable).

D = dimension de broche
FF = sol préfabriqué
GF = vantail de service
HG = hauteur de poignée
SF = vantail dormant

Einbau Schlösser wie zuvor dargestellt.

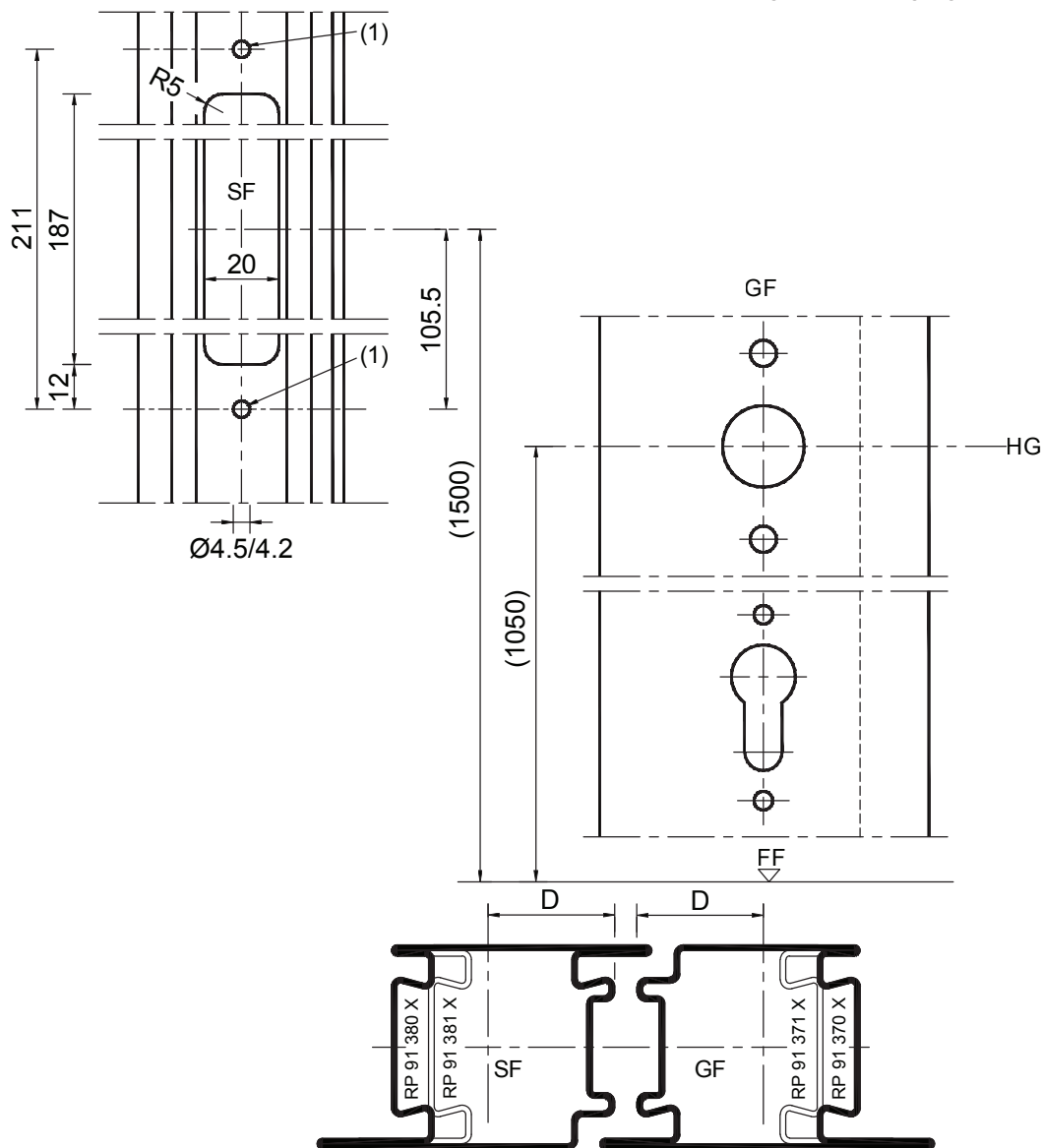
- (1) Einnietmutter M5 (RX 406651)
(2) Stahlprofil: 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 620432; Stahl verz.).
Edelstahlprofil: 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube (M5x16; RX 785350; Edlst.).

D = Dornmaß
FF = Fertigfußboden
GF = Gangflügel
HG = Höhe Griff
SF = Standflügel

BKS-Rebate drive bolt lock
5.2 Rebate drive bolt lock
Hinged doors / double leaf

BKSSerrure à bascule à mortaiser
5.2 Serrure à bascule à mortaiser
Portes battantes à deux vantaux

BKS-Falztreibriegelschloss
5.2 Falztreibriegelschloss
Anschlagtüren zweiflügelig



Installation of locks and striker plates, separate illustration.

- (1) Rivet nut M5 (RX 406651)
- (2) Steel profiles: 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 620432; steel galv.).
Stainless steel profiles: 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw (M5x16; RX 785350; stainless steel).

D = Pin size
FF = Finished floor
GF = Primary leaf
HG = Height of handle
SF = Secondary leaf

Pose des serrures et des gâches selon l'illustration séparée.

- (1) Rivet taraudé M5 (RX 406651)
- (2) Profils en acier: Perçage 4,5 mm ; vis autotaraudeuse à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 620432 ; acier galvanisé).
Profils en acier inoxydable: perçage 4,2 mm ; pratiquer un filetage M5 ; vissage avec vis à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 785350 ; acier inoxydable).

D = dimension de broche
FF = sol préfabriqué
GF = vantail de service
HG = hauteur de poignée
SF = vantail dormant

Einbau Schlösser sowie Schließbleche separate Darstellung.

- (1) Einnietmutter M5 (RX 406651)
- (2) Stahlprofil: 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 620432; Stahl verz.).
Edelstahlprofil: 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube (M5x16; RX 785350; Edlst.).

D = Dornmaß
FF = Fertigfußboden
GF = Gangflügel
HG = Höhe Griff
SF = Standflügel

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines
 BKS door locks and striker plates
 Directives de mise en œuvre pour ferrures
 BKS Serrures et gâches
 Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
 BKS Türschlösser und Schließbleche

BKS Drilling template no. RX 537080

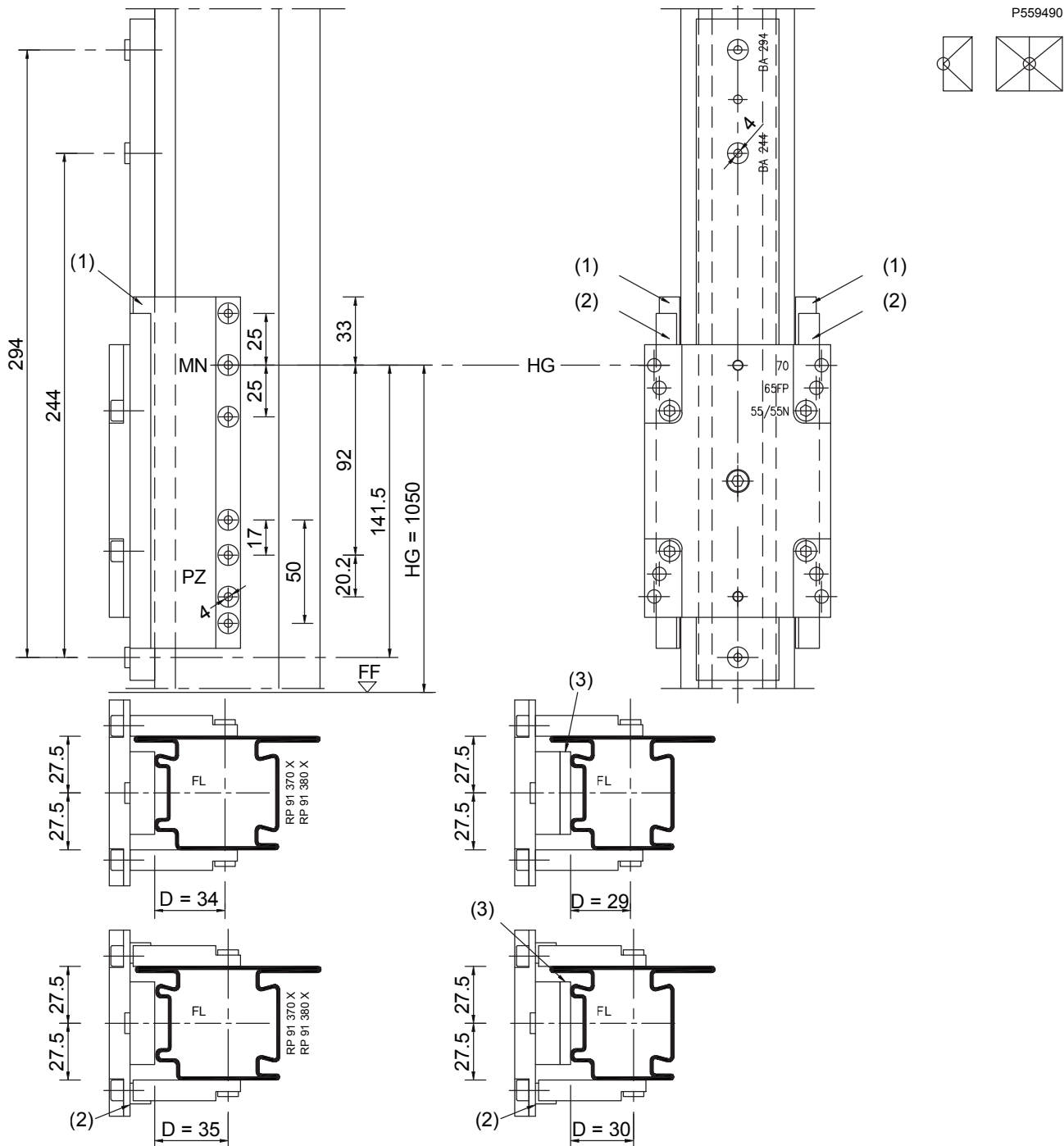
Drilling template for handle, profile cylinder and lock fastening

BKS Gabarit de perçage réf. RX 537080

Gabarit de perçage pour poignée, cylindre profilé et fixation de serrure

BKS Bohrschablone Nr. RX 537080

Bohrschablone für Drücker, Profilylinder und Schloßbefestigung



- (1) Position the side stops correctly for the respective profile series
- (2) Embed spacer bracket (RX 803489 included with the template) for pin size 35 mm

D = Pin size
 FF = Finished floor
 HG = Height of handle
 MN = Centre of spindle
 PZ = Profile cylinder

- (1) Positionner les butées latérales en fonction des gammes de profilés.
- (2) Poser l'équerre de distance (RX 803489 dans le gabarit) pour un mandrin de 35 mm.

D = dimension de broche
 FF = sol préfabriqué
 HG = hauteur de poignée
 MN = milieu du fouillot
 PZ = cylindre profilé

- (1) Seitenansläge entsprechend den Profilerien positionieren
- (2) Distanzwinkel (RX 803489 in Schablone enthalten) einlegen für Dorn 35 mm

D = Dornmaß
 FF = Fertigfußboden
 HG = Höhe Griff
 MN = Mitte Nuss
 PZ = Profilylinder

BKS
Snap lock for hinged door / single-leaf

- 4.1) Snap lock pin size 34
2.3) Striker plate above

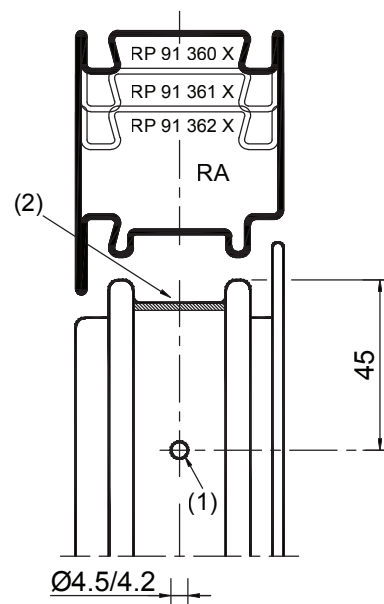
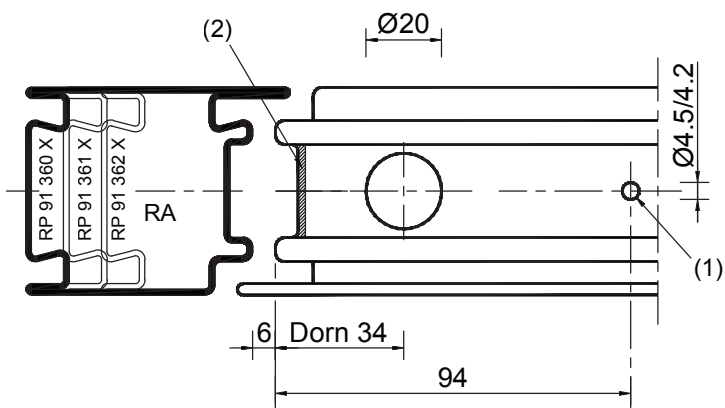
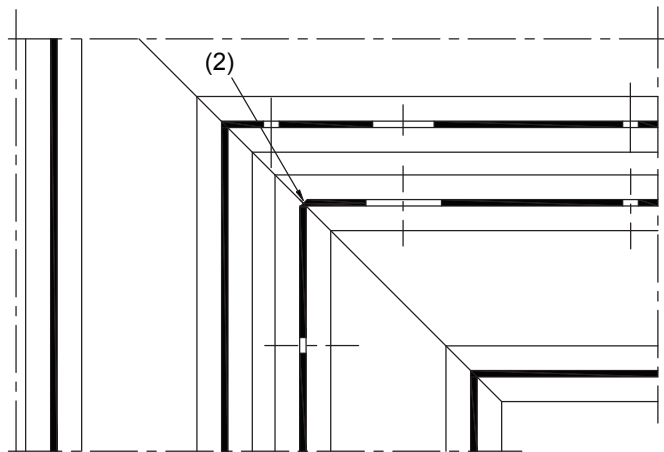
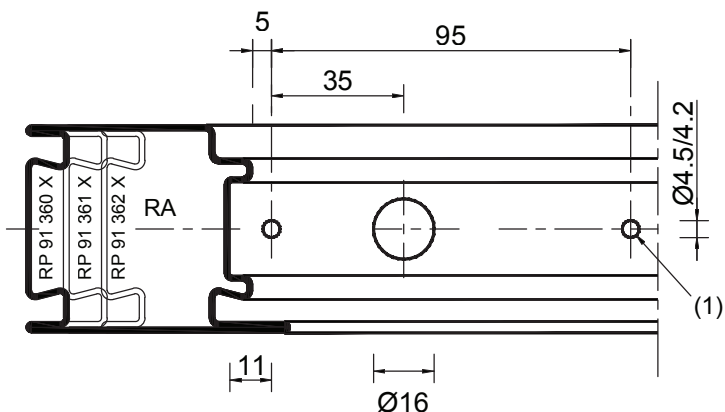
BKS
Serrure à ressort pour portes battantes à un vantail

- 4.1) Serrure à ressort pour dimension de broche 34
2.3) Gâche en haut

BKS
Schnappschloss bei Anschlagtüren einflüglig

- 4.1) Schnappschloss Dornmaß 34
2.3) Schließblech oben

P559500



(1) Steel profiles: 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 620432; steel galv.).
Stainless steel profiles: 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw M5x16.

(2) Remove sharp edge

D = Pin size

(1) Profilés en acier : Perçage 4,5 mm ; vis autotaraudeuse à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 620432 ; acier galvanisé).
Profilés en acier inoxydable : Perçage 4,2 mm ; pratiquer un filetage M5 ; vissage avec vis à tête fraisée M5x16.

(2) Rompre les bords

D = dimension de broche, mandrin

(1) Stahlprofile: 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 620432; Stahl verz.).
Edelstahlprofile: 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube M5x16.

(2) Kante brechen

D = Dornmaß

BKS

Snap lock for double-leaf, single-action doors with top locking of primary leaf

- 4.1) Snap lock pin size 34
- 2.3) Striker plate above

BKS

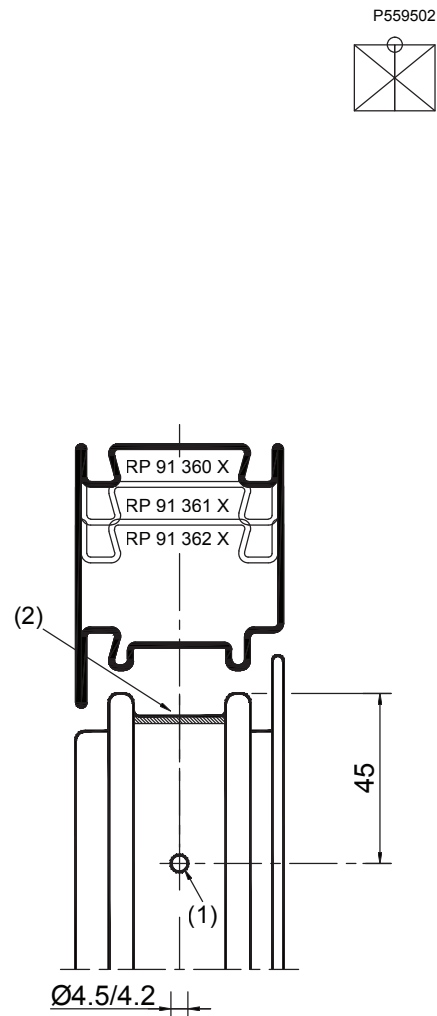
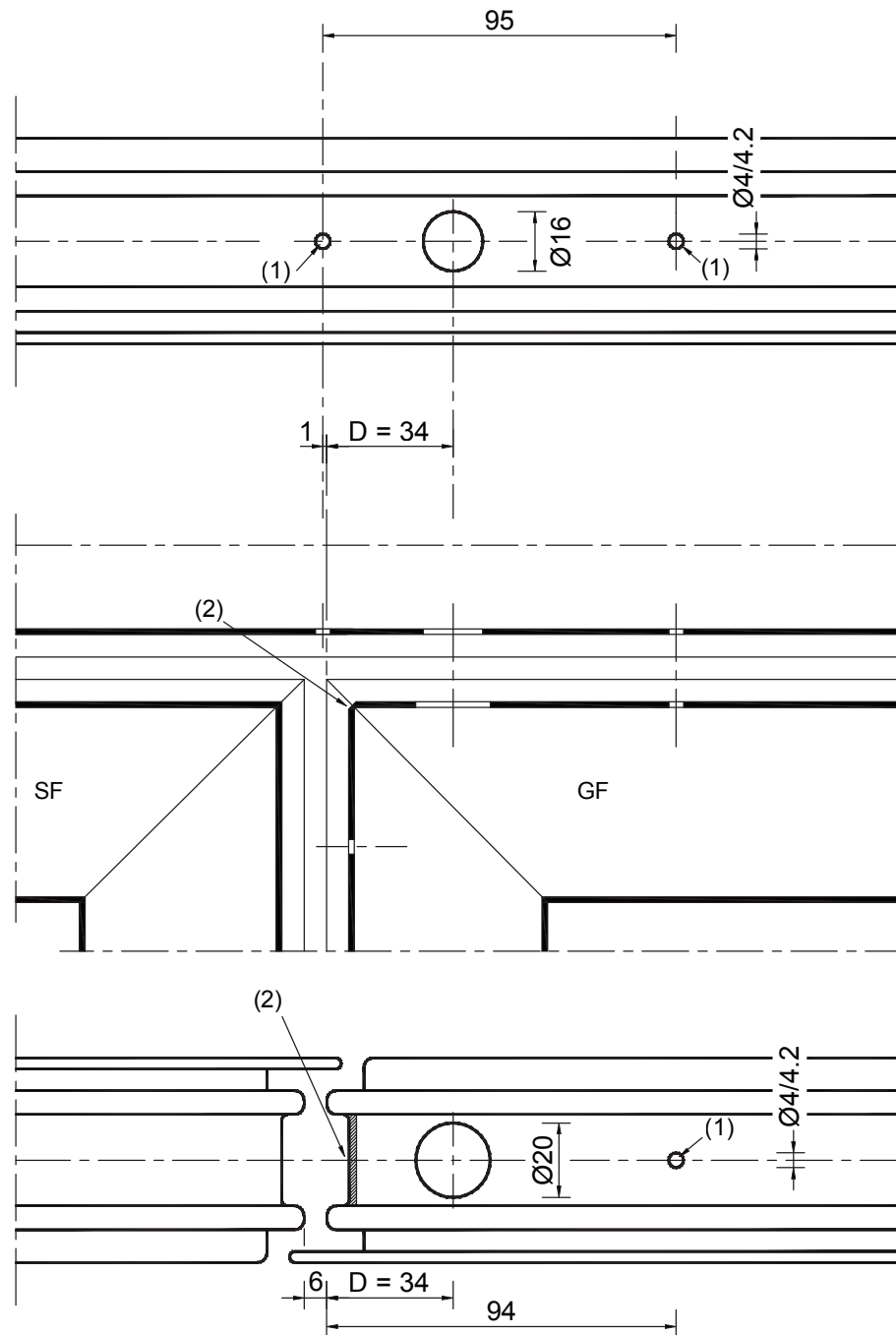
Serrure à ressort pour portes battantes à deux vantaux avec verrou supérieur du vantail de service

- 4.1) Serrure à ressort pour dimension de broche 34
- 2.3) Gâche en haut

BKS

Schnappschloss bei Anschlagtüren zweiflügelig, mit Obenverriegelung des Gangflügels

- 4.1) Schnappschloss Dornmaß 34
- 2.3) Schließblech oben



(1) Steel profiles: 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 620432; steel galv.).

Stainless steel profiles: 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw M5x16.

(2) Remove sharp edge

D = Pin size
GF = Primary leaf
SF = Secondary leaf

(1) Profilés en acier : Perçage 4,5 mm ; vis autotaraudeuse à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 620432 ; acier galvanisé).

Profilés en acier inoxydable : Perçage 4,2 mm ; pratiquer un filetage M5 ; vissage avec vis à tête fraisée M5x16.

(2) Rompre les bords

D = dimension de broche, mandrin
GF = vantail de service
SF = vantail dormant

(1) Stahlprofile: 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 620432; Stahl verz.).

Edelstahlprofile: 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube M5x16.

(2) Kante brechen

D = Dornmaß
GF = Gangflügel
SF = Standflügel

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines
 BKS top locking
 Directives de mise en œuvre pour ferrures
 BKS Verrous supérieurs
 Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
 BKS Obenverriegelungen

BKS

Switch latch for double-leaf, single-action doors with top locking of secondary leaf

4.3) Switch latch pin size 34

2.5) Striker plate above

BKS

Serrure de maintien pour portes battantes à deux vantaux avec verrou supérieur du vantail dormant

4.3) Serrure de maintien pour dimension de broche 34

2.5) Gâche en haut

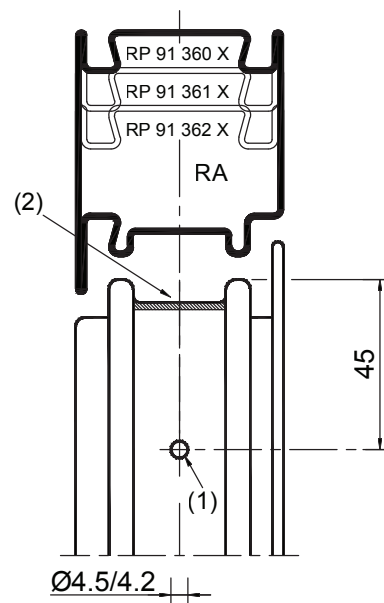
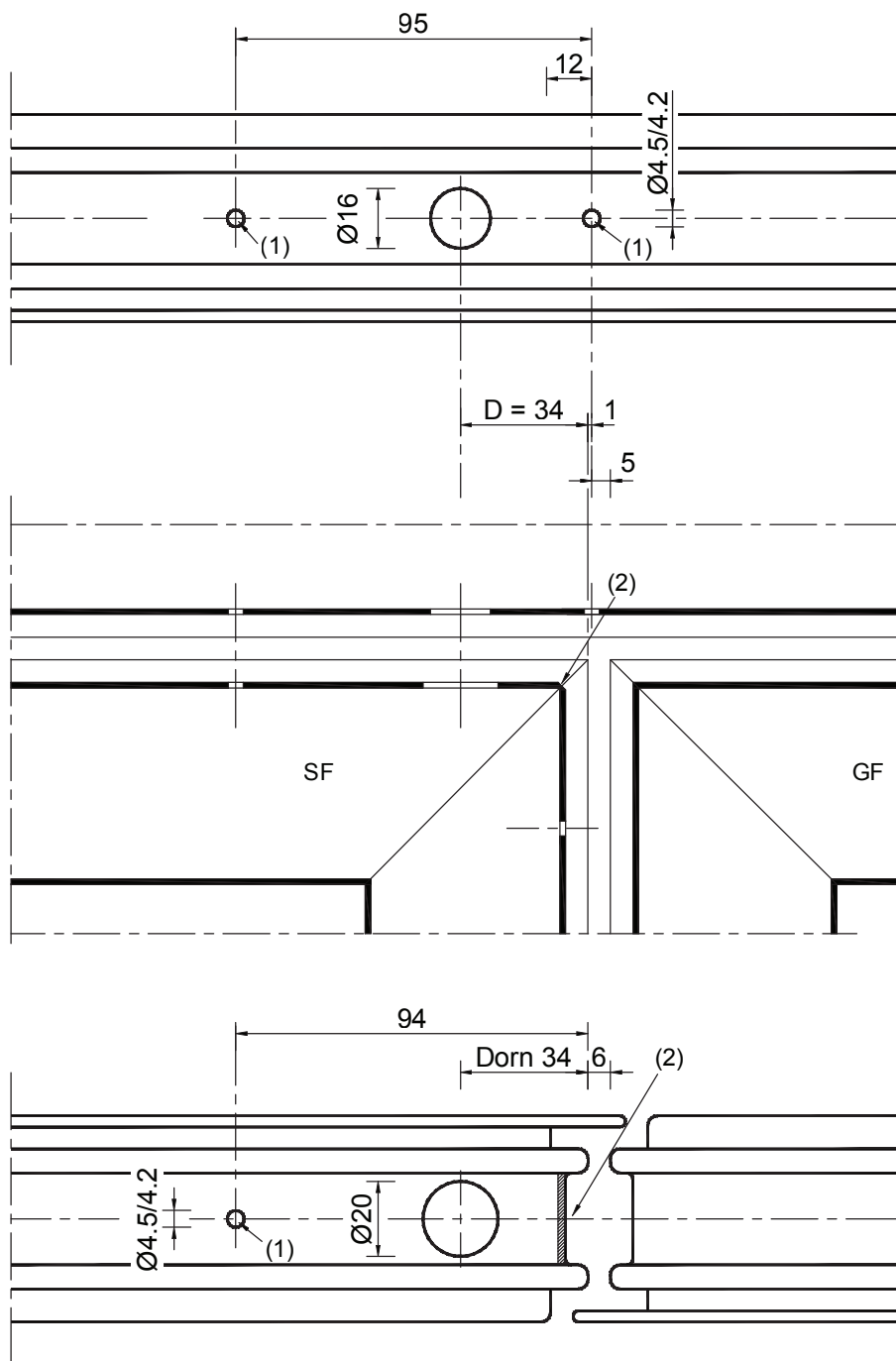
BKS

Schalterschloß für Anschlagtüren zweiflügelig, mit Obenverriegelung des Standflügels

4.3) Schalterschloß Dornmaß 34

2.5) Schließblech oben

P559510



(1) Steel profiles: 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 620432; steel galv.).

Stainless steel profiles: 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw M5x16.

(2) Remove sharp edge

(1) Profilés en acier : Perçage 4,5 mm ; vis autotaraudeuse à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 620432 ; acier galvanisé).

Profilés en acier inoxydable : Perçage 4,2 mm ; pratiquer un filetage M5 ; vissage avec vis à tête fraisée M5x16.

(2) Rompre les bords

(1) Stahlprofile: 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 620432; Stahl verz.).

Edelstahlprofile: 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube M5x16.

(2) Kante brechen

D = Pin size
 GF = Primary leaf
 SF = Secondary leaf

D = dimension de broche, mandrin
 GF = vantail de service
 SF = vantail dormant

D = Dornmaß
 GF = Gangflügel
 SF = Standflügel

BKS

Snap lock for double-leaf, single-action doors with top locking of primary and secondary leaves

- 4.1) Snap lock
- 4.3) Switch latch pin size 34
- 2.3/2.5) Striker plate above

BKS

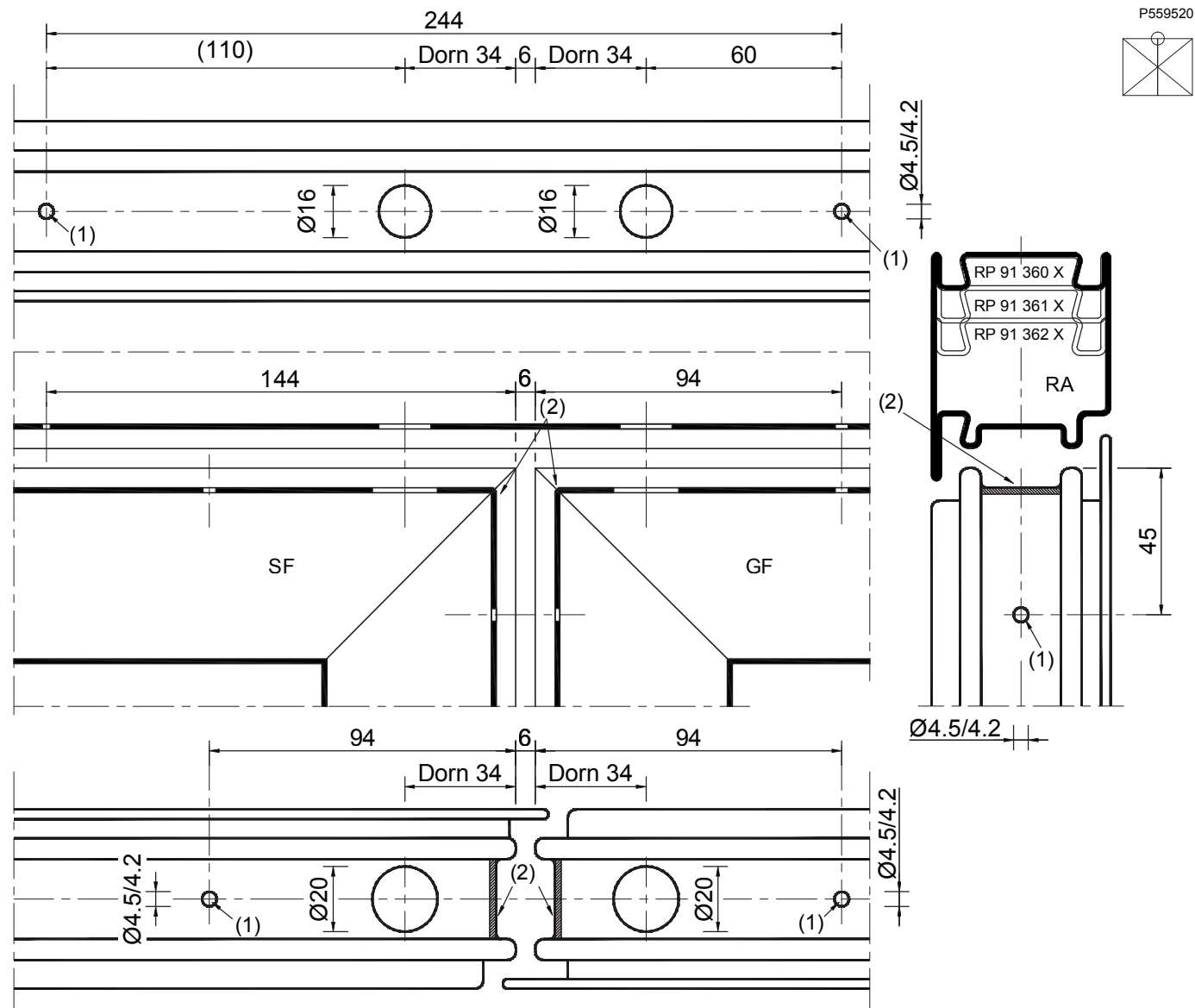
Serrure à ressort pour portes battantes à deux vantaux avec verrou supérieur du vantail dormant et du vantail de service

- 4.1) Serrure à ressort
- 4.3) Serrure de maintien pour dimension de broche 34
- 2.3/2.5) Gâche en haut

BKS

Schnappschloss bei Anschlagtüren zweiflügelig, mit Obenverriegelung des Gang- und Standflügels

- 4.1) Schnappschloss
- 4.3) Schaltschloß Dornmaß 34
- 2.3/2.5) SchlieBblech oben



Installation of snap lock in primary leaf (GF).
Installation of switch latch in secondary leaf (SF).

(1) Steel profiles: 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 620432; steel galv.).
Stainless steel profiles: 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw M5x16.

(2) Remove sharp edge

D = Pin size
GF = Primary leaf
SF = Secondary leaf

Pose de la serrure à ressort dans le vantail de service.
Pose de la serrure de maintien dans le vantail dormant

(1) Profilés en acier: Perçage 4,5 mm ; vis autotaraudeuse à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 620432 ; acier galvanisé).
Profilés en acier inoxydable: Perçage 4,2 mm ; pratiquer un filetage M5 ; vissage avec vis à tête fraisée M5x16.

(2) Rompre les bords

D = dimension de broche, mandrin
GF = vantail de service
SF = vantail dormant

Einbau Schnappschloss im Gangflügel (GF).
Einbau Schaltschloß im Standflügel (SF).

(1) Stahlprofile: 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 620432; Stahl verz.).
Edelstahlprofile: 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube M5x16.

(2) Kante brechen

D = Dornmaß
GF = Gangflügel
SF = Standflügel

Snap lock with electric door opener, for single-leaf, single-action doors

4.2) Snap lock pin size 34 with electric door opener

2.4) Striker plate

Serrure à ressort avec ouvre-porte électrique pour portes battantes à un vantail

4.2) Serrure à ressort pour dimension de broche 34 avec ouvre-porte électrique

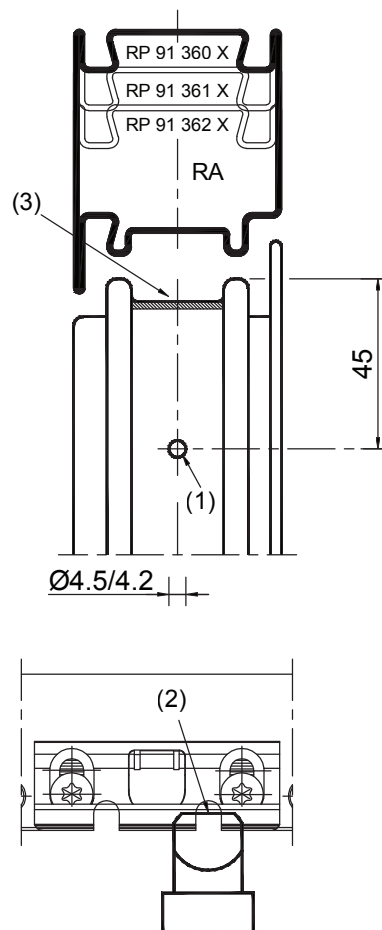
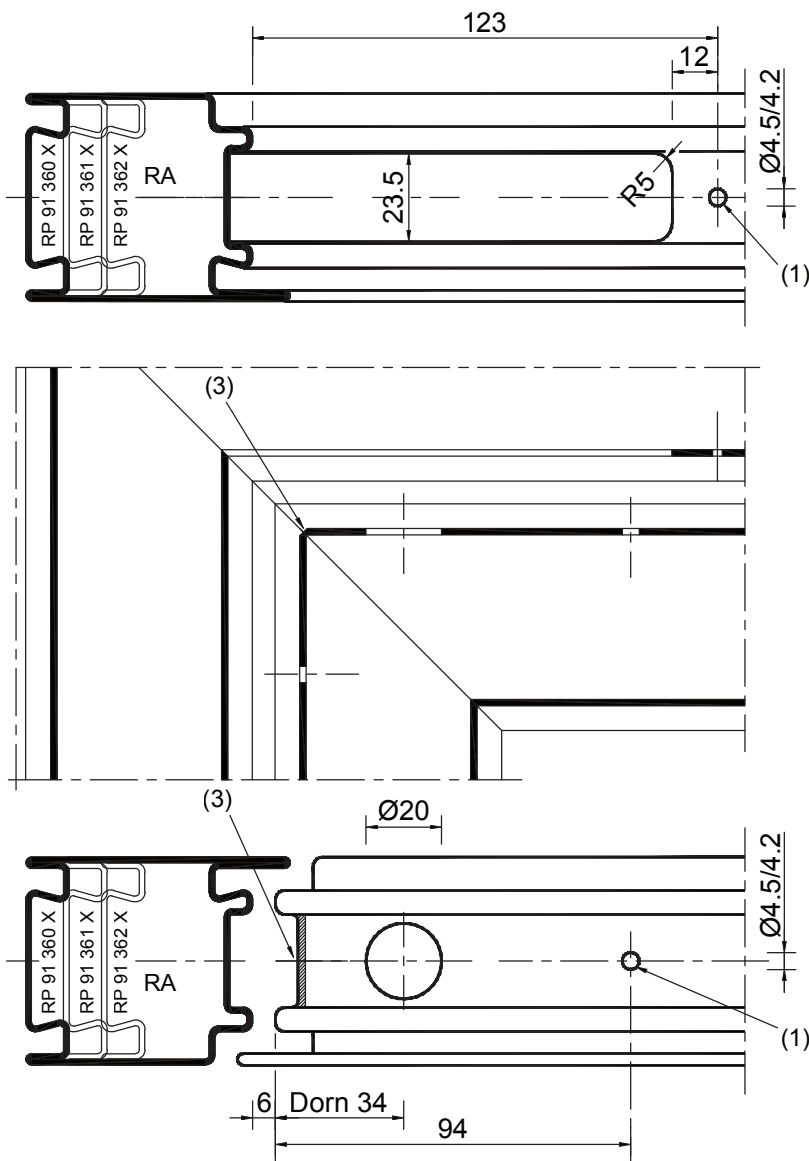
2.4) Gâche

Schnappschloss mit E-Öffner bei Anschlagtüren einflüglig

4.2) Schnappschloss Dornmaß 34 mit Elektrotüröffner

2.4) Schließblech

P559530



(1) Steel profiles: 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 620432; steel galv.).

Stainless steel profiles: 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw M5x16.

(2) The axis of the snap lock must lie on one of the opening lines of the electric door opener.

(3) Remove sharp edge

D = Pin size

(1) Profils en acier : Perçage 4,5 mm ; vis autotaraudeuse à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 620432 ; acier galvanisé).

Profils en acier inoxydable : Perçage 4,2 mm ; pratiquer un filetage M5 ; vissage avec vis à tête fraisée M5x16.

(2) L'axe de la serrure à ressort doit se trouver sur l'axe d'un biseau de sortie de l'ouverture électrique !

(3) Rompre les bords

D = dimension de broche, mandrin

(1) Stahlprofile: 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 620432; Stahl verz.).

Edelstahlprofile: 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube M5x16.

(2) Schnappschlossachse muss auf der Achse einer Ausführschräge des E-Öffners liegen!

(3) Kante brechen

D = Dornmaß

Snap lock for double-leaf, single-action doors with top locking of primary leaf with electric door opener

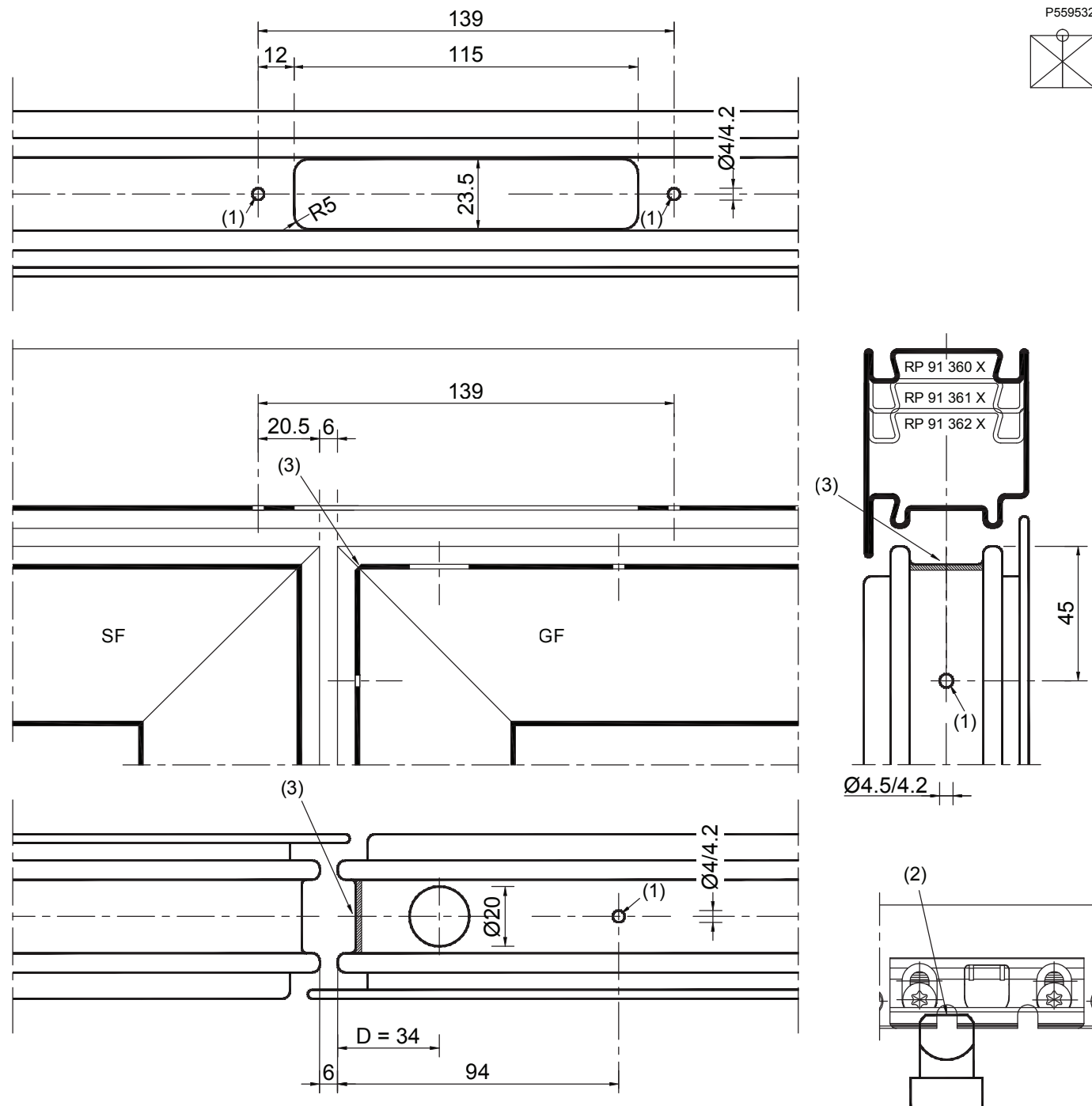
4.2) Snap lock in secondary leaf, pin size 35 with electric door opener
2.4) Striker plate

Serrure à ressort pour portes battantes à deux vantaux avec verrou supérieur du vantail de service avec ouverture électrique

4.2) Serrure à ressort dans le vantail de service pour dimension de broche 35 avec ouvre-porte électrique
2.4) Gâche

Schnappschloss für Anschlagtüren zweiflügelig, mit Obenverriegelung des Gangflügels mit E-Öffner

4.2) Schnappschloss im Gangflügel Dornmaß 35 mit Elektrotüröffner
2.4) Schließblech



Installation of snap lock in primary leaf (GF).

- (1) Self-tapping countersunk screw DIN 7500 M5x16 galv. (RX 620432)
- (2) The axis of the snap lock must lie on the axis of an opening line for the electric door opener.
- (3) Remove sharp edge

D = Pin size
GF = Primary leaf
SF = Secondary leaf

Pose de la serrure à ressort dans le vantail de service.

- (1) Vis autotaraudeuse à tête fraisée DIN 7500 M5x16 galvanisée (RX 620432)
 - (2) L'axe de la serrure à ressort doit se trouver sur l'axe d'un biseau de sortie de l'ouvre-porte électrique !
 - (3) Rompre les bords
- D = dimension de broche, mandrin
GF = vantail de service
SF = vantail dormant

Einbau Schnappschloss im Gangflügel (GF).

- (1) Gewindefurchende Senkschraube DIN 7500 M5x16 verz. (RX 620432)
- (2) Schnappschlossachse muss auf der Achse einer Ausführschräge des E-Öffners liegen!
- (3) Kante brechen

D = Dornmaß
GF = Gangflügel
SF = Standflügel

Snap lock for double-leaf, single-action doors with top locking of secondary leaf with electric door opener

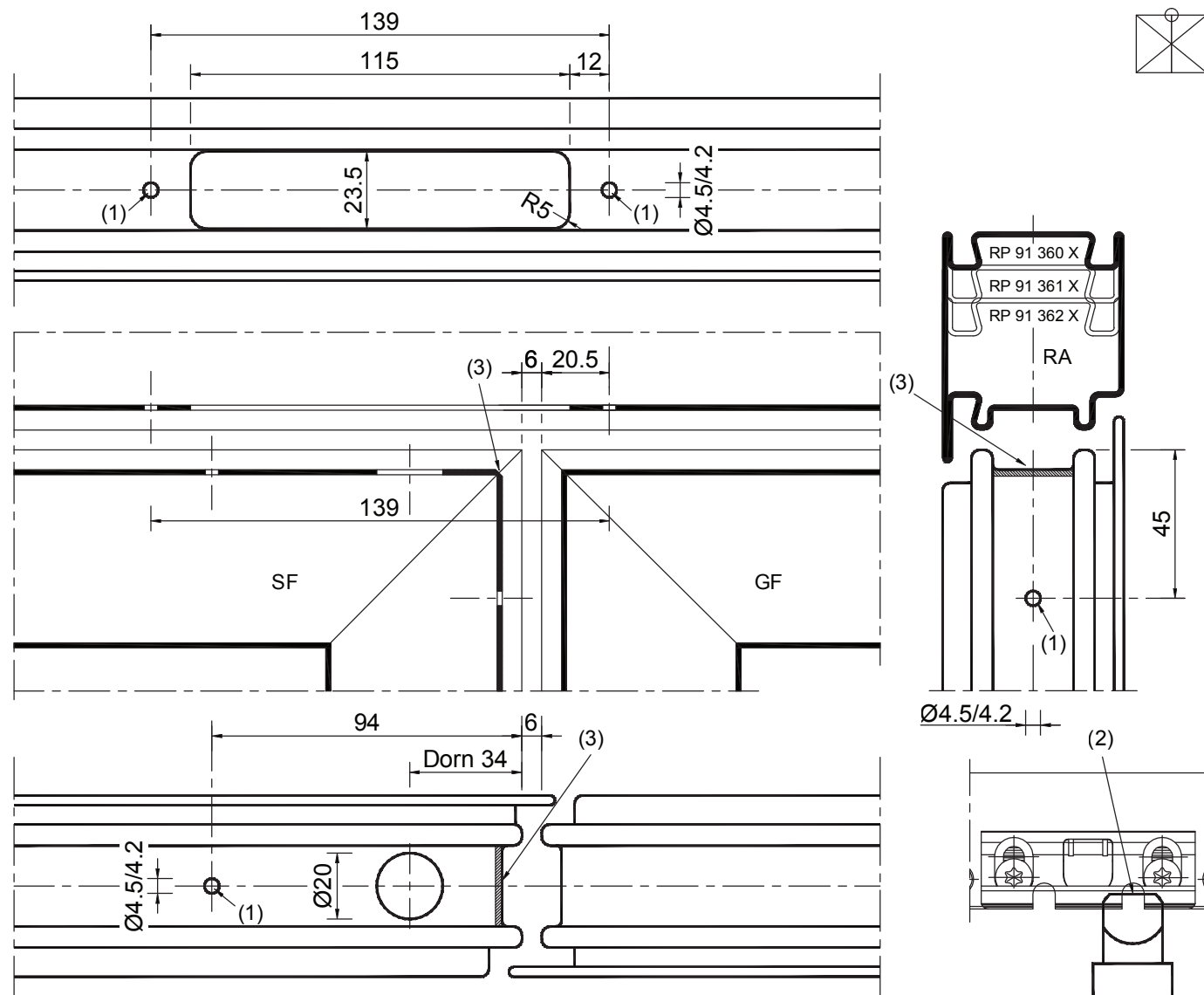
- 4.2) Snap lock in secondary leaf, pin size 34 with electric door opener
2.4) Striker plate

Serrure à ressort pour portes battantes à deux vantaux avec verrou supérieur du vantail dormant à ouvre-porte électrique

- 4.2) Serrure à ressort dans le vantail dormant pour dimension de broche 34 avec ouvre-porte électrique
2.4) Gâche

Schnappschloss bei Anschlagtüren zweiflügelig, mit Obenverriegelung des Standflügels mit E-Öffner

- 4.2) Schnappschloss im Standflügel Dornmaß 34 mit Elektrotüröffner
2.4) Schließblech



Installation of snap lock in secondary leaf (SF).

(1) Steel profiles: 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 620432; steel galv.).
Stainless steel profiles: 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw M5x16.

(2) The axis of the snap lock must lie on one of the opening lines of the electric door opener.

(3) Remove sharp edge

D = Pin size
GF = Primary leaf
SF = Secondary leaf

Pose de la serrure à ressort dans le vantail dormant.

(1) Profils en acier: Perçage 4,5 mm ; vis autotaraudeuse à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 620432 ; acier galvanisé).

Profils en acier inoxydable: Perçage 4,2 mm ; pratiquer un filetage M5 ; vissage avec vis à tête fraisée M5x16.

(2) L'axe de la serrure à ressort doit se trouver sur l'axe d'un biseau de sortie de l'ouverture électrique.

(3) Rompre les bords

D = dimension de broche, mandrin
GF = vantail de service
SF = vantail dormant

Einbau Schnappschloss im Standflügel (SF).

(1) Stahlprofil: 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 620432; Stahl verz.).
Edelstahlprofil: 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube M5x16.

(2) Schnappschlossachse muss auf der Achse einer Ausführschräge des E-Öffners liegen!

(3) Kante brechen

D = Dornmaß
GF = Gangflügel
SF = Standflügel

Snap lock for double-leaf, single-action doors with top locking of primary and secondary leaves (electric door opener in primary leaf)

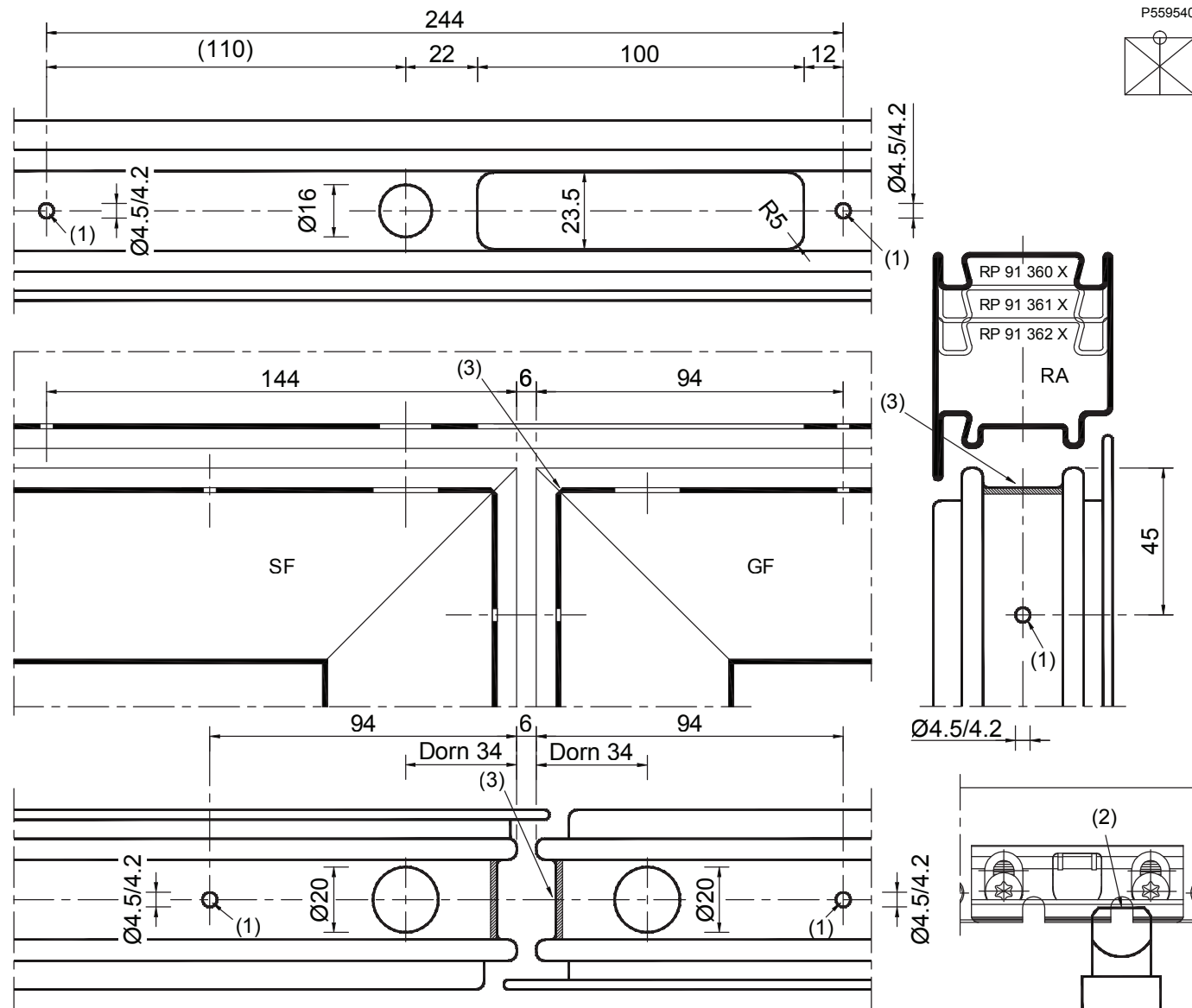
- 4.2) Snap lock pin size 34 with electric door opener
- 4.3) Switch latch pin size 34
- 2.4/2.5) Striker plate

Serrure à ressort pour portes battantes à deux vantaux avec verrou supérieur du vantail de service et du vantail dormant (ouvre-porte électrique dans le vantail de service)

- 4.2) Serrure à ressort pour dimension de broche 34 avec ouvre-porte électrique
- 4.3) Serrure de maintien pour dimension de broche 34
- 2.4/2.5) Gâche

Schnappschloss für Anschlagtüren zweiflügelig, mit Obenverriegelung des Gang- und Standflügels (E-Öffner im Gangflügel)

- 4.2) Schnappschloss Dornmaß 34 mit Elektrotüröffner
- 4.3) Schaltschloss Dornmaß 34
- 2.4/2.5) Schließblech



Installation of snap lock in primary leaf (GF).
Installation of switch latch in secondary leaf (SF).

(1) Steel profiles: 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 620432; steel galv.).
Stainless steel profiles: 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw M5x16.

(2) The axis of the snap lock must lie on one of the opening lines of the electric door opener.

(3) Remove sharp edge

D = Pin size

GF = Primary leaf

SF = Secondary leaf

Pose de la serrure à ressort dans le vantail de service.

Pose de la serrure de maintien dans le vantail dormant

(1) Profils en acier: Perçage 4,5 mm ; vis autotaraudeuse à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 620432 ; acier galvanisé).

Profils en acier inoxydable: Perçage 4,2 mm ; pratiquer un filetage M5 ; vissage avec vis à tête fraisée M5x16.

(2) L'axe de la serrure à ressort doit se trouver sur l'axe d'un biseau de sortie de l'ouverture électrique.

(3) Rompre les bords

D = dimension de broche, mandrin

GF = vantail de service

SF = vantail dormant

Einbau Schnappschloss im Gangflügel (GF).
Einbau Schaltschloss im Standflügel (SF).

(1) Stahlprofile: 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 620432; Stahl verz.).

Edelstahlprofile: 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube M5x16.

(2) Schnappschlossachse muss auf der Achse einer Ausführschräge des E-Öffners liegen!

(3) Kante brechen

D = Dornmaß

GF = Gangflügel

SF = Standflügel

Snap lock for double-leaf, single-action doors with top locking of primary and secondary leaf (electric door opener in primary and secondary leaf)

4.2) Snap lock pin size 34 with electric door opener

2.4) Striker plate

Serrure à ressort pour portes battantes à deux vantaux avec verrou supérieur du vantail de service et du vantail dormant (ouvre-porte électrique dans le vantail de service et le vantail dormant)

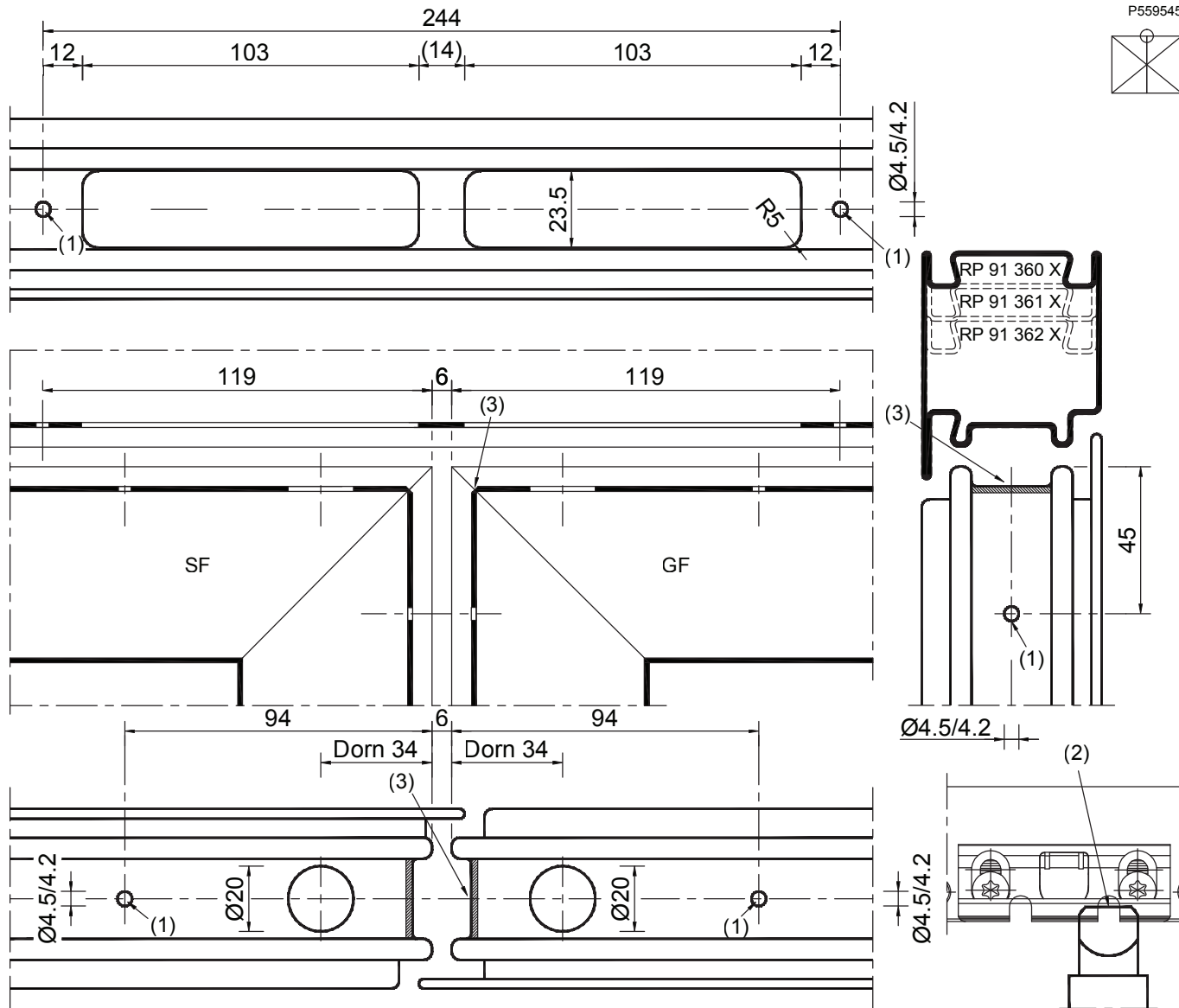
4.2) Serrure à ressort pour dimension de broche 34 avec ouvre-porte électrique

2.4) Gâche

Schnappschloss für Anschlagtüren zweiflügelig, mit Obenverriegelung des Gang- und Standflügels (E-Öffner im Gang- und Standflügel)

4.2) Schnappschloss Dornmaß 34 mit Elektrotüröffner

2.4) Schließblech



**Installation of snap lock in primary leaf (GF).
Installation of snap lock in secondary leaf (SF).**

(1) Steel profiles: 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 620432; steel galv.).

Stainless steel profiles: 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw M5x16.

(2) The axis of the snap lock must lie on one of the opening lines of the electric door opener.

(3) Remove sharp edge

D = Pin size

GF = Primary leaf

SF = Secondary leaf

**Pose de la serrure à ressort dans le vantail de service.
Pose de la serrure à ressort dans le vantail dormant.**

(1) Profilés en acier: Perçage 4,5 mm ; vis autotaraudeuse à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 620432 ; acier galvanisé).

Profilés en acier inoxydable: Perçage 4,2 mm ; pratiquer un filetage M5 ; vissage avec vis à tête fraisée M5x16.

(2) L'axe de la serrure à ressort doit se trouver sur l'axe d'un biseau de sortie de l'ouverture électrique.

(3) Rompre les bords

D = dimension de broche, mandrin

GF = vantail de service

SF = vantail dormant

**Einbau Schnappschloss im Gangflügel (GF).
Einbau Schnappschloss im Standflügel (SF).**

(1) Stahlprofil: 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 620432; Stahl verz.).

Edelstahlprofil: 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube M5x16.

(2) Schnappschlossachse muss auf der Achse einer Ausführschräge des E-Öffners liegen!

(3) Kante brechen

D = Dornmaß

GF = Gangflügel

SF = Standflügel

BKS-Security Series 19 multipoint lock

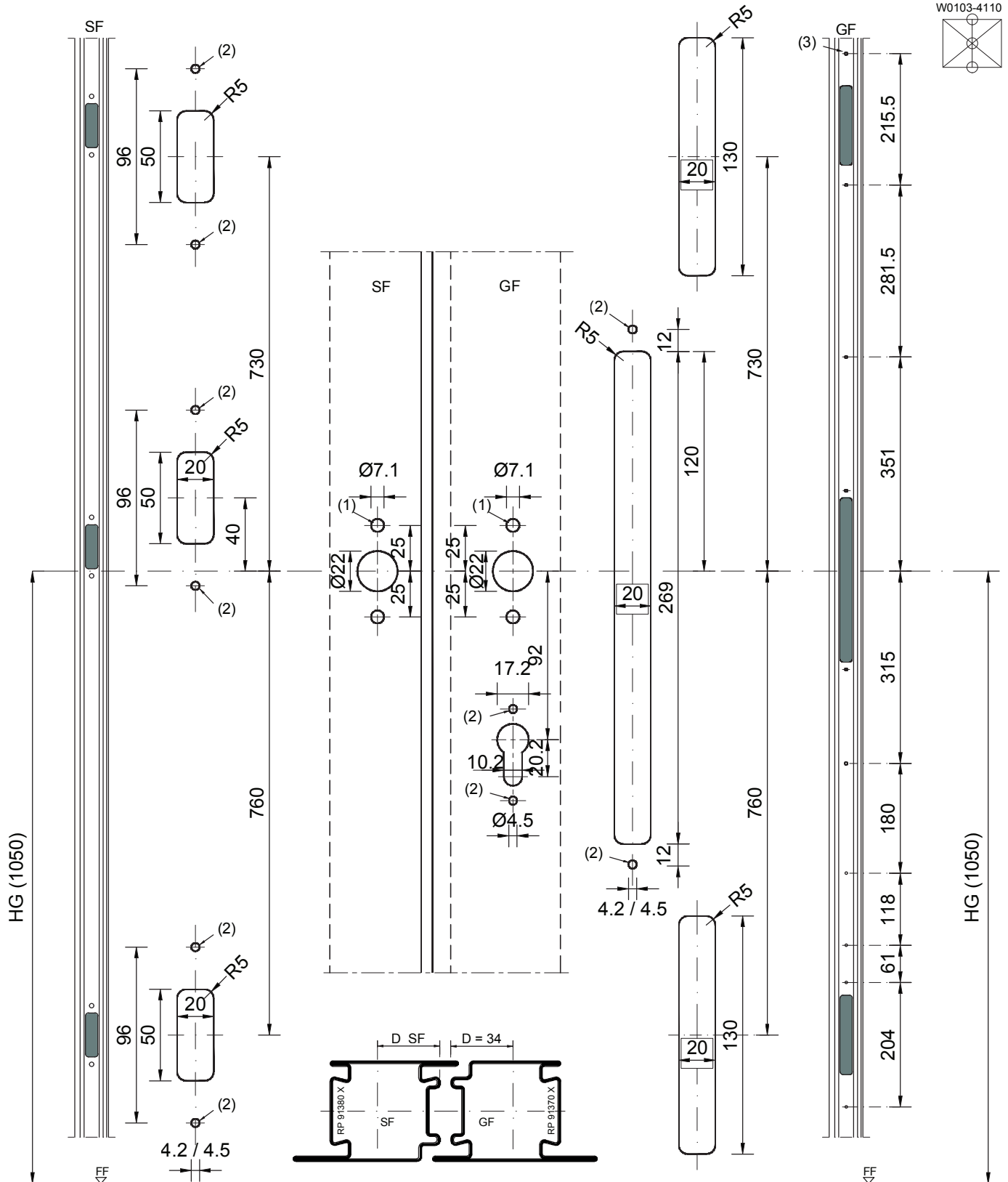
- 1.2 Multipoint lock
 - 2.1 Striker plate
 - 2.7 Striker plate
- for 1-leaf doors

BKS- Serrure multi-points Security Serie 19

- 1.2 Serrure multi-points
 - 2.1 Gâche
 - 2.7 Gâche
- Pour les portes à un vantail

BKS-Mehrfachverriegelung Security Serie 19

- 1.2 Mehrfachverriegelung
 - 2.1 Schließblech
 - 2.7 Schließblech
- für 1-flügelige Türen



For instructions and explanations, see next page

Pour de plus amples explications et instructions, voir la page suivante.

Hinweise und Erläuterungen siehe Folgeseite

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines
SECURY door locks and striker plates
Directives de mise en œuvre pour ferrures
Serrures et gâches SECURY
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
SECURY Türschlösser und Schließbleche

BKS-Secury Series 19 multipoint lock

1.2 Multipoint lock

2.1 Striker plate

2.7 Striker plate

for 1-leaf doors

BKS- Serrure multi-points Secury Serie 19

1.2 Serrure multi-points

2.1 Gâche

2.7 Gâche

Pour les portes à un vantail

BKS-Mehrfachverriegelung Secury Serie 19

1.2 Mehrfachverriegelung

2.1 Schließblech

2.7 Schließblech

für 1-flügelige Türen

Instructions and explanation of the remarks on the preceding page

Pour de plus amples explications et instructions, voir la page précédente.

Hinweise und Erläuterungen zu voriger Seite

(1)
Rivet nut M5 (RX 406651)

(1)
Rivet taraudé M5 (RX 406651)

(1)
Einnietmutter M5 (RX 406651)

(2)
Steel profiles: 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 620432; steel galv.).

(2)
Profilés en acier : Perçage 4,5 mm ; vis autotaraudeuse à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 620432 ; acier galvanisé).

(2)
Stahlprofile: 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 620432; Stahl verz.).

Stainless steel profiles: 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw (M5x16; RX 785350; stainless steel).

Profilés en acier inoxydable : perçage 4,2 mm ; pratiquer un filetage M5 ; vissage avec vis à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 785350 ; acier inoxydable).

Edelstahlprofile: 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube (M5x16; RX 785350; Edelst.)

(3)
To prevent the multiple lock from jamming, tighten screws in the face plate hand-tight and secure with screw-securing agent RX 881767.

(3)
Afin d'éviter le coincement de la serrure multi-points, serrer les vis à la main sur la tête et les fixer avec la colle pour vis RX 881767.

(3)
Um ein Verklemmen der Mehrfachverriegelung zu vermeiden, Schrauben in der Stulp handfest anziehen und mit Schraubensicherungsmittel RX 881767 sichern.

D = Pin size

D = dimension de broche

D = Dornmaß

FF = Finished floor

FF = sol préfabriqué

FF = Fertigfußboden

FL = Leaf

FL = vantail

FL = Flügel

HG = Height of handle

HG = hauteur de poignée

HG = Höhe Griff

RA = Frame

RA = cadre

RA = Rahmen

BKS-Security Series 19 multipoint lock

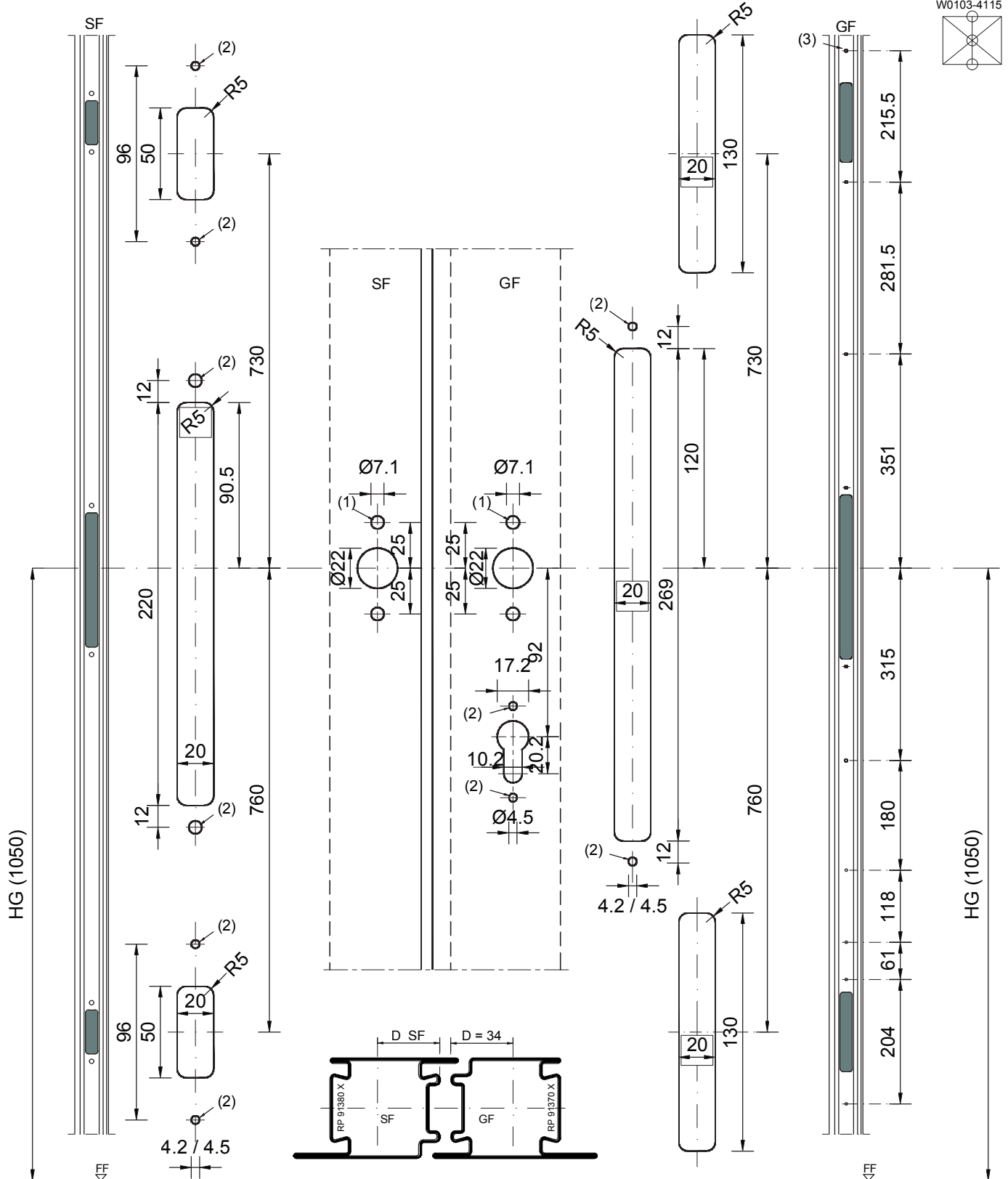
- 1.2) Multipoint lock
 - 2.7) Striker plate
 - 6.1) Panic lock keeper
- for 2-leaf doors

BKS- Serrure multi-points Security Serie 19

- 1.2) Serrure multi-points
 - 2.7) Gâche
 - 6.1) Contre-boîtier anti-panique
- Pour les portes à deux vantaux

BKS-Mehrfachverriegelung Security Serie 19

- 1.2) Mehrfachverriegelung
 - 2.7) Schließblech
 - 6.1) Panikgegenkasten
- für 2-flügelige Türen



For instructions and explanations, see next page

Pour de plus amples explications et instructions, voir la page suivante.

Hinweise und Erläuterungen siehe Folgeseite

BKS-Secury Series 19 multipoint lock

- 1.2) Multipoint lock
- 2.7) Striker plate
- 6.1) Panic lock keeper
for 2-leaf doors

Instructions and explanation of the remarks on the preceding page

- (1)
Rivet nut M5 (RX 406651)
- (2)
Steel profiles: 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 620432; steel galv.).
Stainless steel profiles: 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw (M5x16; RX 785350; stainless steel).

- (3)
To prevent the multiple lock from jamming, tighten screws in the face plate hand-tight and secure with screw-securing agent RX 881767.

D = Pin size

FF = Finished floor

GF = Primary leaf

HG = Height of handle

SF = Secondary leaf

BKS- Serrure multi-points Secury Serie 19

- 1.2) Serrure multi-points
- 2.7) Gâche
- 6.1) Contre-boîtier anti-panique
Pour les portes à deux vantaux

Pour de plus amples explications et instructions, voir la page précédente.

- (1)
Rivet taraudé M5 (RX 406651)
- (2)
Profilés en acier : Perçage 4,5 mm ; vis autotaraudeuse à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 620432 ; acier galvanisé).
Profilés en acier inoxydable : perçage 4,2 mm ; pratiquer un filetage M5 ; vissage avec vis à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 785350 ; acier inoxydable).

- (3)
Afin d'éviter le coincement de la serrure multi-points, serrer les vis à la main sur la tête et les fixer avec la colle pour vis RX 881767.

D = dimension de broche

FF = sol préfabriqué

GF = vantail de service

HG = hauteur de poignée

SF = vantail dormant

BKS-Mehrfachverriegelung Secury Serie 19

- 1.2) Mehrfachverriegelung
- 2.7) Schließblech
- 6.1) Panikgegenkasten
für 2-flügelige Türen

Hinweise und Erläuterungen zu voriger Seite

- (1)
Einnietmutter M5 (RX 406651)
- (2)
Stahlprofil: 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 620432; Stahl verz.).
Edelstahlprofil: 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube (M5x16; RX 785350; Edelst.)

- (3)
Um ein Verklemmen der Mehrfachverriegelung zu vermeiden, Schrauben in der Stulp handfest anziehen und mit Schraubensicherungsmittel RX 881767 sichern.

D = Dornmaß

FF = Fertigfußboden

GF = Gangflügel

HG = Höhe Griff

SF = Standflügel

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt



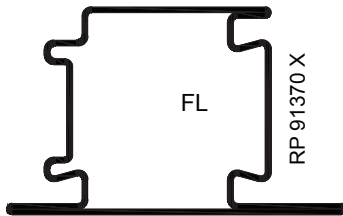
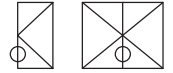
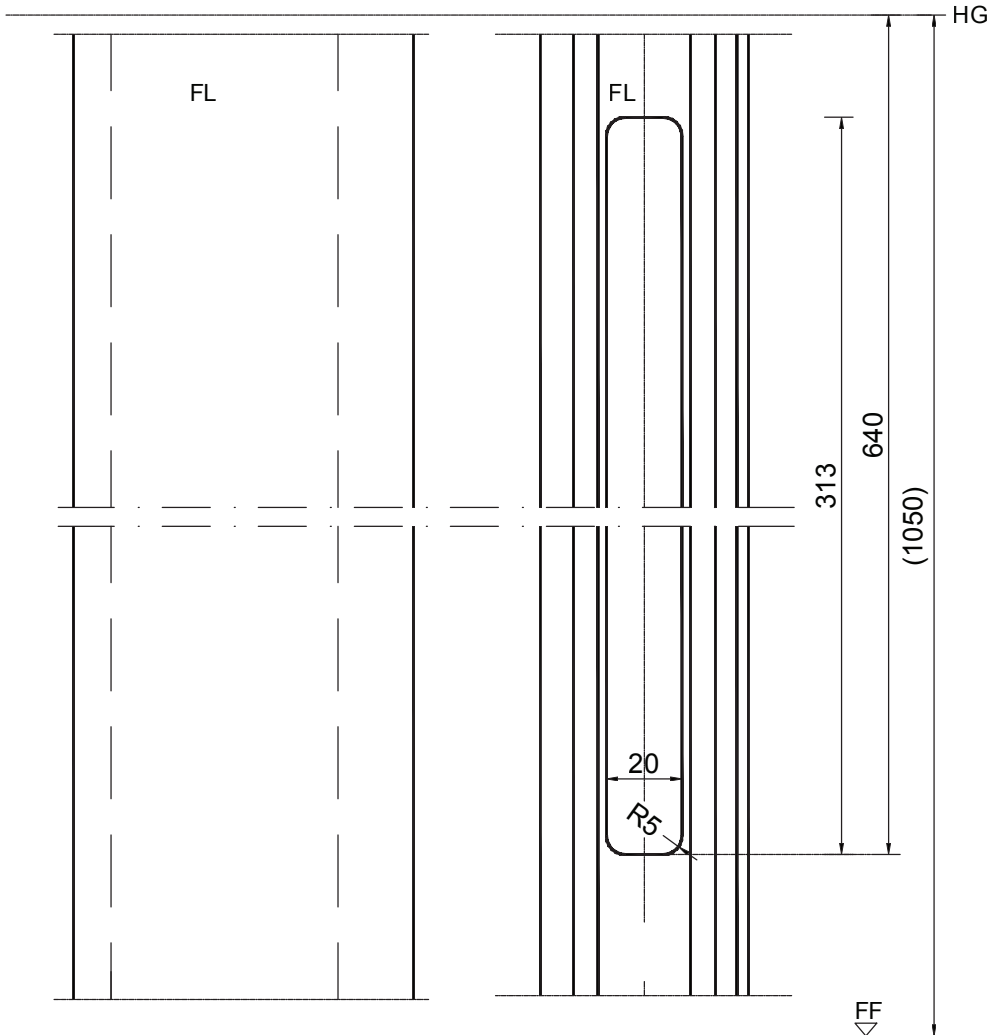
Fittings processing guidelines
SECURITY door locks and striker plates
Directives de mise en œuvre pour ferrures
Serrures et gâches SECURITY
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
SECURITY Türschlösser und Schließbleche

BKS-Multiple lock SECURITY Series 19
Installation of additional automatic door opener
(RX 756032)

BKSVerrouillage multipoints Security Série 19
Montage d'une ouverture électrique supplémen-
taire (RX 756032)

BKS-Mehrfachverriegelung Security Serie 19
Montage zusätzlicher A-Öffner (RX 756032)

P559594



It must be ensured (e.g. through a continuous power supply (UPS) or emergency power back-up system RX 813764) that sufficient power is supplied to the motorised lock at any given time to drive the latch into the tilted position, including in the event of a power failure. This is mandatory for smoke and fire-protection doors.

FF = Finished floor

HG = Height of handle

Il convient de s'assurer que le verrou motorisé dispose toujours de suffisamment d'énergie pour placer le verrou de pêne en position de verrouillage, même lorsque le courant est coupé [par une alimentation sans coupure (UPS) ou un générateur de courant de secours RX 813764].

Ce système est obligatoire lors de l'utilisation sur des portes pare-fumée et coupe-feu.

FF = sol préfabriqué

HG = hauteur de poignée

Es ist sicherzustellen (z.B. durch eine unterbrechungsfreie Stromversorgung (USV) oder Notstrompufferung RX 813764), dass für das Motorschloss jederzeit ausreichend Energie zur Verfügung steht, um auch bei Netzspannungsausfall den Fallenriegel in die Verschlussstellung zu fahren.

Bei Verwendung in Feuerschutz- oder Rauchschutztüren ist dies zwingend notwendig.

FF = Fertigfußboden

HG = Höhe Griff

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines
systeQ door locks and striker plates
Directives de mise en œuvre pour ferrures
Serrures et gâches systeQ
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
systeQ Türschlösser und Schließbleche

Processing guidelines

Directives de mise en œuvre

Verarbeitungsrichtlinien



systeQ

Door locks and striker plates

Panic opposite lock

Rebate drive bolt lock

Top locking

Locking bars

Serrures et gâches

Serrure contre-bascule panique

Serrure à bascule à mortaiser

Verrous supérieurs

Tiges de verrouillage

Türschlösser und Schließbleche

Panik-Gegenkasten

Falztreibriegelschloss

Obenverriegelungen

Verriegelungsstangen

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines
systeQ door locks and striker plates
Directives de mise en œuvre pour ferrures
Serrures et gâches systeQ
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
systeQ Türschlösser und Schließbleche

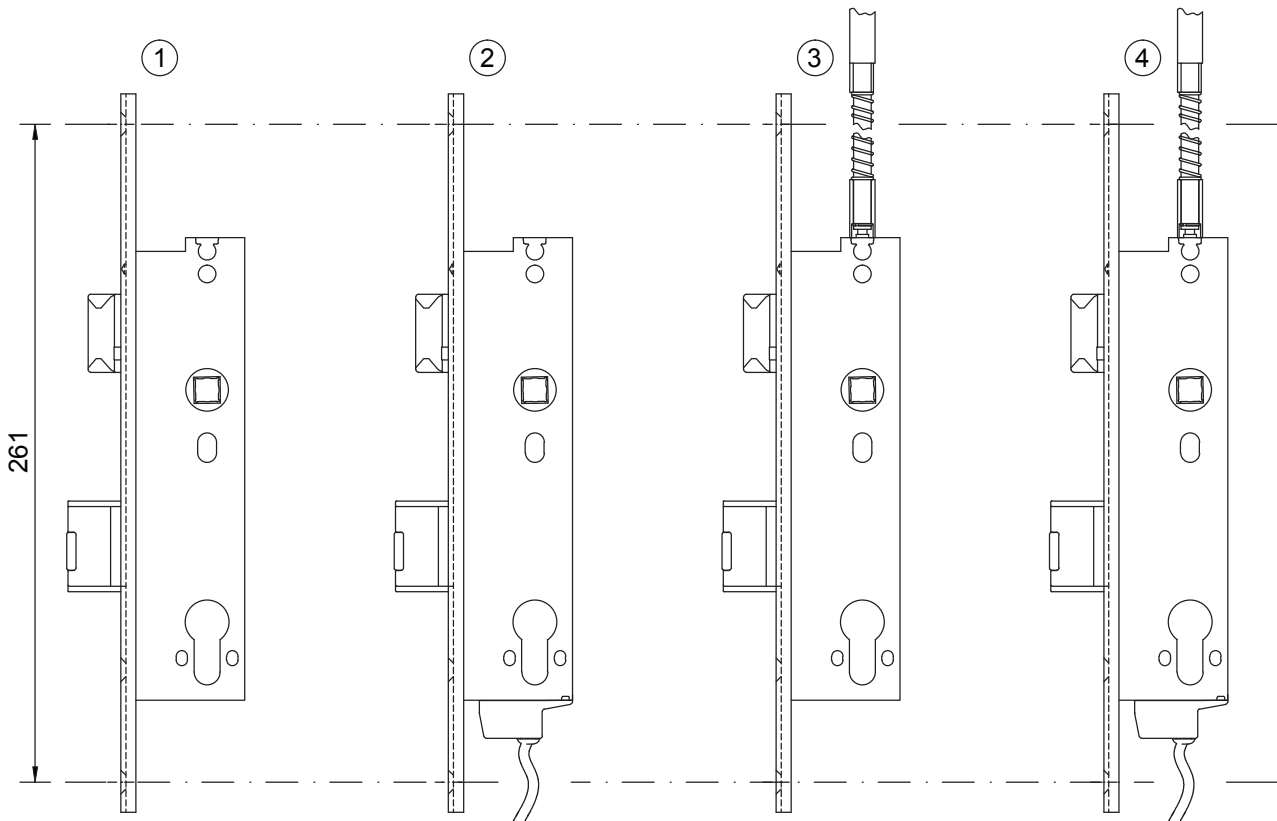
Mounting clearance
Tube-frame locks systeQ-S-20
Panic locks systeQ-S-20-ESC

Distance de fixation
Serrure pour cadre tubulaire systeQ-S-20
Serrure anti-panique systeQ-S-20-ESC

Befestigungsabstand
Rohrrahmenschlösser systeQ-S-20
Panikschlösser systeQ-S-20-ESC



systeQ



1)
without top locking, without monitoring

2)
without top locking, with monitoring

3)
with top locking, without monitoring

4)
with top locking, with monitoring

1)
sans verrou supérieur, sans dispositif de contrôle

2)
sans verrou supérieur, avec dispositif de contrôle

3)
avec verrou supérieur, sans dispositif de contrôle

4)
avec verrou supérieur, avec dispositif de contrôle

1)
ohne Obenverriegelung, ohne ÜW

2)
ohne Obenverriegelung, mit ÜW

3)
mit Obenverriegelung, ohne ÜW

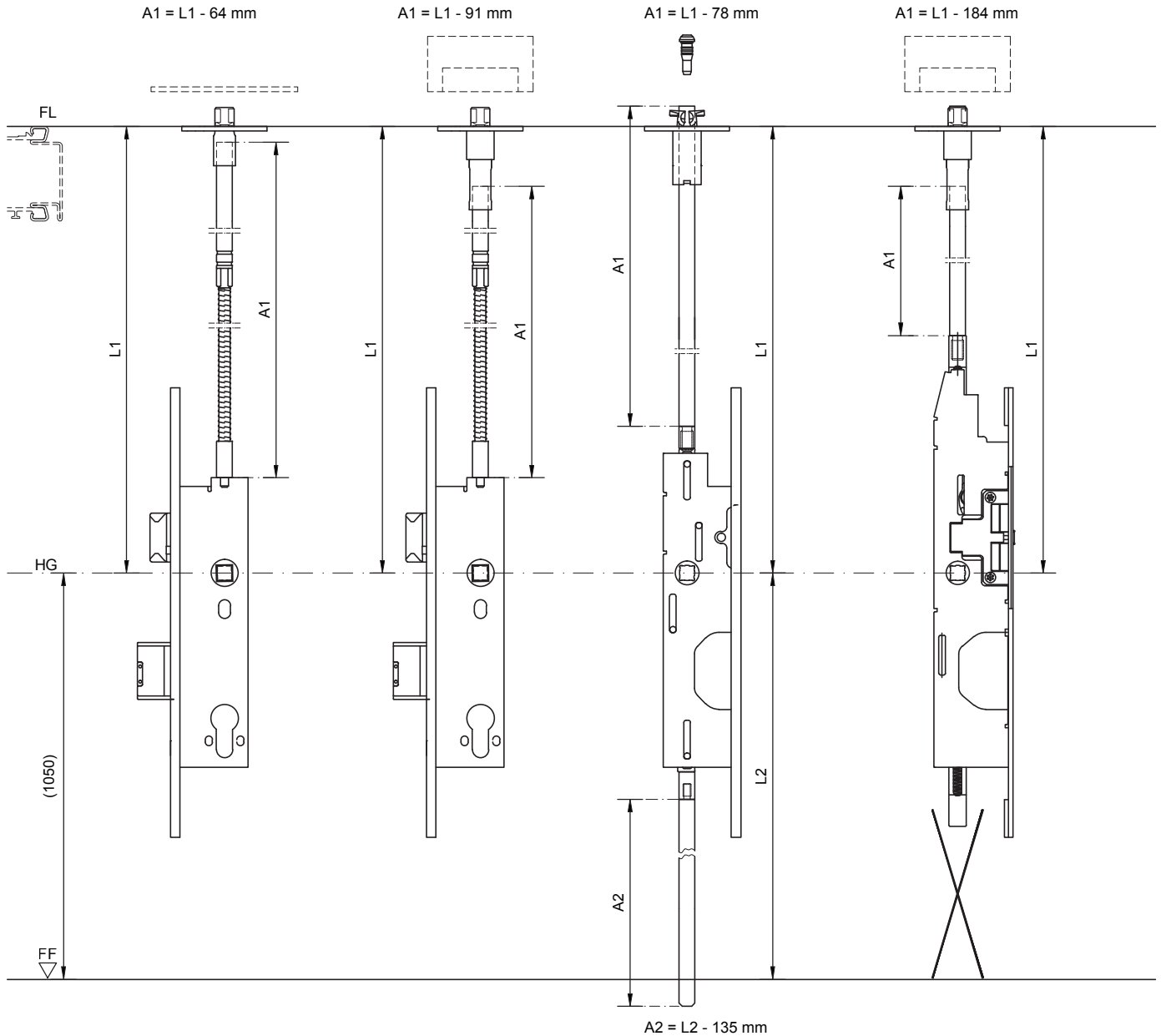
4)
mit Obenverriegelung, mit ÜW

systeQ panic / tubular frame locks
Rod lengths

-Serrure pour cadre tubulaire/antipanique
systeQ
Longueur de tige

systeQ-Panik- / Rohrrahmschlösser
Stangenlängen

W0101-3091s



FL = Top edge of leaf rebate
HG = Height of handle
FF = Finished floor

FL = bord supérieur de la feuillure de vantail
HG = hauteur de poignée
FF = sol préfabriqué

FL = Oberkante Flügelfalz
HG = Höhe Griff
FF = Fertigfußboden

systeQ single-leaf

Standard lock packages S-20

Emergency-exit door lock packages S-20-ESC

systeQ à 1 vantail

Paquets de serrures standard S-20

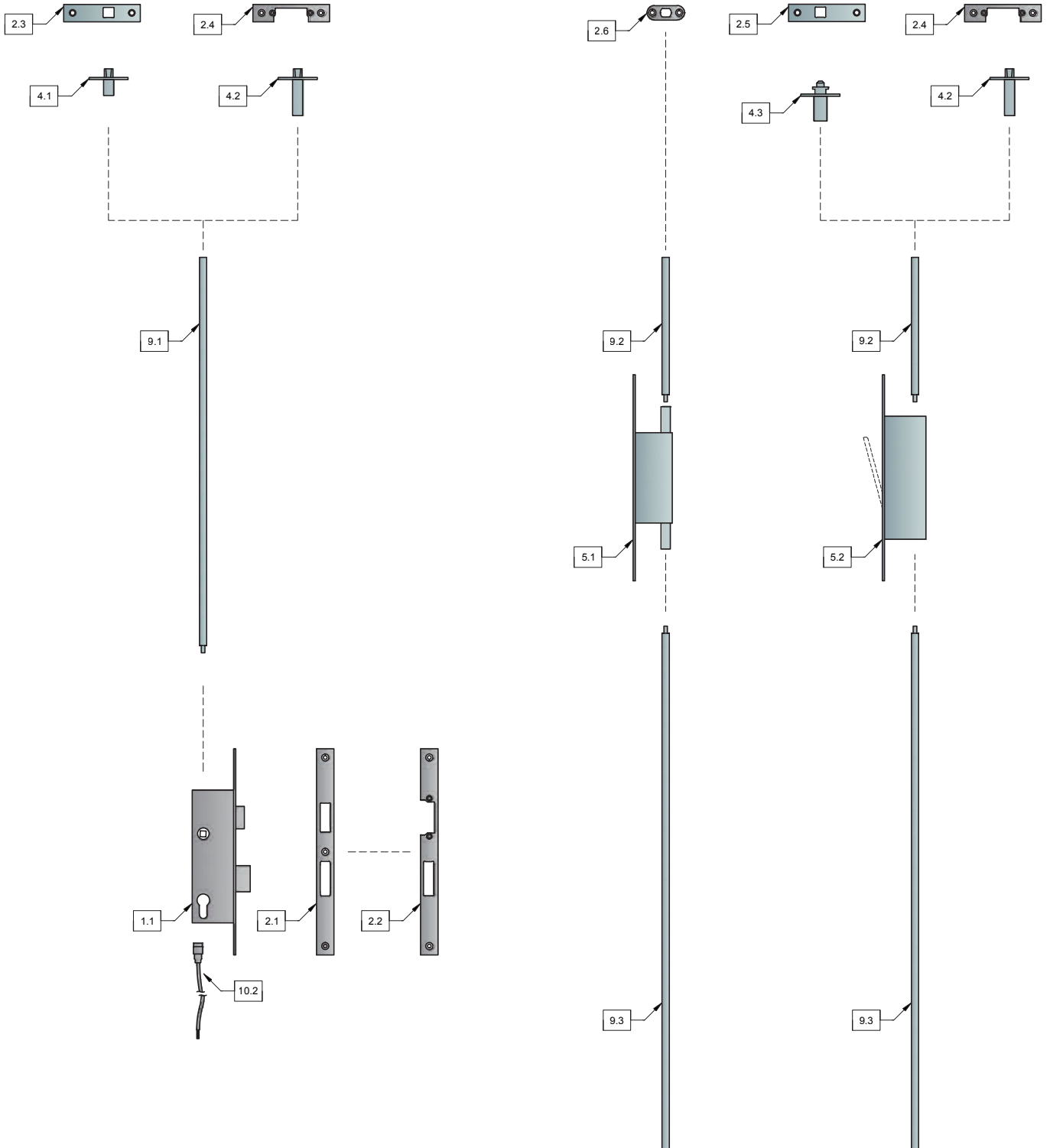
Paquets de serrure de porte antipanique S-20-ESC

systeQ 1-flügelig

Standardschlosspakete S-20

Fluchttürschlosspakete S-20-ESC

W0101-0550



systeQ double-leaf

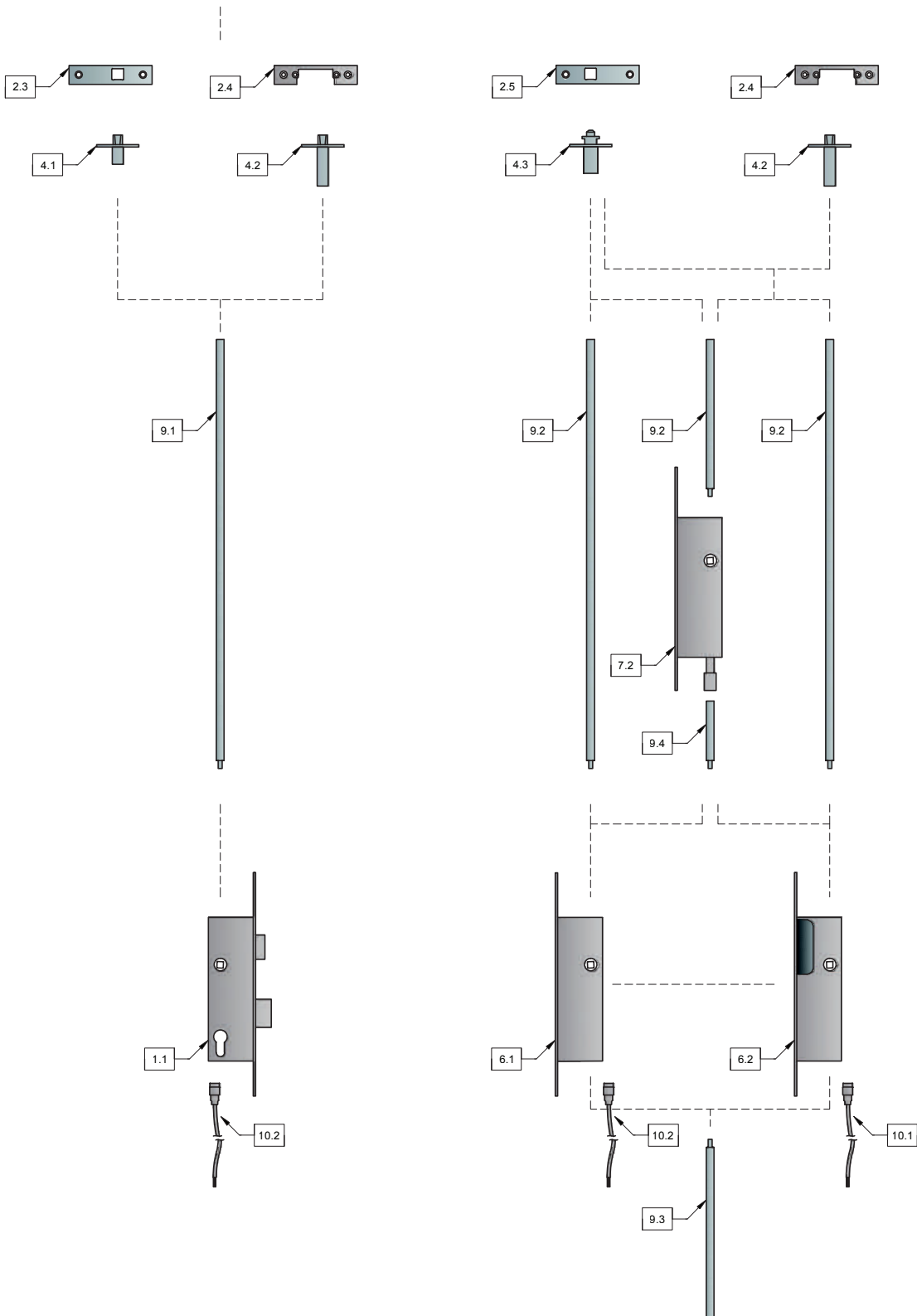
Emergency-exit door lock packages S-20-ESC

systeQ à 2 vantaux

Paquets de serrure de porte antipanique S-20-ESC

systeQ 2-flügelig

Fluchttürschlosspakete S-20-ESC



1 Locks

- 1.1 Tubular frame locks
- 1.2 Multiple locks

2 Striker plates

- 2.1 Main lock striker plate, closed
- 2.2 Main lock striker plate EÖ/FH
- 2.3 Snap lock striker plate
- 2.4 Snap lock striker plate EÖ
- 2.5 Switch latch striker plate
- 2.6 Striker plate for locking bar at top
- 2.7 Adjacent lock striker plate

4 Top locking

- 4.1 Snap lock
- 4.2 Snap lock for electric door opener
- 4.3 Switch latch

5 Secondary leaf locking

- 5.1 Mortise locks
- 5.2 Rebate lever bolt

6 Opposite locks

- 6.1 Panic opposite locks
- 6.2 Panic opposite locks with EÖ

7 Reverse lock

- 7.1 Reverse lock, KIGA solution
- 7.2 Reverse lock

9 Locking bars

- 9.1 Locking bar GF at top
- 9.2 Locking bar SF at top
- 9.3 Locking bar SF at bottom
- 9.4 Locking bar for reverse lock

10 Cables

- 10.1 Connecting cable for EÖ
- 10.2 Connecting cable for monitoring contact

11 Accessories

- 11.1 A Motor for lock (motorised unlocking)
- 11.1 B Motor for lock (motorised locking and unlocking)
- 11.5 Latch bolt holder

1 Serrures

- 1.1 Serrures pour cadre tubulaire
- 1.2 Verrouillages multipoints

2 Gâches

- 2.1 Gâche de la serrure principale fermée
- 2.2 Gâche de la serrure principale pour ouvre-porte électrique/FH
- 2.3 Gâche de la serrure à ressort
- 2.4 Gâche de la serrure à ressort pour ouvre-porte électrique
- 2.5 Gâche de la serrure à ressort
- 2.6 Gâche de la tige de verrouillage en haut
- 2.7 Gâche de la serrure auxiliaire

4 Verrou supérieur

- 4.1 Serrure à ressort
- 4.2 Serrure à ressort pour ouvre-porte électrique
- 4.3 Serrure à ressort

5 Verrouillages de vantail dormant

- 5.1 Verrou sur chant de porte enfichable
- 5.2 Bascule à mortaiser

6 Contre-bascules

- 6.1 Contre-bascules antipanique
- 6.2 Contre-bascules antipanique avec ouvre-porte électrique

7 Verrou de dérivation

- 7.1 Verrou de dérivation de la solution KIGA
- 7.2 Verrou de dérivation

9 Tiges de verrouillage

- 9.1 Tige de verrouillage GF en haut
- 9.2 Tige de verrouillage SF en haut
- 9.3 Tige de verrouillage SF en bas
- 9.4 Tige de verrouillage du verrou de dérivation

10 Câble

- 10.1 Câble de raccordement de l'ouvre-porte électronique
- 10.2 Câble de raccordement du contact de surveillance

11 Accessoires

- 11.1 Verrou de moteur A (déverrouillage motorisé)
- 11.1 Verrou de moteur B (verrouillage et déverrouillage motorisés)
- 11.5 Support de pêne demi-tour

1 Schlösser

- 1.1 Rohrrahmenschlösser
- 1.2 Mehrfachverriegelungen

2 Schliessbleche

- 2.1 Schliessblech Hauptschloss geschlossen
- 2.2 Schliessblech Hauptschloss EÖ/FH
- 2.3 Schliessblech Schnappschloss
- 2.4 Schliessblech Schnappschloss EÖ
- 2.5 Schliessblech Schaltschloss
- 2.6 Schliessblech Verriegelungsstange oben
- 2.7 Schliessblech Nebenschloss

4 Obenverriegelung

- 4.1 Schnappschloss
- 4.2 Schnappschloss für E-Öffner
- 4.3 Schaltschloss

5 Standflügelverriegelungen

- 5.1 Einstecktürkantriegel
- 5.2 Falztreibriegel

6 Gegenkästen

- 6.1 Panikgegenkasten
- 6.2 Panikgegenkasten mit EÖ

7 Umlenkschloss

- 7.1 Umlenkschloss KIGA Lösung
- 7.2 Umlenkschloss

9 Verriegelungsstangen

- 9.1 Verriegelungsstange GF oben
- 9.2 Verriegelungsstange SF oben
- 9.3 Verriegelungsstange SF unten
- 9.4 Verbindungsstange Umlenkschloss

10 Kabel

- 10.1 Anschlusskabel EÖ
- 10.2 Anschlusskabel Überwachungskontakt

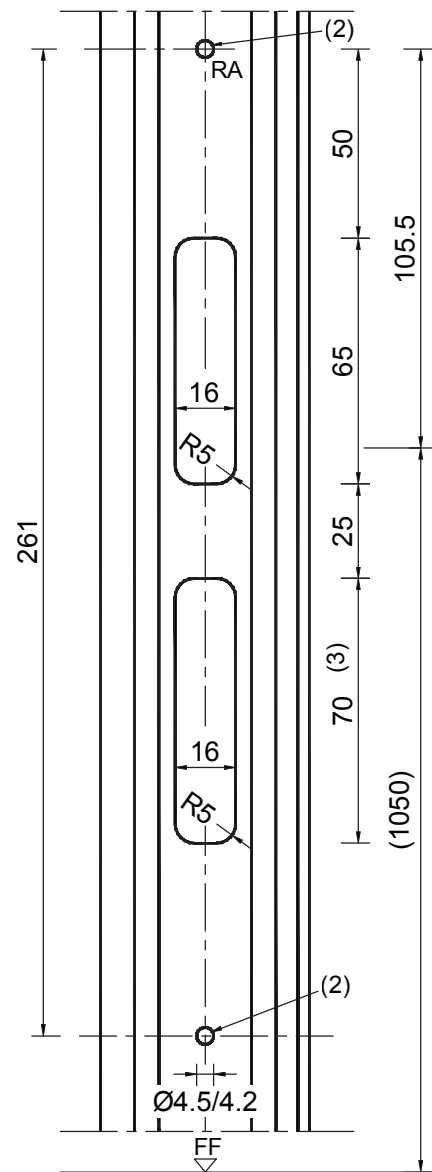
11 Zubehör

- 11.1 A Motor Schloss (motorische Entriegelung)
- 11.1 B Motor Schloss (motorische Ver- und Entriegelung)
- 11.5 Fallenhalter

systeQ

1.1 Panic/tube-frame locks with mounting clearance 261 mm

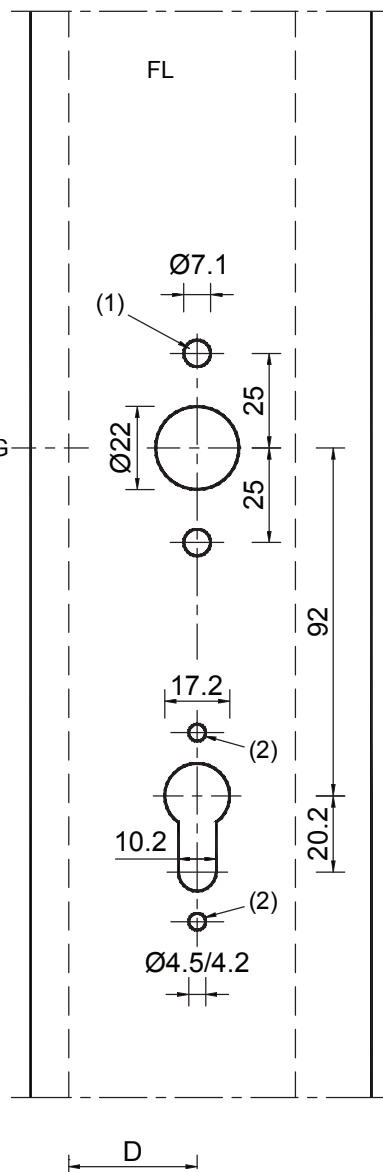
2.1 Striker plates without electric door opener



systeQ

1.1 Serrures panique / pour cadre tubulaire avec distance de fixation de 261 mm

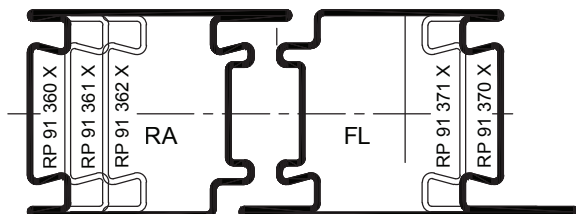
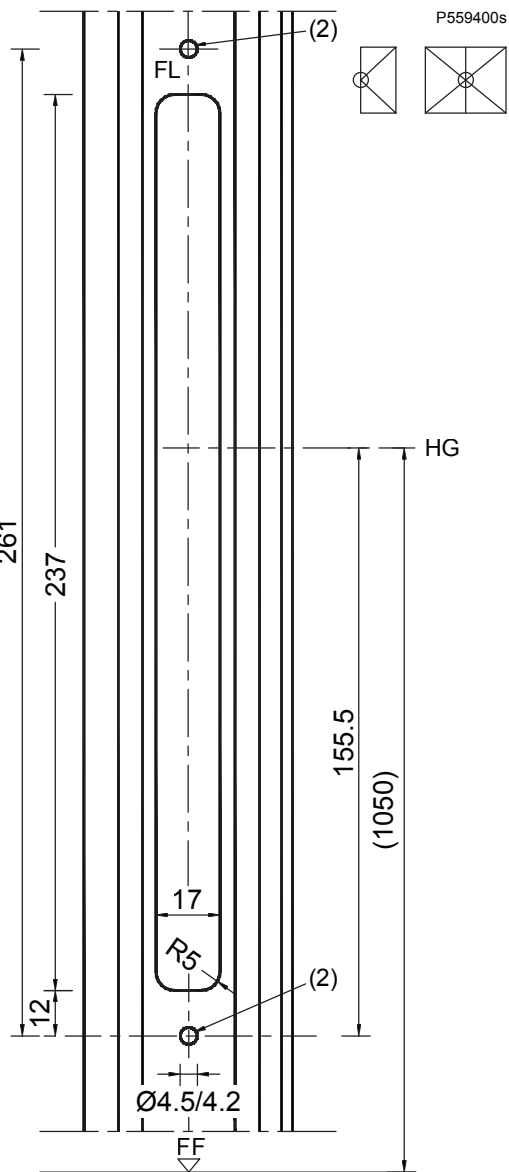
2.1 Gâche sans ouverture électrique



systeQ

1.1 Panik- / Rohrrahmschlösser mit Befestigungsabstand 261 mm

2.1 Schließbleche ohne E-Öffner



(1) Rivet nut M5 (RX 406651)

(2) **Steel profiles:** 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 620432; steel galv.). **Stainless steel profiles:** 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw (M5x16; RX 785350; stainless steel).

(3) For the installation of a bolt switching contact, the milling must be extended downwards by 15 mm.

D = Pin size
FF = Finished floor
FL = Leaf
HG = Height of handle
RA = Frame

(1) Rivet taraudé M5 (RX 406651)

(2) **Profils en acier:** Perçage 4,5 mm ; vis autotaraudeuse à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 620432 ; acier galvanisé).

Profils en acier inoxydable : perçage 4,2 mm ; pratique un filetage M5 ; vissage avec vis à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 785350 ; acier inoxydable).

(3) Pour la pose d'un contact de commutation de pêne, il est nécessaire de rallonger le fraisage de 15 mm vers le bas.

D = dimension de broche
FF = sol préfabriqué
FL = vantail
HG = hauteur de poignée
RA = cadre

(1) Einnietmutter M5 (RX 406651)

(2) **Stahlprofil:** 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 620432; Stahl verz.). **Edelstahlprofil:** 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube (M5x16; RX 785350; Edelmet.).

(3) für den Einbau eines Riegelschaltkontaktes ist die Fräsung um 15 mm nach unten zu verlängern

D = Dornmaß
FF = Fertigfußboden
FL = Flügel
HG = Höhe Griff
RA = Rahmen

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines
 systeQ door locks and striker plates
 Directives de mise en œuvre pour ferrures
 Serrures et gâches systeQ
 Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
 systeQ Türschlösser und Schließbleche

systeQ

1.1 Panic/tube-frame locks with mounting clearance 261 mm

2.2 Striker plates with electric door opener

systeQ

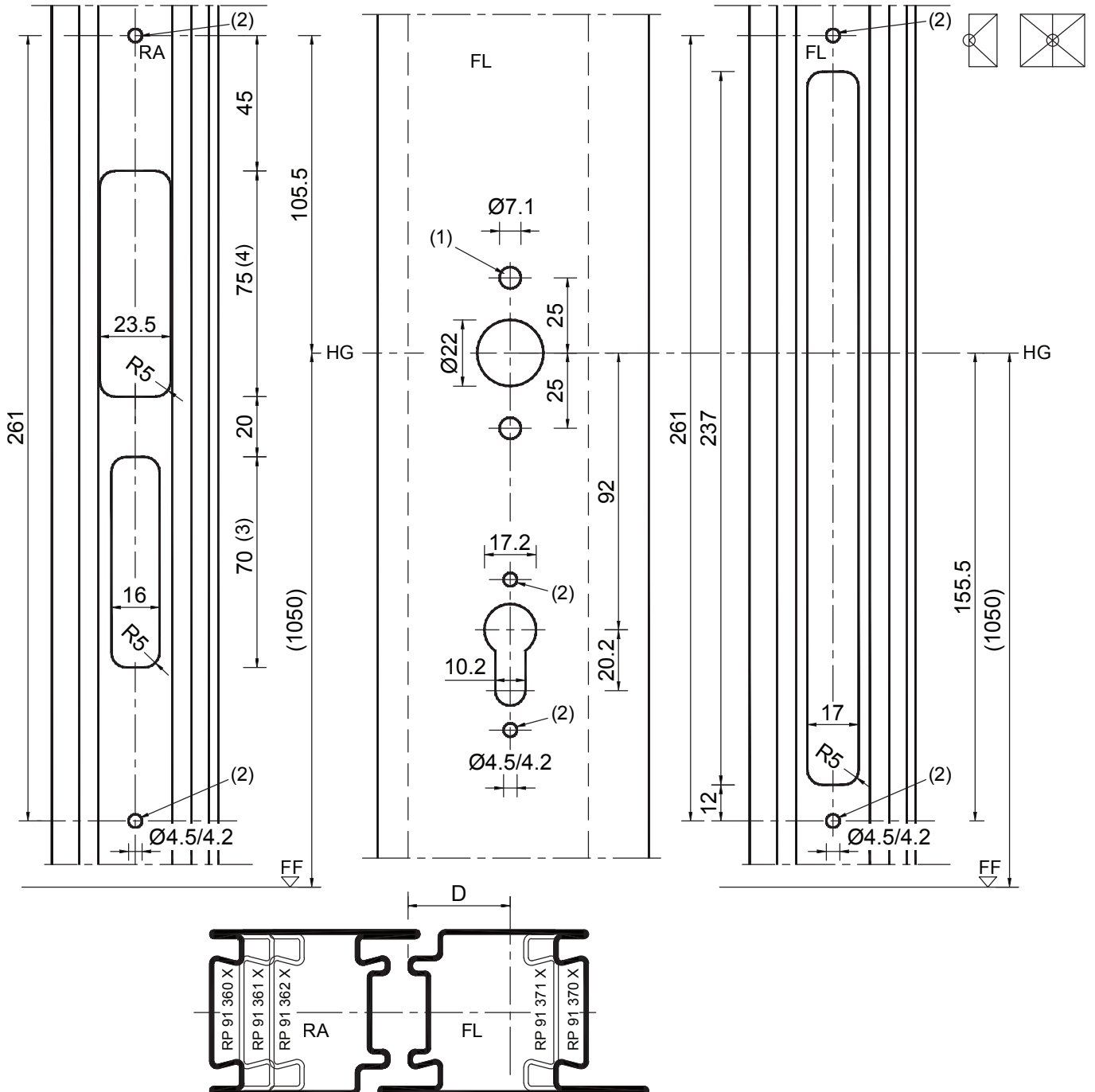
1.1 Serrures panique / pour cadre tubulaire avec distance de fixation de 261 mm

2.2 Gâche avec ouverture électrique

systeQ

1.1 Panik- / Rohrrahmschlösser mit Befestigungsabstand 261 mm

2.2 Schließbleche mit E-Öffner



For instructions and explanations, see next page

Pour de plus amples explications et instructions, voir la page suivante.

Hinweise und Erläuterungen siehe Folgeseite

systeQ

- 1.1 Panic/tube-frame locks with mounting clearance 261 mm
 2.2 Striker plates with electric door opener

Instructions and explanation of the remarks on the preceding page

(1) Rivet nut M5 (RX 406651)

(2) Steel profiles: 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 620432; steel galv.).

Stainless steel profiles: 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw (M5x16; RX 785350; stainless steel).

(3) For the installation of a bolt switching contact, the milling must be extended downwards by 15 mm

(4) For door openers with feedback, the milling must be extended by 8 mm: DIN right downwards, DIN left upwards

D = Pin size
 FF = Finished floor
 FL = Leaf
 HG = Height of handle
 RA = Frame

systeQ

- 1.1 Serrures panique / pour cadre tubulaire avec distance de fixation de 261 mm
 2.2 Gâche avec ouverture électrique

Consignes et explications, voir la page précédente

(1) Rivet taraudé M5 (RX 406651)

(2) Profilé en acier: Perçage 4,5 mm ; vis autotaraudeuse à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 620432 ; acier galvanisé).

Profilés en acier inoxydable: perçage 4,2 mm ; pratiquer un filetage M5 ; vissage avec vis à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 785350 ; acier inoxydable).

(3) Pour la pose d'un contact de commutation de pêne, il est nécessaire de rallonger le fraisage de 15 mm vers le bas.

(4) Pour un ouvre-porte avec signal de retour, il est nécessaire de rallonger le fraisage de 8 mm vers le bas : DIN droite vers le bas, DIN gauche vers le haut

D = dimension de broche
 FF = sol préfabriqué
 FL = vantail
 HG = hauteur de poignée
 RA = cadre

systeQ

- 1.1 Panik- / Rohrrahmenschlösser mit Befestigungsabstand 261 mm
 2.2 Schließbleche mit E-Öffner

Hinweise und Erläuterungen zu voriger Seite

(1) Einnietmutter M5 (RX 406651)

(2) Stahlprofil: 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 620432; Stahl verz.).

Edelstahlprofil: 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube (M5x16; RX 785350; Edelst.).

(3) für den Einbau eines Riegelschaltkontaktes ist die Fräsung um 15 mm nach unten zu verlängern

(4) Für Türöffner mit Rückmeldung ist die Fräsung um 8 mm zu verlängern: DIN rechts nach unten, DIN links nach oben

D = Dornmaß
 FF = Fertigfußboden
 FL = Flügel
 HG = Höhe Griff
 RA = Rahmen

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines
 systeQ door locks and striker plates
 Directives de mise en œuvre pour ferrures
 Serrures et gâches systeQ
 Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
 systeQ Türschlösser und Schließbleche

systeQ

6.1 Panic lock keeper with mounting clearance
 261 mm

7.2 Reverse lock

Hinged doors / double leaf

systeQ

6.1 Contre-boîtier anti-panique avec distance
 de fixation de 261 mm

7.2 Loqueteau

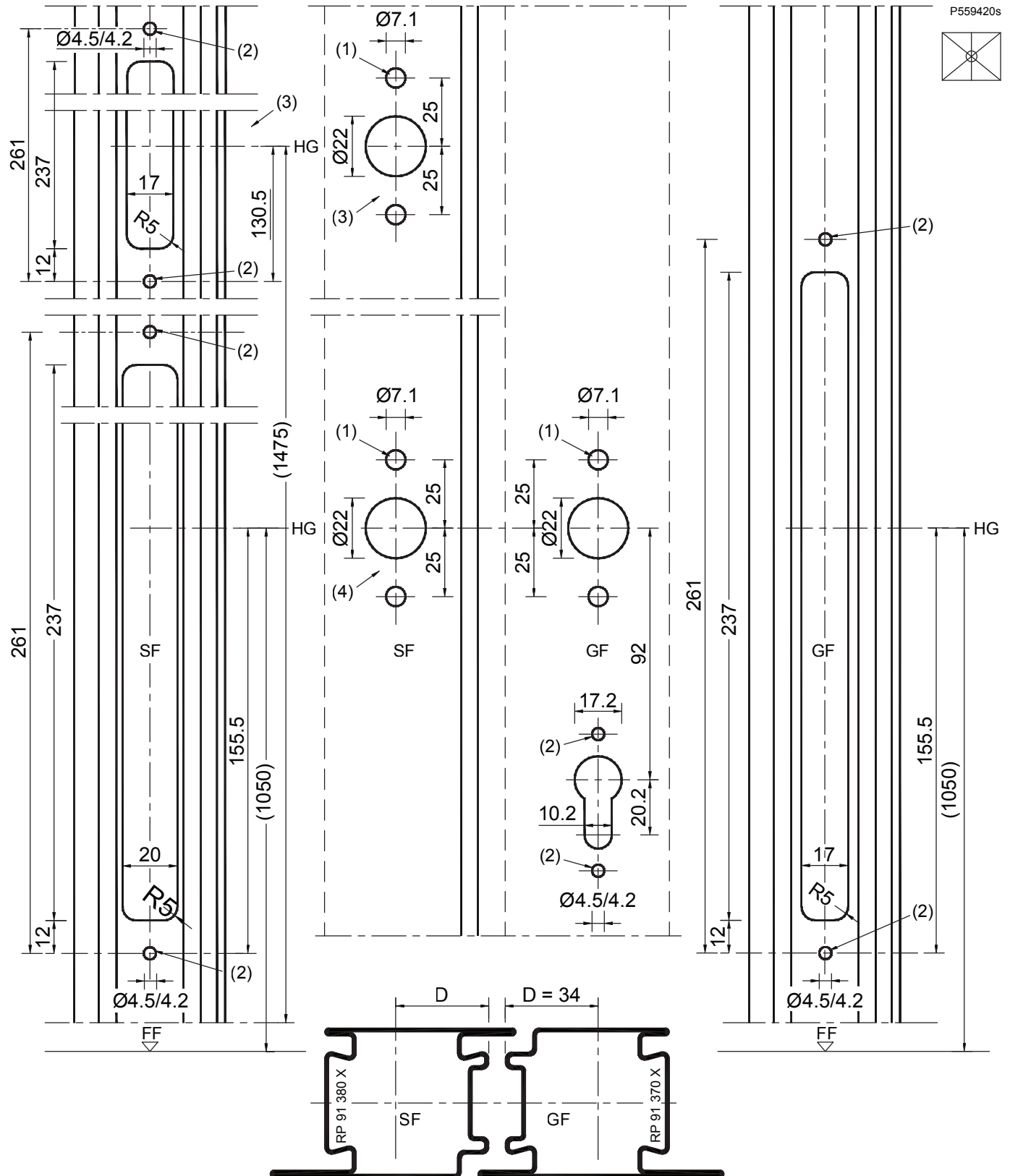
Portes battantes à deux vantaux

systeQ

6.1 Panik-Gegenkasten mit
 Befestigungsabstand 261 mm

7.2 Umlenkschloss

Anschlagtüren zweiflügelig



For instructions and explanations, see next page

Pour de plus amples explications et instructions, voir la page suivante.

Hinweise und Erläuterungen siehe Folgeseite

systeQ

6.1 Panic lock keeper with mounting clearance 261 mm

7.2 Reverse lock

Hinged doors / double leaf

Instructions and explanation of the remarks on the preceding page

(1)
Rivet nut M5 (RX 406651)

(2)
Steel profiles: 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 620432; steel galv.).

Stainless steel profiles: 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw (M5x16; RX 785350; stainless steel).

(3)
Processing on the inside only.
When not using the reverse lock, the upper millings and handle drillings on the secondary leaf (SF) do not apply.

(4)
Processing on the inside only.
When using the reverse lock, the lower handle drillings on the secondary leaf (SF) do not apply.

D = Pin size

FF = Finished floor

GF = Primary leaf

HG = Height of handle

SF = Secondary leaf

systeQ

6.1 Contre-boîtier anti-panique avec distance de fixation de 261 mm

7.2 Loqueteau

Portes battantes à deux vantaux

Pour de plus amples explications et instructions, voir la page précédente.

(1)
Rivet taraudé M5 (RX 406651)

(2)
Profilés en acier: Perçage 4,5 mm ; vis autotaraudeuse à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 620432 ; acier galvanisé).

Profilés en acier inoxydable: perçage 4,2 mm ; pratiquer un filetage M5 ; vissage avec vis à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 785350 ; acier inoxydable).

(3)
Usinage uniquement à l'intérieur.
En l'absence de verrou de dérivation, les fraisages et les perçages supérieurs de la poignée sur le vantail dormant sont supprimés.

(4)
Usinage uniquement à l'intérieur.
En cas d'utilisation d'un verrou de dérivation, les perçages inférieurs de la poignée sur le vantail dormant sont supprimés.

D = dimension de broche

FF = sol préfabriqué

GF = vantail de service

HG = hauteur de poignée

SF = vantail dormant

systeQ

6.1 Panik-Gegenkasten mit Befestigungsabstand 261 mm

7.2 Umlenkschloss

Anschlagtüren zweiflügelig

Hinweise und Erläuterungen zu voriger Seite

(1)
Einnietmutter M5 (RX 406651)

(2)
Stahlprofile: 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 620432; Stahl verz.).

Edelstahlprofile: 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube (M5x16; RX 785350; Edelmet.).

(3)
Bearbeitung nur auf der Innenseite.
Bei Nichtverwendung des Umlenkschlusses entfallen die oberen Fräsungen und Drückerbohrungen am Standflügel (SF).

(4)
Bearbeitung nur auf der Innenseite.
Bei Verwendung des Umlenkschlusses entfallen die unteren Drückerbohrungen am Standflügel (SF).

D = Dornmaß

FF = Fertigfußboden

GF = Gangflügel

HG = Höhe Griff

SF = Standflügel

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines
 systeQ door locks and striker plates
 Directives de mise en œuvre pour ferrures
 Serrures et gâches systeQ
 Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
 systeQ Türschlösser und Schließbleche

systeQ panic lock keeper with electric door opener

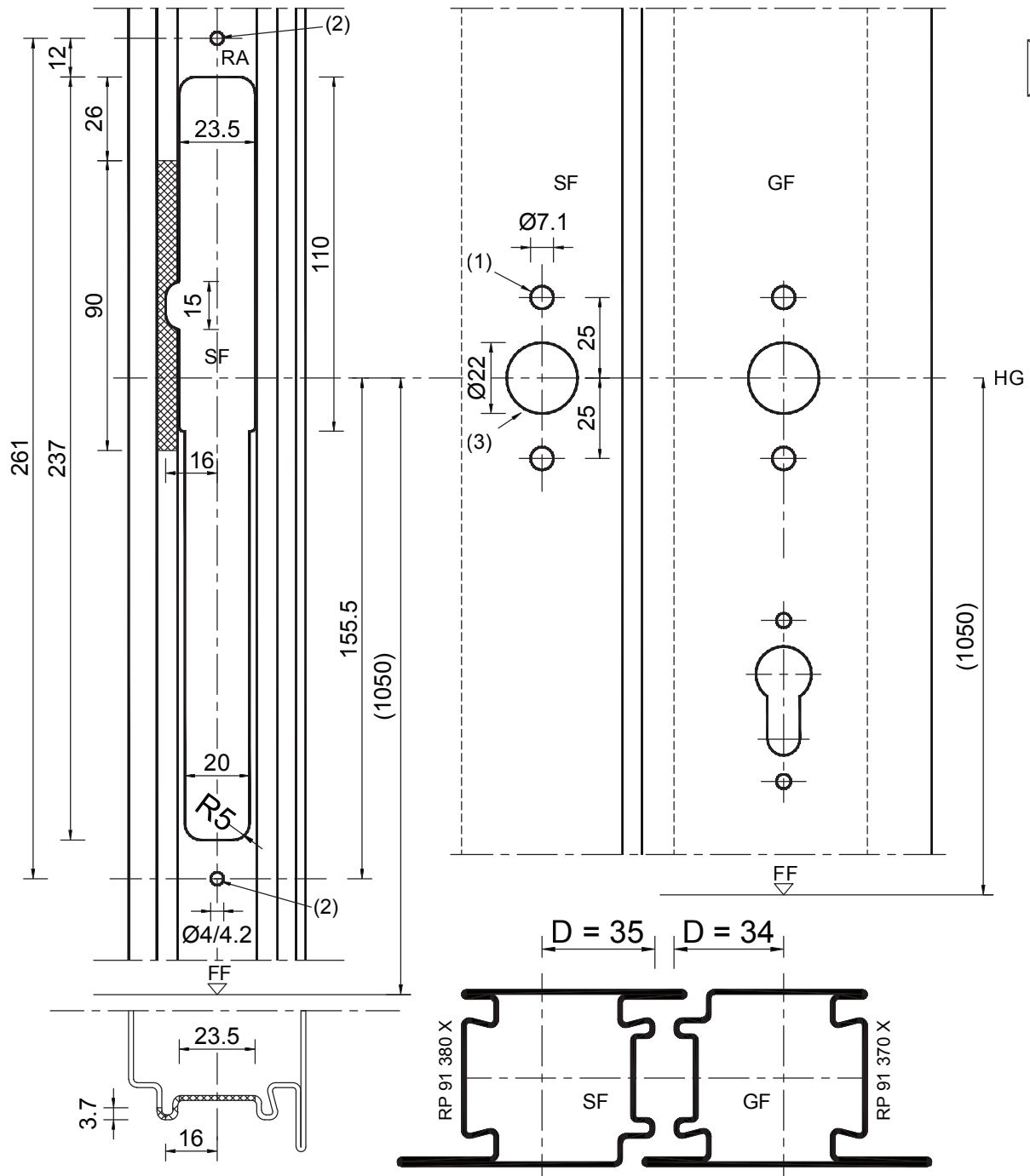
6.2 Panic lock keeper with electric door opener, mounting clearance 261 mm
 Hinged doors / double leaf

Contre-boîtier anti-panique systeQ avec ouverture électrique

6.2 Contre-boîtier anti-panique avec ouverture électrique avec distance de fixation de 261 mm
 Portes battantes à deux vantaux

systeQ-Panik-Gegenkasten mit E-Öffner

6.2 Panik-Gegenkasten mit E-Öffner, Befestigungsabstand 261 mm
 Anschlagtüren zweiflügelig



Installation of locks as described above.

- (1) Rivet nut M5 (RX 406651)
- (2) Steel profiles: 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 620432; steel galv.). Stainless steel profiles: 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw (M5x16; RX 785350; stainless steel).

D = Pin size
 FF = Finished floor
 GF = Primary leaf
 HG = Height of handle
 SF = Secondary leaf

Pose des serrures selon l'illustration ci-avant.

- (1) Rivet taraudé M5 (RX 406651)
- (2) Profils en acier: Perçage 4,5 mm; vis autotaraudeuse à tête fraisée (M5x16; réf. RX 620432; acier galvanisé). Profils en acier inoxydable: perçage 4,2 mm; pratiquer un filetage M5; vissage avec vis à tête fraisée (M5x16; réf. RX 785350; acier inoxydable).

D = dimension de broche
 FF = sol préfabriqué
 GF = vantail de service
 HG = hauteur de poignée
 SF = vantail dormant

Einbau Schlösser wie zuvor dargestellt.

- (1) Einnietmutter M5 (RX 406651)
- (2) Stahlprofile: 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 620432; Stahl verz.). Edelstahlprofile: 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube (M5x16; RX 785350; Edelst.).

D = Dornmaß
 FF = Fertigfußboden
 GF = Gangflügel
 HG = Höhe Griff
 SF = Standflügel

systeQ secondary leaf locking

5.1 Mortise shoot bolt lock

5.2 Rebate drive bolt lock

Hinged doors / double leaf

systeQ Verrouillage du vantail dormant

5.1 Pêne dormant de porte enfichable

5.2 Serrure à bascule à mortaiser

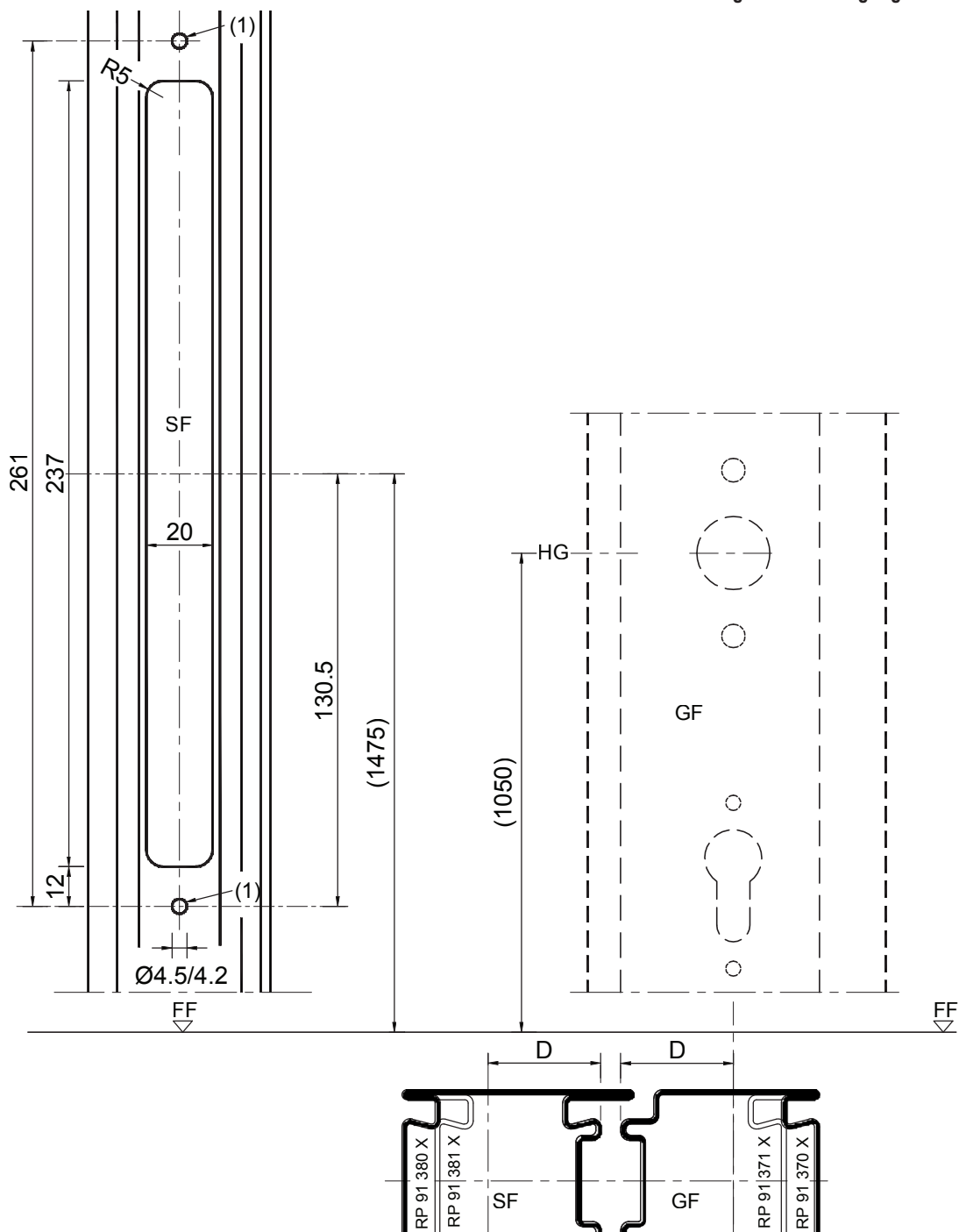
Portes battantes à deux vantaux

systeQ Standflügelverriegelung

5.1 Einstecktürkantriegel

5.2 Falztreibriegelschloss

Anschlagtüren zweiflügelig



Installation of locks and striker plates, separate illustration.

(1) Rivet nut M5 (RX 406651)

(2) Steel profiles: 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 620432; steel galv.). Stainless steel profiles: 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw (M5x16; RX 785350; stainless steel).

D = Pin size

FF = Finished floor

GF = Primary leaf

HG = Height of handle

SF = Secondary leaf

Pose des serrures et des gâches selon l'illustration séparée.

(1) Rivet taraudé M5 (RX 406651)

(2) Profils en acier: Perçage 4,5 mm ; vis autotaraudeuse à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 620432 ; acier galvanisé).

Profils en acier inoxydable: perçage 4,2 mm ; pratique un filetage M5 ; vissage avec vis à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 785350 ; acier inoxydable).

D = dimension de broche

FF = sol préfabriqué

GF = vantail de service

HG = hauteur de poignée

SF = vantail dormant

Einbau Schlösser sowie Schließbleche separate Darstellung.

(1) Einnietmutter M5 (RX 406651)

(2) Stahlprofil: 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 620432; Stahl verz.). Edelstahlprofil: 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube (M5x16; RX 785350; Edelst.)

D = Dornmaß

FF = Fertigfußboden

GF = Gangflügel

HG = Höhe Griff

SF = Standflügel

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines
 systeQ door locks and striker plates
 Directives de mise en œuvre pour ferrures
 Serrures et gâches systeQ
 Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
 systeQ Türschlösser und Schließbleche

systeQ drilling template no. RX 855207

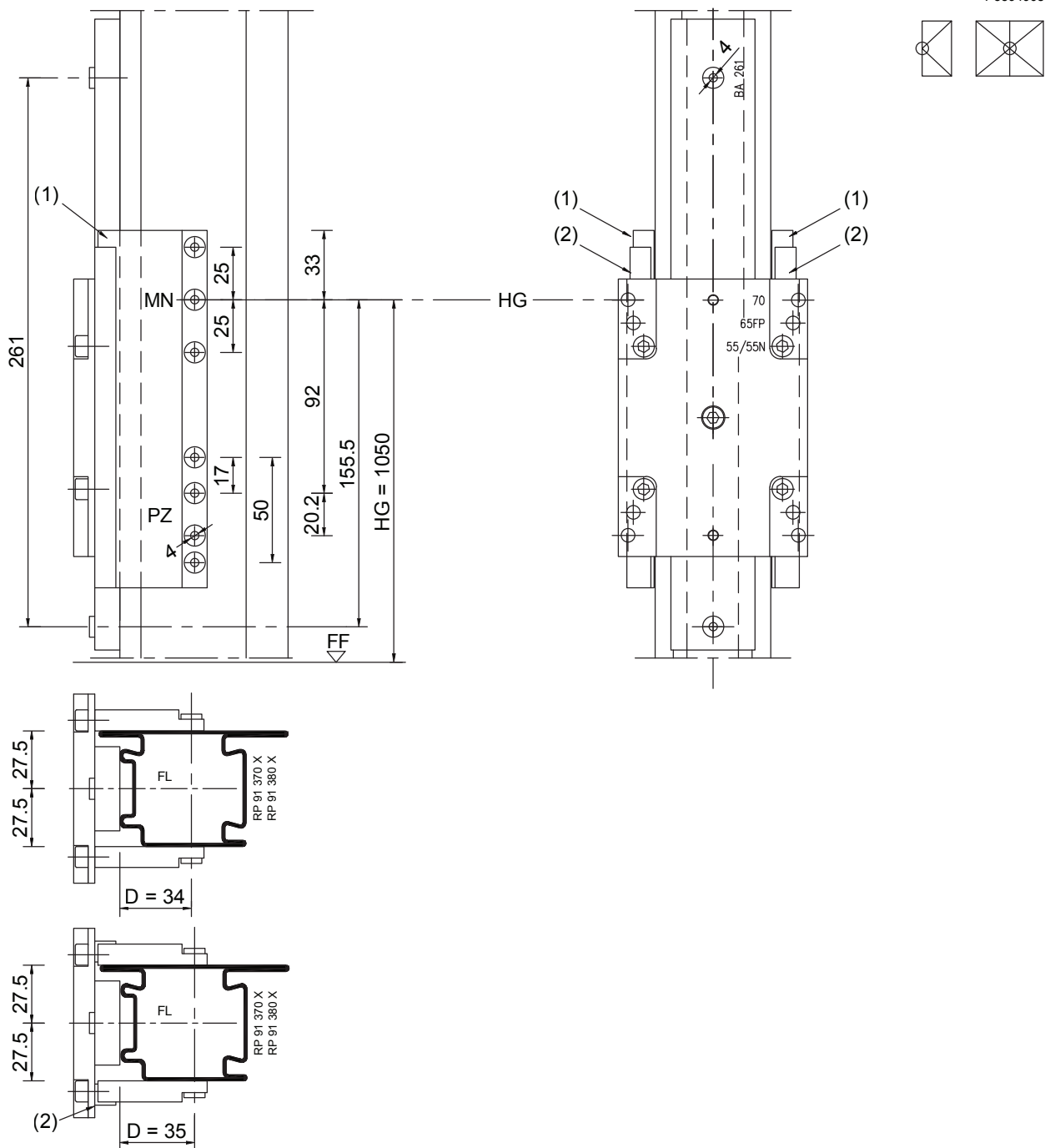
Drilling template for handle, profile cylinder and lock fastening

Gabarit de perçage systeQ réf. RX 855207

Gabarit de perçage pour poignée, cylindre profilé et fixation de serrure

systeQ Bohrschablone Nr. RX 855207

Bohrschablone für Drücker, Profilylinder und Schloßbefestigung



- (1) Position the side stops correctly for the respective profile series
- (2) Embed spacer bracket (RX 803489 included with the template) for pin size 35 mm

D = Pin size
 FF = Finished floor
 HG = Height of handle
 MN = Centre of spindle
 PZ = Profile cylinder

- (1) Positionner les butées latérales en fonction des gammes de profilés.
- (2) Poser l'équerre de distance (RX 803489 dans le gabarit) pour un mandrin de 35 mm.

D = dimension de broche
 FF = sol préfabriqué
 HG = hauteur de poignée
 MN = milieu du fouillot
 PZ = cylindre profilé

- (1) Seitenansläge entsprechend den Profilerien positionieren
- (2) Distanzwinkel (RX 803489 in Schablone enthalten) einlegen für Dorn 35 mm

D = Dornmaß
 FF = Fertigfußboden
 HG = Höhe Griff
 MN = Mitte Nuss
 PZ = Profilylinder



systeQ
snap lock for single-leaf, single-action doors

- 4.1) Snap lock pin size 34
- 2.3) Striker plate above

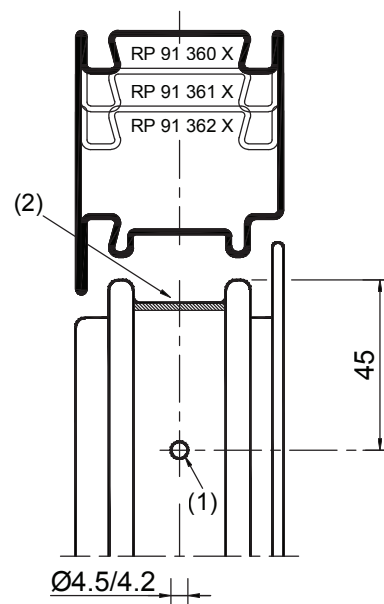
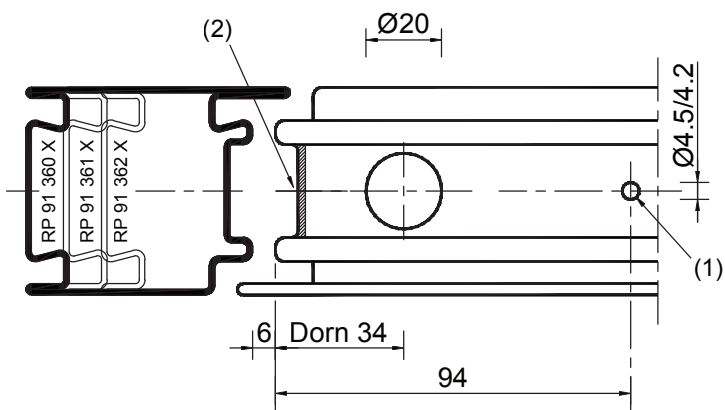
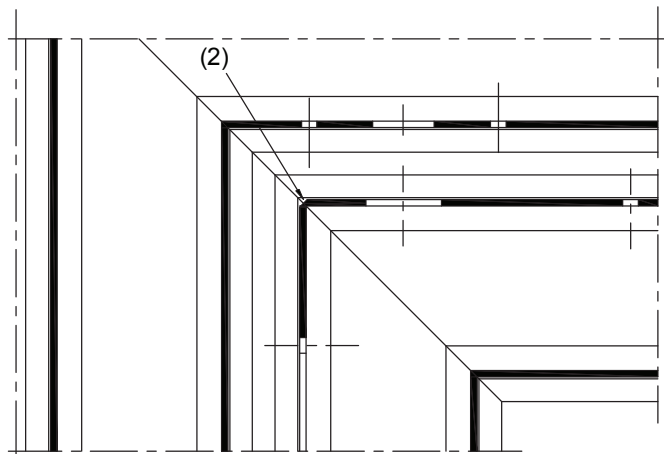
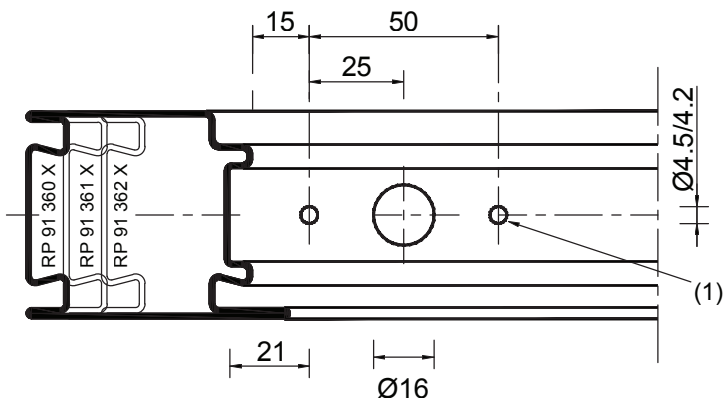
systeQ
Serrure à ressort pour portes battantes à un vantail

- 4.1) Serrure à ressort pour dimension de broche 34
- 2.3) Gâche en haut

systeQ
Schnappschloss bei Anschlagtüren einflüglig

- 4.1) Schnappschloss Dornmaß 34
- 2.3) Schließblech oben

P559500s



(1) Steel profiles: 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 620432; steel galv.).
Stainless steel profiles: 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw M5x16.

(2) Remove sharp edge

D = Pin size

(1) Profilés en acier : Perçage 4,5 mm ; vis autotaraudeuse à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 620432 ; acier galvanisé).
Profilés en acier inoxydable : Perçage 4,2 mm ; pratiquer un filetage M5 ; vissage avec vis à tête fraisée M5x16.

(2) Rompre les bords

D = dimension de broche, mandrin

(1) Stahlprofile: 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 620432; Stahl verz.).
Edelstahlprofile: 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube M5x16.

(2) Kante brechen

D = Dornmaß

systeQ

snap lock for double-leaf, single-action doors with top locking of primary leaf

- 4.1) Snap lock pin size 34
- 2.3) Striker plate above

systeQ

Serrure à ressort pour portes battantes à deux vantaux avec verrou supérieur du vantail de service

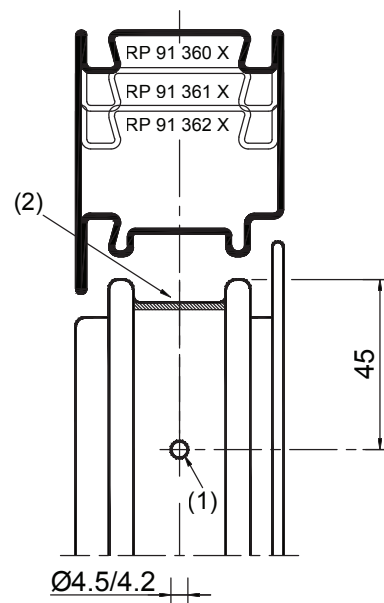
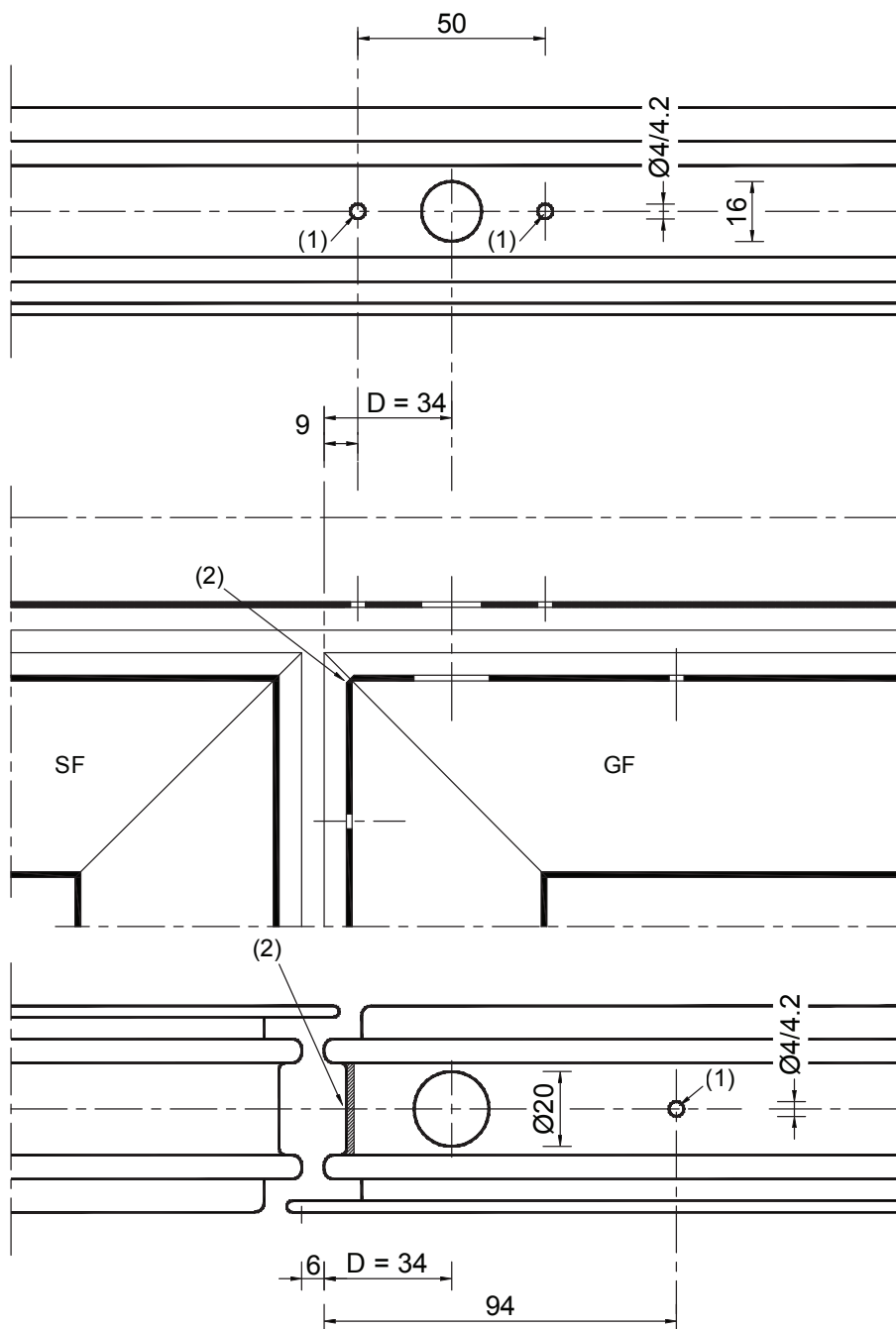
- 4.1) Serrure à ressort pour dimension de broche 34
- 2.3) Gâche en haut

systeQ

Schnappschloss bei Anschlagtüren zweiflügelig, mit Obenverriegelung des Gangflügels

- 4.1) Schnappschloss Dornmaß 34
- 2.3) Schließblech oben

P559502s



(1) Steel profiles: 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 620432; steel galv.).

Stainless steel profiles: 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw M5x16.

(2) Remove sharp edge

D = Pin size
GF = Primary leaf
SF = Secondary leaf

(1) Profilés en acier : Perçage 4,5 mm ; vis autotaraudeuse à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 620432 ; acier galvanisé).

Profilés en acier inoxydable : Perçage 4,2 mm ; pratiquer un filetage M5 ; vissage avec vis à tête fraisée M5x16.

(2) Rompre les bords

D = dimension de broche, mandrin
GF = vantail de service
SF = vantail dormant

(1) Stahlprofile: 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 620432; Stahl verz.).

Edelstahlprofile: 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube M5x16.

(2) Kante brechen

D = Dornmaß
GF = Gangflügel
SF = Standflügel

systeQ

switch latch for double-leaf, single-action doors with top locking of secondary leaf

4.3) Switch latch pin size 34

2.5) Striker plate above

systeQ

Serrure de maintien pour portes battantes à deux vantaux avec verrou supérieur du vantail dormant

4.3) Serrure de maintien pour dimension de broche 34

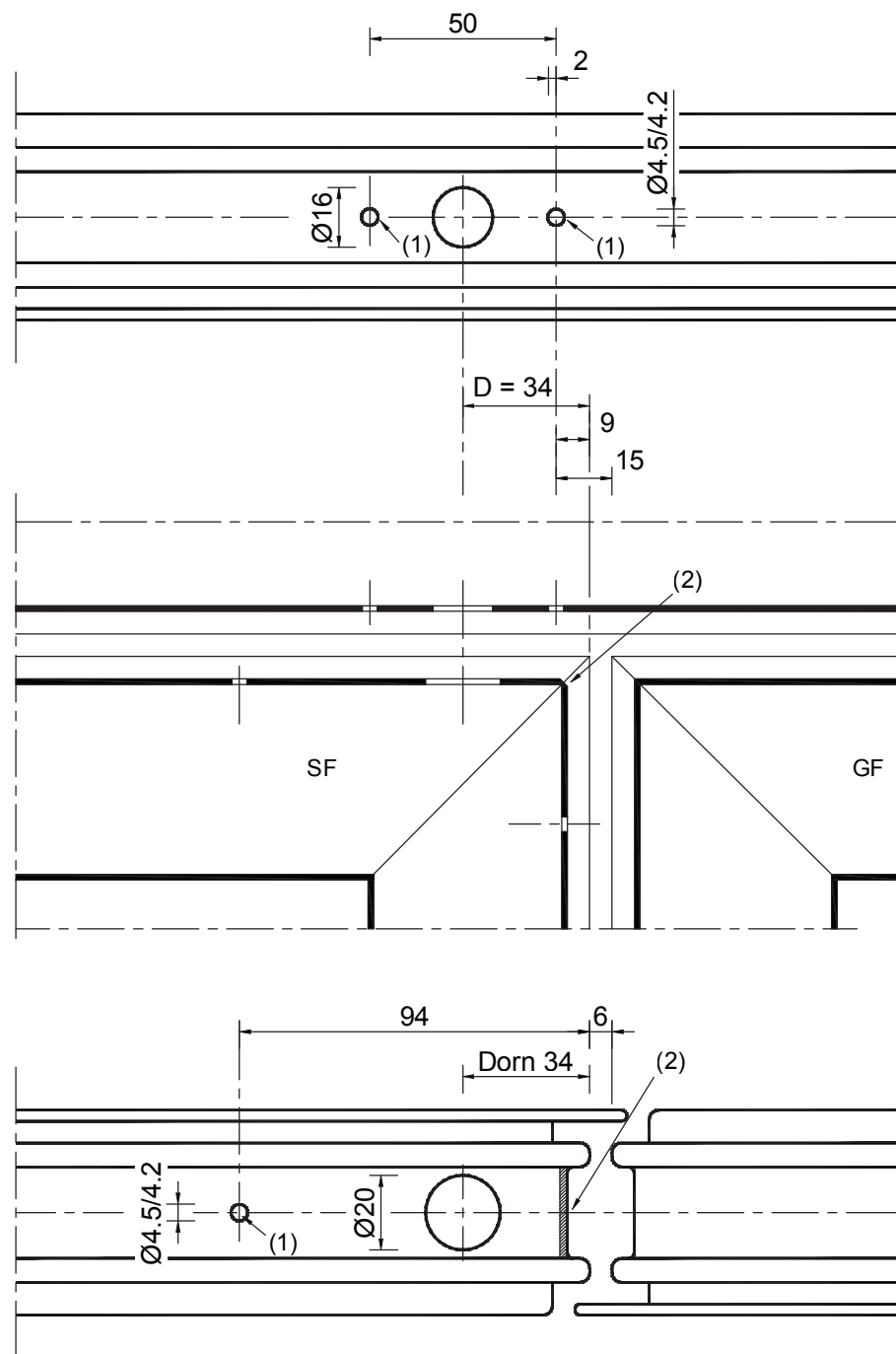
2.5) Gâche en haut

systeQ

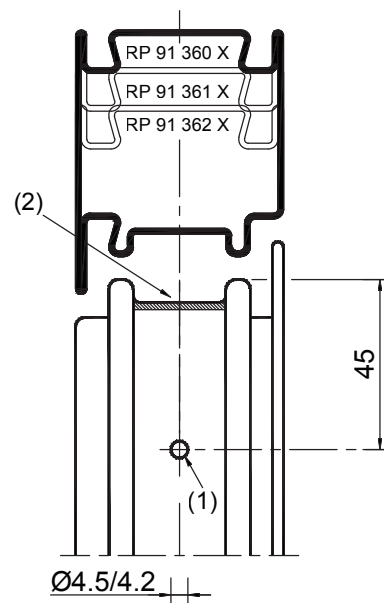
Schaltzschloß bei Anschlagtüren zweiflügelig, mit Obenverriegelung des Standflügels

4.3) Schaltzschloß Dornmaß 34

2.5) Schließblech oben



P559510s



(1) Steel profiles: 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 620432; steel galv.).

Stainless steel profiles: 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw M5x16.

(2) Remove sharp edge

D = Pin size
GF = Primary leaf
SF = Secondary leaf

(1) Profilés en acier : Perçage 4,5 mm ; vis autotaraudeuse à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 620432 ; acier galvanisé).

Profilés en acier inoxydable : Perçage 4,2 mm ; pratiquer un filetage M5 ; vissage avec vis à tête fraisée M5x16.

(2) Rompre les bords

D = dimension de broche, mandrin
GF = vantail de service
SF = vantail dormant

(1) Stahlprofile: 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 620432; Stahl verz.).

Edelstahlprofile: 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube M5x16.

(2) Kante brechen

D = Dornmaß
GF = Gangflügel
SF = Standflügel

systeQ

snap lock for double-leaf, single-action doors with top locking of primary and secondary leaves

- 4.1) Snap lock
- 4.3) Switch latch pin size 35
- 2.3/2.5) Striker plate above

systeQ

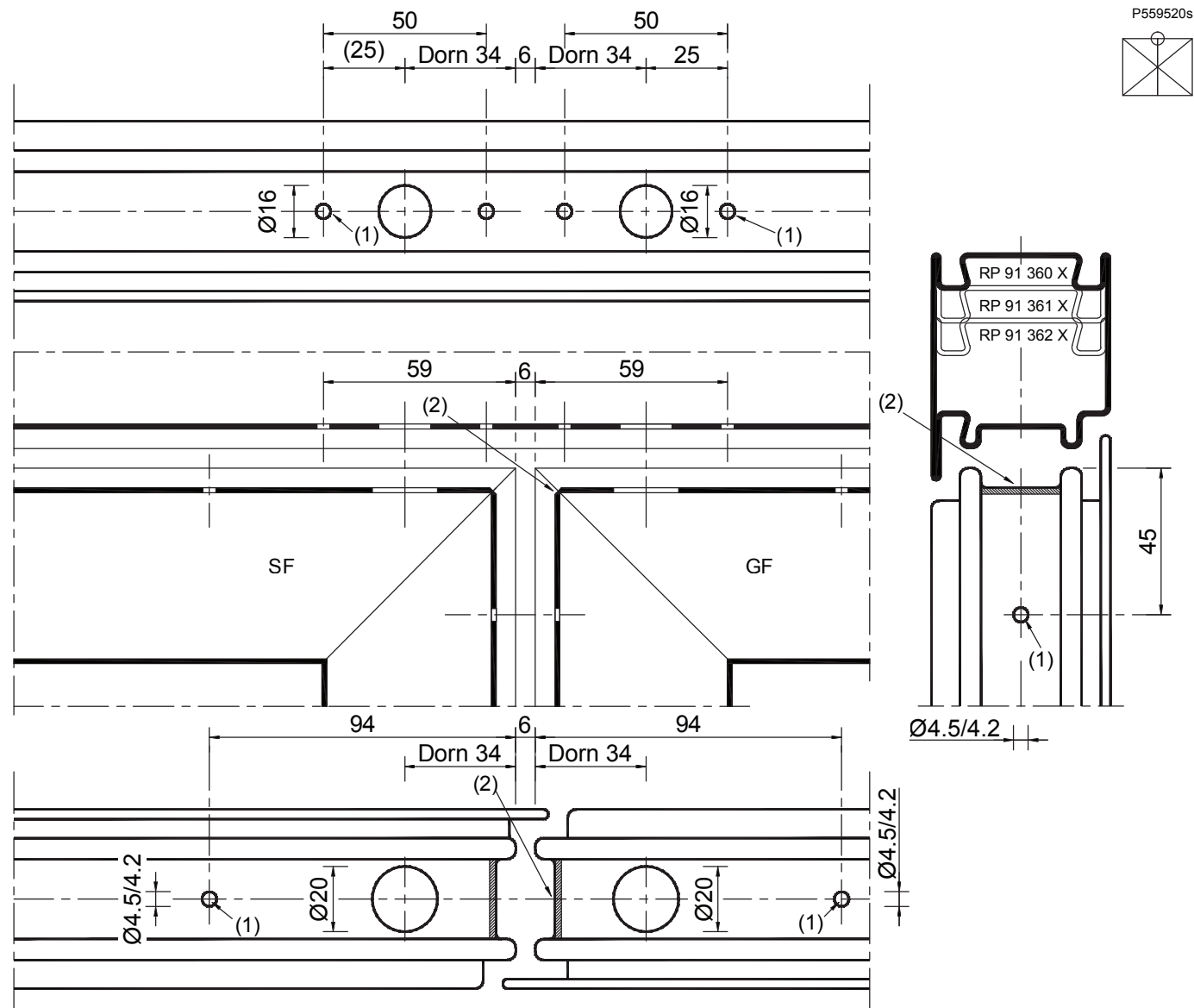
Serrure à ressort pour portes battantes à deux vantaux avec verrou supérieur du vantail dormant et du vantail de service

- 4.1) Serrure à ressort
- 4.3) Serrure de maintien pour dimension de broche 35
- 2.3/2.5) Gâche en haut

systeQ

Schnappschloss bei Anschlagtüren zweiflügelig, mit Obenverriegelung des Gang- und Standflügels

- 4.1) Schnappschloss
- 4.3) Schaltschloß Dornmaß 35
- 2.3/2.5) Schließblech oben



Installation of snap lock in primary leaf (GF).
Installation of switch latch in secondary leaf (SF).

(1) Steel profiles: 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 620432; steel galv.).
Stainless steel profiles: 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw M5x16.

(2) Remove sharp edge

D = Pin size
GF = Primary leaf
SF = Secondary leaf

Pose de la serrure à ressort dans le vantail de service.
Pose de la serrure de maintien dans le vantail dormant

(1) Profilés en acier: Perçage 4,5 mm; vis autotaraudeuse à tête fraisée (M5x16; réf. RX 620432; acier galvanisé).
Profilés en acier inoxydable: Perçage 4,2 mm; pratiquer un filetage M5; vissage avec vis à tête fraisée M5x16.

(2) Rompre les bords

D = dimension de broche, mandrin
GF = vantail de service
SF = vantail dormant

Einbau Schnappschloss im Gangflügel (GF).
Einbau Schaltschloß im Standflügel (SF).

(1) Stahlprofile: 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 620432; Stahl verz.).
Edelstahlprofile: 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube M5x16.

(2) Kante brechen

D = Dornmaß
GF = Gangflügel
SF = Standflügel

Snap lock with electric door opener, for single-leaf, single-action doors

4.2) Snap lock pin size 34 with electric door opener

2.4) Striker plate

Serrure à ressort avec ouvre-porte électrique pour portes battantes à un vantail

4.2) Serrure à ressort pour dimension de broche 34 avec ouvre-porte électrique

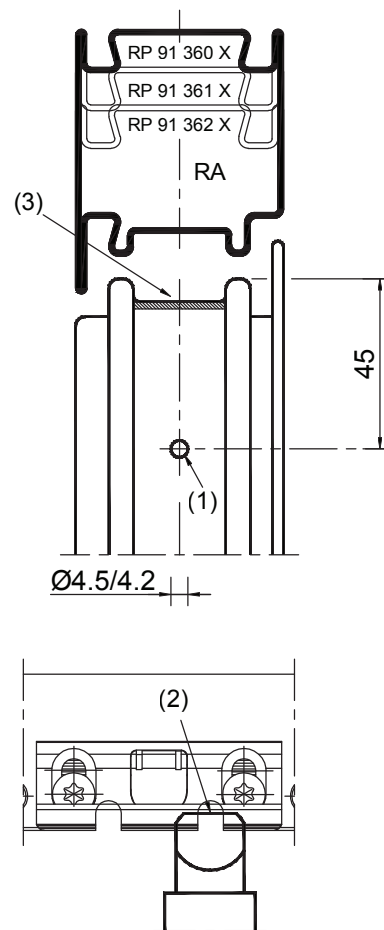
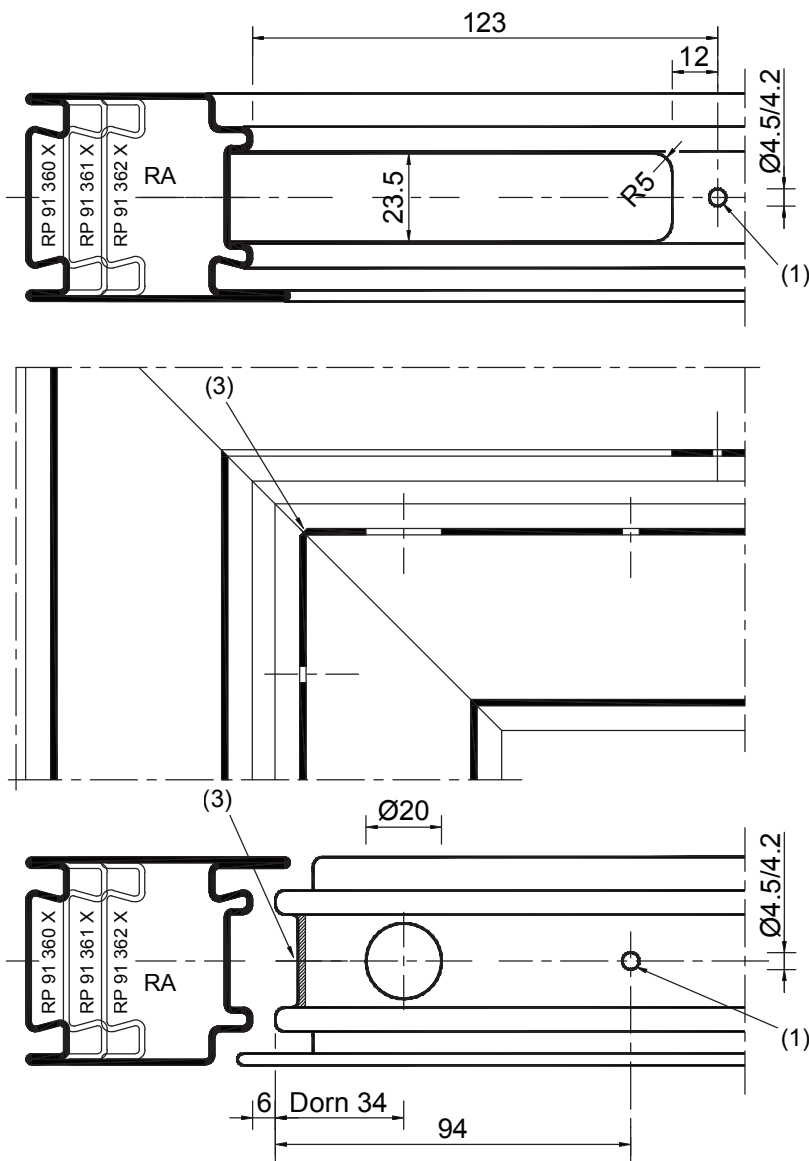
2.4) Gâche

Schnappschloss mit E-Öffner bei Anschlagtüren einflüglig

4.2) Schnappschloss Dornmaß 34 mit Elektrotüröffner

2.4) Schließblech

P559530



(1) Steel profiles: 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 620432; steel galv.).

Stainless steel profiles: 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw M5x16.

(2) The axis of the snap lock must lie on one of the opening lines of the electric door opener.

(3) Remove sharp edge

D = Pin size

(1) Profils en acier : Perçage 4,5 mm ; vis autotaraudeuse à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 620432 ; acier galvanisé).

Profils en acier inoxydable : Perçage 4,2 mm ; pratiquer un filetage M5 ; vissage avec vis à tête fraisée M5x16.

(2) L'axe de la serrure à ressort doit se trouver sur l'axe d'un biseau de sortie de l'ouverture électrique !

(3) Rompre les bords

D = dimension de broche, mandrin

(1) Stahlprofile: 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 620432; Stahl verz.).

Edelstahlprofile: 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube M5x16.

(2) Schnappschlossachse muss auf der Achse einer Ausführschräge des E-Öffners liegen!

(3) Kante brechen

D = Dornmaß

Snap lock for double-leaf, single-action doors with top locking of primary leaf with electric door opener

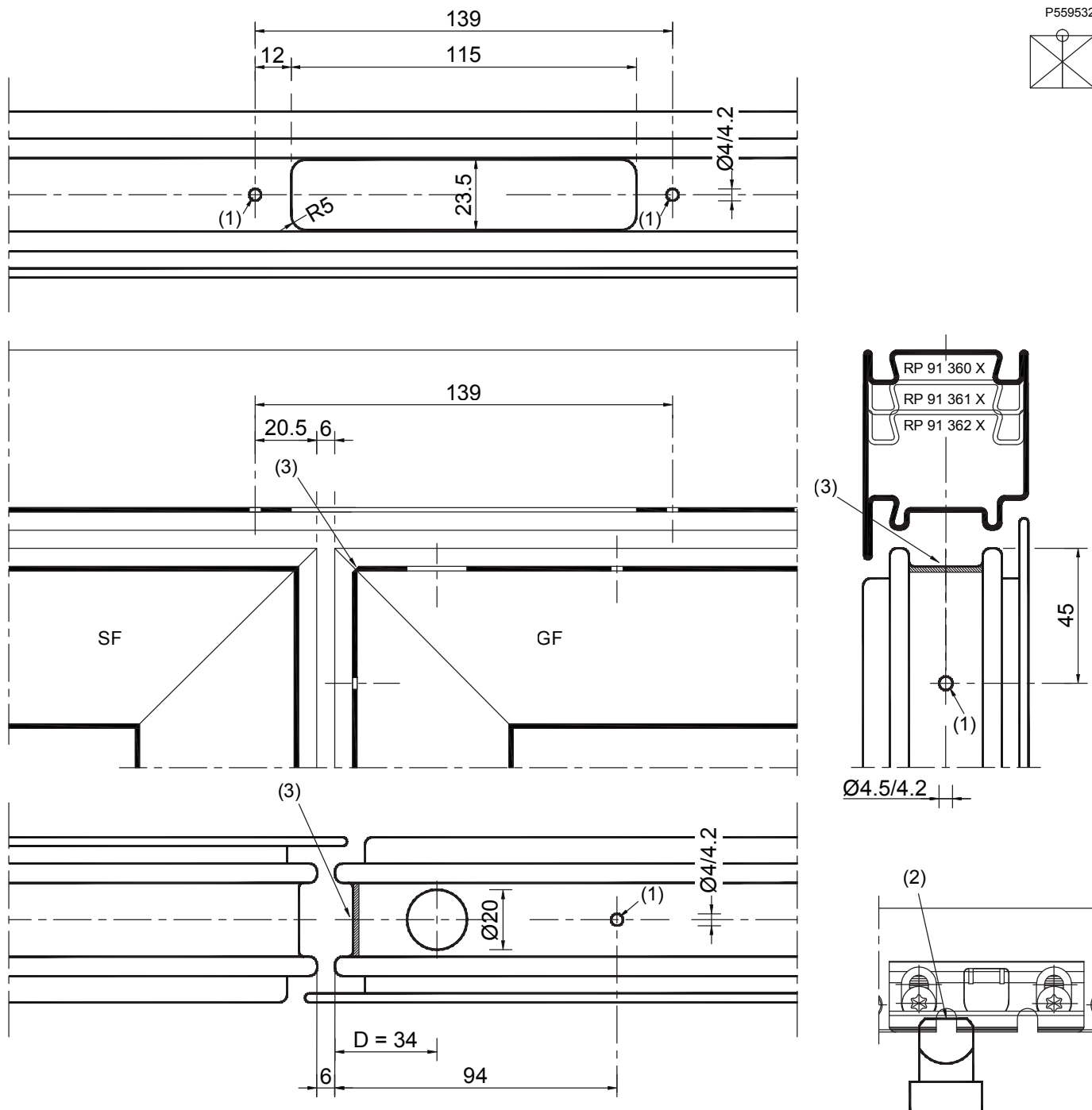
4.2) Snap lock in secondary leaf, pin size 35 with electric door opener
2.4) Striker plate

Serrure à ressort pour portes battantes à deux vantaux avec verrou supérieur du vantail de service avec ouverture électrique

4.2) Serrure à ressort dans le vantail de service pour dimension de broche 35 avec ouvre-porte électrique
2.4) Gâche

Schnappschloss für Anschlagtüren zweiflügelig, mit Obenverriegelung des Gangflügels mit E-Öffner

4.2) Schnappschloss im Gangflügel Dornmaß 35 mit Elektrotüröffner
2.4) Schließblech



Installation of snap lock in primary leaf (GF).

- (1) Self-tapping countersunk screw DIN 7500 M5x16 galv. (RX 620432)
- (2) The axis of the snap lock must lie on the axis of an opening line for the electric door opener.
- (3) Remove sharp edge

D = Pin size
GF = Primary leaf
SF = Secondary leaf

Pose de la serrure à ressort dans le vantail de service.

- (1) Vis autotaraudeuse à tête fraisée DIN 7500 M5x16 galvanisée (RX 620432)
 - (2) L'axe de la serrure à ressort doit se trouver sur l'axe d'un biseau de sortie de l'ouvre-porte électrique !
 - (3) Rompre les bords
- D = dimension de broche, mandrin
GF = vantail de service
SF = vantail dormant

Einbau Schnappschloss im Gangflügel (GF).

- (1) Gewindefurchende Senkschraube DIN 7500 M5x16 verz. (RX 620432)
- (2) Schnappschlossachse muss auf der Achse einer Ausführschräge des E-Öffners liegen!
- (3) Kante brechen

D = Dornmaß
GF = Gangflügel
SF = Standflügel

Snap lock for double-leaf, single-action doors with top locking of secondary leaf with electric door opener

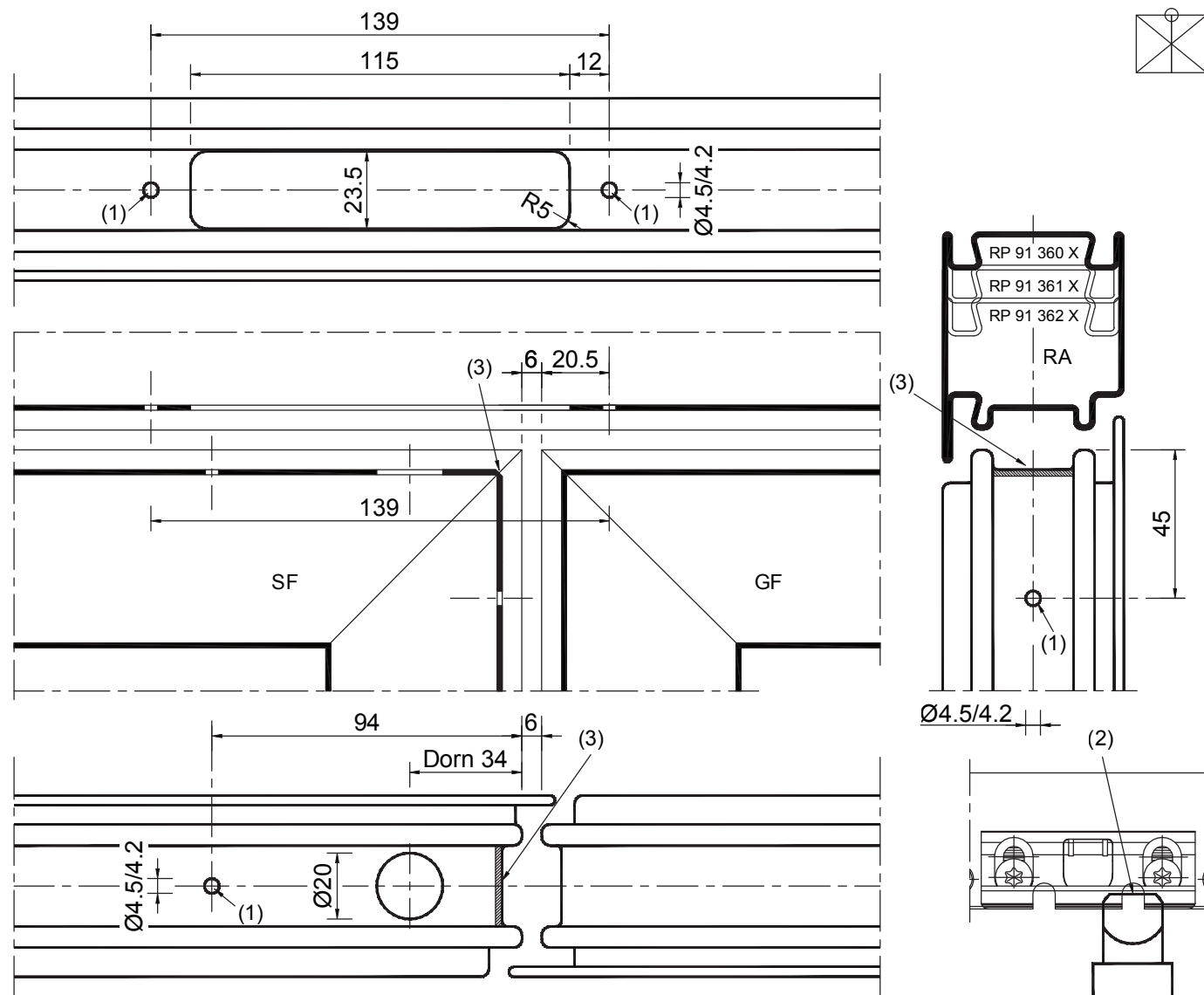
- 4.2) Snap lock in secondary leaf, pin size 34 with electric door opener
2.4) Striker plate

Serrure à ressort pour portes battantes à deux vantaux avec verrou supérieur du vantail dormant à ouvre-porte électrique

- 4.2) Serrure à ressort dans le vantail dormant pour dimension de broche 34 avec ouvre-porte électrique
2.4) Gâche

Schnappschloss bei Anschlagtüren zweiflügelig, mit Obenverriegelung des Standflügels mit E-Öffner

- 4.2) Schnappschloss im Standflügel Dornmaß 34 mit Elektrotüröffner
2.4) Schließblech



Installation of snap lock in secondary leaf (SF).

(1) Steel profiles: 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 620432; steel galv.).
Stainless steel profiles: 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw M5x16.

(2) The axis of the snap lock must lie on one of the opening lines of the electric door opener.

(3) Remove sharp edge

D = Pin size
GF = Primary leaf
SF = Secondary leaf

Pose de la serrure à ressort dans le vantail dormant.

(1) Profils en acier: Perçage 4,5 mm ; vis autotaraudeuse à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 620432 ; acier galvanisé).

Profils en acier inoxydable: Perçage 4,2 mm ; pratiquer un filetage M5 ; vissage avec vis à tête fraisée M5x16.

(2) L'axe de la serrure à ressort doit se trouver sur l'axe d'un biseau de sortie de l'ouverture électrique.

(3) Rompre les bords

D = dimension de broche, mandrin
GF = vantail de service
SF = vantail dormant

Einbau Schnappschloss im Standflügel (SF).

(1) Stahlprofil: 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 620432; Stahl verz.).
Edelstahlprofil: 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube M5x16.

(2) Schnappschlossachse muss auf der Achse einer Ausführschräge des E-Öffners liegen!

(3) Kante brechen

D = Dornmaß
GF = Gangflügel
SF = Standflügel

Snap lock for double-leaf, single-action doors with top locking of primary and secondary leaves (electric door opener in primary leaf)

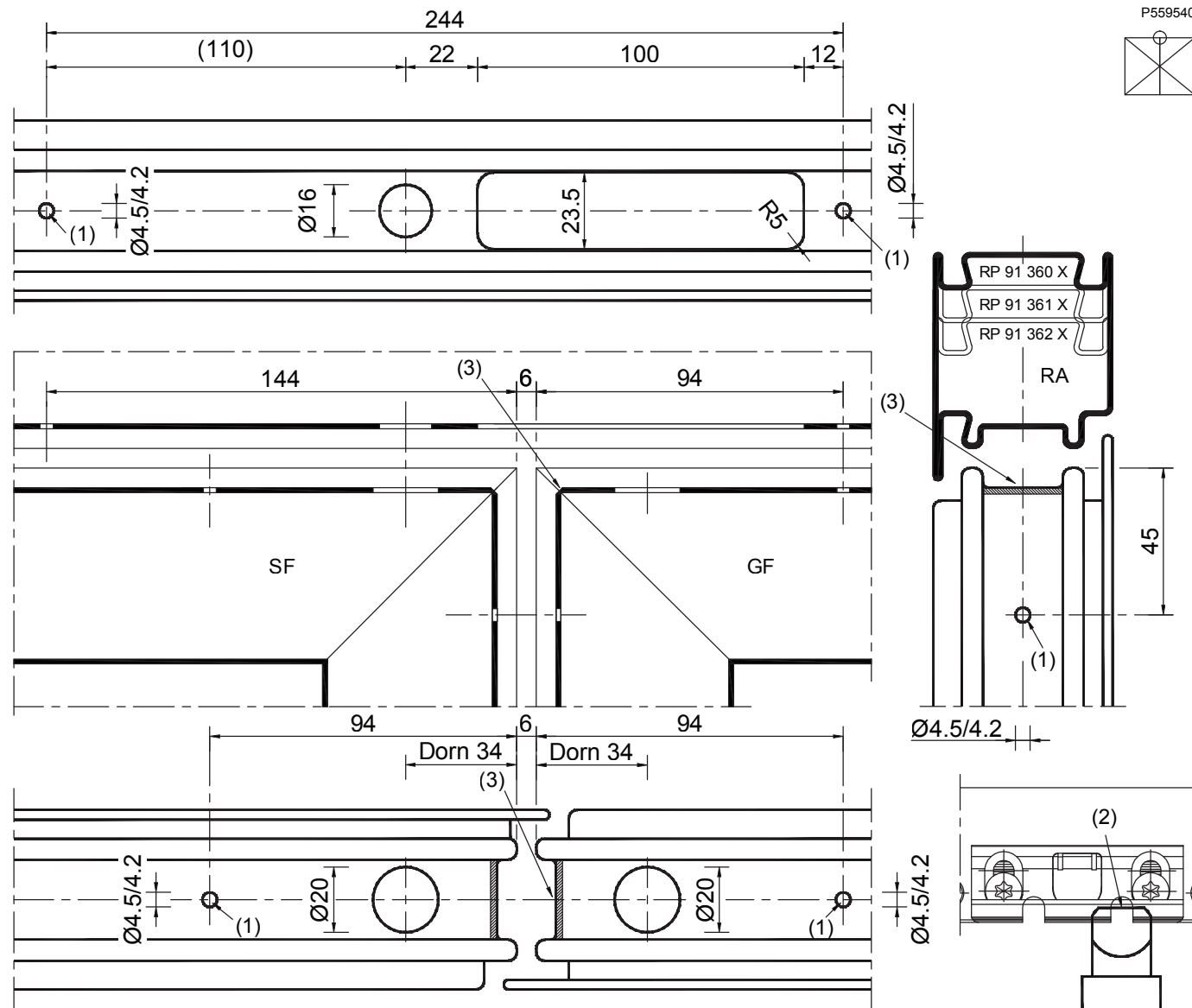
- 4.2) Snap lock pin size 34 with electric door opener
- 4.3) Switch latch pin size 34
- 2.4/2.5) Striker plate

Serrure à ressort pour portes battantes à deux vantaux avec verrou supérieur du vantail de service et du vantail dormant (ouvre-porte électrique dans le vantail de service)

- 4.2) Serrure à ressort pour dimension de broche 34 avec ouvre-porte électrique
- 4.3) Serrure de maintien pour dimension de broche 34
- 2.4/2.5) Gâche

Schnappschloss für Anschlagtüren zweiflügelig, mit Obenverriegelung des Gang- und Standflügels (E-Öffner im Gangflügel)

- 4.2) Schnappschloss Dornmaß 34 mit Elektrotüröffner
- 4.3) Schaltschloss Dornmaß 34
- 2.4/2.5) Schließblech



Installation of snap lock in primary leaf (GF).
Installation of switch latch in secondary leaf (SF).

- (1) **Steel profiles:** 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 620432; steel galv.).
Stainless steel profiles: 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw M5x16.
- (2) The axis of the snap lock must lie on one of the opening lines of the electric door opener.
- (3) Remove sharp edge
- D = Pin size
- GF = Primary leaf
- SF = Secondary leaf

Pose de la serrure à ressort dans le vantail de service.
Pose de la serrure de maintien dans le vantail dormant

- (1) **Profils en acier:** Perçage 4,5 mm ; vis autotaraudeuse à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 620432 ; acier galvanisé).
- Profils en acier inoxydable:** Perçage 4,2 mm ; pratiquer un filetage M5 ; vissage avec vis à tête fraisée M5x16.
- (2) L'axe de la serrure à ressort doit se trouver sur l'axe d'un biseau de sortie de l'ouverture électrique.
- (3) Rompre les bords
- D = dimension de broche, mandrin
- GF = vantail de service
- SF = vantail dormant

Einbau Schnappschloss im Gangflügel (GF).
Einbau Schaltschloss im Standflügel (SF).

- (1) **Stahlprofile:** 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 620432; Stahl verz.).
Edelstahlprofile: 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube M5x16.
- (2) Schnappschlossachse muss auf der Achse einer Ausführschräge des E-Öffners liegen!
- (3) Kante brechen
- D = Dornmaß
- GF = Gangflügel
- SF = Standflügel

Snap lock for double-leaf, single-action doors with top locking of primary and secondary leaf (electric door opener in primary and secondary leaf)

4.2) Snap lock pin size 34 with electric door opener

2.4) Striker plate

Serrure à ressort pour portes battantes à deux vantaux avec verrou supérieur du vantail de service et du vantail dormant (ouvre-porte électrique dans le vantail de service et le vantail dormant)

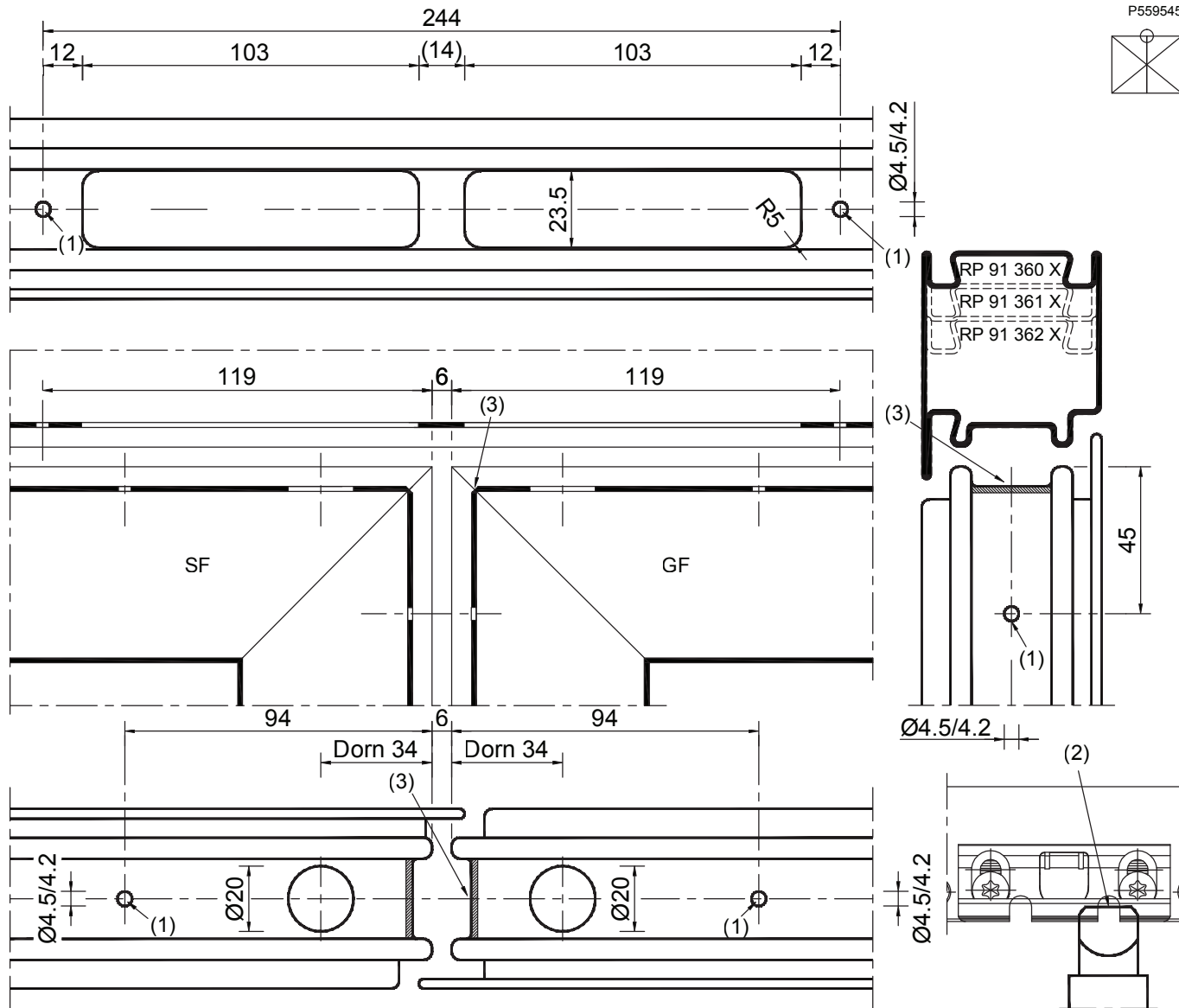
4.2) Serrure à ressort pour dimension de broche 34 avec ouvre-porte électrique

2.4) Gâche

Schnappschloss für Anschlagtüren zweiflügelig, mit Obenverriegelung des Gang- und Standflügels (E-Öffner im Gang- und Standflügel)

4.2) Schnappschloss Dornmaß 34 mit Elektrotüröffner

2.4) Schließblech



P559545



**Installation of snap lock in primary leaf (GF).
Installation of snap lock in secondary leaf (SF).**

(1) Steel profiles: 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 620432; steel galv.).

Stainless steel profiles: 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw M5x16.

(2) The axis of the snap lock must lie on one of the opening lines of the electric door opener.

(3) Remove sharp edge

D = Pin size

GF = Primary leaf

SF = Secondary leaf

**Pose de la serrure à ressort dans le vantail de service.
Pose de la serrure à ressort dans le vantail dormant.**

(1) Profilés en acier: Perçage 4,5 mm ; vis autotarandeuse à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 620432 ; acier galvanisé).

Profilés en acier inoxydable: Perçage 4,2 mm ; pratiquer un filetage M5 ; vissage avec vis à tête fraisée M5x16.

(2) L'axe de la serrure à ressort doit se trouver sur l'axe d'un biseau de sortie de l'ouverture électrique.

(3) Rompre les bords

D = dimension de broche, mandrin

GF = vantail de service

SF = vantail dormant

**Einbau Schnappschloss im Gangflügel (GF).
Einbau Schnappschloss im Standflügel (SF).**

(1) Stahlprofil: 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 620432; Stahl verz.).

Edelstahlprofil: 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube M5x16.

(2) Schnappschlossachse muss auf der Achse einer Ausführschräge des E-Öffners liegen!

(3) Kante brechen

D = Dornmaß

GF = Gangflügel

SF = Standflügel

RP-hermetic 55N offset

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines
 systeQ door locks and striker plates
 Directives de mise en œuvre pour ferrures
 Serrures et gâches systeQ
 Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
 systeQ Türschlösser und Schließbleche

systeQ

1.1 Panic/tube-frame locks with mounting clearance 261 mm

2.1 Striker plates without electric door opener

systeQ

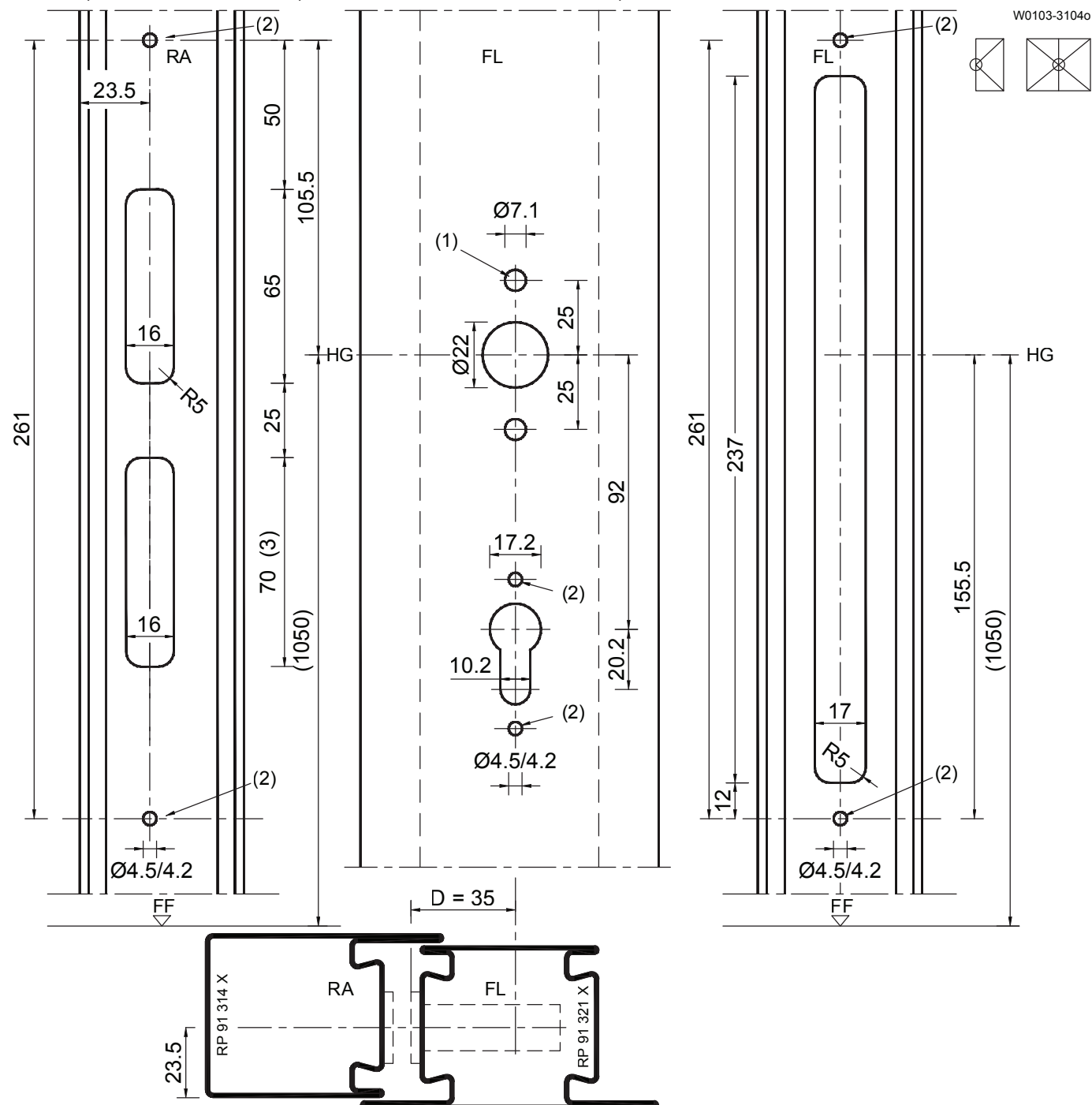
1.1 Serrures panique / pour cadre tubulaire avec distance de fixation de 261 mm

2.1 Gâche sans ouverture électrique

systeQ

1.1 Panik- / Rohrrahmschlösser mit Befestigungsabstand 261 mm

2.1 Schließbleche ohne E-Öffner



- (1) Rivet nut M5 (RX 406651)
- (2) Steel profiles: 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 620432; steel galv.). Stainless steel profiles: 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw (M5x16; RX 785350; stainless steel).
- (3) For the installation of a bolt switching contact, the milling must be extended downwards by 15 mm.

- (1) Rivet taraudé M5 (RX 406651)
- (2) Profils en acier: Perçage 4,5 mm; vis autotaraudeuse à tête fraisée (M5x16; réf. RX 620432; acier galvanisé). Profils en acier inoxydable: perçage 4,2 mm; pratiquer un filetage M5; vissage avec vis à tête fraisée (M5x16; réf. RX 785350; acier inoxydable).
- (3) Pour la pose d'un contact de commutation de pêne, il est nécessaire de rallonger le fraisage de 15 mm vers le bas.

- (1) Einriemutter M5 (RX 406651)
- (2) Stahlprofil: 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 620432; Stahl verz.). Edelstahlprofil: 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube (M5x16; RX 785350; Edelmet.).
- (3) für den Einbau eines Riegelschaltkontaktes ist die Fräsung um 15 mm nach unten zu verlängern

D = Pin size
 FF = Finished floor
 FL = Leaf
 HG = Height of handle
 RA = Frame

D = dimension de broche
 FF = sol préfabriqué
 FL = vantail
 HG = hauteur de poignée
 RA = cadre

D = Dornmaß
 FF = Fertigfußboden
 FL = Flügel
 HG = Höhe Griff
 RA = Rahmen

RP-hermetic 55N offset

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines
 systeQ door locks and striker plates
 Directives de mise en œuvre pour ferrures
 Serrures et gâches systeQ
 Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
 systeQ Türschlösser und Schließbleche

systeQ

1.1 Panic/tube-frame locks with mounting clearance 261 mm

2.2 Striker plates with electric door opener

systeQ

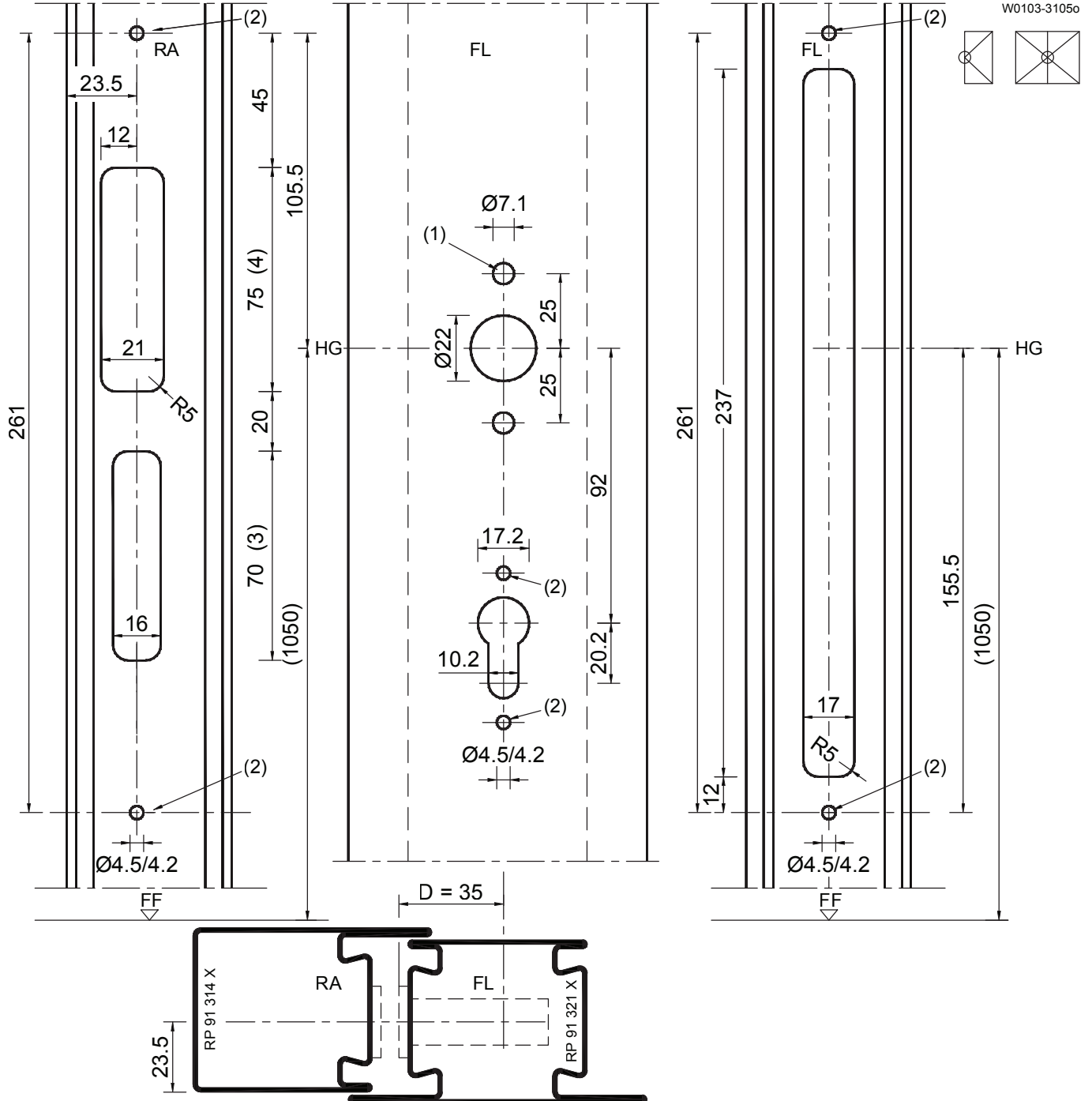
1.1 Serrures panique / pour cadre tubulaire avec distance de fixation de 261 mm

2.2 Gâche avec ouverture électrique

systeQ

1.1 Panik- / Rohrrahmschlösser mit Befestigungsabstand 261 mm

2.2 Schließbleche mit E-Öffner



For instructions and explanations, see next page

Pour de plus amples explications et instructions, voir la page suivante.

Hinweise und Erläuterungen siehe Folgeseite

systeQ

- 1.1 Panic/tube-frame locks with mounting clearance 261 mm
2.2 Striker plates with electric door opener

Instructions and explanation of the remarks on the preceding page

(1) Rivet nut M5 (RX 406651)

(2) Steel profiles: 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 620432; steel galv.).

Stainless steel profiles: 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw (M5x16; RX 785350; stainless steel).

(3) For the installation of a bolt switching contact, the milling must be extended downwards by 15 mm

(4) For door openers with feedback, the milling must be extended by 8 mm: DIN right downwards, DIN left upwards

D = Pin size
FF = Finished floor
FL = Leaf
HG = Height of handle
RA = Frame

systeQ

- 1.1 Serrures panique / pour cadre tubulaire avec distance de fixation de 261 mm
2.2 Gâche avec ouverture électrique

Consignes et explications, voir la page précédente

(1) Rivet taraudé M5 (RX 406651)

(2) Profilé en acier: Perçage 4,5 mm ; vis autotaraudeuse à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 620432 ; acier galvanisé).

Profilés en acier inoxydable: perçage 4,2 mm ; pratiquer un filetage M5 ; vissage avec vis à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 785350 ; acier inoxydable).

(3) Pour la pose d'un contact de commutation de pêne, il est nécessaire de rallonger le fraisage de 15 mm vers le bas.

(4) Pour un ouvre-porte avec signal de retour, il est nécessaire de rallonger le fraisage de 8 mm vers le bas : DIN droite vers le bas, DIN gauche vers le haut

D = dimension de broche
FF = sol préfabriqué
FL = vantail
HG = hauteur de poignée
RA = cadre

systeQ

- 1.1 Panik- / Rohrrahmenschlösser mit Befestigungsabstand 261 mm
2.2 Schließbleche mit E-Öffner

Hinweise und Erläuterungen zu voriger Seite

(1) Einnietmutter M5 (RX 406651)

(2) Stahlprofil: 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 620432; Stahl verz.).

Edelstahlprofil: 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube (M5x16; RX 785350; Edelst.).

(3) für den Einbau eines Riegelschaltkontaktes ist die Fräsung um 15 mm nach unten zu verlängern

(4) Für Türöffner mit Rückmeldung ist die Fräsung um 8 mm zu verlängern: DIN rechts nach unten, DIN links nach oben

D = Dornmaß
FF = Fertigfußboden
FL = Flügel
HG = Höhe Griff
RA = Rahmen

RP-hermetic 55N offset

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines
 systeQ door locks and striker plates
 Directives de mise en œuvre pour ferrures
 Serrures et gâches systeQ
 Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
 systeQ Türschlösser und Schließbleche

systeQ

6.1 Panic lock keeper with mounting clearance
 261 mm

7.2 Reverse lock

Hinged doors / double leaf

systeQ

6.1 Contre-boîtier anti-panique avec distance
 de fixation de 261 mm

7.2 Loqueteau

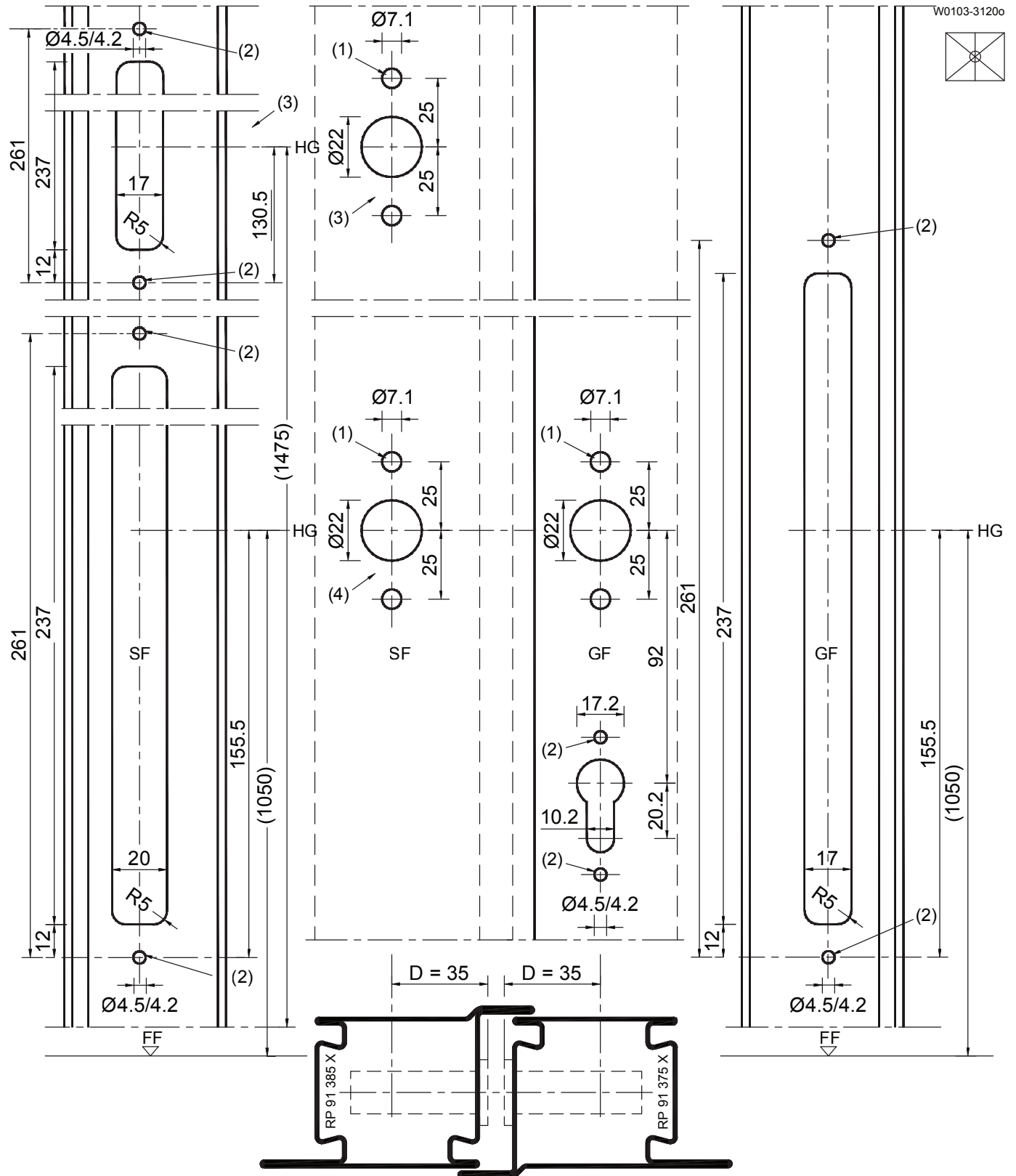
Portes battantes à deux vantaux

systeQ

6.1 Panik-Gegenkasten mit
 Befestigungsabstand 261 mm

7.2 Umlenkschloss

Anschlagtüren zweiflügelig



For instructions and explanations, see next page

Pour de plus amples explications et instructions, voir la page suivante.

Hinweise und Erläuterungen siehe Folgeseite

RP-hermetic 55N offset

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines
systeQ door locks and striker plates
Directives de mise en œuvre pour ferrures
Serrures et gâches systeQ
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
systeQ Türschlösser und Schließbleche

systeQ

6.1 Panic lock keeper with mounting clearance 261 mm

7.2 Reverse lock

Hinged doors / double leaf

Instructions and explanation of the remarks on the preceding page

(1)
Rivet nut M5 (RX 406651)

(2)
Steel profiles: 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 620432; steel galv.).

Stainless steel profiles: 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw (M5x16; RX 785350; stainless steel).

(3)
Processing on the inside only.
When not using the reverse lock, the upper millings and handle drillings on the secondary leaf (SF) do not apply.

(4)
Processing on the inside only.
When using the reverse lock, the lower handle drillings on the secondary leaf (SF) do not apply.

D = Pin size

FF = Finished floor

GF = Primary leaf

HG = Height of handle

SF = Secondary leaf

systeQ

6.1 Contre-boîtier anti-panique avec distance de fixation de 261 mm

7.2 Loqueteau

Portes battantes à deux vantaux

Pour de plus amples explications et instructions, voir la page précédente.

(1)
Rivet taraudé M5 (RX 406651)

(2)
Profilés en acier: Perçage 4,5 mm ; vis autotaraudeuse à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 620432 ; acier galvanisé).

Profilés en acier inoxydable: perçage 4,2 mm ; pratiquer un filetage M5 ; vissage avec vis à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 785350 ; acier inoxydable).

(3)
Usinage uniquement à l'intérieur.
En l'absence de verrou de dérivation, les fraisages et les perçages supérieurs de la poignée sur le vantail dormant sont supprimés.

(4)
Usinage uniquement à l'intérieur.
En cas d'utilisation d'un verrou de dérivation, les perçages inférieurs de la poignée sur le vantail dormant sont supprimés.

D = dimension de broche

FF = sol préfabriqué

GF = vantail de service

HG = hauteur de poignée

SF = vantail dormant

systeQ

6.1 Panik-Gegenkasten mit Befestigungsabstand 261 mm

7.2 Umlenkschloss

Anschlagtüren zweiflügelig

Hinweise und Erläuterungen zu voriger Seite

(1)
Einnietmutter M5 (RX 406651)

(2)
Stahlprofile: 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 620432; Stahl verz.).

Edelstahlprofile: 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube (M5x16; RX 785350; Edeltst.).

(3)
Bearbeitung nur auf der Innenseite.
Bei Nichtverwendung des Umlenkschlusses entfallen die oberen Fräsungen und Drückerbohrungen am Standflügel (SF).

(4)
Bearbeitung nur auf der Innenseite.
Bei Verwendung des Umlenkschlusses entfallen die unteren Drückerbohrungen am Standflügel (SF).

D = Dornmaß

FF = Fertigfußboden

GF = Gangflügel

HG = Höhe Griff

SF = Standflügel

RP-hermetic 55N offset

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt

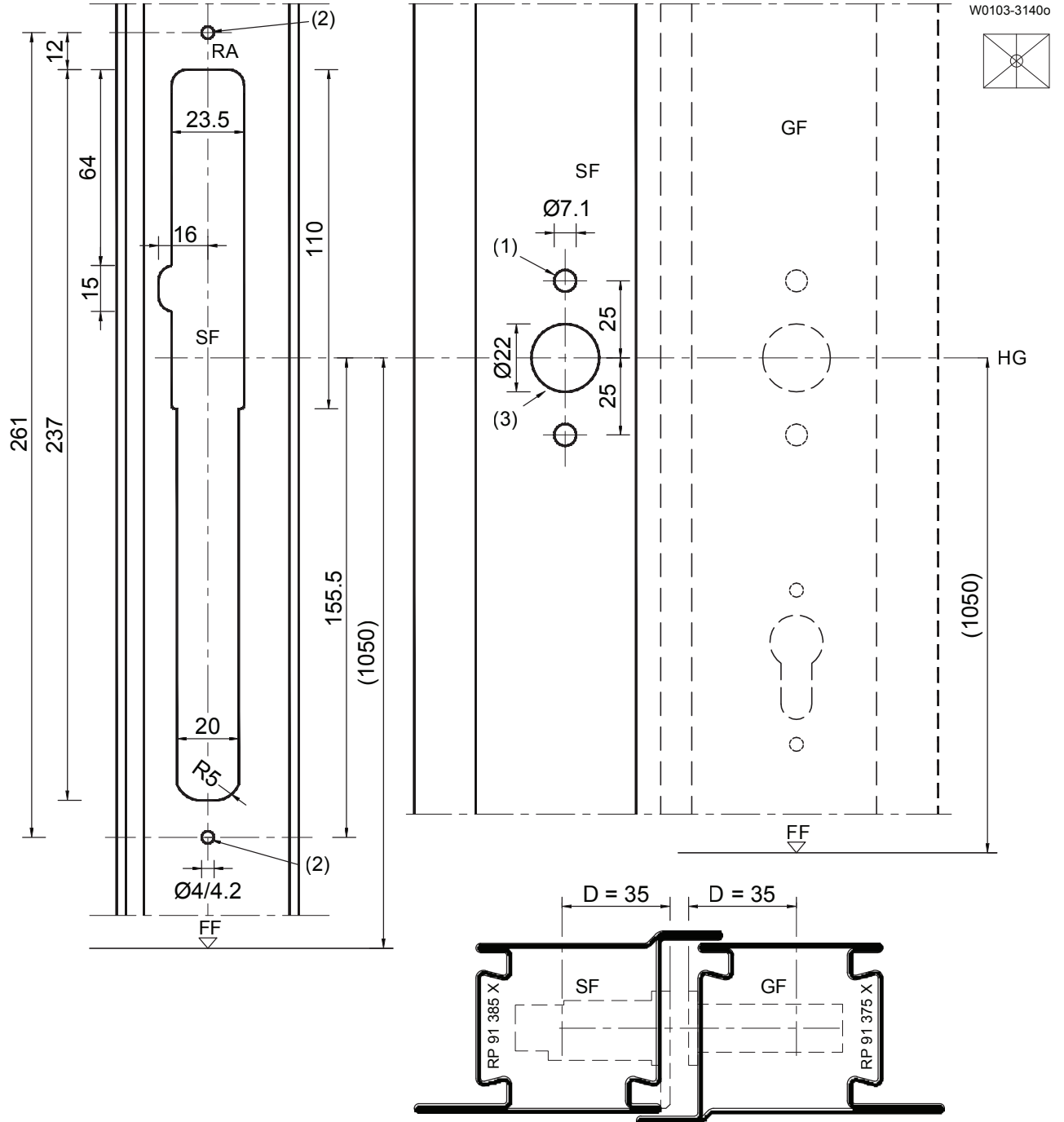


Fittings processing guidelines
 systeQ door locks and striker plates
 Directives de mise en œuvre pour ferrures
 Serrures et gâches systeQ
 Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
 systeQ Türschlösser und Schließbleche

systeQ panic lock keeper with electric door opener
 6.2 Panic lock keeper with electric door opener,
 mounting clearance 261 mm
 Hinged doors / double leaf

Contre-boîtier anti-panique systeQ avec ouverture électrique
 6.2 Contre-boîtier anti-panique avec ouverture électrique avec distance de fixation de 261 mm
 Portes battantes à deux vantaux

systeQ-Panik-Gegenkasten mit E-Öffner
 6.2 Panik-Gegenkasten mit E-Öffner,
 Befestigungsabstand 261 mm
 Anschlagtüren zweiflügelig



For instructions and explanations, see next page

Pour de plus amples explications et instructions, voir la page suivante.

Hinweise und Erläuterungen siehe Folgeseite

RP-hermetic 55N offset

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines
systeQ door locks and striker plates
Directives de mise en œuvre pour ferrures
Serrures et gâches systeQ
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
systeQ Türschlösser und Schließbleche

systeQ panic lock keeper with electric door opener

6.2 Panic lock keeper with electric door opener, mounting clearance 261 mm
Hinged doors / double leaf

Instructions and explanation of the remarks on the preceding page

(1)
Rivet nut M5 (RX 406651)

(2)
Steel profiles: 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 620432; steel galv.).

Stainless steel profiles: 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw (M5x16; RX 785350; stainless steel).

(3) Adapt the flaps to the profile.

D = Pin size

FF = Finished floor

GF = Primary leaf

HG = Height of handle

SF = Secondary leaf

Contre-boîtier anti-panique systeQ avec ouverture électrique

6.2 Contre-boîtier anti-panique avec ouverture électrique avec distance de fixation de 261 mm
Portes battantes à deux vantaux

Pour de plus amples explications et instructions, voir la page précédente.

(1)
Rivet taraudé M5 (RX 406651)

(2)
Profilés en acier: Perçage 4,5 mm ; vis autotaraudeuse à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 620432 ; acier galvanisé).

Profilés en acier inoxydable: perçage 4,2 mm ; pratiquer un filetage M5 ; vissage avec vis à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 785350 ; acier inoxydable).

(3) Ajuster les lèvres au profilé.

D = dimension de broche

FF = sol préfabriqué

GF = vantail de service

HG = hauteur de poignée

SF = vantail dormant

systeQ-Panik-Gegenkasten mit E-Öffner

6.2 Panik-Gegenkasten mit E-Öffner, Befestigungsabstand 261 mm
Anschlagtüren zweiflügelig

Hinweise und Erläuterungen zu voriger Seite

(1)
Einnietmutter M5 (RX 406651)

(2)
Stahlprofile: 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 620432; Stahl verz.).

Edelstahlprofile: 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube (M5x16; RX 785350; Edelst.)

(3) Lappen an das Profil anpassen.

D = Dornmaß

FF = Fertigfußboden

GF = Gangflügel

HG = Höhe Griff

SF = Standflügel

systeQ secondary leaf locking

5.1 Mortise shoot bolt lock

5.2 Rebate drive bolt lock

Hinged doors / double leaf

systeQ Verrouillage du vantail dormant

5.1 Pêne dormant de porte enfichable

5.2 Serrure à bascule à mortaiser

Portes battantes à deux vantaux

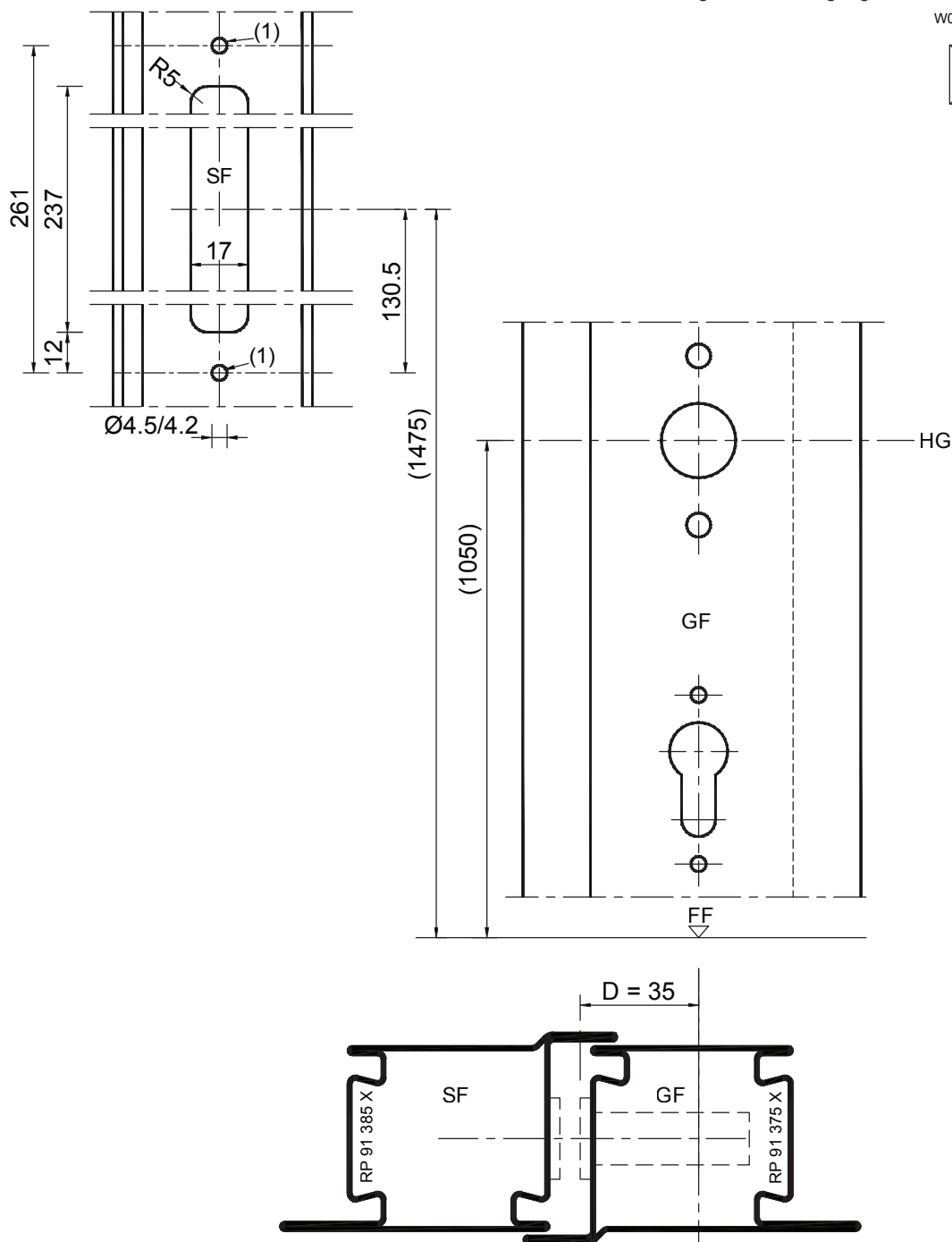
systeQ Standflügelverriegelung

5.1 Einstecktürkriegel

5.2 Falztreibriegelschloss

Anschlagtüren zweiflügelig

W0103-3160o



Installation of locks and striker plates, separate illustration.

(1) Rivet nut M5 (RX 406651)

(2) Steel profiles: 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 620432; steel galv.).
Stainless steel profiles: 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw (M5x16; RX 785350; stainless steel).

D = Pin size
 FF = Finished floor
 GF = Primary leaf
 HG = Height of handle
 SF = Secondary leaf

Pose des serrures et des gâches selon l'illustration séparée.

(1) Rivet taraudé M5 (RX 406651)

(2) Profils en acier: Perçage 4,5 mm ; vis autotaraudeuse à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 620432 ; acier galvanisé).

Profils en acier inoxydable: perçage 4,2 mm ; pratique un filetage M5 ; vissage avec vis à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 785350 ; acier inoxydable).

D = dimension de broche
 FF = sol préfabriqué
 GF = vantail de service
 HG = hauteur de poignée
 SF = vantail dormant

Einbau Schlösser sowie Schließbleche separate Darstellung.

(1) Einnietmutter M5 (RX 406651)

(2) Stahlprofil: 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 620432; Stahl verz.).
Edelstahlprofil: 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube (M5x16; RX 785350; Edlst.)

D = Dornmaß
 FF = Fertigfußboden
 GF = Gangflügel
 HG = Höhe Griff
 SF = Standflügel

RP-hermetic 55N offset

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt

systeQ snap lock for single-leaf, single-action doors

- 4.1) Snap lock pin size 34
- 2.3) Striker plate above

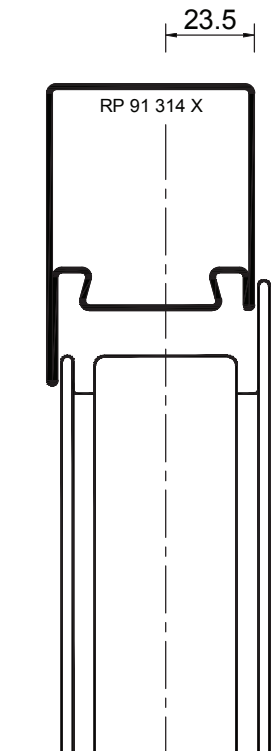
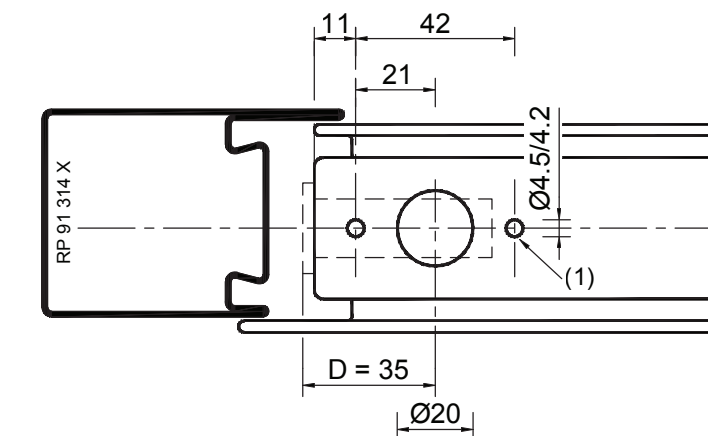
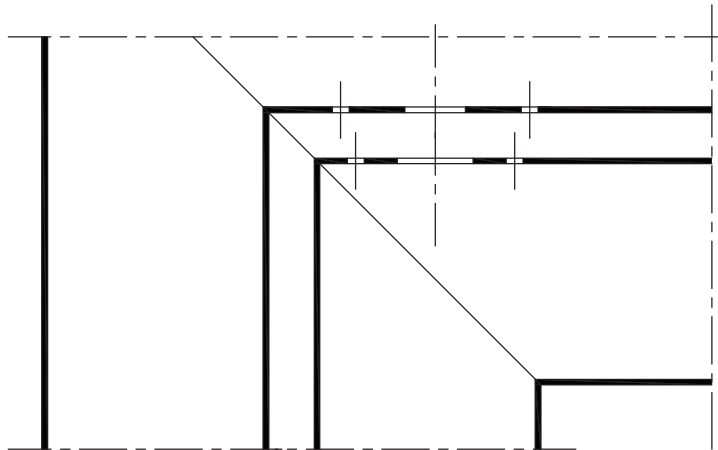
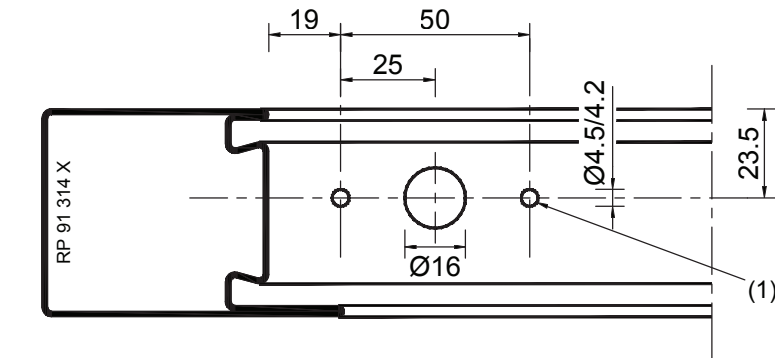
systeQ Serrure à ressort pour portes battantes à un vantail

- 4.1) Serrure à ressort pour dimension de broche 34
- 2.3) Gâche en haut

systeQ Schnappschloss bei Anschlagtüren einflüglig

- 4.1) Schnappschloss Dornmaß 34
- 2.3) Schließblech oben

W0103-3170o



(1) Steel profiles: 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 620432; steel galv.).
Stainless steel profiles: 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw M5x16.

(2) Remove sharp edge

D = Pin size

(1) Profilés en acier : Perçage 4,5 mm ; vis autotaraudeuse à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 620432 ; acier galvanisé).
Profilés en acier inoxydable : Perçage 4,2 mm ; pratiquer un filetage M5 ; vissage avec vis à tête fraisée M5x16.

(2) Rompre les bords

D = dimension de broche, mandrin

(1) Stahlprofile: 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 620432; Stahl verz.).
Edelstahlprofile: 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube M5x16.

(2) Kante brechen

D = Dornmaß

RP-hermetic 55N offset

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt

systeQ

snap lock for double-leaf, single-action doors with top locking of primary leaf

4.1) Snap lock pin size 35

2.3) Striker plate above

systeQ

Serrure à ressort pour portes battantes à deux vantaux avec verrou supérieur du vantail de service

4.1) Serrure à ressort pour dimension de broche 35

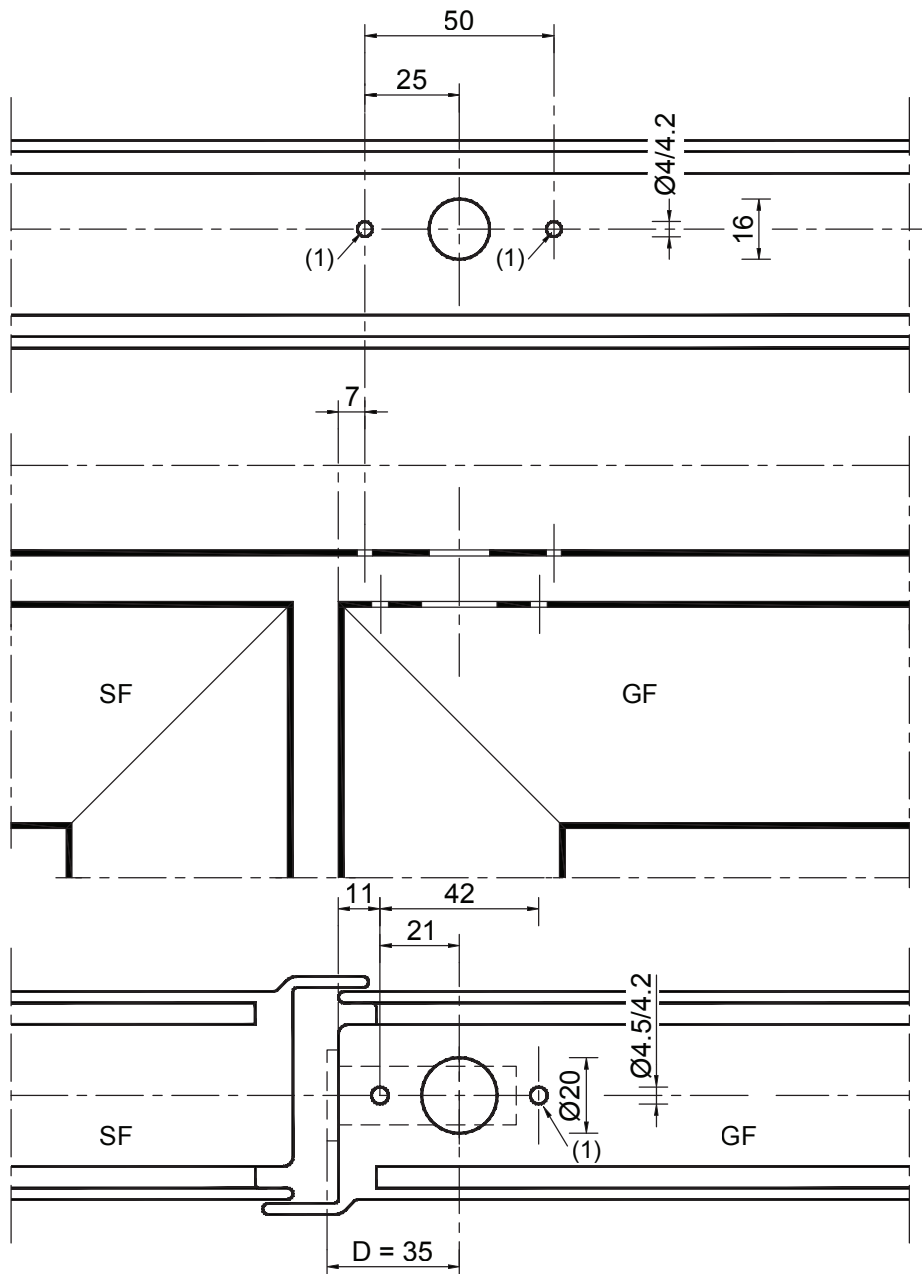
2.3) Gâche en haut

systeQ

Schnappschloss bei Anschlagtüren zweiflügelig, mit Obenverriegelung des Gangflügels

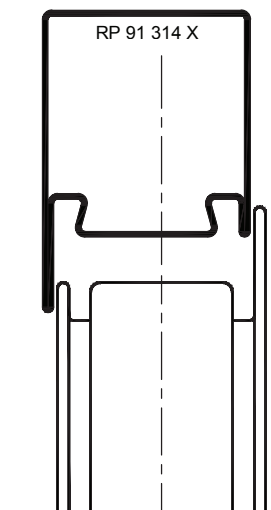
4.1) Schnappschloss Dornmaß 35

2.3) Schließblech oben

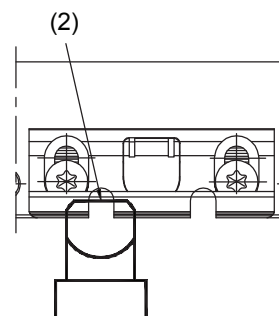


23.5

23.5



W0103-3205o



(1) Steel profiles: 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 620432; steel galv.).

Stainless steel profiles: 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw M5x16.

(2) Remove sharp edge

D = Pin size
 GF = Primary leaf
 SF = Secondary leaf

(1) Profilés en acier : Perçage 4,5 mm ; vis autotaraudeuse à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 620432 ; acier galvanisé).

Profilés en acier inoxydable : Perçage 4,2 mm ; pratiquer un filetage M5 ; vissage avec vis à tête fraisée M5x16.

(2) Rompre les bords

D = dimension de broche, mandrin
 GF = vantail de service
 SF = vantail dormant

(1) Stahlprofile: 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 620432; Stahl verz.).

Edelstahlprofile: 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube M5x16.

(2) Kante brechen

D = Dornmaß
 GF = Gangflügel
 SF = Standflügel

RP-hermetic 55N offset

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines
 Top locking points
 Directives de mise en œuvre pour ferrures
 Verrous supérieurs
 Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
 Obenverriegelungen

systeQ

switch latch for double-leaf, single-action doors with top locking of secondary leaf

4.3) Switch latch pin size 35

2.5) Striker plate above

systeQ

Serrure de maintien pour portes battantes à deux vantaux avec verrou supérieur du vantail dormant

4.3) Serrure de maintien pour dimension de broche 35

2.5) Gâche en haut

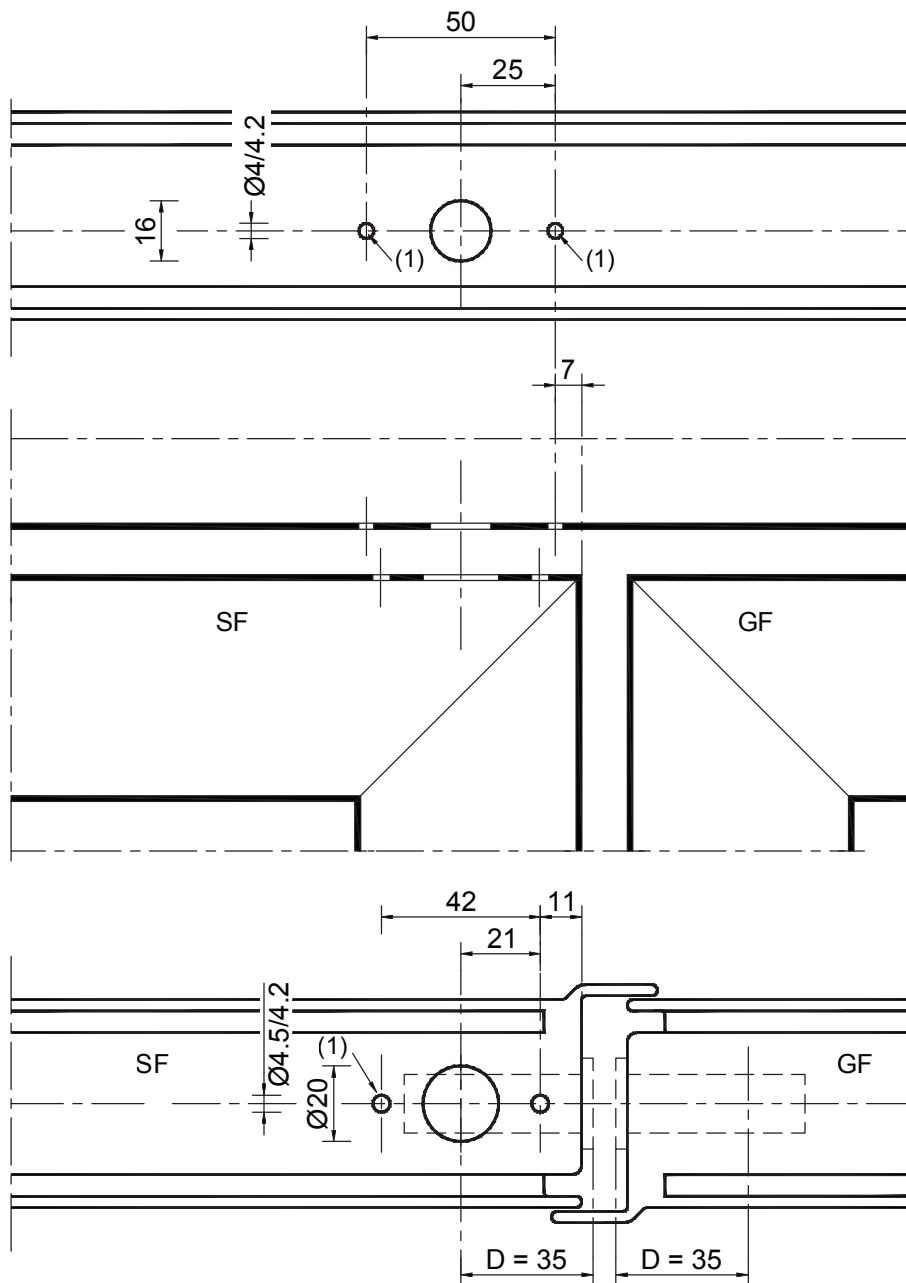
systeQ

Schaltzschloß bei Anschlagtüren zweiflügelig, mit Obenverriegelung des Standflügels

4.3) Schaltzschloß Dornmaß 35

2.5) Schließblech oben

W0103-3290o



(1) Steel profiles: 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 620432; steel galv.).

Stainless steel profiles: 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw M5x16.

(2) Remove sharp edge

D = Pin size
 GF = Primary leaf
 SF = Secondary leaf

(1) Profils en acier: Perçage 4,5 mm ; vis autotaraudeuse à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 620432 ; acier galvanisé).

Profils en acier inoxydable: Perçage 4,2 mm ; pratiquer un filetage M5 ; vissage avec vis à tête fraisée M5x16.

(2) Rompre les bords

D = dimension de broche, mandrin
 GF = vantail de service
 SF = vantail dormant

(1) Stahlprofile: 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 620432; Stahl verz.).

Edelstahlprofile: 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube M5x16.

(2) Kante brechen

D = Dornmaß
 GF = Gangflügel
 SF = Standflügel

systemeQ

snap lock for double-leaf, single-action doors with top locking of primary and secondary leaves

- 4.1) Snap lock
- 4.3) Switch latch pin size 35
- 2.3/2.5) Striker plate above

systemeQ

Serrure à ressort pour portes battantes à deux vantaux avec verrou supérieur du vantail dormant et du vantail de service

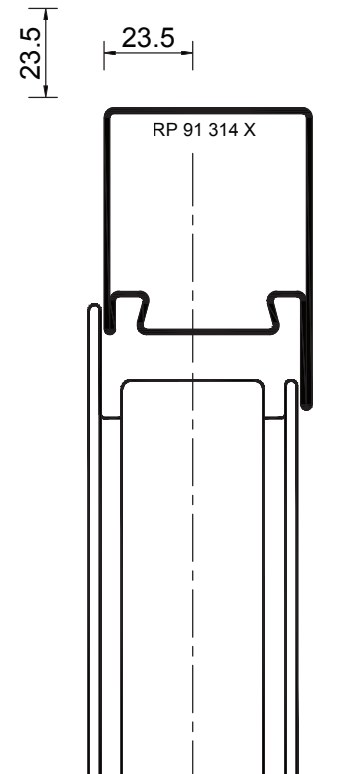
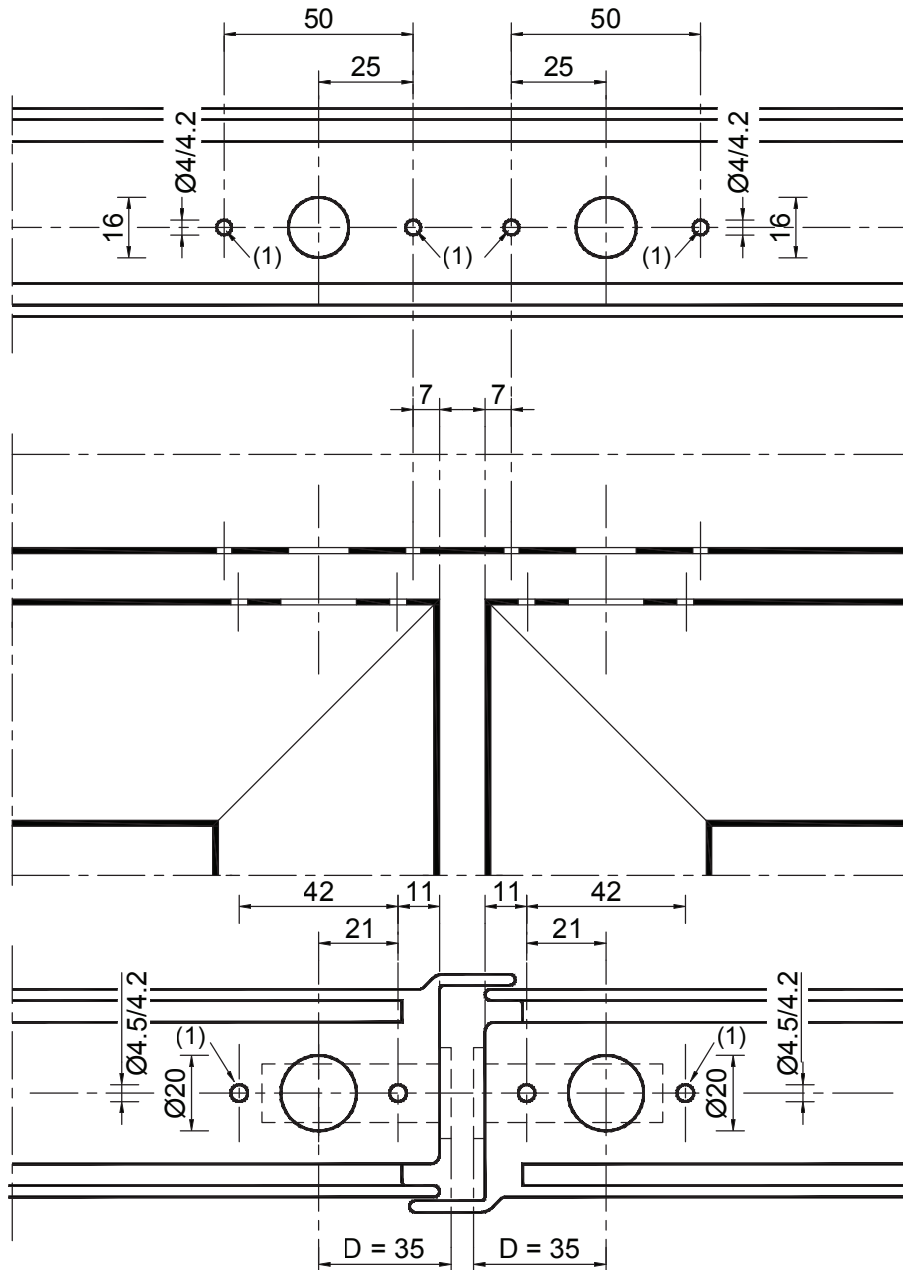
- 4.1) Serrure à ressort
- 4.3) Serrure de maintien pour dimension de broche 35
- 2.3/2.5) Gâche en haut

systemeQ

Schnappschloss bei Anschlagtüren zweiflügelig, mit Obenverriegelung des Gang- und Standflügels

- 4.1) Schnappschloss
- 4.3) Schaltschloß Dornmaß 35
- 2.3/2.5) Schließblech oben

W0103-3295o



Installation of snap lock in primary leaf (GF).
Installation of switch latch in secondary leaf (SF).

(1) **Steel profiles:** 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 620432; steel galv.).
Stainless steel profiles: 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw M5x16.

(2) Remove sharp edge

D = Pin size
GF = Primary leaf
SF = Secondary leaf

Pose de la serrure à ressort dans le vantail de service.

Pose de la serrure de maintien dans le vantail dormant

(1) **Profils en acier :** Perçage 4,5 mm ; vis autotarandeuse à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 620432 ; acier galvanisé).
Profils en acier inoxydable : Perçage 4,2 mm ; pratiquer un filetage M5 ; vissage avec vis à tête fraisée M5x16.

(2) Rompre les bords

D = dimension de broche, mandrin
GF = vantail de service
SF = vantail dormant

Einbau Schnappschloss im Gangflügel (GF).
Einbau Schaltschloß im Standflügel (SF).

(1) **Stahlprofil:** 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 620432; Stahl verz.).
Edelstahlprofil: 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube M5x16.

(2) Kante brechen

D = Dornmaß
GF = Gangflügel
SF = Standflügel

Snap lock with electric door opener, for single-leaf, single-action doors

4.2) Snap lock pin size 34 with electric door opener

2.4) Striker plate

Serrure à ressort avec ouverture électrique pour portes battantes à un vantail

4.2) Serrure à ressort dimension de broche 34 avec ouvre-porte électrique

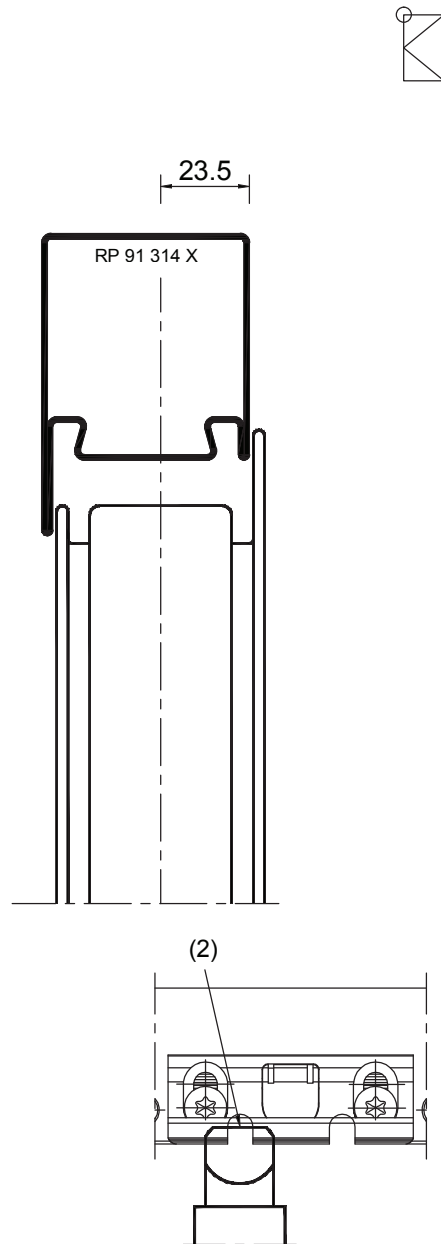
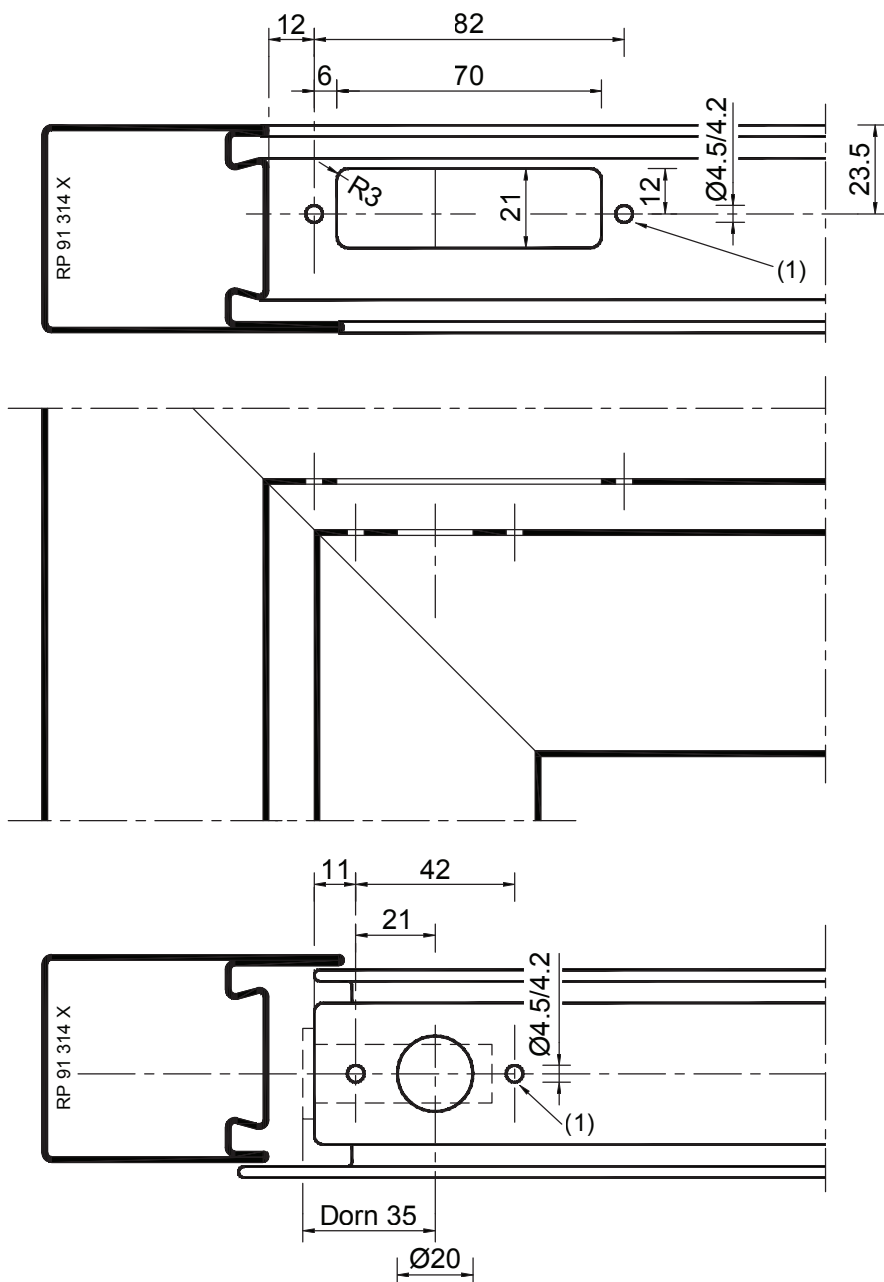
2.4) Gâche

Schnappschloss mit E-Öffner bei Anschlagtüren einflüglig

4.2) Schnappschloss Dornmaß 34 mit Elektrotüröffner

2.4) Schließblech

W0103-3172o



(1) Steel profiles: 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 620432; steel galv.).

Stainless steel profiles: 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw M5x16.

(2) The axis of the snap lock must lie on one of the opening lines of the electric door opener.

(3) Remove sharp edge

D = Pin size

(1) Profilés en acier : Perçage 4,5 mm ; vis autotaraudeuse à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 620432 ; acier galvanisé).

Profilés en acier inoxydable : Perçage 4,2 mm ; pratiquer un filetage M5 ; vissage avec vis à tête fraisée M5x16.

(2) L'axe de la serrure à ressort doit se trouver sur l'axe d'un biseau de sortie de l'ouverture électrique !

(3) Rompre les bords

D = dimension de broche, mandrin

(1) Stahlprofile: 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 620432; Stahl verz.).

Edelstahlprofile: 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube M5x16.

(2) Schnappschlossachse muss auf der Achse einer Ausführschräge des E-Öffners liegen!

(3) Kante brechen

D = Dornmaß

RP-hermetic 55N offset

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines
Top locking points
Directives de mise en œuvre pour ferrures
Verrous supérieurs
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
Obenverriegelungen

Snap lock for double-leaf, single-action doors with top locking of primary leaf with electric door opener

4.2) Snap lock in secondary leaf, pin size 34 with electric door opener

2.4) Striker plate

Serrure à ressort pour portes battantes à deux vantaux avec verrou supérieur du vantail de service avec ouverture électrique

4.2) Serrure à ressort dans le vantail de service pour dimension de broche 34 avec ouvre-porte électrique

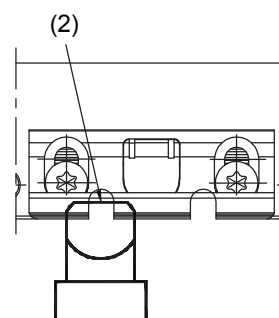
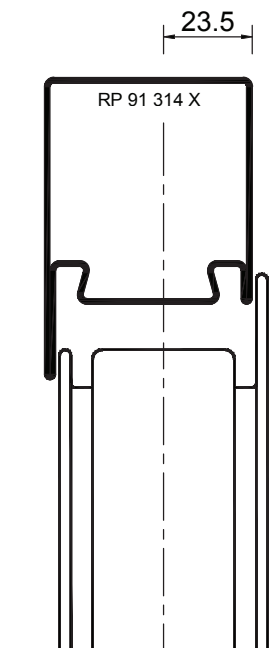
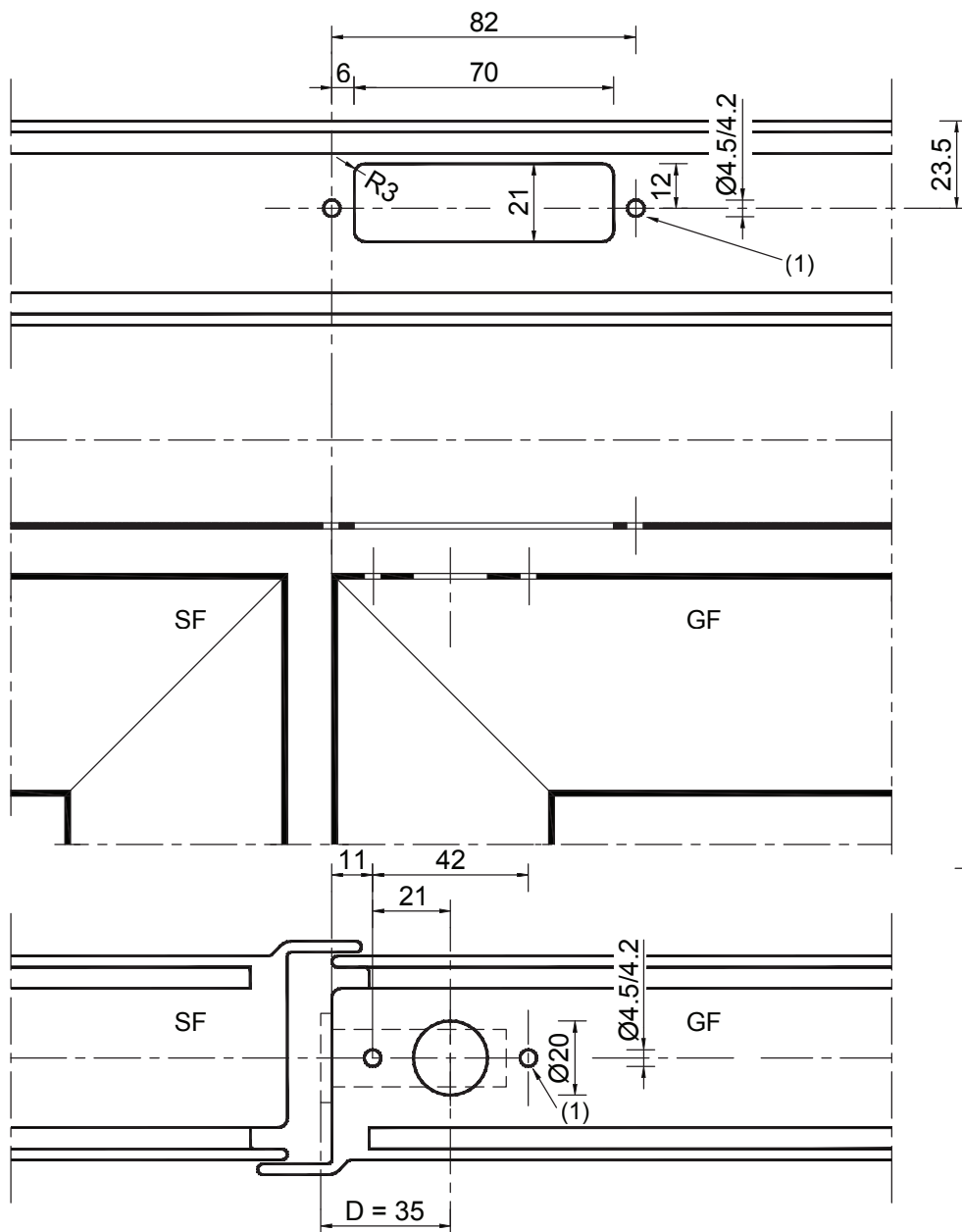
2.4) Gâche

Schnappschloss für Anschlagtüren zweiflügelig, mit Obenverriegelung des Gangflügels mit E-Öffner

4.2) Schnappschloss im Gangflügel Dornmaß 34 mit Elektrotüröffner

2.4) Schließblech

W0103-3232o



Installation of snap lock in primary leaf (GF).

- (1) Self-tapping countersunk screw DIN 7500 M5x16 galv. (RX 620432)
- (2) The axis of the snap lock must lie on the axis of an opening line for the electric door opener.
- (3) Remove sharp edge

D = Pin size
GF = Primary leaf
SF = Secondary leaf

Pose de la serrure à ressort dans le vantail de service.

- (1) Vis autotaraudeuse à tête fraisée DIN 7500 M5x16 galvanisée (RX 620432)
- (2) L'axe de la serrure à ressort doit se trouver sur l'axe d'un biseau de sortie de l'ouvre-porte électrique !
- (3) Rompre les bords

D = dimension de broche, mandrin
GF = vantail de service
SF = vantail dormant

Einbau Schnappschloss im Gangflügel (GF).

- (1) Gewindefurchende Senkschraube DIN 7500 M5x16 verz. (RX 620432)
- (2) Schnappschlossachse muss auf der Achse einer Ausführungschräge des E-Öffners liegen!
- (3) Kante brechen

D = Dornmaß
GF = Gangflügel
SF = Standflügel

Snap lock for double-leaf, single-action doors with top locking of secondary leaf with electric door opener

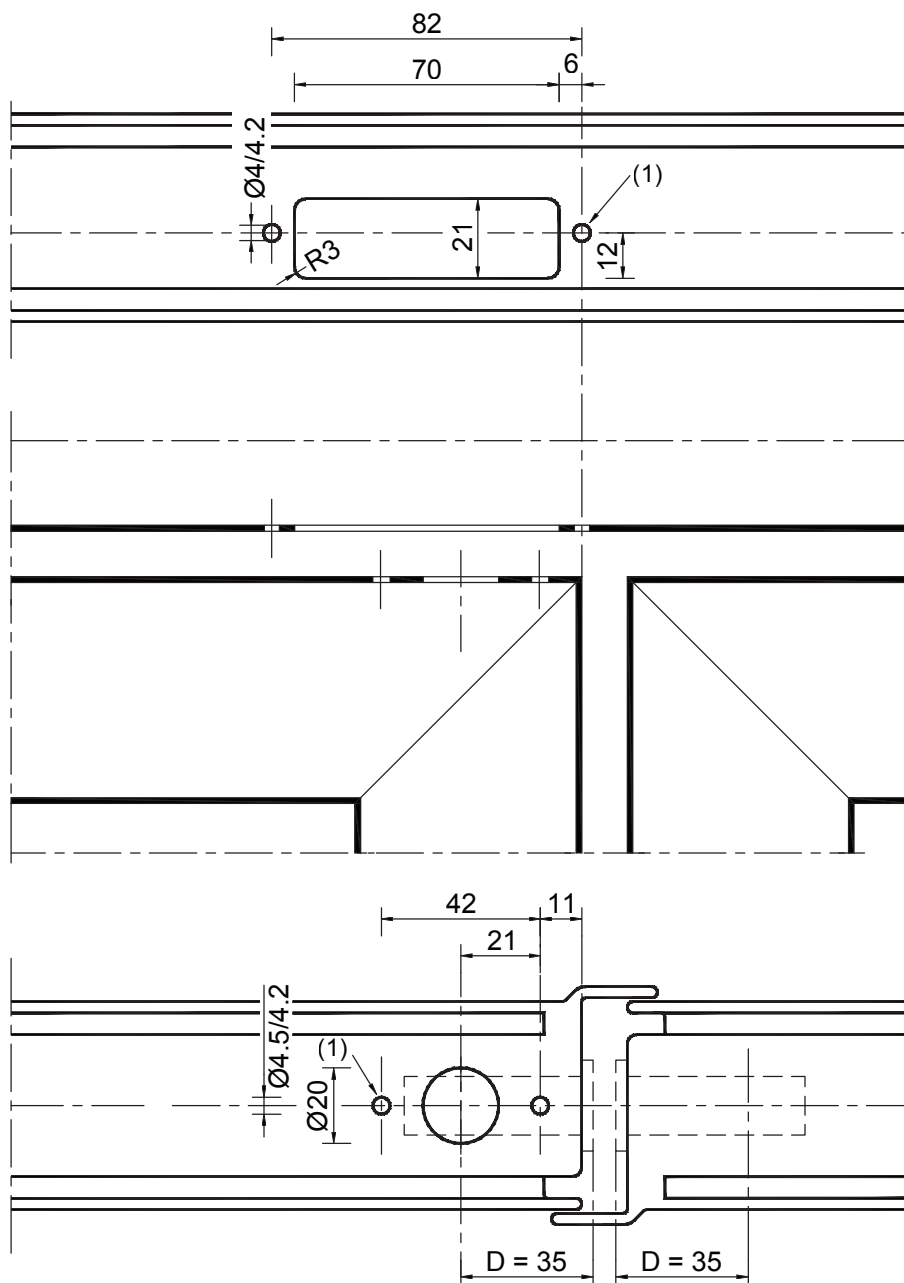
4.2) Snap lock in secondary leaf, pin size 34 with electric door opener
2.4) Striker plate

Serrure à ressort pour portes battantes à deux vantaux avec verrou supérieur du vantail dormant avec ouverture électrique

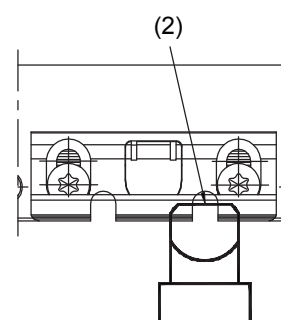
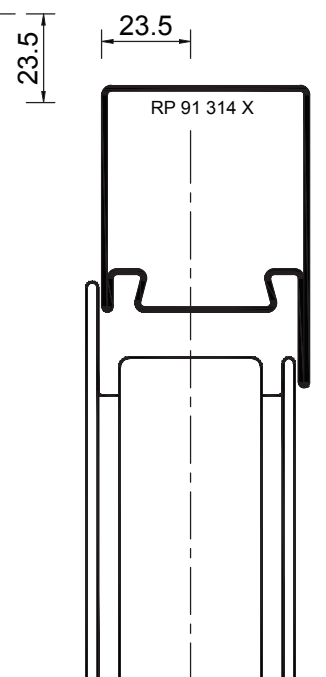
4.2) Serrure à ressort dans le vantail dormant pour dimension de broche 34 avec ouvre-porte électrique
2.4) Gâche

Schnappschloss bei Anschlagtüren zweiflügelig, mit Obenverriegelung des Standflügels mit E-Öffner

4.2) Schnappschloss im Standflügel Dornmaß 34 mit Elektrotüröffner
2.4) Schließblech



W0103-3235o



Installation of snap lock in secondary leaf (SF).

(1) Steel profiles: 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 620432; steel galv.).
Stainless steel profiles: 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw M5x16.

(2) The axis of the snap lock must lie on one of the opening lines of the electric door opener.

(3) Remove sharp edge

D = Pin size
GF = Primary leaf
SF = Secondary leaf

Pose de la serrure à ressort dans le vantail dormant.

(1) Profils en acier: Perçage 4,5 mm ; vis autotaraudeuse à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 620432 ; acier galvanisé).

Profils en acier inoxydable: Perçage 4,2 mm ; pratiquer un filetage M5 ; vissage avec vis à tête fraisée M5x16.

(2) L'axe de la serrure à ressort doit se trouver sur l'axe d'un biseau de sortie de l'ouverture électrique.

(3) Rompre les bords

D = dimension de broche, mandrin
GF = vantail de service
SF = vantail dormant

Einbau Schnappschloss im Standflügel (SF).

(1) Stahlprofil: 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 620432; Stahl verz.).
Edelstahlprofil: 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube M5x16.

(2) Schnappschlossachse muss auf der Achse einer Ausführschräge des E-Öffners liegen!

(3) Kante brechen

D = Dornmaß
GF = Gangflügel
SF = Standflügel

Snap lock for double-leaf, single-action doors with top locking of primary and secondary leaves (electric door opener in primary leaf)

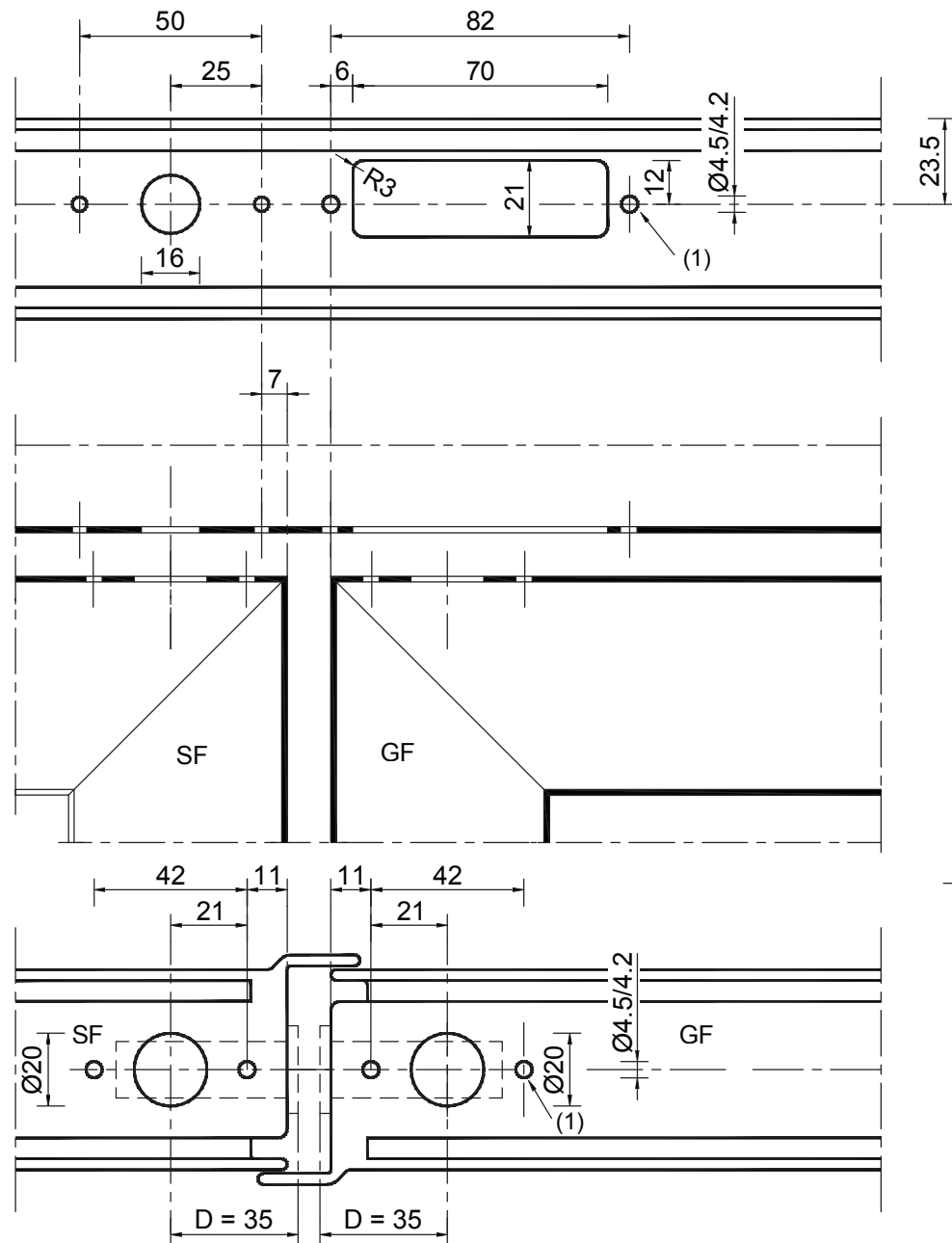
- 4.2) Snap lock pin size 34 with electric door opener
- 4.3) Switch latch pin size 34
- 2.4/2.5) Striker plate

Serrure à ressort pour portes battantes à deux vantaux avec verrou supérieur du vantail dormant et du vantail de service (ouverture électrique dans le vantail de service)

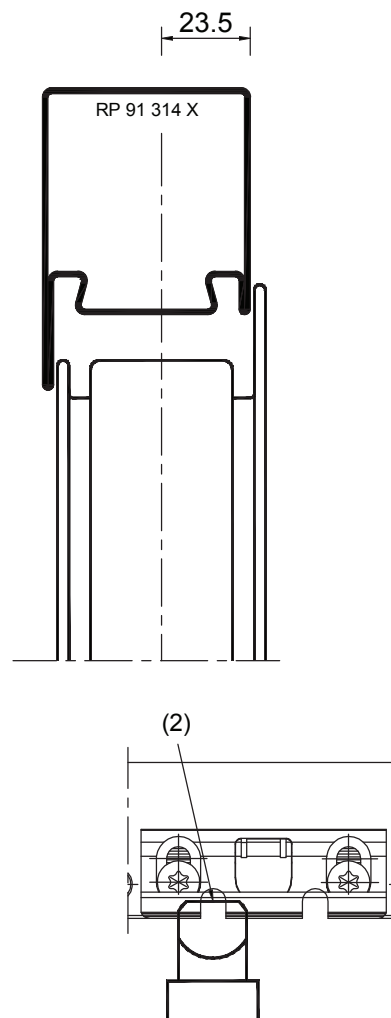
- 4.2) Serrure à ressort pour dimension de broche 34 avec ouvre-porte électrique
- 4.3) Serrure à ressort pour dimension de broche 34
- 2.4/2.5) Gâche

Schnappschloss für Anschlagtüren zweiflügelig, mit Obenverriegelung des Gang- und Standflügels (E-Öffner im Gangflügel)

- 4.2) Schnappschloss Dornmaß 34 mit Elektrotüröffner
- 4.3) Schaltschloss Dornmaß 34
- 2.4/2.5) Schließblech



W0103-3240e



**Installation of snap lock in primary leaf (GF).
Installation of switch latch in secondary leaf (SF).**

- (1) Steel profiles: 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 620432; steel galv.).
Stainless steel profiles: 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw M5x16.
- (2) The axis of the snap lock must lie on one of the opening lines of the electric door opener.
- (3) Remove sharp edge
D = Pin size
GF = Primary leaf
SF = Secondary leaf

Pose de la serrure à ressort dans le vantail de service.

- Pose de la serrure de maintien dans le vantail dormant**
- (1) **Profils en acier**: Perçage 4,5 mm ; vis autotaraudeuse à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 620432 ; acier galvanisé).
- Profils en acier inoxydable**: Perçage 4,2 mm ; pratiquer un filetage M5 ; vissage avec vis à tête fraisée M5x16.
- (2) L'axe de la serrure à ressort doit se trouver sur l'axe d'un biseau de sortie de l'ouverture électrique.
- (3) Rompre les bords

**Einbau Schnappschloss im Gangflügel (GF).
Einbau Schaltschloss im Standflügel (SF).**

- (1) **Stahlprofil**: 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 620432; Stahl verz.).
Edelstahlprofil: 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube M5x16.
- (2) Schnappschlossachse muss auf der Achse einer Ausführschräge des E-Öffners liegen!
- (3) Kante brechen
D = Dornmaß
GF = Gangflügel
SF = Standflügel

RP-hermetic 55N offset

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines
Top locking points
Directives de mise en œuvre pour ferrures
Verrous supérieurs
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
Obenverriegelungen

Snap lock for double-leaf, single-action doors with top locking of primary and secondary leaf (electric door opener in primary and secondary leaf)

4.2) Snap lock pin size 34 with electric door opener

2.4) Striker plate

Serrure à ressort pour portes battantes à deux vantaux avec verrou supérieur du vantail dormant et du vantail de service (ouverture électrique dans le vantail dormant et le vantail de service)

4.2) Serrure à ressort dimension de broche 34 avec ouvre-porte électrique

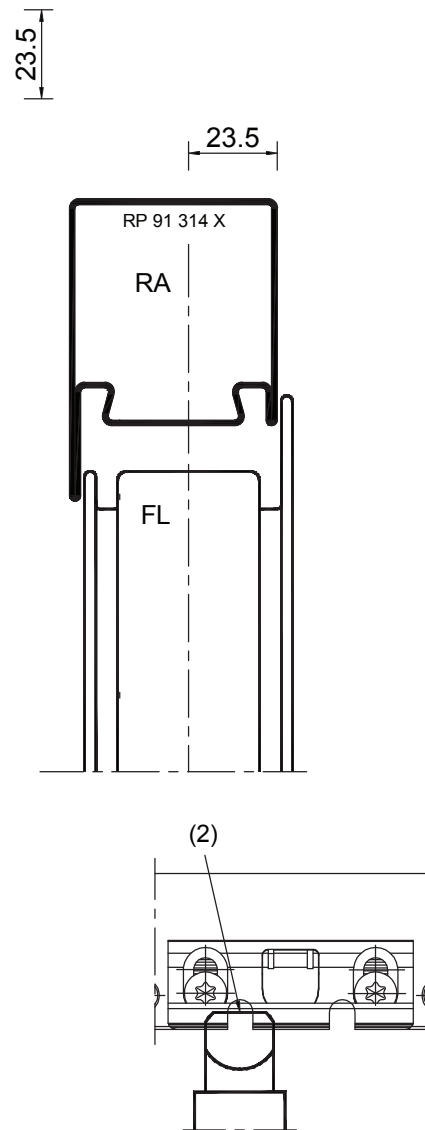
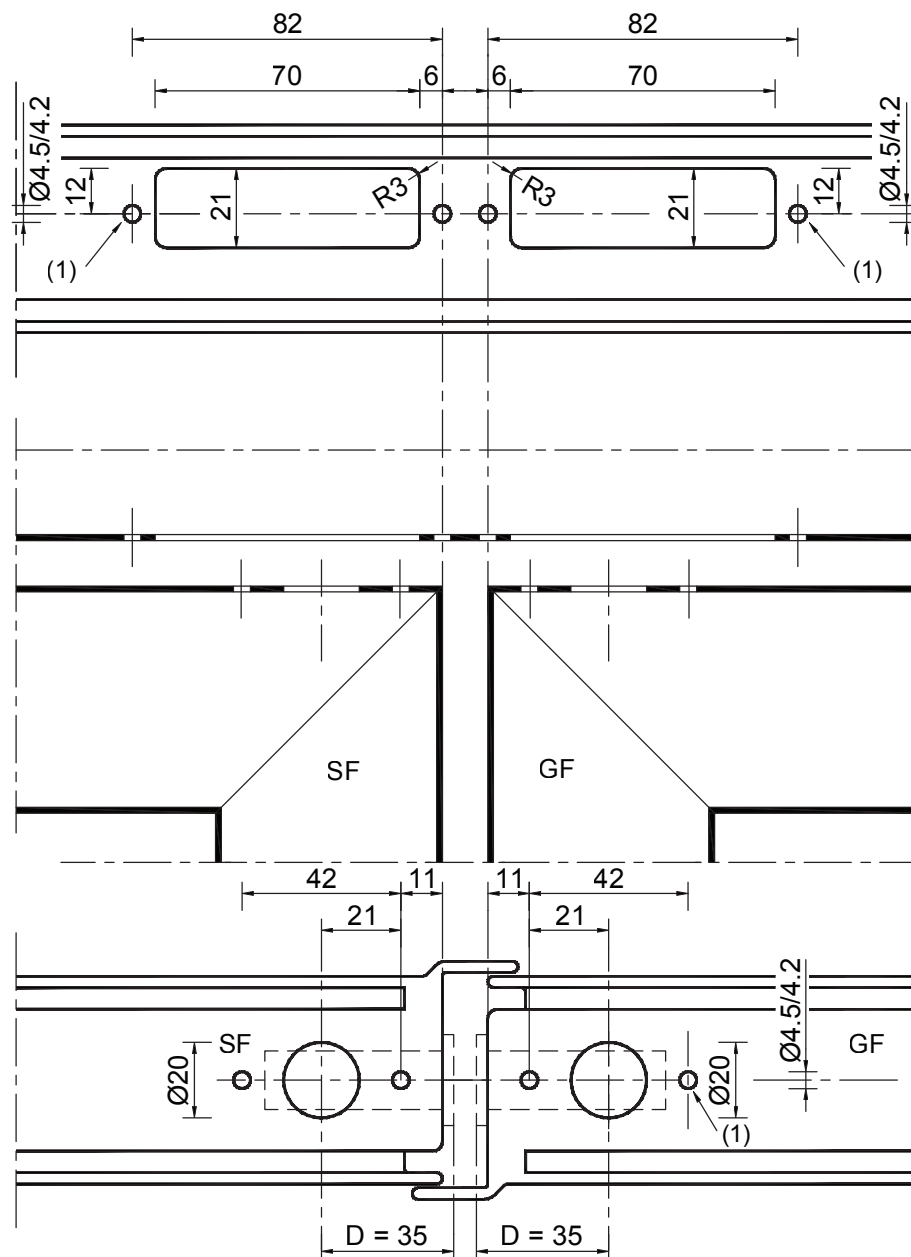
2.4) Gâche

Schnappschloss für Anschlagtüren zweiflügelig, mit Obenverriegelung des Gang- und Standflügels (E-Öffner im Gang- und Standflügel)

4.2) Schnappschloss Dornmaß 34 mit Elektrotüröffner

2.4) Schließblech

W0103-3245o



Installation of snap lock in primary leaf (GF).
Installation of snap lock in secondary leaf (SF).

Pose de la serrure à ressort dans le vantail de service.
Pose de la serrure à ressort dans le vantail dormant.

Einbau Schnappschloss im Gangflügel (GF).
Einbau Schnappschloss im Standflügel (SF).

(1) **Steel profiles:** 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 620432; steel galv.).
Stainless steel profiles: 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw M5x16.

(2) The axis of the snap lock must lie on one of the opening lines of the electric door opener.

(3) Remove sharp edge

D = Pin size

GF = Primary leaf

SF = Secondary leaf

(1) **Profils en acier:** Perçage 4,5 mm ; vis autotaraudeuse à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 620432 ; acier galvanisé).

Profils en acier inoxydable: Perçage 4,2 mm ; pratiquer un filetage M5 ; vissage avec vis à tête fraisée M5x16.

(2) L'axe de la serrure à ressort doit se trouver sur l'axe d'un biseau de sortie de l'ouverture électrique.

(3) Rompre les bords

(1) **Stahlprofil:** 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 620432; Stahl verz.).

Edelstahlprofil: 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube M5x16.

(2) Schnappschlossachse muss auf der Achse einer Ausführschräge des E-Öffners liegen!

(3) Kante brechen

D = Dornmaß

GF = Gangflügel

SF = Standflügel

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

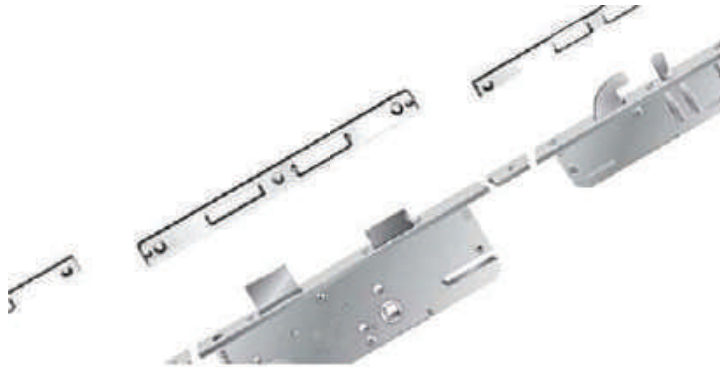
Türen, ungedämmt



Processing guidelines

Directives de mise en œuvre

Verarbeitungsrichtlinien



Multiple lock

Serrure multi-points

Mehrfachverriegelung

KfV single-leaf

Standard door lock packages AS2600
Emergency-exit door lock packages M-BH-EP960-ESC

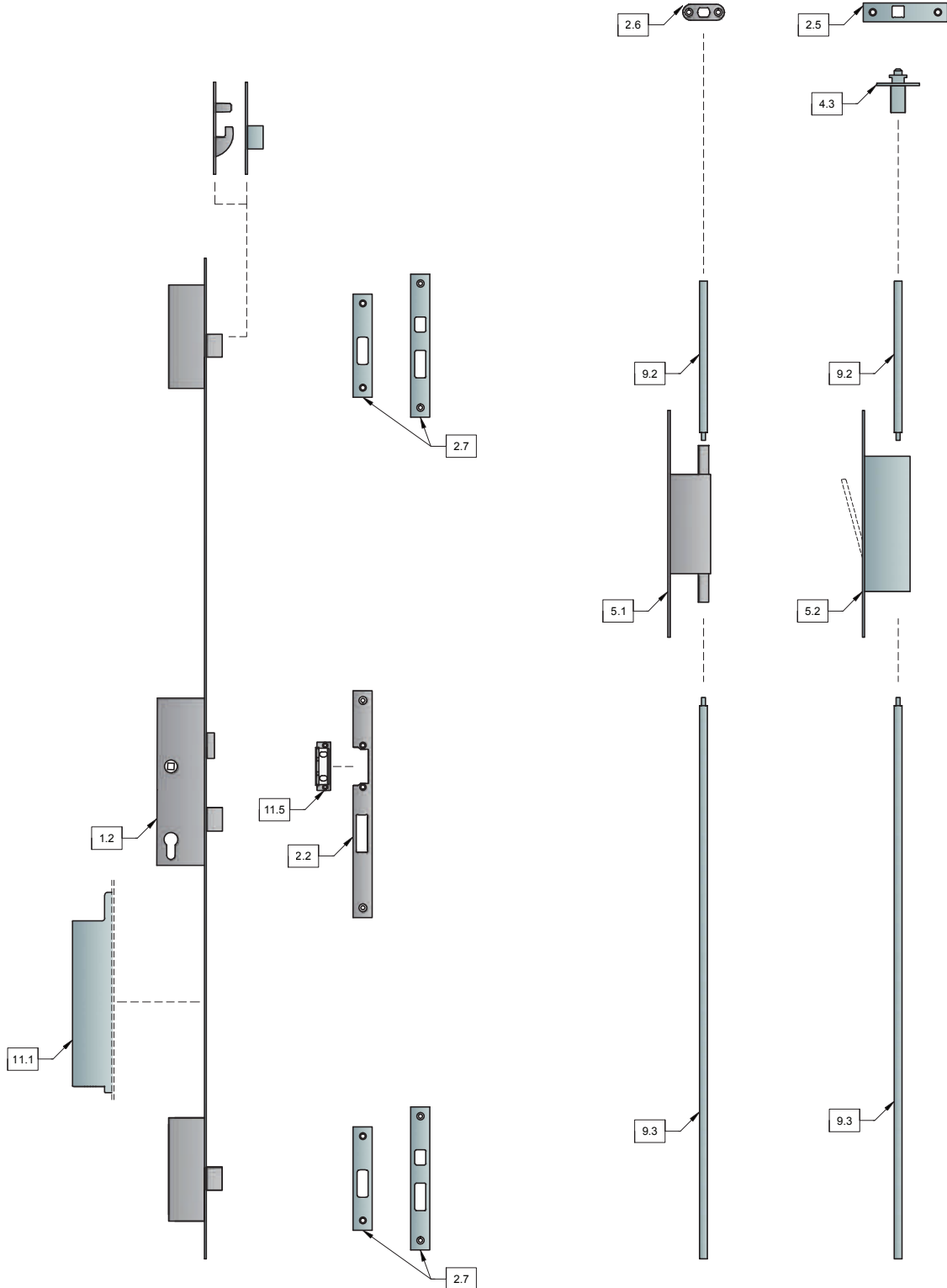
KfV à 1 vantail

Paquets de serrures standard AS2600
Paquets de serrure de porte antipanique M-BH-EP960-ESC

KfV 1-flügelig

Standardschlosspakete AS2600
Fluchttürschlosspakete M-BH-EP960-ESC

W0101-0555



1 Locks

- 1.1 Tubular frame locks
- 1.2 Multiple locks

2 Striker plates

- 2.1 Main lock striker plate, closed
- 2.2 Main lock striker plate EÖ/FH
- 2.3 Snap lock striker plate
- 2.4 Snap lock striker plate EÖ
- 2.5 Switch latch striker plate
- 2.6 Striker plate for locking bar at top
- 2.7 Adjacent lock striker plate

4 Top locking

- 4.1 Snap lock
- 4.2 Snap lock for electric door opener
- 4.3 Switch latch

5 Secondary leaf locking

- 5.1 Mortise locks
- 5.2 Rebate lever bolt

6 Opposite locks

- 6.1 Panic opposite locks
- 6.2 Panic opposite locks with EÖ

7 Reverse lock

- 7.1 Reverse lock, KIGA solution
- 7.2 Reverse lock

9 Locking bars

- 9.1 Locking bar GF at top
- 9.2 Locking bar SF at top
- 9.3 Locking bar SF at bottom
- 9.4 Locking bar for reverse lock

10 Cables

- 10.1 Connecting cable for EÖ
- 10.2 Connecting cable for monitoring contact

11 Accessories

- 11.1 A Motor for lock (motorised unlocking)
- 11.1 B Motor for lock (motorised locking and unlocking)
- 11.5 Latch bolt holder

1 Serrures

- 1.1 Serrures pour cadre tubulaire
- 1.2 Verrouillages multipoints

2 Gâches

- 2.1 Gâche de la serrure principale fermée
- 2.2 Gâche de la serrure principale pour ouvre-porte électrique/FH
- 2.3 Gâche de la serrure à ressort
- 2.4 Gâche de la serrure à ressort pour ouvre-porte électrique
- 2.5 Gâche de la serrure à ressort
- 2.6 Gâche de la tige de verrouillage en haut
- 2.7 Gâche de la serrure auxiliaire

4 Verrou supérieur

- 4.1 Serrure à ressort
- 4.2 Serrure à ressort pour ouvre-porte électrique
- 4.3 Serrure à ressort

5 Verrouillages de vantail dormant

- 5.1 Verrou sur chant de porte enfichable
- 5.2 Bascule à mortaiser

6 Contre-bascules

- 6.1 Contre-bascules antipanique
- 6.2 Contre-bascules antipanique avec ouvre-porte électrique

7 Verrou de dérivation

- 7.1 Verrou de dérivation de la solution KIGA
- 7.2 Verrou de dérivation

9 Tiges de verrouillage

- 9.1 Tige de verrouillage GF en haut
- 9.2 Tige de verrouillage SF en haut
- 9.3 Tige de verrouillage SF en bas
- 9.4 Tige de verrouillage du verrou de dérivation

10 Câble

- 10.1 Câble de raccordement de l'ouvre-porte électronique
- 10.2 Câble de raccordement du contact de surveillance

11 Accessoires

- 11.1 Verrou de moteur A (déverrouillage motorisé)
- 11.1 Verrou de moteur B (verrouillage et déverrouillage motorisés)
- 11.5 Support de pêne demi-tour

1 Schlösser

- 1.1 Rohrrahmenschlösser
- 1.2 Mehrfachverriegelungen

2 Schliessbleche

- 2.1 Schliessblech Hauptschloss geschlossen
- 2.2 Schliessblech Hauptschloss EÖ/FH
- 2.3 Schliessblech Schnappschloss
- 2.4 Schliessblech Schnappschloss EÖ
- 2.5 Schliessblech Schaltschloss
- 2.6 Schliessblech Verriegelungsstange oben
- 2.7 Schliessblech Nebenschloss

4 Obenverriegelung

- 4.1 Schnappschloss
- 4.2 Schnappschloss für E-Öffner
- 4.3 Schaltschloss

5 Standflügelverriegelungen

- 5.1 Einstecktürkantriegel
- 5.2 Falztreibriegel

6 Gegenkästen

- 6.1 Panikgegenkasten
- 6.2 Panikgegenkasten mit EÖ

7 Umlenkschloss

- 7.1 Umlenkschloss KIGA Lösung
- 7.2 Umlenkschloss

9 Verriegelungsstangen

- 9.1 Verriegelungsstange GF oben
- 9.2 Verriegelungsstange SF oben
- 9.3 Verriegelungsstange SF unten
- 9.4 Verbindungsstange Umlenkschloss

10 Kabel

- 10.1 Anschlusskabel EÖ
- 10.2 Anschlusskabel Überwachungskontakt

11 Zubehör

- 11.1 A Motor Schloss (motorische Entriegelung)
- 11.1 B Motor Schloss (motorische Ver- und Entriegelung)
- 11.5 Fallenhalter

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines
 KfV door locks and striker plates
 Directives de mise en œuvre pour ferrures
 Serrures et gâches KfV
 Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
 KfV Türschlösser und Schließbleche

systemeQ multipoint lock Standard MFV KfV AS2600

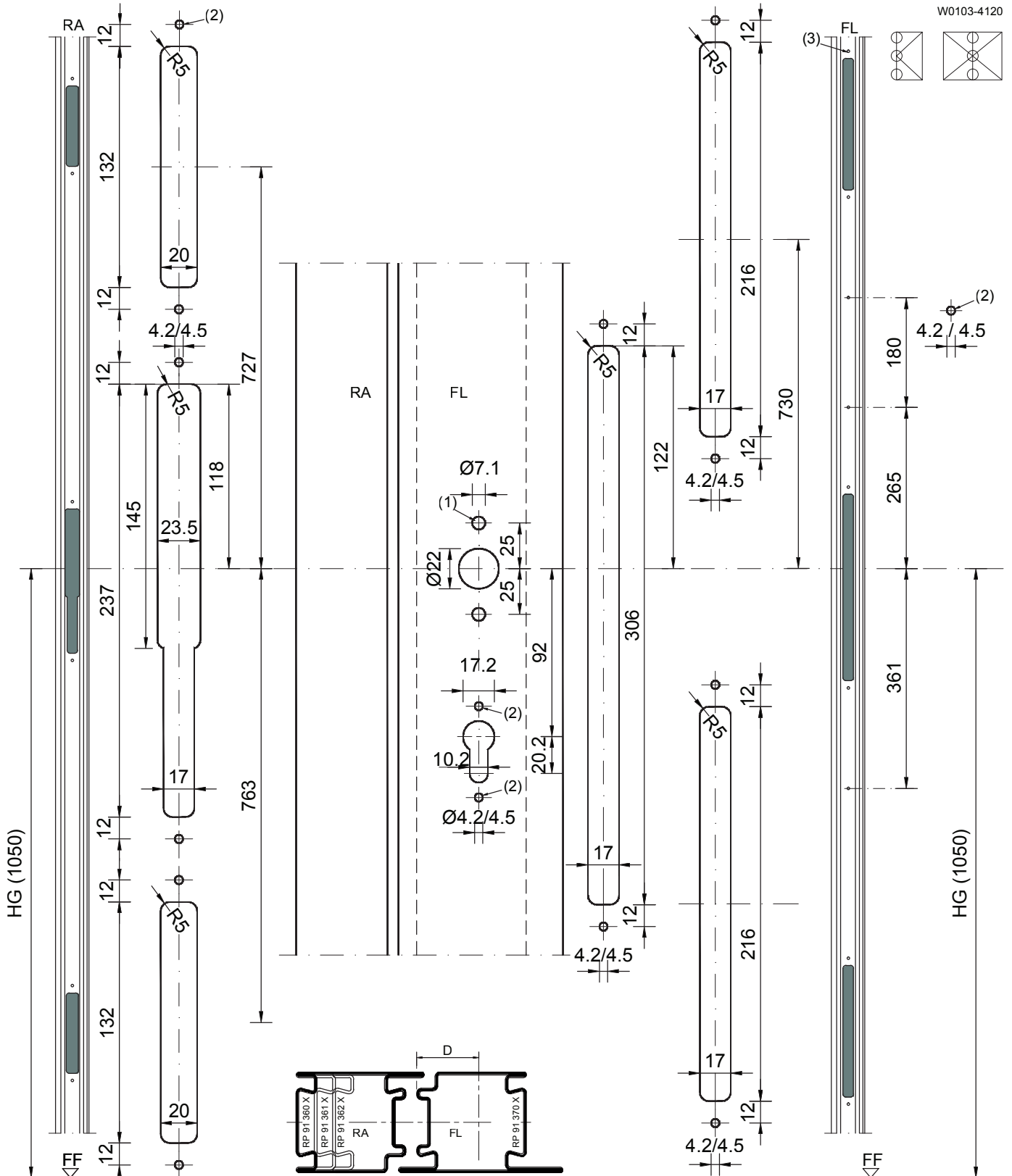
- 1.2 Multipoint lock
- 2.2 Striker plate for electric door opener
- 2.7 Striker plate

Serrure multi-points systeQ Standard-MFV KfV AS2600

- 1.2 Serrure multi-points
- 2.2 Gâche pour ouverture électrique
- 2.7 Gâche

systemeQ-Mehrfachverriegelung Standard-MFV KfV AS2600

- 1.2 Mehrfachverriegelung
- 2.2 Schließblech für E-Öffner
- 2.7 Schließblech



For instructions and explanations, see next page

Pour de plus amples explications et instructions, voir la page suivante.

Hinweise und Erläuterungen siehe Folgeseite

**systeQ multipoint lock
 Standard MFV KfV AS2600**

- 1.2 Multipoint lock
- 2.2 Striker plate for electric door opener
- 2.7 Striker plate

**Instructions and explanation of the remarks
 on the preceding page**

- (1)
Rivet nut M5 (RX 406651)
- (2)
Steel profiles: 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 620432; steel galv.).
Stainless steel profiles: 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw (M5x16; RX 785350; stainless steel).
- (3)
To prevent the multiple lock from jamming, tighten screws in the face plate hand-tight and secure with screw-securing agent RX 881767.

D = Pin size

FF = Finished floor

FL = Leaf

HG = Height of handle

RA = Frame

**Serrure multi-points systeQ
 Standard-MFV KfV AS2600**

- 1.2 Serrure multi-points
- 2.2 Gâche pour ouverture électrique
- 2.7 Gâche

Pour de plus amples explications et instructions, voir la page précédente.

- (1)
Rivet taraudé M5 (RX 406651)
- (2)
Profilés en acier: Perçage 4,5 mm ; vis autotaraudeuse à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 620432 ; acier galvanisé).
Profilés en acier inoxydable: perçage 4,2 mm ; pratiquer un filetage M5 ; vissage avec vis à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 785350 ; acier inoxydable).
- (3)
Afin d'éviter le coincement de la serrure multi-points, serrer les vis à la main sur la tête et les fixer avec la colle pour vis RX 881767.

D = dimension de broche

FF = sol préfabriqué

FL = vantail

HG = hauteur de poignée

RA = cadre

**systeQ-Mehrfachverriegelung
 Standard-MFV KfV AS2600**

- 1.2 Mehrfachverriegelung
- 2.2 Schließblech für E-Öffner
- 2.7 Schließblech

Hinweise und Erläuterungen zu voriger Seite

- (1)
Einnietmutter M5 (RX 406651)
- (2)
Stahlprofil: 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 620432; Stahl verz.).
Edelstahlprofil: 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube (M5x16; RX 785350; Edelst.)
- (3)
Um ein Verklemmen der Mehrfachverriegelung zu vermeiden, Schrauben in der Stulp handfest anziehen und mit Schraubensicherungsmittel RX 881767 sichern.

D = Dornmaß

FF = Fertigfußboden

FL = Flügel

HG = Höhe Griff

RA = Rahmen

**systeQ multiple lock
 Panic M-BH-EP960-ESC**

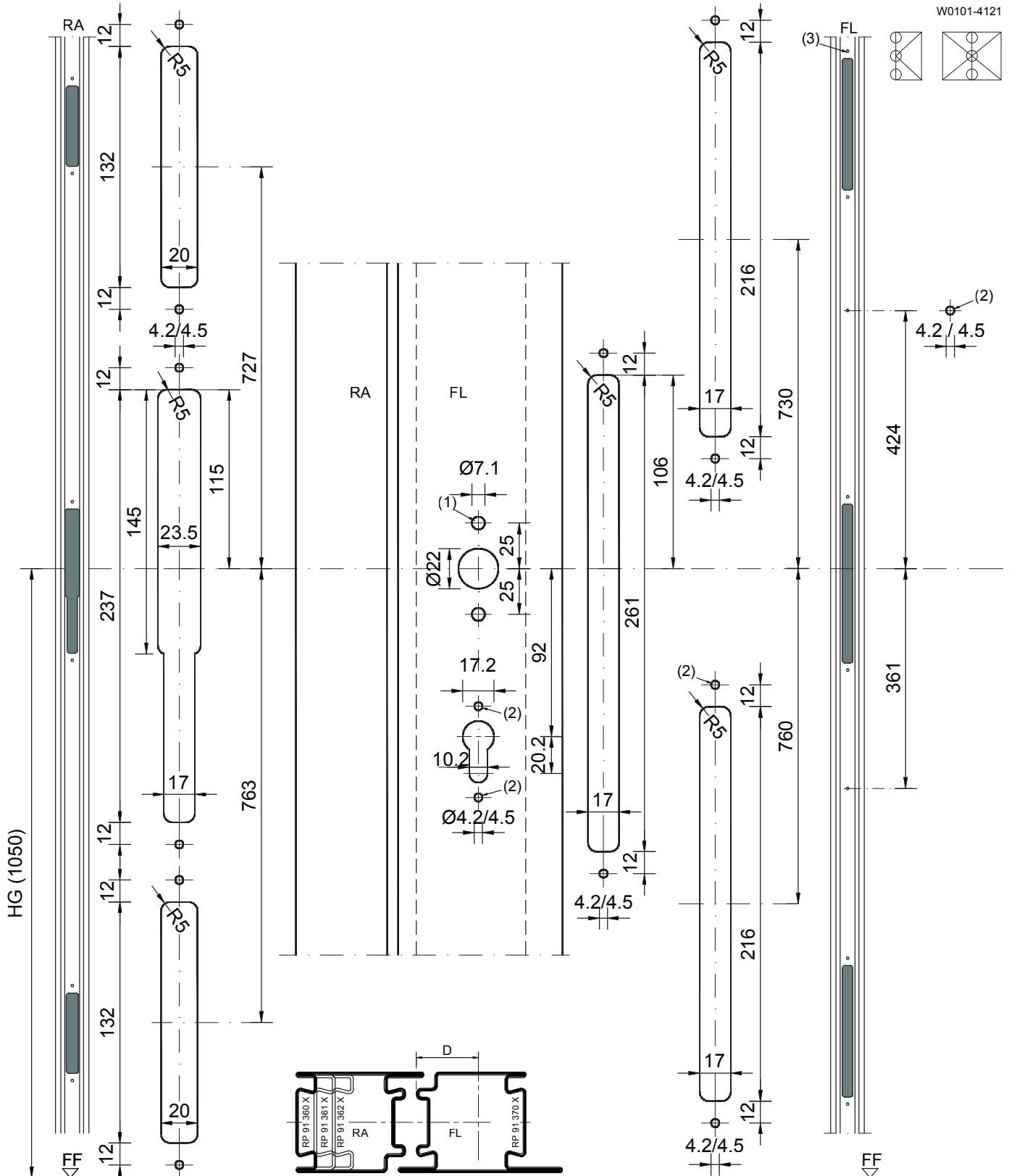
- 1.2 Multiple lock
- 2.2 Striker plate for electric door opener
- 2.7 Striker plate

**Serrure multi-points systeQ
 Anti-panique M-BH-EP960-ESC**

- 1.2 Serrure multi-points
- 2.2 Gâche pour ouverture électrique
- 2.7 Gâche

**systeQ-Mehrfachverriegelung
 Panik M-BH-EP960-ESC**

- 1.2 Mehrfachverriegelung
- 2.2 Schließblech für E-Öffner
- 2.7 Schließblech



For instructions and explanations, see next page

Pour de plus amples explications et instructions, voir la page suivante.

Hinweise und Erläuterungen siehe Folgeseite

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines
KFV door locks and striker plates
Directives de mise en œuvre pour ferrures
Serrures et gâches KFV
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
KFV Türschlösser und Schließbleche

systeQ multiple lock Panic M-BH-EP960-ESC

1.2 Multiple lock

2.2 Striker plate for electric door opener

2.7 Striker plate

Instructions and explanation of the remarks on the preceding page

(1)
Rivet nut M5 (RX 406651)

(2)
Steel profiles: 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 620432; steel galv.).

Stainless steel profiles: 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw (M5x16; RX 785350; stainless steel).

(3)
To prevent the multiple lock from jamming, tighten screws in the face plate hand-tight and secure with screw-securing agent RX 881767.

D = Pin size

FF = Finished floor

FL = Leaf

HG = Height of handle

RA = Frame

Serrure multi-points systeQ Anti-panique M-BH-EP960-ESC

1.2 Serrure multi-points

2.2 Gâche pour ouverture électrique

2.7 Gâche

Pour de plus amples explications et instructions, voir la page précédente.

(1)
Rivet taraudé M5 (RX 406651)

(2)
Profilés en acier: Perçage 4,5 mm ; vis autotaraudeuse à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 620432 ; acier galvanisé).

Profilés en acier inoxydable: perçage 4,2 mm ; pratiquer un filetage M5 ; vissage avec vis à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 785350 ; acier inoxydable).

(3)
Afin d'éviter le coincement de la serrure multi-points, serrer les vis à la main sur la tête et les fixer avec la colle pour vis RX 881767.

D = dimension de broche

FF = sol préfabriqué

FL = vantail

HG = hauteur de poignée

RA = cadre

systeQ-Mehrfachverriegelung Panic M-BH-EP960-ESC

1.2 Mehrfachverriegelung

2.2 Schließblech für E-Öffner

2.7 Schließblech

Hinweise und Erläuterungen zu voriger Seite

(1)
Einnietmutter M5 (RX 406651)

(2)
Stahlprofile: 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 620432; Stahl verz.).

Edelstahlprofile: 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube (M5x16; RX 785350; Edelst.)

(3)
Um ein Verklemmen der Mehrfachverriegelung zu vermeiden, Schrauben in der Stulp handfest anziehen und mit Schraubensicherungsmittel RX 881767 sichern.

D = Dornmaß

FF = Fertigfußboden

FL = Flügel

HG = Höhe Griff

RA = Rahmen

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt



Processing guidelines

Directives de mise en œuvre

Verarbeitungsrichtlinien



Tubular frame lock is self-locking

Serrure pour cadre tubulaire à verrouillage automatique

Rohrrahmenschloss selbstverriegelnd

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt

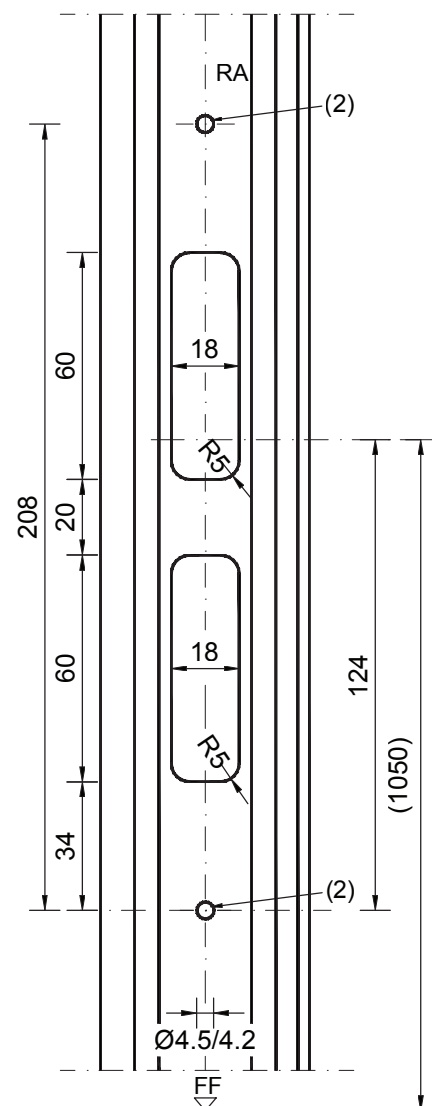


Fittings processing guidelines
 Door locks and striker plates
 Directives de mise en œuvre pour ferrures
 Serrures et gâches
 Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
 Türschlösser und Schließbleche

Dorma SVP

1.1 Tubular frame lock, self-locking

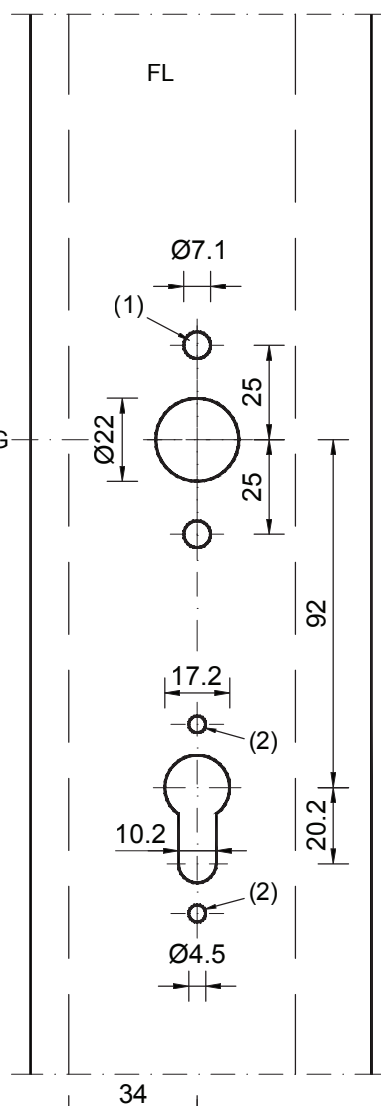
2.1 Striker plate



Dorma SVP

1.1 Serrure pour cadre tubulaire à verrouillage automatique

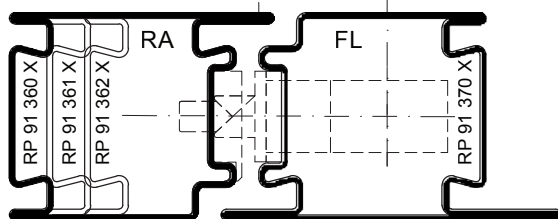
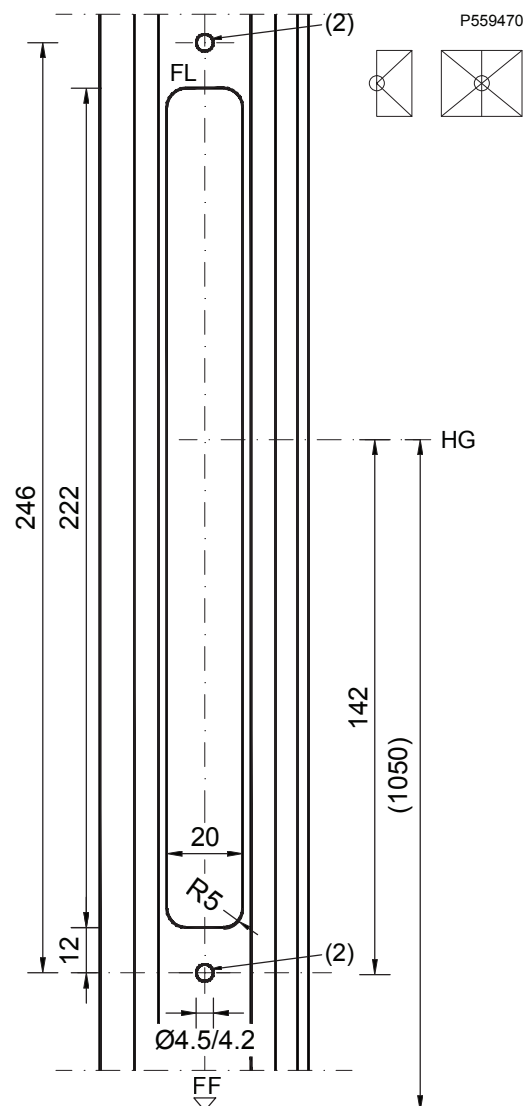
2.1 Gâche



Dorma SVP

1.1 Rohrrahmenschloss selbstverriegelnd

2.1 Schließblech



(1) Rivet nut M5 (RX 406651)

(2) **Steel profiles:** 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 620432; steel galv.).
Stainless steel profiles: 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw (M5x16; RX 785350; stainless steel).

D = Pin size
 FF = Finished floor
 FL = Leaf
 HG = Height of handle
 RA = Frame

(1) Rivet taraudé M5 (RX 406651)

(2) **Profils en acier:** Perçage 4,5 mm ; vis autotaraudeuse à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 620432 ; acier galvanisé).
Profils en acier inoxydable: perçage 4,2 mm ; pratiquer un filetage M5 ; vissage avec vis à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 785350 ; acier inoxydable).

D = dimension de broche
 FF = sol préfabriqué
 FL = vantail
 HG = hauteur de poignée
 RA = cadre

(1) Einnietmutter M5 (RX 406651)

(2) **Stahlprofile:** 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 620432; Stahl verz.).
Edelstahlprofile: 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube (M5x16; RX 785350; Edlest.)

D = Dornmaß
 FF = Fertigfußboden
 FL = Flügel
 HG = Höhe Griff
 RA = Rahmen

**Manual secondary leaf locking
systeQ-S-20**

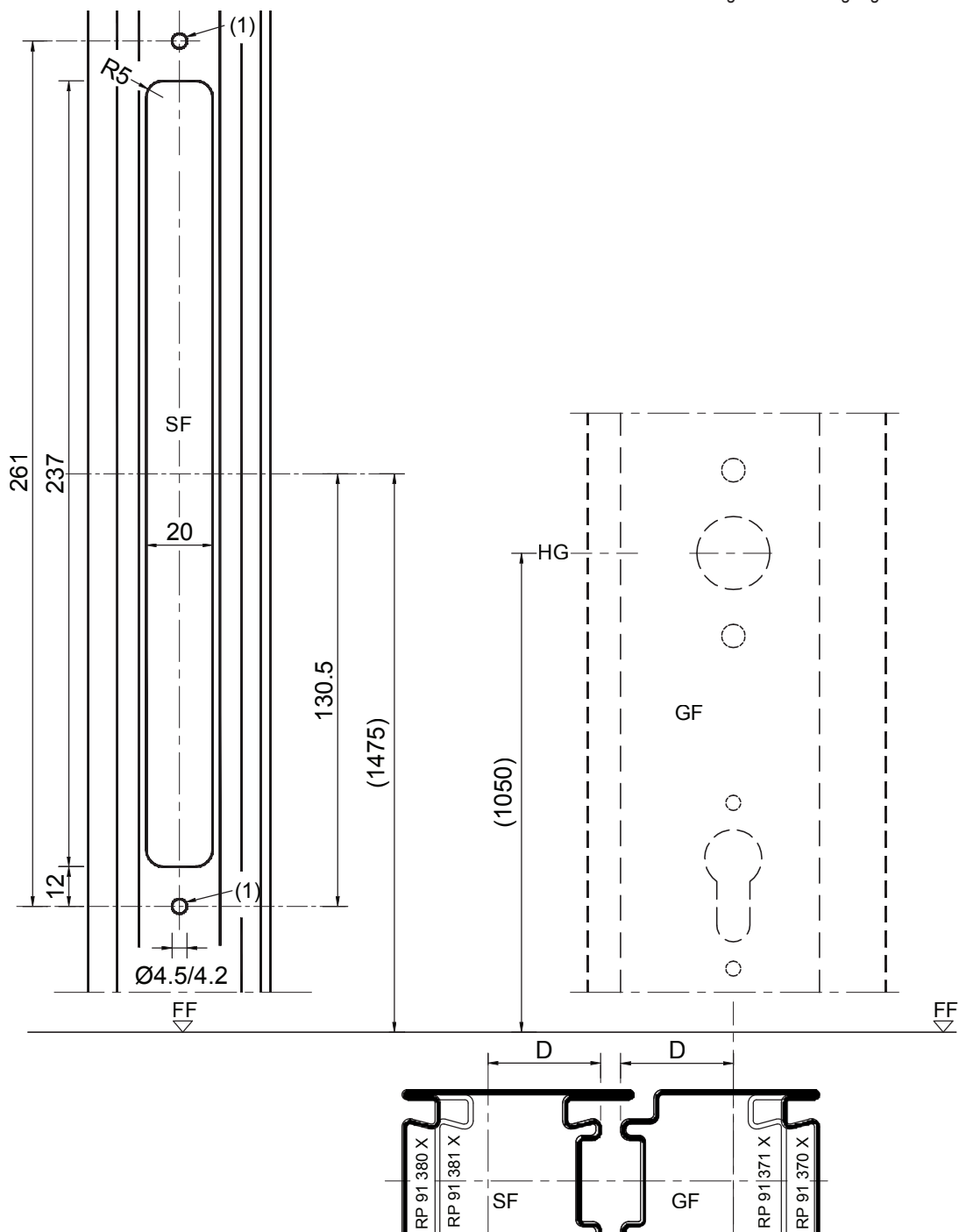
Installation of covered dead bolt
Hinged doors / double leaf

**Verrouillage manuel du vantail dormant
systeQ-S-20**

Pose pêne dormant de porte recouvert
Portes battantes à deux vantaux

**Standflügelverriegelung manuell
systeQ-S-20**

Einbau Türkantriegel verdeckt
Anschlagtüren zweiflügelig



**Installation of locks and striker plates,
separate illustration.**

(1) Steel profiles: 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 620432; steel galv.).
Stainless steel profiles: 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw (M5x16; RX 785350; stainless steel).

D = Pin size
FF = Finished floor
GF = Primary leaf
HG = Height of handle
SF = Secondary leaf

**Pose des serrures et des gâches selon
l'illustration séparée.**

(1) Profils en acier: Perçage 4,5 mm ; vis autotaraudeuse à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 620432 ; acier galvanisé).
Profils en acier inoxydable : perçage 4,2 mm ; pratiquer un filetage M5 ; vissage avec vis à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 785350 ; acier inoxydable).

D = dimension de broche
FF = sol préfabriqué
GF = vantail de service
HG = hauteur de poignée
SF = vantail dormant

**Einbau Schlösser sowie Schließbleche
separate Darstellung.**

(1) Stahlprofile: 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 620432; Stahl verz.).
Edelstahlprofile: 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube (M5x16; RX 785350; Edeltst.).

D = Dornmaß
FF = Fertigfußboden
GF = Gangflügel
HG = Höhe Griff
SF = Standflügel

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines
 Flush lever bolt
 Directives de mise en œuvre pour ferrures
 Pêne dormant de porte
 Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
 Türkantriegel

Flush lever bolt, exposed

Installation of flush lever bolt no. RX 464660
 sqq.

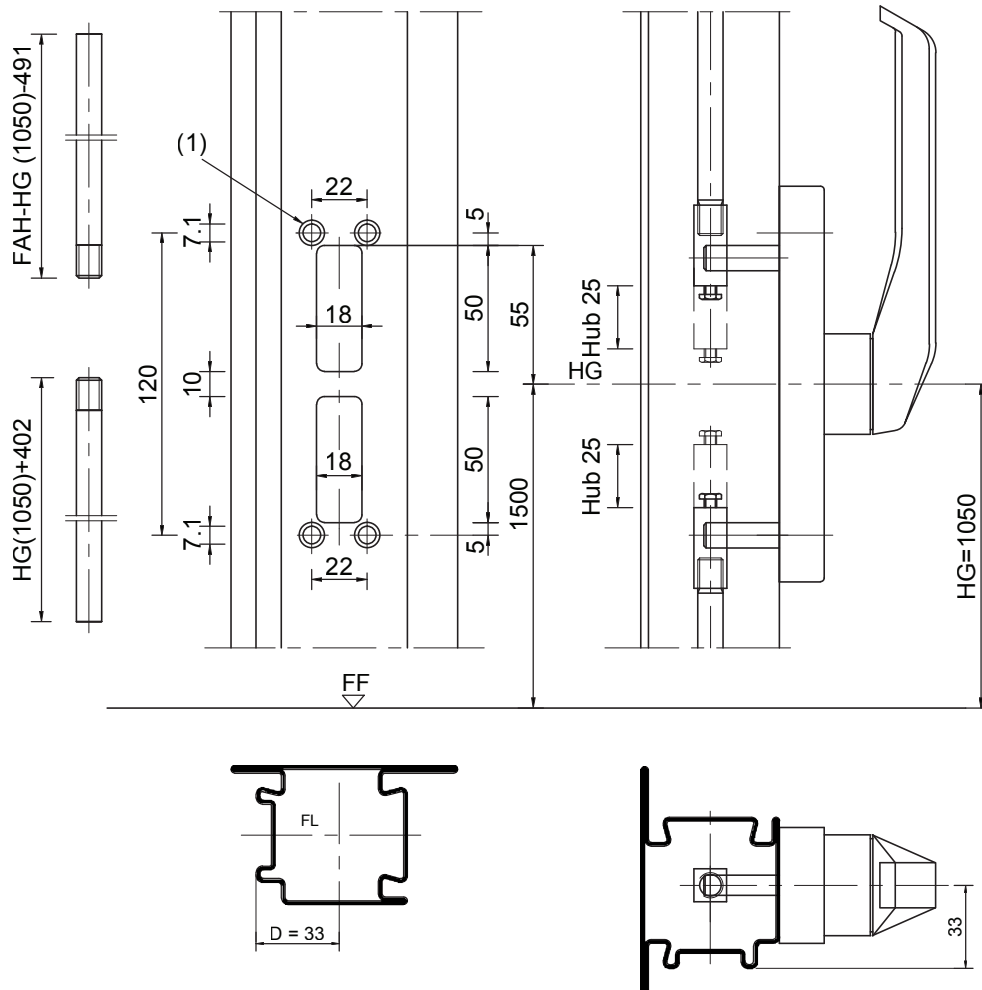
Pêne dormant de porte en applique

Pose pêne dormant de porte réf. RX 464660 ff.

Türkantriegel aufliegend

Einbau Türkantriegel Nr. RX 464660 ff.

W0103-6110



Connecting piece for door drive bolt (RX 492663) and drive bolt rod (RX 205079) to be ordered separately.

Pièce de jonction pour verrou de porte (RX 492663) et tige de verrouillage (RX 205079) à commander séparément.

Anschlussstück für Türtreibriegel (RX 492663) und Treibriegelstange (RX 205079) separat zu bestellen.

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt



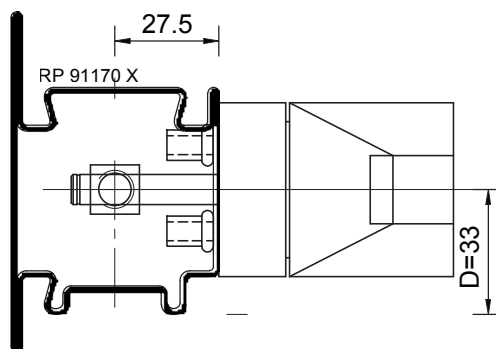
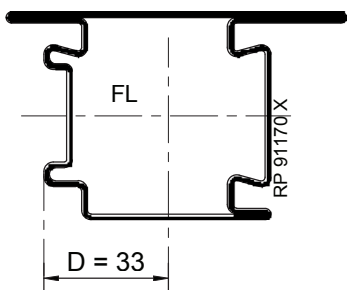
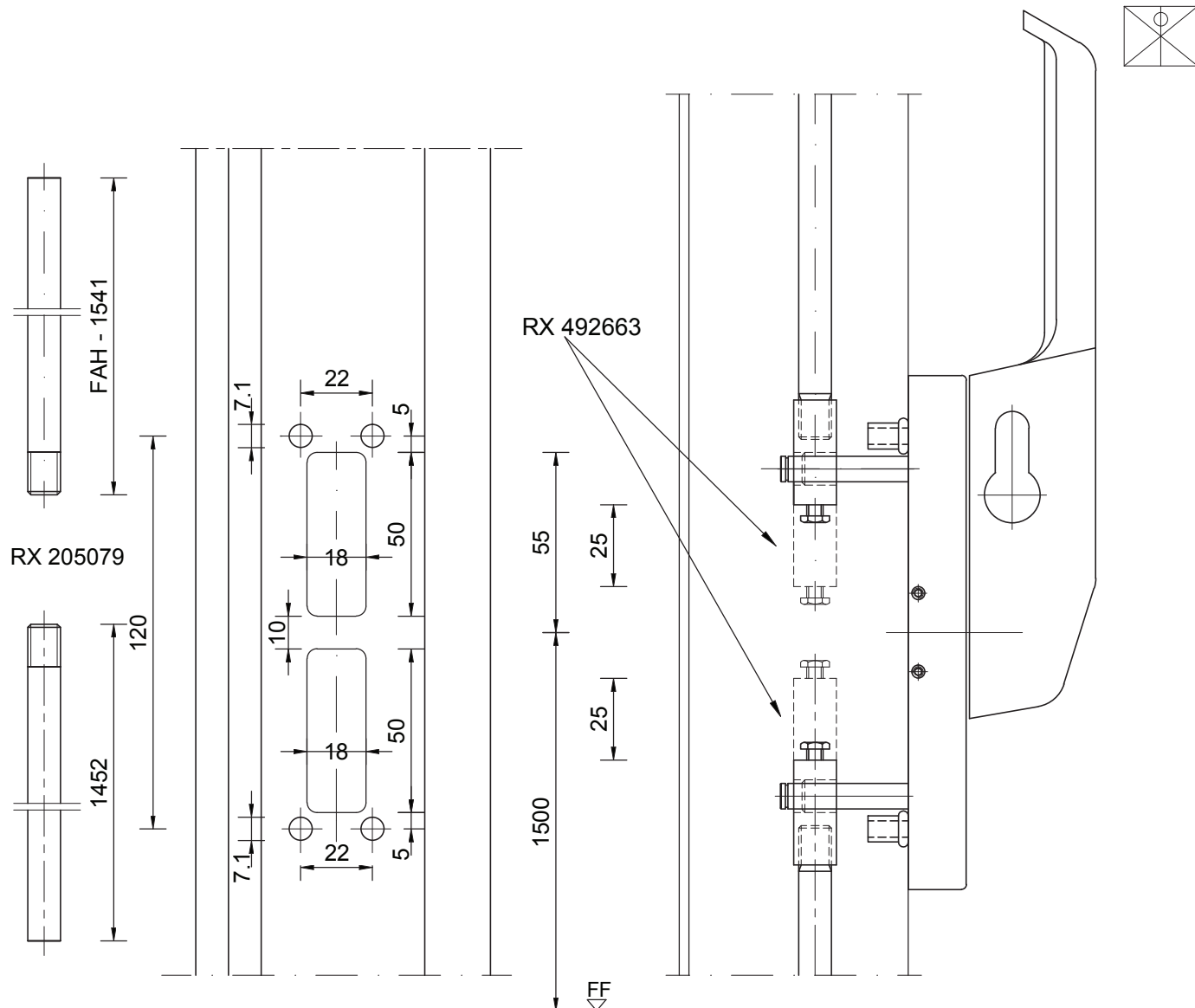
Fittings processing guidelines
 Flush lever bolt
 Directives de mise en œuvre pour ferrures
 Pêne dormant de porte
 Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
 Türkantriegel

Dead bolt, locking
 Installation of dead bolt

Pêne dormant de porte verrouillable
 Pose pêne dormant de porte

Türkantriegel abschließbar
 Einbau Türkantriegel

W0103-6115



Connecting piece for door drive bolt (RX 492663) and drive bolt rod (RX 205079) to be ordered separately.
 Profile semi-cylinder (31 mm) not included in scope of delivery.

Pièce de jonction pour verrou de porte (RX 492663) et tige de verrouillage (RX 205079) à commander séparément.
 Demi-cylindre de profilé (31 mm) non compris dans la livraison.

Anschlussstück für Türtreibriegel (RX 492663) und Treibriegelstange (RX 205079) separat zu bestellen.
 Profil-Halbzyylinder (31 mm) nicht im Lieferumfang enthalten.

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines
Locking bars
Directives de mise en œuvre pour ferrures
Tiges de verrouillage
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
Verriegelungsstangen

Installation of rod guide below
Mitred bottom rail
with plastic socket no. RX 271420

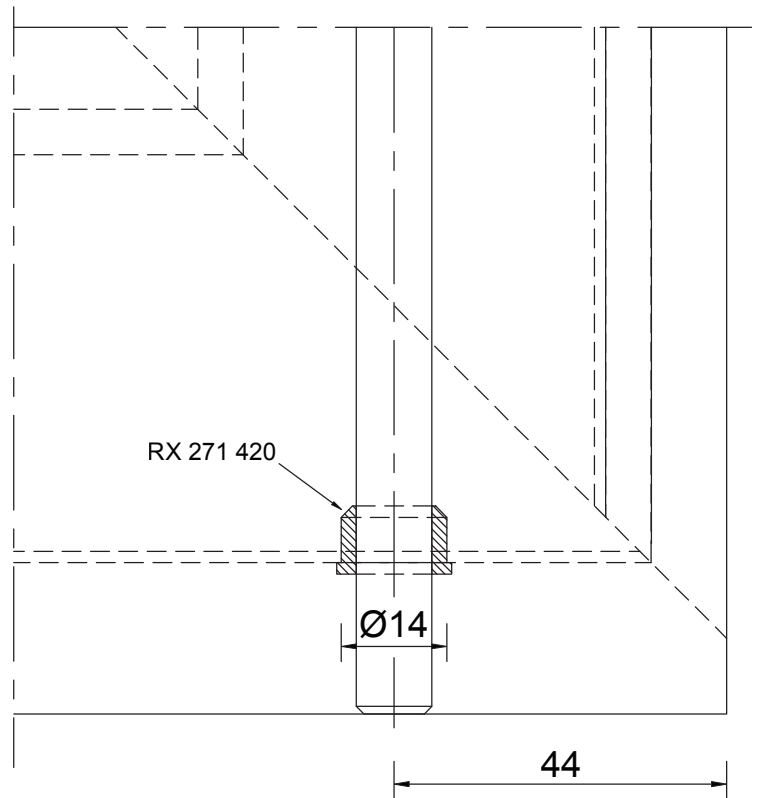
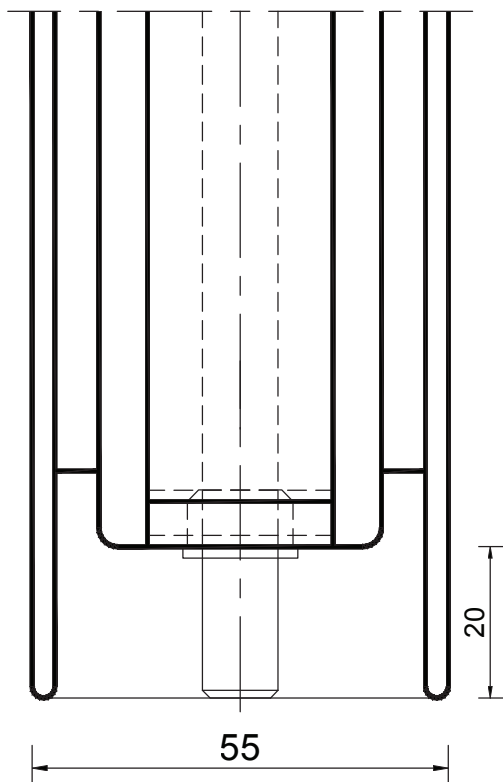
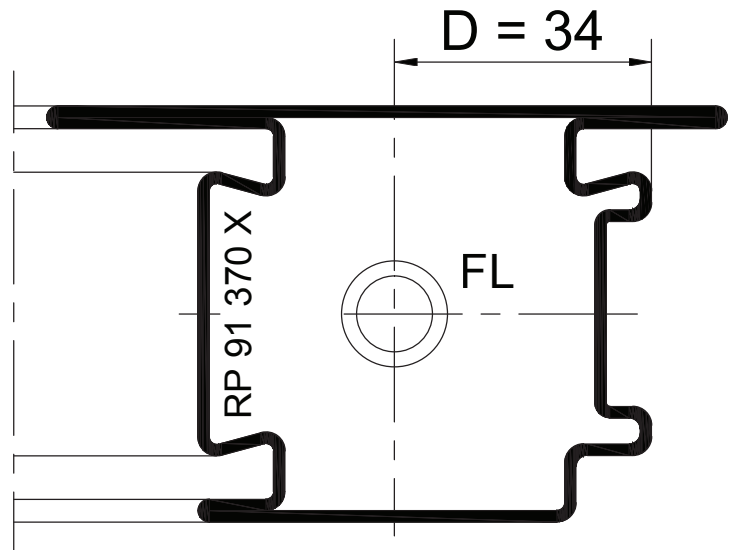
Pose du guidage de tige de verrouillage en
bas
Socle de porte en onglet
Avec bague en plastique réf. RX 271420

Einbau Stangenführung unten
Türsockel auf Gehrung
mit Kunststoffbuchse Nr. RX 271420

P559585



RX 271 420



Not possible in combination with automatic drop gasket.

Association impossible avec joint de sol abaissable.

Nicht möglich in Kombination mit absenkbarer Bodendichtung.

Rebore bottom rail profile with diameter 14 mm and insert plastic socket no. RX 271420.

Percer le profilé de socle avec un diamètre de perçage de 14 mm et poser la bague en plastique réf. RX 271420.

Sockelprofil mit Durchmesser 14 mm aufbohren und Kunststoffbuchse Nr. RX 271420 einbauen.

D = Pin size

D = dimension de broche

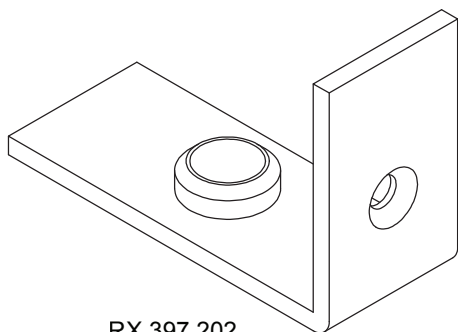
D = Dornmaß

Installation of rod guide below
Butt-jointed bottom rail
with bracket no. RX 397202

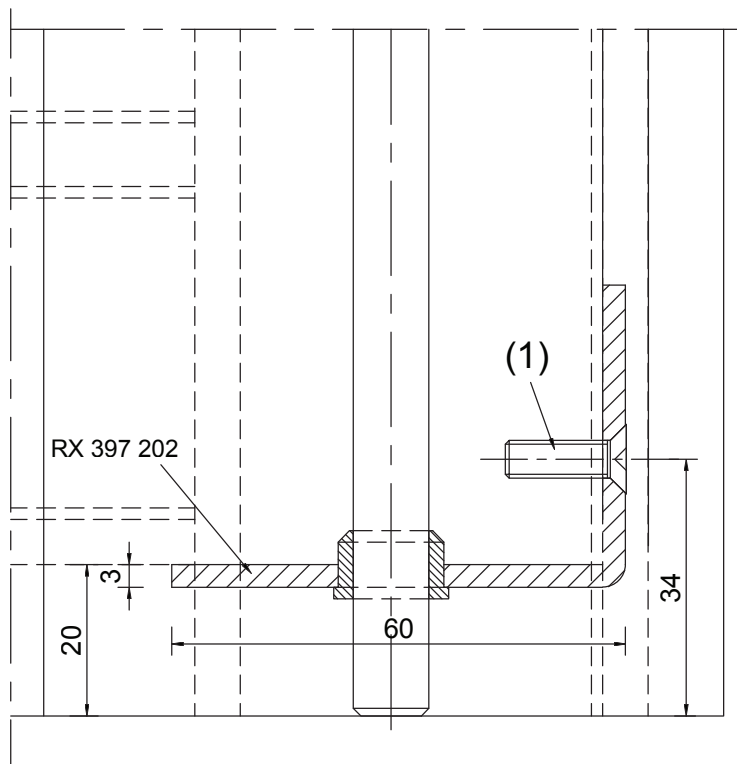
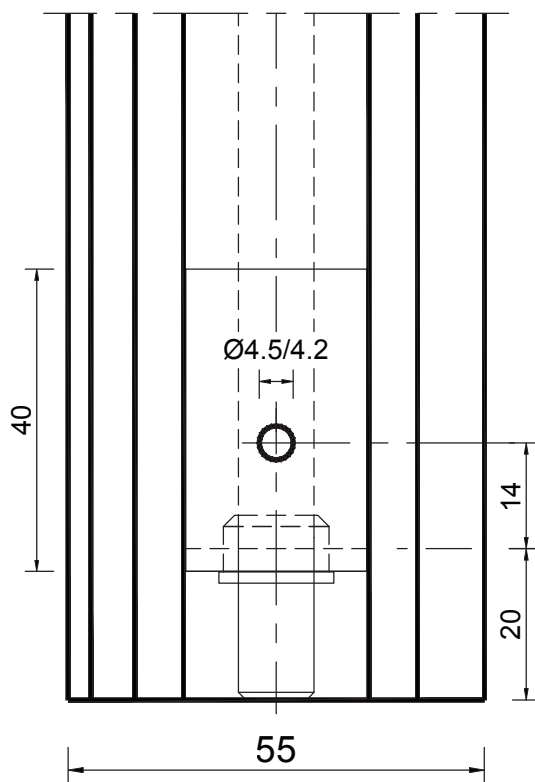
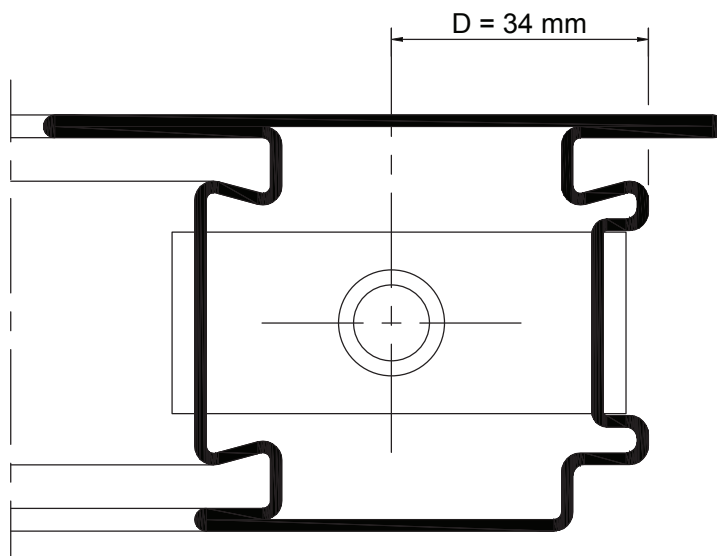
Pose du guidage de tige de verrouillage en
bas
Socle de porte en coupe droite
Avec angle réf. RX 397202

Einbau Stangenführung unten
Türsockel stumpf
mit Winkel Nr. RX 397202

P559588



RX 397 202



Rod guide bracket RX 397202 is supplied including plastic socket.

L'angle de guidage de tige de verrouillage RX 397202 est livré avec bague en plastique.

Stangenführungswinkel RX 397202 wird inkl. Kunststoffbuchse geliefert.

Not possible in combination with automatic drop gasket.

Association impossible avec joint de sol abaissable.

Nicht möglich in Kombination mit absenkbarer Bodendichtung.

(1) Steel profiles: 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 767891; steel galv.).
Stainless steel profiles: 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw M5x16.

(1) Profils en acier: Perçage 4,5 mm ; vis autotaraudeuse à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 767891 ; acier galvanisé).
Profils en acier inoxydable: Perçage 4,2 mm ; pratiquer un filetage M5 ; vissage avec vis à tête fraisée M5x16.

(1) Stahlprofil: 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 767891; Stahl verz.).
Edelstahlprofil: 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube M5x16.

D = Pin size

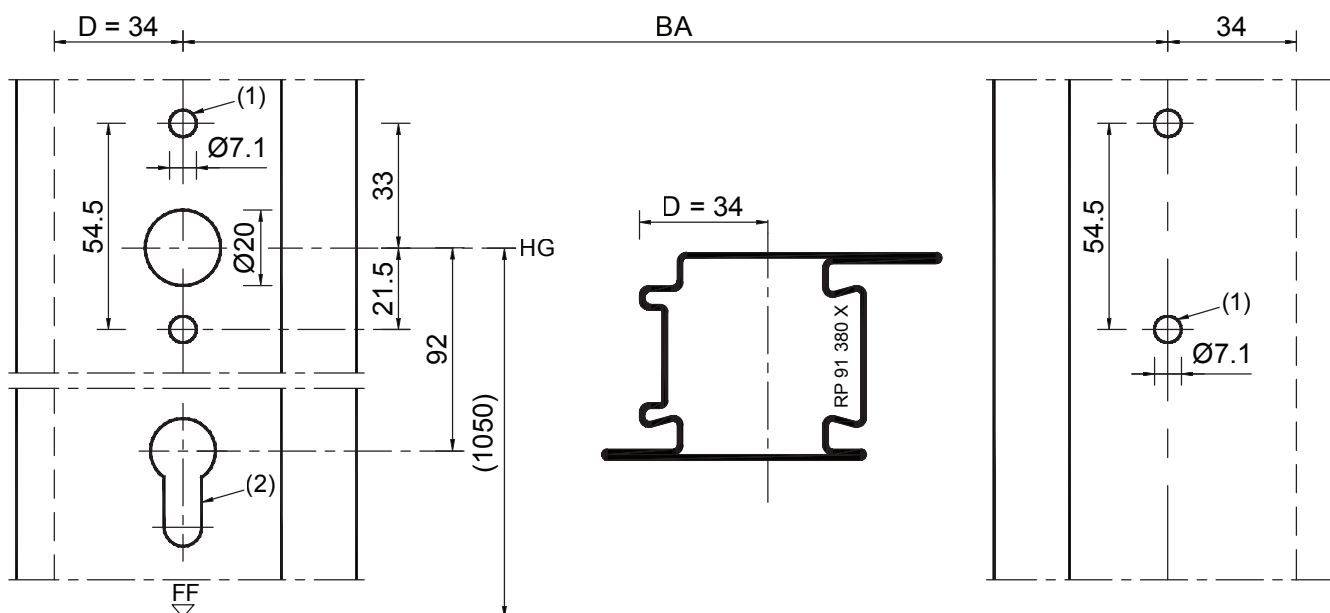
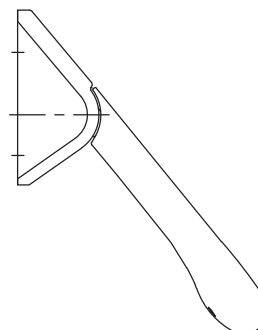
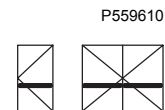
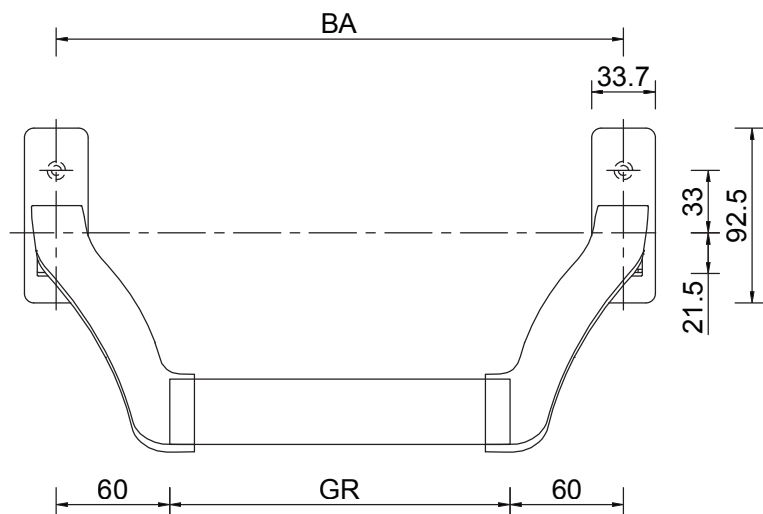
D = Dornmaß

D = dimension de broche

Installation of panic bar BKS

Pose de la barre panique BKS

Einbau Panik-Griffstange BKS



Handle bar for door leaf width up to 1358 mm *)
Handle bar length (GR) up to 1150 mm
Mounting clearance (BA) up to 1270 mm

Handle bar for door leaf width up to 1708 mm *)
Handle bar length (GR) up to 1500 mm
Mounting clearance (BA) up to 1620 mm

(1) Rivet nut M5 (RX 406651)
A = Al, F1 coated
E = Stainless steel
D = Pin size
FF = Finished floor
HG = Height of handle

*) Please observe permitted door leaf widths

Barre pour largeur de vantail de porte jusqu'à 1358 mm *)
Longueur de poignée tubulaire (GR) jusqu'à 1150 mm
Distance de fixation (BA) jusqu'à 1270 mm

Barre pour largeur de vantail de porte jusqu'à 1708 mm *)
Longueur de poignée tubulaire (GR) jusqu'à 1500 mm
Distance de fixation (BA) jusqu'à 1620 mm

(1) Rivet taraudé M5 (RX 406651)
A = aluminium, peint F1
E = acier inoxydable
D = dimension de broche
FF = sol préfabriqué
HG = hauteur de poignée

*) Respecter les largeurs de vantail autorisées.

Griffstange für Türflügelbreite bis 1358 mm *)
Griffrohrlänge (GR) bis 1150 mm
Befestigungsabstand (BA) bis 1270 mm

Griffstange für Türflügelbreite bis 1708 mm *)
Griffrohrlänge (GR) bis 1500 mm
Befestigungsabstand (BA) bis 1620 mm

(1) Einnietmutter M5 (RX 406651)
A = Al, F1 lackiert
E = Edelstahl
D = Dornmaß
FF = Fertigfußboden
HG = Höhe Griff

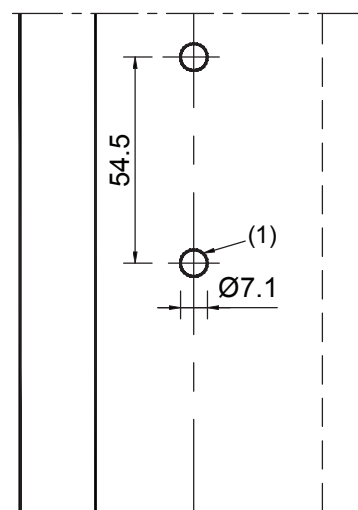
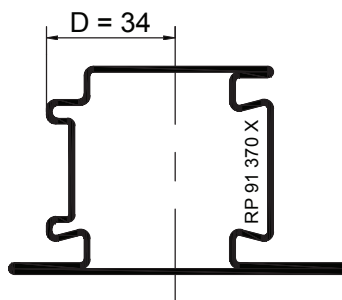
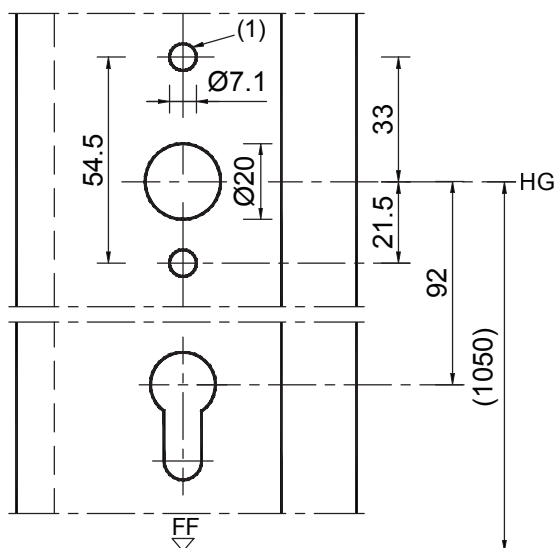
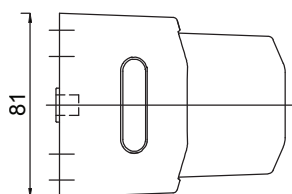
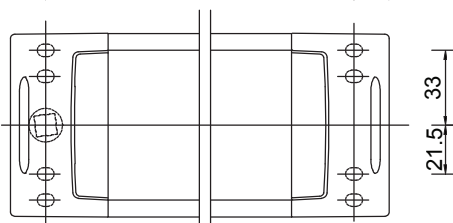
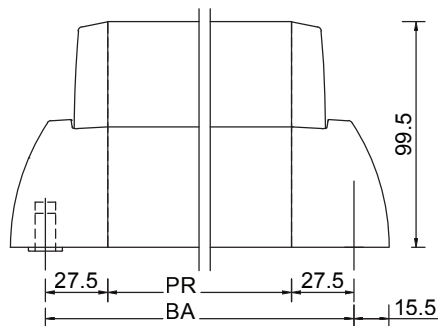
*) Zulässige Türflügelbreiten beachten

Installation of panic push-bar BKS

Pose de la barre de poussée anti-panique BKS

Einbau Panik-Druckstange BKS

P559620



Push-bar (rod) handle for door leaf widths 738-896 mm *)

Profile length (PR): 607-765 mm
Mounting clearance (BA): 650-808 mm

Push-bar (rod) handle for door leaf widths 846-1246 mm *)

Profile length (PR): 715-1115 mm
Mounting clearance (BA): 758-1158 mm

Push-bar for door leaf widths 1146-1546 mm *)

Profile length (PR): 1015-1415 mm
Mounting clearance (BA): 1058-1458 mm

(1) Rivet nut M5 (RX 406651)

D = Pin size

FF = Finished floor

HG = Height of handle

*) Please observe permitted door leaf widths

Barre de poussée pour largeur de vantail de porte de 738 à 896 mm *)

Longueur de profilé (PR): de 607 à 765 mm
Distance de fixation (BA): 650 à 808 mm

Barre de poussée pour largeur de vantail de porte de 846 à 1246 mm *)

Longueur de profilé (PR): de 715 à 1 115 mm
Distance de fixation (BA): 758 à 1158 mm

Barre de poussée pour largeur de vantail de porte de 1146 à 1546 mm *)

Longueur de profilé (PR): de 1 015 à 1 415 mm
Distance de fixation (BA): 1058 à 1458 mm

(1) Rivet taraudé M5 (RX 406651)

D = dimension de broche

FF = sol préfabriqué

HG = hauteur de poignée

*) Respecter les largeurs de vantail autorisées.

Druckstange für Türflügelbreite 738-896 mm *)

Profillänge (PR): 607-765 mm
Befestigungsabstand (BA): 650-808 mm

Druckstange für Türflügelbreite 846-1246 mm *)

Profillänge (PR): 715-1115 mm
Befestigungsabstand (BA): 758-1158 mm

Druckstange für Türflügelbreite 1146-1546 mm *)

Profillänge (PR): 1015-1415 mm
Befestigungsabstand (BA): 1058-1458 mm

(1) Einnietmutter M5 (RX 406651)

D = Dornmaß

FF = Fertigfußboden

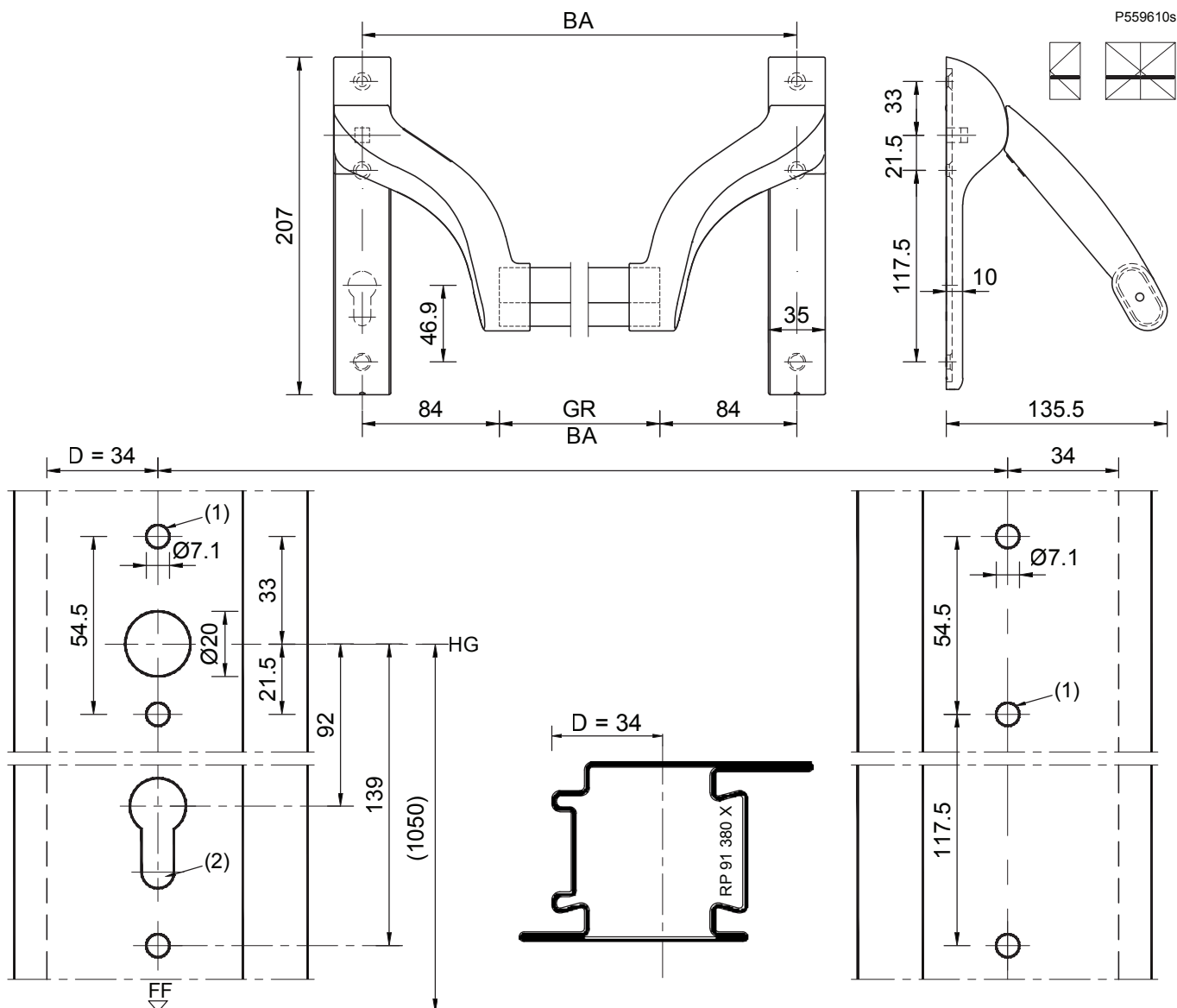
HG = Höhe Griff

*) Zulässige Türflügelbreiten beachten

Installation of systeQ panic bar

Pose de la barre panique systeQ

Einbau Panik-Griffstange systeQ



Panic bar handle for primary leaf

Panic bar handle for secondary leaf

2) Not applicable

Door leaf width up to 1155 mm *)

Mounting clearance (BA) up to 1067 mm
 Handle bar (GR) 900 mm

Door leaf width up to 1405 mm *)

Mounting clearance (BA) up to 1317 mm
 Handle bar (GR) 1150 mm

Door leaf width up to 1755 mm *)

Mounting clearance (BA) up to 1667 mm
 Handle bar (GR) 1500 mm

(1) Rivet nut M5 (RX 406651)

D = Pin size

FF = Finished floor

HG = Height of handle

*) Please observe permitted door leaf widths

Barre anti-panique pour vantail de service

Barre anti-panique pour vantail dormant

2) supprimée

Largeur de vantail de porte jusqu'à 1155 mm *)

Distance de fixation (BA) jusqu'à 1067 mm
 Barre (GR) 900 mm

Largeur de vantail de porte jusqu'à 1405 mm *)

Distance de fixation (BA) jusqu'à 1317 mm
 Barre (GR) 1150 mm

Largeur de vantail de porte jusqu'à 1755 mm *)

Distance de fixation (BA) jusqu'à 1667 mm
 Barre (GR) 1500 mm

(1) Rivet taraudé M5 (RX 406651)

D = dimension de broche

FF = sol préfabriqué

HG = hauteur de poignée

*) Respecter les largeurs de vantail autorisées.

Panik-Stangengriff für Gangflügel

Panik-Stangengriff für Standflügel

2) entfällt

Türflügelbreite bis 1155 mm *)

Befestigungsabstand (BA) bis 1067 mm
 Griffstange (GR) 900 mm

Türflügelbreite bis 1405 mm *)

Befestigungsabstand (BA) bis 1317 mm
 Griffstange (GR) 1150 mm

Türflügelbreite bis 1755 mm *)

Befestigungsabstand (BA) bis 1667 mm
 Griffstange (GR) 1500 mm

(1) Einnietmutter M5 (RX 406651)

D = Dornmaß

FF = Fertigfußboden

HG = Höhe Griff

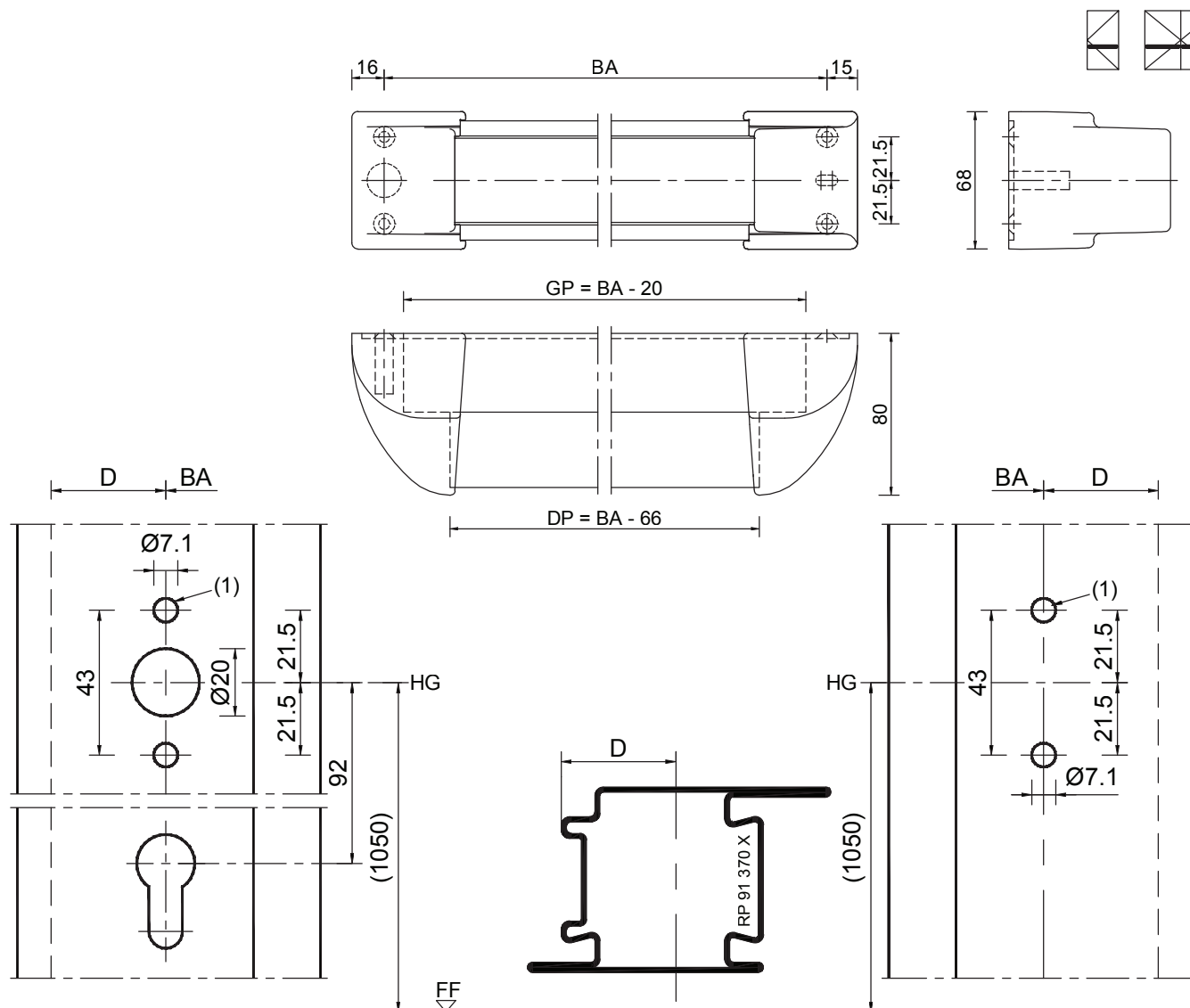
*) Zulässige Türflügelbreiten beachten

Installation of systeQ panic push-bar

Pose de la barre de poussée anti-panique systeQ

Einbau Panik-Druckstange systeQ

P559620s



Door leaf width 488-1088 mm *)
Mounting clearance (BA): 400-1000 mm
Base plate length (GP): 380-980 mm
Pressure plate length (DP): 334-934 mm

Largeur de vantail de porte de 488 à 1088 mm *)
Distance de fixation (BA): de 400 à 1000 mm
Longueur de la plaque de base (GP): de 380 à 980 mm
Longueur de la plaque de pression (DP): 334-934 mm

Türflügelbreite 488-1088 mm *)
Befestigungsabstand (BA): 400-1000 mm
Grundplattenlänge (GP): 380-980 mm
Druckplattenlänge (DP): 334-934 mm

Door leaf width 488-1338 mm *)
Mounting clearance (BA): 400-1250 mm
Base plate length (GP): 380-1230 mm
Pressure plate length (DP): 334-1184 mm

Largeur de vantail de porte de 488 à 1338 mm *)
Distance de fixation (BA): de 400 à 1250 mm
Longueur de la plaque de base (GP): de 380 à 1230 mm
Longueur de la plaque de pression (DP): 334-1184 mm

Türflügelbreite 488-1338 mm *)
Befestigungsabstand (BA): 400-1250 mm
Grundplattenlänge (GP): 380-1230 mm
Druckplattenlänge (DP): 334-1184 mm

Door leaf width 488-1538 mm *)
Mounting clearance (BA): 400-1450 mm
Base plate length (GP): 380-1430 mm
Pressure plate length (DP): 334-1384 mm

Largeur de vantail de porte de 488 à 1538 mm *)
Distance de fixation (BA): de 400 à 1450 mm
Longueur de la plaque de base (GP): de 380 à 1430 mm
Longueur de la plaque de pression (DP): 334-1384 mm

Türflügelbreite 488-1538 mm *)
Befestigungsabstand (BA): 400-1450 mm
Grundplattenlänge (GP): 380-1430 mm
Druckplattenlänge (DP): 334-1384 mm

(1) Rivet nut M5 (RX 406651)

D = Pin size

FF = Finished floor

HG = Height of handle

*) Please observe permitted door leaf widths

(1) Rivet taraudé M5 (RX 406651)

D = dimension de broche

FF = sol préfabriqué

HG = hauteur de poignée

*) Respecter les largeurs de vantail autorisées.

(1) Einnietmutter M5 (RX 406651)

D = Dornmaß

FF = Fertigfußboden

HG = Höhe Griff

*) Zulässige Türflügelbreiten beachten

Door locking for emergency exit door systems

Emergency exit door opener, model 332 Profix 2, with mortise deadlock, model 807-10

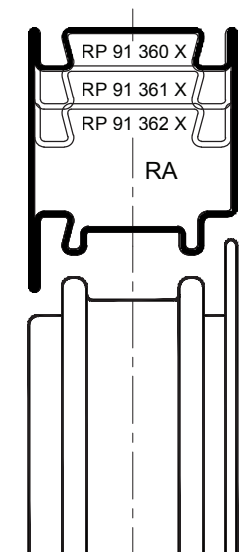
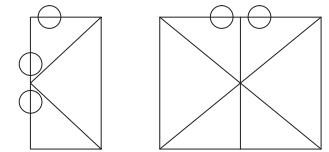
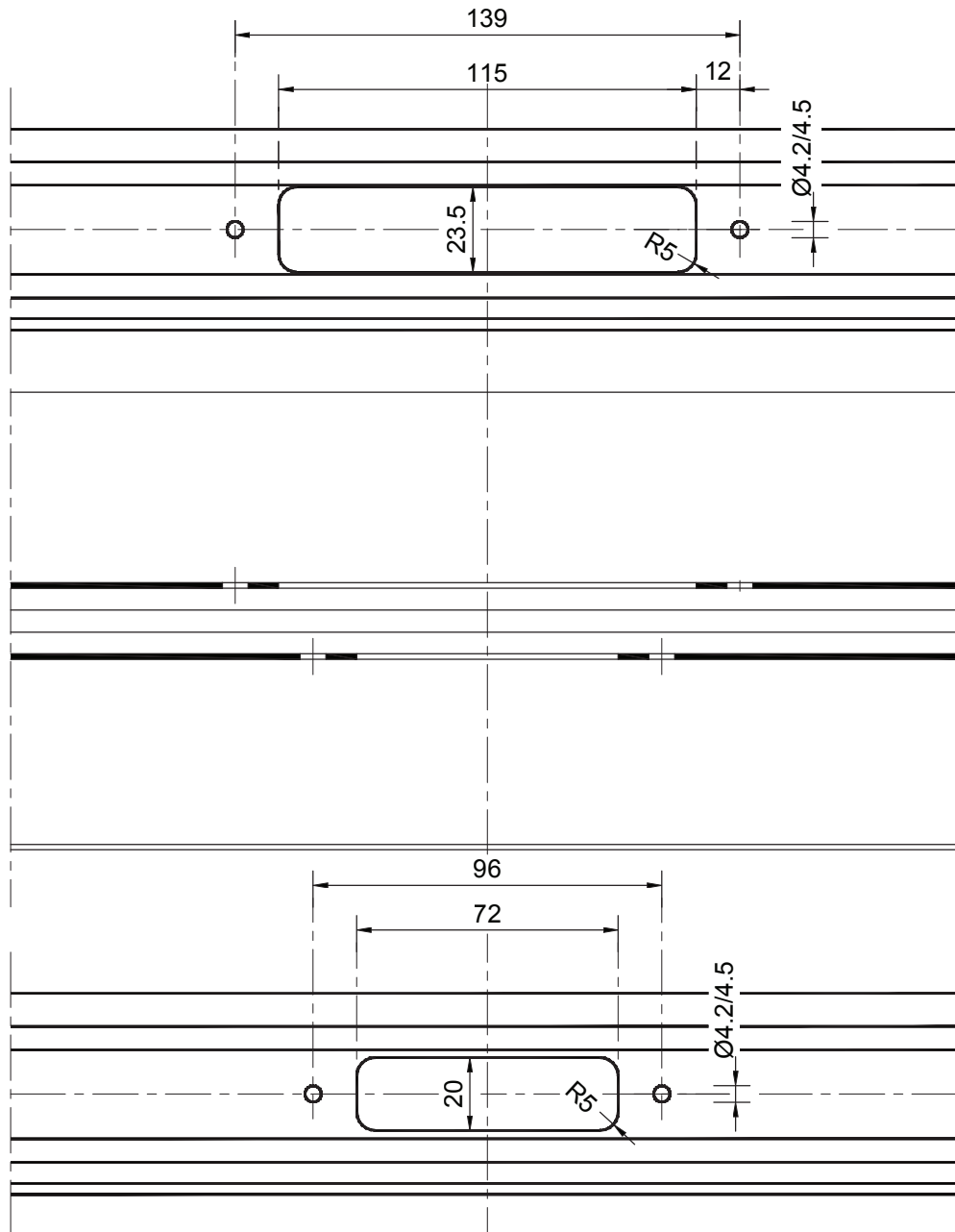
Verrouillage de porte pour systèmes de fermeture de porte de secours

Ouvre-porte de secours modèle 332 Profix 2 avec serrure à pêne demi-tour modèle 807-10

Türverriegelung für Fluchttürsicherungssysteme

Fluchttüröffner Modell 332 Profix 2 mit Fallenschloss Modell 807-10

W0103-3910



Horizontal installation in the top of the primary and secondary leaf; positioning according to lock used, as close as possible to the leading edge of the leaf. For single-leaf doors, the lock may be installed vertically, above the panic/ tubular frame lock.

Pose en haut horizontalement dans le vantail dormant et le vantail de service ; positionnement le plus près possible de l'arête avant du vantail, en fonction de la serrure utilisée. Avec les portes à un vantail, le verrouillage peut s'effectuer verticalement, au-dessus de la serrure panique / pour cadre tubulaire.

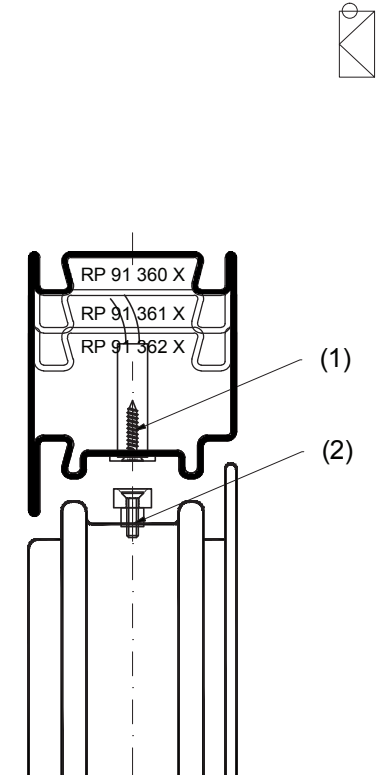
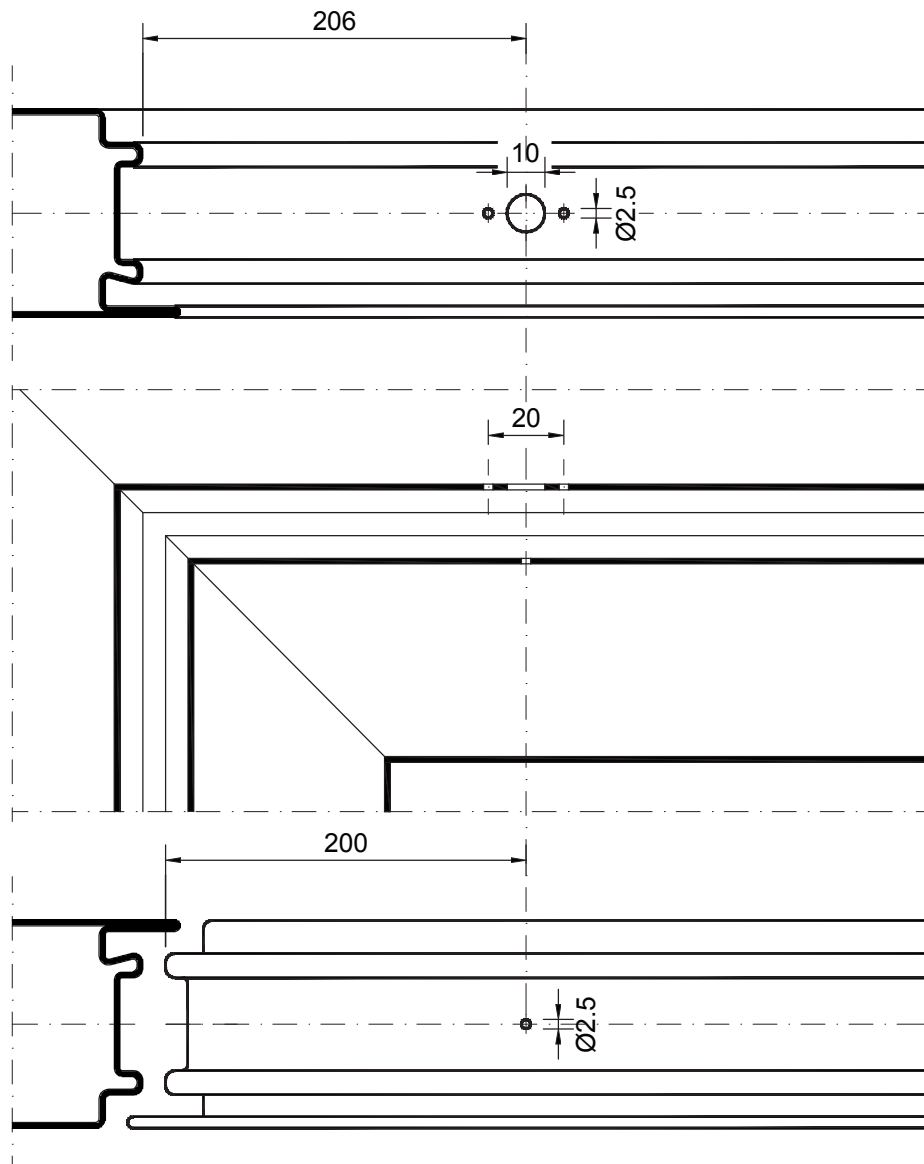
Einbau in Gang- und Standflügel oben waagrecht; Positionierung, je nach verwendetem Schloss, möglichst nah zur Flügelvorderkante. Bei einflügeligen Türen kann die Verriegelung senkrecht, oberhalb vom Panik- / Rohrrahmschloss erfolgen.

Installation of magnetic switch RX 805148

Électroaimant de pose RX 805148

Einbau-Magnetschalter RX 805148

W0103-8030



(1) Fasten the fastening clip with two tapping screws with countersunk head 2.9x9.5 mm

(1) Fixer la languette de fixation à l'aide de 2 vis à tête fraisée 2,9x9,5 mm

(1) Befestigungslasche mit 2 Stück Senkblechschraube 2,9x9,5 mm befestigen

(2) Fasten the magnet and 5 mm underlay with countersunk screw M3 x 16 mm

(2) Fixer l'aimant et le support 5 mm à l'aide de vis à tête fraisée M3x16 mm.

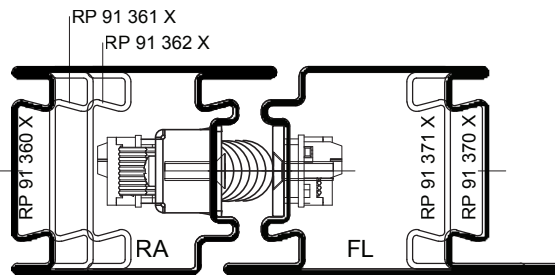
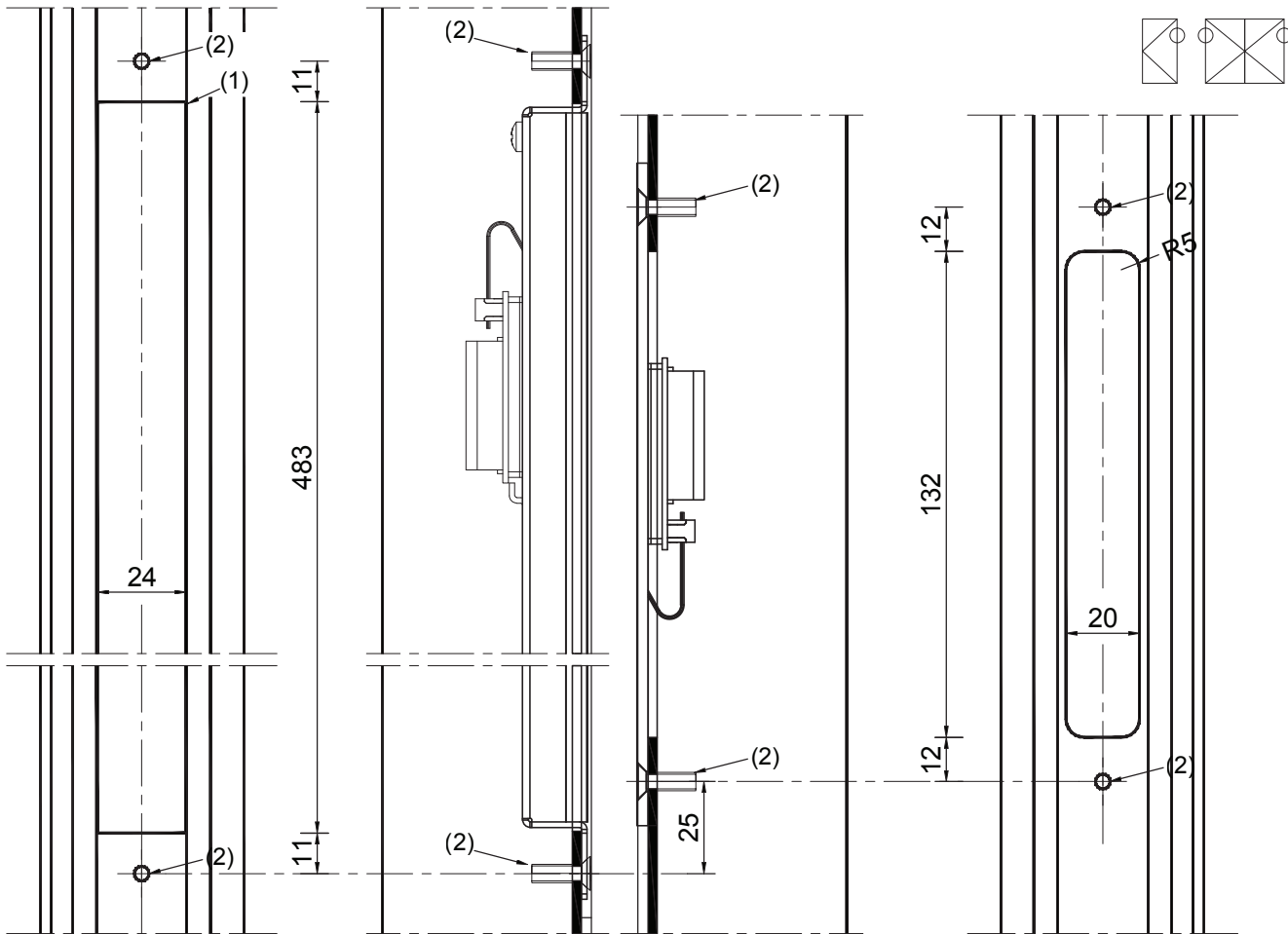
(2) Magnet und Unterlage 5 mm mit Senkschraube M3 x 16 mm befestigen

Installation of concealed cable crossing no. RX 795143 (detachable with plug-in connector)

Pose d'un passe-câble invisible réf. RX 795143 (détachable avec connecteur enfichable)

Einbau verdeckt liegender Kabelübergang Nr. RX 795143 (lösbar mit Steckverbinder)

P559815



Avoid sharp edges.

Éviter les angles vifs.

Scharfe Kanten vermeiden.

(1) Rework at right angles

(1) Réusinage à angles droits

(1) rechtwinkelig nacharbeiten

(2) Steel profiles: 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 602432; steel galv.).

(2) Profilés en acier: Perçage 4,5 mm ; vis autotaraudeuse à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 602432 ; acier galvanisé).

(2) Stahlprofil: 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 602432; Stahl verz.).

Stainless steel profiles: 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw (M5x16; RX 785350; stainless steel).

Profilés en acier inoxydable: perçage 4,2 mm ; pratiquer un filetage M5 ; vissage avec vis à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 785350 ; acier inoxydable).

Edelstahlprofil: 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube (M5x16; RX 785350; Edelst.).

Maximum door opening angle 180°

Angle d'ouvrant maximal 180°

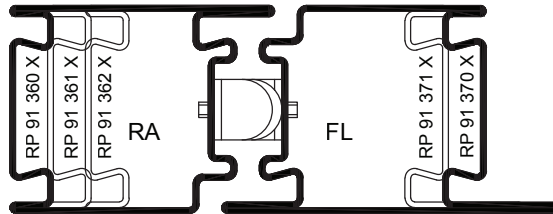
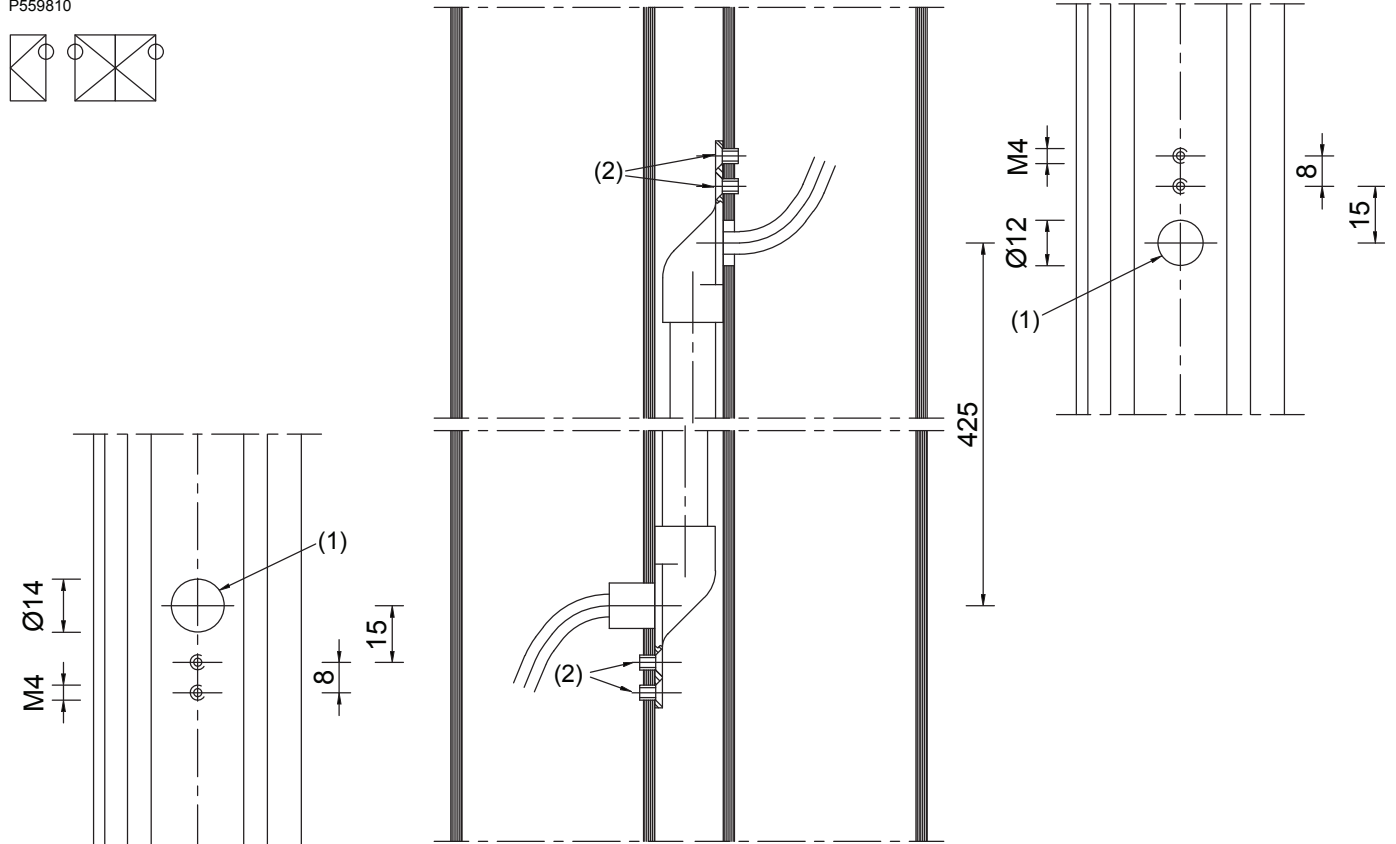
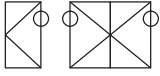
Maximaler Türöffnungswinkel 180°

Installation of concealed cable crossing no. RX 307092

Pose du passe-câble recouvert réf. RX 307092

Einbau verdeckt liegender Kabelübergang Nr. RX 307092

P559810



(1) Avoid sharp edges

(2) Pan-head screws M4x6 DIN 965 (included with the product)

Maximum door opening angle, depending on door hinge:

For pivot spacing up to 16 mm: max. 180°.
For pivot spacing up to 20 mm: max. 155°.
For pivot spacing up to 25 mm: max. 110°.

(1) Éviter les arêtes vives.

(2) Vis à tête cylindrique M4x6 DIN 965 (comprises dans la livraison)

Angle d'ouverture maximal selon la paumelle :

pour une distance entre les points de rotation jusqu'à 16 mm : 180° max.
pour une distance entre les points de rotation jusqu'à 20 mm : 155° max.
pour une distance entre les points de rotation jusqu'à 25 mm : 110° max.

(1) scharfe Kanten vermeiden

(2) Zylinderschrauben M4x6 DIN 965 (im Lieferumfang enthalten)

Maximale Türöffnungswinkel abhängig vom Türband:

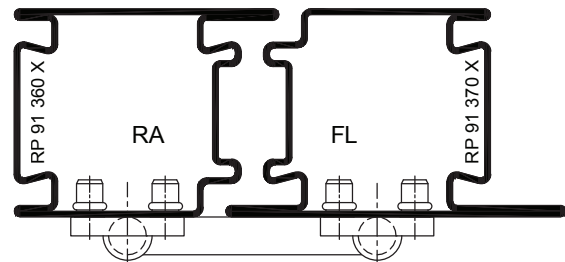
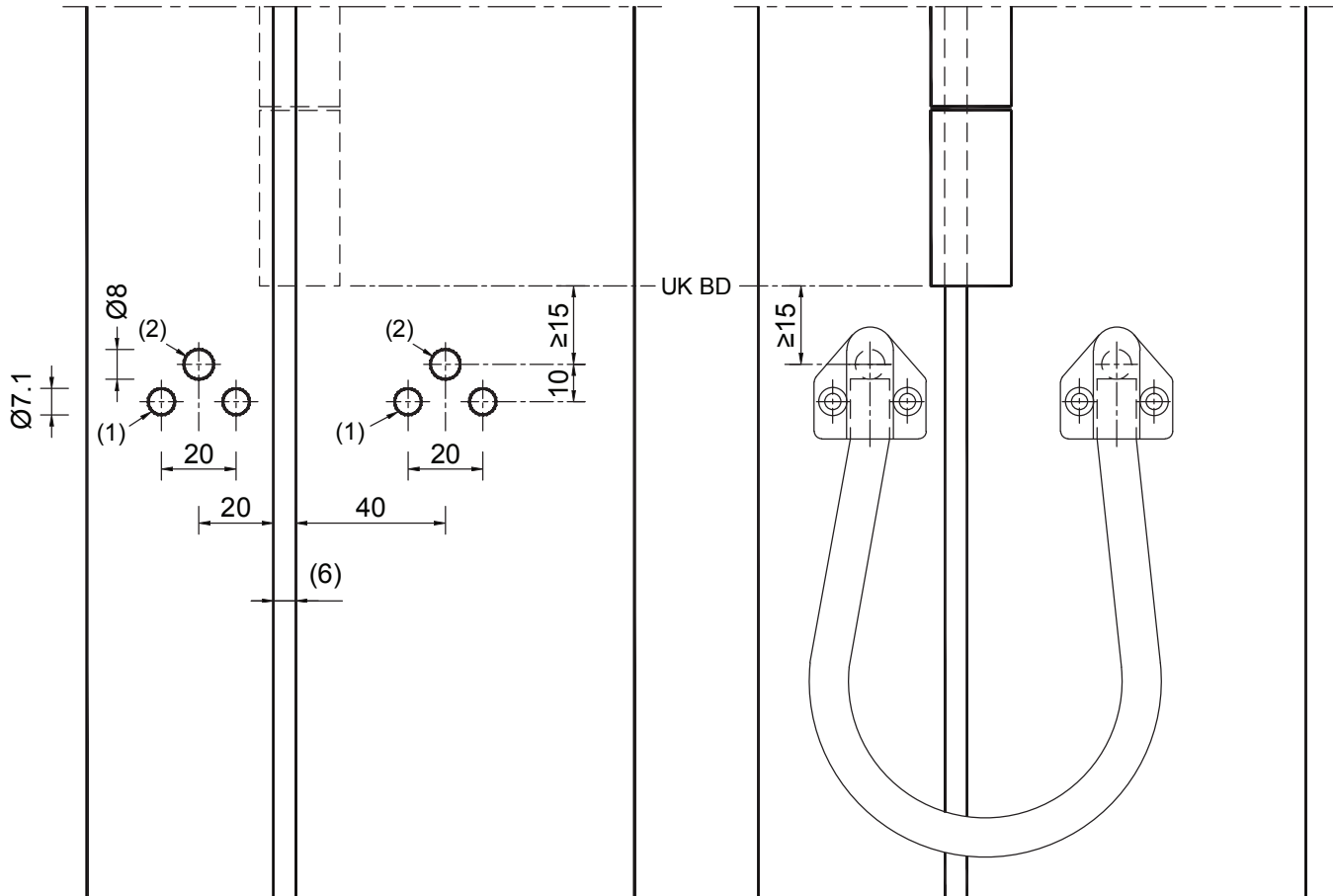
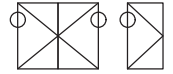
Bei Drehpunkt Abstand bis 16 mm: max. 180°.
Bei Drehpunkt Abstand bis 20 mm: max. 155°.
Bei Drehpunkt Abstand bis 25 mm: max. 110°.

Installation of exposed cable crossing no. RX 290718 (180 mm) or no. RX 293300 (300 mm)

Pose du passe-câble en applique réf. RX 290718 (180 mm) ou réf. RX 293300 (300 mm)

Einbau aufliegender Kabelübergang Nr. RX 290718 (180 mm) oder Nr. RX 293300 (300 mm)

P559820



(1) 4x Ø 7.1 mm drill hole for rivet nut M5

(2) Ø 8 mm drill hole for cable passage; **avoid sharp edges.**

UK BD = Hinge lower edge

(1) 4x perçage de Ø 7,1 mm pour rivet taraudé M5

(2) perçage de Ø 8 mm pour passage de câbles ; **éviter les angles vifs.**

UK BD = bord inférieur de la paumelle

(1) 4x Bohrung Ø 7.1 mm für Einnietmutter M5

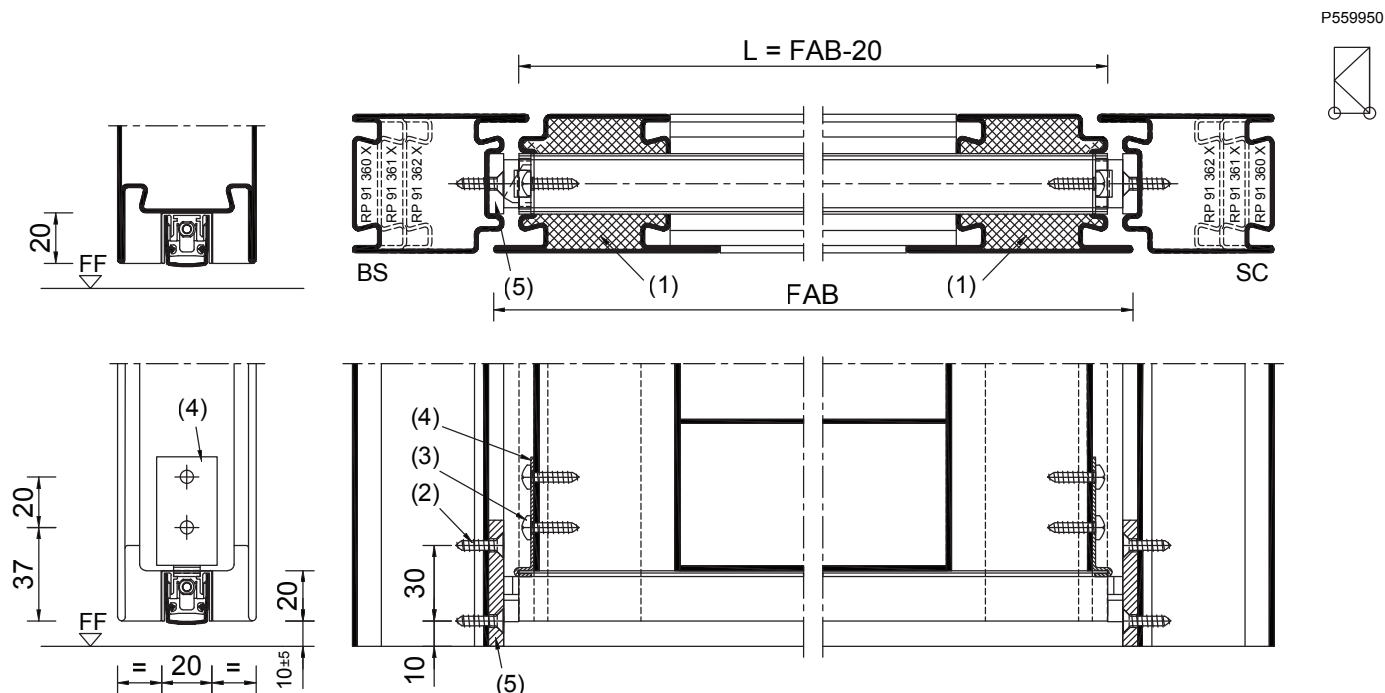
(2) Bohrung Ø 8 mm zur Kabeldurchführung; **scharfe Kanten vermeiden!**

UK BD = Unterkante Band

Door gasket Planet MF no. RX 637688 sqq. with mounting set no. RX 854379
Installation of single-leaf, single-action doors

Joint de porte Planet MF réf. RX 637688 ff. avec garniture de montage réf. RX 854379
Pose de portes battantes à un vantail

Türdichtung Planet MF Nr. RX 637688 ff. mit Befestigungsset Nr. RX 854379
Einbau Anschlagtüren einflügelig



P559950



Attention: Release on hinge side!
Length of door gasket = FAB - 20 mm, lock side can be shortened by 125 mm

(1) Seal open cross-sections on lower part of leaf.

- (2) Countersunk screw Ø 4.8x19
- (3) Rounded head screw Ø 4.8x19
- (4) Mounting brackets
- (5) Trigger and sealing plates

Items 2-5: part of mounting set no. RX 854379

BS = Hinge side
FAB = Leaf outer width
FF = Finished floor
L = Length
SC = Lock side

Attention : déclenchement côté paumelle !
Longueur du joint de porte = FAB - 20 mm, côté serrure pouvant être réduit de 125 mm

(1) Sceller les sections ouvertes en bas du vantail !

- (2) Vis à tête fraisée Ø 4,8x19
- (3) Vis à tête goutte de suif Ø 4,8x19
- (4) Équerre de fixation
- (5) Plaque de déclenchement et d'étanchéité

Pos. 2-5 : composant de la garniture de montage réf. RX 854379

BS = côté paumelle
FAB = largeur hors tout du vantail
FF = sol préfabriqué
L = longueur
SC = côté serrure

Achtung: Auslösung bandseitig!
Länge der Türdichtung = FAB - 20 mm, Schlosseite um 125 mm kürzbar

(1) Offene Querschnitte am Flügel unten versiegeln!

- (2) Senkschraube Ø 4.8x19
- (3) Linsenkopfschraube Ø 4.8x19
- (4) Haltewinkel
- (5) Auslöse- und Dichtplatte

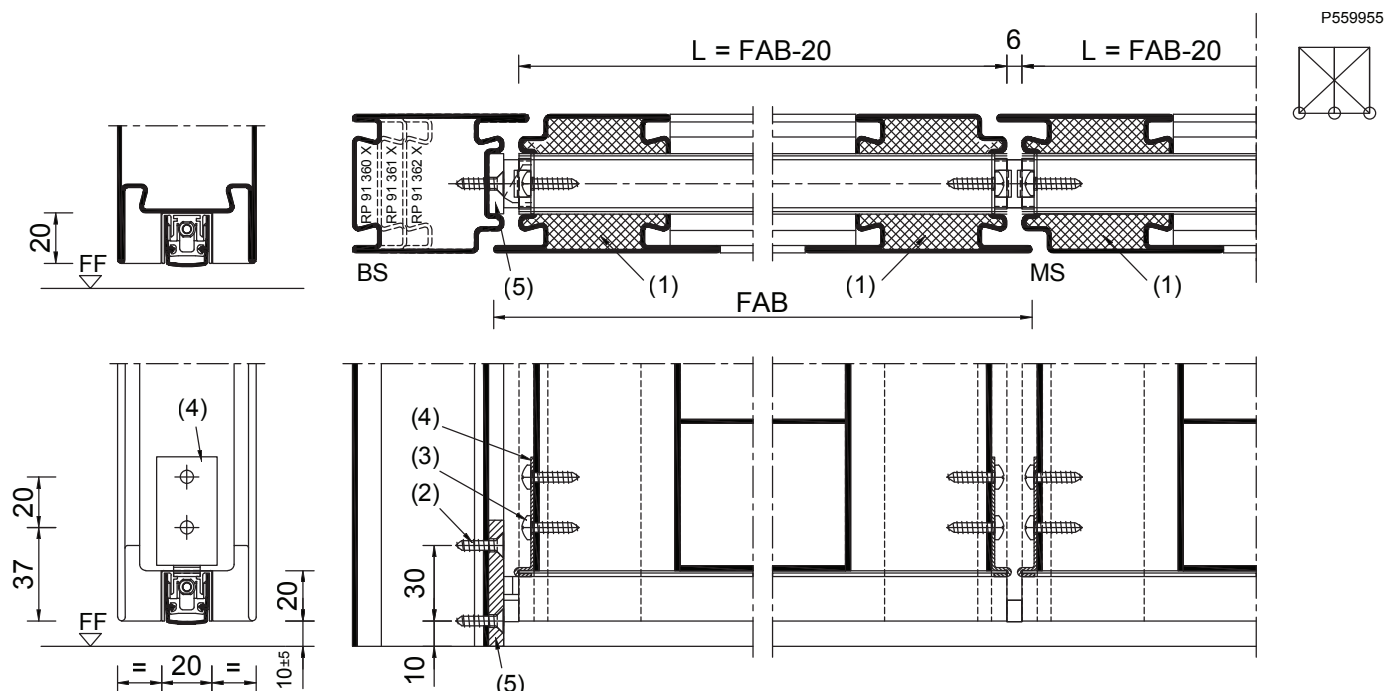
Pos. 2-5: Bestandteil von Befestigungsset Nr. RX 854379

BS = Bandseite
FAB = Flügelaussenbreite
FF = Fertigfussboden
L = Länge
SC = Schlosseite

Door gasket Planet MF no. RX 637688 sqq.
with mounting set no. RX 854387
Installation of double-leaf, single-action
doors

Joint de porte Planet MF réf. RX 637688 ff.
avec garniture de montage réf. RX 854387
Pose de portes battantes à deux vantaux

Türdichtung Planet MF Nr. RX 637688 ff. mit
Befestigungsset Nr. RX 854387
Einbau Anschlagtüren zweiflügelig



Attention: Release on hinge side!
Length of door gasket = FAB - 20 mm, lock
side can be shortened by 125 mm
Shorten gasket in released state!

Set the door correctly before shortening the rubber
gasket. Then shorten the gaskets so that they are
contiguous with the trigger plates on the hinge side,
and with each other at the centre joint - before short-
ening the rubber gasket.

(1) Seal open cross-sections on lower part of leaf.

- (2) Countersunk screw Ø 4.8x19
- (3) Rounded head screw Ø 4.8x19
- (4) Mounting brackets
- (5) Trigger and sealing plates

Items 2-5: part of mounting set no. RX 854387

BS = Hinge side
FAB = Leaf outer width
FF = Finished floor
L = Length
MS = Centre joint

Attention : déclenchement côté paumelle !
Longueur du joint de porte = FAB - 20 mm,
côté serrure pouvant être réduit de 125 mm
Raccourcir le joint à l'état déclenché.

Régler soigneusement la porte avant de raccourcir le
joint en caoutchouc. Raccourcir ensuite les joints de
façon à ce qu'ils touchent les plaques de déclenche-
ment côté paumelle et qu'ils se rejoignent à la
jonction centrale.

(1) Sceller les sections ouvertes en bas du vantail !

- (2) Vis à tête fraisée Ø 4,8x19
- (3) Vis à tête goutte de suif Ø 4,8x19
- (4) Équerre de fixation
- (5) Plaque de déclenchement et d'étanchéité

Pos. 2-5 : composant de la garniture de mon-
tage réf. RX 854387

BS = côté paumelle
FAB = largeur hors tout du vantail
FF = sol préfabriqué
L = longueur
MS = jonction centrale

Achtung: Auslösung bandseitig!
Länge der Türdichtung = FAB - 20 mm,
Schlossseite um 125 mm kürzbar
Dichtung in ausgelöstem Zustand kürzen!

Vor dem Kürzen der Gummidichtung die Tür richtig
einstellen. Danach Dichtungen so kürzen, dass sie
bandseitig an den Auslöseplatten und am Mittelstoß
gegeneinander anliegen.

(1) Offene Querschnitte am Flügel unten versiegeln!

- (2) Senkschraube Ø 4.8x19
- (3) Linsenkopfschraube Ø 4.8x19
- (4) Haltewinkel
- (5) Auslöse- und Dichtplatte

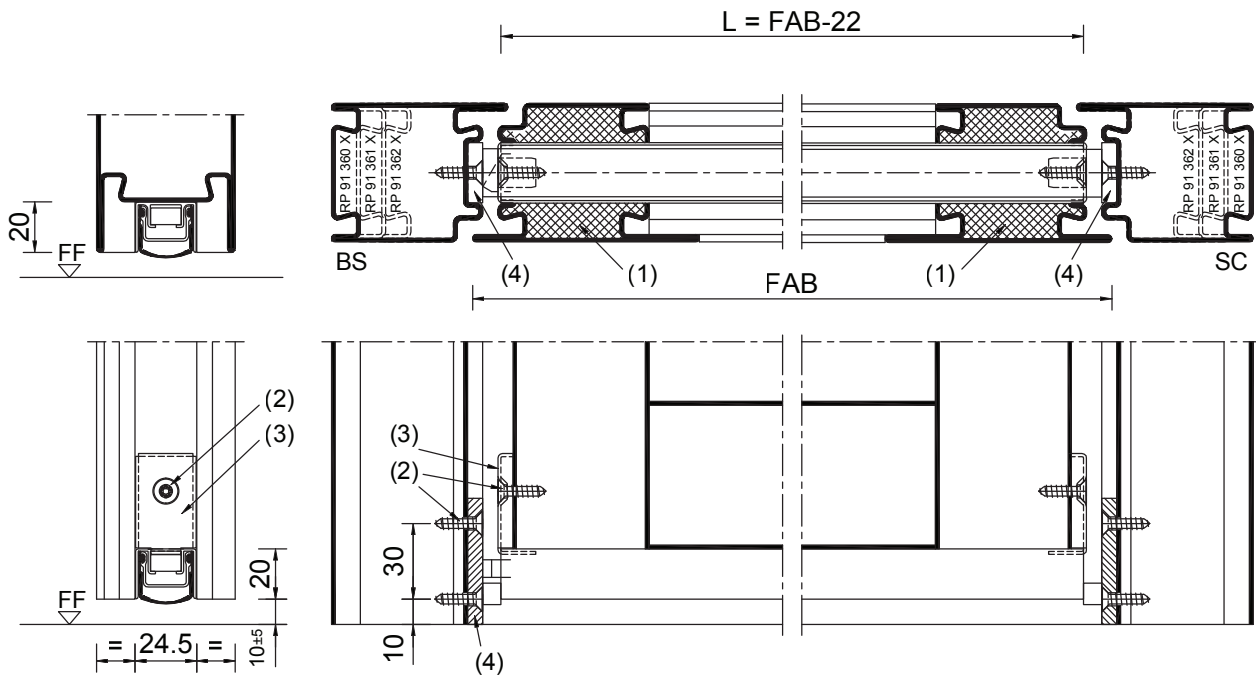
Pos. 2-5: Bestandteil von Befestigungsset Nr.
RX 854387

BS = Bandseite
FAB = Flügelaussenbreite
FF = Fertigfußboden
L = Länge
MS = Mittelstoß

Door gasket Stadi L-24/20 no. RX 810578
sqg. with mounting set no. RX 854417
Installation of single-leaf, single-action
doors

Joint de porte Stadi L-24/20 réf. RX 810578
sqg. avec garniture de montage réf.
RX 854417
Pose de portes battantes à un vantail

Türdichtung Stadi L-24/20 Nr. RX 810578 ff.
mit Befestigungsset Nr. RX 854417
Einbau Anschlagtüren einflügelig



P559910



Attention: Release on hinge side!

Length of door gasket = FAB - 22 mm, lock side can be shortened by 150 mm

(1) Seal open cross-sections on lower part of leaf.

- (2) Countersunk screw Ø 4.8x16
- (3) Mounting brackets
- (4) Trigger and sealing plates

Items 2-4: part of mounting set no. RX 854417

BS = Hinge side
FAB = Leaf outer width
FF = Finished floor
L = Length
SC = Lock side

Attention : déclenchement côté paumelle !

Longueur du joint de porte = FAB - 22 mm, côté serrure pouvant être réduit de 150 mm

(1) Sceller les sections ouvertes en bas du vantail !

- (2) Vis à tête fraisée Ø 4,8x16
- (3) Équerre de fixation
- (4) Plaque de déclenchement et d'étanchéité

Pos. 2-4 : composant de la garniture de montage réf. RX 854417

BS = côté paumelle
FAB = largeur hors tout du vantail
FF = sol préfabriqué
L = longueur
SC = côté serrure

Achtung: Auslösung bandseitig!

Länge der Türdichtung = FAB - 22 mm, Schlosseite um 150 mm kürzbar

(1) Offene Querschnitte am Flügel unten versiegeln!

- (2) Senkschraube Ø 4.8x16
- (3) Haltewinkel
- (4) Auslöse- und Dichtplatte

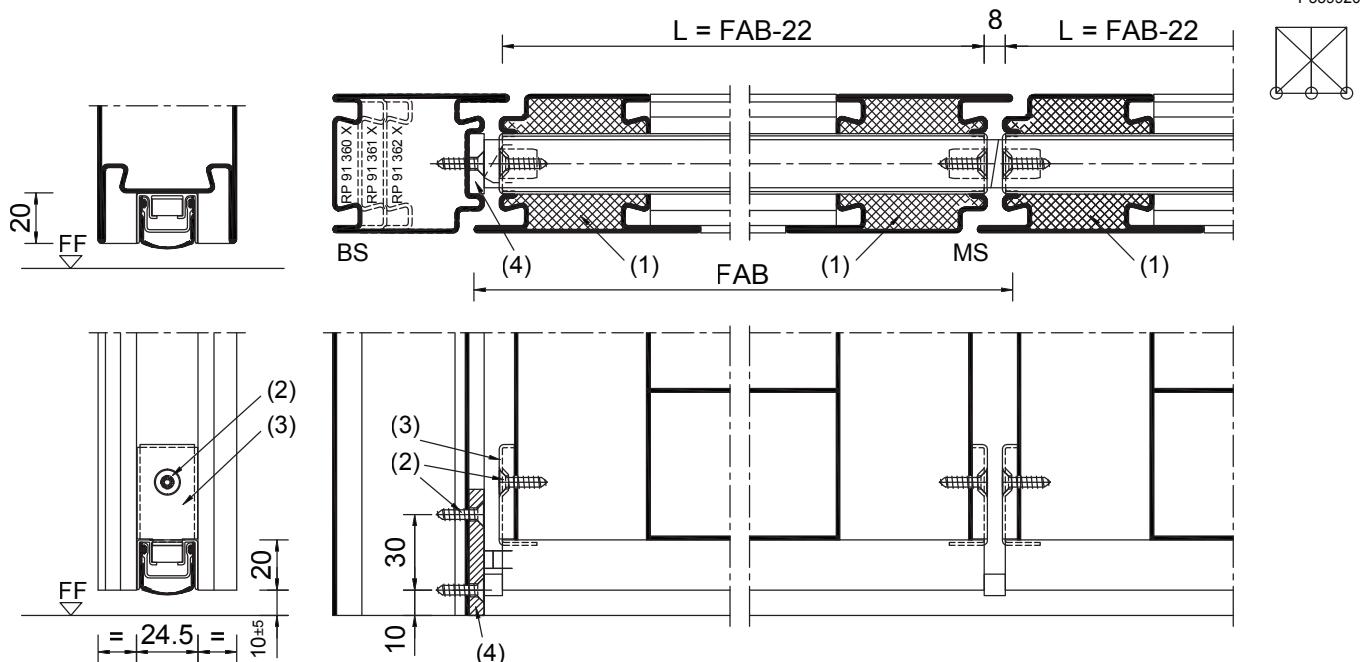
Pos. 2-4: Bestandteil von Befestigungsset Nr. RX 854417

BS = Bandseite
FAB = Flügelaussenbreite
FF = Fertigfußboden
L = Länge
SC = Schlosseite

Door gasket Stadi L-24/20 no. RX 854344
sqq. with mounting set no. RX 854425
Installation of double-leaf, single-action
doors

Joint de porte Stadi L-24/20 réf. RX 854344
ff. avec garniture de montage réf. RX 854425
Pose de portes battantes à deux vantaux

Türdichtung Stadi L-24/20 Nr. RX 854344 ff.
mit Befestigungsset Nr. RX 854425
Einbau Anschlagtüren zweiflügelig



Attention: Release on hinge side!

Length of door gasket = FAB - 22 mm, lock side can be shortened by 150 mm

Set the door correctly before shortening the rubber gasket. Then shorten the gaskets so that they are contiguous with the trigger plates on the hinge side, and with each other at the centre joint - before shortening the rubber gasket.

(1) Seal open cross-sections on lower part of leaf.

(2) Countersunk screw Ø 4.8x16

(3) Mounting brackets

(4) Trigger and sealing plates

Items 2-4: part of mounting set no. RX 854425

BS = Hinge side

FAB = Leaf outer width

FF = Finished floor

L = Length

MS = Centre joint

Attention : déclenchement côté paumelle !

Longueur du joint de porte = FAB - 22 mm, côté serrure pouvant être réduit de 150 mm

Régler soigneusement la porte avant de raccourcir le joint en caoutchouc. Raccourcir ensuite les joints de façon à ce qu'ils touchent les plaques de déclenchement côté paumelle et qu'ils se rejoignent à la jonction centrale.

(1) Sceller les sections ouvertes en bas du vantail !

(2) Vis à tête fraisée Ø 4,8x16

(3) Équerre de fixation

(4) Plaque de déclenchement et d'étanchéité

Pos. 2-4 : composant de la garniture de montage réf. RX 854425

BS = côté paumelle

FAB = largeur hors tout du vantail

FF = sol préfabriqué

L = longueur

MS = jonction centrale

Achtung: Auslösung bandseitig!

Länge der Türdichtung = FAB - 22 mm, Schlosseite um 150 mm kürzbar

Vor dem Kürzen der Gummidichtung die Tür richtig einstellen. Danach Dichtungen so kürzen, dass sie bandseitig an den Auslöseplatten und am Mittelstoß gegeneinander anliegen.

(1) Offene Querschnitte am Flügel unten versiegeln!

(2) Senkschraube Ø 4.8x16

(3) Haltewinkel

(4) Auslöse- und Dichtplatte

Pos. 2-4: Bestandteil von Befestigungsset Nr. RX 854425

BS = Bandseite

FAB = Flügelaussenbreite

FF = Fertigfußboden

L = Länge

MS = Mittelstoß

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt

Door gasket Stadi no. RX 854344 sqq. with mounting set no. RX 854425 - mitred bottom rail

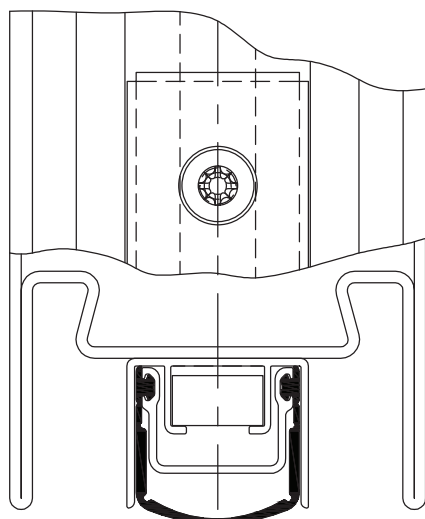
Preparation and assembly of double-leaf, single-action doors incl. locking bar downwards

Joint de porte Stadi réf. RX 854344 ff. avec garniture de montage réf. RX 854425 - socle en onglet

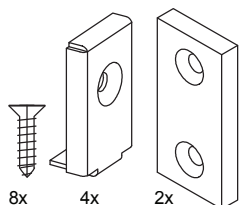
Préparation et montage de portes battantes à deux vantaux, avec tige de verrouillage vers le bas

Türdichtung Stadi Nr. RX 854344 ff. mit Befestigungsset Nr. RX 854425 - Türsockel auf Gehrung

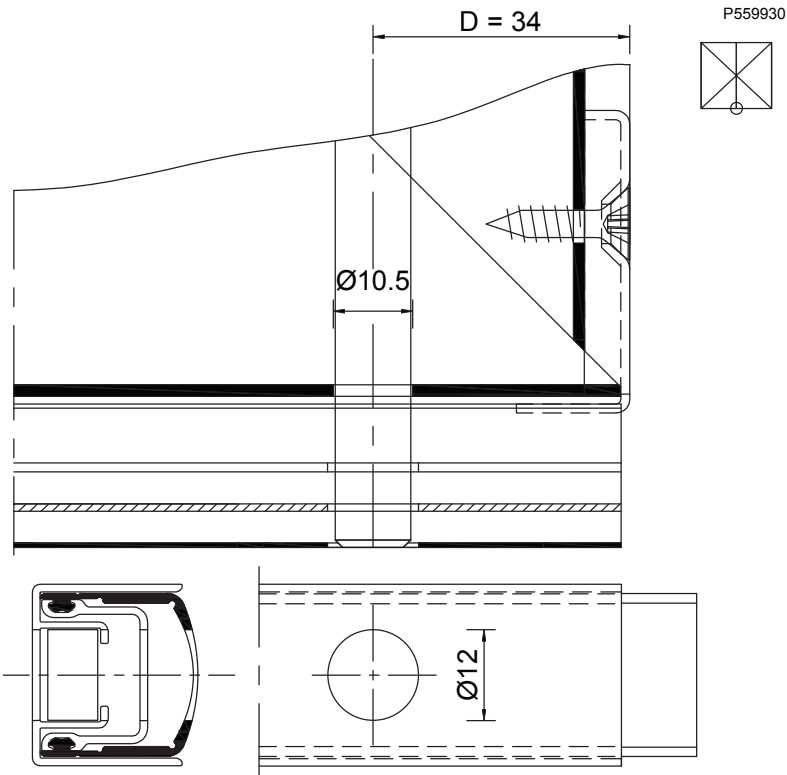
Vorbereitung und Montage Anschlagtüren zweiflügelig inkl. Verriegelungsstange nach unten



24



RA 854 425



Rebore bottom rail profile below with $\varnothing 11$ mm for rod guide.

First, mark the pin size on the door gasket. The rubber gasket must be pulled back by approx. 10 cm before drilling to prevent it from being damaged. Use drill $\varnothing 12$ mm to drill through both walls from the back, then deburr. The drilling must be done dry (no drilling emulsion or grease), remove all drilling chips.

Punch the rubber gasket at the correct position using a hollow punch $\varnothing 12$ mm (no. RA 349771). After installation of the door, it must first of all be correctly set. Only after that can the gaskets be shortened so that they are contiguous with the trigger plates on the hinge side, and with each other at the centre joint.

Percer le profilé de socle en bas pour le guidage de tige avec un foret de $\varnothing 11$ mm.

Commencer par le marquage de la dimension de broche sur le joint de porte. Le joint en caoutchouc doit être retiré d'env. 10 cm avant le perçage pour éviter son endommagement. Percer les deux parois du côté arrière avec un foret de $\varnothing 12$ mm, puis ébavurer. Le perçage doit être effectué à sec (sans émulsion ou graisse). Les copeaux de perçage doivent obligatoirement être enlevés.

Poinçonner le joint en caoutchouc à l'endroit approprié avec un poinçon de $\varnothing 12$ mm (réf. RA 349771). Une fois posée, la porte doit d'abord être réglée. Ne raccourcir les joints qu'à la fin, de façon à ce qu'ils touchent les plaques de déclenchement côté paumelle et qu'ils se rejoignent à la jonction centrale.

Türsockelprofil unten für Stangenführung mit $\varnothing 11$ mm aufbohren.

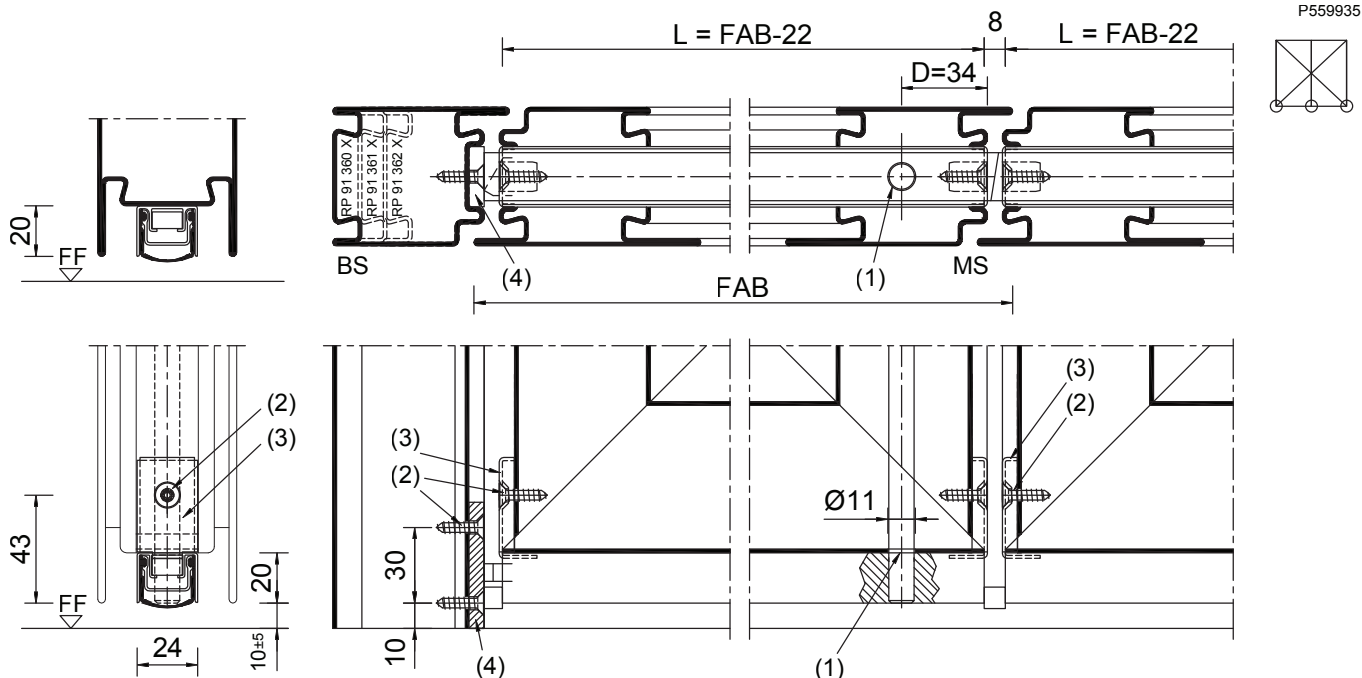
Zuerst das Dornmaß auf der Türdichtung markieren. Die Gummidichtung muss vor dem Bohren um ca. 10 cm zurückgezogen werden, damit sie nicht beschädigt wird. Mit Bohrer $\varnothing 12$ mm durch die beiden Wandungen vom Rücken her bohren und anschließend entgraten. Die Durchbohrung muss trocken erfolgen (keine Bohremulsion oder Fett), Bohrspäne unbedingt entfernen.

Die Gummidichtung an entsprechender Stelle mit einem Locheisen $\varnothing 12$ mm (Nr. RA 349771) stanzen. Nach dem Einbau der Tür muss diese zuerst richtig eingestellt werden. Erst zum Schluss können die Dichtungen so gekürzt werden, dass sie bandseitig an den Auslöseplatten und am Mittelstoß gegeneinander anliegen.

Door gasket Stadi no. RX 854344 sqq. with rod guide bracket no. RX 397202 and mounting set no. RX 854425 - mitred bottom rail
Installation of double-leaf, single-action doors incl. locking bar downwards

Joint de porte Stadi réf. RX 854344 ff. avec angle de guidage de tige de verrouillage réf. RX 397202 et garniture de montage réf. RX 854425 - socle en onglet
Pose de portes battantes à deux vantaux, avec tige de verrouillage vers le bas

Türdichtung Stadi Nr. RX 854344 ff. mit Stangenführungswinkel Nr. RX 397202 und Befestigungsset Nr. RX 854425 - Türsockel auf Gehring
Einbau Anschlagtüren zweiflügelig inkl. Verriegelungsstange nach unten



Attention: Release on hinge side!
 Length of door gasket = FAB - 22 mm, lock side can be shortened by 150 mm

Set the door correctly before shortening the rubber gasket. Then shorten the gaskets so that they are contiguous with the trigger plates on the hinge side, and with each other at the centre joint - before shortening the rubber gasket.

(1) Rebore bottom rail profile below with Ø 11 mm for rod guide.

- (2) Countersunk screw Ø 4.8x16
- (3) Mounting brackets
- (4) Trigger and sealing plates

Items 2-4: part of mounting set no. RX 854425

BS = Hinge side
 FAB = Leaf outer width
 FF = Finished floor
 L = Length
 MS = Centre joint

Attention : déclenchement côté paumelle !
 Longueur du joint de porte = FAB - 22 mm, côté serrure pouvant être réduit de 150 mm

Régler soigneusement la porte avant de raccourcir le joint en caoutchouc. Raccourcir ensuite les joints de façon à ce qu'ils touchent les plaques de déclenchement côté paumelle et qu'ils se rejoignent à la jonction centrale.

(1) Percer le profilé de socle en bas pour le guidage de tige avec un foret de Ø 11 mm.

- (2) Vis à tête fraisée Ø 4,8x16
- (3) Équerre de fixation
- (4) Plaque de déclenchement et d'étanchéité

Pos. 2-4 : composant de la garniture de montage réf. RX 854425

BS = côté paumelle
 FAB = largeur hors tout du vantail
 FF = sol préfabriqué
 L = longueur
 MS = jonction centrale

Achtung: Auslösung bandseitig!
 Länge der Türdichtung = FAB - 22 mm, Schlossseite um 150 mm kürzbar

Vor dem Kürzen der Gummidichtung die Tür richtig einstellen. Danach Dichtungen so kürzen, dass sie bandseitig an den Auslöseplatten und am Mittelstoß gegeneinander anliegen.

(1) Türsockelprofil unten für Stangenführung mit Ø 11 mm aufbohren.

- (2) Senkschraube Ø 4.8x16
- (3) Haltewinkel
- (4) Auslöse- und Dichtplatte

Pos. 2-4: Bestandteil von Befestigungsset Nr. RX 854425

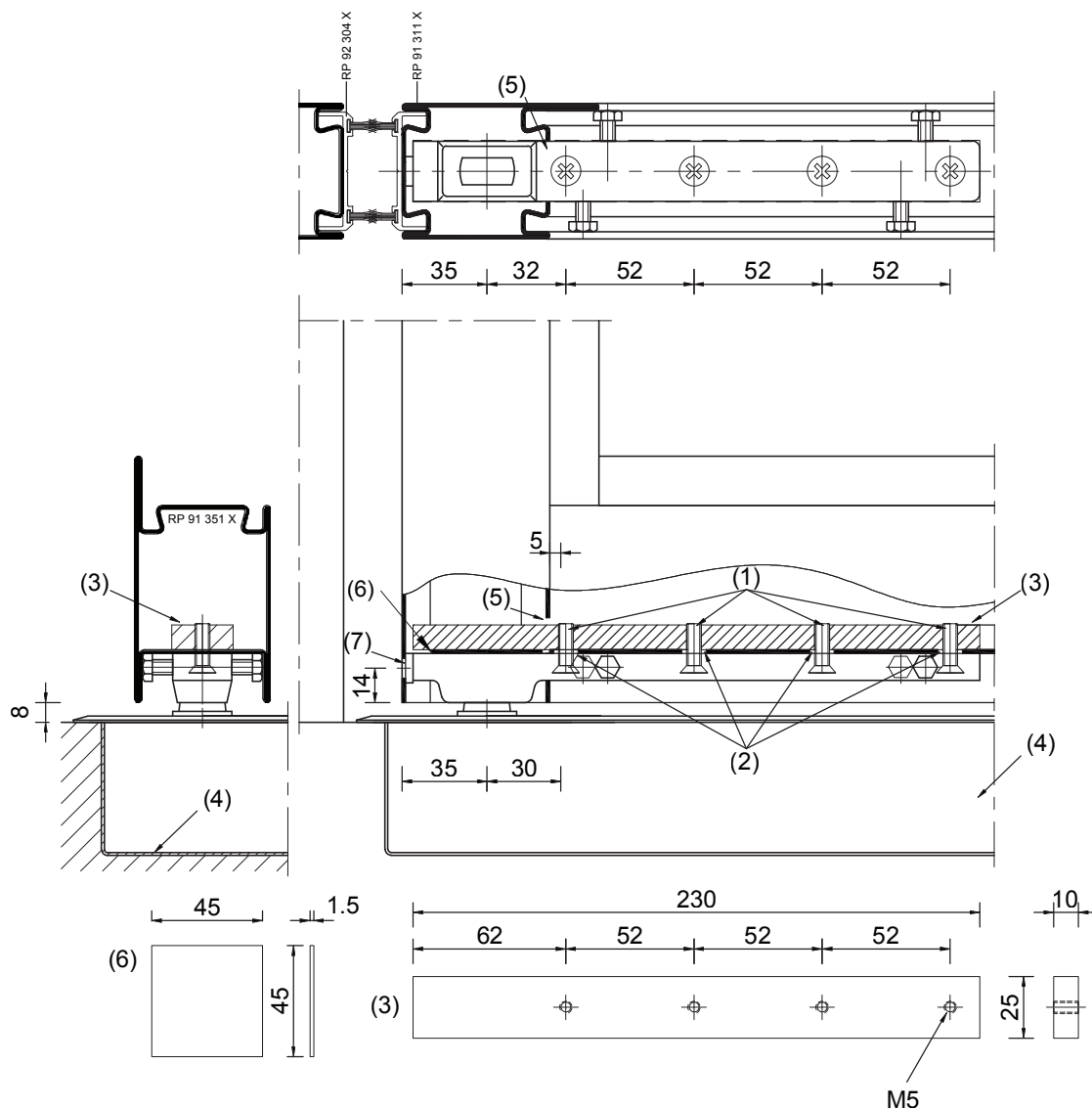
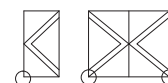
BS = Bandseite
 FAB = Flügelaussenbreite
 FF = Fertigfussboden
 L = Länge
 MS = Mittelstoss

Installation of floor-mounted door closer with floor-mounted supporting arm no. RX 149870

Pose ferme-porte au sol avec levier support réf. RX 149870

Einbau Bodentürschließer mit Traghebel Nr. RX 149870

W0103-2130



(1) Countersunk screw M6x20 mm, to be secured with screw-securing agent RX 881767.

(1) Vis à tête fraisée M6x20 mm, à fixer avec colle pour vis RX 881767.

(1) Seksschraube M6x20 mm, mit Schraubensicherungsmittel RX 881767 sichern.

(2) Drilling Ø 10 mm

(2) Perçage Ø 10 mm

(2) Bohren Ø 10 mm

(3) Mounting plate 230 x 30 x 10 mm (steel in-house manufacture)

(3) Plaque de fixation 230 x 30 x 10 mm (acier en production interne)

(3) Befestigungsplatte 230 x 30 x 10 mm (Stahl Eigenfertigung)

(4) Floor-mounted door closer (RX 203246 ff.)

(4) Pivot frein au sol (RX 203246 ff.)

(4) Bodentürschließer (RX 203246 ff.)

(5) In profile (RP 91 311 X) cut-out 30 x 35 mm for floor mounted supporting arm

(5) Dans le profilé (RP 91 311 X), creux 30 x 35 mm pour levier support

(5) In Profil (RP 91 311 X) Ausnehmung 30 x 35 mm für Traghebel

(6) Place support plate 45 x 45 x 1.5 mm (steel in-house manufacture) between mounting plate and floor mounted supporting arm.

(6) Plaque d'épaisseur 45 x 45 x 1,5 mm (acier en production interne) entre la plaque de fixation et le levier support.

(6) Unterlagplatte 45 x 45 x 1,5 mm (Stahl Eigenfertigung) zwischen Befestigungsplatte und Traghebel legen.

(7) Drilling Ø 6 mm

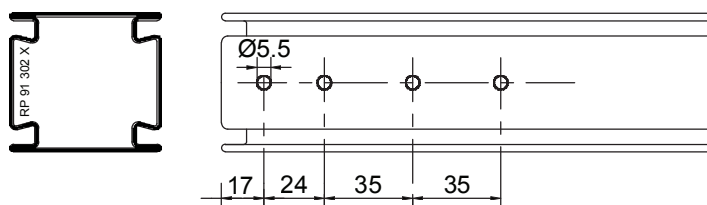
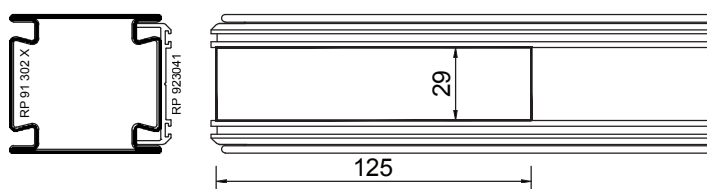
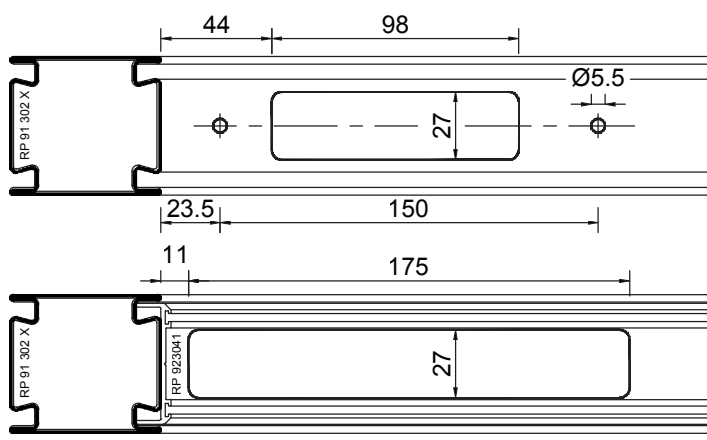
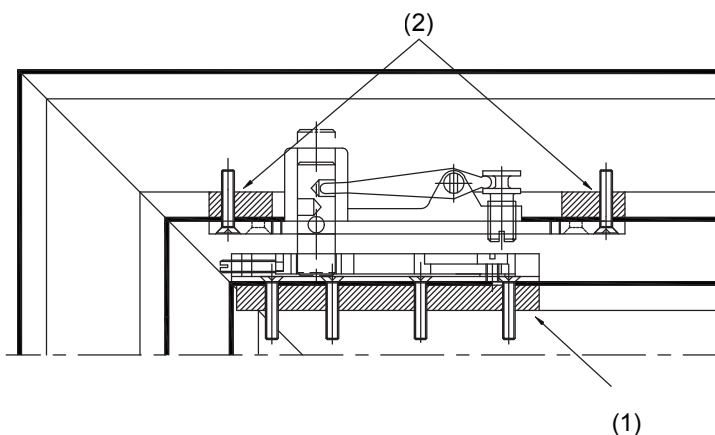
(7) Perçage Ø 6 mm

(7) Bohren Ø 6 mm

Installation of top pivot no. RX 254967

Pose paumelle à pivot réf. RX 254967

Einbau Zapfenband Nr. RX 254967



(1) Steel mounting plate (in-house manufacture)

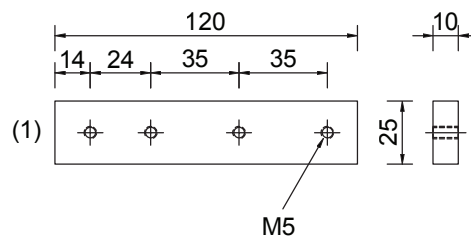
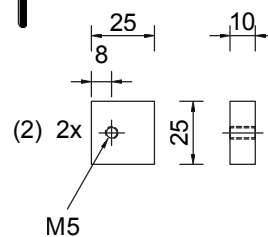
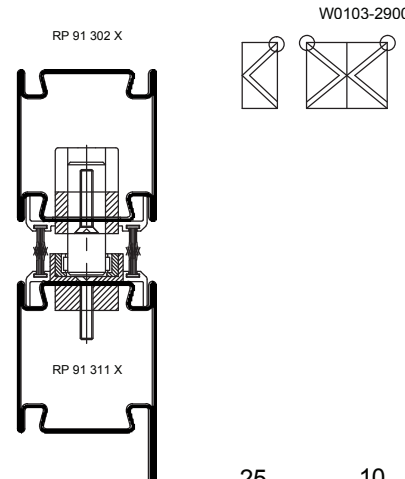
(2) Steel mounting plate, 2 pcs (in-house manufacture)

Countersunk screws M5 x 25 mm are supplied

(1) Plaque de fixation en acier (en production interne)

(2) Plaque de fixation en acier 2 pièces (en production interne)

Des vis à tête fraisée M5 x 25 mm sont fournies



(1) Befestigungsplatte Stahl (Eigenfertigung)

(2) Befestigungsplatte Stahl 2 Stück (Eigenfertigung)

Senkschrauben M5 x 25 mm werden mitgeliefert

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt



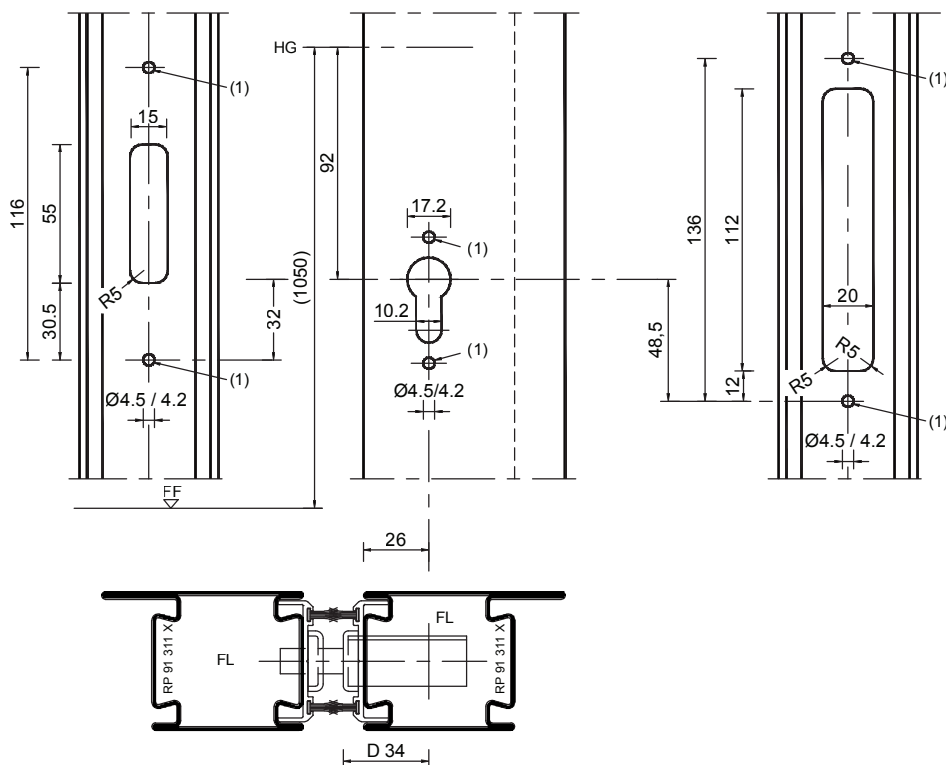
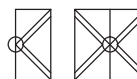
Fittings processing guidelines
Single-action and double-action doors
Directives de mise en œuvre pour ferrures
Porte simple et double action
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
Halbpendel- und Pendeltür

Installation of tube-frame bolt lock no. RX 291951 and striker plate no. RX 399612

Pose cadre tubulaire serrure à pêne dormant réf. RX 291951 et gâche réf. RX 399612

Einbau Rohrrahmen Riegelschloss Nr. RX 291951 und Schließblech Nr. RX 399612

W0103-3181



(1) Steel profiles: 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 620432; steel galv.).
Stainless steel profiles: 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw (M5x16; RX 785350; stainless steel).

D = Pin size

(1) Profils en acier: Perçage 4,5 mm ; vis autotaraudeuse à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 620432 ; acier galvanisé).
Profils en acier inoxydable : perçage 4,2 mm ; pratiquer un filetage M5 ; vissage avec vis à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 785350 ; acier inoxydable).

D = dimension de broche

(1) Stahlprofile: 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 620432; Stahl verz.).
Edelstahlprofile: 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube (M5x16; RX 785350; Edlst.)

D = Dornmaß

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt



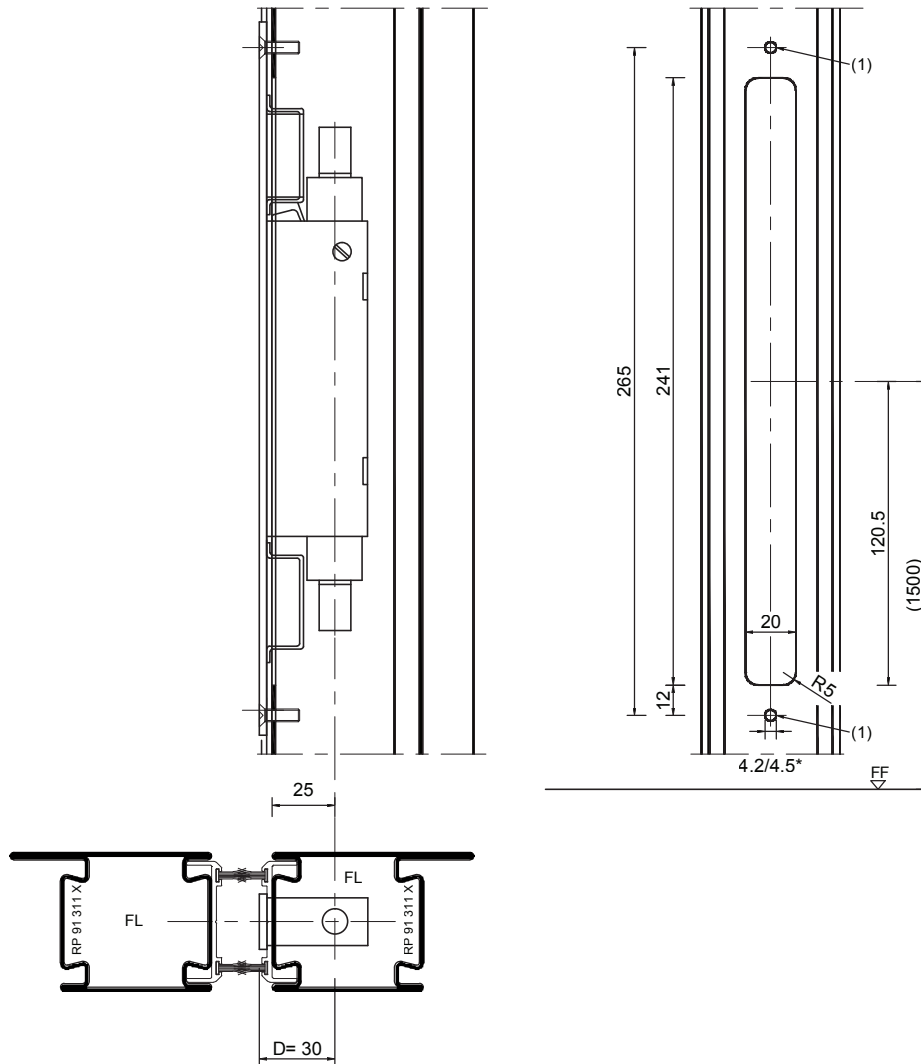
Fittings processing guidelines
Single-action and double-action doors
Directives de mise en œuvre pour ferrures
Porte simple et double action
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
Halbpendel- und Pendeltür

Installation of plug-in flush lever bolt

Pose pêne dormant de porte enfichable

Einbau Einsteck-Türkriegel

W0103-6125



(1) Steel profiles: 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 620432; steel galv.).
Stainless steel profiles: 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw (M5x16; RX 785350; stainless steel).

D = Pin size

(1) Profils en acier: Perçage 4,5 mm ; vis autotaraudeuse à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 620432 ; acier galvanisé).
Profils en acier inoxydable: perçage 4,2 mm ; pratiquer un filetage M5 ; vissage avec vis à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 785350 ; acier inoxydable).

D = dimension de broche

(1) Stahlprofil: 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 620432; Stahl verz.).
Edelstahlprofil: 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube (M5x16; RX 785350; Edlst.)

D = Dornmaß

Installation of top rod guide

Rod guide no. RX 271420 with striker plate RX 649686

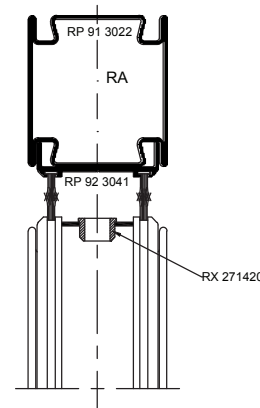
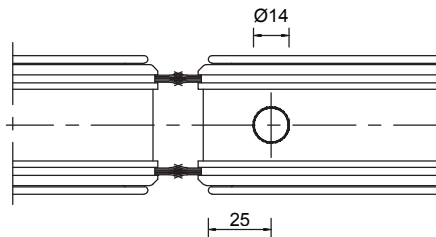
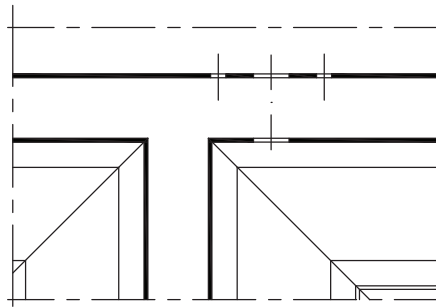
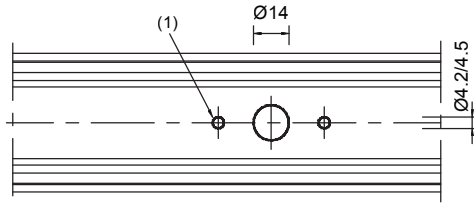
Pose du guidage de tige de verrouillage supérieur

Guidage de tige de verrouillage réf. RX 271420 avec gâche RX 649686

Einbau Stangenführung oben

Stangenführung Nr. RX 271420 mit Schließblech RX 649686

W0103-3293



(1) Steel profiles: 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 620432; steel galv.).
Stainless steel profiles: 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw (M5x16; RX 785350; stainless steel).

(1) Profils en acier: Perçage 4,5 mm ; vis autotaraudeuse à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 620432 ; acier galvanisé).
Profils en acier inoxydable : perçage 4,2 mm ; pratiquer un filetage M5 ; vissage avec vis à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 785350 ; acier inoxydable).

(1) Stahlprofile: 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 620432; Stahl verz.).
Edelstahlprofile: 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube (M5x16; RX 785350; Edlst.)

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt



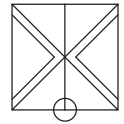
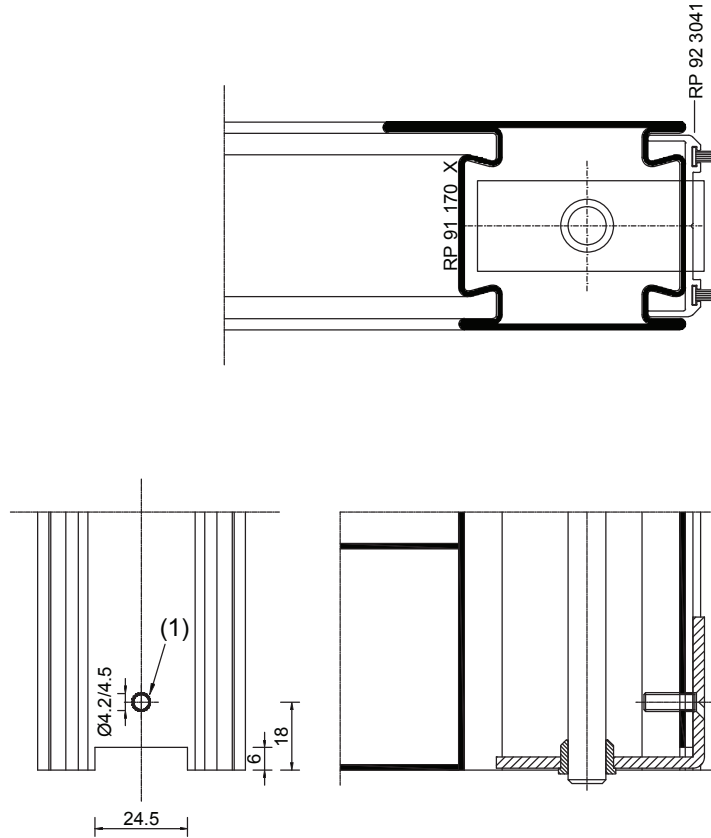
Fittings processing guidelines
Single-action and double-action doors
Directives de mise en œuvre pour ferrures
Porte simple et double action
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
Halbpendel- und Pendeltür

Installation of bottom rod guide with rod guide bracket no. RX 397202

Pose du guidage de tige de verrouillage inférieur avec compas de guidage de tige de verrouillage réf. RX 397202

Einbau Stangenführung unten mit Stangenführungswinkel Nr. RX 397202

W0103-3289



(1) Steel profiles: 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 620432; steel galv.).
Stainless steel profiles: 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw (M5x16; RX 785350; stainless steel).

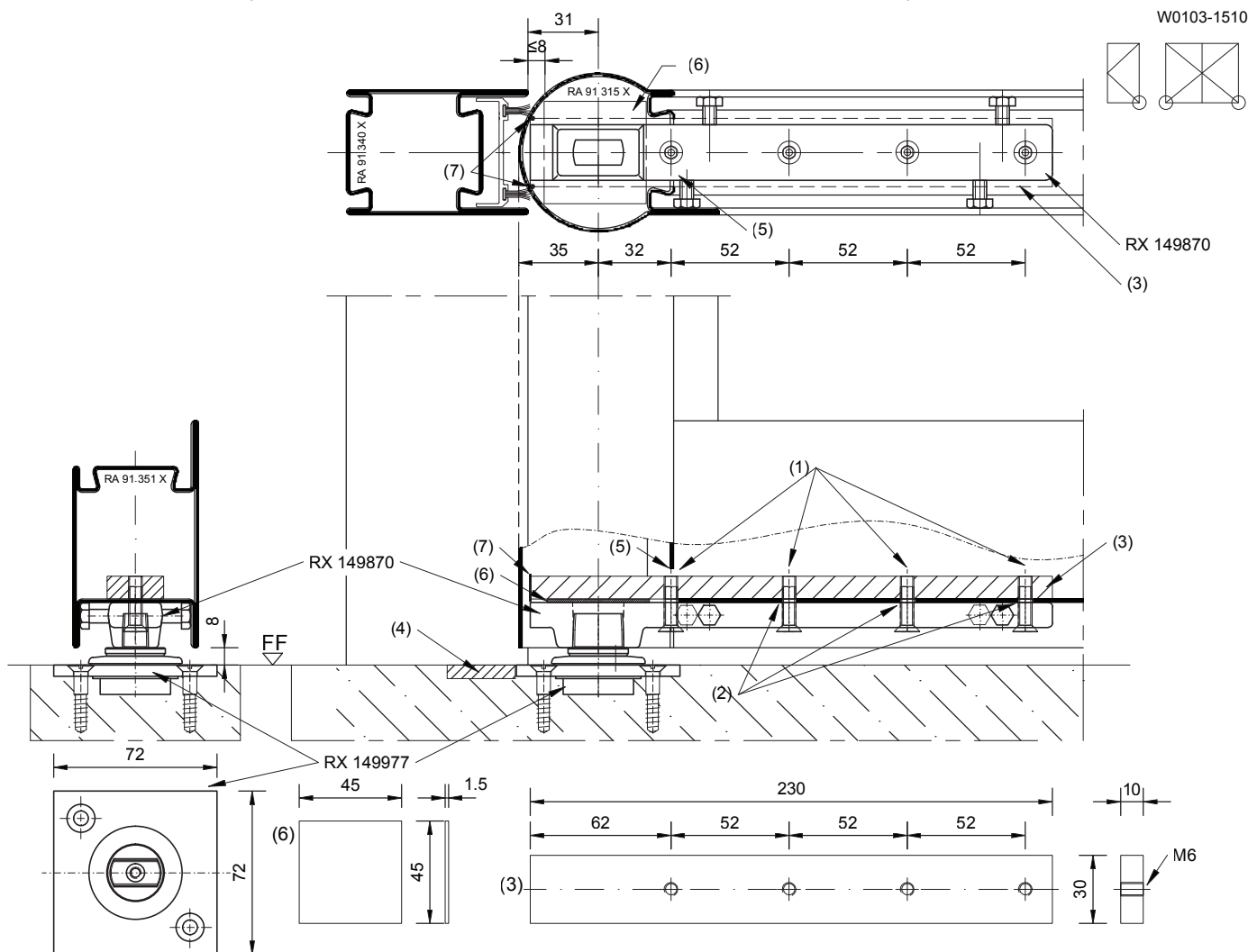
(1) Profils en acier: Perçage 4,5 mm ; vis autotaraudeuse à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 620432 ; acier galvanisé).
Profils en acier inoxydable : perçage 4,2 mm ; pratiquer un filetage M5 ; vissage avec vis à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 785350 ; acier inoxydable).

(1) Stahlprofile: 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 620432; Stahl verz.).
Edelstahlprofile: 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube (M5x16; RX 785350; Edlst.).

Pivot bearing RX 149977
with floor mounted supporting arm RX 149870

Crapaudine RX 149977
avec levier support RX 149870

Drehlager RX 149977
mit Traghebel RX 149870



- (1) Countersunk screw M6x20 mm, to be secured with screw-securing agent RX 881767.
- (2) Drill Ø 6.5mm
- (3) Mounting plate 230 x 30 x 10 mm (steel, in-house manufacture)
- (4) The floor bearing RX 149870 can be fastened to the frame
- (5) In profile (RA 91 315 X): cut-out 30 x 35m for floor mounted supporting arm
- (6) Insert bearing chair 45 x 45 x 1.5 mm (steel, in-house manufacture) between mounting plate and floor mounted supporting arm.
- (7) Weld mounting plate with profile wall

- (1) Vis à tête fraisée M6x20 mm, à fixer avec colle pour vis RX 881767.
- (2) Perçage Ø 6,5 mm
- (3) Plaque de fixation 230 x 30 x 10 mm (acier en production interne)
- (4) La crapaudine de sol RX 149870 peut être fixée au cadre
- (5) Dans le profilé (RA 91 315 X) creux 30 x 35 m pour levier support
- (6) Placer une plaque d'épaisseur 45 x 45 x 1,5 mm (acier en production interne) entre la plaque de fixation et le levier support.
- (7) Souder la plaque de fixation à la paroi du profil

- (1) Seksschraube M6x20 mm, mit Schraubensicherungsmittel RX 881767 sichern.
- (2) Bohren Ø 6,5mm
- (3) Befestigungsplatte 230 x 30 x 10 mm (Stahl Eigenfertigung)
- (4) Das Bodenlager RX 149870 kann am Rahmen befestigt werden
- (5) In Profil (RA 91 315 X) Ausnehmung 30 x 35m für Traghebel
- (6) Unterlagplatte 45 x 45 x 1,5 mm (Stahl Eigenfertigung) zwischen Befestigungsplatte und Traghebel legen.
- (7) Befestigungsplatte mit Profilwandung verschweißen

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt



Processing guidelines for fitting
 Door with finger trap protection
 Directives de mise en œuvre pour ferrures
 Porte avec protection anti-pince doigts
 Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
 Fingerklemmschutz Tür

Single-leaf door with finger trap protection - profile cut

(Example: **Single-action door**, outward opening, with 8 mm floor clearance)

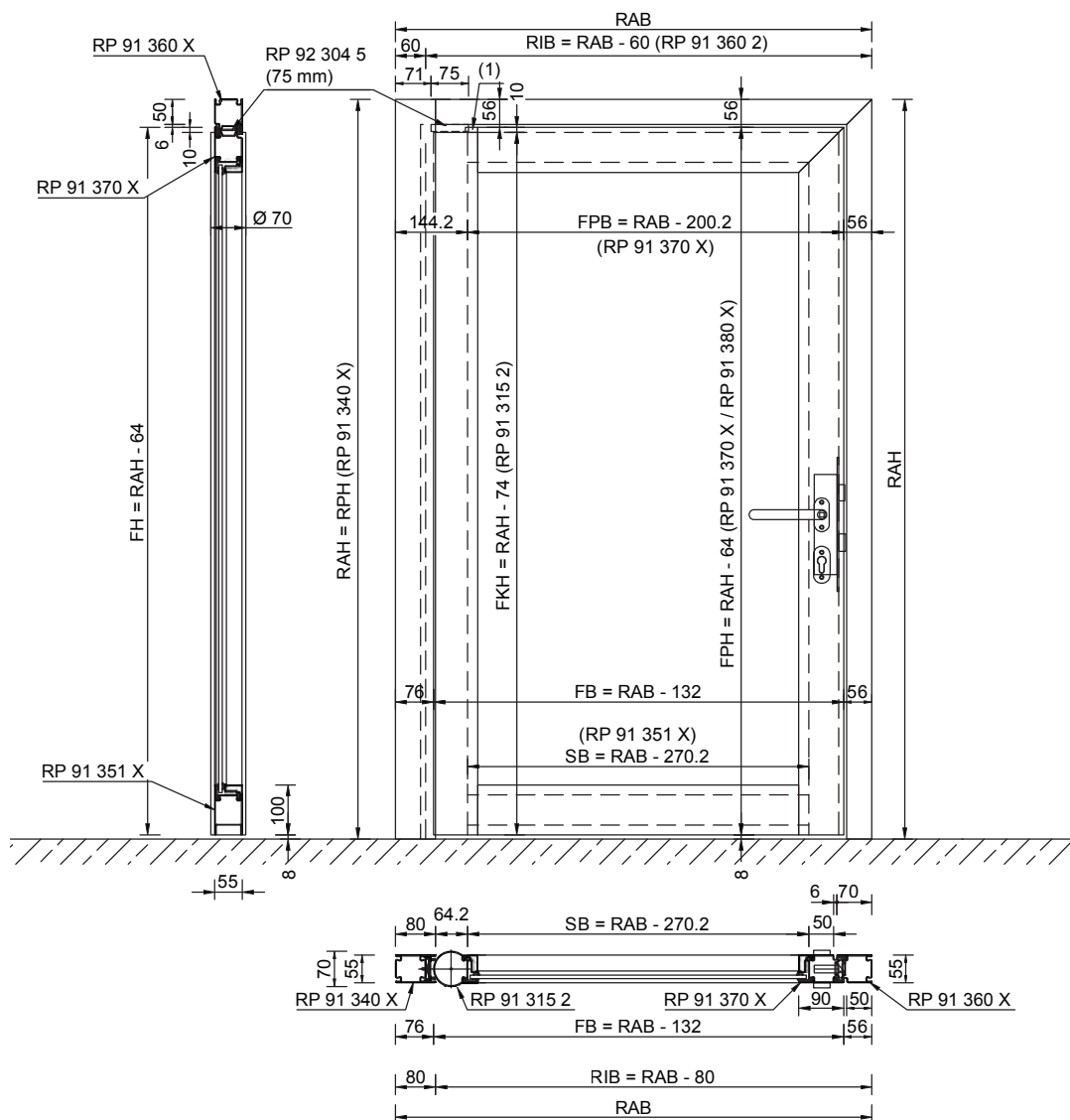
W0103_1520

Porte anti-pincement à un vantail - Découpe de profilé

(Exemple : **porte battante** ouvrant vers l'extérieur avec dégagement au sol de 8 mm)

Einflügelige Fingerklemmschutztür - Profilschnitt

(Beispiel: **Anschlagtür** nach aussen öffnend mit 8 mm Bodenluft)



(1) = Weld-on plate 25x10x3 mm

FB = Leaf width
 FH = Leaf height
 FKH = Height of finger trap protection profile
 FPB = Leaf profile width
 FPH = Leaf profile height
 RAB = Outer frame width
 RAH = Outer frame height
 RIB = Inner frame width
 RPH = Frame profile height
 SB = Bottom rail width

(1) = Tôle d'acier à souder 25x10x3 mm

FB = largeur de vantail
 FH = hauteur de vantail
 FKH = hauteur de profilé anti-pincement
 FPB = largeur de profilé de vantail
 FPH = hauteur de profilé de vantail
 RAB = largeur hors tout du cadre
 RAH = hauteur hors tout du cadre
 RIB = largeur intérieure du cadre
 RPH = hauteur de profilé de cadre
 SB = largeur de socle

(1) = Einschweisblech 25x10x3 mm

FB = Flügelbreite
 FH = Flügelhöhe
 FKH = Fingerklemmschutzprofil-Höhe
 FPB = Flügelprofilbreite
 FPH = Flügelprofilhöhe
 RAB = Rahmenaussenbreite
 RAH = Rahmenaussenhöhe
 RIB = Rahmeninnenbreite
 RPH = Rahmenprofilhöhe
 SB = Sockelbreite

Double-leaf door with finger trap protection - profile cut

(Example: **Single-action door**, outward opening, with 8 mm floor clearance and centric division)

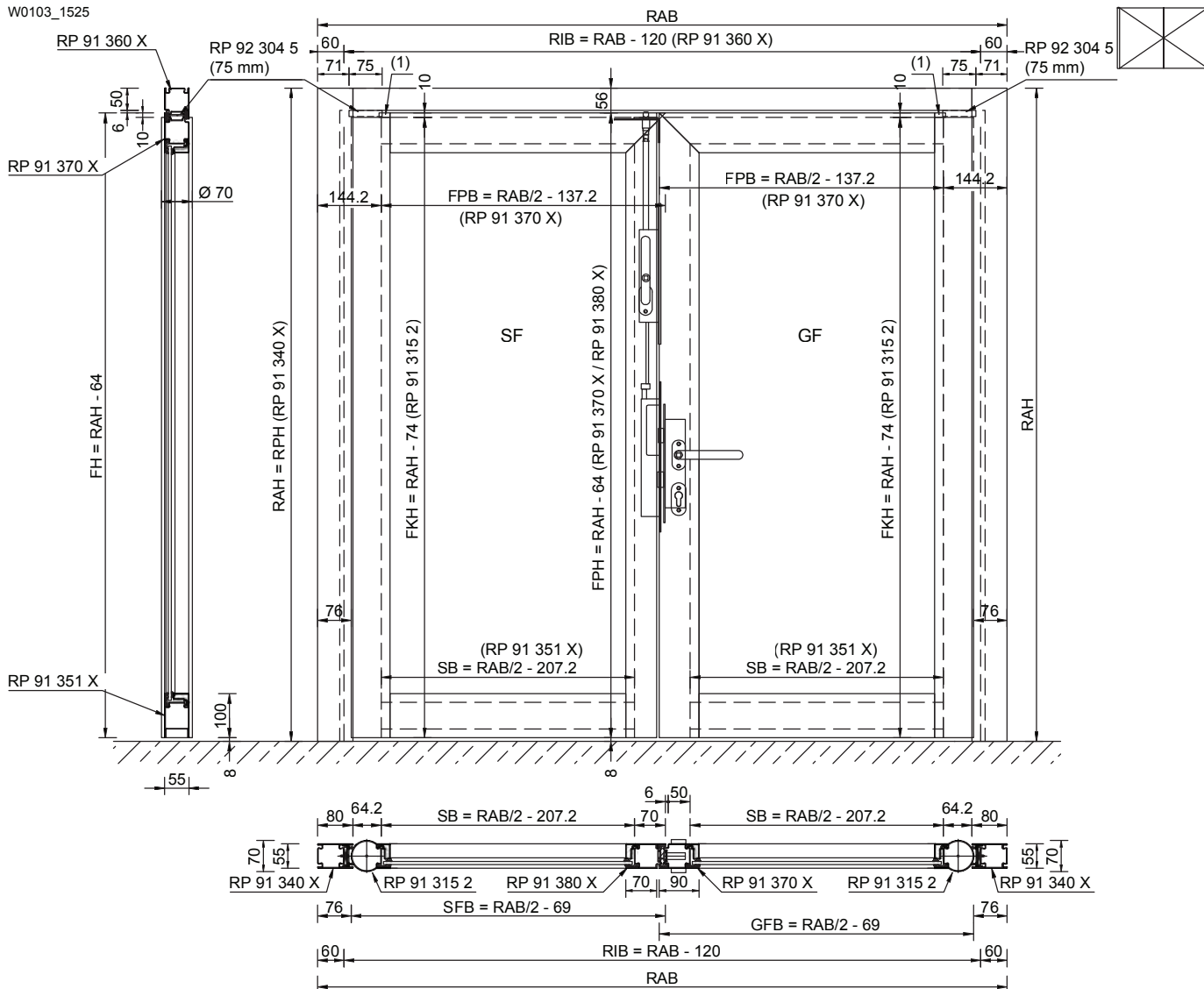
Porte anti-pincement à deux vantaux - Découpe de profilé

(Exemple : **porte battante** ouvrant vers l'extérieur avec dégagement au sol de 8 mm et séparation centrale)

Zweiflügelige Fingerklemmschutztür - Profilschnitt

(Beispiel: **Anschlagtür** nach aussen öffnend mit 8 mm Bodenluft und mittlerer Teilung)

W0103_1525



(1) = Weld-on plate 25x10x3 mm

(1) = Tôle d'acier à souder 25x10x3 mm

(1) = Einschweissblech 25x10x3 mm

FB = Leaf width

FH = Leaf height

FKH = Height of finger trap protection profile

FPB = Leaf profile width

FPH = Leaf profile height

GF = Primary leaf

GFB = Primary leaf width

RAB = Outer frame width

RAH = Outer frame height

RIB = Inner frame width

RPH = Frame profile height

SB = Bottom rail width

SF = Secondary leaf

SFB = Secondary leaf width

FB = largeur de vantail

FH = hauteur de vantail

FKH = hauteur de profilé anti-pincement

FPB = largeur de profilé de vantail

FPH = hauteur de profilé de vantail

GF = vantail de service

GFB = largeur de vantail de service

RAB = largeur hors tout du cadre

RAH = hauteur hors tout du cadre

RIB = largeur intérieure du cadre

RPH = hauteur de profilé de cadre

SB = largeur de socle

SF = vantail dormant

SFB = largeur de vantail dormant

FB = Flügelbreite

FH = Flügelhöhe

FKH = Fingerklemmschutzprofil-Höhe

FPB = Flügelprofilbreite

FPH = Flügelprofilhöhe

GF = Gangflügel

GFB = Gangflügelbreite

RAB = Rahmenaussenbreite

RAH = Rahmenaussenhöhe

RIB = Rahmeninnenbreite

RPH = Rahmenprofilhöhe

SB = Sockelbreite

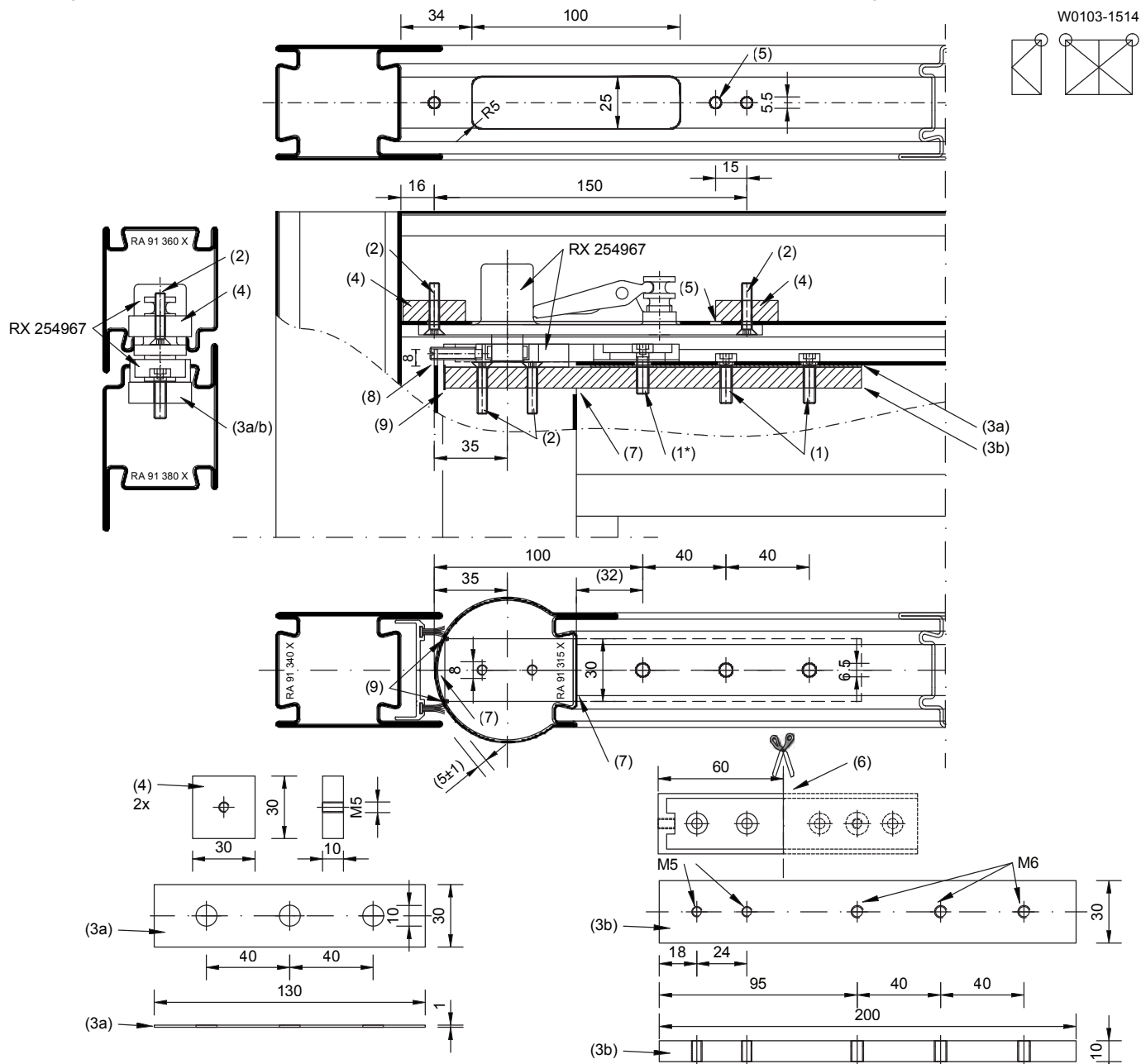
SF = Standflügel

SFB = Standflügelbreite

Installation of top pivot no. RX 254967
with single-action door

Pose de paumelle à pivot réf. RX 254967
sur porte battante

Einbau Zapfenband Nr. RX 254967
bei Anschlagtür



(1) Pan-head screws with hexagonal socket, low head DIN 6912 M6x25 (to be ordered separately)

(* secure with screw-securing agent RX 881767.

(2) Countersunk screws M5x25

(3a) Sublayer 1 mm (in-house manufacture)

(3b) Fastening block (steel 200 x 30 x 10 mm in-house manufacture)

(4) Mounting plate 2x (steel 30 x 30 x 10 mm in-house manufacture)

(5) Borehole for plug weld

(6) Shorten top pivot rail

(7) In profile (RA 91 315 X) cut-out 30 x 22 mm for mounting plate and (8) cut-out 8 x 8 mm for adjusting screw

(9) Weld mounting plate with profile wall

(1) Vis à tête cylindrique à six pans creux, à tête basse DIN 6912 M6x25 (à commander séparément)

(*) fixer avec la colle pour vis RX 881767.

(2) Vis à tête fraisée M5x25

(3a) Support de 1 mm (production interne)

(3b) Cale de fixation (acier 200 x 30 x 10 mm en production interne)

(4) Plaque de fixation 2x (acier 30 x 30 x 10 mm en production interne)

(5) Perçage pour soudure perforée

(6) Raccourcir rail de paumelle à pivot

(7) Dans le profilé (RA 91 315 X), creux 30 x 22 mm pour plaque de fixation et (8) creux 8 x 8 mm pour vis d'ajustage

(9) Souder la plaque de fixation à la paroi du profil

(1) Zylinderschrauben mit Innensechskant, niedriger Kopf DIN 6912 M6x25 (separat zu bestellen)

(* mit Schraubensicherungsmittel RX 881767 sichern.

(2) Senkschrauben M5x25

(3a) Unterlage 1 mm (Eigenfertigung)

(3b) Befestigungsklotz (Stahl 200 x 30 x 10 mm Eigenfertigung)

(4) Befestigungsplatte 2x (Stahl 30 x 30 x 10 mm Eigenfertigung)

(5) Bohrung für Lochschweißung

(6) Zapfenbandschiene kürzen

(7) In Profil (RA 91 315 X) Ausnehmung 30 x 22 mm für Befestigungsplatte und (8) Ausnehmung 8 x 8 mm für Justierschraube

(9) Befestigungsplatte mit Profilwandung verschweißen

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt



Processing guidelines for fitting
Door with finger trap protection
Directives de mise en œuvre pour ferrures
Porte avec protection anti-pince doigts
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
Fingerklemmschutz Tür

Door with finger trap protection with top pivot
Assembly of frame and leaf at top
Single-action door opening outwards

Porte anti-pince-doigt avec paumelle à pivot
Assemblage de cadre et de vantail sur le haut
Porte battante ouvrant vers l'extérieur

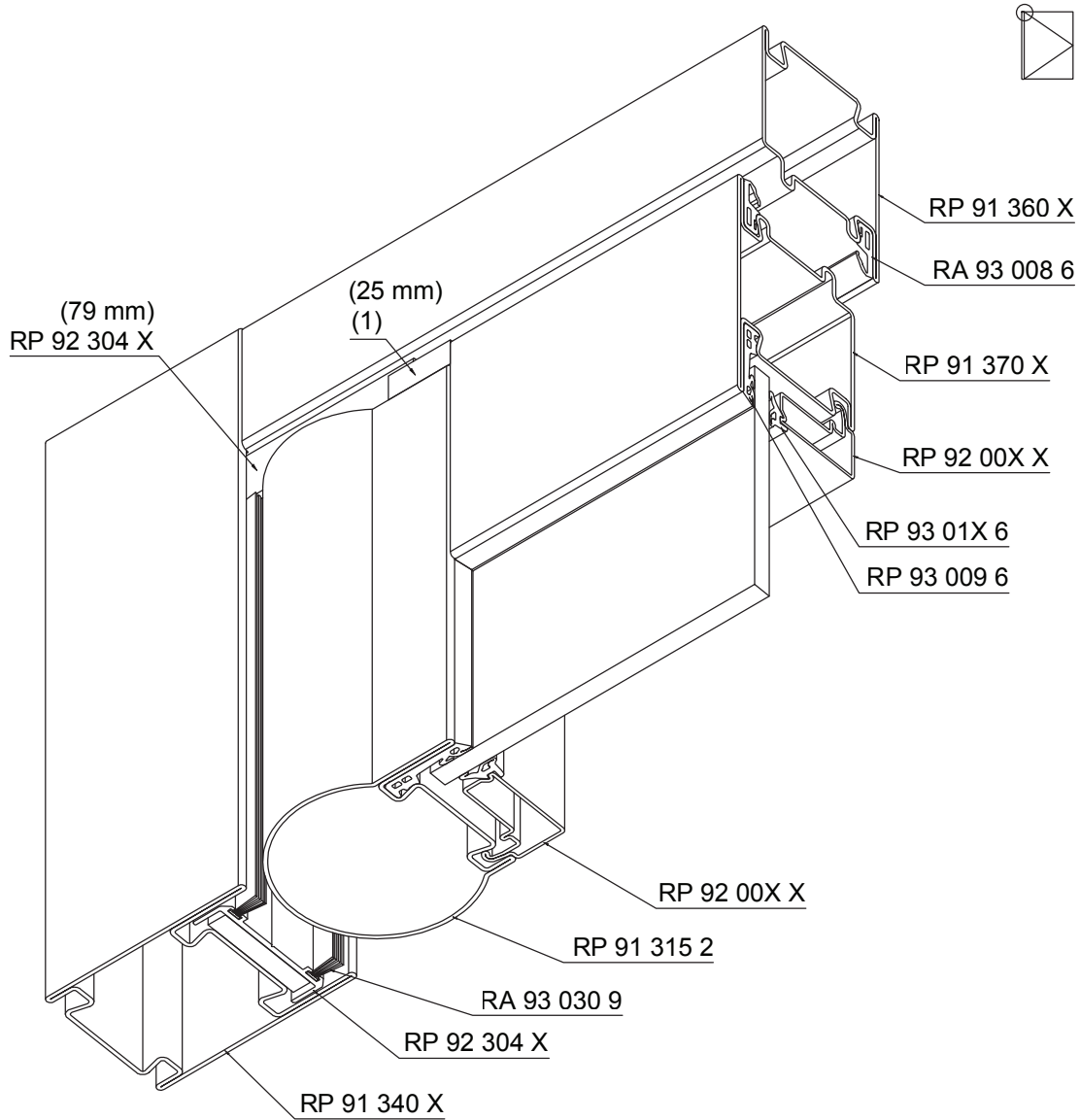
Fingerklemmschutztür mit Zapfenband
Zusammenbau Rahmen und Flügel oben
Anschlagtür nach aussen öffnend

Leaf and frame corner at top; oblique view from below

Vantail et angle de cadre supérieur ; vue en oblique du bas

Flügel und Rahmenecke oben; Ansicht von schräg unten

W0103_1530



(1) Weld-on plate 25x10x3 mm (in in-house manufacture)

(1) = Tôle d'acier à souder 25x10x3 mm (en production interne)

(1) Einschweisblech 25x10x3 mm (in Eigenfertigung)

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt



Processing guidelines for fitting
Door with finger trap protection
Directives de mise en œuvre pour ferrures
Porte avec protection anti-pince doigts
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
Fingerklemmschutz Tür

Door with finger trap protection with top pivot
Assembly of frame and leaf at top
Single-action door opening outwards

Porte anti-pince-doigt avec paumelle à pivot
Assemblage de cadre et de vantail sur le haut
Porte battante ouvrant vers l'extérieur

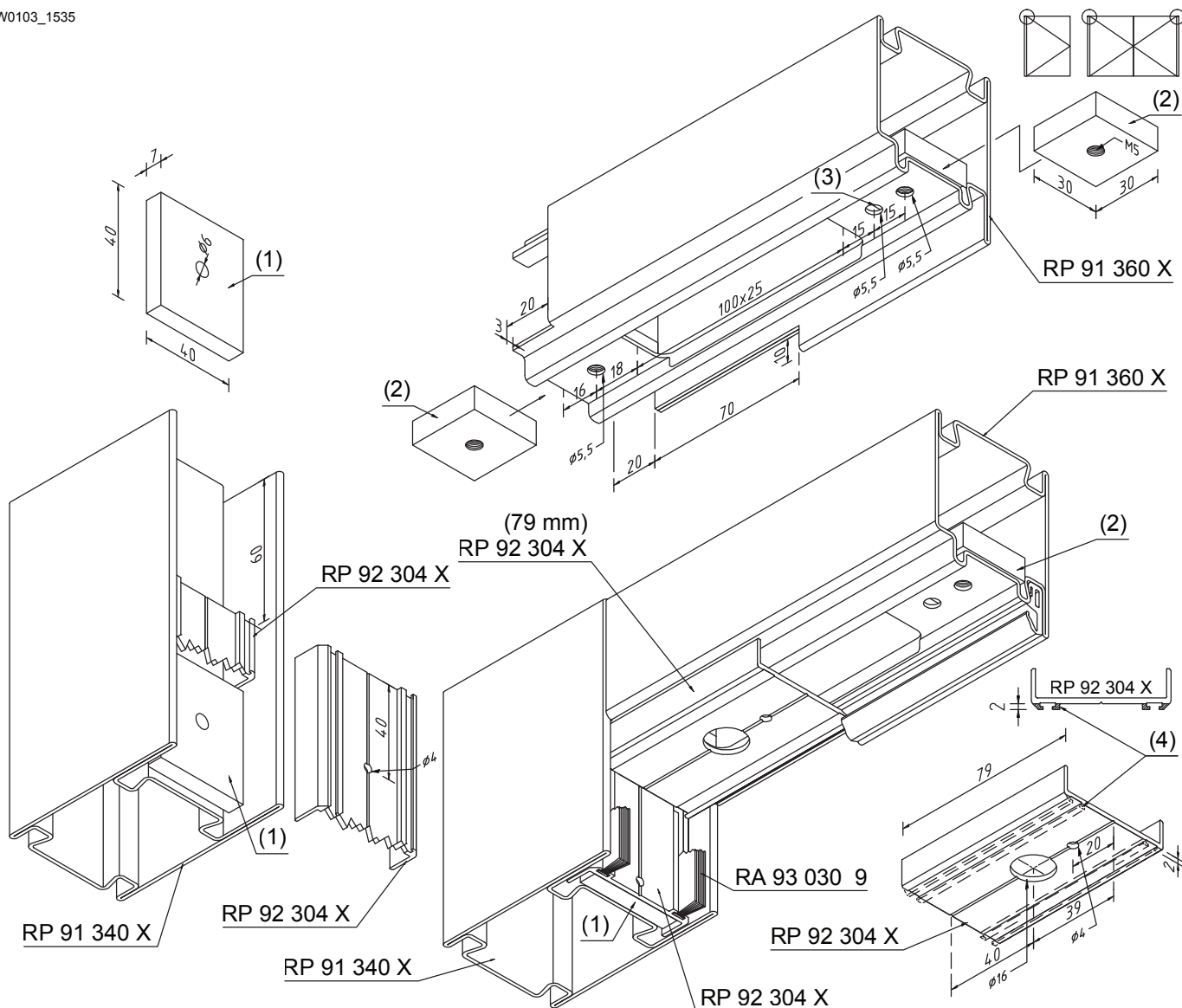
Fingerklemmschutztür mit Zapfenband
Zusammenbau Rahmen und Flügel oben
Anschlagtür nach aussen öffnend

Profile shaping – door frame at top

Usinage de profilé – Cadre de porte supérieur

Profilbearbeitung – Türrahmen oben

W0103_1535



(1) Distance plate 40x40x7 mm (aluminium from in-house manufacture).

(2) Mounting plate 30x30x10 (steel from in-house manufacture; see "Installation top pivot") tack in beforehand for securing the position (3)

(4) With the short piece RP 92 304 X, mill off lugs for brush gaskets (2 mm).

(1) Plaque d'espace 40x40x7 mm (aluminium en production interne)

(2) Plaque de fixation 30x30x10 (acier en production interne ; voir « Pose de paumelle à pivot ») pour bloquer la position avant l'insertion (3)

(4) Pour les pièces raccourcies, fraiser les tenons RP 92 304 X pour joints à brosse (2mm).

(1) Distanzplatte 40x40x7 mm (Aluminium in Eigenfertigung)

(2) Befestigungsplatte 30x30x10 (Stahl in Eigenfertigung; siehe „Einbau Zapfenband“) zur Lagesicherung vorab einheften (3)

(4) Beim Kurzstück RP 92 304 X Nasen für Bürstendichtungen abräsen (2mm).

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt



Processing guidelines for fitting
Door with finger trap protection
Directives de mise en œuvre pour ferrures
Porte avec protection anti-pince doigts
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
Fingerklemmschutz Tür

Door with finger trap protection with top pivot
Assembly of frame and leaf at top
Single-action door opening outwards

Porte anti-pince-doigt avec paumelle à pivot
Assemblage de cadre et de vantail sur le haut
Porte battante ouvrant vers l'extérieur

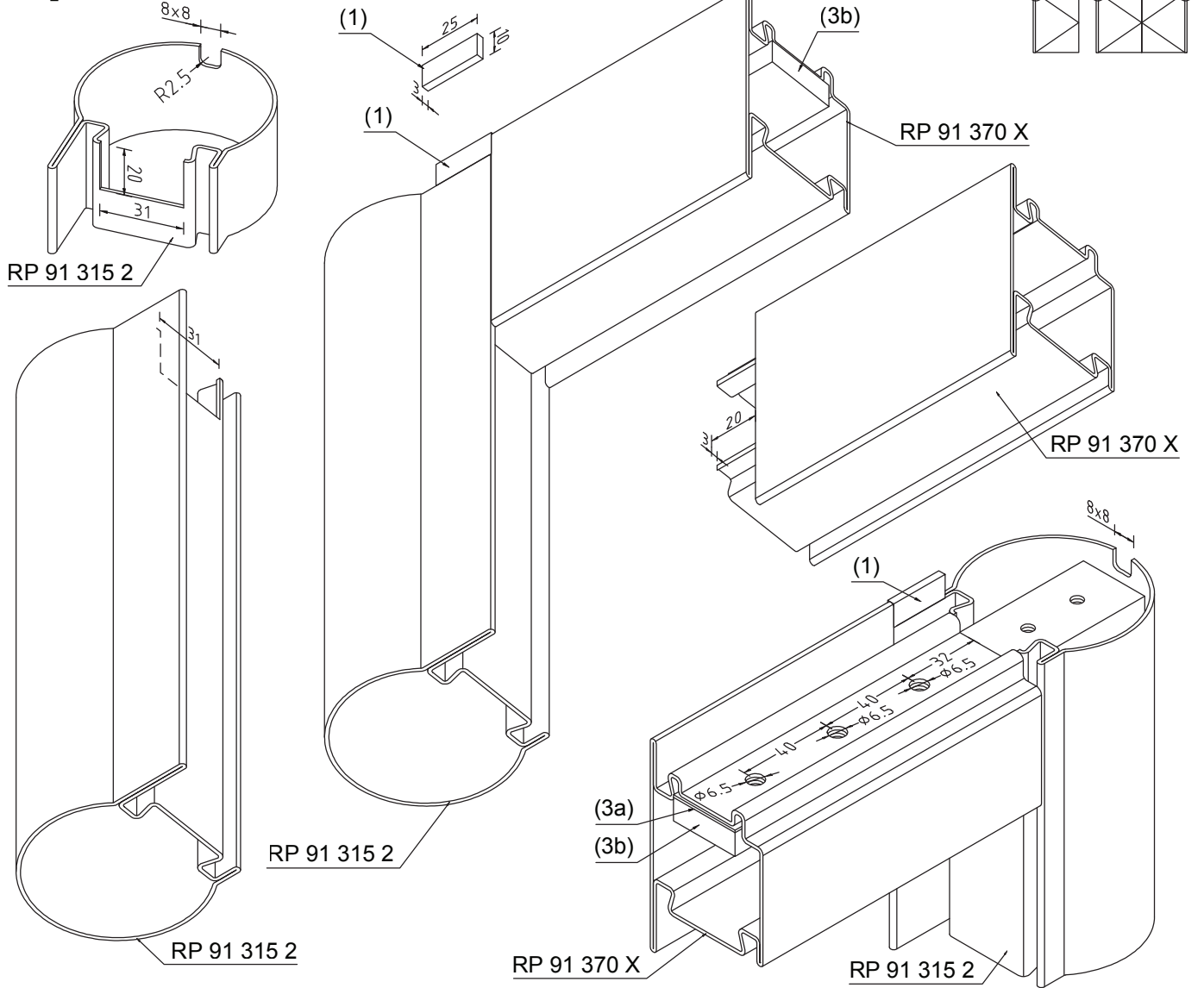
Fingerklemmschutztür mit Zapfenband
Zusammenbau Rahmen und Flügel oben
Anschlagtür nach aussen öffnend

Profilbearbeitung – Türflügel oben

Profile shaping – door leaf at top

Usinage de profilé – Vantail de porte supérieur

W0103_1540



(1) Weld-on plate 25x10x3 mm (in in-house manufacture)

(1) = Tôle d'acier à souder 25x10x3 mm (en production interne)

(1) Einschweisblech 25x10x3 mm (in Eigenfertigung)

(3a) Sublayer 1 mm (in-house manufacture; see "Installation top pivot")

(3a) Support 1 mm (en production interne; voir « Pose de paumelle à pivot »)

(3a) Unterlage 1 mm (Eigenfertigung; siehe „Einbau Zapfenband“)

(3b) Fastening block (steel 200 x 30 x 10 mm in-house manufacture; see "Installation top pivot")

(3b) Cale de fixation (acier 200 x 30 x 10 mm en production interne ; voir « Pose de paumelle à pivot »)

(3b) Befestigungsklotz (Stahl 200 x 30 x 10 mm Eigenfertigung; siehe „Einbau Zapfenband“)

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt



Processing guidelines for fitting
 Door with finger trap protection
 Directives de mise en œuvre pour ferrures
 Porte avec protection anti-pince doigts
 Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
 Fingerklemmschutz Tür

Single-leaf door with finger trap protection - profile cut

(Example: Full double-action door with 8 mm floor clearance)

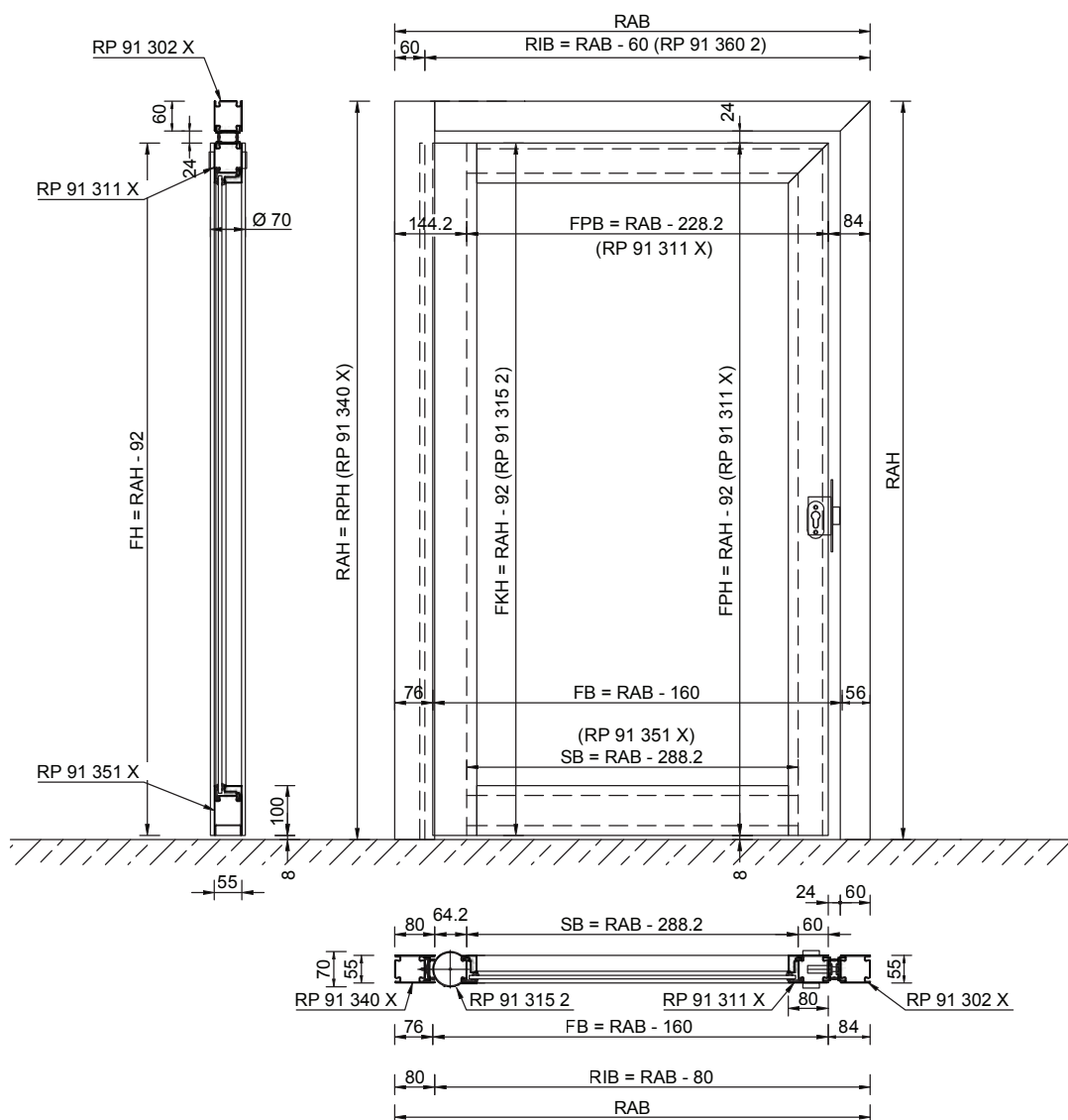
W0103_1550

Porte anti-pincement à un vantail - Découpe de profilé

(Exemple : Porte pleine double action avec dégagement au sol de 8 mm)

Einflügelige Fingerklemmschutztür - Profilzuschnitt

(Beispiel: Vollpendeltür mit 8 mm Bodenluft)



FB = Leaf width
 FH = Leaf height
 FKH = Height of finger trap protection profile
 FPB = Leaf profile width
 FPH = Leaf profile height
 RAB = Outer frame width
 RAH = Outer frame height
 RIB = Inner frame width
 RPH = Frame profile height
 SB = Bottom rail width

FB = largeur de vantail
 FH = hauteur de vantail
 FKH = hauteur de profilé anti-pincement
 FPB = largeur de profilé de vantail
 FPH = hauteur de profilé de vantail
 RAB = largeur hors tout du cadre
 RAH = hauteur hors tout du cadre
 RIB = largeur intérieure du cadre
 RPH = hauteur de profilé de cadre
 SB = largeur de socle

FB = Flügelbreite
 FH = Flügelhöhe
 FKH = Fingerklemmschutzprofil-Höhe
 FPB = Flügelprofilbreite
 FPH = Flügelprofilhöhe
 RAB = Rahmenaussenbreite
 RAH = Rahmenaussenhöhe
 RIB = Rahmeninnenbreite
 RPH = Rahmenprofilhöhe
 SB = Sockelbreite

Double-leaf door with finger trap protection - profile cut

(Example: Full double-action door with 8 mm floor clearance and centric division)

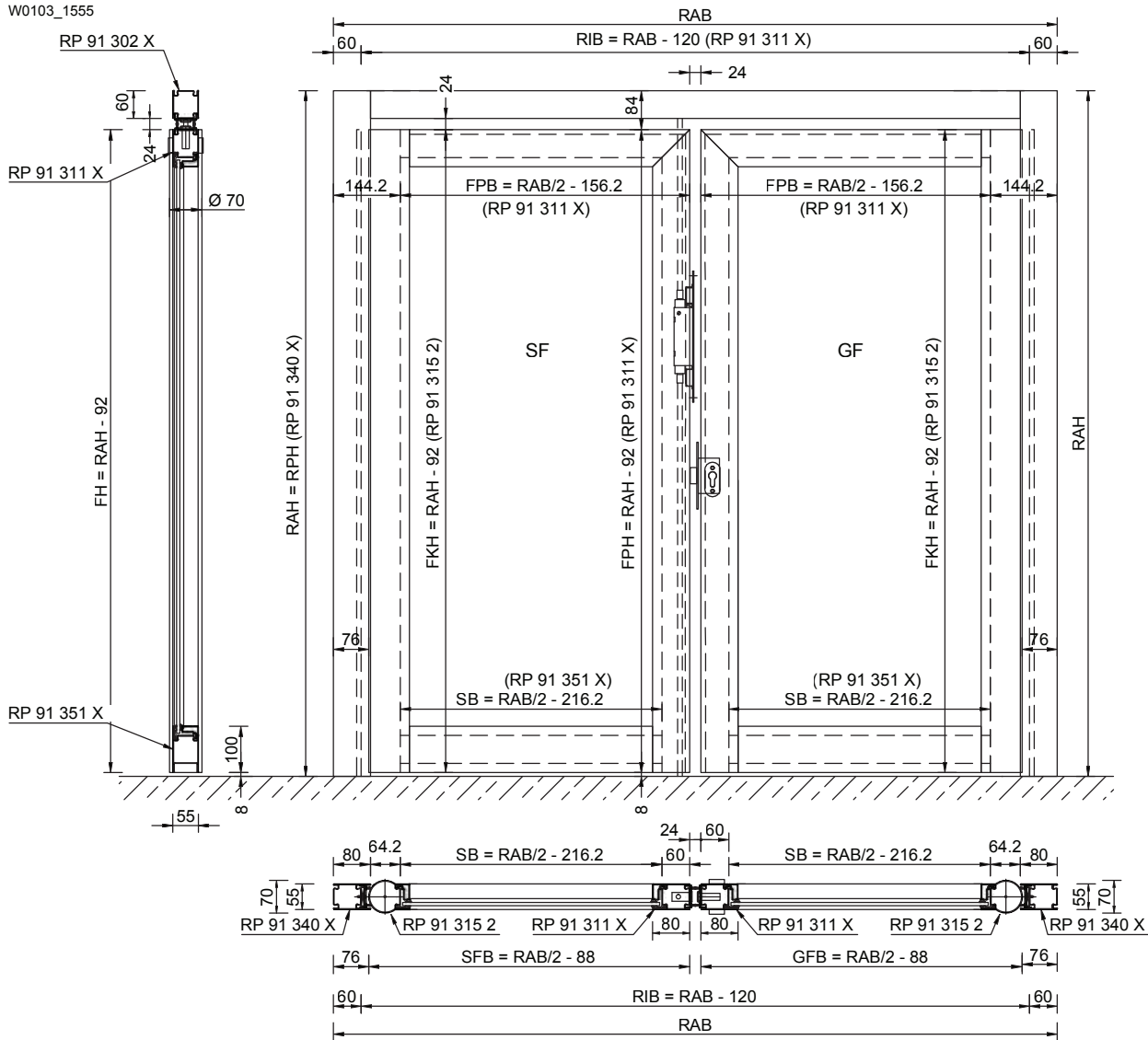
Porte anti-pincement à deux vantaux - Découpe de profilé

(Exemple : Porte pleine double action avec dégagement au sol de 8 mm et séparation centrale)

Zweiflügelige Fingerklemmschutztür - Profilschnitt

(Beispiel: Vollpendeltür mit 8 mm Bodenluft und mittlerer Teilung)

W0103_1555



FB = Leaf width
FH = Leaf height
FKH = Height of finger trap protection profile
FPB = Leaf profile width
FPH = Leaf profile height
GF = Primary leaf
GFB = Primary leaf width
RAB = Outer frame width
RAH = Outer frame height
RIB = Inner frame width
RPH = Frame profile height
SB = Bottom rail width
SF = Secondary leaf
SFB = Secondary leaf width

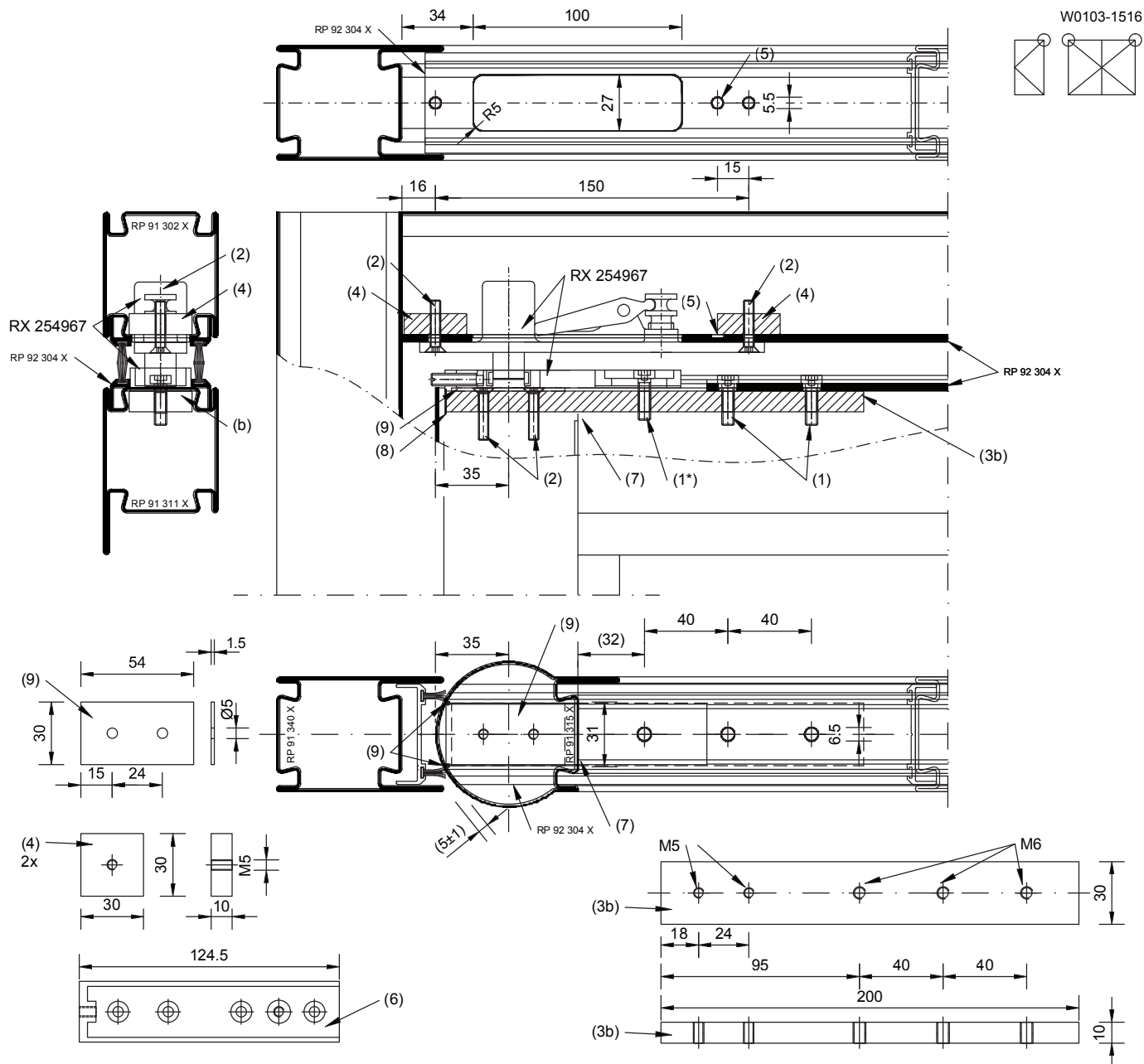
FB = largeur de vantail
FH = hauteur de vantail
FKH = hauteur de profilé anti-pincement
FPB = largeur de profilé de vantail
FPH = hauteur de profilé de vantail
GF = vantail de service
GFB = largeur de vantail de service
RAB = largeur hors tout du cadre
RAH = hauteur hors tout du cadre
RIB = largeur intérieure du cadre
RPH = hauteur de profilé de cadre
SB = largeur de socle
SF = vantail dormant
SFB = largeur de vantail dormant

FB = Flügelbreite
FH = Flügelhöhe
FKH = Fingerklemmschutzprofil-Höhe
FPB = Flügelprofilbreite
FPH = Flügelprofilhöhe
GF = Gangflügel
GFB = Gangflügelbreite
RAB = Rahmenaussenbreite
RAH = Rahmenaussenhöhe
RIB = Rahmeninnenbreite
RPH = Rahmenprofilhöhe
SB = Sockelbreite
SF = Standflügel
SFB = Standflügelbreite

Installation of top pivot no. RX 254967 with full double-action door

Pose paumelle à pivot réf. RX 254967 avec porte double action pleine

Einbau Zapfenband Nr. RX 254967 bei Vollpendeltür



(1) Pan-head screws with hexagonal socket, low head DIN 6912 M6x25 (to be ordered separately)

(*) secure with screw-securing agent RX 881767.

(2) Countersunk screws M5x25

(3b) Fastening block (steel 200 x 30 x 10 mm in-house manufacture)

(4) Mounting plate 2x (steel 30 x 30 x 10 mm in-house manufacture)

(5) Borehole for plug weld

(6) Top pivot rail (RX 254967, casement component)

(7) In profile (RA 91 315 X) cut-out 31 x 13 mm for mounting plate

(8) Weld mounting plate with profile wall

(9) Sublayer 1.5 mm

(1) Vis à tête cylindrique à six pans creux, à tête basse DIN 6912 M6x25 (à commander séparément)

(*) fixer avec la colle pour vis RX 881767.

(2) Vis à tête fraisée M5x25

(3b) Cale de fixation (acier 200 x 30 x 10 mm en production interne)

(4) Plaque de fixation 2x (acier 30 x 30 x 10 mm en production interne)

(5) Perçage pour soudure perforée

(6) Rail de paumelle à pivot (RX 254967, élément de vantail)

(7) Dans le profilé (RA 91 315 X), creux 31 x 13 mm pour plaque de fixation

(8) Souder la plaque de fixation à la paroi du profil

(9) Support 1,5 mm

(1) Zylinderschrauben mit Innensechskant, niedriger Kopf DIN 6912 M6x25 (separat zu bestellen)

(*) mit Schraubensicherungsmittel RX 881767 sichern.

(2) Senkschrauben M5x25

(3b) Befestigungsblock (Stahl 200 x 30 x 10 mm Eigenfertigung)

(4) Befestigungsplatte 2x (Stahl 30 x 30 x 10 mm Eigenfertigung)

(5) Bohrung für Lochsweißung

(6) Zapfenbandschiene (RX 254967, Flügelteil)

(7) In Profil (RA 91 315 X) Ausnehmung 31 x 13 mm für Befestigungsplatte

(8) Befestigungsplatte mit Profilwandung verschweißen

(9) Unterlage 1,5 mm

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt



Processing guidelines for fitting
Door with finger trap protection
Directives de mise en œuvre pour ferrures
Porte avec protection anti-pince doigts
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
Fingerklemmschutz Tür

Door with finger trap protection with top pivot
Assembly of frame and leaf at top
Full double-action door

Porte anti-pince-doigt avec paumelle à pivot
Assemblage de cadre et de vantail sur le haut
Porte pleine double action

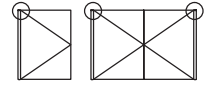
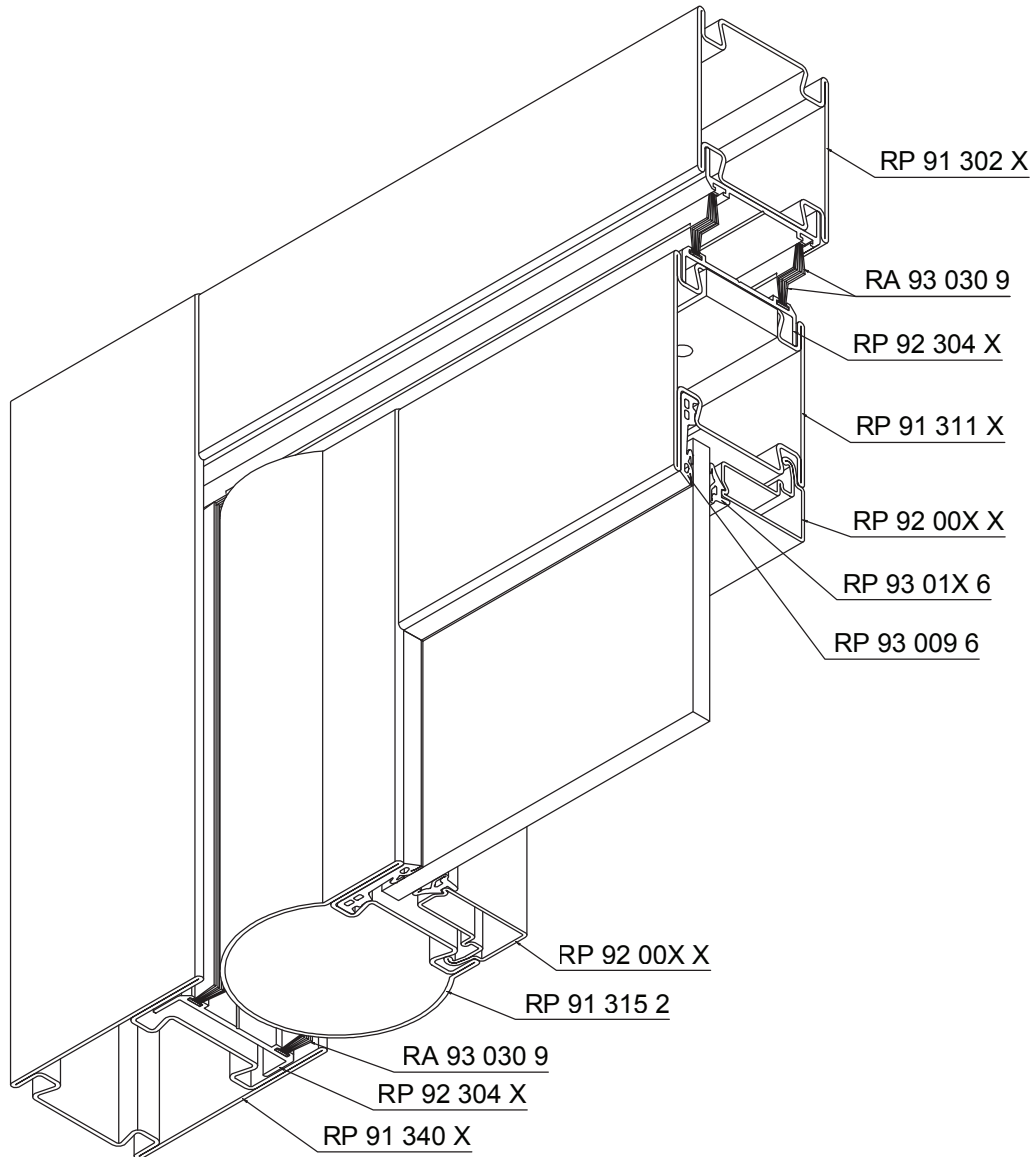
Fingerklemmschutztür mit Zapfenband
Zusammenbau Rahmen und Flügel oben
Vollpendeltür

Leaf and frame corner at top; oblique view from below

Vantail et angle de cadre supérieurs ; vue en oblique du bas

Flügel und Rahmenecke oben; Ansicht von schräg unten

W0103_1560



RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt



Processing guidelines for fitting
 Door with finger trap protection
 Directives de mise en œuvre pour ferrures
 Porte avec protection anti-pince doigts
 Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
 Fingerklemmschutz Tür

Door with finger trap protection with top pivot
Assembly of frame and leaf at top
Full double-action door

Porte anti-pince-doigt avec paumelle à pivot
Assemblage de cadre et de vantail sur le haut
Porte pleine double action

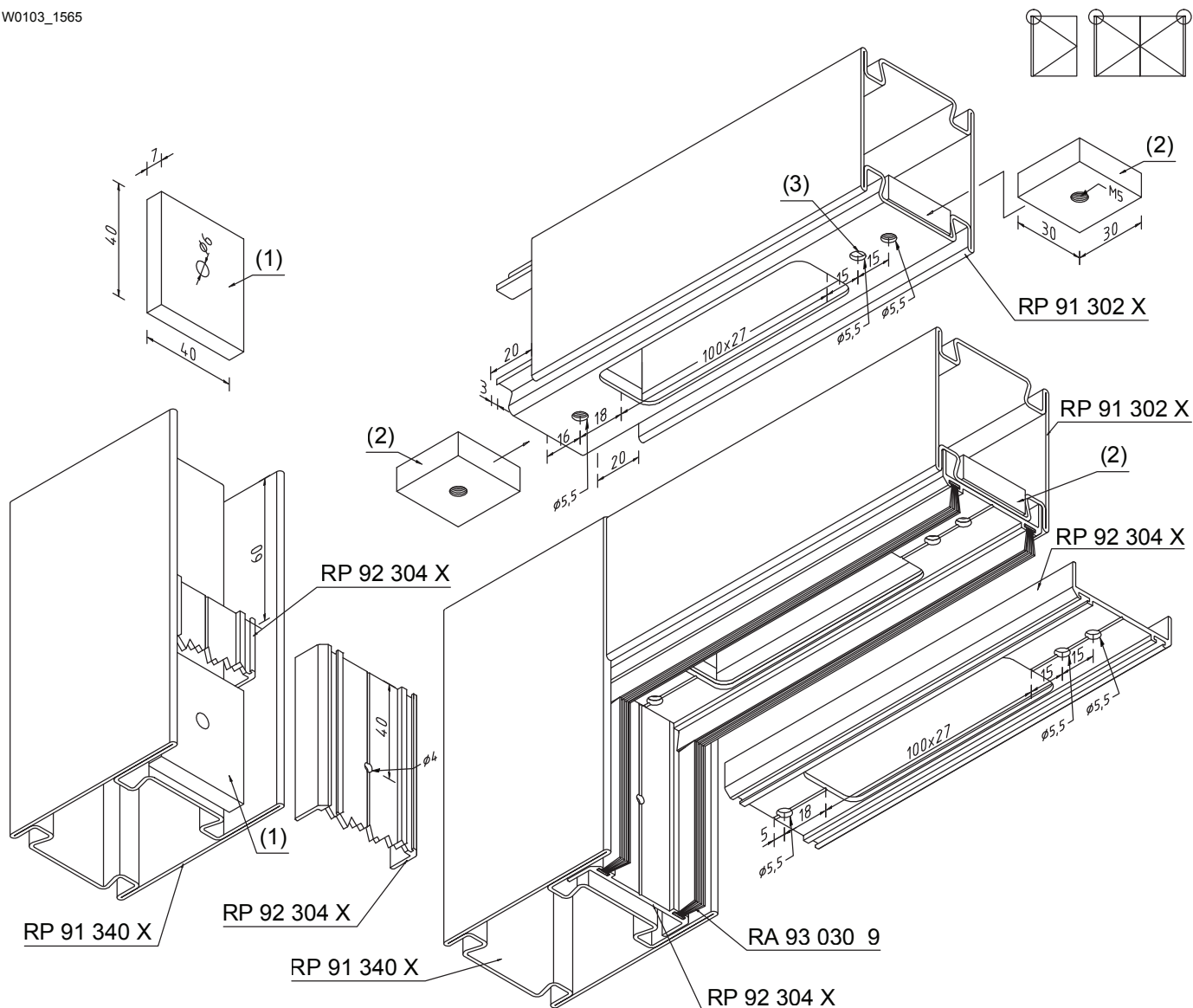
Fingerklemmschutztür mit Zapfenband
Zusammenbau Rahmen und Flügel oben
Vollpendeltür

Profilbearbeitung – Türrahmen oben

Profile shaping – door frame at top

Usinage de profilé – Cadre de porte supérieur

W0103_1565



(1) Distance plate 40x40x7 mm (aluminium from in-house manufacture).

(2) Mounting plate 30x30x10 (steel from in-house manufacture; see "Installation top pivot") tack in beforehand for securing the position (3)

(1) Plaque d'espacement 40x40x7 mm (aluminium en production interne)

(2) Plaque de fixation 30x30x10 (acier en production interne ; voir « Pose de paumelle à pivot ») pour bloquer la position avant l'insertion (3)

(1) Distanzplatte 40x40x7 mm (Aluminium in Eigenfertigung)

(2) Befestigungsplatte 30x30x10 (Stahl in Eigenfertigung; siehe „Einbau Zapfenband“) zur Lagesicherung vorab einheften (3)

RP-hermetic 55N

Doors, non-insulated

Portes, non isolées

Türen, ungedämmt



Processing guidelines for fitting
 Door with finger trap protection
 Directives de mise en œuvre pour ferrures
 Porte avec protection anti-pince doigts
 Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
 Fingerklemmschutz Tür

Door with finger trap protection with top pivot
 Assembly of frame and leaf at top
 full double-action door

Porte anti-pince-doigt avec paumelle à pivot
 Assemblage de cadre et de vantail sur le haut
 Porte pleine double action

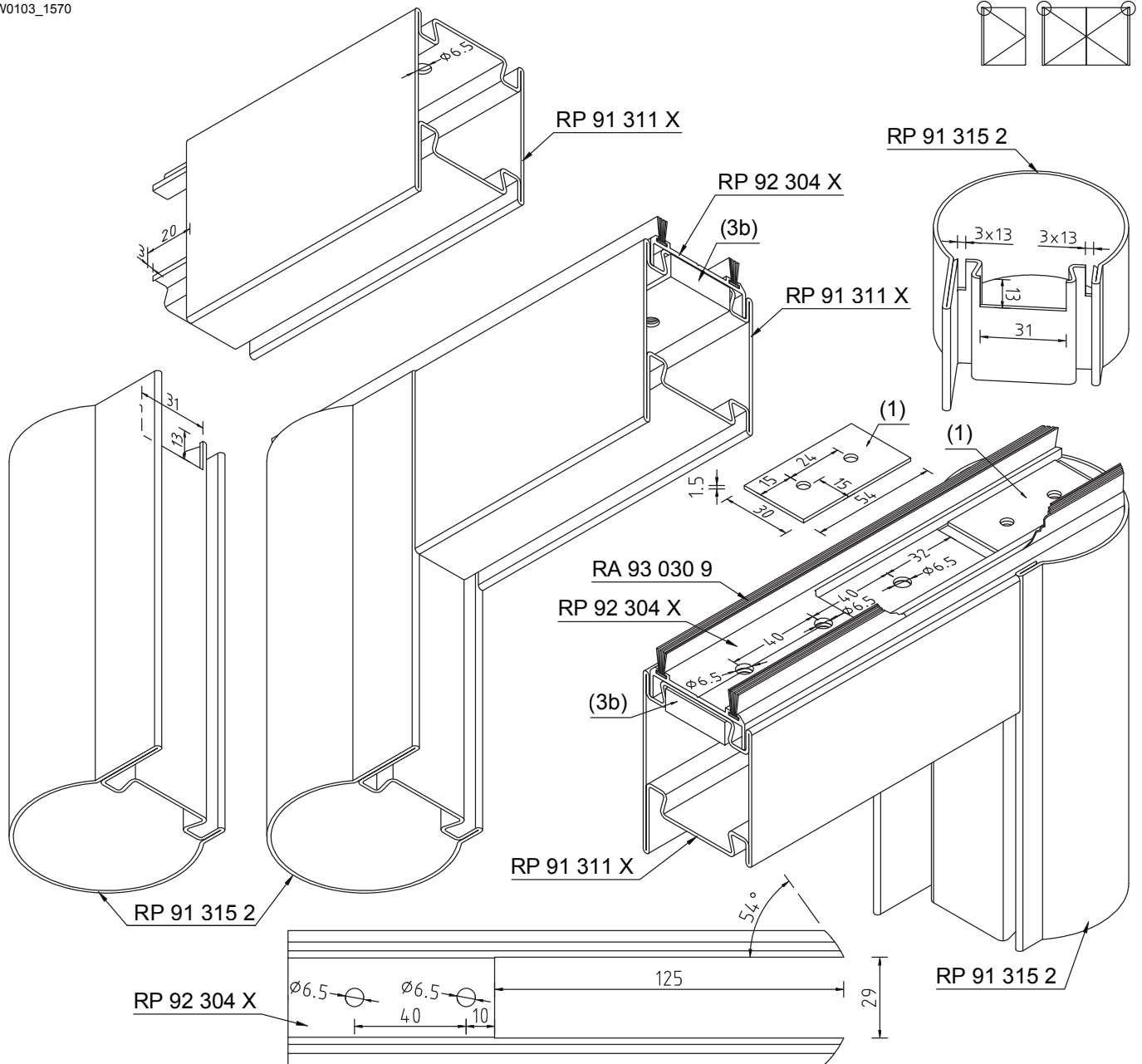
Fingerklemmschutztür mit Zapfenband
 Zusammenbau Rahmen und Flügel oben
 Vollpendeltür

Profilbearbeitung – Türflügel oben

Profile shaping – door leaf at top

Usinage de profilé – Vantail de porte supérieur

W0103_1570



(1) Sublayer 1,5 mm (in-house manufacture)

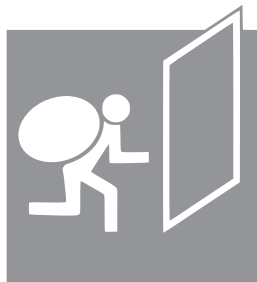
(1) Support 1,5 mm (en production interne)

(1) Unterlage 1,5 mm (Eigenfertigung)

(3b) Fastening block (steel 200 x 30 x 10 mm in-house manufacture; see "Installation top pivot")

(3b) Cale de fixation (acier 200 x 30 x 10 mm en production interne ; voir « Pose de paumelle à pivot »)

(3b) Befestigungsklotz (Stahl 200 x 30 x 10 mm Eigenfertigung; siehe „Einbau Zapfenband“)



EN 1627 - RC2

General instructions

The documentation pages listed under RC2 are **additional measures required for manufacture and assembly of RC2 elements**. If not otherwise specified separately, all other specifications in the information chapter, product list chapter and processing guidelines chapter remain valid.

The burglary resistant doors in the RP-ISO-hermetic 70 series were successfully tested in Class RC2 at IFT in Rosenheim.

The door units must be manufactured in accordance with the requirements to be met by doors in accordance with EN 1627 RC2 and in accordance with the valid processing guidelines of RP Technik.

Special care should be taken to ensure that the fabrication dimensions for leaf frames and outer frames do not exceed a tolerance of ± 1.0 mm.

Doors with finger trap protection, double-action doors, push-pull doors and folding doors cannot be designed as burglary resistant elements.

Assembly instructions

When installing the outer frame on the structure, the spacing for the fastening screws must not exceed the dimensions as specified in the installation drawing.

Frame dowels or long shaft dowels shall be used as fixing elements, with at least 8 mm nominal diameters and the appropriate safety screw. Suitable fixing elements are, for example, Hilti HRDL 10, HRD 10 or Fischer S 10R, S 10H-R in the appropriate lengths.

Consignes générales

Les pages de documentation listées sous RC2 traitent des **mesures supplémentaires nécessaires pour la production et le montage d'éléments RC2**. Sauf indication contraire, toutes les autres prescriptions des chapitres Consignes, Catalogue de produits et Directives de mise en œuvre sont maintenues.

Les portes anti-effraction de la série RP-ISO-hermetic 70 ont été testées avec succès selon la classe RC2 par l'IFT de Rosenheim.

La fabrication des éléments de porte doit être effectuée en conformité avec les exigences pour portes selon EN 1627 RC2 et les directives de mise en œuvre applicables de RP Technik.

Il faut en particulier veiller à ce que la cote de fabrication des cadres de vantail et cadres dormants ne dépasse pas la tolérance de $\pm 1,0$ mm.

Les portes anti-pince-doigts, portes double action, portes va-et-vient et portes pliantes ne peuvent pas être exécutées comme éléments anti-effraction.

Instructions de montage

Lors du montage du cadre dormant au gros œuvre, la distance entre les vis de fixation ne doit pas dépasser la valeur spécifiée selon le schéma de montage.

Utiliser comme éléments de fixation des chevilles de cadre ou à longue tige, d'un diamètre nominal d'au moins 8 mm, avec des vis de fixation correspondantes. Les éléments de fixation appropriés sont p. ex. Hilti HRDL 10, HRD 10 ou Fischer S 10R, S 10H-R en longueur correspondante.

Allgemeine Hinweise

Bei den unter RC2 aufgelisteten Dokumentationsseiten handelt es sich um **erforderliche Zusatzmassnahmen zur Fertigung und Montage von RC2-Elementen**. Soweit nicht gesondert angegeben, bleiben alle weiteren Vorgaben in den Kapiteln Hinweise, Programmliste und Verarbeitungsrichtlinien bestehen.

Die einbruchhemmende Türen der Serie RP-ISO-hermetic 70 wurden beim IFT in Rosenheim erfolgreich in der Klasse RC2 geprüft.

Die Fertigung der Türelemente ist gemäss den Anforderungen für Türen nach EN 1627 RC2 und den gültigen Verarbeitungsrichtlinien der RP Technik auszuführen.

Besonders zu beachten ist, dass das Fertigungsmass von Flügelrahmen und Blendrahmen die Toleranz von ± 1.0 mm nicht überschreitet.

Fingerklemmschutztüren, Pendeltüren, Gegentakttüren und Falttore können nicht als einbruchhemmende Elemente ausgeführt werden.

Montageanleitung

Bei der Montage des Blendrahmens am Baukörper darf der Abstand der Befestigungsschrauben die gemäss Montageskizze angegebenen Masse nicht überschreiten.

Als Befestigungselemente sind Rahmendübel bzw. Langschaftdübel zu verwenden mit mindestens 8 mm Nenndurchmesser und entsprechender Sicherheitschraube zu verwenden. Geeignete Befestigungselemente sind z. B. Hilti HRDL 10, HRD 10 bzw. Fischer S 10R, S 10H-R in entsprechender Längenausführung.

After the fastener parts have been inserted, the interspace between the outer frame and structure needs to be filled with plastic plates so that they are self-supporting (PA or similar – resistant to pressure and rot; compatible with all adjacent materials) in the area around the fastening points (hinges and locking bolts). Constructional measures should be used to ensure that these plastic plates are fixed in place.

In order to prevent thermal bridges, no metal strips or sheets may be used as back-feeding.

The installation in lightweight walls or walls made of hollow building blocks is only allowed if this has been confirmed as part of a separate expert opinion from the inspection agency.

Allocation of the resistance class for the burglary resistant elements in walls (minimum requirement)

In accordance with EN 1627, the surrounding walls in resistance class RC2 are defined as follows:

- Made of masonry in accordance with DIN 1053-1 with a nominal thickness (wall thickness not including plaster) of ≥ 115 mm, compressive strength class of stones ≥ 12 and mortar group MG II / DM.

- Made of reinforced concrete in accordance with DIN 1045 with a nominal thickness of ≥ 100 mm and strength class B15.

- Made of porous concrete walls with a nominal thickness of ≥ 170 mm, compressive strength class of stones ≥ 4 and only **in bonded design**.

Allocation of resistance class of burglary resistant elements for glazing (minimum requirement)

In accordance with EN 1627, the glazing must correspond with P4A at least as per EN 356 for resistance class RC2.

Mono and insulation glazing versions are possible.

Glazing used in panic doors as per EN 1125 or as emergency-exit doors as per EN 179 must be additionally fitted with polycarbonate panes (at least 8 mm, laminated).

Installing the door leaf and the glazing

Après l'insertion des éléments de fixation, l'espace entre le cadre dormant et le corps d'ouvrage doit être comblé solidement avec des feuilles de plastique (PA ou similaire - résistant à la pression et imputrescible, compatible avec tous les matériaux voisins) dans la zone des points de fixation (paumelles et pêne). Des mesures de conception doivent être prises pour assurer la fixation de ces feuilles de plastique.

Pour éviter les ponts thermiques, ce calfeutrage ne peut pas être réalisé à l'aide de bandes ou tôles en métal.

La pose dans des cloisons légères ou des murs en blocs creux ne peut avoir lieu que si cela est confirmé dans le cadre d'un avis d'expert de l'organisme de contrôle.

Attribution de la classe de résistance des éléments anti-effraction pour murs (exigence minimale)

Pour la classe de résistance RC2, la norme EN 1627 définit les murs extérieurs comme suit :

- En maçonnerie selon DIN 1053-1 avec une épaisseur nominale (épaisseur de mur sans plâtre) de ≥ 115 mm, classe de résistance à la compression des pierres ≥ 12 et groupe de mortier MG II / DM.

- En béton armé selon DIN 1045 avec une épaisseur nominale de ≥ 100 mm et une classe de résistance B15.

- En béton cellulaire avec une épaisseur nominale de ≥ 170 mm, classe de résistance à la compression des pierres ≥ 4 et uniquement **en exécution scellée**.

Attribution de la classe de résistance des éléments anti-effraction pour vitrages (exigence minimale)

Pour la classe de résistance RC2, les vitrages doivent, selon EN 1627, avoir une classe de performance d'au moins P4A selon EN 356.

Exécution possible en tant que vitrage simple ou isolant.

Les vitrages utilisés dans les portes anti-panique selon EN 1125 ou les portes d'issue de secours selon EN 179, doivent être exécutées en combinaison avec des vitres en polycarbonate (composite d'au moins 8 mm).

Montage du vantail de porte et du vitrage

Nach dem Einsetzen der Befestigungsteile muss der Zwischenraum zwischen Blendrahmen und Baukörper mit Kunststoffplatten (PA oder ähnlich – druck- und verrottungsfest; verträglich mit allen angrenzenden Werkstoffen) im Bereich der Befestigungsstellen (Bänder und Schlossriegel) druckfest ausgefüllt werden. Durch konstruktive Massnahmen ist für die Fixierung dieser Kunststoffplatten zu sorgen.

Zur Vermeidung von Wärmebrücken dürfen als Hinterfüterung keine metallischen Streifen oder Bleche verwendet werden.

Die Montage in Leichtbauwänden oder Wänden aus Hohlblocksteinen ist nur statthaft, wenn diese im Rahmen einer gesonderten gutachterlichen Stellungnahme der Prüfstelle bestätigt wird.

Zuordnung der Widerstandsklasse der einbruchhemmende Elemente bei Wänden (Mindestanforderung)

Gemäss EN 1627 sind bei der Widerstandsklasse RC2 die umgebende Wände wie folgt definiert:

- Aus Mauerwerk nach DIN 1053-1 mit einer Nenndicke (Wanddicke ohne Putz) von ≥ 115 mm, Druckfestigkeitsklasse der Steine ≥ 12 und Mörtelgruppe MG II / DM.

- Aus Stahlbeton nach DIN 1045 mit einer Nenndicke von ≥ 100 mm und der Festigkeitsklasse B15.

- Aus Porenbetonwänden mit einer Nenndicke von ≥ 170 mm, Druckfestigkeit der Steine ≥ 4 und ausschliesslich **in verklebter Ausführung**.

Zuordnung der Widerstandsklasse der einbruchhemmende Elemente bei Verglasungen (Mindestanforderung)

Gemäss EN 1627 müssen bei der Widerstandsklasse RC2 die Verglasungen nach EN 356 mindestens P4A entsprechen.

Ausführung als Mono- und Isolier-Verglasung möglich.

Verglasungen, welche in Paniktüren gemäss EN 1125 oder als Notausgangstüren gemäss EN 179 eingesetzt werden, müssen zusätzlich mit Polycarbonatscheiben (mindestens 8 mm im Verbund) ausgeführt werden.

Montage des Türflügels und der Verglasung

RP-hermetic 55N

Burglary resistant doors, non-insulated

Portes anti-effraction, non isolées

Einbruchhemmende Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines
EN 1627 - RC2
Directives de mise en œuvre pour ferrures
EN 1627 - RC2
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
EN 1627 - RC2

The installation of the door leaf is described in these processing guidelines. In addition to the usual cushioning for the glazing, spacer cushioning needs to be attached as back-feeding around the height of all hinges and locking bolts.

The cushioning parts secured against slipping using sealing compound need to be selected such that a gap of 0.5 mm remains between the pane and cushioning.

Le montage du vantail de porte est décrit dans les présentes directives de mise en œuvre. Outre le calage classique du vitrage, des calages d'écartement doivent être insérés comme renforcement par doublage sur la hauteur globale des paumelles et des pènes.

Les pièces de calage fixées à l'aide de mastic d'étanchéité pour prévenir un éventuel glissement doivent être choisies de manière à conserver un jeu de 0,5 mm entre la rondelle et le calage.

Die Montage des Türflügels wird in dieser Verarbeitungsrichtlinie beschrieben. Neben der üblichen Verklotzung der Verglasung müssen in Höhe sämtlicher Bänder und Schlossriegel Distanzverklotzungen als Hinterfüterung angebracht werden.

Die mit Versiegelungsmasse gegen Verrutschen gesicherten Verklotzungsteile müssen dabei so ausgewählt werden, dass ein Spalt von 0.5 mm zwischen Scheibe und Verklotzung verbleibt.

RP-hermetic 55N

Burglary resistant doors, non-insulated

Portes anti-effraction, non isolées

Einbruchhemmende Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines
EN 1627 - RC2
Directives de mise en œuvre pour ferrures
EN 1627 - RC2
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
EN 1627 - RC2

Routine Maintenance

Depending on the amount of use and activity, regular maintenance of the moving parts is necessary so that the correct functioning of these door unit features can be maintained for years to come. For more information on maintenance, see Chapter 2.

Maintenance et entretien

Afin de préserver au fil des années les caractéristiques de ces éléments de porte, un entretien régulier des pièces mobiles est nécessaire, en fonction de l'usage et de la fréquentation. Pour plus de consignes de maintenance, veuillez vous reporter au chapitre 2.

Wartung und Pflege

Damit die Funktion der Eigenschaften dieser Türelemente auf Jahre hinaus erhalten bleibt, ist in Abhängigkeit von Nutzen und Frequentierung eine regelmässige Wartung der sich bewegenden Teile notwendig. Weitere Hinweise zu Wartung siehe Kapitel 2.

RP-hermetic 55N

Burglary resistant doors, non-insulated

Portes anti-effraction, non isolées

Einbruchhemmende Türen, ungedämmt



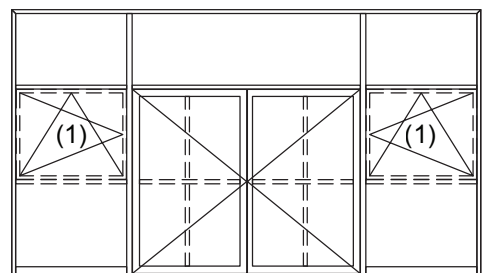
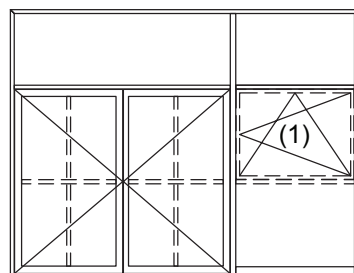
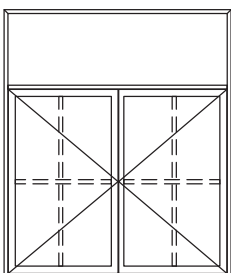
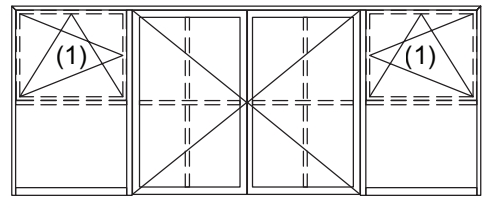
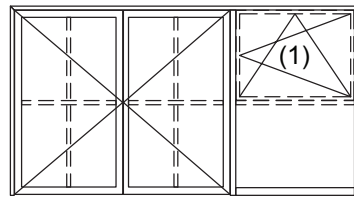
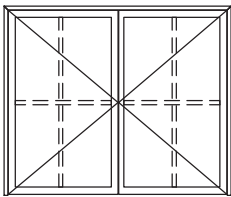
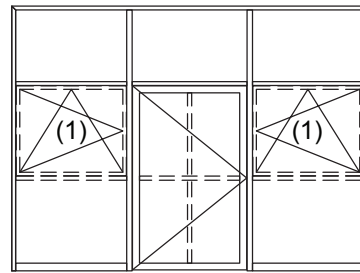
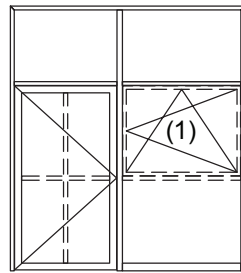
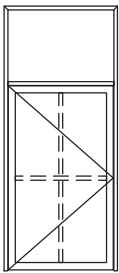
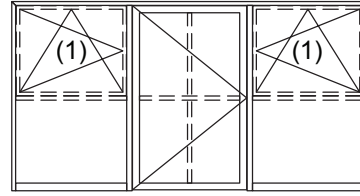
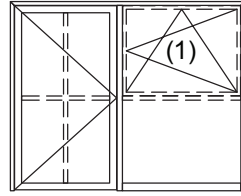
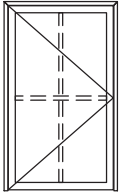
Fittings processing guidelines
EN 1627 - RC2
Directives de mise en œuvre pour ferrures
EN 1627 - RC2
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
EN 1627 - RC2

Door units and combinations

Éléments de porte et combinaisons

Türelemente und Kombinationen

W0101_0010



---- Crossbeam or glazing bar installation possible

(1) Window leaf possible

No restrictions on overall width and overall height dimensions.

For permitted leaf dimensions, see next page.

---- Pose de traverses ou meneaux possible

(1) Vantail de fenêtre possible

Dimensions de largeur et hauteur hors tout sans restriction.

Dimensions de vantail autorisées voir page suivante.

---- Kämpfer- Sprosseneinbau möglich

(1) Fensterflügel möglich

Gesamtbreiten- und Gesamthöhen-Abmessungen ohne Einschränkungen.

Zulässige Flügelabmessungen siehe Folgesseite.

RP-hermetic 55N

Burglary resistant doors, non-insulated

Portes anti-effraction, non isolées

Einbruchhemmende Türen, ungedämmt



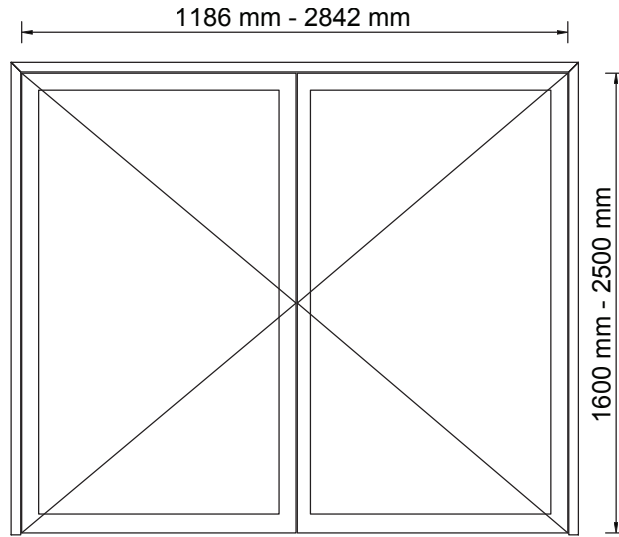
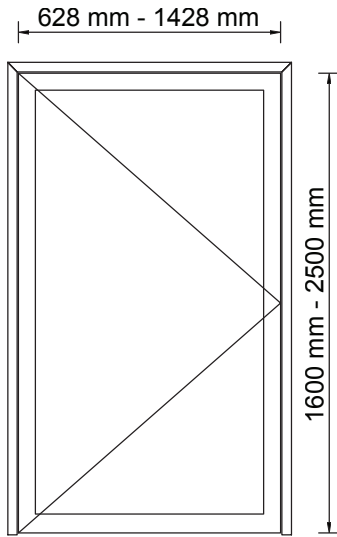
Fittings processing guidelines
EN 1627 - RC2
Directives de mise en œuvre pour ferrures
EN 1627 - RC2
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
EN 1627 - RC2

Admissible format size
Single-leaf and double-leaf doors

Tailles de formats autorisés
Porte à 1 et 2 vantaux

Zulässige Formatgrößen
1-flügelige und 2-flügelige Türen

W0101_0020

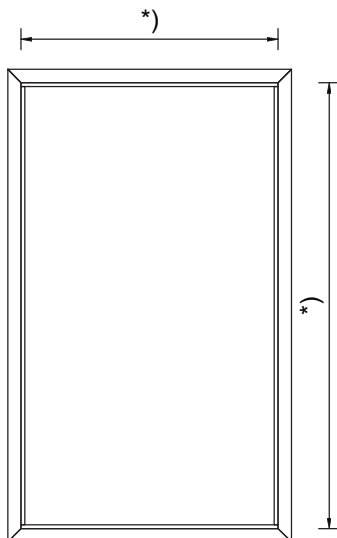


Admissible format sizes
Side part / fixed panel

Tailles de formats autorisés
Panneau latéral / partie fixe

Zulässige Formatgrößen
Seitenteil / Festfeld

W0101_0040



*) No restrictions on width and height dimensions.

*) Dimensions de largeur et hauteur sans restriction.

*) Breiten- und Höhen-Abmessungen ohne Einschränkungen.

Application of setting blocks

Shimming guidelines for level glass panes

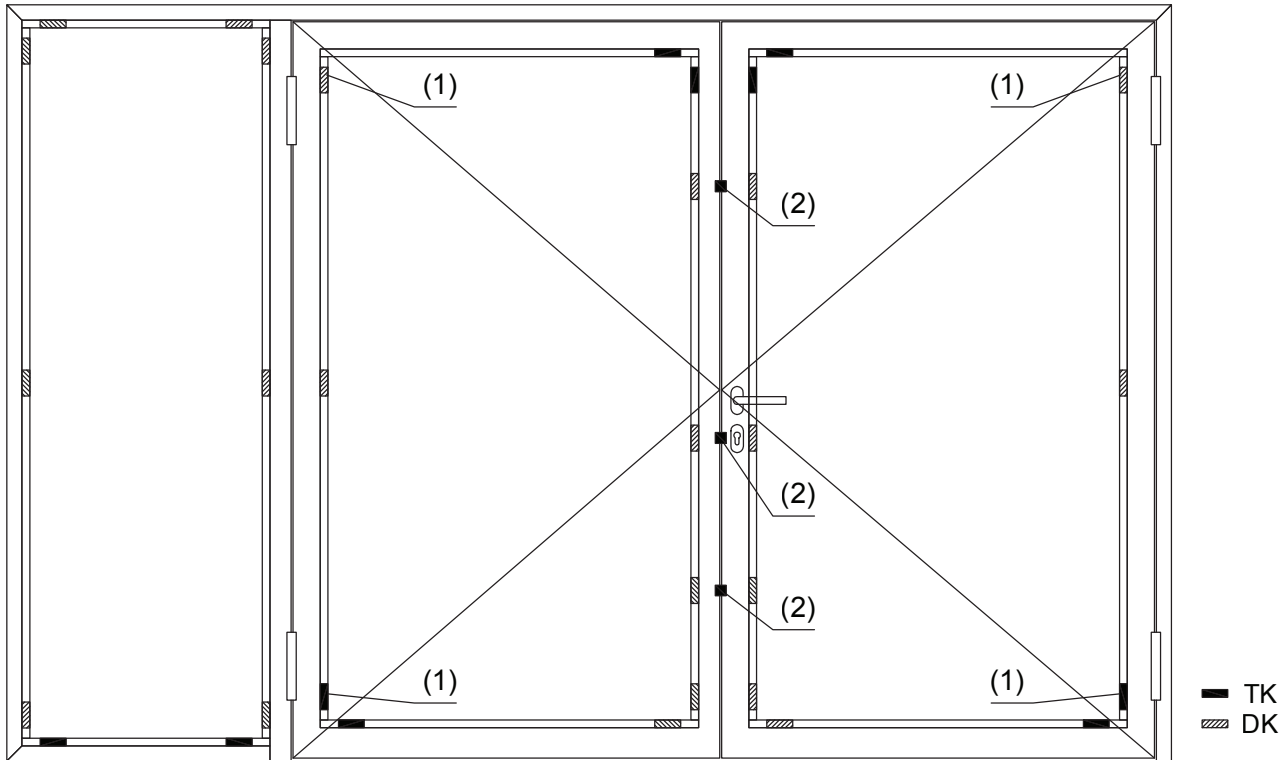
Utilisation de précales

Directives de calage pour vitres en verre plat

Anwendung Vorklötze

Klotzungsrichtlinien ebener Glasscheiben

W0101_0060



Setting block length: 80-100 mm
 Setting block width: Glass thickness + 2 mm
 Setting block thickness: Rebate clearance (nominal dimension 5 mm)
 Material: Glazing block resistant to pressure and rot, compatible with all adjacent materials.

Longueur de calage : 80-100 mm
 Largeur de calage : Épaisseur du verre + 2 mm
 Épaisseur de calage : Jeu de feuillure (dimension nominale 5 mm)
 Matériau : Cale de vitrage résistante à la pression et imputrescible, compatible avec tous les matériaux voisins.

Klotzlänge: 80-100 mm
 Klotzbreite: Glasdicke + 2 mm
 Klotzdicke: Falzspiel (Nennmass 5 mm)
 Material: Verglasungsklotz druck- und verrottungsfest, verträglich mit allen angrenzenden Werkstoffen.

Distance to corner 80-100 mm. In substantiated cases, the distance can be reduced to 20 mm or increased to 250 mm in consultation with the glass supplier.

Distance de l'angle 80-100 mm. Dans des cas justifiés - en accord avec les fournisseurs de verre - la distance pourra être réduite jusqu'à 20 mm ou être augmentée jusqu'à 250 mm.

Abstand zum Eck 80-100 mm. In begründeten Fällen kann - in Abstimmung mit Glaslieferanten - der Abstand bis auf 20 mm reduziert oder auf 250 mm erhöht werden.

Setting blocks shall be adequately secured against slipping, e.g. with sealant.

Les cales doivent être correctement fixées afin d'éviter tout glissement, p. ex. à l'aide d'un produit d'étanchéité.

Klötze sind gegen Verrutschen ausreichend zu sichern, z. B. mit Dichtstoff.

DK = Spacer setting block
 TK = Supporting setting block

DK = cale de distance
 TK = cale de support

DK = Distanzklotz
 TK = Tragklotz

The following must be observed: The spacer setting block should have 0.5 mm clearance in the area of the hinges and locking.

À respecter : Calage de distance dans la zone des paumelles et du verrouillage avec un jeu de 0,5 mm.

Zu beachten: Distanzklotzung im Bereich der Bänder und Verriegelung mit 0,5 mm Luft.

(1) In the vicinity of the door hinges, back feed so that they are self-supporting
 (2) Locking on the lock side

(1) Renforcement par doublage solide dans la zone des paumelles
 (2) Verrouillage côté serrure

(1) Im Bereich der Türbänder druckfest hinterfütern
 (2) Schlosseitige Verriegelung

RP-hermetic 55N

Burglary resistant doors, non-insulated

Portes anti-effraction, non isolées

Einbruchhemmende Türen, ungedämmt

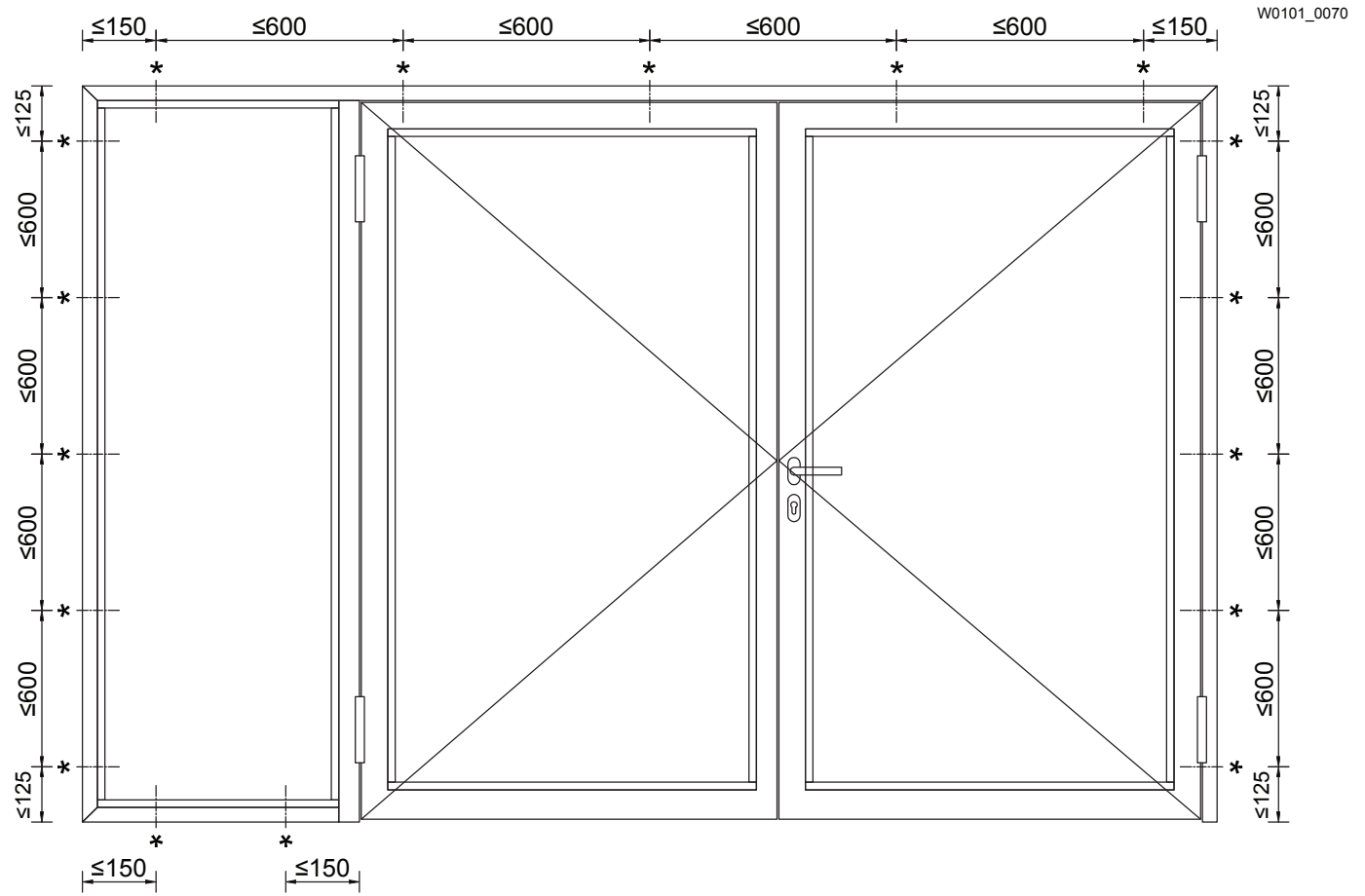


Fittings processing guidelines
EN 1627 - RC2
Directives de mise en œuvre pour ferrures
EN 1627 - RC2
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
EN 1627 - RC2

Mounting points for joint to the building

Zones de montage pour raccords de maçonnerie

Montagestellen für Bauanschluss



* = Mounting points

* = Zones de montage

* = Montagestellen

**Glass installation / glass strip applica-
tion**

System glazing beads in aluminium, steel and stainless steel only permitted in closed designs. Installation on the non-attack side.

Aluminium glazing beads only permitted for elements without panic function as per EN 1125 and without emergency exit function as per EN 179.

The glazing beads must be screwed in place in accordance with the following pages. No screw connections are required for glazing glued all-around in the glazing base.

Pose du verre / utilisation de parcloses

Les parcloses du système en aluminium, acier et acier inoxydable ne sont autorisées qu'en exécution fermée. Pose sur la face qui n'est pas d'attaque.

Parcloses en aluminium uniquement autorisées avec des éléments sans fonction anti-panique selon EN 1125 ou sans fonction d'issue de secours selon EN 179.

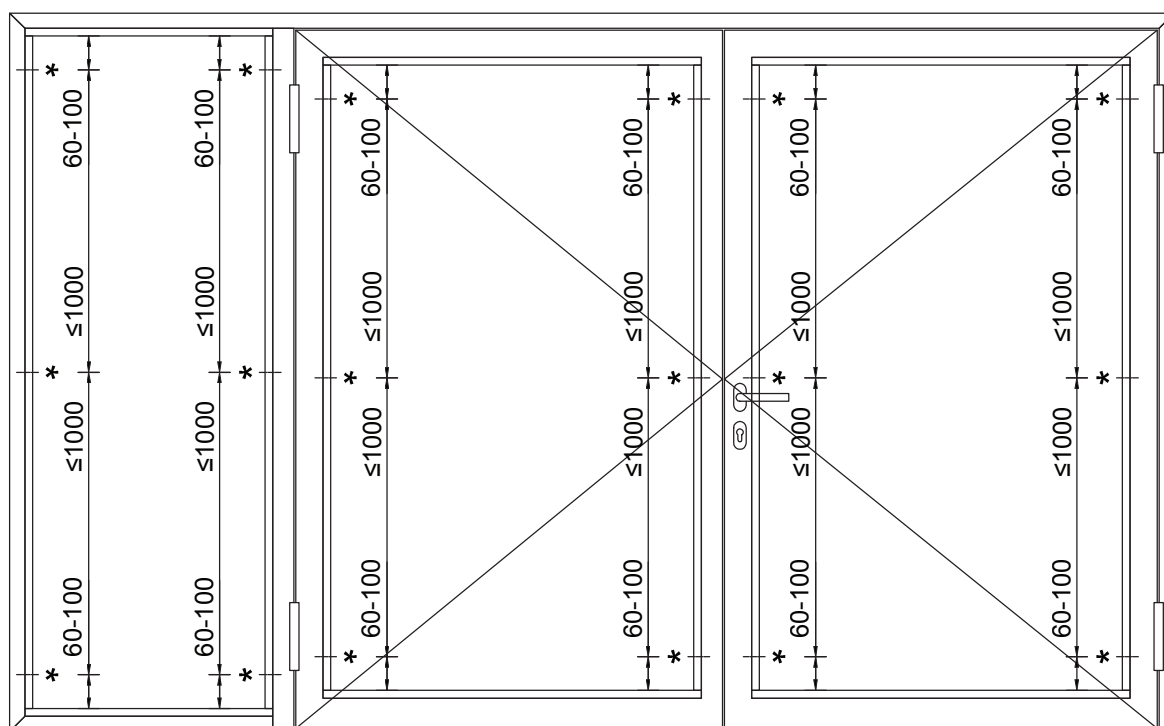
Les parcloses doivent être vissées selon les pages suivantes. Pour les vitrages collés sur toute la longueur de la base du verre, aucun vissage des parcloses n'est nécessaire.

Glaseinbau / Glasleistenanwendung

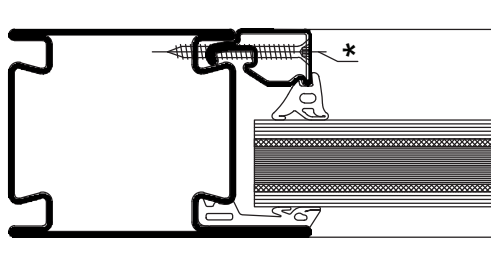
Systemglasleisten in Aluminium, Stahl und Edelstahl nur in geschlossener Ausführung zulässig. Einbau auf der Nichtangriffseite.

Aluminiumglasleisten nur bei Elementen ohne Panikfunktion nach EN 1125 bzw. ohne Notausgangsfunktion nach EN 179 zulässig.

Die Glasleisten müssen gemäß nachfolgenden Seiten verschraubt werden. Bei umlaufend im Glasgrund verklebten Verglasungen sind keine Verschraubungen der Glasleisten erforderlich.



W0103-0080



* Screw connection with tapping screw with countersunk head 3.9x38, Din 7982

* Vissage avec vis à tête fraisée 3,9x38, DIN 7982

* Verschraubung mit Senkkopfschrauben 3.9x38, Din 7982

For panic doors as per EN 1125 and emergency-exit doors as per EN 179, closed system glazing beads may only be used in laminates together with polycarbonate panes ≥ 8 mm.

Pour les portes anti-panique selon EN 1125 et les portes d'issues de secours selon EN 179, les parcloses système fermées ne peuvent être utilisées qu'en assemblage composite avec des vitres en polycarbonate de ≥ 8 mm.

Bei Paniktüren gemäß EN 1125 und Notausgangstüren gemäß EN 179 dürfen geschlossene Systemglasleisten nur in Verbindung mit Polycarbonatscheiben ≥ 8 mm im Verbund verwendet werden.

For other glazing bead designs, see the following pages.

Voir pages suivantes pour d'autres modèles de parcloses.

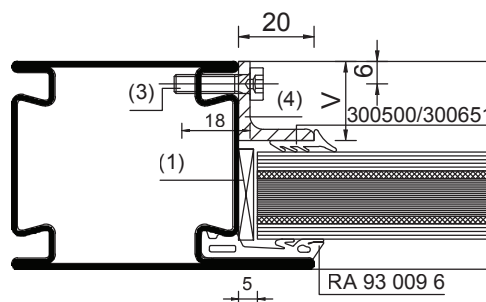
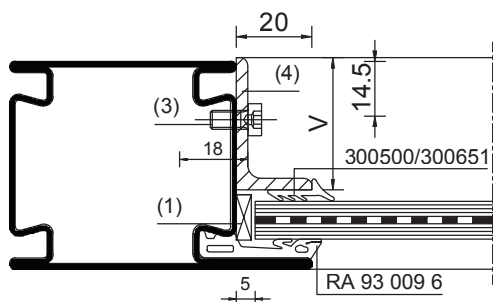
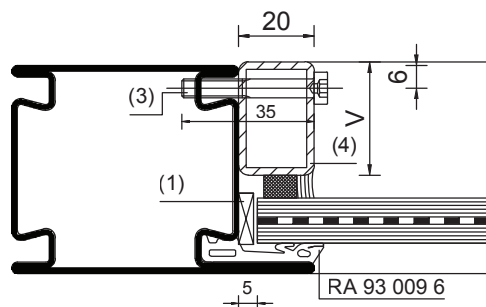
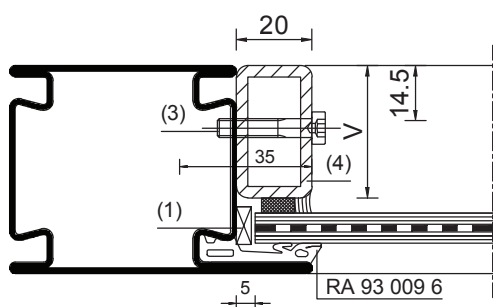
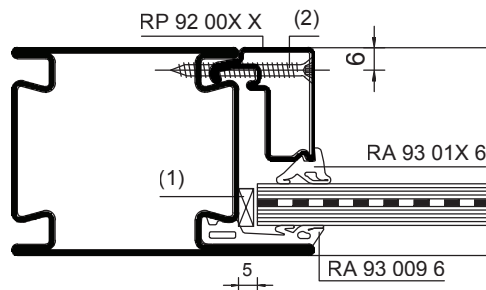
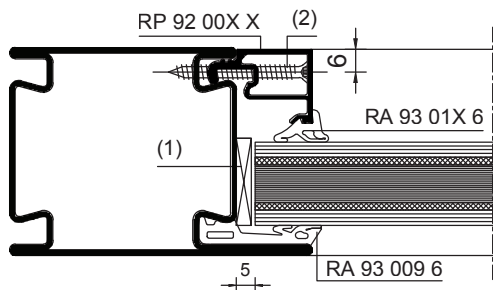
Weitere Glasleisten Ausführungen siehe Folgeseiten.

Glazing / glazing bead design

Vitrage / exécution de parclose

Verglasung / Glasleistenausführung

W0103-0090



(1) Pressure resistant back-filling.

(1) Renforcement par doublage solide.

(1) Druckfeste Hinterfüterung.

(2) Securing the system glazing beads: 3x vertical with countersunk head screws DIN 7982 Ø3.9 x 38 mm. Other screw head shapes are possible.

(2) Fixation des parclose système : 3x verticalement avec vis à tête fraisée DIN 7982 Ø3,9 x 38 mm. Autres formes de tête de vis possibles.

(2) Glasleistensicherung der Systemglasleisten: 3x vertikal mit Senkkopfschrauben DIN 7982 Ø3,9 x 38 mm. Anderer Schraubenkopfformen möglich.

(3) Screw connection of glazing beads made from steel semi-finished products: M5 pan-head screws DIN 6912 - corner distance ≤ 100 mm; intermediate distance after that ≤ 600 mm. Other screw head shapes are permissible.

(3) Vissage des parclose en demi-produit en acier : Vis à tête cylindrique M5 DIN 6912 - distance de l'angle ≤ 100 mm ; ensuite distance intermédiaire ≤ 600 mm. Autres formes de tête de vis autorisées.

(3) Verschraubung der Glasleisten aus Stahlhalbzeugen: M5 Zylinderschraube DIN 6912 - Eckabstand ≤ 100 mm; danach Zwischenabstand ≤ 600 mm. Anderer Schraubenkopfformen zulässig.

(4) Glazing bead made from square steel tubing or steel bracket, wall thickness 2-3 mm.

(4) Parclose en tube carré en acier ou équerre en acier, épaisseur de cloison 2 à 3 mm.

(4) Glasleiste aus Stahlrechteckrohr bzw. Stahlwinkel, Wanddicke 2-3 mm.

V = Variable

V = Variable

V = Variabel

RP-hermetic 55N

Burglary resistant doors, non-insulated

Portes anti-effraction, non isolées

Einbruchhemmende Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines
EN 1627 - RC2
Directives de mise en œuvre pour ferrures
EN 1627 - RC2
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
EN 1627 - RC2

Panels for RC2 elements

Panels can be formed with alternative core materials. The materials used can be mineral wool, Promatect, Fermacell, plywood boards, vacuum plates or PU foam.

If the core materials are not pressure-resistant materials, a pressure-resistant spacer with a minimum width of 15 mm must be fitted all around four sides of the panel.

With panic doors as per EN 1125 or emergency-exit doors as per EN 179, one layer of the panel should be designed with at least 3 mm sheet steel.

Standards, guidelines and regulations for the design of panels, especially with regard to air pressure equalisation and moisture protection in edge areas, must also be observed.

The panel designs presented below are permissible, although the cover layers used can be thicker in each case and can also be constructed with alternative, higher quality materials.

Panneaux avec éléments RC2

Les panneaux peuvent être formés avec des matériaux d'âme alternatifs. Les éléments encastrables peuvent être en laine minérale, Promatect, Fermacell, panneaux de contre-plaqué, plaques sous vide ou en mousse de polyuréthane.

Si les matériaux d'âme sont constitués de matériaux non-résistants à la pression, une alaise résistante à la pression d'une largeur minimale de 15 mm est à incorporer dans le panneau sur toute la longueur des quatre côtés.

Pour les portes anti-panique selon EN 1125 ou les portes d'issue de secours selon EN 179, une couche du panneau doit être réalisée en tôle d'au moins 3 mm.

Les normes, directives et prescriptions pour l'exécution de panneaux, en particulier en matière d'égalisation de la pression de vapeur et de protection contre l'humidité sur les bords, doivent en outre être respectées.

Les exécutions de panneaux représentées ci-dessous sont autorisées, bien que les couches extérieures peuvent toujours être formées de manière plus robuste et également avec des matériaux alternatifs de haute qualité.

Paneele bei RC2-Elementen

Paneele können mit alternativen Kernmaterialien ausgebildet werden. Zum Einsatz können Mineralwolle, Promatect, Fermacell, Sperrholzplatten, Vakuumplatten oder PU-Schaum kommen.

Bestehen die Kernmaterialien aus nicht druckfestem Material, so ist in das Paneel vierseitig umlaufend ein druckfester Einleimer mit einer Mindestbreite von 15 mm einzubringen.

Bei Paniktüren gemäss EN 1125 oder bei Notausgangstüren gemäss EN 179 ist eine Lage des Paneels mit mindestens 3 mm Stahlblech auszuführen.

Normen, Richtlinien und Vorschriften für die Ausführung von Paneelen insbesondere bezüglich Dampfdruckausgleich und Feuchtigkeitsschutz im Kantenbereich sind zusätzlich zu beachten.

Die nachfolgend dargestellten Paneelausführungen sind zulässig, wobei die verwendeten Deckschichten jeweils stärker und auch mit alternativen, höherwertigen Materialien ausgebildet werden können.

Possible panel structures

Assemblages de panneaux possibles

Mögliche Paneelaufbauten

A) Panel with at least one layer of 2 mm sheet steel; opposite side can be 1.5 mm sheet aluminium. The sheet steel layer can be on the outside, the inside or in the middle.

(B) Panel with at least 2 mm sheet steel, edged; edging at least 10 mm all-around. Opposite side at least 1.5 mm sheet aluminium. The sheet steel layer can be on the outside or the inside.

(C) Panel consisting of at least two cover layers each with 3 mm sheet aluminium.

(D) Panel with one 6 mm single pane safety glass on the attack face and at least one cover layer on the opposite side of the attack face made from 3 mm sheet steel.

A) Panneau avec au moins une couche en tôle d'acier de 2 mm ; le côté opposé peut être réalisé en tôle d'aluminium de 1,5 mm. La couche en tôle d'acier peut être externe, interne ou centrale.

(B) Panneau en tôle d'acier pliée d'au moins 2 mm ; pliage sur toute la longueur d'au moins 10 mm. Réaliser la face opposée en tôle d'aluminium d'au moins 1,5 mm. La couche en tôle d'acier peut être externe, interne.

(C) Panneau composé d'au moins deux couches extérieures, chacune en tôle d'aluminium de 3 mm.

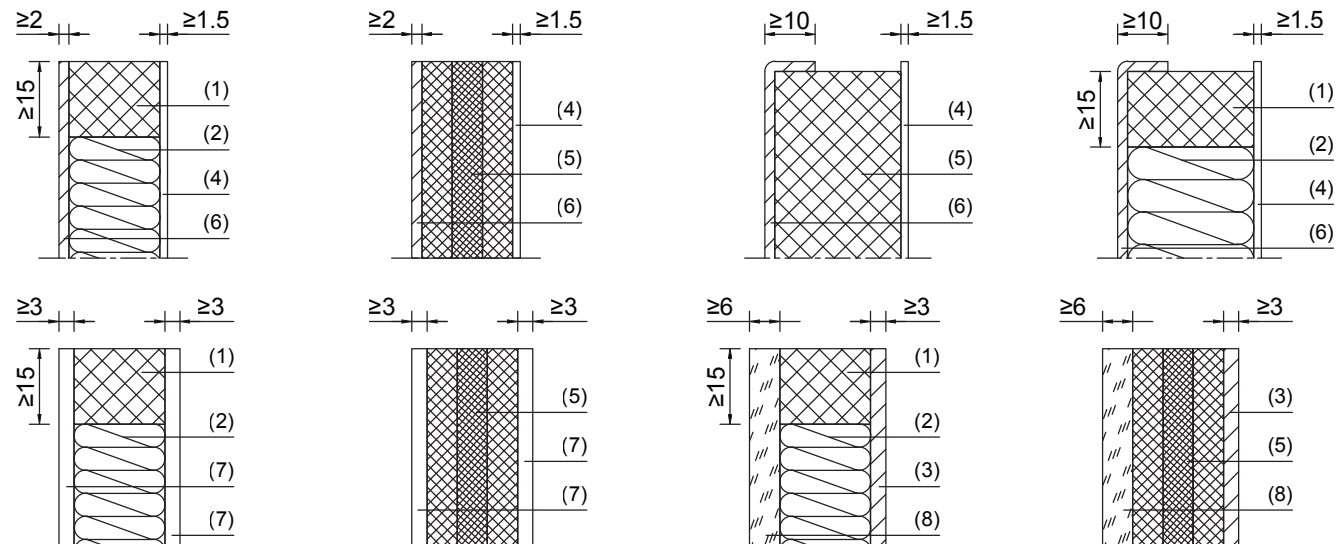
(D) Panneau constitué sur la face d'attaque d'une vitre en verre de sécurité trempé de 6 mm et sur la face opposée d'au moins une couche de revêtement en tôle d'acier de 3 mm.

A) Paneel mit mindestens einer Lage aus 2 mm Stahlblech; Gegenseite kann mit 1,5 mm Aluminiumblech ausgeführt werden. Die Lage des Stahlbleches kann Aussen, Innen oder Mittig sein.

(B) Paneel mit gekantetem mindestens 2 mm Stahlblech; Kantung umlaufend mindestens 10 mm. Gegenseite mit mindestens 1,5 mm Aluminiumblech ausführen. Die Lage des Stahlbleches kann Aussen oder Innen sein.

(C) Paneel bestehend aus mindestens zwei Deckschichten mit je 3 mm Aluminiumblech.

(D) Paneel aus einer auf der Angriffsseite liegender ESG 6 mm Scheibe und mindestens einer angriffgegenseitigen Decklage bestehend aus 3 mm Stahlblech.



W0101_0100

(1) Pressure-resistant spacer

(2) Soft or pressure-resistant infill

(3) Sheet steel ≥ 3 mm

(4) Sheet aluminium ≥ 1.5 mm

(5) Pressure-resistant infill

(6) Sheet steel ≥ 2 mm

(7) Sheet aluminium ≥ 3 mm

(8) Single pane safety glass ≥ 6 mm on attack face

(1) Alaise résistante à la pression

(2) Remplissage souple ou résistant à la pression

(3) Tôle d'acier ≥ 3 mm

(4) Tôle d'aluminium $\geq 1,5$ mm

(5) Remplissage solide

(6) Tôle d'acier ≥ 2 mm

(7) Tôle d'aluminium ≥ 3 mm

(8) Verre de sécurité trempé ≥ 6 mm sur face d'attaque

(1) Druckfester Einleimer

(2) Weiche oder druckfeste Füllung

(3) Stahlblech ≥ 3 mm

(4) Aluminiumblech $\geq 1,5$ mm

(5) Druckfeste Füllung

(6) Stahlblech ≥ 2 mm

(7) Aluminiumblech ≥ 3 mm

(8) ESG ≥ 6 mm angriffseitig

Sheet-metal plating

Sheet-metal plating with neutral profiles (RP 91 103 X / RP 91 104 X) can be used.

Sheet-metal plating is permissible for profile with extensions (in the frame, leaf and bottom rail), as full-surface sheet metal door and as a sheet-metal clad door with glazing connection.

Revêtement en tôle

L'encastrement de revêtements en tôle est possible avec les profilés neutres (RP 91 103 X / RP 91 104 X).

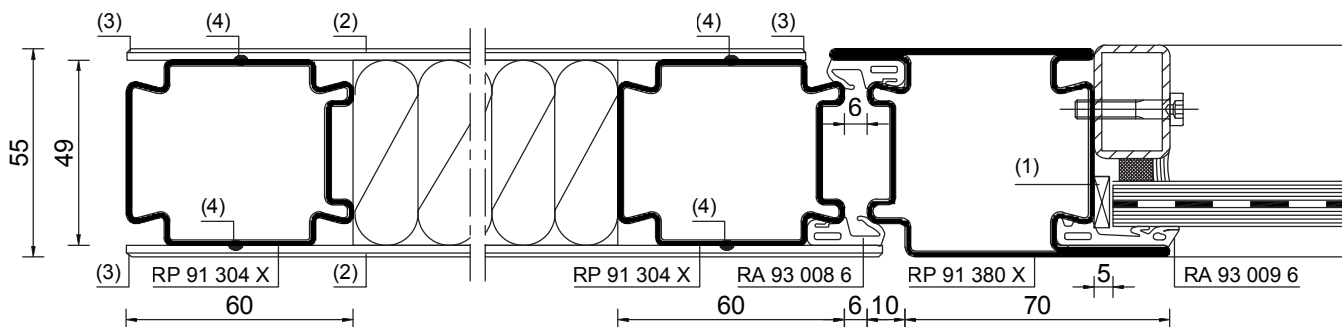
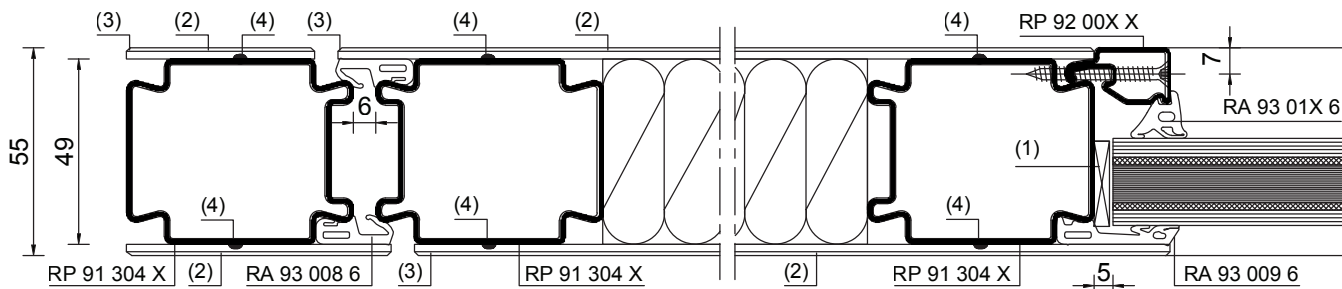
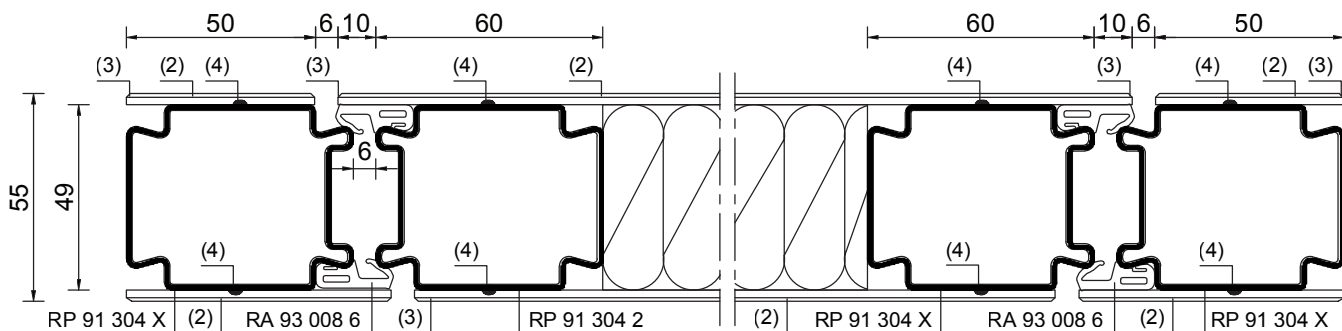
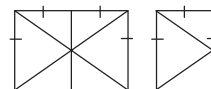
Les revêtements en tôle sont autorisés en tant qu'entretoises de profilés (dans le cadre, le vantail et le socle), comme porte métallique sur toute la surface ainsi que comme porte tôlée avec raccords de verre.

Blechbeplankung

Der Einsatz von Blechbeplankungen mit Neutralprofilen (RP 91 103 X / RP 91 104 X) ist möglich.

Blechbeplankungen sind zulässig als Profilverbreiterungen (im Rahmen, Flügel und Sockel), als vollflächige Blechtür und als verblechte Tür mit Glasanbindung.

W0103-0102



- | | | |
|---|---|---|
| (1) Pressure-resistant back-filling | (1) Renforcement par doublage solide | (1) Druckfeste Hinterfüterung |
| (2) Sheet steel 3 mm | (2) Tôle d'acier 3 mm | (2) Stahlblech 3 mm |
| (3) Bevelled edging | (3) Arêtes chanfreinées | (3) Kanten angefast |
| (4) Plug weld (Ø = 8 mm) at a distance of ≤ 150 mm to one other and at a distance of ≤ 50 mm from corners | (4) Soudure en bouchon (Ø 8 mm) à une distance de ≤ 150 mm l'un par rapport à l'autre, et une distance d'angle de ≤ 50 mm | (4) Lochschweissung (Ø = 8 mm) im Abstand von ≤ 150 mm untereinander und einem Eckabstand von ≤ 50 mm |

Sheet-metal plating

Sheet-metal plating with neutral profiles (RP 91 103 X / RP 91 104 X) can be used.

Sheet-metal plating is permissible for profile with extensions (in the frame, leaf and bottom rail), as full-surface sheet metal door and as a sheet-metal clad door with glazing connection.

Revêtement en tôle

L'encastrement de revêtements en tôle est possible avec les profilés neutres (RP 91 103 X / RP 91 104 X).

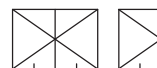
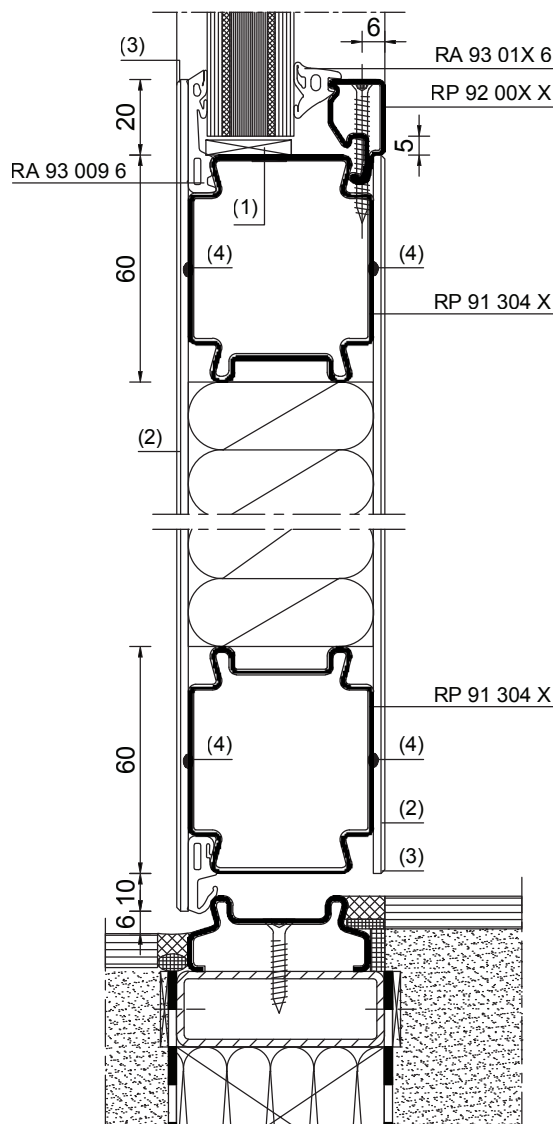
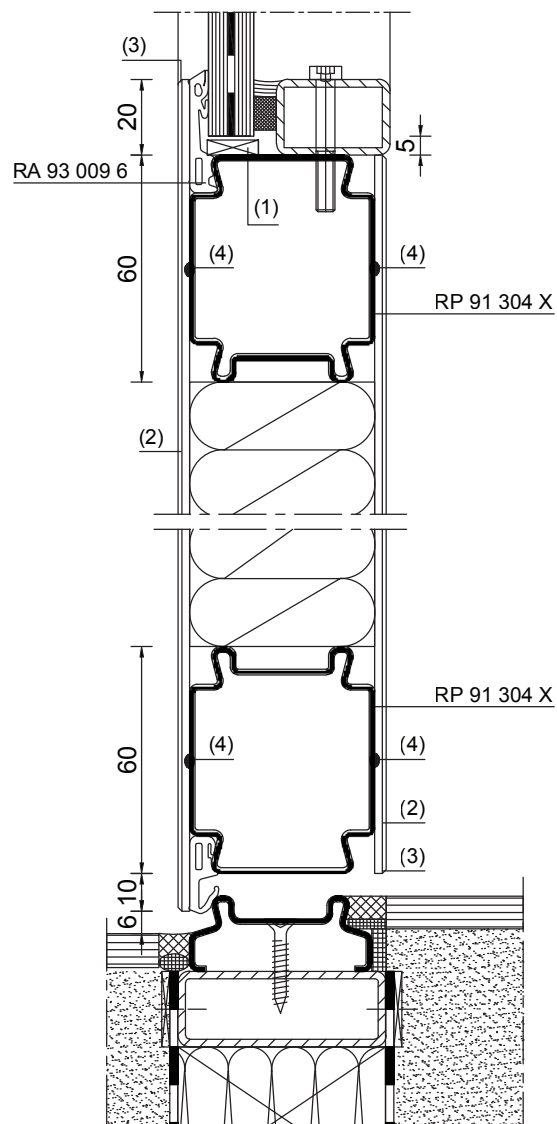
Les revêtements en tôle sont autorisés en tant qu'entretoises de profilés (dans le cadre, le vantail et le socle), comme porte métallique sur toute la surface ainsi que comme porte tôlée avec raccords de verre.

Blechbeplankung

Der Einsatz von Blechbeplankungen mit Neutralprofilen (RP 91 103 X / RP 91 104 X) ist möglich.

Blechbeplankungen sind zulässig als Profilverbreiterungen (im Rahmen, Flügel und Sockel), als vollflächige Blechtür und als verblechte Tür mit Glasanbindung.

W0103-0104



(1) Pressure-resistant back-filling

(2) Sheet steel 3 mm

(3) Bevelled edging

(4) Plug weld (Ø = 8 mm) at a distance of ≤ 150 mm to one other and at a distance of ≤ 50 mm from corners

(1) Renforcement par doublage solide

(2) Tôle d'acier 3 mm

(3) Arêtes chanfreinées

(4) Soudure en bouchon (Ø 8 mm) à une distance de ≤ 150 mm l'un par rapport à l'autre, et une distance d'angle de ≤ 50 mm

(1) Druckfeste Hinterfüterung

(2) Stahlblech 3 mm

(3) Kanten angefast

(4) Lochschweissung (Ø = 8 mm) im Abstand von ≤ 150 mm untereinander und einem Eckabstand von ≤ 50 mm

RP-hermetic 55N

Burglary resistant doors, non-insulated

Portes anti-effraction, non isolées

Einbruchhemmende Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines
EN 1627 - RC2
Directives de mise en œuvre pour ferrures
EN 1627 - RC2
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
EN 1627 - RC2

Stop thresholds for panic/emergency-exit doors

Burglary resistant doors in panic design as per EN 1125 and emergency-exit doors as per EN 179 must be designed with stop thresholds and rebate clearance reduction (to max. 4 mm) in accordance with the following sectional drawings.

If a push bar fitting is used, the stop required for panic doors and the rebate clearance reduction are no longer necessary.

Version with stainless steel threshold - door opening outwards

W0103-0220

Seuils de butée pour portes anti-panique / d'issues de secours

Les portes anti-effraction en version anti-panique selon EN 1125 ou les portes d'issues de secours selon EN 179 doivent être réalisées avec des seuils de butée et des réductions de jeu de feuillure (à max. 4 mm) selon les coupes suivantes.

Pour l'utilisation d'une ferrure de barre de poussée, la butée et la réduction de jeu de feuillure requises pour portes anti-panique peuvent être omises.

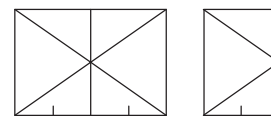
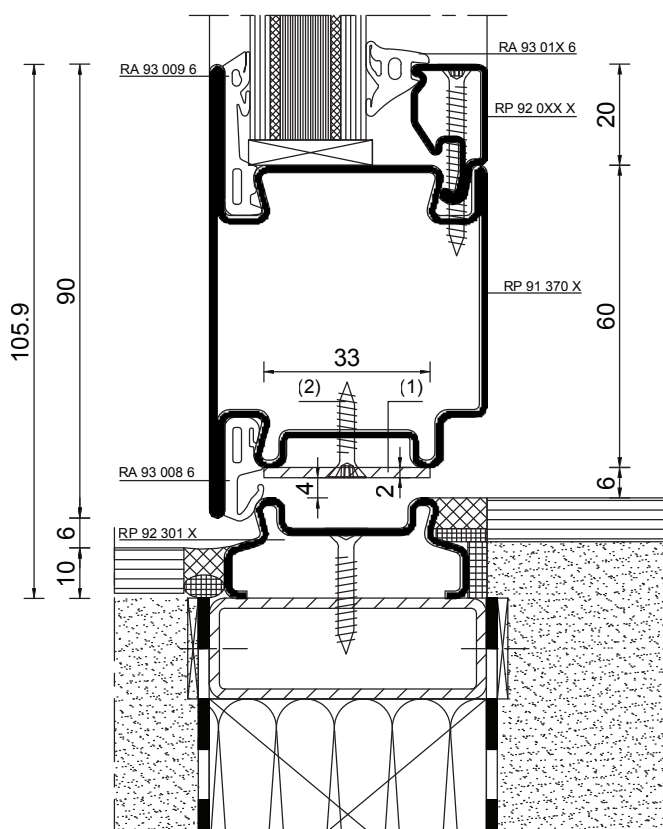
Exécution avec seuil en acier inoxydable - Porte s'ouvrant vers l'extérieur

Anschlagschwellen bei Panik-/Notausgangstüren

Einbruchhemmende Türen in Panikausführung gemäß EN 1125 bzw. Notausgangstüren gemäß EN 179 müssen mit Anschlagschwellen und Falzluftrreduzierung (auf max. 4 mm) gemäß nachfolgenden Schnitte ausgeführt werden.

Bei Verwendung eines Pushbarbeschlages kann auf den für Paniktüren notwendigen Anschlag und die Falzluftrreduzierung verzichtet werden.

Ausführung mit Edelstahlschwelle - Tür nach aussen öffnend



(1) Stainless steel plate, 2 mm continuous.

(1) Tôle d'acier inoxydable 2 mm en continu.

(1) Edelstahlblech 2 mm durchlaufend.

(2) Screw connection with tapping screws with countersunk head 3.9x19, DIN 7982; intermediate distance every 200 mm, edge clearance 50 mm.

(2) Vissage avec vis à tête fraisée 3,9x19, DIN 7982 ; distance intermédiaire tous les 200 mm, distance du bord 50 mm.

(2) Verschraubung mit Senkkopfschrauben 3.9x19, DIN 7982; Zwischenabstand alle 200 mm, Randabstand 50 mm.

General processing instructions for version with stainless steel threshold must be observed.

Les consignes générales de mise en œuvre pour l'exécution avec un seuil en acier inoxydable doivent être respectées.

Allgemeine Verarbeitungshinweise zur Ausführung mit Edelstahlschwelle sind zu beachten.

RP-hermetic 55N

Burglary resistant doors, non-insulated

Portes anti-effraction, non isolées

Einbruchhemmende Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines
EN 1627 - RC2
Directives de mise en œuvre pour ferrures
EN 1627 - RC2
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
EN 1627 - RC2

Stop thresholds for panic/emergency-exit doors

Seuils de butée pour portes anti-panique / d'issues de secours

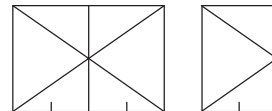
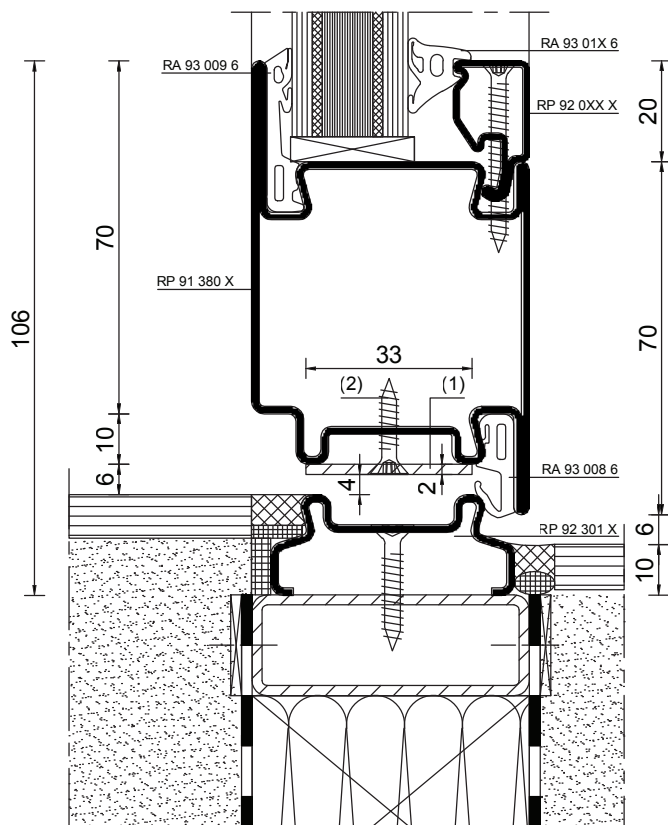
Anschlagsschwellen bei Panik-/Notausgangstüren

Version with stainless steel threshold - door opening inwards

Exécution avec seuil en acier inoxydable - Porte s'ouvrant vers l'intérieur

Ausführung mit Edelstahlschwelle - Tür nach innen öffnend

W0103-0230



NB: For version with weatherstripping (300 651; self-adhesive 3 mm), the leak tightness values as per EN 14 351 system test no longer apply.

(1) Steel bracket 20x15x2 mm, continuous. Steel bracket tacked or attached by plug welding; welding spots all 200 mm, edge clearance 50 mm. Restore the corrosion protection.

(2) Cut-out, steel bracket 13x10 mm

À noter que : Les valeurs de joint selon le contrôle de système conformément à EN 14 351 ne sont plus d'application pour l'exécution du joint de butée (300 651 ; autocollant 3 mm).

(1) Équerre en acier 20x15x2 mm en continu. Équerre en acier agrafée ou fixée par soudure en bouchon ; points de soudage tous les 200 mm, distance du bord 50 mm. Restaurer la protection contre la corrosion.

(2) Entaillage équerre en acier 13x10 mm

Zu beachten: Bei Ausführung mit Anschlagdichtung (300 651; selbstklebend 3 mm) gelten die Dichtigkeitswerte gemäss Systemprüfung nach EN 14 351 nicht mehr.

(1) Stahlwinkel 20x15x2 mm durchlaufend. Stahlwinkel geheftet oder mittels Lochschweissung aufgebracht; Schweissstellen alle 200 mm, Randabstand 50 mm. Korrosionsschutz wieder herstellen.

(2) Ausklinkung Stahlwinkel 13x10 mm

RP-hermetic 55N

Burglary resistant doors, non-insulated

Portes anti-effraction, non isolées

Einbruchhemmende Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines
EN 1627 - RC2
Directives de mise en œuvre pour ferrures
EN 1627 - RC2
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
EN 1627 - RC2

Stop thresholds for panic/emergency-exit doors

Seuils de butée pour portes anti-panique / d'issues de secours

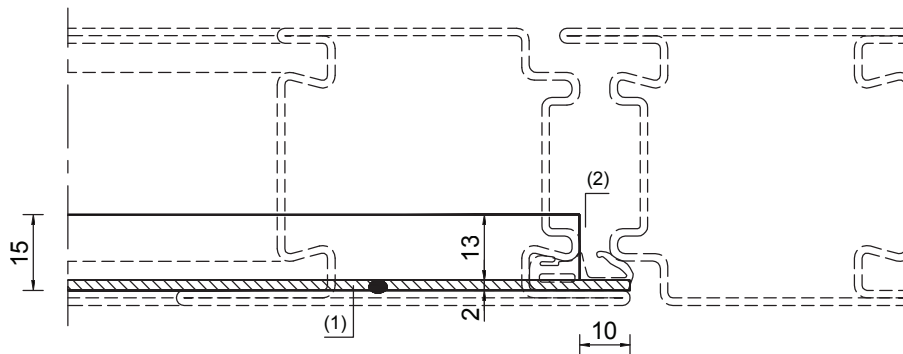
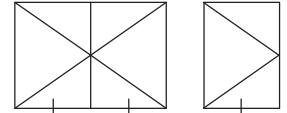
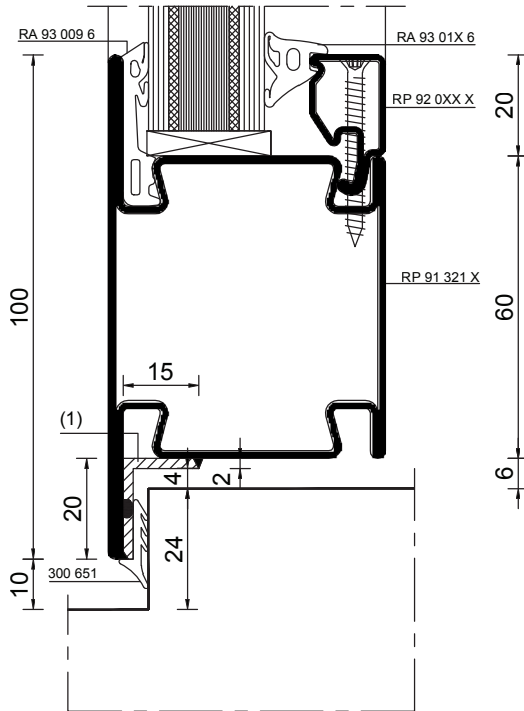
Anschlagsschwellen bei Panik-/Notausgangstüren

Design with stop angle
(door opening inwards/outwards)

Exécution avec fausse équerre
(porte s'ouvrant vers l'intérieur ou vers l'extérieur)

Ausführung mit Anschlagwinkel
(Tür nach innen bzw. nach aussen öffnend)

W0103-0240



(1) Stainless steel plate, 2 mm continuous.

(1) Tôle d'acier inoxydable 2 mm en continu.

(1) Edelstahlblech 2 mm durchlaufend.

(2) Screw connection with tapping screws with countersunk head 3.9x19, DIN 7982; intermediate distance every 200 mm, edge clearance 50 mm.

(2) Vissage avec vis à tête fraisée 3,9x19, DIN 7982 ; distance intermédiaire tous les 200 mm, distance du bord 50 mm.

(2) Verschraubung mit Senkkopfschrauben 3.9x19, DIN 7982; Zwischenabstand alle 200 mm, Randabstand 50 mm.

General processing instructions for version with stainless steel threshold must be observed.

Les consignes générales de mise en œuvre pour l'exécution avec un seuil en acier inoxydable doivent être respectées.

Allgemeine Verarbeitungshinweise zur Ausführung mit Edelstahlschwelle sind zu beachten.

RP-hermetic 55N

Burglary resistant doors, non-insulated

Portes anti-effraction, non isolées

Einbruchhemmende Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines
EN 1627 - RC2
Directives de mise en œuvre pour ferrures
EN 1627 - RC2
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
EN 1627 - RC2

Permitted fittings for doors in accordance with EN 1627-RC2

Door hinges

- Rebate screw-on butt hinge, three-piece
- Screw-on door hinge Multi 2D
- Weld-on hinge, two-piece
- Weld-on hinge, three-piece
- Aluminium screw-on door hinge, three-piece

Multiple locks

- Standard lock system KFV AS2600
- Emergency exit door lock system systeQ-M-BH-EP960-ESC
- Emergency exit door lock system BKS-M-19-SL-ESC

Secondary leaf locking

- Flush lever bolt, manual, systeQ-S-20
- Rebate lever bolt with switch latch
- Opposite lock BKS-M-19-SL-ESC

Processing of fittings in accordance with processing guidelines.

Permissible RC3 fittings may also be used on RC2 doors.

Observe the required additional measures and processing guidelines for doors in accordance with EN 1627 RC2.

Countersunk floor gasket permissible only for single-leaf doors.

Locking downwards in combination with countersunk floor gasket not permissible.

Ferrures autorisées pour portes selon EN 1627-RC2

Paumelles

- Feuillure de paumelle à rouleau à visser 3 bandes
- Paumelle à visser Multi 2D
- Paumelle à souder 2 bandes
- Paumelle à souder 3 bandes
- Paumelle à visser en aluminium 3 bandes

Serrures multi-points

- Système de serrure standard KFV AS2600
- Système de serrure pour porte de secours systeQ-M-BH-EP960-ESC
- Système de serrure pour porte de secours BKS-M-19-SL-ESC

Verrous de vantail dormant

- Pêne dormant de porte manuel systeQ-S-20
- Bascule à mortaiser avec serrure de maintien
- Serrure contre-bascule BKS-M-19-SL-ESC

Mise en œuvre des ferrures selon les directives de mise en œuvre.

Les ferrures RC3 admises peuvent également être utilisées pour portes RC2.

Respecter les mesures complémentaires et directives de mise en œuvre pour portes selon EN 1627 RC2.

Joints de sol abaissable uniquement autorisé pour portes à un vantail.

Tige de verrouillage vers le bas combinée à des joints de sol abaissable non autorisés.

Zulässige Beschläge für Türen nach EN 1627-RC2

Türbänder

- Falz-Anschraub-Rollenband, dreiteilig
- Anschraub-Türband Multi 2D
- Anschweißband 2-teilig
- Anschweißband 3-teilig
- Aluminium Anschraub-Türband 3-teilig

Mehrfachverriegelungen

- Standardschlosssystem KFV AS2600
- Fluchttürschlosssystem systeQ-M-BH-EP960-ESC
- Fluchttürschlosssystem BKS-M-19-SL-ESC

Standflügelverriegelungen

- Türkantriegel manuell systeQ-S-20
- Falztreibriegel mit Schaltschloss
- Gegenkasten BKS-M-19-SL-ESC

Verarbeitung der Beschläge nach Verarbeitungsrichtlinien.

Zulässige Beschläge RC3 dürfen auch an Türen RC2 verwendet werden.

Notwendige Zusatzmaßnahmen und Verarbeitungsrichtlinien für Türen nach EN 1627 RC2 beachten.

Absenk-Bodendichtungen nur bei einflügeligen Türen zulässig.

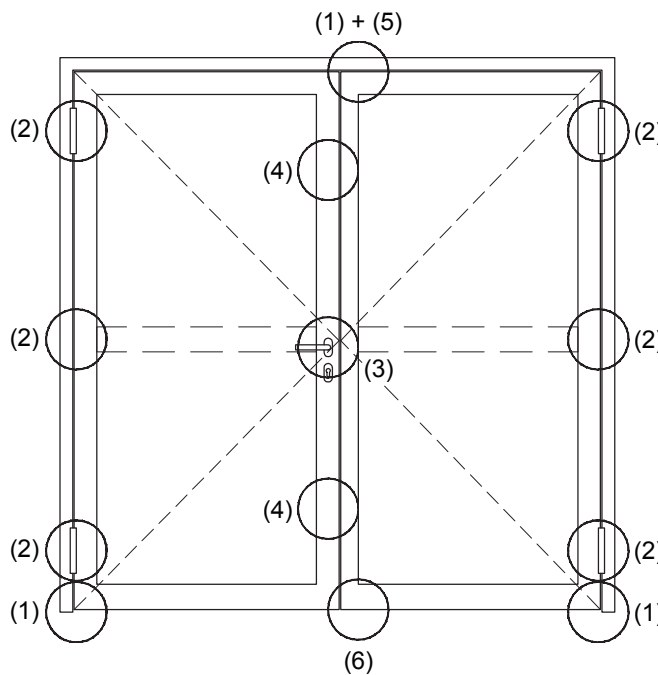
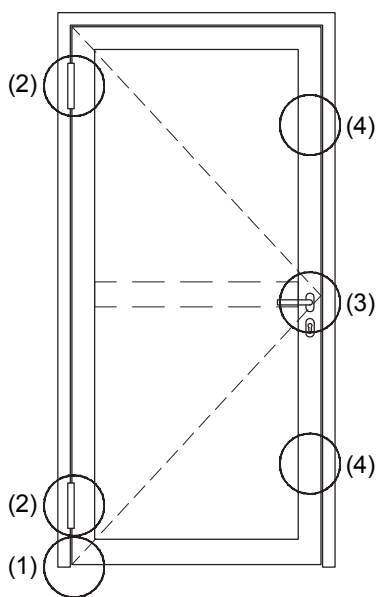
Verriegelung nach unten in Kombination mit Absenk-Bodendichtung nicht zulässig.

Additional measures for doors in accordance with EN 1627-RC2

Mesures complémentaires pour les portes selon EN 1627-RC2

Zusatzmaßnahmen für Türen nach EN 1627-RC2

W0101-1706



(1) Rebate clearance limitation

(2) Hinge side guard

(3) Multipoint lock

Back-feed main lock case so that it is self-supporting

Security door plate optional

- Security door plate with cylinder cover (DIN 18257 ES1-ZA) and lock cylinder with drilling protection (DIN 18252-20-BS)

- Security door plate without cylinder cover (DIN 18257 ES1) and lock cylinder with drilling and pull-out protection (DIN 18252-20-BZ)

- Tempered drilling protection plate with guide plate and lock cylinder with drilling and pull-out protection (DIN 18252-20-BZ)

(4) Multipoint lock

Back-feed the adjacent lock case

(5)

- Manual locking: rod guide

- Automatic locking: switch latch

(6) Tempered threaded sleeve

(1) Limiteur de jeu de feuillure

(2) Fixation latérale des paumelles

(3) Serrure multi-points

Renforcer par doublage les boîtiers de serrure principale

Ferrure de protection (au choix)

- Ferrure de protection avec recouvrement de cylindre (DIN 18257 ES1-ZA) et cylindre de verrouillage avec protection anti-perçage (DIN 18252-20-BS)

- Ferrure de protection sans recouvrement de cylindre (DIN 18257 ES1) et cylindre de verrouillage avec protection anti-perçage et anti-arrachage (DIN 18252-20-BZ)

- Plaque anti-perçage trempée avec plaque de guidage et cylindre de verrouillage avec protection anti-perçage et anti-arrachage (DIN 18252-20-BZ)

(4) Serrure multi-points

Renforcer solidement par doublage les boîtiers de serrure secondaire

(5)

- Verrouillage manuel : guidage de tige de verrouillage

- Verrouillage automatique : serrure de maintien

(6) Douille taraudée trempée

(1) Falzluftbegrenzung

(2) Bandseitensicherung

(3) Mehrfachverriegelung

Hauptschlosskasten druckfest hinterfütern

Schutzbeschlag wahlweise

- Schutzbeschlag mit Zylinderabdeckung (DIN 18257 ES1-ZA) und Schließzylinder mit Bohrschutz (DIN 18252-20-BS)

- Schutzbeschlag ohne Zylinderabdeckung (DIN 18257 ES1) und Schließzylinder mit Bohr- und Ziehschutz (DIN 18252-20-BZ)

- gehärtete Bohrschutzplatte mit Führungsplatte und Schließzylinder mit Bohr- und Ziehschutz (DIN 18252-20-BZ)

(4) Mehrfachverriegelung

Nebenschlosskasten druckfest hinterfütern

(5)

- manuelle Verriegelung: Stangenführung

- automatische Verriegelung: Schaltschloss

(6) gehärtete Gewindehülse

RP-hermetic 55N

Burglary resistant doors, non-insulated

Portes anti-effraction, non isolées

Einbruchhemmende Türen, ungedämmt



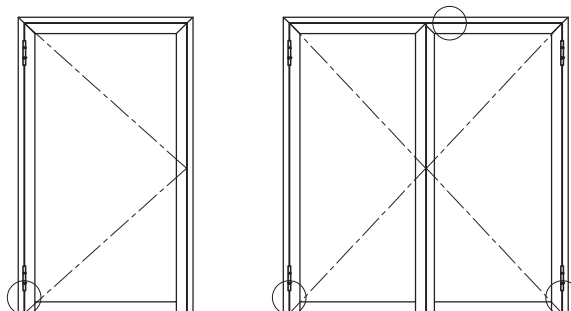
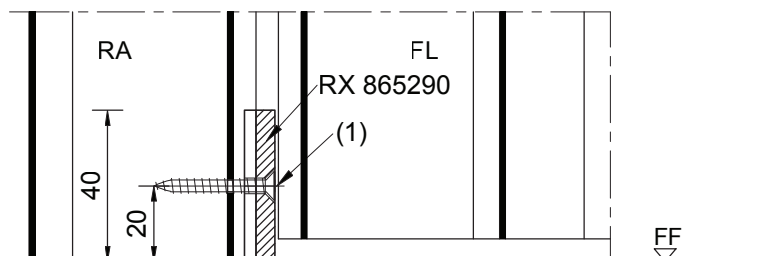
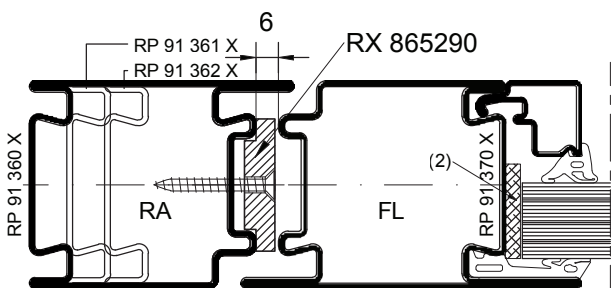
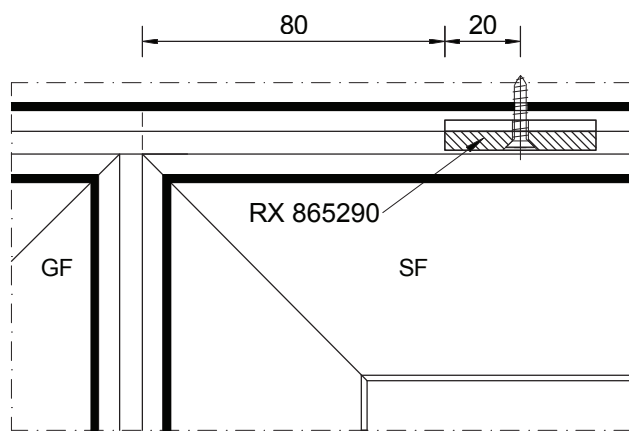
Fittings processing guidelines
EN 1627 - RC2
Directives de mise en œuvre pour ferrures
EN 1627 - RC2
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
EN 1627 - RC2

Rebate clearance limitation no. RX 865290

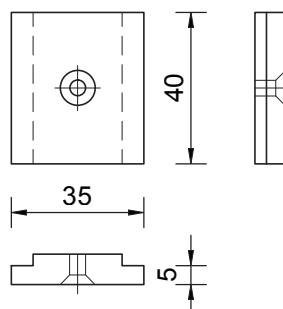
Limiteur de jeu de feuillure réf. RX 865290

Falzluftbegrenzung Nr. RX 865290

W0103-1728



RX 865290



Placement of rebate clearance limitation:

For single-leaf doors, one piece
Position lower hinge side

For double-leaf doors, one piece per leaf
Position lower hinge side
and one piece on secondary leaf
Position at top next to rod guide

(1) Fasten the rebate clearance limitation with screw DIN7982 3.9x32 (RX 838802); screws to be ordered separately.

(2) In the vicinity of the profile support, back feed with glazing block so that it is self-supporting.

BA = Mounting clearance
FL = Leaf
RA = Frame
GF = Primary leaf
SF = Secondary leaf

Ordre des limiteurs de jeu de feuillure :

Pour portes à 1 vantail : 1 pièce
Position côté paumelle en bas

Pour portes à 2 vantaux : 1 pièce par vantail
Position côté paumelle en bas
et 1 pièce sur vantail dormant
Position en haut à côté du guidage de tige de verrouillage

(1) Fixation du limiteur de jeu de feuillure à l'aide de vis DIN7982 3,9x28 (RX 838802) ; à commander séparément.

(2) Renforcer par doublage à l'aide d'une cale de vitrage solide dans la zone de support de profilé.

BA = distance de fixation
FL = vantail
RA = cadre
GF = vantail de service
SF = vantail dormant

Anordnung der Falzluftbegrenzung:

Für 1-flügelige Türen 1 Stück
Lage Bandseitig unten

Für 2-flügelige Türen 1 Stück je Flügel
Lage Bandseitig unten
und 1 Stück am Standflügel
Lage oben neben der Stangenführung

(1) Befestigung der Falzluftbegrenzung mit Schraube DIN7982 3,9x32 (RX 838802); separat zu bestellen.

(2) Im Bereich der Profilabstützung mit Verglasungsklotz druckfest hinterfütern.

BA = Befestigungsabstand
FL = Flügel
RA = Rahmen
GF = Gangflügel
SF = Standflügel

RP-hermetic 55N

Burglary resistant doors, non-insulated

Portes anti-effraction, non isolées

Einbruchhemmende Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines
EN 1627 - RC2
Directives de mise en œuvre pour ferrures
EN 1627 - RC2
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
EN 1627 - RC2

Hinge side guard no. RX 861162

- Rebate screw-on butt hinge
- Weld-on hinge
- (Not applicable to Multi 2D hinge)

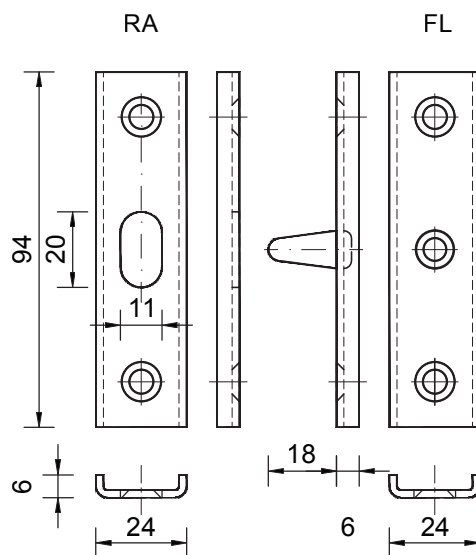
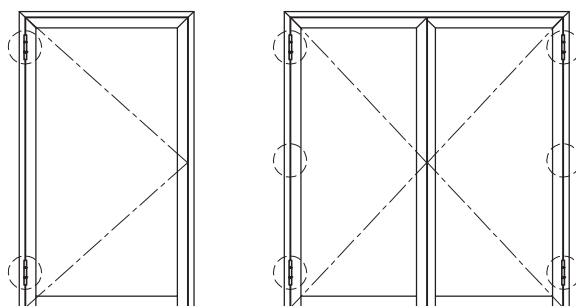
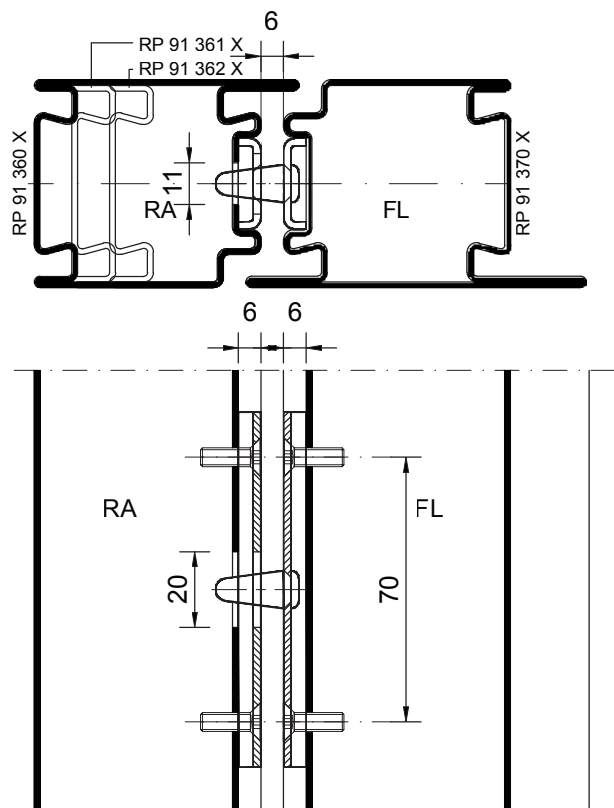
Fixation latérale des paumelles réf. RX 861162

- Paumelle à rouleau à visser pour feuillure
- Paumelle à souder
- (Ne convient pas pour la paumelle Multi 2D)

Bandseitensicherung Nr. RX 861162

- Falz-Anschraub-Rollenband
- Anschweißband
- (Nicht für Multi 2D-Band)

W0103-1730



Drawing represents DIN left; DIN right is the mirror image.

Placement of hinge side guards:

For single-leaf doors, 2 pcs:
behind or adjacent to the upper and lower hinge

For double-leaf doors, 3 pcs per leaf:
behind or adjacent to the upper and lower hinge
and in the middle of each leaf

Fasten the hinge side guards using four countersunk screws (screws to be ordered separately):

Steel profiles: 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 620432; steel galv.).

Stainless steel profiles: 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw M5x16 (no. RX 785350).

(1) Opening on the frame side 11x20 mm or diam. 18 mm.

FL = Leaf
RA = Frame

Illustration DIN à gauche ; image DIN renversée à droite.

Ordre des fixations latérales de paumelles :

Pour portes à 1 vant. : 2 pièces
Position derrière ou à côté de la paumelle supérieure et inférieure

Pour portes à 2 vant. : 3 pièces par vantail
Position derrière ou à côté de la paumelle supérieure et inférieure ainsi qu'au milieu du vantail

Mise en place des fixations latérales des paumelles avec 4 vis à tête fraisée (vis à commander séparément) :

Profilés en acier : Perçage 4,5 mm ; vis autotaraudeuse à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 620432 ; acier galvanisé).

Profilés en acier inoxydable : Perçage 4,2 mm ; pratiquer un filetage M5 ; vissage avec vis à tête fraisée M5x16 (réf. RX 785350).

(1) Ouverture côté cadre 11x20 mm ou diamètre de 18 mm.

FL = vantail
RA = cadre

Dargestellt DIN links; DIN rechts spiegelbildlich!

Anordnung der Bandseitensicherungen:

Für 1-flügeligen Türen 2 Stück
Lage hinter bzw. neben dem oberen und unteren Band

Für 2-flügeligen Türen 3 Stück je Flügel
Lage hinter bzw. neben dem oberen und unteren Band sowie in Fügelmittle

Befestigung der Bandseitensicherungen mit 4x Senkschrauben (Schrauben separat zu bestellen):

Stahlprofile: 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 620432; Stahl verz.).

Edelstahlprofile: 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube M5x16 (Nr. RX 785350).

(1) rahmenseitige Öffnung 11x20 mm oder Durchm. 18 mm.

FL = Flügel
RA = Rahmen

RP-hermetic 55N

Burglary resistant doors, non-insulated

Portes anti-effraction, non isolées

Einbruchhemmende Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines
EN 1627 - RC2
Directives de mise en œuvre pour ferrures
EN 1627 - RC2
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
EN 1627 - RC2

Hinge side guard no. RX 861170

• Only for Multi 2D hinge

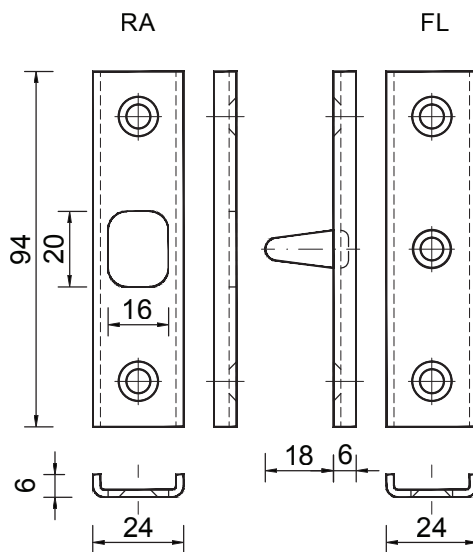
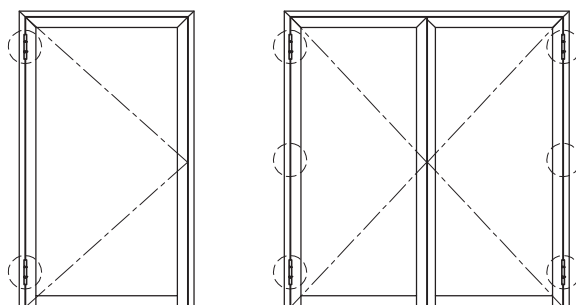
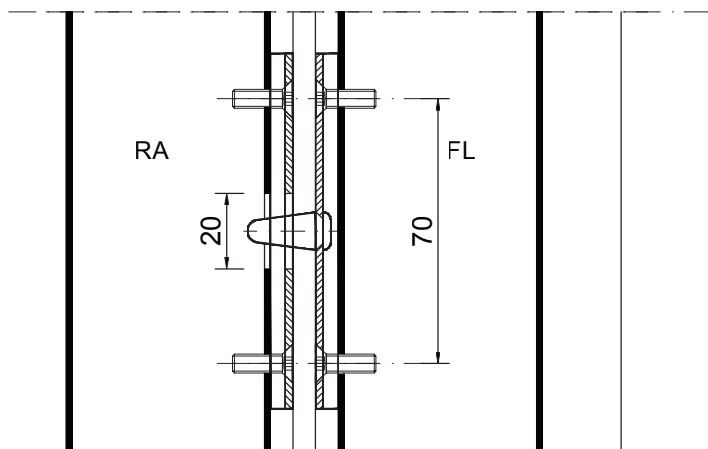
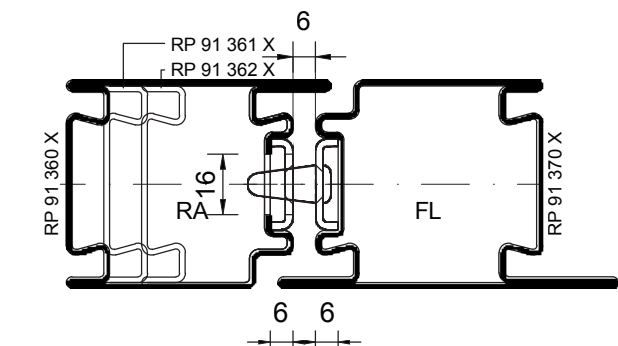
Fixation latérale des paumelles réf. RX 861170

• Uniquement pour paumelle Multi 2D

Bandseitensicherung Nr. RX 861170

• Nur für Multi 2D-Band

W0103-1735



Drawing represents DIN left; DIN right is the mirror image.

Placement of hinge side guards:

For single-leaf doors, 2 pcs:
behind or adjacent to the upper and lower hinge

For double-leaf doors, 3 pcs per leaf:
behind or adjacent to the upper and lower hinge
and in the middle of each leaf

Fasten the hinge side guards using four countersunk screws (screws to be ordered separately):

Steel profiles: 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 620432; steel galv.).

Stainless steel profiles: 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw M5x16 (no. RX 785350).

(1) Opening on the frame side 11x20 mm or diam. 18 mm.

FL = Leaf
RA = Frame

Illustration DIN à gauche ; image DIN renversée à droite.

Ordre des fixations latérales de paumelles :

Pour portes à 1 vant. : 2 pièces
Position derrière ou à côté de la paumelle supérieure et inférieure

Pour portes à 2 vant. : 3 pièces par vantail
Position derrière ou à côté de la paumelle supérieure et inférieure ainsi qu'au milieu du vantail

Mise en place des fixations latérales des paumelles avec 4 vis à tête fraisée (vis à commander séparément) :

Profils en acier : Perçage 4,5 mm ; vis autotaraudeuse à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 620432 ; acier galvanisé).

Profils en acier inoxydable : Perçage 4,2 mm ; pratiquer un filetage M5 ; vissage avec vis à tête fraisée M5x16 (réf. RX 785350).

(1) Ouverture côté cadre 11x20 mm ou diamètre de 18 mm.

FL = vantail
RA = cadre

Dargestellt DIN links; DIN rechts spiegelbildlich!

Anordnung der Bandseitensicherungen:

Für 1-flügeligen Türen 2 Stück
Lage hinter bzw. neben dem oberen und unteren Band

Für 2-flügeligen Türen 3 Stück je Flügel
Lage hinter bzw. neben dem oberen und unteren Band sowie in Flügelmitte

Befestigung der Bandseitensicherungen mit 4x Senkschrauben (Schrauben separat zu bestellen):

Stahlprofile: 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 620432; Stahl verz.).

Edelstahlprofile: 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube M5x16 (Nr. RX 785350).

(1) rahmenseitige Öffnung 11x20 mm oder Durchm. 18 mm.

FL = Flügel
RA = Rahmen

RP-hermetic 55N

Burglary resistant doors, non-insulated

Portes anti-effraction, non isolées

Einbruchhemmende Türen, ungedämmt

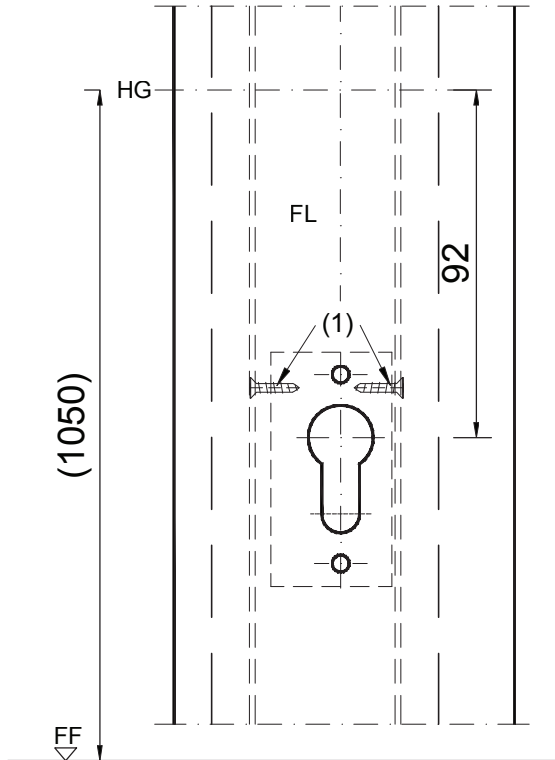


Fittings processing guidelines
EN 1627 - RC2
Directives de mise en œuvre pour ferrures
EN 1627 - RC2
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
EN 1627 - RC2

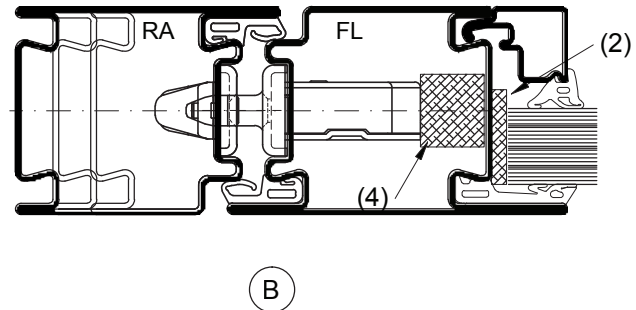
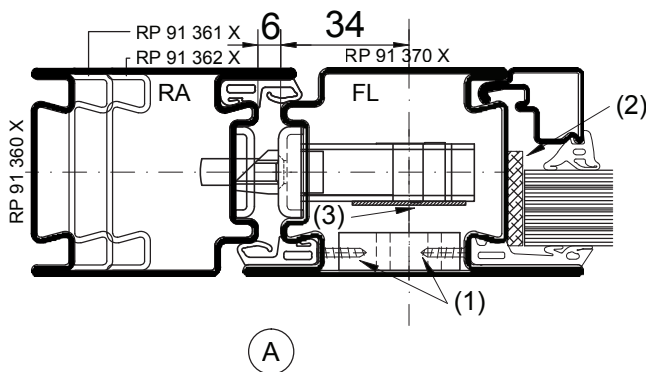
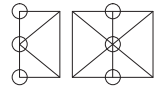
Mounting of security door plate RX 810580
Cylinder guide and drilling protection plate

Montage ferrure de protection RX 810580
Guidage de cylindre et plaque de protection anti-perçage

Montage Schutzbeschlag RX 810580
Zylinderführung und Bohrschutzplatte



W0103-5170



Installation of locks and striker plates, separate illustration.

**(A) Main lock case
(B) Adjacent lock case**

(1) Fasten cylinder guide with two tapping screws with countersunk head (DIN 7982 2.9x13). (To be ordered separately)

(2) Back feed in the vicinity of the locking points so that they are self-supporting.

(3) Bond drilling protection plate on lock case.

(4) Pressure resistant back-filling.

Pose des serrures et des gâches selon l'illustration séparée.

**(A) Boîtier de serrure principale
(B) Boîtier de serrure secondaire**

(1) Fixer le guidage de cylindre avec 2 vis à tête fraisée (DIN 7982 2,9x13). (À commander séparément)

(2) Renforcer par doublage solide dans la zone des points de condamnation.

(3) Coller la plaque de protection anti-perçage sur le boîtier de serrure.

(4) Renforcement par doublage solide.

Einbau Schlösser sowie Schließbleche separate Darstellung.

**(A) Hauptschlosskasten
(B) Nebenschlosskasten**

(1) Zylinderführung mit 2 Stück Senk-Blechschauben (DIN 7982 2,9x13) befestigen. (Separat zu bestellen)

(2) Im Bereich der Verriegelungspunkte druckfest hinterfüllen.

(3) Bohrschutzplatte auf Schlosskasten kleben.

(4) Druckfeste Hinterfüterung.

RP-hermetic 55N

Burglary resistant doors, non-insulated

Portes anti-effraction, non isolées

Einbruchhemmende Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines

EN 1627 - RC2

Directives de mise en œuvre pour ferrures

EN 1627 - RC2

Verarbeitungsrichtlinien Beschlag

EN 1627 - RC2

Mounting of multipoint lock

KFV AS 2600

systemQ-M-BH-EP960-ESC

BKS-Security Serie 19

Montage serrure multi-points

KFV AS 2600

systemQ-M-BH-EP930-ESC

BKS-Security Serie 19

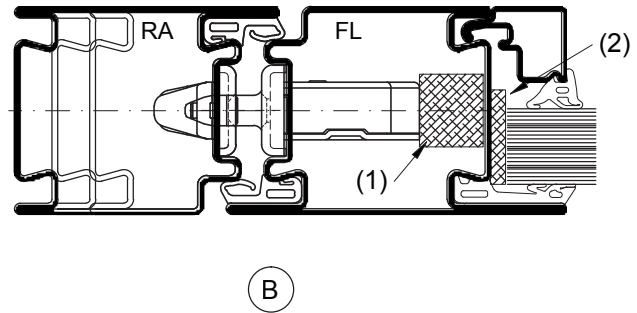
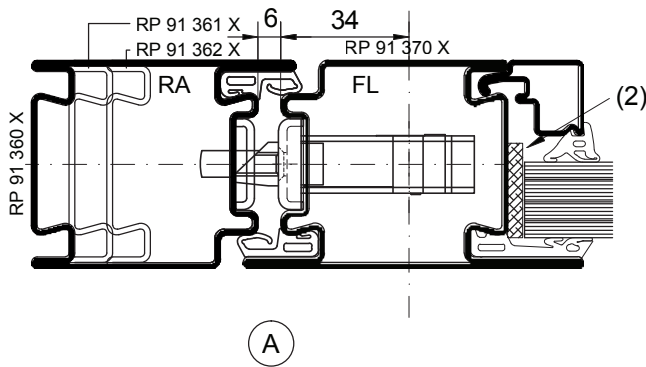
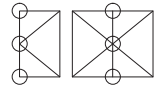
Montage Mehrfachverriegelung

KFV AS 2600

systemQ-M-BH-EP960-ESC

BKS-Security Serie 19

W0103-5170



Installation of locks and striker plates, separate illustration.

(A) Main lock case

(B) Adjacent lock case

(1) Pressure-resistant back-filling.

(2) In the vicinity of the locking points, back feed so that they are self-supporting.

Pose des serrures et des gâches selon l'illustration séparée.

(A) Boîtier de serrure principale

(B) Boîtier de serrure secondaire

(1) Renforcement par doublage solide.

(2) Renforcer par doublage solide dans la zone des points de condamnation.

Einbau Schlösser sowie Schließbleche separate Darstellung.

(A) Hauptschlosskasten

(B) Nebenschlosskasten

(1) Druckfeste Hinterfüterung.

(2) Im Bereich der Verriegelungspunkte druckfest hinterfütern.

**systeQ multipoint lock
Standard MFV KFV AS2600**

1.2 Multipoint lock

2.2 Striker plate for electric door opener

2.7 Striker plate

**Serrure multi-points systeQ
Standard-MFV KFV AS2600**

1.2 Serrure multi-points

2.2 Gâche pour ouverture électrique

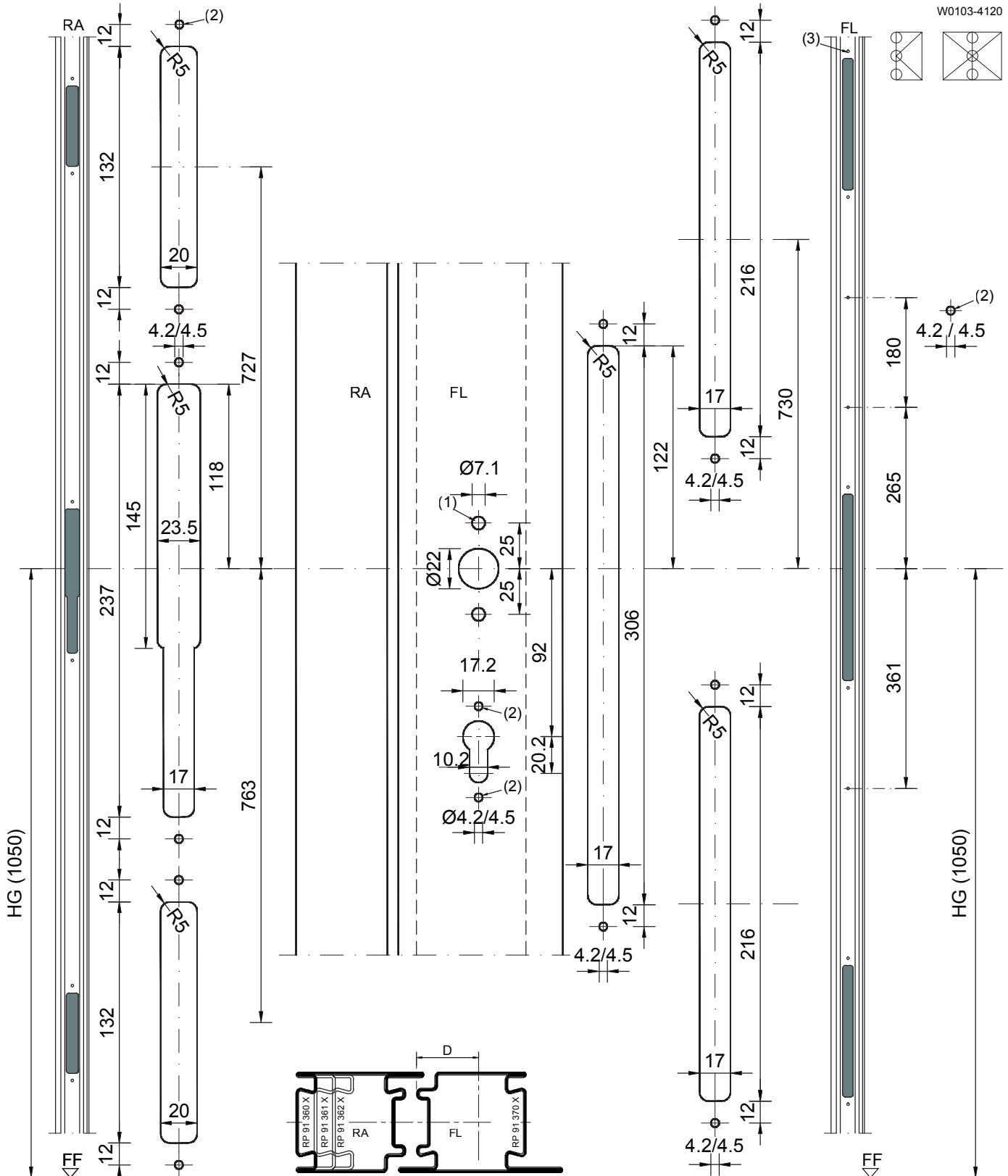
2.7 Gâche

**systeQ-Mehrfachverriegelung
Standard-MFV KFV AS2600**

1.2 Mehrfachverriegelung

2.2 Schließblech für E-Öffner

2.7 Schließblech



For instructions and explanations, see next page

Pour de plus amples explications et instructions, voir la page suivante.

Hinweise und Erläuterungen siehe Folgeseite

**systeQ multipoint lock
Standard MFV KfV AS2600**

- 1.2 Multipoint lock
- 2.2 Striker plate for electric door opener
- 2.7 Striker plate

**Instructions and explanation of the remarks
on the preceding page**

- (1)
Rivet nut M5 (RX 406651)
- (2)
Steel profiles: 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 620432; steel galv.).
Stainless steel profiles: 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw (M5x16; RX 785350; stainless steel).
- (3)
To prevent the multiple lock from jamming, tighten screws in the face plate hand-tight and secure with screw-securing agent RX 881767.

D = Pin size

FF = Finished floor

FL = Leaf

HG = Height of handle

RA = Frame

**Serrure multi-points systeQ
Standard-MFV KfV AS2600**

- 1.2 Serrure multi-points
- 2.2 Gâche pour ouverture électrique
- 2.7 Gâche

Pour de plus amples explications et instructions, voir la page précédente.

- (1)
Rivet taraudé M5 (RX 406651)
- (2)
Profilés en acier: Perçage 4,5 mm ; vis autotaraudeuse à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 620432 ; acier galvanisé).
Profilés en acier inoxydable: perçage 4,2 mm ; pratiquer un filetage M5 ; vissage avec vis à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 785350 ; acier inoxydable).
- (3)
Afin d'éviter le coincement de la serrure multi-points, serrer les vis à la main sur la tête et les fixer avec la colle pour vis RX 881767.

D = dimension de broche

FF = sol préfabriqué

FL = vantail

HG = hauteur de poignée

RA = cadre

**systeQ-Mehrfachverriegelung
Standard-MFV KfV AS2600**

- 1.2 Mehrfachverriegelung
- 2.2 Schließblech für E-Öffner
- 2.7 Schließblech

Hinweise und Erläuterungen zu voriger Seite

- (1)
Einnietmutter M5 (RX 406651)
- (2)
Stahlprofil: 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 620432; Stahl verz.).
Edelstahlprofil: 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube (M5x16; RX 785350; Edelst.)
- (3)
Um ein Verklemmen der Mehrfachverriegelung zu vermeiden, Schrauben in der Stulp handfest anziehen und mit Schraubensicherungsmittel RX 881767 sichern.

D = Dornmaß

FF = Fertigfußboden

FL = Flügel

HG = Höhe Griff

RA = Rahmen

RP-hermetic 55N

Burglary resistant doors, non-insulated

Portes anti-effraction, non isolées

Einbruchhemmende Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines

EN 1627 - RC2

Directives de mise en œuvre pour ferrures

EN 1627 - RC2

Verarbeitungsrichtlinien Beschlag

EN 1627 - RC2

systemeQ multiple lock Panic M-BH-EP960-ESC

1.2 Multiple lock

2.2 Striker plate for electric door opener

2.7 Striker plate

Serrure multi-points systemeQ

Anti-panique M-BH-EP960-ESC

1.2 Serrure multi-points

2.2 Gâche pour ouverture électrique

2.7 Gâche

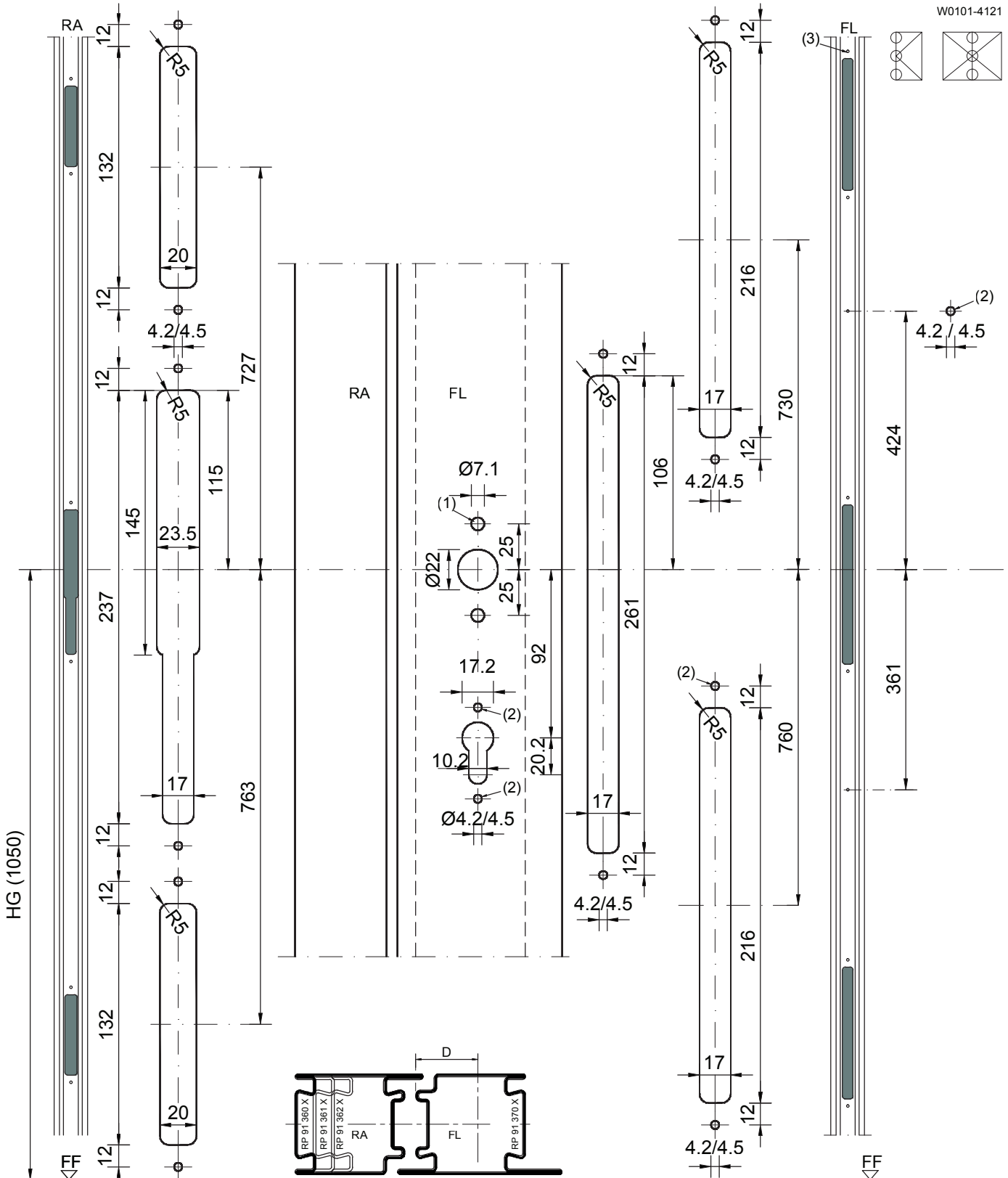
systemeQ-Mehrfachverriegelung

Panik M-BH-EP960-ESC

1.2 Mehrfachverriegelung

2.2 Schließblech für E-Öffner

2.7 Schließblech



For instructions and explanations, see next page

Pour de plus amples explications et instructions, voir la page suivante.

Hinweise und Erläuterungen siehe Folgeseite

RP-hermetic 55N

Burglary resistant doors, non-insulated

Portes anti-effraction, non isolées

Einbruchhemmende Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines
EN 1627 - RC2
Directives de mise en œuvre pour ferrures
EN 1627 - RC2
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
EN 1627 - RC2

systeQ multiple lock Panic M-BH-EP960-ESC

1.2 Multiple lock

2.2 Striker plate for electric door opener

2.7 Striker plate

Instructions and explanation of the remarks on the preceding page

(1)
Rivet nut M5 (RX 406651)

(2)
Steel profiles: 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 620432; steel galv.).

Stainless steel profiles: 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw (M5x16; RX 785350; stainless steel).

(3)
To prevent the multiple lock from jamming, tighten screws in the face plate hand-tight and secure with screw-securing agent RX 881767.

D = Pin size

FF = Finished floor

FL = Leaf

HG = Height of handle

RA = Frame

Serrure multi-points systeQ Anti-panique M-BH-EP960-ESC

1.2 Serrure multi-points

2.2 Gâche pour ouverture électrique

2.7 Gâche

Pour de plus amples explications et instructions, voir la page précédente.

(1)
Rivet taraudé M5 (RX 406651)

(2)
Profilés en acier: Perçage 4,5 mm ; vis autotaraudeuse à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 620432 ; acier galvanisé).

Profilés en acier inoxydable: perçage 4,2 mm ; pratiquer un filetage M5 ; vissage avec vis à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 785350 ; acier inoxydable).

(3)
Afin d'éviter le coincement de la serrure multi-points, serrer les vis à la main sur la tête et les fixer avec la colle pour vis RX 881767.

D = dimension de broche

FF = sol préfabriqué

FL = vantail

HG = hauteur de poignée

RA = cadre

systeQ-Mehrfachverriegelung Panic M-BH-EP960-ESC

1.2 Mehrfachverriegelung

2.2 Schließblech für E-Öffner

2.7 Schließblech

Hinweise und Erläuterungen zu voriger Seite

(1)
Einnietmutter M5 (RX 406651)

(2)
Stahlprofil: 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 620432; Stahl verz.).

Edelstahlprofil: 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube (M5x16; RX 785350; Edelst.)

(3)
Um ein Verklemmen der Mehrfachverriegelung zu vermeiden, Schrauben in der Stulp handfest anziehen und mit Schraubensicherungsmittel RX 881767 sichern.

D = Dornmaß

FF = Fertigfußboden

FL = Flügel

HG = Höhe Griff

RA = Rahmen

RP-hermetic 55N

Burglary resistant doors, non-insulated

Portes anti-effraction, non isolées

Einbruchhemmende Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines
EN 1627 - RC2
Directives de mise en œuvre pour ferrures
EN 1627 - RC2
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
EN 1627 - RC2

systeQ-S-20 RC2 manual secondary leaf locking

2.6) Rod guide with striker plate and striker plate protection

Hinged doors / double leaf; pin 34

Verrouillage manuel du vantail dormant systeQ-S-20 RC2

2.6) Guidage de tige de verrouillage avec gâche et fixation de gâche

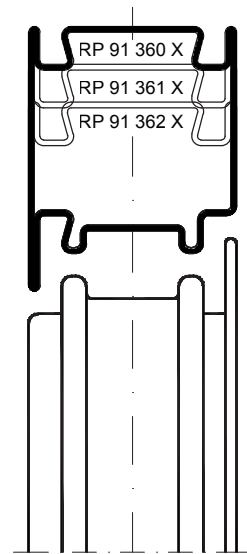
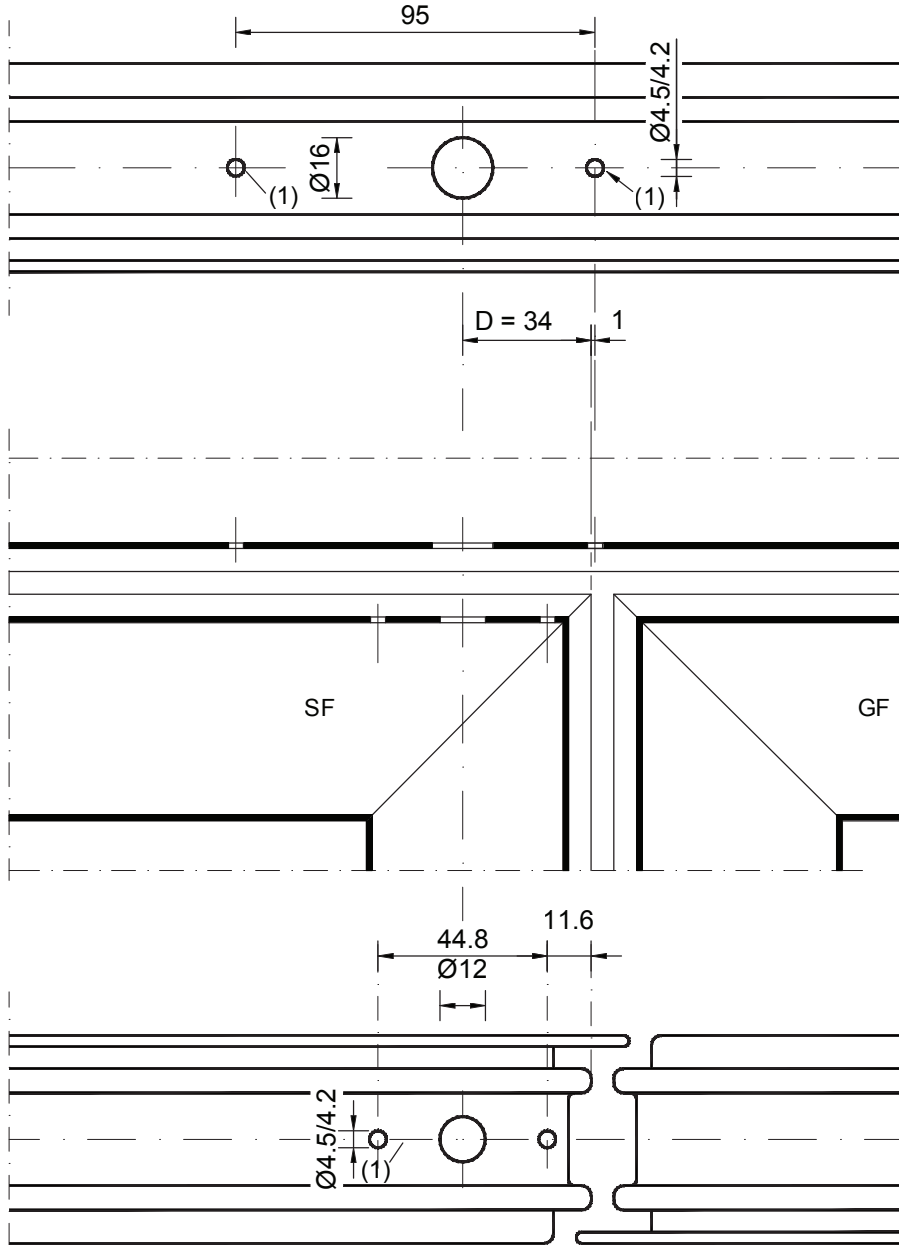
Portes battantes à deux vantaux ; mandrin 34

Standflügelverriegelung manuell systeQ-S-20 RC2

2.6) Stangenführung mit Schließblech und Schließblechsicherung

Anschlagtüren zweiflügelig; Dorn 34

W0103-3291



(1) Steel profiles: 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 620432; steel galv.).
Stainless steel profiles: 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw M5x16.

Guide bush (no. RX 271420) and striker plate (no. RX 729817) to be ordered separately.

D = Pin size
GF = Primary leaf
SF = Secondary leaf
RA = Frame

(1) Profilés en acier : Perçage 4,5 mm ; vis autotaraudeuse à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 620432 ; acier galvanisé).
Profilés en acier inoxydable : Perçage 4,2 mm ; pratiquer un filetage M5 ; vissage avec vis à tête fraisée M5x16.

Douille de guidage (réf. RX 271420) et gâche (réf. RX 729817) à commander séparément.

D = dimension de broche
GF = vantail de service
SF = vantail dormant
RA = cadre

(1) Stahlprofile: 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 620432; Stahl verz.).
Edelstahlprofile: 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube M5x16.

Führungsbuchse (Nr. RX 271420) und Schließblech (Nr. RX 729817) separat bestellen.

D = Dornmaß
GF = Gangflügel
SF = Standflügel
RA = Rahmen

RP-hermetic 55N

Burglary resistant doors, non-insulated
Portes anti-effraction, non isolées
Einbruchhemmende Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines
EN 1627 - RC2
Directives de mise en œuvre pour ferrures
EN 1627 - RC2
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
EN 1627 - RC2

Installation of rod guide below Butt-jointed bottom rail with bracket no. RX 397202

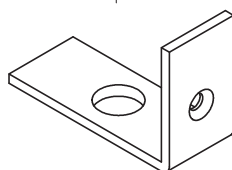
Pose du guidage de tige de verrouillage en
bas
Socle de porte en coupe droite
Avec angle réf. RX 397202

Einbau Stangenführung unten
Türsockel stumpf
mit Winkel Nr. RX 397202

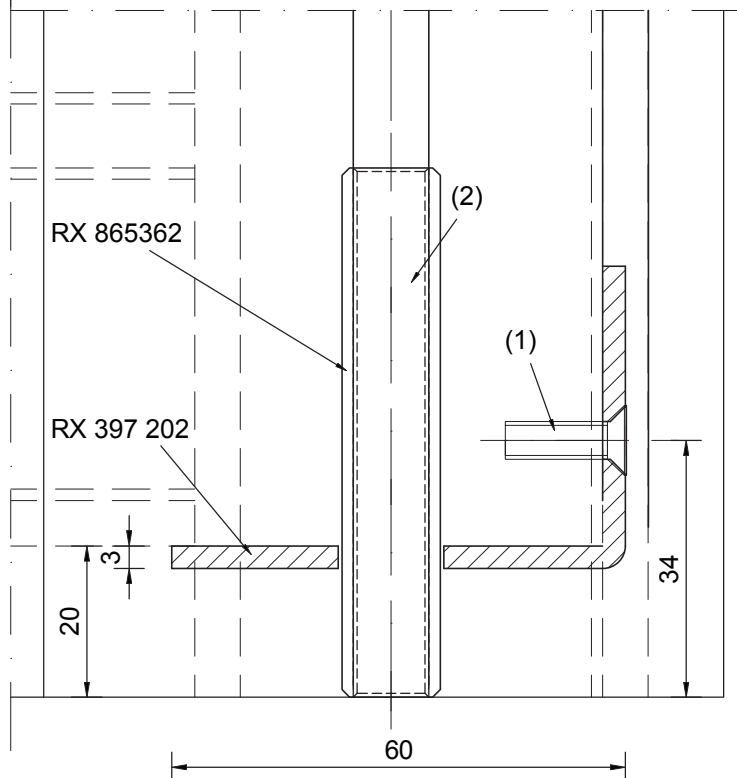
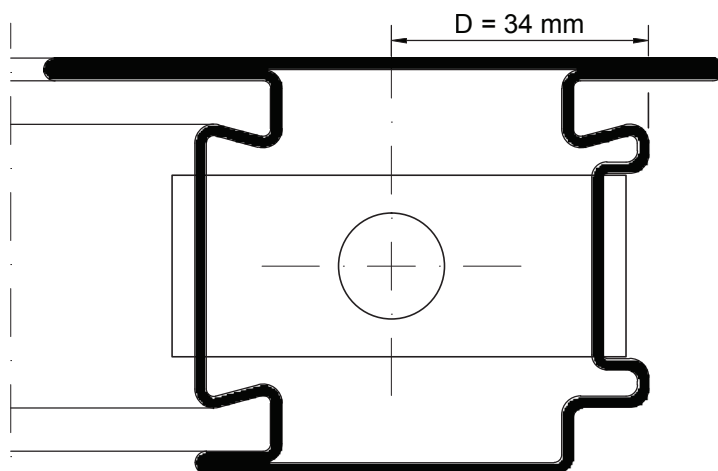
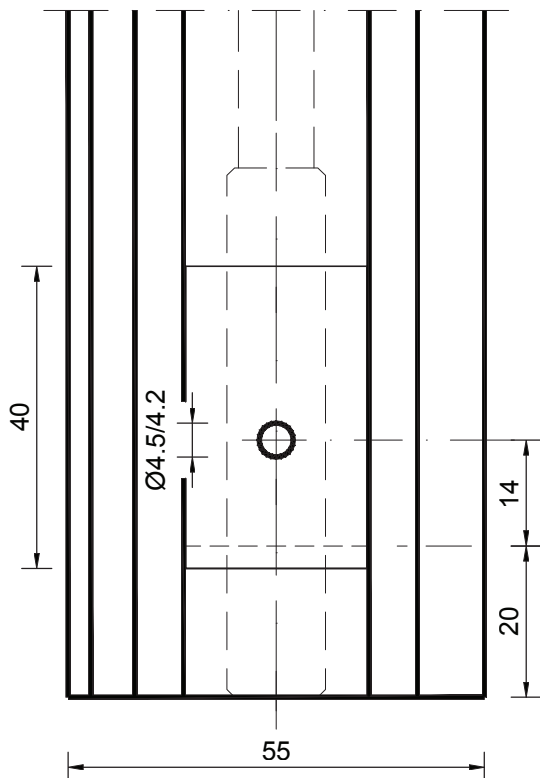
W0103-3281



RX 865362



RX 397 202



(1) Steel profiles: 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 620432; steel galv.).
Stainless steel profiles: 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw M5x16.

(2) Cut M10 thread on the drive bolt rod.

Secure threaded sleeve RX 865362 (to be ordered separately) with screw-securing agent RX 881767.

D = Pin size

(1) Profilés en acier : Perçage 4,5 mm ; vis autotaraudeuse à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 620432 ; acier galvanisé).
Profilés en acier inoxydable : Perçage 4,2 mm ; pratiquer un filetage M5 ; vissage avec vis à tête fraisée M5x16.

(2) Pratiquer un filetage M10 dans la tige de verrouillage.

Fixer la douille taraudée RX 865362 (à commander séparément) avec la colle pour vis RX 881767.

D = dimension de broche

(1) Stahlprofile: 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 620432; Stahl verz.).
Edelstahlprofile: 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube M5x16.

(2) Auf die Treibriegelstange Gewinde M10 schneiden.

Gewindehülse RX 865362 (separat zu bestellen) mit Schraubensicherungsmittel RX 881767 sichern.

D = Dornmaß

RP-hermetic 55N

Burglary resistant doors, non-insulated

Portes anti-effraction, non isolées

Einbruchhemmende Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines
EN 1627 - RC2
Directives de mise en œuvre pour ferrures
EN 1627 - RC2
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
EN 1627 - RC2

Installation of rod guide RX 809176 at bottom

Double-leaf, single-action doors; pin 34
Mitred bottom rail

Pose du guidage de tige de verrouillage inférieure RX 809176

Portes battantes à deux vantaux ; mandrin 34
Socle en onglet

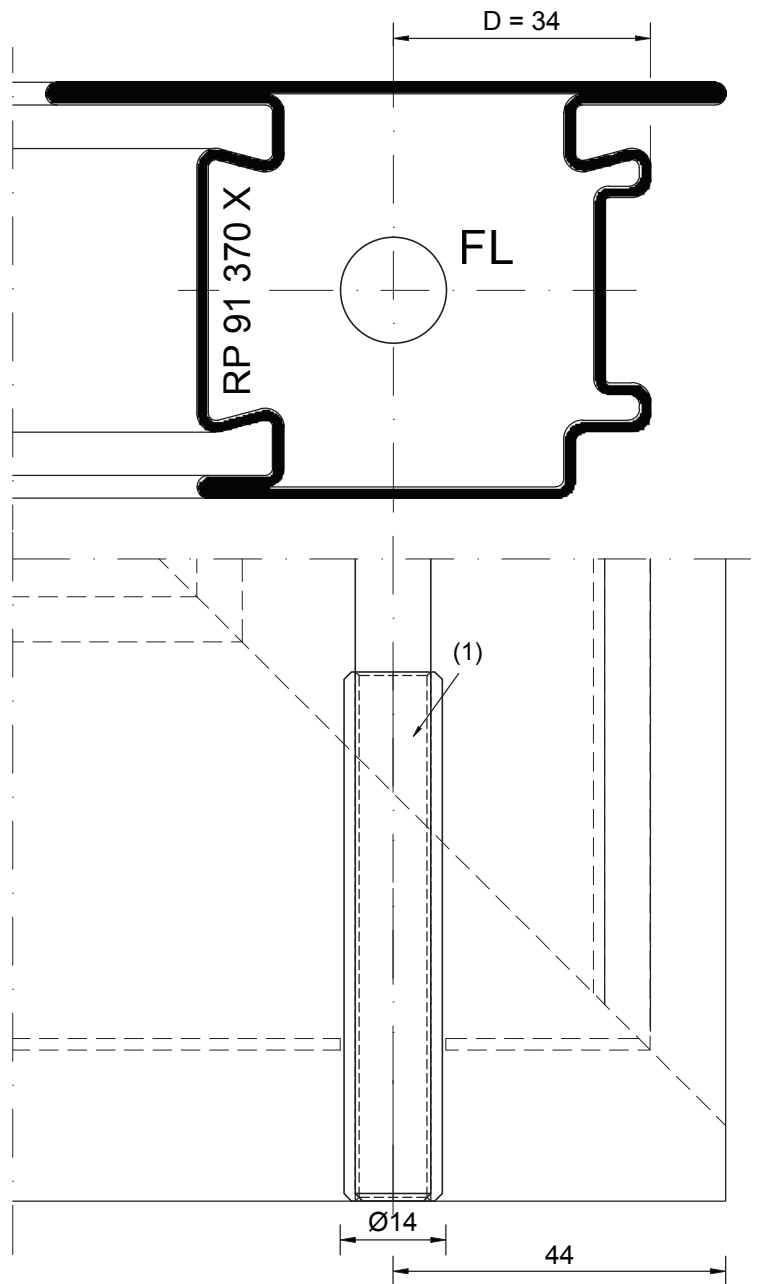
Einbau Stangenführung RX 809176 unten

Anschlagtüren zweiflügelig; Dorn 34
Sockel auf Gehrung

W0103-3287c



RX 865362



Not possible in combination with automatic drop gasket.

(1) Cut M10 thread on the drive bolt rod.

Secure threaded sleeve RX 865362 (to be ordered separately) with screw-securing agent RX 881767.

Rebore bottom rail profile with 14 mm diameter.

D = Pin size

Association impossible avec joint de sol abaissable.

(1) Pratiquer un filetage M10 dans la tige de verrouillage.

Fixer la douille taraudée RX 865362 (à commander séparément) avec la colle pour vis RX 881767.

Percer le profilé de socle avec un foret Ø 14 mm.

D = dimension de broche

Nicht möglich in Kombination mit absenkbarer Bodendichtung.

(1) Auf die Treibriegelstange Gewinde M10 schneiden.

Gewindehülse RX 865362 (separat zu bestellen) mit Schraubensicherungsmittel RX 881767 sichern.

Sockelprofil mit Durchmesser 14 mm aufbohren.

D = Dornmaß

RP-hermetic 55N

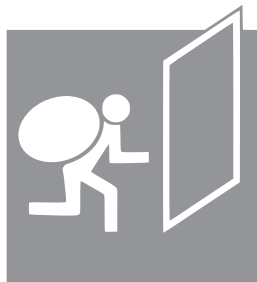
Burglary resistant doors, non-insulated

Portes anti-effraction, non isolées

Einbruchhemmende Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines
EN 1627 - RC2
Directives de mise en œuvre pour ferrures
EN 1627 - RC2
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
EN 1627 - RC2



EN 1627 - RC3

General instructions

The documentation pages listed under RC3 are **additional measures required for manufacture and assembly of RC3 elements**. If not otherwise specified separately, all other specifications in the information chapter, product list chapter and processing guidelines chapter remain valid.

The burglary resistant doors in the RP-ISO-hermetic 70 series were tested successfully in class RC3 at IFT in Rosenheim.

The door units must be manufactured in accordance with the requirements to be met by doors in accordance with EN 1627 RC3 and in accordance with the valid processing guidelines of RP Technik.

Special care should be taken to ensure that the fabrication dimensions for leaf frames and outer frames do not exceed a tolerance of ± 1.0 mm.

Doors with finger trap protection, double-action doors, push-pull doors and folding doors cannot be designed as burglary resistant elements.

Assembly instructions

When installing the outer frame on the structure, the spacing for the fastening screws must not exceed the dimensions as specified in the installation drawing.

Frame dowels or long shaft dowels shall be used as fixing elements, with at least 10 mm nominal diameters and the appropriate safety screw. Suitable fixing elements are, for example, Hilti HRDL 10, HRD 10 or Fischer S 10R, S 10H-R in the appropriate lengths.

Consignes générales

Les pages de documentation listées sous RC3 traitent des **mesures supplémentaires nécessaires pour la production et le montage d'éléments RC3**. Sauf indication contraire, toutes les autres prescriptions des chapitres Consignes, Catalogue de produits et Directives de mise en œuvre sont maintenues.

Les portes anti-effraction de la série RP-ISO-hermetic 70 ont été testées avec succès selon la classe RC3 par l'IFT de Rosenheim.

La fabrication des éléments de porte doit être effectuée en conformité avec les exigences pour portes selon EN 1627 RC3 et les directives de mise en œuvre applicables de RP Technik.

Il faut en particulier veiller à ce que la cote de fabrication des cadres de vantail et cadres dormants ne dépasse pas la tolérance de $\pm 1,0$ mm.

Les portes anti-pince-doigts, portes double action, portes va-et-vient et portes pliantes ne peuvent pas être exécutées comme éléments anti-effraction.

Instructions de montage

Lors du montage du cadre dormant au gros œuvre, la distance entre les vis de fixation ne doit pas dépasser la valeur spécifiée selon le schéma de montage.

Utiliser comme éléments de fixation des chevilles de cadre ou à longue tige, d'un diamètre nominal d'au moins 10 mm, avec des vis de fixation correspondantes. Les éléments de fixation appropriés sont p. ex. Hilti HRDL 10, HRD 10 ou Fischer S 10R, S 10H-R en longueur correspondante.

Allgemeine Hinweise

Bei den unter RC3 aufgelisteten Dokumentationsseiten handelt es sich um **erforderliche Zusatzmassnahmen zur Fertigung und Montage von RC3-Elementen**. Soweit nicht gesondert angegeben, bleiben alle weiteren Vorgaben in den Kapiteln Hinweise, Programmliste und Verarbeitungsrichtlinien bestehen.

Die einbruchhemmende Türen der Serie RP-ISO-hermetic 70 wurden beim IFT in Rosenheim erfolgreich in der Klasse RC3 geprüft.

Die Fertigung der Türelemente ist gemäss den Anforderungen für Türen nach EN 1627 RC3 und den gültigen Verarbeitungsrichtlinien der RP Technik auszuführen.

Besonders zu beachten ist, dass das Fertigungsmass von Flügelrahmen und Blendrahmen die Toleranz von ± 1.0 mm nicht überschreitet.

Fingerklemmschutztüren, Pendeltüren, Gegentakttüren und Falttore können nicht als einbruchhemmende Elemente ausgeführt werden.

Montageanleitung

Bei der Montage des Blendrahmens am Baukörper darf der Abstand der Befestigungsschrauben die gemäss Montageskizze angegebenen Masse nicht überschreiten.

Als Befestigungselemente sind Rahmendübel bzw. Langschaftdübel zu verwenden mit mindestens 10 mm Nenndurchmesser und entsprechender Sicherheitschraube zu verwenden. Geeignete Befestigungselemente sind z. B. Hilti HRDL 10, HRD 10 bzw. Fischer S 10R, S 10H-R in entsprechender Längenausführung.

After the fastener parts have been inserted, the interspace between the outer frame and structure needs to be filled with plastic plates so that they are self-supporting (PA or similar – resistant to pressure and rot; compatible with all adjacent materials) in the area around the fastening points (hinges and locking bolts). Constructional measures should be used to ensure that these plastic plates are fixed in place.

In order to prevent thermal bridges, no metal strips or sheets may be used as back-feeding.

The installation in lightweight walls or walls made of hollow building blocks is only allowed if this has been confirmed as part of a separate expert opinion from the inspection agency.

Allocation of the resistance class for the burglary resistant elements in walls (minimum requirement)

In accordance with EN 1627, the surrounding walls in resistance class RC3 are defined as follows:

- Made of masonry in accordance with DIN 1053-1 with a nominal thickness (wall thickness not including plaster) of ≥ 115 mm, compressive strength class of stones ≥ 12 and mortar group MG II / DM.

- Made of reinforced concrete in accordance with DIN 1045 with a nominal thickness of ≥ 120 mm and strength class B15.

- Made of porous concrete walls with a nominal thickness of ≥ 240 mm, compressive strength class of stones ≥ 4 and only **in bonded design**.

Allocation of resistance class of burglary resistant elements for glazing (minimum requirement)

In accordance with EN 1627, the glazing must correspond with P6B at least as per EN 356 for resistance class RC3.

Mono and insulation glazing versions are possible.

Glazing used in panic doors as per EN 1125 or as emergency-exit doors as per EN 179 must be additionally fitted with polycarbonate panes (at least 8 mm, laminated).

Installing the door leaf and the glazing

Après l'insertion des éléments de fixation, l'espace entre le cadre dormant et le corps d'ouvrage doit être comblé solidement avec des feuilles de plastique (PA ou similaire - résistant à la pression et imputrescible, compatible avec tous les matériaux voisins) dans la zone des points de fixation (paumelles et pêne). Des mesures de conception doivent être prises pour assurer la fixation de ces feuilles de plastique.

Pour éviter les ponts thermiques, ce calfeutrage ne peut pas être réalisé à l'aide de bandes ou tôles en métal.

La pose dans des cloisons légères ou des murs en blocs creux ne peut avoir lieu que si cela est confirmé dans le cadre d'un avis d'expert de l'organisme de contrôle.

Attribution de la classe de résistance des éléments anti-effraction pour murs (exigence minimale)

Pour la classe de résistance RC3, la norme EN 1627 définit les murs extérieurs comme suit :

- En maçonnerie selon DIN 1053-1 avec une épaisseur nominale (épaisseur de mur sans plâtre) de ≥ 115 mm, classe de résistance à la compression des pierres ≥ 12 et groupe de mortier MG II / DM.

- En béton armé selon DIN 1045 avec une épaisseur nominale de ≥ 120 mm et une classe de résistance B15.

- En béton cellulaire avec une épaisseur nominale de ≥ 240 mm, classe de résistance à la compression des pierres ≥ 4 et **uniquement en exécution scellée**.

Attribution de la classe de résistance des éléments anti-effraction pour vitrages (exigence minimale)

Pour la classe de résistance RC3, les vitrages doivent, selon EN 1627, avoir une classe de performance d'au moins P6B selon EN 356.

Exécution possible en tant que vitrage simple ou isolant.

Les vitrages utilisés dans les portes anti-panique selon EN 1125 ou les portes d'issue de secours selon EN 179, doivent être exécutées en combinaison avec des vitres en polycarbonate (composite d'au moins 8 mm).

Montage du vantail de porte et du vitrage

Nach dem Einsetzen der Befestigungsteile muss der Zwischenraum zwischen Blendrahmen und Baukörper mit Kunststoffplatten (PA oder ähnlich – druck- und verrottungsfest; verträglich mit allen angrenzenden Werkstoffen) im Bereich der Befestigungsstellen (Bänder und Schlossriegel) druckfest ausgefüllt werden. Durch konstruktive Massnahmen ist für die Fixierung dieser Kunststoffplatten zu sorgen.

Zur Vermeidung von Wärmebrücken dürfen als Hinterfüterung keine metallischen Streifen oder Bleche verwendet werden.

Die Montage in Leichtbauwänden oder Wänden aus Hohlblocksteinen ist nur statthaft, wenn diese im Rahmen einer gesonderten gutachterlichen Stellungnahme der Prüfstelle bestätigt wird.

Zuordnung der Widerstandsklasse der einbruchhemmende Elemente bei Wänden (Mindestanforderung)

Gemäss EN 1627 sind bei der Widerstandsklasse RC3 die umgebende Wände wie folgt definiert:

- Aus Mauerwerk nach DIN 1053-1 mit einer Nenndicke (Wanddicke ohne Putz) von ≥ 115 mm, Druckfestigkeitsklasse der Steine ≥ 12 und Mörtelgruppe MG II / DM.

- Aus Stahlbeton nach DIN 1045 mit einer Nenndicke von ≥ 120 mm und der Festigkeitsklasse B15.

- Aus Porenbetonwänden mit einer Nenndicke von ≥ 240 mm, Druckfestigkeit der Steine ≥ 4 und **ausschliesslich in verklebter Ausführung**.

Zuordnung der Widerstandsklasse der einbruchhemmende Elemente bei Verglasungen (Mindestanforderung)

Gemäss EN 1627 müssen bei der Widerstandsklasse RC3 die Verglasungen nach EN 356 mindestens P6B entsprechen.

Ausführung als Mono- und Isolier-Verglasung möglich.

Verglasungen, welche in Paniktüren gemäss EN 1125 oder als Notausgangstüren gemäss EN 179 eingesetzt werden, müssen zusätzlich mit Polycarbonatscheiben (mindestens 8 mm im Verbund) ausgeführt werden.

Montage des Türflügels und der Verglasung

RP-hermetic 55N

Burglary resistant doors, non-insulated

Portes anti-effraction, non isolées

Einbruchhemmende Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines
EN 1627 - RC3
Directives de mise en œuvre pour ferrures
EN 1627 - RC3
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
EN 1627 - RC3

The installation of the door leaf is described in these processing guidelines. In addition to the usual cushioning for the glazing, spacer cushioning needs to be attached as back-feeding around the height of all hinges and locking bolts.

The cushioning parts secured against slipping using sealing compound need to be selected such that a gap of 0.5 mm remains between the pane and cushioning.

Le montage du vantail de porte est décrit dans les présentes directives de mise en œuvre. Outre le calage classique du vitrage, des calages d'écartement doivent être insérés comme renforcement par doublage sur la hauteur globale des paumelles et des pènes.

Les pièces de calage fixées à l'aide de mastic d'étanchéité pour prévenir un éventuel glissement doivent être choisies de manière à conserver un jeu de 0,5 mm entre la rondelle et le calage.

Die Montage des Türflügels wird in dieser Verarbeitungsrichtlinie beschrieben. Neben der üblichen Verklotzung der Verglasung müssen in Höhe sämtlicher Bänder und Schlossriegel Distanzverklotzungen als Hinterfütterung angebracht werden.

Die mit Versiegelungsmasse gegen Verrutschen gesicherten Verklotzungsteile müssen dabei so ausgewählt werden, dass ein Spalt von 0.5 mm zwischen Scheibe und Verklotzung verbleibt.

RP-hermetic 55N

Burglary resistant doors, non-insulated

Portes anti-effraction, non isolées

Einbruchhemmende Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines
EN 1627 - RC3
Directives de mise en œuvre pour ferrures
EN 1627 - RC3
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
EN 1627 - RC3

Routine Maintenance

Depending on the amount of use and activity, regular maintenance of the moving parts is necessary so that the correct functioning of these door unit features can be maintained for years to come. For more information on maintenance, see Chapter 2.

Maintenance et entretien

Afin de préserver au fil des années les caractéristiques de ces éléments de porte, un entretien régulier des pièces mobiles est nécessaire, en fonction de l'usage et de la fréquentation. Pour plus de consignes de maintenance, veuillez vous reporter au chapitre 2.

Wartung und Pflege

Damit die Funktion der Eigenschaften dieser Türelemente auf Jahre hinaus erhalten bleibt, ist in Abhängigkeit von Nutzen und Frequentierung eine regelmässige Wartung der sich bewegenden Teile notwendig. Weitere Hinweise zu Wartung siehe Kapitel 2.

RP-hermetic 55N

Burglary resistant doors, non-insulated

Portes anti-effraction, non isolées

Einbruchhemmende Türen, ungedämmt



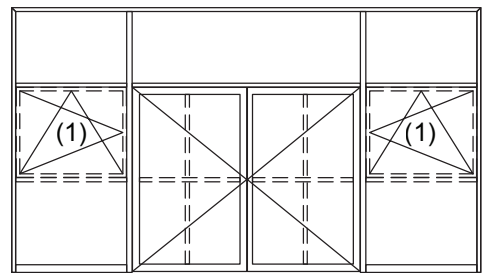
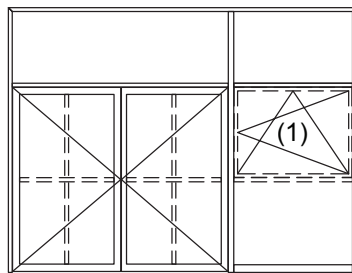
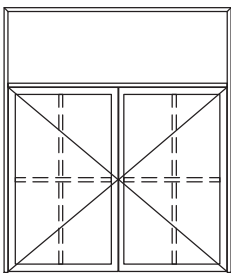
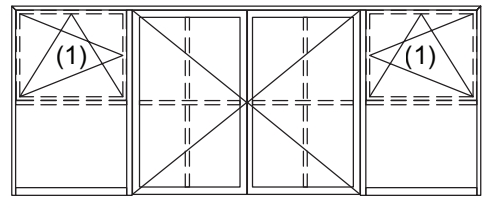
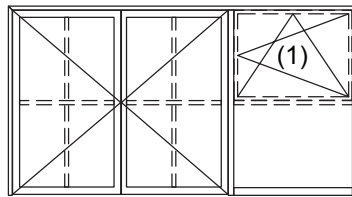
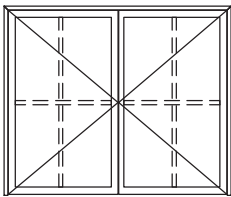
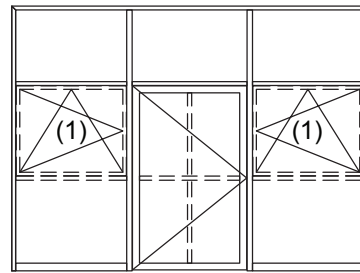
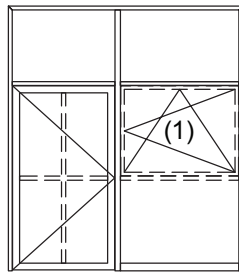
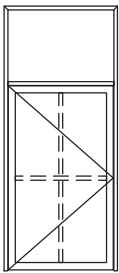
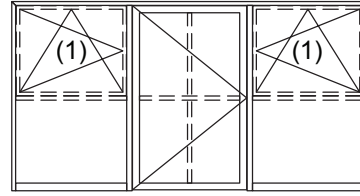
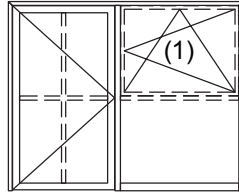
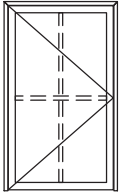
Fittings processing guidelines
EN 1627 - RC3
Directives de mise en œuvre pour ferrures
EN 1627 - RC3
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
EN 1627 - RC3

Door units and combinations

Éléments de porte et combinaisons

Türelemente und Kombinationen

W0101_0010



---- Crossbeam or glazing bar installation possible

(1) Window leaf possible

No restrictions on overall width and overall height dimensions.

For permitted leaf dimensions, see next page.

---- Pose de traverses ou meneaux possible

(1) Vantail de fenêtre possible

Dimensions de largeur et hauteur hors tout sans restriction.

Dimensions de vantail autorisées voir page suivante.

---- Kämpfer- Sprosseneinbau möglich

(1) Fensterflügel möglich

Gesamtbreiten- und Gesamthöhen-Abmessungen ohne Einschränkungen.

Zulässige Flügelabmessungen siehe Folgesseite.

RP-hermetic 55N

Burglary resistant doors, non-insulated

Portes anti-effraction, non isolées

Einbruchhemmende Türen, ungedämmt



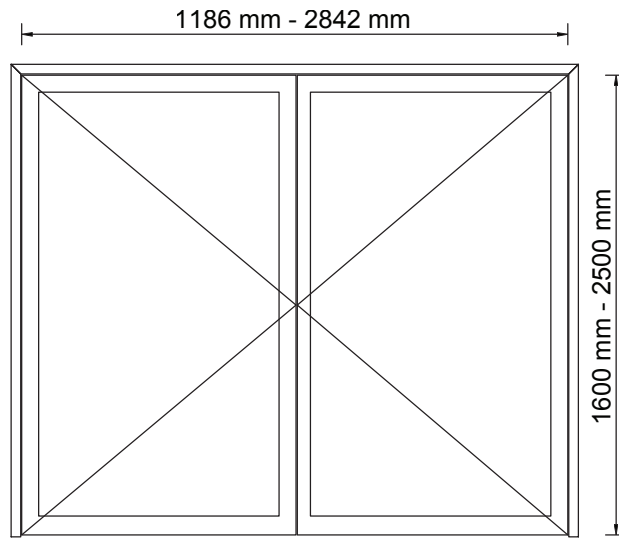
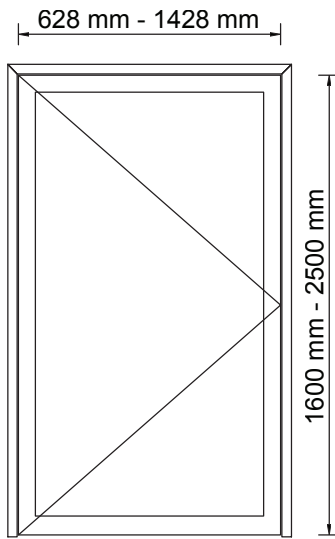
Fittings processing guidelines
EN 1627 - RC3
Directives de mise en œuvre pour ferrures
EN 1627 - RC3
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
EN 1627 - RC3

Admissible format size
Single-leaf and double-leaf doors

Tailles de formats autorisés
Porte à 1 et 2 vantaux

Zulässige Formatgrößen
1-flügelige und 2-flügelige Türen

W0101_0020

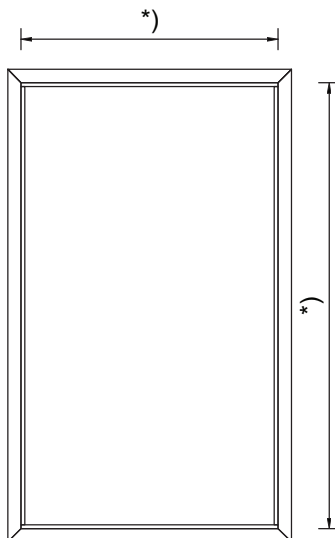


Admissible format sizes
Side part / fixed panel

Tailles de formats autorisés
Panneau latéral / partie fixe

Zulässige Formatgrößen
Seitenteil / Festfeld

W0101_0040



*) No restrictions on width and height dimensions.

*) Dimensions de largeur et hauteur sans restriction.

*) Breiten- und Höhen-Abmessungen ohne Einschränkungen.

Application of setting blocks

Shimming guidelines for level glass panes

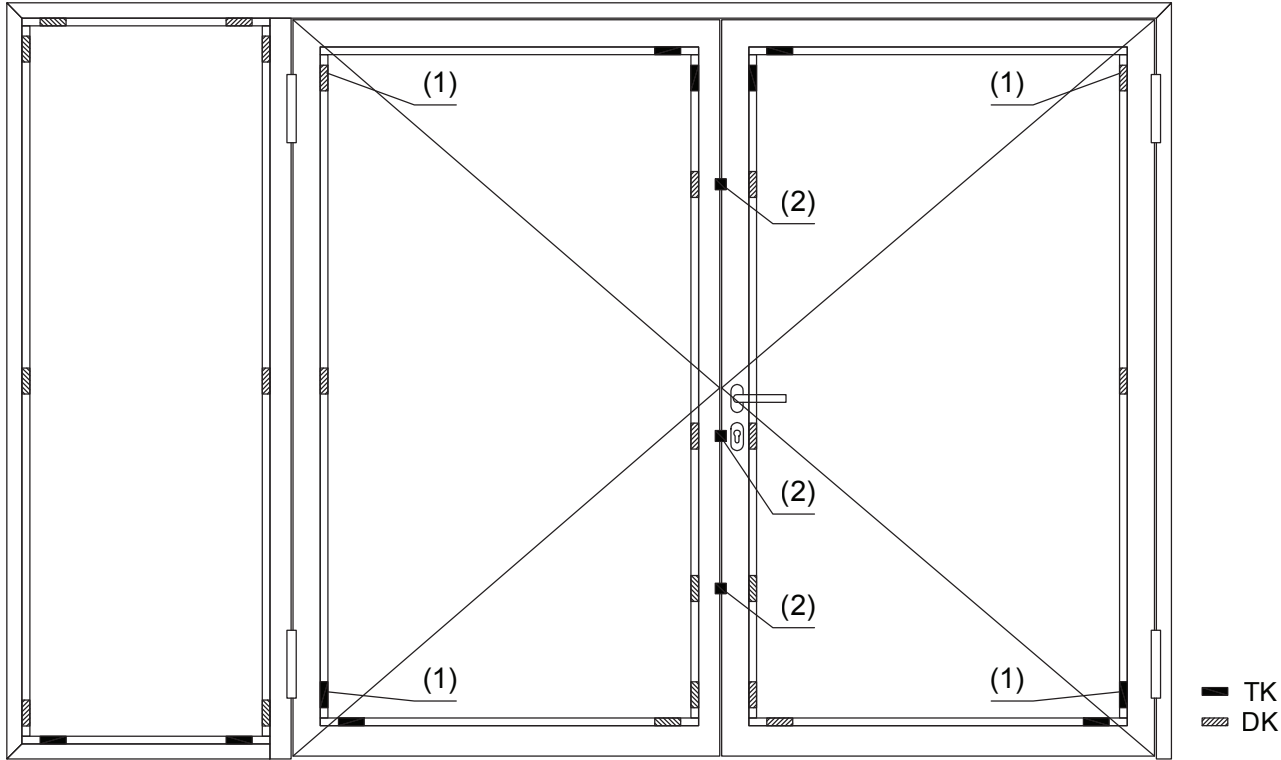
Utilisation de précales

Directives de calage pour vitres en verre plat

Anwendung Vorklötze

Klotzungsrichtlinien ebener Glasscheiben

W0101_0060



Setting block length: 80-100 mm
 Setting block width: Glass thickness + 2 mm
 Setting block thickness: Rebate clearance (nominal dimension 5 mm)
 Material: Glazing block resistant to pressure and rot, compatible with all adjacent materials.

Longueur de calage : 80-100 mm
 Largeur de calage : Épaisseur du verre + 2 mm
 Épaisseur de calage : Jeu de feuillure (dimension nominale 5 mm)
 Matériau : Cale de vitrage résistante à la pression et imputrescible, compatible avec tous les matériaux voisins.

Klotzlänge: 80-100 mm
 Klotzbreite: Glasdicke + 2 mm
 Klotzdicke: Falzspiel (Nennmass 5 mm)
 Material: Verglasungsklotz druck- und verrottungsfest, verträglich mit allen angrenzenden Werkstoffen.

Distance to corner 80-100 mm. In substantiated cases, the distance can be reduced to 20 mm or increased to 250 mm in consultation with the glass supplier.

Distance de l'angle 80-100 mm. Dans des cas justifiés - en accord avec les fournisseurs de verre - la distance pourra être réduite jusqu'à 20 mm ou être augmentée jusqu'à 250 mm.

Abstand zum Eck 80-100 mm. In begründeten Fällen kann - in Abstimmung mit Glaslieferanten - der Abstand bis auf 20 mm reduziert oder auf 250 mm erhöht werden.

Setting blocks shall be adequately secured against slipping, e.g. with sealant.

Les cales doivent être correctement fixées afin d'éviter tout glissement, p. ex. à l'aide d'un produit d'étanchéité.

Klötze sind gegen Verrutschen ausreichend zu sichern, z. B. mit Dichtstoff.

DK = Spacer setting block
 TK = Supporting setting block

DK = cale de distance
 TK = cale de support

DK = Distanzklotz
 TK = Tragklotz

The following must be observed: The spacer setting block should have 0.5 mm clearance in the area of the hinges and locking.

À respecter : Calage de distance dans la zone des paumelles et du verrouillage avec un jeu de 0,5 mm.

Zu beachten: Distanzklotzung im Bereich der Bänder und Verriegelung mit 0,5 mm Luft.

(1) In the vicinity of the door hinges, back feed so that they are self-supporting
 (2) Locking on the lock side

(1) Renforcement par doublage solide dans la zone des paumelles
 (2) Verrouillage côté serrure

(1) Im Bereich der Türbänder druckfest hinterfütern
 (2) Schlosseitige Verriegelung

RP-hermetic 55N

Burglary resistant doors, non-insulated

Portes anti-effraction, non isolées

Einbruchhemmende Türen, ungedämmt

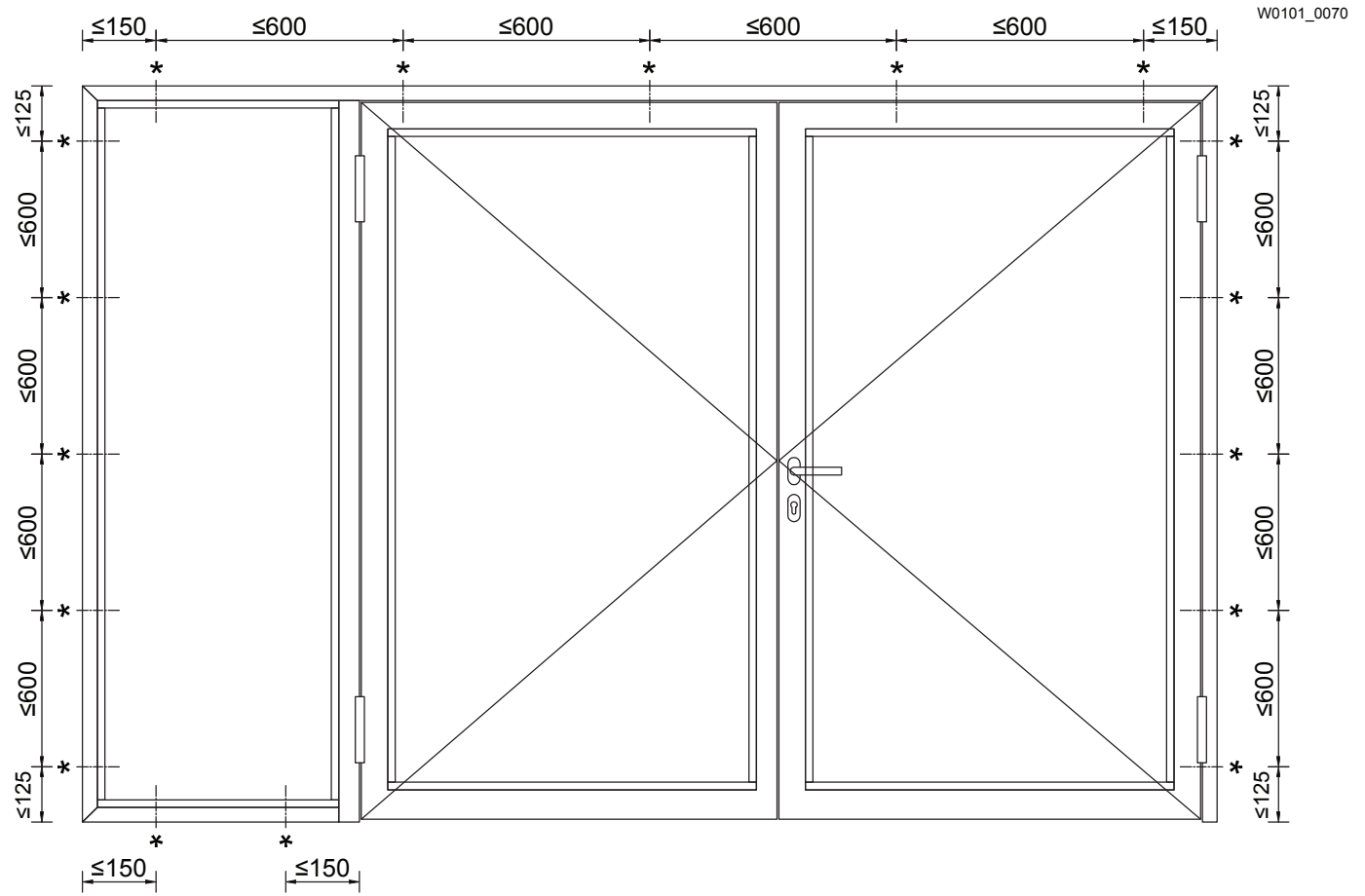


Fittings processing guidelines
EN 1627 - RC3
Directives de mise en œuvre pour ferrures
EN 1627 - RC3
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
EN 1627 - RC3

Mounting points for joint to the building

Zones de montage pour raccords de maçonnerie

Montagestellen für Bauanschluss



* = Mounting points

* = Zones de montage

* = Montagestellen

**Glass installation / glass strip applica-
tion**

System glazing beads in steel and stain-
less steel only permitted in closed designs.
Installation on the non-attack side.

The glazing beads must be screwed in place
in accordance with the following pages.

Pose du verre / utilisation de parcloses

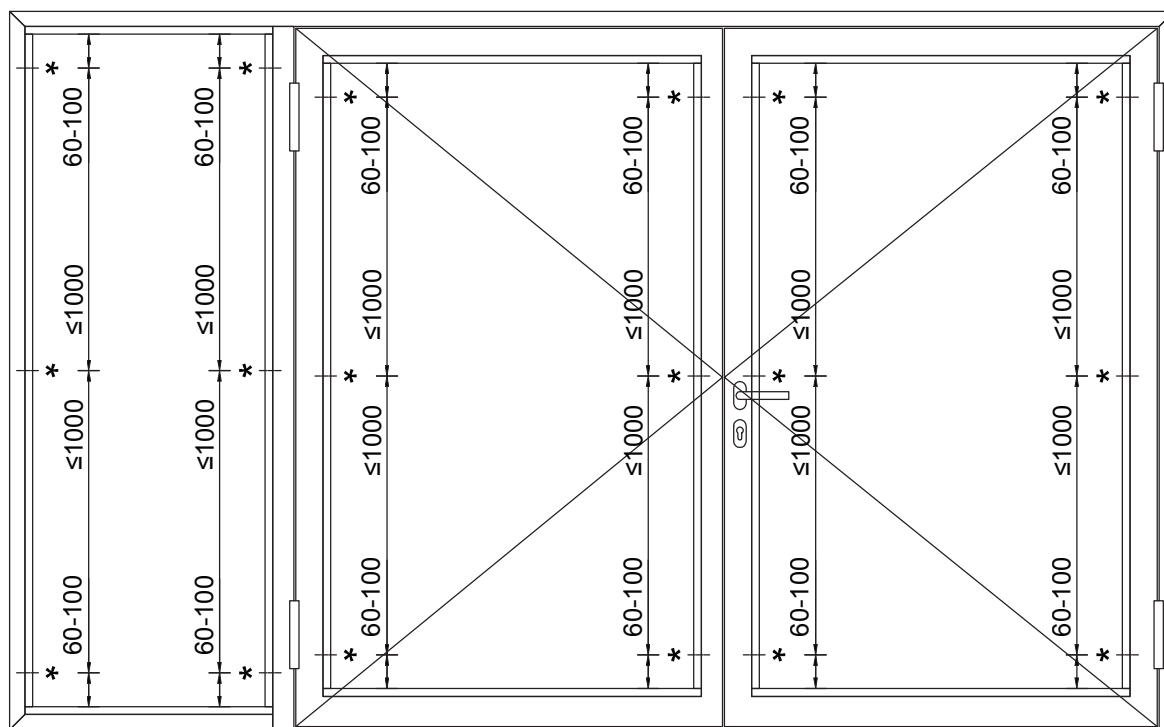
Les parcloses du système en acier et acier
inoxydable ne sont autorisées qu'en exéc-
ution fermée. Pose sur la face qui n'est pas
d'attaque.

Les parcloses doivent être vissées selon les
pages suivantes.

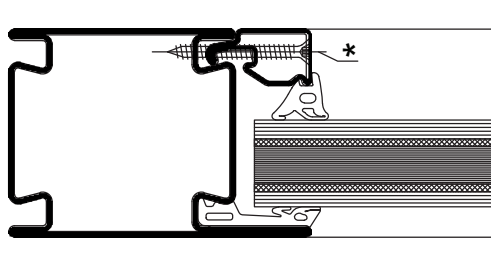
Glaseinbau / Glasleistenanwendung

Systemglasleisten in Stahl und Edelstahl
nur in geschlossener Ausführung zulässig.
Einbau auf der Nichtangriffseite.

Die Glasleisten müssen gemäss
nachfolgenden Seiten verschraubt werden.



W0103-0180



* Screw connection with tapping screw with
countersunk head 3.9x38, Din 7982

* Vissage avec vis à tête fraisée 3,9x38, DIN
7982

* Verschraubung mit Senkkopfschrauben
3.9x38, Din 7982

Closed system glazing beads may only be
used in laminates together with polycarbon-
ate panes ≥ 8 mm.

Les parcloses système fermées ne peuvent
être utilisées qu'en assemblage composite
avec des vitres en polycarbonate de ≥ 8
mm.

Geschlossene Systemglasleisten dürfen nur
in Verbindung mit Polycarbonatscheiben ≥ 8
mm im Verbund verwendet werden.

For other glazing bead designs, see the follow-
ing pages.

Voir pages suivantes pour d'autres modèles de
parcloses.

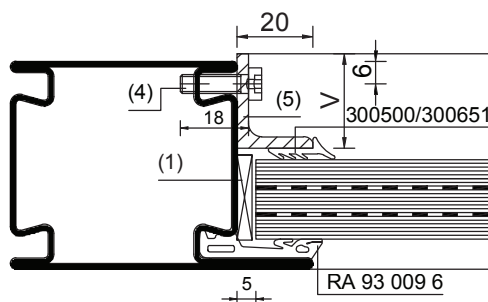
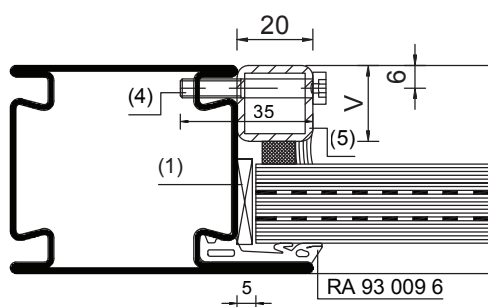
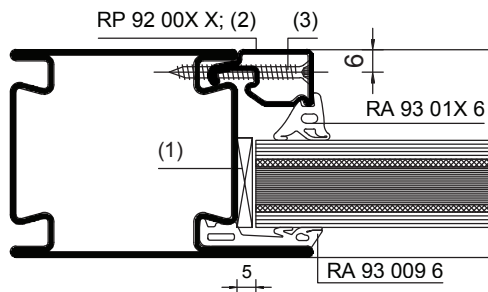
Weitere Glasleistenausführungen siehe
Folgeseiten.

Glazing / glazing bead design

Vitrage / exécution de parclose

Verglasung / Glasleistenausführung

W0103-0190



(1) Pressure resistant back-filling.

(2) System glazing beads are only permitted for use with polycarbonate glass in laminates.

(3) Securing the system glazing beads: 3x vertical with countersunk head screws DIN 7982 Ø3.9 x 38 mm. Other screw head shapes are possible.

(4) Screw connection of glazing beads made from steel semi-finished products: M5 pan-head screws DIN 6912 - corner distance ≤ 100 mm; intermediate distance after that ≤ 600 mm. Other screw head shapes are permissible.

(5) Glazing bead made from square steel tubing or steel bracket, wall thickness 2-3 mm.

V = Variable

(1) Renforcement par doublage solide.

(2) Utilisation de parclose système uniquement autorisée en composite avec du verre en polycarbonate.

(3) Fixation des parclose système : 3x verticalement avec vis à tête fraisée DIN 7982 Ø3,9 x 38 mm. Autres formes de tête de vis possibles.

(4) Vissage des parclose en demi-produit en acier : Vis à tête cylindrique M5 DIN 6912 - distance de l'angle ≤ 100 mm ; ensuite distance intermédiaire ≤ 600 mm. Autres formes de tête de vis autorisées.

(5) Parclose en tube carré en acier ou équerre en acier, épaisseur de cloison 2 à 3 mm.

V = Variable

(1) Druckfeste Hinterfüterung.

(2) Verwendung von Systemglasleisten nur mit Polycarbonatglas im Verbund zulässig.

(3) Glasleistensicherung der Systemglasleisten: 3x vertikal mit Senkkopfschrauben DIN 7982 Ø3,9 x 38 mm. Anderer Schraubenkopfformen möglich.

(4) Verschraubung der Glasleisten aus Stahlhalbzeugen: M5 Zylinderschraube DIN 6912 - Eckabstand ≤ 100 mm; danach Zwischenabstand ≤ 600 mm. Andere Schraubenkopfformen zulässig.

(5) Glasleiste aus Stahlrechteckrohr bzw. Stahlwinkel, Wanddicke 2-3 mm.

V = Variabel

RP-hermetic 55N

Burglary resistant doors, non-insulated

Portes anti-effraction, non isolées

Einbruchhemmende Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines
EN 1627 - RC3
Directives de mise en œuvre pour ferrures
EN 1627 - RC3
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
EN 1627 - RC3

Panels for RC3 elements

Panels can be formed with alternative core materials. The materials used can be mineral wool, Promatect, Fermacell, plywood boards, vacuum plates or PU foam.

If the core materials are not pressure-resistant materials, a pressure-resistant spacer with a minimum width of 15 mm must be fitted all around four sides of the panel.

With panic doors as per EN 1125 or emergency-exit doors as per EN 179, one layer of the panel should be designed with at least 3 mm sheet steel.

Standards, guidelines and regulations for the design of panels, especially with regard to air pressure equalisation and moisture protection in edge areas, must also be observed.

The panel designs presented below are permissible, although the cover layers used can be thicker in each case and can also be constructed with alternative, higher quality materials.

Panneaux avec éléments RC3

Les panneaux peuvent être formés avec des matériaux d'âme alternatifs. Les éléments encastrables peuvent être en laine minérale, Promatect, Fermacell, panneaux de contre-plaqué, plaques sous vide ou en mousse de polyuréthane.

Si les matériaux d'âme sont constitués de matériaux non-résistants à la pression, une alaise résistante à la pression d'une largeur minimale de 15 mm est à incorporer dans le panneau sur toute la longueur des quatre côtés.

Pour les portes anti-panique selon EN 1125 ou les portes d'issue de secours selon EN 179, une couche du panneau doit être réalisée en tôle d'au moins 3 mm.

Les normes, directives et prescriptions pour l'exécution de panneaux, en particulier en matière d'égalisation de la pression de vapeur et de protection contre l'humidité sur les bords, doivent en outre être respectées.

Les exécutions de panneaux représentées ci-dessous sont autorisées, bien que les couches extérieures peuvent toujours être formées de manière plus robuste et également avec des matériaux alternatifs de haute qualité.

Paneele bei RC3-Elementen

Paneele können mit alternativen Kernmaterialien ausgebildet werden. Zum Einsatz können Mineralwolle, Promatect, Fermacell, Sperrholzplatten, Vakuumplatten oder PU-Schaum kommen.

Bestehen die Kernmaterialien aus nicht druckfestem Material, so ist in das Paneel vierseitig umlaufend ein druckfester Einleimer mit einer Mindestbreite von 15 mm einzubringen.

Bei Paniktüren gemäss EN 1125 oder bei Notausgangstüren gemäss EN 179 ist eine Lage des Paneels mit mindestens 3 mm Stahlblech auszuführen.

Normen, Richtlinien und Vorschriften für die Ausführung von Paneelen insbesondere bezüglich Dampfdruckausgleich und Feuchtigkeitsschutz im Kantenbereich sind zusätzlich zu beachten.

Die nachfolgend dargestellten Paneelausführungen sind zulässig, wobei die verwendeten Deckschichten jeweils stärker und auch mit alternativen, höherwertigen Materialien ausgebildet werden können.

Possible panel structures

Assemblages de panneaux possibles

Mögliche Paneelaufbauten

A) Panel with at least one layer of 3 mm sheet steel; opposite side can be 1.5 mm sheet aluminium. The sheet steel layer can be on the outside, the inside or in the middle.

A) Panneau avec au moins une couche en tôle d'acier de 3 mm ; le côté opposé peut être réalisé en tôle d'aluminium de 1,5 mm. La couche en tôle d'acier peut être externe, interne ou centrale.

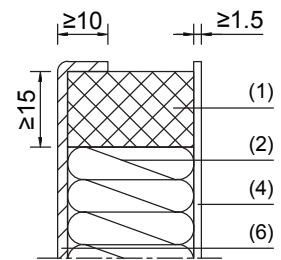
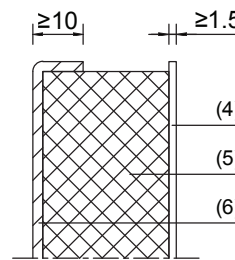
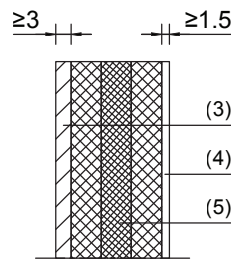
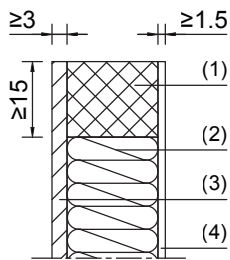
A) Paneel mit mindestens einer Lage aus 3 mm Stahlblech; Gegenseite kann mit 1,5 mm Aluminiumblech ausgeführt werden. Die Lage des Stahlbleches kann Aussen, Innen oder Mittig sein.

(B) Panel with at least 2 mm sheet steel, edged; edging at least 10 mm all-around. Opposite side at least 1.5 mm sheet aluminium. The sheet steel layer can be on the outside or the inside.

(B) Panneau en tôle d'acier pliée d'au moins 2 mm ; pliage sur toute la longueur d'au moins 10 mm. Réaliser la face opposée en tôle d'aluminium d'au moins 1,5 mm. La couche en tôle d'acier peut être externe, interne.

(B) Paneel mit gekantetem mindestens 2 mm Stahlblech; Kantung umlaufend mindestens 10 mm. Gegenseite mit mindestens 1,5 mm Aluminiumblech ausführen. Die Lage des Stahlblechs kann Aussen oder Innen sein.

W0101_0200



(1) Pressure-resistant spacer

(1) Alaise résistante à la pression

(1) Druckfester Einleimer

(2) Soft or pressure-resistant infill

(2) Remplissage souple ou résistant à la pression

(2) Weiche oder druckfeste Füllung

(3) Sheet steel ≥ 3 mm

(3) Tôle d'acier ≥ 3 mm

(3) Stahlblech ≥ 3 mm

(4) Sheet aluminium ≥ 1.5 mm

(4) Tôle d'aluminium $\geq 1,5$ mm

(4) Aluminiumblech $\geq 1,5$ mm

(5) Pressure-resistant infill

(5) Remplissage solide

(5) Druckfeste Füllung

(6) Sheet steel ≥ 2 mm

(6) Tôle d'acier ≥ 2 mm

(6) Stahlblech ≥ 2 mm

Sheet-metal plating

Sheet-metal plating with neutral profiles (RP 91 103 X / RP 91 104 X) can be used.

Sheet-metal plating is permissible for profile with extensions (in the frame, leaf and bottom rail), as full-surface sheet metal door and as a sheet-metal clad door with glazing connection.

Revêtement en tôle

L'encastrement de revêtements en tôle est possible avec les profilés neutres (RP 91 103 X / RP 91 104 X).

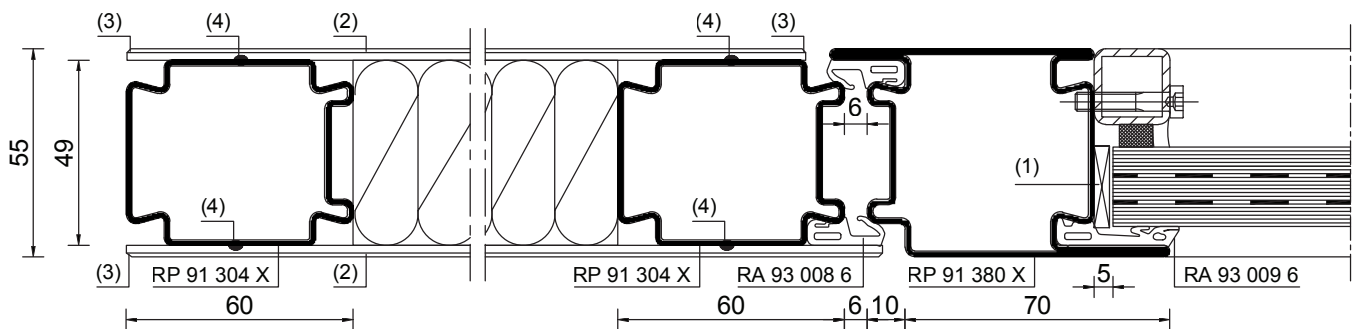
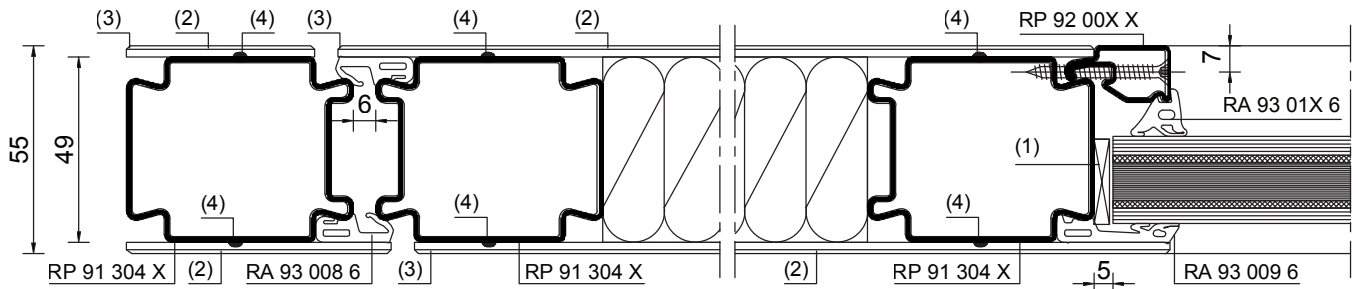
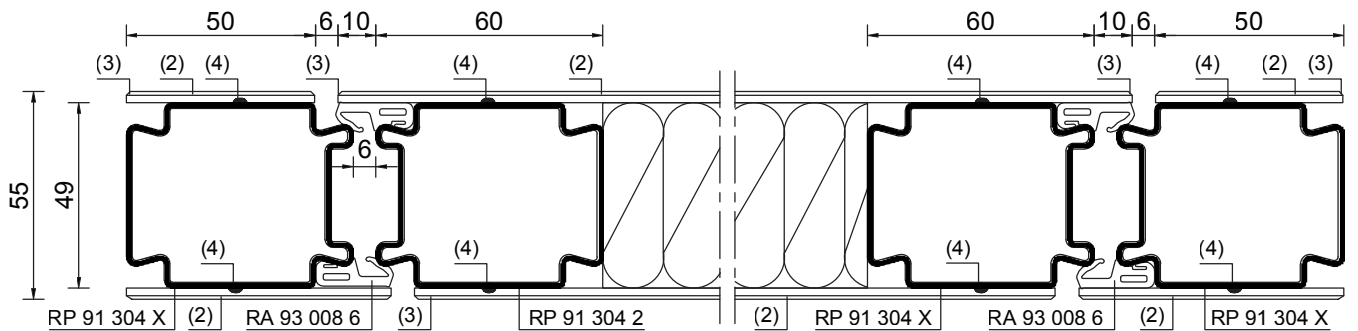
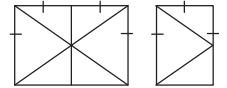
Les revêtements en tôle sont autorisés en tant qu'entretoises de profilés (dans le cadre, le vantail et le socle), comme porte métallique sur toute la surface ainsi que comme porte tôlée avec raccords de verre.

Blechbeplankung

Der Einsatz von Blechbeplankungen mit Neutralprofilen (RP 91 103 X / RP 91 104 X) ist möglich.

Blechbeplankungen sind zulässig als Profilverbreiterungen (im Rahmen, Flügel und Sockel), als vollflächige Blechtür und als verblechte Tür mit Glasanbindung.

W0103-0210



- | | | |
|---|---|---|
| (1) Pressure-resistant back-filling | (1) Renforcement par doublage solide | (1) Druckfeste Hinterfüterung |
| (2) Sheet steel 3 mm | (2) Tôle d'acier 3 mm | (2) Stahlblech 3 mm |
| (3) Bevelled edging | (3) Arêtes chanfreinées | (3) Kanten angefast |
| (4) Plug weld (Ø = 8 mm) at a distance of ≤ 150 mm to one other and at a distance of ≤ 50 mm from corners | (4) Soudure en bouchon (Ø 8 mm) à une distance de ≤ 150 mm l'un par rapport à l'autre, et une distance d'angle de ≤ 50 mm | (4) Lochschweissung (Ø = 8 mm) im Abstand von ≤ 150 mm untereinander und einem Eckabstand von ≤ 50 mm |

RP-hermetic 55N

Burglary resistant doors, non-insulated

Portes anti-effraction, non isolées

Einbruchhemmende Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines
EN 1627 - RC3
Directives de mise en œuvre pour ferrures
EN 1627 - RC3
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
EN 1627 - RC3

Sheet-metal plating

Sheet-metal plating with neutral profiles (RP 91 103 X / RP 91 104 X) can be used.

Sheet-metal plating is permissible for profile with extensions (in the frame, leaf and bottom rail), as full-surface sheet metal door and as a sheet-metal clad door with glazing connection.

Revêtement en tôle

L'encastrement de revêtements en tôle est possible avec les profilés neutres (RP 91 103 X / RP 91 104 X).

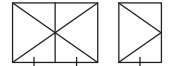
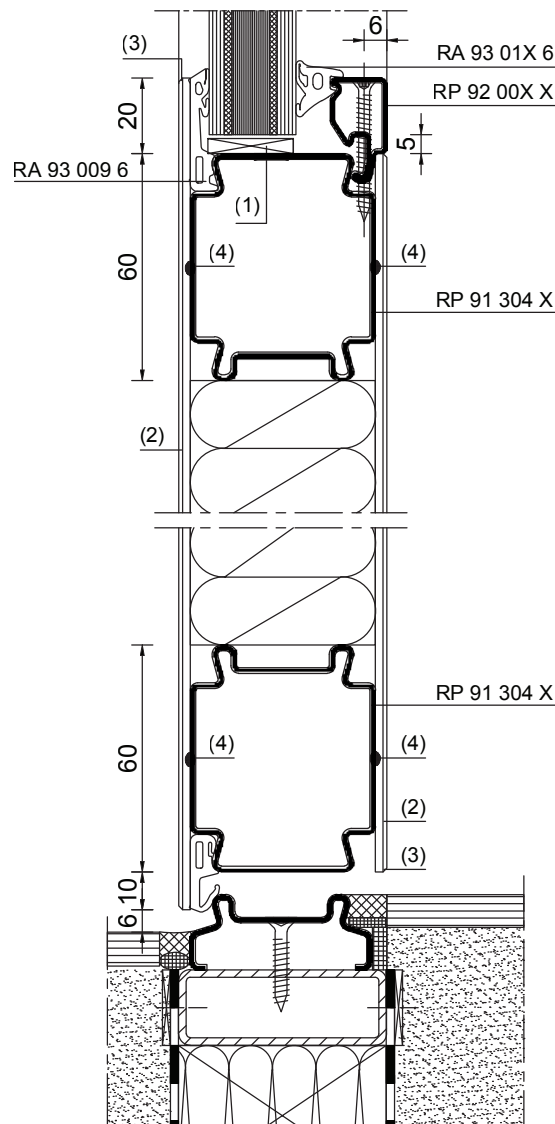
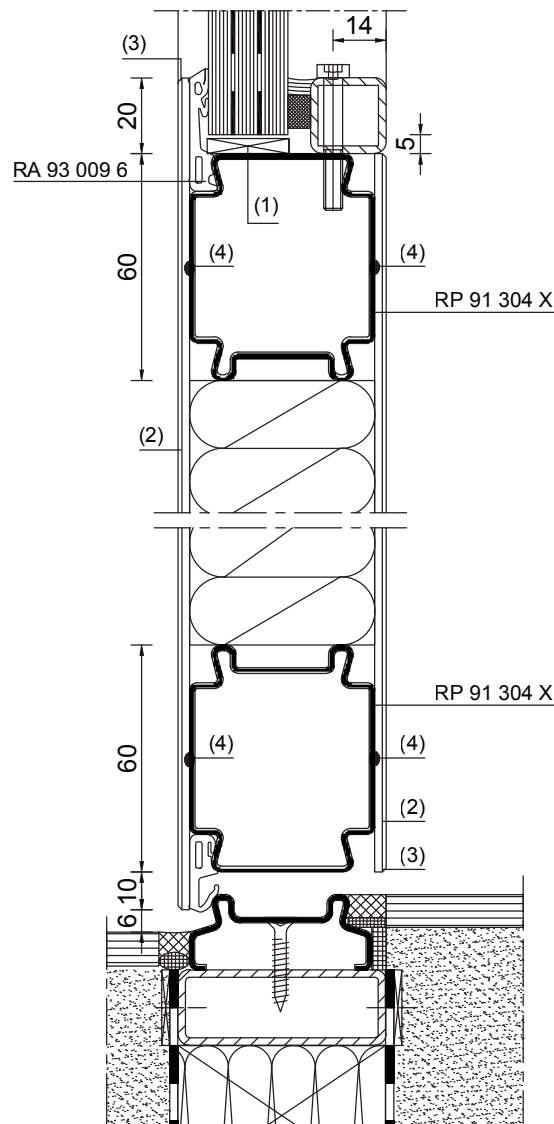
Les revêtements en tôle sont autorisés en tant qu'entretoises de profilés (dans le cadre, le vantail et le socle), comme porte métallique sur toute la surface ainsi que comme porte tôlée avec raccords de verre.

Blechbeplankung

Der Einsatz von Blechbeplankungen mit Neutralprofilen (RP 91 103 X / RP 91 104 X) ist möglich.

Blechbeplankungen sind zulässig als Profilverbreiterungen (im Rahmen, Flügel und Sockel), als vollflächige Blechtür und als verblechte Tür mit Glasanbindung.

W0103-0212



(1) Pressure-resistant back-filling

(2) Sheet steel 3 mm

(3) Bevelled edging

(4) Plug weld ($\varnothing = 8$ mm) at a distance of ≤ 150 mm to one other and at a distance of ≤ 50 mm from corners

(1) Renforcement par doublage solide

(2) Tôle d'acier 3 mm

(3) Arêtes chanfreinées

(4) Soudure en bouchon ($\varnothing = 8$ mm) à une distance de ≤ 150 mm l'un par rapport à l'autre, et une distance d'angle de ≤ 50 mm

(1) Druckfeste Hinterfüllung

(2) Stahlblech 3 mm

(3) Kanten angefast

(4) Lochschweißung ($\varnothing = 8$ mm) im Abstand von ≤ 150 mm untereinander und einem Eckabstand von ≤ 50 mm

RP-hermetic 55N

Burglary resistant doors, non-insulated

Portes anti-effraction, non isolées

Einbruchhemmende Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines
EN 1627 - RC3
Directives de mise en œuvre pour ferrures
EN 1627 - RC3
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
EN 1627 - RC3

Stop thresholds for panic/emergency-exit doors

Burglary resistant doors in panic design as per EN 1125 and emergency-exit doors as per EN 179 must be designed with stop thresholds and rebate clearance reduction (to max. 4 mm) in accordance with the following sectional drawings.

If a push bar fitting is used, the stop required for panic doors and the rebate clearance reduction are no longer necessary.

Version with stainless steel threshold - door opening outwards

W0103-0220

Seuils de butée pour portes anti-panique / d'issues de secours

Les portes anti-effraction en version anti-panique selon EN 1125 ou les portes d'issues de secours selon EN 179 doivent être réalisées avec des seuils de butée et des réductions de jeu de feuillure (à max. 4 mm) selon les coupes suivantes.

Pour l'utilisation d'une ferrure de barre de poussée, la butée et la réduction de jeu de feuillure requises pour portes anti-panique peuvent être omises.

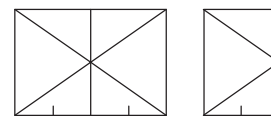
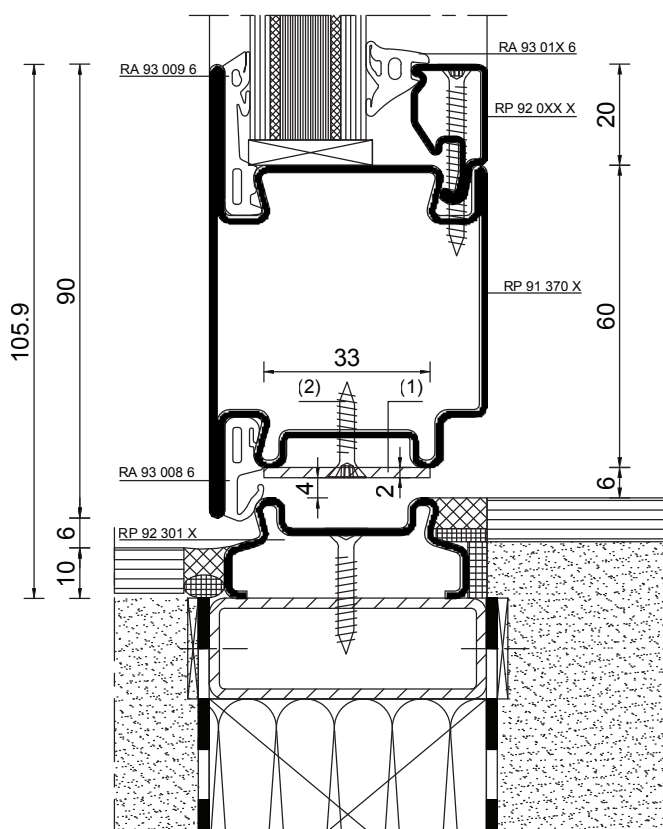
Exécution avec seuil en acier inoxydable - Porte s'ouvrant vers l'extérieur

Anschlagschwellen bei Panik-/Notausgangstüren

Einbruchhemmende Türen in Panikausführung gemäß EN 1125 bzw. Notausgangstüren gemäß EN 179 müssen mit Anschlagschwellen und Falzluftrreduzierung (auf max. 4 mm) gemäß nachfolgenden Schnitte ausgeführt werden.

Bei Verwendung eines Pushbarbeschlages kann auf den für Paniktüren notwendigen Anschlag und die Falzluftrreduzierung verzichtet werden.

Ausführung mit Edelstahlschwelle - Tür nach aussen öffnend



(1) Stainless steel plate, 2 mm continuous.

(1) Tôle d'acier inoxydable 2 mm en continu.

(1) Edelstahlblech 2 mm durchlaufend.

(2) Screw connection with tapping screws with countersunk head 3.9x19, DIN 7982; intermediate distance every 200 mm, edge clearance 50 mm.

(2) Vissage avec vis à tête fraisée 3,9x19, DIN 7982 ; distance intermédiaire tous les 200 mm, distance du bord 50 mm.

(2) Verschraubung mit Senkkopfschrauben 3.9x19, DIN 7982; Zwischenabstand alle 200 mm, Randabstand 50 mm.

General processing instructions for version with stainless steel threshold must be observed.

Les consignes générales de mise en œuvre pour l'exécution avec un seuil en acier inoxydable doivent être respectées.

Allgemeine Verarbeitungshinweise zur Ausführung mit Edelstahlschwelle sind zu beachten.

RP-hermetic 55N

Burglary resistant doors, non-insulated

Portes anti-effraction, non isolées

Einbruchhemmende Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines

EN 1627 - RC3

Directives de mise en œuvre pour ferrures

EN 1627 - RC3

Verarbeitungsrichtlinien Beschlag

EN 1627 - RC3

Stop thresholds for panic/emergency-exit doors

Seuils de butée pour portes anti-panique / d'issues de secours

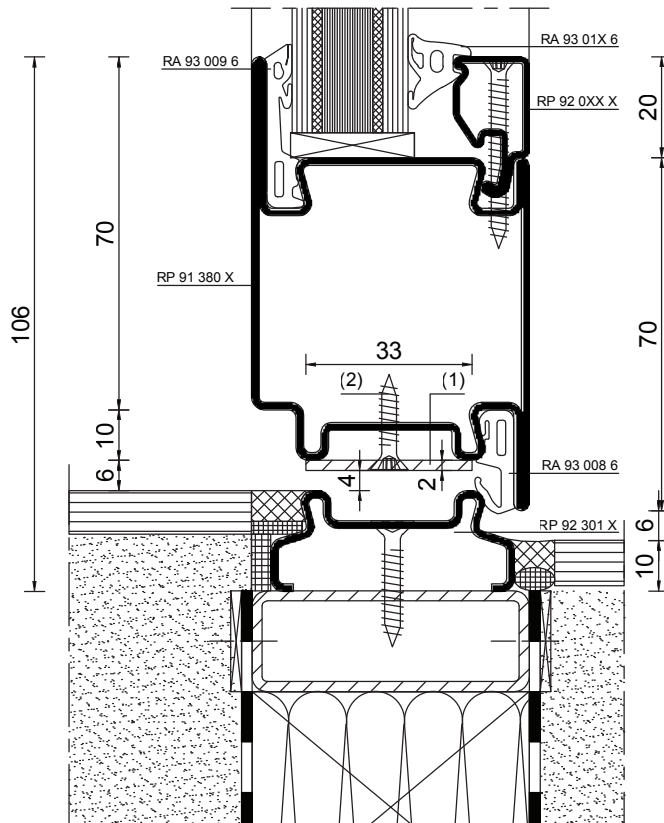
Anschlagsschwellen bei Panik-/Notausgangstüren

Version with stainless steel threshold - door opening inwards

Exécution avec seuil en acier inoxydable - Porte s'ouvrant vers l'intérieur

Ausführung mit Edelstahlschwelle - Tür nach innen öffnend

W0103-0230



(1) Stainless steel plate, 2 mm continuous.

(1) Tôle d'acier inoxydable 2 mm en continu.

(1) Edelstahlblech 2 mm durchlaufend.

(2) Screw connection with tapping screws with countersunk head 3.9x19, DIN 7982; intermediate distance every 200 mm, edge clearance 50 mm.

(2) Vissage avec vis à tête fraisée 3,9x19, DIN 7982 ; distance intermédiaire tous les 200 mm, distance du bord 50 mm.

(2) Verschraubung mit Senkkopfschrauben 3.9x19, DIN 7982; Zwischenabstand alle 200 mm, Randabstand 50 mm.

General processing instructions for version with stainless steel threshold must be observed.

Les consignes générales de mise en œuvre pour l'exécution avec un seuil en acier inoxydable doivent être respectées.

Allgemeine Verarbeitungshinweise zur Ausführung mit Edelstahlschwelle sind zu beachten.

RP-hermetic 55N

Burglary resistant doors, non-insulated

Portes anti-effraction, non isolées

Einbruchhemmende Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines
EN 1627 - RC3
Directives de mise en œuvre pour ferrures
EN 1627 - RC3
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
EN 1627 - RC3

Stop thresholds for panic/emergency-exit doors

Seuils de butée pour portes anti-panique / d'issues de secours

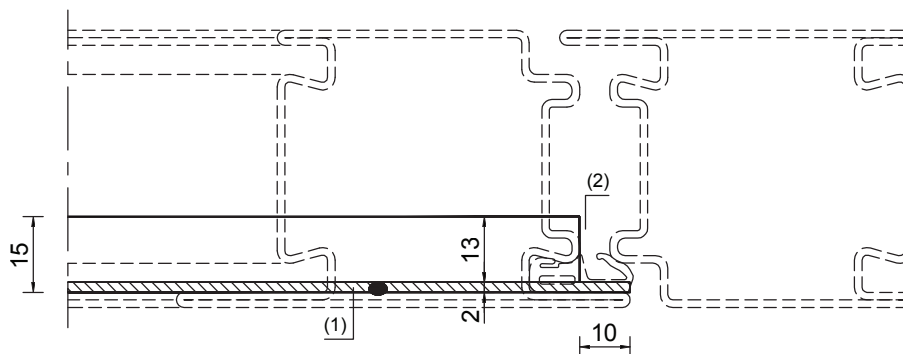
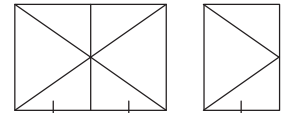
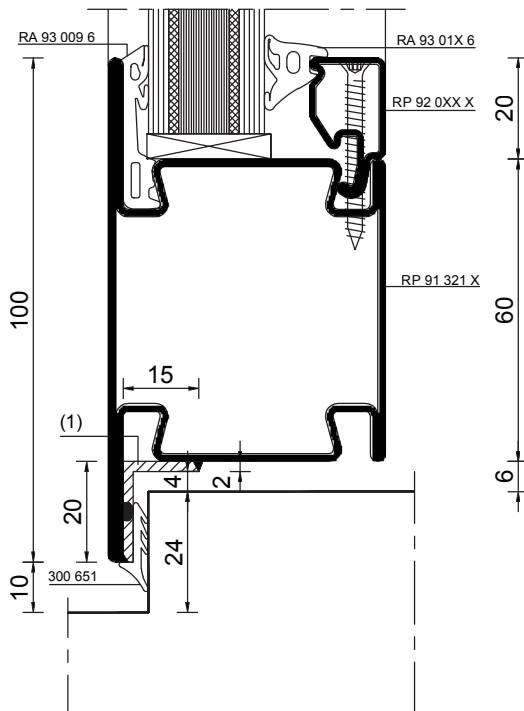
Anschlagsschwellen bei Panik-/Notausgangstüren

Design with stop angle (door opening inwards/outwards)

Exécution avec fausse équerre (porte s'ouvrant vers l'intérieur ou vers l'extérieur)

Ausführung mit Anschlagwinkel (Tür nach innen bzw. nach aussen öffnend)

W0103-0240



NB: For version with weatherstripping (300 651; self-adhesive 3 mm), the leak tightness values as per EN 14 351 system test no longer apply.

(1) Steel bracket 20x15x2 mm, continuous. Steel bracket tacked or attached by plug welding; welding spots all 200 mm, edge clearance 50 mm. Restore the corrosion protection.

(2) Cut-out, steel bracket 13x10 mm

À noter que : Les valeurs de joint selon le contrôle de système conformément à EN 14 351 ne sont plus d'application pour l'exécution du joint de butée (300 651 ; autocollant 3 mm).

(1) Équerre en acier 20x15x2 mm en continu. Équerre en acier agrafée ou fixée par soudure en bouchon ; points de soudage tous les 200 mm, distance du bord 50 mm. Restaurer la protection contre la corrosion.

(2) Entaillage équerre en acier 13x10 mm

Zu beachten: Bei Ausführung mit Anschlagdichtung (300 651; selbstklebend 3 mm) gelten die Dichtigkeitswerte gemäss Systemprüfung nach EN 14 351 nicht mehr.

(1) Stahlwinkel 20x15x2 mm durchlaufend. Stahlwinkel geheftet oder mittels Lochschweissung aufgebracht; Schweissstellen alle 200 mm, Randabstand 50 mm. Korrosionsschutz wieder herstellen.

(2) Ausklüftung Stahlwinkel 13x10 mm

Permissible fittings for doors in accordance with EN 1627-RC3

Door hinges

- Rebate screw-on butt hinge, three-piece ¹⁾
- Weld-on hinge, two-piece
- Weld-on hinge, three-piece
- Aluminium screw-on door hinge, three-piece

¹⁾ Only on single-leaf doors

Multiple locks

- Standard lock system KFV AS2600

Secondary leaf locking

- Flush lever bolt, manual, systeQ-S-20
- Rebate lever bolt with switch latch

Processing of fittings in accordance with processing guidelines.

Observe the required additional measures and processing guidelines for doors in accordance with EN 1627 RC3.

Countersunk floor gasket permissible only for single-leaf doors.

Locking downwards in combination with countersunk floor gasket not permissible.

Ferrures autorisées pour portes selon EN 1627-RC3

Paumelles

- Feuillure de paumelle à rouleau à visser 3 bandes ¹⁾
- Paumelle à souder 2 bandes
- Paumelle à souder 3 bandes
- Paumelle à visser en aluminium 3 bandes

¹⁾ uniquement sur portes à 1 vantail

Serrures multi-points

- Système de serrure standard KFV AS2600

Verrous de vantail dormant

- Pêne dormant de porte systeQ-S-20
- Bascule à mortaiser avec serrure de maintien

Mise en œuvre des ferrures selon les directives de mise en œuvre.

Respecter les mesures complémentaires et directives de mise en œuvre pour portes selon EN 1627 RC3.

Joints de sol abaissable uniquement autorisé pour portes à un vantail.

Tige de verrouillage vers le bas combinée à des joints de sol abaissable non autorisés.

Zulässige Beschläge für Türen nach EN 1627-RC3

Türbänder

- Falz-Anschraub-Rollenband, dreiteilig ¹⁾
- Anschweißband 2-teilig
- Anschweißband 3-teilig
- Aluminium Anschraub-Türband 3-teilig

¹⁾ nur an 1-flügeligen Türen

Mehrfachverriegelungen

- Standardschlosssystem KFV AS2600

Standflügelverriegelungen

- Türkantriegel manuell systeQ-S-20
- Falztreibriegel mit Schaltschloss

Verarbeitung der Beschläge nach Verarbeitungsrichtlinien.

Notwendige Zusatzmaßnahmen und Verarbeitungsrichtlinien für Türen nach EN 1627 RC3 beachten.

Absenk-Bodendichtungen nur bei einflügeligen Türen zulässig.

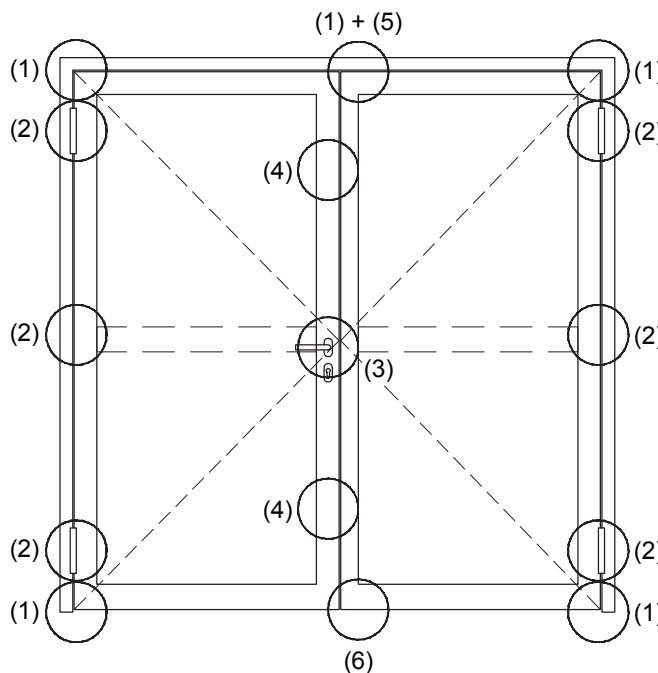
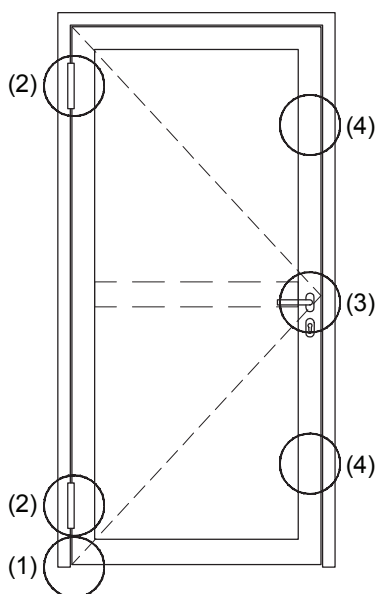
Verriegelung nach unten in Kombination mit Absenk-Bodendichtung nicht zulässig.

Additional measures for doors in accordance with EN 1627-RC3

Mesures complémentaires pour les portes selon EN 1627-RC3

Zusatzmaßnahmen für Türen nach EN 1627-RC3

W0101-1705



(1) Rebate clearance limitation

(2) Hinge side guard

(3) Multipoint lock

Back-feed main lock case so that it is self-supporting

Security door plate optional

- Security door plate with cylinder cover (DIN 18257 ES2-ZA) and lock cylinder with drilling protection (DIN 18252-20-BS)

- Security door plate without cylinder cover (DIN 18257 ES2) and lock cylinder with drilling and pull-out protection (DIN 18252-20-BZ)

- Tempered drilling protection plate with guide plate and lock cylinder with drilling and pull-out protection (DIN 18252-20-BZ)

(4) Multipoint lock

Fasten with lock securing device.

Back feed adjacent lock case so that it is self-supporting, locking plate with securing device.

(5)

- Manual locking: Rod guide and additional rod guide bracket (in-house manufacture)

- Automatic locking: Switch latch and additional rod guide bracket (in-house manufacture), striker plate with securing device

(6) Rod guide

Tempered threaded sleeve

(1) Limiteur de jeu de feuillure

(2) Fixation latérale des paumelles

(3) Serrure multi-points

Renforcer solidement par doublage les boîtiers de serrure principale

Ferrure de protection (au choix)

- Ferrure de protection avec recouvrement de cylindre (DIN 18257 ES2-ZA) et cylindre de verrouillage avec protection anti-perçage (DIN 18252-20-BS)

- Ferrure de protection sans recouvrement de cylindre (DIN 18257 ES2) et cylindre de verrouillage avec protection anti-perçage et anti-arrachage (DIN 18252-20-BZ)

- Plaque anti-perçage trempée avec plaque de guidage et cylindre de verrouillage avec protection anti-perçage et anti-arrachage (DIN 18252-20-BZ)

(4) Serrure multi-points

Fixation avec fixation de serrure.

Renforcement par doublage solide du boîtier de serrure secondaire, gâche de fermeture avec fixation.

(5)

- Verrouillage manuel : Guidage de tige de verrouillage et angle de guidage complémentaire (en production interne)

- verrouillage automatique : Serrure de maintien et angle de guidage complémentaire (en production interne), gâche avec fixation

(6) Guidage de tige de verrouillage

douille taraudée trempée

(1) Falzluftbegrenzung

(2) Bandseitensicherung

(3) Mehrfachverriegelung

Hauptschlosskasten druckfest hinterfütern

Schutzbeschlag wahlweise

- Schutzbeschlag mit Zylinderabdeckung (DIN 18257 ES2-ZA) und Schließzylinder mit Bohrschutz (DIN 18252-20-BS)

- Schutzbeschlag ohne Zylinderabdeckung (DIN 18257 ES2) und Schließzylinder mit Bohr- und Ziehschutz (DIN 18252-20-BZ)

- gehärtete Bohrschutzplatte mit Führungsplatte und Schließzylinder mit Bohr- und Ziehschutz (DIN 18252-20-BZ)

(4) Mehrfachverriegelung

Befestigung mit Schlosssicherung.

Nebenschlosskasten druckfest hinterfütern, Schließplatte mit Sicherung.

(5)

- manuelle Verriegelung: Stangenführung und zusätzlicher Führungswinkel (Eigenfertigung)

- automatische Verriegelung: Schaltschloss und zusätzlicher Führungswinkel (Eigenfertigung), Schließblech mit Sicherung

(6) Stangenführung

gehärtete Gewindehülse

RP-hermetic 55N

Burglary resistant doors, non-insulated

Portes anti-effraction, non isolées

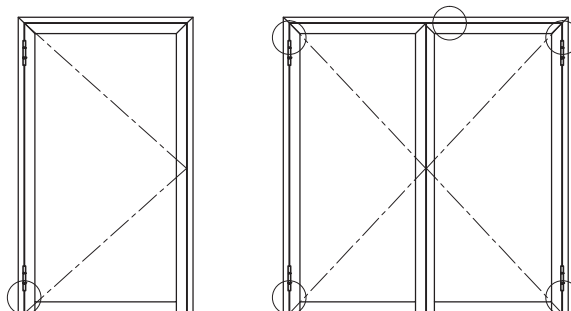
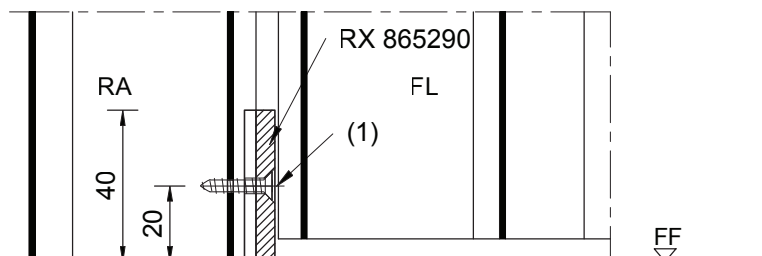
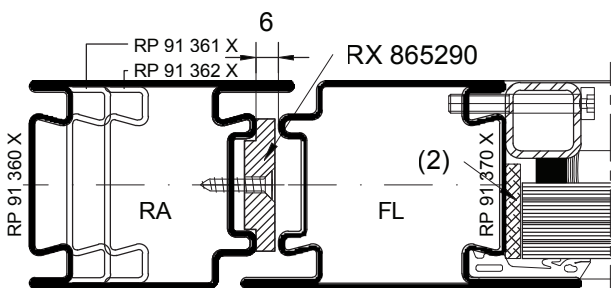
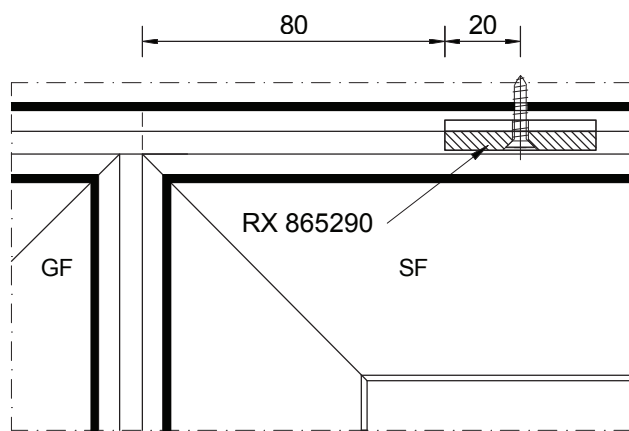
Einbruchhemmende Türen, ungedämmt



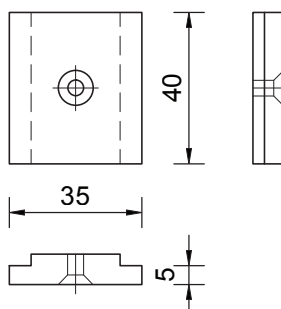
Fittings processing guidelines
EN 1627 - RC3
Directives de mise en œuvre pour ferrures
EN 1627 - RC3
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
EN 1627 - RC3

Rebate clearance limitation no. RX 865290 Limiteur de jeu de feuillure réf. RX 865290 Falzluftbegrenzung Nr. RX 865290

W0103-1727



RX 865290



Placement of rebate clearance limitation:

For single-leaf doors, 1 pc:
below the lower hinge

For double-leaf doors, 5 pcs:
above the upper hinge and below the lower hinge and in the upper leading edge of the secondary leaf

(1) Fasten the rebate clearance limitation with screw DIN7982 3.9x32 (RX 838802); screws to be ordered separately.

(2) In the vicinity of the profile support, back feed with glazing block so that it is self-supporting.

BA = Mounting clearance

FL = Leaf

RA = Frame

GF = Primary leaf

SF = Secondary leaf

Ordre des limiteurs de jeu de feuillure :

Pour portes à 1 vant. : 1 pièce
Sous la paumelle inférieure

Pour portes à 2 vant. : 5 pièces
Position au-dessus de la paumelle supérieure et en dessous de la paumelle inférieure ainsi qu'en haut de l'arête avant du vantail dormant

(1) Fixation du limiteur de jeu de feuillure à l'aide de vis DIN7982 3,9x28 (RX 838802) ; à commander séparément.

(2) Renforcer par doublage à l'aide d'une cale de vitrage solide dans la zone de support de profilé.

BA = distance de fixation

FL = vantail

RA = cadre

GF = vantail de service

SF = vantail dormant

Anordnung der Falzluftbegrenzung:

Für 1-flügeligen Türen 1 Stück
unter dem unteren Band

Für 2-flügeligen Türen 5 Stück
Lage über dem oberen und unter dem unteren Band, sowie im Standflügel Vorderkante oben

(1) Befestigung der Falzluftbegrenzung mit Schraube DIN7982 3,9x32 (RX 838802); separat zu bestellen.

(2) Im Bereich der Profilabstützung mit Verglasungsklotz druckfest hinterfütern.

BA = Befestigungsabstand

FL = Flügel

RA = Rahmen

GF = Gangflügel

SF = Standflügel

RP-hermetic 55N

Burglary resistant doors, non-insulated

Portes anti-effraction, non isolées

Einbruchhemmende Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines
EN 1627 - RC3
Directives de mise en œuvre pour ferrures
EN 1627 - RC3
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
EN 1627 - RC3

Hinge side guard no. RX 861162

- Rebate screw-on butt hinge
- Weld-on hinge
- (Not applicable to Multi 2D hinge)

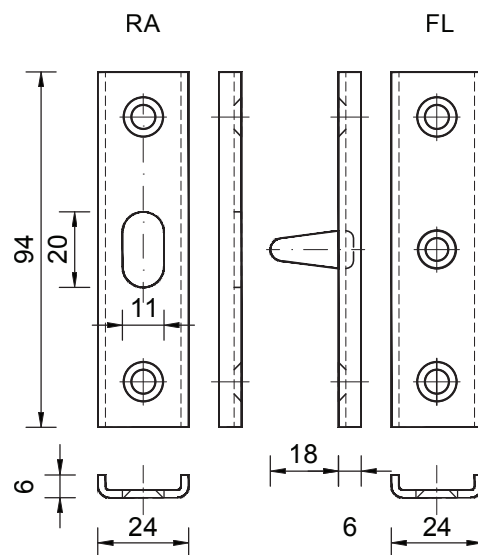
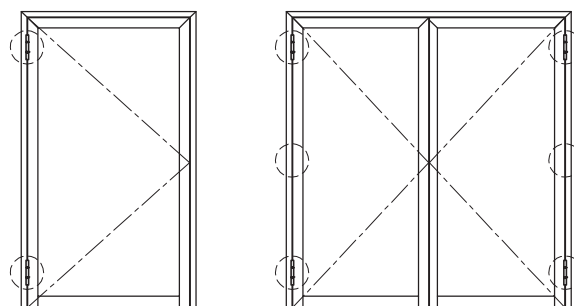
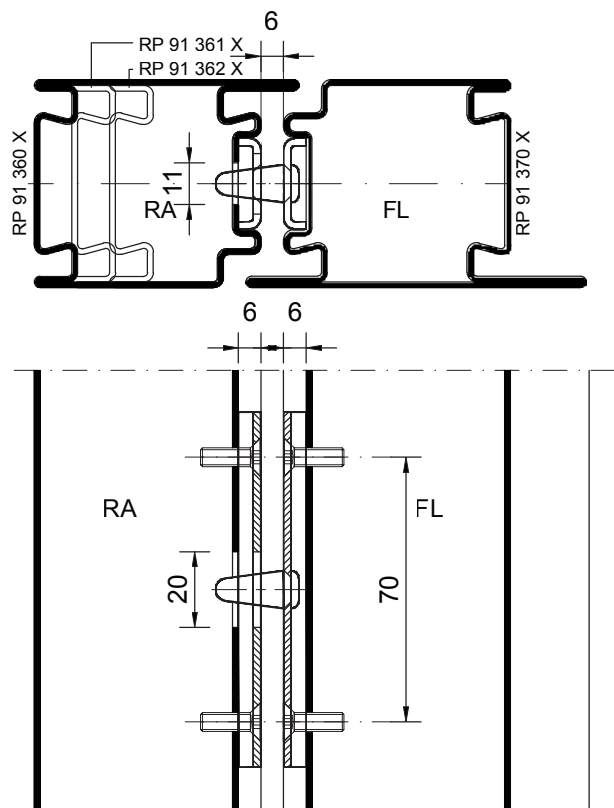
Fixation latérale des paumelles réf. RX 861162

- Paumelle à rouleau à visser pour feuillure
- Paumelle à souder
- (Ne convient pas pour la paumelle Multi 2D)

Bandseitensicherung Nr. RX 861162

- Falz-Anschraub-Rollenband
- Anschweißband
- (Nicht für Multi 2D-Band)

W0103-1730



Drawing represents DIN left; DIN right is the mirror image.

Placement of hinge side guards:

For single-leaf doors, 2 pcs:
behind or adjacent to the upper and lower hinge

For double-leaf doors, 3 pcs per leaf:
behind or adjacent to the upper and lower hinge
and in the middle of each leaf

Fasten the hinge side guards using four countersunk screws (screws to be ordered separately):

Steel profiles: 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 620432; steel galv.).

Stainless steel profiles: 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw M5x16 (no. RX 785350).

(1) Opening on the frame side 11x20 mm or diam. 18 mm.

FL = Leaf
RA = Frame

Illustration DIN à gauche ; image DIN renversée à droite.

Ordre des fixations latérales de paumelles :

Pour portes à 1 vant. : 2 pièces
Position derrière ou à côté de la paumelle supérieure et inférieure

Pour portes à 2 vant. : 3 pièces par vantail
Position derrière ou à côté de la paumelle supérieure et inférieure ainsi qu'au milieu du vantail

Mise en place des fixations latérales des paumelles avec 4 vis à tête fraisée (vis à commander séparément) :

Profils en acier : Perçage 4,5 mm ; vis autotaraudeuse à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 620432 ; acier galvanisé).

Profils en acier inoxydable : Perçage 4,2 mm ; pratiquer un filetage M5 ; vissage avec vis à tête fraisée M5x16 (réf. RX 785350).

(1) Ouverture côté cadre 11x20 mm ou diamètre de 18 mm.

FL = vantail
RA = cadre

Dargestellt DIN links; DIN rechts spiegelbildlich!

Anordnung der Bandseitensicherungen:

Für 1-flügeligen Türen 2 Stück
Lage hinter bzw. neben dem oberen und unteren Band

Für 2-flügeligen Türen 3 Stück je Flügel
Lage hinter bzw. neben dem oberen und unteren Band sowie in Fügelmittle

Befestigung der Bandseitensicherungen mit 4x Senkschrauben (Schrauben separat zu bestellen):

Stahlprofile: 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 620432; Stahl verz.).

Edelstahlprofile: 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube M5x16 (Nr. RX 785350).

(1) rahmenseitige Öffnung 11x20 mm oder Durchm. 18 mm.

FL = Flügel
RA = Rahmen

RP-hermetic 55N

Burglary resistant doors, non-insulated

Portes anti-effraction, non isolées

Einbruchhemmende Türen, ungedämmt



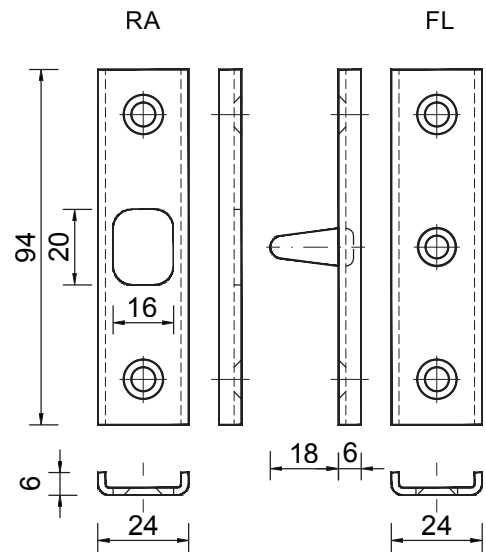
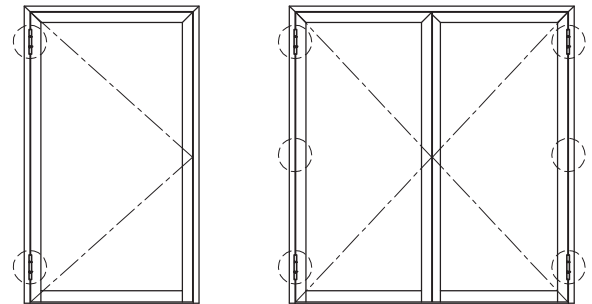
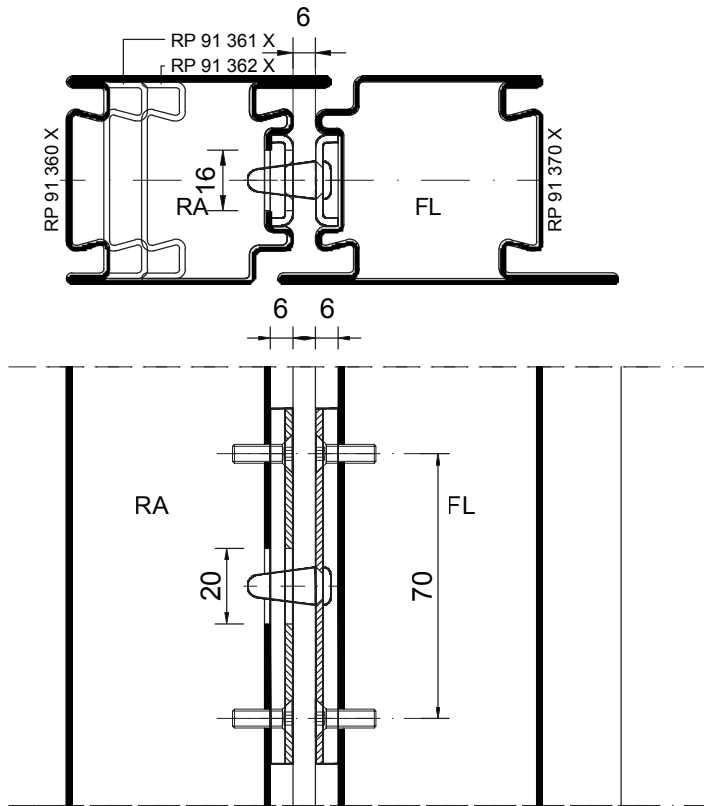
Fittings processing guidelines
EN 1627 - RC3
Directives de mise en œuvre pour ferrures
EN 1627 - RC3
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
EN 1627 - RC3

Hinge side guard no. RX 861170
• Only for Multi 2D hinge

Fixation latérale des paumelles réf. RX 861170
• Uniquement pour paumelle Multi 2D

Bandseitensicherung Nr. RX 861170
• Nur für Multi 2D-Band

W0103-1735



Drawing represents DIN left; DIN right is the mirror image.

Illustration DIN à gauche ; image DIN renversée à droite.

Dargestellt DIN links; DIN rechts spiegelbildlich!

Placement of hinge side guards:

Ordre des fixations latérales de paumelles :

Anordnung der Bandseitensicherungen:

For single-leaf doors, 2 pcs:
behind or adjacent to the upper and lower hinge

Pour portes à 1 vant. : 2 pièces
Position derrière ou à côté de la paumelle supérieure et inférieure

Für 1-flügeligen Türen 2 Stück
Lage hinter bzw. neben dem oberen und unteren Band

For double-leaf doors, 3 pcs per leaf:
behind or adjacent to the upper and lower hinge and in the middle of each leaf

Pour portes à 2 vant. : 3 pièces par vantail
Position derrière ou à côté de la paumelle supérieure et inférieure ainsi qu'au milieu du vantail

Für 2-flügeligen Türen 3 Stück je Flügel
Lage hinter bzw. neben dem oberen und unteren Band sowie in Fügelmittle

Fasten the hinge side guards using four countersunk screws (screws to be ordered separately):

Mise en place des fixations latérales des paumelles avec 4 vis à tête fraisée (vis à commander séparément) :

Befestigung der Bandseitensicherungen mit 4x Senkschrauben (Schrauben separat zu bestellen):

Steel profiles: 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 620432; steel galv.).

Profils en acier : Perçage 4,5 mm ; vis autotaraudeuse à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 620432 ; acier galvanisé).

Stahlprofile: 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 620432; Stahl verz.).

Stainless steel profiles: 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw M5x16 (no. RX 785350).

Profils en acier inoxydable : Perçage 4,2 mm ; pratiquer un filetage M5 ; vissage avec vis à tête fraisée M5x16 (réf. RX 785350).

Edelstahlprofile: 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube M5x16 (Nr. RX 785350).

(1) Opening on the frame side 11x20 mm or diam. 18 mm.

(1) Ouverture côté cadre 11x20 mm ou diamètre de 18 mm.

(1) rahmenseitige Öffnung 11x20 mm oder Durchm. 18 mm.

FL = Leaf
RA = Frame

FL = vantail
RA = cadre

FL = Flügel
RA = Rahmen

RP-hermetic 55N

Burglary resistant doors, non-insulated
Portes anti-effraction, non isolées
Einbruchhemmende Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines
EN 1627 - RC3
Directives de mise en œuvre pour ferrures
EN 1627 - RC3
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
EN 1627 - RC3

Mounting of multipoint lock

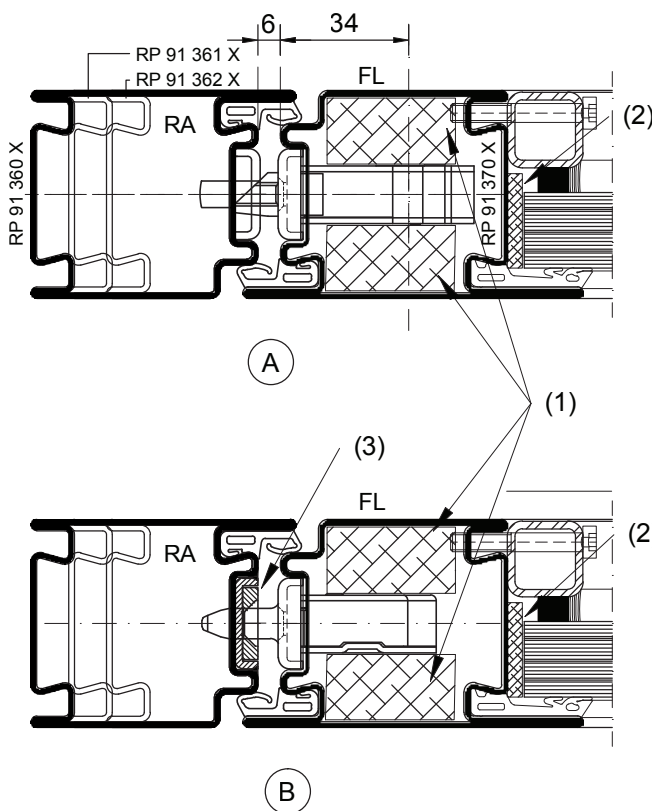
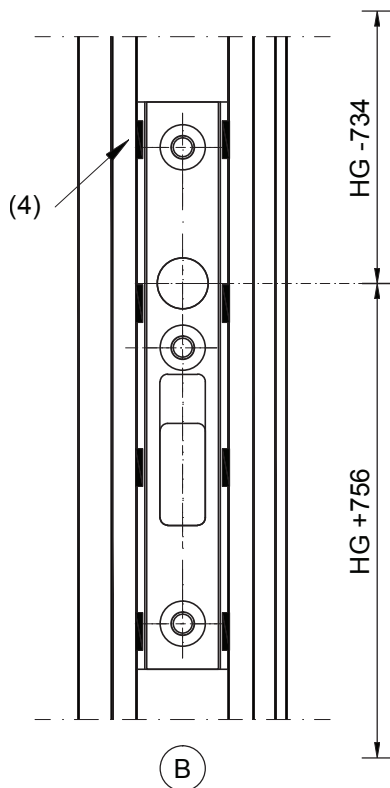
KFV AS 2600
systeQ-M-BH-EP960-ESC
BKS-Security Series 19

Montage serrure multi-points

KFV AS 2600
systeQ-M-BH-EP930-ESC
BKS-Security Serie 19

Montage Mehrfachverriegelung

KFV AS 2600
systeQ-M-BH-EP960-ESC
BKS-Security Serie 19



(A) Main lock case

(B) Adjacent lock case

(1) Pressure-resistant back-filling.

(2) In the vicinity of the locking points, back feed so that they are self-supporting.

(3) Position at top HG + 756 mm, bottom HG -734 mm

Weld striker plate protection at eight points using gripping jaws.

(A) Boîtier de serrure principale

(B) Boîtier de serrure secondaire

(1) Renforcement par doublage solide.

(2) Renforcer par doublage solide dans la zone des points de condamnation.

(3) Position en haut à HG + 756 mm, en bas à HG -734 mm

Souder la fixation de gâche avec 8 points de collage.

(A) Hauptschlosskasten

(B) Nebenschlosskasten

(1) Druckfeste Hinterfüterung.

(2) Im Bereich der Verriegelungspunkte druckfest hinterfütern.

(3) Position oben HG + 756 mm, unten HG -734 mm

Schließblechsicherung an 8 Punkten mit Klemmfaust verschweißen

D = Pin size

FF = Finished floor

FL = Leaf

HG = Height of handle

RA = Frame

D = dimension de broche

FF = sol préfabriqué

FL = vantail

HG = hauteur de poignée

RA = cadre

D = Dornmaß

FF = Fertigfußboden

FL = Flügel

HG = Höhe Griff

RA = Rahmen

RP-hermetic 55N

Burglary resistant doors, non-insulated

Portes anti-effraction, non isolées

Einbruchhemmende Türen, ungedämmt



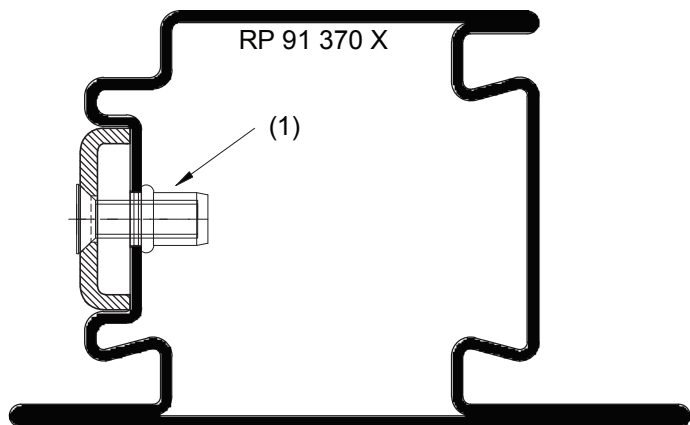
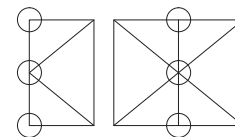
Fittings processing guidelines
EN 1627 - RC3
Directives de mise en œuvre pour ferrures
EN 1627 - RC3
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
EN 1627 - RC3

Mounting of multiple lock
KFV AS 2600

Montage serrure multi-points
KFV AS 2600

Montage Mehrfachverriegelung
KFV AS 2600

W0101-4922



(1) Fasten with countersunk screw (M5x16 RX 785350) and rivet nut (RX 406651) to be ordered separately
Drill from the face plate; 7.1 mm borehole

(3)
To prevent the multiple lock from jamming, tighten screws in the face plate hand-tight and secure with screw-securing agent RX 881767.

(1) Fixation avec vis à tête fraisée (M5x16 RX 785350) et rivet taraudé (RX 406651) à commander séparément
Perçer depuis la tête de serrure ; perçage 7,1 mm

(3)
Afin d'éviter le coincement de la serrure multi-points, serrer les vis à la main sur la tête et les fixer avec la colle pour vis RX 881767.

(1) Befestigung mit Senkschraube (M5x16 RX 785350) und Einnietmutter (RX 406651) separat zu bestellen
Vom Schlossstulp abbohren; 7,1 mm Bohrung

(3)
Um ein Verklemmen der Mehrfachverriegelung zu vermeiden, Schrauben in der Stulp handfest anziehen und mit Schraubensicherungsmittel RX 881767 sichern.

RP-hermetic 55N

Burglary resistant doors, non-insulated

Portes anti-effraction, non isolées

Einbruchhemmende Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines

EN 1627 - RC3

Directives de mise en œuvre pour ferrures

EN 1627 - RC3

Verarbeitungsrichtlinien Beschlag

EN 1627 - RC3

syssteQ multipoint lock Standard MFV KfV AS2600

1.2 Multipoint lock

2.2 Striker plate for electric door opener

2.7 Striker plate

Serrure multi-points syssteQ Standard-MFV KfV AS2600

1.2 Serrure multi-points

2.2 Gâche pour ouverture électrique

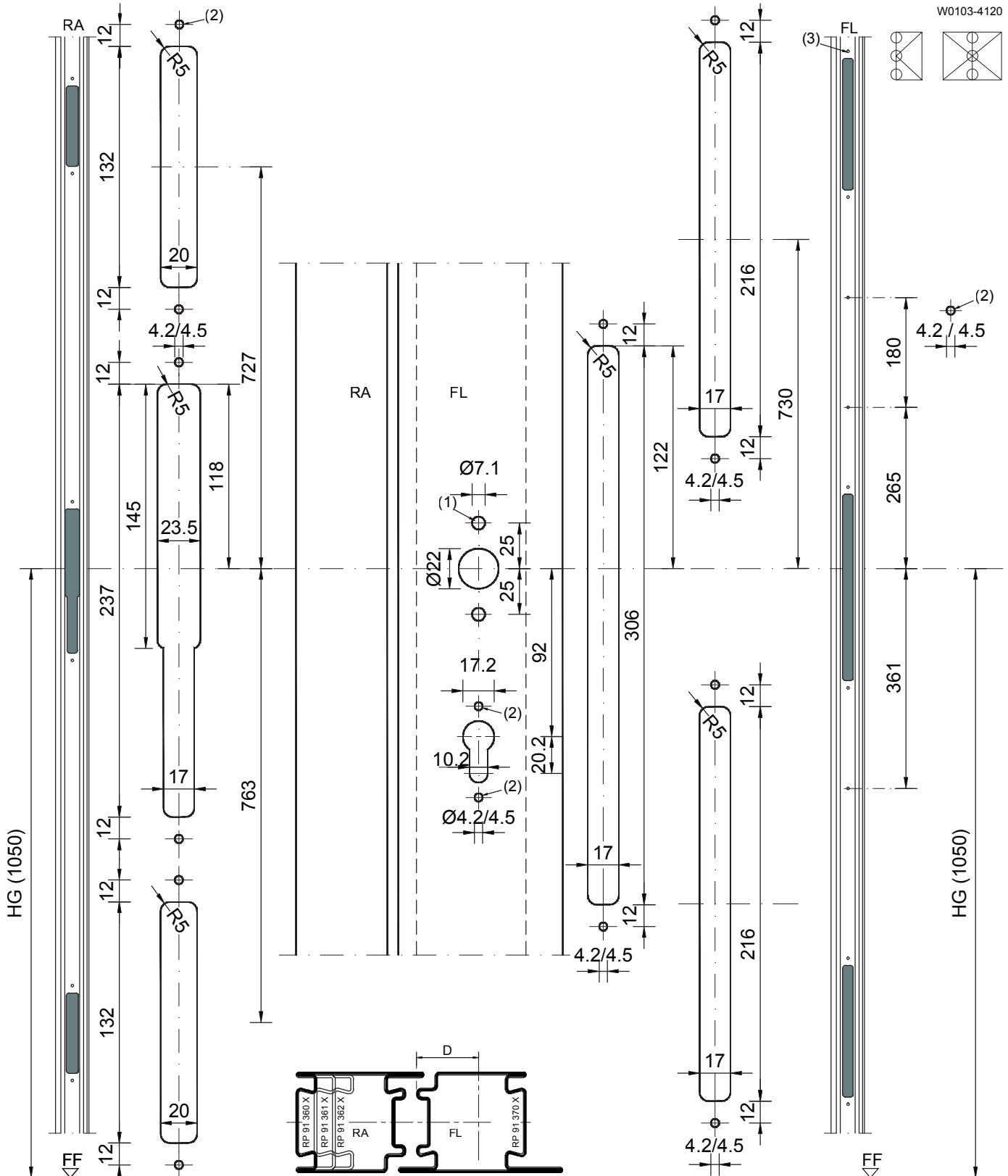
2.7 Gâche

syssteQ-Mehrfachverriegelung Standard-MFV KfV AS2600

1.2 Mehrfachverriegelung

2.2 Schließblech für E-Öffner

2.7 Schließblech



For instructions and explanations, see next page

Pour de plus amples explications et instructions, voir la page suivante.

Hinweise und Erläuterungen siehe Folgeseite

RP-hermetic 55N

Burglary resistant doors, non-insulated

Portes anti-effraction, non isolées

Einbruchhemmende Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines
EN 1627 - RC3
Directives de mise en œuvre pour ferrures
EN 1627 - RC3
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
EN 1627 - RC3

systeQ multipoint lock Standard MFV KfV AS2600

1.2 Multipoint lock

2.2 Striker plate for electric door opener

2.7 Striker plate

Instructions and explanation of the remarks on the preceding page

(1)
Rivet nut M5 (RX 406651)

(2)
Steel profiles: 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 620432; steel galv.).

Stainless steel profiles: 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw (M5x16; RX 785350; stainless steel).

(3)
To prevent the multiple lock from jamming, tighten screws in the face plate hand-tight and secure with screw-securing agent RX 881767.

D = Pin size

FF = Finished floor

FL = Leaf

HG = Height of handle

RA = Frame

Serrure multi-points systeQ Standard-MFV KfV AS2600

1.2 Serrure multi-points

2.2 Gâche pour ouverture électrique

2.7 Gâche

Pour de plus amples explications et instructions, voir la page précédente.

(1)
Rivet taraudé M5 (RX 406651)

(2)
Profilés en acier: Perçage 4,5 mm ; vis autotaraudeuse à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 620432 ; acier galvanisé).

Profilés en acier inoxydable: perçage 4,2 mm ; pratiquer un filetage M5 ; vissage avec vis à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 785350 ; acier inoxydable).

(3)
Afin d'éviter le coincement de la serrure multi-points, serrer les vis à la main sur la tête et les fixer avec la colle pour vis RX 881767.

D = dimension de broche

FF = sol préfabriqué

FL = vantail

HG = hauteur de poignée

RA = cadre

systeQ-Mehrfachverriegelung Standard-MFV KfV AS2600

1.2 Mehrfachverriegelung

2.2 Schließblech für E-Öffner

2.7 Schließblech

Hinweise und Erläuterungen zu voriger Seite

(1)
Einnietmutter M5 (RX 406651)

(2)
Stahlprofil: 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 620432; Stahl verz.).

Edelstahlprofil: 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube (M5x16; RX 785350; Edelmet.)

(3)
Um ein Verklemmen der Mehrfachverriegelung zu vermeiden, Schrauben in der Stulp handfest anziehen und mit Schraubensicherungsmittel RX 881767 sichern.

D = Dornmaß

FF = Fertigfußboden

FL = Flügel

HG = Höhe Griff

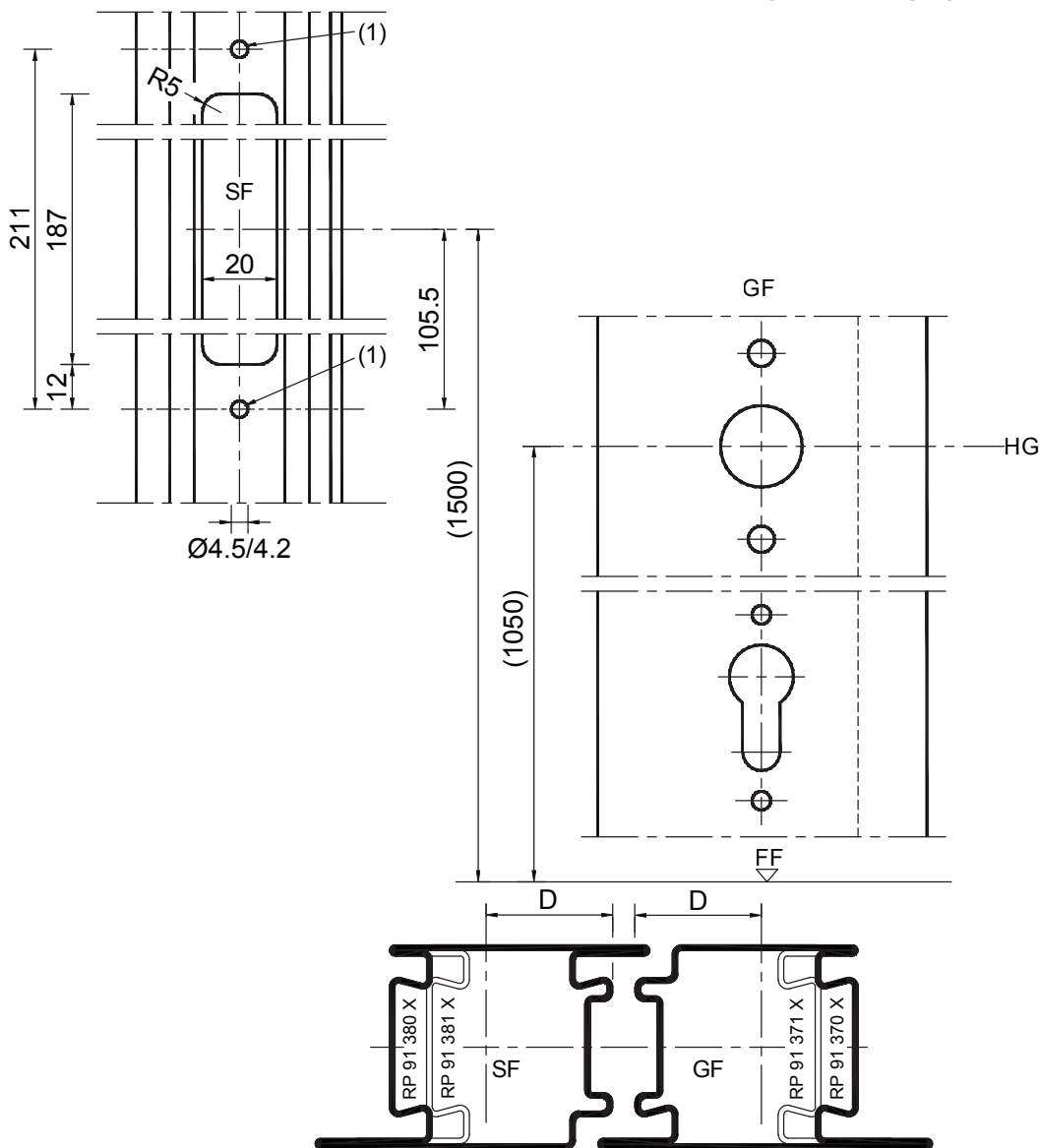
RA = Rahmen



BKS-Rebate drive bolt lock
5.2 Rebate drive bolt lock
Hinged doors / double leaf

BKSSerrure à bascule à mortaiser
5.2 Serrure à bascule à mortaiser
Portes battantes à deux vantaux

BKS-Falztreibriegelschloss
5.2 Falztreibriegelschloss
Anschlagtüren zweiflügelig



P559460



Installation of locks and striker plates, separate illustration.

- (1) Rivet nut M5 (RX 406651)
- (2) Steel profiles: 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 620432; steel galv.).
- Stainless steel profiles: 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw (M5x16; RX 785350; stainless steel).

D = Pin size
FF = Finished floor
GF = Primary leaf
HG = Height of handle
SF = Secondary leaf

Pose des serrures et des gâches selon l'illustration séparée.

- (1) Rivet taraudé M5 (RX 406651)
- (2) Profils en acier: Perçage 4,5 mm ; vis autotaraudeuse à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 620432 ; acier galvanisé).
- Profils en acier inoxydable: perçage 4,2 mm ; pratiquer un filetage M5 ; vissage avec vis à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 785350 ; acier inoxydable).

D = dimension de broche
FF = sol préfabriqué
GF = vantail de service
HG = hauteur de poignée
SF = vantail dormant

Einbau Schlösser sowie Schließbleche separate Darstellung.

- (1) Einnietmutter M5 (RX 406651)
- (2) Stahlprofile: 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 620432; Stahl verz.).
- Edelstahlprofile: 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube (M5x16; RX 785350; Edelmet.).

D = Dornmaß
FF = Fertigfußboden
GF = Gangflügel
HG = Höhe Griff
SF = Standflügel

Installation of additional rod guide RX 397202 at top and bottom

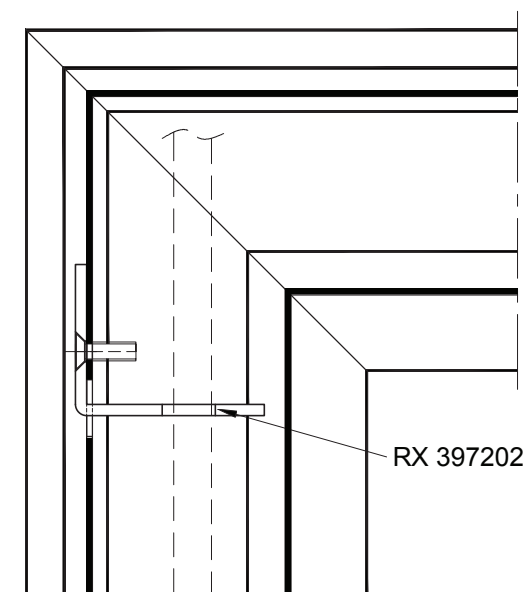
Double-leaf, single-action doors; pin 34

Pose guidage de tige de verrouillage supplémentaire RX 397202 en haut et en bas

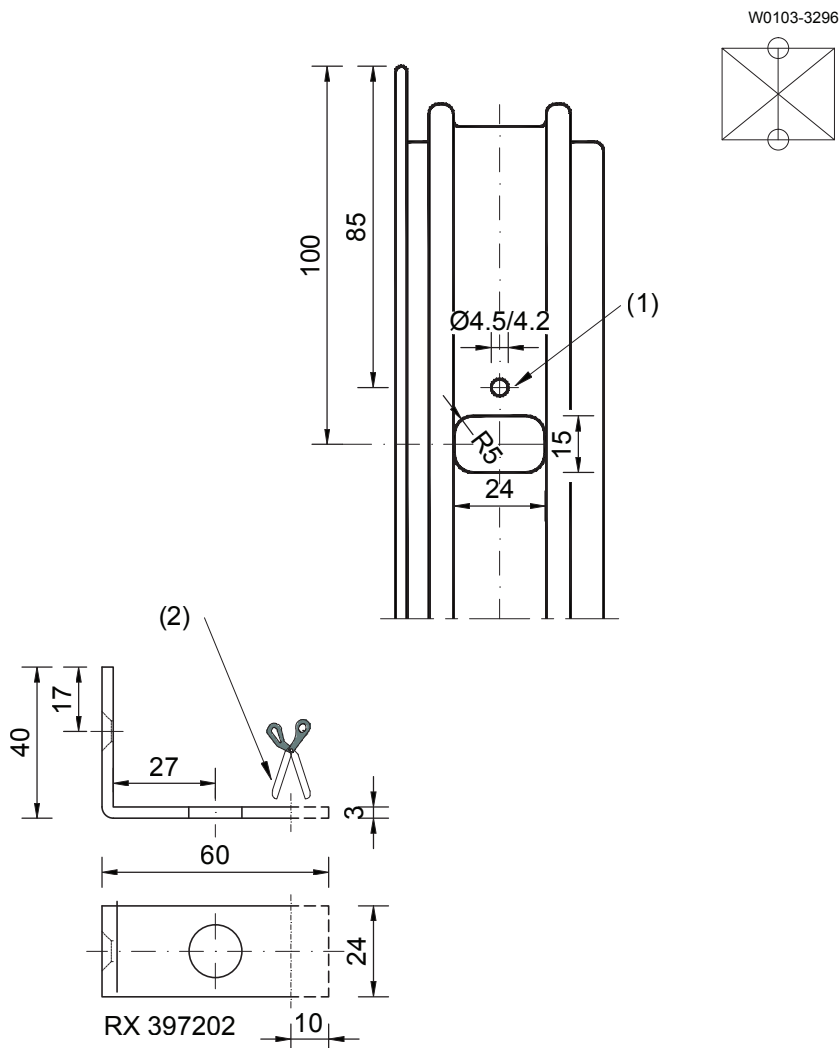
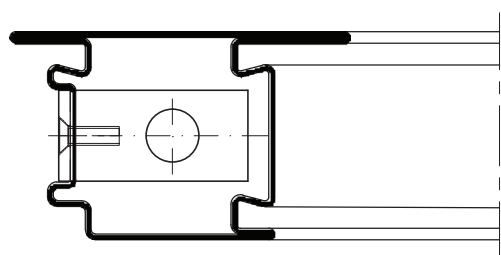
Portes battantes à deux vantaux ; mandrin 34

Einbau zusätzliche Stangenführung RX 397202 oben und unten

Anschlagtüren zweiflüglig; Dorn 34



RX 397202



RX 397202

Additional top rod guide 100 mm from leaf top edge, and bottom, 100 mm from leaf bottom edge.

(1) Steel profiles: 4.5-mm hole; self-tapping countersunk screw (M5x16; no. RX 620432; steel galv.).
Stainless steel profiles: 4.2-mm hole; cut thread to M5; screw using countersunk screw (M5x16; RX 785350; stainless steel).

(2) Shorten rod guide bracket RX 397202.

Guidage de tige de verrouillage supplémentaire en haut à 100 mm de l'arête supérieure du vantail et en bas à 100 mm de l'arête inférieure du vantail.

(1) Profilés en acier : Perçage 4,5 mm ; vis autotaraudeuse à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 620432 ; acier galvanisé).
Profilés en acier inoxydable : perçage 4,2 mm ; pratiquer un filetage M5 ; vissage avec vis à tête fraisée (M5x16 ; réf. RX 785350 ; acier inoxydable).

(2) Raccourcir l'angle de guidage de tige de verrouillage RX 397202.

Zusätzliche Stangenführung oben 100 mm von Flügeloberkante und unten 100 mm von Flügelunterkante.

(1) Stahlprofile: 4,5 mm Bohrung; gewindefurchende Senkschraube (M5x16; Nr. RX 620432; Stahl verz.).
Edelstahlprofile: 4,2 mm Bohrung; Gewinde M5 schneiden; Verschraubung mit Senkschraube (M5x16; RX 785350; Edelmet.)

(2) Stangenführungswinkel RX 397202 kürzen.

RP-hermetic 55N

Burglary resistant doors, non-insulated

Portes anti-effraction, non isolées

Einbruchhemmende Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines

EN 1627 - RC3

Directives de mise en œuvre pour ferrures

EN 1627 - RC3

Verarbeitungsrichtlinien Beschlag

EN 1627 - RC3

Installation of pin

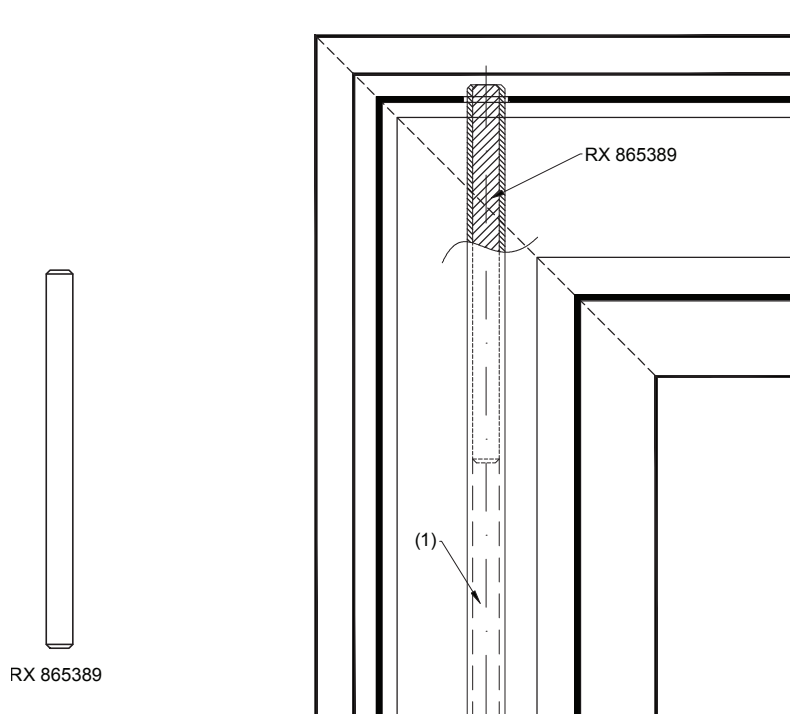
for automatic locking with upper rod as tube
Double-leaf, single-action doors; pin 34

Pose mandrin

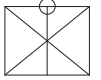
pour verrouillage automatique avec barre supérieure en tube
portes battantes à deux vantaux ; mandrin 34

Einbau Dorn

bei automatischer Verriegelung mit oberer Stange als Rohr
Anschlagtüren zweiflügelig; Dorn 34



W0103-3297



Drive pin RX 865389 (to be ordered separately) into tube until flush.

(1) Upper rod of automatic secondary leaf locking with switch latch.

Enfoncer le mandrin RX 865389 (à commander séparément) de manière affleurante dans le tube.

(1) barre supérieure du verrou automatique de vantail dormant avec serrure de maintien.

Dorn RX 865389 (separat zu bestellen) bündig in Rohr einschlagen.

(1) obere Stange von automatischer Standflügelverriegelung mit Schaltschloss.

RP-hermetic 55N

Burglary resistant doors, non-insulated

Portes anti-effraction, non isolées

Einbruchhemmende Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines
EN 1627 - RC3
Directives de mise en œuvre pour ferrures
EN 1627 - RC3
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
EN 1627 - RC3

systeQ-S-20 RC3 manual secondary leaf locking

2.6) Rod guide with striker plate and striker plate protection

Hinged doors / double leaf; pin 34

Verrouillage manuel du vantail dormant systeQ-S-20 RC3

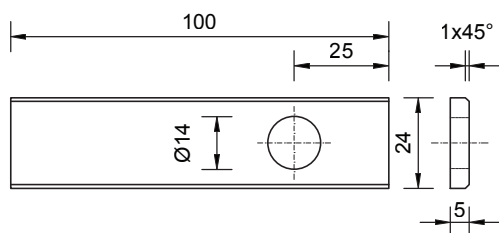
2.6) Guidage de tige de verrouillage avec gâche et fixation de gâche

Portes battantes à deux vantaux ; mandrin 34

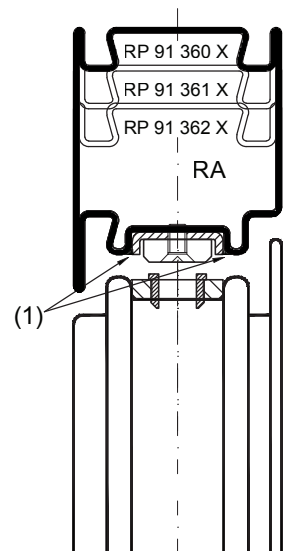
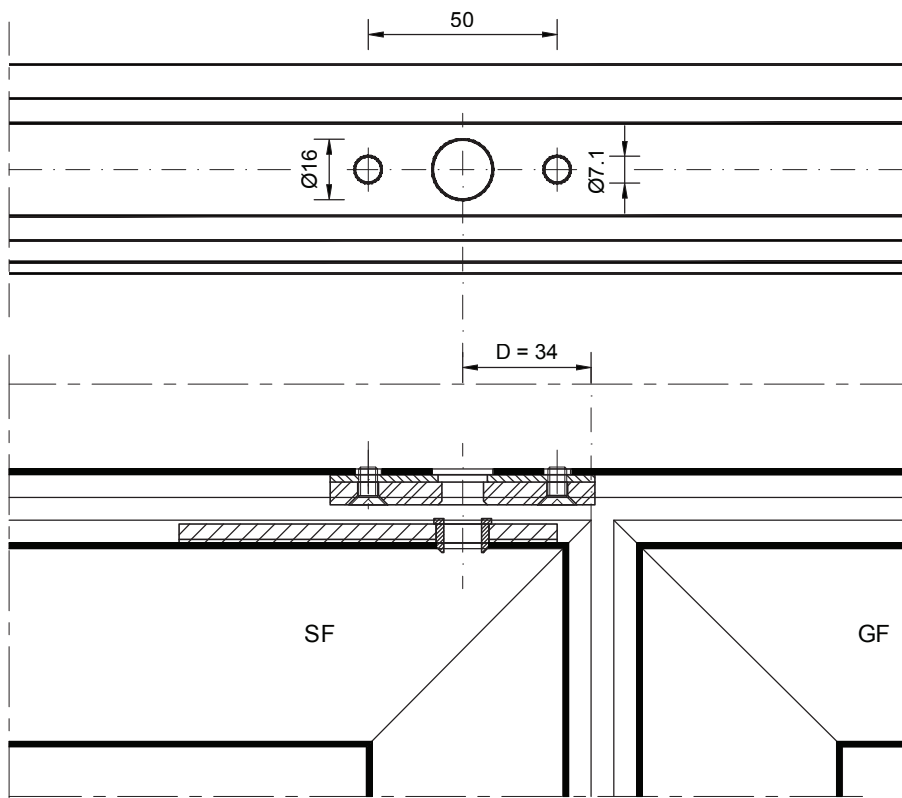
Standflügelverriegelung manuell systeQ-S-20 RC3

2.6) Stangenführung mit Schließblech und Schließblechsicherung

Anschlagtüren zweiflügelig; Dorn 34



W0103-3291b



(1) Weld the striker plate protection at four points using gripping jaws. Fasten the striker plate using countersunk head screw (M5x10 RX 785504)

(1) Souder la fixation de gâche avec 4 points de collage. Fixation de la gâche avec des vis à tête fraisée (M5x10)

(1) Schließblechsicherung mit Klemmfaust 4 x verschweißen. Befestigung Schließblech mit Senkkopfschraube (M5x10)

(2) Weld rod guide (steel, in-house manufacture) at least 4 x with gripping jaws.

(2) Sceller le guidage de tige de verrouillage (en acier en production interne) avec au moins 4 points de collage.

(2) Stangenführung (Eigenfertigung Stahl) mindestens 4 x mit Klemmfaust verschweißen.

D = Pin size
GF = Primary leaf
SF = Secondary leaf
RA = Frame

D = dimension de broche
GF = vantail de service
SF = vantail dormant
RA = cadre

D = Dornmaß
GF = Gangflügel
SF = Standflügel
RA = Rahmen

RP-hermetic 55N

Burglary resistant doors, non-insulated

Portes anti-effraction, non isolées

Einbruchhemmende Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines
EN 1627 - RC3
Directives de mise en œuvre pour ferrures
EN 1627 - RC3
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
EN 1627 - RC3

Installation of top rod guide

Switch latch BKS with striker plate and striker plate protection

Double-leaf, single-action doors; pin 34

Pose du guidage de tige de verrouillage supérieur

Serrure de maintien BKS avec gâche et fixation de gâche

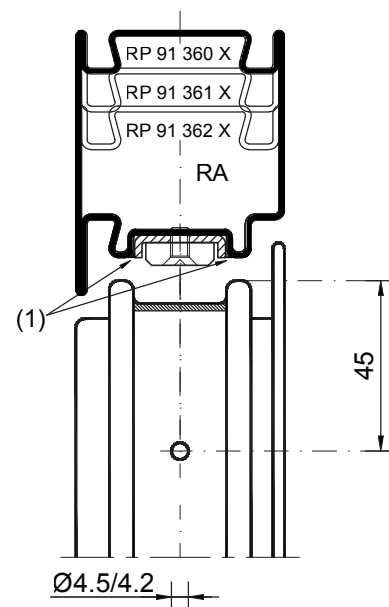
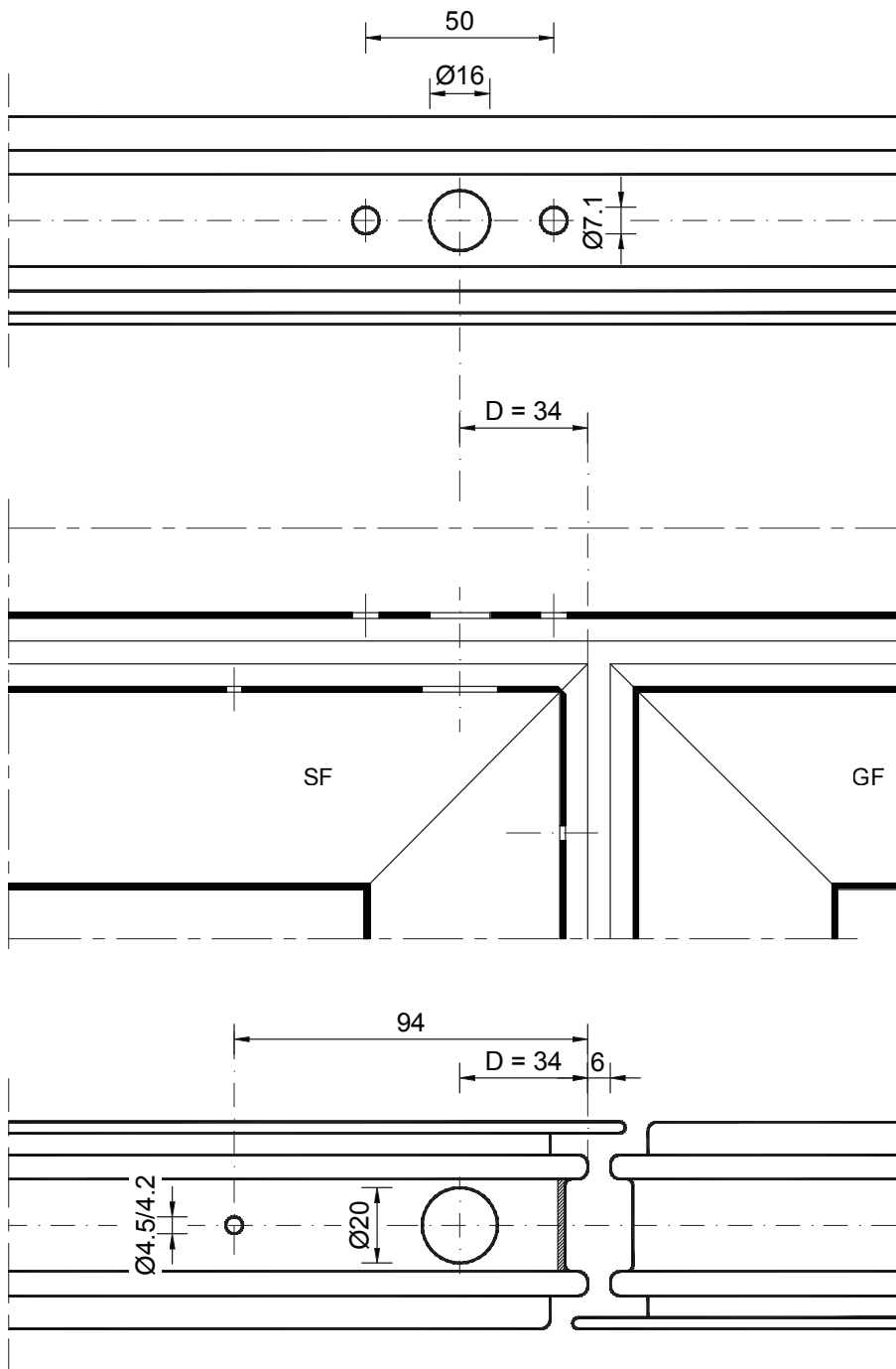
Portes battantes à deux vantaux ; mandrin 34

Einbau Stangenführung oben

Schaltsschloss BKS mit Schließblech und Schließblechsicherung

Anschlagtüren zweiflügelig; Dorn 34

W0103-3291a



For the installation of the switch latch, see the previous pages.

Pour le montage de la serrure de maintien, voir les pages précédentes.

Montage Schaltsschloss siehe vorhergehende Seiten.

- (1) Weld the striker plate protection at four points using gripping jaws.
Fasten the striker plate using countersunk head screw (M5x10 RX 785504)

(2) Remove sharp edge

D = Pin size
GF = Primary leaf
SF = Secondary leaf
RA = Frame

- (1) Souder la fixation de gâche avec 4 points de collage.
Fixation de la gâche avec des vis à tête fraisée (M5x10 RX 785504)

(2) Rompre les bords

D = dimension de broche
GF = vantail de service
SF = vantail dormant
RA = cadre

- (1) Schließblechsicherung mit Klemmfaust 4 x verschweißen.

Befestigung Schließblech mit Senkkopfschraube (M5x10 RX 785504)

(2) Kanten brechen

D = Dornmaß
GF = Gangflügel
SF = Standflügel
RA = Rahmen

Installation of rod guide at bottom

Double-leaf, single-action doors; pin 34

Mitred leaf

Pose du guidage de tige de verrouillage inférieure

Portes battantes à deux vantaux ; mandrin 34

Vantail en onglet

Einbau Stangenführung unten

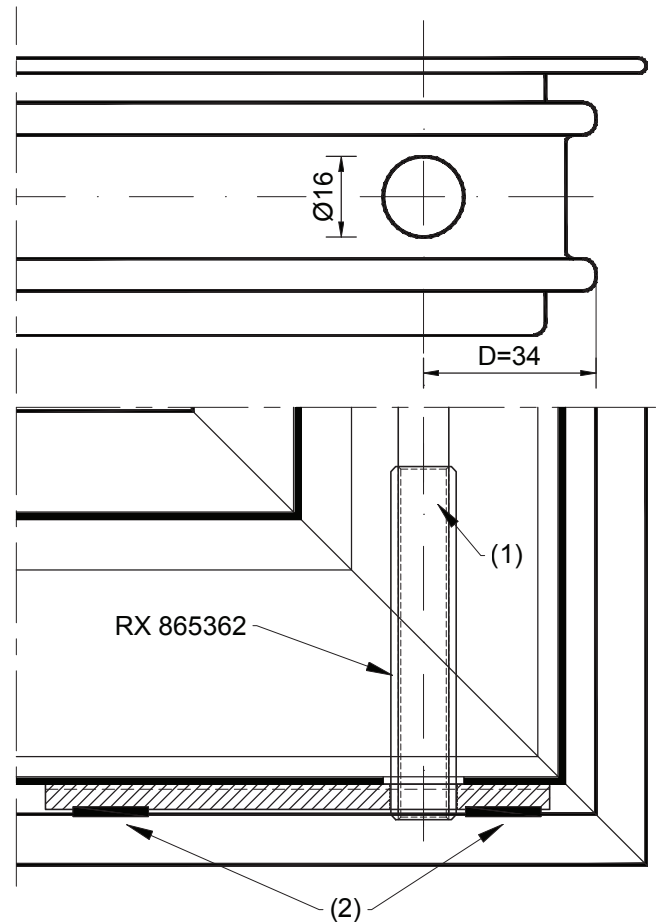
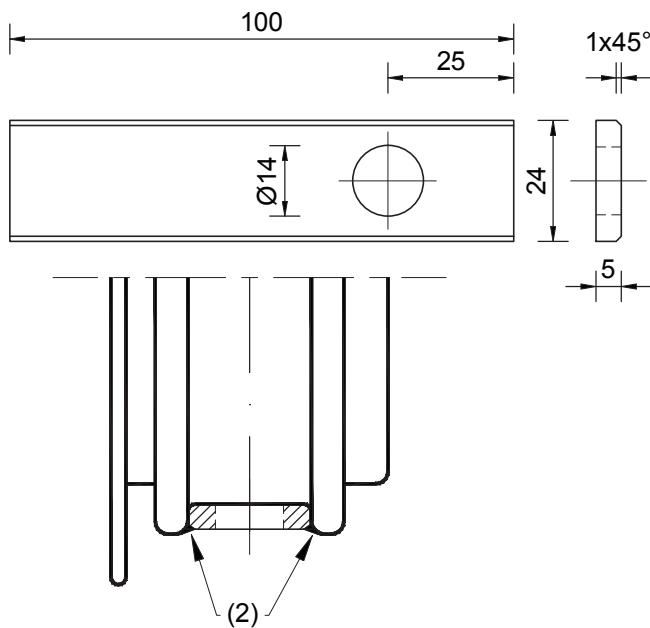
Anschlagtüren zweiflügelig; Dorn 34

Flügel auf Gehrung

W0103-3287b



RX 865362



(1) Cut M10 thread on the drive bolt rod.

(2) Weld rod guide (steel, in-house manufacture) at least 4 x with gripping jaws. Secure threaded sleeve RX 865362 (to be ordered separately) with screw-securing agent RX 881767.

D = Pin size

(1) Pratiquer un filetage M10 dans la tige de verrouillage.

(2) Sceller le guidage de tige de verrouillage (en acier en production interne) avec au moins 4 points de collage. Fixer la douille taraudée RX 865362 (à commander séparément) avec la colle pour vis RX 881767.

D = dimension de broche

(1) Auf Treibriegelstange Gewinde M10 schneiden.

(2) Stangenführung (Eigenfertigung Stahl) mindestens 4 x mit Klemmfaust verschweißen. Gewindehülse RX 865362 (separat zu bestellen) mit Schraubensicherungsmittel RX 881767 sichern.

D = Dornmaß

RP-hermetic 55N

Burglary resistant doors, non-insulated

Portes anti-effraction, non isolées

Einbruchhemmende Türen, ungedämmt



Fittings processing guidelines
EN 1627 - RC3
Directives de mise en œuvre pour ferrures
EN 1627 - RC3
Verarbeitungsrichtlinien Beschlag
EN 1627 - RC3

Mounting of security door plate RX 810580

Cylinder guide and drilling protection plate

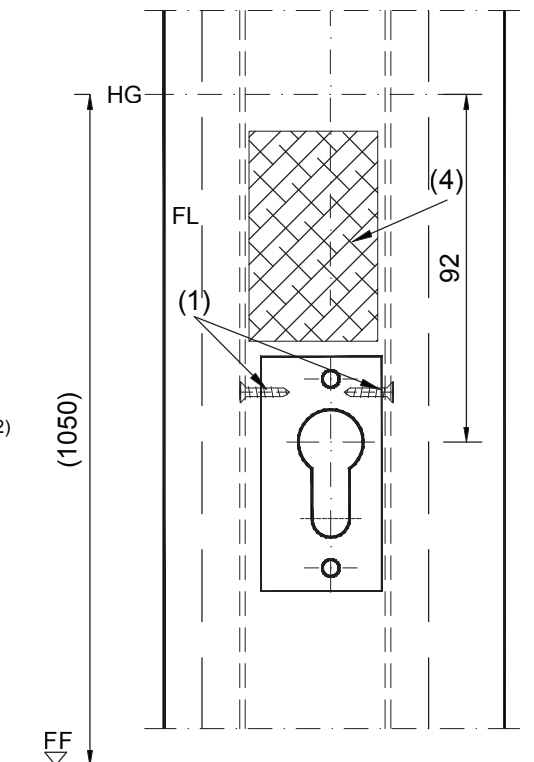
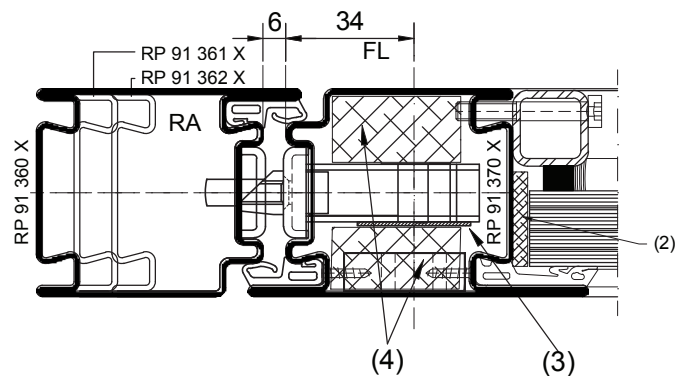
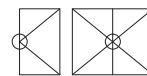
Montage ferrure de protection RX 810580

Guidage de cylindre et plaque de protection anti-perçage

Montage Schutzbeschlag RX 810580

Zylinderführung und Bohrschutzplatte

W0103-5171



Main lock case

- (1) Fasten cylinder guide with two tapping screws with countersunk head (DIN 7982 2.9x13). (To be ordered separately)
- (2) Back feed in the vicinity of the locking points so that they are self-supporting.
- (3) Bond drilling protection plate on lock case.
- (4) Pressure resistant back-filling.

Boîtiers de serrure principale

- (1) Fixer le guidage de cylindre avec 2 vis à tête fraisée (DIN 7982 2,9x13). (À commander séparément)
- (2) Renforcer par doublage solide dans la zone des points de condamnation.
- (3) Coller la plaque de protection anti-perçage sur le boîtier de serrure.
- (4) Renforcement par doublage solide.

Hauptschlosskasten

- (1) Zylinderführung mit 2 Stück Senk-Blechschauben (DIN 7982 2,9x13) befestigen. (Separat zu bestellen)
- (2) Im Bereich der Verriegelungspunkte druckfest hinterfüllern.
- (3) Bohrschutzplatte auf Schlosskasten kleben.
- (4) Druckfeste Hinterfüllung.

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non insulated

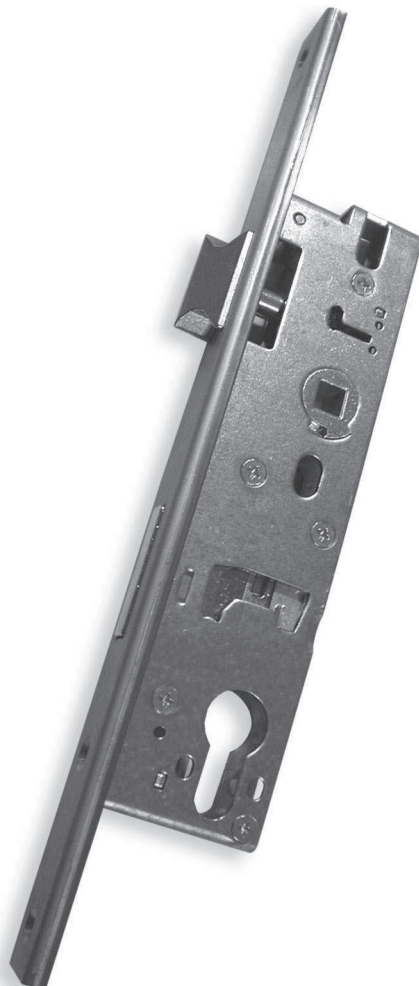
Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt

Fittings product list

Catalogue de produits - ferrures

Programmliste Beschlag



1.1	Instructions	Consignes	Hinweise	4.3
1.2	Turn tilt fitting	Ferrure de tournante-basculante	Dreh-Kippbeschlag	4.6
1.3	Double casement window fitting	Ferrure de fenêtre à tête	Stulpfensterbeschlag	4.7
1.4	Kippflügelbeschlag Titan AF	Ferrure de fenêtre basculante Titan AF	Kippflügelbeschlag Titan AF	4.8
1.5	Fixtures	Accessoires	Zubehör	4.10
1.6	Window handles	Poignée de fenêtre	Fenstergriffe	4.14
1.7	Fanlight openers	Ferme-imposte	Oberlichtöffner	4.16
2.1	Door hinges	Paumelles	Türbänder	4.26
2.2	Door closer	Ferme-porte	Türschließer	4.37
2.3	Integrated door closer	Ferme-porte intégré	Integrierte Türschließer	4.58
2.4	Driver flap, closing sequence selector	Taquet d'entraînement, régulateur de séquence de fermeture	Mitnehmerklappe, Schließfolgeregler	4.63
2.5	Revolving-door motors	Entraînements de porte pivotante	Drehtürantriebe	4.64
2.6	Door locks and striker plates	Serrures et gâches	Türschlösser und Schließbleche	4.67
	BKS-S-18-Standard	BKS-S-18-Standard	BKS-S-18-Standard	4.70
	systeQ-S-20	systeQ-S-20	systeQ-S-20	4.76
	KFV AS 2600	KFV AS 2600	KFV AS 2600	4.88
2.7	Emergency-exit door lock systems	Systèmes de fermeture de porte de secours	Fluchttürschlosssysteme	4.92
	BKS-S-18-ESC	BKS-S-18-ESC	BKS-S-18-ESC	4.97
	BKS-S-19-SL-ESC	BKS-S-19-SL-ESC	BKS-S-19-SL-ESC	4.115
	BKS-S-19-SLM-ESC	BKS-S-19-SLM-ESC	BKS-S-19-SLM-ESC	4.120
	systeQ-S-20-ESC	systeQ-S-20-ESC	systeQ-S-20-ESC	4.124
	Dorma SVP	Dorma SVP	Dorma SVP	4.159
	BKS-M-19-SL-ESC	BKS-M-19-SL-ESC	BKS-M-19-SL-ESC	4.162
	systeQ-M-BH-EP960-ESC	systeQ-M-BH-EP960-ESC	systeQ-M-BH-EP960-ESC	4.168
2.8	Door drive bolt and accessories	Verrou d'entraînement pour porte et accessoires	Türtreibriegel und Zubehör	4.172
2.9	Accessories - locks	Accessoires serrures	Zubehör Schlösser	4.175
2.10	Electric door opener	Ouvre-porte électrique	Elektrische Türöffner	4.179
2.11	Cable crossings, monitoring elements	Passe-câble, dispositifs de contrôle	Kabelübergänge, Überwachungselemente	4.183
2.12	Sunken floor seals	Joints de sol abaissables	Absenk-Bodendichtungen	4.185
2.13	Emergency exit door actuators	Actionneurs de portes de secours	Fluchttür-Betätigungselemente	4.187
2.14	Door handle, knobs, fixures	Poignées de porte, boutons de porte, accessoire	Türdrücker, -knöpfe, Zubehör	4.197
2.15	Profile cylinders	Cylindre profilé	Profilzylinder	4.200
2.16	Double-action doors and accessories	Pour portes battantes et accessoires	Pendeltüren und Zubehör	4.201
2.17	EN 1627 - RC2	EN 1627 - RC2	EN 1627 - RC2	4.204
2.18	EN 1627 - RC3	EN 1627 - RC3	EN 1627 - RC3	4.219

RP-hermetic 55N

Windows, non insulated

Fenêtres, non isolé

Fenster, ungedämmt



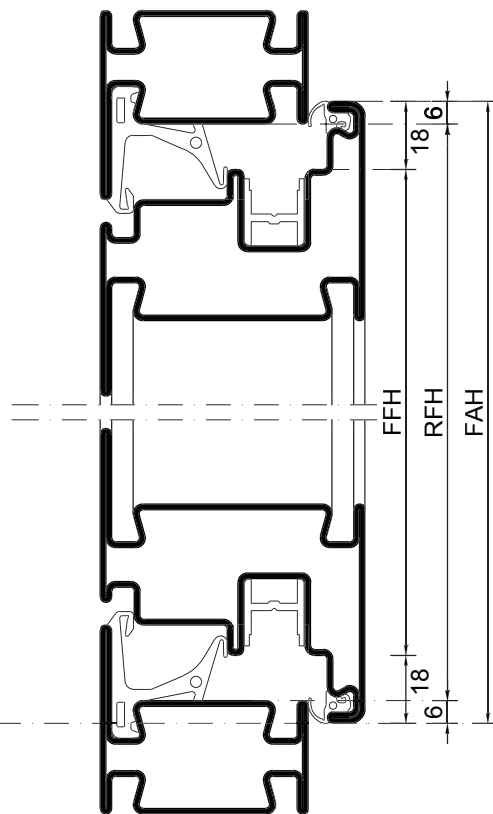
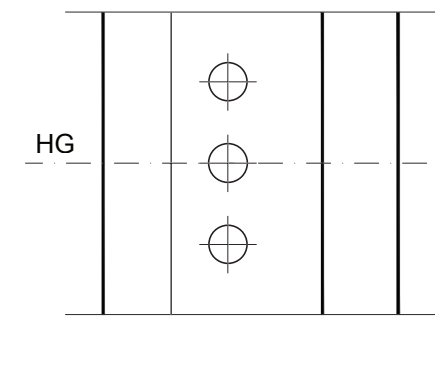
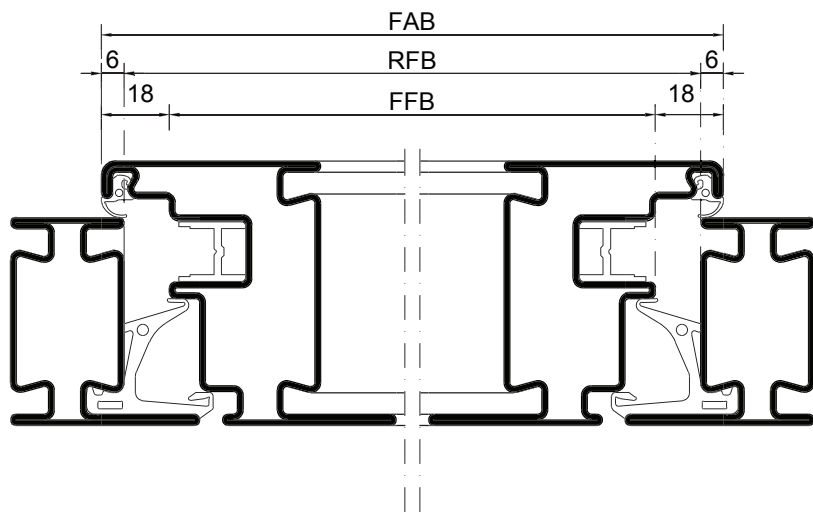
Fittings programme list
Instructions
Catalogue de produits - ferrures
Consignes
Programmliste Beschlag
Hinweise

Leaf dimensions for ordering fittings

Dimensions du vantail pour la commande des ferrures

Flügelmaße für Beschlagbestellung

W0103-0610



The gear sets referred to in the fittings lists are those with a central handle position (HG).

The permitted handle heights for other handle positions can be found in the area diagrams for turn tilt and turn windows.

For steel profiles (RP 91 390 0 / RP 91 390 2) the fitting used with this fitting list. For stainless steel profiles (RP 91 390 3 / RP 91390 4) this execution is not possible. If necessary, please inquire at RP Technik.

FAB = Leaf outer width
FAH = Leaf outer height
RFB = Frame rebate width
RFH = Frame rebate height
FFB = Leaf rebate width
FFH = Leaf rebate height
HG = Handle height

Les garnitures d'entraînement mentionnées dans la présentation des ferrures se rapportent à une poignée en position centrale (HG).

Dans le cas d'une poignée dont la position n'est pas centrale, les hauteurs de poignée autorisées à respecter figurent dans les diagrammes des fenêtres tournantebasculantes et des fenêtres tournantes.

En outre ces listages se réfère au vantail de fenêtre en acier (RP 91 390 0 / RP 91 390 2). En cas de besoin de quincaillerie pour fenêtres en inox (RP 91 390 3 / RP 91 390 4) veuillez svp vous adresser à RP Technik.

FAB = largeur hors tout du vantail
FAH = hauteur hors tout du vantail
RFB = largeur de feuillure de cadre
RFH = hauteur de feuillure de cadre
FFB = largeur de feuillure de vantail
FFH = hauteur de feuillure de vantail
HG = hauteur de poignée

Die in den Beschlagstellungen aufgeführten Getriebegarnituren beziehen sich auf mittigen Griffsitz (HG).

Für von der Mitte abweichenden Griffsitz müssen die zulässigen Griffhöhen aus den Bereichsdiagrammen für Drehkipp-Fenster und Dreh-Fenster entnommen werden.

Des weiteren beziehen sich diese Aufstellungen auf Fensterflügel in Stahl (RP 91 390 0 / RP 91 390 2). Beschläge für Edelstahlfenster (RP 91 390 3 / RP 91 390 4) bitte im Bedarfsfall bei RP Technik anfragen.

FAB = Flügelaußenbreite
FAH = Flügelaußenhöhe
RFB = Rahmenfalzbreite
RFH = Rahmenfalzhöhe
FFB = Flügelalzbreite
FFH = Flügelalzhöhe
HG = Griffhöhe

Permissible format sizes
for turn tilt and turn leaf fittings

When using the above, all European regulations, particularly the Construction Products Regulation, all laws, tandards, guidelines and official regulations as well as the relevant national requirements and all notes and regulations of professional associations must be observed.

The diagram at hand shows the permissible format sizes for turn tilt and turn leaves. Please note the maximum size restrictions according to the relevant test evidence, the working wind forces, building heights and maximum leaf weights.

Dimensions tolérées
pour les ferrures de vantail tournant-basculant et tournant

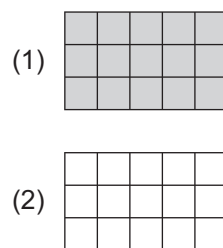
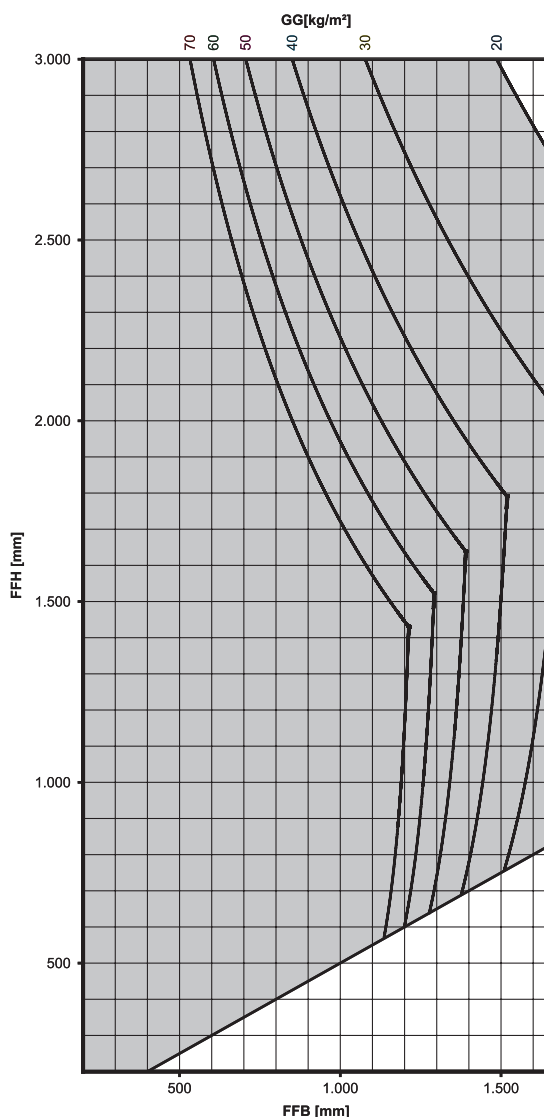
En cas d'utilisation, il convient de respecter l'ensemble des prescriptions européennes, en particulier le règlement sur les produits de construction, l'ensemble des lois, normes, directives et décrets administratifs, les réglementations nationales et toutes les consignes et prescriptions des associations professionnelles.

À l'aide du diagramme suivant, il est possible de lire les dimensions autorisées pour les vantaux tournants-basculants et basculants. Il convient de respecter les limitations relatives aux dimensions maximales en lien avec les certificats présentés, les vents pouvant survenir, la hauteur de construction et le poids de vantail maximal.

Zulässige Formatgrößen
für Drehkipp- und Drehflügel-Beschläge

Bei der Anwendung sind alle europäischen Vorschriften, insbesondere die Bauproduktenverordnung, alle Gesetze und Normen, alle Richtlinien und behördlichen Verordnungen, die jeweiligen nationalen Anforderungen sowie sämtliche Hinweise und Vorschriften der Fachverbände zu beachten.

Anhand des vorliegenden Diagramms lassen sich die zulässigen Formatgrößen für Drehkipp- und Drehflügel ablesen. Bitte beachten Sie die Einschränkungen der Maximalgrößen in Abhängigkeit von den vorliegenden Prüfnachweisen, auftretenden Windkräften, Gebäudehöhen und maximalen Flügelgewichten.



(1) Permitted application range
(2) Inadmissible application range

(1) Champ d'application autorisé
(2) Champ d'application non autorisé

(1) zulässiger Anwendungsbereich
(2) unzulässiger Anwendungsbereich

GG = Glass weight
FFB = Leaf rebate width
FFH = Leaf rebate height

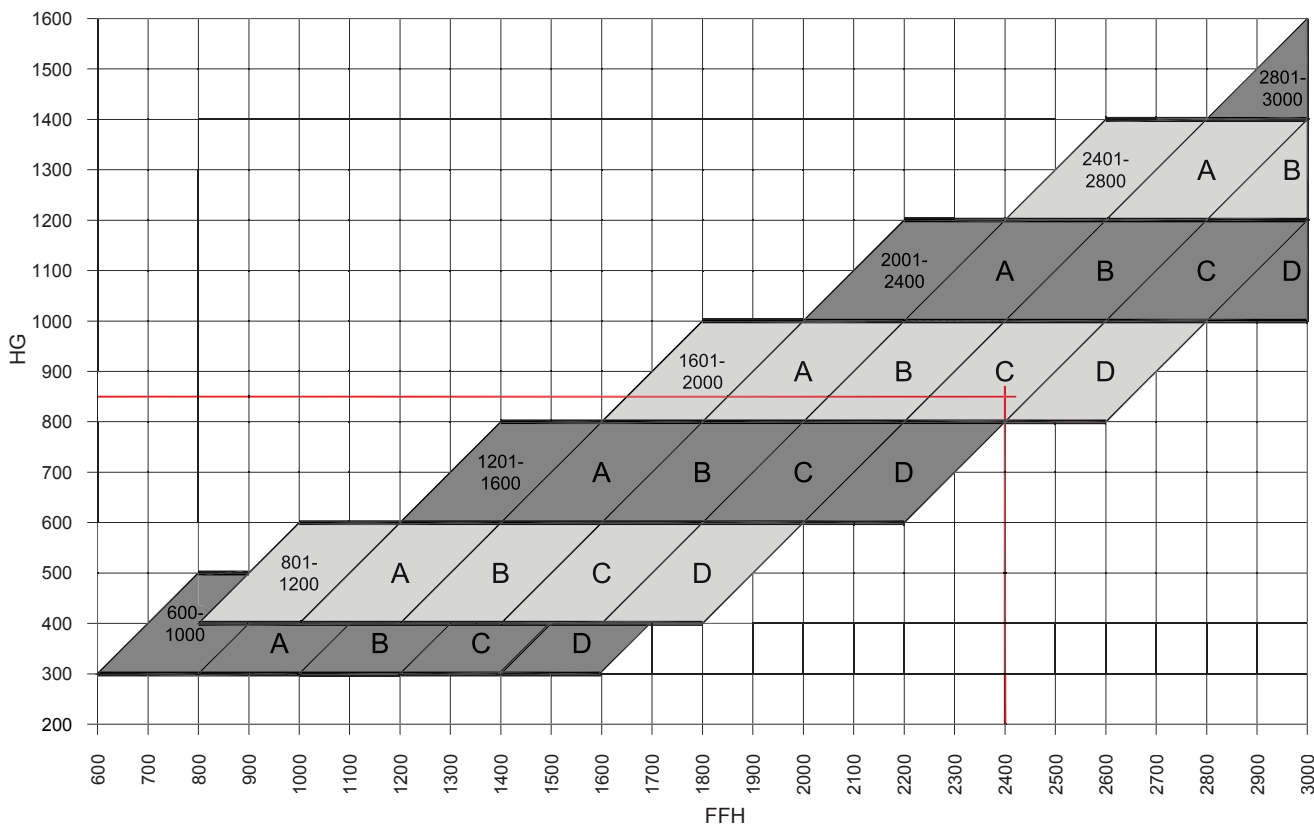
GG = poids du vitrage
FFB = largeur de feuillure de vantail
FFH = hauteur de feuillure de vantail

GG = Glasgewicht
FFB = Flügelalzbreite
FFH = Flügelalzhöhe

Permissible variable handle heights

Hauteurs de poignée variables autorisées

zulässige variable Griffhöhen



Turn/Turn tilt fitting

Select 1x set:

Leaf width by element

Leaf height according to diagram additionally

1x extension set according to diagram

A 200 mm RX 816516

B 400 mm RX 816517

C 600 mm RX 816518

D 800 mm RX 816519

Ferrure tournante/tournante-basculante

Sélectionnez 1x ensemble:

Largeur de vantail par élément

Hauteur de vantail selon le diagramme en outre

1x kit d'extension selon le diagramme

A 200 mm RX 816516

B 400 mm RX 816517

C 600 mm RX 816518

D 800 mm RX 816519

Dreh-/Drehkipp Beschlag

1x Garnitur auswählen:

Flügelbreite nach Element

Flügelhöhe nach Diagramm zusätzlich

1x Verlängerungs-Garnitur nach Diagramm

A 200 mm RX 816516

B 400 mm RX 816517

C 600 mm RX 816518

D 800 mm RX 816519

Turn fitting for double casement window

1x Turn Fitting according to leaf rebate height.

No additional extension set is needed.

e.g. double casement element 1800 x 2400

mm HG 850 mm

Primary leaf 1601-2000 mm, left

1x RX 816216

1x RX 816518

Secondary leaf 1601-2000 mm, right

1x RX 670669

FFH = Leaf rebate height

HG = Height of handle

Ferrure tournante pour fenêtre à deux vantaux

1x Ferrure tournante par hauteur de feuillure de vantail.

Aucun ensemble d'extension supplémentaire n'est nécessaire.

par exemple, élément à deux vantaux 1800

x 2400 mm HG 850 mm

Premier vantail 1601-2000 mm, gauche

1x RX 816216

1x RX 816518

Deuxième vantail 1601-2000 mm, droit

1x RX 670669

FFH = hauteur de feuillure de vantail

HG = hauteur de poignée

Dreh Beschlag für Stulpfenster

1x Dreh-Beschlag nach Flügelalzhöhe.

Es wird keine zusätzliche Verlängerungs-Garnitur benötigt.

z.B. 2-flgl. Element 1800 x 2400 mm HG 850

mm

Erstflügel 1601-2000 mm, links

1x RX 816216

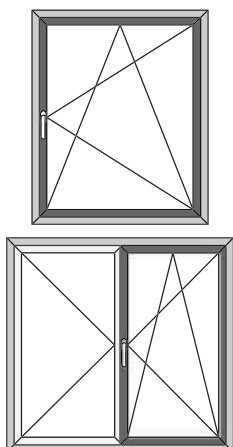
1x RX 816518

Zweitflügel 1601-2000 mm, rechts

1x RX 670669

FFH = Flügelalzhöhe

HG = Höhe Griff



Turn/turn tilt fitting
Single-leaf
Double-leaf, first leaf of
double casement window

Handle seat centric
Pin size 15 mm
FFB 400 - 1400 mm
FFH 500 - 2800 mm
FG 150 kg
As turn fitting with stroke
arresting device

To be ordered separately:
Fitting mount RA 94 0038
Fastening screws

optional:
- Cover caps for scissor and
corner bearing
- Friction stay
- Door latch

Ferrure de tournante/
tournante-basculante
1 vant.
2 vant., premiere vantail de
fenêtre à deux vantaux

Siège de poignée central
Dimension de broche 15 mm
FFB 400 - 1400 mm
FFH 500 - 2800 mm
FG 150 kg
En tante que tournant ferrure
avec limiteur de course

à commander séparément :
Support de ferrure RA 94
0038
Vis de fixation

en option :
- Capuchons pour pivot à
compas et pivot à rotule
- Compas d'arrêt
- Loquet de porte

Dreh-/Drehkipp Beschlag
1-flg.
2-flg. Erstflügel bei Stulpfen-
tern

Griffsitz mittig
Dornmaß 15 mm
FFB 400 - 1400 mm
FFH 500 - 2800 mm
FG 150 kg
als Drehbeschlag mit Hubbe-
grenzer

Separat zu bestellen:
Beschlagträger RA 94 0038
Befestigungsschrauben

optional:
- Abdeckkappen für Scheren- und
Ecklager
- Bremsschere
- Türschnäpper

	FFB 450 - 680		FFB 681 - 850		FFB 851 - 1050		FFB 1051 - 1250		FFB 1251 - 1450		FFB 1451 - 1650	
	links	rechts	links	rechts	links	rechts	links	rechts	links	rechts	links	rechts
FFH 600-1000	RX 816197	RX 475068	RX 816204	RX 476137	RX 816212	RX 476455	RX 816220	RX 476676	-	-	-	-
FFH 801-1200	RX 816198	RX 476072	RX 816206	RX 476145	RX 816214	RX 476480	RX 816222	RX 476684	RX 816228	RX 476757	RX 816235	RX 476854
FFH 1201-1600	RX 816199	RX 476080	RX 816207	RX 476196	RX 816215	RX 476498	RX 816223	RX 476706	RX 816229	RX 476765	RX 816236	RX 476870
FFH 1601-2000	RX 816200	RX 476099	RX 816208	RX 476250	RX 816216	RX 476625	RX 816224	RX 476714	RX 816231	RX 476803	RX 816237	RX 477109
FFH 2001-2400	RX 816201	RX 476102	RX 816209	RX 476277	RX 816217	RX 476641	RX 816225	RX 476722	RX 816232	RX 476811	RX 816238	RX 477117
FFH 2401-2800	RX 816202	RX 476110	RX 816210	RX 476285	RX 816218	RX 476650	RX 816226	RX 476730	RX 816233	RX 476838	RX 816239	RX 477125
FFH 2801-3000	RX 816203	RX 476129	RX 816211	RX 476390	RX 816219	RX 476668	RX 816227	RX 476749	RX 816234	RX 476846	RX 816240	RX 477133

FFB = Leaf rebate width
FFH = Leaf rebate height
FG = leaf weight
First leaf = the first opening leaf

FFB = largeur de feuillure de vantail
FFH = hauteur de feuillure de vantail
FG = Poids de vantail
Premier vantail = le premier vantail
d'ouverture

FFB = Flügelfalzbreite
FFH = Flügelfalzhöhe
FG = Flügengewicht
Erstflügel = der zuerst öffnende Flügel

RP-hermetic 55N

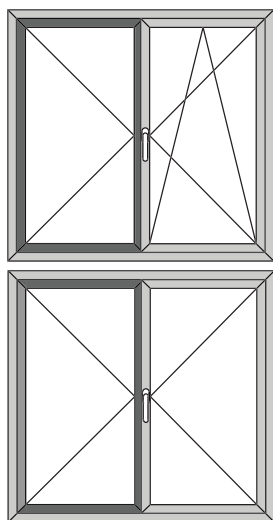
Windows, non insulated

Fenêtres, non isolé

Fenster, ungedämmt



Fittings programme list
Double casement window fitting
Catalogue de produits - ferrures
Ferrure de fenêtre à tête
Programmliste Beschlag
Stulpfensterbeschlag



Turn fitting Double-leaf, second leaf of double casement window

FFH 500 - 2800 mm
FG 150 kg
Hinge side
without locking
with door latch

To be ordered separately:
Fitting mount RA 94 0038 (for
leaf profile)
Fixing screws

Optional:
- Cover caps for stay and corner
bearings
- Friction stay

Ferrure de tournante 2 vant., le second vantail de fenêtre à deux vantaux

FFH 500 - 2800 mm
FG 150 kg
Côté paumelle
sans verrouillage
avec loquet de porte

À commander séparément :
Le support de ferrure RA 94
0038 (pour profilé de vantail)
Vis de fixation

En option :
- Caches pour pivot à rotule et
à compas
- Compas d'arrêt

Dreh Beschlag 2-flg. Zweitflügel bei Stulpfen- stern

FFH 500 - 2800 mm
FG 150 kg
Bandseite
ohne Verriegelung
mit Türschnäpper

Separat zu bestellen:
Beschlagträger RA 94 0038 (für
Flügelprofil)
Befestigungsschrauben

optional:
- Abdeckkappen für Scheren- und
Ecklager
- Bremsschere

	DIN L	DIN R
FFH 600-1200	RX 670588	RX 670596
FFH 1201-1600	RX 670618	RX 670626
FFH 1601-2400	RX 670642	RX 670669
FFH 2401-3000	RX 670693	RX 670707

FFB = Leaf rebate width
FFH = Leaf rebate height
FG = leaf weight
Second leaf = the second opening turn
leaf

FFB = largeur de feuillure de vantail
FFH = hauteur de feuillure de vantail
FG = Poids de vantail
Second vantail = le second vantail de
turnant d'ouverture

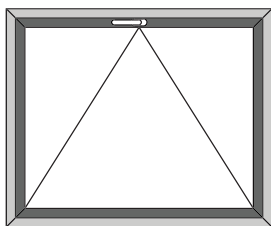
FFB = Flügelalzbreite
FFH = Flügelalzhöhe
FG = Flügelgewicht
Zweitflügel = der als zweites öffnende
Dreh-Flügel

RP-hermetic 55N

Windows, non insulated

Fenêtres, non isolé

Fenster, ungedämmt



Tilt fitting Single-leaf

Handle seat centric
Pin size 15 mm
FFB 500 - 1900 mm
FFH 500 - 1500 mm
FG 50 kg

To be ordered separately:
Tilt leaf hinges
Security and cleaning scissor
Fitting mount RA 94 0038
Fastening screws

optional:
- Cover caps for leaf hinge

Ferrure de basculante 1 vant.

Siège de poignée central
Dimension de broche 15 mm
FFB 500 - 1900 mm
FFH 500 - 1500 mm
FG 50 kg

à commander séparément :
Paumelles de vantail à
soufflet
Compas d'interception et de
nettoyage
Support de ferrure RA 94
0038
Vis de fixation

en option :
- Capuchons pour paumelle de
vantail

Kipp Beschlag 1-flg.

Griffsitz mittig
Dornmaß 15 mm
FFB 500 - 1900 mm
FFH 500 - 1500 mm
FG 50 kg

Separat zu bestellen:
Kippflügelbänder
Fang- und Putzsicherung
Beschlagträger RA 94 0038
Befestigungsschrauben

optional:
- Abdeckkappen für Flügelband

FFB 600 - 800	FFB 801 - 1200	FFB 1201 - 1600	FFB 1601 - 2000	FFB 2001 - 2400
RX 523704	RX 523712	RX 523720	RX 523739	RX 523747

FFB = Leaf rebate width
FFH = Leaf rebate height
FG = leaf weight

FFB = largeur de feuillure de vantail
FFH = hauteur de feuillure de vantail
FG = Poids de vantail

FFB = Flügelalzbreite
FFH = Flügelalzhöhe
FG = Flügelgewicht

RP-hermetic 55N

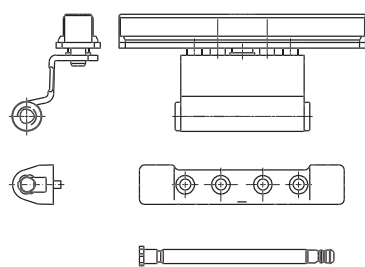
Windows, non insulated

Fenêtres, non isolé

Fenster, ungedämmt



Fittings programme list
Kippflügelbeschlag Titan AF
Catalogue de produits - ferrures
Ferrure de fenêtre basculante Titan AF
Programmliste Beschlag
Kippflügelbeschlag Titan AF



Tilt leaf hinge

Titan AF

up to 80 kg leaf weight

from FFB 600 mm 2 pcs
from FFB 800 mm 3 pcs
from FFB 1800 mm 4 pcs

Screws required per hinge:
2 x RX 838802
4 x RX 838780

Template for bearing RX 804882
FFB=Leaf rebate width

Surface Titanium silver
Qty. Set

Paumelle de vantail basculant

Titane AF

Poids de vantail jusqu'à 80 kg

À partir d'une FFB de 600 mm 2 pièces
À partir d'une FFB de 800 mm 3 pièces
À partir d'une FFB de 1 800 mm 4 pièces

Vis nécessaires par paumelle :
RX 838802 2 pièces
RX 838780 4 pièces

Gabarit pour palier RX 804882
FFB=hauteur de feuillure de vantail

Surface Titane argenté
UQ Garn.

Kippflügelband

Titan AF

bis 80 kg Flügelgewicht

ab FFB 600 mm 2 Stück
ab FFB 800 mm 3 Stück
ab FFB 1800 mm 4 Stück

benötigte Schrauben je Band:
RX 838802 2 Stück
RX 838780 4 Stück

Schablone für Lager RX 804882
FFB=Flügelalzbreite

Oberfläche Titan Silber
ME Grt.

RX 804745



Gripping and cleaning scissors

for inward-tilting leaf, with shiming for RP 55N and RP 70 and screws

Only to be opened manually.

PU: 1 pair

Qty. Set

Leaf height

Sz 1, 340-519 mm
Sz 2, 520-769 mm
Sz 3, 720-1500 mm

Sécurité de la prise et du nettoyage

Pour vantail basculant ouvrant vers l'intérieur, avec support pour RP 55 et RP 70 et vis

Uniquement pour une ouverture manuelle.

VE: 1 paire

UQ Garn.

Hauteur du vantail

T. 1, 340-519 mm
T. 2, 520-769 mm
T. 3, 720-1500 mm

Fang- und Putzsicherung

für Kippflügel einwärts, mit Unterlagen für RP 55N und RP 70 und Schrauben

Nur für manuelle Öffnung.

VE: 1 Paar

ME Grt.

RX 804879

RX 804880

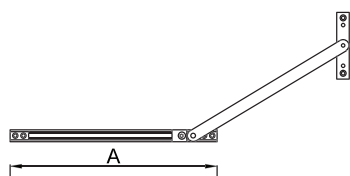
RX 804881

RP-hermetic 55N

Windows, non insulated

Fenêtres, non isolé

Fenster, ungedämmt



Friction stay

Screws required:
2 x RX 83802
2 x RX 838780

Qty. Set

Compas d'arrêt

vis nécessaires:
RX 83802 2 pièces
RX 838780 2 pièces

UQ Garn.

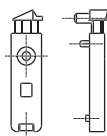
Bremsschere

benötigte Schrauben:
RX 83802 2 Stück
RX 838780 2 Stück

ME Grt.

RX 473677
RX 761346

Dimension A	FFB	Dimension A	FFB	Maß A	FFB
280 mm	645-1000 mm	280 mm	645-1000 mm	280 mm	645-1000 mm
360 mm	695-1460 mm	360 mm	695-1460 mm	360 mm	695-1460 mm



Door latch, switchable

Titan AF, assembly on gear from FFH 1400 mm

Surface Titanium silver
Qty. Set

Loqueteau, commutable

Titane AF, montage sur l'entraînement à partir d'une FFH de 1400 mm

Surface Titane argenté
UQ Garn.

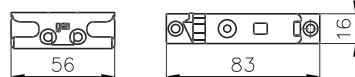
Türschnapper, schaltbar

Titan AF, Montage auf Getriebe ab FFH 1400 mm

Oberfläche Titan Silber
ME Grt.

RX 606626
RX 606618

DIN	DIN	DIN
L	G	L
R	D	R



Door latch with striker plate

Surface Titanium silver
Qty. Set

Loqueteau avec plaque de fermeture

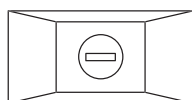
Surface Titane argenté
UQ Garn.

Türschnapper mit Schließplatte

Oberfläche Titan Silber
ME Grt.

RX 811859
RX 811860

DIN	DIN	DIN
L	G	L
R	D	R



Turn detent, surface-mounted lockable

DIN L+R
Surface Titanium silver
Qty. Set

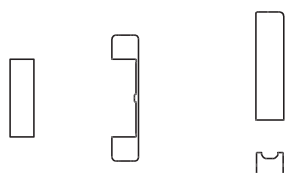
Blocage en applique verrouillable

DIN G+D
Surface Titane argenté
UQ Garn.

Dreh Sperre aufliegend abschließbar

DIN L+R
Oberfläche Titan Silber
ME Grt.

RX 675253



Cover caps Plastic

for scissor and corner bearings

Surface EV1 coloured
Qty. Set

Caches Matière plastique

pour compas et palier d'angle

Surface EV1 coloré
UQ Garn.

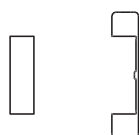
Abdeckkappen Kunststoff

für Scheren und Ecklager

Oberfläche EV1 farbig
ME Grt.

RX 614165
RX 805276

DIN	DIN	DIN
L	G	L
R	D	R



Cover caps Plastic

For leaf hinge

DIN L+R
Surface EV1 coloured
Qty. Set

Couvercles de protection Plastique

Pour paumelle à vantail

DIN G+D
Surface EV1 coloré
UQ Garn.

Abdeckkappen Kunststoff

Für Flügelband

DIN L+R
Oberfläche EV1 farbig
ME Grt.

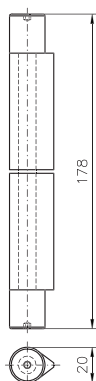
RX 804845

RP-hermetic 55N

Windows, non insulated

Fenêtres, non isolé

Fenster, ungedämmt



Weld-on hinge 2-part, 3D-adjustable
Adjustment key: RX 803974
Grease nipple: RX 855294
Grease: RX 888966.

Paumelle à visser en 2 parties réglable en trois dimensions
Clé de réglage : RX 803974
Graisseur : RX 855294
Graisse : RX 888966.

Anschweißband 2-teilig dreidimensional verstellbar
Einstellschlüssel: RX 803974
Schmiernippel: RX 855294
Schmierfett: RX 888966.

Additionally for doors:
Welding template: RX 472000

Pour les portes supplémentaires :
Gabarit de soudage : RX 472000

Bei Türen zusätzlich:
Schweißschablone: RX 472000

Bare steel surface only for indoor use

Surface en acier brillant uniquement pour utilisation en intérieur

Oberfläche Stahl blank nur für Innenanwendung

DIN	L+R
Horizontally adjustable	± 1 mm
Vertically adjustable	± 3 mm
Pivot point	15 mm
Qty.	pc

DIN	G+D
Réglable horizontalement	± 1 mm
Réglable verticalement	± 3 mm
Point de rotation	15 mm
UQ	pce

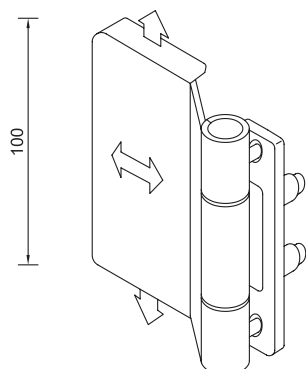
DIN	L+R
verstellbar horizontal	± 1 mm
verstellbar vertikal	± 3 mm
Drehpunkt	15 mm
ME	St.

RX 512478
RX 535192

Surface
Steel untreated
Stainless steel

Surface
Acier nu
Acier inoxydable

Oberfläche
Stahl blank
Edelstahl



Multi 2D screw-on door hinge, 2D-adjustable
Door hinges contain plastic sockets: Later coatings using heat treatment are not possible. Do not lubricate, sockets do not require maintenance.

Paumelle à visser Multi 2D, réglable en 2 dimensions
Les paumelles comportent des bagues en plastique : un revêtement ultérieur par traitement thermique est impossible. Ne pas graisser, les bagues ne nécessitent aucun entretien.

Anschraub-Türband Multi 2D zweidimensional verstellbar
Türbänder enthalten Kunststoffbuchsen: Nachträglich keine Beschichtung mit Wärmebehandlung möglich. Nicht fetten, Buchsen sind wartungsfrei.

May also be used with narrow profiles.

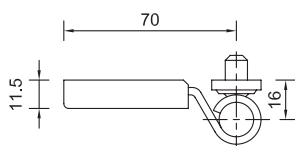
Utilisable également sur les profilés étroits.

Auch für schmale Profile einsetzbar.

Drilling template for doors without or with large additional profile RX 861154. Drilling template for doors with small additional profile RX 397890.

Gabarit de perçage pour portes avec ou sans grand profilé supplémentaire RX 861154. Gabarit de perçage pour portes avec petit profilé supplémentaire RX 397890.

Bohrschablone für Türen ohne oder mit großem Zusatzprofil RX 861154. Bohrschablone für Türen mit kleinem Zusatzprofil RX 397890.



DIN	L+R
Horizontally adjustable	± 3 mm
Vertically adjustable	± 4 mm
Pivot point	16 mm
Qty.	pc

DIN	G+D
Réglable horizontalement	± 3 mm
Réglable verticalement	± 4 mm
Point de rotation	16 mm
UQ	pce

DIN	L+R
verstellbar horizontal	± 3 mm
verstellbar vertikal	± 4 mm
Drehpunkt	16 mm
ME	St.

RX 395293
RX 395323
RX 395307

Surface
Galvanized steel
Stainless steel
Steel RAL 9016

Surface
Acier galvanisé
Acier inoxydable
Acier RAL 9016

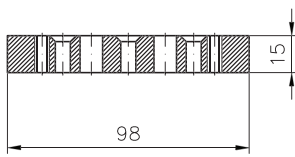
Oberfläche
Stahl verzinkt
Edelstahl
Stahl RAL 9016

RP-hermetic 55N

Windows, non insulated

Fenêtres, non isolé

Fenster, ungedämmt



Hinge underlay
for Multi 2D door hinge

DIN L+R
Surface Stainless steel
Qty. pc

Support de paumelle
pour paumelle Multi 2D

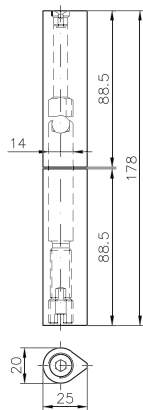
DIN G+D
Surface Acier inoxydable
UQ pce

Bandunterlage
für Multi 2D Band

DIN L+R
Oberfläche Edelstahl
ME St.



RX 480452



Two-part weld-on door hinge
height-adjustable

Qty. pc

Paumelle à souder
réglable en hauteur

UQ pce

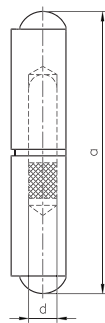
Anschweiß-Türband
höhenverstellbar

ME St.

RX 804666

RX 447404

Material	Colour	Matériau	Teinte	Material	Farbe
Steel	untreated	Acier	acier nu	Stahl	blank
Stainless steel		Acier inoxydable		Edelstahl	



Hinge roll
for welding on

with fixed brass pin

Material Steel
Colour untreated
DIN L+R
Qty. pc

Rouleau de paumelle
pour le soudage

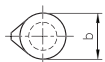
avec des tiges de laiton solides

Matériau Acier
Teinte acier nu
DIN G+D
UQ pce

Bandrolle
zum Anschweißen

mit festem Messingstift

Material Stahl
Farbe blank
DIN L+R
ME St.



RX 331368

RX 331384

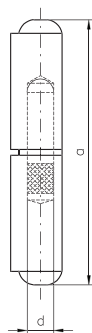
a	b	d	a	b	d	a	b	d
80	13	8	80	13	8	80	13	8
120	16	11	120	16	11	120	16	11

RP-hermetic 55N

Windows, non insulated

Fenêtres, non isolé

Fenster, ungedämmt



Hinge roll for welding on

with spacer ring

Material Stainless steel
DIN L+R
Qty. pc

Rouleau de paumelle pour le soudage

avec bague intermédiaire

Matériau Acier inoxydable
DIN G+D
UQ pce

Bandrolle zum Anschweißen

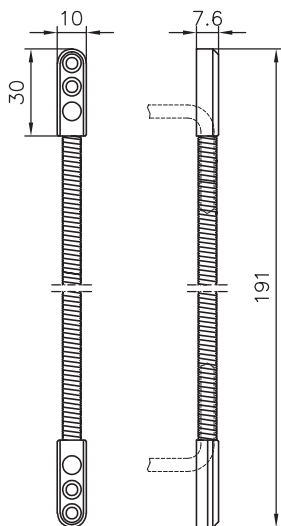
mit Zwischenring

Material Edelstahl
DIN L+R
ME St.

RX 326542

RX 326569

a	b	d	a	b	d	a	b	d
80	13	8	80	13	8	80	13	8
120	16	11	120	16	11	120	16	11



RX 473723

Miniature cable transition concealed

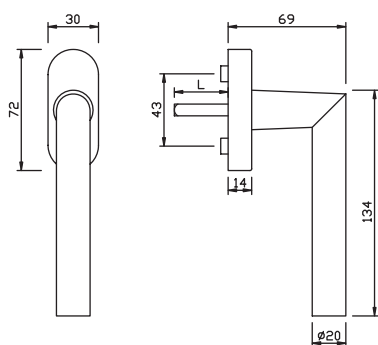
Ø inside 5.3/4.7 mm
Length 191 mm
Qty. pc

Passe-câble miniature masqué

Ø intérieur 5,3/4,7 mm
Longueur 191 mm
UQ pce

Miniatur-Kabelübergang verdeckt

Ø innen 5,3/4,7 mm
Länge 191 mm
ME St.



RX 868671

greenteQ window handle FG61L.AL

concealed thread, including screws (2 pcs)
M5 x 40

Standard EN 13126-3
Square pin length L 32 mm
Surface AL-EV1
Arrestor 90°
Square pin 7 mm
Cam Ø 10/12 mm
Qty. Set

Poignée de fenêtre greenteQ FG61.AL

Vissage invisible, 2 vis incluses
M5 x 40

Norme EN 13126-3
Longueur de la partie mâle carrée L 32 mm
Surface AL-EV1
Cran d'arrêt 90°
Partie mâle carrée 7 mm
Ø came 10/12 mm
UQ Garn.

greenteQ Fenstergriff FG61.AL

verdeckte Verschraubung, inklusive Schrauben 2 Stück
M5 x 40

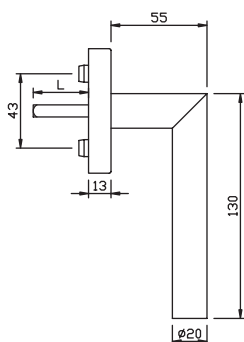
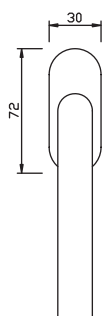
Norm EN 13126-3
Vierkants-tiftlänge L 32 mm
Oberfläche AL-EV1
Rastung 90°
Vierkantstift 7 mm
Nocken-Ø 10/12 mm
ME Grt.

RP-hermetic 55N

Windows, non insulated

Fenêtres, non isolé

Fenster, ungedämmt



**greenteQ window handle
FG61L.ER**
concealed thread, including
screws (2 pcs) M5 x 40

Standard	EN 13126-3
Square pin length L	32 mm
Surface	Fine matt
Arrestor	90°
Square pin	7 mm
Cam Ø	10/12 mm
Qty.	Set

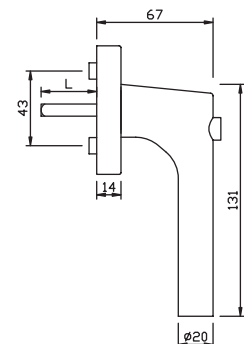
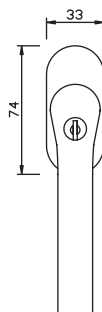
**Poignée de fenêtre greenteQ
FG61L.ER**
Vissage invisible, 2 vis incluses
M5 x 40

Norme	EN 13126-3
Longueur de la partie mâle carrée L	32 mm
Surface	mat fin
Cran d'arrêt	90°
Partie mâle carrée	7 mm
Ø came	10/12 mm
UQ	Garn.

**greenteQ Fenstergriff
FG61L.ER**
verdeckte Verschraubung, inklu-
sive Schrauben 2 Stück M5 x 40

Norm	EN 13126-3
Vierkants- tiftlänge L	32 mm
Oberfläche	fein matt
Rastung	90°
Vierkantstift	7 mm
Nocken-Ø	10/12 mm
ME	Grt.

RX 868400



**greenteQ window handle
FG 61.S.AL**
lockable, with pressure cylinder,
two keys, concealed thread,
including screws (2 pcs)
M5 x 40

Standard	EN 13126-3
Square pin length L	32 mm
Surface	AL-EV1
Arrestor	90°
Square pin	7 mm
Cam Ø	10/12 mm
Qty.	Set

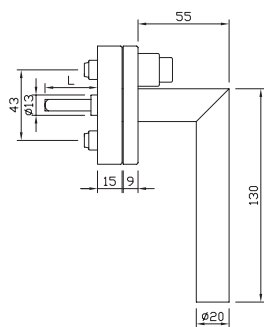
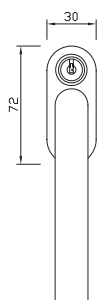
**Poignée de fenêtre greenteQ
FG 61.S.AL**
Avec fermeture à clef, cylindre
à pression, 2 clefs, vissage
invisible, 2 vis incluses 2
Pièces
M5 x 40

Norme	EN 13126-3
Longueur de la partie mâle carrée L	32 mm
Surface	AL-EV1
Cran d'arrêt	90°
Partie mâle carrée	7 mm
Ø came	10/12 mm
UQ	Garn.

**greenteQ Fenstergriff
FG 61.S.AL**
abschließbar, mit Druckzylinder,
2 Schlüssel, verdeckte Vers-
chraubung, inklusive Schrauben
2 Stück
M5 x 40

Norm	EN 13126-3
Vierkants- tiftlänge L	32 mm
Oberfläche	AL-EV1
Rastung	90°
Vierkantstift	7 mm
Nocken-Ø	10/12 mm
ME	Grt.

RX 805342



**greenteQ window handle
FG61.S.ER**
lockable, with pressure cylinder,
two keys, concealed thread,
including screws (2 pcs)
M5 x 40

Standard	EN 13126-3
Square pin length L	32 mm
Surface	Fine matt
Arrestor	90°
Square pin	7 mm
Cam Ø	10/12 mm
Qty.	Set

**Poignée de fenêtre greenteQ
FG FG61.S.ER**
Avec fermeture à clef, cylindre
à pression, 2 clefs, vissage
invisible, 2 vis incluses 2
Pièces
M5 x 40

Norme	EN 13126-3
Longueur de la partie mâle carrée L	32 mm
Surface	mat fin
Cran d'arrêt	90°
Partie mâle carrée	7 mm
Ø came	10/12 mm
UQ	Garn.

**greenteQ Fenstergriff
FG61.S.ER**
abschließbar, mit Druckzylinder,
2 Schlüssel, verdeckte Vers-
chraubung, inklusive Schrauben
2 Stück
M5 x 40

Norm	EN 13126-3
Vierkants- tiftlänge L	32 mm
Oberfläche	fein matt
Rastung	90°
Vierkantstift	7 mm
Nocken-Ø	10/12 mm
ME	Grt.

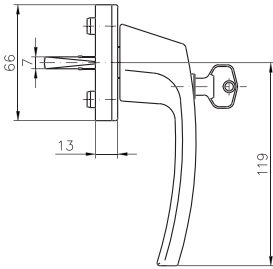
RX 805344

RP-hermetic 55N

Windows, non insulated

Fenêtres, non isolé

Fenster, ungedämmt



Window handle RC2/RC3

lockable, pressure cylinder, with tested torque 100 Nm
1 key, concealed thread, without screws

Poignée de fenêtre RC2/RC3

Verrouillable, cylindre à pression, avec un couple de rotation testé de 100 Nm
1 clé, vissage invisible, sans vis

Fenstergriff RC2/RC3

abschließbarer, Druckzylinder, mit geprüftem Drehmoment 100 Nm
1 Schlüssel, verdeckte Verschraubung, ohne Schrauben

Standard	EN 13126-3
Square pin length L	30 mm
Material	Aluminium
Surface	AL-EV1
Arrestor	90°
Square pin	7 mm
Cam Ø	10 mm
Rosette dimensions	29x66x13 mm
Qty.	pc

Norme	EN 13126-3
Longueur de la partie mâle carrée L	30 mm
Matériau	Aluminium
Surface	AL-EV1
Cran d'arrêt	90°
Partie mâle carrée	7 mm
Ø came	10 mm
Dimension de rosace	29x66x13 mm
UQ	pce

Norm	EN 13126-3
Vierkants-tiftlänge L	30 mm
Material	Aluminium
Oberfläche	AL-EV1
Rastung	90°
Vierkantstift	7 mm
Nocken-Ø	10 mm
Rosettenmaße	29x66x13 mm
ME	St.

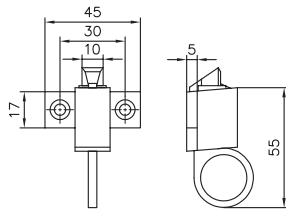
RX 435678

RP-hermetic 55N

Windows, non insulated

Fenêtres, non isolé

Fenster, ungedämmt



Fanlight catch with plastic bolts

Fanlight catches are not automatic locking mechanisms and are therefore not suitable for windows with wind loads or high tightness requirements.

DIN L+R
Surface AL-EV1
Qty. Set

Loqueteaux d'imposte avec boulons en plastique

Les loqueteaux d'imposte ne constituent pas un verrouillage forcé. Ils ne conviennent donc pas pour les fenêtres résistant au vent ou présentant de très grandes exigences en matière d'étanchéité des joints.

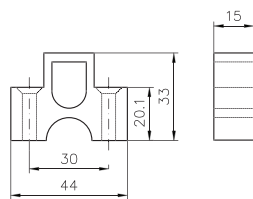
DIN G+D
Surface AL-EV1
UQ Garn.

Oberlichtschnäpper mit Kunststoffbolzen

Oberlichtschnäpper sind keine Zwangsverriegelung und deshalb für Fenster mit Windbelastungen oder bei höheren Dichtigkeitsansprüchen nicht geeignet.

DIN L+R
Oberfläche AL-EV1
ME Grt.

RX 105228



Catch hook for 15-mm overlap

DIN L+R
Surface AL-EV1
Qty. Set

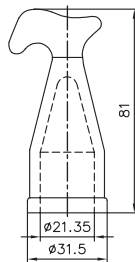
Crochet d'arrêt pour retournement 15 mm

DIN G+D
Surface AL-EV1
UQ Garn.

Fanghaken für 15 mm Überschlag

DIN L+R
Oberfläche AL-EV1
ME Grt.

RX 414069



Pole hook without pole

DIN L+R
Surface White plastic
Qty. Set

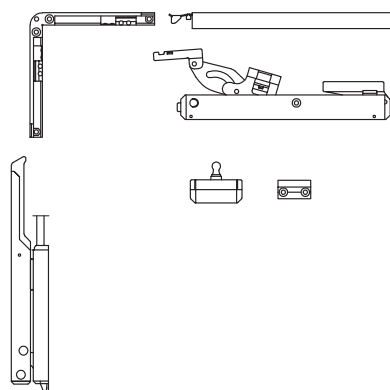
Crochet colonne sans colonne

DIN G+D
Surface Plastique, blanc
UQ Garn.

Stockhaken ohne Stock

DIN L+R
Oberfläche Kunststoff, weiß
ME Grt.

RX 649678



GEZE OL 90 N

used on vertically installed, rectangular bottom-hung, top-hung, side-hung and horizontally pivot-hung casements. Operation over hand lever left or right.

consisting of:

1x scissors with standard casement bracket (number depending on leaf width)
1x hand lever with corner transmission (may be used left/ right)

Note: Gripping and cleaning scissors or security scissors are essential!

mounting side	L + R
Material	Aluminium
Leaf width	min. 380 mm
max. leaf width	up to 1200 mm
Sash height	min. 250 mm
Fitting stroke	54 mm
Opening width	max. 170 mm
Leaf weight	max. 80 kg
Overlap height	0-25 mm
Opening type	inward-opening
Number of scissors	1
Colour	silver-coloured
Qty.	Set

GEZE OL 90 N

destiné aux fenêtres rectangulaires, montées à la verticale, avec ouvertures à soufflet, à l'italienne, battantes et basculantes. Commande par poignée gauche ou droite.

Composition:

1x compas avec palier standard pour fixation sur le battant (nombre en fonction de largeur de vantail)
1x poignée de manœuvre avec renvoi d'angle (utilisable à gauche et à droite)

Attention! Sécurité de la prise et du nettoyage ou compas de sûreté impérativement nécessaires!

montage côté	G + D
Matériau	Aluminium
Largeur de vantail	min. 380 mm
Largeur de vantail max.	jusqu'à 1 200 mm
Hauteur du vantail	min. 250 mm
Course de la ferrure	54 mm
Largeur d'ouverture	max. 170 mm
Poids du vantail	max. 80 kg
Hauteur de recouvrement	0-25 mm
Types d'ouverture	ouvrant vers l'intérieur
Nombre de compas	1
Teinte	argenté
UQ	Garn.

GEZE OL 90 N

zur Anwendung an vertikal eingebauten, rechteckigen Kipp-, Klapp-, Dreh- und Schwingflügeln. Bedienung über Handhebel links oder rechts.

Bestehend aus:

1x Schere mit Standard Flügelbock (Anzahl je nach Flügelbreite)
1x Handhebel mit Eckumlenkung (links/rechts verwendbar)

Achtung: Fang- und Putzscheren oder Sicherheitsscheren sind zwingend erforderlich!

Montageseite	L + R
Material	Aluminium
Flügelbreite	min. 380 mm
max. Flügelbreite	bis 1200 mm
Flügelhöhe	min. 250 mm
Beschlaghub	54 mm
Öffnungsweite	max. 170 mm
Flügelgewicht	max. 80 kg
Überschlagshöhe	0-25 mm
Öffnungsart	einwärts öffnend
Anzahl Scheren	1
Farbe	silberfarben
ME	Grt.

RX 232084

RP-hermetic 55N

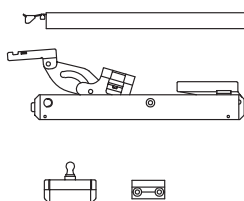
Windows, non insulated

Fenêtres, non isolé

Fenster, ungedämmt



Auxiliary scissor for OL 90 without unhinging inhibitor



One auxiliary scissor for leaf widths of 1200-2400 mm, panel weight max. 30 kg/m²

Two auxiliary scissors for leaf widths of 2400-3600 mm, panel weight max. 25 kg/m²

Deuxième compas pour OL 90 Sans sécurité anti-décrochage

1 Deuxième compas pour largeur de vantail de 1200-2400 mm, poids de remplissage max. 30 kg/m²

2 Deuxième compas pour largeur de vantail de 2400-3600 mm, poids de remplissage max. 25 kg/m²

GEZE OL 90 N Schere inkl. Flügelbock ohne Aushängesperre

1 Zweitschere für Flügelbreite von 1200-2400 mm, Füllgewicht max. 30 kg/m²

2 Zweitscheren für Flügelbreite von 2400-3600 mm, Füllgewicht max. 25 kg/m²

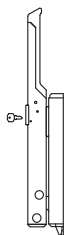
DIN L+R
Surface AL-EV1
Qty. Set

DIN G+D
Surface AL-EV1
UQ Garn.

DIN L+R
Oberfläche AL-EV1
ME Grt.

RX 232106

Hand lever for OL 90 lockable



with two keys, simultaneous locking

DIN L+R
Surface AL-EV1
Colour silver coloured
Qty. pc

Levier manuel pour OL 90 verrouillable

Avec 2 clés, fermetures identiques

DIN G+D
Surface AL-EV1
Teinte argenté
UQ pce

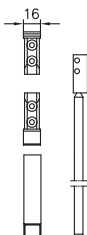
Handhebel für OL 90 abschließbar

mit 2 Schlüsseln, gleichschließend

DIN L+R
Oberfläche AL-EV1
Farbe silberfarbig
ME St.

RX 515701

Additional set for hand lever OL 90 Swivelling



DIN L+R
Surface AL-EV1
Colour silver coloured
Qty. pc

Garniture additionnelle pour levier manuel OL 90 Orientable

DIN G+D
Surface AL-EV1
Teinte argenté
UQ pce

Umrüstgarnitur für Handhebel OL90 schwenkbar

DIN L+R
Oberfläche AL-EV1
Farbe silberfarbig
ME St.

RX 209309

RP-hermetic 55N

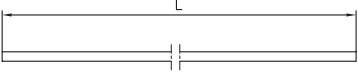
Windows, non insulated

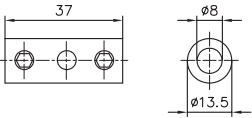
Fenêtres, non isolé

Fenster, ungedämmt

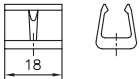


Fittings programme list
Fanlight openers
Catalogue de produits - ferrures
Ferme-imposte
Programmliste Beschlag
Oberlichtöffner

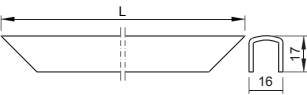
	Traction and horizontal rod for OL90		Tige de traction et traverse pour OL90		Zug- und Querstange für OL90	
	DIN	L+R	DIN	G+D	DIN	L+R
	Surface	Galvanized steel	Surface	Acier, galvanisé	Oberfläche	Stahl, verzinkt
	Diameter	8 mm	Diamètre	8 mm	Durchmesser	8 mm
	Qty.	pc	UQ	pce	ME	St.
	Length		Longueur		Länge	
RX 195162	2000 mm		2000 mm		2000 mm	
RX 195170	3000 mm		3000 mm		3000 mm	
RX 298140	6000 mm		6000 mm		6000 mm	

	Rod coupling		Douille de couplage		Stangenkupplung	
	for connecting traction and horizontal rod with diameter 8 mm		Pour assemblage de la tige de traction et de la traverse de diamètre de 8 mm		für Verbindung von Zug- und Querstange mit Durchmesser 8 mm	
	DIN	L+R	DIN	G+D	DIN	L+R
	Surface	Galvanized steel	Surface	Acier, galvanisé	Oberfläche	Stahl, verzinkt
	Qty.	pc	UQ	pce	ME	St.

RX 195243

	Rod guide		Guidage de tige		Stangenführung	
	for traction and horizontal rod with diameter 8 mm		Pour assemblage de la tige de traction et de la traverse de diamètre de 8 mm		für Zug- und Querstange mit Durchmesser 8 mm	
	DIN	L+R	DIN	G+D	DIN	L+R
	Surface	Plastic	Surface	Plastique	Oberfläche	Kunststoff
	Qty.	pc	UQ	pce	ME	St.

RX 195316

	Cover profile			Profilé de recouvrement			Abdeckprofil		
	for traction and horizontal rod with diameter 8 mm			Pour tige de traction et traverse, de 8 mm			für Zug- und Querstange mit Durchmesser 8 mm		
	Qty.	pc		UQ	pce		ME	St.	
	Surface	Length	Colour	Surface	Longueur	Teinte	Oberfläche	Länge	Farbe
	RX 195197	AL-EV1	2000 mm silver	AL-EV1	2000 mm	argenté	AL-EV1	2000 mm	silberfarbig
RX 195200	AL-EV1	3000 mm silver	AL-EV1	3000 mm	argenté	AL-EV1	3000 mm	silberfarbig	
RX 298158	AL-EV1	6000 mm silver	AL-EV1	6000 mm	argenté	AL-EV1	6000 mm	silberfarbig	
RX 298182	Al, coarse	6000 mm natural blank	Aluminium, brut	6000 mm	brillant brut	Al, roh	6000 mm	naturblank	

RP-hermetic 55N

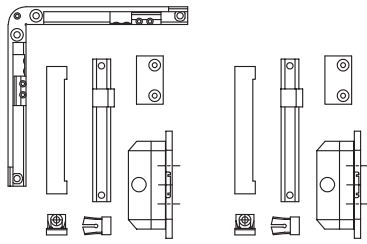
Windows, non insulated

Fenêtres, non isolé

Fenster, ungedämmt



Fittings programme list
Fanlight openers
Catalogue de produits - ferrures
Ferme-imposte
Programmliste Beschlag
Oberlichtöffner



Additional locking

for OL 90 once on the hand lever side and once on the opposite side, can be used with additional corner transmission

DIN	L+R
Surface	AL-EV1
Qty.	Set

Verrouillage supplémentaire

pour OL 90, un du côté du levier et un du côté opposé au levier pouvant être utilisé avec un dérivateur d'angle supplémentaire

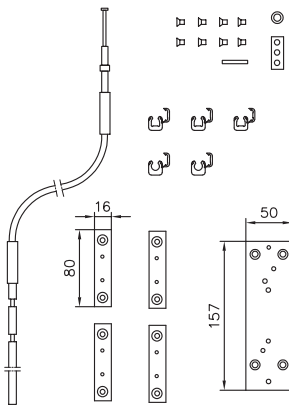
DIN	G+D
Surface	AL-EV1
UQ	Garn.

Zusatzverriegelung

für OL 90 einmal auf Handhebelseite und einmal auf Handhebelgegenseite mit zusätzlicher Eckumlenkung einsetzbar

DIN	L+R
Oberfläche	AL-EV1
ME	Grt.

RX 249360



Flexible sill transmission

for OL 90

including mounting accessories

RX 323250 for soffit depths up to 650 mm
RX 323268 for soffit depths up to 650 mm
RX 609315 for soffit depths up to 900 mm

DIN	L+R
Surface	white
Qty.	Set

Transmission sur débordement Flexible Simsübertragung

pour OL 90

Accessoires de montage inclus

RX 323250 pour la profondeur de l'intrados jusqu'à 650 mm
RX 323268 pour la profondeur de l'intrados jusqu'à 650 mm
RX 609315 pour la profondeur de l'intrados jusqu'à 900 mm

DIN	G+D
Surface	blanc
UQ	Garn.

für OL 90
einschließlich Montagezubehör

RX 323250 für Leibungstiefe bis 650 mm
RX 323268 für Leibungstiefe bis 650 mm
RX 609315 für Leibungstiefe bis 900 mm

DIN	L+R
Oberfläche	weiß
ME	Grt.

RX 323250 RX 323268 RX 609315

Gauge length

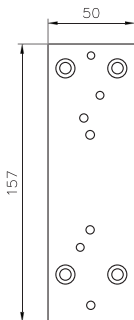
700 mm
1000 mm
1250 mm

Longueur de traction

700 mm
1000 mm
1250 mm

Zuglänge

700 mm
1000 mm
1250 mm



Dowel plate

for hand lever OL 90

DIN	L+R
Surface	Galvanized steel
Qty.	Set

Plaque à cheville

pour levier manuel OL 90

DIN	G+D
Surface	Acier, galvanisé
UQ	Garn.

Dübelplatte

für Handhebel OL 90

DIN	L+R
Oberfläche	Stahl, verzinkt
ME	Grt.

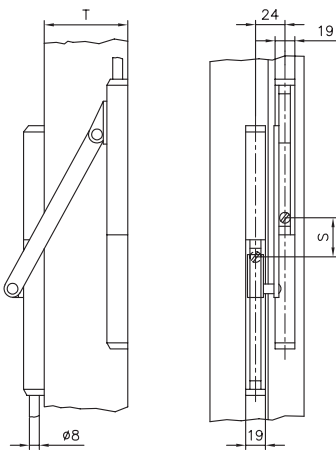
RX 216844

RP-hermetic 55N

Windows, non insulated

Fenêtres, non isolé

Fenster, ungedämmt



RX 315613
RX 315656

Post/transom transmission with cover and end caps

- 1) T = 0-75 mm
- 2) T = 0-150 mm

Min. space requirement (in mm) to top edge of corner transmission = 342+S, operated with hand lever, drive or electric motor

DIN L+R
Surface AL-EV1
Qty. Set

Transmission sur montant/ traverse

Avec cache et capot

- 1) T = 0-75 mm
- 2) T = 0-150 mm

Encombrement minimal en mm jusqu'au bord supérieur du renvoi d'angle = 342+S, actionnement avec levier, entraînement ou moteur électrique

DIN G+D
Surface AL-EV1
UQ Garn.

Pfosten-/ Riegelübertragung mit Abdeckung und Endkappen

- 1) T = 0-75 mm
- 2) T = 0-150 mm

Mindestplatzbedarf in mm bis Oberkante Eckuml. = 342+S, Betätigung mit Handhebel, Getriebe oder Elektromotor

DIN L+R
Oberfläche AL-EV1
ME Grt.

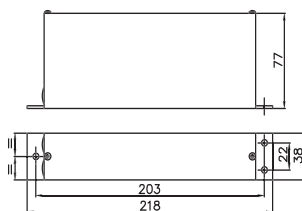
Size	Taille	Größe
75	75	75
150	150	150

RP-hermetic 55N

Windows, non insulated

Fenêtres, non isolé

Fenster, ungedämmt



Electric drive systeQ FA 121 R

to operate surface-mounted and concealed fanlight openers

features

- for parallel connection with relays
- for use in dry rooms
- without fastening materials

Nominal voltage	230 V AC/50 Hz
Rated current consumption	0.25 A
Power consumption	60 W
Traction force	1500 N (via driving rod)
Force	1500 N (via driving rod)
Run time	0.9 mm/s (for 1500 N)
Protection type	IP 50
Travel	66 mm max., 54 mm presetted
Switch-on time	25 % ED/on 150 s max., AD/off 450 s
Connecting cable	flexible, cross section dependant upon wire lengths between 4x0,75 mm ² and 4x1,5 mm ² (not included in the delivery)
Switch-off on/off	installed limit switch
Number of scissors max.	4
Colour	EV1
Qty.	pc

Propulsion électrique systeQ FA 121 R

pour actionnement de ferme-impostes visibles ou invisibles

caractéristiques

- pour raccordement en parallèle avec relais
- à utiliser dans un endroit sec
- sans élément de fixation

Tension nominale	230 V AC/50 Hz
Intensité du courant nominal	0,25 A
Puissance absorbée	60 W
Force de traction	1500 N (à travers tige de poussée)
Force de pression	1500 N (à travers tige de poussée)
Durée	0,9 mm/s (1500 N)
Type de protection	IP 50
Levée	66 mm max., 54 mm pré réglé
Durée de mise en circuit	25 % ED/on 150 s max., AD/off 450 s
Câble de connexion	flexible, section transversale correspondante la longueur de câble entre 4x0,75 mm ² et 4x1,5 mm ² (non compris dans la livraison)
Coupure ouvert/fermé	interrupteur final intégré
Nombre de compas max.	4
Teinte	EV1
UQ	pce

Elektroantrieb systeQ FA 121 R

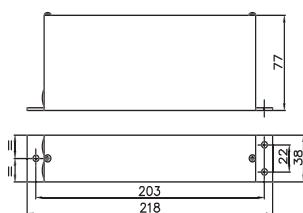
zur Betätigung von auf- und verdecktliegenden Oberlichtöffnern

Kennzeichen

- für Parallelanschluss mit Relais
- für Einsatz in trockenen Räumen
- ohne Befestigungsmaterial

Nennspannung	230 V AC/50 Hz
Nennstromaufnahme	0,25 A
Leistungsaufnahme	60 W
Zugkraft	1500 N (über Schubstange)
Druckkraft	1500 N (über Schubstange)
Laufzeit	0,9 mm/s (bei 1500 N)
Schutzart	IP 50
Hub	66 mm max., 54 mm voreingestellt
Einschaltdauer	25 % ED/on 150 s max., AD/off 450 s
Anschlusskabel	flexibel, Querschnitt entsprechend Leitungslänge zwischen 4x0,75 mm ² und 4x1,5 mm ² (nicht im Lieferumfang enthalten)
Abschaltung auf/zu	eingebauter Endschalter
Scherenanzahl max.	4
Farbe	EV1
ME	St.

RX 380040



Electric drive systeQ FA 121-24 V

to operate surface-mounted and concealed fanlight openers

features

- for use in dry rooms
- with connection for feedback in both end positions
- without fastening material

Propulsion électrique systeQ FA 121-24 V

pour actionnement de ferme-impostes visibles ou invisibles

caractéristiques

- à utiliser dans un endroit sec
- avec un raccordement pour la réponse dans les deux positions finales
- sans matériel de fixation

Elektroantrieb systeQ FA 121-24 V

zur Betätigung von auf- und verdecktliegenden Oberlichtöffnern

Kenzeichen

- für Einsatz in trockenen Räumen
- mit Anschluss für Rückmeldung in beiden Endlagen
- ohne Befestigungsmaterial

Nominal voltage 24 V DC (-10 %/+30 %)

Rated current consumption 1.2 A

Ripple 15%

Power consumption 29 W

Traction force 1200 N (via driving rod)

Force 1200 N (via driving rod)

Run time 1.1 mm/s (for 1200 N)

Protection type IP 50

Travel 66 mm max., 54 mm presetted

Switch-on time 30 % ED/on 180 s max., AD/off 420 s

Connecting cable flexible, cross section dependant upon wire lengths between 2-5x0,75 mm² depending on the application and 2-5x1,5 mm² (connection 2x; with lamp end position 5x) (not included in the delivery)

Switch-off on/off installed limit switch

Number of scissors max. 3

Colour EV1

Qty. pc

Tension nominale 24 V DC (-10 %/+30 %)

Intensité du courant nominal 1,2 A

Ondulation résiduelle 15 %

Puissance absorbée 29 W

Force de traction 1200 N (à travers tige de poussée)

Force de pression 1200 N (à travers tige de poussée)

Durée 1,1 mm/s (1200 N)

Type de protection IP 50

Levée 66 mm max., 54 mm préréglé

Durée de mise en circuit 30 % ED/on 180 s max., AD/off 420 s

Câble de connexion flexible, section transversale correspondante la longueur de câble entre 2-5x0,75 mm² en fonction d'utilisation et 2-5x1,5 mm² (connection 2x; avec lampe position finale 5x) (non compris dans la livraison)

Coupure ouvert/fermé interrupteur final intégré

Nombre de compas max. 3

Teinte EV1

UQ pce

Nennspannung 24 V DC (-10 %/+30 %)

Nennstromaufnahme 1,2 A

Restwelligkeit 15 %

Leistungsaufnahme 29 W

Zugkraft 1200 N (über Schubstange)

Druckkraft 1200 N (über Schubstange)

Laufzeit 1,1 mm/s (bei 1200 N)

Schutzart IP 50

Hub 66 mm max., 54 mm voreingestellt

Einschaltdauer 30 % ED/on 180 s max., AD/off 420 s

Anschlusskabel flexibel, Querschnitt entsprechend Leitungslänge zwischen 2-5x0,75 mm² je nach Anwendung und 2-5x1,5 mm² (Anschluss 2x; mit Leuchte Endlage 5x) (nicht im Lieferumfang enthalten)

Abschaltung auf/zu eingebauter Endschalter

Scherenanzahl max. 3

Farbe EV1

ME St.

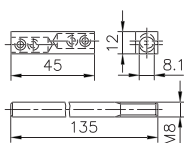
RX 316431

RP-hermetic 55N

Windows, non insulated

Fenêtres, non isolé

Fenster, ungedämmt



Coupler

for drives FA 121 R and FA 121-24V for OL 90 N, horizontal rod with diameter 8 mm

Material Steel galvanised
Qty. Set

Couplage

Pour entraînement FA 121 R et FA 121-24V pour OL 90 N, traverse diamètre 8 mm

Matériau Acier galvanisé
UQ Garn.

Kupplung

für Antriebe FA 121 R und FA 121-24V für OL 90 N, Querstange Ø 8 mm

Material Stahl verzinkt
ME Grt.

RX 247189



Security scissor no. 35 GEZE

incl. shimming for RP-hermetic 55N, concealed in the rebate

* max. leaf weight depends on the leaf height and opening width. Further information on request.

DIN L+R
Surface Galvanized steel
Leaf height min. 300 mm
Opening type tilt
Clearance min. 11 mm
Rebate depth min. 18 mm
Leaf weight max. 170 kg *
Qty. Set

Compas de sûreté N° 35 GEZE

support inclus pour RP-hermetic 55N, invisible dans la feuillure

* Le poids de vantail max. dépend de la hauteur de vantail et de la largeur d'ouverture. Veuillez nous contacter pour de plus amples informations.

DIN G+D
Surface Acier, galvanisé
Hauteur du vantail min. 300 mm
Types d'ouverture K
Jeu de feuillure min. 11 mm
Profondeur de feuillure min. 18 mm
Poids du vantail max. 170 kg *
UQ Garn.

Sicherheitsschere Nr. 35 GEZE

inkl. Unterlagen für RP-hermetic 55N, verdeckt liegend im Falz

* max. Flügelgewicht ist abhängig von der Flügelhöhe und der Öffnungsweite. Weitere Informationen auf Anfrage.

DIN L+R
Oberfläche Stahl, verzinkt
Flügelhöhe min. 300 mm
Öffnungsart K
Falzluf min. 11 mm
Falztiefe min. 18 mm
Flügelgewicht max. 170 kg *
ME Grt.

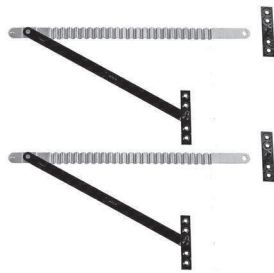
RX 303933-810

RP-hermetic 55N

Windows, non insulated

Fenêtres, non isolé

Fenster, ungedämmt



Security scissor no. 60 GEZE

incl. shim for
RP-hermetic 55N, concealed
in the rebate, for large opening
widths

* max. leaf weight depends on
the leaf height and opening width.
Further information on request.

DIN	L+R
Surface	Galvanized steel
Leaf height	min. 700 mm
Opening type	tilt
Clearance	min. 11 mm
Rebate depth	min. 18 mm
Leaf weight	max. 250 kg *
Qty.	Set

Compas de sûreté N° 60 GEZE

support inclus pour
RP-hermetic 55N, invisible dans
la feuillure, pour une grande
largeur d'ouverture

* Le poids de vantail max.
dépend de la hauteur de vantail
et de la largeur d'ouverture.
Veuillez nous contacter pour de
plus amples informations.

DIN	G+D
Surface	Acier, galvanisé
Hauteur du vantail	min. 700 mm
Types d'ouverture	K
Jeu de feuillure	min. 11 mm
Profondeur de feuillure	min. 18 mm
Poids du vantail	max. 250 kg *
UQ	Garn.

Sicherheitsschere Nr. 60 GEZE

inkl. Unterlagen für
RP-hermetic 55N,
verdeckt liegend im Falz, für
große Öffnungsweiten

* max. Flügelgewicht ist abhän-
gig von der Flügelhöhe und der
Öffnungsweite. Weitere Informa-
tionen auf Anfrage.

DIN	L+R
Oberfläche	Stahl, verzinkt
Flügelhöhe	min. 700 mm
Öffnungsart	K
Falzluf	min. 11 mm
Falztiefe	min. 18 mm
Flügelgewicht	max. 250 kg *
ME	Grt.

RX 351598-810

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt

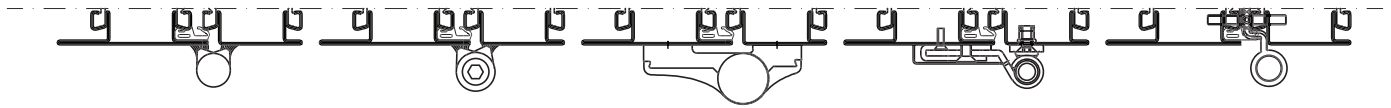


Placement of door hinges

Ordre des paumelles

Anordnung der Türbänder

W0101-1119



Classification in accordance with EN 1935

Use classes:

Class 1 - Easier level of use
e.g. private apartment

Class 2 - Medium level of use
e.g. multi-family residential structure

Class 3 - High level of use
e.g. public buildings such as administration departments, offices ...

Class 4 - Very high level of use
e.g. public buildings such as hospitals, schools ...
and in the event of additional functions.

Special functions

e.g. top-mounted door closer, closing sequence selector, door stop, hold-open devices, revolving door motors

Very wide leaves

from leaf width 1200 mm

Classification selon EN 1935

Utilisez les classes

Classe 1 - Utilisation plus facile
p. ex. appartement privé

Classe 2 - Utilisation moyenne
p. ex. immeuble d'habitation

Classe 3 - Utilisation intensive
p. ex. bâtiments publics tels que les administrations, les bureaux...

Classe 4 - Utilisation très intensive
p. ex. bâtiments publics tels que les hôpitaux, les écoles...
ainsi que des applications auxiliaires.

Applications spéciales

p. ex. ferme-porte supérieur, régulateur de séquence de fermeture, butoirs de portes, dispositifs d'arrêt, entraînements de porte pivotante

Vantail très large

à partir d'une largeur de vantail de 1200 mm

Klassifizierung nach EN 1935

Gebrauchsklassen:

Klasse 1 - leichter Gebrauch
z. B. Privatwohnung

Klasse 2 - Mittlerer Gebrauch
z. B. Mehrfamilienhaus

Klasse 3 - Starker Gebrauch
z. B. öffentliche Gebäude wie Verwaltungen, Ämter ...

Klasse 4 - Sehr starker Gebrauch
z. B. öffentliche Gebäude wie Krankenhäuser, Schulen ...
sowie bei Zusatzfunktionen.

Sonderfunktionen

z. B. Obentürschließer, Schließfolgereglung, Türstopper, Feststellanlagen, Drehtürantriebe

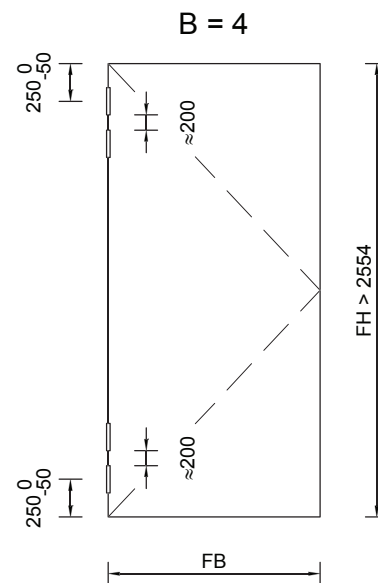
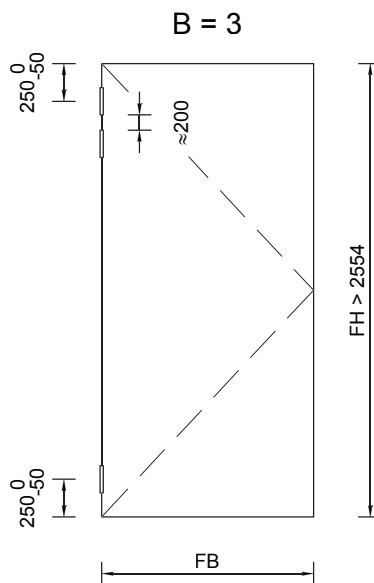
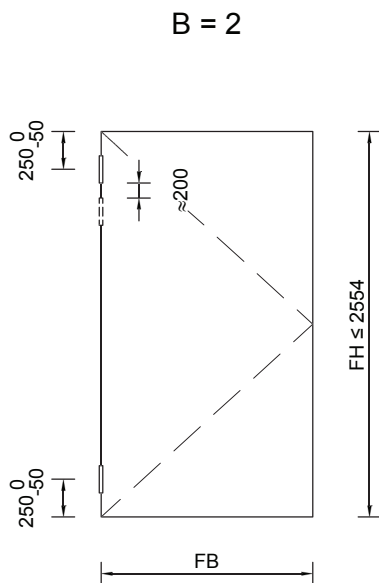
Sehr breite Flügel

ab Flügelbreite 1200 mm

Placement of door hinges

Ordre des paumelles

Anordnung der Türbänder



Two hinges on doors with a normal level of use (class 2)

Three hinges are recommended on heavily used doors (class 3), very wide door leaves or doors with special functions, with the third hinge at the top as a tandem hinge.

4 hinges are recommended on doors with a very high level of use (class 4). Two hinges each at top and bottom as tandem hinges.

In the case of low, wide door leaves, the hinge reference line should be reduced to 200 mm. In the case of high and narrow door leaves, the hinge reference line can be enlarged to 250 mm.

FB ≤ 1528 mm

B = Number of hinges
FB = Leaf width in mm
FH = Leaf height in mm

The following hinge selection tables must be observed.

2 paumelles pour des portes soumises à une utilisation normale (classe 2).

3 paumelles sont recommandées pour des portes soumises à de fortes sollicitations (classe 3), portes à très larges vantaux ou applications spéciales, la troisième paumelle en haut comme paumelle tandem.

4 paumelles sont recommandées pour des portes soumises à de très fortes sollicitations (classe 4). Deux paumelles en haut et en bas comme paumelle tandem.

Pour des vantaux de portes basses et larges, la ligne de référence des paumelles doit être abaissée de 200 mm. Pour des vantaux de portes hautes et étroites, la ligne de référence des paumelles doit être rehaussée de 250 mm.

FB ≤ 1528 mm

B = nombre de paumelles en pièces
FB = largeur de vantail en mm
FH = hauteur de vantail en mm

Les tableaux de sélection des paumelles suivants doivent être respectés.

2 Bänder an normal beanspruchten Türen (Klasse 2)

3 Bänder werden an hoch beanspruchten Türen (Klasse 3), sehr breiten Türflügeln oder Sonderfunktionen empfohlen, das dritte Band oben als Tandemband.

4 Bänder werden an sehr hoch beanspruchten Türen (Klasse 4) empfohlen. Je zwei Bänder oben und unten als Tandemband.

Bei niedrigen, breiten Türflügeln sollte die Bandbezugslinie auf 200 mm verkleinert werden. Bei hohen und schlanken Türflügeln kann die Bandbezugslinie bis auf 250 mm vergrößert werden.

FB ≤ 1528 mm

B = Bandanzahl in Stück
FB = Flügelbreite in mm
FH = Flügelhöhe in mm

Die nachfolgenden Bandauswahltabelle sind zu beachten.

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

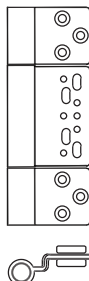
Türen, ungedämmt



Fittings programme list
Door hinges
Catalogue de produits - ferrures
Paumelles
Programmliste Beschlag
Türbänder

Recommendation for maximum door leaf weights as a function of door leaf size and number of hinges

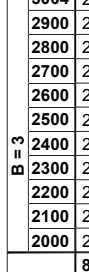
Max. door leaf weights for rebate screw-on butt hinge



FH ↑	FG							FB
	800	900	1000	1100	1200	1300	1428	
3004	210	210	210	210	210	210	210	
2900	210	210	210	210	210	210	210	205
2800	210	210	210	210	210	210	210	195
2700	210	210	210	210	210	210	205	190
2600	210	210	210	210	210	210	195	180
2500	210	210	210	210	205	190	170	
2400	210	210	210	210	195	180	160	
2300	210	210	210	200	185	170	155	
2200	210	210	210	190	175	160	145	
2100	210	210	195	175	160	150	135	
2000	210	205	185	165	150	140	125	

Recommandation des poids de vantail maximaux en fonction du format de vantail et du nombre de paumelles

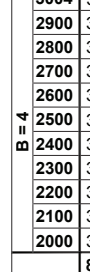
Poids de vantail max. pour paumelle à rouleau à visser pour feuillure



FH ↑	FG							FB
	800	900	1000	1100	1200	1300	1428	
3004	280	280	280	280	280	280	280	
2900	280	280	280	280	280	280	280	265
2800	280	280	280	280	280	280	280	255
2700	280	280	280	280	280	270	245	
2600	280	280	280	280	275	255	230	
2500	280	280	280	280	265	245	220	
2400	280	280	280	275	250	230	210	
2300	280	280	280	260	235	220	200	
2200	280	280	270	245	225	205	185	
2100	280	280	255	230	210	195	175	
2000	280	265	235	215	195	180	165	

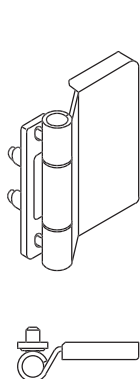
Empfehlung der maximalen Türflügelgewichte in Abhängigkeit von Türflügelformat und Bandanzahl

Max. Türflügelgewichte für Falz-Anschraub-Rollenband



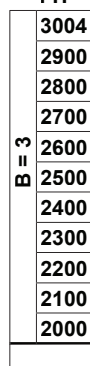
FH ↑	FG					FB
	800	900	1000	1100	1200	
3004	360	360	360	360	360	
2900	360	360	360	360	360	
2800	360	360	360	360	360	
2700	360	360	360	360	360	
2600	360	360	360	360	360	345
2500	360	360	360	360	360	330
2400	360	360	360	340	315	
2300	360	360	355	325	295	
2200	360	360	335	305	280	
2100	360	355	315	290	265	
2000	360	330	295	270	245	

Max. door leaf weights for Multi 2D screw-on door hinge



FH ↑	FG							FB
	800	900	1000	1100	1200	1300	1428	
3004	210	210	210	210	210	210	210	
2900	210	210	210	210	210	210	205	
2800	210	210	210	210	210	210	195	
2700	210	210	210	210	210	205	190	
2600	210	210	210	210	210	195	180	
2500	210	210	210	210	205	190	170	
2400	210	210	210	210	195	180	160	
2300	210	210	210	200	185	170	155	
2200	210	210	210	190	175	160	145	
2100	210	210	195	175	160	150	135	
2000	210	205	185	165	150	140	125	

Poids de vantail max. pour paumelle à visser Multi 2D



FH ↑	FG							FB
	800	900	1000	1100	1200	1300	1428	
3004	280	280	280	280	280	270	250	
2900	280	280	280	280	280	260	235	
2800	280	280	280	280	270	250	225	
2700	280	280	280	280	260	240	215	
2600	280	280	280	270	245	230	205	
2500	280	280	280	255	235	215	195	
2400	280	280	270	245	225	205	185	
2300	280	280	255	230	210	195	175	
2200	280	265	240	220	200	185	165	
2100	280	250	225	205	190	175	155	
2000	265	235	210	190	175	160	145	

Max. Türflügelgewichte für Anschraub-Türband Multi 2D

FH ↑	FG							FB
	800	900	1000	1100	1200	1300	1428	
3004	300	300	300	300	300	300	300	
2900	300	300	300	300	300	300	285	
2800	300	300	300	300	300	300	270	
2700	300	300	300	300	300	285	260	
2600	300	300	300	300	295	270	245	
2500	300	300	300	300	280	260	235	
2400	300	300	300	290	265	245	225	
2300	300	300	300	275	250	230	210	
2200	300	300	285	260	240	220	200	
2100	300	300	270	245	225	205	185	
2000	300	280	250	230	210	195	175	

B = Number of hinges
FB = Leaf width in mm
FH = Leaf height in mm
FG = Max. leaf weight in kg

B = nombre de paumelles en pièces
FB = largeur de vantail en mm
FH = hauteur de vantail en mm
FG = poids de vantail max. en kg

B = Bandanzahl in Stück
FB = Flügelbreite in mm
FH = Flügelhöhe in mm
FG = max. Flügelgewicht in kg

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Fittings programme list
Door hinges
Catalogue de produits - ferrures
Paumelles
Programmliste Beschlag
Türbänder

Recommendation for maximum door leaf weights as a function of door leaf size and number of hinges


Max. door leaf weights for two-part weld-on door hinge

Recommandation des poids de vantail maximaux en fonction du format de vantail et du nombre de paumelles

Poids de vantail max. pour Paumelle à souder en 2 parties

Empfehlung der maximalen Türflügelgewichte in Abhängigkeit von Türflügelformat und Bandanzahl

Max. Türflügelgewichte für Anschweiß-Türband 2-teilig



FH ↑	FG									FB →
	800	900	1000	1100	1200	1300	1428	1528		
3004	300	300	300	300	300	295	265	250		
2900	300	300	300	300	300	280	255	240		
2800	300	300	300	300	290	270	245	230		
2700	300	300	300	300	280	260	235	220		
2600	300	300	300	290	265	245	225	210		
2554	300	300	300	275	255	235	215	200		
2400	300	300	290	265	240	220	200	190		
2300	300	300	275	250	230	210	190	180		
2200	300	290	260	235	215	200	180	170		
2100	300	270	245	220	200	185	170	160		
2000	285	255	230	205	190	175	160	150		
	800	900	1000	1100	1200	1300	1428	1528		


FH ↑	FG									FB →
	800	900	1000	1100	1200	1300	1428	1528		
3004	350	350	350	350	350	350	350	320	300	
2900	350	350	350	350	350	335	305	285		
2800	350	350	350	350	350	325	295	275		
2700	350	350	350	350	335	310	280	260		
2600	350	350	350	350	320	295	270	250		
2500	350	350	350	330	305	280	255	240		
2400	350	350	345	315	290	265	240	225		
2300	350	350	330	300	275	250	230	215		
2200	350	345	310	280	260	240	215	200		
2100	350	325	290	265	240	225	205	190		
2000	340	305	275	250	225	210	190	180		
	800	900	1000	1100	1200	1300	1428	1528		

FH ↑	FG									FB →
	800	900	1000	1100	1200	1300	1428	1528		
3004	400	400	400	400	400	400	400	375		
2900	400	400	400	400	400	400	385	360		
2800	400	400	400	400	400	400	365	345		
2700	400	400	400	400	400	385	350	330		
2600	400	400	400	400	400	370	335	315		
2500	400	400	400	400	380	350	320	300		
2400	400	400	400	395	360	335	305	285		
2300	400	400	400	375	340	315	285	270		
2200	400	400	390	350	325	300	270	255		
2100	400	400	365	330	305	280	255	240		
2000	400	380	340	310	285	260	240	225		
	800	900	1000	1100	1200	1300	1428	1528		

Max. door leaf weights for three-part weld-on door hinge

Poids de vantail max. pour Paumelle à souder en 3 parties

Max. Türflügelgewichte für Anschweiß-Türband 3-teilig



FH ↑	FG									FB →
	800	900	1000	1100	1200	1300	1428	1528		
3004	350	350	350	350	350	350	320	300		
2900	350	350	350	350	350	335	305	285		
2800	350	350	350	350	345	320	290	270		
2700	350	350	350	350	330	305	275	260		
2600	350	350	350	345	315	290	265	245		
2554	350	350	350	330	300	275	250	235		
2400	350	350	345	310	285	265	240	225		
2300	350	350	325	295	270	250	225	210		
2200	350	340	305	280	255	235	215	200		
2100	350	320	290	260	240	220	200	190		
2000	340	300	270	245	225	205	190	175		
	800	900	1000	1100	1200	1300	1428	1528		

FH ↑	FG									FB →
	800	900	1000	1100	1200	1300	1428	1528		
3004	400	400	400	400	400	400	400	375		
2900	400	400	400	400	400	400	385	360		
2800	400	400	400	400	400	400	365	345		
2700	400	400	400	400	400	385	350	330		
2600	400	400	400	400	400	370	335	315		
2500	400	400	400	400	380	350	320	300		
2400	400	400	400	395	360	335	305	285		
2300	400	400	400	375	340	315	285	270		
2200	400	400	390	350	325	300	270	255		
2100	400	400	365	330	305	280	255	240		
2000	400	380	340	310	285	260	240	225		
	800	900	1000	1100	1200	1300	1428	1528		

B = Number of hinges
FB = Leaf width in mm
FH = Leaf height in mm
FG = Max. leaf weight in kg

B = nombre de paumelles en pièces
FB = largeur de vantail en mm
FH = hauteur de vantail en mm
FG = poids de vantail max. en kg

B = Bandanzahl in Stück
FB = Flügelbreite in mm
FH = Flügelhöhe in mm
FG = max. Flügelgewicht in kg

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Fittings programme list
Door hinges
Catalogue de produits - ferrures
Paumelles
Programmliste Beschlag
Türbänder

Recommendation for maximum door leaf weights as a function of door leaf size and number of hinges

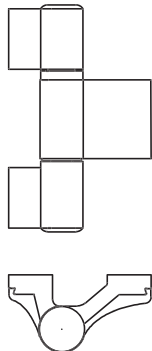
Max. door leaf weights for three-part aluminium screw-on hinge

Recommandation des poids de vantail maximaux en fonction du format de vantail et du nombre de paumelles

Poids de vantail max. pour paumelle à visser en aluminium en 3 parties

Empfehlung der maximalen Türflügelgewichte in Abhängigkeit von Türflügelformat und Bandanzahl

Max. Türflügelgewichte für Aluminium-Anschraubband 3-teilig



FH ↑	FG							FB →
	800	900	1000	1100	1200	1300	1428	
3004	230	230	230	230	230	230	230	
2900	230	230	230	230	230	230	230	
2800	230	230	230	230	230	230	220	
2700	230	230	230	230	230	230	215	
2600	230	230	230	230	230	225	205	
2500	230	230	230	230	230	210	195	
2400	230	230	230	230	220	200	185	
2300	230	230	230	225	205	190	175	
2200	230	230	230	215	195	180	165	
2100	230	230	220	200	185	170	155	
2000	230	230	205	190	170	160	145	
	800	900	1000	1100	1200	1300	1428	FB

FH ↑	FG							FB →
	800	900	1000	1100	1200	1300	1428	
3004	280	280	280	280	280	280	280	
2900	280	280	280	280	280	280	265	
2800	280	280	280	280	280	280	255	
2700	280	280	280	280	280	270	245	
2600	280	280	280	280	275	255	230	
2500	280	280	280	280	265	245	220	
2400	280	280	280	275	250	230	210	
2300	280	280	280	260	235	220	200	
2200	280	280	270	245	225	205	185	
2100	280	280	255	230	210	195	175	
2000	280	265	235	215	195	180	165	
	800	900	1000	1100	1200	1300	1428	FB

FH ↑	FG							FB →
	800	900	1000	1100	1200	1300	1428	
3004	400	400	400	400	400	400	400	
2900	400	400	400	400	400	400	385	
2800	400	400	400	400	400	400	365	
2700	400	400	400	400	400	385	350	
2600	400	400	400	400	400	370	335	
2500	400	400	400	400	380	350	320	
2400	400	400	400	395	360	335	305	
2300	400	400	400	375	340	315	285	
2200	400	400	390	350	325	300	270	
2100	400	400	365	330	305	280	255	
2000	400	380	340	310	285	260	240	
	800	900	1000	1100	1200	1300	1428	FB

B = Number of hinges
FB = Leaf width in mm
FH = Leaf height in mm
FG = Max. leaf weight in kg

B = nombre de paumelles en pièces
FB = largeur de vantail en mm
FH = hauteur de vantail en mm
FG = poids de vantail max. en kg

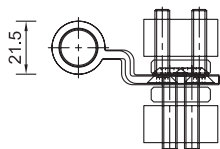
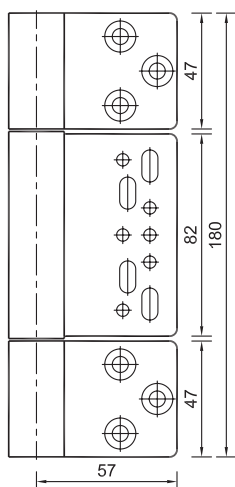
B = Bandanzahl in Stück
FB = Flügelbreite in mm
FH = Flügelhöhe in mm
FG = max. Flügelgewicht in kg

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



RX 851540
RX 851558
RX 851566

Rebate screw-on butt hinge, RP-hermetic 55N, three-piece, 2D-adjustable

Supplied with inserts and distance pieces as well as fastening screws.

Door hinges contain plastic sockets: Later coatings using heat treatment are not possible. Do not lubricate, sockets are maintenance-free.

Drilling template: RX 856606

Paumelle à rouleur à visser pour feuillure, RP-hermetic 55N, en 3 parties, réglable en 2 dimensions

Livraison comprenant les inserts et les entretoises, ainsi que les vis de serrage.

Les paumelles comportent des bagues en plastique : un revêtement ultérieur par traitement thermique est impossible. Ne pas graisser, les bagues ne nécessitent aucun entretien.

Gabarit de perçage : RX 856606

Falz-Anschraub-Rollenband, RP-hermetic 55N, dreiteilig zweidimensional verstellbar

Lieferung inkl. Einschub- und Distanzstücken sowie Befestigungsschrauben.

Türbänder enthalten Kunststoffbuchsen: Nachträglich keine Beschichtung mit Wärmebehandlung möglich. Nicht fetten, Buchsen sind wartungsfrei.

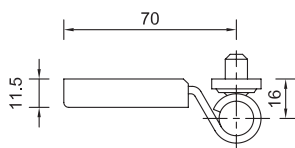
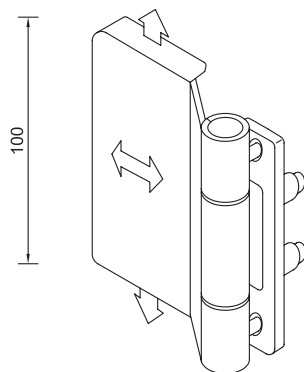
Bohrschablone: RX 856606

DIN L+R
Pivot point 14 mm

DIN G+D
Point de rotation 14 mm

DIN L+R
Drehpunkt 14 mm

Horizontally adjustable	Vertically adjustable	Surface	Réglable horizontalement	Réglable verticalement	Surface	verstellbar horizontal	verstellbar vertical	Oberfläche
± 3 mm	± 4 mm	Steel silver	± 3 mm	± 4 mm	Acier argenté	± 3 mm	± 4 mm	Stahl silberfarben
± 1 mm	± 3.5 mm	Stainless steel	± 1 mm	± 3,5 mm	Acier inoxydable	± 1 mm	± 3,5 mm	Edelstahl
± 1 mm	± 3.5 mm	Steel RAL as required	± 1 mm	± 3,5 mm	Acier RAL au choix	± 1 mm	± 3,5 mm	Stahl RAL nach Wahl



RX 395293
RX 395323
RX 395307

Multi 2D screw-on door hinge, 2D-adjustable

Door hinges contain plastic sockets: Later coatings using heat treatment are not possible. Do not lubricate, sockets do not require maintenance.

May also be used with narrow profiles.

Drilling template for doors without or with large additional profile RX 861154. Drilling template for doors with small additional profile RX 397890.

Paumelle à visser Multi 2D, réglable en 2 dimensions

Les paumelles comportent des bagues en plastique : un revêtement ultérieur par traitement thermique est impossible. Ne pas graisser, les bagues ne nécessitent aucun entretien.

Utilisable également sur les profilés étroits.

Gabarit de perçage pour portes avec ou sans grand profilé supplémentaire RX 861154. Gabarit de perçage pour portes avec petit profilé supplémentaire RX 397890.

Anschraub-Türband Multi 2D zweidimensional verstellbar

Türbänder enthalten Kunststoffbuchsen: Nachträglich keine Beschichtung mit Wärmebehandlung möglich. Nicht fetten, Buchsen sind wartungsfrei.

Auch für schmale Profile einsetzbar.

Bohrschablone für Türen ohne oder mit großem Zusatzprofil RX 861154. Bohrschablone für Türen mit kleinem Zusatzprofil RX 397890.

DIN L+R
Horizontally adjustable ± 3 mm
Vertically adjustable ± 4 mm
Pivot point 16 mm
Qty. pc

DIN G+D
Réglable horizontalement ± 3 mm
Réglable verticalement ± 4 mm
Point de rotation 16 mm
UQ pce

DIN L+R
verstellbar horizontal ± 3 mm
verstellbar vertical ± 4 mm
Drehpunkt 16 mm
ME St.

Surface
Galvanized steel
Stainless steel
Steel RAL 9016

Surface
Acier galvanisé
Acier inoxydable
Acier RAL 9016

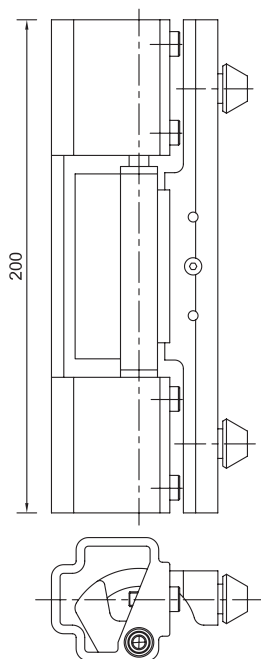
Oberfläche
Stahl verzinkt
Edelstahl
Stahl RAL 9016

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Concealed door hinge for RP-hermetic 55N, three-part, 2D-adjustable

Concealed pivot point. Use door stop as stop limiter!

Can be used with frame profile RP 91 360 X and leaf profiles RP 91 370 X, RP 91 380 X.

Price and delivery time on request!

DIN	L+R
Horizontally adjustable	± 2 mm
Vertically adjustable	± 3 mm
Surface	Al stainless steel
Extra	Opening angle 105°
Door weight	< 160 kg
Hinge height	200 mm

Paumelle invisible pour RP-hermetic 55N, réglable en deux dimensions en trois parties

Point de rotation invisible. Utilisez le butoir de porte comme limitation de butée.

Utilisable avec un profilé de cadre RP 91 360 X et profilés de vantail RP 91 370 X, RP 91 380 X.

Prix et délai de livraison sur demande!

DIN	G+D
Réglable horizontalement	± 2 mm
Réglable verticalement	± 3 mm
Surface	Al Acier inoxydable
Extra	Angle d'ouvrant de 105°
Poids de porte	< 160 kg
Hauteur de paumelle	200 mm

Verdecktes Türband für RP-hermetic 55N, dreiteilig zweidimensional verstellbar

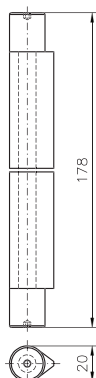
Drehpunkt verdeckt liegend. Türpuffer als Anschlagbegrenzung verwenden!

Verwendbar mit Rahmenprofil RP 91 360 X und Flügelprofilen RP 91 370 X, RP 91 380 X.

Preis und Lieferzeit auf Anfrage!

DIN	L+R
verstellbar horizontal	± 2 mm
verstellbar vertikal	± 3 mm
Oberfläche Extra	Al Edelstahl
Türgewicht	< 160 kg
Bandhöhe	200 mm

RX 551864



Weld-on hinge 2-part, 3D-adjustable

Adjustment key: RX 803974
Grease nipple: RX 855294
Grease: RX 888966.

Additionally for doors:
Welding template: RX 472000

Bare steel surface only for indoor use

DIN	L+R
Horizontally adjustable	± 1 mm
Vertically adjustable	± 3 mm
Pivot point	15 mm
Qty.	pc

Paumelle à visser en 2 parties réglable en trois dimensions

Clé de réglage : RX 803974
Graisseur : RX 855294
Graisse : RX 888966.

Pour les portes supplémentaires :
Gabarit de soudage : RX 472000

Surface en acier brillant uniquement pour utilisation en intérieur

DIN	G+D
Réglable horizontalement	± 1 mm
Réglable verticalement	± 3 mm
Point de rotation	15 mm
UQ	pce

Anschweißband 2-teilig dreidimensional verstellbar

Einstellschlüssel: RX 803974
Schmiernippel: RX 855294
Schmierfett: RX 888966.

Bei Türen zusätzlich:
Schweißschablone: RX 472000

Oberfläche Stahl blank nur für Innenanwendung

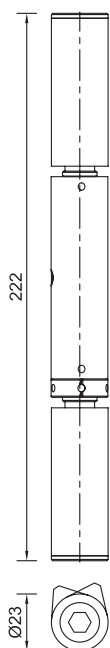
DIN	L+R
verstellbar horizontal	± 1 mm
verstellbar vertikal	± 3 mm
Drehpunkt	15 mm
ME	St.

RX 512478 RX 535192

Surface	Steel untreated
	Stainless steel

Surface	Acier nu
	Acier inoxydable

Oberfläche	Stahl blank
	Edelstahl



Three-part weld-on door hinge 3D-adjustable

Welding template: RX 803955
Adjustment key: RX 863203
Grease nipple: RX 855308
Grease: RX 888966.

DIN	L+R
Horizontally adjustable	+0.6/-2.4 mm
Vertically adjustable	± 3 mm
Surface	Steel untreated
Pivot point	16 mm
Qty.	pc

Paumelle à souder en 3 parties réglable en trois dimensions

Gabarit de soudage : RX 803955
Clef de réglage : RX 863203
Graisseur : RX 855308
Graisse : RX 888966.

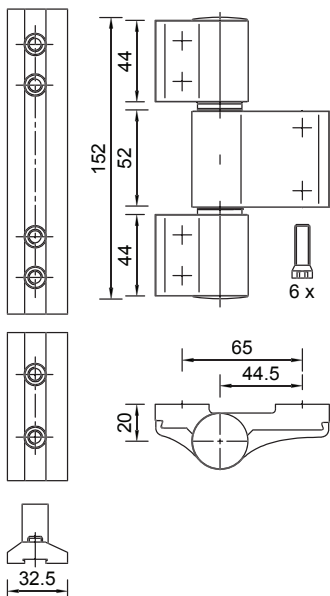
DIN	G+D
Réglable horizontalement	+0,6/-2,4 mm
Réglable verticalement	± 3 mm
Surface	Acier nu
Point de rotation	16 mm
UQ	pce

Anschweiß-Türband 3-teilig dreidimensional verstellbar

Schweißschablone: RX 803955
Einstellschlüssel: RX 863203
Schmiernippel: RX 855308
Schmierfett: RX 888966.

DIN	L+R
verstellbar horizontal	+0,6/-2,4 mm
verstellbar vertikal	± 3 mm
Oberfläche	Stahl blank
Drehpunkt	16 mm
ME	St.

RX 856630



Aluminium three-piece screw-on door hinge

Door hinges contain plastic sockets: Later coatings using heat treatment are not possible. Do not lubricate, sockets are maintenance-free.

Not for EI60/EI90!

Drilling template RX 541877.

DIN	L+R
Horizontally adjustable	± 2.5 mm
Pivot point	20 mm
Depth gauge	65 mm
Qty.	pc

Paumelle à visser en aluminium, en 3 parties

Les paumelles comportent des bagues en plastique : un revêtement ultérieur par traitement thermique est impossible. Ne pas graisser, les bagues ne nécessitent aucun entretien.

Ne convient pas pour EI60/ EI90 !

Gabarit de perçage RX 541877.

DIN	G+D
Réglable horizontalement	± 2,5 mm
Point de rotation	20 mm
Dimension de la tige	65 mm
UQ	pce

Aluminium Anschraub Türband 3-teilig

Türbänder enthalten Kunststoffbuchsen: Nachträglich keine Beschichtung mit Wärmebehandlung möglich. Nicht fetten, Buchsen sind wartungsfrei.

Nicht für EI60/EI90!

Bohrschablone RX 541877.

DIN	L+R
verstellbar horizontal	± 2,5 mm
Drehpunkt	20 mm
Stichmaß	65 mm
ME	St.

**RX 395250
RX 395285
RX 564842**

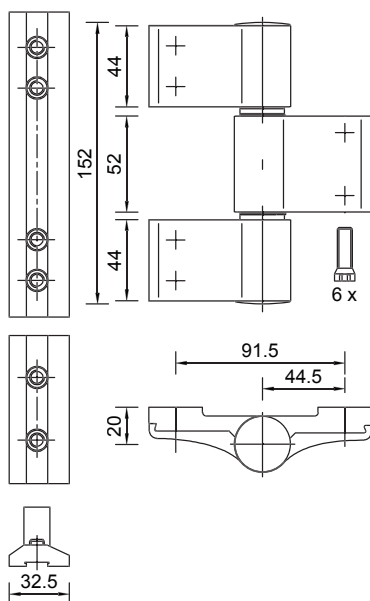
Vertically adjustable	Surface	Réglable verticalement	Surface	verstellbar vertikal	Oberfläche
± 4 mm	Al EV1	± 4 mm	Al EV1	± 4 mm	Al EV1
+3/-2 mm	RAL 9016 traffic white	+3/-2 mm	RAL 9016 blanc signalisation	+3/-2 mm	RAL 9016 verkehrsweiß
+3/-2 mm	Stainless steel design	+3/-2 mm	Design en inox	+3/-2 mm	Niro-Design

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Three-part screw-on door hinge

Door hinges contain plastic sockets: Later coatings using heat treatment are not possible. Do not lubricate, sockets are maintenance-free.

Door with wide additional profile
Drilling template RX 541877.

DIN	L+R
Horizontally adjustable	± 2.5 mm
Vertically adjustable	+3/-2 mm
Pivot point	20 mm
Depth gauge	91.5 mm

Paumelle à visser, en 3 parties

Paumelles avec bagues en plastique : un revêtement ultérieur par traitement thermique est impossible. Ne pas graisser, les bagues ne nécessitent aucun entretien.

Porte avec profilé supplémentaire large
Gabarit de perçage RX 541877.

DIN	G+D
Réglable horizontalement	± 2,5 mm
Réglable verticalement	+3/-2 mm
Point de rotation	20 mm
Dimension de la tige	91,5 mm

Anschraub Türband 3-teilig

Türbänder enthalten Kunststoffbuchsen: Nachträglich keine Beschichtung mit Wärmebehandlung möglich. Nicht fetten, Buchsen sind wartungsfrei.

Tür mit breitem Zusatzprofil
Bohrschablone RX 541877.

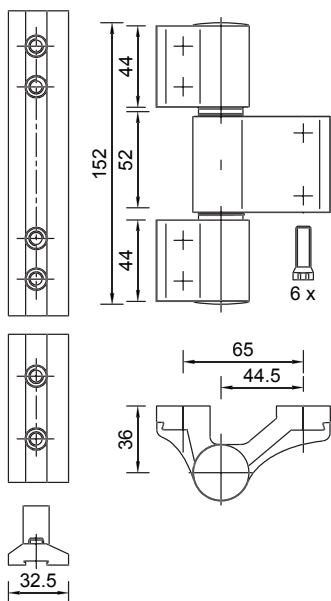
DIN	L+R
verstellbar horizontal	± 2,5 mm
verstellbar vertikal	+3/-2 mm
Drehpunkt	20 mm
Stichmaß	91,5 mm

RX 408972
RX 409006
RX 564850

Surface	Al EV1 RAL 9016 traffic white Stainless steel design
---------	--

Surface	Al EV1 RAL 9016 blanc signalisation Design en inox
---------	--

Oberfläche	Al EV1 RAL 9016 verkehrsweiß Niro-Design
------------	--



Three-part screw-on door hinge

Door hinges contain plastic sockets: Later coatings using heat treatment are not possible. Do not lubricate, sockets are maintenance-free.

Not for EI60/EI90!
Drilling template RX 541877.

DIN	L+R
Horizontally adjustable	± 2.5 mm
Vertically adjustable	+3/-2 mm
Pivot point	36 mm
Depth gauge	65 mm
Qty.	pc

Paumelle à visser, en 3 parties

Les paumelles comportent des bagues en plastique : un revêtement ultérieur par traitement thermique est impossible. Ne pas graisser, les bagues ne nécessitent aucun entretien.

Ne convient pas pour EI60/EI90 !
Gabarit de perçage RX 541877.

DIN	G+D
Réglable horizontalement	± 2,5 mm
Réglable verticalement	+3/-2 mm
Point de rotation	36 mm
Dimension de la tige	65 mm
UQ	pce

Anschraub Türband 3-teilig

Türbänder enthalten Kunststoffbuchsen: Nachträglich keine Beschichtung mit Wärmebehandlung möglich. Nicht fetten, Buchsen sind wartungsfrei.

Nicht für EI60/EI90!
Bohrschablone RX 541877.

DIN	L+R
verstellbar horizontal	± 2,5 mm
verstellbar vertikal	+3/-2 mm
Drehpunkt	36 mm
Stichmaß	65 mm
ME	St.

RX 614483
RX 614491
RX 614505

Surface	Al EV1 RAL 9016 traffic white Stainless steel design
---------	--

Surface	Al EV1 RAL 9016 blanc signalisation Design en inox
---------	--

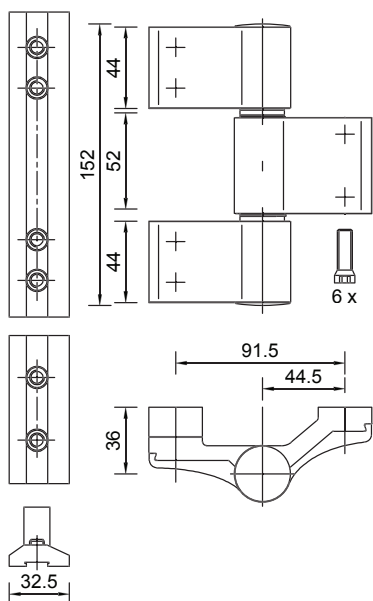
Oberfläche	Al EV1 RAL 9016 verkehrsweiß Niro-Design
------------	--

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Three-part screw-on door hinge

Door hinges contain plastic sockets: Later coatings using heat treatment are not possible. Do not lubricate, sockets are maintenance-free.

Door with wide additional profile
Drilling template RX 541877.

DIN	L+R
Horizontally adjustable	± 2.5 mm
Vertically adjustable	+3/-2 mm
Pivot point	36 mm
Depth gauge	91.5 mm

Paumelle à visser, en 3 parties

Paumelles avec bagues en plastique : un revêtement ultérieur par traitement thermique est impossible. Ne pas graisser, les bagues ne nécessitent aucun entretien.

Porte avec profilé supplémentaire large
Gabarit de perçage RX 541877.

DIN	G+D
Réglable horizontalement	± 2,5 mm
Réglable verticalement	+3/-2 mm
Point de rotation	36 mm
Dimension de la tige	91,5 mm

Anschraub Türband 3-teilig

Türbänder enthalten Kunststoffbuchsen: Nachträglich keine Beschichtung mit Wärmebehandlung möglich. Nicht fetten, Buchsen sind wartungsfrei.

Tür mit breitem Zusatzprofil
Bohrschablone RX 541877.

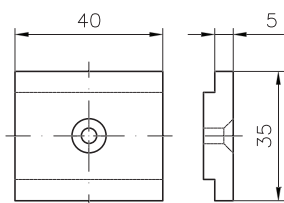
DIN	L+R
verstellbar horizontal	± 2,5 mm
verstellbar vertikal	+3/-2 mm
Drehpunkt	36 mm
Stichmaß	91,5 mm

RX 614513
RX 614521
RX 614530

Surface	Al EV1
	RAL 9016 traffic white
	Stainless steel design

Surface	Al EV1
	RAL 9016 blanc signalisation
	Design en inox

Oberfläche	Al EV1
	RAL 9016 verkehrsweiß
	Niro-Design



Rebate clearance limitation

Profile system	RP 55N
DIN	L+R
Surface	Al

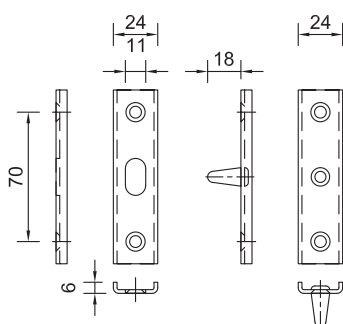
Limitation du jeu de feuillure

Système de profilés	RP 55N
DIN	G+D
Surface	Al

Falzluftbegrenzung

Profilsystem	RP 55N
DIN	L+R
Oberfläche	Al

RX 865290



Hinge side guard

For fastening in door rebate (processing guidelines, variants 1 to 4); alternatively, weld on.

For rebate screw-on butt hinge, weld-on hinge, not for Multi 2D hinge.

Not for EI60/EI90!

DIN	L+R
Surface	Stainless steel

Fixation latérale des paumelles

Pour fixation dans feuillure des portes (« Directives de mise en œuvre » variantes 1 à 4), alternative : soudage.

Pour paumelle à rouleau à visser pour feuillure, paumelle à souder, ne convient pas pour les paumelles Multi 2D.

Ne convient pas pour EI60/EI90 !

DIN	G+D
Surface	Acier inoxydable

Bandseitensicherung

Zur Befestigung im Türfalz (Verarbeitungsrichtlinien Variante 1 bis 4), alternativ Einschweißen.

Für Falz-Anschraub-Rollenband, Anschweißband, nicht für Multi 2D-Band.

Nicht für EI60/EI90!

DIN	L+R
Oberfläche	Edelstahl

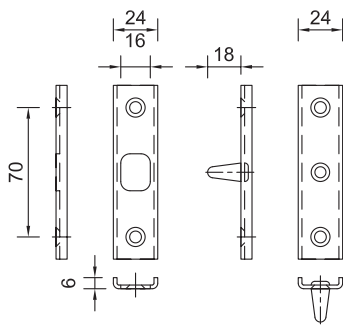
RX 861162

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Hinge side guard

For fastening in door rebate
(processing guidelines, variants 1
to 4); alternatively, weld on.

Only for Multi 2D hinge.
Not for EI60/EI90!

DIN L+R
Surface Stainless steel

Fixation latérale des paumelles Bandseitensicherung

Pour fixation dans feuillure des
portes (« Directives de mise
en œuvre » variantes 1 à 4),
alternative : soudage.

Uniquement pour paumelle Multi
2D
Ne convient pas pour EI60/EI90 !

DIN G+D
Surface Acier
inoxydable

Zur Befestigung im Türfalz (Ve-
rarbeitungsrichtlinien Variante 1
bis 4), alternativ Einschweißen.

Nur für Multi 2D-Band.
Nicht für EI60/EI90!

DIN L+R
Oberfläche Edelstahl

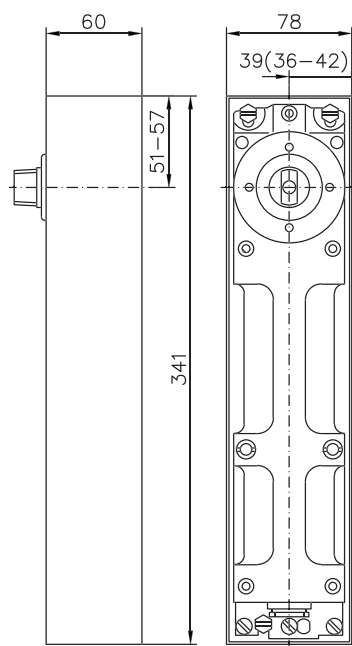
RX 861170

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Floor-mounted door closer DORMA BTS 80

for single-action, swinging, internal and external doors, with flat-tapered axis and cement box, without accessories, closing speed continuously adjustable, continuous hydraulic hold-open mechanism, between approx. 75°- 175° on/off-selectable, can be converted to delayed closing between approx. 175°- 75°, start of hold-open adjustable from 75°- 105°, opening attenuation from approx. 80°, fully controlled hydraulic closing action from approx. 175°

When used in conjunction with swinging or single action doors, the installation situation must be checked exactly and a door stop must be mounted if necessary!

Thickness	EN 4
Standard	EN 1154
Door weight	max. 300 kg
DIN	L+R
Closing moment	35 Nm
Performance	for standard doors
Qty.	pc

Pivot frein au sol DORMA BTS 80

pour portes battantes, à double action, intérieures, (extérieures), avec axe plat conique et boîtier en ciment, sans accessoire, vitesse de fermeture réglable progressivement, dispositif de blocage hydraulique progressif, de 75° à 175° env., fermeture retardée transformable activée ou désactivée de 175° à 75° env., mécanisme de retenue réglable de 75° à 105°, amortissement d'ouverture à partir de 80° env., action de fermeture totalement contrôlée par système hydraulique à partir de 175° env.

En cas d'utilisation en combinaison avec des portes à double action ou à simple action, il convient de vérifier les conditions de montage avec le maximum de précision et, le cas échéant, de poser un butoir de porte.

Épaisseur	EN 4
Norme	EN 1154
Poids de porte	max. 300 kg
DIN	G+D
Moment de fermeture	35 Nm
Exécution	pour portes standards
UQ	pce

Bodentürschließer DORMA BTS 80

für Anschlag-, Pendel-, Innen-, (Außen)türen, mit flachkonischer Achse und Zementkasten, ohne Zubehör, Schließgeschwindigkeit stufenlos einstellbar, stufenlose hydraulische Feststellvorrichtung, zwischen ca. 75°- 175° ein - und ausschaltbar umwandelbar in Schließverzögerung zwischen ca. 175°- 75° Feststellbeginn verstellbar von 75°- 105°, Öffnungsdämpfung ab ca. 80° hydraulisch voll kontrollierte Schließwirkung ab ca. 175°

Bei Einsatz in Verbindung mit Pendel- oder Halbpendeltüren ist die Einbausituation genauestens zu prüfen und ggf. sind Türpuffer zu montieren!

Stärke	EN 4
Norm	EN 1154
Türgewicht	max. 300 kg
DIN	L+R
Schließmoment	35 Nm
Ausführung	für Standardtüren
ME	St.

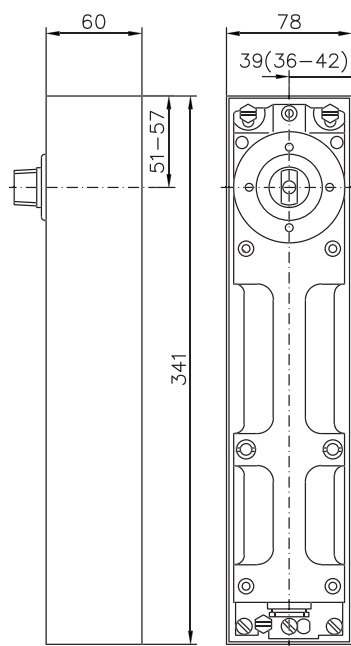
RX 203246

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Floor-mounted door closer DORMA BTS 80

for single-action, swinging, internal and external doors, with flat-tapered axis and cement box, without accessories, closing speed continuously adjustable, continuous hydraulic hold-open mechanism, between approx. 75°- 175° on/off-selectable, can be converted to delayed closing between approx. 175°- 75°, start of hold-open adjustable from 75°- 105°, opening attenuation from approx. 80°, fully controlled hydraulic closing action from approx. 175°

When used in conjunction with swinging or single action doors, the installation situation must be checked exactly and a door stop must be mounted if necessary!

Thickness	EN 6
Standard	EN 1154
Door weight	max. 300 kg
DIN	L+R
Closing moment	53 Nm
Performance	for particularly wide or heavy doors
Qty.	pc

Pivot frein au sol DORMA BTS 80

pour portes battantes, à double action, intérieures, (extérieures), avec axe plat conique et boîtier en ciment, sans accessoire, vitesse de fermeture réglable progressivement, dispositif de blocage hydraulique progressif, de 75° à 175° env., fermeture retardée transformable activée ou désactivée de 175° à 75° env., mécanisme de retenue réglable de 75° à 105°, amortissement d'ouverture à partir de 80° env., action de fermeture totalement contrôlée par système hydraulique à partir de 175° env.

En cas d'utilisation en combinaison avec des portes à double action ou à simple action, il convient de vérifier les conditions de montage avec le maximum de précision et, le cas échéant, de poser un butoir de porte.

Épaisseur	EN 6
Norme	EN 1154
Poids de porte	max. 300 kg
DIN	G+D
Moment de fermeture	53 Nm
Exécution	pour des portes particulièrement larges ou lourdes
UQ	pce

Bodentürschließer DORMA BTS 80

für Anschlag-, Pendel-, Innen-, (Außen)türen, mit flachkonischer Achse und Zementkasten, ohne Zubehör, Schließgeschwindigkeit stufenlos einstellbar, stufenlose hydraulische Feststellvorrichtung, zwischen ca. 75°- 175° ein - und ausschaltbar umwandelbar in Schließverzögerung zwischen ca. 175°- 75° Feststellbeginn verstellbar von 75°- 105°, Öffnungsdämpfung ab ca. 80° hydraulisch voll kontrollierte Schließwirkung ab ca. 175°

Bei Einsatz in Verbindung mit Pendel- oder Halbpendeltüren ist die Einbausituation genauestens zu prüfen und ggf. sind Türpuffer zu montieren!

Stärke	EN 6
Norm	EN 1154
Türgewicht	max. 300 kg
DIN	L+R
Schließmoment	53 Nm
Ausführung	für besonders breite oder schwere Türen
ME	St.

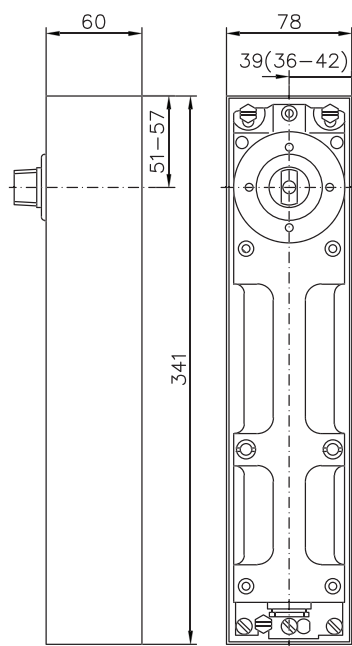
RX 203254

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Floor-mounted door closer DORMA BTS 80

for single-action, swinging, internal and external doors, with flat-tapered axis and cement box, without accessories, closing speed continuously adjustable, continuous hydraulic hold-open mechanism, between approx. 75°- 175° on/off-selectable, can be converted to delayed closing between approx. 175°- 75°, start of hold-open adjustable from 75°- 105°, opening attenuation from approx. 80°, fully controlled hydraulic closing action from approx. 175°

When used in conjunction with swinging or single action doors, the installation situation must be checked exactly and a door stop must be mounted if necessary!

Thickness	EN 3
Standard	EN 1154
Door weight	max. 300 kg
DIN	L+R
Closing moment	15 Nm
Performance	for particularly narrow or lightweight doors
Qty.	pc

Pivot frein au sol DORMA BTS 80

pour portes battantes, à double action, intérieures, (extérieures), avec axe plat conique et boîtier en ciment, sans accessoire, vitesse de fermeture réglable progressivement, dispositif de blocage hydraulique progressif, de 75° à 175° env., fermeture retardée transformable activée ou désactivée de 175° à 75° env., mécanisme de retenue réglable de 75° à 105°, amortissement d'ouverture à partir de 80° env., action de fermeture totalement contrôlée par système hydraulique à partir de 175° env.

En cas d'utilisation en combinaison avec des portes à double action ou à simple action, il convient de vérifier les conditions de montage avec le maximum de précision et, le cas échéant, de poser un butoir de porte.

Épaisseur	EN 3
Norme	EN 1154
Poids de porte	max. 300 kg
DIN	G+D
Moment de fermeture	15 Nm
Exécution	pour des portes particulièrement étroites ou légères
UQ	pce

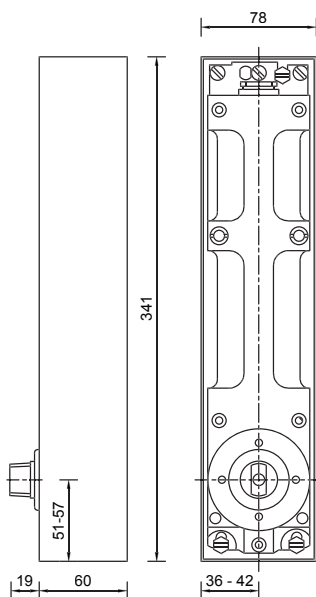
Bodentürschließer DORMA BTS 80

für Anschlag-, Pendel-, Innen-, (Außen)türen, mit flachkonischer Achse und Zementkasten, ohne Zubehör, Schließgeschwindigkeit stufenlos einstellbar, stufenlose hydraulische Feststellvorrichtung, zwischen ca. 75°- 175° ein - und ausschaltbar umwandelbar in Schließverzögerung zwischen ca. 175°- 75° Feststellbeginn verstellbar von 75°- 105°, Öffnungsdämpfung ab ca. 80° hydraulisch voll kontrollierte Schließwirkung ab ca. 175°

Bei Einsatz in Verbindung mit Pendel- oder Halbpendeltüren ist die Einbausituation genauestens zu prüfen und ggf. sind Türpuffer zu montieren!

Stärke	EN 3
Norm	EN 1154
Türgewicht	max. 300 kg
DIN	L+R
Schließmoment	15 Nm
Ausführung	für besonders schmale oder leichte Türen
ME	St.

RX 203262



**Floor-mounted door closer
DORMA BTS 80 EMB**
for single-action doors.

With electromagnetic-hydraulic hold-open mechanism, galvanised cement box and approx. 3.5 m connecting cable, without accessories, closing speed and latching force continuously adjustable with fully controllable hydraulic closing action from 180°, hold-open range continuous between 80° and 180°, 3° rebound with adjustable end stop, opening attenuation from 85°

approved for fire protection and smoke control doors to DIN 18082 Parts 1 and 3 Steel doors T30-1A

Use of a flexible protective conduit with an inside diameter of at least 10 mm (provided by the customer) for the power supply cable is recommended for each floor-mounted door closer with an electromechanical hold-open mechanism.

BTS 80 EMB also possible with free running (FLB).

For double-leaf doors, version BTS 80 System F/EMB/FLB in conjunction with closing sequence selector BSR on request.

Leaf width, fire protection doors	up to 1100 mm
max. leaf width, general doors	up to 1100 mm
Thickness	EN 4
Standard	EN 1155
Operating voltage	24 V DC ± 15%
Current consumption	96 mA
Ripple	30%
Leaf weight	max. 300 kg
Switch-on time	100%
Qty.	pc

**Pivot frein au sol
DORMA BTS 80 EMB**
pour portes battantes.

Avec dispositif de blocage électromagnétique-hydraulique, boîtier en ciment galvanisé et env. 3,5 m de câble de connexion, sans accessoire, vitesse de fermeture et à-coup final réglables progressivement avec action de fermeture totalement contrôlée par système hydraulique à partir de 180°, zone de blocage progressif entre 80° et 180°, effet ressort de 3° avec à-coup final réglable, amortissement d'ouverture à partir de 85°

convient pour les portes coupe-feu et pare-fumée conformément à la norme DIN 18082, parties 1 et 3 Portes en acier T30-1A

Pour l'alimentation en tension, il est recommandé d'utiliser sur chaque pivot frein au sol avec une fixation électromécanique une gaine de protection avec un diamètre intérieur d'au moins 10 mm (côté construction).

BTS 80 EMB également possible avec course libre (FLB).

Pour montage de portes à 2 vantaux BTS 80 système F/EMB/FLB en lien avec séquence de fermeture BSR sur demande.

Largeur de vantail portes coupe-feu	jusqu'à 1 100 mm
Portes générales avec largeur de vantail max.	jusqu'à 1 100 mm
Épaisseur	EN 4
Norme	EN 1155
Tension de service	24 V DC ± 15%
Intensité de courant	96 mA
Ondulation résiduelle	30%
Poids du vantail	max. 300 kg
Durée de mise en circuit	100%
UQ	pce

**Bodentürschließer
DORMA BTS 80 EMB**
für Anschlagtüren.

Mit elektromagnetisch-hydraulischer Feststellvorrichtung, verzinktem Zementkasten und ca. 3,5 m Anschlusskabel, ohne Zubehör, Schließgeschwindigkeit und Endschlag stufenlos einstellbar mit hydraulisch vollkontrollierter Schließwirkung ab 180°, Feststellbereich stufenlos zwischen 80° und 180°, 3° Rückfederung mit einstellbarem Endanschlag, Öffnungsdämpfung ab 85°

zugelassen für Feuerschutz- und Rauchschutztüren nach DIN 18082 Teil 1 und 3 Stahltüren T30-1A

Am jeweiligen Bodentürschließer mit elektromechanischer Feststellung ist für die Spannungszuführung die Verwendung eines Schutzschlauches mit Innendurchmesser von min. 10 mm (Bauseite) zu empfehlen.

BTS 80 EMB auch mit Freilauf möglich (FLB).

Für 2-flügelige Türen Ausführung BTS 80 System F/EMB/FLB in Verbindung mit Schließfolgeregler BSR auf Anfrage.

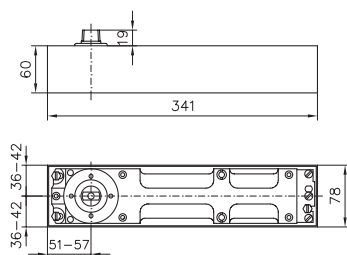
Flügelbreite Feuerschutztüren	bis 1100 mm
max. Flügelbreite allgemeine Türen	bis 1100 mm
Stärke	EN 4
Norm	EN 1155
Betriebsspannung	24 V DC ± 15%
Stromaufnahme	96 mA
Restwelligkeit	30%
Flügelgewicht	max. 300 kg
Einschaltdauer	100 %
ME	St.

RX 235806
RX 259438

DIN
L
R

DIN
G
D

DIN
L
R



**Floor-mounted door closer
DORMA BTS 80 EMB**
for single-action doors.

With electromagnetic-hydraulic hold-open mechanism, galvanised cement box and approx. 3.5 m connecting cable, without accessories, closing speed and latching force continuously adjustable with fully controllable hydraulic closing action from 180°, hold-open range continuous between 80° and 180°, 3° rebound with adjustable end stop, opening attenuation from 85°

approved for fire protection and smoke control doors to DIN 18082 Parts 1 and 3 Steel doors T30-1A

Use of a flexible protective conduit with an inside diameter of at least 10 mm (provided by the customer) for the power supply cable is recommended for each floor-mounted door closer with an electromechanical hold-open mechanism.

BTS 80 EMB also possible with free running (FLB).

For double-leaf doors, version BTS 80 System F/EMB/FLB in conjunction with closing sequence selector BSR on request.

Leaf width, fire protection doors	up to 1400 mm
max. leaf width, general doors	from 1250 mm
Thickness	EN 6
Standard	EN 1155
Operating voltage	24 V DC ± 15%
Current consumption	96 mA
Ripple	30%
Leaf weight	max. 300 kg
Switch-on time	100%
Qty.	pc

**Pivot frein au sol
DORMA BTS 80 EMB**
pour portes battantes.

Avec dispositif de blocage électromagnétique-hydraulique, boîtier en ciment galvanisé et env. 3,5 m de câble de connexion, sans accessoire, vitesse de fermeture et à-coup final réglables progressivement avec action de fermeture totalement contrôlée par système hydraulique à partir de 180°, zone de blocage progressif entre 80° et 180°, effet ressort de 3° avec à-coup final réglable, amortissement d'ouverture à partir de 85°

convient pour les portes coupe-feu et pare-fumée conformément à la norme DIN 18082, parties 1 et 3 Portes en acier T30-1A

Pour l'alimentation en tension, il est recommandé d'utiliser sur chaque pivot frein au sol avec une fixation électromécanique une gaine de protection avec un diamètre intérieur d'au moins 10 mm (côté construction).

BTS 80 EMB également possible avec course libre (FLB).

Pour montage de portes à 2 vantaux BTS 80 système F/EMB/FLB en lien avec séquence de fermeture BSR sur demande.

Largeur de vantail portes coupe-feu	jusqu'à 1 400 mm
Portes générales avec largeur de vantail max.	à partir de 1 250 mm
Épaisseur	EN 6
Norme	EN 1155
Tension de service	24 V DC ± 15%
Intensité de courant	96 mA
Ondulation résiduelle	30%
Poids du vantail	max. 300 kg
Durée de mise en circuit	100%
UQ	pce

**Bodentürschließer
DORMA BTS 80 EMB**
für Anschlagtüren.

Mit elektromagnetisch-hydraulischer Feststellvorrichtung, verzinktem Zementkasten und ca. 3,5 m Anschlusskabel, ohne Zubehör, Schließgeschwindigkeit und Endschlag stufenlos einstellbar mit hydraulisch vollkontrollierter Schließwirkung ab 180°, Feststellbereich stufenlos zwischen 80° und 180°, 3° Rückfederung mit einstellbarem Endanschlag, Öffnungsdämpfung ab 85°

zugelassen für Feuerschutz- und Rauchschutztüren nach DIN 18082 Teil 1 und 3 Stahltüren T30-1A

Am jeweiligen Bodentürschließer mit elektromechanischer Feststellung ist für die Spannungszuführung die Verwendung eines Schutzschlauches mit Innendurchmesser von min. 10 mm (Bauseite) zu empfehlen.

BTS 80 EMB auch mit Freilauf möglich (FLB).

Für 2-flügelige Türen Ausführung BTS 80 System F/EMB/FLB in Verbindung mit Schließfolgeregler BSR auf Anfrage.

Flügelbreite Feuerschutztüren	bis 1400 mm
max. Flügelbreite allgemeine Türen	ab 1250 mm
Stärke	EN 6
Norm	EN 1155
Betriebsspannung	24 V DC ± 15%
Stromaufnahme	96 mA
Restwelligkeit	30%
Flügelgewicht	max. 300 kg
Einschaltdauer	100 %
ME	St.

RX 235822
RX 259454

DIN
L
R

DIN
G
D

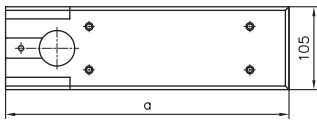
DIN
L
R

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Cover plate DORMA

for BTS 75 V, BTS 80, BTS 80 F, BTS 80 EMB, with accessories

Material	Stainless steel
a	358 mm
Performance	for BTS 80
Qty.	pc

Plaque de recouvrement DORMA

pour BTS 75 V, BTS 80, BTS 80 F, BTS 80 EMB, avec accessoires

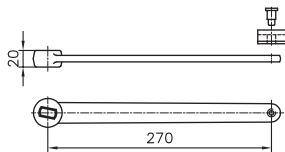
Matériau	Acier inoxydable
a	358 mm
Exécution	pour BTS 80
UQ	pce

Deckplatte DORMA

für BTS 75 V, BTS 80, BTS 80 F, BTS 80 EMB, mit Zubehör

Material	Edelstahl
a	358 mm
Ausführung	für BTS 80
ME	St.

RX 163031



Rocking lever DORMA 7451 N

for single-action doors with supporting hinges, with pin and roller and cover plate 7432, for flat-tapered axes, drop-forged

Material	Steel
DIN	L+R
Colour	untreated
Qty.	pc

Levier basculant DORMA 7451 N

pour portes battantes avec paumelles portantes, avec boulons et rouleaux et plaque de recouvrement 7432, pour axes coniques plats, forgé

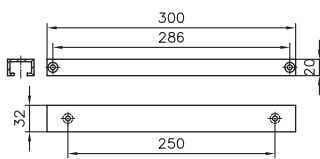
Matériau	Acier
DIN	G+D
Teinte	acier nu
UQ	pce

Schwinghebel DORMA 7451 N

für Anschlagtüren mit tragenden Bändern, mit Bolzen und Rolle und Deckscheibe 7432, für flachkonische Achsen, gesenkgeschmiedet

Material	Stahl
DIN	L+R
Farbe	blank
ME	St.

RX 162884



Slide rail DORMA 7453 N

for screw-on attachment, in conjunction with rocking lever 7451 N

Please request installation drawing.

Material	Aluminium
Colour	EV 1
Qty.	pc

Rail DORMA 7453 N

à visser, à combiner avec levier basculant 7451 N

Veillez demander les principes de montage.

Matériau	Aluminium
Teinte	EV 1
UQ	pce

Laufschiene DORMA 7453 N

zum Anschrauben, in Verbindung mit Schwinghebel 7451 N

Bitte Einbauzeichnung anfordern.

Material	Aluminium
Farbe	EV 1
ME	St.

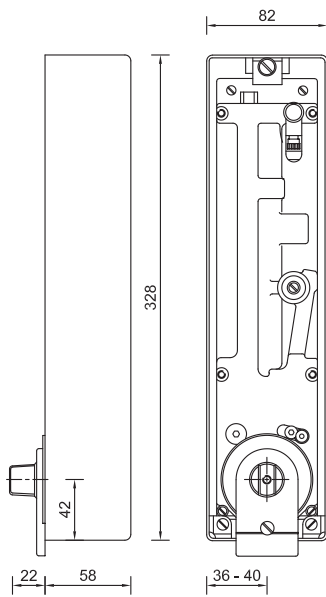
RX 162906

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



**Floor-mounted door closer
GEZE Stop TS 550 F-G**
for single-action doors with flat-tapered axis, galvanised cement box, closing force, closing speed and latching force adjustable. TS 550 IS (integrated closing sequence control) for double-leaf doors on request.

Door opening angle 150° (180° on request)

Thickness EN 3-6
Leaf width 1400 mm
Standard EN 1154
Performance without arresting
Qty. pc

**Pivot frein au sol
GEZE Stop TS 550 F-G**
pour portes battantes avec axe plat conique, boîtier en ciment galvanisé, force de fermeture, vitesse de fermeture et à-coup final réglables. TS 550 IS (séquence de fermeture intégrée) pour porte à 2 vantaux sur demande.

Angle d'ouvrant 150° (180° sur demande)

Épaisseur EN 3-6
Largeur de vantail 1400 mm
Norme Exécution EN 1154 sans détermination
UQ pce

**Bodentürschließer
GEZE Stop TS 550 F-G**
für Anschlagtüren mit flach-konischer Achse, verzinktem Zementkasten, Schließkraft, Schließgeschwindigkeit und Endschlag einstellbar. TS 550 IS (integrierte Schließfolgeregelung) für 2-flg. Türen auf Anfrage.

Türöffnungswinkel 150° (180° auf Anfrage)

Stärke EN 3-6
Flügelbreite 1400 mm
Norm EN 1154
Ausführung ohne Feststellung
ME St.

RX 396923
RX 396931

DIN

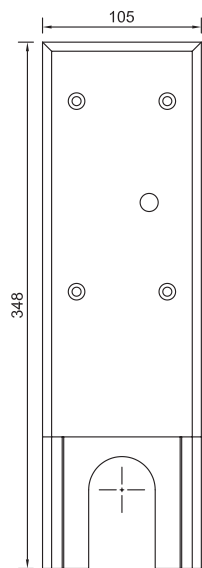
L
R

DIN

G
D

DIN

L
R



RX 396940

Cover plate for GEZE TS 550 F
extra flat, with accessories.

Material Stainless steel
Qty. pc

**Plaque de recouvrement pour
GEZE TS 550 F**
extra-plat, avec accessoires.

Matériau Acier inoxydable
UQ pce

Deckplatte für GEZE TS 550 F
extra flach, mit Zubehör.

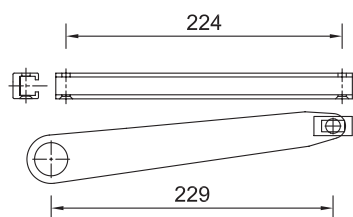
Material Edelstahl
ME St.

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Rocking lever GEZE
 with guide rail
 for single-action doors with
 supporting hinges, for flat-
 tapered axes.

**Please request installation
 drawing!**

Colour silver-coloured
DIN L+R
Qty. pc

Levier basculant GEZE
 avec rail-guide
 pour portes battantes avec
 paumelles portantes, pour axes
 coniques plats.

**Veillez demander les
 principes de montage.**

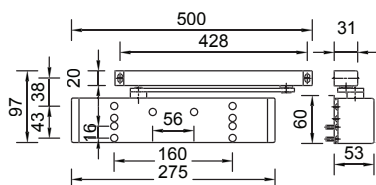
Teinte argenté
DIN G+D
UQ pce

Schwinghebel GEZE
 mit Führungsschiene
 für Anschlagtüren mit tragen-
 den Bändern, für flachkonische
 Achsen.

**Bitte Einbauzeichnung anfor-
 dern!**

Farbe silberfarben
DIN L+R
ME St.

RX 389420



**Top-mounted door closer
 DORMA TS 93 B**
 with guide rail and assembly
 bracket for DIN hole group,
 closing sequence and latching
 force hydraulically controlled
 and adjustable, closing force
 adjustable, with opening
 attenuation and delayed closing
 (not active in top mounting).

Thickness EN 2-5
Door type Revolving door,
 single-leaf
Standard EN 1154
DIN L+R
Leaf width max. 1250 mm
**Standard
 installation** Hinge side
Top assembly Non-hinge side
Qty. Set

**Ferme-porte supérieur DORMA Obentürschließer DORMA TS
 TS 93 B**
 avec glissière et support de
 montage pour séquence de
 fermeture avec segment perforé
 DIN et à-coup final à contrôle
 hydraulique et réglable, force
 de fermeture réglable, avec
 amortissement d'ouverture et
 fermeture retardée (sans effet
 dans montage sur traverse).

Épaisseur EN 2-5
Type de porte Porte pivotante
 à 1 vant.
Norme EN 1154
DIN G+D
**Largeur de
 vantail** max. 1250 mm
**Montage
 standard** Côté paumelle
**Montage sur
 traverse** Côté opposé
UQ Garn.

Stärke EN 2-5
Türart Drehtür 1-flg.
Norm EN 1154
DIN L+R
Flügelbreite max. 1250 mm
**Normalmon-
 tage** Bandseite
**Kopfmontage
 ME** Bandgegenseite
 Grt.

RX 724408 RX 724416 RX 724424

Colour
 Silver coloured
 RAL 9016
 Stainless steel look

Teinte
 argenté
 RAL 9016
 Aspect acier inoxydable

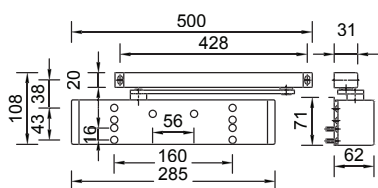
Farbe
 silberfarben
 RAL 9016
 Edelmetalloptik

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Top-mounted door closer DORMA TS 93 B

with guide rail and assembly bracket for DIN hole group, closing sequence and latching force hydraulically controlled and adjustable, closing force adjustable, with opening attenuation and delayed closing (not active in top mounting).

Ferme-porte supérieur DORMA Obentürschließer DORMA TS 93 B

avec glissière et support de montage pour séquence de fermeture avec segment perforé DIN et à-coup final à contrôle hydraulique et réglable, force de fermeture réglable, avec amortissement d'ouverture et fermeture retardée (sans effet dans montage sur traverse).

mit Gleitschiene und Montagekonsole für DIN-Lochgruppe Schließablauf und Endschlag hydraulisch kontrolliert und einstellbar, Schließkraft einstellbar, mit Öffnungsdämpfung und Schließverzögerung (in Kopfmontage nicht wirksam).

Thickness	EN 5-7
Door type	Revolving door, single-leaf
Standard DIN	EN 1154 L+R
Leaf width	max. 1600 mm
Standard installation	Hinge side
Top assembly Qty.	Non-hinge side Set

Épaisseur	EN 5-7
Type de porte	Porte pivotante à 1 vant.
Norme DIN	EN 1154 G+D
Largeur de vantail	max. 1600 mm
Montage standard	Côté paumelle
Montage sur traverse UQ	Côté opposé aux paumelles Garn.

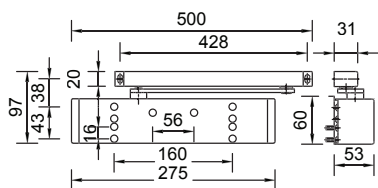
Stärke	EN 5-7
Türart	Drehtür 1-flg.
Norm DIN	EN 1154 L+R
Flügelbreite	max. 1600 mm
Normalmontage	Bandseite
Kopfmontage ME	Bandgegenseite Grt.

RX 724432
RX 724440
RX 724459

Colour	Silver coloured
	RAL 9016
	Stainless steel look

Teinte	argenté
	RAL 9016
	Aspect acier inoxydable

Farbe	silberfarben
	RAL 9016
	Edelstahloptik



Top-mounted door closer DORMA TS 93 G

with guide rail and assembly bracket for DIN hole group, closing sequence and latching force hydraulically controlled and adjustable, closing force adjustable, with opening attenuation and delayed closing.

Ferme-porte supérieur DORMA Obentürschließer DORMA TS 93 G

avec glissières et support de montage pour séquence de fermeture avec segment perforé DIN et à-coup final à contrôle hydraulique et réglable, force de fermeture réglable, avec amortissement d'ouverture et fermeture retardée.

mit Gleitschiene und Montagekonsole für DIN-Lochgruppe Schließablauf und Endschlag hydraulisch kontrolliert und einstellbar, Schließkraft einstellbar, mit Öffnungsdämpfung und Schließverzögerung.

Thickness	EN 2-5
Door type	Revolving door, single-leaf
Standard DIN	EN 1154 L+R
Leaf width	max. 1250 mm
Standard installation	Non-hinge side
Top assembly Qty.	Hinge side Set

Épaisseur	EN 2-5
Type de porte	Porte pivotante à 1 vant.
Norme DIN	EN 1154 G+D
Largeur de vantail	max. 1250 mm
Montage standard	Côté opposé aux paumelles
Montage sur traverse UQ	Côté paumelle Garn.

Stärke	EN 2-5
Türart	Drehtür 1-flg.
Norm DIN	EN 1154 L+R
Flügelbreite	max. 1250 mm
Normalmontage	Bandgegenseite
Kopfmontage ME	Bandseite Grt.

RX 724467
RX 724475
RX 724483

Colour	Silver coloured
	RAL 9016
	Stainless steel look

Teinte	argenté
	RAL 9016
	Aspect acier inoxydable

Farbe	silberfarben
	RAL 9016
	Edelstahloptik

RP-hermetic 55N

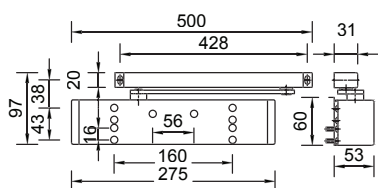
Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Fittings programme list
Door closer
Catalogue de produits - ferrures
Ferme-porte
Programmliste Beschlag
Türschließer



Top-mounted door closer DORMA TS 93 G
with guide rail and assembly bracket for DIN hole group, closing sequence and latching force hydraulically controlled and adjustable, closing force adjustable, with opening attenuation and delayed closing.

Ferme-porte supérieur DORMA TS 93 G
avec glissières et support de montage pour séquence de fermeture avec segment perforé DIN et à-coup final à contrôle hydraulique et réglable, force de fermeture réglable, avec amortissement d'ouverture et fermeture retardée.

Obentürschließer DORMA TS 93 G
mit Gleitschiene und Montagekonsole für DIN-Lochgruppe Schließablauf und Endschlag hydraulisch kontrolliert und einstellbar, Schließkraft einstellbar, mit Öffnungsdämpfung und Schließverzögerung.

Thickness	EN 5-7
Door type	Revolving door, single-leaf
Standard DIN	EN 1154 L+R
Leaf width	max. 1600 mm
Standard installation	Non-hinge side
Top assembly Qty.	Hinge side Set

Épaisseur	EN 5-7
Type de porte	Porte pivotante à 1 vant.
Norme DIN	EN 1154 G+D
Largeur de vantail	max. 1600 mm
Montage standard	Côté opposé aux paumelles
Montage sur traverse	Côté paumelle
UQ	Garn.

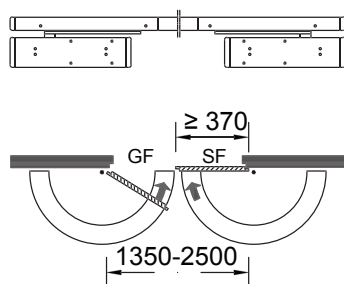
Stärke	EN 5-7
Türart	Drehtür 1-flg.
Norm	EN 1154
DIN	L+R
Flügelbreite	max. 1600 mm
Normalmontage	Bandgegenseite
Kopfmontage ME	Bandseite Grt.

RX 724491
RX 724505
RX 724513

Colour	Silver coloured
	RAL 9016
	Stainless steel look

Teinte	argenté
	RAL 9016
	Aspect acier inoxydable

Farbe	silberfarben
	RAL 9016
	Edelstahloptik



Top-mounted door closer DORMA TS 93 GSR/V
with guide rail and assembly bracket for DIN hole group with integrated, mechanical closing sequence control by means of push rod system independent of the hydraulic system, door leaf cannot be held open, with opening attenuation and delayed closing.

Ferme-porte supérieur DORMA TS 93 GSR/V
avec glissières et support de montage pour segment perforé DIN, avec séquence de fermeture mécanique intégrée par un système de tige de poussée indépendant du système hydraulique de fermeture, vantail de porte non visible, amortissement d'ouverture et fermeture retardée.

Obentürschließer DORMA TS 93 GSR/V
mit Gleitschiene und Montagekonsole für DIN-Lochgruppe mit integrierter, mechanischer Schließfolgeregulation über ein von der Schließhydraulik unabhängiges Schubstangensystem, Türflügel nicht feststellbar, mit Öffnungsdämpfung und Schließverzögerung.

GSR also available for hinge clearance of 1220-1350 mm (VK) and 2500-3200 mm (VL).

GSR également livrable pour distance entre paumelles de 1 220-1 350 mm (VK) et 2 500-3 200 mm (VL).

GSR auch für Bandabstand von 1220-1350 mm (VK) und 2500-3200 mm (VL) lieferbar.

Thickness	EN 2-5
Hinge clearance	1350-2500 mm
min. secondary leaf width	370 mm
Door type	Revolving door, double-leaf
Standard	EN 1154 / EN 1158
DIN	L+R
Standard installation	Hinge side
Qty.	Set

Épaisseur	EN 2-5
Distance entre les paumelles	1350-2500 mm
Largeur de vantail dormant minimal	370 mm
Type de porte	Porte pivotante à 2 vant.
Norme	EN 1154 / EN 1158
DIN	G+D
Montage standard	Côté paumelle
UQ	Garn.

Stärke	EN 2-5
Bandabstand	1350-2500 mm
min.-Standflügelbreite	370 mm
Türart	Drehtür 2-flg.
Norm	EN 1154 / EN 1158
DIN	L+R
Normalmontage	Bandseite
ME	Grt.

RX 724823
RX 724831
RX 724840

Colour	Silver coloured
	RAL 9016
	Stainless steel design

Teinte	argenté
	RAL 9016
	Aspect acier inoxydable

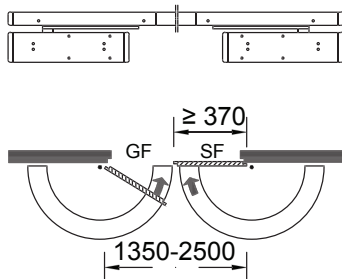
Farbe	silberfarben
	RAL 9016
	Edelstahloptik

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Top-mounted door closer DORMA TS 93 GSR/V
with guide rail and assembly bracket for DIN hole group with integrated, mechanical closing sequence control by means of push rod system independent of the hydraulic system, door leaf cannot be held open, with opening attenuation and delayed closing.

GSR also available for hinge clearance of 1220-1350 mm (VK) and 2500-3200 mm (VL).

Ferme-porte supérieur DORMA TS 93 GSR/V
avec glissières et support de montage pour segment perforé DIN, avec séquence de fermeture mécanique intégrée par un système de tige de poussée indépendant du système hydraulique de fermeture, vantail de porte non visible, amortissement d'ouverture et fermeture retardée.

GSR également livrable pour distance entre paumelles de 1 220-1 350 mm (VK) et 2 500-3 200 mm (VL).

GSR auch für Bandabstand von 1220-1350 mm (VK) und 2500-3200 mm (VL) lieferbar.

Thickness	EN 5-7
Hinge clearance	1350-2500 mm
min. secondary leaf width	370 mm
Door type	Revolving door, double-leaf
Standard	EN 1154 / EN 1158
DIN	L+R
Standard installation	Hinge side
Qty.	Set

Épaisseur	EN 5-7
Distance entre les paumelles	1350-2500 mm
Largeur de vantail dormant minimal	370 mm
Type de porte	Porte pivotante à 2 vant.
Norme	EN 1154 / EN 1158
DIN	G+D
Montage standard	Côté paumelle
UQ	Garn.

Stärke	EN 5-7
Bandabstand	1350-2500 mm
min.-Standflügelbreite	370 mm
Türart	Drehtür 2-flg.
Norm	EN 1154 / EN 1158
DIN	L+R
Normalmontage	Bandseite
ME	Gr.

RX 724858
RX 724866
RX 724874

Colour	Silver coloured
	RAL 9016
	Stainless steel design

Teinte	argenté
	RAL 9016
	Aspect acier inoxydable

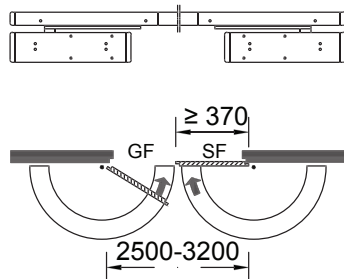
Farbe	silberfarben
	RAL 9016
	Edelstahloptik

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Top-mounted door closer DORMA TS 93 GSR/VL, double-leaf door

Standard installation on hinge side.
With mechanical closing sequence control, with opening attenuation and delayed closing.

With guide rail.

GF= primary leaf
SF= secondary leaf

Thickness	EN 5-7
Hinge clearance	2500-3200 mm
min. secondary leaf width	370 mm
Door type	Revolving door, double-leaf
Standard	EN 1154 / EN 1158
DIN	L+R
Standard installation	Hinge side
Qty.	Set

Ferme-porte supérieur DORMA TS 93 GSR/VL, pour porte à 2 vantaux

Montage standard côté paumelle.
Avec séquence de fermeture mécanique, amortissement d'ouverture et fermeture retardée.

Avec glissière.

GF = vantail de service
SF = vantail dormant

Épaisseur	EN 5-7
Distance entre les paumelles	2500-3200 mm
Largeur de vantail dormant minimal	370 mm
Type de porte	Porte pivotante à 2 vant.
Norme	EN 1154 / EN 1158
DIN	G+D
Montage standard	Côté paumelle
UQ	Garn.

Obentürschließer DORMA TS 93 GSR/VL, 2-flg. Tür

Normalmontage auf Bandseite.
Mit mechanischer Schließfolge-regelung, mit Öffnungsdämpfung und Schließverzögerung.

GF= Gangflügel
SF= Standflügel

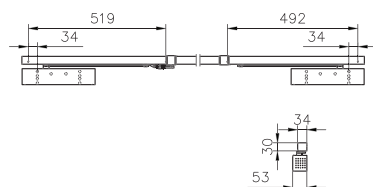
Stärke	EN 5-7
Bandabstand	2500-3200 mm
min.-Standflügelbreite	370 mm
Türart	Drehtür 2-flg.
Norm	EN 1154 / EN 1158
DIN	L+R
Normalmontage	Bandseite
ME	Grt.

RX 750263
RX 750271
RX 750280

Colour	Silver coloured
	RAL 9016
	Stainless steel design

Teinte	argenté
	RAL 9016
	Aspect acier inoxydable

Farbe	silberfarben
	RAL 9016
	Edelstahloptik



Top-mounted door closer DORMA TS 93 GSR/BG

with guide rail and assembly bracket for DIN hole group with integrated, mechanical closing sequence control by means of push rod system independent of the hydraulic system, door leaf cannot be held open, with opening attenuation and delayed closing.

Thickness	EN 2-5
Hinge clearance	1500-2500 mm
min. secondary leaf width	600 mm
Door type	Revolving door, double-leaf
Standard	EN 1154 / EN 1158
DIN	L+R
Standard installation	Non-hinge side
Qty.	Set

Ferme-porte supérieur DORMA TS 93 GSR/BG

avec glissière et support de montage pour segment perforé DIN, avec séquence de fermeture mécanique intégrée par un système de tige de poussée indépendant du système hydraulique de fermeture, vantail de porte non visible, amortissement d'ouverture et fermeture retardée.

Obentürschließer DORMA TS 93 GSR/BG

mit Gleitschiene und Montagekonsole für DIN-Lochgruppe mit integrierter, mechanischer Schließfolgeregelung über ein von der Schließhydraulik unabhängiges Schubstangensystem Türflügel nicht feststellbar mit Öffnungsdämpfung und Schließverzögerung.

Épaisseur	EN 2-5
Distance entre les paumelles	1500-2500 mm
Largeur de vantail dormant minimal	600 mm
Type de porte	Porte pivotante à 2 vant.
Norme	EN 1154 / EN 1158
DIN	G+D
Montage standard	Côté opposé aux paumelles
UQ	Garn.

Stärke	EN 2-5
Bandabstand	1500-2500 mm
min.-Standflügelbreite	600 mm
Türart	Drehtür 2-flg.
Norm	EN 1154 / EN 1158
DIN	L+R
Normalmontage	Bandgegenseite
ME	Grt.

RX 724882
RX 724890
RX 724904

Colour	Silver coloured
	RAL 9016
	Stainless steel design

Teinte	argenté
	RAL 9016
	Aspect acier inoxydable

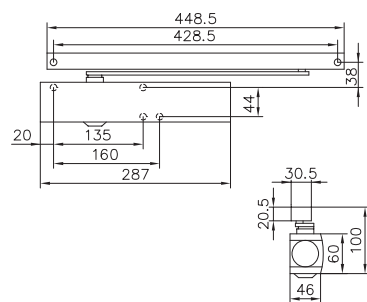
Farbe	silberfarben
	RAL 9016
	Edelstahloptik

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Top-mounted door closer GEZE TS 5000

with guide rail, visual size indicator, closing force, closing speed and opening attenuation, controllable hydraulic latching force adjustable from the front.

Leaf width	max. 1400 mm
Door type	Revolving door, single-leaf
Standard	EN 1154
DIN	L+R
Standard installation	Hinge side
Top assembly Qty.	Non-hinge side Set

Ferme-porte supérieur GEZE TS 5000

avec glissière, lecteur optique de la force de fermeture, force de fermeture, vitesse de fermeture et amortissement d'ouverture, possibilité de réglage régulier de l'à-coup final hydraulique par l'avant.

Largeur de vantail	max. 1400 mm
Type de porte	Porte pivotante à 1 vant.
Norme	EN 1154
DIN	G+D
Montage standard	Côté paumelle
Montage sur traverse UQ	Côté opposé aux paumelles Garn.

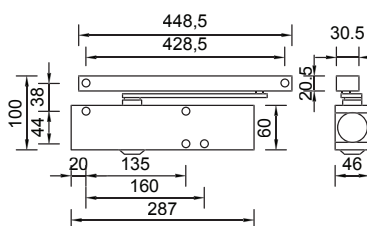
Obentürschließer GEZE TS 5000

mit Gleitschiene, optische Größenanzeige, Schließkraft, Schließgeschwindigkeit und Öffnungs-dämpfung, regulierbarer hydraulischer Ends Schlag von vorn einstellbar.

Flügelbreite	max. 1400 mm
Türart	Drehtür 1-flg.
Norm	EN 1154
DIN	L+R
Normalmontage	Bandseite
Kopfmontage ME	Bandgegenseite Grt.

RX 271853
RX 271870
RX 680320

Thickness	Colour	Épaisseur	Teinte	Stärke	Farbe
EN 3-5	Silver coloured	EN 3-5	argenté	EN 3-5	silberfarben
EN 2-6	RAL 9016	EN 2-6	RAL 9016	EN 2-6	RAL 9016
EN 2-6	Stainless steel look	EN 2-6	Aspect acier inoxydable	EN 2-6	Edelstahloptik



Top-mounted door closer GEZE TS 5000 L

with guide rail, visual size indicator, closing force, closing speed and opening attenuation, controllable hydraulic latching force adjustable from the front

Thickness	EN 2-6
Leaf width	max. 1400 mm
Door type	Revolving door, single-leaf
Standard	EN 1154
DIN	L+R
Standard installation	Non-hinge side
Qty.	Set

Ferme-porte supérieur GEZE TS 5000 L

avec glissière, lecteur optique de la force de fermeture, force de fermeture, vitesse de fermeture et amortissement d'ouverture, possibilité de réglage régulier de l'à-coup final hydraulique par l'avant

Épaisseur	EN 2-6
Largeur de vantail	max. 1400 mm
Type de porte	Porte pivotante à 1 vant.
Norme	EN 1154
DIN	G+D
Montage standard	Côté opposé aux paumelles
UQ	Garn.

Obentürschließer GEZE TS 5000 L

mit Gleitschiene, optische Größenanzeige, Schließkraft, Schließgeschwindigkeit und Öffnungs-dämpfung, regulierbarer hydraulischer Ends Schlag von vorn einstellbar

Stärke	EN 2-6
Flügelbreite	max. 1400 mm
Türart	Drehtür 1-flg.
Norm	EN 1154
DIN	L+R
Normalmontage	Bandgegenseite
ME	Grt.

RX 308617
RX 308633
RX 680362

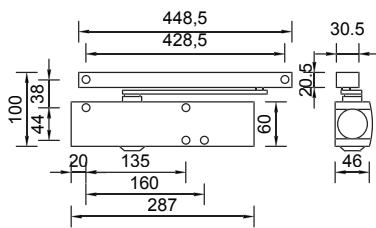
Colour	Teinte	Farbe
Silver coloured	argenté	silberfarben
RAL 9016	RAL 9016	RAL 9016
Stainless steel look	Aspect acier inoxydable	Edelstahloptik

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



**Top-mounted door closer
GEZE TS 5000 L**
with guide rail, visual size
indicator, closing force, closing
speed and opening attenuation,
controllable hydraulic latching
force adjustable from the front

**Ferme-porte supérieur GEZE
TS 5000 L**
avec glissière, lecteur optique de
la force de fermeture, force de
fermeture, vitesse de fermeture
et amortissement d'ouverture,
possibilité de réglage régulier
de l'à-coup final hydraulique par
l'avant

**Obentürschließer GEZE TS
5000 L**
mit Gleitschiene, optische
Größenanzeige, Schließkraft,
Schließgeschwindigkeit und
Öffnungsdämpfung, regulierbarer
hydraulischer Endschlag von vorn
einstellbar

Thickness	EN 2-6	Épaisseur	EN 2-6	Stärke	EN 2-6
Leaf width	max. 1400 mm	Largeur de vantail	max. 1400 mm	Flügelbreite	max. 1400 mm
Door type	Revolving door, single-leaf	Type de porte	Porte pivotante à 1 vant.	Türart	Drehtür 1-flg.
Standard	EN 1154	Norme	EN 1154	Norm	EN 1154
DIN	L+R	DIN	G+D	DIN	L+R
Top assembly	Hinge side	Montage sur traverse	Côté paumelle	Kopfmontage	Bandseite
Qty.	Set	UQ	Garn.	ME	Grt.

RX 795968
RX 795976
RX 680370

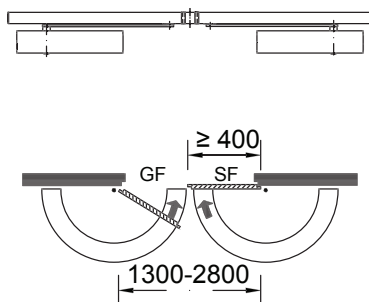
Colour	Teinte	Farbe
Silver coloured	argenté	silberfarben
RAL 9016	RAL 9016	RAL 9016
Stainless steel look	Aspect acier inoxydable	Edelstahloptik

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Top-mounted door closer GEZE TS 5000 ISM

With integrated closing sequence control in the continuous guide rail visual size indicator, closing force, closing speed, opening attenuation and hydraulic latching force adjustable from the front.

guide rail with additional length (to 3200 mm) on request.

* in combination with TS 3000 V on the secondary leaf, a min. secondary leaf width of 340 mm is possible.

Ferme-porte supérieur GEZE TS 5000 ISM

Avec séquence de fermeture intégrée dans les glissières de bout en bout, lecteur optique de la force de fermeture, force de fermeture, vitesse de fermeture, amortissement d'ouverture et possibilité de réglage régulier de l'à-coup final hydraulique par l'avant.

Glissières en surlongueur (jusqu'à 3 200 mm) sur demande.

* en combinaison avec TS 3000 V sur le vantail dormant, la largeur du vantail dormant peut être au moins de 340 mm.

Obentürschließer GEZE TS 5000 ISM

Mit integrierter Schließfolge-regelung in der durchgehenden Gleitschiene optische Größenanzeige, Schließkraft, Schließgeschwindigkeit, Öffnungsdämpfung und regulierbarer hydraulischer Endschlag von vorn einstellbar.

Gleitschiene in Überlänge (bis 3200 mm) auf Anfrage.

* in Kombination mit TS 3000 V am Standflügel ist eine mind. Standflügelbreite von 340 mm möglich.

Thickness	EN 2-6	Épaisseur	EN 2-6	Stärke	EN 2-6
Hinge clearance	1300-2800 mm	Distance entre les paumelles	1300-2800 mm	Bandabstand	1300-2800 mm
min. secondary leaf width	400 mm	Largeur de vantail dormant minimal	400 mm	min.-Standflügelbreite	400 mm
Door type	Revolving door, double-leaf	Type de porte	Porte pivotante à 2 vant.	Türart	Drehtür 2-flg.
Standard	EN 1154 / EN 1158	Norme	EN 1154 / EN 1158	Norm	EN 1154 / EN 1158
DIN	L+R	DIN	G+D	DIN Normalmontage	L+R Bandseite
Standard installation	Hinge side	Montage standard	Côté paumelle	ME	Grt.
Qty.	Set	UQ	Garn.		

RX 738476

RX 738484

RX 680494

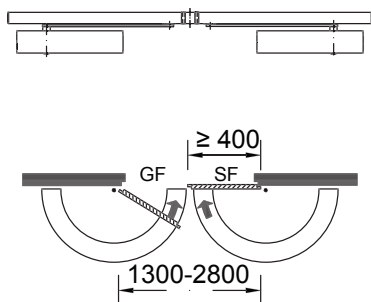
Colour	Silver coloured	Teinte	argenté	Farbe	silberfarben
	RAL 9016		RAL 9016		RAL 9016
	Stainless steel look		Aspect acier inoxydable		Edelstahloptik

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Top-mounted door closer GEZE TS 5000 L-ISM

with integrated closing sequence control in the continuous guide rail

Visual size indicator, closing force, closing speed, opening attenuation and controllable hydraulic latching force adjustable from the front

Not suitable for panic doors that open via the secondary leaf!

Ferme-porte supérieur GEZE TS 5000 L-ISM

avec séquence de fermeture intégrée dans la glissière de bout en bout

Lecteur optique de la force de fermeture, force de fermeture, vitesse de fermeture, amortissement d'ouverture et possibilité de réglage régulier de l'à-coup final hydraulique par l'avant

Ne convient pas aux portes anti-panique, qui peuvent être ouvertes sur le vantail dormant.

Obentürschließer GEZE TS 5000 L-ISM

mit integrierter Schließfolge-regelung in der durchgehenden Gleitschiene
optische Größenanzeige, Schließkraft, Schließgeschwindigkeit, Öffnungsdämpfung und regulierbarer hydraulischer Endschlag von vorn einstellbar

Nicht für Paniktüren geeignet, die über den Standflügel zu öffnen sind!

Thickness	EN 2-6
Hinge clearance	1360-2800 mm
min. secondary leaf width	380 mm
Door type	Revolving door, double-leaf
Standard	EN 1154 / EN 1158
DIN	L+R
Standard installation	Non-hinge side
Qty.	Set

Épaisseur	EN 2-6
Distance entre les paumelles	1360-2800 mm
Largeur de vantail dormant minimal	380 mm
Type de porte	Porte pivotante à 2 vant.
Norme	EN 1154 / EN 1158
DIN	G+D
Montage standard	Côté opposé aux paumelles
UQ	Garn.

Stärke	EN 2-6
Bandabstand min.-Standflügelbreite	1360-2800 mm 380 mm
Türart	Drehtür 2-flg.
Norm	EN 1154 / EN 1158
DIN	L+R
Normalmontage	Bandgegenseite
ME	Grt.

RX 738522
RX 738530
RX 680680

Colour
Silver coloured
RAL 9016
Stainless steel look

Teinte
argenté
RAL 9016
Aspect acier inoxydable

Farbe
silberfarben
RAL 9016
Edelstahloptik

RP-hermetic 55N

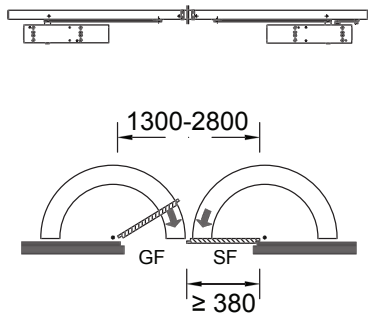
Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Fittings programme list
Door closer
Catalogue de produits - ferrures
Ferme-porte
Programmliste Beschlag
Türschließer



**Top-mounted door closer
GEZE TS 5000 L-ISM VPK
for full panic doors**
with integrated closing sequence
control in the continuous guide
rail,
Visual size indicator, closing
force, closing speed, opening
attenuation and controllable
hydraulic latching force
adjustable from the front

**Ferme-porte supérieur GEZE
TS 5000 L-ISM VPK
pour portes complètes anti-
panique**
Avec séquence de fermeture
intégrée dans les glissières de
bout en bout,
lecteur optique de la force de
fermeture, force de fermeture,
vitesse de fermeture,
amortissement d'ouverture et
possibilité de réglage régulier
de l'à-coup final hydraulique par
l'avant.

**Obentürschließer GEZE TS
5000 L-ISM VPK
für Vollpaniktüren**
mit integrierter Schließfolge-
regelung in der durchgehenden
Gleitschiene,
optische Größenanzeige,
Schließkraft, Schließgeschwin-
digkeit, Öffnungsdämpfung
und regulierbarer hydraulischer
Endschlag von vorn einstellbar

Thickness	EN 2-6	Épaisseur	EN 2-6	Stärke	EN 2-6
Hinge clearance min.	1300-2800 mm	Distance entre les paumelles	1300-2800 mm	Bandabstand min.-Standflügelbreite	1300-2800 mm
secondary leaf width	380 mm	Largeur de vantail dormant minimal	380 mm	Türart	Drehtür 2-flg.
Door type	Revolving door, double-leaf	Type de porte	Porte pivotante à 2 vant.	Norm	EN 1154 / EN 1158
Standard	EN 1154 / EN 1158	Norme	EN 1154 / EN 1158	DIN Normalmontage	L+R Bandgegenseite
DIN Standard installation	L+R Non-hinge side	DIN Montage standard	G+D Côté opposé aux paumelles	ME	Grt.
Qty.	Set	UQ	Garn.		

RX 899356
RX 899364
RX 480699

Colour	Silver coloured	Teinte	argenté	Farbe	silberfarben
	RAL 9016		RAL 9016		RAL 9016
	Stainless steel look		Aspect acier inoxydable		Edelstahloptik



Mounting plate GEZE
for TS 4000/TS 5000 lock body
All special colours (e.g. RAL, NCS, etc.) available.

Plaque de montage GEZE
pour élément de fermeture TS
4000/TS 5000
Tous les coloris spéciaux (par exemple, RAL, NCS, etc.) sont livrables.

Montageplatte GEZE
für TS 4000/TS 5000 Schließkörper
Alle Sonderfarben (z. B. RAL, NCS, etc.) lieferbar.

Qty.	pc	UQ	pce	ME	St.
Colour	silver-coloured	Teinte	argenté	Farbe	silberfarben
	RAL 9016		RAL 9016		RAL 9016
	Stainless steel look		Aspect acier inoxydable		Edelstahloptik

RX 207969
RX 252778
RX 715409

RP-hermetic 55N

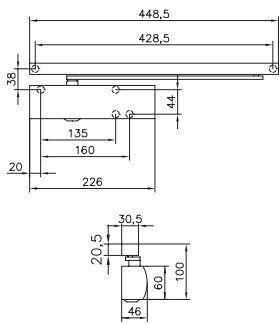
Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Fittings programme list
Door closer
Catalogue de produits - ferrures
Ferme-porte
Programmliste Beschlag
Türschließer



**Top-mounted door closer
GEZE TS 3000 V**
with guide rail, closing force, closing speed and controllable hydraulic latching force adjustable from the front.

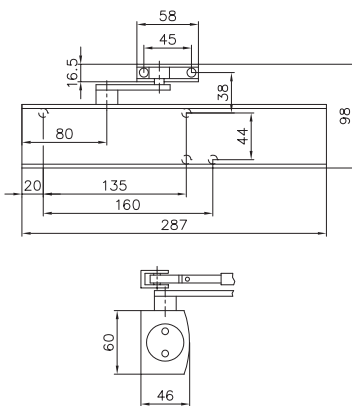
**Ferme-porte supérieur GEZE
TS 3000 V**
avec glissière, force de fermeture, vitesse de fermeture et possibilité de réglage régulier de l'à-coup final hydraulique par l'avant.

**Obentürschließer GEZE TS
3000 V**
mit Gleitschiene, Schließkraft, Schließgeschwindigkeit und regulierbarer hydraulischer Endschlag von vorn einstellbar.

Thickness	EN 1-4	Épaisseur	EN 1-4	Stärke	EN 1-4
Door type	Revolving door, single-leaf	Type de porte	Porte pivotante à 1 vant.	Türart	Drehtür 1-flg.
Standard	EN 1154	Norme	EN 1154	Norm	EN 1154
DIN	L+R	DIN	G+D	DIN	L+R
Standard installation	Hinge side	Montage standard	Côté paumelle	Normalmontage	Bandseite
Qty.	Set	UQ	Garn.	ME	Grt.

RX 294500
RX 294527

Colour	Silver coloured RAL 9016	Teinte	argenté RAL 9016	Farbe	silberfarben RAL 9016
---------------	-----------------------------	---------------	---------------------	--------------	--------------------------



**Top-mounted door closer
GEZE TS 4000**
with standard rod, visual size indicator, closing force, closing speed and opening attenuation adjustable from the front, latching force adjustment via linkage.

**Ferme-porte supérieur GEZE
TS 4000**
Avec tringlerie standard, lecteur optique de la force de fermeture, force de fermeture, vitesse de fermeture et amortissement d'ouverture réglable par l'avant et à coup final sur la tringlerie.

**Obentürschließer GEZE TS
4000**
mit Normalgestänge, optische Größenanzeige, Schließkraft, Schließgeschwindigkeit und Öffnungsdämpfung von vorn einstellbar Endschlageinstellung über Gestänge.

All special colours (e.g. RAL, NCS, etc.) available.

Tous les coloris spéciaux (par exemple, RAL, NCS, etc.) sont livrables.

Alle Sonderfarben (z. B. RAL, NCS, etc.) lieferbar.

Other mounting methods only possible with special accessories.

Les autres types de montage sont uniquement possibles avec des accessoires supplémentaires.

Andere Montagearten nur mit Sonderzubehör möglich.

Thickness	EN 1-6	Épaisseur	EN 1-6	Stärke	EN 1-6
Door type	Revolving door, single-leaf	Type de porte	Porte pivotante à 1 vant.	Türart	Drehtür 1-flg.
Standard	EN 1154	Norme	EN 1154	Norm	EN 1154
DIN	L+R	DIN	G+D	DIN	L+R
Door width	max. 1400 mm	Largeur de porte	max. 1400 mm	Türbreite	max. 1400 mm
Standard installation	Hinge side	Montage standard	Côté paumelle	Normalmontage	Bandseite
Top assembly	Non-hinge side	Montage sur traverse	Côté opposé aux paumelles	Kopfmontage	Bandgegenseite
Qty.	Set	UQ	Garn.	ME	Grt.

RX 614955
RX 614971

Colour	Silver coloured RAL 9016	Teinte	argenté RAL 9016	Farbe	silberfarben RAL 9016
---------------	-----------------------------	---------------	---------------------	--------------	--------------------------

RP-hermetic 55N

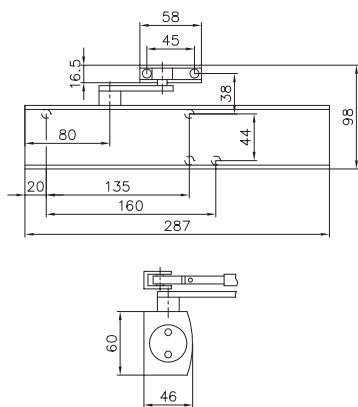
Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Fittings programme list
Door closer
Catalogue de produits - ferrures
Ferme-porte
Programmliste Beschlag
Türschließer



**Top-mounted door closer
GEZE TS 4000 RF**
**Not approved for fire
protection doors**
with standard rod, visual size
indicator, closing force, closing
speed and opening attenuation
adjustable from the front with
hold-open linkage that can be put
on or put off.

**All special colours (e.g. RAL,
NCS, etc.) available.**

**Other mounting methods
only possible with special
accessories.**

**Ferme-porte supérieur GEZE
TS 4000 RF**
**Ne convient pas aux portes
coupe-feu**
avec tringlerie normale, lecteur
optique de la force de fermeture,
force de fermeture, vitesse de
fermeture et amortissement
d'ouverture réglable par l'avant
avec dispositif de blocage
activable ou désactivable.

**Tous les coloris spéciaux (par
exemple, RAL, NCS, etc.) sont
livrables.**

**Les autres types de montage
sont uniquement possibles
avec des accessoires
supplémentaires.**

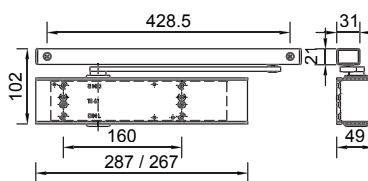
**Obentürschließer GEZE TS
4000 RF**
**Nicht für Feuerschutztüren
zugelassen**
mit Normalgestänge, optische
Größenanzeige, Schließkraft,
Schließgeschwindigkeit und
Öffnungsdämpfung von vorn
einstellbar mit ein- und ausschalt-
barem Feststellgestänge.

**Alle Sonderfarben (z. B. RAL,
NCS, etc.) lieferbar.**

**Andere Montagearten nur mit
Sonderzubehör möglich.**

Thickness	EN 1-6	Épaisseur	EN 1-6	Stärke	EN 1-6
Door type	Revolving door, single-leaf	Type de porte	Porte pivotante à 1 vant.	Türart	Drehtür 1-flg.
Standard DIN	EN 1154 L+R	Norme DIN	EN 1154 G+D	Norm DIN	EN 1154 L+R
Door width	max. 1400 mm	Largeur de porte	max. 1400 mm	Türbreite	max. 1400 mm
Standard installation	Hinge side	Montage standard	Côté paumelle	Normalmon- tage	Bandseite
Top assembly	Non-hinge side	Montage sur traverse	Côté opposé aux paumelles	Kopfmontage	Bandgegenseite
Qty.	Set	UQ	Garn.	ME	Grt.
Colour	Silver coloured RAL 9016	Teinte	argenté RAL 9016	Farbe	silberfarben RAL 9016

RX 614980
RX 615005



**Top-mounted door closer
ECO TS-61 B, single-leaf door**
**Standard installation on hinge
side**
**Top assembly on non-hinge
side**
Closing force, closing sequence
and latching force adjustable,
with opening attenuation in
standard installation

with guide rail.

**Ferme-porte supérieur
ECO TS-61 B, pour porte à
1 vant.**
**Montage standard côté
paumelle**
**Montage sur traverse côté
opposé aux paumelles**
Force de fermeture, séquence
de fermeture et à-coup final
réglables,
avec amortissement d'ouverture
en montage standard

avec glissière.

**Obentürschließer
ECO TS-61 B, 1-flg. Tür**
Normalmontage auf Bandseite
**Kopfmontage auf
Bandgegenseite**
Schließkraft, Schließablauf und
Endschlag einstellbar,
mit Öffnungsdämpfung in Nor-
malmontage

mit Gleitschiene.

DIN	L+R	DIN	G+D	DIN	L+R
Standard	EN 1154	Norme	EN 1154	Norm	EN 1154
Surface	Silver-coloured	Surface	argenté	Oberfläche	silberfarben
Qty.	Set	UQ	Garn.	ME	Grt.
Thickness	Leaf width	Épaisseur	Largeur de vantail	Stärke	Flügelbreite
EN 2-5	< 1250 mm	EN 2-5	< 1250 mm	EN 2-5	< 1250 mm
EN 5-6	< 1400 mm	EN 5-6	< 1400 mm	EN 5-6	< 1400 mm

RX 805077
RX 805079

RP-hermetic 55N

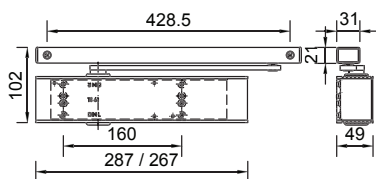
Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Fittings programme list
Door closer
Catalogue de produits - ferrures
Ferme-porte
Programmliste Beschlag
Türschließer



**Top-mounted door closer
ECO TS-61 G, single-leaf door**
Standard installation on non-hinge side
Top assembly on hinge side
closing force, closing sequence and latching force adjustable, with opening attenuation in standard installation

with guide rail.

To be ordered separately:
Mounting plate RX 806114

**Ferme-porte supérieur
ECO TS-61 G, pour porte à 1 vantail**
Montage standard côté opposé aux paumelles
Montage sur traverse côté paumelle
Force de fermeture, séquence de fermeture et à-coup final réglables,
Avec amortissement d'ouverture en montage standard

Avec glissière.

**Obentürschließer
ECO TS-61 G, 1-flg. Tür**
Normalmontage auf Bandgegenseite
Kopfmontage auf Bandseite
Schließkraft, Schließablauf und Endschlag einstellbar, mit Öffnungsdämpfung in Normalmontage

mit Gleitschiene.

Separat zu bestellen:
Montageplatte RX 806114

À commander séparément :
Plaque de montage RX 806114

DIN	L+R
Standard	EN 1154
Surface	Silver-coloured
Qty.	Set

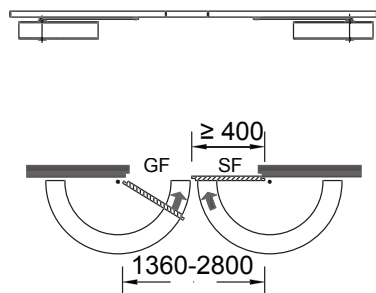
DIN	G+D
Norme	EN 1154
Surface	argenté
UQ	Garn.

DIN	L+R
Norm	EN 1154
Oberfläche	silberfarben
ME	Grt.

Thickness	Leaf width	Épaisseur	Largeur de vantail	Stärke	Flügelbreite
EN 2-5	< 1250 mm	EN 2-5	< 1250 mm	EN 2-5	< 1250 mm
EN 5-6	< 1400 mm	EN 5-6	< 1400 mm	EN 5-6	< 1400 mm

RX 805078

RX 805080



**Top-mounted door closer
ECO TS-61 SR, double-leaf door**
Standard installation on hinge side
with mechanical closing sequence control, with opening attenuation and delayed closing.

with guide rail.

Standard	EN 1154/EN 1158
Surface	Silver-coloured
Qty.	Set

**Ferme-porte supérieur
ECO TS-61 SR, pour porte à 2 vant.**
Montage standard côté paumelle
avec séquence de fermeture mécanique, avec amortissement d'ouverture et fermeture retardée.

Avec glissière.

Norme	EN 1154/EN 1158
Surface	argenté
UQ	Garn.

**Obentürschließer
ECO TS-61 SR, 2-flg. Tür**
Normalmontage auf Bandseite
mit mechanischer Schließfolge-regelung, mit Öffnungsdämpfung und Schließverzögerung.

mit Gleitschiene.

Norm	EN 1154/EN 1158
Oberfläche	silberfarben
ME	Grt.

DIN	Thickness	Leaf width	DIN	Épaisseur	Largeur de vantail	DIN	Stärke	Flügelbreite
L	EN 2-5	< 1250 mm	G	EN 2-5	< 1250 mm	L	EN 2-5	< 1250 mm
R	EN 2-5	< 1250 mm	D	EN 2-5	< 1250 mm	R	EN 2-5	< 1250 mm
L	EN 5-6	< 1400 mm	G	EN 5-6	< 1400 mm	L	EN 5-6	< 1400 mm
R	EN 5-6	< 1400 mm	D	EN 5-6	< 1400 mm	R	EN 5-6	< 1400 mm

RX 805081

RX 805082

RX 805086

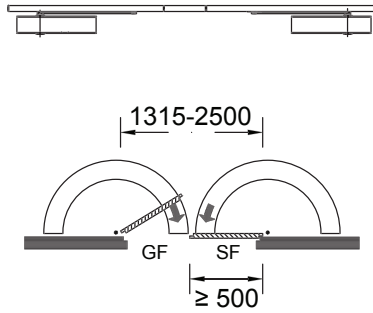
RX 805087

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Top-mounted door closer ECO TS-61 SR BG, double-leaf door

Standard installation on non-hinge side

with mechanical closing sequence control, with opening attenuation and delayed closing.

with guide rail.

**To be ordered separately:
2 x mounting plates RX 806114**

Standard	EN 1154/EN 1158
Surface	Silver-coloured
Thickness	EN 2-5
Leaf width	< 1250 mm
Qty.	Set

DIN

L
R

Ferme-porte supérieur ECO TS-61 SR BG, pour portes à 2 vantaux

Montage standard côté opposé aux paumelles

avec séquence de fermeture mécanique, avec amortissement d'ouverture et fermeture retardée.

Avec glissière.

**À commander séparément :
Plaque de montage RX 806114
en 2 pièces**

Norme	EN 1154/EN 1158
Surface	argenté
Épaisseur	EN 2-5
Largeur de vantail	< 1250 mm
UQ	Garn.

DIN

G
D

Obentürschließer ECO TS-61 SR BG, 2-flg. Tür Normalmontage auf Bandgegenseite

mit mechanischer Schließfolge-regelung, mit Öffnungs-dämpfung und Schließverzögerung.

mit Gleitschiene.

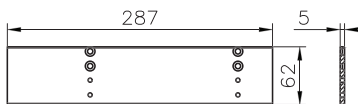
**Separat zu bestellen:
2 Stück Montageplatte RX
806114**

Norm	EN 1154/EN 1158
Oberfläche	silberfarben
Stärke	EN 2-5
Flügelbreite	< 1250 mm
ME	Grt.

DIN

L
R

RX 805083
RX 805085



Mounting plate for ECO TS-61, standard installation on non-hinge side

One mounting plate required per door leaf.

Surface	silver-coloured
DIN	L+R
Qty.	pc

Plaque de montage pour ECO TS-61, montage standard, côté opposé aux paumelles

Une plaque de montage est nécessaire pour chaque vantail de porte.

Surface	argenté
DIN	G+D
UQ	pce

Montageplatte für ECO TS-61, Normalmon- tage Bandgegenseite

Je Türflügel ist eine Montageplatte erforderlich.

Oberfläche	silberfarben
DIN	L+R
ME	St.

RX 806114

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

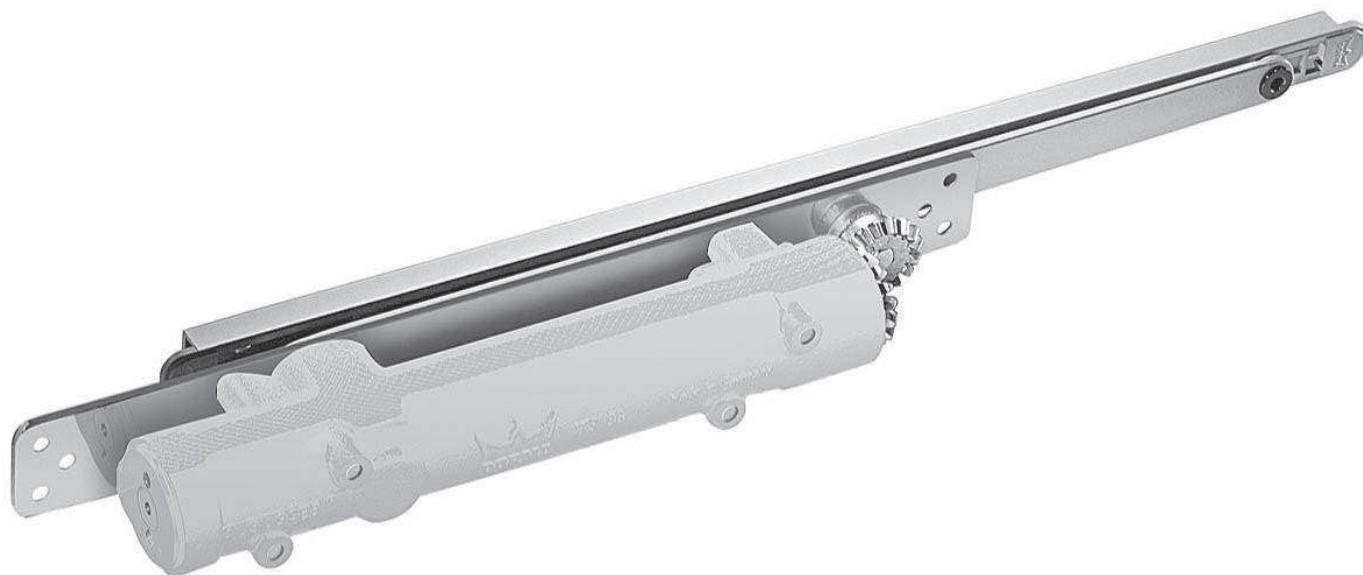
Türen, ungedämmt



Information, DORMA ITS 96:

Consigne pour DORMA ITS 96 :

Hinweis DORMA ITS 96:



For external doors opening outwards, a door stopper is required as an opening restrictor.

ITS can be used for the following profiles:

RP 91 360 X
RP 91 370 X
RP 95 380 X

Preadjusted steel profiles available for installation of ITS. Use order form in accordance with processing guidelines.

For profile shaping and assembly, please observe the installation drawings.
Drilling template: RX 535940

Pour les portes extérieures s'ouvrant vers l'extérieur, il est nécessaire d'installer une butée de porte pour en limiter l'ouverture.

ITS conviennent pour les profilés suivants :

RP 91 360 X
RP 91 370 X
RP 95 380 X

Possibilité de livraison de profilés en acier préparés pour l'installation ITS. Utiliser le bon de commande selon les directives de mise en oeuvre.

Pour l'usinage et le montage des profilés, respecter les principes de montage.
Gabarit de perçage : RX 535940

Bei nach außen öffnenden Außentüren ist ein Türanschlag als Öffnungsbegrenzung erforderlich.

ITS sind für folgende Profile einsetzbar:

RP 91 360 X
RP 91 370 X
RP 95 380 X

Lieferung der für den ITS-Einbau vorgerichteten Stahlprofile möglich. Bestellvordruck gemäß Verarbeitungsrichtlinie verwenden.

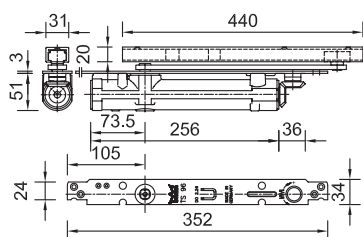
Für Profilbearbeitung und Montage bitte Einbauzeichnungen beachten.
Bohrschablone: RX 535940

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Slide rail door closer DORMA ITS 96 N

concealed-installation

for single-leaf single-action doors
RP-hermetic 55N

With greatly decreasing opening moment and progressively attenuated mechanical opening stop, closing force, closing speed and end stop adjustable.

On external doors opening outwards, a door stop as opening restrictor is required.

Ferme-porte à glissière DORMA ITS 96 N

Intégré recouvert

Pour porte à 1 vant. Portes battantes RP-hermetic 55N

Avec un couple d'ouverture fortement décroissant et un limiteur d'ouverture mécanique à amortissement progressif, force de fermeture, vitesse de fermeture et à-coup final réglables.

Pour les portes extérieures s'ouvrant vers l'extérieur, il est nécessaire d'installer une butée de porte pour en limiter l'ouverture.

Gleitschienen-Türschließer DORMA ITS 96 N

Verdeckt eingebaut

für 1-flg. Anschlagtüren RP-hermetic 55N

Mit stark abfallendem Öffnungsmoment und progressiv gedämpfter mechanischer Öffnungsbegrenzung, Schließkraft, Schließgeschwindigkeit und Endanschlag einstellbar.

Bei nach außen öffnenden Außentüren ist ein Türanschlag als Öffnungsbegrenzung erforderlich.

Thickness	EN 3-6
Standard	EN 1154
Leaf width	max. 1400 mm

Épaisseur	EN 3-6
Norme	EN 1154
Largeur de vantail	max. 1400 mm

Stärke	EN 3-6
Norm	EN 1154
Flügelbreite	max. 1400 mm

DIN

L
R

DIN

G
D

DIN

L
R

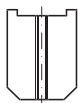
RX 535710

RX 535729

**Mounting set
for DORMA ITS 96 N**
RP-hermetic 55N

**Garniture de montage
pour DORMA ITS 96 N**
RP-hermetic 55N

**Befestigungsset
für DORMA ITS 96 N**
RP-hermetic 55N



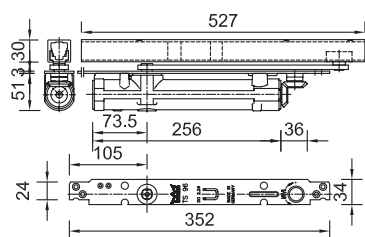
RX 614203

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Slide rail door closer DORMA ITS 96 EMF

concealed installation.

for single-leaf single-action doors
RP-hermetic 55N

With greatly decreasing opening moment, electromechanical hold-open mechanism between 80° and 120°, closing force, closing speed and end stop adjustable.

On external doors opening outwards, a door stop is required as an opening restrictor.

Ferme-porte à glissière DORMA ITS 96 EMF

Intégré recouvert.

Pour porte à 1 vant. Portes battantes RP-hermetic 55N

Avec un couple d'ouverture fortement décroissant, mécanisme électromécanique de retenue de 80° à 120°, force de fermeture, vitesse de fermeture et à-coup final réglables.

Pour les portes extérieures s'ouvrant vers l'extérieur, il est nécessaire d'installer une butée de porte pour en limiter l'ouverture.

Gleitschienen-Türschließer DORMA ITS 96 EMF

Verdeckt eingebaut.

für 1-flg. Anschlagtüren RP-hermetic 55N

Mit stark abfallendem Öffnungsmoment, elektromechanischer Feststellung zwischen 80° und 120°, Schließkraft, Schließgeschwindigkeit und Endanschlag einstellbar.

Bei nach außen öffnenden Außentüren ist ein Türanschlag als Öffnungsbegrenzung erforderlich.

Thickness	EN 3-6
Standard	EN 1154
Leaf width	max. 1400 mm
Switch-on time	100%
Operating voltage	24 V DC
Current consumption	66 mA

Épaisseur	EN 3-6
Norme	EN 1154
Largeur de vantail	max. 1400 mm
Durée de mise en circuit	100%
Tension de service	24 V DC
Intensité de courant	66 mA

Stärke	EN 3-6
Norm	EN 1154
Flügelbreite	max. 1400 mm
Einschaltdauer	100%
Betriebsspannung	24 V DC
Stromaufnahme	66 mA

RX 535753
RX 535761

DIN

L
R

DIN

G
D

DIN

L
R

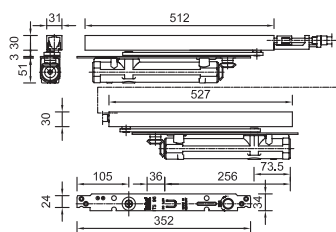
Mounting set for DORMA ITS 96 EMF
RP-hermetic 55N

Garniture de montage pour DORMA ITS 96 EMF
RP-hermetic 55N

Befestigungsset für DORMA ITS 96 EMF
RP-hermetic 55N



RX 614211



Slide rail door closer DORMA ITS 96 GSR concealed installation
for double-leaf single-action doors RP-hermetic 55N

With greatly decreasing opening moment and progressively attenuated mechanical opening stop, closing force, closing speed and end stop adjustable.

On external doors opening outwards, a door stop as opening restrictor is required.

Thickness	EN 3-6
Standard	EN 1154 / EN 1158
DIN	L+R

Secondary leaf width	> 710 mm 550-710 mm
-----------------------------	------------------------

Ferme-porte à glissière DORMA ITS 96 GSR Intégré recouvert
Pour porte à 2 vant. Portes battantes RP-hermetic 55N

Avec un couple d'ouverture fortement décroissant et un limiteur d'ouverture mécanique à amortissement progressif, force de fermeture, vitesse de fermeture et à-coup final réglables.

Pour les portes extérieures s'ouvrant vers l'extérieur, il est nécessaire d'installer une butée de porte pour en limiter l'ouverture.

Épaisseur	EN 3-6
Norme	EN 1154 / EN 1158
DIN	G+D

Largeur de vantail dormant	> 710 mm 550-710 mm
-----------------------------------	------------------------

Gleitschienen-Türschließer DORMA ITS 96 GSR Verdeckt eingebaut
für 2-flg. Anschlagtüren RP-hermetic 55N

Mit stark abfallendem Öffnungsmoment und progressiv gedämpfter mechanischer Öffnungsbegrenzung, Schließkraft, Schließgeschwindigkeit und Endanschlag einstellbar.

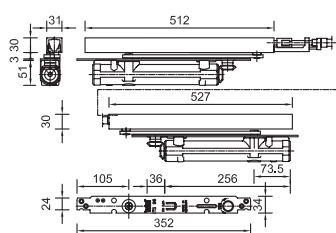
Bei nach außen öffnenden Außentüren ist ein Türanschlag als Öffnungsbegrenzung erforderlich.

Stärke	EN 3-6
Norm	EN 1154 / EN 1158
DIN	L+R

Standflügelbreite	> 710 mm 550-710 mm
--------------------------	------------------------

RX 535796

RX 614718



Slide rail door closer DORMA ITS 96 GSR EMF concealed installation.
for double-leaf single-action doors RP-hermetic 55N

With greatly decreasing opening moment, with electromechanical hold-open mechanism between 80° and 120°, closing force, closing speed and end stop adjustable.

On external doors opening outwards, a door stop is required as an opening restrictor.

Thickness	EN 3-6
Standard	EN 1154 / EN 1158
DIN	L+R

Switch-on time	100%
Operating voltage	24 V DC
Current consumption	66 mA

Secondary leaf width	> 710 mm 550-710 mm
-----------------------------	------------------------

Ferme-porte à glissière DORMA ITS 96 GSR EMF Intégré recouvert
Pour porte à 2 vant. Portes battantes RP-hermetic 55N

Avec un couple d'ouverture fortement décroissant, mécanisme électromécanique de retenue de 80° à 120°, force de fermeture, vitesse de fermeture et à-coup final réglables.

Pour les portes extérieures s'ouvrant vers l'extérieur, il est nécessaire d'installer une butée de porte pour en limiter l'ouverture.

Épaisseur	EN 3-6
Norme	EN 1154 / EN 1158
DIN	G+D

Durée de mise en circuit	100%
Tension de service	24 V DC
Intensité de courant	66 mA

Largeur de vantail dormant	> 710 mm 550-710 mm
-----------------------------------	------------------------

Gleitschienen-Türschließer DORMA ITS 96 GSR EMF Verdeckt eingebaut.
für 2-flg. Anschlagtüren RP-hermetic 55N

Mit stark abfallendem Öffnungsmoment, mit elektromechanischer Feststellung zwischen 80° und 120°, Schließkraft, Schließgeschwindigkeit und Endanschlag einstellbar.

Bei nach außen öffnenden Außentüren ist ein Türanschlag als Öffnungsbegrenzung erforderlich.

Stärke	EN 3-6
Norm	EN 1154 / EN 1158
DIN	L+R

Einschaltdauer	100 %
Betriebsspannung	24 V DC
Stromaufnahme	66 mA

Standflügelbreite	> 710 mm 550-710 mm
--------------------------	------------------------

RX 535818

RX 614734

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Fittings programme list
Integrated door closer
Catalogue de produits - ferrures
Ferme-porte intégré
Programmliste Beschlag
Integrierte Türschließer



Mounting set for DORMA ITS 96 GSR and ITS 96 EMF RP-hermetic 55N	Garniture de montage Pour DORMA ITS 96 GSR et ITS 96 EMF RP-hermetic 55N	Befestigungsset für DORMA ITS 96 GSR und ITS 96 EMF RP-hermetic 55N
--	--	---

RX 616460
RX 614220

Secondary leaf width > 710 mm 550-710 mm	Largeur de vantail dormant > 710 mm 550-710 mm	Standflügelbreite > 710 mm 550-710 mm
---	---	--



Interlocking hold-open device DORMA RF for guide rail G 96 N, on/off- selectable, engage/disengage moment adjustable, for single- leaf doors	Arrêt mécanique DORMA RF pour glissière G 96 N, activable et désactivable, force de rétention réglable pour portes à 1 vantail	Rastfeststelleinheit DORMA RF für Gleitschiene G 96 N, ein- und ausschaltbar, Ein- und Aus- rückmoment einstellbar, für 1-flgl. Türen
Not approved for fire protection doors.	N'est pas autorisé pour les portes coupe-feu.	Nicht für Feuerschutztüren zugelassen.
Standard EN 1154 Qty. pc	Norme EN 1154 UQ pce	Norm EN 1154 ME St.

RX 496456

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt

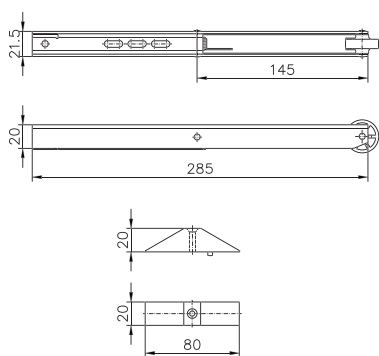


Fittings programme list
Driver flap, closing sequence selector

Catalogue de produits - ferrures

Taquet d'entraînement, régulateur de séquence de fermeture

Programmliste Beschlag
Mitnehmerklappe, Schließfolgeregler



Driver flap set systeQ
for double-leaf Doors with closing sequence control consisting of:

- driver flap GU K-17897, size 02
- take-up wedge systeQ

To be used basically in compliance with ITT "Capability for release" on systeQ-S-20-ESC 2 /systeQ-M-ESC 2.

Qty. pc

Colour
silver-coloured
RAL 9016

RX 499528
RX 499536

Kit pour taquet d'entraînement systeQ
pour portes à 2 vantaux avec séquence de fermeture
Composition :

- taquet d'entraînement GU K-17897, taille 02
- Coin de butée systeQ

À utiliser principalement selon ITT « Possibilités de réalisation » sur systeQ-S-20-ESC 2 /systeQ-M-ESC 2.

UQ pce

Teinte
argenté
RAL 9016

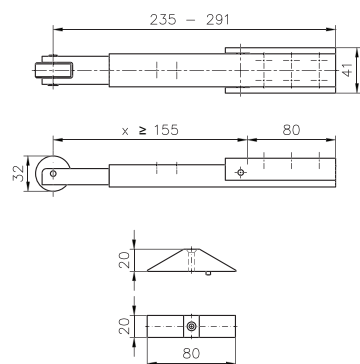
Mitnehmerklappen-Set systeQ
für 2-flg. Türen mit Schließfolge-regelung bestehend aus:

- Mitnehmerklappe GU K-17897, Größe 02
- Auflaufkeil systeQ

Grundsätzlich gemäß ITT "Fähigkeit zur Freigabe" bei systeQ-S-20-ESC 2 /systeQ-M-ESC 2 zu verwenden.

ME St.

Farbe
silberfarben
RAL 9016



Driver flap set DORMA MK 397
exposed, for double-leaf doors, in conjunction with the ITS 96 system consisting of:

- DORMA MK 397
- take-up wedge systeQ

A driver flap must always be used on double-leaf emergency-exit doors.

Special colours on request.

Surface Galvanized steel
Qty. Set

RX 811746

Kit de taquet d'entraînement DORMA MK 397
utilisable en applique pour portes à 2 vantaux, en combinaison avec le système ITS 96
Composition :

- DORMA MK 397
- Coin de butée systeQ

Il convient de toujours utiliser un taquet d'entraînement sur les portes de secours à 2 vantaux.

Couleurs spéciales sur demande.

Surface Acier galvanisé
UQ Garn.

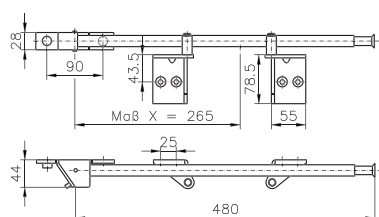
Mitnehmerklappen-Set DORMA MK 397
aufliegend, für 2-flg. Türen, in Verbindung mit System ITS 96 bestehend aus:

- DORMA MK 397
- Auflaufkeil systeQ

Bei 2-flügeligen Fluchttüren ist immer eine Mitnehmerklappe zu verwenden.

Sonderfarben auf Anfrage.

Oberfläche Stahl verzinkt
ME Grt.



closing sequence selector DORMA SR 390
for top-mounted door closer TS 93 in double-leaf steel doors, supported may be used left or right

Standard Material EN 1158 Steel galvanised
Qty. pc

RX 244627

Régulateur de séquence de fermeture DORMA SR 390
pour ferme-porte supérieur TS 93 sur portes en acier à 2 vantaux, utilisable en applique à gauche et à droite

Norme Matériau UQ EN 1158 Acier galvanisé pce

Schließfolgeregler DORMA SR 390
für Obentürschließer TS 93 in 2-flg. Stahltüren, aufliegend links und rechts verwendbar

Norm Material ME EN 1158 Stahl verzinkt St.



Abb. mit
Gleitschiene

Revolving door motor Dorma ED 250

Electromechanical revolving door motor in contour design. Motor height 70 mm, greatly decreasing opening moment during manual operation. Reliable function through wind load control via motorised closing assistance as well as TMP and IDC. Integrated ESM energy-saving mode for the security sensors IRS. Modular drive system provided with upgrade interface also designated for retrofitting. Suitable for use on general doors and doors in escape and rescue routes. With the fire protection upgrade card, suitable for application with smoke control and fire protection doors with corresponding suitability certificate from the door/profile manufacturer. General construction-authority approval for use as stay or door stop in compliance with the guidelines for stay or door stops and IDN 14637. Specimen-tested in compliance with DIN 18650.

Door parameters:

- door leaf widths 700 mm to 1600 mm (fire protection 1400 mm)
- door leaf weight, maximum 250 kg with 1400 mm door leaf width

Entraînement de porte pivotante Dorma ED 250

Entraînement de porte pivotante électromécanique au design Contour. Hauteur d'entraînement 70 mm, couple d'ouverture fortement décroissant en cas de commande manuelle. Fonctionnement fiable grâce à la régulation de charge du vent avec assistance pour la fermeture motorisée aussi bien TMP qu'IDC. Mode économie d'énergie ESM intégré pour les capteurs de sécurité IRS. Système d'entraînement modulaire avec une interface de mise à niveau également prévue pour la rénovation. Convient pour une utilisation sur les portes en général et sur les portes pour issue de secours et d'évacuation. Grâce à l'utilisation de la carte de mise à niveau de la protection incendie, il convient à l'utilisation sur des portes pare-fumée et coupe-feu avec le certificat d'aptitude correspondant du fabricant de portes/de profilés. Autorisation générale de l'autorité de construction pour l'utilisation en tant que dispositif de blocage conforme aux directives sur les dispositifs de blocage et à la norme DIN 14637. Homologation de type conformément à la norme DIN 18650.

Paramètres de la porte:

- Largeur de panneau de porte de 700 mm à 1 600 mm (protection contre l'incendie 1 400 mm)
- Poids de vantail de porte maximal : 250 kg pour une largeur de panneau de porte de 1 400 mm

Drehtürantrieb Dorma ED 250

Elektromechanischer Drehtürantrieb im Contour Design. Antriebshöhe 70 mm, stark abfallendes Öffnungsmoment bei manueller Begehung. Zuverlässige Funktion durch Windlastregelung mit motorischer Schließunterstützung sowie TMP und IDC. Integrierter ESM Energiesparmodus für die Sicherheitssensoren IRS. Modulares Antriebssystem mit Upgrade Schnittstelle auch zur Nachrüstung vorgesehen. Geeignet für die Verwendung an allgemeinen Türen und Türen in Flucht- und Rettungswegen. Mit der Upgrade Card Brandschutz geeignet zur Verwendung an Rauch- und Feuerschutztüren mit entsprechendem Eignungsnachweis des Türen-/Profilherstellers. Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung für die Verwendung als Feststallanlage gemäß Richtlinien für Feststallanlagen und IDN 14637. Baumustergeprüft gemäß DIN 18650.

Türparameter:

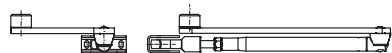
- Türblattbreiten 700 mm bis 1.600 mm (Brandschutz 1.400 mm)
- Türflügelgewicht maximal 250 kg bei 1.400 mm Türblattbreite

Colour Qty. silver-coloured pc

Teinte UQ argenté pce

Farbe ME silberfarben St.

RX 883280



Standard rod, push-style for ED 250

Use with push-style mounting method on normal, fire and smoke control doors. Supplied with 9 mm axis extension

Recess depth Colour Qty. 0-225 mm silver-coloured pc

Tringlerie normale poussant pour ED 250

Utilisation pour un type de montage poussant sur portes normales, portes coupe-feu et portes pare-fumée. Livraison incluant une rallonge d'axe de 9 mm

Profondeur du linteau Teinte UQ 0-225 mm argenté pce

Normalgestänge drückend für ED 250

Einsatz bei Montageart drückend an Normal, Feuer- und Rauchschutztüren. Lieferung inkl. Achsverlängerung 9 mm

Sturztiefe Farbe ME 0-225 mm silberfarben St.

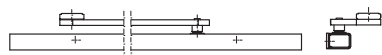
RX 883336

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Slide rail set for DORMA pulling/pushing for ED 250

Use with pull-style mounting method on normal, fire and smoke control doors, hinge side mounting or use of push-style mounting method on normal doors with non-hinge side mounting

Recess depth	+/-30 mm
Colour	silver-coloured
Qty.	pc

Set de glissières pour DORMA pour montage tirant/poussant pour ED 250

Utilisation pour un type de montage tirant pour portes normales, portes coupe-feu et portes pare-fumée, montage côté paumelle ou type de montage poussant pour les portes normales côté opposé aux paumelles

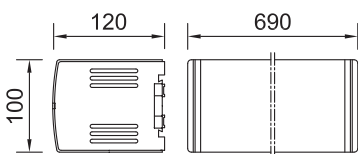
Profondeur du linteau	+/-30 mm
Teinte	argenté
UQ	pce

Gleitschienset für DORMA ziehend/drückend für ED 250

Einsatz bei Montageart ziehend an Normal-, Feuer- und Rauchschutztüren, Montageseite Bandseite oder Montageart drückend an Normaltüren auf Bandgegenseite

Sturztiefe	+/-30 mm
Farbe	silberfarben
ME	St.

RX 883344



Revolving door motor GEZE TSA 160 NT

electro-hydraulic revolving-door motor with electronic control and integrated programme selector, closing force (continuous) and latching force adjustable, opening angle up to 115°

Supply voltage	230 V AC, 50/60 Hz
Leaf width	< 1400 mm
Leaf weight	< 250 kg
Thickness	EN 3-6
DIN	L+R
Surface	Aluminium
Operating current	1.2 A
Operating voltage	24 V DC
Qty.	pc
Standard	DIN 14637/DIN 18650

Entraînement de porte pivotante GEZE TSA 160 NT

Entraînement de porte pivotante électrohydraulique à commande électronique et avec commutateur de programme intégré, force de fermeture (à réglage progressif) et à-coup final réglables, angle d'ouverture jusqu'à 115°

Tension d'alimentation	230 V AC, 50/60 Hz
Largeur de vantail	< 1400 mm
Poids du vantail	< 250 kg
Épaisseur	EN 3-6
DIN	G+D
Surface	Aluminium
Courant de service	1,2 A
Tension de service	24 V DC
UQ	pce
Norme	DIN 14637/DIN 18650

Drehtürantrieb GEZE TSA 160 NT

elektrohydraulischer Drehtürantrieb mit elektronischer Steuerung und integriertem Programmschalter, Schließkraft (stufenlos) und Endschlag einstellbar, Öffnungswinkel bis 115°

Versorgungsspannung	230 V AC, 50/60 Hz
Flügelbreite	< 1400 mm
Flügelgewicht	< 250 kg
Stärke	EN 3-6
DIN	L+R
Oberfläche	Aluminium
Betriebsstrom	1,2 A
Betriebsspannung	24 V DC
ME	St.
Norm	DIN 14637/DIN 18650

RX 365114

RX 365157

Colour

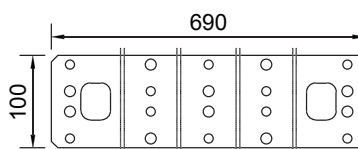
EV1
RAL 9016

Teinte

EV1
RAL 9016

Farbe

EV1
RAL 9016



mounting plate GEZE incl. screw accessories

DIN	L+R
Surface	Aluminium
Qty.	pc
Standard	DIN 14637/DIN 18650

Plaque de montage GEZE incluant accessoire de vis

DIN	G+D
Surface	Aluminium
UQ	pce
Norme	DIN 14637/DIN 18650

Montageplatte GEZE incl. Schraubenzubehör

DIN	L+R
Oberfläche	Aluminium
ME	St.
Norm	DIN 14637/DIN 18650

RX 365211

RX 365220

Colour

EV1
RAL 9016

Teinte

EV1
RAL 9016

Farbe

EV1
RAL 9016

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Fittings programme list
Revolving-door motors
Catalogue de produits - ferrures
Entraînements de porte pivotante
Programmliste Beschlag
Drehtürantriebe



Accessories for GEZE TSA 160 F
when used with smoke control and fire protection doors (TSA 160 F)
approved only for push-style drives with rods

Accessoire pour GEZE TSA 160 F
pour utilisation sur portes pare-fumée et coupe-feu (TSA 160 F)
uniquement approuvé pour entraînement par poussée avec tringlerie

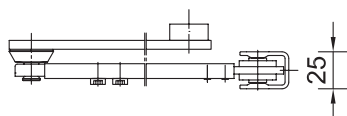
Zubehör für GEZE TSA 160 F
bei Verwendung an Rauch- und Feuerschutztüren (TSA 160 F)
nur für drückende Antriebe mit Gestänge zugelassen

DIN L+R
Qty. pc
Standard DIN 14637/DIN 18650

DIN G+D
UQ pce
Norme DIN 14637/DIN 18650

DIN L+R
ME St.
Norm DIN 14637/DIN 18650

RX 365165



Standard rod, push-style for TSA 160 F
Installation on non-hinge side

Tringlerie normale, poussant, pour TSA 160 F
Montage sur le côté opposé aux paumelles

Normalgestänge, drückend für TSA 160 F
Montage auf Bandgegenseite

DIN L+R
Soffit depth 0-100 mm
Surface Aluminium
Qty. pc
Standard DIN 14637/DIN 18650

DIN G+D
Profondeur de l'intrados 0-100 mm
Surface Aluminium
UQ pce
Norme DIN 14637/DIN 18650

DIN L+R
Leibungstiefe 0-100 mm
Oberfläche Aluminium
ME St.
Norm DIN 14637/DIN 18650

RX 365173

RX 365181

Colour

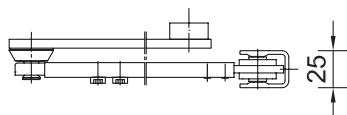
EV1
RAL 9016

Teinte

EV1
RAL 9016

Farbe

EV1
RAL 9016



Standard rods, pressing for TSA 160 F
Assembly on the non-hinge side

Tringles standard, à pression pour TSA 160 F
Montage sur le côté opposé des paumelles

Normalgestänge, drückend für TSA 160 F
Montage auf Bandgegenseite

DIN L+R
Soffit depth 100-200 mm
Surface Aluminium
Qty. pc
Standard DIN 14637/DIN 18650

DIN G+D
Profondeur de l'intrados 100-200 mm
Surface Aluminium
UQ pce
Norme DIN 14637/DIN 18650

DIN L+R
Leibungstiefe 100-200 mm
Oberfläche Aluminium
ME St.
Norm DIN 14637/DIN 18650

RX 380695

RX 380709

Colour

EV1
RAL 9016

Teinte

EV1
RAL 9016

Farbe

EV1
RAL 9016

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Description DIN left or DIN right

Description DIN gauche ou DIN droite

Bezeichnung DIN links oder DIN rechts



DIN left

DIN gauche

DIN links



DIN right

DIN droite

DIN rechts

Determination of the direction from the door side on which the hinges are visible:

- visible seat of door hinge left:
DIN left
- visible seat of door hinge right:
DIN right

Détermination de la direction du côté de la porte sur laquelle les paumelles sont visibles:

- siège visible de les paumelles de porte à gauche:
DIN gauche
- siège visible de les paumelles de porte à droite:
DIN droite

Bestimmung der Richtung von der Türseite auf der die Bänder sichtbar sind:

- sichtbarer Sitz der Türbänder links:
DIN links
- sichtbarer Sitz der Türbänder rechts:
DIN rechts

Important instructions for use

Instructions importantes pour l'utilisation

Wichtige Gebrauchshinweise



(1) Do not drill the door leaf in the lock area when the lock is installed.

(1) Ne pas forer la feuille de porte dans la zone de verrouillage lorsque le verrou est installé.

(1) Das Türblatt darf im Schlosbereich nicht bei eingebautem Schloss durchgebohrt werden.



(2) The handle pin must not be beaten by the lock nut.

(2) Le partie mâle de poignée ne doit pas être battue par le contre-écrou.

(2) Der Drückerstift darf nicht mit Gewalt durch die Schloßnuss geschlagen werden.



(3) The door leaf should not be carried by the handle.

(3) La porte ne doit pas être portée par la poignée.

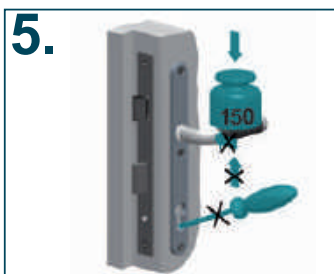
(3) Das Türblatt soll nicht am Drücker getragen werden.



(4) Dead bolt and latch must not be painted over.

(4) Pêne demi-tour et le pêne verrouillé ne doivent pas être peints.

(4) Schossriegel und -falle dürfen nicht überstrichen/-lackiert werden.



(5) The handle must be loaded only in normal rotation. In the direction of actuation, only a force of 150N can be applied to the handle. The lock may only be closed with an accessory key and not with foreign objects.

(5) La poignée doit être chargée uniquement en rotation normale. Dans le sens de l'actionnement, seule une force de 150N peut être appliquée au poignée. La serrure ne peut être fermée qu'avec une touche accessoire et non avec des objets étrangers.

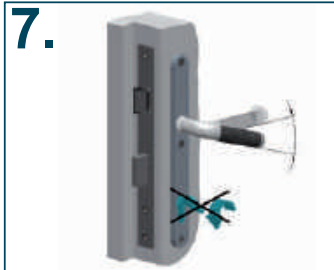
(5) Der Drücker darf nur im normalen Drehsinn belastet werden. In Betätigungsrichtung darf auf den Drücker maximal nur eine Kraft von 150N aufgebracht werden. Das Schloss darf nur mit dazugehörigem Schlüssel und nicht mit artfremden Gegenständen geschlossen werden.



(6) The lock bolt must not be locked when the door is open.

(6) Le pêne verrou ne doit pas être verrouillé lorsque la porte est ouverte.

(6) Der Schlossriegel darf bei offener Tür nicht vorgeschlossen sein.



(7) Do not operate handles and keys simultaneously.

(7) Ne pas utiliser les poignées et les clés simultanément.

(7) Drücker und Schlüssel dürfen nicht gleichzeitig betätigt werden.



(8) Double-leaf doors must not be forced over the secondary leaf.

(8) Les portes à double vantail ne doivent pas être forcées sur le second vantail.

(8) Zweiflügelige Türen dürfen nicht über den Standflügel aufgezungen werden.



(9) As soon as traces of violence are visible, the lock must be replaced.

(9) Dès que les traces de violence sont visibles, la serrure doit être remplacée.

(9) Sobald Spuren von Gewaltanwendung sichtbar sind, muss das Schloss ersetzt werden.



(10) Locks must be lubricated at least once a year (non-resinous oil).

(10) Les serrures doivent être lubrifiées au moins une fois par an (huile non résineuse).

(10) Schlösser sind mindestens 1x jährlich zu schmieren (nicht harzendes Öl).

Please observe the maintenance instructions of the standard DIN EN 179:2008-04, attachment C and the standard DIN EN 1125:2008-04, attachment C. The maintenance book for escape doors EN 14351-1 is available on request.

Veillez respecter les consignes de maintenance de la norme DIN EN 179: 2008-04, pièce jointe C et la norme DIN EN 1125: 2008-04, pièce jointe C. Le livret d'entretien des portes d'évacuation EN 14351-1 est disponible sur demande.

Bitte beachten Sie die Wartungsanweisungen der Norm DIN EN 179:2008-04, Anhang C und der Norm DIN EN 1125:2008-04, Anhang C. Das Wartungsbuch für Fluchttüren EN 14351-1 erhalten Sie von Ihrem esco-Fachberater oder Außendienst.



BKS standard lock systems

General instructions



Type of cylinder: profile cylinder (PZ)
Spindle: 9 mm
Standard: EN 12209
Face plate and striker plate: Stainless steel

The lock and striker plate are adapted to the individual profile systems.

Striker plates for electric door openers are designed for electric door openers with Profix 2. Electric door openers must be ordered separately.

For lock combinations with a dead bolt monitoring device or double-leaf doors with an electric door opener, the necessary cable crossing is not included and must be ordered separately.

All combinations (rod lengths) are designed for leaf heights of no more than 300mm. For double-leaf combinations, the bottom rod, rod guide and floor socket are not included and must be ordered separately.

Mounting material to be ordered separately.

Locks with a latch safeguard are not approved for smoke and fire-protection doors.

The relevant processing guidelines and instructions must be observed.

Systèmes de fermeture standard BKS

Consignes générales

Type cylindrique : CP
Fouillot : 9 mm
Norme : EN 12209
Têtière et gâche : acier inoxydable

La qualité du verrou et de la gâche convient aux systèmes de profilés différents.

Les gâches avec ouvre-porte électrique sont destinées aux ouvre-portes électriques Profix 2. Les ouvre-portes électriques doivent être commandés individuellement.

Pour les combinaisons de fermeture avec contrôle du pêne ou portes à 2 vantaux dotées d'un ouvre-porte électrique, le passe-câble nécessaire n'est pas compris et doit être commandé séparément.

Toutes les combinaisons (longueur de tiges) sont conçues pour une hauteur de vantail de 3 000 mm max. Pour les combinaisons à deux vantaux, la tige inférieure, le taquet d'entraînement et la cuvette de sol ne sont pas inclus et doivent être commandés séparément.

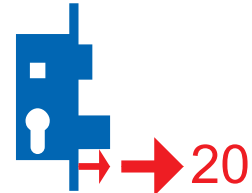
Éléments de fixation à commander séparément.

Les serrures avec mécanisme de retenue des pènes ne disposent pas d'agrément pour une utilisation avec des portes parefumée et coupe-feu.

Il convient de respecter les directives et les consignes de mise en oeuvre correspondantes.

BKS Standardschlosssysteme

allgemeine Hinweise



Zylinderart: PZ
Nuss: 9 mm
Norm: DIN EN 12209
Stulp und Schließblech: Edelstahl

Die Ausführung von Schloss und Schließblech ist an die einzelnen Profilsysteme angepasst.

E-Öffner-Schließbleche sind vorgerichtet für elektrische Türöffner mit Profix 2. Die E-Öffner müssen separat bestellt werden.

Bei Verschlusskombinationen mit Riegelüberwachung oder 2-flügeligen Türen mit E-Öffner ist der benötigte Kabelübergang nicht enthalten und muss separat bestellt werden.

Alle Kombinationen (Stangenlängen) sind ausgelegt für Flügelhöhe max. 3000 mm. Bei zweiflügeligen Kombinationen sind die untere Stange, die Stangenführung und Bodenmulde nicht enthalten und müssen separat bestellt werden.

Befestigungsmittel sind separat zu bestellen.

Schlösser mit Fallenfeststellung haben keine Zulassung für Rauch- und Brandschutztüren.

Die jeweiligen Verarbeitungsrichtlinien und -hinweise sind zu berücksichtigen.

BKS single-leaf

Packages for standard locks S-18

Packages for emergency door locks S-18-ESC

Packages for emergency door locks S-19-ESC

BKS 1 vantail

Paquetages pour verrouillage standard S-18

Paquetages pour verrouillage de porte secours S-18-ESC

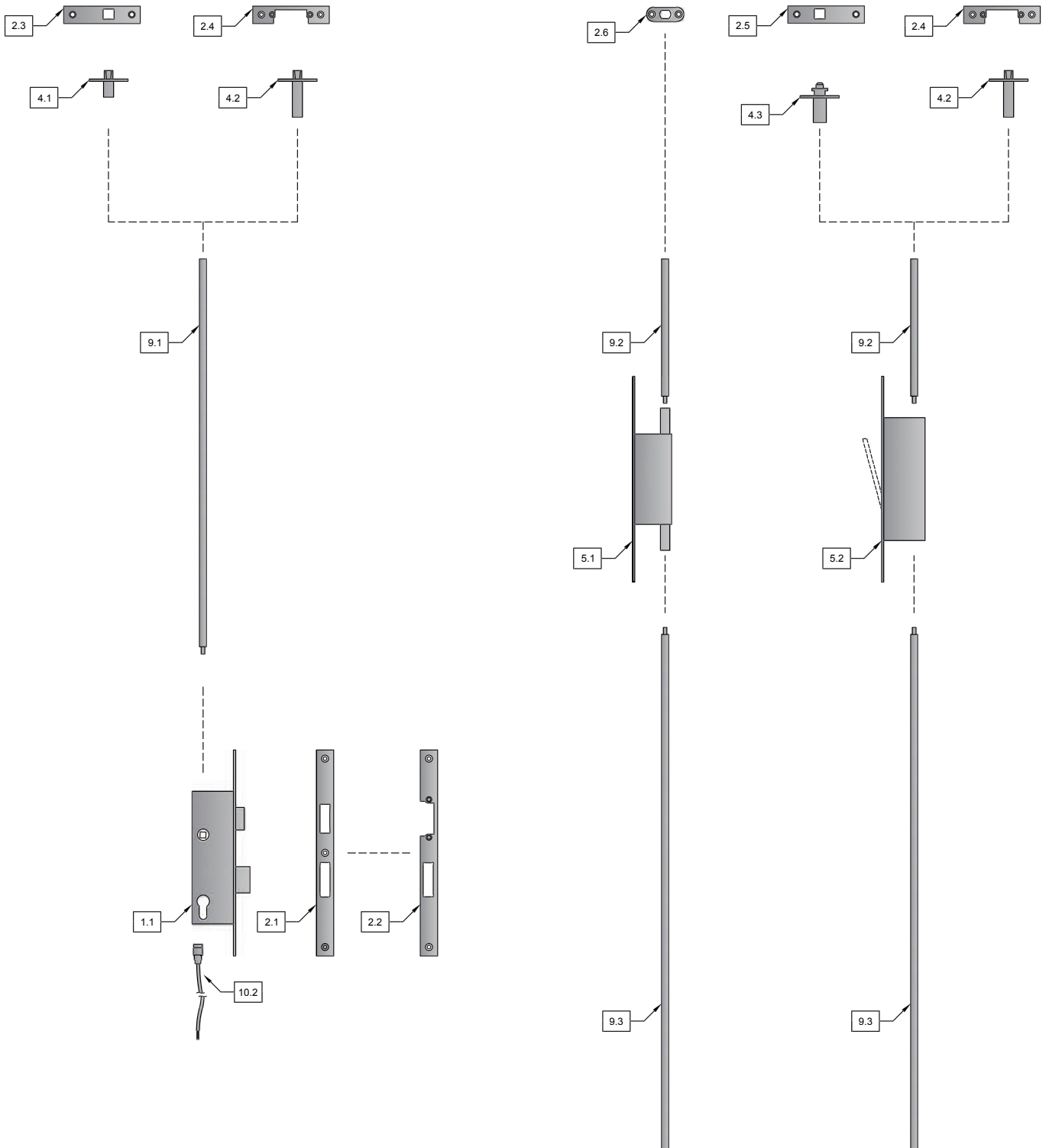
Paquetages pour verrouillage de porte secours S-19-ESC

BKS 1-flügelig

Standardschlosspakete S-18

Fluchttürschlosspakete S-18-ESC

Fluchttürschlosspakete S-19-ESC



1 Locks

- 1.1 Mortise locks
- 1.2 Multipoint locks

2 Striker plates

- 2.1 Striker plate main lock closed
- 2.2 Striker plate main lock EÖ/FH
- 2.3 Striker plate snap lock
- 2.4 Striker plate snap lock EÖ
- 2.5 Striker plate switch latch
- 2.6 Striker plate top locking rod
- 2.7 Striker plate secondary lock

4 Top lock

- 4.1 Snap lock
- 4.2 Snap lock for E-opener
- 4.3 Switch latch

5 Secondary leaf locking

- 5.1 Plug-in door edge bolt
- 5.2 Rebate drive bolt lock

6 Opposite locks

- 6.1 Panic counter box
- 6.2 Panic counter box with EÖ

7 Reverse lock

- 7.1 Reverse lock with KIGA solution
- 7.2 Reverse lock

9 Locking bars

- 9.1 Locking bar GF on top
- 9.2 Locking bar SF on top
- 9.3 Locking bar SF below
- 9.4 Connecting rod for reverse lock

10 Cable

- 10.1 Connection cable EÖ
- 10.2 Connection cable monitoring contact

11 Accessories

- 11.1 A Motor lock (motorized unlocking)
- 11.1 B Motor lock (motorized locking and unlocking)

- 11.5 Latch bolt holder

1 Serrures

- 1.1 Serrures de mortaise
- 1.2 Serrures multipoints

2 Gâches

- 2.1 Gâche de verrouillage principal fermé
- 2.2 Gâche de verrouillage principal EÖ/FH
- 2.3 Gâche de serrure à ressort
- 2.4 Gâche de serrure à ressort EÖ
- 2.5 Gâche de serrure de maintien
- 2.6 Gâche de tige de verrouillage au dessus
- 2.7 Gâche de tige de serrure secondaire

4 Verrou supérieur

- 4.1 Serrure à ressort
- 4.2 Serrure à ressort avec E-ouvreur
- 4.3 Serrure de maintien

5 Verrouillage de vantail dormant

- 5.1 Verrou à entailler insérable
- 5.2 Serrure contre-bascule

6 Serrures opposées

- 6.1 Contre-boitier anti-panique
- 6.2 Contre-boitier anti-panique avec EÖ

7 Verrou de dérivation

- 7.1 Verrou de dérivation avec solution de KIGA
- 7.2 Verrou de dérivation

9 Tiges de verrouillage

- 9.1 Tige de verrouillage GF en haut
- 9.2 Tige de verrouillage SF en haut
- 9.3 Tige de verrouillage SF au dessous
- 9.4 Tige de liaison pour verrou de dérivation

10 Câble

- 10.1 Câble de connexion EÖ
- 10.2 Câble de connexion suivi du contact

11 Accessoires

- 11.1 A Verrouillage moteur (déverrouillage motorisé)
- 11.1 B Verrouillage moteur (verrouillage et déverrouillage motorisé)

- 11.5 Support de pêne demi-tour

1 Schlösser

- 1.1 Rohrrahmenschlösser
- 1.2 Mehrfachverriegelungen

2 Schliessbleche

- 2.1 Schliessblech Hauptschloss geschlossen
- 2.2 Schliessblech Hauptschloss EÖ/FH
- 2.3 Schliessblech Schnappschloss
- 2.4 Schliessblech Schnappschloss EÖ
- 2.5 Schliessblech Schaltschloss
- 2.6 Schliessblech Verriegelungsstange oben
- 2.7 Schliessblech Nebenschloss

4 Obenverriegelung

- 4.1 Schnappschloss
- 4.2 Schnappschloss für E-Öffner
- 4.3 Schaltschloss

5 Standflügelverriegelung

- 5.1 Einstecktürkriegel
- 5.2 Falztreibriegel

6 Gegenkästen

- 6.1 Panikgegenkasten
- 6.2 Panikgegenkasten mit EÖ

7 Umlenkschloss

- 7.1 Umlenkschloss KIGA Lösung
- 7.2 Umlenkschloss

9 Verriegelungsstangen

- 9.1 Verriegelungsstange GF oben
- 9.2 Verriegelungsstange SF oben
- 9.3 Verriegelungsstange SF unten
- 9.4 Verbindungsstange Umlenkschloss

10 Kabel

- 10.1 Anschlusskabel EÖ
- 10.2 Anschlusskabel Überwachungskontakt

11 Zubehör

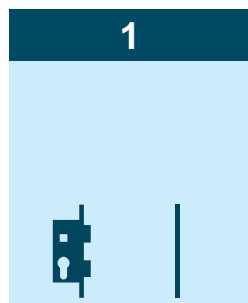
- 11.1 A Motor Schloss (motorische Entriegelung)
- 11.1 B Motor Schloss (motorische Ver- und Entriegelung)
- 11.5 Fallenhalter

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



RX 773026

Lock system
BKS-S-18-Standard
consisting of:
• 1.1) tubular frame lock
• 2.1) striker plate

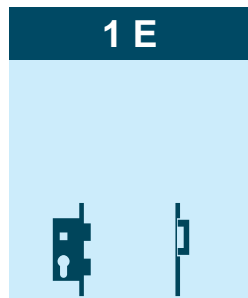
Mandrel 34 mm
DIN L+R
Profile system RP 55N

Système de fermeture
BKS-S-18-Standard
Composition :
• 1.1) serrure pour cadre
tubulaire
• 2.1) gâche

Mandrin 34 mm
DIN G+D
Système de profilés RP 55N

Schlosssystem
BKS-S-18-Standard
bestehend aus:
• 1.1) Rohrrahmenschluss
• 2.1) Schließblech

Dorn 34 mm
DIN L+R
Profilsystem RP 55N



RX 773042
RX 773050

Lock system
BKS-S-18-Standard
consisting of:
• 1.1) tubular frame lock
• 2.2) striker plate prepared for
electro door opener ProFix 2

To be ordered separately:
electro door opener ProFix 2

Mandrel 34 mm
Profile system RP 55N

DIN
L
R

Système de fermeture
BKS-S-18-Standard
Composition :
• 1.1) Serrure pour cadre
tubulaire
• 2.2) Gâche conçue pour
l'ouverture électrique ProFix 2

À commander séparément :
Ouverture électrique ProFix 2

Mandrin 34 mm
Système de profilés RP 55N

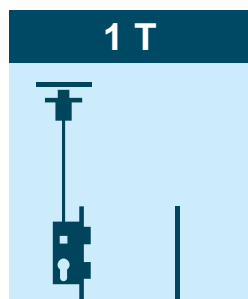
DIN
G
D

Schlosssystem
BKS-S-18-Standard
bestehend aus:
• 1.1) Rohrrahmenschluss
• 2.2) Schließblech vorgerichtet
für E-Öffner ProFix 2

Separat zu bestellen:
E-Öffner ProFix 2

Dorn 34 mm
Profilsystem RP 55N

DIN
L
R



RX 773085

Lock system
BKS-S-18-Standard
consisting of:
• 1.1) Tubular frame lock with top
locking, 9.1) rod and 4.1) snap
lock
• 2.1 2.3) striker plates

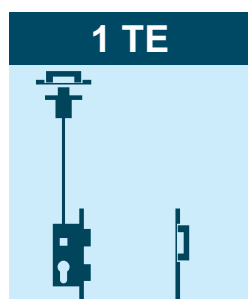
Mandrel 34 mm
DIN L+R
Profile system RP 55N

Système de fermeture
BKS-S-18-Standard
Composition :
• 1.1) serrure pour cadre
tubulaire avec verrou supérieur,
9.1) tige et 4.1) serrure à ressort
• 2.1 2.3) gâches

Mandrin 34 mm
DIN G+D
Système de profilés RP 55N

Schlosssystem
BKS-S-18-Standard
bestehend aus:
• 1.1) Rohrrahmenschluss mit
Obenverriegelung, 9.1) Stange
und 4.1) Schnappschloss
• 2.1 2.3) Schließbleche

Dorn 34 mm
DIN L+R
Profilsystem RP 55N



RX 773107
RX 773115

Lock system
BKS-S-18-Standard
consisting of:
• 1.1) tubular frame lock with top
locking, 9.1) rod and 4.2) snap
lock
• 2.2 2.4) striker plates prepared
for electro door opener ProFix 2

To be ordered separately:
electro door opener ProFix 2

Mandrel 34 mm
Profile system RP 55N

DIN
L
R

Système de fermeture
BKS-S-18-Standard
Composition :
• 1.1) Serrure pour cadre
tubulaire avec verrou supérieur,
9.1) tige et 4.1) serrure à ressort
• 2.2 2.4) Gâches conçues pour
l'ouverture électrique ProFix 2

À commander séparément :
Ouverture électrique ProFix 2

Mandrin 34 mm
Système de profilés RP 55N

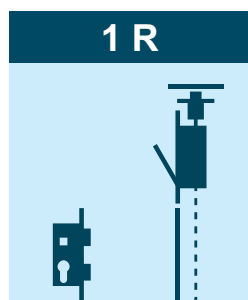
DIN
G
D

Schlosssystem
BKS-S-18-Standard
bestehend aus:
• 1.1) Rohrrahmenschluss mit
Obenverriegelung, 9.1) Stange
und 4.2) Schnappschloss
• 2.2 2.4) Schließblechen vor-
gerichtet für E-Öffner ProFix 2

Separat zu bestellen:
E-Öffner ProFix 2

Dorn 34 mm
Profilsystem RP 55N

DIN
L
R



- Lock system BKS-S-18-Standard**
consisting of:
- 1.1) tubular frame lock
 - 5.2) rebate drive bolt lock with 9.2) top rod and 4.3) switch latch
 - 2.1 2.3) striker plates

To be ordered separately:
bottom rod, rod guide and floor bush.

Mandrel 34 mm
Profile system RP 55N

DIN

L
R

- Système de fermeture BKS-S-18-Standard**
Composition :
- 1.1) serrure pour cadre tubulaire
 - 5.2) serrure à bascule à mortaiser avec 9.2) tige supérieure et 4.3) serrure de maintien
 - 2.1 2.3) gâches

À commander séparément :
tige inférieure, guidage de tige de verrouillage et douille de verrouillage.

Mandrin 34 mm
Système de profilés RP 55N

DIN

G
D

- Schlosssystem BKS-S-18-Standard**
bestehend aus:
- 1.1) Rohrrahmenschloss
 - 5.2) Falztreibriegelschloss mit 9.2) oberer Stange und 4.3) Schaltschloss
 - 2.1 2.3) Schließbleche

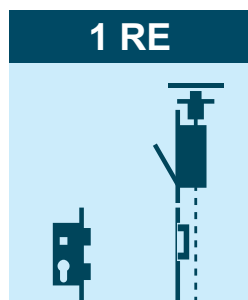
Separat zu bestellen:
untere Stange, Stangenführung und Bodenbuchse.

Dorn 34 mm
Profilsystem RP 55N

DIN

L
R

RX 773140
RX 773158



- Lock system BKS-S-18-Standard**
consisting of:
- 1.1) tubular frame lock
 - 5.2) rebate drive bolt lock with 9.2) top rod and 4.3) switch latch
 - 2.2 2.5) striker plates prepared for electro door opener ProFix 2

To be ordered separately:
electro door opener ProFix 2, bottom rod, rod guide and floor bush.

Mandrel 34 mm
Profile system RP 55N

DIN

L
R

- Système de fermeture BKS-S-18-Standard**
Composition :
- 1.1) Serrure pour cadre tubulaire
 - 5.2) Serrure à bascule à mortaiser avec 9.2) tige supérieure et 4.3) serrure de maintien
 - 2.2 2.5) Gâche conçues pour l'ouverture électrique ProFix 2

À commander séparément :
Ouverture électrique ProFix 2, tige inférieure, guidage de tige de verrouillage et douille de verrouillage.

Mandrin 34 mm
Système de profilés RP 55N

DIN

G
D

- Schlosssystem BKS-S-18-Standard**
bestehend aus:
- 1.1) Rohrrahmenschloss
 - 5.2) Falztreibriegelschloss mit 9.2) oberer Stange und 4.3) Schaltschloss
 - 2.2 2.5) Schließbleche vorgefertigt für E-Öffner ProFix 2

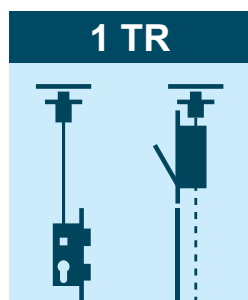
Separat zu bestellen:
E-Öffner ProFix 2, untere Stange, Stangenführung und Bodenbuchse.

Dorn 34 mm
Profilsystem RP 55N

DIN

L
R

RX 773182
RX 773190



**Lock system
BKS-S-18-Standard**

consisting of:

- 1.1) tubular frame lock with top locking, 9.1) rod and 4.1) snap lock
- 5.2) rebate drive bolt lock with 9.2) top rod and 4.3) switch latch
- 2.3 2.5) striker plates

**To be ordered separately:
bottom rod, rod guide and
floor bush.**

Mandrel 34 mm
Profile system RP 55N

DIN

L
R

**Système de fermeture
BKS-S-18-Standard**

Composition :

- 1.1) serrure pour cadre tubulaire avec verrou supérieur, 9.1) tige et 4.1) serrure à ressort
- 5.2) serrure à bascule à mortaiser avec 9.2) tige supérieure et 4.3) serrure de maintien
- 2.3 2.5) gâches

**À commander séparément :
tige inférieure, guidage de tige
de verrouillage et douille de
verrouillage.**

Mandrin 34 mm
**Système de
profilés** RP 55N

DIN

G
D

**Schlosssystem
BKS-S-18-Standard**

bestehend aus:

- 1.1) Rohrrahmenschluss mit Obenverriegelung, 9.1) Stange und 4.1) Schnappschloss
- 5.2) Falztreibriegelschloss mit 9.2) oberer Stange und 4.3) Schaltschloss
- 2.3 2.5) Schließbleche

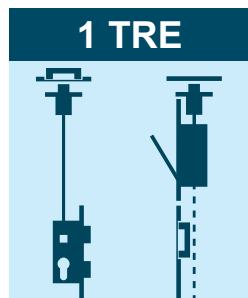
**Separat zu bestellen:
untere Stange, Stangen-
führung und Bodenbuchse.**

Dorn 34 mm
Profilsystem RP 55N

DIN

L
R

RX 773220
RX 773239



**Lock system
BKS-S-18-Standard**

consisting of:

- 1.1) tubular frame lock with top locking, 9.1) rod and 4.2) snap lock
- 5.2) rebate drive bolt lock with 9.2) top rod and 4.3) switch latch
- 2.2 2.4 2.5) striker plates prepared for electro door opener ProFix 2

**To be ordered separately:
2x electro door opener ProFix 2,
bottom rod, rod guide and
floor bush.**

Mandrel 34 mm
Profile system RP 55N

DIN

L
R

**Système de fermeture
BKS-S-18-Standard**

Composition :

- 1.1) Serrure pour cadre tubulaire avec verrou supérieur, 9.1) tige et 4.1) serrure à ressort
- 5.2) Serrure à bascule à mortaiser avec 9.2) tige supérieure et 4.3) serrure de maintien
- 2.2 2.4 2.5) Gâches conçues pour l'ouverture électrique ProFix 2

**À commander séparément :
2x ouvertures électriques
ProFix 2, tige inférieure,
guidage de tige de verrouillage
et douille de verrouillage.**

Mandrin 34 mm
**Système de
profilés** RP 55N

DIN

G
D

**Schlosssystem
BKS-S-18-Standard**

bestehend aus:

- 1.1) Rohrrahmenschluss mit Obenverriegelung, 9.1) Stange und 4.2) Schnappschloss
- 5.2) Falztreibriegelschloss mit 9.2) oberer Stange und 4.3) Schaltschloss
- 2.2 2.4 2.5) Schließbleche vorgefertigt für E-Öffner ProFix 2

**Separat zu bestellen:
2x E-Öffner ProFix 2, untere
Stange, Stangenführung und
Bodenbuchse.**

Dorn 34 mm
Profilsystem RP 55N

DIN

L
R

RX 800903
RX 800904

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



systeQ standard lock systems

General instructions

Systèmes de fermeture standard

systeQ

Consignes générales

systeQ Standardschlosssysteme

allgemeine Hinweise



systeQ

Type of cylinder: profile cylinder (PZ)
Spindle: 9 mm
Standard: EN 12209
Face plate and striker plate: Stainless steel

The lock and striker plate are adapted to the individual profile systems.

Striker plates for electric door openers are designed for electric door opener model 118 Profix 2. Electric door openers must be ordered separately.

For lock combinations with a dead bolt monitoring device or double-leaf doors with an electric door opener, the necessary cable crossing is not included and must be ordered separately.

All combinations (rod lengths) are designed for leaf heights of no more than 300mm. For double-leaf combinations, the rod guide and floor socket are not included and must be ordered separately.

Mounting material to be ordered separately.

The BASIC standard lock system or locks with latch safeguard are not approved for smoke and fire-protection doors.

The relevant processing guidelines and instructions must be observed.

Type cylindrique : CP
Fouillot : 9 mm
Norme : DIN EN 12209
Tête et gâche : acier inoxydable

La qualité du verrou et de la gâche convient aux systèmes de profilés différents.

Les gâches avec ouvre-porte électrique sont destinées aux ouvre-portes électriques modèle 118 Profix 2. Les ouvre-portes électriques doivent être commandés individuellement.

Pour les combinaisons de fermeture avec contrôle du pêne ou portes à 2 vantaux dotées d'un ouvre-porte électrique, le passe-câble nécessaire n'est pas compris et doit être commandé séparément.

Toutes les combinaisons (longueur de tiges) sont conçues pour une hauteur de vantail de 3 000 mm max.

Pour les combinaisons à deux vantaux, le taquet d'entraînement et la cuvette de sol ne sont pas inclus et doivent être commandés séparément

. Éléments de fixation à commander séparément.

Le système de fermeture standard BASIC ou les serrures avec mécanisme de retenue des pénes ne disposent pas d'agrément pour les portes pare-fumée et coupe-feu.

Il convient de respecter les directives et les consignes de mise en oeuvre correspondantes.

Zylinderart: PZ
Nuss: 9 mm
Norm: DIN EN 12209
Stulp und Schließblech: Edelstahl

Die Ausführung von Schloss und Schließblech ist an die einzelnen Profilsysteme angepasst.

E-Öffner-Schließbleche sind vorgerichtet für elektrische Türöffner Modell 118 Profix 2. Die E-Öffner müssen separat bestellt werden.

Bei Verschlusskombinationen mit Riegelüberwachung oder 2-flügeligen Türen mit E-Öffner ist der benötigte Kabelübergang nicht enthalten und muss separat bestellt werden.

Alle Kombinationen (Stangenlängen) sind ausgelegt für Flügelhöhe max. 3000 mm. Bei zweiflügeligen Kombinationen sind die Stangenführung und Bodenmulde nicht enthalten und müssen separat bestellt werden.

Befestigungsmittel sind separat zu bestellen.

Das Standardschlosssystem BASIC oder Schlösser mit Fallenfeststellung haben keine Zulassung für Rauch- und Brandschutztüren.

Die jeweiligen Verarbeitungsrichtlinien und -hinweise sind zu berücksichtigen.

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt

systeQ single-leaf

Packages for standard locks S-20

Packages for emergency exit locks S-20-ESC

ESC

systeQ 1 vantail

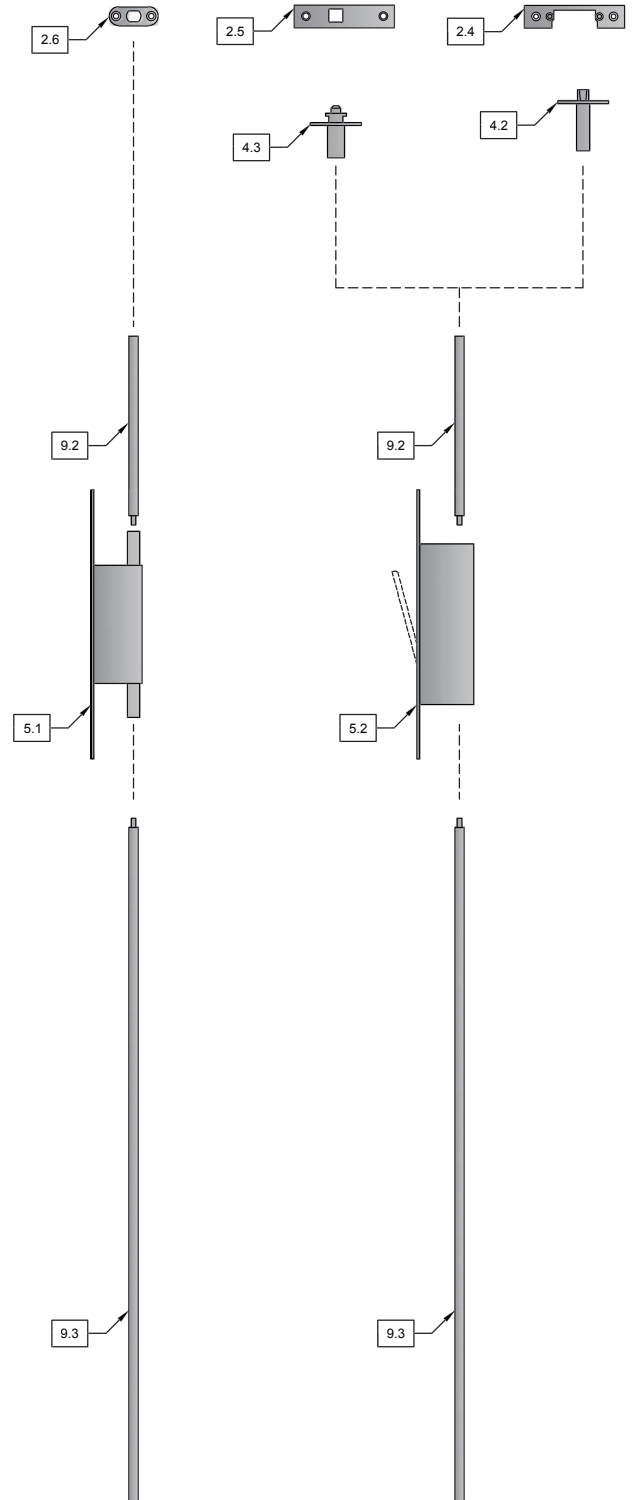
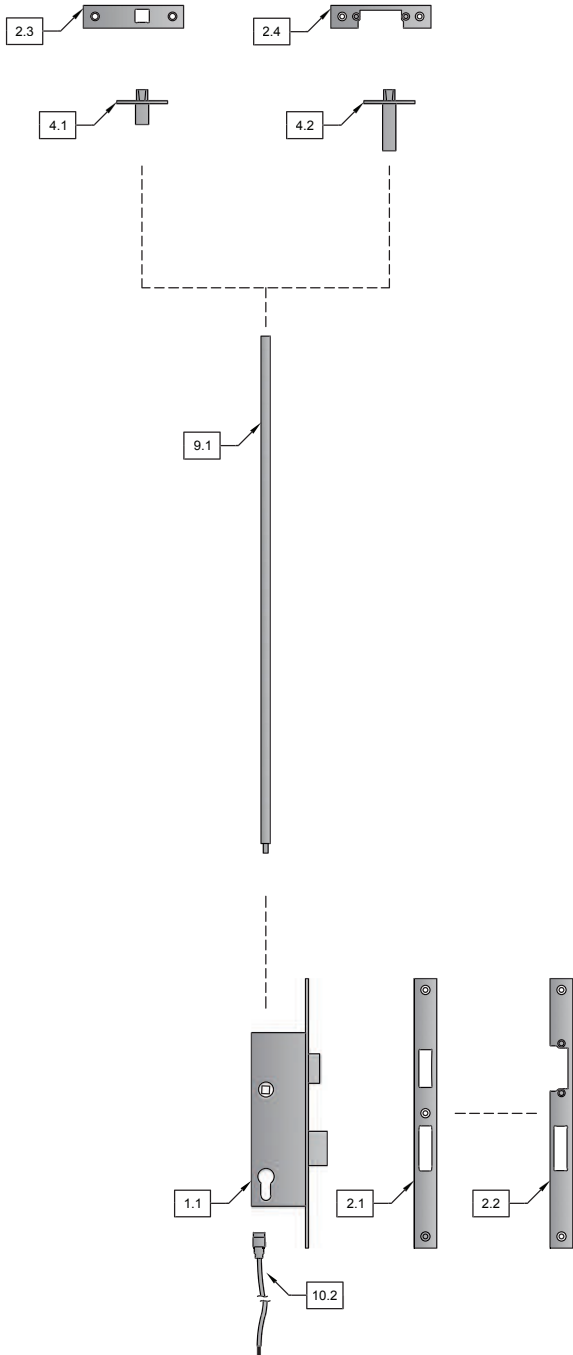
Paquetages pour verrouillage standard S-20

Paquetages pour verrouillage de porte secours S-20-ESC

systeQ 1-flügelig

Standardschlosspakete S-20

Fluchttürschlosspakete S-20-ESC



1 Locks

- 1.1 Mortise locks
- 1.2 Multipoint locks

2 Striker plates

- 2.1 Striker plate main lock closed
- 2.2 Striker plate main lock EÖ/FH
- 2.3 Striker plate snap lock
- 2.4 Striker plate snap lock EÖ
- 2.5 Striker plate switch latch
- 2.6 Striker plate top locking rod
- 2.7 Striker plate secondary lock

4 Top lock

- 4.1 Snap lock
- 4.2 Snap lock for E-opener
- 4.3 Switch latch

5 Secondary leaf locking

- 5.1 Plug-in door edge bolt
- 5.2 Rebate drive bolt lock

6 Opposite locks

- 6.1 Panic counter box
- 6.2 Panic counter box with EÖ

7 Reverse lock

- 7.1 Reverse lock with KIGA solution
- 7.2 Reverse lock

9 Locking bars

- 9.1 Locking bar GF on top
- 9.2 Locking bar SF on top
- 9.3 Locking bar SF below
- 9.4 Connecting rod for reverse lock

10 Cable

- 10.1 Connection cable EÖ
- 10.2 Connection cable monitoring contact

11 Accessories

- 11.1 A Motor lock (motorized unlocking)
- 11.1 B Motor lock (motorized locking and unlocking)

- 11.5 Latch bolt holder

1 Serrures

- 1.1 Serrures de mortaise
- 1.2 Serrures multipoints

2 Gâches

- 2.1 Gâche de verrouillage principal fermé
- 2.2 Gâche de verrouillage principal EÖ/FH
- 2.3 Gâche de serrure à ressort
- 2.4 Gâche de serrure à ressort EÖ
- 2.5 Gâche de serrure de maintien
- 2.6 Gâche de tige de verrouillage au dessus
- 2.7 Gâche de tige de serrure secondaire

4 Verrou supérieur

- 4.1 Serrure à ressort
- 4.2 Serrure à ressort avec E-ouvreur
- 4.3 Serrure de maintien

5 Verrouillage de vantail dormant

- 5.1 Verrou à entailler insérable
- 5.2 Serrure contre-bascule

6 Serrures opposées

- 6.1 Contre-boitier anti-panique
- 6.2 Contre-boitier anti-panique avec EÖ

7 Verrou de dérivation

- 7.1 Verrou de dérivation avec solution de KIGA
- 7.2 Verrou de dérivation

9 Tiges de verrouillage

- 9.1 Tige de verrouillage GF en haut
- 9.2 Tige de verrouillage SF en haut
- 9.3 Tige de verrouillage SF au dessous
- 9.4 Tige de liaison pour verrou de dérivation

10 Câble

- 10.1 Câble de connexion EÖ
- 10.2 Câble de connexion suivi du contact

11 Accessoires

- 11.1 A Verrouillage moteur (déverrouillage motorisé)
- 11.1 B Verrouillage moteur (verrouillage et déverrouillage motorisé)

- 11.5 Support de pêne demi-tour

1 Schlösser

- 1.1 Rohrrahmenschlösser
- 1.2 Mehrfachverriegelungen

2 Schliessbleche

- 2.1 Schliessblech Hauptschloss geschlossen
- 2.2 Schliessblech Hauptschloss EÖ/FH
- 2.3 Schliessblech Schnappschloss
- 2.4 Schliessblech Schnappschloss EÖ
- 2.5 Schliessblech Schaltschloss
- 2.6 Schliessblech Verriegelungsstange oben
- 2.7 Schliessblech Nebenschloss

4 Obenverriegelung

- 4.1 Schnappschloss
- 4.2 Schnappschloss für E-Öffner
- 4.3 Schaltschloss

5 Standflügelverriegelung

- 5.1 Einstecktürkriegel
- 5.2 Falztreibriegel

6 Gegenkästen

- 6.1 Panikgegenkasten
- 6.2 Panikgegenkasten mit EÖ

7 Umlenkschloss

- 7.1 Umlenkschloss KIGA Lösung
- 7.2 Umlenkschloss

9 Verriegelungsstangen

- 9.1 Verriegelungsstange GF oben
- 9.2 Verriegelungsstange SF oben
- 9.3 Verriegelungsstange SF unten
- 9.4 Verbindungsstange Umlenkschloss

10 Kabel

- 10.1 Anschlusskabel EÖ
- 10.2 Anschlusskabel Überwachungskontakt

11 Zubehör

- 11.1 A Motor Schloss (motorische Entriegelung)
- 11.1 B Motor Schloss (motorische Ver- und Entriegelung)
- 11.5 Fallenhalter

RP-hermetic 55N

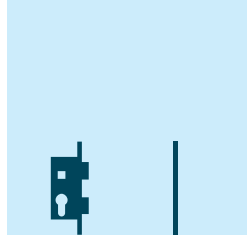
Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



1 BASIC



Standard lock system BASIC systeQ-S-20-BASIC

consisting of:

- 1.1) tubular frame lock
- 2.1) striker plate

Not permissible for smoke control and fire protection doors.

Mandrel 34 mm
Profile system RP 55N

DIN

L
R

Système de fermeture standard BASIC systeQ-S-20-BASIC

Composition :

- 1.1) serrure pour cadre tubulaire
- 2.1) gâche

Ne convient pas aux portes pare-fumée et coupe-feu.

Mandrin 34 mm
Système de profilés RP 55N

DIN

G
D

Standardschlosssystem BASIC systeQ-S-20-BASIC

bestehend aus:

- 1.1) Rohrrahmenschloss
- 2.1) Schließblech

Nicht für Rauch- und Brandschutztüren zulässig.

Dorn 34 mm
Profilsystem RP 55N

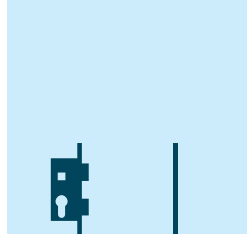
DIN

L
R

RX 848905-812L

RX 848905-812R

1 BASIC



Standard lock system BASIC systeQ-S-20-BASIC

consisting of:

- 1.1) tubular frame lock
- 2.1) striker plate

Not permissible for smoke control and fire protection doors.

Mandrel 35 mm
Profile system RP 55N offset

DIN

L
R

Système de fermeture standard BASIC systeQ-S-20-BASIC

Composition :

- 1.1) serrure pour cadre tubulaire
- 2.1) gâche

Ne convient pas aux portes pare-fumée et coupe-feu.

Mandrin 35 mm
Système de profilés RP 55N offset

DIN

G
D

Standardschlosssystem BASIC systeQ-S-20-BASIC

bestehend aus:

- 1.1) Rohrrahmenschloss
- 2.1) Schließblech

Nicht für Rauch- und Brandschutztüren zulässig.

Dorn 35 mm
Profilsystem RP 55N offset

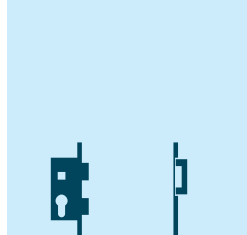
DIN

L
R

RX 848905-842L

RX 848905-842R

1 E BASIC



Standard lock system BASIC systeQ-S-20-BASIC

consisting of:

- 1.1) tubular frame lock
- 2.2) striker plate prepared for electro door opener ProFix 2

To be ordered separately: electro door opener 118 ProFix 2.

Not permissible for smoke control and fire protection doors.

Mandrel 34 mm
Profile system RP 55N

DIN

L
R

Système de fermeture standard BASIC systeQ-S-20-BASIC

Composition :

- 1.1) Serrure pour cadre tubulaire
- 2.2) Gâche conçue pour l'ouverture électrique ProFix 2

À commander séparément : Ouverture électrique 118 ProFix 2.

Ne convient pas pour les portes pare-fumée et coupe-feu.

Mandrin 34 mm
Système de profilés RP 55N

DIN

G
D

Standardschlosssystem BASIC systeQ-S-20-BASIC

bestehend aus:

- 1.1) Rohrrahmenschloss
- 2.2) Schließblech vorgerichtet für E-Öffner ProFix 2

Separat zu bestellen: E-Öffner 118 ProFix 2.

Nicht für Rauch- und Brandschutztüren zulässig.

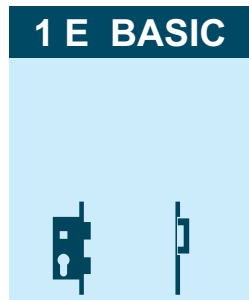
Dorn 34 mm
Profilsystem RP 55N

DIN

L
R

RX 876518-812L

RX 876518-812R



**Standard lock system BASIC
systeQ-S-20-BASIC**

consisting of:

- 1.1) tubular frame lock
- 2.2) striker plate prepared for electro door opener ProFix 2

**To be ordered separately:
electro door opener 118 ProFix 2.**

Not permissible for smoke control and fire protection doors.

Mandrel 35 mm
Profile system RP 55N offset

DIN

L
R

**Système de fermeture standard BASIC
systeQ-S-20-BASIC**

Composition :

- 1.1) Serrure pour cadre tubulaire
- 2.2) Gâche conçue pour l'ouverture électrique ProFix 2

**À commander séparément :
Ouverture électrique 118 Profix 2.**

Ne convient pas pour les portes pare-fumée et coupe-feu.

Mandrin 35 mm
Système de profilés RP 55N offset

DIN

G
D

**Standardschlosssystem BASIC
systeQ-S-20-BASIC**

bestehend aus:

- 1.1) Rohrrahmenschloss
- 2.2) Schließblech vorgerichtet für E-Öffner ProFix 2

**Separat zu bestellen:
E-Öffner 118 ProFix 2.**

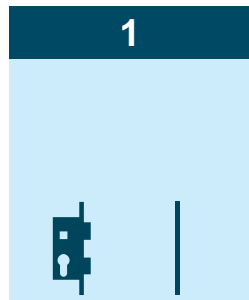
Nicht für Rauch- und Brandschutztüren zulässig.

Dorn 35 mm
Profilsystem RP 55N offset

DIN

L
R

RX 876518-842L
RX 876518-842R



**Standard lock system
systeQ-S-20
with latch bolt lock with roller in latch**

consisting of:

- 1.1) tubular frame lock
- 2.1) striker plate

Mandrel 34 mm
DIN L+R
Profile system RP 55N
Qty. Set

**Système de fermeture standard
systeQ-S-20
avec pêne à rouleau**

Composition :

- 1.1) serrure pour cadre tubulaire
- 2.1) gâche

Mandrin 34 mm
DIN G+D
Système de profilés RP 55N
UQ Garn.

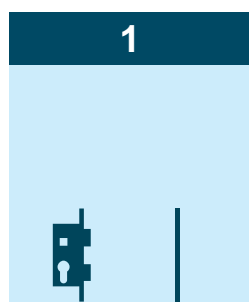
**Standardschlosssystem
systeQ-S-20
mit Rollfalle**

bestehend aus:

- 1.1) Rohrrahmenschloss
- 2.1) Schließblech

Dorn 34 mm
DIN L+R
Profilsystem RP 55N
ME Grt.

RX 816543



**Standard lock system
systeQ-S-20**

consisting of:

- 1.1) tubular frame lock
- 2.1) striker plate

Mandrel 34 mm
Profile system RP 55N
Qty. Set

**Système de fermeture standard
systeQ-S-20**

Composition :

- 1.1) serrure pour cadre tubulaire
- 2.1) gâche

Mandrin 34 mm
Système de profilés RP 55N
UQ Garn.

**Standardschlosssystem
systeQ-S-20**

bestehend aus:

- 1.1) Rohrrahmenschloss
- 2.1) Schließblech

Dorn 34 mm
Profilsystem RP 55N
ME Grt.

RX 802705-812L
RX 802705-812R

DIN

L
R

DIN

G
D

DIN

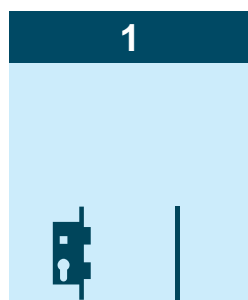
L
R

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



RX 802705-842L
RX 802705-842R

Standard lock system systeQ-S-20

consisting of:

- 1.1) tubular frame lock
- 2.1) striker plate

Mandrel 35 mm
Profile system RP 55N offset
Qty. Set

DIN

L
R

Système de fermeture standard systeQ-S-20

Composition :

- 1.1) serrure pour cadre tubulaire
- 2.1) gâche

Mandrin 35 mm
Système de profilés RP 55N offset
UQ Garn.

DIN

G
D

Standardschlosssystem systeQ-S-20

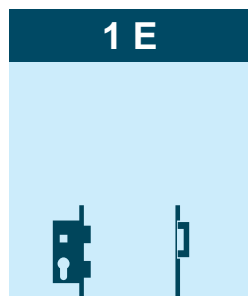
bestehend aus:

- 1.1) Rohrrahmenschloss
- 2.1) Schließblech

Dorn 35 mm
Profilsystem RP 55N offset
ME Grt.

DIN

L
R



RX 893102-812L
RX 893102-812R

Standard lock system systeQ-S-20

consisting of:

- 1.1) tubular frame lock
- 2.2) striker plate prepared for electro door opener ProFix 2

To be ordered separately:
electro door opener 118 ProFix 2.

Mandrel 34 mm
Profile system RP 55N
Qty. Set

DIN

L
R

Système de fermeture standard systeQ-S-20

Composition :

- 1.1) Serrure pour cadre tubulaire
- 2.2) Gâche conçue pour l'ouverture électrique ProFix 2

À commander séparément :
Ouverture électrique 118 Profix 2.

Mandrin 34 mm
Système de profilés RP 55N
UQ Garn.

DIN

G
D

Standardschlosssystem systeQ-S-20

bestehend aus:

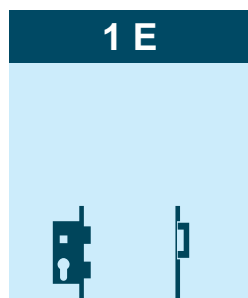
- 1.1) Rohrrahmenschloss
- 2.2) Schließblech vorgerichtet für E-Öffner ProFix 2

Separat zu bestellen:
E-Öffner 118 ProFix 2.

Dorn 34 mm
Profilsystem RP 55N
ME Grt.

DIN

L
R



RX 893102-842L
RX 893102-842R

Standard lock system systeQ-S-20

consisting of:

- 1.1) tubular frame lock
- 2.2) striker plate prepared for electro door opener ProFix 2

To be ordered separately:
electro door opener 118 ProFix 2.

Mandrel 35 mm
Profile system RP 55N offset
Qty. Set

DIN

L
R

Système de fermeture standard systeQ-S-20

Composition :

- 1.1) Serrure pour cadre tubulaire
- 2.2) Gâche conçue pour l'ouverture électrique ProFix 2

À commander séparément :
Ouverture électrique 118 Profix 2.

Mandrin 35 mm
Système de profilés RP 55N offset
UQ Garn.

DIN

G
D

Standardschlosssystem systeQ-S-20

bestehend aus:

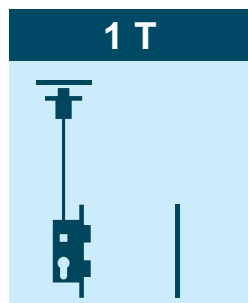
- 1.1) Rohrrahmenschloss
- 2.2) Schließblech vorgerichtet für E-Öffner ProFix 2

Separat zu bestellen:
E-Öffner 118 ProFix 2.

Dorn 35 mm
Profilsystem RP 55N offset
ME Grt.

DIN

L
R



RX 893110-812L

RX 893110-812R

**Standard lock system
systeQ-S-20**
consisting of:

- 1.1) tubular frame lock with top locking, 9.1) rod and 4.1) snap lock
- 2.1 2.3) striker plates

Mandrel 34 mm
Profile system RP 55N
Qty. Set

DIN

L
R

**Système de fermeture
standard
systeQ-S-20**

Composition :

- 1.1) serrure pour cadre tubulaire avec verrou supérieur, 9.1) tige et 4.1) serrure à ressort
- 2.1 2.3) gâches

Mandrin 34 mm
Système de profilés RP 55N
UQ Garn.

DIN

G
D

**Standardschlosssystem
systeQ-S-20**

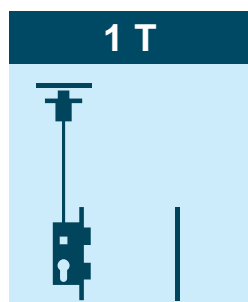
bestehend aus:

- 1.1) Rohrrahmenschluss mit Obenverriegelung, 9.1) Stange und 4.1) Schnappschluss
- 2.1 2.3) Schließblechen

Dorn 34 mm
Profilsystem RP 55N
ME Grt.

DIN

L
R



RX 893110-842L

RX 893110-842R

**Standard lock system
systeQ-S-20**
consisting of:

- 1.1) tubular frame lock with top locking, 9.1) rod and 4.1) snap lock
- 2.1 2.3) striker plates

Mandrel 35 mm
Profile system RP 55N offset
Qty. Set

DIN

L
R

**Système de fermeture
standard
systeQ-S-20**

Composition :

- 1.1) serrure pour cadre tubulaire avec verrou supérieur, 9.1) tige et 4.1) serrure à ressort
- 2.1 2.3) gâches

Mandrin 35 mm
Système de profilés RP 55N offset
UQ Garn.

DIN

G
D

**Standardschlosssystem
systeQ-S-20**

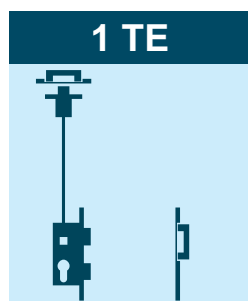
bestehend aus:

- 1.1) Rohrrahmenschluss mit Obenverriegelung, 9.1) Stange und 4.1) Schnappschluss
- 2.1 2.3) Schließblechen

Dorn 35 mm
Profilsystem RP 55N offset
ME Grt.

DIN

L
R



RX 893129-812L

RX 893129-812R

**Standard lock system
systeQ-S-20**
consisting of:

- 1.1) Tubular frame lock with top locking, 9.1) rod and 4.2) snap lock
- 2.2 2.4) Striker plates prepared for electro door opener ProFix 2

**Available separately:
Electric door opener 118 ProFix 2.**

Mandrel 34 mm
Profile system RP 55N
Qty. Set

DIN

L
R

**Système de fermeture
standard
systeQ-S-20**

Composition :

- 1.1) Serrure pour cadre tubulaire avec verrou supérieur, 9.1) tige et 4.2) serrure à ressort
- 2.2 2.4) Gâches conçues pour l'ouverture électrique ProFix 2

**À commander séparément :
Ouverture électrique 118 ProFix 2.**

Mandrin 34 mm
Système de profilés RP 55N
UQ Garn.

DIN

G
D

**Standardschlosssystem
systeQ-S-20**

bestehend aus:

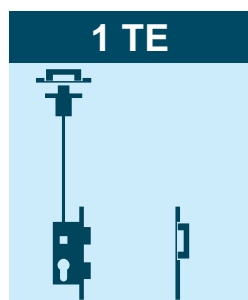
- 1.1) Rohrrahmenschluss mit Obenverriegelung, 9.1) Stange und 4.2) Schnappschluss
- 2.2 2.4) Schließblechen vorbereitet für E-Öffner ProFix 2

**Separat zu bestellen:
E-Öffner 118 ProFix 2.**

Dorn 34 mm
Profilsystem RP 55N
ME Grt.

DIN

L
R



**Standard lock system
systeQ-S-20**

consisting of:

- 1.1) Tubular frame lock with top locking, 9.1) rod and 4.2) snap lock
- 2.2 2.4) Striker plates prepared for electro door opener ProFix 2

Available separately:

Electric door opener 118 Profix 2.

Mandrel	35 mm
Profile system	RP 55N offset
Qty.	Set

DIN

L
R

**Système de fermeture
standard
systeQ-S-20**

Composition :

- 1.1) Serrure pour cadre tubulaire avec verrou supérieur, 9.1) tige et 4.2) serrure à ressort
- 2.2 2.4) Gâches conçues pour l'ouverture électrique ProFix 2

À commander séparément :

Ouverture électrique 118 Profix 2.

Mandrin	35 mm
Système de profilés	RP 55N offset
UQ	Garn.

DIN

G
D

**Standardschlosssystem
systeQ-S-20**

bestehend aus:

- 1.1) Rohrrahmenschloss mit Obenverriegelung, 9.1) Stange und 4.2) Schnappschloss
- 2.2 2.4) Schließblechen vorgerichtet für E-Öffner ProFix 2

Separat zu bestellen:

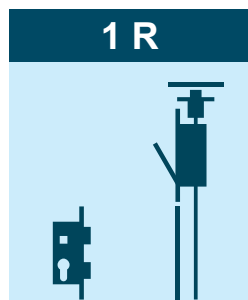
E-Öffner 118 ProFix 2.

Dorn	35 mm
Profilsystem	RP 55N offset
ME	Grt.

DIN

L
R

RX 893129-842L
RX 893129-842R



**Standard lock system
systeQ-S-20**

consisting of:

- 1.1) tubular frame lock
- 2.1 2.5) striker plates
- 5.2) automatic rebate lever bolt with rods and 4.3) switch latch

To be ordered separately:
floor bush and rod guide.

Mandrel	34 mm
Profile system	RP 55N
Qty.	Set

DIN

L
R

**Système de fermeture
standard
systeQ-S-20**

Composition :

- 1.1) serrure pour cadre tubulaire
- 2.1 2.5) gâches
- 5.2) serrure à bascule à mortaiser automatique avec tiges et 4.3) serrure de maintien

À commander séparément :

**douille de verrouillage
et guidage de tige de
verrouillage.**

Mandrin	34 mm
Système de profilés	RP 55N
UQ	Garn.

DIN

G
D

**Standardschlosssystem
systeQ-S-20**

bestehend aus:

- 1.1) Rohrrahmenschloss
- 2.1 2.5) Schließblechen
- 5.2) Falztreibriegel automatisch mit Stangen und 4.3) Schaltschloss

Separat zu bestellen:

Bodenbuchse und Stangenführung.

Dorn	34 mm
Profilsystem	RP 55N
ME	Grt.

DIN

L
R

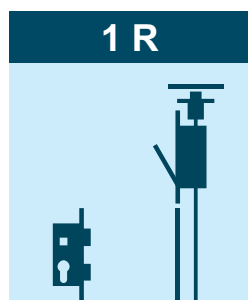
RX 802709-812L
RX 802709-812R

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Standard lock system systeQ-S-20

consisting of:

- 1.1) tubular frame lock
- 2.1 2.5) striker plates
- 5.2) automatic rebate lever bolt with rods and 4.3) switch latch

**To be ordered separately:
floor bush and rod guide.**

Mandrel 35 mm
Profile system RP 55N offset
Qty. Set

DIN

L
R

Système de fermeture standard systeQ-S-20

Composition :

- 1.1) serrure pour cadre tubulaire
- 2.1 2.5) gâches
- 5.2) serrure à bascule à mortaiser automatique avec tiges et 4.3) serrure de maintien

**À commander séparément :
Douille de verrouillage
et guidage de tige de
verrouillage.**

Mandrin 35 mm
**Système de
profilés** RP 55N offset
UQ Garn.

DIN

G
D

Standardschlosssystem systeQ-S-20

bestehend aus:

- 1.1) Rohrrahmenschloss
- 2.1 2.5) Schließblechen
- 5.2) Falztreibriegel automatisch mit Stangen und 4.3) Schalt-schloss

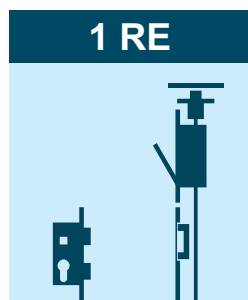
**Separat zu bestellen:
Bodenbuchse und Stangen-
führung.**

Dorn 35 mm
Profilsystem RP 55N offset
ME Grt.

DIN

L
R

RX 802709-842L
RX 802709-842R



Standard lock system systeQ-S-20

consisting of:

- 1.1) tubular frame lock
- 2.2 2.5) striker plates
- 5.2) automatic rebate lever bolt with rods and 4.3) switch latch prepared for electro door opener ProFix 2

**To be ordered separately:
electro door opener 118 ProFix 2,
floor bush and rod guide.**

Mandrel 34 mm
Profile system RP 55N
Qty. Set

DIN

L
R

Système de fermeture standard systeQ-S-20

Composition :

- 1.1) Serrure pour cadre tubulaire
- 2.2 2.5) Gâches
- 5.2) Serrure à bascule à mortaiser automatique avec tiges et 4.3) serrure de maintien

Conçue pour l'ouverture
électrique ProFix 2

**À commander séparément :
Ouverture électrique
118 ProFix 2, douille de
verrouillage et guidage de tige
de verrouillage.**

Mandrin 34 mm
**Système de
profilés** RP 55N
UQ Garn.

DIN

G
D

Standardschlosssystem systeQ-S-20

bestehend aus:

- 1.1) Rohrrahmenschloss
- 2.2 2.5) Schließblechen
- 5.2) Falztreibriegel automatisch mit Stangen und 4.3) Schalt-schloss

vorgerichtet für E-Öffner ProFix 2

**Separat zu bestellen:
E-Öffner 118 ProFix 2, Boden-
buchse und Stangenführung.**

Dorn 34 mm
Profilsystem RP 55N
ME Grt.

DIN

L
R

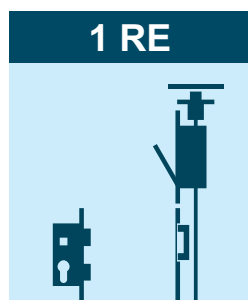
RX 802707-812L
RX 802707-812R

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Standard lock system systeQ-S-20

consisting of:

- 1.1) tubular frame lock
- 2.2 2.5) striker plates
- 5.2) automatic rebate lever bolt with rods and 4.3) switch latch

prepared for electro door opener ProFix 2

**To be ordered separately:
electro door opener 118 ProFix 2, floor bush and rod guide.**

Système de fermeture standard systeQ-S-20

Composition :

- 1.1) Serrure pour cadre tubulaire
- 2.2 2.5) Gâches
- 5.2) Serrure à bascule à mortaiser automatique avec tiges et 4.3) serrure de maintien

Conçue pour l'ouverture électrique ProFix 2

**À commander séparément :
Ouverture électrique
118 ProFix 2, douille de
verrouillage et guidage de tige
de verrouillage.**

Standardschlosssystem systeQ-S-20

bestehend aus:

- 1.1) Rohrrahmenschloss
- 2.2 2.5) Schließblechen
- 5.2) Falztreibriegel automatisch mit Stangen und 4.3) Schalt-schloss

vorgesehen für E-Öffner ProFix 2

**Separat zu bestellen:
E-Öffner 118 ProFix 2, Boden-
buchse und Stangenführung.**

Mandrel	35 mm
Profile system	RP 55N offset
Qty.	Set

Mandrin	35 mm
Système de profilés	RP 55N offset
UQ	Garn.

Dorn	35 mm
Profilsystem	RP 55N offset
ME	Grt.

DIN

L
R

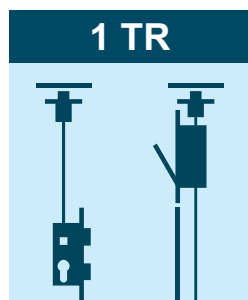
DIN

G
D

DIN

L
R

RX 802707-842L
RX 802707-842R



Standard lock system systeQ-S-20

consisting of:

- 1.1) tubular frame lock with top locking, 9.1) rod and 4.1) snap lock
- 2.1 2.3 2.5) striker plates
- 5.2) automatic rebate lever bolt with rods and 4.3) switch latch

**To be ordered separately:
floor bush and rod guide.**

Système de fermeture standard systeQ-S-20

Composition :

- 1.1) serrure pour cadre tubulaire avec verrou supérieur, 9.1) tige et 4.1) serrure à ressort
- 2.1 2.3 2.5) gâches
- 5.2) serrure à bascule à mortaiser automatique avec tiges et 4.3) serrure de maintien

**À commander séparément :
douille de verrouillage
et guidage de tige de
verrouillage.**

Standardschlosssystem systeQ-S-20

bestehend aus:

- 1.1) Rohrrahmenschloss mit Oberverriegelung, 9.1) Stange und 4.1) Schnappschloss
- 2.1 2.3 2.5) Schließblechen
- 5.2) Falztreibriegel automatisch mit Stangen und 4.3) Schalt-schloss

**Separat zu bestellen:
Bodenbuchse und Stangen-
führung.**

Mandrel	34 mm
Profile system	RP 55N
Qty.	Set

Mandrin	34 mm
Système de profilés	RP 55N
UQ	Garn.

Dorn	34 mm
Profilsystem	RP 55N
ME	Grt.

DIN

L
R

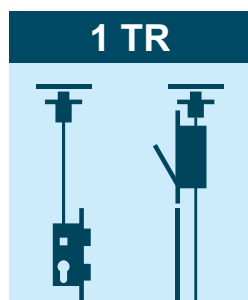
DIN

G
D

DIN

L
R

RX 893218-812L
RX 893218-812R



**Standard lock system
 systeQ-S-20**

consisting of:

- 1.1) tubular frame lock with top locking, 9.1) rod and 4.1) snap lock
- 2.1 2.3 2.5) striker plates
- 5.2) automatic rebate lever bolt with rods and 4.3) switch latch

**To be ordered separately:
 floor bush and rod guide.**

Mandrel	35 mm
Profile system	RP 55N offset
Qty.	Set

DIN

- L
- R

**Système de fermeture
 standard
 systeQ-S-20**

Composition :

- 1.1) Serrure pour cadre tubulaire avec verrou supérieur, 9.1) tige et 4.1) serrure à ressort
- 2.1 2.3 2.5) Gâches
- 5.2) Serrure à bascule à mortaiser automatique avec tiges et 4.3) serrure de maintien

**À commander séparément :
 Douille de verrouillage
 et guidage de tige de
 verrouillage.**

Mandrin	35 mm
Système de profilés	RP 55N offset
UQ	Garn.

DIN

- G
- D

**Standardschlosssystem
 systeQ-S-20**

bestehend aus:

- 1.1) Rohrrahmenschloss mit Obenverriegelung, 9.1) Stange und 4.1) Schnappschloss
- 2.1 2.3 2.5) Schließblechen
- 5.2) Falztreibriegel automatisch mit Stangen und 4.3) Schalt-schloss

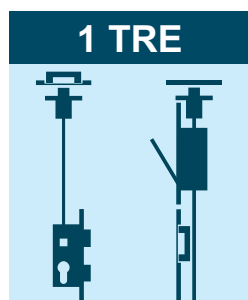
**Separat zu bestellen:
 Bodenbuchse und Stangen-
 führung.**

Dorn	35 mm
Profilsystem	RP 55N offset
ME	Grt.

DIN

- L
- R

RX 893218-842L
 RX 893218-842R



**Standard lock system
 systeQ-S-20**

consisting of:

- 1.1) tubular frame lock with top locking, 9.1) rod and 4.2) snap lock
- 2.2 2.4 2.5) striker plates
- 5.2) automatic rebate lever bolt with rods and 4.3) switch latch prepared for electro door opener ProFix 2

**To be ordered separately:
 electro door opener 118 ProFix
 2, floor bush and rod guide.**

Mandrel	34 mm
Profile system	RP 55N
Qty.	Set

DIN

- L
- R

**Système de fermeture
 standard
 systeQ-S-20**

Composition :

- 1.1) serrure pour cadre tubulaire avec verrou supérieur, 9.1) tige et 4.2) serrure à ressort
- 2.2 2.4 2.5) gâches
- 5.2) serrure à bascule à mortaiser automatique avec tiges et 4.3) serrure de maintien conçue pour ouverture électrique ProFix 2

**À commander séparément :
 ouverture électrique 118 ProFix
 2, douille de verrouillage
 et guidage de tige de
 verrouillage.**

Mandrin	34 mm
Système de profilés	RP 55N
UQ	Garn.

DIN

- G
- D

**Standardschlosssystem
 systeQ-S-20**

bestehend aus:

- 1.1) Rohrrahmenschloss mit Obenverriegelung, 9.1) Stange und 4.2) Schnappschloss
- 2.2 2.4 2.5) Schließblechen
- 5.2) Falztreibriegel automatisch mit Stangen und 4.3) Schalt-schloss

**Separat zu bestellen:
 E-Öffner 118 ProFix 2, Boden-
 buchse und Stangenführung.**

Dorn	34 mm
Profilsystem	RP 55N
ME	Grt.

DIN

- L
- R

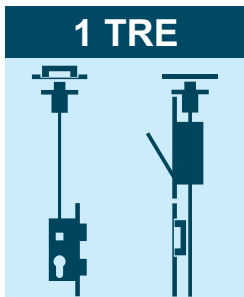
RX 893234-812L
 RX 893234-812R

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



1 TRE

Standard lock system systeQ-S-20

consisting of:

- 1.1) tubular frame lock with top locking, 9.1) rod and 4.2) snap lock
- 2.2 2.4 2.5) striker plates
- 5.2) automatic rebate lever bolt with rods and 4.3) switch latch prepared for electro door opener ProFix 2

To be ordered separately:
electro door opener 118 ProFix 2, floor bush and rod guide.

Système de fermeture standard systeQ-S-20

Composition :

- 1.1) serrure pour cadre tubulaire avec verrou supérieur, 9.1) tige et 4.2) serrure à ressort
- 2.2 2.4 2.5) gâches
- 5.2) serrure à bascule à mortaiser automatique avec tiges et 4.3) serrure de maintien conçue pour ouverture électrique ProFix 2

À commander séparément :
ouverture électrique 118 ProFix 2, douille de verrouillage et guidage de tige de verrouillage.

Standardschlosssystem systeQ-S-20

bestehend aus:

- 1.1) Rohrrahmenschluss mit Obenverriegelung, 9.1) Stange und 4.2) Schnappschloss
- 2.2 2.4 2.5) Schließblechen
- 5.2) Falztreibriegel automatisch mit Stangen und 4.3) Schaltschloss

Separat zu bestellen:
E-Öffner 118 ProFix 2, Bodenbuchse und Stangenführung.

Mandrel	35 mm
Profile system	RP 55N offset
Qty.	Set

Mandrin	35 mm
Système de profilés	RP 55N offset
UQ	Garn.

Dorn	35 mm
Profilsystem	RP 55N offset
ME	Grt.

DIN

L
R

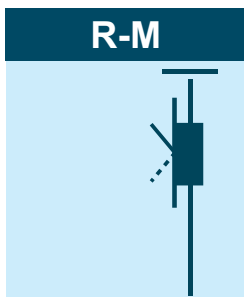
DIN

G
D

DIN

L
R

RX 893234-842L
RX 893234-842R



R-M

Manual secondary leaf locking systeQ-S-20

consisting of:

- Door edge bolt with 9.2 9.3) rods
- 2.5) Striker plate

The manual secondary leaf locking can be combined with single-leaf standard lock systems

Available separately:
floor bush and rod guide.

Verrouillage de vantail dormant manuel systeQ-S-20

Composition :

- verrou à entailler avec 9.2 9.3) tiges
- 2.5) gâche

Le verrouillage de vantail dormant manuel peut être combiné avec un système de fermeture standard à 1 vantail.

À commander séparément :
douille de verrouillage et guidage de tige de verrouillage.

Standflügelverriegelung manuell systeQ-S-20

bestehend aus:

- Türkantriegel mit 9.2 9.3) Stangen
- 2.5) Schließblech

Die Standflügelverriegelung manuell kann mit 1-flügeligen Standard-Schlosssystemen kombiniert werden

Separat zu bestellen:
Bodenbuchse und Stangenführung.

Mandrel	34 mm
Qty.	Set

Mandrin	34 mm
UQ	Garn.

Dorn	34 mm
ME	Grt.

RX 538027-800



KFV standard lock systems

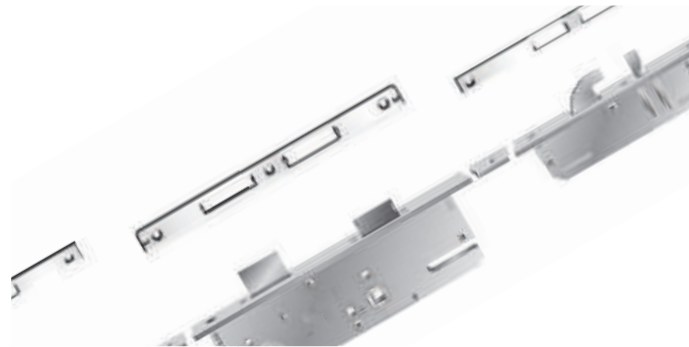
General instructions

Systèmes de fermeture standard KFV

Consignes générales

KFV Standardschlosssysteme

allgemeine Hinweise



Type of cylinder: profile cylinder (PZ)
Spindle: 8mm
Standard: DIN 18251-3
Face plate and striker plate: Stainless steel

The lock and striker plate are adapted to the individual profile systems.

Striker plates for electric door openers are designed for electric door openers with Profix 2. Electric door openers must be ordered separately.

Mounting material to be ordered separately.

The relevant processing guidelines and instructions must be observed.

Not suitable for smoke and fire-protection doors.

Type cylindrique : CP
Fouillot : 8mm
Norme : DIN 18251-3
Tête et gâche : acier inoxydable

La qualité du verrou et de la gâche convient aux systèmes de profilés différents.

Les gâches avec ouvre-porte électrique sont destinées aux ouvre-portes électriques Profix 2. Les ouvre-portes électriques doivent être commandés individuellement.

Éléments de fixation à commander séparément.

Il convient de respecter les directives et les consignes de mise en oeuvre correspondantes.

Ne convient pas pour les portes pare-fumée et coupefeu.

Zylinderart: PZ
Nuss: 8 mm
Norm: DIN 18251-3
Stulp und Schließblech: Edelstahl

Die Ausführung von Schloss und Schließblech ist an die einzelnen Profilsysteme angepasst.

E-Öffner-Schließbleche sind vorgerichtet für elektrische Türöffner mit Profix 2. Die E-Öffner müssen separat bestellt werden.

Befestigungsmittel sind separat zu bestellen.

Die jeweiligen Verarbeitungsrichtlinien und -hinweise sind zu berücksichtigen.

Nicht für Rauch- und Brandschutztüren zulässig.

KFV single-leaf

Packages for standard locks AS2600

Packages for emergency exit locks M-BH-EP960-ESC

KFV 1 vantail

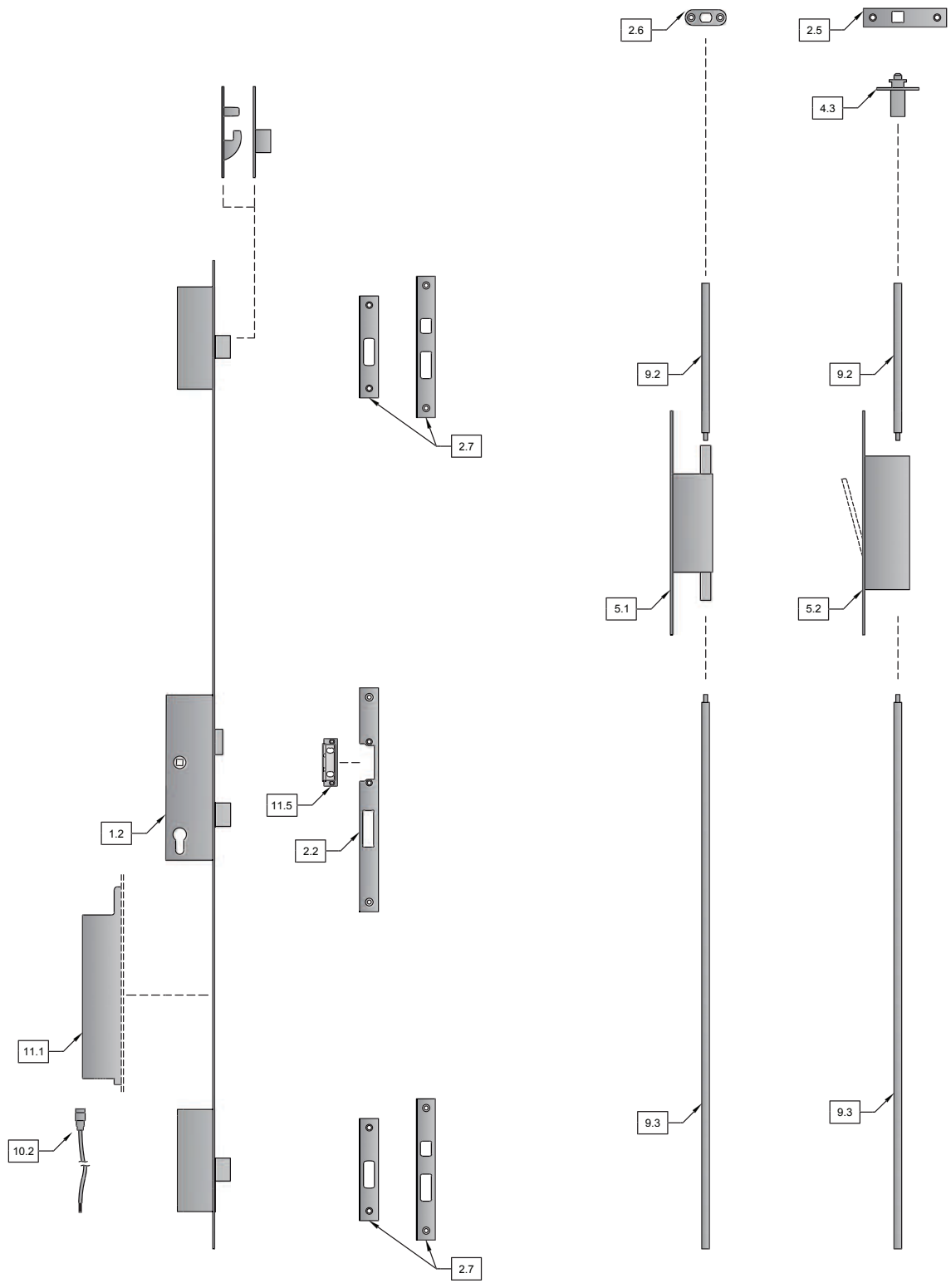
Paquetages pour verrouillage standard AS2600

Paquetages pour verrouillage de porte secours M-BH-EP960-ESC

KFV 1-flügelig

Standardschlosspakete AS2600

Fluchttürschlosspakete M-BH-EP960-ESC



1 Locks

- 1.1 Mortise locks
- 1.2 Multipoint locks

2 Striker plates

- 2.1 Striker plate main lock closed
- 2.2 Striker plate main lock EÖ/FH
- 2.3 Striker plate snap lock
- 2.4 Striker plate snap lock EÖ
- 2.5 Striker plate switch latch
- 2.6 Striker plate top locking rod
- 2.7 Striker plate secondary lock

4 Top lock

- 4.1 Snap lock
- 4.2 Snap lock for E-opener
- 4.3 Switch latch

5 Secondary leaf locking

- 5.1 Plug-in door edge bolt
- 5.2 Rebate drive bolt lock

6 Opposite locks

- 6.1 Panic counter box
- 6.2 Panic counter box with EÖ

7 Reverse lock

- 7.1 Reverse lock with KIGA solution
- 7.2 Reverse lock

9 Locking bars

- 9.1 Locking bar GF on top
- 9.2 Locking bar SF on top
- 9.3 Locking bar SF below
- 9.4 Connecting rod for reverse lock

10 Cable

- 10.1 Connection cable EÖ
- 10.2 Connection cable monitoring contact

11 Accessories

- 11.1 A Motor lock (motorized unlocking)
- 11.1 B Motor lock (motorized locking and unlocking)

- 11.5 Latch bolt holder

1 Serrures

- 1.1 Serrures de mortaise
- 1.2 Serrures multipoints

2 Gâches

- 2.1 Gâche de verrouillage principal fermé
- 2.2 Gâche de verrouillage principal EÖ/FH
- 2.3 Gâche de serrure à ressort
- 2.4 Gâche de serrure à ressort EÖ
- 2.5 Gâche de serrure de maintien
- 2.6 Gâche de tige de verrouillage au dessus
- 2.7 Gâche de tige de serrure secondaire

4 Verrou supérieur

- 4.1 Serrure à ressort
- 4.2 Serrure à ressort avec E-ouvreur
- 4.3 Serrure de maintien

5 Verrouillage de vantail dormant

- 5.1 Verrou à entailler insérable
- 5.2 Serrure contre-bascule

6 Serrures opposées

- 6.1 Contre-boitier anti-panique
- 6.2 Contre-boitier anti-panique avec EÖ

7 Verrou de dérivation

- 7.1 Verrou de dérivation avec solution de KIGA
- 7.2 Verrou de dérivation

9 Tiges de verrouillage

- 9.1 Tige de verrouillage GF en haut
- 9.2 Tige de verrouillage SF en haut
- 9.3 Tige de verrouillage SF au dessous
- 9.4 Tige de liaison pour verrou de dérivation

10 Câble

- 10.1 Câble de connexion EÖ
- 10.2 Câble de connexion suivi du contact

11 Accessoires

- 11.1 A Verrouillage moteur (déverrouillage motorisé)
- 11.1 B Verrouillage moteur (verrouillage et déverrouillage motorisé)

- 11.5 Support de pêne demi-tour

1 Schlösser

- 1.1 Rohrrahmenschlösser
- 1.2 Mehrfachverriegelungen

2 Schliessbleche

- 2.1 Schliessblech Hauptschloss geschlossen
- 2.2 Schliessblech Hauptschloss EÖ/FH
- 2.3 Schliessblech Schnappschloss
- 2.4 Schliessblech Schnappschloss EÖ
- 2.5 Schliessblech Schaltschloss
- 2.6 Schliessblech Verriegelungsstange oben
- 2.7 Schliessblech Nebenschloss

4 Obenverriegelung

- 4.1 Schnappschloss
- 4.2 Schnappschloss für E-Öffner
- 4.3 Schaltschloss

5 Standflügelverriegelung

- 5.1 Einstecktürkriegel
- 5.2 Falztreibriegel

6 Gegenkästen

- 6.1 Panikgegenkasten
- 6.2 Panikgegenkasten mit EÖ

7 Umlenkschloss

- 7.1 Umlenkschloss KIGA Lösung
- 7.2 Umlenkschloss

9 Verriegelungsstangen

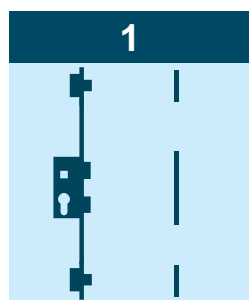
- 9.1 Verriegelungsstange GF oben
- 9.2 Verriegelungsstange SF oben
- 9.3 Verriegelungsstange SF unten
- 9.4 Verbindungsstange Umlenkschloss

10 Kabel

- 10.1 Anschlusskabel EÖ
- 10.2 Anschlusskabel Überwachungskontakt

11 Zubehör

- 11.1 A Motor Schloss (motorische Entriegelung)
- 11.1 B Motor Schloss (motorische Ver- und Entriegelung)
- 11.5 Fallenhalter



**Standard lock system
 KFV AS2600**

consisting of:

- 1.2) manually locking multiple lock, steel round-bolt swivel bolt lock
- 2.2) primary striker plate with latch bolt holder
- 2.7) adjacent striker plates

The latch bolt holder can be replaced with an electro door opener model 118 ProFix 2 (to be ordered separately).

Not permissible for smoke control and fire protection doors.

Mandrel	34 mm
Spindle	8 mm
Profile system	RP 55N

DIN

- L
- R

**Système de fermeture standard
 KFV AS2600**

Composition :

- 1.2) serrure multipoints à verrouillage manuel, pêne pivotant rond en acier
- 2.2) gâche principale avec support de pêne demi-tour
- 2.7) gâches secondaires

Le support de pêne demi-tour peut être changé contre une ouverture électrique, modèle 118 ProFix 2, à commander séparément.

Ne convient pas aux portes pare-fumée et coupe-feu.

Mandrin	34 mm
Fouillot	8 mm
Système de profilés	RP 55N

DIN

- G
- D

**Standardschlosssystem
 KFV AS2600**

bestehend aus:

- 1.2) Mehrfachverriegelung manuell verriegelnd, Stahl Rundbolzen-Schwenkriegel
- 2.2) Hauptschließblech mit Fallenhalter
- 2.7) Nebenschließblechen

Der Fallenhalter kann gegen einen separat zu bestellenden E-Öffner Modell 118 ProFix 2 getauscht werden.

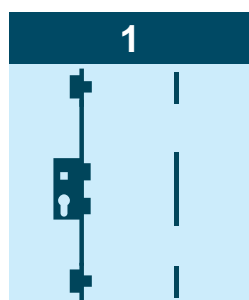
Nicht für Rauch- und Brandschutztüren zulässig.

Dorn	34 mm
Nuss	8 mm
Profilsystem	RP 55N

DIN

- L
- R

RX 806101
 RX 806104



**Standard lock system RC3
 KFV AS2600**

consisting of:

- 1.2) manually locking multiple lock, steel round-bolt, swivel bolt lock
- 2.2) primary striker plate with latch bolt holder
- 2.7) adjacent striker plates with striker plate protections
- lock washers

The latch bolt holder can be replaced with an electro door opener model 118 ProFix 2 (to be ordered separately).

Not permissible for smoke control and fire protection doors.

Mandrel	34 mm
Spindle	8 mm
Profile system	RP 55N

DIN

- L
- R

**Système de fermeture standard RC3
 KFV AS2600**

Composition :

- 1.2) serrure multipoints à verrouillage manuel, pêne/pêne pivotant en acier
- 2.2) gâche principale avec support de pêne demi-tour
- 2.7) gâches secondaires avec sûretés
- Plaquettes de sûreté

Le support de pêne demi-tour peut être changé contre une ouverture électrique, modèle 118 ProFix 2, à commander séparément.

Ne convient pas aux portes pare-fumée et coupe-feu.

Mandrin	34 mm
Fouillot	8 mm
Système de profilés	RP 55N

DIN

- G
- D

**Standardschlosssystem RC3
 KFV AS2600**

bestehend aus:

- 1.2) Mehrfachverriegelung manuell verriegelnd, Stahl Rundbolzen-Schwenkriegel
- 2.2) Hauptschließblech mit Fallenhalter
- 2.7) Nebenschließblechen mit Schließblechsicherungen
- Sicherungsplättchen

Der Fallenhalter kann gegen einen separat zu bestellenden E-Öffner Modell 118 ProFix 2 getauscht werden.

Nicht für Rauch- und Brandschutztüren zulässig.

Dorn	34 mm
Nuss	8 mm
Profilsystem	RP 55N

DIN

- L
- R

RX 806912
 RX 806913

European standard for emergency-exit door systems

Unified standards for outfitting emergency-exit doors which are also laid down in German building regulations apply throughout Europe and must therefore be observed.

Emergency-exit door systems within the meaning of the new standards are divided into

Norme européenne en matière de systèmes de portes de secours

Dans toute l'Europe, des normes harmonisées sont applicables pour l'équipement de portes de secours. Ces normes sont également fixées par le droit allemand relatif à la construction et sont par conséquent mises en application.

Au sens des nouvelles réglementations, les systèmes de portes de secours se divisent de la sorte :

Europäische Normung für Fluchttürsysteme

In ganz Europa gelten einheitliche Normen für die Ausstattung von Fluchttüren, die auch im deutschen Baurecht verankert und somit in der Praxis umzusetzen sind.

Fluchttürsysteme im Sinne der neuen Normen unterteilen sich in



Emergency-exit devices which conform to EN 179

Fermetures de sortie de secours selon EN 179

Notausgangsverschlüsse nach EN 179



Emergency-exit devices which conform to EN 1125

Fermetures de sortie de secours selon EN 1125

Paniktürverschlüsse nach EN 1125

Both standards contain complete locking systems. This means that, in principle only tested and marked fittings which were verified as a locking system and which have corresponding test certificate may be used.

Although the emergency-exit devices in these standards provide adequate security against intruders, priority was given to operation in an emergency or escape situation and not to the pressures and resistances exerted on the door by the profile seals and door locks.

The priority is to protect people, not only from the risk of fire and/or smoke, but also during everyday situations that may, in some circumstances, give rise to panic.

Planners and architects bear sole responsibility for classifications of emergency-exit or panic doors and shall be personally liable for the impact there of.

Les deux normes comprennent les systèmes complets de fermeture. En d'autres termes, seules les pièces de ferrure contrôlées et marquées qui ont toutes fait l'objet d'un contrôle attesté en tant que système de fermeture et pour lesquelles on dispose de la preuve de contrôle correspondante seront en principe utilisées.

Bien que les serrures pour portes de secours mentionnées dans ces normes offrent une sécurité adaptée contre la pénétration par l'extérieur, l'actionnement en situation d'urgence ou d'évacuation sera prioritaire et non la pression et la résistance exercées sur la porte par les joints de profilés et les verrouillages.

La protection des personnes reste une priorité, pas uniquement en cas de danger causé par un incendie et/ou de la fumée, mais également lors des éventuelles situations quotidiennes de panique.

Les planificateurs et architectes assumeront pleinement la responsabilité de la classification des portes d'issue de secours ou antipanique et sont personnellement responsables des conséquences de leur décision.

Beide Normen beinhalten komplette Verschlusssysteme. Das heißt, dass grundsätzlich nur geprüfte und gekennzeichnete Beschlagteile eingesetzt werden dürfen, die nachweislich gemeinsam als Verschlusssystem geprüft wurden und für die ein entsprechender Prüfnachweis vorliegt.

Obwohl die in diesen Normen behandelten Fluchttürverschlüsse eine angemessene Sicherheit gegen das Eindringen von außen bieten, wurde der Betätigung in einer Not bzw. Fluchtsituation Priorität eingeräumt und nicht den von Profildichtungen und Türverriegelungen auf die Tür ausgeübten Drücken und Widerständen. Der Schutz des Menschen, nicht nur bei Gefährdung durch Feuer und/oder Rauch, sondern auch bei möglichen Paniksituationen im Alltag, steht im Vordergrund.

Planer und Architekten stehen voll in der Verantwortung für die Klassifizierung als Notausgangs- oder Paniktür und sind persönlich für die Folgen ihrer Entscheidung haftbar!



Emergency-exit doors with devices which conform to EN 179

are intended for buildings not open to the public and whose visitors are acquainted with the function of emergency-exit doors. These doors may also, among other things, be side doors in public buildings only used by authorised personnel. Mandatory fittings for the inner surface of the door are the prescribed handles or push plates.

An emergency-exit device to be used doubleleaf doors must be installed in such a way that the operation of each operating device releases, at a minimum, the door on which it is mounted.

NB:

Emergency-exit devices are not suitable for panic doors.

Panic doors with devices which conform to EN 1125

are used in public buildings whose visitors are not acquainted with the function of emergency-exit doors and must be able to use them in an emergency without need for instruction.

Examples are hospitals, schools, government buildings, airports and shopping centres. Fittings such as horizontal bar handles or push bars covering the width of the door are mandatory. They are to be placed on the escape side of the door. A panic-exit device to be used double-leaf doors must be installed in such a way that the operation of each actuation rod releases, at a minimum, the door on which it is mounted.

NB:

panic-exit devices are also suitable for emergency-exit doors.

Les sorties de secours dotées de serrures conformes à la norme EN 179

sont appropriées pour les bâtiments, non ouverts au public ou dont les utilisateurs connaissent la fonction des portes de secours. Elles peuvent également servir de sorties auxiliaires de bâtiments publics, qui sont uniquement utilisées par des personnes autorisées. Les poignées disposées sur la surface intérieure de la porte ou les bouts de plaque sont obligatoires en tant qu'éléments de ferrure. Une fermeture de sortie de secours utilisée sur les vantaux de portes à 2 vantaux doit être placée de sorte que l'actionnement de chaque élément de commande débloque au minimum le vantail de porte sur lequel il est fixé.

Remarque:

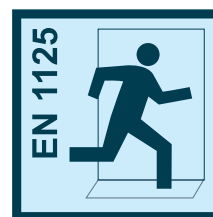
Les fermetures de sortie de secours conviennent également pour les portes antipanique.

Les portes antipanique dotées de serrures conformes à la norme EN 1125

sont utilisées dans les bâtiments publics, fréquentés par des utilisateurs qui ne connaissent pas la fonction des portes de secours et doivent pouvoir utiliser ces dernières en cas d'urgence, sans bénéficier d'instructions préalables. Il s'agit, par exemple, des hôpitaux, des écoles, des administrations publiques, des aéroports et des centres commerciaux. Les poignées barres ou les barres de poussée horizontales posées sur la largeur de porte sont obligatoires en tant qu'éléments de ferrure. Elles doivent être fixées sur la porte, dans le sens de l'évacuation. Une serrure de sortie de secours utilisée sur les vantaux de portes à 2 vantaux doit être placée de sorte que chaque tige d'actionnement débloque au minimum le vantail de porte sur lequel elle est fixée.

Remarque:

Les serrures pour sorties de secours conviennent également pour les sorties de secours.



Notausgänge mit Verschlüssen nach EN 179

sind bestimmt für Gebäude, die keinem öffentlichen Publikumsverkehr unterliegen und deren Nutzer die Funktion der Fluchttüren kennen. Dies können unter anderem auch Nebenausgänge in öffentlichen Gebäuden sein, die nur von autorisierten Personen genutzt werden. Als Beschlagelemente sind an der Innenfläche der Tür angeordnete Drücker oder Stoßplatten vorgeschrieben. Ein Notausgangverschluss für die Verwendung an Türflügeln zweiflügeliger Türen muss so ausgelegt sein, dass die Betätigung jedes Bedienelementes mindestens den Türflügel freigibt, auf dem es angebracht ist.

Anmerkung:

Notausgangverschlüsse sind nicht für Paniktüren geeignet.

Paniktüren mit Verschlüssen nach EN 1125

kommen in öffentlichen Gebäuden zum Einsatz, bei denen die Besucher die Funktion der Fluchttüren nicht kennen und diese im Notfall auch ohne Einweisung betätigen können müssen.

Hiervon sind zum Beispiel Krankenhäuser, Schulen, öffentliche Verwaltungen, Flughäfen und Einkaufszentren betroffen. Als Beschlagelemente sind horizontale Stangengriffe oder Druckstangen, die über die Türbreite gehen, zwingend vorgeschrieben! Diese sind auf der Fluchtseite der Tür anzubringen. Ein Panikverschluss für die Verwendung an Türflügeln zweiflügeliger Türen muss so ausgelegt sein, dass die Betätigung jeder Betätigungsstange mindestens den Türflügel freigibt, auf dem sie angebracht ist.

Anmerkung:

Paniktürverschlüsse sind auch für Notausgänge geeignet.

Glossary**Double-leaf door**

A double-leaf door with only the primary leaf fitted with an emergency-exit device which conforms to EN 179 is considered a singleleaf emergency-exit door.

A double-leaf door equipped with just one primary leaf fitted with a panic-exit device which conforms to EN 1125 is considered a single-leaf panic door.

A double-leaf door with the first opening leaf equipped with an emergency-exit device which conforms to EN 1125 and the secondary opening leaf equipped with an emergency-exit device which conforms to EN 179 is considered a double-leaf emergencyexit door or a single-leaf panicexit door.

GF = primary leaf

the primary opening and last closing leaf of a double-leaf rebate door which opens in single direction.

SF = secondary leaf

the last opening and first closing leaf of a double-leaf rebate door which opens in single direction.

GFF = secured latch safeguard

The latch must be set to the retracted position until it is manually re-enabled.

Not suitable for smoke and fireprotection doors.**RÜW = dead bolt monitoring device****ÜW = monitoring**

Change-over contact for the electric monitoring of the bolt control.

Glossaire**Porte à deux vantaux**

Une porte à deux vantaux dont seul le vantail de service est équipé d'une fermeture de sortie de secours conformément à la norme EN 179 est considérée comme une porte d'issue de secours à un vantail.

Une porte à deux vantaux dont seul le vantail de service est équipé d'une serrure pour sortie de secours conformément à la norme EN 1125 est considérée comme une porte antipanique à un vantail.

Une porte à deux vantaux, dont le vantail s'ouvrant en premier est doté d'une serrure pour sorties de secours conforme à la norme EN 1125 et dont le vantail s'ouvrant en second lieu est muni d'une fermeture de sortie de secours conforme à la norme EN 179, est considérée comme une porte d'issue de secours à deux vantaux ou une porte antipanique à un vantail.

GF = Vantail de service

Vantail s'ouvrant en premier et se fermant en dernier d'une porte à recouvrement à deux vantaux s'ouvrant dans une direction.

SF = Vantail de service

Vantail s'ouvrant en dernier et se fermant en premier d'une porte à recouvrement à deux vantaux s'ouvrant dans une direction.

GFF = Mécanisme de retenue des pènes sécurisé

Dispositif servant à arrêter le pêne demitour en position rentrée, jusqu'à ce qu'il soit débloqué manuellement.

Ne convient pas pour les portes parefumée et coupe-feu.**RÜW = Contrôle du pêne****ÜW = Contrôle**

Contact inverseur pour contrôle électrique de la position du pêne.

Glossar**Zweiflügelige Tür**

Eine zweiflügelige Tür, bei der nur der Gangflügel mit einem Notausgangverschluss nach EN 179 ausgestattet ist, wird als einflügelige Notausgangstür angesehen.

Eine zweiflügelige Tür, bei der nur der Gangflügel mit einem Paniktürverschluss nach EN 1125 ausgestattet ist, wird als einflügelige Paniktür angesehen.

Eine zweiflügelige Tür, bei der der zuerst öffnende Flügel über einen Paniktürverschluss nach EN 1125 verfügt und der danach öffnende Türflügel mit einem Notausgangverschluss nach EN 179 versehen ist, wird als eine zweiflügelige Notausgangstür oder eine einflügelige Panikfluchttür angesehen.

GF = Gangflügel

der zuerst öffnende und zuletzt schließende Flügel einer in eine Richtung öffnenden zweiflügeligen Falztür.

SF = Standflügel

der zuletzt öffnende und zuerst schließende Flügel einer in eine Richtung öffnenden zweiflügeligen Falztür.

GFF = gesicherte Fallenfeststellung

Vorrichtung um die Falle in der zurückgezogenen Stellung zu arretieren, bis sie manuell wieder freigegeben wird.

Nicht für Rauch- und Brandschutztüren zulässig.**RÜW = Riegelüberwachung****ÜW = Überwachung**

Wechselkontakt zur elektrischen Überwachung der Riegelstellung.

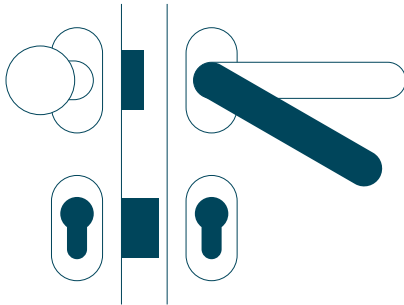
RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt

Emergency-exit door function



Emergency-exit door function E Alternate function

For door systems which, as a rule, prevent unauthorised persons from opening the door from the outside.

As a rule, it is always possible to open the door from the hazard side (emergency-exit door function).

Outside function:

On the outside, there is a fixed knob.

When the door is unlocked, the latch can be released by using the key.

This key allows the door to be locked and unlocked.

Function (hazard side):

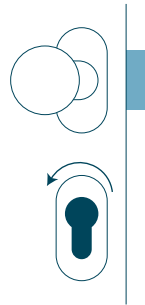
The hazard side of the door has a the door handle or bar handle/push bar.

In a panic situation, the pre-closed dead bolt can be released at the same time as the latch by using the door handle or bar handle/push bar.

When unlocked, the latch can be released by using the door handle, bar handle/push bar or key.

This key allows the door to be locked and unlocked.

Fonctions de porte de secours



Fonction de porte de secours E Fonction à levier

Pour les systèmes de portes protégeant d'une ouverture non autorisée de l'extérieur.

En principe, il est toujours possible d'ouvrir la porte du côté danger (fonction porte de secours).

Fonction côté extérieur :

La face extérieure comporte une poignée fixe.

Lorsqu'il est déverrouillé, le pêne demi-tour peut être rentré à l'aide de la clef.

La clef permet de verrouiller ou déverrouiller la serrure.

Fonction côté danger :

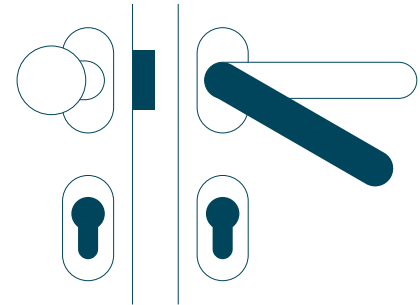
Le côté danger comporte une poignée de porte ou une poignée barre/barre de poussée.

Le pêne verrouillé peut, en cas d'incident, être rentré avec le pêne demi-tour par la poignée de porte ou poignée de barre/barre de poussée.

Lorsqu'il est déverrouillé, le pêne demi-tour peut être rentré à l'aide de la poignée de porte, la poignée barre/barre de poussée ou la clef.

La clef permet de verrouiller ou déverrouiller la serrure.

Fluchttürfunktionen



Fluchttürfunktion E Wechselfunktion

Für Türsysteme, bei denen grundsätzlich eine unberechtigte Öffnung von außen verhindert werden soll.

Grundsätzlich ist eine Öffnung der Tür von der Gefahrenseite immer möglich (Fluchttürfunktion).

Funktion Außenseite:

Auf der Außenseite befindet sich ein feststehender Knauf.

Im entriegelten Zustand kann die Falle über den Schlüssel zurückgezogen werden.

Mit dem Schlüssel kann das Schloss verriegelt und entriegelt werden.

Funktion Gefahrenseite:

Auf der Gefahrenseite befindet sich der Türdrücker bzw. Stangengriff/Druckstange.

Der vorgeschlossene Riegel kann im Panikfall gleichzeitig mit der Falle über den Türdrücker bzw. Stangengriff/Druckstange zurückgezogen werden.

Im entriegelten Zustand kann die Falle mit dem Türdrücker, Stangengriff/Druckstange oder dem Schlüssel zurückgezogen werden.

Mit dem Schlüssel kann das Schloss verriegelt und entriegelt werden.

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

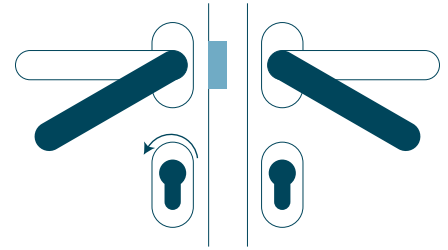
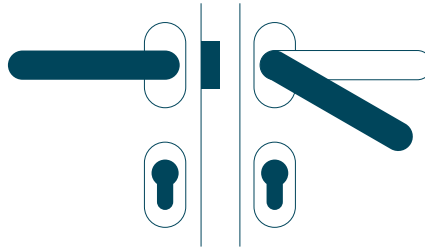
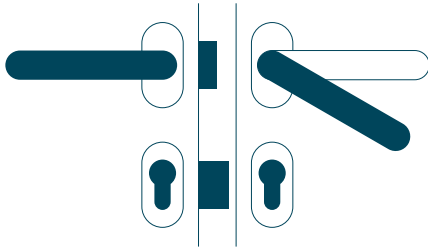
Türen, ungedämmt



Emergency-exit door function

Fonctions de porte de secours

Fluchttürfunktionen



Emergency-exit door function B Switch function

Outside function:

(with a pre-closed dead bolt)

There is a handle on the external side of the door.

When the dead bolt is engaged, the spindle is switched to neutral. When the dead bolt is disengaged, the spindle remains in neutral.

The spindle is only engaged once the key has been turned. The door can now be opened using the handle.

The dead bolt can usually be closed by using the key.

Hazard-side function:

(with a pre-closed dead bolt)

The hazard side of the door has a door handle or bar handle/push bar.

Pressing the handle or bar handle releases the latch and the pre-closed bolt.

The door can then be opened.

Fonction de porte de secours B Fonction de commutation

Fonction côté extérieur :

(avec pêne préalablement verrouillé)

La porte comporte une poignée sur le côté extérieur.

Lorsque le pêne est sorti, le fouillot est débrayé. Lorsque le pêne est rentré, le fouillot reste débrayé.

Ce n'est qu'après un tour de clef que le fouillot est engagé et que la porte peut s'ouvrir avec la poignée.

Le pêne peut être fermé avec la clef.

Fonction côté danger :

(avec pêne préalablement verrouillé)

La porte comporte une poignée de porte ou une poignée barre/barre de poussée sur le côté danger.

Lorsque la poignée ou la poignée barre est actionnée, le pêne demi-tour et le pêne verrouillé se mettent en position rentrée.

La porte peut être ouverte.

Fluchttürfunktion B Umschaltfunktion

Funktion Außenseite:

(bei vorgeschlossenem Riegel)

Die Tür hat auf der Außenseite einen Drücker.

Bei ausgeschlossenem Riegel ist die Nuss auf Leerlauf geschaltet. Bei eingeschlossenem Riegel bleibt die Nuss im Leerlauf.

Erst nach einer Schlüsselschaltung wird die Nuss in Eingriff geschaltet und die Tür kann über Drücker geöffnet werden.

Der Riegel ist grundsätzlich über den Schlüssel schließbar.

Funktion Gefahrenseite:

(bei vorgeschlossenem Riegel)

Die Tür hat auf der Gefahrenseite einen Türdrücker bzw. Stangengriff/Druckstange.

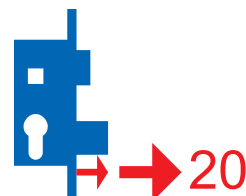
Durch Drückerbetätigung bzw. Stangengriffbetätigung werden die Falle und der vorgeschlossene Riegel zurückgezogen.

Die Tür kann geöffnet werden.

BKS emergency-exit door lock systems
 S-18 General instructions

Systèmes de fermeture de porte de secours BKS
 S-18 Consignes générales

BKS Fluchttürschlosssysteme
 S-18 allgemeine Hinweise

Type of cylinder: profile cylinder (PZ)
 Spindle: 9 mm
 Standard: EN 179 or EN 1125
 Emergency-exit door function: alternate function E or switch function B
 Face plate and striker plate: stainless steel
 Tubular frame lock primary leaf angle of rotation: 30 °
 Opposite lock secondary leaf angle of rotation: 40 °

Type cylindrique : CP
 Fouillot : 9 mm
 Norme : EN 179 ou EN 1125
 Fonction porte de secours : Fonction à levier
 E ou fonction de commutation B Têtière et gâche : acier inoxydable
 Angle de rotation de vantail de service avec serrure pour cadre tubulaire : 30 °
 Angle de rotation de vantail dormant avec serrure contre-bascule : 40 °

Zylinderart: PZ
 Nuss: 9 mm
 Norm: EN 179 oder EN 1125
 Fluchttürfunktion: Wechselfunktion E oder Umschaltfunktion B
 Stulp und Schließblech: Edelstahl
 Rohrrahmenschloss Gangflügel Drehwinkel: 30 °
 Gegenkasten Standflügel Drehwinkel: 40 °

The lock and striker plate are adapted according to the individual profile systems.

La qualité du verrou et de la gâche convient aux systèmes de profilés différents.

Die Ausführung von Schloss und Schließblech ist an die einzelnen Profilsysteme angepasst.

Striker plates for electric door openers are designed for electric door openers with Profix 2. Electric door openers must be ordered separately.

Les gâches avec ouvre-porte électrique sont destinées aux ouvre-portes électriques Profix 2. Les ouvre-portes électriques doivent être commandés individuellement.

E-Öffner-Schließbleche sind vorgerichtet für elektrische Türöffner mit Profix 2. Die E-Öffner müssen separat bestellt werden.

For lock combinations with a dead bolt monitoring device or double-leaf doors with an electric door opener, the necessary cable crossing is not included and must be ordered separately.

Pour les combinaisons de fermeture avec contrôle du pêne ou portes à 2 vantaux dotées d'un ouvre-porte électrique, le passacâble nécessaire n'est pas compris et doit être commandé séparément.

Bei Verschlusskombinationen mit Riegelüberwachung oder 2-flügeligen Türen mit E-Öffner ist der benötigte Kabelübergang nicht enthalten und muss separat bestellt werden.

All combinations (rod lengths) are designed for leaf heights of no more than 300mm. For double-leaf combinations, the bottom rod, rod guide and floor socket are not included and must be ordered separately.

Toutes les combinaisons (longueur de tiges) sont conçues pour une hauteur de vantail de 3 000 mm max. Pour les combinaisons à deux vantaux, la tige inférieure, le taquet d'entraînement et la cuvette de sol ne sont pas inclus et doivent être commandés séparément.

Alle Kombinationen (Stangenlängen) sind ausgelegt für Flügelhöhe max. 3000 mm. Bei zweiflügeligen Kombinationen sind die untere Stange, die Stangenführung und Bodenmulde nicht enthalten und müssen separat bestellt werden.

Mounting material to be ordered separately.

Éléments de fixation à commander séparément.

Befestigungsmittel sind separat zu bestellen.

Emergency-exit doors must open outwards. Emergency-exit devices are also suitable for inward-opening singleleaf emergency-exit doors, provided this is permitted by local building regulations.

Les portes de secours doivent s'ouvrir vers l'extérieur. Les fermetures de sortie de secours conviennent également pour les portes de secours à un vantail s'ouvrant vers l'intérieur, dans la mesure où les prescriptions locales en matière de construction l'autorisent.

Fluchttüren müssen nach außen öffnen. Notausgangverschlüsse sind auch für nach innen öffnende einflügelige Fluchttüren geeignet, sofern die örtlichen Bauvorschriften dies zulassen.

The tailored installation of fittings can be found below.

Auf das System abgestimmte Beschlageinheiten finden Sie im Anschluss.

Locks with a latch safeguard (GFF) are not approved for smoke and fire-protection doors.

Vous trouverez les ensembles de ferrures adaptées au système en annexe.

Schlösser mit Fallenfeststellung (GFF) haben keine Zulassung für Rauch- und Brandschutztüren.

The relevant processing guidelines and instructions must be observed.

Les serrures avec mécanisme de retenue des pènes (GFF) ne disposent pas d'agrément pour une utilisation avec des portes parefumée et coupe-feu.

Die jeweiligen Verarbeitungsrichtlinien und -hinweise sind zu berücksichtigen.

Il convient de respecter les directives et les consignes de mise en oeuvre correspondantes.

BKS single-leaf

Packages for standard locks S-18

Packages for emergency door locks S-18-ESC

Packages for emergency door locks S-19-ESC

BKS 1 vantail

Paquetages pour verrouillage standard S-18

Paquetages pour verrouillage de porte secours S-18-ESC

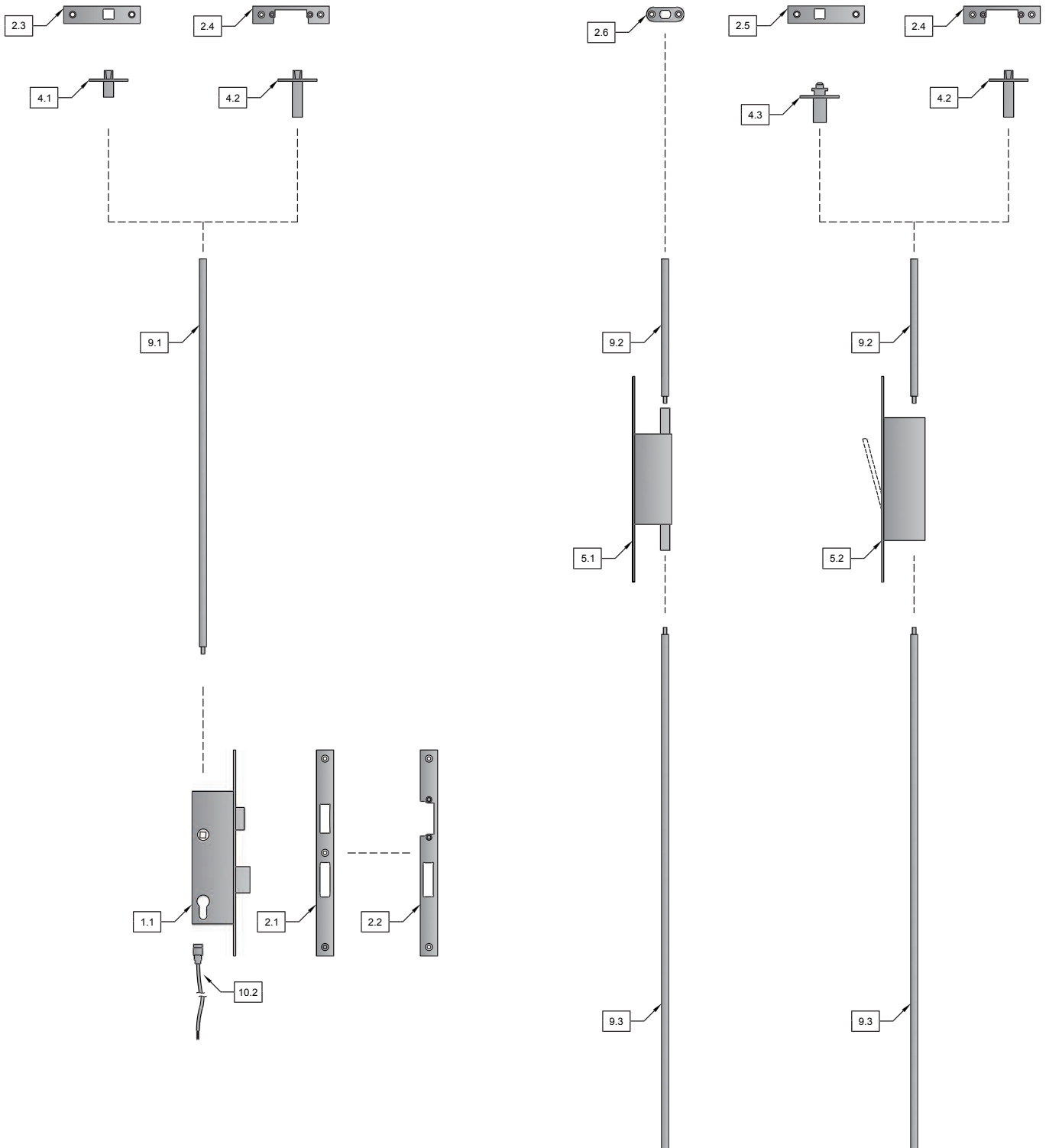
Paquetages pour verrouillage de porte secours S-19-ESC

BKS 1-flügelig

Standardschlosspakete S-18

Fluchttürschlosspakete S-18-ESC

Fluchttürschlosspakete S-19-ESC



BKS double-leaf

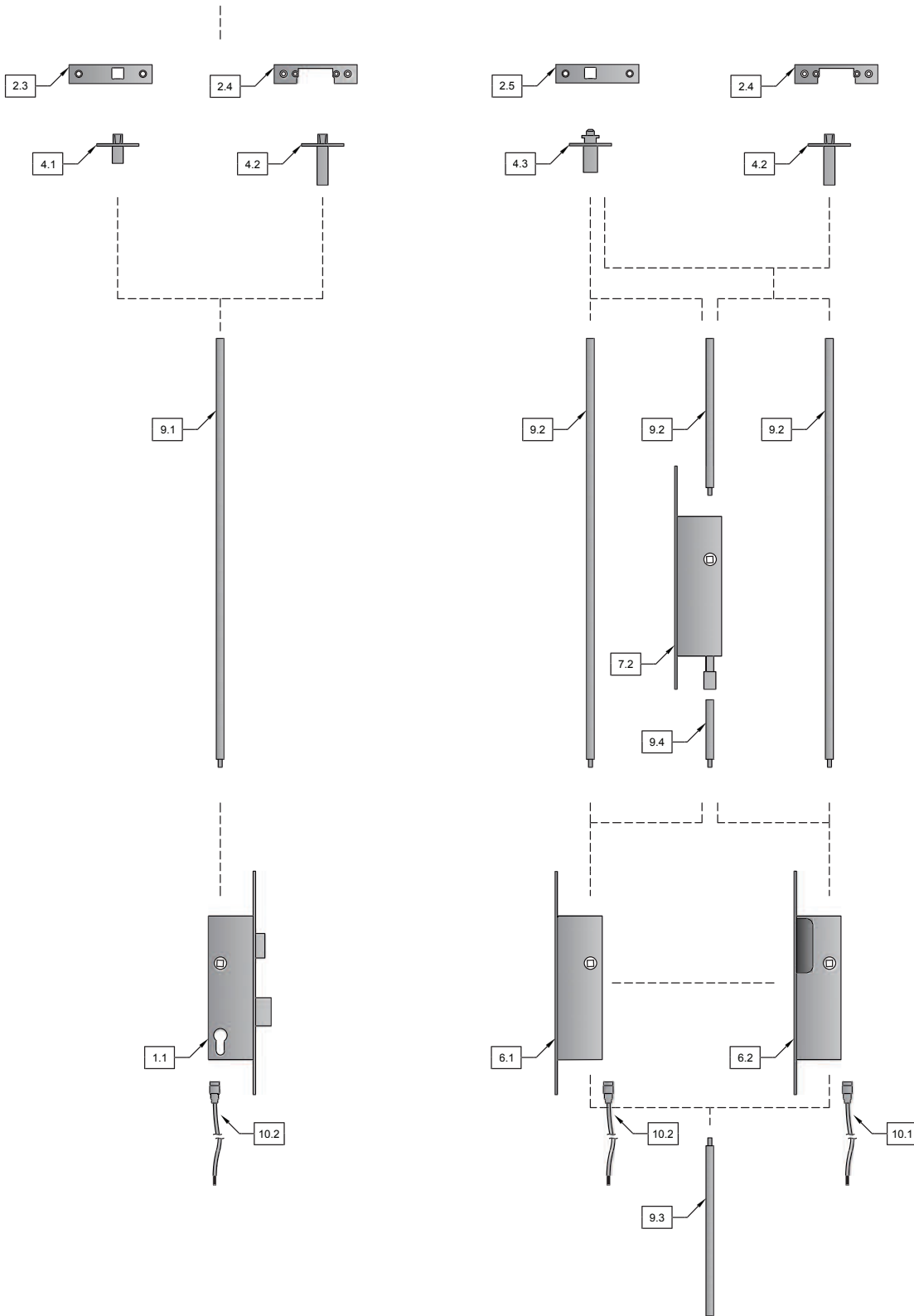
Packages for emergency door locks S-18-ESC
Packages for emergency door locks S-19-ESC

BKS 2 vantail

Paquetages pour verrouillage de porte secours S-18-ESC
Paquetages pour verrouillage de porte secours S-19-ESC

BKS 2-flügelig

Fluchttürschlosspakete S-18-ESC
Fluchttürschlosspakete S-19-ESC



1 Locks

- 1.1 Mortise locks
- 1.2 Multipoint locks

2 Striker plates

- 2.1 Striker plate main lock closed
- 2.2 Striker plate main lock EÖ/FH
- 2.3 Striker plate snap lock
- 2.4 Striker plate snap lock EÖ
- 2.5 Striker plate switch latch
- 2.6 Striker plate top locking rod
- 2.7 Striker plate secondary lock

4 Top lock

- 4.1 Snap lock
- 4.2 Snap lock for E-opener
- 4.3 Switch latch

5 Secondary leaf locking

- 5.1 Plug-in door edge bolt
- 5.2 Rebate drive bolt lock

6 Opposite locks

- 6.1 Panic counter box
- 6.2 Panic counter box with EÖ

7 Reverse lock

- 7.1 Reverse lock with KIGA solution
- 7.2 Reverse lock

9 Locking bars

- 9.1 Locking bar GF on top
- 9.2 Locking bar SF on top
- 9.3 Locking bar SF below
- 9.4 Connecting rod for reverse lock

10 Cable

- 10.1 Connection cable EÖ
- 10.2 Connection cable monitoring contact

11 Accessories

- 11.1 A Motor lock (motorized unlocking)
- 11.1 B Motor lock (motorized locking and unlocking)

- 11.5 Latch bolt holder

1 Serrures

- 1.1 Serrures de mortaise
- 1.2 Serrures multipoints

2 Gâches

- 2.1 Gâche de verrouillage principal fermé
- 2.2 Gâche de verrouillage principal EÖ/FH
- 2.3 Gâche de serrure à ressort
- 2.4 Gâche de serrure à ressort EÖ
- 2.5 Gâche de serrure de maintien
- 2.6 Gâche de tige de verrouillage au dessus
- 2.7 Gâche de tige de serrure secondaire

4 Verrou supérieur

- 4.1 Serrure à ressort
- 4.2 Serrure à ressort avec E-ouvreur
- 4.3 Serrure de maintien

5 Verrouillage de vantail dormant

- 5.1 Verrou à entailler insérable
- 5.2 Serrure contre-bascule

6 Serrures opposées

- 6.1 Contre-boitier anti-panique
- 6.2 Contre-boitier anti-panique avec EÖ

7 Verrou de dérivation

- 7.1 Verrou de dérivation avec solution de KIGA
- 7.2 Verrou de dérivation

9 Tiges de verrouillage

- 9.1 Tige de verrouillage GF en haut
- 9.2 Tige de verrouillage SF en haut
- 9.3 Tige de verrouillage SF au dessous
- 9.4 Tige de liaison pour verrou de dérivation

10 Câble

- 10.1 Câble de connexion EÖ
- 10.2 Câble de connexion suivi du contact

11 Accessoires

- 11.1 A Verrouillage moteur (déverrouillage motorisé)
- 11.1 B Verrouillage moteur (verrouillage et déverrouillage motorisé)

- 11.5 Support de pêne demi-tour

1 Schlösser

- 1.1 Rohrrahmenschlösser
- 1.2 Mehrfachverriegelungen

2 Schliessbleche

- 2.1 Schliessblech Hauptschloss geschlossen
- 2.2 Schliessblech Hauptschloss EÖ/FH
- 2.3 Schliessblech Schnappschloss
- 2.4 Schliessblech Schnappschloss EÖ
- 2.5 Schliessblech Schaltschloss
- 2.6 Schliessblech Verriegelungsstange oben
- 2.7 Schliessblech Nebenschloss

4 Obenverriegelung

- 4.1 Schnappschloss
- 4.2 Schnappschloss für E-Öffner
- 4.3 Schaltschloss

5 Standflügelverriegelung

- 5.1 Einstecktürkriegel
- 5.2 Falztreibriegel

6 Gegenkästen

- 6.1 Panikgegenkasten
- 6.2 Panikgegenkasten mit EÖ

7 Umlenkschloss

- 7.1 Umlenkschloss KIGA Lösung
- 7.2 Umlenkschloss

9 Verriegelungsstangen

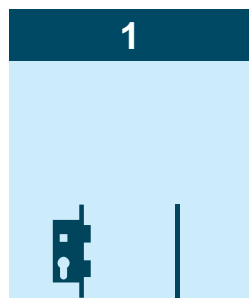
- 9.1 Verriegelungsstange GF oben
- 9.2 Verriegelungsstange SF oben
- 9.3 Verriegelungsstange SF unten
- 9.4 Verbindungsstange Umlenkschloss

10 Kabel

- 10.1 Anschlusskabel EÖ
- 10.2 Anschlusskabel Überwachungskontakt

11 Zubehör

- 11.1 A Motor Schloss (motorische Entriegelung)
- 11.1 B Motor Schloss (motorische Ver- und Entriegelung)
- 11.5 Fallenhalter



- RX 588105
- RX 588113
- RX 588121
- RX 588130
- RX 588148
- RX 588156
- RX 588164
- RX 588172

Emergency-exit door lock system

BKS-S-18-ESC

consisting of:

- 1.1) tubular frame lock
- 2.1) striker plate

Mandrel	34 mm
Standard	EN 179/EN 1125
Profile system	RP 55N

Système de fermeture pour portes de secours

BKS-S-18-ESC

Composition :

- 1.1) serrure pour cadre tubulaire
- 2.1) gâche

Mandrin	34 mm
Norme	EN 179/EN 1125
Système de profilés	RP 55N

Fluchttürschlosssystem

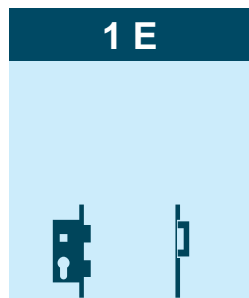
BKS-S-18-ESC

bestehend aus:

- 1.1) Rohrrahmenschloss
- 2.1) Schließblech

Dorn	34 mm
Norm	EN 179/EN 1125
Profilsystem	RP 55N

DIN	Function	DIN	Fonction	DIN	Funktion
L+R	E	G+D	E	L+R	E
L+R	E, GFF	G+D	E, GFF	L+R	E, GFF
L+R	E, ÜW	G+D	E, ÜW	L+R	E, ÜW
L+R	E, GFF, ÜW	G+D	E, GFF, ÜW	L+R	E, GFF, ÜW
L	B	G	B	L	B
R	B	D	B	R	B
L	B, ÜW	G	B, ÜW	L	B, ÜW
R	B, ÜW	D	B, ÜW	R	B, ÜW



- RX 588180
- RX 588199
- RX 588202
- RX 588210
- RX 591467
- RX 591475
- RX 591483
- RX 591491
- RX 591580
- RX 591599
- RX 591602
- RX 591610

Emergency-exit door lock system

BKS-S-18-ESC

consisting of:

- 1.1) tubular frame lock
- 2.2) striker plate prepared for electro door opener ProFix 2

To be ordered separately: electro door opener ProFix 2

Mandrel	34 mm
Standard	EN 179/EN 1125
Profile system	RP 55N

Système de fermeture de porte de secours

BKS-S-18-ESC

Composition :

- 1.1) Serrure pour cadre tubulaire
- 2.2) Gâche conçue pour l'ouverture électrique ProFix 2

À commander séparément : Ouverture électrique ProFix 2

Mandrin	34 mm
Norme	EN 179/EN 1125
Système de profilés	RP 55N

Fluchttürschlosssystem

BKS-S-18-ESC

bestehend aus:

- 1.1) Rohrrahmenschloss
- 2.2) Schließblech vorgerichtet für E-Öffner ProFix 2

Separat zu bestellen: E-Öffner ProFix 2

Dorn	34 mm
Norm	EN 179/EN 1125
Profilsystem	RP 55N

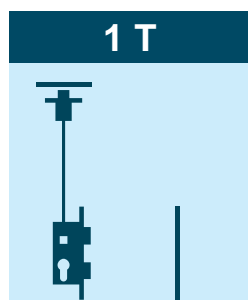
DIN	Function	DIN	Fonction	DIN	Funktion
L	E	G	E	L	E
R	E	D	E	R	E
L	E, GFF	G	E, GFF	L	E, GFF
R	E, GFF	D	E, GFF	R	E, GFF
L	E, ÜW	G	E, ÜW	L	E, ÜW
R	E, ÜW	D	E, ÜW	R	E, ÜW
L	E, GFF, ÜW	G	E, GFF, ÜW	L	E, GFF, ÜW
R	E, GFF, ÜW	D	E, GFF, ÜW	R	E, GFF, ÜW
L	B	G	B	L	B
R	B	D	B	R	B
L	B, ÜW	G	B, ÜW	L	B, ÜW
R	B, ÜW	D	B, ÜW	R	B, ÜW

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



RX 591661
RX 591688
RX 591700
RX 591726
RX 591742
RX 591750
RX 591769
RX 591777

Emergency-exit door lock system

BKS-S-18-ESC

consisting of:

- 1.1) tubular frame lock with top locking, 9.1) rod and 4.1) snap lock
- 2.1 2.3) striker plates

Mandrel 34 mm
Standard EN 179/EN 1125

Profile system RP 55N

Système de fermeture pour portes de secours

BKS-S-18-ESC

Composition :

- 1.1) serrure pour cadre tubulaire avec verrou supérieur, 9.1) tige et 4.1) serrure à ressort
- 2.1 2.3) gâches

Mandrin 34 mm
Norme EN 179/EN 1125

Système de profilés RP 55N

Fluchttürschlosssystem

BKS-S-18-ESC

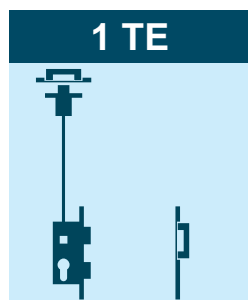
bestehend aus:

- 1.1) Rohrrahmenschluss mit Obenverriegelung, 9.1) Stange und 4.1) Schnappschloss
- 2.1 2.3) Schließbleche

Dorn 34 mm
Norm EN 179/EN 1125

Profilsystem RP 55N

DIN	Function	DIN	Fonction	DIN	Funktion
L+R	E	G+D	E	L+R	E
L+R	E, GFF	G+D	E, GFF	L+R	E, GFF
L+R	E, ÜW	G+D	E, ÜW	L+R	E, ÜW
L+R	E, GFF, ÜW	G+D	E, GFF, ÜW	L+R	E, GFF, ÜW
L	B	G	B	L	B
R	B	D	B	R	B
L	B, ÜW	G	B, ÜW	L	B, ÜW
R	B, ÜW	D	B, ÜW	R	B, ÜW



RX 591785
RX 591793
RX 591807
RX 591815
RX 591823
RX 591831
RX 591840
RX 591858
RX 591947
RX 603198
RX 603201
RX 603210

Emergency-exit door lock system

BKS-S-18-ESC

consisting of:

- 1.1) tubular frame lock with top locking, 9.1) rod and 4.2) snap lock
- 2.2 2.4) striker plates prepared for electro door opener ProFix 2

To be ordered separately: electro door opener ProFix 2

Mandrel 34 mm
Standard EN 179/EN 1125

Profile system RP 55N

Système de fermeture pour portes de secours

BKS-S-18-ESC

Composition :

- 1.1) serrure pour cadre tubulaire avec verrou supérieur, 9.1) tige et 4.2) serrure à ressort
- 2.2 2.4) gâches conçues pour l'ouverture électrique ProFix 2

À commander séparément : ouverture électrique ProFix 2

Mandrin 34 mm
Norme EN 179/EN 1125

Système de profilés RP 55N

Fluchttürschlosssystem

BKS-S-18-ESC

bestehend aus:

- 1.1) Rohrrahmenschluss mit Obenverriegelung, 9.1) Stange und 4.2) Schnappschloss
- 2.2 2.4) Schließbleche vorgerichtet für E-Öffner ProFix 2

Separat zu bestellen: E-Öffner ProFix 2

Dorn 34 mm
Norm EN 179/EN 1125

Profilsystem RP 55N

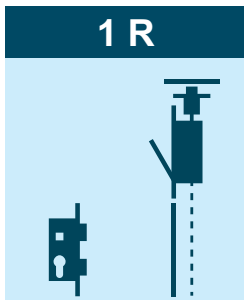
DIN	Function	DIN	Fonction	DIN	Funktion
L	E	G	E	L	E
R	E	D	E	R	E
L	E, GFF	G	E, GFF	L	E, GFF
R	E, GFF	D	E, GFF	R	E, GFF
L	E, ÜW	G	E, ÜW	L	E, ÜW
R	E, ÜW	D	E, ÜW	R	E, ÜW
L	E, GFF, ÜW	G	E, GFF, ÜW	L	E, GFF, ÜW
R	E, GFF, ÜW	D	E, GFF, ÜW	R	E, GFF, ÜW
L	B	G	B	L	B
R	B	D	B	R	B
L	B, ÜW	G	B, ÜW	L	B, ÜW
R	B, ÜW	D	B, ÜW	R	B, ÜW

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Emergency-exit door lock system

BKS-S-18-ESC

consisting of:

- 1.1) tubular frame lock
- 5.2) rebate drive bolt lock with 9.2) top rod and 4.3) switch latch
- 2.1 2.5) striker plates

To be ordered separately:
bottom rod, rod guide and floor bush.

Système de fermeture pour portes de secours

BKS-S-18-ESC

Composition :

- 1.1) serrure pour cadre tubulaire
- 5.2) serrure à bascule à mortaiser avec 9.2) tige supérieure et 4.3) serrure de maintien
- 2.1 2.5) gâches

À commander séparément :
tige inférieure, guidage de tige de verrouillage et douille de verrouillage.

Fluchttürschlosssystem

BKS-S-18-ESC

bestehend aus:

- 1.1) Rohrrahmenschluss
- 5.2) Falztreibriegelschloss mit 9.2) oberer Stange und 4.3) Schaltschloss
- 2.1 2.5) Schließbleche

Separat zu bestellen:
untere Stange, Stangenführung und Bodenbuche.

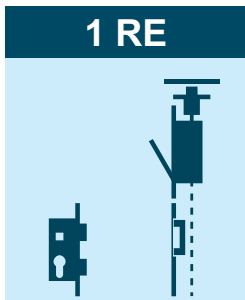
Mandrel 34 mm
Standard EN 179
Profile system RP 55N

Mandrin 34 mm
Norme EN 179
Système de profilés RP 55N

Dorn 34 mm
Norm EN 179
Profilsystem RP 55N

RX 603260
RX 603279
RX 603287
RX 603295
RX 603465
RX 603473
RX 603481
RX 603490
RX 603600
RX 603619
RX 603627
RX 603635

DIN	Function	DIN	Fonction	DIN	Funktion
L	E	G	E	L	E
R	E	D	E	R	E
L	E, GFF	G	E, GFF	L	E, GFF
R	E, GFF	D	E, GFF	R	E, GFF
L	E, ÜW	G	E, ÜW	L	E, ÜW
R	E, ÜW	D	E, ÜW	R	E, ÜW
L	E, GFF, ÜW	G	E, GFF, ÜW	L	E, GFF, ÜW
R	E, GFF, ÜW	D	E, GFF, ÜW	R	E, GFF, ÜW
L	B	G	B	L	B
R	B	D	B	R	B
L	B, ÜW	G	B, ÜW	L	B, ÜW
R	B, ÜW	D	B, ÜW	R	B, ÜW



Emergency-exit door lock system

BKS-S-18-ESC

consisting of:

- 1.1) tubular frame lock
- 5.2) rebate drive bolt lock with 9.2) top rod and 4.3) switch latch
- 2.1 2.5) striker plates prepared for electro door opener ProFix 2

To be ordered separately:
electro door opener ProFix 2, bottom rod, rod guide and floor bush.

Système de fermeture pour portes de secours

BKS-S-18-ESC

Composition :

- 1.1) serrure pour cadre tubulaire
- 5.2) serrure à bascule à mortaiser avec 9.2) tige supérieure et 4.3) serrure de maintien
- 2.1 2.5) gâches conçues pour ouverture électrique ProFix 2

À commander séparément :
ouverture électrique ProFix 2, tige inférieure, guidage de tige de verrouillage et douille de verrouillage.

Fluchttürschlosssystem

BKS-S-18-ESC

bestehend aus:

- 1.1) Rohrrahmenschluss
- 5.2) Falztreibriegelschloss mit 9.2) oberer Stange und 4.3) Schaltschloss
- 2.1 2.5) Schließbleche vorgerichtet für E-Öffner ProFix 2

Separat zu bestellen:
E-Öffner ProFix 2, untere Stange, Stangenführung und Bodenbuche.

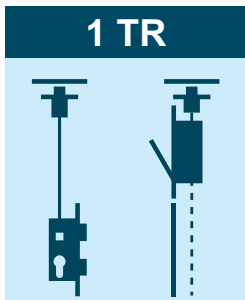
Mandrel 34 mm
Standard EN 179
Profile system RP 55N

Mandrin 34 mm
Norme EN 179
Système de profilés RP 55N

Dorn 34 mm
Norm EN 179
Profilsystem RP 55N

- RX 603686
- RX 603694
- RX 603708
- RX 603716
- RX 603724
- RX 603740
- RX 603759
- RX 603767
- RX 603856
- RX 603864
- RX 603872
- RX 603880

DIN	Function	DIN	Fonction	DIN	Funktion
L	E	G	E	L	E
R	E	D	E	R	E
L	E, GFF	G	E, GFF	L	E, GFF
R	E, GFF	D	E, GFF	R	E, GFF
L	E, ÜW	G	E, ÜW	L	E, ÜW
R	E, ÜW	D	E, ÜW	R	E, ÜW
L	E, GFF, ÜW	G	E, GFF, ÜW	L	E, GFF, ÜW
R	E, GFF, ÜW	D	E, GFF, ÜW	R	E, GFF, ÜW
L	B	G	B	L	B
R	B	D	B	R	B
L	B, ÜW	G	B, ÜW	L	B, ÜW
R	B, ÜW	D	B, ÜW	R	B, ÜW



Emergency-exit door lock system

BKS-S-18-ESC

consisting of:

- 1.1) tubular frame lock with top locking, 9.1) rod and 4.1) snap lock
- 5.2) rebate drive bolt lock with 9.2) top rod and 4.3) switch latch
- 2.1 2.5) striker plates

To be ordered separately: bottom rod, rod guide and floor bush.

Mandrel 34 mm
Standard EN 179
Profile system RP 55N

Système de fermeture pour portes de secours
BKS-S-18-ESC

Composition :

- 1.1) serrure pour cadre tubulaire avec verrou supérieur, 9.1) tige et 4.1) serrure à ressort
- 5.2) serrure à bascule à mortaiser avec 9.2) tige supérieure et 4.3) serrure de maintien
- 2.1 2.5) gâches

À commander séparément : tige inférieure, guidage de tige de verrouillage et douille de verrouillage.

Mandrin 34 mm
Norme EN 179
Système de profilés RP 55N

Fluchttürschlosssystem
BKS-S-18-ESC

bestehend aus:

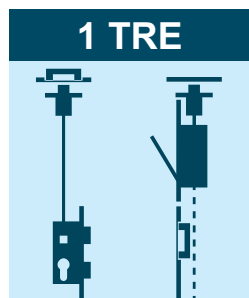
- 1.1) Rohrrahmenschluss mit Obenverriegelung, 9.1) Stange und 4.1) Schnappschluss
- 5.2) Falztreibriegelschloss mit 9.2) oberer Stange und 4.3) Schaltschloss
- 2.1 2.5) Schließbleche

Separat zu bestellen: untere Stange, Stangenführung und Bodenbushse.

Dorn 34 mm
Norm EN 179
Profilsystem RP 55N

- RX 603937
- RX 603945
- RX 603953
- RX 603970
- RX 603988
- RX 603996
- RX 604020
- RX 604038
- RX 604046
- RX 604054
- RX 604062
- RX 604070

DIN	Function	DIN	Fonction	DIN	Funktion
L	E	G	E	L	E
R	E	D	E	R	E
L	E, GFF	G	E, GFF	L	E, GFF
R	E, GFF	D	E, GFF	R	E, GFF
L	E, ÜW	G	E, ÜW	L	E, ÜW
R	E, ÜW	D	E, ÜW	R	E, ÜW
L	E, GFF, ÜW	G	E, GFF, ÜW	L	E, GFF, ÜW
R	E, GFF, ÜW	D	E, GFF, ÜW	R	E, GFF, ÜW
L	B	G	B	L	B
R	B	D	B	R	B
L	B, ÜW	G	B, ÜW	L	B, ÜW
R	B, ÜW	D	B, ÜW	R	B, ÜW



Emergency-exit door lock system

BKS-S-18-ESC

consisting of:

- 1.1) tubular frame lock with top locking, 9.1) rod and 4.1) snap lock
- 5.2) rebate drive bolt lock with 9.2) top rod and 4.3) switch latch
- 2.1 2.5) striker plates prepared for electro door opener ProFix 2

To be ordered separately:
2x electro door opener ProFix 2, bottom rod, rod guide and floor bush.

Mandrel 34 mm
Standard EN 179
Profile system RP 55N

Système de fermeture pour portes de secours
BKS-S-18-ESC

Composition :

- 1.1) serrure pour cadre tubulaire avec verrou supérieur, 9.1) tige et 4.1) serrure à ressort
- 5.2) serrure à bascule à mortaiser avec 9.2) tige supérieure et 4.3) serrure de maintien
- 2.1 2.5) gâches conçues pour l'ouverture électrique ProFix 2

À commander séparément :
2x ouvertures électriques ProFix 2, tige inférieure, guidage de tige de verrouillage et douille de verrouillage.

Mandrin 34 mm
Norme EN 179
Système de profilés RP 55N

Fluchttürschlosssystem
BKS-S-18-ESC

bestehend aus:

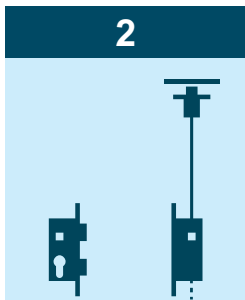
- 1.1) Rohrrahmenschluss mit Obenverriegelung, 9.1) Stange und 4.1) Schnappschluss
- 5.2) Falztreibriegelschluss mit 9.2) oberer Stange und 4.3) Schaltschluss
- 2.1 2.5) Schließbleche vorgefertigt für E-Öffner ProFix 2

Separat zu bestellen:
2x E-Öffner ProFix 2, untere Stange, Stangenführung und Bodenbuchse.

Dorn 34 mm
Norm EN 179
Profilsystem RP 55N

- RX 604089
- RX 604097
- RX 604100
- RX 604119
- RX 604127
- RX 604135
- RX 604143
- RX 604151
- RX 604259
- RX 604267
- RX 604275
- RX 604283

DIN	Function	DIN	Fonction	DIN	Funktion
L	E	G	E	L	E
R	E	D	E	R	E
L	E, GFF	G	E, GFF	L	E, GFF
R	E, GFF	D	E, GFF	R	E, GFF
L	E, ÜW	G	E, ÜW	L	E, ÜW
R	E, ÜW	D	E, ÜW	R	E, ÜW
L	E, GFF, ÜW	G	E, GFF, ÜW	L	E, GFF, ÜW
R	E, GFF, ÜW	D	E, GFF, ÜW	R	E, GFF, ÜW
L	B	G	B	L	B
R	B	D	B	R	B
L	B, ÜW	G	B, ÜW	L	B, ÜW
R	B, ÜW	D	B, ÜW	R	B, ÜW



Emergency-exit door lock system

BKS-S-18-ESC

consisting of:

- 1.1) tubular frame lock
- 6.1) version opposite lock with 9.2) top rod and 4.3) switch latch
- 2.5) striker plate

To be ordered separately:
bottom rod, rod guide, floor bush and driver flap.

Mandrel	34 mm
Standard	EN 179/EN 1125
Profile system	RP 55N

Système de fermeture de porte de secours

BKS-S-18-ESC

Composition :

- 1.1) Serrure pour cadre tubulaire
- 6.1) Serrure contre-bascule avec 9.2) tige supérieure et 4.3) serrure de maintien
- 2.5) Gâche

À commander séparément :
tige inférieure, guidage de tige de verrouillage, douille de verrouillage et taquet d'entraînement.

Mandrin	34 mm
Norme	EN 179/EN 1125
Système de profilés	RP 55N

Fluchttürschlosssystem

BKS-S-18-ESC

bestehend aus:

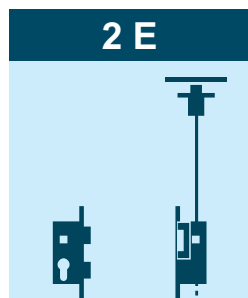
- 1.1) Rohrrahmenschloss
- 6.1) Gegenkasten mit 9.2) oberer Stange und 4.3) Schaltschloss
- 2.5) Schließblech

Separat zu bestellen:
untere Stange, Stangenführung, Bodenbuchse und Mitnehmerklappe.

Dorn	34 mm
Norm	EN 179/EN 1125
Profilsystem	RP 55N

- RX 604330
- RX 604348
- RX 604356
- RX 604364
- RX 604372
- RX 604380
- RX 604399
- RX 604402
- RX 604496
- RX 604500
- RX 604518
- RX 604526

DIN	Function	DIN	Fonction	DIN	Funktion
L	E	G	E	L	E
R	E	D	E	R	E
L	E, GFF	G	E, GFF	L	E, GFF
R	E, GFF	D	E, GFF	R	E, GFF
L	E, ÜW	G	E, ÜW	L	E, ÜW
R	E, ÜW	D	E, ÜW	R	E, ÜW
L	E, GFF, ÜW	G	E, GFF, ÜW	L	E, GFF, ÜW
R	E, GFF, ÜW	D	E, GFF, ÜW	R	E, GFF, ÜW
L	B	G	B	L	B
R	B	D	B	R	B
L	B, ÜW	G	B, ÜW	L	B, ÜW
R	B, ÜW	D	B, ÜW	R	B, ÜW



Emergency-exit door lock system

BKS-S-18-ESC

consisting of:

- 1.1) tubular frame lock
- 6.2) version opposite lock with door opener METÖ B9242 3xxx model 10-24 V (on request 22-42 V), 9.2) top rod and 4.3) switch latch
- 2.5) striker plate

To be ordered separately: bottom rod, rod guide, floor bush and driver flap.

Système de fermeture pour portes de secours

BKS-S-18-ESC

Composition :

- 1.1) serrure pour cadre tubulaire
- 6.2) serrure contre-bascule avec ouvre-porte METÖ B9242 3xxx modèle 10-24 V (ou, au choix, 22-42 V), 9.2) tige supérieure et 4.3) serrure de maintien
- 2.5) gâche

À commander séparément : tige inférieure, guidage de tige de verrouillage, douille de verrouillage et taquet d'entraînement.

Fluchttürschlosssystem

BKS-S-18-ESC

bestehend aus:

- 1.1) Rohrrahmenschluss
- 6.2) Gegenkasten mit Türöffner METÖ B9242 3xxx Modell 10-24 V (auf Wunsch 22-42 V), 9.2) oberer Stange und 4.3) Schaltschloss
- 2.5) Schließblech

Separat zu bestellen: untere Stange, Stangenführung, Bodenbuchse und Mitnehmerklappe.

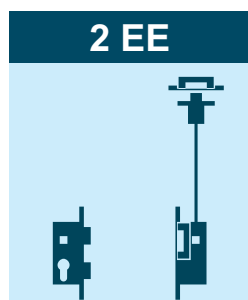
Mandrel 34 mm
Standard EN 179/EN 1125
Profile system RP 55N

Mandrin 34 mm
Norme EN 179/EN 1125
Système de profilés RP 55N

Dorn 34 mm
Norm EN 179/EN 1125
Profilsystem RP 55N

- RX 604577
- RX 604585
- RX 604593
- RX 604607
- RX 604615
- RX 604623
- RX 604631
- RX 604640
- RX 604739
- RX 604747
- RX 604755
- RX 604763

DIN	Function	DIN	Fonction	DIN	Funktion
L	E	G	E	L	E
R	E	D	E	R	E
L	E, GFF	G	E, GFF	L	E, GFF
R	E, GFF	D	E, GFF	R	E, GFF
L	E, ÜW	G	E, ÜW	L	E, ÜW
R	E, ÜW	D	E, ÜW	R	E, ÜW
L	E, GFF, ÜW	G	E, GFF, ÜW	L	E, GFF, ÜW
R	E, GFF, ÜW	D	E, GFF, ÜW	R	E, GFF, ÜW
L	B	G	B	L	B
R	B	D	B	R	B
L	B, ÜW	G	B, ÜW	L	B, ÜW
R	B, ÜW	D	B, ÜW	R	B, ÜW



Emergency-exit door lock system

BKS-S-18-ESC

consisting of:

- 1.1) tubular frame lock
- 6.2) version opposite lock with door opener METÖ B9242 3xxx model 10-24 V (on request 22-42 V), 9.2) top rod and 4.3) switch latch
- 2.4) striker plate prepared for electro door opener ProFix 2

To be ordered separately: electro door opener ProFix 2 and driver flap.

For EE combinations (electric opening of primary and secondary leaves), the bottom rod, rod guide plate and floor locking trough do not apply.

Système de fermeture pour portes de secours

BKS-S-18-ESC

Composition :

- 1.1) serrure pour cadre tubulaire
- 6.2) serrure contre-bascule avec ouvre-porte METÖ B9242 3xxx modèle 10-24 V (ou, au choix, 22-42 V), 9.2) tige supérieure et 4.3) serrure de maintien
- 2.4) gâche conçue pour l'ouverture électrique ProFix 2

À commander séparément : ouverture électrique ProFix 2 et taquet d'entraînement.

En cas de combinaison EE (vantail de service et dormant à ouverture électrique), la tige inférieure, la plaque de guidage de tige et l'auge de fermeture au sol sont supprimées.

Fluchttürschlosssystem

BKS-S-18-ESC

bestehend aus:

- 1.1) Rohrrahmenschluss
- 6.2) Gegenkasten mit Türöffner METÖ B9242 3xxx Modell 10-24 V (auf Wunsch 22-42 V), 9.2) oberer Stange und 4.3) Schaltschloss
- 2.4) Schließblech vorgerichtet für E-Öffner ProFix 2

Separat zu bestellen: E-Öffner ProFix 2 und Mitnehmerklappe.

Bei Kombinationen EE (Gang- und Standflügel elektr. zu öffnen) entfallen die untere Stange, Stangenführungsplatte und Bodenschließmulde.

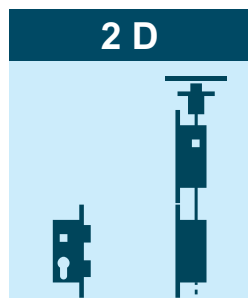
Mandrel	34 mm
Standard	EN 179/EN 1125
Profile system	RP 55N

Mandrin	34 mm
Norme	EN 179/EN 1125
Système de profilés	RP 55N

Dorn	34 mm
Norm	EN 179/EN 1125
Profilsystem	RP 55N

- RX 604810
- RX 604828
- RX 604836
- RX 604844
- RX 604852
- RX 604860
- RX 604879
- RX 604887
- RX 604976
- RX 604984
- RX 604992
- RX 605000

DIN	Function	DIN	Fonction	DIN	Funktion
L	E	G	E	L	E
R	E	D	E	R	E
L	E, GFF	G	E, GFF	L	E, GFF
R	E, GFF	D	E, GFF	R	E, GFF
L	E, ÜW	G	E, ÜW	L	E, ÜW
R	E, ÜW	D	E, ÜW	R	E, ÜW
L	E, GFF, ÜW	G	E, GFF, ÜW	L	E, GFF, ÜW
R	E, GFF, ÜW	D	E, GFF, ÜW	R	E, GFF, ÜW
L	B	G	B	L	B
R	B	D	B	R	B
L	B, ÜW	G	B, ÜW	L	B, ÜW
R	B, ÜW	D	B, ÜW	R	B, ÜW



Emergency-exit door lock system

BKS-S-18-ESC

consisting of:

- 1.1) tubular frame lock with top locking, 9.1) rod and 4.1) snap lock
- 6.1) version opposite lock with 7.2) reverse lock, 9.2 9.4) top rod and 4.3) switch latch
- 2.5) striker plate

To be ordered separately: bottom rod, rod guide, floor bush and driver flap.

Mandrel 34 mm
Standard EN 179
Profile system RP 55N

Système de fermeture pour portes de secours
BKS-S-18-ESC

Composition :

- 1.1) serrure pour cadre tubulaire avec verrou supérieur, 9.1) tige et 4.1) serrure à ressort
- 6.1) serrure contre-bascule avec 7.2) verrou de dérivation, 9.2 9.4) tige supérieure et 4.3) serrure de maintien
- 2.5) gâche

À commander séparément : tige inférieure, guidage de tige de verrouillage, douille de verrouillage et taquet d'entraînement.

Mandrin 34 mm
Norme EN 179
Système de profilés RP 55N

Fluchttürschlosssystem

BKS-S-18-ESC

bestehend aus:

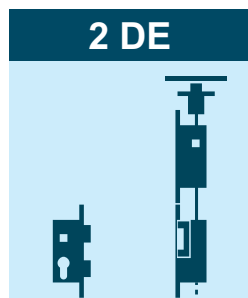
- 1.1) Rohrrahmenschloss mit Obenverriegelung, 9.1) Stange und 4.1) Schnappschloss
- 6.1) Gegenkasten mit 7.2) Umlenkschloss, 9.2 9.4) oberer Stange und 4.3) Schaltschloss
- 2.5) Schließblech

Separat zu bestellen: untere Stange, Stangenführung, Bodenbuchse und Mitnehmerklappe.

Dorn 34 mm
Norm EN 179
Profilsystem RP 55N

- RX 605050
- RX 605069
- RX 605077
- RX 605085
- RX 605093
- RX 605107
- RX 605115
- RX 605123
- RX 605212
- RX 605220
- RX 605239
- RX 605247

DIN	Function	DIN	Fonction	DIN	Funktion
L	E	G	E	L	E
R	E	D	E	R	E
L	E, GFF	G	E, GFF	L	E, GFF
R	E, GFF	D	E, GFF	R	E, GFF
L	E, ÜW	G	E, ÜW	L	E, ÜW
R	E, ÜW	D	E, ÜW	R	E, ÜW
L	E, GFF, ÜW	G	E, GFF, ÜW	L	E, GFF, ÜW
R	E, GFF, ÜW	D	E, GFF, ÜW	R	E, GFF, ÜW
L	B	G	B	L	B
R	B	D	B	R	B
L	B, ÜW	G	B, ÜW	L	B, ÜW
R	B, ÜW	D	B, ÜW	R	B, ÜW



Emergency-exit door lock system

BKS-S-18-ESC

consisting of:

- 1.1) tubular frame lock
- 6.2) version opposite lock with door opener METÖ B9242 3xxx model 10-24 V (on request 22-42 V), 7.2) reverse lock, 9.2 9.4) top rod and 4.3) switch latch
- 2.5) striker plate

To be ordered separately: bottom rod, rod guide, floor bush and driver flap.

Système de fermeture pour portes de secours

BKS-S-18-ESC

Composition :

- 1.1) serrure pour cadre tubulaire
- 6.2) serrure contre-bascule avec ouvre-porte METÖ B9242 3xxx modèle 10-24 V (ou, au choix, 22-42 V), 7.2) verrou de dérivation, 9.2 9.4) tige supérieure et 4.3) serrure de maintien
- 2.5) gâche

À commander séparément : tige inférieure, guidage de tige de verrouillage, douille de verrouillage et taquet d'entraînement.

Fluchttürschlosssystem

BKS-S-18-ESC

bestehend aus:

- 1.1) Rohrrahmenschluss
- 6.2) Gegenkasten mit Türöffner METÖ B9242 3xxx Modell 10-24 V (auf Wunsch 22-42 V), 7.2) Umlenkschloss, 9.2 9.4) oberer Stange und 4.3) Schaltschloss
- 2.5) Schließblech

Separat zu bestellen: untere Stange, Stangenführung, Bodenbuchse und Mitnehmerklappe.

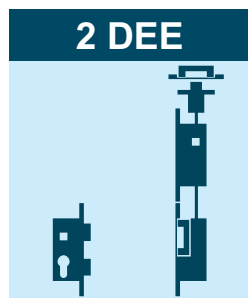
Mandrel 34 mm
Standard EN 179
Profile system RP 55N

Mandrin 34 mm
Norme EN 179
Système de profilés RP 55N

Dorn 34 mm
Norm EN 179
Profilsystem RP 55N

- RX 605298
- RX 605301
- RX 605310
- RX 605328
- RX 605336
- RX 605344
- RX 605352
- RX 605360
- RX 605450
- RX 605468
- RX 605476
- RX 605506

DIN	Function	DIN	Fonction	DIN	Funktion
L	E	G	E	L	E
R	E	D	E	R	E
L	E, GFF	G	E, GFF	L	E, GFF
R	E, GFF	D	E, GFF	R	E, GFF
L	E, ÜW	G	E, ÜW	L	E, ÜW
R	E, ÜW	D	E, ÜW	R	E, ÜW
L	E, GFF, ÜW	G	E, GFF, ÜW	L	E, GFF, ÜW
R	E, GFF, ÜW	D	E, GFF, ÜW	R	E, GFF, ÜW
L	B	G	B	L	B
R	B	D	B	R	B
L	B, ÜW	G	B, ÜW	L	B, ÜW
R	B, ÜW	D	B, ÜW	R	B, ÜW



Emergency-exit door lock system

BKS-S-18-ESC

consisting of:

- 1.1) tubular frame lock
- 6.2) version opposite lock with door opener METÖ B9242 3xxx model 10-24 V (on request 22-42 V), 7.2) reverse lock, 9.2 9.4) top rod and 4.2) snap lock
- 2.4) striker plate prepared for electro door opener ProFix 2

To be ordered separately: electro door opener ProFix 2 and driver flap.

For EE combinations (electric opening of primary and secondary leaves), the bottom rod, rod guide plate and floor locking trough do not apply.

Système de fermeture pour portes de secours

BKS-S-18-ESC

Composition :

- 1.1) serrure pour cadre tubulaire
- 6.2) serrure contre-bascule avec ouvre-porte METÖ B9242 3xxx modèle 10-24 V (ou, au choix, 22-42 V), 7.2) verrou de dérivation, 9.2 9.4) tige supérieure et 4.2) serrure à ressort
- 2.4) gâche conçue pour l'ouverture électrique ProFix 2

À commander séparément : ouverture électrique ProFix 2 et taquet d'entraînement.

En cas de combinaison EE (vantail de service et dormant à ouverture électrique), la tige du bas, la plaque de guidage de tige et l'auge de fermeture au sol sont supprimées.

Fluchttürschlosssystem

BKS-S-18-ESC

bestehend aus:

- 1.1) Rohrrahmenschluss
- 6.2) Gegenkasten mit Türöffner METÖ B9242 3xxx Modell 10-24 V (auf Wunsch 22-42 V), 7.2) Umlenkschloss, 9.2 9.4) oberer Stange und 4.2) Schnappschloss
- 2.4) Schließblech vorgerichtet für E-Öffner ProFix 2

Separat zu bestellen: E-Öffner ProFix 2 und Mitnehmerklappe.

Bei Kombinationen EE (Gang- und Standflügel elektr. zu öffnen) entfallen die untere Stange, Stangenführungsplatte und Bodenschließmulde.

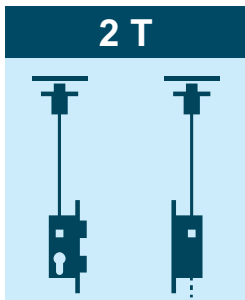
Mandrel 34 mm
Standard EN 179
Profile system RP 55N

Mandrin 34 mm
Norme EN 179
Système de profilés RP 55N

Dorn 34 mm
Norm EN 179
Profilsystem RP 55N

- RX 605557
- RX 605565
- RX 605573
- RX 605581
- RX 605590
- RX 605603
- RX 605611
- RX 605620
- RX 605719
- RX 605727
- RX 605735
- RX 605743

DIN	Function	DIN	Fonction	DIN	Funktion
L	E	G	E	L	E
R	E	D	E	R	E
L	E, GFF	G	E, GFF	L	E, GFF
R	E, GFF	D	E, GFF	R	E, GFF
L	E, ÜW	G	E, ÜW	L	E, ÜW
R	E, ÜW	D	E, ÜW	R	E, ÜW
L	E, GFF, ÜW	G	E, GFF, ÜW	L	E, GFF, ÜW
R	E, GFF, ÜW	D	E, GFF, ÜW	R	E, GFF, ÜW
L	B	G	B	L	B
R	B	D	B	R	B
L	B, ÜW	G	B, ÜW	L	B, ÜW
R	B, ÜW	D	B, ÜW	R	B, ÜW



Emergency-exit door lock system

BKS-S-18-ESC

consisting of:

- 1.1) tubular frame lock with top locking, 9.1) rod and 4.1) snap lock
- 6.1) version opposite lock with 9.2) top rod and 4.3) switch latch
- 2.3 2.5) striker plates

To be ordered separately:
bottom rod, rod guide, floor bush and driver flap.

Mandrel	34 mm
Standard	EN 179/EN 1125
Profile system	RP 55N

Système de fermeture pour portes de secours
BKS-S-18-ESC

Composition :

- 1.1) serrure pour cadre tubulaire avec verrou supérieur, 9.1) tige et 4.1) serrure à ressort
- 6.1) serrure contre-bascule avec 9.2) tige supérieure et 4.3) serrure de maintien
- 2.3 2.5) gâches

À commander séparément :
tige inférieure, guidage de tige de verrouillage, douille de verrouillage et taquet d'entraînement.

Mandrin	34 mm
Norme	EN 179/EN 1125
Système de profilés	RP 55N

Fluchttürschlosssystem
BKS-S-18-ESC

bestehend aus:

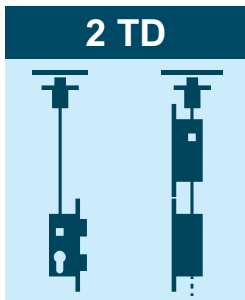
- 1.1) Rohrrahmenschloss mit Obenverriegelung, 9.1) Stange und 4.1) Schnappschloss
- 6.1) Gegenkasten mit 9.2) oberer Stange und 4.3) Schaltschloss
- 2.3 2.5) Schließbleche

Separat zu bestellen:
untere Stange, Stangenführung, Bodenbuchse und Mitnehmerklappe.

Dorn	34 mm
Norm	EN 179/EN 1125
Profilsystem	RP 55N

- RX 605808
- RX 605816
- RX 605824
- RX 605832
- RX 605840
- RX 605859
- RX 605867
- RX 605875
- RX 605883
- RX 605891
- RX 605905
- RX 605913

DIN	Function	DIN	Fonction	DIN	Funktion
L	E	G	E	L	E
R	E	D	E	R	E
L	E, GFF	G	E, GFF	L	E, GFF
R	E, GFF	D	E, GFF	R	E, GFF
L	E, ÜW	G	E, ÜW	L	E, ÜW
R	E, ÜW	D	E, ÜW	R	E, ÜW
L	E, GFF, ÜW	G	E, GFF, ÜW	L	E, GFF, ÜW
R	E, GFF, ÜW	D	E, GFF, ÜW	R	E, GFF, ÜW
L	B	G	B	L	B
R	B	D	B	R	B
L	B, ÜW	G	B, ÜW	L	B, ÜW
R	B, ÜW	D	B, ÜW	R	B, ÜW



Emergency-exit door lock system

BKS-S-18-ESC

consisting of:

- 1.1) tubular frame lock with top locking, 9.2) rod and 4.1) snap lock
- 6.1) version opposite lock with 7.2) reverse lock, 9.2 9.4) top rod and 4.3) switch latch
- 2.3 2.5) striker plates

To be ordered separately: bottom rod, rod guide, floor bush and driver flap.

Système de fermeture pour portes de secours
BKS-S-18-ESC

Composition :

- 1.1) serrure pour cadre tubulaire avec verrou supérieur, 9.2) tige et 4.1) serrure à ressort
- 6.1) serrure contre-bascule avec 7.2) verrou de dérivation, 9.2 9.4) tige supérieure et 4.3) serrure de maintien
- 2.3 2.5) gâches

À commander séparément : tige inférieure, guidage de tige de verrouillage, douille de verrouillage et taquet d'entraînement.

Fluchttürschlosssystem
BKS-S-18-ESC

bestehend aus:

- 1.1) Rohrrahmenschloss mit Obenverriegelung, 9.2) Stange und 4.1) Schnappschloss
- 6.1) Gegenkasten mit 7.2) Umlenkschloss, 9.2 9.4) oberer Stange und 4.3) Schaltschloss
- 2.3 2.5) Schließbleche

Separat zu bestellen: untere Stange, Stangenführung, Bodenbuchse und Mitnehmerklappe.

Mandrel 34 mm
Standard EN 179
Profile system RP 55N

Mandrin 34 mm
Norme EN 179
Système de profilés RP 55N

Dorn 34 mm
Norm EN 179
Profilsystem RP 55N

- RX 605921
- RX 605930
- RX 605948
- RX 605956
- RX 605964
- RX 605972
- RX 605980
- RX 605999
- RX 606006
- RX 606014
- RX 606022
- RX 606030

DIN	Function	DIN	Fonction	DIN	Funktion
L	E	G	E	L	E
R	E	D	E	R	E
L	E, GFF	G	E, GFF	L	E, GFF
R	E, GFF	D	E, GFF	R	E, GFF
L	E, ÜW	G	E, ÜW	L	E, ÜW
R	E, ÜW	D	E, ÜW	R	E, ÜW
L	E, GFF, ÜW	G	E, GFF, ÜW	L	E, GFF, ÜW
R	E, GFF, ÜW	D	E, GFF, ÜW	R	E, GFF, ÜW
L	B	G	B	L	B
R	B	D	B	R	B
L	B, ÜW	G	B, ÜW	L	B, ÜW
R	B, ÜW	D	B, ÜW	R	B, ÜW

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

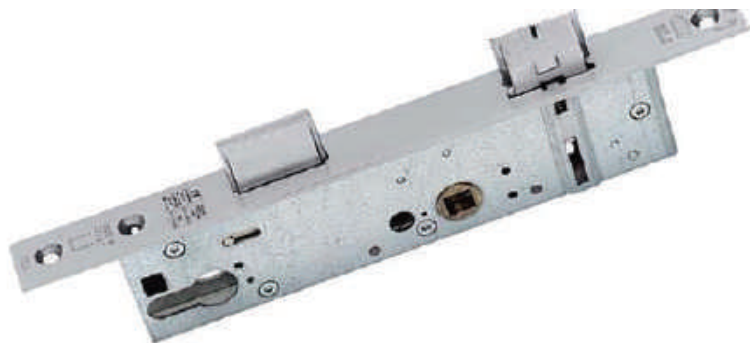
Portes, non isolé

Türen, ungedämmt

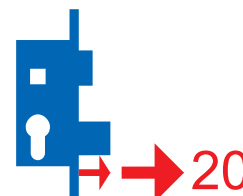
BKS emergency-exit door lock systems S-19-SL General instructions

Systèmes de fermeture de porte de secours BKS S-19-SL Consignes générales

BKS Fluchttürschlosssysteme S-19-SL allgemeine Hinweise



BKS system



Type of cylinder: profile cylinder (PZ)
Spindle: 9 mm
Standard: EN 179 or EN 1125
Emergency-exit door function: alternate function E or switch function B
Face plate and striker plate: stainless steel
Tubular frame lock primary leaf angle of rotation: 30 °
Opposite lock secondary leaf angle of rotation: 40 °

automatic closure of the latch bolt at 20mm by integrated lever, therefore no auxiliary latch required, no manual locking of the door required. Use of all standard cylinders without free-running mechanism. VdS approval M107307 (only one-sided). Monitoring contacts: Latch, lock pin/handle, sabotage.

The lock and striker plate are adapted according to the individual profile systems.

For lock combinations with a dead bolt monitoring device or double-leaf doors with an electric door opener, the necessary cable crossing is not included and must be ordered separately.

All combinations (rod lengths) are designed for leaf heights of no more than 300mm. For double-leaf combinations, the bottom rod, rod guide and floor socket are not included and must be ordered separately.

Mounting material to be ordered separately.

Emergency-exit doors must open outwards. Emergency-exit devices are also suitable for inward-opening single-leaf emergency-exit doors, provided this is permitted by local building regulations.

The tailored installation of fittings can be found below.

Locks with a latch safeguard are not approved for smoke and fire-protection doors.

The relevant processing guidelines and instructions must be observed.

Type cylindrique : CP
Fouillot : 9 mm
Norme : EN 179 ou EN 1125
Fonction porte de secours : Fonction à levier E ou fonction de commutation B Têtière et gâche : acier inoxydable
Angle de rotation de vantail de service avec serrure pour cadre tubulaire : 30 °
Angle de rotation de vantail dormant avec serrure contre-bascule : 40 °

Sortie automatique du verrou de pêne sur 20 mm par un levier de déclenchement intégré, aucun verrou auxiliaire n'est nécessaire, ni aucun verrouillage manuel de la porte. L'utilisation de tous les cylindres standard sans fonction roue libre est possible. Homologation VdS M107307 (uniquement 1 vantail). Dispositifs de contrôle : verrous de pêne, pannetons/poussoirs, sabotage.

La qualité du verrou et de la gâche convient aux systèmes de profilés différents.

Pour les combinaisons de fermeture avec contrôle du pêne ou portes à 2 vantaux dotées d'un ouvre-porte électrique, le passe-câble nécessaire n'est pas compris et doit être commandé séparément.

Toutes les combinaisons (longueur de tiges) sont conçues pour une hauteur de vantail de 3 000 mm max. Pour les combinaisons à deux vantaux, la tige inférieure, le taquet d'entraînement et la cuvette de sol ne sont pas inclus et doivent être commandés séparément.

Éléments de fixation à commander séparément.

Les portes de secours doivent s'ouvrir vers l'extérieur. Les fermetures de sortie de secours conviennent également pour les portes de secours à un vantail s'ouvrant vers l'intérieur, dans la mesure où les prescriptions locales en matière de construction l'autorisent.

Vous trouverez les ensembles de ferrures adaptées au système en annexe.

Les serrures avec mécanisme de retenue des pénes ne disposent pas d'agrément pour une utilisation avec des portes pare-feu et coupe-feu.

Il convient de respecter les directives et les consignes de mise en oeuvre correspondantes.

Zylinderart: PZ
Nuss: 9 mm
Norm: DIN EN 179 oder DIN EN 1125
Fluchttürfunktion: Wechselfunktion E oder Umschaltfunktion B
Stulp und Schließblech: Edelstahl
Rohrrahmenschluss Gangflügel Drehwinkel: 30 °
Gegenkasten Standflügel Drehwinkel: 40 °

Automatischer Ausschluss des Fallenriegels auf 20 mm durch integrierten Auslösehebel. Verwendung von allen Standardzylindern ohne Freilauffunktion. VdS-Zulassung M107307 (nur 1-flügelig). Überwachungskontakte: Fallenriegel, Schließbart/Drücker, Sabotage.

Die Ausführung von Schloss und Schließblech ist an die einzelnen Profilsysteme angepasst.

Bei Verschlusskombinationen mit Riegelüberwachung oder 2-flügeligen Türen mit E-Öffner ist der benötigte Kabelübergang nicht enthalten und muss separat bestellt werden.

Alle Kombinationen (Stangenlängen) sind ausgelegt für Flügelhöhe max. 3000 mm. Bei zweiflügeligen Kombinationen sind die untere Stange, die Stangenführung und Bodenmulde nicht enthalten und müssen separat bestellt werden.

Befestigungsmittel sind separat zu bestellen.

Fluchttüren müssen nach außen öffnen. Notausgangsschlüsse sind auch für nach innen öffnende einflügelige Fluchttüren geeignet, sofern die örtlichen Bauvorschriften dies zulassen.

Auf das System abgestimmte Beschlageinheiten finden Sie im Anschluss.

Schlösser mit Fallenfeststellung haben keine Zulassung für Rauch- und Brandschutztüren.

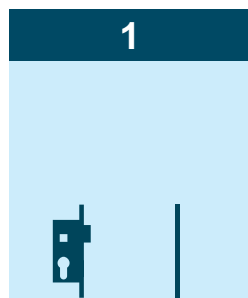
Die jeweiligen Verarbeitungsrichtlinien und -hinweise sind zu berücksichtigen.

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



RX 730793
RX 730807
RX 730815
RX 730823

Emergency-exit door lock system
BKS-S-19-SL-ESC
consisting of:
• 1.1) tubular frame lock, self-locking
• 2.1) striker plate

Mandrel 34 mm
Standard EN 179/EN 1125

Profile system RP 55N

DIN	Function
L	E
R	E
L	B
R	B

Système de fermeture pour portes de secours
BKS-S-19-SL-ESC
Composition :
• 1.1) serrure pour cadre tubulaire à verrouillage automatique
• 2.1) gâche

Mandrin 34 mm
Norme EN 179/EN 1125

Système de profilés RP 55N

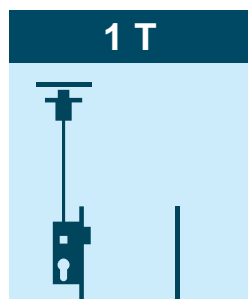
DIN	Fonction
G	E
D	E
G	B
D	B

Fluchttürschlosssystem
BKS-S-19-SL-ESC
bestehend aus:
• 1.1) Rohrrahmenschloss selbstverriegelnd
• 2.1) Schließblech

Dorn 34 mm
Norm EN 179/EN 1125

Profilsystem RP 55N

DIN	Funktion
L	E
R	E
L	B
R	B



RX 730831
RX 730840
RX 730858
RX 730866

Emergency-exit door lock system
BKS-S-19-SL-ESC
consisting of:
• 1.1) tubular frame lock, self-locking, with top locking, 9.1) rod and 4.1) snap lock
• 2.1 2.3) striker plates

Mandrel 34 mm
Standard EN 179/EN 1125

Profile system RP 55N

DIN	Function
L	E
R	E
L	B
R	B

Système de fermeture pour portes de secours
BKS-S-19-SL-ESC
Composition :
• 1.1) serrure pour cadre tubulaire à verrouillage automatique, avec verrou supérieur, 9.1) tige et 4.1) serrure à ressort
• 2.1 2.3) gâches

Mandrin 34 mm
Norme EN 179/EN 1125

Système de profilés RP 55N

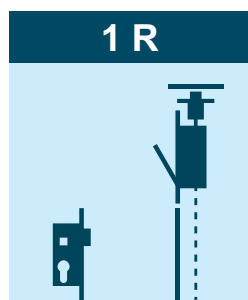
DIN	Fonction
G	E
D	E
G	B
D	B

Fluchttürschlosssystem
BKS-S-19-SL-ESC
bestehend aus:
• 1.1) Rohrrahmenschloss selbstverriegelnd, mit Obenverriegelung, 9.1) Stange und 4.1) Schnappschloss
• 2.1 2.3) Schließbleche

Dorn 34 mm
Norm EN 179/EN 1125

Profilsystem RP 55N

DIN	Funktion
L	E
R	E
L	B
R	B



Emergency-exit door lock system

BKS-S-19-SL-ESC

consisting of:

- 1.1) tubular frame lock, self-locking
- 5.2) rebate drive bolt lock with 9.2) top rod and 4.3) switch latch
- 2.1 2.5) striker plates

To be ordered separately: bottom rod, rod guide and floor bush.

Système de fermeture pour portes de secours
BKS-S-19-SL-ESC

Composition :

- 1.1) Serrure pour cadre tubulaire à verrouillage automatique
- 5.2) Serrure à bascule à mortaiser avec 9.2) tige supérieure et 4.3) serrure de maintien
- 2.1 2.5) Gâches

À commander séparément : tige inférieure, guidage de tige de verrouillage et douille de verrouillage.

Fluchttürschlosssystem
BKS-S-19-SL-ESC

bestehend aus:

- 1.1) Rohrrahmenschloss selbstverriegelnd
- 5.2) Falztreibriegelschloss mit 9.2) oberer Stange und 4.3) Schaltschloss
- 2.1 2.5) Schließbleche

Separat zu bestellen: untere Stange, Stangenführung und Bodenbushse.

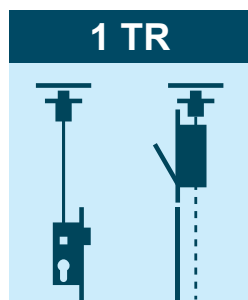
Mandrel	34 mm
Standard	EN 179/EN 1125
Profile system	RP 55N

Mandrin	34 mm
Norme	EN 179/EN 1125
Système de profilés	RP 55N

Dorn	34 mm
Norm	EN 179/EN 1125
Profilsystem	RP 55N

RX 730874
RX 730882
RX 730890
RX 750522

DIN	Function	DIN	Fonction	DIN	Funktion
L	E	G	E	L	E
R	E	D	E	R	E
L	B	G	B	L	B
R	B	D	B	R	B



Emergency-exit door lock system

BKS-S-19-SL-ESC

consisting of:

- 1.1) tubular frame lock, self-locking
- 5.2) rebate drive bolt lock with 9.2) top rod and 4.3) switch latch
- 2.1 2.5) striker plates

To be ordered separately: bottom rod, rod guide and floor bush.

Système de fermeture pour portes de secours
BKS-S-19-SL-ESC

Composition :

- 1.1) serrure pour cadre tubulaire à verrouillage automatique
- 5.2) serrure à bascule à mortaiser avec 9.2) tige supérieure et 4.3) serrure de maintien
- 2.1 2.5) gâches

À commander séparément : tige inférieure, guidage de tige de verrouillage et douille de verrouillage.

Fluchttürschlosssystem
BKS-S-19-SL-ESC

bestehend aus:

- 1.1) Rohrrahmenschloss selbstverriegelnd
- 5.2) Falztreibriegelschloss mit 9.2) oberer Stange und 4.3) Schaltschloss
- 2.1 2.5) Schließbleche

Separat zu bestellen: untere Stange, Stangenführung und Bodenbushse.

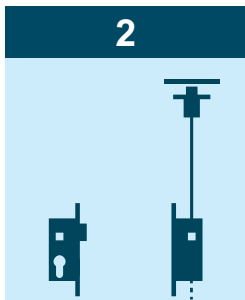
Mandrel	34 mm
Standard	EN 179
Profile system	RP 55N

Mandrin	34 mm
Norme	EN 179
Système de profilés	RP 55N

Dorn	34 mm
Norm	EN 179
Profilsystem	RP 55N

RX 750530
RX 750549
RX 750557
RX 750565

DIN	Function	DIN	Fonction	DIN	Funktion
L	E	G	E	L	E
R	E	D	E	R	E
L	B	G	B	L	B
R	B	D	B	R	B



Emergency-exit door lock system

BKS-S-19-SL-ESC

consisting of:

- 1.1) tubular frame lock, self-locking
- 6.1) version opposite lock with 9.2) top rod and 4.3) switch latch
- 2.5) striker plate

To be ordered separately:
bottom rod, rod guide, floor bush and driver flap.

Mandrel	34 mm
Standard	EN 179/EN 1125
Profile system	RP 55N

DIN	Function
L	E
R	E
L	B
R	B

RX 750573
RX 750581
RX 750590
RX 750603

Système de fermeture de porte de secours

BKS-S-19-SL-ESC

Composition :

- 1.1) Serrure pour cadre tubulaire à verrouillage automatique
- 6.1) Serrure contre-bascule avec 9.2) tige supérieure et 4.3) serrure de maintien
- 2.5) Gâche

À commander séparément :
tige inférieure, guidage de tige de verrouillage, douille de verrouillage et taquet d'entraînement.

Mandrin	34 mm
Norme	EN 179/EN 1125
Système de profilés	RP 55N

DIN	Fonction
G	E
D	E
G	B
D	B

Fluchttürschlosssystem

BKS-S-19-SL-ESC

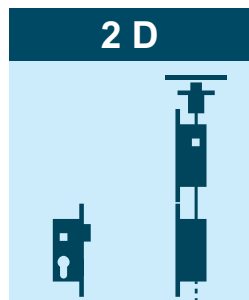
bestehend aus:

- 1.1) Rohrrahmenschloss selbstverriegelnd
- 6.1) Gegenkasten mit 9.2) oberer Stange und 4.3) Schaltschloss
- 2.5) Schließblech

Separat zu bestellen:
untere Stange, Stangenführung, Bodenbuchse und Mitnehmerklappe.

Dorn	34 mm
Norm	EN 179/EN 1125
Profilsystem	RP 55N

DIN	Funktion
L	E
R	E
L	B
R	B



Emergency-exit door lock system

BKS-S-19-SL-ESC

consisting of:

- 1.1) tubular frame lock, self-locking
- 6.1) version opposite lock with reverse lock, 9.2) top rod and 4.3) switch latch
- 2.5) striker plate

To be ordered separately:
bottom rod, rod guide, floor bush and driver flap.

Mandrel	34 mm
Standard	EN 179
Profile system	RP 55N

DIN	Function
L	E
R	E
L	B
R	B

RX 750654
RX 750662
RX 750670
RX 750689

Système de fermeture de porte de secours

BKS-S-19-SL-ESC

Composition :

- 1.1) Serrure pour cadre tubulaire à verrouillage automatique
- 6.1) Serrure contre-bascule avec 9.2) tige supérieure et 4.3) serrure de maintien
- 2.5) Gâche

À commander séparément :
tige inférieure, guidage de tige de verrouillage, douille de verrouillage et taquet d'entraînement.

Mandrin	34 mm
Norme	EN 179
Système de profilés	RP 55N

DIN	Fonction
G	E
D	E
G	B
D	B

Fluchttürschlosssystem

BKS-S-19-SL-ESC

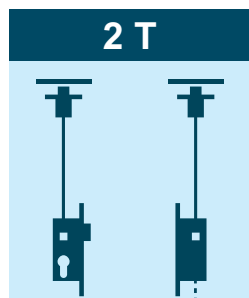
bestehend aus:

- 1.1) Rohrrahmenschloss selbstverriegelnd
- 6.1) Gegenkasten mit Umlenkschloss, 9.2) oberer Stange und 4.3) Schaltschloss
- 2.5) Schließblech

Separat zu bestellen:
untere Stange, Stangenführung, Bodenbuchse und Mitnehmerklappe.

Dorn	34 mm
Norm	EN 179
Profilsystem	RP 55N

DIN	Funktion
L	E
R	E
L	B
R	B



Emergency-exit door lock system

BKS-S-19-SL-ESC

consisting of:

- 1.1) tubular frame lock, self-locking with top locking, 9.1) rod and 4.1) snap lock
- 6.1) version opposite lock with 9.2) top rod and 4.3) switch latch
- 2.3 2.5) striker plates

function E without bolt in main lock.

To be ordered separately: bottom rod, rod guide, floor bush and driver flap.

Mandrel	34 mm
Standard	EN 179/EN 1125
Profile system	RP 55N

DIN	Function
L	E
R	E
L	B
R	B

RX 750611
 RX 750620
 RX 750638
 RX 750646

Système de fermeture pour portes de secours
BKS-S-19-SL-ESC

Composition :

- 1.1) Serrure pour cadre tubulaire à verrouillage automatique, avec verrou supérieur, 9.1) tige et 4.1) serrure à ressort
- 6.1) Serrure contre-bascule avec 9.2) tige supérieure et 4.3) serrure de maintien
- 2.3 2.5) Gâches

Fonction E sans pêne dans la serrure principale.

À commander séparément : tige inférieure, guidage de tige de verrouillage, douille de verrouillage et taquet d'entraînement.

Mandrin	34 mm
Norme	EN 179/EN 1125
Système de profilés	RP 55N

DIN	Fonction
G	E
D	E
G	B
D	B

Fluchttürschlosssystem
BKS-S-19-SL-ESC

bestehend aus:

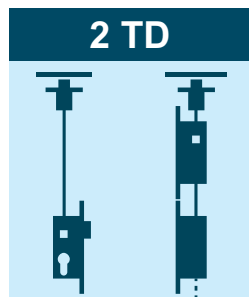
- 1.1) Rohrrahmenschloss selbstverriegelnd mit Oberverriegelung, 9.1) Stange und 4.1) Schnappschloss
- 6.1) Gegenkasten mit 9.2) oberer Stange und 4.3) Schaltschloss
- 2.3 2.5) Schließbleche

Funktion E ohne Riegel im Hauptschloss.

Separat zu bestellen: untere Stange, Stangenführung, Bodenbuchse und Mitnehmerklappe.

Dorn	34 mm
Norm	EN 179/EN 1125
Profilsystem	RP 55N

DIN	Funktion
L	E
R	E
L	B
R	B



Emergency-exit door lock system

BKS-S-19-SL-ESC

consisting of:

- 1.1) tubular frame lock, self-locking with top locking, 9.1) rod and 4.1) snap lock
- 6.1) version opposite lock with 7.2) reverse lock, 9.2) top rod and 4.3) switch latch
- 2.3 2.5) striker plates

function E without bolt in main lock.

To be ordered separately: bottom rod, rod guide, floor bush and driver flap.

Mandrel	34 mm
Standard	EN 179
Profile system	RP 55N

DIN	Function
L	E
R	E
L	B
R	B

RX 750697
 RX 750700
 RX 750719
 RX 750727

Système de fermeture pour portes de secours
BKS-S-19-SL-ESC

Composition :

- 1.1) Serrure pour cadre tubulaire à verrouillage automatique, avec verrou supérieur, 9.1) tige et 4.1) serrure à ressort
- 6.1) Serrure contre-bascule avec verrou de dérivation, 9.2) tige supérieure et 4.3) serrure de maintien
- 2.3 2.5) Gâches

Fonction E sans pêne dans la serrure principale.

À commander séparément : tige inférieure, guidage de tige de verrouillage, douille de verrouillage et taquet d'entraînement.

Mandrin	34 mm
Norme	EN 179
Système de profilés	RP 55N

DIN	Fonction
G	E
D	E
G	B
D	B

Fluchttürschlosssystem
BKS-S-19-SL-ESC

bestehend aus:

- 1.1) Rohrrahmenschloss selbstverriegelnd mit Oberverriegelung, 9.1) Stange und 4.1) Schnappschloss
- 6.1) Gegenkasten mit 7.2) Umlenkschloss, 9.2) oberer Stange und 4.3) Schaltschloss
- 2.3 2.5) Schließbleche

Funktion E ohne Riegel im Hauptschloss.

Separat zu bestellen: untere Stange, Stangenführung, Bodenbuchse und Mitnehmerklappe.

Dorn	34 mm
Norm	EN 179
Profilsystem	RP 55N

DIN	Funktion
L	E
R	E
L	B
R	B

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



BKS emergency-exit door lock systems S-19-SLM General instructions

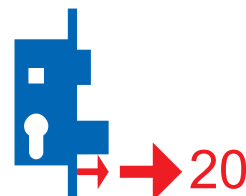
Systèmes de fermeture de porte de secours BKS

S-19-SLM Consignes générales

BKS Fluchttürschlosssysteme S-19-SLM allgemeine Hinweise



BKS system



Type of cylinder: profile cylinder (PZ)
Spindle: 9 mm
Standard: EN 179 or EN 1125
Emergency-exit door function: alternate function E or switch function B
Face plate and striker plate: stainless steel
Tubular frame lock primary leaf angle of rotation: 30 °
Opposite lock secondary leaf angle of rotation: 40 °

automatic closure of the latch bolt at 20mm by integrated lever, therefore no auxiliary latch required, no manual locking of the door required. The latch is retracted via motor. The motor control system is integrated into the lock housing, the unlatching time can be set individually (2-20 seconds) by hand. Mechanically, unlatching via key and handle at any time, even in the event of power failure. Use of all standard cylinders without free-running mechanism. VdS approval M107307 (only one-sided). Monitoring contacts: Latch, lock pin/handle, sabotage.

It must be ensured (e.g. through an interruption-free energy supply (USV) or emergency power backup system) that sufficient power is supplied to the motorised lock at any given time to drive the latch into the tilted position, including in the event of a power failure. This is mandatory for smoke and fire-protection doors.

The lock and striker plate are adapted according to the individual profile systems.

Locks with a latch safeguard (GFF) are not approved for smoke and fire-protection doors.

The relevant processing guidelines and instructions must be observed.

Type cylindrique : CP
Fouillot : 9 mm
Norme : EN 179 ou EN 1125
Fonction porte de secours : Fonction à levier
E ou fonction de commutation B Têtière et gâche : acier inoxydable
Angle de rotation de vantail de service avec serrure pour cadre tubulaire : 30 °
Angle de rotation de vantail dormant avec serrure contre-bascule : 40 °

Sortie automatique du verrou de pêne sur 20 mm par un levier de déclenchement intégré, aucun verrou auxiliaire n'est nécessaire, ni aucun verrouillage manuel de la porte. Le verrou de pêne se remet en position initiale de manière motorisée. La commande du moteur est intégrée dans le boîtier de verrouillage, la durée de déverrouillage peut être ajustée par réglage mécanique individuel (de 2 à 20 secondes). Un déverrouillage mécanique est possible avec la clé et la poignée à n'importe quel moment, même pendant une coupure de courant. L'utilisation de tous les cylindres standard sans fonction roue libre est possible. Homologation VdS M107307 (uniquement 1 vantail). Dispositifs de contrôle : verrous de pêne, pannetons/poussoirs, sabotage.

Il convient de s'assurer que le verrou motorisé dispose toujours de suffisamment d'énergie pour placer le verrou de pêne en position de verrouillage, même lorsque le courant est coupé [par exemple, par une alimentation sans coupure (UPS) ou un générateur de courant de secours]. Ce système est obligatoire lors de l'utilisation sur des portes pare-fumée et coupe-feu.

La qualité du verrou et de la gâche convient aux systèmes de profilés différents.

Les serrures avec mécanisme de retenue des pénes (GFF) ne disposent pas d'agrément pour une utilisation avec des portes pare-fumée et coupe-feu.

Il convient de respecter les directives et les consignes de mise en oeuvre correspondantes.

Zylinderart: PZ
Nuss: 9 mm
Norm: DIN EN 179 oder DIN EN 1125
Fluchttürfunktion: Wechselfunktion E oder Umschaltfunktion B
Stulp und Schließblech: Edelstahl
Rohrrahmenschluss Gangflügel Drehwinkel: 30 °
Gegenkasten Standflügel Drehwinkel: 40 °

Automatischer Ausschluss des Fallenriegels auf 20 mm durch integrierten Auslösehebel. Der Fallenriegel fährt motorisch zurück. Die Motorsteuerung ist im Schlossgehäuse integriert. Mechanisch ist eine Entriegelung über Schlüssel und Drücker jederzeit möglich, auch bei Stromausfall. Verwendung von allen Standardzylindern ohne Freilauffunktion. VdS-Zulassung M107307 (nur 1-flügelig). Überwachungskontakte: Fallenriegel, Schließbart/Drücker, Sabotage.

Es ist sicherzustellen (z. B. durch eine unterbrechungsfreie Stromversorgung (USV) oder Notstrompufferung), dass für das Motorschloss jederzeit ausreichend Energie zur Verfügung steht, um auch bei Netzspannungsausfall den Fallenriegel in die Verschlussstellung zu fahren. Bei Verwendung in Feuerschutz- oder Rauchschutztüren ist dies zwingend notwendig.

Die Ausführung von Schloss und Schließblech ist an die einzelnen Profilsysteme angepasst.

Schlösser mit Fallenfeststellung (GFF) haben keine Zulassung für Rauch- und Brandschutztüren.

Die jeweiligen Verarbeitungsrichtlinien und -hinweise sind zu berücksichtigen.

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Fittings programme list
BKS-S-19-SLM-ESC
Catalogue de produits - ferrures
BKS-S-19-SLM-ESC
Programmliste Beschlag
BKS-S-19-SLM-ESC

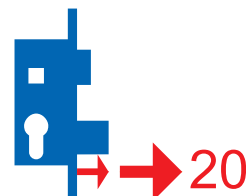
BKS emergency-exit door lock systems S-19-SLM General instructions

Systèmes de fermeture de porte de secours BKS S-19-SLM Consignes générales

BKS Fluchttürschlosssysteme S-19-SLM allgemeine Hinweise



BKS system



Striker plates for electric door openers are designed for electric door openers with Profix 2. Electric door openers must be ordered separately.

For lock combinations with a dead bolt monitoring device or double-leaf doors with an electric door opener, the necessary cable crossing is not included and must be ordered separately.

All combinations (rod lengths) are designed for leaf heights of no more than 3000mm. For double-leaf combinations, the bottom rod, rod guide and floor socket are not included and must be ordered separately.

Mounting material to be ordered separately.

Emergency-exit doors must open outwards. Emergency-exit devices are also suitable for inward-opening single-leaf emergency-exit doors, provided this is permitted by local building regulations.

The tailored installation of fittings can be found below.

Les gâches avec ouvre-porte électrique sont destinées aux ouvre-portes électriques Profix 2. Les ouvre-portes électriques doivent être commandés individuellement.

Pour les combinaisons de fermeture avec contrôle du pêne ou portes à 2 vantaux dotées d'un ouvre-porte électrique, le passacâble nécessaire n'est pas compris et doit être commandé séparément.

Toutes les combinaisons (longueur de tiges) sont conçues pour une hauteur de vantail de 3 000 mm max. Pour les combinaisons à deux vantaux, la tige inférieure, le taquet d'entraînement et la cuvette de sol ne sont pas inclus et doivent être commandés séparément.

Éléments de fixation à commander séparément.

Les portes de secours doivent s'ouvrir vers l'extérieur. Les fermetures de sortie de secours conviennent également pour les portes de secours à un vantail s'ouvrant vers l'intérieur, dans la mesure où les prescriptions locales en matière de construction l'autorisent.

Vous trouverez les ensembles de ferrures adaptées au système en annexe.

E-Öffner-Schließbleche sind vorgerichtet für elektrische Türöffner mit Profix 2. Die E-Öffner müssen separat bestellt werden.

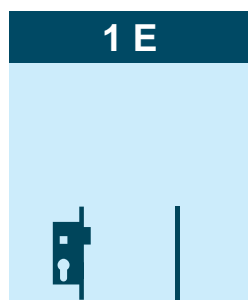
Bei Verschlusskombinationen mit Riegelüberwachung oder 2-flügeligen Türen mit E-Öffner ist der benötigte Kabelübergang nicht enthalten und muss separat bestellt werden.

Alle Kombinationen (Stangenlängen) sind ausgelegt für Flügelhöhe max. 3000 mm. Bei zweiflügeligen Kombinationen sind die untere Stange, die Stangenführung und Bodenmulde nicht enthalten und müssen separat bestellt werden.

Befestigungsmittel sind separat zu bestellen.

Fluchttüren müssen nach außen öffnen. Notausgangsverschlüsse sind auch für nach innen öffnende einflügelige Fluchttüren geeignet, sofern die örtlichen Bauvorschriften dies zulassen.

Auf das System abgestimmte Beschlageinheiten finden Sie im Anschluss.



Emergency-exit door lock system

BKS-S-19-SLM-ESC

consisting of:

- 1.1) motorised tubular frame lock, self-locking with 10.2) cable
- 2.1) striker plate

Standard	EN 179/EN 1125
Function	E
Profile system	RP 55N
Qty.	Set
Connecting cable	Length = 10 metres
Voltage	24 V DC ± 15 %
Current consumption	Max. 1 A, load-carrying capacity of switch is DC 24 V/160 mA

Système de fermeture pour portes de secours

BKS-S-19-SLM-ESC

Composition :

- 1.1) serrure pour cadre tubulaire motorisée à verrouillage automatique avec 10.2) câble
- 2.1) gâche

Norme	EN 179/EN 1125
Fonction	E
Système de profilés	RP 55N
UQ	Garn.
Câble de connexion	Longueur = 10 mètres
Tension	24 V DC ± 15 %
Intensité de courant	max. 1 A, résistance du commutateur CC 24 V/160 mA

Fluchttürschlosssystem

BKS-S-19-SLM-ESC

bestehend aus:

- 1.1) Motor-Rohrrahmenschloss selbstverriegelnd mit 10.2) Kabel
- 2.1) Schließblech

Norm	EN 179/EN 1125
Funktion	E
Profilsystem	RP 55N
ME	Grt.
Anschlusskabel	Länge 10 Meter
Spannung	24 V DC ± 15 %
Stromaufnahme	max. 1 A, Belastbarkeit der Schalter DC 24 V/160 mA

RX 681040-812L
RX 681040-812R

DIN

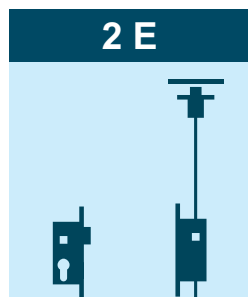
L
R

DIN

G
D

DIN

L
R



Emergency-exit door lock system

BKS-S-19-SLM-ESC

consisting of:

- 1.1) motorised tubular frame lock, self-locking with 10.2) cable
- 6.1) version opposite lock with 9.2) top rod and 4.3) switch latch
- 2.5) striker plate

To be ordered separately:
bottom rod, floor bush, rod guide, driver flap, cable crossing, door contact.

Standard	EN 179/EN 1125
Function	E
Profile system	RP 55N
Qty.	Set
Connecting cable	Length = 10 metres
Voltage	24 V DC ± 15 %
Current consumption	Max. 1 A, load-carrying capacity of switch is DC 24 V/160 mA

Système de fermeture pour portes de secours

BKS-S-19-SLM-ESC

Composition :

- 1.1) serrure pour cadre tubulaire motorisée à verrouillage automatique avec 10.2) câble
- 6.1) serrure contre-bascule avec 9.2) tige supérieure et 4.3) serrure de maintien
- 2.5) gâche

À commander séparément :
tige inférieure, douille de verrouillage, guidage de tige de verrouillage, passe-câble et contact de porte.

Norme	EN 179/EN 1125
Fonction	E
Système de profilés	RP 55N
UQ	Garn.
Câble de connexion	Longueur = 10 mètres
Tension	24 V DC ± 15 %
Intensité de courant	max. 1 A, résistance du commutateur CC 24 V/160 mA

Fluchttürschlosssystem

BKS-S-19-SLM-ESC

bestehend aus:

- 1.1) Motor-Rohrrahmenschloss selbstverriegelnd mit 10.2) Kabel
- 6.1) Gegenkasten mit 9.2) oberer Stange und 4.3) Schaltschloss
- 2.5) Schließblech

Separat zu bestellen:
untere Stange, Bodenbuchse, Stangenführung, Mitnehmerklappe, Kabelübergang, Türkontakt.

Norm	EN 179/EN 1125
Funktion	E
Profilsystem	RP 55N
ME	Grt.
Anschlusskabel	Länge 10 Meter
Spannung	24 V DC ± 15 %
Stromaufnahme	max. 1 A, Belastbarkeit der Schalter DC 24 V/160 mA

RX 681059-812L
RX 681059-812R

DIN

L
R

DIN

G
D

DIN

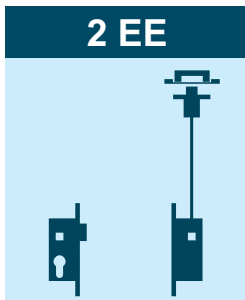
L
R

RP-hermetic 55N

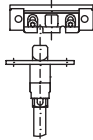
Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Schnappschlossachse =
Achse einer Ausführschräge
des Türöffners bzw. Fallenhalters



Emergency-exit door lock system

BKS-S-19-SLM-ESC

consisting of:

- 1.1) motorised tubular frame lock, self-locking with 10.2) cable
- 6.1) version opposite lock with 9.2) top rods and 4.3) switch latch
- 2.5) striker plate additionally for door opener 118 ProFix 2 on secondary leaf at top

To be ordered separately:
driver flap, cable crossing,
door contact

Standard	EN 179/EN 1125
Function	E
Profile system	RP 55N
Qty.	Set
Connecting cable	Length = 10 metres
Voltage	24 V DC \pm 15 %
Current consumption	Max. 1 A, load-carrying capacity of switch is DC 24 V/160 mA

Système de serrures BKS-S-19-SLM-ESC

composés de:

- 1.1) serrure pour cadre tubulaire motorisée à verrouillage automatique avec 10.2) câble
- 6.1) serrure contre-bascule avec 9.2) tige supérieure et 4.3) serrure de maintien
- 2.5) gâche en outre pour l'ouvre-porte 118 Pro-Fix2 sur le vantail dormant en haut

À commander séparément ;
taquet d'entraînement, passe-câble, contact de porte

Norme	EN 179/EN 1125
Fonction	E
Système de profilés	RP 55N
UQ	Garn.
Câble de connexion	Longueur = 10 mètres
Tension	24 V DC \pm 15 %
Intensité de courant	max. 1 A, résistance du commutateur CC 24 V/160 mA

Fluchttürschlosssystem BKS-S-19-SLM-ESC

bestehend aus:

- 1.1) Motor-Rohrrahmenschloss selbstverriegelnd mit 10.2) Kabel
- 6.1) Gegenkasten mit 9.2) oberer Stangen und 4.3) Schaltschloss
- 2.5) Schließblech zusätzlich für Türöffner 118 ProFix 2 am Standflügel oben

Separat zu bestellen:
Mitnehmerklappe, Kabelübergang, Türkontakt

Norm	EN 179/EN 1125
Funktion	E
Profilsystem	RP 55N
ME	Grt.
Anschlusskabel	Länge 10 Meter
Spannung	24 V DC \pm 15 %
Stromaufnahme	max. 1 A, Belastbarkeit der Schalter DC 24 V/160 mA

RX 900168-812L
RX 900168-812R

DIN

L
R

DIN

G
D

DIN

L
R

systeQ emergency-exit door lock systems

General instructions

Systèmes de fermeture de porte de secours systeQ

Consignes générales

systeQ Fluchttürschlosssysteme

allgemeine Hinweise



systeQ

Type of cylinder: profile cylinder (PZ)
Spindle: 9mm
Standard: DIN EN 179 or DIN EN 1125
Emergency-exit door function: alternate function E or switch function B
Face plate and striker plate: stainless steel
Tubular frame lock primary leaf angle of rotation: 30 °
Opposite lock secondary leaf angle of rotation: 40 °

The lock and striker plate are adapted according to the individual profile systems.

Striker plates for electric door openers are designed for electric door opener model 118 Profix 2. Electric door openers must be ordered separately.

For lock combinations with a dead bolt monitoring device or double-leaf doors with an electric door opener, the necessary cable crossing is not included and must be ordered separately.

All combinations (rod lengths) are designed for leaf heights of no more than 300mm. For double-leaf combinations, the rod guide and floor socket are not included and must be ordered separately.

Mounting material to be ordered separately.

Emergency-exit doors must open outwards. Emergency-exit devices are also suitable for inward-opening single-leaf emergency-exit doors, provided this is permitted by local building regulations.

The tailored installation of fittings can be found below.

Locks with a latch safeguard (GFF) are not approved for smoke and fire-protection doors.

The relevant processing guidelines and instructions must be observed.

Type cylindrique : CP
Fouillot : 9 mm
Norme : DIN EN 179 ou DIN EN 1125
Fonction porte de secours : Fonction à levier E ou fonction de commutation B
Têtière et gâche : acier inoxydable
Angle de rotation de vantail de service avec serrure pour cadre tubulaire : 30 °
Angle de rotation de vantail dormant avec serrure contre-bascule : 40 °

La qualité du verrou et de la gâche convient aux systèmes de profilés différents.

Les gâches avec ouvre-porte électrique sont destinées aux ouvre-portes électriques modèle 118 Profix 2. Les ouvre-portes électriques doivent être commandés individuellement.

Pour les combinaisons de fermeture avec contrôle du pêne ou portes à 2 vantaux dotées d'un ouvre-porte électrique, le passe-câble nécessaire n'est pas compris et doit être commandé séparément.

Toutes les combinaisons (longueur de tiges) sont conçues pour une hauteur de vantail de 3 000 mm max. Pour les combinaisons à deux vantaux, le taquet d'entraînement et la cuvette de sol ne sont pas inclus et doivent être commandés séparément.

Éléments de fixation à commander séparément.

Les portes de secours doivent s'ouvrir vers l'extérieur. Les fermetures de sortie de secours conviennent également pour les portes de secours à un vantail s'ouvrant vers l'intérieur, dans la mesure où les prescriptions locales en matière de construction l'autorisent.

Vous trouverez les ensembles de ferrures adaptées au système en annexe.

Les serrures avec mécanisme de retenue des pènes (GFF) ne disposent pas d'agrément pour une utilisation avec des portes pare-feu et coupe-feu.

Il convient de respecter les directives et les consignes de mise en oeuvre correspondantes.

Zylinderart: PZ
Nuss: 9 mm
Norm: DIN EN 179 oder DIN EN 1125
Fluchttürfunktion: Wechselfunktion E oder Umschaltfunktion B
Stulp und Schließblech: Edelstahl
Rohrrahmenschluss Gangflügel Drehwinkel: 30 °
Gegenkasten Standflügel Drehwinkel: 40 °

Die Ausführung von Schloss und Schließblech ist an die einzelnen Profilsysteme angepasst.

E-Öffner-Schließbleche sind vorgerichtet für elektrische Türöffner Modell 118 Profix 2. Die E-Öffner müssen separat bestellt werden.

Bei Verschlusskombinationen mit Riegelüberwachung oder 2-flügeligen Türen mit E-Öffner ist der benötigte Kabelübergang nicht enthalten und muss separat bestellt werden.

Alle Kombinationen (Stangenlängen) sind ausgelegt für Flügelhöhe max. 3000 mm. Bei zweiflügeligen Kombinationen sind die Stangenführung und Bodenmulde nicht enthalten und müssen separat bestellt werden.

Befestigungsmittel sind separat zu bestellen.

Fluchttüren müssen nach außen öffnen. Notausgangsschlösser sind auch für nach innen öffnende einflügelige Fluchttüren geeignet, sofern die örtlichen Bauvorschriften dies zulassen.

Auf das System abgestimmte Beschlageinheiten finden Sie im Anschluss.

Schlösser mit Fallenfeststellung (GFF) haben keine Zulassung für Rauch- und Brandschutztüren.

Die jeweiligen Verarbeitungsrichtlinien und -hinweise sind zu berücksichtigen.

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt

systeQ single-leaf

Packages for standard locks S-20

Packages for emergency exit locks S-20-ESC

ESC

systeQ 1 vantail

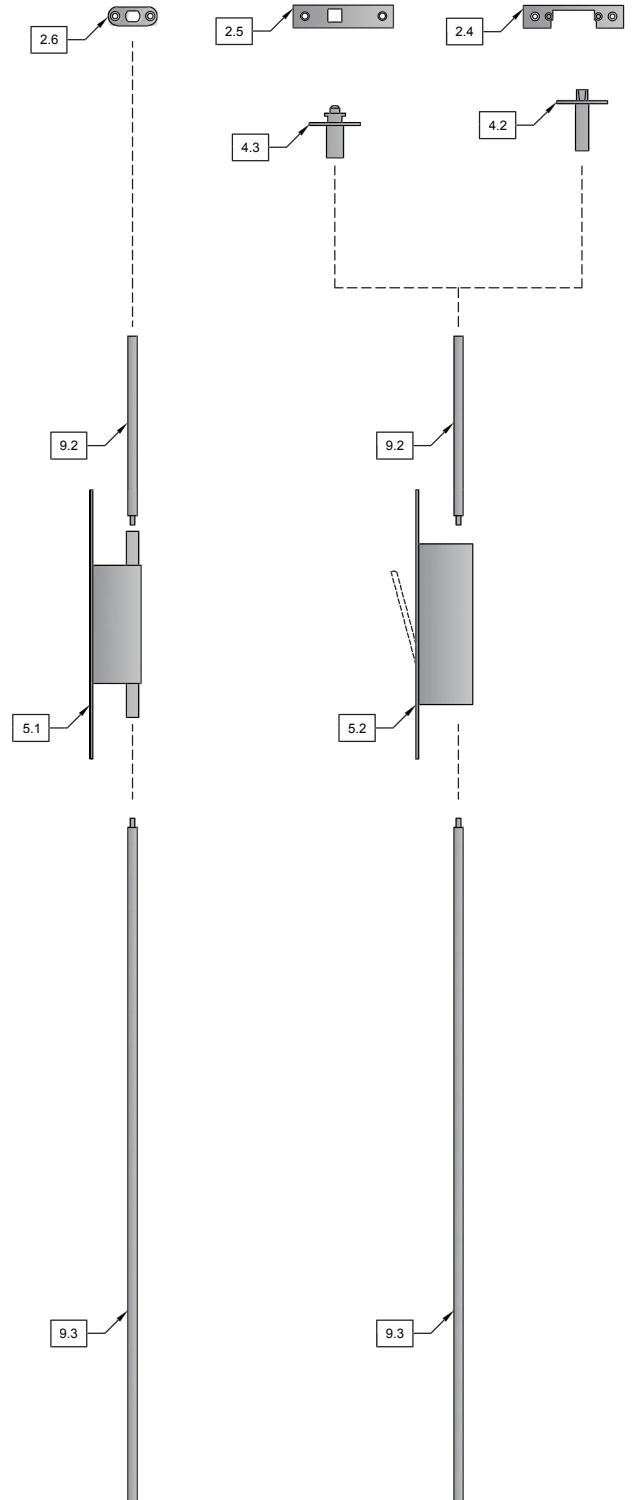
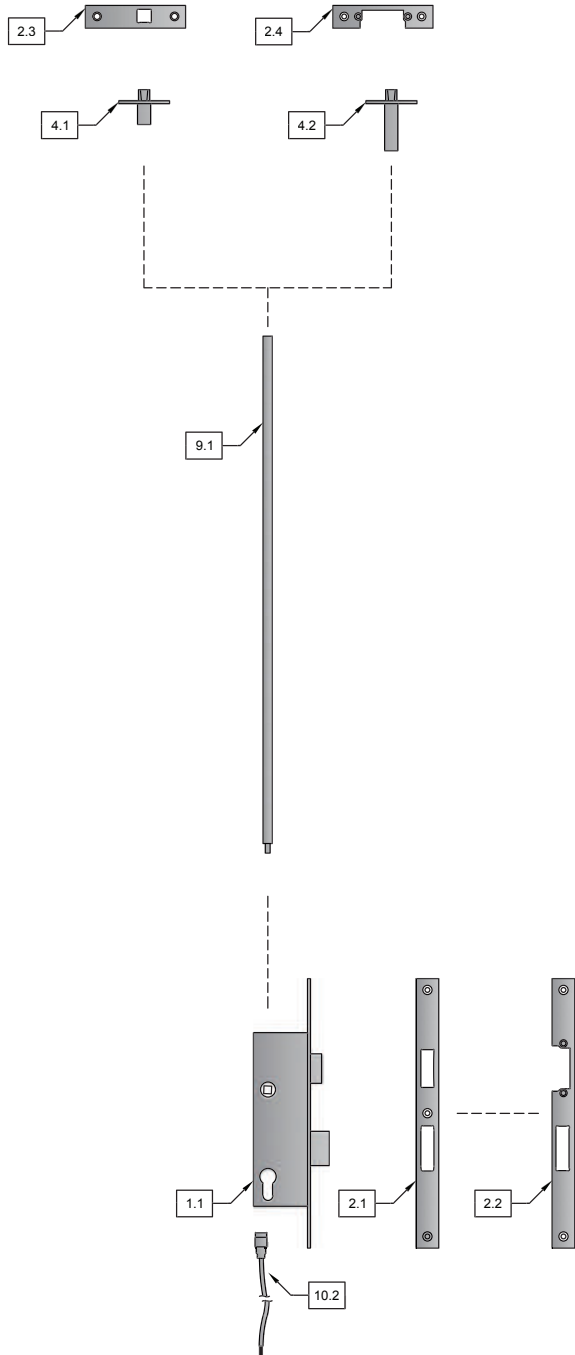
Paquetages pour verrouillage standard S-20

Paquetages pour verrouillage de porte secours S-20-ESC

systeQ 1-flügelig

Standardschlosspakete S-20

Fluchttürschlosspakete S-20-ESC



RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Fittings programme list
systeQ-S-20-ESC
Catalogue de produits - ferrures
systeQ-S-20-ESC
Programmliste Beschlag
systeQ-S-20-ESC

systeQ double-leaf

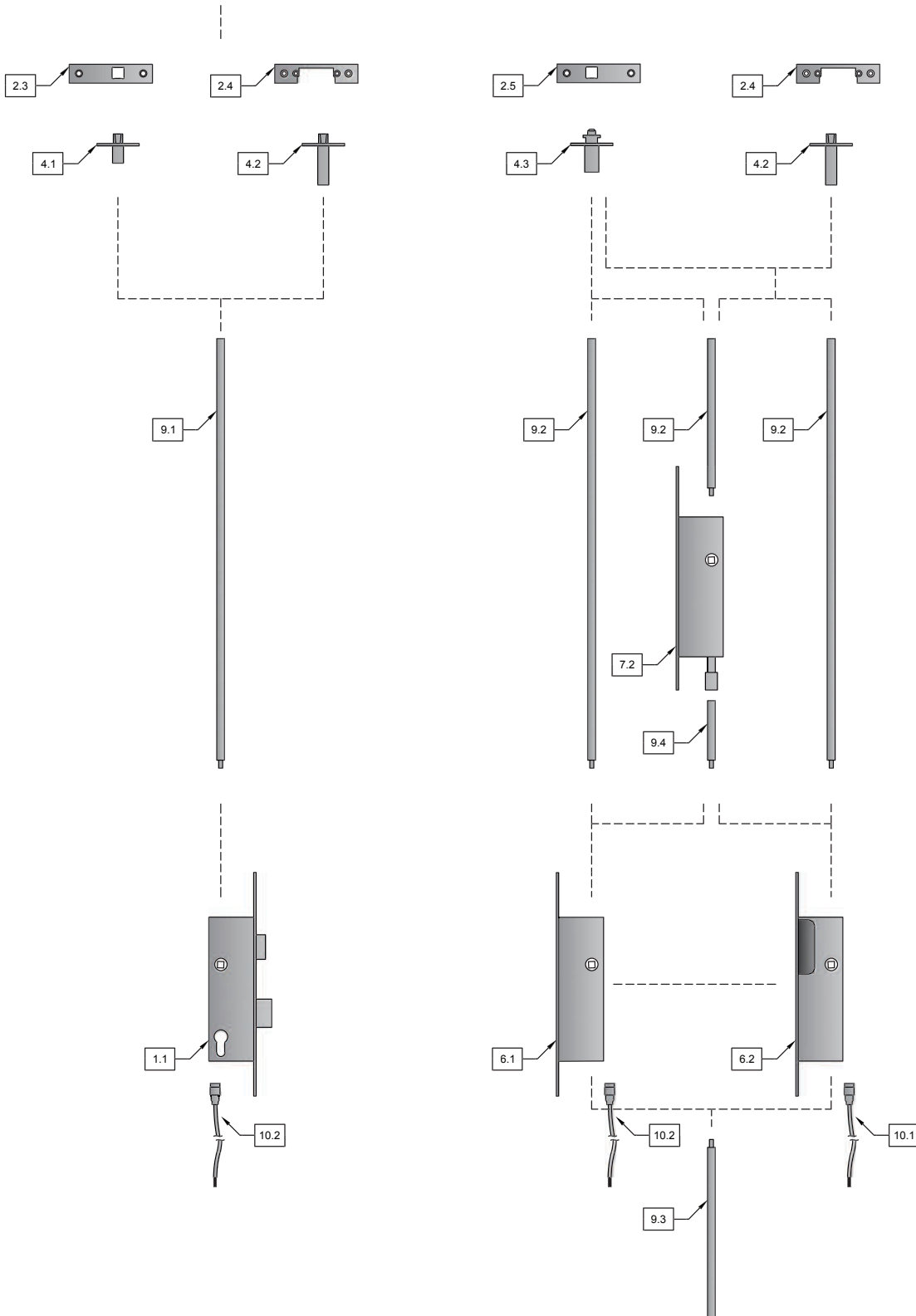
Packages for emergency exit locks S-20-ESC

systeQ 2 vantail

Paquetages pour verrouillage de porte secours S-20-ESC

systeQ 2-flügelig

Fluchttürschlosspakete S-20-ESC



1 Locks

- 1.1 Mortise locks
- 1.2 Multipoint locks

2 Striker plates

- 2.1 Striker plate main lock closed
- 2.2 Striker plate main lock EÖ/FH
- 2.3 Striker plate snap lock
- 2.4 Striker plate snap lock EÖ
- 2.5 Striker plate switch latch
- 2.6 Striker plate top locking rod
- 2.7 Striker plate secondary lock

4 Top lock

- 4.1 Snap lock
- 4.2 Snap lock for E-opener
- 4.3 Switch latch

5 Secondary leaf locking

- 5.1 Plug-in door edge bolt
- 5.2 Rebate drive bolt lock

6 Opposite locks

- 6.1 Panic counter box
- 6.2 Panic counter box with EÖ

7 Reverse lock

- 7.1 Reverse lock with KIGA solution
- 7.2 Reverse lock

9 Locking bars

- 9.1 Locking bar GF on top
- 9.2 Locking bar SF on top
- 9.3 Locking bar SF below
- 9.4 Connecting rod for reverse lock

10 Cable

- 10.1 Connection cable EÖ
- 10.2 Connection cable monitoring contact

11 Accessories

- 11.1 A Motor lock (motorized unlocking)
- 11.1 B Motor lock (motorized locking and unlocking)

- 11.5 Latch bolt holder

1 Serrures

- 1.1 Serrures de mortaise
- 1.2 Serrures multipoints

2 Gâches

- 2.1 Gâche de verrouillage principal fermé
- 2.2 Gâche de verrouillage principal EÖ/FH
- 2.3 Gâche de serrure à ressort
- 2.4 Gâche de serrure à ressort EÖ
- 2.5 Gâche de serrure de maintien
- 2.6 Gâche de tige de verrouillage au dessus
- 2.7 Gâche de tige de serrure secondaire

4 Verrou supérieur

- 4.1 Serrure à ressort
- 4.2 Serrure à ressort avec E-ouvreur
- 4.3 Serrure de maintien

5 Verrouillage de vantail dormant

- 5.1 Verrou à entailler insérable
- 5.2 Serrure contre-bascule

6 Serrures opposées

- 6.1 Contre-boitier anti-panique
- 6.2 Contre-boitier anti-panique avec EÖ

7 Verrou de dérivation

- 7.1 Verrou de dérivation avec solution de KIGA
- 7.2 Verrou de dérivation

9 Tiges de verrouillage

- 9.1 Tige de verrouillage GF en haut
- 9.2 Tige de verrouillage SF en haut
- 9.3 Tige de verrouillage SF au dessous
- 9.4 Tige de liaison pour verrou de dérivation

10 Câble

- 10.1 Câble de connexion EÖ
- 10.2 Câble de connexion suivi du contact

11 Accessoires

- 11.1 A Verrouillage moteur (déverrouillage motorisé)
- 11.1 B Verrouillage moteur (verrouillage et déverrouillage motorisé)

- 11.5 Support de pêne demi-tour

1 Schlösser

- 1.1 Rohrrahmenschlösser
- 1.2 Mehrfachverriegelungen

2 Schliessbleche

- 2.1 Schliessblech Hauptschloss geschlossen
- 2.2 Schliessblech Hauptschloss EÖ/FH
- 2.3 Schliessblech Schnappschloss
- 2.4 Schliessblech Schnappschloss EÖ
- 2.5 Schliessblech Schaltschloss
- 2.6 Schliessblech Verriegelungsstange oben
- 2.7 Schliessblech Nebenschloss

4 Obenverriegelung

- 4.1 Schnappschloss
- 4.2 Schnappschloss für E-Öffner
- 4.3 Schaltschloss

5 Standflügelverriegelung

- 5.1 Einstecktürkriegel
- 5.2 Falztreibriegel

6 Gegenkästen

- 6.1 Panikgegenkasten
- 6.2 Panikgegenkasten mit EÖ

7 Umlenkschloss

- 7.1 Umlenkschloss KIGA Lösung
- 7.2 Umlenkschloss

9 Verriegelungsstangen

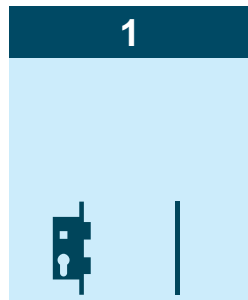
- 9.1 Verriegelungsstange GF oben
- 9.2 Verriegelungsstange SF oben
- 9.3 Verriegelungsstange SF unten
- 9.4 Verbindungsstange Umlenkschloss

10 Kabel

- 10.1 Anschlusskabel EÖ
- 10.2 Anschlusskabel Überwachungskontakt

11 Zubehör

- 11.1 A Motor Schloss (motorische Entriegelung)
- 11.1 B Motor Schloss (motorische Ver- und Entriegelung)
- 11.5 Fallenhalter



Emergency-exit door lock system

systeQ-S-20-ESC

consisting of:

- 1.1 tubular frame lock
- 2.1 closed main lock striker plate

Mandrel	34 mm
Standard	EN 179/EN 1125
Spindle	9 mm
Combination	1
Door design	single-leaf
Profile system	55N
Qty.	Set

Système de fermeture pour portes de secours
systeQ-S-20-ESC

Composition :

- 1.1 serrure pour cadre tubulaire
- 2.1 gâche de serrure principale fermée

Mandrin	34 mm
Norme	EN 179/EN 1125
Fouillot	9 mm
Combinaison	1
Exécution de porte	à 1 vant.
Système de profilés	55N
UQ	Garn.

Fluchttürschlosssystem
systeQ-S-20-ESC

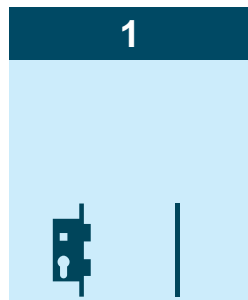
bestehend aus:

- 1.1 Rohrrahmenschloss
- 2.1 Schließblech Hauptschloss geschlossen

Dorn	34 mm
Norm	EN 179/EN 1125
Nuss	9 mm
Kombination	1
Türausführung	1-flg.
Profilsystem	55N
ME	Grt.

- RX 897256-812L
- RX 897256-812R
- RX 897264-812L
- RX 897264-812R
- RX 897272-812L
- RX 897272-812R
- RX 897280-812L
- RX 897280-812R
- RX 897299-812L
- RX 897299-812R

DIN	Function	DIN	Fonction	DIN	Funktion
L	E	G	E	L	E
R	E	D	E	R	E
L	E, GFF	G	E, GFF	L	E, GFF
R	E, GFF	D	E, GFF	R	E, GFF
L	E, GFF, RÜW	G	E, GFF, RÜW	L	E, GFF, RÜW
R	E, GFF, RÜW	D	E, GFF, RÜW	R	E, GFF, RÜW
L	E, RÜW	G	E, RÜW	L	E, RÜW
R	E, RÜW	D	E, RÜW	R	E, RÜW
L	B	G	B	L	B
R	B	D	B	R	B



Emergency-exit door lock system

systeQ-S-20-ESC

consisting of:

- 1.1 tubular frame lock
- 2.1 closed main lock striker plate

Mandrel	35 mm
Standard	EN 179/EN 1125
Spindle	9 mm
Combination	1
Door design	single-leaf
Profile system	55N offset
Qty.	Set

Système de fermeture pour portes de secours
systeQ-S-20-ESC

Composition :

- 1.1 serrure pour cadre tubulaire
- 2.1 gâche de serrure principale fermée

Mandrin	35 mm
Norme	EN 179/EN 1125
Fouillot	9 mm
Combinaison	1
Exécution de porte	à 1 vant.
Système de profilés	55N offset
UQ	Garn.

Fluchttürschlosssystem
systeQ-S-20-ESC

bestehend aus:

- 1.1 Rohrrahmenschloss
- 2.1 Schließblech Hauptschloss geschlossen

Dorn	35 mm
Norm	EN 179/EN 1125
Nuss	9 mm
Kombination	1
Türausführung	1-flg.
Profilsystem	55N offset
ME	Grt.

- RX 897256-842L
- RX 897256-842R
- RX 897264-842L
- RX 897264-842R
- RX 897272-842L
- RX 897272-842R
- RX 897280-842L
- RX 897280-842R
- RX 897299-842L
- RX 897299-842R

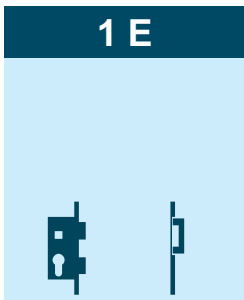
DIN	Function	DIN	Fonction	DIN	Funktion
L	E	G	E	L	E
R	E	D	E	R	E
L	E, GFF	G	E, GFF	L	E, GFF
R	E, GFF	D	E, GFF	R	E, GFF
L	E, GFF, RÜW	G	E, GFF, RÜW	L	E, GFF, RÜW
R	E, GFF, RÜW	D	E, GFF, RÜW	R	E, GFF, RÜW
L	E, RÜW	G	E, RÜW	L	E, RÜW
R	E, RÜW	D	E, RÜW	R	E, RÜW
L	B	G	B	L	B
R	B	D	B	R	B

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Emergency-exit door lock system
systeQ-S-20-ESC

consisting of:

- 1.1 tubular frame lock
- 2.2 main lock striker plate EÖ/FH

prepared for electro door opener ProFix 2

To be ordered separately:
electro door opener 118 ProFix 2.

Mandrel	34 mm
Standard	EN 179/EN 1125
Spindle	9 mm
Combination	1 E
Door design	single-leaf
Profile system	55N
Qty.	Set

Système de fermeture pour portes de secours
systeQ-S-20-ESC

Composition :

- 1.1 serrure pour cadre tubulaire
- 2.2 gâche de serrure principale EÖ/FH

conçue pour l'ouverture électrique ProFix 2

À commander séparément :
ouverture électrique 118 Profix 2.

Mandrin	34 mm
Norme	EN 179/EN 1125
Fouillot	9 mm
Combinaison	1 E
Exécution de porte	à 1 vant.
Système de profilés	55N
UQ	Garn.

Fluchttürschlosssystem
systeQ-S-20-ESC

bestehend aus:

- 1.1 Rohrrahmenschloss
- 2.2 Schließblech Hauptschloss EÖ/FH

vorgerichtet für E-Öffner ProFix 2

Separat zu bestellen:
E-Öffner 118 ProFix 2.

Dorn	34 mm
Norm	EN 179/EN 1125
Nuss	9 mm
Kombination	1 E
Türausführung	1-flg.
Profilsystem	55N
ME	Grt.

- RX 897655-812L
- RX 897655-812R
- RX 897663-812L
- RX 897663-812R
- RX 897671-812L
- RX 897671-812R
- RX 897680-812L
- RX 897680-812R
- RX 897698-812L
- RX 897698-812R

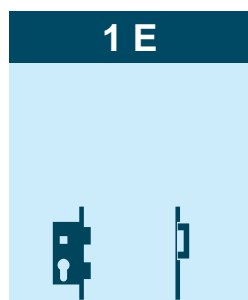
DIN	Function	DIN	Fonction	DIN	Funktion
L	E	G	E	L	E
R	E	D	E	R	E
L	E, GFF	G	E, GFF	L	E, GFF
R	E, GFF	D	E, GFF	R	E, GFF
L	E, GFF, RÜW	G	E, GFF, RÜW	L	E, GFF, RÜW
R	E, GFF, RÜW	D	E, GFF, RÜW	R	E, GFF, RÜW
L	E, RÜW	G	E, RÜW	L	E, RÜW
R	E, RÜW	D	E, RÜW	R	E, RÜW
L	B	G	B	L	B
R	B	D	B	R	B

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Emergency-exit door lock system systeQ-S-20-ESC

consisting of:

- 1.1 tubular frame lock
- 2.2 main lock striker plate EÖ/
FH

prepared for electro door opener
ProFix 2

To be ordered separately:
electro door opener 118 ProFix
2.

Mandrel	35 mm
Standard	EN 179/EN 1125
Spindle	9 mm
Combination	1 E
Door design	single-leaf
Profile system	55N offset
Qty.	Set

Système de fermeture pour portes de secours systeQ-S-20-ESC

Composition :

- 1.1 serrure pour cadre tubulaire
- 2.2 gâche de serrure principale
EÖ/FH

conçue pour l'ouverture
électrique ProFix 2

À commander séparément :
ouverture électrique 118 Profix
2.

Mandrin	35 mm
Norme	EN 179/EN 1125
Fouillot	9 mm
Combinaison	1 E
Exécution de porte	à 1 vant.
Système de profilés	55N offset
UQ	Garn.

Fluchttürschlosssystem systeQ-S-20-ESC

bestehend aus:

- 1.1 Rohrrahmenschloss
- 2.2 Schließblech Hauptschloss
EÖ/FH

vorgerichtet für E-Öffner ProFix 2

Separat zu bestellen:
E-Öffner 118 ProFix 2.

Dorn	35 mm
Norm	EN 179/EN 1125
Nuss	9 mm
Kombination	1 E
Türausführung	1-flg.
Profilsystem	55N offset
ME	Grt.

RX 897655-842L
RX 897655-842R
RX 897663-842L
RX 897663-842R
RX 897671-842L
RX 897671-842R
RX 897680-842L
RX 897680-842R
RX 897698-842L
RX 897698-842R

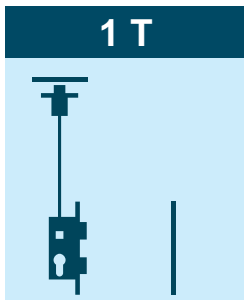
DIN	Function	DIN	Fonction	DIN	Funktion
L	E	G	E	L	E
R	E	D	E	R	E
L	E, GFF	G	E, GFF	L	E, GFF
R	E, GFF	D	E, GFF	R	E, GFF
L	E, GFF, RÜW	G	E, GFF, RÜW	L	E, GFF, RÜW
R	E, GFF, RÜW	D	E, GFF, RÜW	R	E, GFF, RÜW
L	E, RÜW	G	E, RÜW	L	E, RÜW
R	E, RÜW	D	E, RÜW	R	E, RÜW
L	B	G	B	L	B
R	B	D	B	R	B

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Emergency-exit door lock system systeQ-S-20-ESC

consisting of:

- 1.1 tubular frame lock with top locking
- 9.1 locking bar GF at top
- 4.1 snap lock
- 2.1 main lock striker plates closed
- 2.3 snap lock striker plate

Mandrel	34 mm
Standard	EN 179/EN 1125
Spindle	9 mm
Combinaison	1 T
Door design	single-leaf
Profile system	55N
Qty.	Set

Système de fermeture pour portes de secours systeQ-S-20-ESC

Composition :

- 1.1 Serrure pour cadre tubulaire avec verrou supérieur
- 9.1 Tige de verrouillage de GF supérieur
- 4.1 Serrure à ressort
- 2.1 Gâches de serrure principale fermée
- 2.3 Gâche de serrure à ressort

Mandrin	34 mm
Norme	EN 179/EN 1125
Fouillot	9 mm
Combinaison	1 T
Exécution de porte	à 1 vant.
Système de profilés	55N
UQ	Garn.

Fluchttürschlosssystem systeQ-S-20-ESC

bestehend aus:

- 1.1 Rohrrahmenschloss mit Obenverriegelung
- 9.1 Verriegelungsstange GF oben
- 4.1 Schnappschloss
- 2.1 Schließblechen Hauptschloss geschlossen
- 2.3 Schließblech Schnappschloss

Dorn	34 mm
Norm	EN 179/EN 1125
Nuss	9 mm
Kombination	1 T
Türausführung	1-flg.
Profilsystem	55N
ME	Grt.

RX 897302-812L
RX 897302-812R
RX 897310-812L
RX 897310-812R
RX 897329-812L
RX 897329-812R
RX 897337-812L
RX 897337-812R
RX 897345-812L
RX 897345-812R

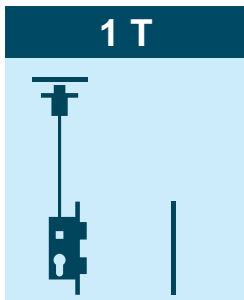
DIN	Function	DIN	Fonction	DIN	Funktion
L	E	G	E	L	E
R	E	D	E	R	E
L	E, GFF	G	E, GFF	L	E, GFF
R	E, GFF	D	E, GFF	R	E, GFF
L	E, GFF, RÜW	G	E, GFF, RÜW	L	E, GFF, RÜW
R	E, GFF, RÜW	D	E, GFF, RÜW	R	E, GFF, RÜW
L	E, RÜW	G	E, RÜW	L	E, RÜW
R	E, RÜW	D	E, RÜW	R	E, RÜW
L	B	G	B	L	B
R	B	D	B	R	B

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Emergency-exit door lock system systeQ-S-20-ESC

consisting of:

- 1.1 tubular frame lock with top locking
- 9.1 locking bar GF at top
- 4.1 snap lock
- 2.1 main lock striker plates closed
- 2.3 snap lock striker plate

Mandrel	35 mm
Standard	EN 179/EN 1125
Spindle	9 mm
Combination	1 T
Door design	single-leaf
Profile system	55N offset
Qty.	Set

Système de fermeture pour portes de secours systeQ-S-20-ESC

Composition :

- 1.1 serrure pour cadre tubulaire avec verrou supérieur
- 9.1 tige de verrouillage de GF supérieur
- 4.1 serrure à ressort
- 2.1 gâches de serrure principale fermée
- 2.3 gâche de serrure à ressort

Mandrin	35 mm
Norme	EN 179/EN 1125
Fouillot	9 mm
Combinaison	1 T
Exécution de porte	à 1 vant.
Système de profilés	55N offset
UQ	Garn.

Fluchttürschlosssystem systeQ-S-20-ESC

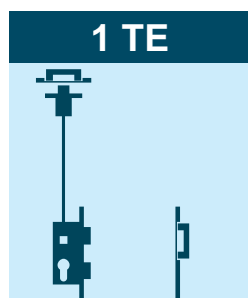
bestehend aus:

- 1.1 Rohrrahmenschluss mit Obenverriegelung
- 9.1 Verriegelungsstange GF oben
- 4.1 Schnappschluss
- 2.1 Schließblechen Hauptschloss geschlossen
- 2.3 Schließblech Schnappschluss

Dorn	35 mm
Norm	EN 179/EN 1125
Nuss	9 mm
Kombination	1 T
Türausführung	1-flg.
Profilsystem	55N offset
ME	Grt.

RX 897302-842L
RX 897302-842R
RX 897310-842L
RX 897310-842R
RX 897329-842L
RX 897329-842R
RX 897337-842L
RX 897337-842R
RX 897345-842L
RX 897345-842R

DIN	Function	DIN	Fonction	DIN	Funktion
L	E	G	E	L	E
R	E	D	E	R	E
L	E, GFF	G	E, GFF	L	E, GFF
R	E, GFF	D	E, GFF	R	E, GFF
L	E, GFF, RÜW	G	E, GFF, RÜW	L	E, GFF, RÜW
R	E, GFF, RÜW	D	E, GFF, RÜW	R	E, GFF, RÜW
L	E, RÜW	G	E, RÜW	L	E, RÜW
R	E, RÜW	D	E, RÜW	R	E, RÜW
L	B	G	B	L	B
R	B	D	B	R	B



Emergency-exit door lock system

systeQ-S-20-ESC

consisting of:

- 1.1 tubular frame lock with top locking
- 9.1 locking bar GF at top
- 4.2 snap lock, spring-actuated
- 2.2 main lock striker plate EÖ/FH
- 2.4 snap lock striker plate EÖ

prepared for electro door opener ProFix 2

To be ordered separately:
electro door opener 118 ProFix 2.

Mandrel	34 mm
Standard	EN 179/EN 1125
Spindle	9 mm
Combination	1 TE
Door design	single-leaf
Profile system	55N
Qty.	Set

Système de fermeture pour portes de secours
systeQ-S-20-ESC

Composition :

- 1.1 serrure pour cadre tubulaire avec verrou supérieur
- 9.1 tige de verrouillage de GF supérieur
- 4.2 serrure à ressort amortie
- 2.2 gâche de serrure principale EÖ/FH
- 2.4 gâche de serrure à ressort EÖ

conçue pour ouverture électrique ProFix 2

À commander séparément :
Ouverture électrique 118 Profix 2.

Mandrin	34 mm
Norme	EN 179/EN 1125
Fouillot	9 mm
Combinaison	1 TE
Exécution de porte	à 1 vant.
Système de profilés	55N
UQ	Garn.

Fluchttürschlosssystem
systeQ-S-20-ESC

bestehend aus:

- 1.1 Rohrrahmenschloss mit Obenverriegelung
- 9.1 Verriegelungsstange GF oben
- 4.2 Schnappschloss gefedert
- 2.2 Schließblech Hauptschloss EÖ/FH
- 2.4 Schließblech Schnappschloss EÖ

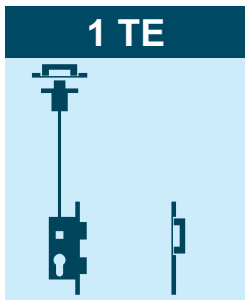
vorgesehen für E-Öffner ProFix 2

Separat zu bestellen:
E-Öffner 118 ProFix 2.

Dorn	34 mm
Norm	EN 179/EN 1125
Nuss	9 mm
Kombination	1 TE
Türausführung	1-flg.
Profilsystem	55N
ME	Grt.

- RX 897701-812L
- RX 897701-812R
- RX 897710-812L
- RX 897710-812R
- RX 897728-812L
- RX 897728-812R
- RX 897736-812L
- RX 897736-812R
- RX 897744-812L
- RX 897744-812R

DIN	Function	DIN	Fonction	DIN	Funktion
L	E	G	E	L	E
R	E	D	E	R	E
L	E, GFF	G	E, GFF	L	E, GFF
R	E, GFF	D	E, GFF	R	E, GFF
L	E, GFF, RÜW	G	E, GFF, RÜW	L	E, GFF, RÜW
R	E, GFF, RÜW	D	E, GFF, RÜW	R	E, GFF, RÜW
L	E, RÜW	G	E, RÜW	L	E, RÜW
R	E, RÜW	D	E, RÜW	R	E, RÜW
L	B	G	B	L	B
R	B	D	B	R	B



Emergency-exit door lock system

systeQ-S-20-ESC

consisting of:

- **1.1** tubular frame lock with top locking
- **9.1** locking bar GF at top
- **4.2** snap lock, spring-actuated
- **2.2** main lock striker plate EÖ/FH
- **2.4** snap lock striker plate EÖ

prepared for electro door opener ProFix 2

To be ordered separately:
electro door opener 118 ProFix 2.

Mandrel	35 mm
Standard	EN 179/EN 1125
Spindle	9 mm
Combination	1 TE
Door design	single-leaf
Profile system	55N offset
Qty.	Set

Système de fermeture pour portes de secours
systeQ-S-20-ESC

Composition :

- **1.1** serrure pour cadre tubulaire avec verrou supérieur
- **9.1** tige de verrouillage de GF supérieur
- **4.2** serrure à ressort amortie
- **2.2** gâche de serrure principale EÖ/FH
- **2.4** gâche de serrure à ressort EÖ

conçue pour ouverture électrique ProFix 2

À commander séparément :
ouverture électrique 118 Profix 2.

Mandrin	35 mm
Norme	EN 179/EN 1125
Fouillot	9 mm
Combinaison	1 TE
Exécution de porte	à 1 vant.
Système de profilés	55N offset
UQ	Garn.

Fluchttürschlosssystem
systeQ-S-20-ESC

bestehend aus:

- **1.1** Rohrrahmenschloss mit Obenverriegelung
- **9.1** Verriegelungsstange GF oben
- **4.2** Schnappschloss gefedert
- **2.2** Schließblech Hauptschloss EÖ/FH
- **2.4** Schließblech Schnappschloss EÖ

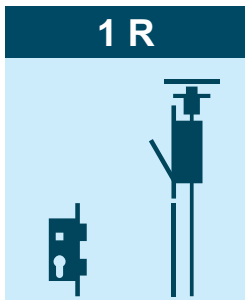
vorgesehen für E-Öffner ProFix 2

Separat zu bestellen:
E-Öffner 118 ProFix 2.

Dorn	35 mm
Norm	EN 179/EN 1125
Nuss	9 mm
Kombination	1 TE
Türausführung	1-flg.
Profilsystem	55N offset
ME	Grt.

- RX 897701-842L
- RX 897701-842R
- RX 897710-842L
- RX 897710-842R
- RX 897728-842L
- RX 897728-842R
- RX 897736-842L
- RX 897736-842R
- RX 897744-842L
- RX 897744-842R

DIN	Function	DIN	Fonction	DIN	Funktion
L	E	G	E	L	E
R	E	D	E	R	E
L	E, GFF	G	E, GFF	L	E, GFF
R	E, GFF	D	E, GFF	R	E, GFF
L	E, GFF, RÜW	G	E, GFF, RÜW	L	E, GFF, RÜW
R	E, GFF, RÜW	D	E, GFF, RÜW	R	E, GFF, RÜW
L	E, RÜW	G	E, RÜW	L	E, RÜW
R	E, RÜW	D	E, RÜW	R	E, RÜW
L	B	G	B	L	B
R	B	D	B	R	B



**Emergency-exit door lock system
systeQ-S-20-ESC**

consisting of:

- 1.1 tubular frame lock
- 2.1 main lock closed striker plate
- 2.5 striker plate for latch with trip bolt
- 5.2 rebate lever bolt
- 9.2 locking bar SF at top
- 9.3 locking bar SF at bottom
- 4.3 switch latch

**To be ordered separately:
floor bush and rod guide.**

**Système de fermeture pour portes de secours
systeQ-S-20-ESC**

Composition :

- 1.1 serrure pour cadre tubulaire
- 2.1 gâche de serrure principale fermée
- 2.5 gâche de serrure de maintien
- 5.2 serrure à bascule à mortaiser
- 9.2 tige de verrouillage de SF supérieur
- 9.3 tige de verrouillage de SF inférieur
- 4.3 serrure de maintien

**À commander séparément :
douille de verrouillage
et guidage de tige de verrouillage.**

**Fluchttürschlosssystem
systeQ-S-20-ESC**

bestehend aus:

- 1.1 Rohrrahmenschloss
- 2.1 Schließblech Hauptschloss geschlossen
- 2.5 Schließblech Schaltschloss
- 5.2 Falztreibriegel
- 9.2 Verriegelungsstange SF oben
- 9.3 Verriegelungsstange SF unten
- 4.3 Schaltschloss

**Separat zu bestellen:
Bodenbuchse und
Stangenführung.**

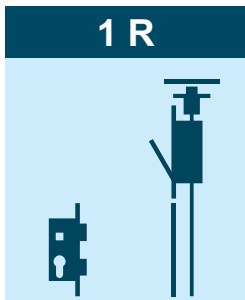
Mandrel	34 mm
Standard	EN 179/EN 1125
Spindle	9 mm
Combinaison	1 R
Door design	Double-leaf
Profile system	55N
Qty.	Set

Mandrin	34 mm
Norme	EN 179/EN 1125
Fouillot	9 mm
Combinaison	1 R
Exécution de porte	à 2 vant.
Système de profilés	55N
UQ	Garn.

Dorn	34 mm
Norm	EN 179/EN 1125
Nuss	9 mm
Kombination	1 R
Türausführung	2-flg.
Profilsystem	55N
ME	Grt.

- RX 897558-812L
- RX 897558-812R
- RX 897566-812L
- RX 897566-812R
- RX 897574-812L
- RX 897574-812R
- RX 897582-812L
- RX 897582-812R
- RX 897590-812L
- RX 897590-812R

DIN	Function	DIN	Fonction	DIN	Funktion
L	E	G	E	L	E
R	E	D	E	R	E
L	E, GFF	G	E, GFF	L	E, GFF
R	E, GFF	D	E, GFF	R	E, GFF
L	E, GFF, RÜW	G	E, GFF, RÜW	L	E, GFF, RÜW
R	E, GFF, RÜW	D	E, GFF, RÜW	R	E, GFF, RÜW
L	E, RÜW	G	E, RÜW	L	E, RÜW
R	E, RÜW	D	E, RÜW	R	E, RÜW
L	B	G	B	L	B
R	B	D	B	R	B



**Emergency-exit door lock system
systeQ-S-20-ESC**

consisting of:

- 1.1 tubular frame lock
- 2.1 main lock closed striker plate
- 2.5 striker plate for latch with trip bolt
- 5.2 rebate lever bolt
- 9.2 locking bar SF at top
- 9.3 locking bar SF at bottom
- 4.3 switch latch

**To be ordered separately:
floor bush and rod guide.**

**Système de fermeture pour
portes de secours
systeQ-S-20-ESC**

Composition :

- 1.1 serrure pour cadre tubulaire
- 2.1 gâche de serrure principale fermée
- 2.5 gâche de serrure de maintien
- 5.2 serrure à bascule à mortaiser
- 9.2 tige de verrouillage de SF supérieur
- 9.3 tige de verrouillage de SF inférieur
- 4.3 serrure de maintien

**À commander séparément :
douille de verrouillage
et guidage de tige de
verrouillage.**

**Fluchttürschlosssystem
systeQ-S-20-ESC**

bestehend aus:

- 1.1 Rohrrahmenschloss
- 2.1 Schließblech Hauptschloss geschlossen
- 2.5 Schließblech Schaltschloss
- 5.2 Falztreibriegel
- 9.2 Verriegelungsstange SF oben
- 9.3 Verriegelungsstange SF unten
- 4.3 Schaltschloss

**Separat zu bestellen:
Bodenbuchse und Stangen-
führung.**

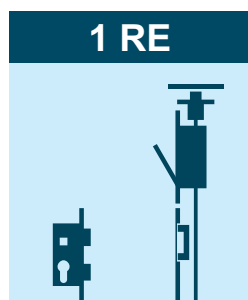
Mandrel	35 mm
Standard	EN 179/EN 1125
Spindle	9 mm
Combinaison	1 R
Door design	Double-leaf
Profile system	55N offset
Qty.	Set

Mandrin	35 mm
Norme	EN 179/EN 1125
Fouillot	9 mm
Combinaison	1 R
Exécution de porte	à 2 vant.
Système de profilés	55N offset
UQ	Garn.

Dorn	35 mm
Norm	EN 179/EN 1125
Nuss	9 mm
Kombination	1 R
Türausführung	2-flg.
Profilsystem	55N offset
ME	Grt.

- RX 897558-842L
- RX 897558-842R
- RX 897566-842L
- RX 897566-842R
- RX 897574-842L
- RX 897574-842R
- RX 897582-842L
- RX 897582-842R
- RX 897590-842L
- RX 897590-842R

DIN	Function	DIN	Fonction	DIN	Funktion
L	E	G	E	L	E
R	E	D	E	R	E
L	E, GFF	G	E, GFF	L	E, GFF
R	E, GFF	D	E, GFF	R	E, GFF
L	E, GFF, RÜW	G	E, GFF, RÜW	L	E, GFF, RÜW
R	E, GFF, RÜW	D	E, GFF, RÜW	R	E, GFF, RÜW
L	E, RÜW	G	E, RÜW	L	E, RÜW
R	E, RÜW	D	E, RÜW	R	E, RÜW
L	B	G	B	L	B
R	B	D	B	R	B



Emergency-exit door lock system

systeQ-S-20-ESC

consisting of:

- 1.1 tubular frame lock
- 2.2 main lock striker plate EÖ/FH
- 2.5 striker plate for latch with trip bolt
- 5.2 rebate lever bolt
- 9.2 locking bar SF at top
- 9.3 locking bar SF at bottom
- 4.3 switch latch

prepared for electro door opener ProFix 2

To be ordered separately:
electro door opener 118 ProFix 2, floor bush and rod guide.

Système de fermeture pour portes de secours
systeQ-S-20-ESC

Composition :

- 1.1 serrure pour cadre tubulaire
- 2.2 gâche de serrure principale EÖ/FH
- 2.5 gâche de serrure de maintien
- 5.2 serrure à bascule à mortaiser
- 9.2 tige de verrouillage de SF supérieur
- 9.3 tige de verrouillage de SF inférieur
- 4.3 serrure de maintien

conçue pour ouverture électrique ProFix 2

À commander séparément :
ouverture électrique 118 ProFix 2, douille de verrouillage et guidage de tige de verrouillage.

Fluchttürschlosssystem
systeQ-S-20-ESC

bestehend aus:

- 1.1 Rohrrahmenschloss
- 2.2 Schließblech Hauptschloss EÖ/FH
- 2.5 Schließblech Schaltschloss
- 5.2 Falztreibriegel
- 9.2 Verriegelungsstange SF oben
- 9.3 Verriegelungsstange SF unten
- 4.3 Schaltschloss

vorgerichtet für E-Öffner ProFix 2

Separat zu bestellen:
E-Öffner 118 ProFix 2, Bodenbuchse und Stangenführung.

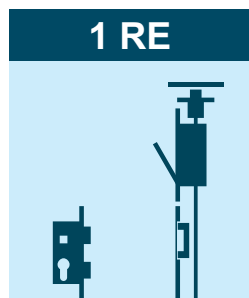
Mandrel	34 mm
Standard	EN 179/EN 1125
Spindle	9 mm
Combination	1 RE
Door design	Double-leaf
Profile system	55N
Qty.	Set

Mandrin	34 mm
Norme	EN 179/EN 1125
Fouillot	9 mm
Combinaison	1 RE
Exécution de porte	à 2 vant.
Système de profilés	55N
UQ	Garn.

Dorn	34 mm
Norm	EN 179/EN 1125
Nuss	9 mm
Kombination	1 RE
Türausführung	2-flg.
Profilsystem	55N
ME	Grt.

- RX 898155-812L
- RX 898155-812R
- RX 898163-812L
- RX 898163-812R
- RX 898171-812L
- RX 898171-812R
- RX 898180-812L
- RX 898180-812R
- RX 898198-812L
- RX 898198-812R

DIN	Function	DIN	Fonction	DIN	Funktion
L	E	G	E	L	E
R	E	D	E	R	E
L	E, GFF	G	E, GFF	L	E, GFF
R	E, GFF	D	E, GFF	R	E, GFF
L	E, GFF, RÜW	G	E, GFF, RÜW	L	E, GFF, RÜW
R	E, GFF, RÜW	D	E, GFF, RÜW	R	E, GFF, RÜW
L	E, RÜW	G	E, RÜW	L	E, RÜW
R	E, RÜW	D	E, RÜW	R	E, RÜW
L	B	G	B	L	B
R	B	D	B	R	B



Emergency-exit door lock system
systeQ-S-20-ESC

consisting of:

- 1.1 tubular frame lock
- 2.2 main lock striker plate EÖ/FH
- 2.5 striker plate for latch with trip bolt
- 5.2 rebate lever bolt
- 9.2 locking bar SF at top
- 9.3 locking bar SF at bottom
- 4.3 switch latch

prepared for electro door opener ProFix 2

To be ordered separately:
electro door opener 118 ProFix 2, floor bush and rod guide.

Système de fermeture pour portes de secours
systeQ-S-20-ESC

Composition :

- 1.1 serrure pour cadre tubulaire
- 2.2 gâche de serrure principale EÖ/FH
- 2.5 gâche de serrure de maintien
- 5.2 serrure à bascule à mortaiser
- 9.2 tige de verrouillage de SF supérieur
- 9.3 tige de verrouillage de SF inférieur
- 4.3 serrure de maintien

conçue pour ouverture électrique ProFix 2

À commander séparément :
ouverture électrique 118 ProFix 2, douille de verrouillage et guidage de tige de verrouillage.

Fluchttürschlosssystem
systeQ-S-20-ESC

bestehend aus:

- 1.1 Rohrrahmenschloss
- 2.2 Schließblech Hauptschloss EÖ/FH
- 2.5 Schließblech Schaltschloss
- 5.2 Falztreibriegel
- 9.2 Verriegelungsstange SF oben
- 9.3 Verriegelungsstange SF unten
- 4.3 Schaltschloss

vorgefertigt für E-Öffner ProFix 2

Separat zu bestellen:
E-Öffner 118 ProFix 2, Bodenbuchse und Stangenführung.

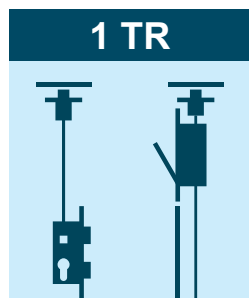
Mandrel	35 mm
Standard	EN 179/EN 1125
Spindle	9 mm
Combination	1 RE
Door design	Double-leaf
Profile system	55N offset
Qty.	Set

Mandrin	35 mm
Norme	EN 179/EN 1125
Fouillot	9 mm
Combinaison	1 RE
Exécution de porte	à 2 vant.
Système de profilés	55N offset
UQ	Garn.

Dorn	35 mm
Norm	EN 179/EN 1125
Nuss	9 mm
Kombination	1 RE
Türausführung	2-flg.
Profilsystem	55N offset
ME	Grt.

- RX 898155-842L
- RX 898155-842R
- RX 898163-842L
- RX 898163-842R
- RX 898171-842L
- RX 898171-842R
- RX 898180-842L
- RX 898180-842R
- RX 898198-842L
- RX 898198-842R

DIN	Function	DIN	Fonction	DIN	Funktion
L	E	G	E	L	E
R	E	D	E	R	E
L	E, GFF	G	E, GFF	L	E, GFF
R	E, GFF	D	E, GFF	R	E, GFF
L	E, GFF, RÜW	G	E, GFF, RÜW	L	E, GFF, RÜW
R	E, GFF, RÜW	D	E, GFF, RÜW	R	E, GFF, RÜW
L	E, RÜW	G	E, RÜW	L	E, RÜW
R	E, RÜW	D	E, RÜW	R	E, RÜW
L	B	G	B	L	B
R	B	D	B	R	B



Emergency-exit door lock system
systeQ-S-20-ESC

consisting of:

- 1.1 tubular frame lock with top locking
- 9.1 locking bar GF at top
- 4.1 snap lock
- 2.1 main lock closed striker plate
- 2.3 snap lock striker plate
- 2.5 striker plate for latch with trip bolt
- 5.2 rebate lever bolt
- 9.1 locking bar GF at top
- 9.2 locking bar SF at top
- 4.3 switch latch

To be ordered separately:
floor bush and rod guide.

Système de fermeture pour portes de secours
systeQ-S-20-ESC

Composition :

- 1.1 serrure pour cadre tubulaire avec verrou supérieur
- 9.1 tige de verrouillage de GF supérieur
- 4.1 serrure à ressort
- 2.1 gâche de serrure principale fermée
- 2.3 gâche de serrure à ressort
- 2.5 gâche de serrure de maintien
- 5.2 serrure à bascule à mortaiser
- 9.1 tige de verrouillage de GF supérieur
- 9.2 tige de verrouillage de SF supérieur
- 4.3 serrure de maintien

À commander séparément :
douille de verrouillage et guidage de tige de verrouillage.

Fluchttürschlosssystem
systeQ-S-20-ESC

bestehend aus:

- 1.1 Rohrrahmenschloss mit Obenverriegelung
- 9.1 Verriegelungsstange GF oben
- 4.1 Schnappschloss
- 2.1 Schließblech Hauptschloss geschlossen
- 2.3 Schließblech Schnappschloss
- 2.5 Schließblech Schaltschloss
- 5.2 Falztreibriegel
- 9.1 Verriegelungsstange GF oben
- 9.2 Verriegelungsstange SF oben
- 4.3 Schaltschloss

Separat zu bestellen:
Bodenbuchse und Stangenführung.

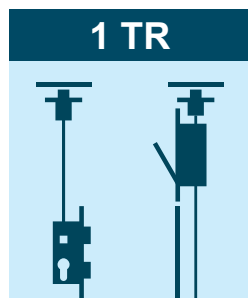
Mandrel	34 mm
Standard	EN 179/EN 1125
Spindle	9 mm
Combination	1 TR
Door design	Double-leaf
Profile system	55N
Qty.	Set

Mandrin	34 mm
Norme	EN 179/EN 1125
Fouillot	9 mm
Combinaison	1 TR
Exécution de porte	à 2 vant.
Système de profilés	55N
UQ	Garn.

Dorn	34 mm
Norm	EN 179/EN 1125
Nuss	9 mm
Kombination	1 TR
Türausführung	2-flg.
Profilsystem	55N
ME	Grt.

- RX 897604-812L
- RX 897604-812R
- RX 897612-812L
- RX 897612-812R
- RX 897620-812L
- RX 897620-812R
- RX 897639-812L
- RX 897639-812R
- RX 897647-812L
- RX 897647-812R

DIN	Function	DIN	Fonction	DIN	Funktion
L	E	G	E	L	E
R	E	D	E	R	E
L	E, GFF	G	E, GFF	L	E, GFF
R	E, GFF	D	E, GFF	R	E, GFF
L	E, GFF, RÜW	G	E, GFF, RÜW	L	E, GFF, RÜW
R	E, GFF, RÜW	D	E, GFF, RÜW	R	E, GFF, RÜW
L	E, RÜW	G	E, RÜW	L	E, RÜW
R	E, RÜW	D	E, RÜW	R	E, RÜW
L	B	G	B	L	B
R	B	D	B	R	B



Emergency-exit door lock system
systeQ-S-20-ESC

consisting of:

- 1.1 tubular frame lock with top locking
- 9.1 locking bar GF at top
- 4.1 snap lock
- 2.1 main lock closed striker plate
- 2.3 snap lock striker plate
- 2.5 striker plate for latch with trip bolt
- 5.2 rebate lever bolt
- 9.1 locking bar GF at top
- 9.2 locking bar SF at top
- 4.3 switch latch

To be ordered separately:
floor bush and rod guide.

Système de fermeture pour portes de secours
systeQ-S-20-ESC

Composition :

- 1.1 serrure pour cadre tubulaire avec verrou supérieur
- 9.1 tige de verrouillage de GF supérieur
- 4.1 serrure à ressort
- 2.1 gâche de serrure principale fermée
- 2.3 gâche de serrure à ressort
- 2.5 gâche de serrure de maintien
- 5.2 serrure à bascule à mortaiser
- 9.1 tige de verrouillage de GF supérieur
- 9.2 tige de verrouillage de SF supérieur
- 4.3 serrure de maintien

À commander séparément :
douille de verrouillage et guidage de tige de verrouillage.

Fluchttürschlosssystem
systeQ-S-20-ESC

bestehend aus:

- 1.1 Rohrrahmenschloss mit Obenverriegelung
- 9.1 Verriegelungsstange GF oben
- 4.1 Schnappschloss
- 2.1 Schließblech Hauptschloss geschlossen
- 2.3 Schließblech Schnappschloss
- 2.5 Schließblech Schaltschloss
- 5.2 Falztreibriegel
- 9.1 Verriegelungsstange GF oben
- 9.2 Verriegelungsstange SF oben
- 4.3 Schaltschloss

Separat zu bestellen:
Bodenbuchse und Stangenführung.

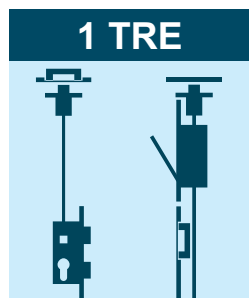
Mandrel	35 mm
Standard	EN 179/EN 1125
Spindle	9 mm
Combination	1 TR
Door design	Double-leaf
Profile system	55N offset
Qty.	Set

Mandrin	35 mm
Norme	EN 179/EN 1125
Fouillot	9 mm
Combinaison	1 TR
Exécution de porte	à 2 vant.
Système de profilés	55N offset
UQ	Garn.

Dorn	35 mm
Norm	EN 179/EN 1125
Nuss	9 mm
Kombination	1 TR
Türausführung	2-flg.
Profilsystem	55N offset
ME	Grt.

- RX 897604-842L
- RX 897604-842R
- RX 897612-842L
- RX 897612-842R
- RX 897620-842L
- RX 897620-842R
- RX 897639-842L
- RX 897639-842R
- RX 897647-842L
- RX 897647-842R

DIN	Function	DIN	Fonction	DIN	Funktion
L	E	G	E	L	E
R	E	D	E	R	E
L	E, GFF	G	E, GFF	L	E, GFF
R	E, GFF	D	E, GFF	R	E, GFF
L	E, GFF, RÜW	G	E, GFF, RÜW	L	E, GFF, RÜW
R	E, GFF, RÜW	D	E, GFF, RÜW	R	E, GFF, RÜW
L	E, RÜW	G	E, RÜW	L	E, RÜW
R	E, RÜW	D	E, RÜW	R	E, RÜW
L	B	G	B	L	B
R	B	D	B	R	B



Emergency-exit door lock system

sysqe-S-20-ESC

consisting of:

- 1.1 tubular frame lock with top locking
- 9.1 locking bar GF at top
- 4.2 snap lock, spring-actuated
- 2.2 main lock striker plate EÖ/FH
- 2.4 snap lock striker plate EÖ
- 2.5 striker plate for latch with trip bolt
- 5.2 rebate lever bolt
- 9.1 locking bar GF at top
- 9.2 locking bar SF at top
- 4.3 switch latch

prepared for electro door opener ProFix 2

To be ordered separately:
 2x electro door opener 118 ProFix 2, floor bush and rod guide.

Système de fermeture pour portes de secours sysqe-S-20-ESC

Composition :

- 1.1 serrure pour cadre tubulaire avec verrou supérieur
- 9.1 tige de verrouillage de GF supérieur
- 4.2 serrure à ressort amortie
- 2.2 gâche de serrure principale EÖ/FH
- 2.4 gâche de serrure à ressort EÖ
- 2.5 gâche de serrure de maintien
- 5.2 serrure à bascule à mortaiser
- 9.1 tige de verrouillage de GF supérieur
- 9.2 tige de verrouillage de SF supérieur
- 4.3 serrure de maintien

conçue pour ouverture électrique ProFix 2

À commander séparément :
 2x ouvertures électriques 118 ProFix 2, douille de verrouillage et guidage de tige de verrouillage.

Fluchttürschlosssystem sysqe-S-20-ESC

bestehend aus:

- 1.1 Rohrrahmenschluss mit Obenverriegelung
- 9.1 Verriegelungsstange GF oben
- 4.2 Schnappschluss gefedert
- 2.2 Schließblech Hauptschluss EÖ/FH
- 2.4 Schließblech Schnappschluss EÖ
- 2.5 Schließblech Schaltschluss
- 5.2 Falztreibriegel
- 9.1 Verriegelungsstange GF oben
- 9.2 Verriegelungsstange SF oben
- 4.3 Schaltschluss

vorgerichtet für E-Öffner ProFix 2

Separat zu bestellen:
 2x E-Öffner 118 ProFix 2, Bodenbuchse und Stangenführung.

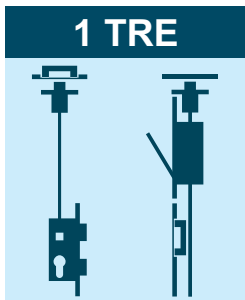
Mandrel	34 mm
Standard	EN 179/EN 1125
Spindle	9 mm
Combination	1 TRE
Door design	Double-leaf
Profile system	55N
Qty.	Set

Mandrin	34 mm
Norme	EN 179/EN 1125
Fouillot	9 mm
Combinaison	1 TRE
Exécution de porte	à 2 vant.
Système de profilés	55N
UQ	Garn.

Dorn	34 mm
Norm	EN 179/EN 1125
Nuss	9 mm
Kombination	1 TRE
Türausführung	2-flg.
Profilsystem	55N
ME	Grt.

- RX 898201-812L
- RX 898201-812R
- RX 898210-812L
- RX 898210-812R
- RX 898228-812L
- RX 898228-812R
- RX 898236-812L
- RX 898236-812R
- RX 898244-812L
- RX 898244-812R

DIN	Function	DIN	Fonction	DIN	Funktion
L	E	G	E	L	E
R	E	D	E	R	E
L	E, GFF	G	E, GFF	L	E, GFF
R	E, GFF	D	E, GFF	R	E, GFF
L	E, GFF, RÜW	G	E, GFF, RÜW	L	E, GFF, RÜW
R	E, GFF, RÜW	D	E, GFF, RÜW	R	E, GFF, RÜW
L	E, RÜW	G	E, RÜW	L	E, RÜW
R	E, RÜW	D	E, RÜW	R	E, RÜW
L	B	G	B	L	B
R	B	D	B	R	B



Emergency-exit door lock system

systeQ-S-20-ESC

consisting of:

- 1.1 tubular frame lock with top locking
- 9.1 locking bar GF at top
- 4.2 snap lock, spring-actuated
- 2.2 main lock striker plate EÖ/FH
- 2.4 snap lock striker plate EÖ
- 2.5 striker plate for latch with trip bolt
- 5.2 rebate lever bolt
- 9.1 locking bar GF at top
- 9.2 locking bar SF at top
- 4.3 switch latch

prepared for electro door opener ProFix 2

To be ordered separately:
2x electro door opener 118 ProFix 2, floor bush and rod guide.

Système de fermeture pour portes de secours
systeQ-S-20-ESC

Composition :

- 1.1 serrure pour cadre tubulaire avec verrou supérieur
- 9.1 tige de verrouillage de GF supérieur
- 4.2 serrure à ressort amortie
- 2.2 gâche de serrure principale EÖ/FH
- 2.4 gâche de serrure à ressort EÖ
- 2.5 gâche de serrure de maintien
- 5.2 serrure à bascule à mortaiser
- 9.1 tige de verrouillage de GF supérieur
- 9.2 tige de verrouillage de SF supérieur
- 4.3 serrure de maintien

conçue pour ouverture électrique ProFix 2

À commander séparément :
2x ouvertures électriques 118 ProFix 2, douille de verrouillage et guidage de tige de verrouillage.

Fluchttürschlosssystem
systeQ-S-20-ESC

bestehend aus:

- 1.1 Rohrrahmenschluss mit Obenverriegelung
- 9.1 Verriegelungsstange GF oben
- 4.2 Schnappschluss gefedert
- 2.2 Schließblech Hauptschluss EÖ/FH
- 2.4 Schließblech Schnappschluss EÖ
- 2.5 Schließblech Schaltschluss
- 5.2 Falztreibriegel
- 9.1 Verriegelungsstange GF oben
- 9.2 Verriegelungsstange SF oben
- 4.3 Schaltschluss

vorgerichtet für E-Öffner ProFix 2

Separat zu bestellen:
2x E-Öffner 118 ProFix 2, Bodenbuchse und Stangenführung.

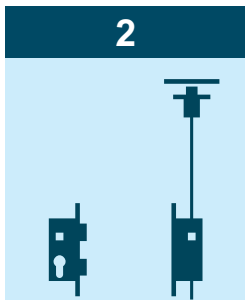
Mandrel	35 mm
Standard	EN 179/EN 1125
Spindle	9 mm
Combination	1 TRE
Door design	Double-leaf
Profile system	55N offset
Qty.	Set

Mandrin	35 mm
Norme	EN 179/EN 1125
Fouillot	9 mm
Combinaison	1 TRE
Exécution de porte	à 2 vant.
Système de profilés	55N offset
UQ	Garn.

Dorn	35 mm
Norm	EN 179/EN 1125
Nuss	9 mm
Kombination	1 TRE
Türausführung	2-flg.
Profilsystem	55N offset
ME	Grt.

- RX 898201-842L
- RX 898201-842R
- RX 898210-842L
- RX 898210-842R
- RX 898228-842L
- RX 898228-842R
- RX 898236-842L
- RX 898236-842R
- RX 898244-842L
- RX 898244-842R

DIN	Function	DIN	Fonction	DIN	Funktion
L	E	G	E	L	E
R	E	D	E	R	E
L	E, GFF	G	E, GFF	L	E, GFF
R	E, GFF	D	E, GFF	R	E, GFF
L	E, GFF, RÜW	G	E, GFF, RÜW	L	E, GFF, RÜW
R	E, GFF, RÜW	D	E, GFF, RÜW	R	E, GFF, RÜW
L	E, RÜW	G	E, RÜW	L	E, RÜW
R	E, RÜW	D	E, RÜW	R	E, RÜW
L	B	G	B	L	B
R	B	D	B	R	B



**Emergency-exit door lock system
systeQ-S-20-ESC**

consisting of:

- 1.1 tubular frame lock
- 6.1 panic opposite lock
- 9.2 locking bar SF at top
- 9.3 locking bar SF at bottom
- 4.3 switch latch
- 2.5 striker plate for latch with trip bolt

**To be ordered separately:
floor bush, rod guide, driver
flap and cable crossing for
dead bolt monitoring device
(RÜW) contacts**

Mandrel	34 mm
Standard	EN 179/EN 1125
Spindle	9 mm
Combinaison	2
Door design	Double-leaf
Profile system	55N
Qty.	Set

**Système de fermeture pour
portes de secours
systeQ-S-20-ESC**

Composition :

- 1.1 serrure pour cadre tubulaire
- 6.1 serrure contre-bascule panique
- 9.2 tige de verrouillage de SF supérieur
- 9.3 tige de verrouillage de SF inférieur
- 4.3 serrure de maintien
- 2.5 gâche de serrure de maintien

**À commander séparément :
douille de verrouillage,
tige de verrouillage, taquet
d'entraînement et passe-câble
pour contacts de dispositif de
surveillance de pêne**

Mandrin	34 mm
Norme	EN 179/EN 1125
Fouillot	9 mm
Combinaison	2
Exécution de porte	à 2 vant.
Système de profilés	55N
UQ	Garn.

**Fluchttürschlosssystem
systeQ-S-20-ESC**

bestehend aus:

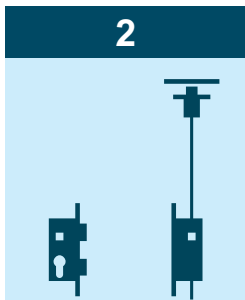
- 1.1 Rohrrahmenschloss
- 6.1 Panikgegenkasten
- 9.2 Verriegelungsstange SF oben
- 9.3 Verriegelungsstange SF unten
- 4.3 Schaltschloss
- 2.5 Schließblech Schaltschloss

**Separat zu bestellen:
Bodenbuchse, Stangen-
führung, Mitnehmerklappe und
Kabelübergang für RÜW-Kon-
takte**

Dorn	34 mm
Norm	EN 179/EN 1125
Nuss	9 mm
Kombination	2
Türausführung	2-flg.
Profilsystem	55N
ME	Grt.

- RX 897353-812L
- RX 897353-812R
- RX 897361-812L
- RX 897361-812R
- RX 897370-812L
- RX 897370-812R
- RX 897388-812L
- RX 897388-812R
- RX 897396-812L
- RX 897396-812R

DIN	Function	DIN	Fonction	DIN	Funktion
L	E	G	E	L	E
R	E	D	E	R	E
L	E, GFF	G	E, GFF	L	E, GFF
R	E, GFF	D	E, GFF	R	E, GFF
L	E, GFF, RÜW	G	E, GFF, RÜW	L	E, GFF, RÜW
R	E, GFF, RÜW	D	E, GFF, RÜW	R	E, GFF, RÜW
L	E, RÜW	G	E, RÜW	L	E, RÜW
R	E, RÜW	D	E, RÜW	R	E, RÜW
L	B	G	B	L	B
R	B	D	B	R	B



Emergency-exit door lock system
systeQ-S-20-ESC

consisting of:

- 1.1 tubular frame lock
- 6.1 panic opposite lock
- 9.2 locking bar SF at top
- 9.3 locking bar SF at bottom
- 4.3 switch latch
- 2.5 striker plate for latch with trip bolt

To be ordered separately:
floor bush, rod guide, driver flap and cable crossing for dead bolt monitoring device (RÜW) contacts

Système de fermeture pour portes de secours
systeQ-S-20-ESC

Composition :

- 1.1 serrure pour cadre tubulaire
- 6.1 serrure contre-bascule panique
- 9.2 tige de verrouillage de SF supérieur
- 9.3 tige de verrouillage de SF inférieur
- 4.3 serrure de maintien
- 2.5 gâche de serrure de maintien

À commander séparément :
douille de verrouillage, tige de verrouillage, taquet d'entraînement et passe-câble pour contacts de dispositif de surveillance de pêne

Fluchttürschlosssystem
systeQ-S-20-ESC

bestehend aus:

- 1.1 Rohrrahmenschloss
- 6.1 Panikgegenkasten
- 9.2 Verriegelungsstange SF oben
- 9.3 Verriegelungsstange SF unten
- 4.3 Schaltschloss
- 2.5 Schließblech Schaltschloss

Separat zu bestellen:
Bodenbuchse, Stangenführung, Mitnehmerklappe und Kabelübergang für RÜW-Kontakte

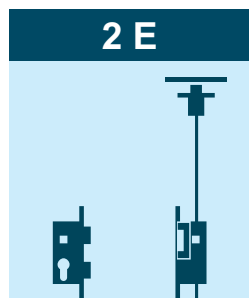
Mandrel	35 mm
Standard	EN 179/EN 1125
Spindle	9 mm
Combinaison	2
Door design	Double-leaf
Profile system	55N offset
Qty.	Set

Mandrin	35 mm
Norme	EN 179/EN 1125
Fouillot	9 mm
Combinaison	2
Exécution de porte	à 2 vant.
Système de profilés	55N offset
UQ	Garn.

Dorn	35 mm
Norm	EN 179/EN 1125
Nuss	9 mm
Kombination	2
Türausführung	2-flg.
Profilsystem	55N offset
ME	Grt.

- RX 897353-842L
- RX 897353-842R
- RX 897361-842L
- RX 897361-842R
- RX 897370-842L
- RX 897370-842R
- RX 897388-842L
- RX 897388-842R
- RX 897396-842L
- RX 897396-842R

DIN	Function	DIN	Fonction	DIN	Funktion
L	E	G	E	L	E
R	E	D	E	R	E
L	E, GFF	G	E, GFF	L	E, GFF
R	E, GFF	D	E, GFF	R	E, GFF
L	E, GFF, RÜW	G	E, GFF, RÜW	L	E, GFF, RÜW
R	E, GFF, RÜW	D	E, GFF, RÜW	R	E, GFF, RÜW
L	E, RÜW	G	E, RÜW	L	E, RÜW
R	E, RÜW	D	E, RÜW	R	E, RÜW
L	B	G	B	L	B
R	B	D	B	R	B



Emergency-exit door lock system

systeQ-S-20-ESC

consisting of:

- **1.1** tubular frame lock
- **6.2** version opposite lock with electro door opener and dead bolt monitoring device (RÜW) mod. ET 40 (incl. 10 m connecting cable)
- **9.2** locking bar SF at top
- **9.3** locking bar SF at bottom
- **4.2** switch latch, spring-actuated
- **2.5** striker plate for latch with trip bolt

Connecting cable for the dead bolt monitoring device (RÜW), article no. RX 495891, is to be ordered additionally as required.

To be ordered separately:
floor bush, rod guide, driver flap and cable crossing

Mandrel	34 mm
Standard	EN 179/EN 1125
Spindle	9 mm
Combinaison	2 E
Door design	Double-leaf
Profile system	55N
Qty.	Set

Système de fermeture pour portes de secours
systeQ-S-20-ESC

Composition :

- **1.1** Serrure pour cadre tubulaire
- **6.2** Serrure contre-bascule avec ouverture électrique et dispositif de surveillance de pêne, modèle ET 40 (câble de connexion de 10 m inclus)
- **9.2** Tige de verrouillage de SF supérieur
- **9.3** Tige de verrouillage de SF inférieur
- **4.2** Serrure à ressort amortie
- **2.5** Gâche de serrure de maintien

Il convient de commander en supplément, le cas échéant, un câble de connexion pour le dispositif de surveillance de pêne (RÜW), réf. RX 495891.

À commander séparément :
Douille de verrouillage, tige de verrouillage, taquet d'entraînement et passe-câble

Mandrin	34 mm
Norme	EN 179/EN 1125
Fouillot	9 mm
Combinaison	2 E
Exécution de porte	à 2 vant.
Système de profilés	55N
UQ	Garn.

Fluchttürschlosssystem
systeQ-S-20-ESC

bestehend aus:

- **1.1** Rohrrahmenschluss
- **6.2** Gegenkasten mit E-Öffner und RÜW Mod. ET 40 (inkl. 10 m Anschlusskabel)
- **9.2** Verriegelungsstange SF oben
- **9.3** Verriegelungsstange SF unten
- **4.2** Schaltschloss gefedert
- **2.5** Schließblech Schaltschloss

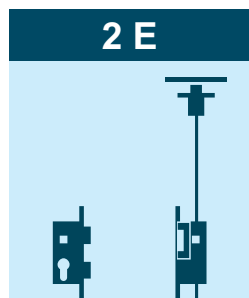
Anschlusskabel für die Riegelüberwachung (RÜW), Artikel-Nr. RX 495891, ist bei Bedarf zusätzlich zu bestellen.

Separat zu bestellen:
Bodenbuchse, Stangenführung, Mitnehmerklappe und Kabelübergang

Dorn	34 mm
Norm	EN 179/EN 1125
Nuss	9 mm
Combinaison	2 E
Türausführung	2-flg.
Profilsystem	55N
ME	Grt.

- RX 897752-812L
- RX 897752-812R
- RX 897760-812L
- RX 897760-812R
- RX 897795-812L
- RX 897795-812R

DIN	Function	DIN	Fonction	DIN	Funktion
L	E, RÜW	G	E, RÜW	L	E, RÜW
R	E, RÜW	D	E, RÜW	R	E, RÜW
L	E, GFF, RÜW	G	E, GFF, RÜW	L	E, GFF, RÜW
R	E, GFF, RÜW	D	E, GFF, RÜW	R	E, GFF, RÜW
L	B, RÜW	G	B, RÜW	L	B, RÜW
R	B, RÜW	D	B, RÜW	R	B, RÜW



Emergency-exit door lock system

systeQ-S-20-ESC

consisting of:

- **1.1** tubular frame lock
- **6.2** version opposite lock with electro door opener and dead bolt monitoring device (RÜW) mod. ET 40 (incl. 10 m connecting cable)
- **9.2** locking bar SF at top
- **9.3** locking bar SF at bottom
- **4.2** switch latch, spring-actuated
- **2.5** striker plate for latch with trip bolt

Connecting cable for the dead bolt monitoring device (RÜW), article no. RX 495891, is to be ordered additionally as required.

To be ordered separately:
floor bush, rod guide, driver flap and cable crossing

Mandrel	35 mm
Standard	EN 179/EN 1125
Spindle	9 mm
Combination	2 E
Door design	Double-leaf
Profile system	55N offset
Qty.	Set

DIN	Function
L	E, RÜW
R	E, RÜW
L	E, GFF, RÜW
R	E, GFF, RÜW
L	B, RÜW
R	B, RÜW

Système de fermeture pour portes de secours
systeQ-S-20-ESC

Composition :

- **1.1** Serrure pour cadre tubulaire
- **6.2** Serrure contre-bascule avec ouverture électrique et dispositif de surveillance de pêne, modèle ET 40 (câble de connexion de 10 m inclus)
- **9.2** Tige de verrouillage de SF supérieur
- **9.3** Tige de verrouillage de SF inférieur
- **4.2** Serrure à ressort amortie
- **2.5** Gâche de serrure de maintien

Il convient de commander en supplément, le cas échéant, un câble de connexion pour le dispositif de surveillance de pêne (RÜW), réf. RX 495891.

À commander séparément :
Douille de verrouillage, tige de verrouillage, taquet d'entraînement et passe-câble

Mandrin	35 mm
Norme	EN 179/EN 1125
Fouillot	9 mm
Combinaison	2 E
Exécution de porte	à 2 vant.
Système de profilés	55N offset
UQ	Garn.

DIN	Fonction
G	E, RÜW
D	E, RÜW
G	E, GFF, RÜW
D	E, GFF, RÜW
G	B, RÜW
D	B, RÜW

Fluchttürschlosssystem
systeQ-S-20-ESC

bestehend aus:

- **1.1** Rohrrahmenschluss
- **6.2** Gegenkasten mit E-Öffner und RÜW Mod. ET 40 (inkl. 10 m Anschlusskabel)
- **9.2** Verriegelungsstange SF oben
- **9.3** Verriegelungsstange SF unten
- **4.2** Schaltschloss gefedert
- **2.5** Schließblech Schaltschloss

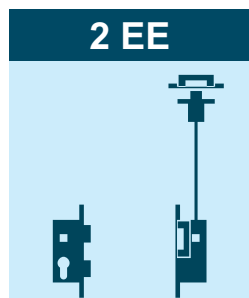
Anschlusskabel für die Riegelüberwachung (RÜW), Artikel-Nr. RX 495891, ist bei Bedarf zusätzlich zu bestellen.

Separat zu bestellen:
Bodenbuchse, Stangenführung, Mitnehmerklappe und Kabelübergang

Dorn	35 mm
Norm	EN 179/EN 1125
Nuss	9 mm
Combinaison	2 E
Türausführung	2-flg.
Profilsystem	55N offset
ME	Grt.

DIN	Funktion
L	E, RÜW
R	E, RÜW
L	E, GFF, RÜW
R	E, GFF, RÜW
L	B, RÜW
R	B, RÜW

- RX 897752-842L
- RX 897752-842R
- RX 897760-842L
- RX 897760-842R
- RX 897795-842L
- RX 897795-842R



Emergency-exit door lock system
systeQ-S-20-ESC

- consisting of:
- **1.1** tubular frame lock
 - **6.2** version opposite lock with electro door opener and dead bolt monitoring device (RÜW) mod. ET 40 (incl. 10 m connecting cable), for mechanical release of the secondary leaf locking
 - **9.2** locking bar SF at top
 - **4.2** switch latch, spring-actuated
 - **2.5** striker plate for latch with trip bolt prepared for systeQ for electro door opener mod. 118 ProFix 2

To be ordered separately: electro door opener 118 ProFix 2, driver flap and cable crossing (2x).

For EE combinations (electric opening of primary and secondary leaves), the bottom rod, rod guide plate and floor locking trough do not apply.

Mandrel	34 mm
Standard	EN 179/EN 1125
Spindle	9 mm
Combination	2 EE
Door design	Double-leaf
Profile system	55N
Qty.	Set

Système de fermeture pour portes de secours
systeQ-S-20-ESC

- Composition :
- **1.1** serrure pour cadre tubulaire
 - **6.2** serrure contre-basculé avec ouverture électrique et dispositif de surveillance de pêne, modèle ET 40 (câble de connexion de 10 m inclus), pour déclenchement mécanique du verrouillage de vantail dormant
 - **9.2** tige de verrouillage de SF supérieur
 - **4.2** serrure de maintien amortie
 - **2.5** gâche de serrure de maintien conçue pour systeQ pour modèle d'ouverture électrique 118 ProFix 2

À commander séparément : ouverture électrique 118 ProFix 2, taquet d'entraînement et passe-câble (2x).

En cas de combinaison EE (vantail de service et dormant à ouverture électrique), la tige inférieure, la plaque de guidage de tige et l'auge de fermeture au sol sont supprimées.

Mandrin	34 mm
Norme	EN 179/EN 1125
Fouillot	9 mm
Combinaison	2 EE
Exécution de porte	à 2 vant.
Système de profilés	55N
UQ	Garn.

Fluchttürschlosssystem
systeQ-S-20-ESC

- bestehend aus:
- **1.1** Rohrrahmenschloss
 - **6.2** Gegenkasten mit E-Öffner und RÜW Mod. ET 40 (inkl. 10 m Anschlusskabel), zur mechanischen Auslösung der Standflügelverriegelung
 - **9.2** Verriegelungsstange SF oben
 - **4.2** Schaltschloss gefedert
 - **2.5** Schließblech Schaltschloss vorgerichtet für systeQ für E-Öffner Mod. 118 ProFix 2

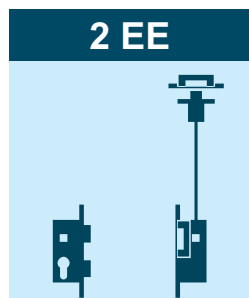
Separat zu bestellen: E-Öffner 118 ProFix 2, Mitnehmerklappe und Kabelübergang(2x).

Bei Kombinationen EE (Gang- und Standflügel elektr. zu öffnen) entfallen die untere Stange, Stangenführungsplatte und Bodenschließmulde.

Dorn	34 mm
Norm	EN 179/EN 1125
Nuss	9 mm
Kombination	2 EE
Türausführung	2-flg.
Profilsystem	55N
ME	Grt.

- RX 897809-812L
- RX 897809-812R
- RX 897817-812L
- RX 897817-812R
- RX 897841-812L
- RX 897841-812R

DIN	Function	DIN	Fonction	DIN	Funktion
L	E, RÜW	G	E, RÜW	L	E, RÜW
R	E, RÜW	D	E, RÜW	R	E, RÜW
L	E, GFF, RÜW	G	E, GFF, RÜW	L	E, GFF, RÜW
R	E, GFF, RÜW	D	E, GFF, RÜW	R	E, GFF, RÜW
L	B, RÜW	G	B, RÜW	L	B, RÜW
R	B, RÜW	D	B, RÜW	R	B, RÜW



**Emergency-exit door lock system
systeQ-S-20-ESC**

- consisting of:
- **1.1** tubular frame lock
 - **6.2** version opposite lock with electro door opener and dead bolt monitoring device (RÜW) mod. ET 40 (incl. 10 m connecting cable), for mechanical release of the secondary leaf locking
 - **9.2** locking bar SF at top
 - **4.2** switch latch, spring-actuated
 - **2.5** striker plate for latch with trip bolt prepared for systeQ for electro door opener mod. 118 ProFix 2

To be ordered separately:
electro door opener 118 ProFix 2, driver flap and cable crossing (2x).

For EE combinations (electric opening of primary and secondary leaves), the bottom rod, rod guide plate and floor locking trough do not apply.

Mandrel	35 mm
Standard	EN 179/EN 1125
Spindle	9 mm
Combination	2 EE
Door design	Double-leaf
Profile system	55N offset
Qty.	Set

**Système de fermeture pour portes de secours
systeQ-S-20-ESC**

- Composition :
- **1.1** serrure pour cadre tubulaire
 - **6.2** serrure contre-basculé avec ouverture électrique et dispositif de surveillance de pêne, modèle ET 40 (câble de connexion de 10 m inclus), pour déclenchement mécanique du verrouillage de vantail dormant
 - **9.2** tige de verrouillage de SF supérieur
 - **4.2** serrure de maintien amortie
 - **2.5** gâche de serrure de maintien conçue pour systeQ pour modèle d'ouverture électrique 118 ProFix 2

À commander séparément :
ouverture électrique 118 ProFix 2, taquet d'entraînement et passe-câble (2x).

En cas de combinaison EE (vantail de service et dormant à ouverture électrique), la tige inférieure, la plaque de guidage de tige et l'auge de fermeture au sol sont supprimées.

Mandrin	35 mm
Norme	EN 179/EN 1125
Fouillot	9 mm
Combinaison	2 EE
Exécution de porte	à 2 vant.
Système de profilés	55N offset
UQ	Garn.

**Fluchttürschlosssystem
systeQ-S-20-ESC**

- bestehend aus:
- **1.1** Rohrrahmenschloss
 - **6.2** Gegenkasten mit E-Öffner und RÜW Mod. ET 40 (inkl. 10 m Anschlusskabel), zur mechanischen Auslösung der Standflügelverriegelung
 - **9.2** Verriegelungsstange SF oben
 - **4.2** Schaltschloss gefedert
 - **2.5** Schließblech Schaltschloss vorgerichtet für systeQ für E-Öffner Mod. 118 ProFix 2

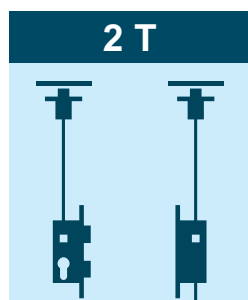
Separat zu bestellen:
E-Öffner 118 ProFix 2, Mitnehmerklappe und Kabelübergang(2x).

Bei Kombinationen EE (Gang- und Standflügel elektr. zu öffnen) entfallen die untere Stange, Stangenführungsplatte und Bodenschließmulde.

Dorn	35 mm
Norm	EN 179/EN 1125
Nuss	9 mm
Kombination	2 EE
Türausführung	2-flg.
Profilsystem	55N offset
ME	Grt.

- RX 897809-842L
- RX 897809-842R
- RX 897817-842L
- RX 897817-842R
- RX 897841-842L
- RX 897841-842R

DIN	Function	DIN	Fonction	DIN	Funktion
L	E, RÜW	G	E, RÜW	L	E, RÜW
R	E, RÜW	D	E, RÜW	R	E, RÜW
L	E, GFF, RÜW	G	E, GFF, RÜW	L	E, GFF, RÜW
R	E, GFF, RÜW	D	E, GFF, RÜW	R	E, GFF, RÜW
L	B, RÜW	G	B, RÜW	L	B, RÜW
R	B, RÜW	D	B, RÜW	R	B, RÜW



Emergency-exit door lock system
systeQ-S-20-ESC

consisting of:

- 1.1 tubular frame lock
- 6.1 panic opposite lock
- 9.1 locking bar GF at top
- 9.2 locking bar SF at top
- 9.3 locking bar SF at bottom
- 4.1 snap lock
- 4.3 switch latch
- 2.3 snap lock striker plate
- 2.5 striker plate for latch with trip bolt

To be ordered separately:
floor bush, rod guide and driver flap.

Système de fermeture pour portes de secours
systeQ-S-20-ESC

Composition :

- 1.1 Serrure pour cadre tubulaire
- 6.1 Serrure contre-bascule panique
- 9.1 Tige de verrouillage de GF supérieur
- 9.2 Tige de verrouillage de SF supérieur
- 9.3 Tige de verrouillage de SF inférieur
- 4.1 Serrure à ressort
- 4.3 Serrure de maintien
- 2.3 Gâche de serrure à ressort
- 2.5 Gâche de serrure de maintien

À commander séparément :
Douille de verrouillage, guidage de tige de verrouillage et taquet d'entraînement.

Fluchttürschlosssystem
systeQ-S-20-ESC

bestehend aus:

- 1.1 Rohrrahmenschloss
- 6.1 Panikgegenkasten
- 9.1 Verriegelungsstange GF oben
- 9.2 Verriegelungsstange SF oben
- 9.3 Verriegelungsstange SF unten
- 4.1 Schnappschloss
- 4.3 Schaltschloss
- 2.3 Schließblech Schnappschloss
- 2.5 Schließblech Schaltschloss

Separat zu bestellen:
Bodenbuchse, Stangenführung und Mitnehmerklappe.

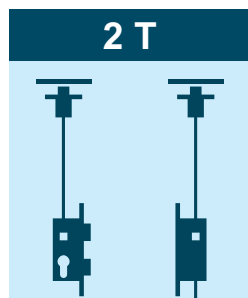
Mandrel	34 mm
Standard	EN 179/EN 1125
Spindle	9 mm
Combinaison	2 T
Door design	Double-leaf
Profile system	55N
Qty.	Set

Mandrin	34 mm
Norme	EN 179/EN 1125
Fouillot	9 mm
Combinaison	2 T
Exécution de porte	à 2 vant.
Système de profilés	55N
UQ	Garn.

Dorn	34 mm
Norm	EN 179/EN 1125
Nuss	9 mm
Kombination	2 T
Türausführung	2-flg.
Profilsystem	55N
ME	Grt.

- RX 897400-812L
- RX 897400-812R
- RX 897418-812L
- RX 897418-812R
- RX 897426-812L
- RX 897426-812R
- RX 897434-812L
- RX 897434-812R
- RX 897442-812L
- RX 897442-812R

DIN	Function	DIN	Fonction	DIN	Funktion
L	E	G	E	L	E
R	E	D	E	R	E
L	E, GFF	G	E, GFF	L	E, GFF
R	E, GFF	D	E, GFF	R	E, GFF
L	E, GFF, RÜW	G	E, GFF, RÜW	L	E, GFF, RÜW
R	E, GFF, RÜW	D	E, GFF, RÜW	R	E, GFF, RÜW
L	E, RÜW	G	E, RÜW	L	E, RÜW
R	E, RÜW	D	E, RÜW	R	E, RÜW
L	B	G	B	L	B
R	B	D	B	R	B



Emergency-exit door lock system
systeQ-S-20-ESC

consisting of:

- 1.1 tubular frame lock
- 6.1 panic opposite lock
- 9.1 locking bar GF at top
- 9.2 locking bar SF at top
- 9.3 locking bar SF at bottom
- 4.1 snap lock
- 4.3 switch latch
- 2.3 snap lock striker plate
- 2.5 striker plate for latch with trip bolt

To be ordered separately:
floor bush, rod guide and driver flap.

Système de fermeture pour portes de secours
systeQ-S-20-ESC

Composition :

- 1.1 Serrure pour cadre tubulaire
- 6.1 Serrure contre-bascule panique
- 9.1 Tige de verrouillage de GF supérieur
- 9.2 Tige de verrouillage de SF supérieur
- 9.3 Tige de verrouillage de SF inférieur
- 4.1 Serrure à ressort
- 4.3 Serrure de maintien
- 2.3 Gâche de serrure à ressort
- 2.5 Gâche de serrure de maintien

À commander séparément :
Douille de verrouillage, guidage de tige de verrouillage et taquet d'entraînement.

Fluchttürschlosssystem
systeQ-S-20-ESC

bestehend aus:

- 1.1 Rohrrahmenschluss
- 6.1 Panikgegenkasten
- 9.1 Verriegelungsstange GF oben
- 9.2 Verriegelungsstange SF oben
- 9.3 Verriegelungsstange SF unten
- 4.1 Schnappschloss
- 4.3 Schaltschloss
- 2.3 Schließblech Schnappschloss
- 2.5 Schließblech Schaltschloss

Separat zu bestellen:
Bodenbuchse, Stangenführung und Mitnehmerklappe.

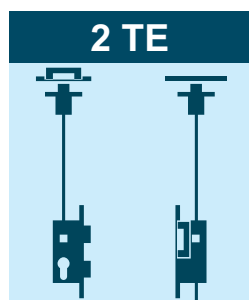
Mandrel	35 mm
Standard	EN 179/EN 1125
Spindle	9 mm
Combination	2 T
Door design	Double-leaf
Profile system	55N offset
Qty.	Set

Mandrin	35 mm
Norme	EN 179/EN 1125
Fouillot	9 mm
Combinaison	2 T
Exécution de porte	à 2 vant.
Système de profilés	55N offset
UQ	Garn.

Dorn	35 mm
Norm	EN 179/EN 1125
Nuss	9 mm
Kombination	2 T
Türausführung	2-flg.
Profilsystem	55N offset
ME	Grt.

- RX 897400-842L
- RX 897400-842R
- RX 897418-842L
- RX 897418-842R
- RX 897426-842L
- RX 897426-842R
- RX 897434-842L
- RX 897434-842R
- RX 897442-842L
- RX 897442-842R

DIN	Function	DIN	Fonction	DIN	Funktion
L	E	G	E	L	E
R	E	D	E	R	E
L	E, GFF	G	E, GFF	L	E, GFF
R	E, GFF	D	E, GFF	R	E, GFF
L	E, GFF, RÜW	G	E, GFF, RÜW	L	E, GFF, RÜW
R	E, GFF, RÜW	D	E, GFF, RÜW	R	E, GFF, RÜW
L	E, RÜW	G	E, RÜW	L	E, RÜW
R	E, RÜW	D	E, RÜW	R	E, RÜW
L	B	G	B	L	B
R	B	D	B	R	B



Emergency-exit door lock system

systeQ-S-20-ESC

consisting of:

- 1.1 tubular frame lock
- 9.1 locking bar GF at top
- 4.2 snap lock, spring-actuated
- 6.2 version opposite lock with electro door opener and dead bolt monitoring device (RÜW) and mod. ET 40 (incl. 10 m connecting cable), for mechanical release of the top lock on each leaf
- 9.2 locking bar SF at top
- 9.3 locking bar SF at bottom
- 4.3 switch latch
- 2.4 snap lock striker plate EÖ
- 2.5 striker plate for latch with trip bolt

prepared for systeQ for electro door opener mod. 118 ProFix 2

Connecting cable for the dead bolt monitoring device (RÜW), article no. RX 495891 is to be ordered additionally as required.

To be ordered separately: electro door opener 118 ProFix 2, floor bush rod guide, driver flap and cable crossing.

Système de fermeture pour portes de secours
systeQ-S-20-ESC

Composition :

- 1.1 serrure pour cadre tubulaire
- 9.1 tige de verrouillage de GF supérieur
- 4.2 serrure à ressort amortie
- 6.2 serrure contre-bascule avec ouverture électrique et dispositif de surveillance de pêne modèle ET 40 (câble de connexion de 10 m inclus), pour déclenchement mécanique du verrou supérieur des deux vantaux
- 9.2 tige de verrouillage de SF supérieur
- 9.3 tige de verrouillage de SF inférieur
- 4.3 serrure de maintien
- 2.4 gâche de serrure à ressort EÖ
- 2.5 gâche de serrure de maintien

conçue pour systeQ pour ouverture électrique, modèle 118 ProFix 2

Il convient de commander en supplément, le cas échéant, le câble de connexion pour le dispositif de surveillance de pêne (RÜW), réf. RX 495891.

À commander séparément : ouverture électrique 118 ProFix 2, douille de verrouillage, guidage de tige de verrouillage, taquet d'entraînement et passe-câble.

Fluchttürschlosssystem
systeQ-S-20-ESC

bestehend aus:

- 1.1 Rohrrahmenschluss
- 9.1 Verriegelungsstange GF oben
- 4.2 Schnappschloss gefedert
- 6.2 Gegenkasten mit E-Öffner und RÜW und Mod. ET 40 (inkl. 10 m Anschlusskabel), zur mechanischen Auslösung der Oberverriegelung beider Flügel
- 9.2 Verriegelungsstange SF oben
- 9.3 Verriegelungsstange SF unten
- 4.3 Schaltschloss
- 2.4 Schließblech Schnappschloss EÖ
- 2.5 Schließblech Schaltschloss

vorgereicht für systeQ für E-Öffner Mod. 118 ProFix 2

Anschlusskabel für die Riegelüberwachung (RÜW), Artikel-Nr. RX 495891, ist bei Bedarf zusätzlich zu bestellen.

Separat zu bestellen: E-Öffner 118 ProFix 2, Bodenbuchse Stangenführung, Mitnehmerklappe und Kabelübergang.

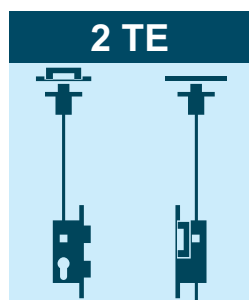
Mandrel	34 mm
Standard	EN 179/EN 1125
Spindle	9 mm
Combination	2 TE
Door design	Double-leaf
Profile system	55N
Qty.	Set

Mandrin	34 mm
Norme	EN 179/EN 1125
Fouillot	9 mm
Combinaison	2 TE
Exécution de porte	à 2 vant.
Système de profilés	55N
UQ	Garn.

Dorn	34 mm
Norm	EN 179/EN 1125
Nuss	9 mm
Kombination	2 TE
Türausführung	2-flg.
Profilsystem	55N
ME	Grt.

- RX 897850-812L
- RX 897850-812R
- RX 897868-812L
- RX 897868-812R
- RX 897892-812L
- RX 897892-812R

DIN	Function	DIN	Fonction	DIN	Funktion
L	E, RÜW	G	E, RÜW	L	E, RÜW
R	E, RÜW	D	E, RÜW	R	E, RÜW
L	E, GFF, RÜW	G	E, GFF, RÜW	L	E, GFF, RÜW
R	E, GFF, RÜW	D	E, GFF, RÜW	R	E, GFF, RÜW
L	B, RÜW	G	B, RÜW	L	B, RÜW
R	B, RÜW	D	B, RÜW	R	B, RÜW



Emergency-exit door lock system

systeQ-S-20-ESC

consisting of:

- 1.1 tubular frame lock
- 9.1 locking bar GF at top
- 4.2 snap lock, spring-actuated
- 6.2 version opposite lock with electro door opener and dead bolt monitoring device (RÜW) and mod. ET 40 (incl. 10 m connecting cable), for mechanical release of the top lock on each leaf
- 9.2 locking bar SF at top
- 9.3 locking bar SF at bottom
- 4.3 switch latch
- 2.4 snap lock striker plate EÖ
- 2.5 striker plate for latch with trip bolt

prepared for systeQ for electro door opener mod. 118 ProFix 2

Connecting cable for the dead bolt monitoring device (RÜW), article no. RX 495891 is to be ordered additionally as required.

To be ordered separately: electro door opener 118 ProFix 2, floor bush rod guide, driver flap and cable crossing.

Système de fermeture pour portes de secours
systeQ-S-20-ESC

Composition :

- 1.1 serrure pour cadre tubulaire
- 9.1 tige de verrouillage de GF supérieur
- 4.2 serrure à ressort amortie
- 6.2 serrure contre-bascule avec ouverture électrique et dispositif de surveillance de pêne modèle ET 40 (câble de connexion de 10 m inclus), pour déclenchement mécanique du verrou supérieur des deux vantaux
- 9.2 tige de verrouillage de SF supérieur
- 9.3 tige de verrouillage de SF inférieur
- 4.3 serrure de maintien
- 2.4 gâche de serrure à ressort EÖ
- 2.5 gâche de serrure de maintien

conçue pour systeQ pour ouverture électrique, modèle 118 ProFix 2

Il convient de commander en supplément, le cas échéant, le câble de connexion pour le dispositif de surveillance de pêne (RÜW), réf. RX 495891.

À commander séparément : ouverture électrique 118 ProFix 2, douille de verrouillage, guidage de tige de verrouillage, taquet d'entraînement et passe-câble.

Fluchttürschlosssystem
systeQ-S-20-ESC

bestehend aus:

- 1.1 Rohrrahmenschluss
- 9.1 Verriegelungsstange GF oben
- 4.2 Schnappschloss gefedert
- 6.2 Gegenkasten mit E-Öffner und RÜW und Mod. ET 40 (inkl. 10 m Anschlusskabel), zur mechanischen Auslösung der Oberverriegelung beider Flügel
- 9.2 Verriegelungsstange SF oben
- 9.3 Verriegelungsstange SF unten
- 4.3 Schaltschloss
- 2.4 Schließblech Schnappschloss EÖ
- 2.5 Schließblech Schaltschloss

vorgerechnet für systeQ für E-Öffner Mod. 118 ProFix 2

Anschlusskabel für die Riegelüberwachung (RÜW), Artikel-Nr. RX 495891, ist bei Bedarf zusätzlich zu bestellen.

Separat zu bestellen: E-Öffner 118 ProFix 2, Bodenbuchse Stangenführung, Mitnehmerklappe und Kabelübergang.

Mandrel	35 mm
Standard	EN 179/EN 1125
Spindle	9 mm
Combinaison	2 TE
Door design	Double-leaf
Profile system	55N offset
Qty.	Set

Mandrin	35 mm
Norme	EN 179/EN 1125
Fouillot	9 mm
Combinaison	2 TE
Exécution de porte	à 2 vant.
Système de profilés	55N offset
UQ	Garn.

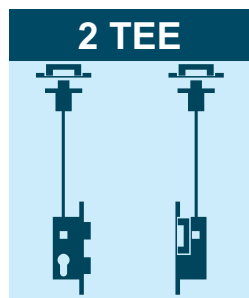
Dorn	35 mm
Norm	EN 179/EN 1125
Nuss	9 mm
Kombination	2 TE
Türausführung	2-flg.
Profilsystem	55N offset
ME	Grt.

- RX 897850-842L
- RX 897850-842R
- RX 897868-842L
- RX 897868-842R
- RX 897892-842L
- RX 897892-842R

DIN	Function
L	E, RÜW
R	E, RÜW
L	E, GFF, RÜW
R	E, GFF, RÜW
L	B, RÜW
R	B, RÜW

DIN	Fonction
G	E, RÜW
D	E, RÜW
G	E, GFF, RÜW
D	E, GFF, RÜW
G	B, RÜW
D	B, RÜW

DIN	Funktion
L	E, RÜW
R	E, RÜW
L	E, GFF, RÜW
R	E, GFF, RÜW
L	B, RÜW
R	B, RÜW



Emergency-exit door lock system

sysTeQ-S-20-ESC

consisting of:

- 1.1 tubular frame lock
- 9.1 locking bar GF at top
- 4.2 snap lock, spring-actuated
- 6.2 version opposite lock with electro door opener and dead bolt monitoring device (RÜW) and mod. ET 40 (incl. 10 m connecting cable), for mechanical release of the top lock on each leaf
- 9.2 locking bar SF at top
- 4.2 snap lock, spring-actuated
- 2.4 snap lock striker plate EÖ

prepared for sysTeQ for electro door opener mod. 118 ProFix 2

To be ordered separately:
 2x electro door opener 118 ProFix 2, driver flap and cable crossing.

For EE combinations (electric opening of primary and secondary leaves), the bottom rod, rod guide plate and floor locking trough do not apply.

Système de fermeture pour portes de secours sysTeQ-S-20-ESC

Composition :

- 1.1 serrure pour cadre tubulaire
- 9.1 tige de verrouillage de GF supérieur
- 4.2 serrure à ressort amortie
- 6.2 serrure contre-bascule avec ouverture électrique et dispositif de surveillance de pêne modèle ET 40 (câble de connexion de 10 m inclus), pour déclenchement mécanique du verrou supérieur des deux vantaux
- 9.2 tige de verrouillage de SF supérieur
- 4.2 serrure à ressort amortie
- 2.4 gâche de serrure à ressort

conçue pour sysTeQ pour modèle d'ouverture électrique 118 ProFix 2

À commander séparément :
 2x ouvertures électriques 118 ProFix 2, taquet d'entraînement et passe-câble.

En cas de combinaisons EE (vantail de service et dormant à ouverture électrique), la tige du bas, la plaque de guidage de tige et l'auge de fermeture au sol sont supprimées.

Fluchttürschlosssystem sysTeQ-S-20-ESC

bestehend aus:

- 1.1 Rohrrahmenschluss
- 9.1 Verriegelungsstange GF oben
- 4.2 Schnappschloss gefedert
- 6.2 Gegenkasten mit E-Öffner und RÜW und Mod. ET 40 (inkl. 10 m Anschlusskabel), zur mechanischen Auslösung der Oberverriegelung beider Flügel
- 9.2 Verriegelungsstange SF oben
- 4.2 Schnappschloss gefedert
- 2.4 Schließblech Schnappschloss EÖ

vorgerichtet für sysTeQ für E-Öffner Mod. 118 ProFix 2

Separat zu bestellen:
 2x E-Öffner 118 ProFix 2, Mitnehmerklappe und Kabelübergang.

Bei Kombinationen EE (Gang- und Standflügel elektr. zu öffnen) entfallen die untere Stange, Stangenführungsplatte und Bodenschließmulde.

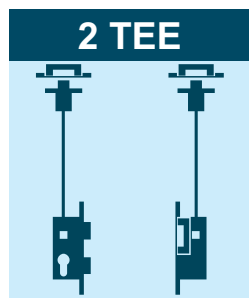
Mandrel	34 mm
Standard	EN 179/EN 1125
Spindle	9 mm
Combination	2 TEE
Door design	Double-leaf
Profile system	55N
Qty.	Set

Mandrin	34 mm
Norme	EN 179/EN 1125
Fouillot	9 mm
Combinaison	2 TEE
Exécution de porte	à 2 vant.
Système de profilés	55N
UQ	Garn.

Dorn	34 mm
Norm	EN 179/EN 1125
Nuss	9 mm
Kombination	2 TEE
Türausführung	2-flg.
Profilsystem	55N
ME	Grt.

- RX 897906-812L
- RX 897906-812R
- RX 897914-812L
- RX 897914-812R
- RX 897949-812L
- RX 897949-812R

DIN	Function	DIN	Fonction	DIN	Funktion
L	E, RÜW	G	E, RÜW	L	E, RÜW
R	E, RÜW	D	E, RÜW	R	E, RÜW
L	E, GFF, RÜW	G	E, GFF, RÜW	L	E, GFF, RÜW
R	E, GFF, RÜW	D	E, GFF, RÜW	R	E, GFF, RÜW
L	B, RÜW	G	B, RÜW	L	B, RÜW
R	B, RÜW	D	B, RÜW	R	B, RÜW



Emergency-exit door lock system

systeQ-S-20-ESC

consisting of:

- 1.1 tubular frame lock
- 9.1 locking bar GF at top
- 4.2 snap lock, spring-actuated
- 6.2 version opposite lock with electro door opener and dead bolt monitoring device (RÜW) and mod. ET 40 (incl. 10 m connecting cable), for mechanical release of the top lock on each leaf
- 9.2 locking bar SF at top
- 4.2 snap lock, spring-actuated
- 2.4 snap lock striker plate EÖ

prepared for systeQ for electro door opener mod. 118 ProFix 2

To be ordered separately:
2x electro door opener 118 ProFix 2, driver flap and cable crossing.

For EE combinations (electric opening of primary and secondary leaves), the bottom rod, rod guide plate and floor locking trough do not apply.

Système de fermeture pour portes de secours
systeQ-S-20-ESC

Composition :

- 1.1 serrure pour cadre tubulaire
- 9.1 tige de verrouillage de GF supérieur
- 4.2 serrure à ressort amortie
- 6.2 serrure contre-bascule avec ouverture électrique et dispositif de surveillance de pêne modèle ET 40 (câble de connexion de 10 m inclus), pour déclenchement mécanique du verrou supérieur des deux vantaux
- 9.2 tige de verrouillage de SF supérieur
- 4.2 serrure à ressort amortie
- 2.4 gâche de serrure à ressort

conçue pour systeQ pour modèle d'ouverture électrique 118 ProFix 2

À commander séparément :
2x ouvertures électriques 118 ProFix 2, taquet d'entraînement et passe-câble.

En cas de combinaisons EE (vantail de service et dormant à ouverture électrique), la tige du bas, la plaque de guidage de tige et l'auge de fermeture au sol sont supprimées.

Fluchttürschlosssystem
systeQ-S-20-ESC

bestehend aus:

- 1.1 Rohrrahmenschluss
- 9.1 Verriegelungsstange GF oben
- 4.2 Schnappschloss gefedert
- 6.2 Gegenkasten mit E-Öffner und RÜW und Mod. ET 40 (inkl. 10 m Anschlusskabel), zur mechanischen Auslösung der Oberverriegelung beider Flügel
- 9.2 Verriegelungsstange SF oben
- 4.2 Schnappschloss gefedert
- 2.4 Schließblech Schnappschloss EÖ

vorgerichtet für systeQ für E-Öffner Mod. 118 ProFix 2

Separat zu bestellen:
2x E-Öffner 118 ProFix 2, Mitnehmerklappe und Kabelübergang.

Bei Kombinationen EE (Gang- und Standflügel elektr. zu öffnen) entfallen die untere Stange, Stangenführungsplatte und Bodenschließmulde.

Mandrel	35 mm
Standard	EN 179/EN 1125
Spindle	9 mm
Combination	2 TEE
Door design	Double-leaf
Profile system	55N offset
Qty.	Set

Mandrin	35 mm
Norme	EN 179/EN 1125
Fouillot	9 mm
Combinaison	2 TEE
Exécution de porte	à 2 vant.
Système de profilés	55N offset
UQ	Garn.

Dorn	35 mm
Norm	EN 179/EN 1125
Nuss	9 mm
Kombination	2 TEE
Türausführung	2-flg.
Profilsystem	55N offset
ME	Grt.

- RX 897906-842L
- RX 897906-842R
- RX 897914-842L
- RX 897914-842R
- RX 897949-842L
- RX 897949-842R

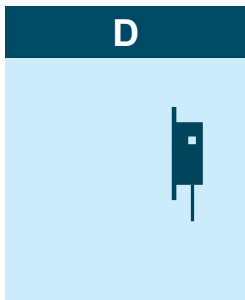
DIN	Function	DIN	Fonction	DIN	Funktion
L	E, RÜW	G	E, RÜW	L	E, RÜW
R	E, RÜW	D	E, RÜW	R	E, RÜW
L	E, GFF, RÜW	G	E, GFF, RÜW	L	E, GFF, RÜW
R	E, GFF, RÜW	D	E, GFF, RÜW	R	E, GFF, RÜW
L	B, RÜW	G	B, RÜW	L	B, RÜW
R	B, RÜW	D	B, RÜW	R	B, RÜW

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



**Reverse lock
systeQ-S-20**
consisting of:

- 7.2 reverse lock
- 9.4 connecting rod from reverse lock to version opposite lock

Use with 6.1 panic opposite lock without electro door opener

**To be ordered separately:
Floor bush and rod guide.**

Mandrel	34 mm
Standard	EN 179
Combination	D
Profile system	55N
Qty.	Set

DIN

L
R

**Verrou de dérivation
systeQ-S-20**
Composition :

- 7.2 verrou de dérivation
- 9.4 tige de raccordement de verrou de dérivation pour serrure contre-bascule

Utilisation avec 6.1 serrure contre-bascule sans ouverture électrique

**À commander séparément :
douille de verrouillage
et guidage de tige de
verrouillage.**

Mandrin	34 mm
Norme	EN 179
Combinaison	D
Système de profilés	55N
UQ	Garn.

DIN

G
D

**Umlenkschloss
systeQ-S-20**
bestehend aus:

- 7.2 Umlenkschloss
- 9.4 Verbindungsstange Umlenkschloss zum Gegenkasten Einsatz mit 6.1 Panikgegenkasten ohne E-Öffner

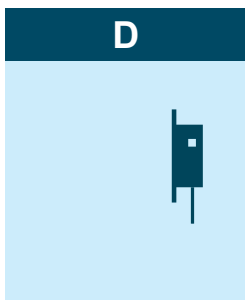
**Separat zu bestellen:
Bodenbuchse und Stangen-
führung.**

Dorn	34 mm
Norm	EN 179
Kombination	D
Profilsystem	55N
ME	Grt.

DIN

L
R

RX 545147-812L
RX 545147-812R



**Reverse lock
systeQ-S-20**
consisting of:

- 7.2 reverse lock
- 9.4 connecting rod from reverse lock to version opposite lock

Use with 6.2 version opposite lock with electro door opener

**To be ordered separately:
floor bush and rod guide.**

Mandrel	34 mm
Standard	EN 179
Combination	D
Profile system	55N
Qty.	Set

DIN

L
R

**Verrou de dérivation
systeQ-S-20**
Composition :

- 7.2 verrou de dérivation
- 9.4 tige de raccordement à la serrure contre-bascule

Utilisation avec 6.2 serrures contre-bascule avec ouverture électrique

**À commander séparément :
douille de verrouillage
et guidage de tige de
verrouillage.**

Mandrin	34 mm
Norme	EN 179
Combinaison	D
Système de profilés	55N
UQ	Garn.

DIN

G
D

**Umlenkschloss
systeQ-S-20**
bestehend aus:

- 7.2 Umlenkschloss
- 9.4 Verbindungsstange Umlenkschloss zum Gegenkasten Einsatz mit 6.2 Gegenkasten mit E-Öffner

**Separat zu bestellen:
Bodenbuchse und Stangen-
führung.**

Dorn	34 mm
Norm	EN 179
Kombination	D
Profilsystem	55N
ME	Grt.

DIN

L
R

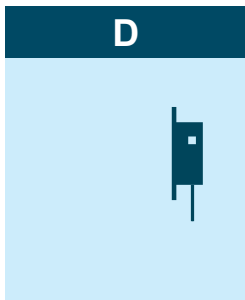
RX 545155-812L
RX 545155-812R

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



**Reverse lock
systeQ-S-20**
consisting of:
• **7.2** reverse lock
• **9.4** connecting rod from
reverse lock to version opposite
lock
Use with **6.1** panic opposite lock
without electro door opener

**To be ordered separately:
Floor bush and rod guide.**

Mandrel 35 mm
Standard EN 179
Combination D
Profile system 55N offset
Qty. Set

DIN

L
R

**Verrou de dérivation
systeQ-S-20**
Composition :
• **7.2** verrou de dérivation
• **9.4** tige de raccordement de
verrou de dérivation pour
serrure contre-bascule
Utilisation avec **6.1** serrure
contre-bascule sans ouverture
électrique

**À commander séparément :
douille de verrouillage
et guidage de tige de
verrouillage.**

Mandrin 35 mm
Norme EN 179
Combinaison D
**Système de
profilés** 55N offset
UQ Garn.

DIN

G
D

**Umlenkschloss
systeQ-S-20**
bestehend aus:
• **7.2** Umlenkschloss
• **9.4** Verbindungsstange Um-
lenkschloss zum Gegenkasten
Einsatz mit **6.1** Panikgegenkasten
ohne E-Öffner

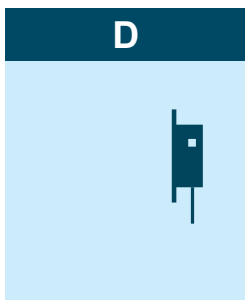
**Separat zu bestellen:
Bodenbuchse und Stangen-
führung.**

Dorn 35 mm
Norm EN 179
Kombination D
Profilsystem 55N offset
ME Grt.

DIN

L
R

RX 545147-842L
RX 545147-842R



**Reverse lock
systeQ-S-20**
consisting of:
• **7.2** reverse lock
• **9.4** connecting rod from
reverse lock to version opposite
lock
Use with **6.2** version opposite
lock with electro door opener

**To be ordered separately:
floor bush and rod guide.**

Mandrel 35 mm
Standard EN 179
Combination D
Profile system 55N offset
Qty. Set

DIN

L
R

**Verrou de dérivation
systeQ-S-20**
Composition :
• **7.2** verrou de dérivation
• **9.4** tige de raccordement à la
serrure contre-bascule
Utilisation avec **6.2** serrures
contre-bascule avec ouverture
électrique

**À commander séparément :
douille de verrouillage
et guidage de tige de
verrouillage.**

Mandrin 35 mm
Norme EN 179
Combinaison D
**Système de
profilés** 55N offset
UQ Garn.

DIN

G
D

**Umlenkschloss
systeQ-S-20**
bestehend aus:
• **7.2** Umlenkschloss
• **9.4** Verbindungsstange Um-
lenkschloss zum Gegenkasten
Einsatz mit **6.2** Gegenkasten mit
E-Öffner

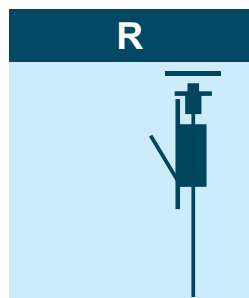
**Separat zu bestellen:
Bodenbuchse und Stangen-
führung.**

Dorn 35 mm
Norm EN 179
Kombination D
Profilsystem 55N offset
ME Grt.

DIN

L
R

RX 545155-842L
RX 545155-842R



**Secondary leaf locking
systeQ-S-20**

consisting of:

- **5.2** rebate lever bolt
- **9.2** locking bar SF at top
- **9.3** locking bar SF at bottom
- **4.3** switch latch
- **2.5** striker plate for latch with trip bolt

The automatic secondary leaf locking can be combined with single-leaf standard lock systems or with single-leaf emergency exit door lock systems as semi-panic combination.

A double-leaf door where only one primary leaf is equipped with an emergency-exit lock device operated by handle is considered a single-leaf emergency-exit door.

**To be ordered separately:
Floor bush and rod guide.**

**Verrouillage de vantail
dormant
systeQ-S-20**

Composition :

- **5.2** serrure à bascule à mortaiser
- **9.2** tige de verrouillage de SF supérieur
- **9.3** tige de verrouillage de SF inférieur
- **4.3** serrure de maintien
- **2.5** gâche serrure de maintien

Le verrouillage de vantail dormant automatique peut être combiné avec un système de fermeture standard à 1 vantail ou avec un système de fermeture de porte de secours à 1 vantail pour une combinaison anti-panique partielle.

Une porte à deux vantaux dont seul un vantail de service est équipé d'une fermeture de sortie de secours est considérée comme une porte d'issue de secours à un vantail.

**À commander séparément :
Douille de verrouillage
et guidage de tige de
verrouillage.**

**Standflügelverriegelung
systeQ-S-20**

bestehend aus:

- **5.2** Falztreibriegel
- **9.2** Verriegelungsstange SF oben
- **9.3** Verriegelungsstange SF unten
- **4.3** Schaltschloss
- **2.5** Schließblech Schaltschloss

Die Standflügelverriegelung automatisch kann mit 1-flügeligen Standardschlosssystemen oder mit 1-flügeligen Fluchttürschlosssystemen als Teilpanik-Kombination kombiniert werden.

Eine zweiflügelige Tür, bei der nur ein Gangflügel mit einem Notausgangverschluss ausgestattet ist, wird als einflügelige Notausgangstür angesehen.

**Separat zu bestellen:
Bodenbuchse und Stangenführung.**

Mandrel	34 mm
Combinaison	R
Profile system	55N
Qty.	Set

Mandrin	34 mm
Combinaison	R
Système de profilés	55N
UQ	Garn.

Dorn	34 mm
Kombination	R
Profilsystem	55N
ME	Grt.

DIN

L
R

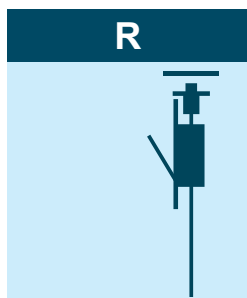
DIN

G
D

DIN

L
R

RX 538019-812L
RX 538019-812R



**Secondary leaf locking
systeQ-S-20**

consisting of:

- **5.2** rebate lever bolt
- **9.2** locking bar SF at top
- **9.3** locking bar SF at bottom
- **4.3** switch latch
- **2.5** striker plate for latch with trip bolt

The automatic secondary leaf locking can be combined with single-leaf standard lock systems or with single-leaf emergency exit door lock systems as semi-panic combination.

A double-leaf door where only one primary leaf is equipped with an emergency-exit lock device operated by handle is considered a single-leaf emergency-exit door.

**To be ordered separately:
Floor bush and rod guide.**

**Verrouillage de vantail
dormant
systeQ-S-20**

Composition :

- **5.2** serrure à bascule à mortaiser
- **9.2** tige de verrouillage de SF supérieur
- **9.3** tige de verrouillage de SF inférieur
- **4.3** serrure de maintien
- **2.5** gâche serrure de maintien

Le verrouillage de vantail dormant automatique peut être combiné avec un système de fermeture standard à 1 vantail ou avec un système de fermeture de porte de secours à 1 vantail pour une combinaison anti-panique partielle.

Une porte à deux vantaux dont seul un vantail de service est équipé d'une fermeture de sortie de secours est considérée comme une porte d'issue de secours à un vantail.

**À commander séparément :
Douille de verrouillage
et guidage de tige de
verrouillage.**

**Standflügelverriegelung
systeQ-S-20**

bestehend aus:

- **5.2** Falztreibriegel
- **9.2** Verriegelungsstange SF oben
- **9.3** Verriegelungsstange SF unten
- **4.3** Schaltschloss
- **2.5** Schließblech Schaltschloss

Die Standflügelverriegelung automatisch kann mit 1-flügeligen Standardschlosssystemen oder mit 1-flügeligen Fluchttürschlosssystemen als Teilpanik-Kombination kombiniert werden.

Eine zweiflügelige Tür, bei der nur ein Gangflügel mit einem Notausgangverschluss ausgestattet ist, wird als einflügelige Notausgangstür angesehen.

**Separat zu bestellen:
Bodenbuchse und Stangenführung.**

Mandrel	35 mm
Combinaison	R
Profile system	55N offset
Qty.	Set

Mandrin	35 mm
Combinaison	R
Système de profilés	55N offset
UQ	Garn.

Dorn	35 mm
Kombination	R
Profilsystem	55N offset
ME	Grt.

DIN

L
R

DIN

G
D

DIN

L
R

RX 538019-842L
RX 538019-842R

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



DORMA emergency-exit door lock systems

General instructions

Systèmes de fermeture de porte de secours DORMA

Consignes générales

DORMA Fluchttürschlosssysteme

allgemeine Hinweise



Type of cylinder: profile cylinder (PZ)
Spindle: 9 mm
Standard: EN 179
Emergency-exit door function: alternate function E or switch function B or Forced locking function C
Face plate and striker plate: stainless steel

The lock and striker plate are adapted according to the individual profile systems.

Mounting material to be ordered separately.

Emergency-exit doors must open outwards. Emergency-exit devices are also suitable for inward-opening single-leaf emergency-exit doors, provided this is permitted by local building regulations.

The tailored installation of fittings can be found below.

The relevant processing guidelines and instructions must be observed.

Type cylindrique : CP
Fouillot : 9 mm
Norme : EN 179
Fonction porte de secours : Fonction à levier
E ou fonction de commutation B ou Fonction de retrait sécurisé de la clé C
Têtière et gâche : acier inoxydable

La qualité du verrou et de la gâche convient aux systèmes de profilés différents.

Éléments de fixation à commander séparément.

Les portes de secours doivent s'ouvrir vers l'extérieur. Les fermetures de sortie de secours conviennent également pour les portes de secours à un vantail s'ouvrant vers l'intérieur, dans la mesure où les prescriptions locales en matière de construction l'autorisent.

Vous trouverez les ensembles de ferrures adaptées au système en annexe.

Il convient de respecter les directives et les consignes de mise en oeuvre correspondantes.

Zylinderart: PZ
Nuss: 9 mm
Norm: DIN EN 179
Fluchttürfunktion: Wechselfunktion E oder Umschaltfunktion B oder Schließzwangfunktion C
Stulp und Schließblech: Edelstahl

Die Ausführung von Schloss und Schließblech ist an die einzelnen Profilsysteme angepasst.

Befestigungsmittel sind separat zu bestellen.

Fluchttüren müssen nach außen öffnen. Notausgangverschlüsse sind auch für nach innen öffnende einflügelige Fluchttüren geeignet, sofern die örtlichen Bauvorschriften dies zulassen.

Auf das System abgestimmte Beschlageinheiten finden Sie im Anschluss.

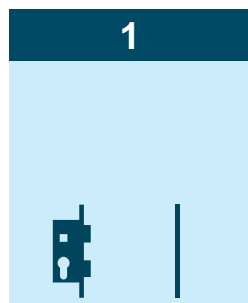
Die jeweiligen Verarbeitungsrichtlinien und -hinweise sind zu berücksichtigen.

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Lock system
Dorma SVP 5000
consisting of:
• 1.1) tubular frame lock
• 2.1) striker plate

Mandrel 35 mm
DIN L+R
Standard EN 179
Combinaison 1
Fonction E
Profile system RP 55N
Qty. Set

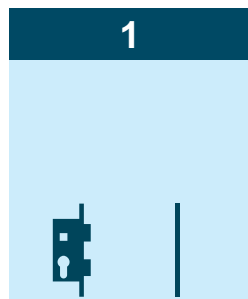
Système de fermeture
Dorma SVP 5000
Composition :
• 1.1) serrure pour cadre tubulaire
• 2.1) gâche

Mandrin 35 mm
DIN G+D
Norme EN 179
Combinaison 1
Fonction E
Système de profilés RP 55N
UQ Garn.

Schlosssystem
Dorma SVP 5000
bestehend aus:
• 1.1) Rohrrahmenschluss
• 2.1) Schließblech

Dorn 35 mm
DIN L+R
Norm EN 179
Kombination 1
Funktion E
Profilsystem RP 55N
ME Grt.

RX 812523



Lock system
Dorma SVP 4000, electrically monitored
consisting of:
• 1.1) tubular frame lock
• 2.1) striker plate
• 10.2) connecting cable

Mandrel 35 mm
DIN L+R
Standard EN 179
Combinaison 1
Fonction E
Profile system RP 55N
Qty. Set

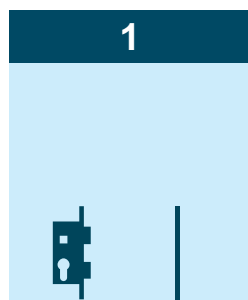
Système de fermeture
Dorma SVP 4000, à surveillance électrique
Composition :
• 1.1) serrure pour cadre tubulaire
• 2.1) gâche
• 10.2) câble de connexion

Mandrin 35 mm
DIN G+D
Norme EN 179
Combinaison 1
Fonction E
Système de profilés RP 55N
UQ Garn.

Schlosssystem
Dorma SVP 4000, elektrisch überwacht
bestehend aus:
• 1.1) Rohrrahmenschluss
• 2.1) Schließblech
• 10.2) Anschlusskabel

Dorn 35 mm
DIN L+R
Norm EN 179
Kombination 1
Funktion E
Profilsystem RP 55N
ME Grt.

RX 812524



Lock system
Dorma SVP 6000, electrically monitored, with divided handle spindle
The outer push handle is disengaged when no current is present (operating current).
consisting of:
• 1.1) tubular frame lock
• 2.1) striker plate
• 10.2) connecting cable

Mandrel 35 mm
Standard EN 179
Combinaison 1
Fonction C
Profile system RP 55N
Qty. Set

Système de fermeture
Dorma SVP 6000, à surveillance électrique, avec fouillot de poignée en deux parties
La poignée de la porte extérieure sans courant est débrayée (courant de travail).
Composition :
• 1.1) Serrure pour cadre tubulaire
• 2.1) Gâche
• 10.2) Câble de connexion

Mandrin 35 mm
Norme EN 179
Combinaison 1
Fonction C
Système de profilés RP 55N
UQ Garn.

Schlosssystem
Dorma SVP 6000, elektrisch überwacht, mit geteilter Drückernuss
Der Außendrücker ist im stromlosen Zustand ausgekuppelt (Arbeitsstrom).
bestehend aus:
• 1.1) Rohrrahmenschluss
• 2.1) Schließblech
• 10.2) Anschlusskabel

Dorn 35 mm
Norm EN 179
Kombination 1
Funktion C
Profilsystem RP 55N
ME Grt.

RX 812525 RX 812526

DIN
L
R

DIN
G
D

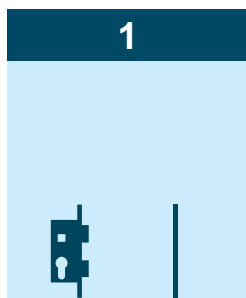
DIN
L
R

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Lock system

Dorma SVP 2000, motorised lock, electrically monitored

consisting of:

- 1.1) tubular frame lock
- 2.1) striker plate
- 10.2) connecting cable
- lock control SVP-S 24 DCW in plastic housing with power supply
- door contact

Mandrel	35 mm
DIN	L+R
Standard	EN 179
Combination	1
Function	E
Profile system	RP 55N
Qty.	Set

Système de fermeture

Dorma SVP 2000, serrure motorisée, à surveillance électrique

Composition :

- 1.1) serrure pour cadre tubulaire
- 2.1) gâche
- 10.2) câble de connexion
- Commande de fermeture SVP-S 24 DCW dans boîtier KU avec bloc d'alimentation
- Contact de porte

Mandrin	35 mm
DIN	G+D
Norme	EN 179
Combinaison	1
Fonction	E
Système de profilés	RP 55N
UQ	Garn.

Schlosssystem

Dorma SVP 2000, Motorschloss, elektrisch überwacht

bestehend aus:

- 1.1) Rohrrahmenschloss
- 2.1) Schließblech
- 10.2) Anschlusskabel
- Schlosssteuerung SVP-S 24 DCW in KU-Gehäuse mit Netzteil
- Türkontakt

Dorn	35 mm
DIN	L+R
Norm	EN 179
Kombination	1
Funktion	E
Profilsystem	RP 55N
ME	Grt.

RX 812527

BKS emergency-exit door lock systems

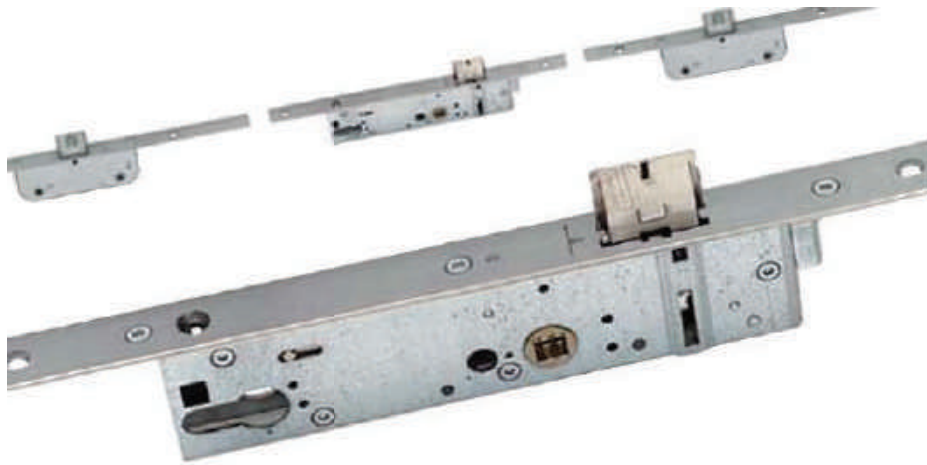
General instructions

Systèmes de fermeture de porte de secours BKS

Consignes générales

BKS Fluchttürschlosssysteme

allgemeine Hinweise



Type of cylinder: profile cylinder (PZ)
Spindle: 9 mm
Standard: EN 179 or EN 1125
Emergency-exit door function: alternate function E or switch function B
Face plate and striker plate: stainless steel
Tubular frame lock primary leaf angle of rotation: 30 °
Opposite lock secondary leaf angle of rotation: 40 °

The lock and striker plate are adapted according to the individual profile systems.

For lock combinations with a dead bolt monitoring device the necessary cable crossing is not included and must be ordered separately.

All combinations (rod lengths) are designed for leaf heights of no more than 300mm. For double-leaf combinations, the bottom rod, rod guide and floor socket are not included and must be ordered separately.

Mounting material to be ordered separately.

Emergency-exit doors must open outwards. Emergency-exit devices are also suitable for inward-opening single-leaf emergency-exit doors, provided this is permitted by local building regulations.

The tailored installation of fittings can be found below.

Locks with a latch safeguard (GFF) are not approved for smoke and fire-protection doors.

The relevant processing guidelines and instructions must be observed.

Type cylindrique : CP
Fouillot : 9 mm
Norme : EN 179 ou EN 1125
Fonction porte de secours : Fonction à levier
E ou fonction de commutation B
Têtière et gâche : acier inoxydable
Angle de rotation de vantail de service avec serrure pour cadre tubulaire : 30 °
Angle de rotation de vantail dormant avec serrure contre-basculé : 40 °

La qualité du verrou et de la gâche convient aux systèmes de profilés différents.

Pour les combinaisons de fermeture avec contrôle du pêne le passacâble nécessaire n'est pas compris et doit être commandé séparément.

Toutes les combinaisons (longueur de tiges) sont conçues pour une hauteur de vantail de 3 000 mm max. Pour les combinaisons à deux vantaux, la tige inférieure, le taquet d'entraînement et la cuvette de sol ne sont pas inclus et doivent être commandés séparément.

Éléments de fixation à commander séparément.

Les portes de secours doivent s'ouvrir vers l'extérieur. Les fermetures de sortie de secours conviennent également pour les portes de secours à un vantail s'ouvrant vers l'intérieur, dans la mesure où les prescriptions locales en matière de construction l'autorisent.

Vous trouverez les ensembles de ferrures adaptées au système en annexe.

Les serrures avec mécanisme de retenue des pènes (GFF) ne disposent pas d'agrément pour une utilisation avec des portes parefumée et coupe-feu.

Il convient de respecter les directives et les consignes de mise en oeuvre correspondantes.

Zylinderart: PZ
Nuss: 9 mm
Norm: DIN EN 179 oder DIN EN 1125
Fluchttürfunktion: Wechselfunktion E oder Umschaltfunktion B
Stulp und Schließblech: Edelstahl
Rohrrahmens Schloss Gangflügel Drehwinkel: 30 °
Gegenkasten Standflügel Drehwinkel: 40 °

Die Ausführung von Schloss und Schließblech ist an die einzelnen Profilsysteme angepasst.

Bei Verschlusskombinationen mit Riegelüberwachung ist der benötigte Kabelübergang nicht enthalten und muss separat bestellt werden.

Alle Kombinationen (Stangenlängen) sind ausgelegt für Flügelhöhe max. 3000 mm. Bei zweiflügeligen Kombinationen sind die untere Stange, die Stangenführung und Bodenmulde nicht enthalten und müssen separat bestellt werden.

Befestigungsmittel sind separat zu bestellen.

Fluchttüren müssen nach außen öffnen. Notausgangsschlösser sind auch für nach innen öffnende einflügelige Fluchttüren geeignet, sofern die örtlichen Bauvorschriften dies zulassen.

Auf das System abgestimmte Beschlageinheiten finden Sie im Anschluss.

Schlösser mit Fallenfeststellung (GFF) haben keine Zulassung für Rauch- und Brandschutztüren.

Die jeweiligen Verarbeitungsrichtlinien und -hinweise sind zu berücksichtigen.

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt

BKS multipoint locks

Series Security 19 single-leaf

Packages for standard and emergency exit locks

BKS serrures multipoints

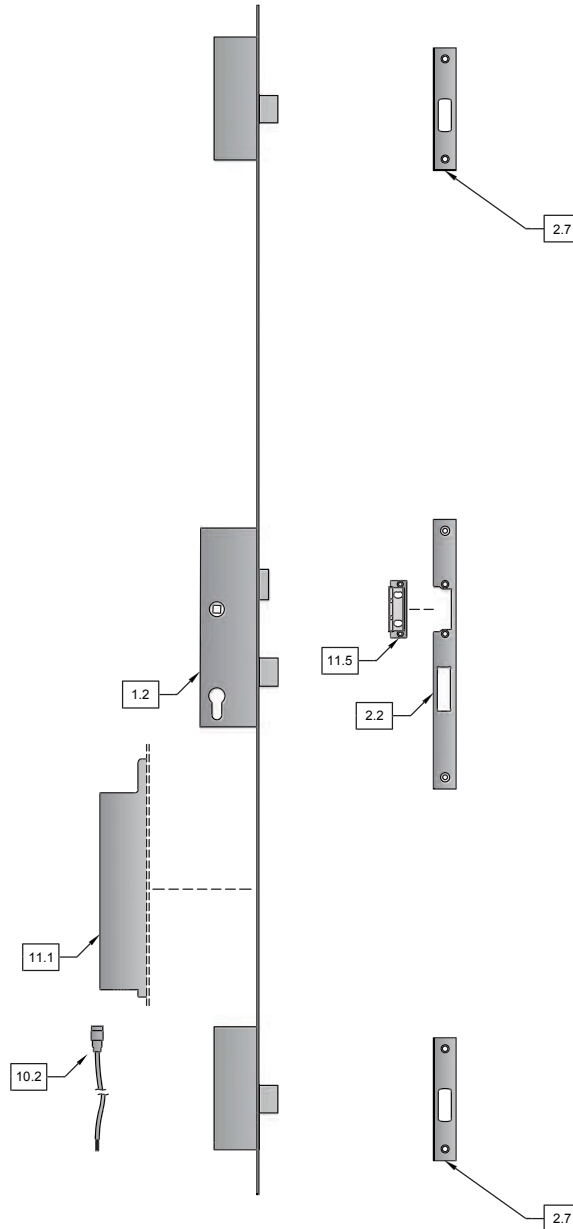
Série Security 19 1 vantail

Paquetages pour verrouillage de port standard et secours

BKS Mehrfachverriegelungen

Security Serie 19 1-flügelig

Standard- und Fluchttürschlosspakete



RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



BKS multipoint locks

Series Security 19 double-leaf

Packages for standard and emergency exit locks

BKS serrures multipoints

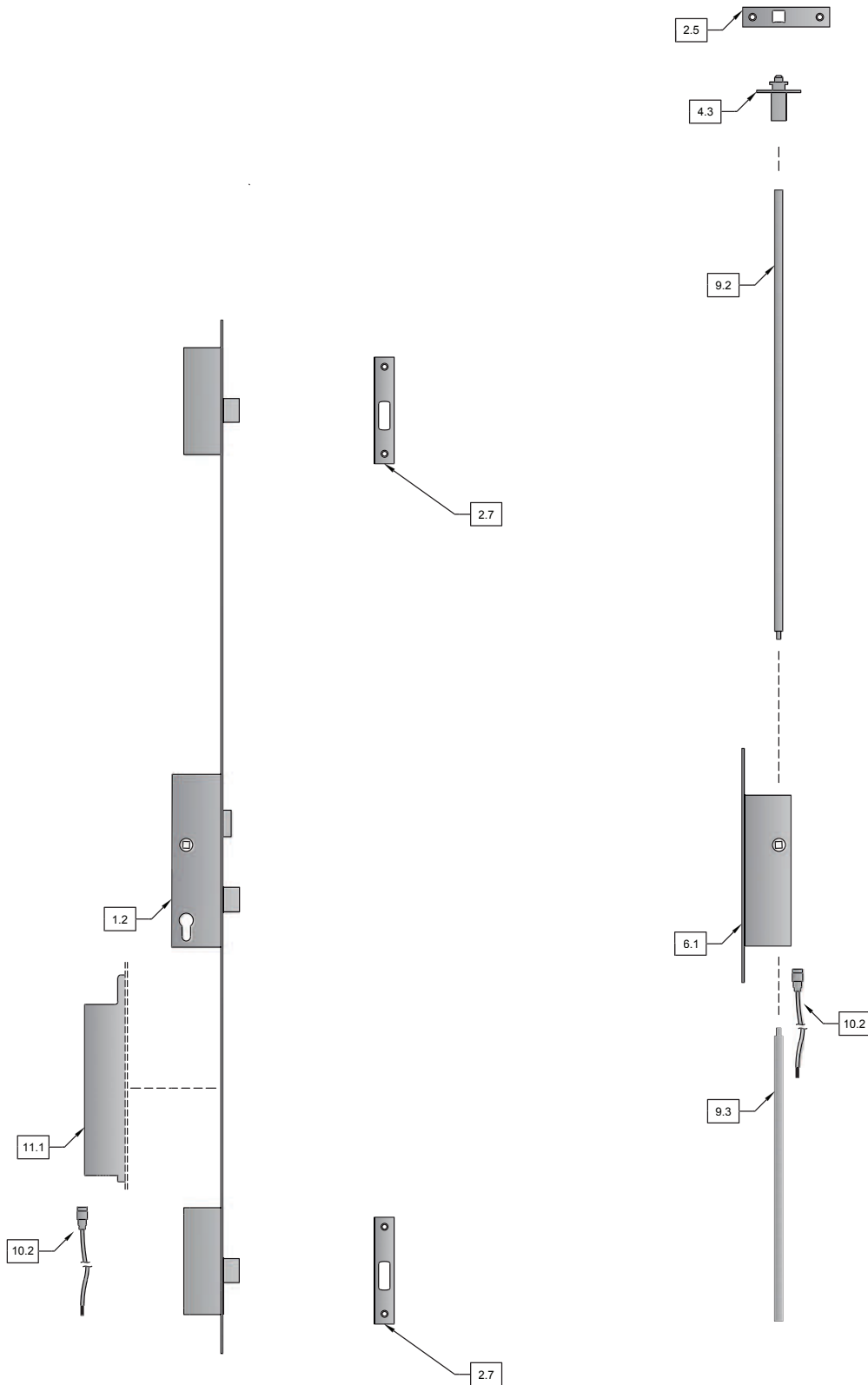
Série Security 19 2 vantail

Paquetages pour verrouillage de port standard et secours

BKS Mehrfachverriegelungen

Security Serie 19 2-flügelig

Standard- und Fluchttürschlosspakete



1 Locks

- 1.1 Mortise locks
- 1.2 Multipoint locks

2 Striker plates

- 2.1 Striker plate main lock closed
- 2.2 Striker plate main lock EÖ/FH
- 2.3 Striker plate snap lock
- 2.4 Striker plate snap lock EÖ
- 2.5 Striker plate switch latch
- 2.6 Striker plate top locking rod
- 2.7 Striker plate secondary lock

4 Top lock

- 4.1 Snap lock
- 4.2 Snap lock for E-opener
- 4.3 Switch latch

5 Secondary leaf locking

- 5.1 Plug-in door edge bolt
- 5.2 Rebate drive bolt lock

6 Opposite locks

- 6.1 Panic counter box
- 6.2 Panic counter box with EÖ

7 Reverse lock

- 7.1 Reverse lock with KIGA solution
- 7.2 Reverse lock

9 Locking bars

- 9.1 Locking bar GF on top
- 9.2 Locking bar SF on top
- 9.3 Locking bar SF below
- 9.4 Connecting rod for reverse lock

10 Cable

- 10.1 Connection cable EÖ
- 10.2 Connection cable monitoring contact

11 Accessories

- 11.1 A Motor lock (motorized unlocking)
- 11.1 B Motor lock (motorized locking and unlocking)

- 11.5 Latch bolt holder

1 Serrures

- 1.1 Serrures de mortaise
- 1.2 Serrures multipoints

2 Gâches

- 2.1 Gâche de verrouillage principal fermé
- 2.2 Gâche de verrouillage principal EÖ/FH
- 2.3 Gâche de serrure à ressort
- 2.4 Gâche de serrure à ressort EÖ
- 2.5 Gâche de serrure de maintien
- 2.6 Gâche de tige de verrouillage au dessus
- 2.7 Gâche de tige de serrure secondaire

4 Verrou supérieur

- 4.1 Serrure à ressort
- 4.2 Serrure à ressort avec E-ouvreur
- 4.3 Serrure de maintien

5 Verrouillage de vantail dormant

- 5.1 Verrou à entailler insérable
- 5.2 Serrure contre-bascule

6 Serrures opposées

- 6.1 Contre-boitier anti-panique
- 6.2 Contre-boitier anti-panique avec EÖ

7 Verrou de dérivation

- 7.1 Verrou de dérivation avec solution de KIGA
- 7.2 Verrou de dérivation

9 Tiges de verrouillage

- 9.1 Tige de verrouillage GF en haut
- 9.2 Tige de verrouillage SF en haut
- 9.3 Tige de verrouillage SF au dessous
- 9.4 Tige de liaison pour verrou de dérivation

10 Câble

- 10.1 Câble de connexion EÖ
- 10.2 Câble de connexion suivi du contact

11 Accessoires

- 11.1 A Verrouillage moteur (déverrouillage motorisé)
- 11.1 B Verrouillage moteur (verrouillage et déverrouillage motorisé)

- 11.5 Support de pêne demi-tour

1 Schlösser

- 1.1 Rohrrahmenschlösser
- 1.2 Mehrfachverriegelungen

2 Schliessbleche

- 2.1 Schliessblech Hauptschloss geschlossen
- 2.2 Schliessblech Hauptschloss EÖ/FH
- 2.3 Schliessblech Schnappschloss
- 2.4 Schliessblech Schnappschloss EÖ
- 2.5 Schliessblech Schaltschloss
- 2.6 Schliessblech Verriegelungsstange oben
- 2.7 Schliessblech Nebenschloss

4 Obenverriegelung

- 4.1 Schnappschloss
- 4.2 Schnappschloss für E-Öffner
- 4.3 Schaltschloss

5 Standflügelverriegelung

- 5.1 Einstecktürkranriegel
- 5.2 Falztreibriegel

6 Gegenkästen

- 6.1 Panikgegenkasten
- 6.2 Panikgegenkasten mit EÖ

7 Umlenkschloss

- 7.1 Umlenkschloss KIGA Lösung
- 7.2 Umlenkschloss

9 Verriegelungsstangen

- 9.1 Verriegelungsstange GF oben
- 9.2 Verriegelungsstange SF oben
- 9.3 Verriegelungsstange SF unten
- 9.4 Verbindungsstange Umlenkschloss

10 Kabel

- 10.1 Anschlusskabel EÖ
- 10.2 Anschlusskabel Überwachungskontakt

11 Zubehör

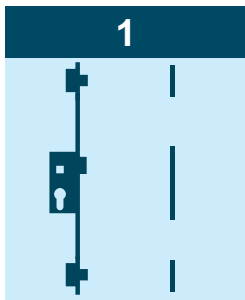
- 11.1 A Motor Schloss (motorische Entriegelung)
- 11.1 B Motor Schloss (motorische Ver- und Entriegelung)
- 11.5 Fallenhalter

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Emergency-exit door lock system BKS-M-19-SL-ESC

consisting of:

- 1.2) multiple lock, self-locking
- 2.1 2.7) striker plates

Mandrel	34 mm
Combinaison	1
Standard	EN 179/EN 1125
Spindle	9 mm
Profile system	RP 55N
Qty.	Set

Function	DIN
E	L
E	R
E, GFF	L
E, GFF	R
B	L
B	R

RX 809038-812L
RX 809038-812R
RX 809040-812L
RX 809040-812R
RX 809041-812L
RX 809041-812R

Système de fermeture pour portes de secours BKS-M-19-SL-ESC

Composition :

- 1.2) serrure multipoints à verrouillage automatique
- 2.1 2.7) gâches

Mandrin	34 mm
Combinaison	1
Norme	EN 179/EN 1125
Fouillot	9 mm
Système de profilés	RP 55N
UQ	Garn.

Fonction	DIN
E	G
E	D
E, GFF	G
E, GFF	D
B	G
B	D

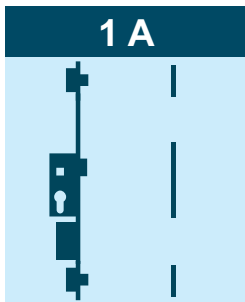
Fluchttürschlosssystem BKS-M-19-SL-ESC

bestehend aus:

- 1.2) Mehrfachverriegelung selbstverriegelnd
- 2.1 2.7) Schließblechen

Dorn	34 mm
Kombination	1
Norm	EN 179/EN 1125
Nuss	9 mm
Profilsystem	RP 55N
ME	Grt.

Funktion	DIN
E	L
E	R
E, GFF	L
E, GFF	R
B	L
B	R



Emergency-exit door lock system BKS-M-19-SLM-ESC

consisting of:

- 1.2) multiple lock, self-locking
- 2.1 2.7) striker plates
- 11.1) A opener motor

To be ordered separately:
cable crossing

Mandrel	34 mm
Combinaison	1 A
Standard	EN 179/EN 1125
Spindle	9 mm
Profile system	RP 55N
Qty.	Set

Function	DIN
E	L
E	R
B	L
B	R

RX 809042-812L
RX 809042-812R
RX 809043-812L
RX 809043-812R

Système de fermeture pour portes de secours BKS-M-19-SLM-ESC

Composition :

- 1.2) serrure multipoints à verrouillage automatique
- 2.1 2.7) gâches
- 11.1) dispositif d'ouverture motorisée de type A

À commander séparément :
passer-câble

Mandrin	34 mm
Combinaison	1 A
Norme	EN 179/EN 1125
Fouillot	9 mm
Système de profilés	RP 55N
UQ	Garn.

Fonction	DIN
E	G
E	D
B	G
B	D

Fluchttürschlosssystem BKS-M-19-SLM-ESC

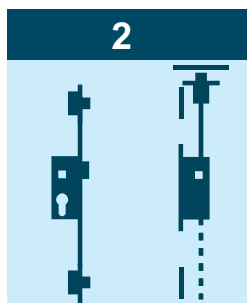
bestehend aus:

- 1.2) Mehrfachverriegelung selbstverriegelnd
- 2.1 2.7) Schließbleche
- 11.1) A-Öffner-Motor

Separat zu bestellen:
Kabelübergang

Dorn	34 mm
Kombination	1 A
Norm	EN 179/EN 1125
Nuss	9 mm
Profilsystem	RP 55N
ME	Grt.

Funktion	DIN
E	L
E	R
B	L
B	R



Emergency-exit door lock system BKS-M-19-SL-ESC

- consisting of:
- 1.2) multiple lock, self-locking
 - 6.1) version opposite lock with 9.2) top rod and 4.3) switch latch
 - 2.1 2.7) striker plates

To be ordered separately: bottom rod, rod guide, floor bush and driver flap.

Mandrel	34 mm
Combinaison	2
Standard	EN 179/EN 1125
Spindle	9 mm
Profile system	RP 55N
Qty.	Set

Function	DIN
E	L
E	R
E, GFF	L
E, GFF	R
B	L
B	R

Système de fermeture pour portes de secours BKS-M-19-SL-ESC

- Composition :
- 1.2) serrure multipoints à verrouillage automatique
 - 6.1) serrure contre-bascule avec 9.2) tige supérieure et 4.3) serrure de maintien
 - 2.1 2.7) gâches

À commander séparément : tige inférieure, guidage de tige de verrouillage, douille de verrouillage et taquet d'entraînement.

Mandrin	34 mm
Combinaison	2
Norme	EN 179/EN 1125
Fouillot	9 mm
Système de profilés	RP 55N
UQ	Garn.

Fonction	DIN
E	G
E	D
E, GFF	G
E, GFF	D
B	G
B	D

Fluchttürschlosssystem BKS-M-19-SL-ESC

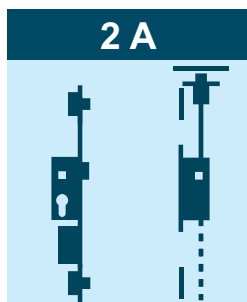
- bestehend aus:
- 1.2) Mehrfachverriegelung selbstverriegelnd
 - 6.1) Gegenkasten mit 9.2) oberer Stange und 4.3) Schließschloss
 - 2.1 2.7) Schließblechen

Separat zu bestellen: untere Stange, Stangenführung, Bodenbuchse und Mitnehmerklappe.

Dorn	34 mm
Kombination	2
Norm	EN 179/EN 1125
Nuss	9 mm
Profilsystem	RP 55N
ME	Grt.

Funktion	DIN
E	L
E	R
E, GFF	L
E, GFF	R
B	L
B	R

- RX 809050-812L
- RX 809050-812R
- RX 809051-812L
- RX 809051-812R
- RX 809052-812L
- RX 809052-812R



Emergency-exit door lock system BKS-M-19-SL-ESC

- consisting of:
- 1.2) multiple lock, self-locking
 - 6.1) version opposite lock with 9.2) top rod and 4.3) switch latch
 - 2.1 2.7) striker plates
 - 11.1) A opener motor

To be ordered separately: cable crossing, bottom rod, rod guide, floor bush and driver flap

Mandrel	34 mm
Combinaison	2 A
Standard	EN 179/EN 1125
Spindle	9 mm
Profile system	RP 55N
Qty.	Set

Function	DIN
E	L
E	R
B	L
B	R

Système de fermeture pour portes de secours BKS-M-19-SL-ESC

- Composition :
- 1.2) serrure multipoints à verrouillage automatique
 - 6.1) serrure contre-bascule avec 9.2) tige supérieure et 4.3) serrure de maintien
 - 2.1 2.7) gâches
 - 11.1) dispositif d'ouverture motorisée de type A

À commander séparément : passe-câble, tige inférieure, guidage de tige de verrouillage, douille de verrouillage et taquet d'entraînement.

Mandrin	34 mm
Combinaison	2 A
Norme	EN 179/EN 1125
Fouillot	9 mm
Système de profilés	RP 55N
UQ	Garn.

Fonction	DIN
E	G
E	D
B	G
B	D

Fluchttürschlosssystem BKS-M-19-SL-ESC

- bestehend aus:
- 1.2) Mehrfachverriegelung selbstverriegelnd
 - 6.1) Gegenkasten mit 9.2) oberer Stange und 4.3) Schließschloss
 - 2.1 2.7) Schließblechen
 - 11.1) A-Öffner-Motor

Separat zu bestellen: Kabelübergang, untere Stange, Stangenführung, Bodenbuchse und Mitnehmerklappe

Dorn	34 mm
Kombination	2 A
Norm	EN 179/EN 1125
Nuss	9 mm
Profilsystem	RP 55N
ME	Grt.

Funktion	DIN
E	L
E	R
B	L
B	R

- RX 809053-812L
- RX 809053-812R
- RX 809054-812L
- RX 809054-812R



KFV emergency-exit door lock systems

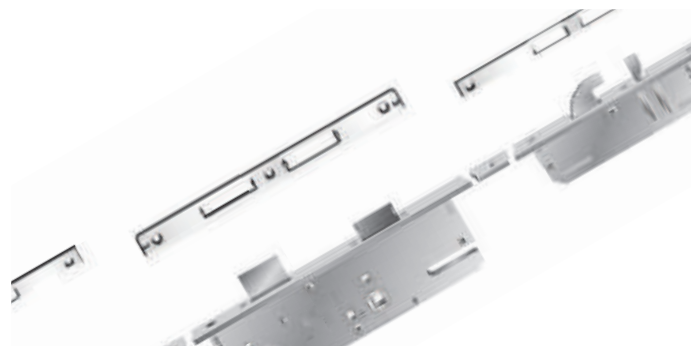
General instructions

Systèmes de fermeture de porte de secours KFV

Consignes générales

KFV Fluchttürschlosssysteme

allgemeine Hinweise



Type of cylinder: profile cylinder (PZ)
Spindle: 9 mm
Standard: EN 179 or EN 1125
Emergency-exit door function: alternate function E or switch function B
Face plate and striker plate: stainless steel
Tubular frame lock angle of rotation: 45°

The lock and striker plate are adapted according to the individual profile systems.

Striker plates for electric door openers are designed for electric door openers with Profix 2. The electric door opener or latch bolt holder have to be ordered separately.

Mounting material to be ordered separately.

Emergency-exit doors must open outwards. Emergency-exit devices are also suitable for inward-opening single-leaf emergency-exit doors, provided this is permitted by local building regulations.

The tailored installation of fittings can be found below.

The relevant processing guidelines and instructions must be observed.

Type cylindrique : CP
Fouillot : 9 mm
Norme : EN 179 ou EN 1125
Fonction porte de secours : Fonction à levier E ou fonction de commutation B
Tête et gâche : acier inoxydable
Angle de rotation de vantail de service avec serrure pour cadre tubulaire : 45°

La qualité du verrou et de la gâche convient aux systèmes de profilés différents.

Les gâches avec ouvre-porte électrique sont destinées aux ouvre-portes électriques Profix 2. Les ouverture électrique ou support de pêne demi-tour devoir commander séparément.

Les portes de secours doivent s'ouvrir vers l'extérieur. Les fermetures de sortie de secours conviennent également pour les portes de secours à un vantail s'ouvrant vers l'intérieur, dans la mesure où les prescriptions locales en matière de construction l'autorisent.

Vous trouverez les ensembles de ferrures adaptées au système en annexe.

Éléments de fixation à commander séparément.

Il convient de respecter les directives et les consignes de mise en oeuvre correspondantes.

Zylinderart: PZ
Nuss: 9 mm
Norm: DIN EN 179 oder DIN EN 1125
Fluchttürfunktion: Wechselfunktion E oder Umschaltfunktion B
Stulp und Schließblech: Edelstahl
Rohrrahmens Schloss Drehwinkel: 45°

Die Ausführung von Schloss und Schließblech ist an die einzelnen Profilsysteme angepasst.

E-Öffner-Schließbleche sind vorgerichtet für elektrische Türöffner mit Profix 2. Die E-Öffner oder Fallenhalter müssen separat bestellt werden.

Befestigungsmittel sind separat zu bestellen.

Fluchttüren müssen nach außen öffnen. Notausgangsverschlüsse sind auch für nach innen öffnende einflügelige Fluchttüren geeignet, sofern die örtlichen Bauvorschriften dies zulassen.

Auf das System abgestimmte Beschlageinheiten finden Sie im Anschluss.

Die jeweiligen Verarbeitungsrichtlinien und -hinweise sind zu berücksichtigen.

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt

KFV single-leaf

Packages for standard locks AS2600

Packages for emergency exit locks M-BH-EP960-ESC

KFV 1 vantail

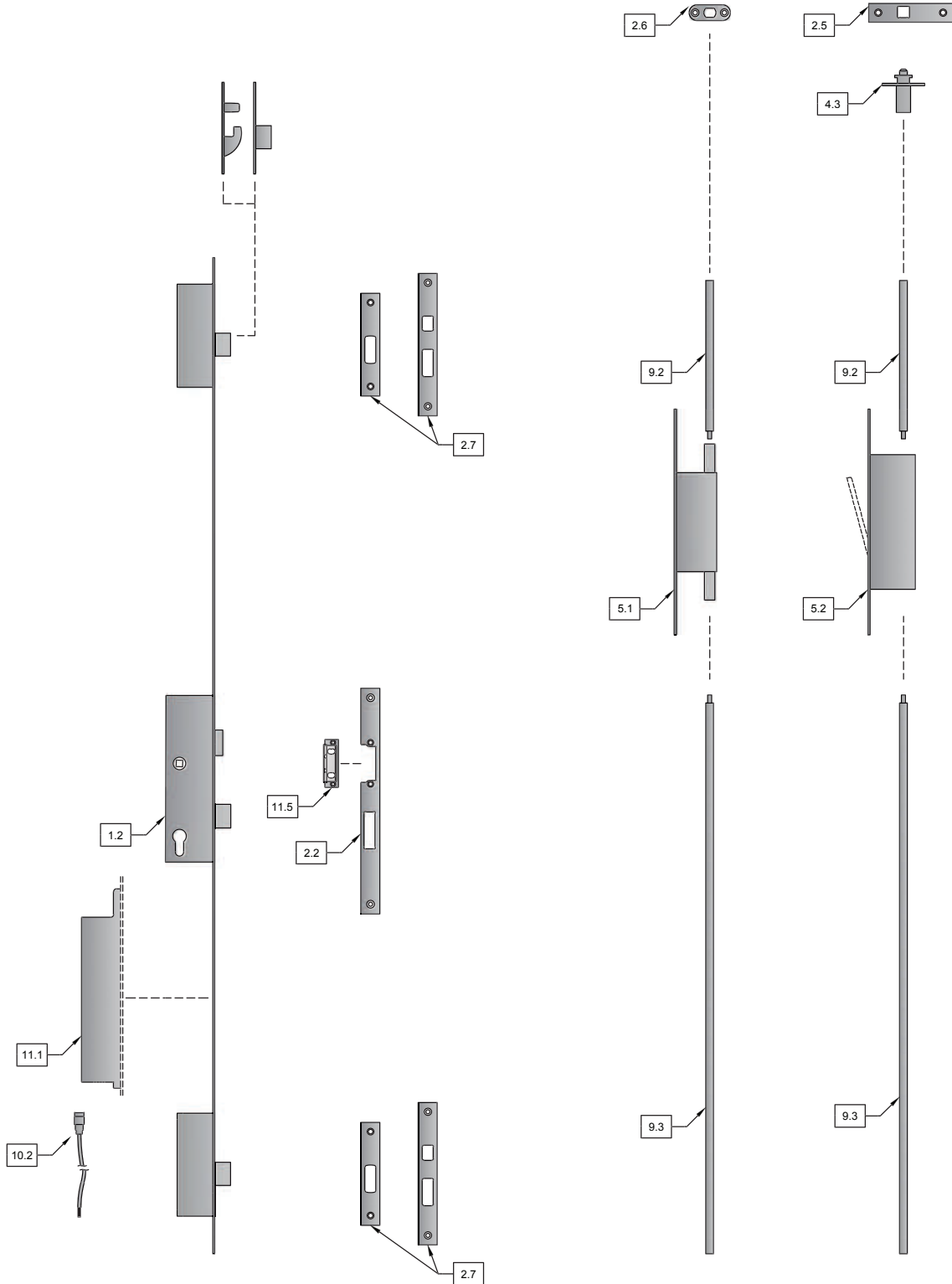
Paquetages pour verrouillage standard AS2600

Paquetages pour verrouillage de porte secours M-BH-EP960-ESC

KFV 1-flügelig

Standardschlosspakete AS2600

Fluchttürschlosspakete M-BH-EP960-ESC



1 Locks

- 1.1 Mortise locks
- 1.2 Multipoint locks

2 Striker plates

- 2.1 Striker plate main lock closed
- 2.2 Striker plate main lock EÖ/FH
- 2.3 Striker plate snap lock
- 2.4 Striker plate snap lock EÖ
- 2.5 Striker plate switch latch
- 2.6 Striker plate top locking rod
- 2.7 Striker plate secondary lock

4 Top lock

- 4.1 Snap lock
- 4.2 Snap lock for E-opener
- 4.3 Switch latch

5 Secondary leaf locking

- 5.1 Plug-in door edge bolt
- 5.2 Rebate drive bolt lock

6 Opposite locks

- 6.1 Panic counter box
- 6.2 Panic counter box with EÖ

7 Reverse lock

- 7.1 Reverse lock with KIGA solution
- 7.2 Reverse lock

9 Locking bars

- 9.1 Locking bar GF on top
- 9.2 Locking bar SF on top
- 9.3 Locking bar SF below
- 9.4 Connecting rod for reverse lock

10 Cable

- 10.1 Connection cable EÖ
- 10.2 Connection cable monitoring contact

11 Accessories

- 11.1 A Motor lock (motorized unlocking)
- 11.1 B Motor lock (motorized locking and unlocking)

- 11.5 Latch bolt holder

1 Serrures

- 1.1 Serrures de mortaise
- 1.2 Serrures multipoints

2 Gâches

- 2.1 Gâche de verrouillage principal fermé
- 2.2 Gâche de verrouillage principal EÖ/FH
- 2.3 Gâche de serrure à ressort
- 2.4 Gâche de serrure à ressort EÖ
- 2.5 Gâche de serrure de maintien
- 2.6 Gâche de tige de verrouillage au dessus
- 2.7 Gâche de tige de serrure secondaire

4 Verrou supérieur

- 4.1 Serrure à ressort
- 4.2 Serrure à ressort avec E-ouvreur
- 4.3 Serrure de maintien

5 Verrouillage de vantail dormant

- 5.1 Verrou à entailler insérable
- 5.2 Serrure contre-bascule

6 Serrures opposées

- 6.1 Contre-boitier anti-panique
- 6.2 Contre-boitier anti-panique avec EÖ

7 Verrou de dérivation

- 7.1 Verrou de dérivation avec solution de KIGA
- 7.2 Verrou de dérivation

9 Tiges de verrouillage

- 9.1 Tige de verrouillage GF en haut
- 9.2 Tige de verrouillage SF en haut
- 9.3 Tige de verrouillage SF au dessous
- 9.4 Tige de liaison pour verrou de dérivation

10 Câble

- 10.1 Câble de connexion EÖ
- 10.2 Câble de connexion suivi du contact

11 Accessoires

- 11.1 A Verrouillage moteur (déverrouillage motorisé)
- 11.1 B Verrouillage moteur (verrouillage et déverrouillage motorisé)

- 11.5 Support de pêne demi-tour

1 Schlösser

- 1.1 Rohrrahmenschlösser
- 1.2 Mehrfachverriegelungen

2 Schliessbleche

- 2.1 Schliessblech Hauptschloss geschlossen
- 2.2 Schliessblech Hauptschloss EÖ/FH
- 2.3 Schliessblech Schnappschloss
- 2.4 Schliessblech Schnappschloss EÖ
- 2.5 Schliessblech Schaltschloss
- 2.6 Schliessblech Verriegelungsstange oben
- 2.7 Schliessblech Nebenschloss

4 Obenverriegelung

- 4.1 Schnappschloss
- 4.2 Schnappschloss für E-Öffner
- 4.3 Schaltschloss

5 Standflügelverriegelung

- 5.1 Einstecktürkranriegel
- 5.2 Falztreibriegel

6 Gegenkästen

- 6.1 Panikgegenkasten
- 6.2 Panikgegenkasten mit EÖ

7 Umlenkschloss

- 7.1 Umlenkschloss KIGA Lösung
- 7.2 Umlenkschloss

9 Verriegelungsstangen

- 9.1 Verriegelungsstange GF oben
- 9.2 Verriegelungsstange SF oben
- 9.3 Verriegelungsstange SF unten
- 9.4 Verbindungsstange Umlenkschloss

10 Kabel

- 10.1 Anschlusskabel EÖ
- 10.2 Anschlusskabel Überwachungskontakt

11 Zubehör

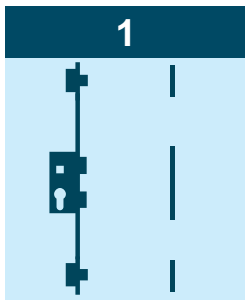
- 11.1 A Motor Schloss (motorische Entriegelung)
- 11.1 B Motor Schloss (motorische Ver- und Entriegelung)
- 11.5 Fallenhalter

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Emergency-exit door lock system

systeQ-M-BH-EP960-ESC

consisting of:

- 1.2 multiple lock with round swivel bolt lock
- 2.2 striker plate prepared for electro door opener with ProFix 2
- 2.7 striker plate

To be ordered separately:
latch bolt holder or electro door opener

Mandrel	34 mm
Standard	EN 179/EN 1125
Combinaison	1
Profile system	RP 55N
Qty.	Set

Function

E
E
B
B

Système de fermeture pour portes de secours

systeQ-M-BH-EP960-ESC

Composition :

- 1.2 serrure multipoints avec pêne pivotant rond
- 2.2 gâche conçue pour ouvre-porte électrique avec ProFix 2
- 2.7 gâche

À commander séparément :
support de pêne demi-tour ou ouvre-porte électrique

Mandrin	34 mm
Norme	EN 179/EN 1125
Combinaison	1
Système de profilés	RP 55N
UQ	Garn.

Fonction

E
E
B
B

Fluchttürschlosssystem

systeQ-M-BH-EP960-ESC

bestehend aus:

- 1.2 Mehrfachverriegelung mit Rundbolzen-Schwenkriegel
- 2.2 Schließblech vorgerichtet für elektrische Türöffner mit ProFix 2
- 2.7 Schließblech

Separat zu bestellen:
Fallenhalter oder E-Öffner

Dorn	34 mm
Norm	EN 179/EN 1125
Kombination	1
Profilsystem	RP 55N
ME	Grt.

Funktion

E
E
B
B

RX 501840-812L
RX 501840-812R
RX 503436-812L
RX 503436-812R

RP-hermetic 55N

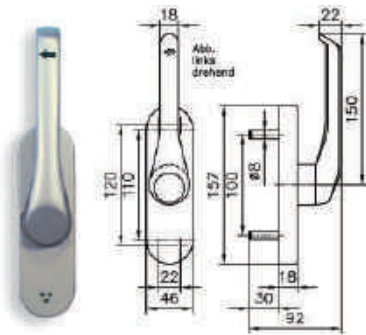
Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Fittings programme list
 Door drive bolt and accessories
 Catalogue de produits - ferrures
 Verrou d'entraînement pour porte et accessoires
 Programmliste Beschlag
 Türtreibriegel und Zubehör



Door drive bolt type 806
 for moving locking bars
 concealed in the profile (with
 M10 thread) without locking bars
 and threaded noses, concealed
 screws

Material Aluminium
for squared rods 10 mm
direction Turning left
Travel 25 mm
Qty. pc

Colour
 EV 1
 RAL 9016
 Stainless steel look

Verrou d'entraînement de porte, type 806
 pour tiges de verrouillage
 dissimulées sur la longueur du
 profilé (avec filetage M10) sans
 tiges de verrouillage ni tiges
 filetées, visserie dissimulée

Matériau Aluminium
pour tiges carrées 10 mm
direction Tournant à gauche
Levée 25 mm
UQ pce

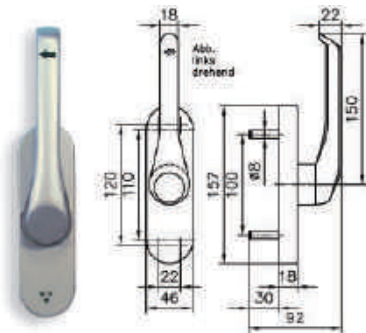
Teinte
 EV 1
 RAL 9016
 Aspect acier inoxydable

Türtreibriegel Typ 806
 für verdeckt im Profil laufende
 Verriegelungsstangen (mit
 Gewinde M10) ohne Verriegelungsstangen und Gewindeansätze, verdeckt geschraubt

Material Aluminium
für 4kt.-Stangen 10 mm
Richtung links drehend
Hub 25 mm
ME St.

Farbe
 EV 1
 RAL 9016
 Edelstahl-Optik

RX 464660
 RX 464686
 RX 564540



Door drive bolt type 806
 for moving locking bars
 concealed in the profile (with
 M10 thread) without locking bars
 and threaded noses, concealed
 screws

Material Aluminium
for squared rods 10 mm
direction Turning right
Travel 25 mm
Qty. pc

Colour
 EV 1
 RAL 9016
 Stainless steel look

Verrou d'entraînement de porte, type 806
 pour tiges de verrouillage
 dissimulées sur la longueur du
 profilé (avec filetage M10) sans
 tiges de verrouillage ni tiges
 filetées, visserie dissimulée

Matériau Aluminium
pour tiges carrées 10 mm
direction Tournant à droite
Levée 25 mm
UQ pce

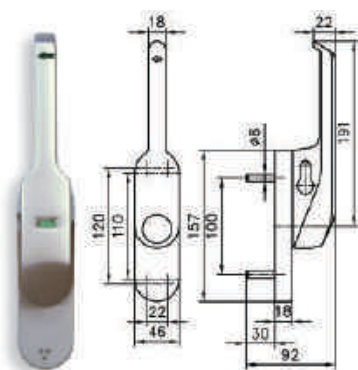
Teinte
 EV 1
 RAL 9016
 Aspect acier inoxydable

Türtreibriegel Typ 806
 für verdeckt im Profil laufende
 Verriegelungsstangen (mit
 Gewinde M10) ohne Verriegelungsstangen und Gewindeansätze, verdeckt geschraubt

Material Aluminium
für 4kt.-Stangen 10 mm
Richtung rechts drehend
Hub 25 mm
ME St.

Farbe
 EV 1
 RAL 9016
 Edelstahl-Optik

RX 464694
 RX 464716
 RX 564532



Door drive bolt type 802 prepared for profile half cylinder, lockable

for moving locking bars concealed in the profile (with M10 thread), without locking bars or threaded noses, concealed screws

Verrou d'entraînement de porte, type 802 conçu pour demi-cylindre de profilé, verrouillable
pour tiges de verrouillage dissimulées dans le profilé (avec filetage M10), sans tiges de verrouillage ni tiges filetées, visserie dissimulée

Türtreibriegel Typ 802
vorgefertigt für Profilhalbzylinder, abschließbar für verdeckt im Profil laufende Verriegelungsstangen (mit Gewinde M10), ohne Verriegelungsstangen und Gewindeeinsätze, verdeckt geschraubt

Material for squared rods Aluminium 10 mm
direction Turning left
Travel 25 mm
Qty. pc

Matériau pour tiges carrées Aluminium 10 mm
direction Tournant à gauche
Levée UQ 25 mm pce

Material für 4kt.-Stangen Aluminium 10 mm
Richtung Hub ME links drehend 25 mm St.

RX 567043

RX 567060

Colour

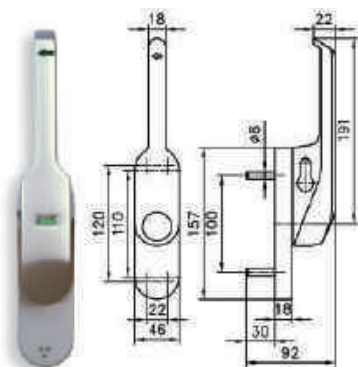
EV 1
RAL 9016

Teinte

EV 1
RAL 9016

Farbe

EV 1
RAL 9016



Door drive bolt type 802 prepared for profile half cylinder, lockable

for moving locking bars concealed in the profile (with M10 thread), without locking bars or threaded noses, concealed screws

Verrou d'entraînement de porte, type 802 conçu pour demi-cylindre de profilé, verrouillable
pour tiges de verrouillage dissimulées dans le profilé (avec filetage M10), sans tiges de verrouillage ni tiges filetées, visserie dissimulée

Türtreibriegel Typ 802
vorgefertigt für Profilhalbzylinder, abschließbar für verdeckt im Profil laufende Verriegelungsstangen (mit Gewinde M10), ohne Verriegelungsstangen und Gewindeeinsätze, verdeckt geschraubt

Material for squared rods Aluminium 10 mm
direction Turning right
Travel 25 mm
Qty. pc

Matériau pour tiges carrées Aluminium 10 mm
direction Tournant à droite
Levée UQ 25 mm pce

Material für 4kt.-Stangen Aluminium 10 mm
Richtung Hub ME rechts drehend 25 mm St.

RX 567078

RX 567094

Colour

EV 1
RAL 9016

Teinte

EV 1
RAL 9016

Farbe

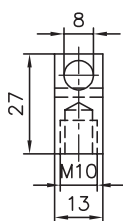
EV 1
RAL 9016

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Threaded nose

for door drive bolt type 802, 806 and 845
for drive bolt rods with M10 thread, for \varnothing 8 mm locating pin

Tige filetée

pour verrou d'entraînement de porte de type 802, 806 et 845 pour tige de verrouillage à filetage M10, pour boulon de fixation \varnothing 8 mm

Gewindeansatz

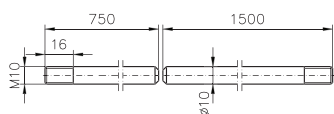
für Türtreibriegel Typ 802, 806 und 845
für Treibriegelstangen mit Gewinde M10, für Aufnahmebolzen \varnothing 8 mm

Material Steel galvanised
Qty. Pair

Matériau Acier galvanisé
UQ Paire

Material Stahl verzinkt
ME Paar

RX 492663



Drive bolt rod, two-part with M10 connection thread

Surface Galvanized steel
Length 750 mm/1500 mm
Qty. pc

Tige de verrouillage en 2 parties avec filet de raccord M10

Surface Acier galvanisé
Longueur 750 mm/1500 mm
UQ pce

Treibriegelstange 2-teilig mit Anschlussgewinde M10

Oberfläche Stahl verzinkt
Länge 750 mm/1500 mm
ME St.

RX 205079

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



BKS emergency power backup system

for SECURITY with A opener motor

Cable length	Approx. 600 mm
Operating voltage	24 V DC ± 15 %
Protection rating	IP 20
Current consumption	max. 1 A
Performance	3-pole
Qty.	pc

BKS Tamponnement du courant de secours

pour SECURITY avec dispositif d'ouverture motorisée de type A

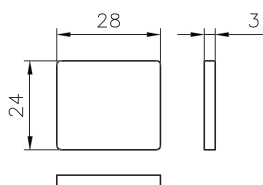
Longueur de câble	env. 600 mm
Tension de service	24 V DC ± 15 %
Type de protection	IP 20
Intensité de courant	max. 1 A
Exécution	3 pôles
UQ	pce

BKS Notstrompufferung

für SECURITY mit A-Öffner-Motor

Kabellänge	ca. 600 mm
Betriebsspannung	24 V DC ± 15 %
Schutzart	IP 20
Stromaufnahme	max. 1 A
Ausführung	3-polig
ME	St.

RX 662470



Lock protection platelet

for doors in accordance with EN 1627 RC3

Surface	Stainless steel
Qty.	pc

Plaquettes de sûreté pour serrure

pour portes selon EN 1627 RC3

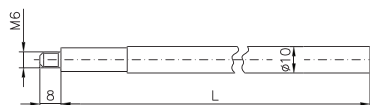
Surface	Acier inoxydable
UQ	pce

Schlosssicherungsplättchen

für Türen nach EN 1627 RC3

Oberfläche	Edelstahl
ME	St.

RX 865320



Drive bolt rod BKS B9006

Ø 10 mm, solid, for secondary leaf locking downward in conjunction with rebate lever bolt BKS, emergency-exit door version opposite lock BKS, M6 connection thread

Surface	Galvanized steel
Qty.	pc

Tige de verrouillage BKS B9006

Ø 10 mm, pleine, pour verrou de vantail dormant vers le bas, utilisation en association avec serrure à bascule BKS, serrure contre-basculé pour porte de secours BKS, filet de raccordement M6

Surface	Acier galvanisé
UQ	pce

Treibriegelstange BKS B9006

Ø 10 mm, massiv, für Standflügelverriegelung nach unten in Verbindung mit Falztreibriegel BKS, Fluchttür-Gegenkasten BKS, Anschlussgewinde M6

Oberfläche	Stahl verzinkt
ME	St.

RX 449725

RX 449717

Length	Use for
--------	---------

1487 mm	Rebate lever bolt
1187 mm	Emergency-exit opposite lock

Longueur	Utilisation pour
----------	------------------

1487 mm	Serrure à bascule à mortaiser
1187 mm	Serrure contre-basculé anti-panique

Länge	Verwendung für
-------	----------------

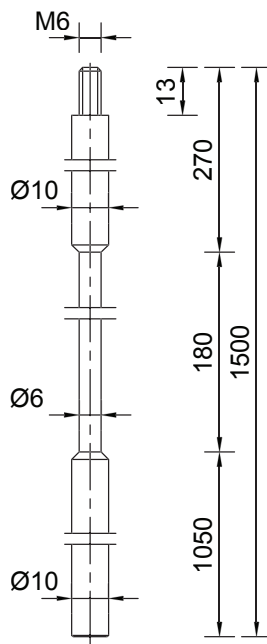
1487 mm	Falztreibriegel
1187 mm	Fluchttür-Gegenkasten

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Drive bolt rod BKS

Ø 10 mm, solid, offset, with M6 thread for rebate drive bolt lock downward, for use with electro door opener.

Surface Galvanized steel
Qty. pc

Tige de verrouillage BKS

Ø 10 mm, pleine, découpée, avec filetage M6 pour serrure à bascule à mortaiser, à utiliser sur l'ouverture électrique.

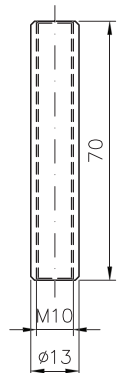
Surface Acier galvanisé
UQ pce

Treibriegelstange BKS

Ø 10 mm, massiv, abgesetzt, mit M6 Gewinde für Falztreibriegelschloss nach unten, für Verwendung bei E-Öffner.

Oberfläche Stahl verzinkt
ME St.

RX 667919



Threaded sleeve, tempered
for doors in accordance with EN 1627-RC2 / RC3

DIN L+R
Surface Galvanized steel

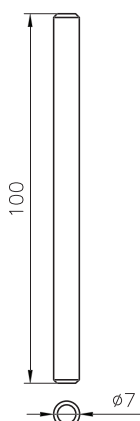
Douille filetée trempée
pour portes selon la norme EN 1627-RC2 / RC3

DIN G+D
Surface Acier galvanisé

Gewindehülse gehärtet
für Türen nach EN 1627-RC2 / RC3

DIN L+R
Oberfläche Stahl verzinkt

RX 865362



Pin for drive bolt rod
for doors in accordance with EN 1627 RC3

Qty. pc

Mandrin pour tige de verrouillage
pour portes selon la norme EN 1627 RC3

UQ pce

Dorn für Treibriegelstange
für Türen nach EN 1627 RC3

ME St.

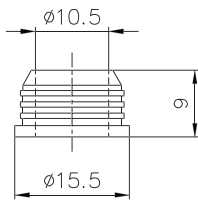
RX 865389

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Rod guide bushing
for Ø 14 mm boreholes

Bague de guidage de tige de verrouillage
pour alésages Ø 14 mm.

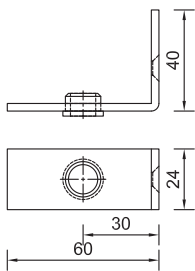
Stangenführungsbuchse
für Bohrungen Ø 14 mm

Material Plastic
Colour white
DIN L+R
Qty. pc

Matériau Plastique
Teinte blanc
DIN G+D
UQ pce

Material Kunststoff
Farbe weiß
DIN L+R
ME St.

RX 271420



Rod guide bracket
for floor locking of secondary leaf

Angle de guidage de la tige de verrouillage
pour le verrouillage inférieur du vantail dormant

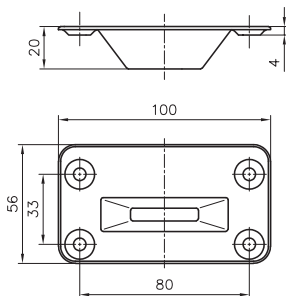
Stangenführungswinkel
für Unterverriegelung des Standflügels

Mandrel 34 mm
DIN L+R
Qty. pc

Mandrin 34 mm
DIN G+D
UQ pce

Dorn 34 mm
DIN L+R
ME St.

RX 397202



Floor locking trough
for locking the bottom drive bolt rod

Auge de fermeture au sol
Pour verrouillage de la tige de verrouillage inférieure

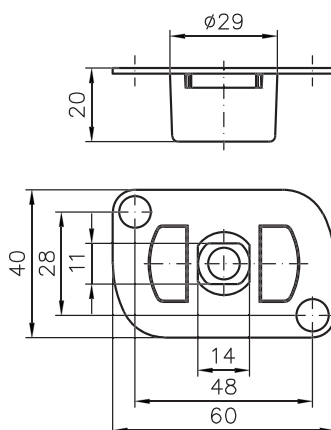
Bodenschließmulde
zur Verriegelung der unteren Treibriegelstange

Surface Stainless steel
Qty. pc

Surface Acier inoxydable
UQ pce

Oberfläche Edelstahl
ME St.

RX 625701



BKS floor bush adjustable
for locking the bottom drive bolt rod. In emergency-exit door lock systems, may be used only for BKS.

BKS Douille de verrouillage réglable
Utilisable uniquement pour BKS, pour le verrouillage de la tige inférieure

BKS Bodenbuchse verstellbar
zur Verriegelung der unteren Treibriegelstange. In Fluchttürschlosssystemen nur für BKS verwendbar.

Adjustment range ± 2.5 mm

Plage de réglage ± 2,5 mm

Verstellbereich ± 2,5 mm

Surface Stainless steel
Standard EN 179/EN 1125
Qty. pc

Surface Acier inoxydable
Norme EN 179/EN 1125
UQ pce

Oberfläche Edelstahl
Norm EN 179/EN 1125
ME St.

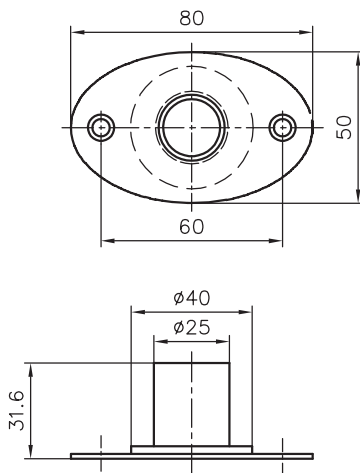
RX 808426

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



RX 625710

Floor locking sleeve

adjustable
for locking the bottom drive bolt rod. In panic door systems only for use with systeQ. Adjustment range 3 mm.

Surface Stainless steel
Qty. pc

Douille de fermeture de sol

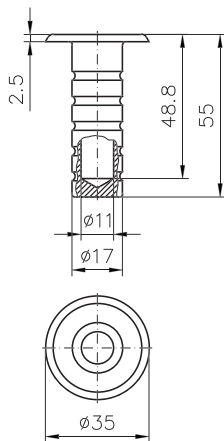
réglable
pour le verrouillage de la tige vers le bas. Utilisable uniquement pour systeQ dans les systèmes de portes de secours. Plage de réglage 3 mm.

Surface Acier
inoxydable
UQ pce

Bodenschließhülse

verstellbar
zur Verriegelung der unteren Treibriegelstange in Fluchttürschlosssystemen nur für systeQ verwendbar
Verstellbereich 3 mm

Oberfläche Edelstahl
ME St.



RX 896764

floor bush

for locking the bottom drive bolt rod. In panic door systems only for use with systeQ.

Surface Nickel-plated
brass
Qty. pc

Douille de verrouillage

Pour le verrouillage de la tige de verrouillage inférieure. Utilisable uniquement pour systeQ dans les systèmes de portes de secours.

Surface Laiton, nickelé
UQ pce

Bodenbuchse

zur Verriegelung der unteren Treibriegelstange in Fluchttürschlosssystemen nur für systeQ verwendbar

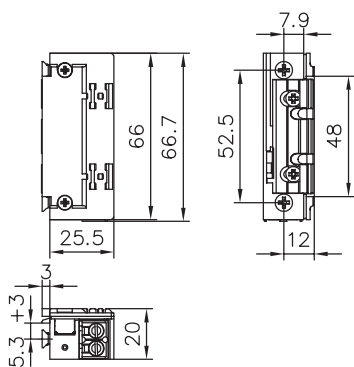
Oberfläche Messing vernickelt
ME St.

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



RX 784397
 RX 784400

Electro door opener model 118 ProFix 2
 with radius latch bolt, fafix make, without striker plate

electro door openers with mechanical release are not approved for emergency-exit door locks under EN1125 and not recommended under EN179.

Voltage 10-24 V AC/DC
Switch-on time 100 % for 12 V
DIN L+R
Qty. pc

mechanical unlocking	Performance
no	118
yes	118E

Ouvre-porte électrique modèle 118 ProFix 2
 avec pêne demi-tour radial, version FaFix, sans gâche

Les ouvre-porte électriques avec déverrouillage mécanique ne sont pas autorisés pour les serrures anti-panique conformes à la norme EN 1125 et celles conformes à EN 179 ne sont pas recommandées.

Tension 10-24 V AC/DC
Durée de mise en circuit 100% pour 12 V
DIN G+D
UQ pce

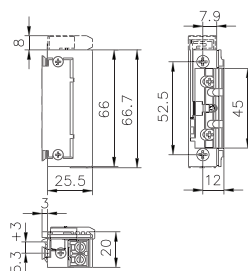
Déverrouillage mécanique	Exécution
non	118
oui	118E

Elektrischer Türöffner Modell 118 ProFix 2
 mit Radiusfalle, FaFix-Ausführung, ohne Schließblech

Elektrische Türöffner mit mechanischer Entriegelung sind für Fluchttürverschlüsse nach EN 1125 nicht zugelassen und nach EN 179 nicht zu empfehlen.

Spannung 10-24 V AC/DC
Einschaltdauer 100% bei 12 V
DIN L+R
ME St.

mechanische Entriegelung	Ausführung
nein	118
ja	118E



RX 793540
 RX 784427

electro door opener model 118 ProFix 2
 for entry control installations with radius latch bolt, fafix make, without striker plate with diode

electro door openers with feedback contact are not suitable for horizontal installation at the top.

Voltage 10-24 V AC/DC
Switch-on time 100 % for 12 V
DIN L+R
Qty. pc

Feedback contact	Performance
no	118
yes	118RR

Ouvre-porte électrique Modèle 118 ProFix 2
 pour système de contrôle d'accès avec pêne demi-tour radial, version FaFix, sans gâche avec diode

Les ouvre-portes électrique avec signal de retour ne sont pas adaptés au montage horizontal en haut.

Tension 10-24 V AC/DC
Durée de mise en circuit 100% pour 12 V
DIN G+D
UQ pce

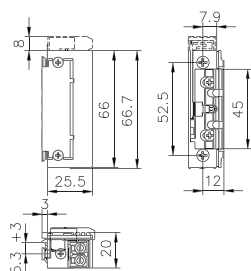
Contact du signal de retour	Exécution
non	118
oui	118RR

Elektrischer Türöffner Modell 118 ProFix 2
 für Zutrittskontrollanlagen mit Radiusfalle, FaFix-Ausführung, ohne Schließblech mit Diode

Elektrische Türöffner mit Rückmeldekontakt sind nicht für den Einbau oben waagrecht geeignet.

Spannung 10-24 V AC/DC
Einschaltdauer 100% bei 12 V
DIN L+R
ME St.

Rückmeldekontakt	Ausführung
nein	118
ja	118RR



electro door opener model 118 ProFix 2 for revolving door motors with radius latch bolt, fafix make, without striker plate with diode

electro door openers with feedback contact are not suitable for horizontal installation at the top.

Ouvre-porte électrique Modèle 118 ProFix 2 pour entraînement de porte pivotante avec pêne demi-tour radial, version FaFix, sans gâche, avec diode.

Les ouvre-portes électriques avec signal de retour ne sont pas adaptés au montage horizontal en haut.

Elektrischer Türöffner Modell 118 ProFix 2 für Drehtürantriebe mit Radiusfalle, FaFix-Ausführung, ohne Schließblech mit Diode

Elektrische Türöffner mit Rückmeldekontakt sind nicht für den Einbau oben waagrecht geeignet.

Voltage 22-42 V AC/DC
Switch-on time 100 % for 24 V
DIN L+R
Qty. pc

Tension 22-42 V AC/DC
Durée de mise en circuit 100% bei 24 V
DIN G+D
UQ pce

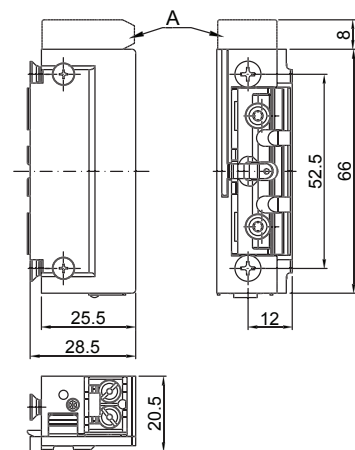
Spannung 22-42 V AC/DC
Einschaltdauer 100% bei 24 V
DIN L+R
ME St.

RX 784435
RX 784443

Feedback contact	Performance
no	118
yes	118RR

Contact du signal de retour	Exécution
non	118
oui	118RR

Rückmeldekontakt	Ausführung
nein	118
ja	118RR



electro door opener model 118S ProFix 2 with radius latch bolt, fafix make, for entry control installations, without striker plate with diode

A: Feedback.

suitable for smoke control doors

Ouvre-porte électrique Modèle 118S ProFix 2 avec pêne demi-tour radial, version FaFix pour systèmes de contrôle d'accès, sans gâche, avec diode

A : Signal de retour.

Convient aux portes pare-fumée

Elektrischer Türöffner Modell 118S ProFix 2 mit Radiusfalle, FaFix-Ausführung, für Zutrittskontrollanlagen, ohne Schließblech mit Diode

A: Rückmeldung.

für Rauchschutztüren geeignet

Voltage 10-24 V AC/DC
Switch-on time 100 % for 12 V
Standard EN 14846
DIN L+R
Qty. pc

Tension 10-24 V AC/DC
Durée de mise en circuit 100% pour 12 V
Norme EN 14846
DIN G+D
UQ pce

Spannung 10-24 V AC/DC
Einschaltdauer 100% bei 12 V
Norm EN 14846
DIN L+R
ME St.

RX 545457
RX 625000

Feedback contact	Performance
no	118S.13
yes	118S.63

Contact du signal de retour	Exécution
non	118S.13
oui	118S.63

Rückmeldekontakt	Ausführung
nein	118S.13
ja	118S.63

RP-hermetic 55N

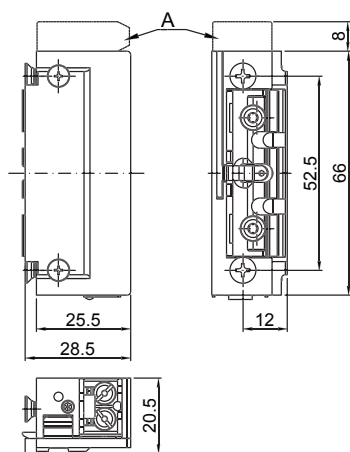
Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Fittings programme list
Electric door opener
Catalogue de produits - ferrures
Ouvre-porte électrique
Programmliste Beschlag
Elektrische Türöffner



RX 545473
RX 625051

electro door opener model 118S ProFix 2
with radius latch bolt, fafix make, for revolving door motors, without striker plate with diode

A: Feedback.

suitable for smoke control doors.

Voltage 22-42 V AC/DC
Switch-on time 100 % for 24 V
Standard EN 14846
DIN L+R
Qty. pc

Feedback contact	Performance
no	118S.13
yes	118S.63

Ouvre-porte électrique Modèle 118 ProFix 2
avec pêne demi-tour radial, version FaFix, pour entraînements de portes pivotantes, sans gâche, avec diode

A : Signal de retour.

Convient aux portes pare-fumée.

Tension 22-42 V AC/DC
Durée de mise en circuit 100% bei 24 V
Norme EN 14846
DIN G+D
UQ pce

Contact du signal de retour	Exécution
non	118S.13
oui	118S.63

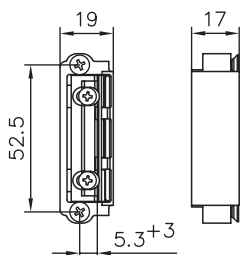
Elektrischer Türöffner Modell 118S ProFix 2
mit Radiusfalle, FaFix-Ausführung, für Drehtürantriebe, ohne Schließblech mit Diode

A: Rückmeldung.

für Rauchschutztüren geeignet.

Spannung 22-42 V AC/DC
Einschaltdauer 100% bei 24 V
Norm EN 14846
DIN L+R
ME St.

Rückmeldekontakt	Ausführung
nein	118S.13
ja	118S.63



RX 771813

Latch bolt holder
for model 118 ProFix 2, adjustable, with fastening screws

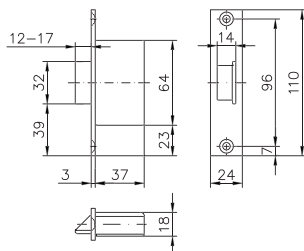
DIN L+R
Surface Galvanized steel
Qty. pc

Support de pêne demi-tour
Pour modèle 118 ProFix 2, réglable, avec vis de serrage

DIN G+D
Surface Acier galvanisé
UQ pce

Fallenhalter
für Modell 118 ProFix 2, verstellbar, mit Befestigungsschrauben

DIN L+R
Oberfläche Stahl verzinkt
ME St.



Mortise deadlock model 807-10

Use in conjunction with emergency-exit door opener model 332 for additional locking in emergency-exit doors, in functional unit with approved emergency-exit control.

Fore-end thickness 3 mm
Fore-end width 24 mm
Fore-end length 110 mm
Fore-end type Face plate
Fore-end surface Stainless steel
DIN L+R
Qty. pc

Serrure à pêne demi-tour modèle 807-10

Utilisation en association avec l'ouvre-porte de secours modèle 332 pour verrouillage supplémentaire des portes de secours, dans une unité fonctionnelle avec le système de commande de porte de secours homologué.

Épaisseur de la tête 3 mm
Largeur de la tête 24 mm
Longueur de la tête 110 mm
Type de tête Tête plate
Finition de la tête Acier inoxydable
DIN G+D
UQ pce

Fallenschloss Modell 807-10

Einsatz in Verbindung mit Fluchttüröffner Modell 332 zur zusätzlichen Verriegelung in Fluchttüren, in Funktionseinheit mit zugelassener Fluchttürsteuerung.

Stulpdicke 3 mm
Stulpbreite 24 mm
Stulplänge 110 mm
Stulpart Flachstulp
Stulpoberfläche Edelstahl
DIN L+R
ME St.

RX 827398

RP-hermetic 55N

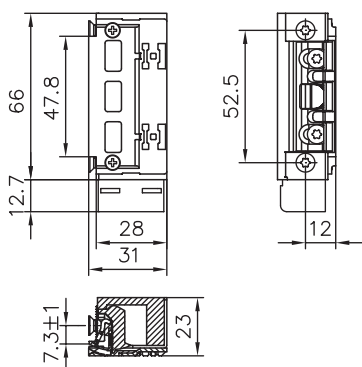
Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Fittings programme list
Electric door opener
Catalogue de produits - ferrures
Ouvre-porte électrique
Programmliste Beschlag
Elektrische Türöffner



Emergency-exit door opener model 332 ProFix2
with flyback diode (integrated surge protection), with feedback contact

Use in conjunction with mortise deadlock model 807 for additional locking in emergency-exit doors, in functional unit with approved emergency-exit control.

Ouvre-porte de secours modèle 332 ProFix2
avec diode de roue libre (protecteur de surtension intégré), avec signal de retour

Utilisation en association avec la serrure à pêne demi-tour modèle 807 pour verrouillage supplémentaire des portes de secours, dans une unité fonctionnelle avec le système de commande de porte de secours homologué.

Fluchttüröffner Modell 332 ProFix2
mit Freilaufdiode (integrierter Überspannungsschutz), mit Rückmeldekontakt

Einsatz in Verbindung mit Fallenschloss Modell 807 zur zusätzlichen Verriegelung in Fluchttüren, in Funktionseinheit mit zugelassener Fluchttürsteuerung.

DIN L+R
Feedback contact yes
Qty. pc

DIN G+D
Contact du signal de retour oui
UQ pce

DIN L+R
Rückmeldekontakt ja
ME St.

Voltage

12 V DC
24 V DC

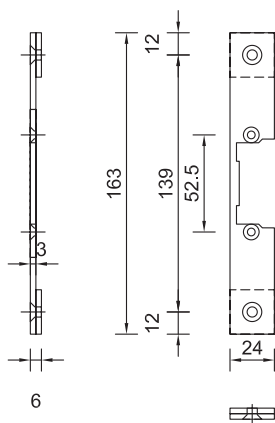
Tension

12 V DC
24 V DC

Spannung

12 V DC
24 V DC

RX 713074
RX 713236



striker plate
for emergency-exit door opener model 332 ProFix 2

Fore-end thickness 6 mm
Fore-end width 24 mm
Fore-end length 163 mm
Fore-end type flat
Fore-end surface Stainless steel
DIN L+R
Qty. pc

Gâche
pour ouvre-porte de secours modèle 332 ProFix 2

Épaisseur de la tête 6 mm
Largeur de la tête 24 mm
Longueur de la tête 163 mm
Type de tête Plat
Finition de la tête Acier inoxydable
DIN G+D
UQ pce

Schließblech
für Fluchttüröffner Modell 332 ProFix 2

Stulpdicke 6 mm
Stulpbreite 24 mm
Stulplänge 163 mm
Stulpart Flach
Stulpoberfläche Edelstahl
DIN L+R
ME St.

RX 854166

RP-hermetic 55N

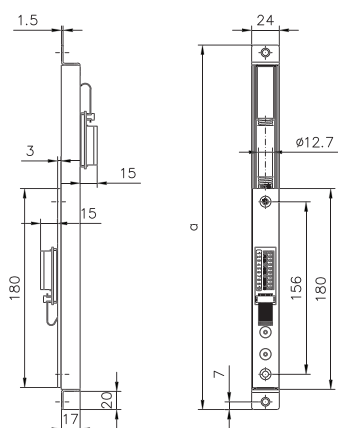
Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Fittings programme list
Cable crossings, monitoring elements
Catalogue de produits - ferrures
Passe-câble, dispositifs de contrôle
Programmliste Beschlag
Kabelübergänge, Überwachungselemente



Flexible, detachable cable crossing systemQ concealed

10-point plug connector, on side of frame and leaf
with support box on one side

Internal diameter	10 mm
Voltage	max. 24 V +20 %
Current consumption	max. 1 A (100 % ED) max. 4 A (10 % ED) 1 s
Surface	Chrome-plated steel
Dimension a	519 mm
Qty.	pc

Passe-câble flexible, amovible, systeQ invisible

Fiche de raccordement à 10 pôles côté cadre et vantail avec caisson sur un côté

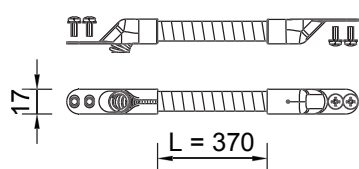
Diamètre intérieur	10 mm
Tension	max. 24 V + 20%
Intensité de courant	max. 1 A (100 % ED) max. 4 A (10 % ED) 1 s
Surface	verchromter Stahl
Dimension a	519 mm
UQ	pce

Flexibler, lösbarer Kabelübergang systemeQ verdeckt

10-poliger Steckverbinder Rahmen- und Flügelseitig mit Aufnahmekasten einseitig

Innendurchmesser	10 mm
Spannung	max. 24 V+20%
Stromaufnahme	max. 1 A (100 % ED) max. 4 A (10 % ED) 1 s
Oberfläche	verchromter Stahl
Maß a	519 mm
ME	St.

RX 795143



Flexible cable crossing concealed without support box

May be combined with detachable cable crossing connector DORMA LK-12.

Ø inside	10 mm
Surface	Chrome-plated steel
Length	370 mm
Qty.	pc

Passe-câble flexible invisible sans caisson

Avec fiche de raccordement pour passe-câble amovible DORMA LK-12 combinable.

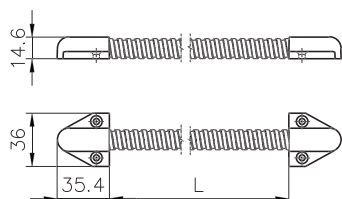
Ø intérieur	10 mm
Surface	verchromter Stahl
Longueur	370 mm
UQ	pce

Flexibler Kabelübergang verdeckt ohne Aufnahmekasten

Mit lösbarer Kabelübergangsteckverbindung DORMA LK-12 kombinierbar.

Ø innen	10 mm
Oberfläche	verchromter Stahl
Länge	370 mm
ME	St.

RX 307092



Flexible cable crossing exposed

Ø inside	10/9 mm
Surface	Nickel-plated brass
Colour	silver-coloured
Qty.	pc

Dimension L

180 mm
300 mm

Passe-câble flexible en applique

Ø intérieur	10/9 mm
Surface	Laiton, nickelé
Teinte	argenté
UQ	pce

Dimension L

180 mm
300 mm

Flexibler Kabelübergang aufliegend

Ø innen	10/9 mm
Oberfläche	Messing vernickelt
Farbe	silberfarben
ME	St.

Maß L

180 mm
300 mm

RX 290718

RX 293300

RP-hermetic 55N

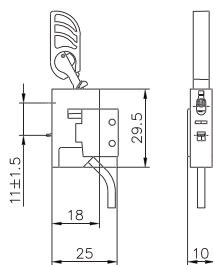
Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Fittings programme list
Cable crossings, monitoring elements
Catalogue de produits - ferrures
Passe-câble, dispositifs de contrôle
Programmliste Beschlag
Kabelübergänge, Überwachungselemente



Bolt switching contact VdS certificate no. G 107060, class C

may be used with striker plate
systeQ-S-20(-ESC), systeQ-S-
20-SL(-EK)-ESC,
Main striker plate systeQ-M-
EP930-ESC, systeQ-M-EP960-
ESC, KFV AS2xxx, AS3xxx

Contact de commutation de pêne N° d'agrément VdS G 107060, classe C

utilisable pour gâche systeQ-S-
20(-ESC), systeQ-S-20-SL(-EK)-
ESC,
gâche principale systeQ-M-
EP930-ESC, systeQ-M-EP960-
ESC, KFV AS2xxx, AS3xxx

Riegelschaltkontakt VdS-Anerkennungsnr. G 107060, Klasse C

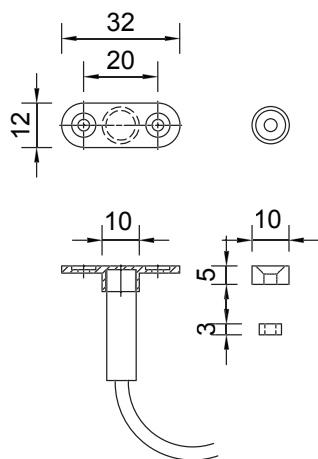
einsetzbar bei Schließblech
systeQ-S-20(-ESC), systeQ-S-
20-SL(-EK)-ESC,
Hauptschließblech systeQ-M-
EP930-ESC, systeQ-M-EP960-
ESC, KFV AS2xxx, AS3xxx

Connecting cable	10 m/3-wire
Contact type	Changer
Switching voltage	max. 30 V DC
Switching direct current	max. 300 mA
Protection rating	IP 67
Qty.	pc

Câble de connexion	10 m/3 conducteurs
Type de contact	Inverseur
Tension de commutation	max. 30 V DC
Courant de commutation continu	max. 300 mA
Type de protection	IP 67
UQ	pce

Anschlusskabel	10 m/3-adrig
Kontaktart	Wechsler
Schaltspannung	max. 30 V DC
Schaltgleichstrom	max. 300 mA
Schutzart	IP 67
ME	St.

RX 882798



Opening monitoring 6 m cable LIYY 4 x 0.14

Protection class IP 67,
max. 100 V DC, 500 mA,
VdS no. G 102003, class C
Set with sensor, magnet,
fastening material

Qty.	pc
-------------	----

Surveillance d'ouverture Câble de 6 m LIYY 4 x 0,14

Type de protection IP 67,
Max. 100 V DC, 500 mA,
N° VdS G 102003, classe C
Garniture avec capteur, aimant,
éléments de fixation

UQ	pce
-----------	-----

Öffnungsüberwachung 6 m Kabel LIYY 4 x 0,14

Schutzart IP 67,
max. 100 V DC, 500 mA,
VdS-Nr. G 102003, Klasse C
Garnitur mit Sensor, Magnet,
Befestigungsmaterial

ME	St.
-----------	-----

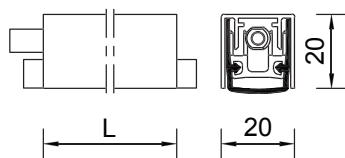
RX 805148

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Door gasket Planet type MF
 with one-sided trigger catch on hinge side, silicon sealing profile, lift 16 mm, lock side can be shortened by 125 mm.

Joint de porte Planet type MF
 avec pêne demi-tour de déclenchement d'un seul côté (côté paumelle), profilé d'étanchéité en silicone, course de 16 mm, côté fermeture pouvant être réduit de 125 mm.

Türdichtung Planet Typ MF
 mit einseitiger Auslösefalle auf der Bandseite, Silikondichtprofil, Hub 16 mm, Schlossseite kürzbar um 125 mm.

Mounting set required

Garniture de montage indispensable

Befestigungsset erforderlich

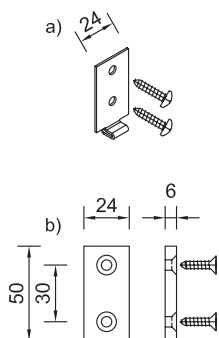
L = Length in mm

L = Longueur en mm

L = Länge in mm

- RX 637688
- RX 637696
- RX 637793
- RX 637807
- RX 637815
- RX 637840
- RX 637858
- RX 637866
- RX 637874
- RX 637882

Qty.	pc	UQ	pce	ME	St.
Travel	16 mm	Levée	16 mm	Hub	16 mm
Length	Longueur	Länge			
460 mm	460 mm	460 mm			
585 mm	585 mm	585 mm			
710 mm	710 mm	710 mm			
835 mm	835 mm	835 mm			
960 mm	960 mm	960 mm			
1085 mm	1085 mm	1085 mm			
1210 mm	1210 mm	1210 mm			
1335 mm	1335 mm	1335 mm			
1460 mm	1460 mm	1460 mm			
1585 mm	1585 mm	1585 mm			



Mounting set for Planet gaskets
 for fastening Planet door gasket to the base rail in the centre of the profile (symmetrically).

Garniture de montage pour joints Planet
 pour la fixation des joints de porte Planet au niveau du milieu du profilé de socle (symétrique).

Befestigungsset für Planet-Dichtungen
 zum Befestigen der Planet-Türdichtung am Sockelprofil in Profilmittte (symmetrisch).

Not suitable for downward rod locking!

Ne convient pas aux dispositifs de verrouillage à tige vers le bas !

Nicht geeignet für Stangenverriegelung nach unten!

single-leaf door, consisting of:
 2x mounting brackets a,
 2x trigger and sealing plates b,
 4x rounded head screws,
 4x countersunk head screws

Porte à 1 vant. composée de :
 2x équerres de fixation a,
 2x plaques d'étanchéité et de déclenchement b,
 4x vis à tête goutte de suif,
 4x vis à tête fraisée

1-flg. Tür, bestehend aus:
 2x Haltewinkel a,
 2x Auslöse- u. Dichtplatte b,
 4x Linsenkopfschraube,
 4x Senkkopfschraube

double-leaf door, consisting of:
 4x mounting brackets a,
 2x trigger and sealing plates b,
 8x rounded head screws,
 4x countersunk head screws

Porte à 2 vant., composée de :
 4x équerres de fixation a,
 2x plaques d'étanchéité et de déclenchement b,
 8x vis à tête goutte de suif,
 4x vis à tête fraisée

2-flg. Tür, bestehend aus:
 4x Haltewinkel a,
 2x Auslöse- u. Dichtplatte b,
 8x Linsenkopfschraube,
 4x Senkkopfschraube

DIN L+R
Surface Stainless steel/ aluminium
Qty. pc

DIN G+D
Surface Acier inoxydable/ aluminium
UQ pce

DIN L+R
Oberfläche Edelstahl/Aluminium
ME St.

- RX 854379
- RX 854387

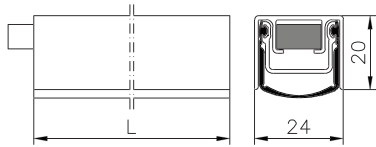
Door type	Type de porte	Türart
single-leaf	à 1 vant.	1-flg.
Double-leaf	à 2 vant.	2-flg.

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Athmer door gasket STADI L-24/20 WS

automatic height and level compensation, sound-attenuating to 50 dB, one-sided release (lock or hinge side), optionally prepared for Ø 10 mm standard drive bolt rod, optionally prepared for flush bolt or dead bolt, suitable for fire protection and smoke control doors (approval of door manufacturer required).

Additional lengths possible on request.

Athmer Joint de porte STADI L-24/20 WS

réglage automatique de la hauteur et du niveau, isolation sonore jusqu'à 50 dB, déclenchement sur 1 côté (côté paumelle ou côté verrou), prééquipement optionnel pour une tige de verrouillage standard de Ø 10 mm, prééquipement optionnel pour pêne carré, convient pour les portes coupe-feu et les portes pare-fumée (homologation du fabricant de porte nécessaire).

Sur demande, possibilité d'obtenir d'autres longueurs.

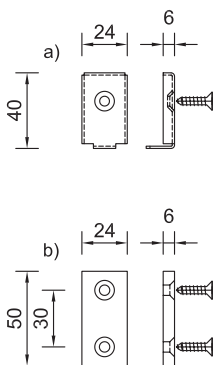
Athmer Türdichtung STADI L-24/20 WS

automatischer Höhen- und Niveaueausgleich, schalldämmend bis 50 dB, Auslösung 1-seitig (schloss- oder bandseitig), optionale Vorrüstung für Ø 10 mm Standard-Treibriegelstange, optionale Vorrüstung für Kantriegel, geeignet für Brand- und Rauchschutztüren (Zulassung des Türenherstellers erforderlich).

Weitere Längen auf Anfrage möglich.

- RX 810578
- RX 810579
- RX 878367
- RX 878383
- RX 878375
- RX 854352
- RX 854360

DIN	L+R	DIN	G+D	DIN	L+R
Travel	16 mm	Levée	16 mm	Hub	16 mm
Qty.	pc	UQ	pce	ME	St.
can be shortened by	Length	pouvant être réduit de	Longueur	kürzbar um	Länge
105 mm	600 mm	105 mm	600 mm	105 mm	600 mm
150 mm	750 mm	150 mm	750 mm	150 mm	750 mm
150 mm	900 mm	150 mm	900 mm	150 mm	900 mm
150 mm	1200 mm	150 mm	1200 mm	150 mm	1200 mm
150 mm	1050 mm	150 mm	1050 mm	150 mm	1050 mm
150 mm	1350 mm	150 mm	1350 mm	150 mm	1350 mm
150 mm	1500 mm	150 mm	1500 mm	150 mm	1500 mm



Mounting set for Athmer gaskets Stadi L-24/20 WS

for fastening the Athmer door gasket to the base rail in the centre of the profile (symmetrically)

Garniture de montage pour joints StadiAthmer L-24/20 WS

pour la fixation des joints de porte Athmer au niveau du milieu du profilé de socle (symétrique).

Befestigungsset für Athmer-Dichtungen Stadi L-24/20 WS

zum Befestigen der Athmer-Türdichtung am Sockelprofil in Profilmittle (symmetrisch)

DIN	L+R	DIN	G+D	DIN	L+R
Surface	Stainless steel/ aluminium	Surface	Acier inoxydable/ aluminium	Oberfläche	Edelstahl/Aluminium
Qty.	pc	UQ	pce	ME	St.

- RX 854417
- RX 854425

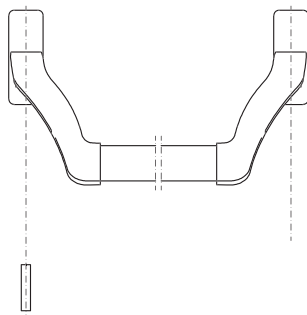
Door type	Type de porte	Türart
single-leaf	à 1 vant.	1-flg.
Double-leaf	à 2 vant.	2-flg.

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Half-set for panic situation for BKS, function E

for primary and secondary leaves consisting of:

- panic handle bar BKS, with handle tube
- single-piece handle pin BKS

for panic locks with continuous spindle

Function	E
Standard	EN 1125
Rotation angle	30° + 40°
Square	9 mm
Material	Stainless steel
Colour	matt
Qty.	Set

Grip pipe Mounting clearance length

1150 mm	1076-1265 mm
1500 mm	1266-1615 mm

Demi-garniture pour situation de panique pour BKS, fonction E

pour vantail de service et vantail dormant composée de :

- Barre panique BKS avec poignée tubulaire
- Tige de poignée d'une seule pièce BKS

pour serrures anti-panique avec fouillot continu

Fonction	E
Norme	EN 1125
Angle de rotation	30° + 40°
Carré	9 mm
Matériau	Acier inoxydable
Teinte	Mat
UQ	Garn.

Longueur Distance de fixation poignée tubulaire

1150 mm	1076-1265 mm
1500 mm	1266-1615 mm

Halbgarnitur für Paniksituation für BKS, Funktion E

für Gang- und Standflügel bestehend aus:

- Panik-Griffstange BKS, mit Griffrohr
- einteiligem Drückerstift BKS

für Panikschlösser mit durchgehender Nuss

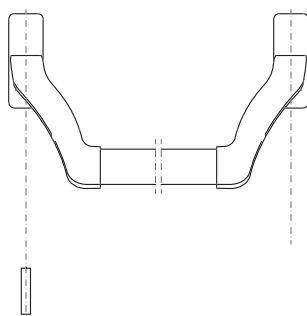
Funktion	E
Norm	EN 1125
Drehwinkel	30° + 40°
4 kt.	9 mm
Material	Edelstahl
Farbe	matt
ME	Grt.

Griffrohr Befestigungsabs-Länge tand

1150 mm	1076-1265 mm
1500 mm	1266-1615 mm

RX 678678-810

RX 813617-810



Half-set for panic situations for BKS, Function E

primary and secondary leaves consisting of:

- Panic pressure rod BKS, with grip pipe
- Undivided handle pin BKS

for panic locks with undivided nut

Function	E
Standard	EN 1125
Rotation angle	30° + 40°
Square	9 mm
Material	Aluminium
Colour	EV 1
Qty.	Set

Grip pipe Mounting clearance length

1150 mm	1076-1265 mm
1500 mm	1266-1615 mm

Demi-garniture pour situation de panique pour BKS, fonction E

pour vantail de service et vantail dormant composée de :

- Barre panique BKS avec poignée tubulaire
- Tige de poignée d'une seule pièce BKS

pour serrures anti-panique avec fouillot continu

Fonction	E
Norme	EN 1125
Angle de rotation	30° + 40°
Carré	9 mm
Matériau	Aluminium
Teinte	EV 1
UQ	Garn.

Longueur Distance de fixation poignée tubulaire

1150 mm	1076-1265 mm
1500 mm	1266-1615 mm

Halbgarnitur für Paniksituation für BKS, Funktion E

für Gang- und Standflügel bestehend aus:

- Panik-Griffstange BKS, mit Griffrohr
- einteiligem Drückerstift BKS

für Panikschlösser mit durchgehender Nuss

Funktion	E
Norm	EN 1125
Drehwinkel	30° + 40°
4 kt.	9 mm
Material	Aluminium
Farbe	EV 1
ME	Grt.

Griffrohr Befestigungsabs-Länge tand

1150 mm	1076-1265 mm
1500 mm	1266-1615 mm

RX 678660-810

RX 813611-810

RP-hermetic 55N

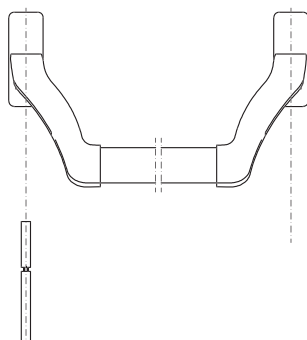
Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Fittings programme list
Emergency exit door actuators
Catalogue de produits - ferrures
Actionneurs de portes de secours
Programmliste Beschlag
Fluchttür-Betätigungselemente



Half-set for panic situation for BKS, function B

for primary leaf consisting of:

- panic handle bar BKS, with handle tube
- divided handle pin BKS

for panic locks with divided spindle

Function	B, C, D
Perforation	Profile cylinder 92 mm
Standard	EN 1125
Rotation angle	30° + 40°
Square	9 mm
Material	Stainless steel
Colour	matt
Qty.	Set

Demi-garniture pour situation de panique pour BKS, fonction B

pour vantail composée de :

- Barre-panique BKS, avec poignée tubulaire
- Tige de poignée en deux parties BKS

pour serrures anti-panique avec fouillot en deux parties

Fonction	B, C, D
Perforation	CP - 92 mm
Norme	EN 1125
Angle de rotation	30° + 40°
Carré	9 mm
Matériau	Acier inoxydable
Teinte	Mat
UQ	Garn.

Halbgarnitur für Paniksituation für BKS, Funktion B

für Gangflügel bestehend aus:

- Panik-Griffstange BKS, mit Griffrohr
- geteiltem Drückerstift BKS

für Panikschlösser mit geteilter Nuss

Funktion	B, C, D
Lochung	PZ 92 mm
Norm	EN 1125
Drehwinkel	30° + 40°
4 kt.	9 mm
Material	Edelstahl
Farbe	matt
ME	Grt.

RX 893862-810

RX 813622-810

Grip pipe Mounting clearance length

1150 mm 1076-1265 mm

1500 mm 1266-1615 mm

Longueur Distance de fixation poignée tubulaire

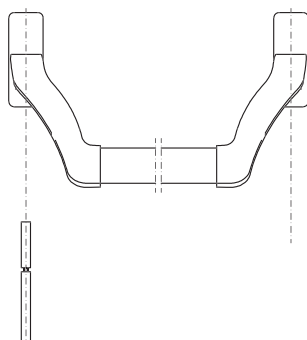
1150 mm 1076-1265 mm

1500 mm 1266-1615 mm

Griffrohr Befestigungsabslänge tand

1150 mm 1076-1265 mm

1500 mm 1266-1615 mm



Half-set for panic situation for BKS, Function B

for primary leaf consisting of:

- Panic grip rod BKS, with grip pipe
- Divided handle pin BKS

for panic locks with divided nut

Function	B, C, D
Perforation	Profile cylinder 92 mm
Standard	EN 1125
Rotation angle	30° + 40°
Square	9 mm
Material	Aluminium
Colour	EV 1
Qty.	Set

Demi-garniture pour situation de panique pour BKS, fonction B

pour vantail composée de :

- Barre-panique BKS, avec poignée tubulaire
- Tige de poignée en deux parties BKS

pour serrures anti-panique avec fouillot en deux parties

Fonction	B, C, D
Perforation	CP - 92 mm
Norme	EN 1125
Angle de rotation	30° + 40°
Carré	9 mm
Matériau	Aluminium
Teinte	EV 1
UQ	Garn.

Halbgarnitur für Paniksituation für BKS, Funktion B

für Gangflügel bestehend aus:

- Panik-Griffstange BKS, mit Griffrohr
- geteiltem Drückerstift BKS

für Panikschlösser mit geteilter Nuss

Funktion	B, C, D
Lochung	PZ 92 mm
Norm	EN 1125
Drehwinkel	30° + 40°
4 kt.	9 mm
Material	Aluminium
Farbe	EV 1
ME	Grt.

RX 893854-810

RX 813619-810

Grip pipe Mounting clearance length

1150 mm 1076-1265 mm

1500 mm 1266-1615 mm

Longueur Distance de fixation poignée tubulaire

1150 mm 1076-1265 mm

1500 mm 1266-1615 mm

Griffrohr Befestigungsabslänge tand

1150 mm 1076-1265 mm

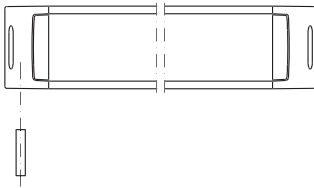
1500 mm 1266-1615 mm

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Half-set for panic situations for BKS, Function E

for primary and secondary leaves consisting of:

- Panic pressure rod BKS
- Undivided handle pin BKS

for panic locks with undivided nut

Demi-garniture pour situation de panique pour BKS, fonction E

pour vantail de service et vantail dormant

- composée de :
- Barre anti-panique de pression BKS
 - Tige de poignée d'une seule pièce BKS

pour serrures anti-panique avec fouillot continu

Halbgarnitur für Paniksituation für BKS, Funktion E

für Gang- und Standflügel

bestehend aus:

- Panik-Druckstange BKS
- einteiligem Drückerstift BKS

für Panikschlösser mit durchgehender Nuss

Function	E
Standard	EN 1125
Rotation angle	30°+40°+45°
Square	9 mm
Material	Stainless steel
Colour	matt
Qty.	Set

Fonction	E
Norme	EN 1125
Angle de rotation	30°+40°+45°
Carré	9 mm
Matériau	Acier inoxydable
Teinte	Mat
UQ	Garn.

Funktion	E
Norm	EN 1125
Drehwinkel	30°+40°+45°
4 kt.	9 mm
Material	Edelstahl
Farbe	matt
ME	Grt.

Mounting clearance

660-808 mm
809-1158 mm
1159-1458 mm

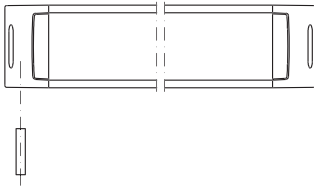
Distance de fixation

660-808 mm
809-1158 mm
1159-1458 mm

Befestigungsabstand

660-808 mm
809-1158 mm
1159-1458 mm

RX 803386-810
RX 803389-810
RX 803393-810



Half-set for panic situations for BKS, Function E

for primary and secondary leaves consisting of:

- Panic pressure rod BKS
- Undivided handle pin BKS

for panic locks with undivided nut

Demi-garniture pour situation de panique pour BKS, fonction E

pour vantail de service et vantail dormant

- composée de :
- Barre anti-panique de pression BKS
 - Tige de poignée d'une seule pièce BKS

pour serrures anti-panique avec fouillot continu

Halbgarnitur für Paniksituation für BKS, Funktion E

für Gang- und Standflügel

bestehend aus:

- Panik-Druckstange BKS
- einteiligem Drückerstift BKS

für Panikschlösser mit durchgehender Nuss

Function	E
Standard	EN 1125
Rotation angle	30°+40°+45°
Square	9 mm
Material	Aluminium
Colour	EV 1
Qty.	Set

Fonction	E
Norme	EN 1125
Angle de rotation	30°+40°+45°
Carré	9 mm
Matériau	Aluminium
Teinte	EV 1
UQ	Garn.

Funktion	E
Norm	EN 1125
Drehwinkel	30°+40°+45°
4 kt.	9 mm
Material	Aluminium
Farbe	EV 1
ME	Grt.

Mounting clearance

660-808 mm
809-1158 mm
1159-1458 mm

Distance de fixation

660-808 mm
809-1158 mm
1159-1458 mm

Befestigungsabstand

660-808 mm
809-1158 mm
1159-1458 mm

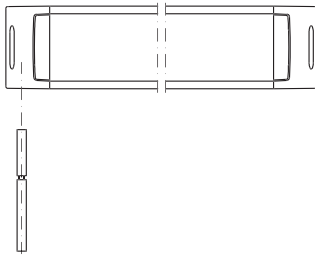
RX 803381-810
RX 802232-810
RX 803384-810

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Half-set for panic situation for BKS, function B

for primary leaf consisting of:

- panic push bar (rod) handle BKS
- divided handle pin BKS

for panic locks with divided spindle

Function	B, C, D
Standard	EN 1125
Rotation angle	30°+40°+45°
Square	9 mm
Material	Stainless steel
Colour	matt
Qty.	Set

Mounting clearance

660-808 mm
809-1158 mm
1159-1458 mm

Demi-garniture pour situation de panique pour BKS, fonction B

pour vantail de service composée de:

- Barre anti-panique de pression BKS
- Tige de poignée en deux parties BKS

pour serrures anti-panique avec fouillot en deux parties

Fonction	B, C, D
Norme	EN 1125
Angle de rotation	30°+40°+45°
Carré	9 mm
Matériau	Acier inoxydable
Teinte	Mat
UQ	Garn.

Distance de fixation

660-808 mm
809-1158 mm
1159-1458 mm

Halbgarnitur für Paniksituation für BKS, Funktion B

für Gangflügel bestehend aus:

- Panik-Druckstange BKS
- geteiltem Drückerstift BKS

für Panikschlösser mit geteilter Nuss

Funktion	B, C, D
Norm	EN 1125
Drehwinkel	30°+40°+45°
4 kt.	9 mm
Material	Edelstahl
Farbe	matt
ME	Grt.

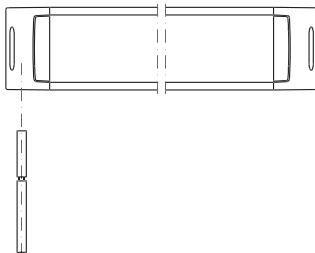
Befestigungsabstand

660-808 mm
809-1158 mm
1159-1458 mm

22-803387-810

22-803390-810

22-803394-810



Half-set for panic situations for BKS, Function B

for primary leaves consisting of:

- Panic grip rod BKS
- Divided handle pin BKS

for panic locks with divided nut

Function	B, C, D
Standard	EN 1125
Rotation angle	30°+40°+45°
Square	9 mm
Material	Aluminium
Colour	EV 1
Qty.	Set

Mounting clearance

660-808 mm
809-1158 mm
1159-1458 mm

Demi-garniture pour situation de panique pour BKS, fonction B

pour vantail de service composée de:

- Barre anti-panique de pression BKS
- Tige de poignée en deux parties BKS

pour serrures anti-panique avec fouillot en deux parties

Fonction	B, C, D
Norme	EN 1125
Angle de rotation	30°+40°+45°
Carré	9 mm
Matériau	Aluminium
Teinte	EV 1
UQ	Garn.

Distance de fixation

660-808 mm
809-1158 mm
1159-1458 mm

Halbgarnitur für Paniksituation für BKS, Funktion B

für Gangflügel bestehend aus:

- Panik-Druckstange BKS
- geteiltem Drückerstift BKS

für Panikschlösser mit geteilter Nuss

Funktion	B, C, D
Norm	EN 1125
Drehwinkel	30°+40°+45°
4 kt.	9 mm
Material	Aluminium
Farbe	EV 1
ME	Grt.

Befestigungsabstand

660-808 mm
809-1158 mm
1159-1458 mm

22-803382-810

22-802240-810

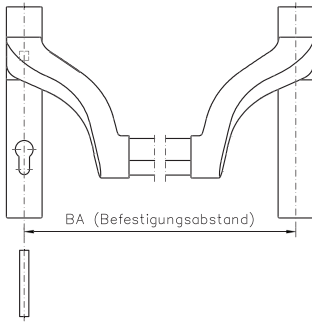
22-803385-810

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Half-set for panic situation primary leaf for systeQ-S-20-ESC/systeQ-S-20-SL-ESC

consisting of:

- panic handle bar ECO EPN 900 IV with handle tube
- incl. single-piece handle pin ECO

Demi-garniture pour situation de panique Vantail de service pour systeQ-S-20-ESC/systeQ-S-20-SL-ESC

composée de :

- Barre-panique ECO EPN 900 IV avec poignée tubulaire
- comprenant une tige de poignée d'une seule pièce ECO

Halbgarnitur für Paniksituation Gangflügel für systeQ-S-20-ESC/systeQ-S-20-SL-ESC

bestehend aus:

- Panik-Griffstange ECO EPN 900 IV mit Griffrohr
- inkl. einteiligem Drückerstift ECO

Function	E
Perforation	Profile cylinder 92 mm
Standard	EN 1125
Rotation angle	30°
Square	9 mm
Material	Stainless steel
Colour	matt
Qty.	Set

Fonction	E
Perforation	CP - 92 mm
Norme	EN 1125
Angle de rotation	30°
Carré	9 mm
Matériau	Acier inoxydable
Teinte	Mat
UQ	Garn.

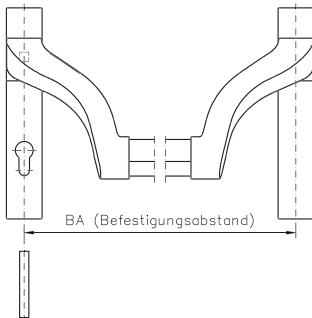
Funktion	E
Lochung	PZ 92 mm
Norm	EN 1125
Drehwinkel	30°
4 kt.	9 mm
Material	Edelstahl
Farbe	matt
ME	Grt.

RX 813790-810
RX 813808-810
RX 813809-810

Grip pipe Mounting clearance length	
900 mm	400-1067 mm
1150 mm	1068-1317 mm
1500 mm	1318-1667 mm

Longueur Distance de fixation poignée tubulaire	
900 mm	400-1067 mm
1150 mm	1068-1317 mm
1500 mm	1318-1667 mm

Griffrohr Befestigungsabstand	
900 mm	400-1067 mm
1150 mm	1068-1317 mm
1500 mm	1318-1667 mm



Half-set for panic situations Primary leaf for systeQ-S-20-ESC/systeQ-S-20-SL-ESC

consisting of:

- Panic pressure rod ECO EPN 900 IV with grip pipe
- incl. undivided handle pin ECO

Demi-garniture pour situation de panique Vantail de service pour systeQ-S-20-ESC/systeQ-S-20-SL-ESC

composée de :

- Barre-panique ECO EPN 900 IV avec poignée tubulaire
- comprenant une tige de poignée d'une seule pièce ECO

Halbgarnitur für Paniksituation Gangflügel für systeQ-S-20-ESC/systeQ-S-20-SL-ESC

bestehend aus:

- Panik-Griffstange ECO EPN 900 IV mit Griffrohr
- inkl. einteiligem Drückerstift ECO

Function	E
Perforation	Profile cylinder 92 mm
Standard	EN 1125
Rotation angle	30°
Square	9 mm
Material	Aluminium
Colour	EV 1
Qty.	Set

Fonction	E
Perforation	CP - 92 mm
Norme	EN 1125
Angle de rotation	30°
Carré	9 mm
Matériau	Aluminium
Teinte	EV 1
UQ	Garn.

Funktion	E
Lochung	PZ 92 mm
Norm	EN 1125
Drehwinkel	30°
4 kt.	9 mm
Material	Aluminium
Farbe	EV 1
ME	Grt.

RX 813810-810
RX 813811-810
RX 813812-810

Grip pipe Mounting clearance length	
900 mm	400-1067 mm
1150 mm	1068-1317 mm
1500 mm	1318-1667 mm

Longueur Distance de fixation poignée tubulaire	
900 mm	400-1067 mm
1150 mm	1068-1317 mm
1500 mm	1318-1667 mm

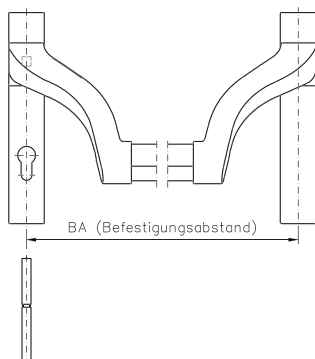
Griffrohr Befestigungsabstand	
900 mm	400-1067 mm
1150 mm	1068-1317 mm
1500 mm	1318-1667 mm

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Half-set for panic situation primary leaf for systeQ-S-20-ESC/systeQ-S-20-SL-ESC

- consisting of:
- panic handle bar ECO EPN 900 IV with handle tube
 - incl. divided handle pin ECO

Function	B, C, D
Perforation	Profile cylinder 92 mm
Standard	EN 1125
Rotation angle	30°
Square	9 mm
Material	Stainless steel
Colour	matt
Qty.	Set

Demi-garniture pour situation de panique Vantail de service pour systeQ-S-20-ESC/systeQ-S-20-SL-ESC

- composée de :
- Barre-panique ECO EPN 900 IV avec poignée tubulaire
 - comprenant une tige de poignée en deux parties ECO

Fonction	B, C, D
Perforation	CP - 92 mm
Norme	EN 1125
Angle de rotation	30°
Carré	9 mm
Matériau	Acier inoxydable
Teinte	Mat
UQ	Garn.

Halbgarnitur für Paniksituation Gangflügel für systeQ-S-20-ESC/systeQ-S-20-SL-ESC

- bestehend aus:
- Panik-Griffstange ECO EPN 900 IV mit Griffrohr
 - inkl. geteiltem Drückerstift ECO

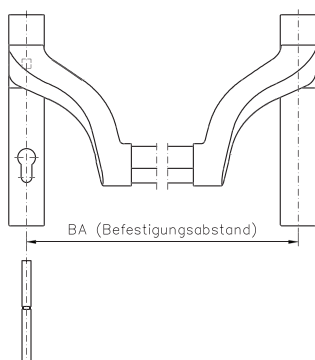
Funktion	B, C, D
Lochung	PZ 92 mm
Norm	EN 1125
Drehwinkel	30°
4 kt.	9 mm
Material	Edelstahl
Farbe	matt
ME	Grt.

RX 813813-810
RX 813814-810
RX 813815-810

Grip pipe length	Mounting clearance
900 mm	400-1067 mm
1150 mm	1068-1317 mm
1500 mm	1318-1667 mm

Longueur poignée tubulaire	Distance de fixation
900 mm	400-1067 mm
1150 mm	1068-1317 mm
1500 mm	1318-1667 mm

Griffrohr Länge	Befestigungsabstand
900 mm	400-1067 mm
1150 mm	1068-1317 mm
1500 mm	1318-1667 mm



Half-set for panic situations Primary leaf for systeQ-S-20-ESC/systeQ-S-20-SL-ESC

- consisting of:
- Panic pressure rod ECO EPN 900 IV with grip pipe
 - incl. divided handle pin ECO

Function	B, C, D
Perforation	Profile cylinder 92 mm
Standard	EN 1125
Rotation angle	30°
Square	9 mm
Material	Aluminium
Colour	EV 1
Qty.	Set

Demi-garniture pour situation de panique Vantail de service pour systeQ-S-20-ESC/systeQ-S-20-SL-ESC

- composée de :
- Barre-panique ECO EPN 900 IV avec poignée tubulaire
 - comprenant une tige de poignée en deux parties ECO

Fonction	B, C, D
Perforation	CP - 92 mm
Norme	EN 1125
Angle de rotation	30°
Carré	9 mm
Matériau	Aluminium
Teinte	EV 1
UQ	Garn.

Halbgarnitur für Paniksituation Gangflügel für systeQ-S-20-ESC/systeQ-S-20-SL-ESC

- bestehend aus:
- Panik-Griffstange ECO EPN 900 IV mit Griffrohr
 - inkl. geteiltem Drückerstift ECO

Funktion	B, C, D
Lochung	PZ 92 mm
Norm	EN 1125
Drehwinkel	30°
4 kt.	9 mm
Material	Aluminium
Farbe	EV 1
ME	Grt.

RX 813816-810
RX 813817-810
RX 813819-810

Grip pipe length	Mounting clearance
900 mm	400-1067 mm
1150 mm	1068-1317 mm
1500 mm	1318-1667 mm

Longueur poignée tubulaire	Distance de fixation
900 mm	400-1067 mm
1150 mm	1068-1317 mm
1500 mm	1318-1667 mm

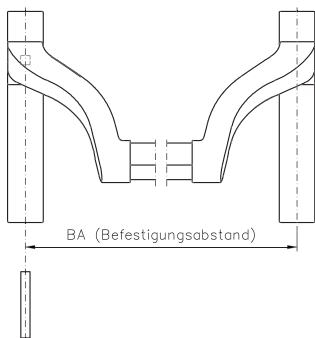
Griffrohr Länge	Befestigungsabstand
900 mm	400-1067 mm
1150 mm	1068-1317 mm
1500 mm	1318-1667 mm

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Half-set for panic situation secondary leaf for systeQ-S-20-ESC/systeQ-S-20-SL-ESC

- consisting of:
- panic handle bar ECO EPN 900 IV with handle tube
 - incl. single-piece handle pin ECO

Perforation	unperforated
Standard	EN 1125
Rotation angle	40°
Square	9 mm
Material	Stainless steel
Colour	matt
Qty.	Set

Demi-garniture pour situation de panique Vantail dormant pour systeQ-S-20-ESC/systeQ-S-20-SL-ESC

- composée de :
- Barre-panique ECO EPN 900 IV avec poignée tubulaire
 - comprenant une tige de poignée d'une seule pièce ECO

Perforation	sans trous
Norme	EN 1125
Angle de rotation	40°
Carré	9 mm
Matériau	Acier inoxydable
Teinte	Mat
UQ	Garn.

Halbgarnitur für Paniksituation Standflügel für systeQ-S-20-ESC/systeQ-S-20-SL-ESC

- bestehend aus:
- Panik-Griffstange ECO EPN 900 IV mit Griffrohr
 - inkl. einteiligem Drückerstift ECO

Lochung	ungelocht
Norm	EN 1125
Drehwinkel	40°
4 kt.	9 mm
Material	Edelstahl
Farbe	matt
ME	Grt.

RX 813820-810

RX 813821-810

RX 813822-810

Grip pipe Mounting clearance length

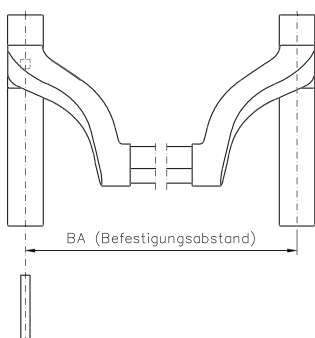
900 mm	400-1067 mm
1150 mm	1068-1317 mm
1500 mm	1318-1667 mm

Longueur Distance de fixation poignée tubulaire

900 mm	400-1067 mm
1150 mm	1068-1317 mm
1500 mm	1318-1667 mm

Griffrohr Befestigungsabstand

900 mm	400-1067 mm
1150 mm	1068-1317 mm
1500 mm	1318-1667 mm



Half-set for panic situations Secondary leaf for systeQ-S-20-ESC/systeQ-S-20-SL-ESC

- consisting of:
- Panic pressure rod ECO EPN 900 IV with grip pipe
 - incl. undivided handle pin ECO

Perforation	unperforated
Standard	EN 1125
Rotation angle	40°
Square	9 mm
Material	Aluminium
Colour	EV 1
Qty.	Set

Demi-garniture pour situation de panique Vantail dormant pour systeQ-S-20-ESC/systeQ-S-20-SL-ESC

- composée de :
- Barre-panique ECO EPN 900 IV avec poignée tubulaire
 - comprenant une tige de poignée d'une seule pièce ECO

Perforation	sans trous
Norme	EN 1125
Angle de rotation	40°
Carré	9 mm
Matériau	Aluminium
Teinte	EV 1
UQ	Garn.

Halbgarnitur für Paniksituation Standflügel für systeQ-S-20-ESC/systeQ-S-20-SL-ESC

- bestehend aus:
- Panik-Griffstange ECO EPN 900 IV mit Griffrohr
 - inkl. einteiligem Drückerstift ECO

Lochung	ungelocht
Norm	EN 1125
Drehwinkel	40°
4 kt.	9 mm
Material	Aluminium
Farbe	EV 1
ME	Grt.

RX 813823-810

RX 813824-810

RX 813825-810

Grip pipe Mounting clearance length

900 mm	400-1067 mm
1150 mm	1068-1317 mm
1500 mm	1318-1667 mm

Longueur Distance de fixation poignée tubulaire

900 mm	400-1067 mm
1150 mm	1068-1317 mm
1500 mm	1318-1667 mm

Griffrohr Befestigungsabstand

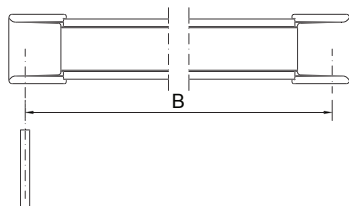
900 mm	400-1067 mm
1150 mm	1068-1317 mm
1500 mm	1318-1667 mm

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Half-set for panic situation for systeQ and KfV function E

for primary and secondary leaf consisting of:

- panic push bar (rod) handle ECO EPN 2000 II
- cover caps and fastening accessories
- single-piece handle pin ECO

for panic locks with continuous spindle

Demi-garniture pour situation de panique pour systeQ et KfV Fonction E

pour vantail de service et vantail dormant composée de:

- Barre anti-panique de pression ECO EPN 2000 II
- Couvertres de protection et accessoires de fixation
- Tige de poignée en deux parties ECO

pour serrures anti-panique avec fouillot en deux parties

Halbgarnitur für Paniksituation für systeQ und KfV Funktion E

für Gang- und Standflügel bestehend aus:

- Panik-Druckstange ECO EPN 2000 II
- Abdeckkappen und Befestigungszubehör
- einteiligem Drückerstift ECO

für Panikschlösser mit durchgehender Nuss

Function	E
Standard	EN 1125
Rotation angle	30°+40°+45°
Square	9 mm
Material	Stainless steel
Colour	matt
Qty.	Set

Fonction	E
Norme	EN 1125
Angle de rotation	30°+40°+45°
Carré	9 mm
Matériau	Acier inoxydable
Teinte	Mat
UQ	Garn.

Funktion	E
Norm	EN 1125
Drehwinkel	30°+40°+45°
4 kt.	9 mm
Material	Edelstahl
Farbe	matt
ME	Grt.

Mounting clearance

400-1000 mm
1001-1250 mm
1251-1450 mm

Distance de fixation

400-1000 mm
1001-1250 mm
1251-1450 mm

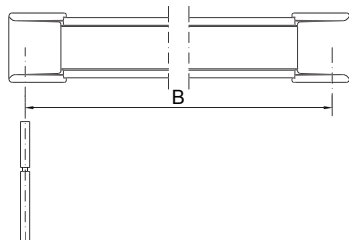
Befestigungsabstand

400-1000 mm
1001-1250 mm
1251-1450 mm

RX 893536-810

RX 893544-810

RX 802488-810



Half-set for panic situation for systeQ and KfV function B

for primary leaf consisting of:

- panic push bar (rod) handle ECO EPN 2000 II
- cover caps and fastening accessories
- divided handle pin ECO

for panic locks with divided spindle

Demi-garniture pour situation de panique pour systeQ et KfV Fonction B

pour vantail de service composée de:

- Barre anti-panique de pression ECO EPN 2000 II
- Couvertres de protection et accessoires de fixation
- Tige de poignée en deux parties ECO

pour serrures anti-panique avec fouillot en deux parties

Halbgarnitur für Paniksituation für systeQ und KfV Funktion B

für Gangflügel bestehend aus:

- Panik-Druckstange ECO EPN 2000 II
- Abdeckkappen und Befestigungszubehör
- geteiltem Drückerstift ECO

für Panikschlösser mit geteilter Nuss

Function	B, C, D
Standard	EN 1125
Rotation angle	30°+40°+45°
Square	9 mm
Material	Stainless steel
Colour	matt
Qty.	Set

Fonction	B, C, D
Norme	EN 1125
Angle de rotation	30°+40°+45°
Carré	9 mm
Matériau	Acier inoxydable
Teinte	Mat
UQ	Garn.

Funktion	B, C, D
Norm	EN 1125
Drehwinkel	30°+40°+45°
4 kt.	9 mm
Material	Edelstahl
Farbe	matt
ME	Grt.

Mounting clearance

400-1000 mm
1001-1250 mm
1251-1450 mm

Distance de fixation

400-1000 mm
1001-1250 mm
1251-1450 mm

Befestigungsabstand

400-1000 mm
1001-1250 mm
1251-1450 mm

RX 893560-810

RX 893579-810

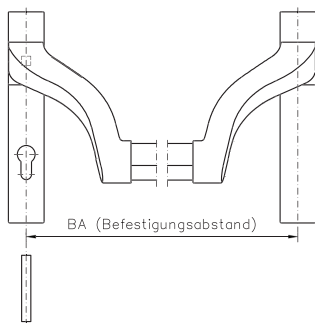
RX 802489-810

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



**Half-set for panic situation
 primary leaf
 systeQ-M-BH-EP960-ESC, KfV
 AS2600**

- consisting of:
- panic handle bar ECO EPN 900 IV with handle tube
 - incl. single-piece handle pin ECO

Function	E
Perforation	Profile cylinder 92 mm
Standard	EN 1125
Rotation angle	45°
Square	9 mm
Material	Stainless steel
Colour	matt
Qty.	Set

**Demi-garniture pour situation
 de panique
 Vantail de service
 systeQ-M-BH-EP960-ESC, KfV
 AS2600**

- composée de :
- Barre-panique ECO EPN 900 IV avec poignée tubulaire
 - comprenant une tige de poignée en une pièce ECO

Fonction	E
Perforation	CP - 92 mm
Norme	EN 1125
Angle de rotation	45°
Carré	9 mm
Matériau	Acier inoxydable
Teinte	Mat
UQ	Garn.

**Halbgarnitur für Paniksituation
 Gangflügel
 systeQ-M-BH-EP960-ESC, KfV
 AS2600**

- bestehend aus:
- Panik-Griffstange ECO EPN 900 IV mit Griffrohr
 - inkl. einteiligem Drückerstift ECO

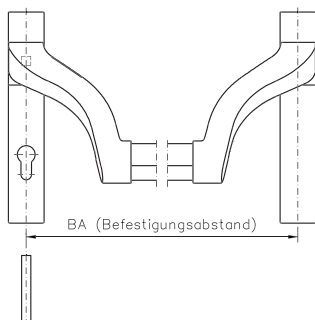
Funktion	E
Lochung	PZ 92 mm
Norm	EN 1125
Drehwinkel	45°
4 kt.	9 mm
Material	Edelstahl
Farbe	matt
ME	Grt.

RX 813827-810
 RX 813828-810
 RX 813829-810

Grip pipe length	Mounting clearance
900 mm	400-1067 mm
1150 mm	1068-1317 mm
1500 mm	1318-1667 mm

Longueur poignée tubulaire	Distance de fixation
900 mm	400-1067 mm
1150 mm	1068-1317 mm
1500 mm	1318-1667 mm

Griffrohr Länge	Befestigungsabstand
900 mm	400-1067 mm
1150 mm	1068-1317 mm
1500 mm	1318-1667 mm



**Half-set for panic situations
 Primary leaf
 systeQ-M-BH-EP960-ESC, KfV
 AS2600**

- consisting of:
- Panic pressure rod ECO EPN 900 IV with grip pipe
 - incl. undivided handle pin ECO

Function	E
Perforation	Profile cylinder 92 mm
Standard	EN 1125
Rotation angle	45°
Square	9 mm
Material	Aluminium
Colour	EV 1
Qty.	Set

**Demi-garniture pour situation
 de panique
 Vantail de service
 systeQ-M-BH-EP960-ESC, KfV
 AS2600**

- composée de :
- Barre-panique ECO EPN 900 IV avec poignée tubulaire
 - comprenant une tige de poignée en une pièce ECO

Fonction	E
Perforation	CP - 92 mm
Norme	EN 1125
Angle de rotation	45°
Carré	9 mm
Matériau	Aluminium
Teinte	EV 1
UQ	Garn.

**Halbgarnitur für Paniksituation
 Gangflügel
 systeQ-M-BH-EP960-ESC, KfV
 AS2600**

- bestehend aus:
- Panik-Griffstange ECO EPN 900 IV mit Griffrohr
 - inkl. einteiligem Drückerstift ECO

Funktion	E
Lochung	PZ 92 mm
Norm	EN 1125
Drehwinkel	45°
4 kt.	9 mm
Material	Aluminium
Farbe	EV 1
ME	Grt.

RX 813830-810
 RX 813831-810
 RX 813832-810

Grip pipe length	Mounting clearance
900 mm	400-1067 mm
1150 mm	1068-1317 mm
1500 mm	1318-1667 mm

Longueur poignée tubulaire	Distance de fixation
900 mm	400-1067 mm
1150 mm	1068-1317 mm
1500 mm	1318-1667 mm

Griffrohr Länge	Befestigungsabstand
900 mm	400-1067 mm
1150 mm	1068-1317 mm
1500 mm	1318-1667 mm

RP-hermetic 55N

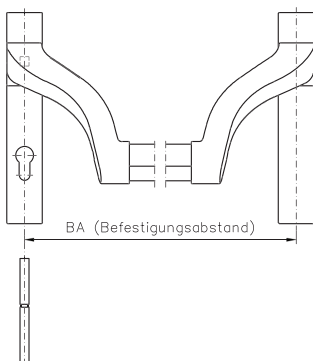
Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Fittings programme list
Emergency exit door actuators
Catalogue de produits - ferrures
Actionneurs de portes de secours
Programmliste Beschlag
Fluchttür-Betätigungselemente



Half-set for panic situation primary leaf systeQ-M-BH-EP960-ESC, KfV AS2600

- consisting of:
- panic handle bar ECO EPN 900 IV with handle tube
 - incl. divided handle pin ECO

Function	B, C, D
Perforation	Profile cylinder 92 mm
Standard	EN 1125
Rotation angle	45°
Square	9 mm
Material	Stainless steel
Colour	matt
Qty.	Set

Demi-garniture pour situation de panique Vantail de service systeQ-M-BH-EP960-ESC, KfV AS2600

- composée de :
- Barre-panique ECO EPN 900 IV avec poignée tubulaire
 - comprenant une tige de poignée en deux parties ECO

Fonction	B, C, D
Perforation	CP - 92 mm
Norme	EN 1125
Angle de rotation	45°
Carré	9 mm
Matériau	Acier inoxydable
Teinte	Mat
UQ	Garn.

Halbgarnitur für Paniksituation Gangflügel systeQ-M-BH-EP960-ESC, KfV AS2600

- bestehend aus:
- Panik-Griffstange ECO EPN 900 IV mit Griffrohr
 - inkl. geteiltem Drückerstift ECO

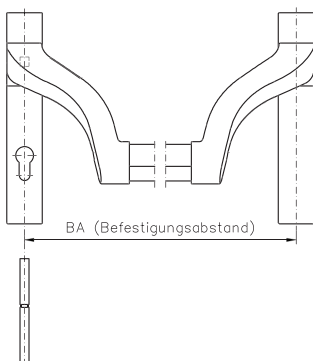
Funktion	B, C, D
Lochung	PZ 92 mm
Norm	EN 1125
Drehwinkel	45°
4 kt.	9 mm
Material	Edelstahl
Farbe	matt
ME	Grt.

RX 813847-810
RX 813847-810
RX 813849-810

Grip pipe length	Mounting clearance
900 mm	400-1067 mm
1150 mm	1068-1317 mm
1500 mm	1318-1667 mm

Longueur poignée tubulaire	Distance de fixation
900 mm	400-1067 mm
1150 mm	1068-1317 mm
1500 mm	1318-1667 mm

Griffrohr Länge	Befestigungsabstand
900 mm	400-1067 mm
1150 mm	1068-1317 mm
1500 mm	1318-1667 mm



Half-set for panic situations Primary leaf systeQ-M-BH-EP960-ESC, KfV AS2600

- consisting of:
- Panic pressure rod ECO EPN 900 IV with grip pipe
 - incl. divided handle pin ECO

Function	B, C, D
Perforation	Profile cylinder 92 mm
Standard	EN 1125
Rotation angle	45°
Square	9 mm
Material	Aluminium
Colour	EV 1
Qty.	Set

Demi-garniture pour situation de panique Vantail de service systeQ-M-BH-EP960-ESC, KfV AS2600

- composée de :
- Barre-panique ECO EPN 900 IV avec poignée tubulaire
 - comprenant une tige de poignée en deux parties ECO

Fonction	B, C, D
Perforation	CP - 92 mm
Norme	EN 1125
Angle de rotation	45°
Carré	9 mm
Matériau	Aluminium
Teinte	EV 1
UQ	Garn.

Halbgarnitur für Paniksituation Gangflügel systeQ-M-BH-EP960-ESC, KfV AS2600

- bestehend aus:
- Panik-Griffstange ECO EPN 900 IV mit Griffrohr
 - inkl. geteiltem Drückerstift ECO

Funktion	B, C, D
Lochung	PZ 92 mm
Norm	EN 1125
Drehwinkel	45°
4 kt.	9 mm
Material	Aluminium
Farbe	EV 1
ME	Grt.

RX 813851-810
RX 813852-810
RX 813853-810

Grip pipe length	Mounting clearance
900 mm	400-1067 mm
1150 mm	1068-1317 mm
1500 mm	1318-1667 mm

Longueur poignée tubulaire	Distance de fixation
900 mm	400-1067 mm
1150 mm	1068-1317 mm
1500 mm	1318-1667 mm

Griffrohr Länge	Befestigungsabstand
900 mm	400-1067 mm
1150 mm	1068-1317 mm
1500 mm	1318-1667 mm

RP-hermetic 55N

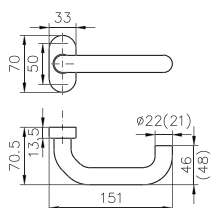
Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Fittings programme list
Door handle, knobs, fixures
Catalogue de produits - ferrures
Poignées de porte, boutons de porte, accessoire
Programmliste Beschlag
Türdrücker, -knöpfe, Zubehör



Door handle model R 202 VFS
fixed-swivel mounted, with return spring, with concealed fastening, with fastening screws

Poignée de porte, modèle R 202 VFS
montée pivotante, avec ressort de rappel, avec fixation invisible, avec vis de fixation

Türdrücker Modell R 202 VFS
festdrehbar gelagert, mit Rückholfeder, mit verdeckter Befestigung, mit Befestigungsschrauben

Dimension in parentheses apply for stainless steel.

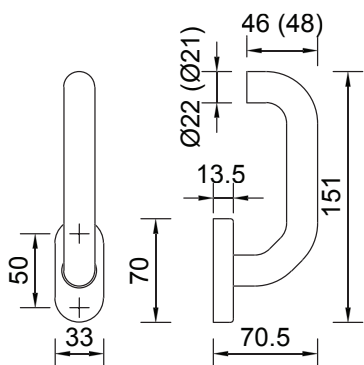
Les dimensions entre parenthèses s'appliquent à l'acier inoxydable.

Maße in Klammern gelten für Edelstahl.

RX 815351

RX 815372

Standard	EN 1906/EN 179/DIN 18273	Norme	EN 1906/EN 179/DIN 18273	Norm	EN 1906/EN 179/DIN 18273
Square	9 mm	Carré	9 mm	4 kt.	9 mm
Qty.	pc	UQ	pce	ME	St.
Material	Colour	Matériau	Teinte	Material	Farbe
Stainless steel	matt	Acier inoxydable	Mat	Edelstahl	matt
Aluminium	EV 1	Aluminium	EV 1	Aluminium	EV 1



Swivel lever model R 202 VFS
fixed-swivel mounted, without return spring, with concealed fastening, with fastening screws

Levier rotatif modèle R 202 FS
monté pivotant, sans ressort de rappel, avec fixation invisible, avec vis de fixation

Drehhebel Modell R 202 VFS
festdrehbar gelagert, ohne Rückholfeder, mit verdeckter Befestigung, mit Befestigungsschrauben

Dimension in parentheses apply to stainless steel.

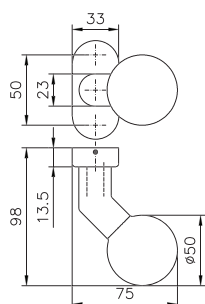
Les dimensions entre parenthèses s'appliquent à l'acier inoxydable.

Maße in Klammern gelten für Edelstahl.

RX 893641

RX 805150

Standard	EN 1906/DIN 18273	Norme	EN 1906/DIN 18273	Norm	EN 1906/DIN 18273
Square	9 mm	Carré	9 mm	4 kt.	9 mm
Qty.	pc	UQ	pce	ME	St.
Material	Colour	Matériau	Teinte	Material	Farbe
Stainless steel	matt	Acier inoxydable	Mat	Edelstahl	matt
Aluminium	EV 1	Aluminium	EV 1	Aluminium	EV 1



Door knob model K 301 FS
static or swing-operated, without return spring, concealed screws, without fastening screws

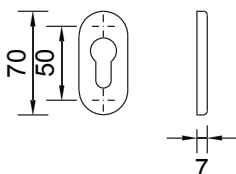
Bouton de porte, modèle K 301 FS
monté fixe ou rotatif, sans ressort de rappel, visserie dissimulée, sans vis de fixation

Türknoopf Modell K 301 FS
feststehend oder drehbar gelagert, ohne Rückholfeder, verdeckt geschraubt, ohne Befestigungsschrauben

Standard	EN 1906/DIN 18273	Norme	EN 1906/DIN 18273	Norm	EN 1906/DIN 18273
Performance	fixed	Exécution	fixe	Ausführung	fest
Thread	M12	Filetage	M12	Gewinde	M12
Qty.	pc	UQ	pce	ME	St.
Material	Colour	Matériau	Teinte	Material	Farbe
Stainless steel	matt	Acier inoxydable	Mat	Edelstahl	matt
Aluminium	EV 1	Aluminium	EV 1	Aluminium	EV 1

RX 801769

RX 598305



Key rosette
oval, PZ holed, with concealed fastening

Rosace de clé
ovale, percée PZ, avec fixation invisible

Schlüsselrosette
oval, PZ gelocht, mit verdeckter Befestigung

Qty. pc **UQ** pce **ME** St.

RX 352063

RX 805031

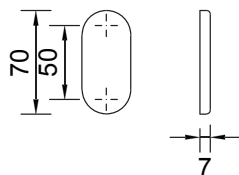
Material	Colour	Matériau	Teinte	Material	Farbe
Stainless steel	matt	Acier inoxydable	Mat	Edelstahl	matt
Aluminium	EV 1	Aluminium	EV 1	Aluminium	EV 1

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Blind rosette
 oval, no hole, with concealed
 fastening

Rosace borgne
 ovale, non percée, avec fixation
 invisible

Blindrosette
 oval, ungelocht, mit verdeckter
 Befestigung

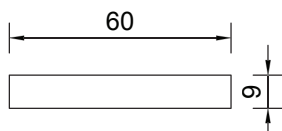
Qty. pc

UQ pce

ME St.

RX 352071
RX 805032

Material	Colour	Matériau	Teinte	Material	Farbe
Stainless steel	matt	Acier inoxydable	Mat	Edelstahl	matt
Aluminium	EV 1	Aluminium	EV 1	Aluminium	EV 1



Handle pin
 for locks with continuous 9 mm
 square spindle, for one-sided
 handle assembly

Partie mâle de poignée
 pour serrures avec fouillot carré
 continu 9 mm, pour montage d'un
 seul côté de la poignée

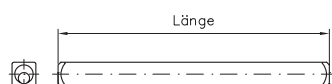
Drückerstift
 für Schlösser mit durchgehender
 4kt-Nuss 9 mm, für einseitige
 Drückermontage

Surface Galvanized
 steel
Length 60 mm
Standard EN 1906/DIN
 18273
Qty. pc

Surface Acier galvanisé
Longueur 60 mm
Norme EN 1906/DIN
 18273
UQ pce

Oberfläche Stahl verzinkt
Länge 60 mm
Norm EN 1906/DIN
 18273
ME St.

RX 356085



Handle pin
 for pairwise fastening (handle/
 handle)

Partie mâle de poignée
 pour fixation par paire (poignée/
 poignée)

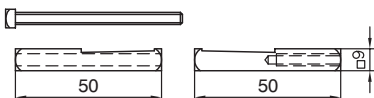
Drückerstift
 für paarweise Befestigung (Drücker/
 Drücker)

Standard EN 1906/DIN
 18273
Square 9 mm
Material Galvanized
 steel
Length 105 mm
Qty. pc

Norme EN 1906/DIN
 18273
Carré 9 mm
Matériau Acier galvanisé
Longueur 105 mm
UQ pce

Norm EN 1906/DIN
 18273
4 kt. 9 mm
Material Stahl verzinkt
Länge 105 mm
ME St.

RX 529869



Handle pin
 for locks with divided 9 mm
 square spindle, for handle
 assembly on both sides

Partie mâle de poignée
 Pour serrures avec fouillot carré
 9 mm en deux parties, pour
 montage de chaque côté de la
 poignée

Drückerstift
 für Schlösser mit geteilter
 4kt-Nuss 9 mm, für beidseitige
 Drückermontage

DIN L+R
Surface Galvanized
 steel
Profile system RP 55N
Length 100 mm
Standard EN 1906/DIN
 18273
Qty. pc

DIN G+D
Surface Acier galvanisé
Système de profilés RP 55N
Longueur 100 mm
Norme EN 1906/DIN
 18273
UQ pce

DIN L+R
Oberfläche Stahl verzinkt
Profilsystem RP 55N
Länge 100 mm
Norm EN 1906/DIN
 18273
ME St.

RX 813561

RP-hermetic 55N

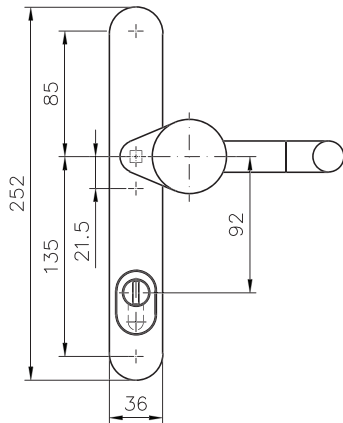
Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Fittings programme list
Door handle, knobs, fixures
Catalogue de produits - ferrures
Poignées de porte, boufons de porte, accessoire
Programmliste Beschlag
Türdrücker, -knöpfe, Zubehör



Security door plate

Entrance door handle set with knob and handle with long shield, tested to DIN 18 257-ES3-ZA, PZ 92 mm, with 8 mm square pin for TS 70 mm cylinder projection 12 – 19 mm

DIN L+R
Qty. Set

Ferrure de protection

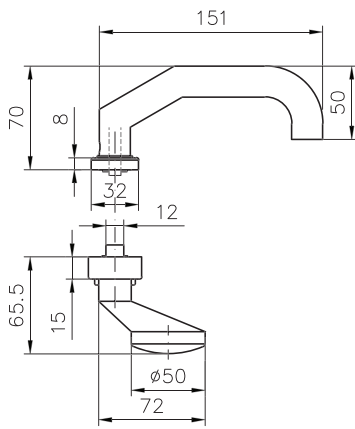
Garniture à levier avec plaque longue conforme de DIN 18257-ES3-ZA, distance 92 mm, avec tige de poignée 8 mm carré, pour 70 mm épaisseur de porte Dépassement de cylinder 12 – 19 mm

DIN G+D
UQ Garn.

Schutzbeschlag

Wechselgarnitur mit Langschild geprüft nach DIN 18 257-ES3-ZA, PZ 92 mm, mit 4-kt-Stift 8 mm für TS 70 mm Zylinderüberstand 12 – 19 mm

DIN L+R
ME Grt.



RX 814731
RX 564834

Surface

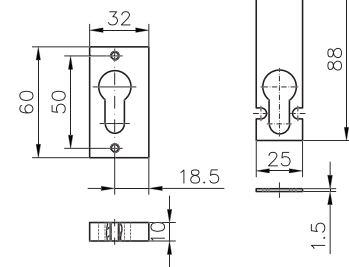
Stainless steel
Al-EV1

Surface

Acier inoxydable
Aluminium EV1

Oberfläche

Edelstahl
Al-EV1



RX 810580

Cylinder guide and drilling protection plate

Set for doors in accordance with EN 1627 RC2 / RC3

Profile system RP 70
DIN L+R
Qty. Set

Guide de cylindre, plaque antiperçage

Kit pour portes selon EN 1627 RC2 / RC3

Système de profilés RP 70
DIN G+D
UQ Garn.

Zylinderführung, Bohrschutzplatte

Set für Türen nach EN 1627 RC2 / RC3

Profilsystem RP 70
DIN L+R
ME Grt.

RP-hermetic 55N

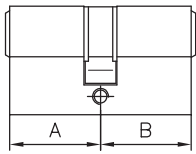
Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Fittings programme list
Profile cylinders
Catalogue de produits - ferrures
Cylindre profilé
Programmliste Beschlag
Profilzylinder



Profile cylinder, variously closing, with 3 keys
(Dummy cylinder on request)

Other sizes and designs on request.

Number of keys	3
Number of pins	5 per clamp side
Idle function FZG	no
Standard	EN 1303/DIN 18252 Class 70
Window closer in sash	various
Surface	Matt nickel-plated brass
Safety function	no
Drilling protection	yes
Locking system	mechanical
Qty.	pc

Cylindre de profilé, à fermeture individuelle, avec 3 clefs
(Cylindre borgne sur demande)

Autres tailles ou modèles sur demande.

Nombre de clés	3
Nombre de parties mâles	5 par côté serrure
Fonction de rotation libre du cylindre FZG	non
Norme	EN 1303/DIN 18252 Classe 70
Fermeture	Différent
Surface	Laiton mat nickelé
Fonction sécurité	non
Protection anti-perçage	oui
Système de fermeture UQ	Mécanique pce

Profilzylinder, verschiedenschließend, mit 3 Schlüsseln
(Blindzylinder auf Anfrage)

Weitere Größen und Ausführungen auf Anfrage.

Anzahl Schlüssel	3
Anzahl Stifte	5 je Schließseite
Freilauffunktion FZG	nein
Norm	EN 1303/DIN 18252 Klasse 70
Schließung Oberfläche	verschieden Messing matt vernickelt
Gefahrenfunktion	nein
Bohrschutz	ja
Schließsystem ME	mechanisch St.

RX 564974
RX 565024
RX 565083
RX 565121

A	B	A	B	A	B
35	35	35	35	35	35
40	40	40	40	40	40
45	45	45	45	45	45
50	50	50	50	50	50

RP-hermetic 55N

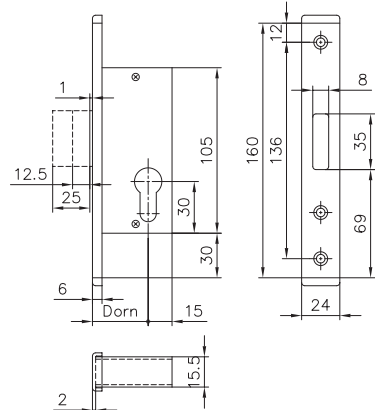
Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Fittings programme list
Double-action doors and accessories
Catalogue de produits - ferrures
Pour portes battantes et accessoires
Programmliste Beschlag
Pendeltüren und Zubehör



KFV tube-frame bolt lock 2-turn, long-throw
with protection against sawing, (material thickness of U-shaped fore-end 2 mm), with plastic end caps

Serrure pour dormant KFV à 2 tours
avec protection contre le sciage, (tête en U de 2 mm d'épaisseur), avec embouts en plastique

KFV-Rohrrahmen-Riegelschloss 2-tourig, weitausschließend
mit Aufsägeschutz, (Materialstärke U-Stulp 2 mm), mit Kunststoffendkappen

Not permissible for smoke control and fire protection doors.

Ne convient pas pour les portes pare-fumée et coupefeu.

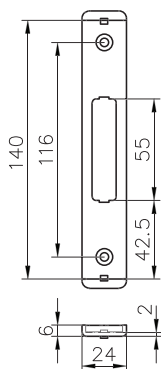
Nicht für Rauch- und Brandschutztüren zulässig.

Type of cylinder	PZ
Standard	EN 12209
Latch bolt	25 mm
Bolt protrusion	1 mm
Fore-end thickness	3 mm
Fore-end width	24 mm
Fore-end length	160 mm
Fore-end type	U-shaped fore-end
Fore-end surface	Stainless steel
DIN	L+R
Mandrel	34 mm
Qty.	pc

Type cylindrique	CP
Norme	EN 12209
Course du pêne	25 mm
Dépassement du pêne	1 mm
Épaisseur de la tête	3 mm
Largeur de la tête	24 mm
Longueur de la tête	160 mm
Type de tête	Tête en U
Finition de la tête	Acier inoxydable
DIN	G+D
Mandrin	34 mm
UQ	pce

Zylinderart	PZ
Norm	EN 12209
Riegelausschluss	25 mm
Riegelvorstand	1 mm
Stulpdicke	3 mm
Stulpbreite	24 mm
Stulplänge	160 mm
Stulpart	U-Stulp
Stulpoberfläche	Edelstahl
DIN	L+R
Dorn	34 mm
ME	St.

RX 291951



Striker plate

Not permissible for smoke control and fire protection doors.

Gâche

Ne convient pas pour les portes pare-fumée et coupefeu.

Schließblech

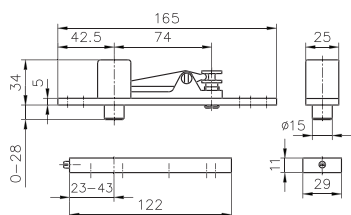
Nicht für Rauch- und Brandschutztüren zulässig.

Fore-end thickness	6 mm
Fore-end width	24 mm
DIN	L+R
Performance	U-Form
Surface	Stainless steel
Qty.	pc

Épaisseur de la tête	6 mm
Largeur de la tête	24 mm
DIN	G+D
Exécution	Modèle en U
Surface	Acier inoxydable
UQ	pce

Stulpdicke	6 mm
Stulpbreite	24 mm
DIN	L+R
Ausführung	U-Form
Oberfläche	Edelstahl
ME	St.

RX 399612



Top pivot DORMA 8062
for double-action doors, pivot pin length 45 mm, adjustable from 23-43 mm

Charnière à pivot DORMA 8062
pour portes battantes, longueur de charnière 45 mm, réglable de 23 à 43 mm

Zapfenband DORMA 8062
für Pendeltüren, Bandzapfenlänge 45 mm, verstellbar von 23-43 mm

Also available with 5, 10 and 20 mm extended pin

Peut également être livré avec des boulons allongés de 5, 10 et 20 mm

Auch mit 5, 10 und 20 mm verlängertem Bolzen lieferbar

Not permissible for smoke control and fire protection doors.

Ne convient pas pour les portes pare-fumée et coupefeu.

Nicht für Rauch- und Brandschutztüren zulässig.

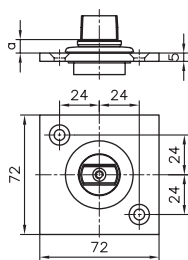
RX 254967

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Pivot bearing DORMA 7471 K for screw-on attachment
with ball bearing, with flat-tapered axis, without cover plate

Extended axes on request.

Material Steel galvanised
Colour silver-coloured
Leaf weight max. 200 kg
a 8 mm
Qty. pc

Crapaudine DORMA 7471 K à visser
avec roulement à billes, avec axe conique, sans plaque de recouvrement

Axes plus longs sur demande.

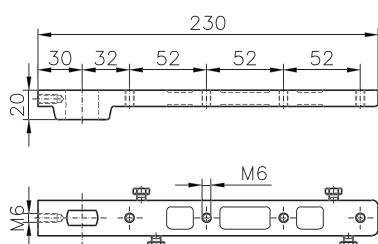
Matériau Acier galvanisé
Teinte argenté
Poids du vantail max. 200 kg
a 8 mm
UQ pce

Drehlager DORMA 7471 K zum Anschrauben
mit Kugellager, mit flachkonischer Achse, ohne Deckplatte

Verlängerte Achsen auf Anfrage.

Material Stahl verzinkt
Farbe silberfarben
Flügelgewicht a max. 200 kg
ME 8 mm
St. St.

RX 149977



Floor-mounted supporting arm DORMA 7422
for double-action doors, adjustable for various profile systems

Not permissible for smoke control and fire protection doors.

Material Steel galvanised
DIN L+R
Colour silver-coloured
Qty. pc

Levier support DORMA 7422
pour portes battantes, réglable pour différentes gammes de profilés

Ne convient pas pour les portes pare-fumée et coupefeu.

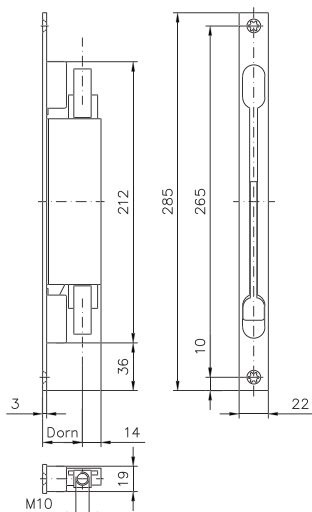
Matériau Acier galvanisé
DIN G+D
Teinte argenté
UQ pce

Traghebel DORMA 7422
für Pendeltüren, einstellbar für verschiedene Profilsysteme

Nicht für Rauch- und Brandschutztüren zulässig.

Material Stahl verzinkt
DIN L+R
Farbe silberfarben
ME St.

RX 149870



Espagnolette bolt type 945
for drive bolt rods with M10 thread, without rods and accessories

Travel 20 mm
Fore-end thickness 3 mm
Fore-end width 22 mm
Fore-end length 285 mm
Fore-end type Face plate
Fore-end surface Stainless steel
Fore-end DIN L+R
Mandrel 30 mm
Qty. pc

Verrou à entailler encastré, type 945
pour tiges de verrou d'entraînement de filetage M10, sans tiges ni accessoires

Levée 20 mm
Épaisseur de la tête 3 mm
Largeur de la tête 22 mm
Longueur de la tête 285 mm
Type de tête Tête plate
Finition de la tête Acier inoxydable
tête Acier inoxydable
DIN G+D
Mandrin 30 mm
UQ pce

Einsteck-Türkantriegel Typ 945
für Treibriegelstangen mit Anschlussgewinde M10, ohne Stangen und Zubehör

Hub 20 mm
Stulpdicke 3 mm
Stulpbreite 22 mm
Stulplänge 285 mm
Stulpart Flachstulp
Stulpoberfläche Edelstahl
Stulp Edelstahl
DIN L+R
Dorn 30 mm
ME St.

RX 671339

RP-hermetic 55N

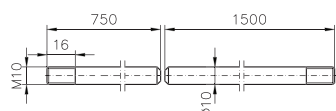
Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Fittings programme list
Double-action doors and accessories
Catalogue de produits - ferrures
Pour portes battantes et accessoires
Programmliste Beschlag
Pendeltüren und Zubehör



Drive bolt rod, two-part
with M10 connection thread

Tige de verrouillage en 2 parties
avec filet de raccord M10

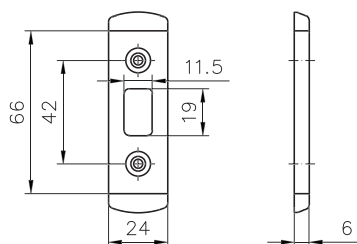
Treibriegelstange 2-teilig
mit Anschlussgewinde M10

Surface Galvanized steel
Length 750 mm/1500 mm
Qty. pc

Surface Acier galvanisé
Longueur 750 mm/1500 mm
UQ pce

Oberfläche Stahl verzinkt
Länge 750 mm/1500 mm
ME St.

RX 205079



Striker plate for use with switch latch BKS B 1895
with plastic end caps

Gâche lors de l'utilisation de la serrure de maintien
avec embouts en plastique

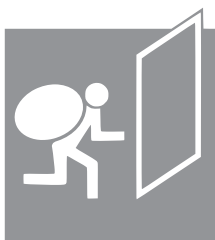
Schließblech bei Verwendung von Schaltschloss BKS B 1895
mit Kunststoff-Endkappen

Fore-end thickness 6 mm
Fore-end width 24 mm
Fore-end length 66 mm
DIN L+R
Performance U-Form
Surface Stainless steel
Qty. pc

Épaisseur de la tête 6 mm
Largeur de la tête 24 mm
Longueur de la tête 66 mm
DIN G+D
Exécution Modèle en U
Surface Acier inoxydable
UQ pce

Stulpdicke 6 mm
Stulpbreite 24 mm
Stulplänge 66 mm
DIN L+R
Ausführung U-Form
Oberfläche Edelstahl
ME St.

RX 649686



EN 1627 - RC2

Zulässige Beschläge für Türen nach EN 1627-RC2

Türbänder

- Falz-Anschraub-Rollenband, dreiteilig
- Anschraub-Türband Multi 2D
- Anschweißband 2-teilig
- Anschweißband 3-teilig
- Aluminium Anschraub-Türband 3-teilig

Mehrfachverriegelungen

- Standardschlosssystem KfV AS2600
- Fluchttürschlosssystem systeQ-M-BH-EP960-ESC
- Fluchttürschlosssystem BKS-M-19-SL-ESC

Standflügelverriegelungen

- Türkantriegel manuell systeQ-S-20
- Falztreibriegel mit Schaltschloss
- Gegenkasten BKS-M-19-SL-ESC

Türschließer

- Drehtürantrieb
- aufliegender Türschließer
- Bodentürschließer
- Mitnehmerklappe
- Schließfolgereglung

Kabelübergänge

- Aufliegender Kabelübergang
- Flexibler Kabelübergang verdeckt ohne Aufnahmekasten

Fluchttüröffner

- Fluchttüröffner Modell 332 ProFix2
- Fallenschloss Modell 807-10

Verarbeitung der Beschläge nach Verarbeitungsrichtlinien.

Zulässige Beschläge RC3 dürfen auch an Türen RC2 verwendet werden.

Notwendige Zusatzmaßnahmen und Verarbeitungsrichtlinien für Türen nach EN 1627 RC2 beachten.

Bei Türen ohne Schutzbeschlag bzw. mit Schutzbeschlag aber ohne Zylinderabdeckung ist darauf zu achten, dass der Profilzylinder Bohr- und ziehgeschützt ist und nicht mehr als 3 mm über die Profilwandung hinausragt.

Bei Verriegelung nach unten in Kombination mit Absenk-Bodendichtung nur Ausführung mit asymmetrischer Planet-Dichtung zulässig.

Permitted fittings for doors in accordance with EN 1627-RC2

Door hinges

- Rebate screw-on butt hinge, three-piece
- Screw-on door hinge Multi 2D
- Weld-on hinge, two-piece
- Weld-on hinge, three-piece
- Aluminium screw-on door hinge, three-piece

Multiple locks

- Standard lock system KfV AS2600
- Emergency exit door lock system systeQ-M-BH-EP960-ESC
- Emergency exit door lock system BKS-M-19-SL-ESC

Secondary leaf locking

- Flush lever bolt, manual, systeQ-S-20
- Rebate lever bolt with switch latch
- Opposite lock BKS-M-19-SL-ESC

Door closer

- Revolving-door motor
- Door closer exposed
- Floor-mounted door closer
- driver flap
- closing sequence selector

Cable crossings

- cable crossingexposed
- Flexible cable crossing concealed without support boxes

Emergency-exit door opener

- Emergency-exit door opener model 332 ProFix2
- Mortise deadlock, model 807

Processing of fittings in accordance with processing guidelines.

Permissible RC3 fittings may also be used on RC2 doors.

Observe the required additional measures and processing guidelines for doors in accordance with EN 1627 RC2.

For doors without a security door plate or with a security door plate but without cylinder cover, ensure that the profile cylinder has drilling and pull-out protection and does not protrude by more than 3 mm beyond the profile wall.

When downward rod locking in combination with automatic drop seal only asymmetrical Planet-seal.

Ferrures autorisées pour portes selon EN 1627-RC2

Paumelles

- Feuillure de paumelle à rouleau à visser 3 bandes
- Paumelle à visser Multi 2D
- Paumelle à souder 2 bandes
- Paumelle à souder 3 bandes
- Paumelle à visser en aluminium 3 bandes

Serrures multi-points

- Système de serrure standard KfV AS2600
- Système de serrure pour porte de secours systeQ-M-BH-EP960-ESC
- Système de serrure pour porte de secours BKS-M-19-SL-ESC

Verrous de vantail dormant

- Pêne dormant de porte manuel systeQ-S-20
- Bascule à mortaiser avec serrure de maintien
- Serrure contre-basculé BKS-M-19-SL-ESC

Ferme-porte

- Entraînement de porte pivotante
- Ferme-porte en applique
- Pivoteur au sol
- taquet d'entraînement
- Régulateur de séquence de fermeture

Passe-câble

- Passe-câble en applique
- Passe-câble flexible invisible sans caisson

Ouvre-porte de secours

- Ouvre-porte de secours modèle 332 ProFix2
- Serrure à pêne demi-tour modèle 807

Mise en œuvre des ferrures selon les directives de mise en œuvre.

Les ferrures RC3 admises peuvent également être utilisées pour portes RC2.

Respecter les mesures complémentaires et directives de mise en œuvre pour portes selon EN 1627 RC2.

Pour les portes sans ferrure de protection ou avec ferrure de protection mais sans recouvrement de cylindre, il faut veiller à ce que le cylindre profilé soit protégé contre le perçage et l'arrachage, et ne dépasse pas plus de 3 mm de la paroi du profilé.

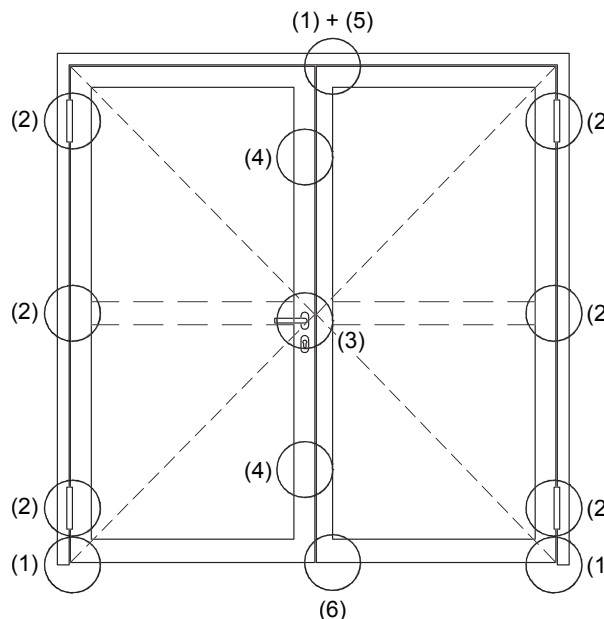
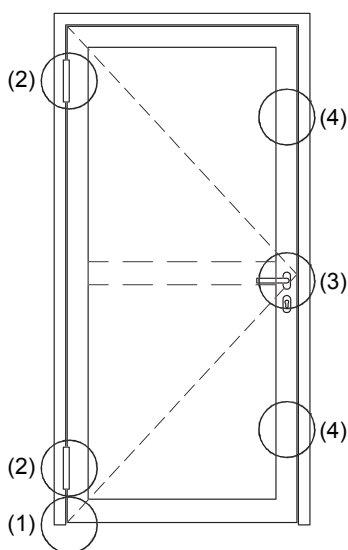
Lorsqu'elles sont admises verrouillage à tige vers le bas en combinaison avec joint de sol abaissable seulement joint Planet asymétrique sol type d'étanchéité.

Zusatzmaßnahmen für Türen nach EN 1627-RC2

Additional measures for doors in accordance with EN 1627-RC2

Mesures complémentaires pour les portes selon EN 1627-RC2

W0101-1706



(1) Falzluftbegrenzung

(2) Bandseitensicherung

(3) Mehrfachverriegelung
Hauptschlosskasten druckfest hinterfütern

Schutzbeschlag wahlweise

- Schutzbeschlag mit Zylinderabdeckung (DIN 18257 ES1-ZA) und Schließzylinder mit Bohrschutz (DIN 18252-20-BS)
- Schutzbeschlag ohne Zylinderabdeckung (DIN 18257 ES1) und Schließzylinder mit Bohr- und Ziehenschutz (DIN 18252-20-BZ)
- gehärtete Bohrschutzplatte mit Führungsplatte und Schließzylinder mit Bohr- und Ziehenschutz (DIN 18252-20-BZ)

(4) Mehrfachverriegelung
Nebenschlosskasten druckfest hinterfütern

(5)
• manuelle Verriegelung: Stangenführung
• automatische Verriegelung: Schaltschloss

(6) gehärtete Gewindehülse

(1) Rebate clearance limitation

(2) Hinge side guard

(3) Multiple lock
Back feed main lock case so that it is self-supporting

Security door plate

- Security door plate with cylinder cover (DIN 18257 ES1-ZA) and lock cylinder with drilling protection (DIN 18252-20-BS)
- Security door plate without cylinder cover (DIN 18257 ES1) and lock cylinder with drilling and pull-out protection (DIN 18252-20-BZ)
- Tempered drilling protection plate with guide plate and lock cylinder with drilling and pull-out protection (DIN 18252-20-BZ)

(4) Multiple lock
Back feed the adjacent lock case so that it is self-supporting

(5)
• Manual locking: rod guide
• Automatic locking: switch latch

(6) Tempered threaded sleeve

(1) Limiteur de jeu de feuillure

(2) Fixation latérale des paumelles

(3) Serrure multi-points
Renforcer par doublage les boîtiers de serrure principale

Ferrure de protection

- Ferrure de protection avec recouvrement de cylindre (DIN 18257 ES1-ZA) et cylindre de verrouillage avec protection anti-perçage (DIN 18252-20-BS)
- Ferrure de protection sans recouvrement de cylindre (DIN 18257 ES1) et cylindre de verrouillage avec protection anti-perçage et anti-arrachage (DIN 18252-20-BZ)
- Plaque anti-perçage trempée avec plaque de guidage et cylindre de verrouillage avec protection anti-perçage et anti-arrachage (DIN 18252-20-BZ)

(4) Serrure multi-points
Renforcer par doublage les boîtiers de serrure secondaire

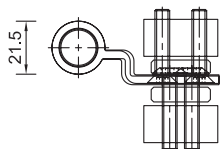
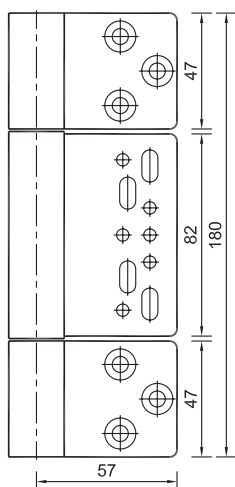
(5)
• Verrouillage manuel : guidage de tige de verrouillage
• Verrouillage automatique : serrure de maintien
(6) Douille taraudée trempée

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



RX 851540
RX 851558
RX 851566

Rebate screw-on butt hinge, RP-hermetic 55N, three-piece, 2D-adjustable

Supplied with inserts and distance pieces as well as fastening screws.

Door hinges contain plastic sockets: Later coatings using heat treatment are not possible. Do not lubricate, sockets are maintenance-free.

Drilling template: RX 856606

Paumelle à rouleur à visser pour feuillure, RP-hermetic 55N, en 3 parties, réglable en 2 dimensions

Livraison comprenant les inserts et les entretoises, ainsi que les vis de serrage.

Les paumelles comportent des bagues en plastique : un revêtement ultérieur par traitement thermique est impossible. Ne pas graisser, les bagues ne nécessitent aucun entretien.

Gabarit de perçage : RX 856606

Falz-Anschraub-Rollenband, RP-hermetic 55N, dreiteilig zweidimensional verstellbar

Lieferung inkl. Einschub- und Distanzstücken sowie Befestigungsschrauben.

Türbänder enthalten Kunststoffbuchsen: Nachträglich keine Beschichtung mit Wärmebehandlung möglich. Nicht fetten, Buchsen sind wartungsfrei.

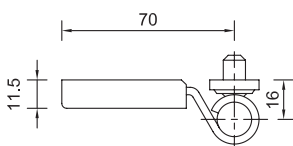
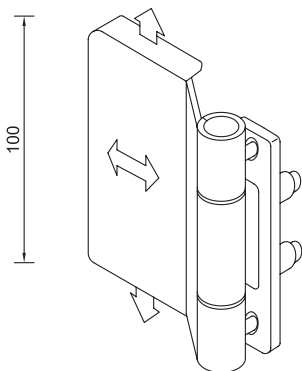
Bohrschablone: RX 856606

DIN L+R
Pivot point 14 mm

DIN G+D
Point de rotation 14 mm

DIN L+R
Drehpunkt 14 mm

Horizontally adjustable	Vertically adjustable	Surface	Réglable horizontalement	Réglable verticalement	Surface	verstellbar horizontal	verstellbar vertikal	Oberfläche
± 3 mm	± 4 mm	Steel silver	± 3 mm	± 4 mm	Acier argenté	± 3 mm	± 4 mm	Stahl silberfarben
± 1 mm	± 3.5 mm	Stainless steel	± 1 mm	± 3,5 mm	Acier inoxydable	± 1 mm	± 3,5 mm	Edelstahl
± 1 mm	± 3.5 mm	Steel RAL as required	± 1 mm	± 3,5 mm	Acier RAL au choix	± 1 mm	± 3,5 mm	Stahl RAL nach Wahl



RX 395293
RX 395323
RX 395307

Multi 2D screw-on door hinge, 2D-adjustable

Door hinges contain plastic sockets: Later coatings using heat treatment are not possible. Do not lubricate, sockets do not require maintenance.

May also be used with narrow profiles.

Drilling template for doors without or with large additional profile RX 861154. Drilling template for doors with small additional profile RX 397890.

Paumelle à visser Multi 2D, réglable en 2 dimensions

Les paumelles comportent des bagues en plastique : un revêtement ultérieur par traitement thermique est impossible. Ne pas graisser, les bagues ne nécessitent aucun entretien.

Utilisable également sur les profilés étroits.

Gabarit de perçage pour portes avec ou sans grand profilé supplémentaire RX 861154. Gabarit de perçage pour portes avec petit profilé supplémentaire RX 397890.

Anschraub-Türband Multi 2D zweidimensional verstellbar

Türbänder enthalten Kunststoffbuchsen: Nachträglich keine Beschichtung mit Wärmebehandlung möglich. Nicht fetten, Buchsen sind wartungsfrei.

Auch für schmale Profile einsetzbar.

Bohrschablone für Türen ohne oder mit großem Zusatzprofil RX 861154. Bohrshablone für Türen mit kleinem Zusatzprofil RX 397890.

DIN L+R
Horizontally adjustable ± 3 mm
Vertically adjustable ± 4 mm
Pivot point 16 mm
Qty. pc

DIN G+D
Réglable horizontalement ± 3 mm
Réglable verticalement ± 4 mm
Point de rotation 16 mm
UQ pce

DIN L+R
verstellbar horizontal ± 3 mm
verstellbar vertikal ± 4 mm
Drehpunkt 16 mm
ME St.

Surface
Galvanized steel
Stainless steel
Steel RAL 9016

Surface
Acier galvanisé
Acier inoxydable
Acier RAL 9016

Oberfläche
Stahl verzinkt
Edelstahl
Stahl RAL 9016

RP-hermetic 55N

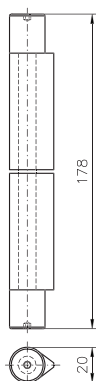
Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Fittings programme list
EN 1627 - RC2
Catalogue de produits - ferrures
EN 1627 - RC2
Programmliste Beschlag
EN 1627 - RC2



Weld-on hinge 2-part, 3D-adjustable
Adjustment key: RX 803974
Grease nipple: RX 855294
Grease: RX 888966.

Paumelle à visser en 2 parties réglable en trois dimensions
Clé de réglage : RX 803974
Graisseur : RX 855294
Graisse : RX 888966.

Anschweißband 2-teilig dreidimensional verstellbar
Einstellschlüssel: RX 803974
Schmiernippel: RX 855294
Schmierfett: RX 888966.

Additionally for doors:
Welding template: RX 472000

Pour les portes supplémentaires :
Gabarit de soudage : RX 472000

Bare steel surface only for indoor use

Surface en acier brillant uniquement pour utilisation en intérieur

Oberfläche Stahl blank nur für Innenanwendung

DIN	L+R
Horizontally adjustable	± 1 mm
Vertically adjustable	± 3 mm
Pivot point	15 mm
Qty.	pc

DIN	G+D
Réglable horizontalement	± 1 mm
Réglable verticalement	± 3 mm
Point de rotation	15 mm
UQ	pce

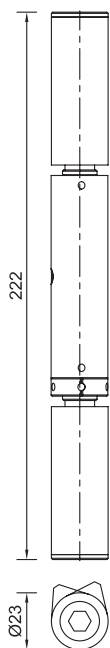
DIN	L+R
verstellbar horizontal	± 1 mm
verstellbar vertikal	± 3 mm
Drehpunkt	15 mm
ME	St.

RX 512478
RX 535192

Surface
Steel untreated
Stainless steel

Surface
Acier nu
Acier inoxydable

Oberfläche
Stahl blank
Edelstahl



Three-part weld-on door hinge 3D-adjustable
Welding template: RX 803955
Adjustment key: RX 863203
Grease nipple: RX 855308
Grease: RX 888966.

Paumelle à souder en 3 parties réglable en trois dimensions
Gabarit de soudage : RX 803955
Clef de réglage : RX 863203
Graisseur : RX 855308
Graisse : RX 888966.

Anschweiß-Türband 3-teilig dreidimensional verstellbar
Schweißschablone: RX 803955
Einstellschlüssel: RX 863203
Schmiernippel: RX 855308
Schmierfett: RX 888966.

DIN	L+R
Horizontally adjustable	+0.6/-2.4 mm
Vertically adjustable	± 3 mm
Surface	Steel untreated
Pivot point	16 mm
Qty.	pc

DIN	G+D
Réglable horizontalement	+0,6/-2,4 mm
Réglable verticalement	± 3 mm
Surface	Acier nu
Point de rotation	16 mm
UQ	pce

DIN	L+R
verstellbar horizontal	+0,6/-2,4 mm
verstellbar vertikal	± 3 mm
Oberfläche	Stahl blank
Drehpunkt	16 mm
ME	St.

RX 856630

RP-hermetic 55N

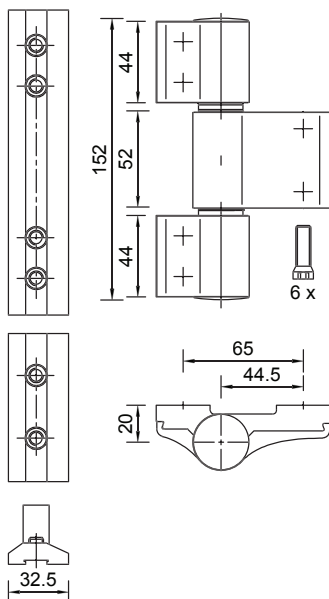
Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Fittings programme list
EN 1627 - RC2
Catalogue de produits - ferrures
EN 1627 - RC2
Programmliste Beschlag
EN 1627 - RC2



Aluminium three-piece screw-on door hinge

Door hinges contain plastic sockets: Later coatings using heat treatment are not possible. Do not lubricate, sockets are maintenance-free.

Not for EI60/EI90!

Drilling template RX 541877.

DIN	L+R
Horizontally adjustable	± 2.5 mm
Pivot point	20 mm
Depth gauge	65 mm
Qty.	pc

Paumelle à visser en aluminium, en 3 parties

Les paumelles comportent des bagues en plastique : un revêtement ultérieur par traitement thermique est impossible. Ne pas graisser, les bagues ne nécessitent aucun entretien.

Ne convient pas pour EI60/EI90 !

Gabarit de perçage RX 541877.

DIN	G+D
Réglable horizontalement	± 2,5 mm
Point de rotation	20 mm
Dimension de la tige	65 mm
UQ	pce

Aluminium Anschraub Türband 3-teilig

Türbänder enthalten Kunststoffbuchsen: Nachträglich keine Beschichtung mit Wärmebehandlung möglich. Nicht fetten, Buchsen sind wartungsfrei.

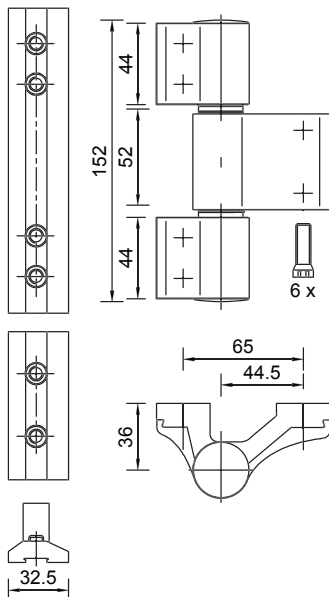
Nicht für EI60/EI90!

Bohrschablone RX 541877.

DIN	L+R
verstellbar horizontal	± 2,5 mm
Drehpunkt	20 mm
Stichmaß	65 mm
ME	St.

RX 395250
RX 395285
RX 564842

Vertically adjustable	Surface	Réglable verticalement	Surface	verstellbar vertikal	Oberfläche
± 4 mm	Al EV1	± 4 mm	Al EV1	± 4 mm	Al EV1
+3/-2 mm	RAL 9016 traffic white	+3/-2 mm	RAL 9016 blanc signalisation	+3/-2 mm	RAL 9016 verkehrsweiß
+3/-2 mm	Stainless steel design	+3/-2 mm	Design en inox	+3/-2 mm	Niro-Design



Three-part screw-on door hinge

Door hinges contain plastic sockets: Later coatings using heat treatment are not possible. Do not lubricate, sockets are maintenance-free.

Not for EI60/EI90!

Drilling template RX 541877.

DIN	L+R
Horizontally adjustable	± 2.5 mm
Vertically adjustable	+3/-2 mm
Pivot point	36 mm
Depth gauge	65 mm
Qty.	pc

Paumelle à visser, en 3 parties

Les paumelles comportent des bagues en plastique : un revêtement thermique est impossible. Ne pas graisser, les bagues ne nécessitent aucun entretien.

Ne convient pas pour EI60/EI90 !

Gabarit de perçage RX 541877.

DIN	G+D
Réglable horizontalement	± 2,5 mm
Réglable verticalement	+3/-2 mm
Point de rotation	36 mm
Dimension de la tige	65 mm
UQ	pce

Anschraub Türband 3-teilig

Türbänder enthalten Kunststoffbuchsen: Nachträglich keine Beschichtung mit Wärmebehandlung möglich. Nicht fetten, Buchsen sind wartungsfrei.

Nicht für EI60/EI90!

Bohrschablone RX 541877.

DIN	L+R
verstellbar horizontal	± 2,5 mm
verstellbar vertikal	+3/-2 mm
Drehpunkt	36 mm
Stichmaß	65 mm
ME	St.

RX 614483
RX 614491
RX 614505

Surface	Surface	Oberfläche
Al EV1	Al EV1	Al EV1
RAL 9016 traffic white	RAL 9016 blanc signalisation	RAL 9016 verkehrsweiß
Stainless steel design	Design en inox	Niro-Design

RP-hermetic 55N

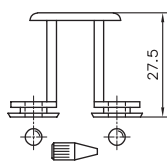
Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Fittings programme list
EN 1627 - RC2
Catalogue de produits - ferrures
EN 1627 - RC2
Programmliste Beschlag
EN 1627 - RC2



Security set

for door hinge 4 and Series 60 AT, for doors opening outwards, consisting of 40 steel balls and 10 stainless steel pins, 1 VE = for 10 hinges

Kit de sécurité

pour paumelle 4 et série 60 AT, pour portes s'ouvrant vers l'extérieur, composé de 40 billes d'acier et 10 tiges d'acier Nirosta, 1 VE = pour 10 paumelles

Sicherheitsset

zu Türband 4 und Serie 60 AT, für nach außen öffnende Türen, bestehend aus 40 Stahlkugeln und 10 Nirosta-Stahlstiften, 1 VE = für 10 Bänder

Can be used for all Hahn hinges.

Qty. bag

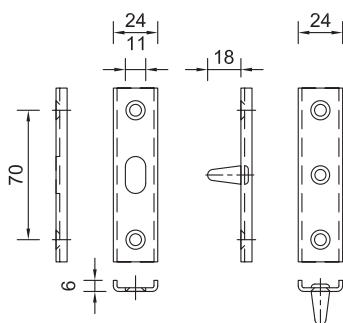
Utilisable sur toutes les paumelles Hahn.

UQ Sac

Für alle Hahn-Bänder verwendbar.

ME Beutel

RX 204412



Hinge side guard

For fastening in door rebate (processing guidelines, variants 1 to 4); alternatively, weld on.

For rebate screw-on butt hinge, weld-on hinge, not for Multi 2D hinge.

Not for EI60/EI90!

Fixation latérale des paumelles

Pour fixation dans feuillure des portes (« Directives de mise en œuvre » variantes 1 à 4), alternative : soudage.

Pour paumelle à rouleau à visser pour feuillure, paumelle à souder, ne convient pas pour les paumelles Multi 2D.

Ne convient pas pour EI60/EI90 !

Bandseitensicherung

Zur Befestigung im Türfalz (Verarbeitungsrichtlinien Variante 1 bis 4), alternativ Einschweißen.

Für Falz-Anschraub-Rollenband, Anschweißband, nicht für Multi 2D-Band.

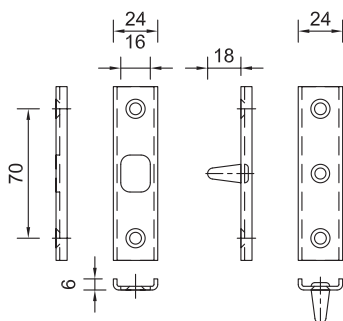
Nicht für EI60/EI90!

DIN L+R
Surface Stainless steel

DIN G+D
Surface Acier inoxydable

DIN L+R
Oberfläche Edelstahl

RX 861162



Hinge side guard

For fastening in door rebate (processing guidelines, variants 1 to 4); alternatively, weld on.

Only for Multi 2D hinge.
Not for EI60/EI90!

Fixation latérale des paumelles

Pour fixation dans feuillure des portes (« Directives de mise en œuvre » variantes 1 à 4), alternative : soudage.

Uniquement pour paumelle Multi 2D
Ne convient pas pour EI60/EI90 !

Bandseitensicherung

Zur Befestigung im Türfalz (Verarbeitungsrichtlinien Variante 1 bis 4), alternativ Einschweißen.

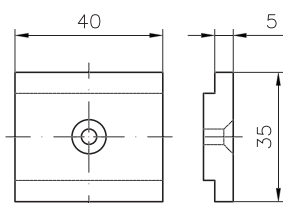
Nur für Multi 2D-Band.
Nicht für EI60/EI90!

DIN L+R
Surface Stainless steel

DIN G+D
Surface Acier inoxydable

DIN L+R
Oberfläche Edelstahl

RX 861170



Rebate clearance limitation

Profile system RP 55N
DIN L+R
Surface Al

Limitation du jeu de feuillure

Système de profilés RP 55N
DIN G+D
Surface Al

Falzluftbegrenzung

Profilsystem RP 55N
DIN L+R
Oberfläche Al

RX 865290

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



KFV single-leaf

Packages for standard locks AS2600

Packages for emergency exit locks M-BH-EP960-ESC

KFV 1 vantail

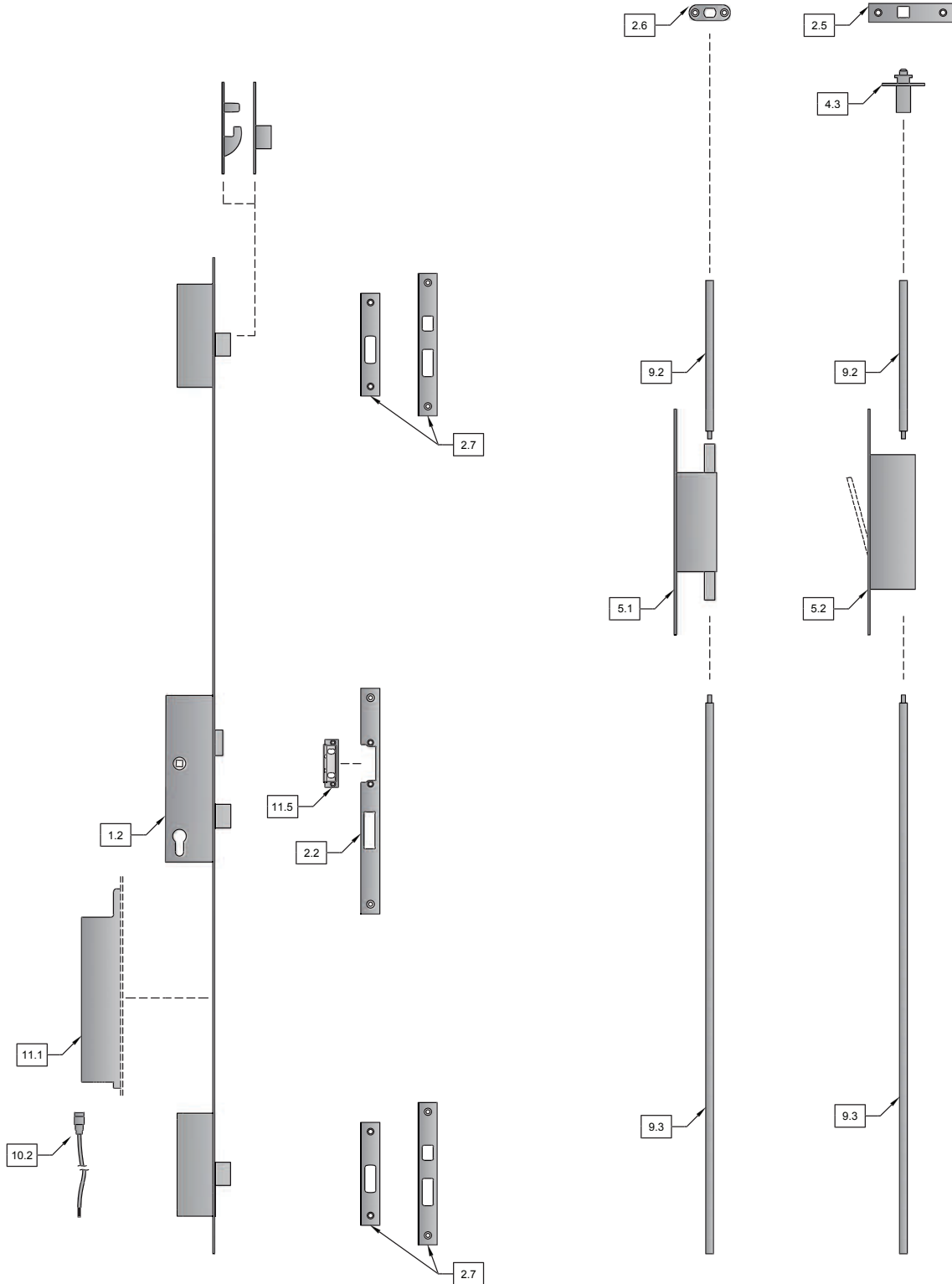
Paquetages pour verrouillage standard AS2600

Paquetages pour verrouillage de porte secours M-BH-EP960-ESC

KFV 1-flügelig

Standardschlosspakete AS2600

Fluchttürschlosspakete M-BH-EP960-ESC



RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



BKS multipoint locks Series Security 19 single-leaf

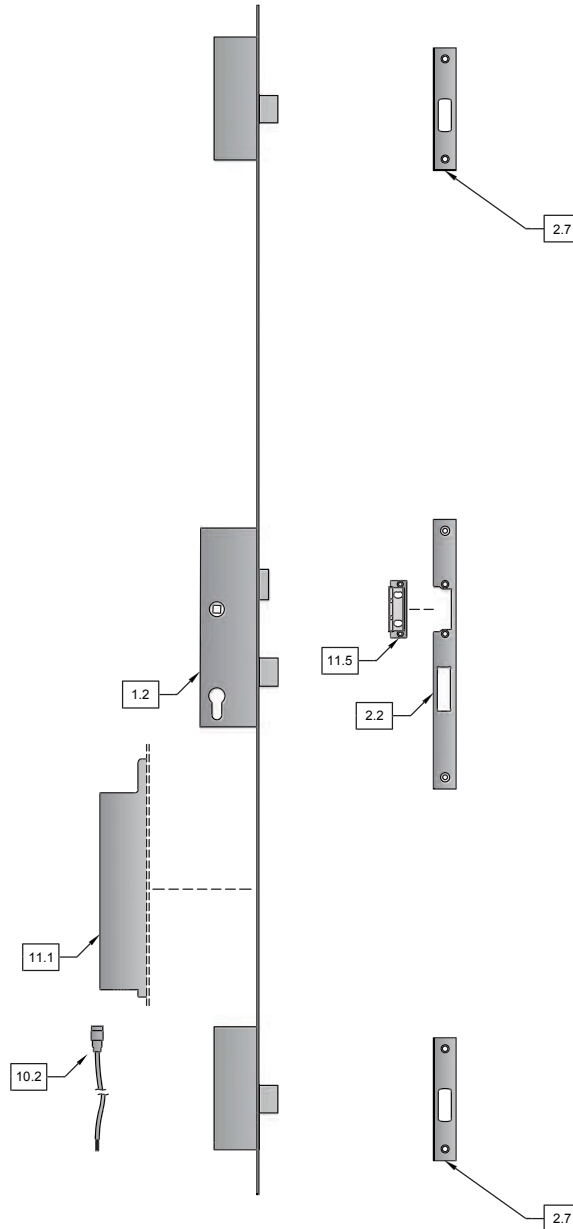
Packages for standard and emergency exit locks

BKS serrures multipoints Série Security 19 1 vantail

Paquetages pour verrouillage de port standard et secours

BKS Mehrfachverriegelungen Security Serie 19 1-flügelig

Standard- und Fluchttürschlosspakete



RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



BKS multipoint locks

Series Security 19 double-leaf

Packages for standard and emergency exit locks

BKS serrures multipoints

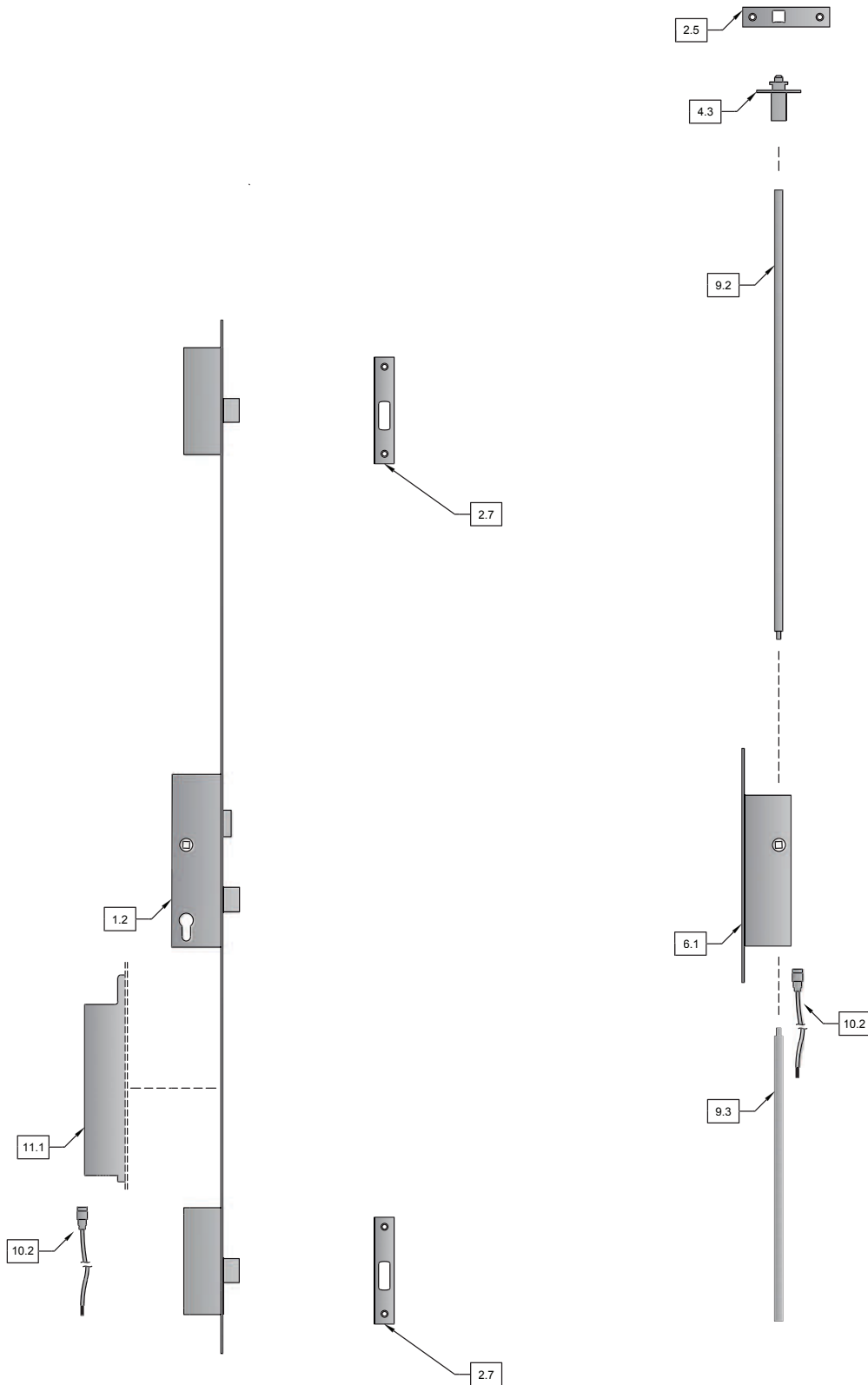
Série Security 19 2 vantail

Paquetages pour verrouillage de port standard et secours

BKS Mehrfachverriegelungen

Security Serie 19 2-flügelig

Standard- und Fluchttürschlosspakete



1 Locks

- 1.1 Mortise locks
- 1.2 Multipoint locks

2 Striker plates

- 2.1 Striker plate main lock closed
- 2.2 Striker plate main lock EÖ/FH
- 2.3 Striker plate snap lock
- 2.4 Striker plate snap lock EÖ
- 2.5 Striker plate switch latch
- 2.6 Striker plate top locking rod
- 2.7 Striker plate secondary lock

4 Top lock

- 4.1 Snap lock
- 4.2 Snap lock for E-opener
- 4.3 Switch latch

5 Secondary leaf locking

- 5.1 Plug-in door edge bolt
- 5.2 Rebate drive bolt lock

6 Opposite locks

- 6.1 Panic counter box
- 6.2 Panic counter box with EÖ

7 Reverse lock

- 7.1 Reverse lock with KIGA solution
- 7.2 Reverse lock

9 Locking bars

- 9.1 Locking bar GF on top
- 9.2 Locking bar SF on top
- 9.3 Locking bar SF below
- 9.4 Connecting rod for reverse lock

10 Cable

- 10.1 Connection cable EÖ
- 10.2 Connection cable monitoring contact

11 Accessories

- 11.1 A Motor lock (motorized unlocking)
- 11.1 B Motor lock (motorized locking and unlocking)

- 11.5 Latch bolt holder

1 Serrures

- 1.1 Serrures de mortaise
- 1.2 Serrures multipoints

2 Gâches

- 2.1 Gâche de verrouillage principal fermé
- 2.2 Gâche de verrouillage principal EÖ/FH
- 2.3 Gâche de serrure à ressort
- 2.4 Gâche de serrure à ressort EÖ
- 2.5 Gâche de serrure de maintien
- 2.6 Gâche de tige de verrouillage au dessus
- 2.7 Gâche de tige de serrure secondaire

4 Verrou supérieur

- 4.1 Serrure à ressort
- 4.2 Serrure à ressort avec E-ouvreur
- 4.3 Serrure de maintien

5 Verrouillage de vantail dormant

- 5.1 Verrou à entailler insérable
- 5.2 Serrure contre-bascule

6 Serrures opposées

- 6.1 Contre-boitier anti-panique
- 6.2 Contre-boitier anti-panique avec EÖ

7 Verrou de dérivation

- 7.1 Verrou de dérivation avec solution de KIGA
- 7.2 Verrou de dérivation

9 Tiges de verrouillage

- 9.1 Tige de verrouillage GF en haut
- 9.2 Tige de verrouillage SF en haut
- 9.3 Tige de verrouillage SF au dessous
- 9.4 Tige de liaison pour verrou de dérivation

10 Câble

- 10.1 Câble de connexion EÖ
- 10.2 Câble de connexion suivi du contact

11 Accessoires

- 11.1 A Verrouillage moteur (déverrouillage motorisé)
- 11.1 B Verrouillage moteur (verrouillage et déverrouillage motorisé)

- 11.5 Support de pêne demi-tour

1 Schlösser

- 1.1 Rohrrahmenschlösser
- 1.2 Mehrfachverriegelungen

2 Schliessbleche

- 2.1 Schliessblech Hauptschloss geschlossen
- 2.2 Schliessblech Hauptschloss EÖ/FH
- 2.3 Schliessblech Schnappschloss
- 2.4 Schliessblech Schnappschloss EÖ
- 2.5 Schliessblech Schaltschloss
- 2.6 Schliessblech Verriegelungsstange oben
- 2.7 Schliessblech Nebenschloss

4 Obenverriegelung

- 4.1 Schnappschloss
- 4.2 Schnappschloss für E-Öffner
- 4.3 Schaltschloss

5 Standflügelverriegelung

- 5.1 Einstecktürkriegel
- 5.2 Falztreibriegel

6 Gegenkästen

- 6.1 Panikgegenkasten
- 6.2 Panikgegenkasten mit EÖ

7 Umlenkschloss

- 7.1 Umlenkschloss KIGA Lösung
- 7.2 Umlenkschloss

9 Verriegelungsstangen

- 9.1 Verriegelungsstange GF oben
- 9.2 Verriegelungsstange SF oben
- 9.3 Verriegelungsstange SF unten
- 9.4 Verbindungsstange Umlenkschloss

10 Kabel

- 10.1 Anschlusskabel EÖ
- 10.2 Anschlusskabel Überwachungskontakt

11 Zubehör

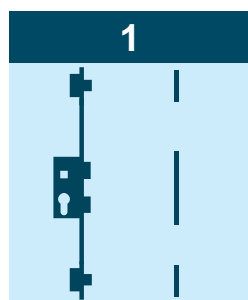
- 11.1 A Motor Schloss (motorische Entriegelung)
- 11.1 B Motor Schloss (motorische Ver- und Entriegelung)
- 11.5 Fallenhalter

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Standard lock system KfV AS2600

consisting of:

- 1.2) manually locking multiple lock, steel round-bolt swivel bolt lock
- 2.2) primary striker plate with latch bolt holder
- 2.7) adjacent striker plates

The latch bolt holder can be replaced with an electro door opener model 118 ProFix 2 (to be ordered separately).

Not permissible for smoke control and fire protection doors.

Mandrel	34 mm
Spindle	8 mm
Profile system	RP 55N

DIN

L
R

Système de fermeture standard KfV AS2600

Composition :

- 1.2) serrure multipoints à verrouillage manuel, pêne pivotant rond en acier
- 2.2) gâche principale avec support de pêne demi-tour
- 2.7) gâches secondaires

Le support de pêne demi-tour peut être changé contre une ouverture électrique, modèle 118 ProFix 2, à commander séparément.

Ne convient pas aux portes pare-fumée et coupe-feu.

Mandrin	34 mm
Fouillot	8 mm
Système de profilés	RP 55N

DIN

G
D

Standardschlosssystem KfV AS2600

bestehend aus:

- 1.2) Mehrfachverriegelung manuell verriegelnd, Stahl Rundbolzen-Schwenkriegel
- 2.2) Hauptschließblech mit Fallenhalter
- 2.7) Nebenschließblechen

Der Fallenhalter kann gegen einen separat zu bestellenden E-Öffner Modell 118 ProFix 2 getauscht werden.

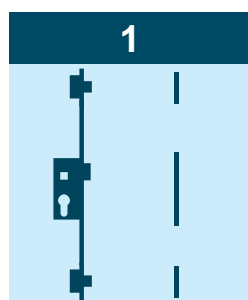
Nicht für Rauch- und Brandschutztüren zulässig.

Dorn	34 mm
Nuss	8 mm
Profilsystem	RP 55N

DIN

L
R

RX 806101
RX 806104



Emergency-exit door lock system BKS-M-19-SL-ESC

consisting of:

- 1.2) multiple lock, self-locking
- 2.1 2.7) striker plates

Mandrel	34 mm
Combination	1
Standard	EN 179/EN 1125
Spindle	9 mm
Profile system	RP 55N
Qty.	Set

Function

Function	DIN
E	L
E	R
E, GFF	L
E, GFF	R
B	L
B	R

Système de fermeture pour portes de secours BKS-M-19-SL-ESC

Composition :

- 1.2) serrure multipoints à verrouillage automatique
- 2.1 2.7) gâches

Mandrin	34 mm
Combinaison	1
Norme	EN 179/EN 1125
Fouillot	9 mm
Système de profilés	RP 55N
UQ	Garn.

Fonction

Fonction	DIN
E	G
E	D
E, GFF	G
E, GFF	D
B	G
B	D

Fluchttürschlosssystem BKS-M-19-SL-ESC

bestehend aus:

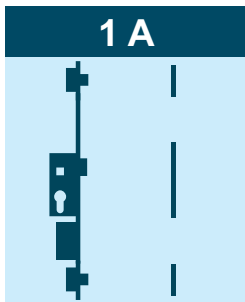
- 1.2) Mehrfachverriegelung selbstverriegelnd
- 2.1 2.7) Schließblechen

Dorn	34 mm
Kombination	1
Norm	EN 179/EN 1125
Nuss	9 mm
Profilsystem	RP 55N
ME	Grt.

Funktion

Funktion	DIN
E	L
E	R
E, GFF	L
E, GFF	R
B	L
B	R

RX 809038-812L
RX 809038-812R
RX 809040-812L
RX 809040-812R
RX 809041-812L
RX 809041-812R



Emergency-exit door lock system BKS-M-19-SLM-ESC consisting of:

- 1.2) multiple lock, self-locking
- 2.1 2.7) striker plates
- 11.1) A opener motor

To be ordered separately: cable crossing

Mandrel	34 mm
Combination	1 A
Standard	EN 179/EN 1125
Spindle	9 mm
Profile system	RP 55N
Qty.	Set

Function	DIN
E	L
E	R
B	L
B	R

RX 809042-812L
RX 809042-812R
RX 809043-812L
RX 809043-812R

Système de fermeture pour portes de secours BKS-M-19-SLM-ESC

Composition :

- 1.2) serrure multipoints à verrouillage automatique
- 2.1 2.7) gâches
- 11.1) dispositif d'ouverture motorisée de type A

À commander séparément : passe-câble

Mandrin	34 mm
Combinaison	1 A
Norme	EN 179/EN 1125
Fouillot	9 mm
Système de profilés	RP 55N
UQ	Garn.

Fonction	DIN
E	G
E	D
B	G
B	D

Fluchttürschlosssystem BKS-M-19-SLM-ESC

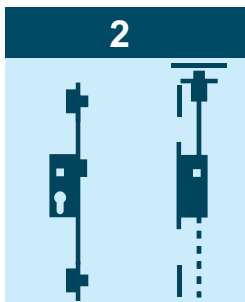
bestehend aus:

- 1.2) Mehrfachverriegelung selbstverriegelnd
- 2.1 2.7) Schließbleche
- 11.1) A-Öffner-Motor

Separat zu bestellen: Kabelübergang

Dorn	34 mm
Kombination	1 A
Norm	EN 179/EN 1125
Nuss	9 mm
Profilsystem	RP 55N
ME	Grt.

Funktion	DIN
E	L
E	R
B	L
B	R



Emergency-exit door lock system BKS-M-19-SL-ESC consisting of:

- 1.2) multiple lock, self-locking
- 6.1) version opposite lock with 9.2) top rod and 4.3) switch latch
- 2.1 2.7) striker plates

To be ordered separately: bottom rod, rod guide, floor bush and driver flap.

Mandrel	34 mm
Combination	2
Standard	EN 179/EN 1125
Spindle	9 mm
Profile system	RP 55N
Qty.	Set

Function	DIN
E	L
E	R
E, GFF	L
E, GFF	R
B	L
B	R

RX 809050-812L
RX 809050-812R
RX 809051-812L
RX 809051-812R
RX 809052-812L
RX 809052-812R

Système de fermeture pour portes de secours BKS-M-19-SL-ESC

Composition :

- 1.2) serrure multipoints à verrouillage automatique
- 6.1) serrure contre-bascule avec 9.2) tige supérieure et 4.3) serrure de maintien
- 2.1 2.7) gâches

À commander séparément : tige inférieure, guidage de tige de verrouillage, douille de verrouillage et taquet d'entraînement.

Mandrin	34 mm
Combinaison	2
Norme	EN 179/EN 1125
Fouillot	9 mm
Système de profilés	RP 55N
UQ	Garn.

Fonction	DIN
E	G
E	D
E, GFF	G
E, GFF	D
B	G
B	D

Fluchttürschlosssystem BKS-M-19-SL-ESC

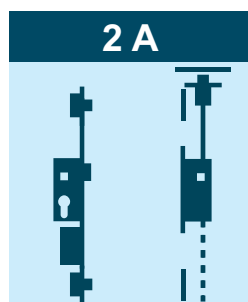
bestehend aus:

- 1.2) Mehrfachverriegelung selbstverriegelnd
- 6.1) Gegenkasten mit 9.2) oberer Stange und 4.3) Schaltschloss
- 2.1 2.7) Schließblechen

Separat zu bestellen: untere Stange, Stangenführung, Bodenbushse und Mitnehmerklappe.

Dorn	34 mm
Kombination	2
Norm	EN 179/EN 1125
Nuss	9 mm
Profilsystem	RP 55N
ME	Grt.

Funktion	DIN
E	L
E	R
E, GFF	L
E, GFF	R
B	L
B	R



Emergency-exit door lock system BKS-M-19-SL-ESC
consisting of:

- 1.2) multiple lock, self-locking
- 6.1) version opposite lock with 9.2) top rod and 4.3) switch latch
- 2.1 2.7) striker plates
- 11.1) A opener motor

To be ordered separately:
cable crossing, bottom rod, rod guide, floor bush and driver flap

Système de fermeture pour portes de secours BKS-M-19-SL-ESC

Composition :

- 1.2) serrure multipoints à verrouillage automatique
- 6.1) serrure contre-bascule avec 9.2) tige supérieure et 4.3) serrure de maintien
- 2.1 2.7) gâches
- 11.1) dispositif d'ouverture motorisée de type A

À commander séparément :
passe-câble, tige inférieure, guidage de tige de verrouillage, douille de verrouillage et taquet d'entraînement.

Fluchttürschlosssystem BKS-M-19-SL-ESC

bestehend aus:

- 1.2) Mehrfachverriegelung selbstverriegelnd
- 6.1) Gegenkasten mit 9.2) oberer Stange und 4.3) Schaltschloss
- 2.1 2.7) Schließblechen
- 11.1) A-Öffner-Motor

Separat zu bestellen:
Kabelübergang, untere Stange, Stangenführung, Bodenbuchse und Mitnehmerklappe

Mandrel	34 mm
Combination	2 A
Standard	EN 179/EN 1125
Spindle	9 mm
Profile system	RP 55N
Qty.	Set

Mandrin	34 mm
Combinaison	2 A
Norme	EN 179/EN 1125
Fouillot	9 mm
Système de profilés	RP 55N
UQ	Garn.

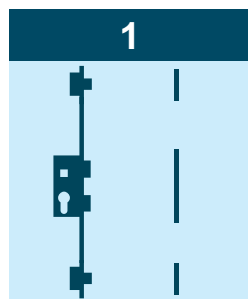
Dorn	34 mm
Kombination	2 A
Norm	EN 179/EN 1125
Nuss	9 mm
Profilsystem	RP 55N
ME	Grt.

RX 809053-812L
RX 809053-812R
RX 809054-812L
RX 809054-812R

Function	DIN
E	L
E	R
B	L
B	R

Fonction	DIN
E	G
E	D
B	G
B	D

Funktion	DIN
E	L
E	R
B	L
B	R



Emergency-exit door lock system systeQ-M-BH-EP960-ESC

- consisting of:
- 1.2 multiple lock with round swivel bolt lock
 - 2.2 striker plate prepared for electro door opener with ProFix 2
 - 2.7 striker plate

To be ordered separately:
latch bolt holder or electro door opener

Système de fermeture pour portes de secours systeQ-M-BH-EP960-ESC

Composition :

- 1.2 serrure multipoints avec pêne pivotant rond
- 2.2 gâche conçue pour ouvre-porte électrique avec ProFix 2
- 2.7 gâche

À commander séparément :
support de pêne demi-tour ou ouvre-porte électrique

Fluchttürschlosssystem systeQ-M-BH-EP960-ESC

bestehend aus:

- 1.2 Mehrfachverriegelung mit Rundbolzen-Schwenkriegel
- 2.2 Schließblech vorgerichtet für elektrische Türöffner mit ProFix 2
- 2.7 Schließblech

Separat zu bestellen:
Fallenhalter oder E-Öffner

Mandrel	34 mm
Standard	EN 179/EN 1125
Combination	1
Profile system	RP 55N
Qty.	Set

Mandrin	34 mm
Norme	EN 179/EN 1125
Combinaison	1
Système de profilés	RP 55N
UQ	Garn.

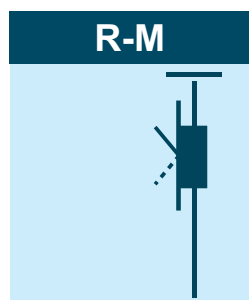
Dorn	34 mm
Norm	EN 179/EN 1125
Kombination	1
Profilsystem	RP 55N
ME	Grt.

RX 501840-812L
RX 501840-812R
RX 503436-812L
RX 503436-812R

Function	DIN
E	
E	
B	
B	

Fonction	DIN
E	
E	
B	
B	

Funktion	DIN
E	
E	
B	
B	



Secondary leaf locking RC2 manual systeQ-S-20
consisting of:

- 5.1) flush bolt with 9.2 9.3) rods with threaded sleeve
- 2.5) striker plate

The manual secondary leaf locking can be combined with single-leaf standard lock systems

To be ordered separately: floor bush and rod guide.

Mandrel	34 mm
Qty.	Set

Verrou de vantail dormant RC2 manuel systeQ-S-20
Composition :

- 5.1) verrou à entailler avec 9.2 9.3) tiges et douille filetée
- 2.5) gâche

Le verrouillage manuel de vantail dormant peut être combiné à un système de fermeture standard à 1 vantail.

À commander séparément : douille de verrouillage et guidage de tige de verrouillage.

Mandrin	34 mm
UQ	Garn.

Standflügelverriegelung RC2 manuell systeQ-S-20
bestehend aus:

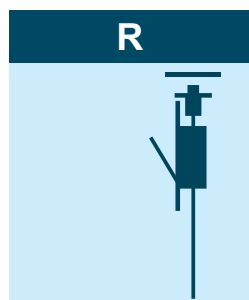
- 5.1) Türkantriegel mit 9.2 9.3) Stangen mit Gewindehülse
- 2.5) Schließblech

Die Standflügelverriegelung manuell kann mit 1-flügeligen Standard-Schlosssystemen kombiniert werden

Separat zu bestellen: Bodenbuchse und Stangenführung.

Dorn	34 mm
ME	Grt.

RX 654019



Secondary leaf locking RC2 automatic BKS-S-18 and BKS-S-19-SL
consisting of:

- 5.2) rebate drive bolt lock with 9.2 9.3) rods with threaded sleeve and 4.3) switch latch
- 2.5) striker plate at top

The automatic secondary leaf locking can be combined with single-leaf standard-lock systems or with single-leaf emergency-exit door lock systems as semi-panic combination.

A double-leaf door on which only the primary leaf is equipped with an emergency-exit lock device operated by handle to EN 179/EN 1125 is considered to be a single-leaf emergency-exit door.

To be ordered separately: floor bush and rod guide.

Combination	R
Type	B 1899
Qty.	Set

Verrou de vantail dormant RC2 automatique BKS-S-18 et BKS-S-19-SL
Composition :

- 5.2) serrure à bascule à mortaiser avec 9.2 9.3) tiges et douille filetée et 4.3) serrure de maintien
- 2.5) gâche supérieure

Le verrouillage de vantail dormant automatique peut être combiné aux systèmes de fermeture standard à 1 vantail ou aux systèmes de fermeture de porte de secours à 1 vantail pour une combinaison anti-panique partielle.

Une porte à deux vantaux dont seul le vantail de service est équipé d'une fermeture de sortie de secours conformément aux normes EN 179/EN 1125 est considérée comme une porte d'issue de secours à un vantail.

À commander séparément : douille de verrouillage et tige de verrouillage.

Combinaison	R
Type	B 1899
UQ	Garn.

Standflügelverriegelung RC2 automatisch BKS-S-18 und BKS-S-19-SL
bestehend aus:

- 5.2) Falztreibriegelschloss mit 9.2 9.3) Stangen mit Gewindehülse und 4.3) Schaltschloss
- 2.5) Schließblech oben

Die Standflügelverriegelung automatisch kann mit 1-flügeligen Standard-Schlosssystemen oder mit 1-flügeligen Fluchttürschlosssystemen als Teilpanik-Kombination kombiniert werden.

Eine 2-flügelige Tür, bei der nur der Gangflügel mit einem Notausgangverschluss nach EN 179/EN 1125 ausgestattet ist, wird als 1-flügelige Notausgangstür angesehen.

Separat zu bestellen: Bodenbuchse und Stangenführung.

Kombination	R
Typ	B 1899
ME	Grt.

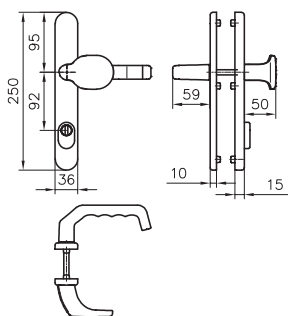
RX 654078

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Hoppe interchangeable set security door plate ES 1 (SK 2) FS set for DIN EN 179

Steel substructure in outer shield **outer:** angled, static knob (may be repositioned), cylinder cover made of tempered steel for projecting cylinder length of 10-18 mm
inner: fixed-swivel mounted door handle, with return spring, profiled solid pin connection, concealed fastening M6

Depending on the profile system, please order mounting set separately for different door thicknesses. See mounting sets!

Garniture de rechange Hoppe Ferrure de protection ES 1 (SK 2)

Garniture FS pour DIN EN 179
 Infrastructure en acier dans le panneau **extérieur :** bouton coudé, fixé (selon montage), cache cylindrique en acier trempé pour une longueur de cylindre en saillie de 10-18 mm
intérieur : poignée de porte montée pivotante, avec ressort de rappel, connexion de tige complète de profilé, fixation invisible M6

En cas d'épaisseurs de porte différentes, veuillez commander le set de fixation séparément, en fonction du système de profilé. Voir les sets de fixation.

Hoppe Wechsel-Garnitur Schutzbeschlag ES 1 (SK 2) FS-Garnitur für DIN EN 179

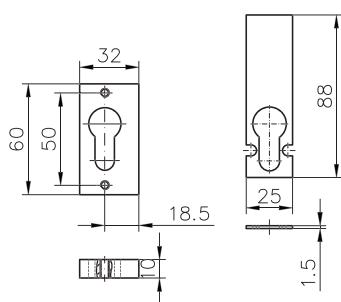
Stahl-Unterkonstruktion im Außenschild **außen:** gekröpfter, feststehender Knopf (ummontierbar), Zylinder-Abdeckung aus gehärtetem Stahl für vorstehende Zylinderlänge 10-18 mm
innen: festdrehbar gelagerter Türdrücker, mit Rückholfeder, Profilvollstiftverbindung, verdeckte Befestigung M6

Bitte bei abweichenden Türstärken je nach Profilsystem, Befestigungsset separat bestellen. Siehe Befestigungssets!

Standard	EN 1906/DIN 18257	Norme	EN 1906/DIN 18257	Norm	EN 1906/DIN 18257
Square	9 mm	Carré	9 mm	4 kt.	9 mm
Door thickness	62-67 mm	Épaisseur de porte	62-67 mm	Türstärke	62-67 mm
Protection Class	ES 1 (SK 2)	Classe de protection	ES 1 (SK 2)	Schutzklasse	ES 1 (SK 2)
Qty.	pc	UQ	pce	ME	St.

RX 863750
 RX 863769

Material	Colour	Matériau	Teinte	Material	Farbe
Aluminium	EV 1	Aluminium	EV 1	Aluminium	EV 1
Stainless steel	matt	Acier inoxydable	Mat	Edelstahl	matt



Cylinder guide and drilling protection plate

Set for doors in accordance with EN 1627 RC2 / RC3

Profile system RP 70
DIN L+R
Qty. Set

Guide de cylindre, plaque anti-perçage

Kit pour portes selon EN 1627 RC2 / RC3

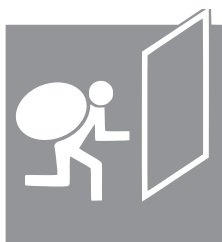
Système de profilés RP 70
DIN G+D
UQ Garn.

Zylinderführung, Bohr-schutzplatte

Set für Türen nach EN 1627 RC2 / RC3

Profilsystem RP 70
DIN L+R
ME Grt.

RX 810580



EN 1627 - RC3

Zulässige Beschläge für Türen nach EN 1627-RC3

Türbänder

- Falz-Anschraub-Rollenband, dreiteilig ¹⁾
- Anschweißband 2-teilig
- Anschweißband 3-teilig
- Aluminium Anschraub-Türband 3-teilig

¹⁾ nur an 1-flügeligen Türen

Mehrfachverriegelungen

- Standardschlosssystem KfV AS2600

Standflügelverriegelungen

- Türkantriegel manuell systeQ-S-20
- Falztreibriegel mit Schaltschloss

Türschließer

- Drehtürantrieb
- aufliegender Türschließer
- Bodentürschließer
- Mitnehmerklappe
- Schließfolgereglung

Kabelübergänge

- Aufliegender Kabelübergang
- Flexibler Kabelübergang verdeckt ohne Aufnahmekasten

Fluchttüröffner

- Fluchttüröffner Modell 332 ProFix2
- Fallenschloss Modell 807-10

Verarbeitung der Beschläge nach Verarbeitungsrichtlinien.

Notwendige Zusatzmaßnahmen und Verarbeitungsrichtlinien für Türen nach EN 1627 RC3 beachten.

Bei Türen ohne Schutzbeschlag bzw. mit Schutzbeschlag aber ohne Zylinderabdeckung ist darauf zu achten, dass der Profilzylinder Bohr- und ziehgeschützt ist und nicht mehr als 3 mm über die Profilwandung hinausragt.

Absenk-Bodendichtungen nur bei einflügeligen Türen zulässig.

Permissible fittings for doors in accordance with EN 1627-RC3

Door hinges

- Rebate screw-on butt hinge, three-piece ¹⁾
- Weld-on hinge, two-piece
- Weld-on hinge, three-piece
- Aluminium screw-on door hinge, three-piece

¹⁾ Only on single-leaf doors

Multiple locks

- Standard lock system KfV AS2600

Secondary leaf locking

- Flush lever bolt, manual, systeQ-S-20
- Rebate lever bolt with switch latch

Door closer

- Revolving-door motor
- Door closer exposed
- Floor-mounted door closer
- driver flap
- closing sequence selector

Cable crossings

- cable crossing exposed
- Flexible cable crossing concealed without support boxes

Emergency-exit door opener

- Emergency-exit door opener model 332 ProFix2
- Mortise deadlock, model 807

Processing of fittings in accordance with processing guidelines.

Observe the required additional measures and processing guidelines for doors in accordance with EN 1627 RC3.

For doors without a security door plate or with a security door plate but without cylinder cover, ensure that the profile cylinder has drilling and pull-out protection and does not protrude by more than 3 mm beyond the profile wall.

Automatic drop seals allowed only for single-leaf doors.

Ferrures autorisées pour portes selon EN 1627-RC3

Paumelles

- Feuillure de paumelle à rouleau à visser 3 bandes ¹⁾
- Paumelle à souder 2 bandes
- Paumelle à souder 3 bandes
- Paumelle à visser en aluminium 3 bandes

¹⁾ uniquement sur portes à 1 vantail

Serrures multi-points

- Système de serrure standard KfV AS2600

Verrous de vantail dormant

- Pêne dormant de porte systeQ-S-20
- Bascule à mortaiser avec serrure de maintien

Ferme-porte

- Entraînement de porte pivotante
- Ferme-porte en applique
- Pivot frein au sol
- taquet d'entraînement
- Régulateur de séquence de fermeture

Passe-câble

- Passe-câble en applique
- Passe-câble flexible invisible sans caisson

Ouvre-porte de secours

- Ouvre-porte de secours modèle 332 ProFix2
- Serrure à pêne demi-tour modèle 807

Mise en œuvre des ferrures selon les directives de mise en œuvre.

Respecter les mesures complémentaires et directives de mise en œuvre pour portes selon EN 1627 RC3.

Pour les portes sans ferrure de protection ou avec ferrure de protection mais sans recouvrement de cylindre, il faut veiller à ce que le cylindre profilé soit protégé contre le perçage et l'arrachage, et ne dépasse pas plus de 3 mm de la paroi du profile.

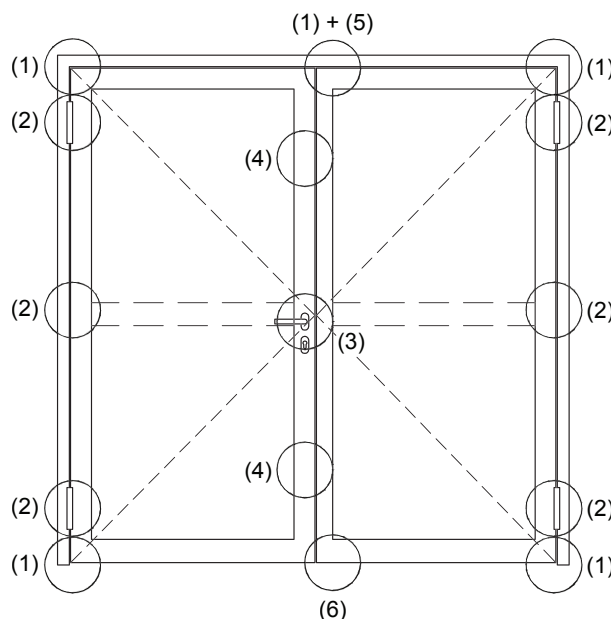
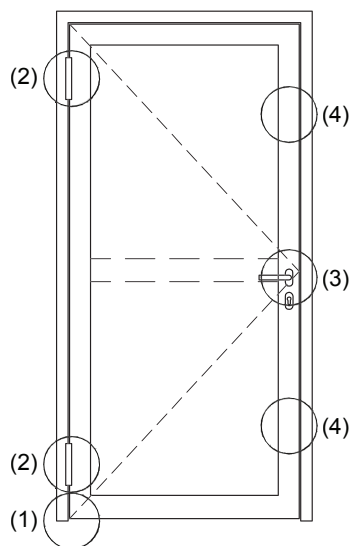
Joint de sol abaissables autorisés seulement pour les portes à un vantail.

Zusatzmaßnahmen für Türen nach EN 1627-RC3

Additional measures for doors in accordance with EN 1627-RC3

Mesures complémentaires pour les portes selon EN 1627-RC3

W0101-1705



(1) Falzluftbegrenzung

(2) Bandseitensicherung

(3) Mehrfachverriegelung
Hauptschlosskasten druckfest hinterfütern

Schutzbeschlag wahlweise

- Schutzbeschlag mit Zylinderabdeckung (DIN 18257 ES2-ZA) und Schließzylinder mit Bohrschutz (DIN 18252-20-BS)
- Schutzbeschlag ohne Zylinderabdeckung (DIN 18257 ES2) und Schließzylinder mit Bohr- und Ziehschutz (DIN 18252-20-BZ)
- gehärtete Bohrschutzplatte mit Führungsplatte und Schließzylinder mit Bohr- und Ziehschutz (DIN 18252-20-BZ)

(4) Mehrfachverriegelung

Befestigung mit Schlosssicherung.
Nebenschlosskasten druckfest hinterfütern,
Schließplatte mit Sicherung.

(5)

- manuelle Verriegelung: Stangenführung und zusätzlicher Führungswinkel (Eigenfertigung)
- automatische Verriegelung: Schaltschloss und zusätzlicher Führungswinkel (Eigenfertigung), Schließblech mit Sicherung

(6) Stangenführung

gehärtete Gewindehülse

(1) Rebate clearance limitation

(2) Hinge side guard

(3) Multiple lock
Back feed main lock case so that it is self-supporting

Security door plate

- Security door plate with cylinder cover (DIN 18257 ES2-ZA) and lock cylinder with drilling protection (DIN 18252-20-BS)
- Security door plate without cylinder cover (DIN 18257 ES2) and lock cylinder with drilling and pull-out protection (DIN 18252-20-BZ)
- Tempered drilling protection plate with guide plate and lock cylinder with drilling and pull-out protection (DIN 18252-20-BZ)

(4) Multiple lock

Fasten with lock securing device.
Back feed adjacent lock case so that it is self-supporting, locking plate with securing device.

(5)

- manuelle Verriegelung: Stangenführung und zusätzlicher Führungswinkel (Eigenfertigung)
- automatische Verriegelung: Schaltschloss und zusätzlicher Führungswinkel (Eigenfertigung), Schließblech mit Sicherung

(6) Stangenführung gehärtete Gewindehülse

(1) Limiteur de jeu de feuillure

(2) Fixation latérale des paumelles

(3) Serrure multi-points
Renforcer par doublage les boîtiers de serrure principale

Ferrure de protection

- Ferrure de protection avec recouvrement de cylindre (DIN 18257 ES2-ZA) et cylindre de verrouillage avec protection anti-perçage (DIN 18252-20-BS)
- Ferrure de protection sans recouvrement de cylindre (DIN 18257 ES2) et cylindre de verrouillage avec protection anti-perçage et anti-arrachage (DIN 18252-20-BZ)
- Plaque anti-perçage trempée avec plaque de guidage et cylindre de verrouillage avec protection anti-perçage et anti-arrachage (DIN 18252-20-BZ)

(4) Serrure multi-points

Fixation avec fixation de serrure.
Renforcement par doublage solide du boîtier de serrure secondaire, gâche de fermeture avec fixation.

(5)

- manuelle Verriegelung: Stangenführung und zusätzlicher Führungswinkel (Eigenfertigung)
- automatische Verriegelung: Schaltschloss und zusätzlicher Führungswinkel (Eigenfertigung), Schließblech mit Sicherung

(6) Stangenführung gehärtete Gewindehülse

RP-hermetic 55N

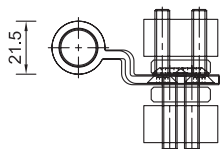
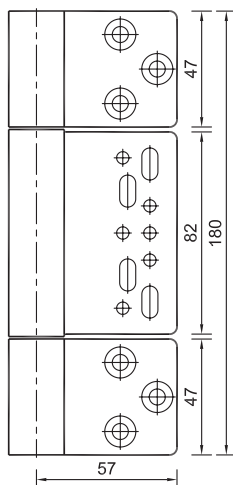
Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Fittings programme list
EN 1627 - RC3
Catalogue de produits - ferrures
EN 1627 - RC3
Programmliste Beschlag
EN 1627 - RC3



RX 851540
RX 851558
RX 851566

Rebate screw-on butt hinge, RP-hermetic 55N, three-piece, 2D-adjustable

Supplied with inserts and distance pieces as well as fastening screws.

Door hinges contain plastic sockets: Later coatings using heat treatment are not possible. Do not lubricate, sockets are maintenance-free.

Drilling template: RX 856606

Paumelle à rouleur à visser pour feuillure, RP-hermetic 55N, en 3 parties, réglable en 2 dimensions

Livraison comprenant les inserts et les entretoises, ainsi que les vis de serrage.

Les paumelles comportent des bagues en plastique : un revêtement ultérieur par traitement thermique est impossible. Ne pas graisser, les bagues ne nécessitent aucun entretien.

Gabarit de perçage : RX 856606

Falz-Anschraub-Rollenband, RP-hermetic 55N, dreiteilig zweidimensional verstellbar

Lieferung inkl. Einschub- und Distanzstücken sowie Befestigungsschrauben.

Türbänder enthalten Kunststoffbuchsen: Nachträglich keine Beschichtung mit Wärmebehandlung möglich. Nicht fetten, Buchsen sind wartungsfrei.

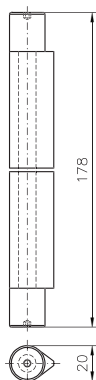
Bohrschablone: RX 856606

DIN L+R
Pivot point 14 mm

DIN G+D
Point de rotation 14 mm

DIN L+R
Drehpunkt 14 mm

Horizontally adjustable	Vertically adjustable	Surface	Réglable horizontalement	Réglable verticalement	Surface	verstellbar horizontal	verstellbar vertikal	Oberfläche
± 3 mm	± 4 mm	Steel silver	± 3 mm	± 4 mm	Acier argenté	± 3 mm	± 4 mm	Stahl silberfarben
± 1 mm	± 3.5 mm	Stainless steel	± 1 mm	± 3,5 mm	Acier inoxydable	± 1 mm	± 3,5 mm	Edelstahl
± 1 mm	± 3.5 mm	Steel RAL as required	± 1 mm	± 3,5 mm	Acier RAL au choix	± 1 mm	± 3,5 mm	Stahl RAL nach Wahl



RX 512478
RX 535192

Weld-on hinge 2-part, 3D-adjustable

Adjustment key: RX 803974
Grease nipple: RX 855294
Grease: RX 888966.

Additionally for doors:
Welding template: RX 472000

Bare steel surface only for indoor use

Paumelle à visser en 2 parties réglable en trois dimensions

Clé de réglage : RX 803974
Graisseur : RX 855294
Graisse : RX 888966.

Pour les portes supplémentaires :
Gabarit de soudage : RX 472000

Surface en acier brillant uniquement pour utilisation en intérieur

Anschweißband 2-teilig dreidimensional verstellbar

Einstellschlüssel: RX 803974
Schmiernippel: RX 855294
Schmierfett: RX 888966.

Bei Türen zusätzlich:
Schweißschablone: RX 472000

Oberfläche Stahl blank nur für Innenanwendung

DIN L+R
Horizontally adjustable ± 1 mm
Vertically adjustable ± 3 mm
Pivot point 15 mm
Qty. pc

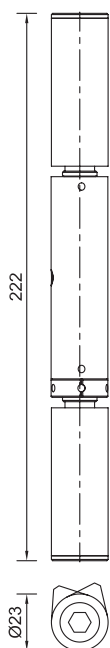
DIN G+D
Réglable horizontalement ± 1 mm
Réglable verticalement ± 3 mm
Point de rotation 15 mm
UQ pce

DIN L+R
verstellbar horizontal ± 1 mm
verstellbar vertikal ± 3 mm
Drehpunkt 15 mm
ME St.

Surface
Steel untreated
Stainless steel

Surface
Acier nu
Acier inoxydable

Oberfläche
Stahl blank
Edelstahl



Three-part weld-on door hinge 3D-adjustable

Welding template: RX 803955
Adjustment key: RX 863203
Grease nipple: RX 855308
Grease: RX 888966.

DIN	L+R
Horizontally adjustable	+0.6/-2.4 mm
Vertically adjustable	± 3 mm
Surface	Steel untreated
Pivot point	16 mm
Qty.	pc

Paumelle à souder en 3 parties réglable en trois dimensions

Gabarit de soudage : RX 803955
Clef de réglage : RX 863203
Graisseur : RX 855308
Graisse : RX 888966.

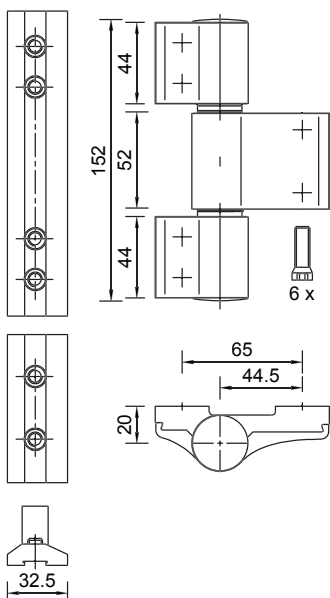
DIN	G+D
Réglable horizontalement	+0,6/-2,4 mm
Réglable verticalement	± 3 mm
Surface	Acier nu
Point de rotation	16 mm
UQ	pce

Anschweiß-Türband 3-teilig dreidimensional verstellbar

Schweißschablone: RX 803955
Einstellschlüssel: RX 863203
Schmiernippel: RX 855308
Schmierfett: RX 888966.

DIN	L+R
verstellbar horizontal	+0,6/-2,4 mm
verstellbar vertikal	± 3 mm
Oberfläche	Stahl blank
Drehpunkt	16 mm
ME	St.

RX 856630



Aluminium three-piece screw-on door hinge

Door hinges contain plastic sockets: Later coatings using heat treatment are not possible. Do not lubricate, sockets are maintenance-free.

Not for EI60/EI90!

Drilling template RX 541877.

DIN	L+R
Horizontally adjustable	± 2.5 mm
Pivot point	20 mm
Depth gauge	65 mm
Qty.	pc

Paumelle à visser en aluminium, en 3 parties

Les paumelles comportent des bagues en plastique : un revêtement ultérieur par traitement thermique est impossible. Ne pas graisser, les bagues ne nécessitent aucun entretien.

Ne convient pas pour EI60/EI90 !

Gabarit de perçage RX 541877.

DIN	G+D
Réglable horizontalement	± 2,5 mm
Point de rotation	20 mm
Dimension de la tige	65 mm
UQ	pce

Aluminium Anschraub Türband 3-teilig

Türbänder enthalten Kunststoffbuchsen: Nachträglich keine Beschichtung mit Wärmebehandlung möglich. Nicht fetten, Buchsen sind wartungsfrei.

Nicht für EI60/EI90!

Bohrschablone RX 541877.

DIN	L+R
verstellbar horizontal	± 2,5 mm
Drehpunkt	20 mm
Stichmaß	65 mm
ME	St.

**RX 395250
RX 395285
RX 564842**

Vertically adjustable	Surface	Réglable verticalement	Surface	verstellbar vertikal	Oberfläche
± 4 mm	Al EV1	± 4 mm	Al EV1	± 4 mm	Al EV1
+3/-2 mm	RAL 9016 traffic white	+3/-2 mm	RAL 9016 blanc signalisation	+3/-2 mm	RAL 9016 verkehrsweiß
+3/-2 mm	Stainless steel design	+3/-2 mm	Design en inox	+3/-2 mm	Niro-Design

RP-hermetic 55N

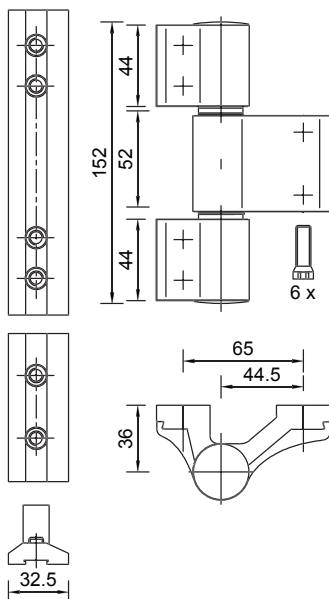
Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



Fittings programme list
EN 1627 - RC3
Catalogue de produits - ferrures
EN 1627 - RC3
Programmliste Beschlag
EN 1627 - RC3



Three-part screw-on door hinge

Door hinges contain plastic sockets: Later coatings using heat treatment are not possible. Do not lubricate, sockets are maintenance-free.

Not for EI60/EI90!

Drilling template RX 541877.

DIN	L+R
Horizontally adjustable	± 2.5 mm
Vertically adjustable	+3/-2 mm
Pivot point	36 mm
Depth gauge	65 mm
Qty.	pc

Paumelle à visser, en 3 parties

Les paumelles comportent des bagues en plastique : un revêtement ultérieur par traitement thermique est impossible. Ne pas graisser, les bagues ne nécessitent aucun entretien.

Ne convient pas pour EI60/EI90 !

Gabarit de perçage RX 541877.

DIN	G+D
Réglable horizontalement	± 2,5 mm
Réglable verticalement	+3/-2 mm
Point de rotation	36 mm
Dimension de la tige	65 mm
UQ	pce

Anschraub Türband 3-teilig

Türbänder enthalten Kunststoffbuchsen: Nachträglich keine Beschichtung mit Wärmebehandlung möglich. Nicht fetten, Buchsen sind wartungsfrei.

Nicht für EI60/EI90!

Bohrschablone RX 541877.

DIN	L+R
verstellbar horizontal	± 2,5 mm
verstellbar vertikal	+3/-2 mm
Drehpunkt	36 mm
Stichmaß	65 mm
ME	St.

RX 614483
RX 614491
RX 614505

Surface

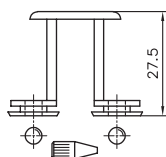
Al | EV1
RAL 9016 traffic white
Stainless steel design

Surface

Al | EV1
RAL 9016 blanc signalisation
Design en inox

Oberfläche

Al | EV1
RAL 9016 verkehrsweiß
Niro-Design



Security set

for door hinge 4 and Series 60 AT, for doors opening outwards, consisting of 40 steel balls and 10 stainless steel pins, 1 VE = for 10 hinges

Can be used for all Hahn hinges.

Qty. bag

Kit de sécurité

pour paumelle 4 et série 60 AT, pour portes s'ouvrant vers l'extérieur, composé de 40 billes d'acier et 10 tiges d'acier Nirosta, 1 VE = pour 10 paumelles

Utilisable sur toutes les paumelles Hahn.

UQ Sac

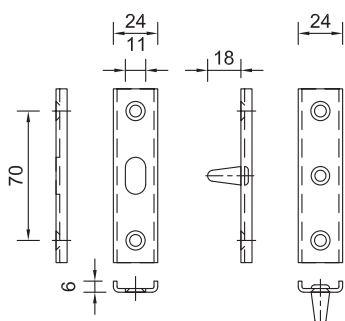
Sicherheitsset

zu Türband 4 und Serie 60 AT, für nach außen öffnende Türen, bestehend aus 40 Stahlkugeln und 10 Nirosta-Stahlstiften, 1 VE = für 10 Bänder

Für alle Hahn-Bänder verwendbar.

ME Beutel

RX 204412



Hinge side guard

For fastening in door rebate (processing guidelines, variants 1 to 4); alternatively, weld on.

For rebate screw-on butt hinge, weld-on hinge, not for Multi 2D hinge.

Not for EI60/EI90!

DIN	L+R
Surface	Stainless steel

Fixation latérale des paumelles Bandseitensicherung

Pour fixation dans feuillure des portes (« Directives de mise en œuvre » variantes 1 à 4), alternative : soudage.

Pour paumelle à rouleau à visser pour feuillure, paumelle à souder, ne convient pas pour les paumelles Multi 2D.

Ne convient pas pour EI60/EI90 !

DIN	G+D
Surface	Acier inoxydable

Für Falz-Anschraub-Rollenband, Anschweißband, nicht für Multi 2D-Band.

Nicht für EI60/EI90!

DIN	L+R
Oberfläche	Edelstahl

RX 861162

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



KFV single-leaf

Packages for standard locks AS2600

Packages for emergency exit locks M-BH-EP960-ESC

KFV 1 vantail

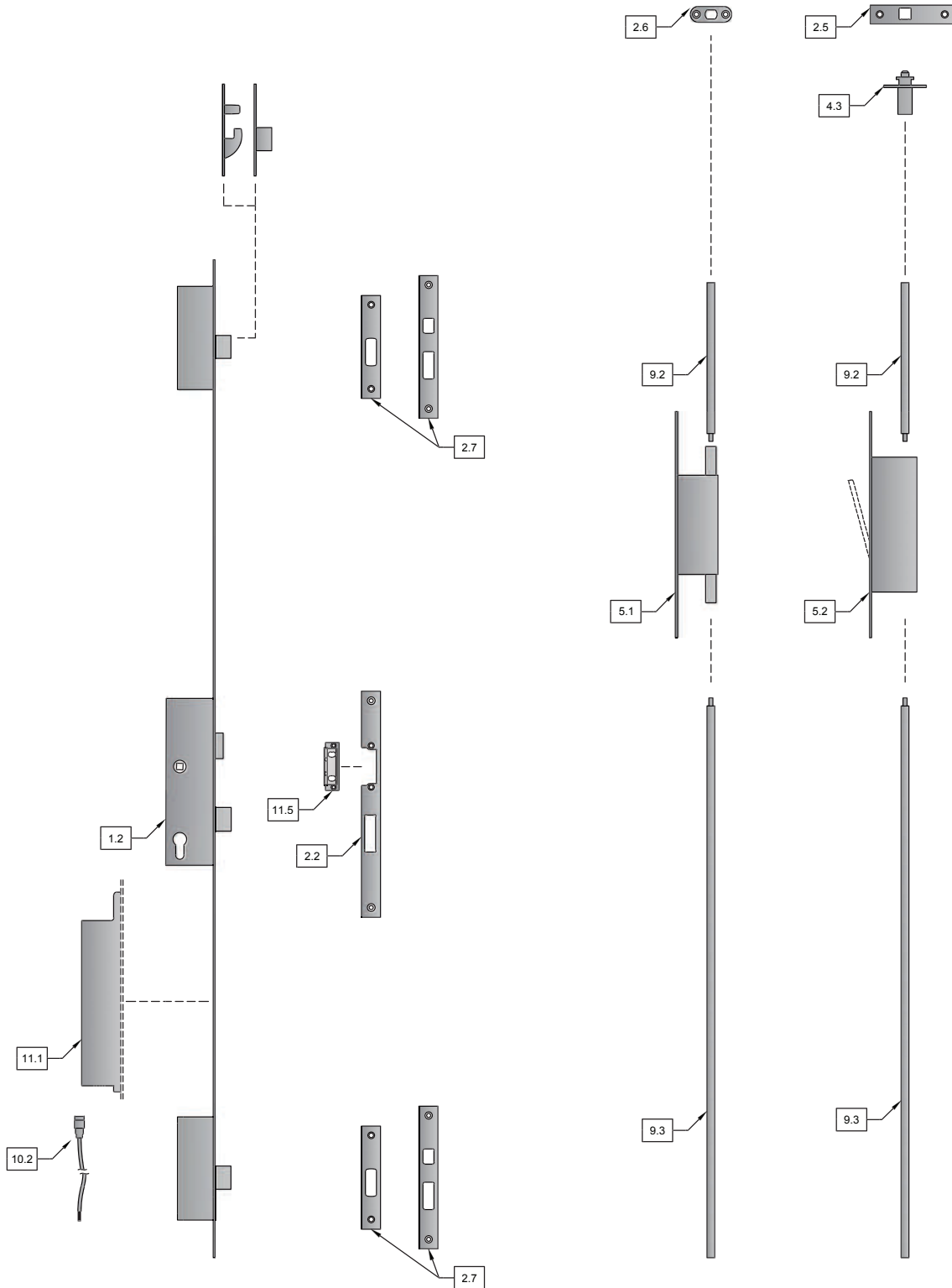
Paquetages pour verrouillage standard AS2600

Paquetages pour verrouillage de porte secours M-BH-EP960-ESC

KFV 1-flügelig

Standardschlosspakete AS2600

Fluchttürschlosspakete M-BH-EP960-ESC



1 Locks

- 1.1 Mortise locks
- 1.2 Multipoint locks

2 Striker plates

- 2.1 Striker plate main lock closed
- 2.2 Striker plate main lock EÖ/FH
- 2.3 Striker plate snap lock
- 2.4 Striker plate snap lock EÖ
- 2.5 Striker plate switch latch
- 2.6 Striker plate top locking rod
- 2.7 Striker plate secondary lock

4 Top lock

- 4.1 Snap lock
- 4.2 Snap lock for E-opener
- 4.3 Switch latch

5 Secondary leaf locking

- 5.1 Plug-in door edge bolt
- 5.2 Rebate drive bolt lock

6 Opposite locks

- 6.1 Panic counter box
- 6.2 Panic counter box with EÖ

7 Reverse lock

- 7.1 Reverse lock with KIGA solution
- 7.2 Reverse lock

9 Locking bars

- 9.1 Locking bar GF on top
- 9.2 Locking bar SF on top
- 9.3 Locking bar SF below
- 9.4 Connecting rod for reverse lock

10 Cable

- 10.1 Connection cable EÖ
- 10.2 Connection cable monitoring contact

11 Accessories

- 11.1 A Motor lock (motorized unlocking)
- 11.1 B Motor lock (motorized locking and unlocking)

- 11.5 Latch bolt holder

1 Serrures

- 1.1 Serrures de mortaise
- 1.2 Serrures multipoints

2 Gâches

- 2.1 Gâche de verrouillage principal fermé
- 2.2 Gâche de verrouillage principal EÖ/FH
- 2.3 Gâche de serrure à ressort
- 2.4 Gâche de serrure à ressort EÖ
- 2.5 Gâche de serrure de maintien
- 2.6 Gâche de tige de verrouillage au dessus
- 2.7 Gâche de tige de serrure secondaire

4 Verrou supérieur

- 4.1 Serrure à ressort
- 4.2 Serrure à ressort avec E-ouvreur
- 4.3 Serrure de maintien

5 Verrouillage de vantail dormant

- 5.1 Verrou à entailler insérable
- 5.2 Serrure contre-bascule

6 Serrures opposées

- 6.1 Contre-boitier anti-panique
- 6.2 Contre-boitier anti-panique avec EÖ

7 Verrou de dérivation

- 7.1 Verrou de dérivation avec solution de KIGA
- 7.2 Verrou de dérivation

9 Tiges de verrouillage

- 9.1 Tige de verrouillage GF en haut
- 9.2 Tige de verrouillage SF en haut
- 9.3 Tige de verrouillage SF au dessous
- 9.4 Tige de liaison pour verrou de dérivation

10 Câble

- 10.1 Câble de connexion EÖ
- 10.2 Câble de connexion suivi du contact

11 Accessoires

- 11.1 A Verrouillage moteur (déverrouillage motorisé)
- 11.1 B Verrouillage moteur (verrouillage et déverrouillage motorisé)

- 11.5 Support de pêne demi-tour

1 Schlösser

- 1.1 Rohrrahmenschlösser
- 1.2 Mehrfachverriegelungen

2 Schliessbleche

- 2.1 Schliessblech Hauptschloss geschlossen
- 2.2 Schliessblech Hauptschloss EÖ/FH
- 2.3 Schliessblech Schnappschloss
- 2.4 Schliessblech Schnappschloss EÖ
- 2.5 Schliessblech Schaltschloss
- 2.6 Schliessblech Verriegelungsstange oben
- 2.7 Schliessblech Nebenschloss

4 Obenverriegelung

- 4.1 Schnappschloss
- 4.2 Schnappschloss für E-Öffner
- 4.3 Schaltschloss

5 Standflügelverriegelung

- 5.1 Einstecktürkriegel
- 5.2 Falztreibriegel

6 Gegenkästen

- 6.1 Panikgegenkasten
- 6.2 Panikgegenkasten mit EÖ

7 Umlenkschloss

- 7.1 Umlenkschloss KIGA Lösung
- 7.2 Umlenkschloss

9 Verriegelungsstangen

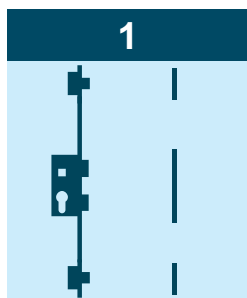
- 9.1 Verriegelungsstange GF oben
- 9.2 Verriegelungsstange SF oben
- 9.3 Verriegelungsstange SF unten
- 9.4 Verbindungsstange Umlenkschloss

10 Kabel

- 10.1 Anschlusskabel EÖ
- 10.2 Anschlusskabel Überwachungskontakt

11 Zubehör

- 11.1 A Motor Schloss (motorische Entriegelung)
- 11.1 B Motor Schloss (motorische Ver- und Entriegelung)
- 11.5 Fallenhalter



Standard lock system RC3 KfV AS2600

consisting of:

- 1.2) manually locking multiple lock, steel round-bolt, swivel bolt lock
- 2.2) primary striker plate with latch bolt holder
- 2.7) adjacent striker plates with striker plate protections
- lock washers

The latch bolt holder can be replaced with an electro door opener model 118 ProFix 2 (to be ordered separately).

Not permissible for smoke control and fire protection doors.

Mandrel	34 mm
Spindle	8 mm
Profile system	RP 55N

DIN

- L
- R

Système de fermeture standard RC3 KfV AS2600

Composition :

- 1.2) serrure multipoints à verrouillage manuel, pêne/pêne pivotant en acier
- 2.2) gâche principale avec support de pêne demi-tour
- 2.7) gâches secondaires avec sûretés
- Plaquettes de sûreté

Le support de pêne demi-tour peut être changé contre une ouverture électrique, modèle 118 ProFix 2, à commander séparément.

Ne convient pas aux portes pare-fumée et coupe-feu.

Mandrin	34 mm
Fouillot	8 mm
Système de profilés	RP 55N

DIN

- G
- D

Standardschlosssystem RC3 KfV AS2600

bestehend aus:

- 1.2) Mehrfachverriegelung manuell verriegelnd, Stahl Rundbolzen-Schwenkriegel
- 2.2) Hauptschließblech mit Fallenhalter
- 2.7) Nebenschließblechen mit Schließblechsicherungen
- Sicherungsplättchen

Der Fallenhalter kann gegen einen separat zu bestellenden E-Öffner Modell 118 ProFix 2 getauscht werden.

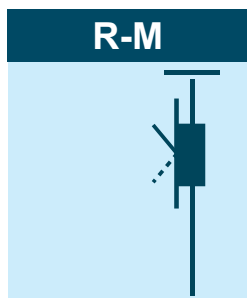
Nicht für Rauch- und Brandschutztüren zulässig.

Dorn	34 mm
Nuss	8 mm
Profilsystem	RP 55N

DIN

- L
- R

RX 806912
RX 806913



Secondary leaf locking RC3 manual systeQ-S-20

consisting of:

- 5.1) flush bolt with 9.2 9.3) rods with threaded sleeve
- 2.5) striker plate

The manual secondary leaf locking can be combined with single-leaf standard lock systems

To be ordered separately: floor bush and rod guide.

Mandrel	34 mm
Qty.	Set

Verrou de vantail dormant RC3 manuel systeQ-S-20

Composition :

- 5.1) verrou à entailler avec 9.2 9.3) tiges et douille fileté
- 2.5) gâche

Le verrouillage manuel de vantail dormant peut être combiné à un système de fermeture standard à 1 vantail.

À commander séparément : douille de verrouillage et guidage de tige de verrouillage.

Mandrin	34 mm
UQ	Garn.

Standflügelverriegelung RC3 manuell systeQ-S-20

bestehend aus:

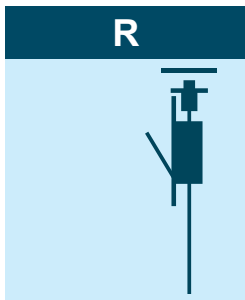
- 5.1) Türkantriegel mit 9.2 9.3) Stangen mit Gewindehülse
- 2.5) Schließblech

Die Standflügelverriegelung manuell kann mit 1-flügeligen Standard-Schlosssystemen kombiniert werden

Separat zu bestellen: Bodenbuchse und Stangenführung.

Dorn	34 mm
ME	Grt.

RX 654027



Secondary leaf locking RC3 automatic BKS-S-18 and BKS-S-19-SL

consisting of:

- 5.2) rebate drive bolt lock with 9.2 9.3) rods with threaded sleeve and mandrel and 4.3) switch latch
- 2.5) striker plate at top

The automatic secondary leaf locking can be combined with single-leaf standard-lock systems or with single-leaf emergency-exit door lock systems as semi-panic combination.

A double-leaf door on which only the primary leaf is equipped with an emergency-exit lock device operated by handle to EN 179/EN 1125 is considered to be a single-leaf emergency-exit door.

To be ordered separately: floor bush and rod guide.

Combination	R
Type	B 1899
Qty.	Set

Verrou de vantail dormant RC3 automatique BKS-S-18 et BKS-S-19-SL

Composition :

- 5.2) serrure à bascule à mortaiser avec 9.2 9.3) tiges et douille filetée et mandrin et 4.3) serrure de maintien
- 2.5) gâche supérieure

Le verrouillage de vantail dormant automatique peut être combiné aux systèmes de fermeture standard à 1 vantail ou aux systèmes de fermeture de porte de secours à 1 vantail pour une combinaison anti-panique partielle.

Une porte à deux vantaux dont seul le vantail de service est équipé d'une fermeture de sortie de secours conformément aux normes EN 179/EN 1125 est considérée comme une porte d'issue de secours à un vantail.

À commander séparément: douille de verrouillage et tige de verrouillage.

Combinaison	R
Type	B 1899
UQ	Garn.

Standflügelverriegelung RC3 automatisch BKS-S-18 und BKS-S-19-SL

bestehend aus:

- 5.2) Falztreibriegelschloss mit 9.2 9.3) Stangen mit Gewindehülse und Dorn und 4.3) Schaltschloss
- 2.5) Schließblech oben

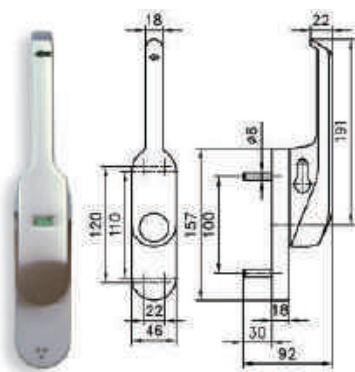
Die Standflügelverriegelung automatisch kann mit 1-flügeligen Standard-schlosssystemen oder mit 1-flügeligen Fluchttürschlosssystemen als Teilpanik-Kombination kombiniert werden.

Eine 2-flügelige Tür, bei der nur der Gangflügel mit einem Notausgangverschluss nach EN 179/EN 1125 ausgestattet ist, wird als 1-flügelige Notausgangstür angesehen.

Separat zu bestellen: Bodenbuchse und Stangenführung.

Kombination	R
Typ	B 1899
ME	Grt.

RX 654035



Door drive bolt type 802 prepared for profile half cylinder, lockable incl. accessories

for moving locking bars concealed in the profile (with M10 thread), with locking bars and accessories, concealed screws

Material for squared rods	Aluminium 10 mm
Colour	EV 1
Travel	25 mm
Qty.	pc

direction

Turning left
Turning right

Verrou d'entraînement de porte, type 802 conçu pour demi-cylindre de profilé, verrouillable, accessoires inclus

pour tiges de verrouillage dissimulées sur la longueur du profilé (avec filetage M10), avec tiges de verrouillage et accessoires, visserie dissimulée

Matériau pour tiges carrées	Aluminium 10 mm
Teinte	EV 1
Levée	25 mm
UQ	pc

direction

Tournant à gauche
Tournant à droite

Türtreibriegel Typ 802 vorgerichtet für Profilhalbzylinder, abschließbar inkl. Zubehör

für verdeckt im Profil laufende Verriegelungsstangen (mit Gewinde M10), mit Verriegelungsstangen und Zubehör, verdeckt geschraubt

Material für 4kt.-Stangen	Aluminium 10 mm
Farbe	EV 1
Hub	25 mm
ME	St.

Richtung

links drehend
rechts drehend

RX 654086

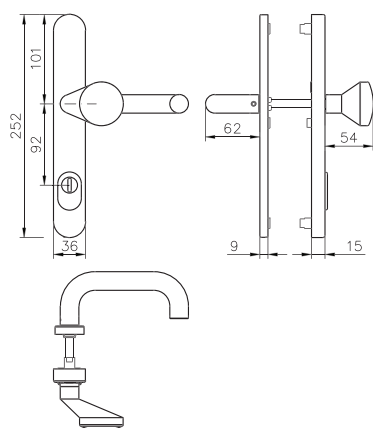
RX 654094

RP-hermetic 55N

Doors, non insulated

Portes, non isolé

Türen, ungedämmt



BKS door handle set security door plate ES 3 FS

Steel substructure in outer shield

outer:
stationary knob, cylinder cover
made of tempered steel for
projecting cylinder length of 12-19
mm

inner:
fixed-swivel mounted door
handle, without return spring,
profiled solid pin connection

BKS Garniture de poignée de porte

Ferrure de protection ES 3 FS
Infrastructure en acier dans le
panneau

extérieur :
bouton fixe, cache cylindrique en
acier trempé pour une longueur
de cylindre en saillie de 12-19 mm

intérieur :
poignée de porte montée
pivotante, sans ressort de rappel,
connexion de tige complète de
profilé

BKS Türdrücker-Garnitur Schutzbeschlag ES 3 FS

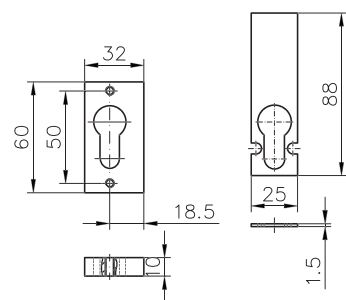
Stahl-Unterkonstruktion im
Außenschild

außen:
fester Knopf, Zylinder-Abdeckung
aus gehärtetem Stahl für vorste-
hende Zylinderlänge 12-19 mm

innen:
festdrehbar gelagerter Türdrü-
cker, ohne Rückholfeder, Profil-
vollstiftverbindung

Standard	EN 1906/DIN 18257	Norme	EN 1906/DIN 18257	Norm	EN 1906/DIN 18257
Square	9 mm	Carré	9 mm	4 kt.	9 mm
Protection	ES 3	Classe de	ES 3	Schutzklasse	ES 3
Class		protection		Material	Edelstahl
Material	Stainless steel	Matériau	Acier inoxydable	Farbe	matt
Colour	matt	Teinte	Mat	ME	St.
Qty.	pc	UQ	pce		

RX 567531



Cylinder guide and drilling protection plate

Set for doors in accordance with
EN 1627 RC2 / RC3

Profile system RP 70
DIN L+R
Qty. Set

Guide de cylindre, plaque antiperçage

Kit pour portes selon EN 1627
RC2 / RC3

Système de RP 70
profilés
DIN G+D
UQ Garn.

**Zylinderführung, Bohrs-
chutzplatte**
Set für Türen nach EN 1627 RC2
/ RC3

Profilsystem RP 70
DIN L+R
ME Grt.

RX 810580

Auxiliaries

Auxiliaires de mise en œuvre

Hilfsmittel

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



Auxiliaries
Table of contents
Auxiliaires de mise en œuvre
Table des matières
Hilfsmittel
Inhaltsverzeichnis

1.	Saw inserts	Guides de coupe pour scie	Sägebeilagen	5.3
2.	Cutting tools	Outil de coupe	Schneidwerkzeuge	5.5
3.	Templates/moulds	Gabarits/guides	Schablonen/Lehren	5.7
4.	Tools for surface finishing	Outils pour prétraitement de surface	Werkzeuge für Oberflächenbearbeitung	5.12
5.	Accessories	Accessoires	Zubehör	5.16
6.	Sealants and lubricants, adhesives, cleaning agents	Produits d'étanchéité et lubrifiants, colles, détergents	Dicht- und Schmierstoffe, Kleber, Reiniger	5.19
7.	Screws	Vis	Schrauben	5.24
8.	Films	Films	Folien	5.26

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

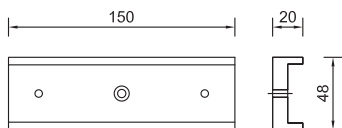
Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



Auxiliares
Saw inserts
Auxiliaires de mise en œuvre
Guides de coupe pour scie
Hilfsmittel
Sägebeilagen

RA 970 409



**Saw inserts
RP-hermetic 55N**

for the following profiles:
RP 91 301 X, RP 91 302 X,
RP 91 360 X, RP 91 361 X,
RP 91 362 X,
RP 91 370 X, RP 91 371 X,
RP 91 380 X, RP 91 381 X,
RP 92 301 X, RP 92 302 X

PU = 1 pair

**Guides de coupe pour scie
RP-hermetic 55N**

Pour les profilés suivants :
RP 91 301 X, RP 91 302 X,
RP 91 360 X, RP 91 361 X,
RP 91 362 X,
RP 91 370 X, RP 91 371 X,
RP 91 380 X, RP 91 381 X,
RP 92 301 X, RP 92 302 X

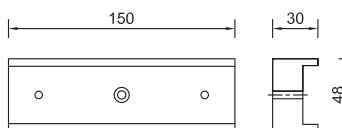
UN = 1 paire

**Sägebeilage
RP-hermetic 55N**

für folgende Profile:
RP 91 301 X, RP 91 302 X,
RP 91 360 X, RP 91 361 X,
RP 91 362 X,
RP 91 370 X, RP 91 371 X,
RP 91 380 X, RP 91 381 X,
RP 92 301 X, RP 92 302 X

VE = 1 Paar

RA 970 417



**Saw insert
RP-hermetic 55N**

for the following profiles:
RP 91 310 X, RP 91 311 X,
RP 91 320 X, RP 91 321 X,
RP 91 331 X, RP 91 340 X,
RP 91 351 X, RP 91 360 X,
RP 91 361 X, RP 91 362 X,
RP 91 370 X, RP 91 371 X,
RP 91 380 X, RP 91 381 X

PU = 1 pair

**Guide de coupe pour scie
RP-hermetic 55N**

Pour les profilés suivants :
RP 91 310 X, RP 91 311 X,
RP 91 320 X, RP 91 321 X,
RP 91 331 X, RP 91 340 X,
RP 91 351 X, RP 91 360 X,
RP 91 361 X, RP 91 362 X,
RP 91 370 X, RP 91 371 X,
RP 91 380 X, RP 91 381 X

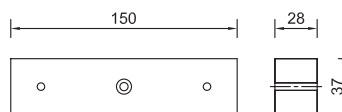
UN = 1 paire

**Sägebeilage
RP-hermetic 55N**

für folgende Profile:
RP 91 310 X, RP 91 311 X,
RP 91 320 X, RP 91 321 X,
RP 91 331 X, RP 91 340 X,
RP 91 351 X, RP 91 360 X,
RP 91 361 X, RP 91 362 X,
RP 91 370 X, RP 91 371 X,
RP 91 380 X, RP 91 381 X

VE = 1 Paar

RA 970 425



**Saw inserts
RP-hermetic 55N**

for additional profile
RP 91 302 X

PU = 1 pair

**Guides de coupe pour scie
RP-hermetic 55N**

Pour profilé supplémentaire
RP 91 302 X

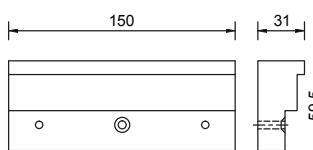
UN = 1 paire

**Sägebeilage
RP-hermetic 55N**

für Zusatzprofil
RP 91 302 X

VE = 1 Paar

RA 970 433



**Saw inserts
RP-hermetic 55N**

for window leaf profile
RP 91 390 X

PU = 1 pair

**RA 970 468 additionally
required**

**Guides de coupe pour scie
RP-hermetic 55N**

Pour profilé de vantail de fenêtre
RP 91 390 X

UN = 1 paire

Également requis RA 970 468

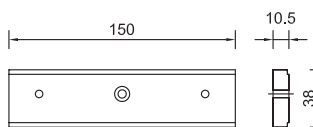
**Sägebeilage
RP-hermetic 55N**

für Fensterflügelprofil
RP 91 390 X

VE = 1 Paar

**Zusätzlich erforderlich RA
970 468**

RA 970 441



**Saw inserts
RP-hermetic 55N**

for additional profile
RP 91 301 X

PU = 1 pair

**Guides de coupe pour scie
RP-hermetic 55N**

Pour profilé supplémentaire
RP 91 301 X

UN = 1 paire

**Sägebeilage
RP-hermetic 55N**

für Zusatzprofil
RP 91 301 X

VE = 1 Paar

RP-hermetic 55N

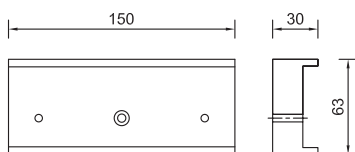
Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



RA 970 468



Saw insert RP-hermetic 55N / RP-ISO-hermetic 70

for the following profiles:
RP 91 X01 X, RP 91 X02 X,
RP 91 X10 X, RP 91 X11 X,
RP 91 X20 X, RP 91 X21 X,
RP 91 X31 X, RP 91 X41 X,
RP 91 X51 X, RP 91 X60 X,
RP 91 X70 X, RP 91 X80 X,
RP 91 390 X

PU = 1 pair

Guides de coupe pour scie RP-hermetic 55N / RP-ISO-hermetic 70

Pour les profilés suivants :
RP 91 X01 X, RP 91 X02 X,
RP 91 X10 X, RP 91 X11 X,
RP 91 X20 X, RP 91 X21 X,
RP 91 X31 X, RP 91 X41 X,
RP 91 X51 X, RP 91 X60 X,
RP 91 X70 X, RP 91 X80 X,
RP 91 390 X

UN = 1 paire

Sägebeilage RP-hermetic 55N / RP-ISO-hermetic 70

für folgende Profile:
RP 91 X01 X, RP 91 X02 X,
RP 91 X10 X, RP 91 X11 X,
RP 91 X20 X, RP 91 X21 X,
RP 91 X31 X, RP 91 X41 X,
RP 91 X51 X, RP 91 X60 X,
RP 91 X70 X, RP 91 X80 X,
RP 91 390 X

VE = 1 Paar




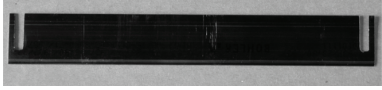

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



RA 97 0639 	Gasket scissors Maximum sash height 50 mm With 45° stops and markings with angle divisions PU = 1 pc For trimming mitred gaskets.	Découpe-joints Largeur de coupe maximale de 50 mm Avec butées à 45° et marquages avec équerres UN = 1 pièces Pour la découpe de joints en onglet.	Dichtungsschere Maximale Schnittlänge 50 mm Mit 45° Anschlägen und Markierungen mit Winkeleinteilungen VE = 1 Stück Für den Zuschnitt von Dichtungen auf Gehrung.
RA 97 0640 	Gasket scissors Maximum sash height 75 mm With 45° stops and markings with angle divisions PU = 1 pc For trimming mitred gaskets.	Découpe-joints Largeur de coupe maximale de 75 mm Avec butées à 45° et marquages avec équerres UN = 1 pièces Pour la découpe de joints en onglet.	Dichtungsschere Maximale Schnittlänge 75 mm Mit 45° Anschlägen und Markierungen mit Winkeleinteilungen VE = 1 Stück Für den Zuschnitt von Dichtungen auf Gehrung.
RA 567 736 	Basic tool for trimming and notching gaskets PU = 1 pc Operating instructions included <i>Delivery without matrix and without fitting kit</i>	Outil de base pour mettre à longueur et entailler les joints d'étanchéité UN = 1 pièce Manuel d'utilisation inclus <i>Livraison sans matrice et sans garniture de montage</i>	Grundwerkzeug zum Ablängen und Ausklinken von Dichtungen VE = 1 Stück Bedienungsanleitung enthalten <i>Lieferung ohne Matrize und ohne Montagegarnitur</i>
RA 970 557 	Replacement blades for basic tool RA 567 736 PU = 10 pcs	Lames de rechange pour outil de base RA 567 736 UN = 10 pièces	Ersatzklingen zu Grundwerkzeug RA 567 736 VE = 10 Stück
RA 637 980 	Replacement handle for basic tool RA 567 736 PU = 1 pc	Poignée de rechange pour outil de base RA 567 736 UN = 1 pièce	Ersatzgriff zu Grundwerkzeug RA 567 736 VE = 1 Stück

RP-hermetic 55N

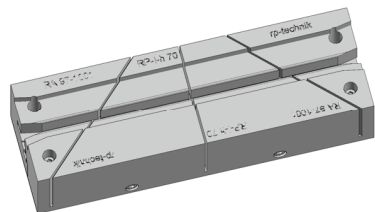
Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



RA 97 1001



Matrix for centre gasket

to be used in basic tool (RA 567 736)

for RP-hermetic 55N and RP-ISO-hermetic 70/70plus windows
Centre gasket RA 93 024 6
Centre gasket RA 93 301 6

PU = 1 pc

Matrice pour joint central

à insérer dans l'instrument de base (RA 567 736)

pour fenêtres RP-hermetic 55N et RP-ISO-hermetic 70/70plus
Joint central RA 93 024 6
Joint central RA 93 301 6

UN = 1 pièce

Matrize für Mitteldichtung

zum Einsatz in Grundwerkzeug (RA 567 736)

für Fenster RP-hermetic 55N und RP-ISO-hermetic 70/70plus
Mitteldichtung RA 93 024 6
Mitteldichtung RA 93 301 6

VE = 1 Stück

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt

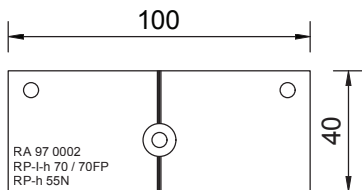


RA 97 0002

Drilling template Drainage borehole

Gabarit de perçage Trous de drainage

Bohrschablone Entwässerungsbohrung



for the following profiles:
RP 91 610 X, RP 91 620 X,
RP 91 630 X, RP 91 650 X
PU = 1 pc

Pour les profilés suivants :
RP 91 610 X, RP 91 620 X,
RP 91 630 X, RP 91 650 X
UN = 1 pièce

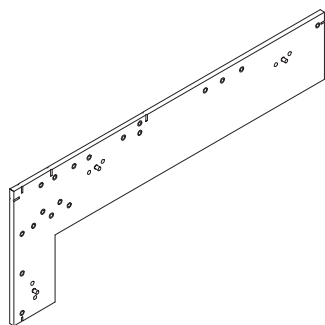
für folgende Profile:
RP 91 610 X, RP 91 620 X,
RP 91 630 X, RP 91 650 X
VE = 1 Stück

RX 225 436

Drilling template for GEZE-OL 90

Gabarit de perçage pour GEZE-OL 90

Bohrlehre für GEZE-OL 90



Profile system RP 55N/70
PU = 1 pc

Système de profilés
RP 55N/70
UN = 1 pce

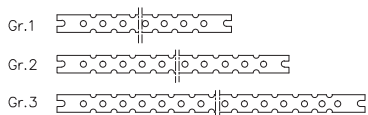
Profilsystem RP 55N/70
VE = 1 Stück

RX 335 517

Drilling template for leaf profiles for GEZE gripping and cleaning scissors (FPS) Sizes 1, 2, and 3

Gabarit de perçage pour profilés de vantail pour sécurité de la prise et du nettoyage GEZE (FPS) Taille 1, 2 et 3

Bohrschablone für Flügelprofile für GEZE Fang- und Putzsicherung (FPS) Gr. 1, 2, und 3



Profile system RP 55N/70
PU = 1 pc

Système de profilés
RP 55N/70
UN = 1 pce

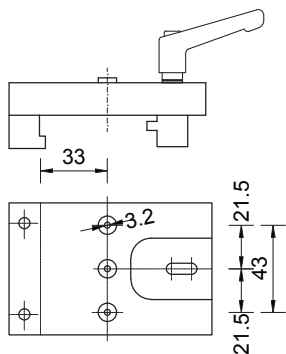
Profilsystem RP 55N/70
VE = 1 Stück

RX 481 319

Drilling template for window handles

Gabarit de perçage pour poi- gnée de fenêtre

Bohrschablone Fenstergriffe

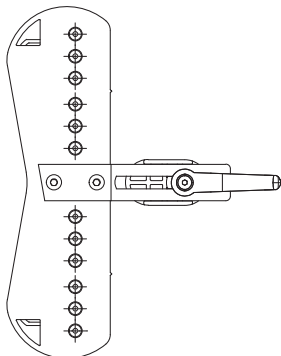


Profile system RP 55N/70
PU = 1 pc

Système de profilés
RP 55N/70
UN = 1 pce

Profilsystem RP 55N/70
VE = 1 Stück

RX 804 882



Drilling template

for Titan AF scissor bearing and corner bearing

with RX 805 490 spacer angle

PU = 1 set

Gabarit de perçage

pour pivot à cisaillement et pivot à rotule en titane AF

avec équerre d'écartement RX 805 490

UN = 1 garniture

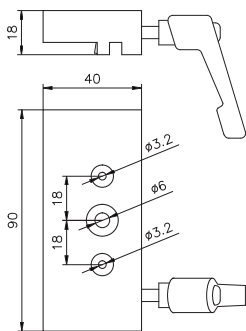
Bohrschablone

für Scherenlager und Ecklager Titan AF

mit Distanzwinkel RX 805 490

VE = 1 Garnitur

RX 970 980



Drilling template

for frame profiles for safety scissors and gripping and cleaning scissors

Profile system RP 55N/70

PU = 1 pc

Gabarit de perçage

pour profilé de cadre dormant pour compas de sûreté et sécurité de la prise et du nettoyage

Système de profilés RP 55N/70

UN = 1 pce

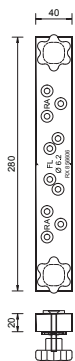
Bohrschablone

für Blendrahmenprofile für Sicherheitsschere sowie Fang- und Putzsicherung

Profilsystem RP 55N/70

VE = 1 Stück

RX 856 606



Drilling template for rabbet screw-on butt hinges
drill diameter 6.2 mm

Profile system RP 55N

PU = 1 pc

FL = leaf
RA = frame

Gabarit de perçage pour paumelle à rouleau à visser pour feuillure
Diamètre de perçage 6,2 mm

Système de profilés RP 55N

UN = 1 pce

FL = vantail
RA = cadre

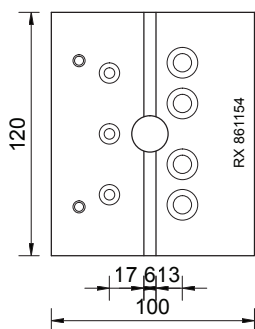
Bohrschablone für Falz-Anschraub-Rollenbänder
Bohrdurchmesser 6,2 mm

Profilsystem RP 55N

VE = 1 Stück

FL = Flügel
RA = Rahmen

RX 861 154



Drilling template for Multi 2D screw-on door hinge
Use with or without large additional profile
RP 92 102 X, RP 92 302 X

Profile system RP 55N/70/70FP

PU = 1 pc

Gabarit de perçage pour paumelle à visser Multi 2D
Utilisation sans ou avec grand profilé supplémentaire
RP 92 102 X, RP 92 302 X

Système de profilés RP 55N/70/70FP

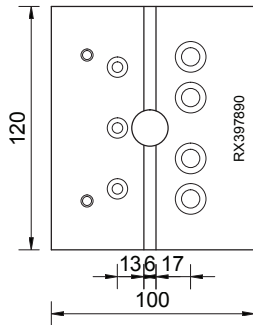
UN = 1 pce

Bohrschablone für Anschraub-Türband Multi 2D
Verwendung ohne oder mit großem Zusatzprofil
RP 92 102 X, RP 92 302 X

Profilsystem RP 55N/70/70FP

VE = 1 Stück

RX 397 890



Drilling template for Multi 2D screw-on door hinge
Use with small additional profile RP 92 101 X, RP 92 301 X

Profile system
RP 55N/70/70FP
PU = 1 pc

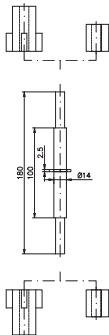
Gabarit de perçage pour paumelle à visser Multi 2D
Utilisation avec un petit profilé supplémentaire
RP 92 101 X, RP 92 301 X

Système de profilés
RP 55N/70/70FP
UN = 1 pce

Bohrschablone für Anschraub-Türband Multi 2D
Verwendung mit kleinem Zusatzprofil
RP 92 101 X, RP 92 301 X

Profilsystem
RP 55N/70/70FP
VE = 1 Stück

RX 472 000



Welding template for Two-part weld-on door hinge, 3D-adjustable
incl. two blocks for use with RP 55N offset

Profile system
RP 55N/55N offset/70
PU = 1 pc

Recommendation: Number of door hinges = number of templates used

Gabarit de soudage pour paumelle à souder en 2 parties réglable en 3D
y compris deux plots à utiliser pour RP 55N offset

Système de profilés
RP 55N/55N offset/70
UN = 1 pce

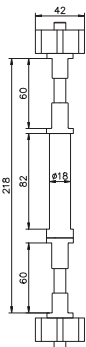
Recommandation: Nombre de paumelles = nombre de gabarits utilisés

Schweißschablone für Anschweiß-Türband 2-teilig, 3D-verstellbar
inkl. zweier Klötze zur Verwendung bei RP 55N offset

Profilsystem
RP 55N/55N offset/70
VE = 1 Stück

Empfehlung: Anzahl der Türbänder = Anzahl der verwendeten Schablonen

RX 803 955



Welding template for three-part weld-on door hinge, 3D-adjustable

Profile system
RP 55N/70/70FP
PU = 1 pc

Recommendation: Number of door hinges = number of templates used

Gabarit de soudage pour paumelle à souder en 3 parties, réglable en 3D

Système de profilés
RP 55N/70/70FP
UN = 1 pce

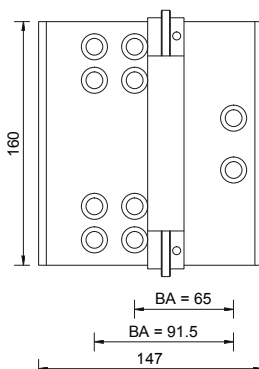
Recommandation: Nombre de paumelles = nombre de gabarits utilisés

Schweißschablone für Anschweiß-Türband 3-teilig, 3D-verstellbar

Profilsystem
RP 55N/70/70FP
VE = 1 Stück

Empfehlung: Anzahl der Türbänder = Anzahl der verwendeten Schablonen

RX 541 877



Drilling template for 3-part aluminium screw-on hinge

Profile system
RP 55N/70/70FP
PU = 1 pc

BA = drilling distance 65 mm / 91.5 mm

Gabarit de perçage pour paumelle à visser en aluminium, en 3 parties

Système de profilés
RP 55N/70/70FP
UN = 1 pce

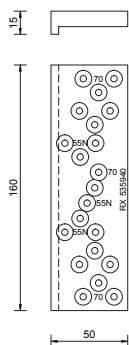
BA = distance de perçage 65 mm / 91,5 mm

Bohrschablone für Aluminium-Anschraubband, 3-teilig

Profilsystem
RP 55N/70/70FP
VE = 1 Stück

BA = Bohrabstand 65 mm / 91,5 mm

RX 535 940



Drilling template for ITS 96

Guide rail and base-body fastenings

Profile system
RP 55N/70/70FP

PU = 1 pc

The drilling bushes designated for RP hermetic 55N or RP-ISO-hermetic 70 should be used according to the profile system.

Gabarit de perçage pour ITS 96

Fixations de la structure de base et des glissières

Système de profilés
RP 55N/70/70FP

UN = 1 pce

Selon le système de profilé, il convient d'utiliser les boîtes de perçage prévues pour RP-hermetic 55N ou RP-ISO-hermetic 70.

Bohrschablone für ITS 96

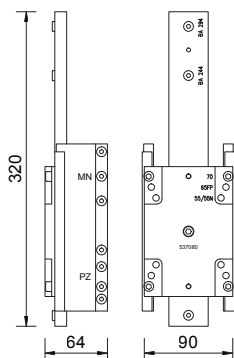
Gleitschienen- und Grundkörperbefestigungen

Profilsystem
RP 55N/70/70FP

VE = 1 Stück

Die für RP-hermetic 55N oder RP-ISO-hermetic 70 vorgesehene Bohrbuchsen sind je nach Profilsystem zu verwenden.

RX 537 080



Drilling template for profile cylinder and handle for BKS locks

handle for BKS locks with clearance of 92 mm between the handle and the profile cylinder, for locks with a pin size of 34 mm and 35 mm

Profile system
RP 55N/70/70FP

PU = 1 pc

Template should be adjusted for RP-hermetic 55N or RP-ISO-hermetic 70!

Gabarit de perçage pour CP et poignée pour serrures BKS

avec une distance de 92 mm entre la poignée et CP, pour serrure avec dimension de broche de 34 mm et 35 mm

Système de profilés
RP 55N/70/70FP

UN = 1 pce

Le gabarit convient pour régler les modèles RP-hermetic 55N et RP-ISO-hermetic 70!

Bohrschablone für PZ und Drücker für BKS-Schlösser

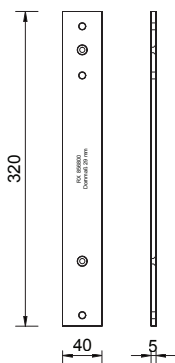
mit Abstand 92 mm zwischen Drücker und PZ, für Schlösser mit Dornmaß 34 mm und 35 mm

Profilsystem
RP 55N/70/70FP

VE = 1 Stück

Schablone ist für RP-hermetic 55N oder RP-ISO-hermetic 70 einzustellen!

RX 856 800



Adapter for pin size 29 mm for template RX 537 080

Profile system
RP 55N/70/70FP

PU = 1 pc

Supplément pour dimension de broche 29 mm

pour gabarit RX 537 080

Système de profilés
RP 55N/70/70FP

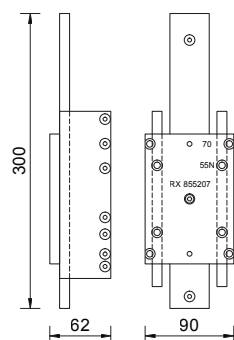
UN = 1 pce

Beilage für Dornmaß 29 mm für Schablone RX 537 080

Profilsystem
RP 55N/70/70FP

VE = 1 Stück

RX 855 207



Drilling template for profile cylinder and handle for systeQ locks

with clearance of 92 mm between the handle and the profile cylinder, for locks with a pin size of 34 mm

Profile system
RP 55N/70/70FP

PU = 1 pc

Template should be adjusted for RP-hermetic 55N or RP-ISO-hermetic 70!

Gabarit de perçage pour CP et poignée pour serrures systeQ

avec une distance de 92 mm entre la poignée et CP, pour serrure avec dimension de broche de 34 mm

Système de profilés
RP 55N/70/70FP

UN = 1 pce

Le gabarit convient pour régler les modèles RP-hermetic 55N et RP-ISO-hermetic 70!

Bohrschablone für PZ und Drücker für systeQ-Schlösser

mit Abstand 92 mm zwischen Drücker und PZ, für Schlösser mit Dornmaß 34 mm

Profilsystem
RP 55N/70/70FP

VE = 1 Stück

Schablone ist für RP-hermetic 55N oder RP-ISO-hermetic 70 einzustellen!

RP-hermetic 55N

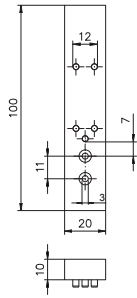
Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



RX 852 597



**Drilling template
for bolt switching contacts**
for striker plates with transom
hole ≥ 12 mm

for subsequent assembly of bolt
switching contacts in striker
plates

PU = 1 pc

**Gabarit de perçage pour
contacts de commutation de
verrou**
pour gâche avec trou de verrou
 ≥ 12 mm

pour montage ultérieur des
contacts de commutation de
verrou dans la gâche

UN = 1 pce

**Bohrschablone
für Riegelschaltkontakte**
für Schließbleche mit Riegelloch
 ≥ 12 mm

zum nachträglichen Einbau
von Riegelschaltkontakten in
Schließbleche

VE = 1 Stück

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



RA 970 000

PTX base device
Hand grinding machine

Appareil de base PTX
Meuleuse à main

PTX Grundgerät
Handschleifmaschine

PU = 1 pc

UN = 1 pièce

VE = 1 Stück



RA 970 026

Expansion roller 90 x 100
for APEX hinges

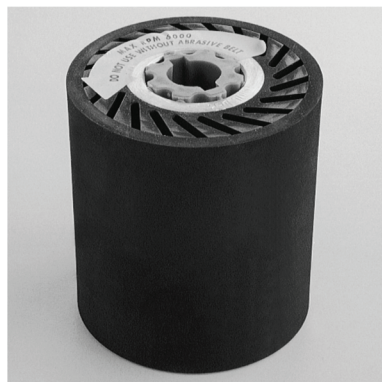
Cylindre d'expansion 90 x 100
pour bandes APEX

Expansionswalze 90 x 100
für APEX-Bänder

PU = 1 pc

UN = 1 pièce

VE = 1 Stück



RA 970 123

1)

APEX hinges

Bandes APEX

APEX-Bänder

RA 970 131

2)

RA 970 140

3)

PU = 1 pc

UN = 1 pièce

VE = 1 Stück



1) A06, size K2500
2) A16, size K1200
3) A45, size K400

1) A06, grain K2500
2) A16, grain K1200
3) A45, grain K400

1) A06, Körnung K2500
2) A16, Körnung K1200
3) A45, Körnung K400

RP-hermetic 55N

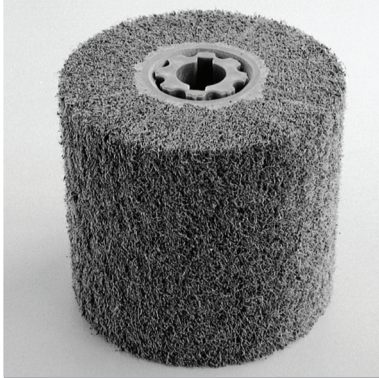
Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



RA 970 034	1)	Fleece roller 100 x 100	Cylindre non tissé 100 x 100	Vlies-Walze 100 x 100
RA 970 042	2)			
RA 970 050	3)	PU = 1 pc	UN = 1 pièce	VE = 1 Stück



1) Size K80
2) Size K180
3) Size K280

1) Grain K80
2) Grain K180
3) Grain K280

1) Körnung K80
2) Körnung K180
3) Körnung K280

RA 970 069



Aluminium cover flap, self-adhesive
for grinding pattern adjustment of stainless steel surfaces, for manufacturing of mitre and T-joint views

PU = 1 pc
Width 25 mm, 55-m roll

Bande de recouvrement en aluminium, autocollante
pour la retouche de la finition des surfaces en acier inoxydable, pour la fabrication de lignes de vue en onglet ou en T

UN = 1 pièce
Largeur de 25 mm, rouleau de 55m

Aluminium-Abdeckband, selbstklebend
für Schleifbildkorrektur von Edelstahloberflächen, zur Herstellung von Gehrungs- und T-Stoß-Ansichten

VE = 1 Stück
Breite 25 mm, Rolle 55 m

RA 970 077



Hand pad holder

PU = 1 pc

Support pour disque manuel

UN = 1 pièce

Handpads-Halter

VE = 1 Stück

RP-hermetic 55N

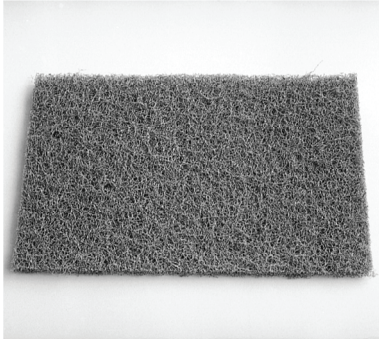
Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



RA 970 085	1)	Hand pads	Disques manuels	Handpads
RA 970 093	2)			
RA 970 107	3)	PU = 1 pc	UN = 1 pièce	VE = 1 Stück

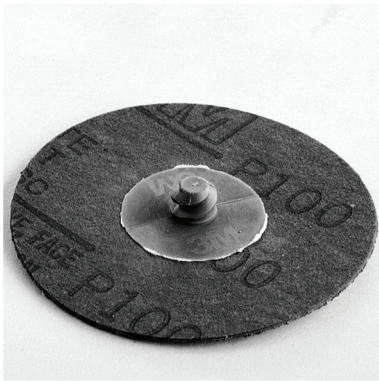


- 1) fine (red)
- 2) medium (brown)
- 3) coarse (grey)

- 1) fin (rouge)
- 2) intermédiaire (brun)
- 3) gros (gris)

- 1) fein (rot)
- 2) mittel (braun)
- 3) grob (grau)

RA 970 158	1)	Grinding wheel	Rondelles de fibres	Fiberscheibe
RA 970 166	2)			
RA 970 174	3)	PU = 1 pc	UN = 1 pièce	VE = 1 Stück

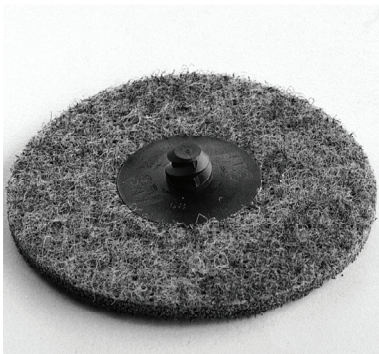


- 1) Size K80
- 2) Size K100
- 3) Size K120

- 1) Grain K80
- 2) Grain K100
- 3) Grain K120

- 1) Körnung K80
- 2) Körnung K100
- 3) Körnung K120

RA 970 182	1)	Fleece disc SCDR	Disque non tissé SCDR	Vliesscheibe SCDR
RA 970 190	2)			
		PU = 1 pc	UN = 1 pièce	VE = 1 Stück



- 1) very fine
- 2) medium

- 1) très fin
- 2) intermédiaire

- 1) sehr fein
- 2) mittel

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



RA 970 204



Hard rubber disc
Ø 75 mm, connection M14

suitable for felt discs

PU = 1 pc

Patin de support en caou-
tchouc dur
Ø 75 mm, raccord M14

convient aux disques en fibre

UN = 1 pièce

Gummiteller hart
Ø 75 mm, Anschluss M14

passend zu Fieberscheiben

VE = 1 Stück

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

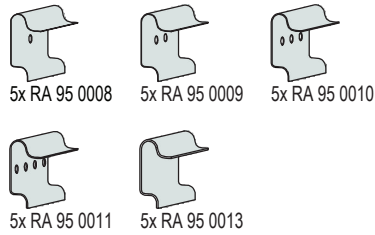
Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



Auxiliaries
Accessories
Auxiliaires de mise en œuvre
Accessoires
Hilfsmittel
Zubehör

RA 610 011



Sample bag with buffer springs for glazing bead assembly

Jeu d'échantillons avec ressorts compensateurs pour montage de parclose

Musterbeutel mit Ausgleichsfedern für Glasleistenmontage

Contains five springs in each, thicknesses: 0.1, 0.2, 0.3, 0.4 and 0.6 mm

Contenu : 5 ressorts de chaque type d'épaisseurs 0,1 ; 0,2 ; 0,3 ; 0,4 et 0,6 mm

Inhalt: je 5 Federn mit Dicke 0.1, 0.2, 0.3, 0.4 und 0.6 mm

PU = 1 bag

UN = 1 jeu

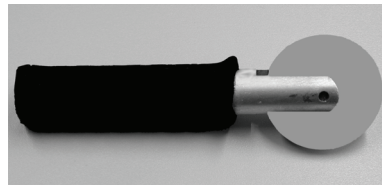
VE = 1 Beutel

Stainless steel

Acier inoxydable

Edelstahl

RA 535 443



Rolling tool for gaskets

Outil d'enroulement pour les joints

Einrollwerkzeug für Dichtungen

PU = 1 pc

UN = 1 pièce

VE = 1 Stück

RA 108 197



Glazing lever for glazing bead profiles

Lever de vitrage pour profilés de vitrage

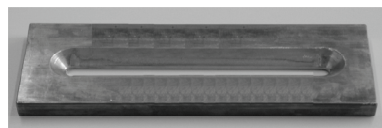
Verglasungshebel für Glasleistenprofile

PU = 1 pc

UN = 1 pièce

VE = 1 Stück

RA 536 350



welding aid for stainless steel profiles (WIG)

Auxiliaire de soudage pour profilés en acier inoxydable (WIG)

Schweißhilfe für Edelstahlprofile (WIG)

Copper

Cuivre

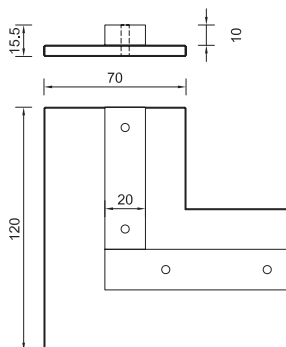
Kupfer

PU = 1 pc

UN = 1 pièce

VE = 1 Stück

RA 970 271



Welding insert

Cales de soudage

Schweißbeilage

Brass

Laiton

Messing

PU = 1 pc

UN = 1 pièce

VE = 1 Stück

Required quantity = two per mitre corner

Nombre nécessaire = 2 unités par assemblage à onglet

erforderliche Anzahl = 2 Stück pro Gehrungsecke

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



RA 589 535

Welding wire Ø 0.8 mm

Fil de soudure Ø 0,8 mm

Schweisdraht Ø 0,8 mm



PU = 1 pc
approx. 15 kg

UN = 1 pièce
env. 15 kg

VE = 1 Stück
ca. 15 kg

RX 279 919

Step drill Ø 6/11 mm
for drilling template, aluminium
screw-on hinge

Foret étagé Ø 6/11 mm
pour gabarit de perçage de
paumelle à visser en aluminium

Stufenbohrer Ø 6/11 mm
für Bohrschablone Aluminium-
Anschraubband



Average 6/11 mm
PU = 1 pc

Moyenne 6/11 mm
UN = 1 pce

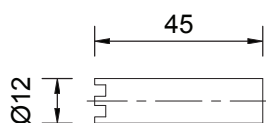
Durchschnitt 6/11 mm
VE = 1 Stück

RX 803 974

Adjustment key

Clé de réglage

Einstellschlüssel



for two-part weld-on door hinge
PU = 1 pc

pour paumelle à souder en 2
parties
UN = 1 pce

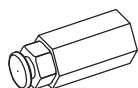
für Anschweiß-Türband 2-teilig
VE = 1 Stück

RX 855 294

Flat lubricating nipple
Head diameter 10 mm

Graisseur plat
Diamètre de la tête 10 mm

Flachschmiernippel
Kopfdurchmesser 10 mm



for two-part weld-on door hinge
PU = 1 pc

pour paumelle à souder en 2
parties
UN = 1 pce

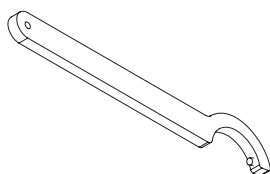
für Anschweiß-Türband 2-teilig
VE = 1 Stück

RX 863 203

Adjustment key

Clé de réglage

Einstellschlüssel



for three-part weld-on door hinge
PU = 1 pc

pour paumelle à souder en 3
parties
UN = 1 pce

für Anschweiß-Türband 3-teilig
VE = 1 Stück

RX 855 308

Flat lubricating nipple
Head diameter 10 mm

Graisseur plat
Diamètre de la tête 10 mm

Flachschmiernippel
Kopfdurchmesser 10 mm



for three-part weld-on door hinge
PU = 1 pc

pour paumelle à souder en 3
parties
UN = 1 pce

für Anschweiß-Türband 3-teilig
VE = 1 Stück

RP-hermetic 55N

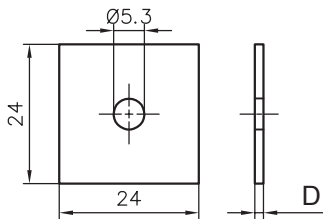
Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

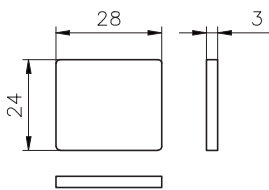
Fenster und Türen, ungedämmt



RX 847 321	D = 1.5 mm	Spacer	Tôle d'espacement	Distanzblech
RX 815 824	D = 2.5 mm	for locks and striker plates systeQ	pour serrures et gâches systeQ	für Schlösser und Schließbleche systeQ
RX 395 110	D = 3.0 mm			
RX 804 781	D = 4.0 mm	Surface stainless steel	Surface acier inoxydable	Oberfläche Edelstahl
		PU = 1 pc	UN = 1 pce	VE = 1 Stück



RX 865 320	Lock protection platelet for doors in accordance with EN 1627 RC3	Plaquettes de sûreté pour serrure pour portes selon EN 1627 RC3	Schlosssicherungsplättchen für Türen nach EN 1627 RC3
	Surface stainless steel	Surface acier inoxydable	Oberfläche Edelstahl
	PU = 1 pc	UN = 1 pce	VE = 1 Stück



RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



RA 970 905

Rocol greasing paste

Pâte lubrifiante Rocol

Schmierpaste Rocol



for lubricating tools such as saw blades and drills, for working on stainless steel

PU = 1 pc
Tube, 150 ml

pour la lubrification d'outils comme les lames de scie et les forêts, pour l'usage de l'acier inoxydable

UN = 1 pièce
Tube de 150 ml

zum Schmieren der Werkzeuge wie Sägeblätter und Bohrer, für Edelstahlbearbeitung

VE = 1 Stück
Tube 150 ml

RX 888 966

Grease

Graisse

Schmierfett



for greasing bolts on weld-on two- and three-part door hinges

PU = 1 pc
Cartridge, 400 g

pour le graissage des boulons des paumelles à visser à 2 et 3 parties

UN = 1 pce
Cartouche de 400 g

zum Fetten der Bolzen der Anschweiß-Türbänder 2- und 3-teilig

VE = 1 Stück
Kartusche 400 g

RX 811 766

Slide bearing grease

Graisse de paliers lisses

Gleitlagerfett

Microlube GL 261

Microlube GL 261

Microlube GL 261



PU = 1 pc

Contents 7 g

UN = 1 pce

Contenu 7 g

VE = 1 Stück

Inhalt 7 g

RX 202 215

Cutting oil spray

Pulvérisateur d'huile de coupe

Schneidölspray



for lubricating cutting blades on punching tools, and for all metal cutting operations such as sawing, milling, drilling, spotfacing, thread-cutting.

PU = 1 pc
Can, 400 ml

pour la lubrification des couteaux des outils de poinçonnage et pour tous les processus d'usinage à enlèvement de copeaux (sciage, fraisage, perçage, lamage, filetage).

UN = 1 pce
Boîte de 400 ml

zum Schmieren der Schnittmesser bei Stanzwerkzeugen und für alle spanabhebenden Bearbeitungsvorgänge wie bei Sägen, Fräsen, Bohren, Senken, Gewindeschneiden.

VE = 1 Stück
Dose 400 ml

RX 202 223



COSMO SP-890.120

Universal oil

For later maintenance and greasing of all moving parts of a fitting, especially in inaccessible places.

Properties:

- Outstanding anti-corrosion protection and rust-loosening properties
- Thanks to a high creeping ability, a water-repellent property and thereby an outstanding lubrication effect
- Free of silicone and neutral with respect to most synthetics, rubber, lacquers, metals and wood

PU = 1 pc

Contents 400 ml
Performance aerosol can

COSMO SP-890.120

Huile universelle

Pour les soins et graissages ultérieurs de toutes les parties mobiles de la garniture, en particulier dans des endroits inaccessibles.

Propriété:

- Excellentes propriétés anticorrosion et antirouille
- En raison d'une capacité de fluage élevée, une caractéristique hydrofuge et un excellent effet lubrifiant
- Sans silicone et neutre pour la plupart des plastiques, caoutchouc, peintures, métaux et bois

UN = 1 pce

Contenu 400 ml
Exécution aérosol

COSMO SP-890.120

Universalöl

Zum nachträglichen Pflegen und Fetten aller beweglichen Teile eines Beschlages, besonders an unzugänglichen Stellen.

Eigenschaften:

- Ausgezeichnete korrosionsschützende sowie rostlösende Eigenschaften
- Aufgrund des großen Kriechvermögens eine wasserverdrängende Eigenschaft und dabei eine hervorragende Schmierwirkung
- Frei von Silikon und neutral gegenüber den meisten Kunststoffen, Gummi, Lacken, Metallen und Holz

VE = 1 Stück

Inhalt 400 ml
Ausführung Aerosoldose

RX 202 274

1)

RX 814 150

2)



COSMO CL-300.150

Special cleaner

Quick-drying, low-odour cleaner for stove-enamelled (TGIC-free polyester-powder coatings) and anodised profiles. Removes fresh adhesive residues, dust, adhesive residues of dirt foil, traces of rubber, fresh PUR foam and fresh sealant residues.

PU = 1 pc

1) Canister, 10 l
2) Can, 1 l

COSMO CL-300.150

Nettoyant spécial

Nettoyant rapide et à faible teneur en odeur pour des profilés thermolaqués (TGIC-sans revêtement en poudre de polyester) et anodisés. Enlève les résidus d'adhésifs frais, la poussière, les résidus adhésifs de films de protection, les traces de caoutchouc, la mousse de polyuréthane fraîche et les résidus de mastic d'étanchéité frais.

UN = 1 pce

1) Bidon de 10l
2) Boîte de 1l

COSMO CL-300.150

Spezial-Reiniger

Schnell abtrocknender, geruchsarmer Reiniger für einbrennlackierte (TGIC-freie Polyester-Pulverbeschichtungen) und eloxierte Profile. Zur Reinigung der Klebeflächen vor der Verklebung. Entfernt frische Klebstoffreste, Staub, Klebstoffreste der Schutzfolie, Gummispuren, frischen PUR-Schaum und frische Dichtstoffreste.

VE = 1 Stück

1) Kanister 10 l
2) Dose 1 l

RA 878 146



Cleaning agent T

For processing instructions, see table in information chapter

PU = 1 pc

Bottle, 1000 ml

Détergent T

Consignes de mise en œuvre : voir tableau au chapitre Consignes

UN = 1 pièce

Flacon de 1 000 ml

Reiniger T

Verarbeitungshinweise siehe Tabelle in Kapitel Hinweise

VE = 1 Stück

Flasche 1000 ml

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



<p>RA 793 990</p> 	<p>Adhesive cleaner 1101</p> <p>For processing instructions, see table in information chapter</p> <p>PU = 1 pc Bottle, 1000 ml</p>	<p>Agent d'adhérence 1101</p> <p>Consignes de mise en œuvre : voir tableau au chapitre Consignes</p> <p>UN = 1 pièce Flacon de 1 000 ml</p>	<p>Haftreiniger 1101</p> <p>Verarbeitungshinweise siehe Tabelle in Kapitel Hinweise</p> <p>VE = 1 Stück Flasche 1000 ml</p>
<p>RX 244 490</p> 	<p>Cleaning cloth</p> <p>for stainless steel profiles</p> <p>PU = 1 pc</p>	<p>Chiffon de nettoyage</p> <p>pour profilés en acier inoxydable</p> <p>UN = 1 pce</p>	<p>Reinigungstuch</p> <p>für Edelstahlprofile</p> <p>VE = 1 Stück</p>
<p>RX 319 694</p> 	<p>Manual pressure gun closed aluminium pipe</p> <p>for applying silicone sealant in cartridges or foils, 310 or 400 ml</p> <p>PU = 1 pc</p>	<p>Pistolet d'impression à la main Tube en aluminium fermé</p> <p>pour la mise en œuvre de mastic d'étanchéité en silicone en cartouches ou en feuilles, 310 ou 400 ml</p> <p>UN = 1 pce</p>	<p>Handdruckpistole geschlossenes Alurohr</p> <p>zum Verarbeiten von Silikon-Dichtmasse in Kartuschen oder Folien, 310 oder 400 ml</p> <p>VE = 1 Stück</p>
<p>RA 549 363</p> 	<p>Narrow joint sealing</p> <p>for grouting and sealing narrow heading and mitre joints</p> <p>PU = 1 pc <i>Can 310 ml</i></p> <p><i>transparent</i></p>	<p>Mastic d'étanchéité pour joints étroits</p> <p>pour jointoyer et étancher les interstices étroits de joints vifs et d'onglet</p> <p>UN = 1 pièce <i>Boîte de 310 ml</i></p> <p><i>transparent</i></p>	<p>Schmalfugen-Dichtstoff</p> <p>zum Ausfugen und Abdichten von schmalen Stoß- und Gehrungsfugen</p> <p>VE = 1 Stück <i>Dose 310 ml</i></p> <p><i>transparent</i></p>





RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



RA 364 991	Silicone sealant	Produit d'étanchéité au silicone	Silikon-Dichtstoff
	<p>For sealing work, e.g. at transom joints, or for back-lining chamfered glazing gaskets. For bonding EPDM or chloroprene gaskets.</p> <p>For processing instructions, see table in information chapter.</p> <p>PU = 1 pc <i>Cartridge 310 ml black</i></p>	<p>pour travaux d'étanchement, p. ex. pour les raccords de traverse ou le doublage de joints de vitrage coupés en onglet. Pour collage de joints EPDM ou en chloroprène.</p> <p>Consignes de mise en œuvre : voir tableau au chapitre Consignes.</p> <p>UN = 1 pièce <i>Cartouche 310 ml noir</i></p>	<p>für Abdichtungsarbeiten, z.B. bei Riegelstößen oder zur Hinterlegung auf Gehrung geschnittener Glasdichtungen. Zum Verkleben von EPDM- oder Chloroprene-Dichtungen.</p> <p>Verarbeitungshinweise siehe Tabelle in Kapitel Hinweise.</p> <p>VE = 1 Stück <i>Kartusche 310 ml schwarz</i></p>
RA 535 320	Double-sided tape	Ruban adhésif double face	Doppelklebeband
	<p>for fixing the glass support setting block</p> <p>PU = 1 pc <i>Width 9 mm, 50-m roll</i></p>	<p>pour fixation de la précale de support de verre</p> <p>UN = 1 pièce <i>Largeur de 9 mm, rouleau de 50 m</i></p>	<p>zum Fixieren des Glasaufleger-Vorklotzes</p> <p>VE = 1 Stück <i>9 mm breit, Rolle 50 m</i></p>
RA 547 123	Butyl tape	Bande butyle	Butylband
	<p>for bonding the outer glazing and centre gaskets on windows and doors, etc.</p> <p>PU = 1 pc <i>12x0.6 mm, roller 30 m</i></p>	<p>pour le collage des joints de vitrage et joints centraux extérieurs (fenêtres et portes) etc.</p> <p>UN = 1 pièce <i>12x0,6 mm, rouleau de 30 m</i></p>	<p>zum Verkleben der äußeren Verglasungs- und Mitteldichtung bei Fenstern und Türen etc.</p> <p>VE = 1 Stück <i>12x0,6 mm, Rolle 30 m</i></p>
RA 365 009	Instant adhesive	Adhésif instantané	Sekundenklebstoff
	<p>for bonding sealing profiles</p> <p>PU = 1 pc <i>Bottle, 20 g</i></p>	<p>pour le collage des profilés d'étanchéité</p> <p>UN = 1 pièce <i>Flacon de 20g</i></p>	<p>zum Verkleben von Dichtungsprofilen</p> <p>VE = 1 Stück <i>Flasche 20 g</i></p>

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



Auxiliaries
Sealants and lubricants, adhesives, cleaning agents
Auxiliaires de mise en œuvre
Produits d'étanchéité et lubrifiants, colles, détergents
Hilfsmittel
Dicht- und Schmierstoffe, Kleber, Reiniger

RX 881 767



Screw-securing agent

Microlube GL 261

to prevent fastened screws
loosening

PU = 1 pc

Contents 50 g

Colle pour sécuriser la vis

Microlube GL 261

contre le desserrage des vis de
fixation

UN = 1 pce

Contenu 50 g


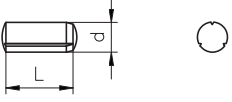
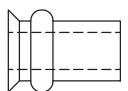
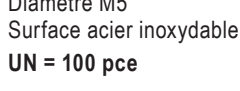


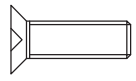
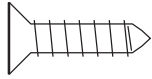
Schraubensicherungsmittel

Microlube GL 261

gegen das Lockern von
Befestigungsschrauben

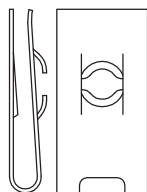
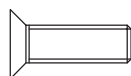
VE = 1 Stück

Inhalt 50 g

RA 95 1017		In-pull nut M5	Écrou de cavité M5	Hohlraummuter M5
		CrNi / zinc die casting PU = 100 pcs	CrNi/Zinc moulé sous pression UN = 100 pièces	CrNi / Zinkdruckguss VE = 100 Stück
RX 279 269		Cylinder grooved pins	Goupilles cannelées cylindriques	Zylinderkerbstifte
		Standard DIN 1473 Length 8 mm Diameter 4.0 mm Surface stainless steel PU = 25 pcs	Norme DIN 1473 Longueur 8 mm Diamètre 4,0 mm Surface acier inoxydable UN = 25 pce	Norm DIN 1473 Länge 8 mm Durchmesser 4,0 mm Oberfläche Edelstahl VE = 25 Stück
RX 406 600	1)	Countersunk rivet nut M5	Rivet taraudé à tête fraisée M5	Senkkopf-Einnietmutter M5
RX 406 651	2)	 Diameter M5 Surface stainless steel PU = 100 pcs 1) normal countersunk head 2) small countersunk head	 Diamètre M5 Surface acier inoxydable UN = 100 pce 1) Tête fraisée normale 2) petite tête fraisée	 Durchmesser M5 Oberfläche Edelstahl VE = 100 Stück 1) normaler Senkkopf 2) kleiner Senkkopf
RX 477 400		Sheet metal screw with countersunk head Ø4.8 for S-RS striker plates	Vis à tôle à tête fraisée Ø4,8 pour S-RS gâches	Senkkopf-Blechschaube Ø4,8 für S-RS Schließbleche
		Length 32 mm Diameter 4.8 mm Surface galvanized steel PU = 100 pcs	Longueur 32 mm Diamètre 4,8 mm Surface acier galvanisé UN = 100 pce	Länge 32 mm Durchmesser 4,8 mm Oberfläche Stahl verzinkt VE = 100 Stück
RX 620 432		Countersunk head M5 self-tapping	Vis à tête fraisée M5 autotaraudeuse	Senkkopfschraube M5 gewindefurchend
		Standard DIN 7500 Ø core hole 4.5 mm Form M Drive TX25 Length 16 mm Diameter M5 Surface galvanized steel PU = 100 pcs	Norme DIN 7500 Ø avant-trou 4,5 mm Forme M Entraînement TX25 Longueur 16 mm Diamètre M5 Surface acier galvanisé UN = 100 pce	Norm DIN 7500 Ø Kernloch 4,5 mm Form M Antrieb TX25 Länge 16 mm Durchmesser M5 Oberfläche Stahl verzinkt VE = 100 Stück
RX 714 518		Sheet metal screw with countersunk head Ø4.8	Vis à tôle à tête fraisée Ø4,8	Senkkopf-Blechschaube Ø4,8
		Standard DIN EN ISO 14586 Form C Drive TX25 Length 32 mm Diameter 4.8 mm Surface stainless steel PU = 1 pc	Norme DIN EN ISO 14586 Forme C Entraînement TX25 Longueur 32 mm Diamètre 4,8 mm Surface acier inoxydable UN = 1 pce	Norm DIN EN ISO 14586 Form C Antrieb TX25 Länge 32 mm Durchmesser 4,8 mm Oberfläche Edelstahl VE = 1 Stück



RX 767 972



Locking nut with countersunk-head screw M5

Spring steel locking nut

Standard DIN EN ISO 14581
Form C
Drive TX25
Length 16 mm
Diameter M5
Surface stainless steel
PU = 25 pcs

Écrou de serrage avec une vis à tête fraisée M5

Écrou de serrage acier à ressort

Norme DIN EN ISO 14581
Forme C
Entraînement TX25
Longueur 16 mm
Diamètre M5
Surface acier inoxydable
UN = 25 pce

Klemmmutter mit Senkkopfschraube M5

Klemmmutter Federstahl

Norm DIN EN ISO 14581
Form C
Antrieb TX25
Länge 16 mm
Durchmesser M5
Oberfläche Edelstahl
VE = 25 Stück

RX 785 407

L = 8 mm

RX 785 504

L = 10 mm

RX 785 350

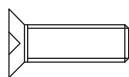
L = 16 mm

RX 785 423

L = 20 mm

RX 537 950

L = 30 mm



Countersunk head M5

Standard DIN EN ISO 14581
Drive TX25
Diameter M5
Surface stainless steel
PU = 1 pc

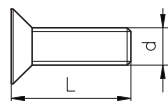
Vis à tête fraisée M5

Norme DIN EN ISO 14581
Entraînement TX25
Diamètre M5
Surface Acier inoxydable
UN = 1 pce

Senkkopfschraube M5

Norm DIN EN ISO 14581
Antrieb TX25
Durchmesser M5
Oberfläche Edelstahl
VE = 1 Stück

RX 785 474



Countersunk head M4

Standard DIN EN ISO 14581
Drive TX20
Length 20 mm
Diameter M4
Surface stainless steel
PU = 1 pc

Vis à tête fraisée M4

Norme DIN EN ISO 14581
Entraînement TX20
Longueur 20 mm
Diamètre M4
Surface acier inoxydable
UN = 1 pce

Senkkopfschraube M4

Norm DIN EN ISO 14581
Antrieb TX20
Länge 20 mm
Durchmesser M4
Oberfläche Edelstahl
VE = 1 Stück

RX 785 490



Cylinder-head screw M5

Standard DIN EN ISO 14579
Drive TX25
Length 20 mm
Diameter M5
Surface stainless steel
PU = 1 pc

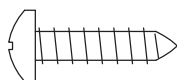
Vis à tête cylindrique M5

Norme DIN EN ISO 14579
Entraînement TX25
Longueur 20 mm
Diamètre M5
Surface acier inoxydable
UN = 1 pce

Zylinderkopfschraube M5

Norm DIN EN ISO 14579
Antrieb TX25
Länge 20 mm
Durchmesser M5
Oberfläche Edelstahl
VE = 1 Stück

RX 793 523



Rounded-head sheet-metal screw Ø 4.8

Standard DIN EN ISO 14585
Form C
Length 19 mm
Diameter 4.8 mm
Surface galvanized steel
PU = 1 pc

Vis à tôle à tête goutte de suif Ø 4,8

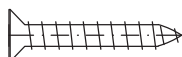
Norme DIN EN ISO 14585
Forme C
Longueur 19 mm
Diamètre 4,8 mm
Surface acier galvanisé
UN = 1 pce

Linsenkopf-Blechschaube Ø 4,8

Norm DIN EN ISO 14585
Form C
Länge 19 mm
Durchmesser 4,8 mm
Oberfläche Stahl verzinkt
VE = 1 Stück

RX 838 802

L = 32 mm



Sheet metal screw with countersunk head Ø3.9

Standard DIN EN ISO 14586
Form C
Drive TX15
Diameter 3.9 mm
Surface galvanized steel
PU = 100 pcs

Vis à tôle à tête fraisée Ø3,9

Norme DIN EN ISO 14586
Forme C
Entraînement TX15
Diamètre 3,9 mm
Surface acier galvanisé
UN = 100 pce

Senkkopf-Blechschaube Ø3,9

Norm DIN EN ISO 14586
Form C
Antrieb TX15
Durchmesser 3,9 mm
Oberfläche Stahl verzinkt
VE = 100 Stück

RP-hermetic 55N

Windows and doors, non-insulated

Fenêtres et portes, non isolées

Fenster und Türen, ungedämmt



RX 281 280



Sliding adhesive tape transparent
UHMW polyethylene, protects the surface in the area of the latch

Strips of 500 mm, for 10 doors

PU = 1 pc

Ruban adhésif de surface transparent
Polyéthylène UHMW, protège la surface dans la zone du bec de cane

Bandes de 500 mm, pour 10 portes

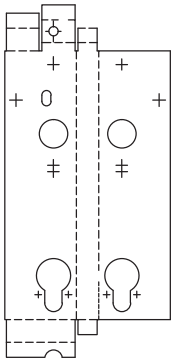
UN = 1 pce

Gleitklebeband transparent
UHMW-Polyethylen, schützt die Oberfläche im Bereich der Schlossfalle

Streifen à 500 mm, für 10 Türen

VE = 1 Stück

RX 805 121



Dust-protection film for systeQ tubular frame lock

DIN L+R
Surface transparent
Mandrel 34 mm
PU = 1 pc

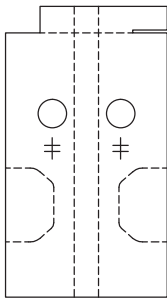
Film de protection contre la poussière pour verrou de cadre tubulaire systeQ

DIN G+D
Surface transparent
Mandrin 34 mm
UN = 1 pce

Staubschutzfolie für systeQ Rohrramenschloss

DIN L+R
Oberfläche transparent
Dorn 34 mm
VE = 1 Stück

RX 805 123



Dust-protection film for systeQ lock case and door selector

DIN L+R
Surface transparent
Mandrel 34 mm
PU = 1 pc

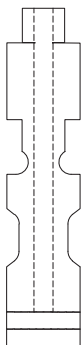
Film de protection contre la poussière pour serrure contre-bascule et verrou de dérivation systeQ

DIN G+D
Surface transparent
Mandrin 34 mm
UN = 1 pce

Staubschutzfolie für systeQ Gegenkasten und Umlenkschloss

DIN L+R
Oberfläche transparent
Dorn 34 mm
VE = 1 Stück

RX 805 124



Dust-protection film for systeQ opposite lock with electric opener

DIN L+R
Surface transparent
Mandrel 34 mm
PU = 1 pc

Film de protection contre la poussière pour serrure contre-bascule systeQ avec ouverture électrique

DIN G+D
Surface transparent
Mandrin 34 mm
UN = 1 pce

Staubschutzfolie für systeQ Gegenkasten mit E-Öffner

DIN L+R
Oberfläche transparent
Dorn 34 mm
VE = 1 Stück

METALFORM

MASTERS OF METAL

UNITED KINGDOM

METALFORM

NORWAYMETAL LTD

53 Chelsea Manor Street
London, SW3 5RZ

SALES@METALFORM.UK

+44 20 81298814

GERMANY

METALFORM GMBH

Carl-Zeiss-Ring 15A
85737 Ismaning

SALES@METALFORMGROUP.DE

+49 17663630406

NORWAY

METALFORM AS

Brochmannsveien 2
1950 Rømskog

SALG@METALFORM.NO

+47 401 62 446

METALFORMGROUP

SALES@METALFORMGROUP.COM